

grain



VOLUME-10,383

INDEX OF PASSENGER AND CREW LISTS

July-28-1930

DATE	SHIP	PORT	SHEETS
28	Cedric	Liverpool via Boston	39
	Porto Rico	San Juan	20
	Frederick R Kellogg	Tampico Mexico (3)	Tampico
	Exminster	Genoa	3
	Volendam	Rotterdam	51
	Minnewaska	London	20
	Virginia	San Francisco Calif,-	33
	Pipiriki	London	2

10383



U. S. DEPARTMENT OF JUSTICE  
Immigration and Naturalization Service

MICROPHOTOGRAPHIC CERTIFICATION

I hereby certify that I am the legal custodian of the original record of the manifests of arriving aliens and United States Citizens and of crew lists of arriving vessels duly delivered to the immigration authorities at the Port of New York, N. Y., contained in the volume enumerated below for vessels arriving at said port on the date indicated:

10383  
July 28-1930

that microphotographic copies of the above described original records appear on this roll of film; that in conformity with instructions received by me from the Commissioner of Immigration and Naturalization I caused said originals to be microphotographed under my personal supervision by.....UNIVERSITY MICROFILMS..... and compared with the original documents; that the images appearing on this roll of microfilm are true and complete photographic copies of the above described original records; and that said original records have been microphotographed to serve as permanent records in accordance with all of the requirements of Public 115, 78 Congress, First Session, approved July 7, 1943, and of the regulations promulgated by the National Archives Council and approved by the President of the United States in accordance with the provisions of Section 2 of said Act.

Executed in the County of New York, State of New York, this.....  
day of....., 194.....

*[Signature]*  
Clerk in Charge, Immigration Records  
Port of New York

CERTIFICATE OF CAMERA OPERATOR

I hereby certify that the microphotographic images appearing on this roll of film are true and complete microphotographic copies of original records of the Immigration and Naturalization Service described above. I operated the camera at the time that these records were microphotographed.

*[Stamp: OCT 7 1943]*  
Date

*[Signature: Tina Roman]*  
Camera Operator



DATE OF ARRIVAL  
BILL NO. 826110  
AUG 4 1930

AFFIDAVIT OF SURGEON

I, C. H. Wilson, Surgeon of the St. Bede Sailing Vessel, do  
solemnly, sincerely, and truly swear that I have had 25  
years' experience as a Physician  
and Surgeon, and that I am entitled to practice as such by and under the authority of  
LSM. Ros. Nor, and that I have made a personal examination of  
each of the aliens named herein, and that the foregoing Lists or Manifest Sheets, 7  
in number, according  
to the best of my knowledge and belief, are full, correct, and true in all particulars, relative to the mental and physical  
condition of such aliens.

Sworn to before me this 28th day of July, 1930  
at New York

Signature and title of immigration or customs officer authorized to administer oaths

NOTE.—If a surgeon sails with the vessel, this affidavit of verification shall be executed before an immigration officer at port of arrival, and any changes may have occurred en route in  
the condition of any of the aliens must be noted on the manifest before the affidavit is executed.  
If no surgeon sails with the vessel, the affidavit of verification shall be executed at the port of departure before some officer authorized to administer oaths.

	DIRECT HEAD TAX	HEAD TAX DEPOSITED				EXEMPT FROM HEAD TAX					TOTAL PASSENGERS
		S. I.	U. S. S. I.	Temp. Stay	In Transit	U. S. CIT.	DIPLO. MAY	REG. OF U. S. A. REVENUE	IN TRAN- SIT GROUP	UNDER NO ACCU.	
CABIN											
CABIN	24	1			20	68					113
CABIN											
CABIN	26				17	65				✓	108
CABIN	103					18				8	129
TOTAL	151	1			37	151				10	350

LIST OF RACES OR PEOPLES

"Race or people" is to be determined by the stock from which aliens sprang and the language they speak. The original stock or blood shall be the basis of the classification, the mother tongue to be used only to assist in determining the original stock.

African (black).	Greek.	Roumanian.
Armenian.	Hebrew.	Russian.
Bohemian.	Herzegovinian.	Ruthenian (Russiak).
Bosnian.	Irish.	Scandinavian (Norwegians, Danes, and Swedes).
Bulgarian.	Italian (North).	Scotch.
Chinese.	Italian (South).	Servian.
Croatian.	Japanese.	Slovak.
Cuban.	Korean.	Slovenian.
Dalmatian.	Lithuanian.	Spanish.
Dutch.	Magyar.	Spanish American.
East Indian.	Mexican.	Syrian.
English.	Montenegrin.	Turkish.
Finnish.	Moravian.	Welsh.
Flemish.	Pacific Islander.	West Indian (other than Cuban).
French.	Polish.	
German.	Portuguese.	

	Aliens	U.S.C.	Total
1st Cabin	45	68	113
2nd Cabin			
Tourist Grd.	43	65	108
3rd Class	111	18	129
Total	199	151	350



List

7

IN TRANSIT TO CANADA.

# LIST OR MANIFEST OF ALIEN PASSENGERS FOR THE UNITED

ALL ALIENS arriving at a port of continental United States from a foreign port or a port of the insular possessions of the United States, and all aliens arriving at a port of said insular possessions from a foreign port, a port of continental United  
This (yellow) sheet is for the listing of

S. S.

"CEDRIC"

Passengers sailing from

LIVERPOOL

JULY 19TH

1930.

1	2	3	4	5	6	7	8	9	10	11	12	13	14	15						
No. on List	HEAD-TAX STATUS (This column for use of Government officials only)	NAME IN FULL		Age		Sex	Married or single	Calling or Occupation	Able to—			Nationality. (Country of which citizen or subject)	† Race or people	Place of birth		Immigration Visa Number	Issued at—	Date	*Last permanent residence	
		Family name	Given name	Yrs.	Mos.				Read	Read what language (or, if exemption claimed, on what ground)	Write			Country	City or town				Country	City or town
1	TRANSIT	POUPORE	Lawrence	28	M	S	Priest	Yes	English	Yes	Gt. Brit.	English	Canada	Colchester	In	Transit to Canada	by order	Ireland	Blackrock	
2	TRANSIT	Cahill	Dillon	27	M	S	Priest	Yes	English	Yes	Gt Brit	Irish	Canada	West Meath Ont	In	Transit to Canada	by order	Ireland	Blackrock	
3																				
4																				
5																				
6																				
7																				
8																				
9																				
10																				
11																				
12																				
13																				
14																				
15																				
16																				
17																				
18																				
19																				
20																				
21																				
22																				
23																				
24																				
25																				
26																				
27																				
28																				
29																				
30																				

\* Permanent residence within the meaning of this manifest shall be actual or intended residence of one year or more.  
† List of races will be found on the back of this sheet.

Total passengers . . . . .  
U. S. citizens . . . . .  
Aliens . . . . .



States, or a port of another insular possession, in whatsoever class they travel, MUST be fully listed and the master or commanding officer of each vessel carrying such passengers must upon arrival deliver lists thereof to the immigration officer

SECOND-CABIN PASSENGERS ONLY

States, or a port of another insular possession, in whatsoever class they travel, MUST be fully listed and the master or commanding officer of each vessel carrying such passengers must upon arrival deliver lists thereof to the immigration officer

SECOND-CABIN PASSENGERS ONLY

NEW YORK.

JULY

19 30.

## List

The entries on this sheet must be typewritten or printed.

2

**Note.**—Full text of question 23 is as follows: Whether a person who believes in or advocates the overthrow by force or violence of the Government of the United States or of all forms of law, or who disbelieves in or is opposed to organized government, or who advocates the assassination of public officials, or who advocates or teaches the unlawful destruction of property, or is a member of or affiliated with any organization entertaining and teaching disbelief in or opposition to organized government or which teaches the unlawful destruction of property, or who advocates or teaches the duty, necessity, or propriety of the unlawful assaulting or killing of any officer or officers, either of specific individuals or of officers generally, of the Government of the United States or of any other organized government because of his or their official character.



# AFFIDAVIT OF THE MASTER OR COMMANDING OFFICER, OR FIRST OR SECOND OFFICER

I, R. L. Smith Master, of the SS. Bidue from Leipzig, do solemnly, sincerely, and truly swear that I have caused the surgeon of said vessel sailing therewith, or the surgeon employed by the owners thereof, to make a physical and mental examination of each and all of the aliens named in the foregoing Lists or Manifest Sheets, in number, and that from the report of said surgeon and from my own investigation, I believe that no one of said aliens is of any of the classes excluded from admission into the United States by section three of the Immigration Act of February 5, 1917, and that also, according to the best of my knowledge and belief, the information in said Lists or Manifests concerning each of said aliens named therein is correct and true in every respect.

Swear to before me this 28 day of July, 1920  
at New York  
J. H. Conroy  
Immigration Officer.

## INSTRUCTIONS FOR FILLING ALIEN MANIFESTS

Separate sheets should be prepared for each port at which passengers embark.

Column 2 (Head-tax status).—Steamship lines should make no entries in this column. The space is for use of Government officials only.

Column 4 (Age).—The answer in this column should be expressed in years or months, the latter applying only to those under 1 year of age.

Column 5 (Sex).—The entry should be either M (male) or F (female).

Column 6 (Married or single).—The answer should be M (married), S (single), Wd (widowed), or D (divorced).

Column 7 (Calling or occupation).—The entry should describe as accurately as possible the occupation, trade, or profession of each alien arrival, as, for example: Civil engineer, stationary engineer, locomotive engineer, mining engineer, brass polisher, steel polisher, iron molder, wood turner, etc., and not simply as engineer, polisher, molder, turner, or other indefinite designations.

A distinction should be made between farmers and farm laborers, regardless of the amount of money shown, as follows:

A farmer is one who operates a farm, either for himself or for others.

A farm laborer is one who works on a farm for the man who operates it.

Steamship companies should make this distinction on the manifests, and corrections should be made, if necessary, by inspectors and registry clerks during the personal examination of alien arrivals.

Column 8 (Able to read and write).—This column is subdivided and contains the following question: "Read what language [or, if exemption is claimed, upon what ground]?" In answering this question the language or dialect the alien is able to read should be stated. If alien is unable to read and claims exemption from the reading requirement, the ground for such exemption should be given.

Column 9 (Nationality).—Question 9 should be construed to mean the country of which alien is a citizen or subject.

Column 10 (Race or people).—See list of races printed on back of this sheet. The entry should show the race or people as given in said list.

Special attention should be paid to the distinction between race and the country of which citizen or subject, country of last permanent residence, and country of birth, and manifests should be carefully revised by inspectors and registry clerks in this regard. For instance, "France" appearing under the head of country does not mean "French" by race or people, and, similarly, "French" appearing under the head of race or people does not mean "France" by country. An Irish, German, or Hebrew alien by race might properly come under the heading of England, Switzerland, or any other country. In this connection the following distinctions should be especially observed:

### CUBAN.

The term "Cuban" refers to the Cuban people (not Negroes).

### WEST INDIAN.

"West Indian" refers to the people of the West Indies other than either Cubans or Negroes.

### SPANISH AMERICAN.

"Spanish American" refers to the people of Central and South America of Spanish descent.

### AFRICAN (BLACK).

"African (black)" refers to the African Negro, whether coming from Cuba or other islands of the West Indies, North or South America, Europe, or Africa. Any alien with admixture of blood of the African Negro should be classified under this heading.

### ITALIAN (NORTH).

The people who are native to the basin of the River Po in northern Italy (i. e., compartments of Piedmont, Lombardy, Venetia, and Emilia) and their descendants, whether residing in Italy, Switzerland, Austria, or any other country, should be classed as "Italian (north)." Most of these people speak a Gallic dialect of the Italian language.

### ITALIAN (SOUTH).

The people who are native to that portion of Italy south of the basin of the River Po (i. e., compartments of Liguria, Tuscany, the Marches, Umbria, Rome, the Abruzzi and Molise, Campania, Apulia, Basilicata, Calabria, Sicily, and Sardinia) and their descendants should be classed as "Italian (south)."

Columns 11 to 14.—These questions are self-explanatory.

Column 15 (Last permanent residence).—Actual or an intended residence of one year shall constitute permanent residence. The last country in which alien resided with the intention of remaining one year or more shall be the last permanent residence regardless of length of actual residence therein. The entries in column 15 should show the country and city or town of last permanent residence. It is important for statistical purposes that steamship companies accurately show country of last permanent residence independent of country of temporary residence, country of birth, nationality, or race.

Country of last permanent residence of aliens who are permanent residents of the United States and are returning from a visit abroad should be recorded "United States."

Column 17 (Name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came).—The entry should give name and address of such relative. If no such relative living, give name and address of friend.

Column 18 (Final destination).—The answer to this question shall show the intended future permanent residence. An intended residence of one year shall constitute permanent residence. The entry should show definitely the place (city or town) of intended future permanent residence, if within the United States; country, if outside the United States.

Column 19 (Whether having a ticket to such final destination).—The answer should be either Yes (ticket) or No (no ticket).

Column 20 (By whom was passage paid).—The entry should show definitely by whom passage was paid, as self, husband, father, brother, or other relative; friend; steamship company, etc.

Column 21 (Whether in possession of \$50, and if less, how much).—The answer should give in each case (individual or family) the exact amount of money shown. Money brought by the head of a family should not be divided among the several members of the family.

Column 22 (Whether ever before in the United States; and if so, when and where).—The entries should show whether or not (Yes or No) in the United States before; and if so, the year (or period of years) and place, as, 1894-1897, Philadelphia.

Column 23 (Whether going to join relative or friend; and if so, what relative or friend).—The answer should show whether going to join either a relative or friend; and if so, what relative or friend, with name and complete address.

Columns 24 to 30.—These questions are self-explanatory and the answers, like all others on the sheet, are subject to revision by inspection officers in the examination of aliens. However, in answering question 30, if alien has been deported within one year and the Secretary of Labor has authorized him to reapply for admission, the authority for such reapplication should be given.



# AFFIDAVIT OF SURGEON

I, Chas H. Wilson, Surgeon of the SS Cedric, sailing New York, do solemnly, sincerely, and truly swear that I have had 25 years' experience as a Physician and Surgeon, and that I am entitled to practice as such by and under the authority of Em R. C. C. C. C., and that I have made a personal examination of each of the aliens named herein, and that the foregoing Lists or Manifest Sheets, 87 in number, according to the best of my knowledge and belief, are full, correct, and true in all particulars, relative to the mental and physical condition of such aliens.

Sworn to before me this 28th day of July, 1920  
at New York  
P. J. Flanagan  
District  
(Signature and title of immigration or other officer authorized to administer oaths)

NOTE.—If a surgeon sails with the vessel, this affidavit of verification shall be executed before an immigration officer at port of arrival, and any changes that may have occurred en route in the condition of any of the aliens must be noted on the manifest before the affidavit is executed.  
If no surgeon sails with the vessel, the affidavit of verification shall be executed at the port of departure before some officer authorized to administer oaths.

## LIST OF RACES OR PEOPLES

"Race or people" is to be determined by the stock from which aliens sprang and the language they speak. The original stock or blood shall be the basis of the classification, the mother tongue to be used only to assist in determining the original stock.

African (black).	Greek.	Roumanian.
Armenian.	Hebrew.	Russian.
Bohemian.	Herzegovinian.	Ruthenian (Russiak).
Bosnian.	Irish.	Scandinavian (Norwegians, Danes, and Swedes).
Bulgarian.	Italian (North).	Scotch.
Chinese.	Italian (South).	Servian.
Croatian.	Japanese.	Slovak.
Cuban.	Korean.	Slovenian.
Dalmatian.	Lithuanian.	Spanish.
Dutch.	Magyar.	Spanish American.
East Indian.	Mexican.	Syrian.
English.	Montenegrin.	Turkish.
Finnish.	Moravian.	Welsh.
Flemish.	Pacific Islander.	West Indian (other than Cuban).
French.	Polish.	
German.	Portuguese.	



# AFFIDAVIT OF THE MASTER OR COMMANDING OFFICER, OR FIRST OR SECOND OFFICER

I, R. L. Smith, Master, of the SS Bidue, from Leipzig, do solemnly, sincerely, and truly swear that I have caused the surgeon of said vessel sailing therewith, or the surgeon employed by the owners thereof, to make a physical and mental examination of each and all of the aliens named in the foregoing Lists or Manifest Sheets, 7 in number, and that from the report of said surgeon and from my own investigation, I believe that no one of said aliens is of any of the classes excluded from admission into the United States by section three of the Immigration Act of February 5, 1917, and that also, according to the best of my knowledge and belief, the information in said Lists or Manifests concerning each of said aliens named therein is correct and true in every respect.

Sworn to before me this 28 day of July, 1930  
at New York  
J. H. Morgan  
Immigration Officer.

## INSTRUCTIONS FOR FILLING ALIEN MANIFESTS

Separate sheets should be prepared for each port at which passengers embark.

Column 2 (Head-tax status).—Steamship lines should make no entries in this column. The space is for use of Government officials only.  
Column 4 (Age).—The answer in this column should be expressed in years or months, the latter applying only to those under 1 year of age.  
Column 5 (Sex).—The entry should be either M (male) or F (female).  
Column 6 (Married or single).—The answer should be M (married), S (single), Wd (widowed), or D (divorced).  
Column 7 (Calling or occupation).—The entry should describe as accurately as possible the occupation, trade, or profession of each alien arrival, as, for example: Civil engineer, stationary engineer, locomotive engineer, mining engineer, brass polisher, steel polisher, iron molder, wood turner, etc., and not simply as engineer, polisher, molder, turner, or other indefinite designations.  
A distinction should be made between farmers and farm laborers, regardless of the amount of money shown, as follows:  
A farmer is one who operates a farm, either for himself or for others.  
A farm laborer is one who works on a farm for the man who operates it.  
Steamship companies should make this distinction on the manifests, and corrections should be made, if necessary, by inspectors and registry clerks during the personal examination of alien arrivals.  
Column 8 (Able to read and write).—This column is subdivided and contains the following questions:  
"Read what language [or, if exemption is claimed, upon what ground]." In answering this question read what language the alien is able to read should be stated. If alien is unable to read and claims exemption from the reading requirement, the ground for such exemption should be given.  
Column 9 (Nationality).—Question 9 should be construed to mean the country of which alien is a citizen or subject.  
Column 10 (Race or people).—See list of races printed on back of this sheet. The entry should show the race or people as given in said list.  
Special attention should be paid to the distinction between race and the country of which citizen or subject, country of last permanent residence, and country of birth, and manifests should be carefully revised by inspectors and registry clerks in this regard. For instance, "France" appearing under the head of country does not mean "French" by race or people, and, similarly, "French" appearing under the head of race or people does not mean "France" by country. An Irish, German, or Hebrew alien by the head of race or people comes under the heading of England, Switzerland, or any other country. In this connection the following distinctions should be especially observed:

CUBAN.  
The term "Cuban" refers to the Cuban people (not Negroes).  
WEST INDIAN.

"West Indian" refers to the people of the West Indies other than either Cubans or Negroes.  
SPANISH AMERICAN.

"Spanish American" refers to the people of Central and South America of Spanish descent.  
AFRICAN (BLACK).

"African (black)" refers to the African Negro, whether coming from Cuba or other islands of the West Indies, North or South America, Europe, or Africa. Any alien with admixture of blood of the African Negro should be classified under this heading.

## ITALIAN (NORTH).

The people who are native to the basin of the River Po in northern Italy (i. e., compartments of Piedmont, Lombardy, Venetia, and Emilia) and their descendants, whether residing in Italy, Switzerland, Austria, or any other country, should be classed as "Italian (north)." Most of these people speak a Gallic dialect of the Italian language.

## ITALIAN (SOUTH).

The people who are native to that portion of Italy south of the basin of the River Po (i. e., compartments of Liguria, Tuscany, the Marches, Umbria, Rome, the Abruzzi and Molise, Campania, Apulia, Basilicata, Calabria, Sicily, and Sardinia) and their descendants should be classed as "Italian (south)."

Columns 11 to 14.—These questions are self-explanatory.  
Column 15 (Last permanent residence).—Actual or an intended residence of one year shall constitute permanent residence. The last country in which alien resided with the intention of remaining one year or more shall be the last permanent residence regardless of length of actual residence therein. The entries in column 15 should show the country and city or town of last permanent residence. It is important for statistical purposes that steamship companies accurately show country of last permanent residence independent of country of temporary residence, country of birth, nationality, or race.

Country of last permanent residence of aliens who are permanent residents of the United States and are returning from a visit abroad should be recorded "United States."  
Column 17 (Name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came).—The entry should give name and address of such relative. If no such relative living, give name and address of friend.

Column 18 (Final destination).—The answer to this question shall show the intended future permanent residence. An intended residence of one year shall constitute permanent residence. The entry should show definitely the place (city or town) of intended future permanent residence, if within the United States; country, if outside the United States.

Column 19 (Whether having a ticket to such final destination).—The answer should be either Yes (ticket) or No (no ticket).

Column 20 (By whom was passage paid).—The entry should show definitely by whom passage was paid, as self; husband, father, brother, or other relative; friend; steamship company, etc.

Column 21 (Whether in possession of \$50, and if less, how much).—The answer should give in each case (individual or family) the exact amount of money shown. Money brought by the head of a family should not be divided among the several members of the family.

Column 22 (Whether ever before in the United States; and if so, when and where).—The entries should show whether or not (Yes or No) in the United States before; and if so, the year (or period of years) and place, as, 1894-1897, Philadelphia.

Column 23 (Whether going to join relative or friend; and if so, what relative or friend).—The answer should show whether going to join either a relative or friend; and if so, what relative or friend, with name and complete address.

Columns 24 to 26.—These questions are self-explanatory and the answers, like all others on the sheet, are subject to revision by inspection officers in the examination of aliens. However, in answering question 30, if alien has been deported within one year and the Secretary of Labor has authorized him to reapply for admission, the authority for such reapplication should be given.



### AFFIDAVIT OF SURGEON

I, B H Wilson, Surgeon of the U S Bedue, sailing here at  
solemnly, sincerely, and truly Owen that I have had 25 years' experience as a Physician  
and Surgeon, and that I am entitled to practice as such by and under the authority of \_\_\_\_\_  
Lt Col Robt Lee, and that I have made a personal examination of  
each of the aliens named herein, and that the foregoing Lists or Manifest Sheets, #7 in number, according  
to the best of my knowledge and belief, are full, correct, and true in all particulars, relative to the mental and physical  
condition of such aliens.

condition of such aliens.

Sworn to before me this 28<sup>th</sup> day of July, 1930  
at New York  
P. J. Flanagan  
Inspector  
(Signature and title of immigration or other officer authorized to administer oaths)

**NOTE.**—If a surgeon sails with the vessel, this affidavit of verification shall be executed before an immigration officer at port of arrival, and any changes that may have occurred en route in the condition of any of the aliens must be noted on the manifest before the affidavit is executed.

If no surgeon sails with the vessel, the affidavit of verification shall be executed at the port of departure before some officer authorized to administer oaths.

### LIST OF RACES OR PEOPLES

"Race or people" is to be determined by the stock from which aliens sprang and the language they speak. The original stock or blood shall be the basis of the classification, the mother tongue to be used only to assist in determining the original stock.

African (black).	Greek.	Roumanian.
Armenian.	Hebrew.	Russian.
Bohemian.	Herzegovinian.	Ruthenian (Russiak).
Bosnian.	Irish.	Scandinavian (Norwegians, Danes, and Swedes).
Bulgarian.	Italian (North).	Scotch.
Chinese.	Italian (South).	Servian.
Croatian.	Japaneso.	Slovak.
Cuban.	Korean.	Slovenian.
Dalmatian.	Lithuanian.	Spanish.
Dutch.	Magyar.	Spanish American.
East Indian.	Mexican.	Syrian.
English.	Montenegrin.	Turkish.
Finnish.	Moravian.	Welsh.
Flemish.	Pacific Islander.	West Indian (other than Cuban).
French.	Polish.	
German.	Portuguese.	

14—43



List

6

PERMITS.

# LIST OR MANIFEST OF ALIEN PASSENGERS FOR THE UNITED

ALL ALIENS arriving at a port of continental United States from a foreign port or a port of the insular possessions of the United States, and all aliens arriving at a port of said insular possessions from a foreign port, a port of continental United  
This (yellow) sheet is for the listing of

S. S. "C. E. D. R. I. C." Passengers sailing from LIVERPOOL, JULY 19TH, 1930.

1	2	3	4	5	6	7	8	9	10	11	12	13	14	15
No. on List	HEAD-TAX STATUS (This column is for use of Government officials only)	NAME IN FULL Family name Given name	Age Yrs. Mos.	Sex	Married or single	Calling or occupation	Able to— Read what language (or, if exemption claimed, on what ground) Write	Nationality. (Country of which citizen or subject)	Race or people	Place of birth Country City or town	Immigration Visa Number	Issued at—	Date	* Last permanent residence Country City or town
1		BRADLEY Oscar	41	M	M	Musician	Yes English	Yes Gt. Brit.	English	England London	613707	Washington	26.5.30	U. S. A. New York.
2		BARNES Ernest	51	M	M	Superintendent	Yes English	Yes Gt. Brit.	English	England Linsley	593003	Washington	21.4.30	U. S. A. Woonsocket.
3		HEBERDEN Violet	50	F	W	Housewife	Yes English	Yes Gt. Brit.	English	Ireland Cork	586934	Washington	15.4.30	U. S. A. New York
4		HEBERDEN Mary	24	F	S	Astres	Yes English	Yes Gt. Brit.	English	England Northampton	586817	Washington	10.4.30	U. S. A. New York
5		JONES Thomas	41	M	M	Broker	Yes English	Yes Gt. Brit.	Welsh	England Liverpool	573823	Washington	17.4.30	U. S. A. Houston.
6		LEYLAND Percy	55	M	M	Importer	Yes English	Yes Gt. Brit.	English	England Birmingham	578663	Washington	27.4.30	U. S. A. Ridgewood.
7		LEYLAND Mary	57	F	M	Housewife	Yes English	Yes Gt. Brit.	English	England Stokeshead	594455	Washington	23.4.30	U. S. A. Ridgewood.
8														
9														
10														
11														
12														
13														
14														
15														
16														
17														
18														
19														
20														
21														
22														
23														
24														
25														
26														
27														
28														
29														
30														

Manifest 6 line 2 Barnes Ernest Landed Boston.

Total passengers  
U. S. citizens  
Aliens

Passer.

\* Permanent residence within the meaning of this manifest shall be actual or intended residence of one year or more.  
† List of races will be found on the back of this sheet.



## Lis

**List**



July ~~24~~, 1930.

10

344



**AFFIDAVIT OF THE MASTER OR COMMANDING OFFICER, OR FIRST OR SECOND OFFICER**

I, St. Ruth Mack, of the S. Bedre, from Liverpool, do solemnly, sincerely, and truly swear that I have caused the surgeon of said vessel sailing therewith, or the surgeon employed by the owners thereof, to make a physical and mental examination of each and all of the aliens named in the foregoing Lists or Manifest Sheets, 7 in number, and that from the report of said surgeon and from my own investigation, I believe that no one of said aliens is of any of the classes excluded from admission into the United States by section three of the Immigration Act of February 5, 1917, and that also, according to the best of my knowledge and belief, the information in said Lists or Manifests concerning each of said aliens named therein is correct and true in every respect.

Subscribed before me this 28 day of July, 1930  
at New York  
John H. Langdon  
Immigration Officer.

St. Ruth Mack  
Master, Officer.

**INSTRUCTIONS FOR FILLING ALIEN MANIFESTS**

Separate sheets should be prepared for each port at which passengers embark.

Column 2 (*Head-tax status*).—Steamship lines should make no entries in this column. The space is for use of Government officials only.

Column 4 (*Age*).—The answer in this column should be expressed in years or months, the latter applying only to those under 1 year of age.

Column 5 (*Sex*).—The entry should be either M (male) or F (female).

Column 6 (*Married or single*).—The answer should be M (married), S (single), Wd (widowed), or D (divorced).

Column 7 (*Calling or occupation*).—The entry should describe as accurately as possible the occupation, trade, or profession of each alien arrival, as, for example: Civil engineer, stationary engineer, locomotive engineer, mining engineer, brass polisher, steel polisher, iron molder, wood turner, etc., and not simply as engineer, polisher, molder, turner, or other indefinite designations.

A distinction should be made between farmers and farm laborers, regardless of the amount of money shown, as follows:

A farmer is one who operates a farm, either for himself or for others.

A farm laborer is one who works on a farm for the man who operates it.

Steamship companies should make this distinction on the manifests, and corrections should be made, if necessary, by inspectors and registry clerks during the personal examination of alien arrivals.

Column 8 (*Able to read and write*).—This column is subdivided and contains the following question: "Read what language [or, if exemption is claimed, upon what ground]." In answering this question the language or dialect the alien is able to read should be stated. If alien is unable to read and claims exemption from the reading requirement, the ground for such exemption should be given.

Column 9 (*Nationality*).—Question 9 should be construed to mean the country of which alien is a citizen or subject.

Column 10 (*Race or people*).—See list of races printed on back of this sheet. The entry should show the race or people as given in said list.

Special attention should be paid to the distinction between race and the country of which citizen or subject, country of last permanent residence, and country of birth, and manifests should be carefully revised by inspectors and registry clerks in this regard. For instance, "France" appearing under the head of country does not mean "French" by race or people, and, similarly, "French" appearing under the head of race or people does not mean "France" by country. An Irish, German, or Hebrew alien by race might properly come under the heading of England, Switzerland, or any other country. In this connection the following distinctions should be especially observed:

**CUBAN.**

The term "Cuban" refers to the Cuban people (not Negroes).

**WEST INDIAN.**

"West Indian" refers to the people of the West Indies other than either Cubans or Negroes.

**SPANISH AMERICAN.**

"Spanish American" refers to the people of Central and South America of Spanish descent.

**AFRICAN (BLACK).**

"African (black)" refers to the African Negro, whether coming from Cuba or other islands of the West Indies, North or South America, Europe, or Africa. Any alien with admixture of blood of the African Negro should be classified under this heading.

**ITALIAN (NORTH).**

The people who are native to the basin of the River Po in northern Italy (i. e., compartments of Piedmont, Lombardy, Venetia, and Emilia) and their descendants, whether residing in Italy, Switzerland, Austria, or any other country, should be classed as "Italian (north)." Most of these people speak a Gallic dialect of the Italian language.

**ITALIAN (SOUTH).**

The people who are native to that portion of Italy south of the basin of the River Po (i. e., compartments of Liguria, Tuscany, the Marches, Umbria, Rome, the Abruzzi and Molise, Campania, Apulia, Basilicata, Calabria, Sicily, and Sardinia) and their descendants should be classed as "Italian (south)."

Columns 11 to 14.—These questions are self-explanatory.

Column 15 (*Last permanent residence*).—Actual or an intended residence of one year shall constitute permanent residence. The last country in which alien resided with the intention of remaining one year or more shall be the last permanent residence regardless of length of actual residence therein. The entries in column 15 should show the country and city or town of last permanent residence. It is important for statistical purposes that steamship companies accurately show country of last permanent residence independent of country of temporary residence, country of birth, nationality, or race.

Country of last permanent residence of aliens who are permanent residents of the United States and are returning from a visit abroad should be recorded "United States."

Column 17 (*Name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came*).—The entry should give name and address of such relative. If no such relative living, give name and address of friend.

Column 18 (*Final destination*).—The answer to this question shall show the intended future permanent residence. An intended residence of one year shall constitute permanent residence. The entry should show definitely the place (city or town) of intended future permanent residence, if within the United States; country, if outside the United States.

Column 19 (*Whether having a ticket to such final destination*).—The answer should be either Yes (ticket) or No (no ticket).

Column 20 (*By whom was passage paid*).—The entry should show definitely by whom passage was paid, as self, husband, father, brother, or other relative; friend; steamship company, etc.

Column 21 (*Whether in possession of \$50, and if less, how much*).—The answer should give in each case (individual or family) the exact amount of money shown. Money brought by the head of a family should not be divided among the several members of the family.

Column 22 (*Whether ever before in the United States; and if so, when and where*).—The entries should show whether or not (Yes or No) in the United States before; and if so, the year (or period of years) and place, as, 1894-1897, Philadelphia.

Column 23 (*Whether going to join relative or friend; and if so, what relative or friend*).—The answer should show whether going to join either a relative or friend; and if so, what relative or friend, with name and complete address.

Columns 24 to 26.—These questions are self-explanatory and the answers, like all others on the sheet, are subject to revision by inspection officers in the examination of aliens. However, in answering question 30, if alien has been deported within one year and the Secretary of Labor has authorized him to reapply for admission, the authority for such reapplication should be given.



### AFFIDAVIT OF SURGEON

AFFIDAVIT OF SURGEON

I, Chas. W. Wilson, Surgeon of the U. S. Marine, Sailing Vessel, do  
(State whether Margined "sailing therewith" or "employed by owners thereof," as the case may be)  
solemnly, sincerely, and truly swear that I have had 25 years' experience as a Physician  
and Surgeon, and that I am entitled to practice as such by and under the authority of  
Lt. Col. R. B. Lee, and that I have made a personal examination of  
each of the aliens named herein, and that the foregoing Lists or Manifest Sheets, 8 in number, according  
to the best of my knowledge and belief, are full, correct, and true in all particulars, relative to the mental and physical  
condition of such aliens.

Sworn to before me this 10 day of July, 1920  
at Newport

(Signature and title of immigration or other officer authorized to administer oaths)

NOTE.—If a surgeon sails with the vessel, this affidavit of verification shall be executed before an immigration officer at port of arrival, and any changes that may have occurred en route in the condition of any of the aliens must be noted on the manifest before the affidavit is executed.

If no surgeon sails with the vessel, the affidavit of verification shall be executed at the port of departure before some officer authorized to administer oaths.

### LIST OF RACES OR PEOPLES

"Race or people" is to be determined by the stock from which aliens sprang and the language they speak. The original stock or blood shall be the basis of the classification, the mother tongue to be used only to assist in determining the original stock.

African (black).	Greek.	Roumanian.
Armenian.	Hebrew.	Russian.
Bohemian.	Herzegovinian.	Ruthenian (Russniak).
Bosnian.	Irish.	Scandinavian (Norwegians, Danes, and Swedes).
Bulgarian.	Italian (North).	Scotch.
Chinese.	Italian (South).	Servian.
Croatian.	Japanese.	Slovak.
Cuban.	Korean.	Slovenian.
Dalmatian.	Lithuanian.	Spanish.
Dutch.	Magyar.	Spanish American.
East Indian.	Mexican.	Syrian.
English.	Montenegrin.	Turkish.
Finnish.	Moravian.	Welsh.
Flemish.	Pacific Islander.	West Indian (other than Cuban).
French.	Polish.	
German.	Portuguese.	



IN TRANSIT.

List

5

## LIST OR MANIFEST OF ALIEN PASSENGERS FOR THE UNITED

ALL ALIENS arriving at a port of continental United States from a foreign port or a port of the insular possessions of the United States, and all aliens arriving at a port of said insular possessions from a foreign port, a port of continental United  
This (yellow) sheet is for the listing of

S. S. "CEDRIC"

Passengers sailing from LIVERPOOL

JULY 19TH, 1930.

1	2	3	4	5	6	7	8	9	10	11	12	13	14	15					
No. on List	HEAD-TAX STATUS (This column for use of Government officials only)	NAME IN FULL		Age		Sex	Calling or occupation	Able to—			Nationality. (Country of which citizen or subject)	† Race or people	Place of birth		Immigration Visa Number	Issued at—	Date	* Last permanent residence	
		Family name	Given name	Yrs.	Mos.			Read	Write	Country			City or town	Country				City or town	
1		DIXON	Henry	62	7/6	M	Undertaker	Yes	English	Yes	Gt. Brit.	English	Australia	Sydney	491	London	17.7.30	Australia	N. S. W. Sydney.
2		DIXON	Thomas	19	7/6	M	Apprentice	Yes	English	Yes	Gt. Brit.	English	Australia	Sydney	493	London	17.7.30	Australia	Sydney.
3		DIXON	William	17	7/6	M	Student	Yes	English	Yes	Gt. Brit.	English	Australia	Sydney	492	London	17.7.30	Australia	Sydney.
4	TRANSIT	GOULDING	William	61		M	Commercial Traveller	Yes	English	Yes	Gt. Brit.	English	Australia	Sydney	123	Sydney	10.2.30	Australia	Hunkers Hill
5	TRANSIT	GOULDING	Ann	60		M	Housewife	Yes	English	Yes	Gt. Brit.	English	Australia	Milton	123	Sudney	10.7.30	Australia	Hunkers Hill
6		MUKAI	Shikamatsu	41	7/6	M	Professor	Yes	Japanese	Yes	Japan	Japanese	Japan	Yotsuhama	8110	Berlin	1.7.30	Japan	Tokio.
7		RENTOUL	John	56		M	Manager	Yes	English	Yes	Gt. Brit.	Scotch	Scotland	Dimshett.	1429/9	London	2.7.30	N. Zealand	Aukland.
8		YOSHIKAWA	TAMATSO	28		M	Exporter	Yes	Japanese	Yes	Japan	Japanese	Japan	Yokohama	170	Yokohama	28.3.30	Japan	Yokohama
9																			
10																			
11																			
12																			
13																			
14																			
15																			
16																			
17																			
18																			
19																			
20																			
21																			
22																			
23																			
24																			
25																			
26																			
27																			
28																			
29																			
30																			

3

Expt # 1-3, 6. Shortening Insp.

Manifest 5 line 1. Dixon Henry Landed Boston  
2. Dixon Henry do

Manifest 5 line 1. Dixon Henry Landed Boston

2. Dixon Henry do

Manifest 5 line 6. Mukai Shikamatsu, Landed Boston.

3 Dixon William

do

Passenger.

Total passengers

U. S. citizens

Aliens

\* Permanent residence within the meaning of this manifest shall be actual or intended residence of one year or more.  
† List of races will be found on the back of this sheet.

14-41



# STATES IMMIGRATION OFFICER AT PORT OF ARRIVAL

States, or a port of another insular possession, in whatsoever class they travel, MUST be fully listed and the master or commanding officer of each vessel carrying such passengers must upon arrival deliver lists thereof to the immigration officer  
SECOND-CABIN PASSENGERS ONLY

The entries on this sheet must be typed or printed.

6

Arriving at Port of NEW YORK, JULY 28, 19 30.

16	17	18	19	20	21	22	23	24	25	26	27	28	29	30	31	32	33	34	35	36	
No. on List	The name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came	Final destination (* intended future permanent residence)	By whom was passage paid? (Whether alien paid his own passage, whether paid by relative, whether paid by any other person, or by any corporation, society, association, or government)	Whether having a ticket to such final destination	Whether in possession of \$50, and if less, how much?	Whether ever before in the United States; and if so, when and where?  If yes— Yes or No Year or period of years Where?	Whether going to join a relative or friend; and if so, what relative or friend, and his name and complete address	Purpose of coming to United States  Length of time alien intends to remain in the United States  Whether alien intends to become a citizen of the United States  Does alien possess or claim citizenship of any other country?  Whether alien is a member of any organization, society, association, or political party, or is a supporter of any such organization, society, association, or political party?  Whether alien is a member of any political party?  Whether alien is a member of any labor union?  Whether alien is a member of any other organization, society, association, or political party?	Whether a polygamist	Whether an anarchist	Whether a person who believes in or advocates the overthrow by force or violence of the Government of the United States or of all forms of law, or who disbelieves in or is opposed to organized government, or who advocates the assassination of public officials, or who advocates or teaches the unlawful destruction of property, or is a member of or affiliated with any organization entertaining and teaching disbelief in or opposition to organized government or which teaches the unlawful destruction of property, or who advocates or teaches the duty, necessity, or propriety of the unlawful assaulting or killing of any officer or officers, either of specific individuals or of officers generally, of the Government of the United States or of any other organized government because of his or their official character.	Condition of health, mental and physical	Deformed or crippled. Nature, length of time, and cause	Height Feet Inches	Complexion	Color of— Hair Eyes	Marks of identification				
1	Wife, Mrs N. Dixon, 56 Bellevue Rd Bellevue Hill, Sydney Aus.	Aus. Sydney.	Self	Yes	Yes	No	In transit to Australia	In transit	No	No	No	No	No	No	Good	No	5	10	Dark Grey	Brown	None.
2	Mother, Mrs N. Dixon, 56 Bellevue Rd, Bellevue Hill, Sydney Aus.	Aus. Sydney	Self	Yes	Yes	No	In transit to Australia	In transit	No	No	No	No	No	No	Good	No	5	7	Dark Black	Brown	None.
3	Mother, Mrs N. Dixon, 56 Bellevue Rd, Bellevue Hill, Sydney Aus.	Aus. Sydney	Self	Yes	Yes	No	In transit to Australia	In transit	No	No	No	No	No	No	Good	No	5	1	Fair Brown	Blue	None.
4	Daughter, Mrs P. E. Moore, Kaulah Rd, Hunkers Hill, Aus.	Aus. Hunkers Hill	Self	Yes	Yes	No	In transit to Australia	In transit	No	No	No	No	No	No	Good	No	5	8	Fair	Fair Blue	Fractured Metecarpul.
5	Daughter, Mrs P. E. Moore, Kaulah Rd, Hunkers Hill, Australia Aus.	Hunkers Hill	Self	Yes	Yes	No	In transit to Australia	In transit	No	No	No	No	No	No	Good	No	5	4	Fair	Fair Grey	None
6	Wife, Mrs Haru Mukai, 412 Denen- charu, Ebergun, Japan.	Japan	Employers	Yes	Yes	Yes	In transit to Japan	In transit	No	No	No	No	No	No	Good	No	5	6	Dark	Dark Brown	None
7	Wife, Mrs M. Rentoul, Bayswater, (11 King Edward Ave) Auckland NZ	Auckland	Self	Yes	Yes	No	In transit to N. Z.	In transit	No	No	No	No	No	No	Good	No	5	6	Med.	Brown Grey	None.
8	Japanese Consul, Mr Alfred Sze, 1 Broad St, Place, London Eng.	Japan Yokohama	Self	Yes	Yes	No	In transit to Japan	In transit	No	No	No	No	No	No	Good	No	5	4	Brown	Black Brown	None.

Note.—Full text of question 28 is as follows: Whether a person who believes in or advocates the overthrow by force or violence of the Government of the United States or of all forms of law, or who disbelieves in or is opposed to organized government, or who advocates the assassination of public officials, or who advocates or teaches the unlawful destruction of property, or is a member of or affiliated with any organization entertaining and teaching disbelief in or opposition to organized government or which teaches the unlawful destruction of property, or who advocates or teaches the duty, necessity, or propriety of the unlawful assaulting or killing of any officer or officers, either of specific individuals or of officers generally, of the Government of the United States or of any other organized government because of his or their official character.



**AFFIDAVIT OF THE MASTER OR COMMANDING OFFICER, OR FIRST OR SECOND OFFICER**

I, Robert Smith Master, of the T. S. Cedric, from Georgetown, do solemnly, sincerely, and truly swear that I have caused the surgeon of said vessel sailing therewith, or the surgeon employed by the owners thereof, to make a physical and mental examination of each and all of the aliens named in the foregoing Lists or Manifest Sheets, 7 in number, and that from the report of said surgeon and from my own investigation, I believe that no one of said aliens is of any of the classes excluded from admission into the United States by section three of the Immigration Act of February 5, 1917, and that also, according to the best of my knowledge and belief, the information in said Lists or Manifests concerning each of said aliens named therein is correct and true in every respect.

Robert Smith  
Master

Sworn to before me this 28 day of July, 1920  
at Georgetown  
W. H. Morgan  
Immigration Officer.

**INSTRUCTIONS FOR FILLING ALIEN MANIFESTS**

Separate sheets should be prepared for each port at which passengers embark.

Column 2 (*Head-tax status*).—Steamship lines should make no entries in this column. The space is for use of Government officials only.

Column 4 (*Age*).—The answer in this column should be expressed in years or months, the latter applying only to those under 1 year of age.

Column 5 (*Sex*).—The entry should be either M (male) or F (female).

Column 6 (*Married or single*).—The answer should be M (married), S (single), Wd (widowed), or D (divorced).

Column 7 (*Calling or occupation*).—The entry should describe as accurately as possible the occupation, trade, or profession of each alien arrival, as, for example, Civil engineer, stationary engineer, locomotive engineer, mining engineer, brass polisher, steel polisher, iron molder, wood turner, etc., and not simply as engineer, polisher, molder, turner, or other indefinite designations.

A distinction should be made between farmers and farm laborers, regardless of the amount of money shown, as follows:

A farmer is one who operates a farm, either for himself or for others.

A farm laborer is one who works on a farm for the man who operates it.

Steamship companies should make this distinction on the manifests, and corrections should be made, if necessary, by inspectors and registry clerks during the personal examination of alien arrivals.

Column 8 (*Ability to read and write*).—This column is subdivided and contains the following question: "Read what language for, if exemption is claimed, upon what ground?" In answering this question the language or dialect the alien is able to read should be stated. If alien is unable to read and claims exemption from the reading requirement, the ground for such exemption should be given.

Column 9 (*Nationality*).—Question 9 should be construed to mean the country of which alien is a citizen or subject.

Column 10 (*Race or people*).—See list of races printed on back of this sheet. The entry should show the race or people as given in said list.

Special attention should be paid to the distinction between race and the country of which citizen or subject, country of last permanent residence, and country of birth, and manifests should be carefully reviewed by inspectors and registry clerks in this regard. For instance, "France" appearing under the head of country does not mean "French" by race or people, and, similarly, "French" appearing under the head of race or people does not mean "France" by country. An Irish, German, or Hebrew alien by race might properly come under the heading of England, Switzerland, or any other country. In this connection the following distinctions should be especially observed:

**CUBAN.**

The term "Cuban" refers to the Cuban people (not Negroes).

**WEST INDIAN.**

"West Indian" refers to the people of the West Indies other than either Cubans or Negroes.

**SPANISH AMERICAN.**

"Spanish American" refers to the people of Central and South America of Spanish descent.

**AFRICAN (BLACK).**

"African (black)" refers to the African Negro, whether coming from Cuba or other islands of the West Indies, North or South America, Europe, or Africa. Any alien with admixture of blood of the African Negro should be classified under this heading.

**ITALIAN (NORTH).**

The people who are native to the basin of the River Po in northern Italy (i. e., compartments of Piedmont, Lombardy, Venetia, and Emilia) and their descendants, whether residing in Italy, Switzerland, Austria, or any other country, should be classed as "Italian (north)." Most of these people speak a Gallic dialect of the Italian language.

**ITALIAN (SOUTH).**

The people who are native to that portion of Italy south of the basin of the River Po (i. e., compartments of Liguria, Tuscany, the Marches, Umbria, Rome, the Abruzzi and Molise, Campania, Apulia, Basilicata, Calabria, Sicily, and Sardinia) and their descendants should be classed as "Italian (south)."

Columns 11 to 14.—These questions are self-explanatory.

Column 15 (*Last permanent residence*).—Actual or an intended residence of one year shall constitute permanent residence. The last country in which alien resided with the intention of remaining one year or more shall be the last permanent residence regardless of length of actual residence therein. The entries in column 15 should show the country and city or town of last permanent residence. It is important for statistical purposes that steamship companies accurately show country of last permanent residence independent of country of temporary residence, country of birth, nationality, or race.

Country of last permanent residence of aliens who are permanent residents of the United States and are returning from a visit abroad should be recorded "United States."

Column 17 (*Name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came*).—The entry should give name and address of such relative. If no such relative living, give name and address of friend.

Column 18 (*Final destination*).—The answer to this question shall show the intended future permanent residence. An intended residence of one year shall constitute permanent residence. The entry should show definitely the place (city or town) of intended future permanent residence, if within the United States; country, if outside the United States.

Column 19 (*Whether having a ticket to such final destination*).—The answer should be either Yes (ticket) or No (no ticket).

Column 20 (*By whom was passage paid*).—The entry should show definitely by whom passage was paid, as self, husband, father, brother, or other relative; friend; steamship company, etc.

Column 21 (*Whether in possession of \$50, and if less, how much*).—The answer should give in each case (individual or family) the exact amount of money shown. Money brought by the head of a family should not be divided among the several members of the family.

Column 22 (*Whether ever before in the United States; and if so, when and where*).—The entries should show whether or not (Yes or No) in the United States before; and if so, the year (or period of years) and place, as, 1894-1897, Philadelphia.

Column 23 (*Whether going to join relative or friend; and if so, what relative or friend*).—The answer should show whether going to join either a relative or friend; and if so, what relative or friend, with name and complete address.

Columns 24 to 26.—These questions are self-explanatory and the answers, like all others on the sheet, are subject to revision by inspection officers in the examination of aliens. However, in answering question 30, if alien has been deported within one year and the Secretary of Labor has authorized him to reapply for admission, the authority for such reapplication should be given.



# AFFIDAVIT OF SURGEON

I, Ernest Wilson, Surgeon of the S.S. Bearce, Sailing thereon, do solemnly, sincerely, and truly swear that I have had 25 years' experience as a Physician and Surgeon, and that I am entitled to practice as such by and under the authority of L.M. R. R. R. R. R., and that I have made a personal examination of each of the aliens named herein, and that the foregoing Lists or Manifest Sheets, 87 in number, according to the best of my knowledge and belief, are full, correct, and true in all particulars, relative to the mental and physical condition of such aliens.

Sworn to before me this 28 day of July, 1930  
at New York  
[Signature]  
[Signature]  
(Signature and title of immigration or other officer authorized to administer oaths)

NOTE.—If a surgeon sails with the vessel, this affidavit of verification shall be executed before an immigration officer at port of arrival, and any changes that may have occurred en route in the conditions of any of the aliens must be noted on the manifest before the affidavit is executed.  
If no surgeon sails with the vessel, the affidavit of verification shall be executed at the port of departure before some officer authorized to administer oaths.

## LIST OF RACES OR PEOPLES

"Race or people" is to be determined by the stock from which aliens sprang and the language they speak. The original stock or blood shall be the basis of the classification, the mother tongue to be used only to assist in determining the original stock.

African (black).	Greek.	Roumanian.
Armenian.	Hebrew.	Russian.
Bohemian.	Herzegovinian.	Ruthenian (Russniak).
Bosnian.	Irish.	Scandinavian (Norwegians, Danes, and Swedes).
Bulgarian.	Italian (North).	Scotch.
Chinese.	Italian (South).	Servian.
Croatian.	Japanese.	Slovak.
Cuban.	Korean.	Slovenian.
Dalmatian.	Lithuanian.	Spanish.
Dutch.	Magyar.	Spanish American.
East Indian.	Mexican.	Syrian.
English.	Montenegrin.	Turkish.
Finnish.	Moravian.	Welsh.
Flemish.	Pacific Islander.	West Indian (other than Cuban).
French.	Polish.	
German.	Portuguese.	

JUL 28 1930



ALL ALIENS arriving at a port of continental United States from a foreign port or a port of the insular possessions of the United States, and all aliens arriving at a port of said insular possessions from a foreign port, a port of continental United States, or a port of the insular possessions of the United States.

This (yellow) sheet is for the listing of

S. S.

"C E D R I C"

### Passengers sailing from

LIVERPOOL

JULY 19TH, 1930.

Total passengers	109
U. S. citizens	
Aliens	

\* Permanent residence within the meaning of this manifest shall be actual or intended residence of one year or more.  
† List of races will be found on the back of this sheet.



## Li:

2

## Arriving at Port of

NEW YORK

III V

1930

**NOTE.**—Full text of question 28 is as follows: Whether a person who believe in or advocates the overthrow by force or violence of the Government of the United States or of all forms of law or who disbelieves in or is opposed to organized government, or who advocates the assassination of public officials, or who advocates or teaches the unlawful destruction of property, or is a member of or affiliated with any organization entertaining and teaching disbelief in or opposition to organized government or which teaches the unlawful destruction of property, or who advocates or teaches the duty, necessity, or propriety of the unlawful assaulting or killing of any officer or officers, either of specific individuals or of officers generally, of the Government of the United States or of any other organized government because of his or their official character.



# AFFIDAVIT OF THE MASTER OR COMMANDING OFFICER, OR FIRST OR SECOND OFFICER

I, St. Louis of the T. S. Steamer, from Liverpool, do solemnly, sincerely, and truly swear that I have caused the surgeon of said vessel sailing therewith, or the surgeon employed by the owners thereof, to make a physical and mental examination of each and all of the aliens named in the foregoing Lists or Manifest Sheets, 7 in number, and that from the report of said surgeon and from my own investigation, I believe that no one of said aliens is of any of the classes excluded from admission into the United States by section three of the Immigration Act of February 5, 1917, and that also, according to the best of my knowledge and belief, the information in said Lists or Manifests concerning each of said aliens named therein is correct and true in every respect.

Subscribed before me this 28 day of July, 1920  
at New York  
Mark  
Immigration Officer.

## INSTRUCTIONS FOR FILLING ALIEN MANIFESTS

Separate sheets should be prepared for each port at which passengers embark.

Column 2 (*Head-tax status*).—Steamship lines should make no entries in this column. The space is for use of Government officials only.

Column 4 (*Age*).—The answer in this column should be expressed in years or months, the latter applying only to those under 1 year of age.

Column 5 (*Sex*).—The entry should be either M (male) or F (female).

Column 6 (*Married or single*).—The answer should be M (married), S (single), Wd (widowed), or D (divorced).

Column 7 (*Calling or occupation*).—The entry should describe as accurately as possible the occupation, trade, or profession of each alien arrival, as, for example: (civil engineer, stationary engineer, locomotive engineer, mining engineer, brass polisher, steel polisher, iron molder, wood turner, etc., and not simply as engineer, polisher, molder, turner, or other indefinite designations.

A distinction should be made between farmers and farm laborers, regardless of the amount of money shown, as follows:

A farmer is one who operates a farm, either for himself or for others.

A farm laborer is one who works on a farm for the man who operates it.

Steamship companies should make this distinction on the manifests, and corrections should be made, if necessary, by inspectors and registry clerks during the personal examination of alien arrivals.

Column 8 (*Ability to read and write*).—This column is subdivided and contains the following question: "Read what language [or, if exemption is claimed, upon what ground]?" In answering this question the language or dialect the alien is able to read should be stated. If alien is unable to read and claims exemption from the reading requirement, the ground for such exemption should be given.

Column 9 (*Nationality*).—Question 9 should be construed to mean the country of which alien is a citizen or subject.

Column 10 (*Race or people*).—See list of races printed on back of this sheet. The entry should show the race or people as given in said list.

Special attention should be paid to the distinction between race and the country of which citizen or subject, country of last permanent residence, and country of birth, and manifests should be carefully revised by inspectors and registry clerks in this regard. For instance, "France" appearing under the head of country does not mean "French" by race or people, and, similarly, "French" appearing under the head of race or people does not mean "France" by country. An Irish, German, or Hebrew alien by race might properly come under the heading of England, Switzerland, or any other country. In this connection the following distinctions should be especially observed:

### CUBAN.

The term "Cuban" refers to the Cuban people (not Negroes).

### WEST INDIAN.

"West Indian" refers to the people of the West Indies other than either Cubans or Negroes.

### SPANISH AMERICAN.

"Spanish American" refers to the people of Central and South America of Spanish descent.

### AFRICAN (BLACK).

"African (black)" refers to the African Negro, whether coming from Cuba or other islands of the West Indies, North or South America, Europe, or Africa. Any alien with admixture of blood of the African Negro should be classified under this heading.

### ITALIAN (NORTH).

The people who are native to the basin of the River Po in northern Italy (i. e., compartments of Piedmont, Lombardy, Venetia, and Emilia) and their descendants, whether residing in Italy, Switzerland, Austria, or any other country, should be classed as "Italian (north)." Most of these people speak a Gallic dialect of the Italian language.

### ITALIAN (SOUTH).

The people who are native to that portion of Italy south of the basin of the River Po (i. e., compartments of Liguria, Tuscany, the Marches, Umbria, Rome, the Abruzzi and Molise, Campania, Apulia, Basilicata, Calabria, Sicily, and Sardinia) and their descendants should be classed as "Italian (south)."

Columns 11 to 14.—These questions are self-explanatory.

Column 15 (*Last permanent residence*).—Actual or an intended residence of one year shall constitute permanent residence. The last country in which alien resided with the intention of remaining one year or more shall be the last permanent residence regardless of length of actual residence therein. The entries in column 15 should show the country and city or town of last permanent residence. It is important for statistical purposes that steamship companies accurately show country of last permanent residence independent of country of temporary residence, country of birth, nationality, or race.

Country of last permanent residence of aliens who are permanent residents of the United States and are returning from a visit abroad should be recorded "United States."

Column 17 (*Name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came*).—The entry should give name and address of such relative. If no such relative living, give name and address of friend.

Column 18 (*Final destination*).—The answer to this question shall show the intended future permanent residence. An intended residence of one year shall constitute permanent residence. The entry should show definitely the place (city or town) of intended future permanent residence, if within the United States; country, if outside the United States.

Column 19 (*Whether having a ticket to such final destination*).—The answer should be either Yes (ticket) or No (no ticket).

Column 20 (*By whom was passage paid*).—The entry should show definitely by whom passage was paid, as self, husband, father, brother, or other relative; friend; steamship company, etc.

Column 21 (*Whether in possession of \$50, and if less, how much*).—The answer should give in each case (individual or family) the exact amount of money shown. Money brought by the head of a family should not be divided among the several members of the family.

Column 22 (*Whether ever before in the United States; and if so, when and where*).—The entries should show whether or not (Yes or No) in the United States before; and if so, the year (or period of years) and place, as, 1894-1897, Philadelphia.

Column 23 (*Whether going to join relative or friend; and if so, what relative or friend*).—The answer should show whether going to join either a relative or friend; and if so, what relative or friend, with name and complete address.

Columns 24 to 36.—These questions are self-explanatory and the answers, like all others on the sheet, are subject to revision by inspection officers in the examination of aliens. However, in answering question 30, if alien has been deported within one year and the Secretary of Labor has authorized him to reapply for admission, the authority for such reapplication should be given.

CONTINUATION PREVIOUS FORM



## AFFIDAVIT OF SURGEON

AFFIDAVIT OF SURGEON

I, 6 H Wilson, Surgeon of the Lebanon, Taylor, Kentucky, do  
solemnly, sincerely, and truly ~~swear~~ that I have had 25 (State whether Surgeon "acting therewith" or "employed by  
others therewith," as the case may be) years' experience as a Physician  
and Surgeon, and that I am entitled to practice as such by and under the authority of  
L. S. M. R. B. R. S. (Seal), and that I have made a personal examination of  
each of the aliens named herein, and that the foregoing Lists or Manifest Sheets, 89 in number, according  
to the best of my knowledge and belief, are full, correct, and true in all particulars, relative to the mental and physical  
condition of such aliens.

Sworn to before me this 17<sup>th</sup> day of July, 1920

at

(Signature and title of Immigration or other officer authorized to administer oaths)

**Note.**—If a surgeon sails with the vessel, this affidavit of verification shall be executed before an immigration officer at port of arrival, and any changes that may have occurred en route in the condition of any of the aliens must be noted on the manifest before the affidavit is executed.

### LIST OF RACES OR PEOPLES

"Race or people" is to be determined by the stock from which aliens sprang and the language they speak. The original stock or blood shall be the basis of the classification, the mother tongue to be used only to assist in determining the original stock.

African (black).	Greek.	Roumanian.
Armenian.	Hebrew.	Russian.
Bohemian.	Herzegovinian.	Ruthenian (Russniak).
Bosnian.	Irish.	Scandinavian (Norwegians, Danes, and Swedes).
Bulgarian.	Italian (North).	Scotch.
Chinese.	Italian (South).	Servian.
Croatian.	Japanese.	Slovak.
Cuban.	Korean.	Slovenian.
Dalmatian.	Lithuanian.	Spanish.
Dutch.	Magyar.	Spanish American.
East Indian.	Mexican.	Syrian.
English.	Montenegrin.	Turkish.
Finnish.	Moravian.	Welsh.
Flemish.	Pacific Islander.	West Indian (other than Cuban).
French.	Polish.	
German.	Portuguese.	







## List

The entries on this sheet must be typewritten or printed.

NEW YORK

JULY 28, 1930

**NOTE.**—Full text of question 23 is as follows: Whether a person who believes in or advocates the overthrow by force or violence of the Government of the United States or of all forms of law, or who disbelieves in or is opposed to organized government, or who advocates the assassination of public officials, or who advocates or teaches the unlawful destruction of property, or is a member of or affiliated with any organization entertaining and teaching disbelief in or opposition to organized government or which teaches the unlawful destruction of property, or who advocates or teaches the duty, necessity, or propriety of the unlawful assaulting or killing of any officer or officers, either of specific individuals or of officers generally, of the Government of the United States or of any other organized government because of his or their official character.



# AFFIDAVIT OF THE MASTER OR COMMANDING OFFICER, OR FIRST OR SECOND OFFICER

I, Edmund H. H. H. H., of the Steamship, from Liverpool, do solemnly, sincerely, and truly swear that I have caused the surgeon of said vessel sailing therewith, or the surgeon employed by the owners thereof, to make a physical and mental examination of each and all of the aliens named in the foregoing Lists or Manifest Sheets, 7 in number, and that from the report of said surgeon and from my own investigation, I believe that no one of said aliens is of any of the classes excluded from admission into the United States by section three of the Immigration Act of February 5, 1917, and that also, according to the best of my knowledge and belief, the information in said Lists or Manifests concerning each of said aliens named therein is correct and true in every respect.

Edmund H. H. H. H.  
Master, Officer.

Sworn to before me this

at New York

28 day of July, 1920

Edmund H. H. H. H.  
Immigration Officer.

## INSTRUCTIONS FOR FILLING ALIEN MANIFESTS

Separate sheets should be prepared for each port at which passengers embark.

Column 2 (Head tax status).—Steamship lines should make no entries in this column. The space is for use of Government officials only.  
Column 4 (Age).—The answer in this column should be expressed in years or months, the latter applying only to those under 1 year of age.  
Column 5 (Sex).—The entry should be either M (male) or F (female).  
Column 6 (Married or single).—The answer should be M (married), S (single), Wd (widowed), or D (divorced).  
Column 7 (Calling or occupation).—The entry should describe as accurately as possible the occupation, trade, or profession of each alien arrival, as, for example, civil engineer, stationary engineer, locomotive engineer, mining engineer, brass polisher, steel polisher, iron molder, wood turner, etc., and not simply as engineer, polisher, molder, turner, or other indefinite designations.  
A distinction should be made between farmers and farm laborers, regardless of the amount of money shown, as follows:  
A farmer is one who operates a farm, either for himself or for others.  
A farm laborer is one who works on a farm for the man who operates it.  
Steamship companies should make this distinction on the manifests, and corrections should be made, if necessary, by inspectors and registry clerks during the personal examination of alien arrivals.  
Column 8 (Able to read and write).—This column is subdivided and contains the following question: "Read what language [or, if exemption is claimed, upon what ground]?" In answering this question the language or dialect the alien is able to read should be stated. If alien is unable to read and claims exemption from the reading requirement, the ground for such exemption should be given.  
Column 9 (Nationality).—Question 9 should be construed to mean the country of which alien is a citizen or subject.  
Column 10 (Race or people).—See list of races printed on back of this sheet. The entry should show the race or people as given in said list.  
Special attention should be paid to the distinction between race and the country of which citizen or subject, country of last permanent residence, and country of birth, and manifests should be carefully reviewed by inspectors and registry clerks in this regard. For instance, "French" appearing under the head of country does not mean "French" by race or people, and, similarly, "French" appearing under the head of race or people does not mean "France" by country. An Irish, German, or Hebrew alien by race might properly come under the heading of England, Switzerland, or any other country. In this connection the following distinctions should be especially observed:

The term "Cuban" refers to the Cuban people (not Negroes).

WEST INDIAN.

"West Indian" refers to the people of the West Indies other than either Cubans or Negroes.

SPANISH AMERICAN.

"Spanish American" refers to the people of Central and South America of Spanish descent.

AFRICAN (BLACK).

"African (black)" refers to the African Negro, whether coming from Cuba or other islands of the West Indies, North or South America, Europe, or Africa. Any alien with admixture of blood of the African Negro should be classified under this heading.

### ITALIAN (NORTH).

The people who are native to the basin of the River Po in northern Italy (i. e., compartments of Piedmont, Lombardy, Venetia, and Emilia) and their descendants, whether residing in Italy, Switzerland, Austria, or any other country, should be classed as "Italian (north)." Most of these people speak a Gallic dialect of the Italian language.

### ITALIAN (SOUTH).

The people who are native to that portion of Italy south of the basin of the River Po (i. e., compartments of Liguria, Tuscany, the Marches, Umbria, Rome, the Abruzzi and Molise, Campania, Apulia, Basilicata, Calabria, Sicily, and Sardinia) and their descendants should be classed as "Italian (south)." These questions are self-explanatory.

Column 11 to 14.—These questions are self-explanatory.  
Column 15 (Last permanent residence).—Actual or an intended residence of one year shall constitute permanent residence. The last country in which alien resided with the intention of remaining one year or more shall be the last permanent residence regardless of length of actual residence therein. The entries in column 15 should show the country and city or town of last permanent residence. It is important for statistical purposes that steamship companies accurately show country of last permanent residence independent of country of temporary residence, country of birth, nationality, or race.

Country of last permanent residence of aliens who are permanent residents of the United States and are returning from a visit abroad should be recorded "United States."

Column 17 (Name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came).—The entry should give name and address of such relative. If no such relative living, give name and address of friend.

Column 18 (Final destination).—The answer to this question shall show the intended future permanent residence. An intended residence of one year shall constitute permanent residence. The entry should show definitely the place (city or town) of intended future permanent residence, if within the United States; country, if outside the United States.

Column 19 (Whether having a ticket to such final destination).—The answer should be either Yes (ticket) or No (no ticket).

Column 20 (By whom was passage paid).—The entry should show definitely by whom passage was paid, as self, husband, father, brother, or other relative; friend; steamship company, etc.

Column 21 (Whether in possession of \$50, and if less, how much).—The answer should give in each case (individual or family) the exact amount of money shown. Money brought by the head of a family should not be divided among the several members of the family.

Column 22 (Whether ever before in the United States; and if so, when and where).—The entries should show whether or not (Yes or No) in the United States before; and if so, the year (or period of years) and place, as, 1894-1897, Philadelphia.

Column 23 (Whether going to join relative or friend; and if so, what relative or friend).—The answer should show whether going to join either a relative or friend; and if so, what relative or friend, with name and complete address.

Columns 24 to 26.—These questions are self-explanatory and the answers, like all others on the sheet, are subject to revision by inspection officers in the examination of aliens. However, in answering question 26, if alien has been deported within one year and the Secretary of Labor has authorized him to reapply for admission, the authority for such reapplication should be given.



AFFIDAVIT OF SURGEON

I, C. H. Wilson, Surgeon of the S. S. Bedloe Sailing Vessel, do  
solemnly, sincerely, and truly swear that I have had 25 years' experience as a Physician  
and Surgeon, and that I am entitled to practice as such by and under the authority of  
LSM R.C.S. R.C.P. (Ire), and that I have made a personal examination of  
each of the aliens named herein, and that the foregoing Lists or Manifest Sheets, 7 in number, according  
to the best of my knowledge and belief, are full, correct, and true in all particulars, relative to the mental and physical  
condition of such aliens.

Sworn to before me this 28th day of July, 1930  
at New York

(Signature and title of immigration or other officer authorized to administer oaths)

Note.—If a surgeon sails with the vessel, this affidavit of verification shall be executed before an immigration officer at port of arrival, and any changes that may have occurred en route in  
the condition of any of the aliens must be noted on the manifest before the affidavit is executed.  
If no surgeon sails with the vessel, the affidavit of verification shall be executed at the port of departure before some officer authorized to administer oaths.

LIST OF RACES OR PEOPLES

"Race or people" is to be determined by the stock from which aliens sprang and  
the language they speak. The original stock or blood shall be the basis of the classi-  
fication, the mother tongue to be used only to assist in determining the original stock.

African (black).	Greek.	Roumanian
Armenian.	Hebrew.	Russian.
Bohemian.	Herzegovinian.	Ruthenian (Russiak).
Bosnian.	Irish.	Scandinavian (Norwegians, Danes, and Swedes).
Bulgarian.	Italian (North).	Scotch.
Chinese.	Italian (South).	Servian.
Croatian.	Japanese.	Slovak.
Cuban.	Korean.	Slovenian.
Dalmatian.	Lithuanian.	Spanish.
Dutch.	Magyar.	Spanish American.
East Indian.	Mexican.	Syrian.
English.	Montenegrin.	Turkish.
Finnish.	Moravian.	Welsh.
Flemish.	Pacific Islander.	West Indian (other than Cuban).
French.	Polish.	
German.	Portuguese.	



List **G 2**

# LIST OR MANIFEST OF ALIEN PASSENGERS FOR THE UNITED

ALL ALIENS arriving at a port of continental United States from a foreign port or a port of the insular possessions of the United States, and all aliens arriving at a port of said insular possessions from a foreign port, a port of continental United  
This (yellow) sheet is for the listing of

S. S. "CEDRIC" Passengers sailing from COAH (QUEBEC) JULY 20th, 1930.

1	2	3	4	5	6	7	8	9	10	11	12	13	14	15					
No. on List	HEAD-TAX STATUS (This column for use of Government officials only)	NAME IN FULL		Age	Sex	Married or single	Calling or occupation	Able to—			Nationality. (Country of which citizen or subject)	† Race or people	Place of birth		Immigration Visa Number	Issued at—	Date	* Last permanent residence	
		Family name	Given name	Yrs. Mos.				Read	Read what language (or, if exemption claimed, on what ground)	Write			Country	City or town				Country	City or town
1		CHENCK	MARY	10	F	S	Student	Yes	English	Yes	I.F.S.	Irish	Ireland	Kilbegan, Co. Westmeath	1460	Dublin	12.7.30	Ireland	Kilbegan, Co. Westmeath
2																			
3																			
4																			
5																			
6																			
7																			
8																			
9																			
10																			
11																			
12																			
13																			
14																			
15																			
16																			
17																			
18																			
19																			
20																			
21																			
22																			
23																			
24																			
25																			
26																			
27																			
28																			
29																			
30																			

20-13  
Kilbegan, Co. Westmeath  
1460  
Dublin  
12.7.30  
Ireland  
Kilbegan, Co. Westmeath  
Jhon King, 840 PM

6

Total passengers . . . . .  
U. S. citizens . . . . .  
Aliens . . . . .

\* Permanent residence within the meaning of this manifest shall be actual or intended residence of one year or more.  
† List of races will be found on the back of this sheet.



List **G** 2

The entries on this sheet must be typewritten or printed.

July 28, 1930

**NOTE.**—Full text of question 23 is as follows: Whether a person who believes in or advocates the overthrow by force or violence of the Government of the United States or of all forms of law, or who disbelieves in or is opposed to organized government, or who advocates the assassination of public officials, or who advocates or teaches the unlawful destruction of property, or is a member of or affiliated with any organization entertaining and teaching disbelief in or opposition to organized government, or which teaches the unlawful destruction of property, or who advocates or teaches the duty, necessity, or propriety of the unlawful assaulting or killing of any officer or officers, either of specific individuals or of officers generally, of the Government of the United States or of any other organized government because of his or their official character.







# AFFIDAVIT OF SURGEON

I, C. Wilson, Surgeon of the S. S. Cedric, Sailing thenceforth, do solemnly, sincerely, and truly swear that I have had 25 years' experience as a Physician and Surgeon, and that I am entitled to practice as such by and under the authority of L.S.M. R.B.S. R.B. Ches, and that I have made a personal examination of each of the aliens named herein, and that the foregoing Lists or Manifest Sheets, 7 in number, according to the best of my knowledge and belief, are full, correct, and true in all particulars, relative to the mental and physical condition of such aliens.

Sworn to before me this 28th day of July, 1920  
at New York

(Signature and Seal of Immigration or other officer authorized to administer oaths)

NOTE.—If a surgeon sails with the vessel, this affidavit of verification shall be executed before an immigration officer at port of arrival, and any changes that may have occurred en route in the condition of any of the aliens must be noted on the manifest before the affidavit is executed.  
If no surgeon sails with the vessel, the affidavit of verification shall be executed at the port of departure before some officer authorized to administer oaths.

## LIST OF RACES OR PEOPLES

"Race or people" is to be determined by the stock from which aliens sprang and the language they speak. The original stock or blood shall be the basis of the classification, the mother tongue to be used only to assist in determining the original stock.

African (black).	Greek.	Roumanian
Armenian.	Hebrew.	Russian.
Bohemian.	Herzegovinian.	Ruthenian (Russiak).
Bosnian.	Irish.	Scandinavian (Norwegians, Danes, and Swedes).
Bulgarian.	Italian (North).	Scotch.
Chinese.	Italian (South).	Servian.
Croatian.	Japanese.	Slovak.
Cuban.	Korean.	Slovenian.
Dalmatian.	Lithuanian.	Spanish.
Dutch.	Magyar.	Spanish American.
East Indian.	Mexican.	Syrian.
English.	Montenegrin.	Turkish.
Finnish.	Moravian.	Welsh.
Flemish.	Pacific Islander.	West Indian (other than Cuban).
French.	Polish.	
German.	Portuguese.	



List **Q2**

# LIST OR MANIFEST OF ALIEN PASSENGERS FOR THE UNITED

ALL ALIENS arriving at a port of continental United States from a foreign port or a port of the insular possessions of the United States, and all aliens arriving at a port of said insular possessions from a foreign port, a port of continental United  
This (yellow) sheet is for the listing of

S. S. "CEDRIC" Passengers sailing from COAH (DE WETOWN), JULY 20th, 1930.

1	2	3	4	5	6	7	8	9	10	11	12	13	14	15
No. on List	HEAD-TAX STATUS (This column for use of Government officials only)	NAME IN FULL Family name Given name	Age Yrs. Mos.	Sex	Married or single	Calling or occupation	Able to— Read Read what language (or, if exception claimed, on what ground) Write	Nationality. (Country of which citizen or subject)	† Race or people	Place of birth Country City or town	Immigration Visa Number	Issued at— Date	Country	City or town
1		Sheehan Nora	24	F	S	Nurse	Yes English Yes	I.F.S.	Irish	Ireland whiteschurch, Co. Wick.	595440	Washington 10/4/30	America	Chicago, Ill.
2														
3														
4														
5														
6														
7														
8														
9														
10														
11														
12														
13														
14														
15														
16														
17														
18														
19														
20														
21														
22														
23														
24														
25														
26														
27														
28														
29														
30														

4-0670  
08-13  
Shir R King Insp. 9 PM

Total passengers . . . . .  
U. S. citizens . . . . .  
Aliens . . . . .

\* Permanent residence within the meaning of this manifest shall be actual or intended residence of one year or more.  
† List of races will be found on the back of this sheet.



# STATES IMMIGRATION OFFICER AT PORT OF ARRIVAL

States, or a port of another insular possession, in whatsoever class they travel, MUST be fully listed and the master or commanding officer of each vessel carrying such passengers must upon arrival deliver lists thereof to the immigration officer —  
SECOND-CABIN PASSENGERS ONLY

List **Q2**

The entries on this sheet must be typewritten or printed.

Arriving at Port of NEW YORK, July 28, 1930

14

16	17	18	19	20	21	22	23	24	25	26	27	28	29	30	31	32	33	34	35	36	
No. on List	The name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came	Final destination (*Intended future permanent residence)		Whether having a ticket to such final destination	By whom was passage paid? (Whether alien paid his own passage, whether paid by relative, whether paid by any other person, or by any corporation, society, municipality, or government)	Whether in possession of \$50, and if less, how much?	Whether ever before in the United States; and if so, when and where?  If yes— Year or period of years Where?	Whether going to join a relative or friend; and if so, what relative or friend, and his name and complete address	Purpose of coming to United States		Whether alien is a member of the United States	Whether alien is a member of the United States	Whether alien is a member of the United States	Whether alien is a member of the United States	Whether alien is a member of the United States	Whether alien is a member of the United States	Whether alien is a member of the United States	Whether alien is a member of the United States	Whether alien is a member of the United States	Whether alien is a member of the United States	Whether alien is a member of the United States
		State	City or town						Whether a polygamist	Whether an anarchist											
1	Mr. & Mrs. Mary She-han, Whitechurch, Co. Cork, Ireland	Ill.	Chicago	Yes	Self	No	Yes	Chicago, Ill.	Home, 4400 Kaseen Avenue, Chicago, Ill.	Yes	No	No	No	No	No	No	No	No	No	No	
2																					
3																					
4																					
5																					
6																					
7																					
8																					
9																					
10																					
11																					
12																					
13																					
14																					
15																					
16																					
17																					
18																					
19																					
20																					
21																					
22																					
23																					
24																					
25																					
26																					
27																					
28																					
29																					
30																					

NOTE.—Full text of question 28 is as follows: Whether a person who believes in or advocates the overthrow by force or violence of the Government of the United States or of all forms of law, or who disbelieves in or is opposed to organized government, or who advocates the assassination of public officials, or who advocates or teaches the unlawful destruction of property, or is a member of or affiliated with any organization entertaining and teaching disbelief in or opposition to organized government or which teaches the unlawful destruction of property, or who advocates or teaches the duty, necessity, or propriety of the unlawful assaulting or killing of any officer or officers, either of specific individuals or of officers generally, of the Government of the United States or of any other organized government because of his or their official character.



# AFFIDAVIT OF THE MASTER OR COMMANDING OFFICER, OR FIRST OR SECOND OFFICER

I, Robert Smith, of the St. Heddie, from Liverpool, do solemnly, sincerely, and truly swear that I have caused the surgeon of said vessel sailing therewith, or the surgeon employed by the owners thereof, to make a physical and mental examination of each and all of the aliens named in the foregoing Lists or Manifest Sheets, 7 in number, and that from the report of said surgeon and from my own investigation, I believe that no one of said aliens is of any of the classes excluded from admission into the United States by section three of the Immigration Act of February 5, 1917, and that also, according to the best of my knowledge and belief, the information in said Lists or Manifests concerning each of said aliens named therein is correct and true in every respect.

Subscribed to before me this 28 day of July, 1930  
at New York  
[Signature]  
Immigration Officer.

## INSTRUCTIONS FOR FILLING ALIEN MANIFESTS

Separate sheets should be prepared for each port at which passengers embark.

Column 2 (*Immigrant status*).—Steamship lines should make no entries in this column. The space is for use of Government officials only.  
Column 4 (*Age*).—The answer in this column should be expressed in years or months, the latter applying only to those under 1 year of age.  
Column 5 (*Sex*).—The entry should be either M (male) or F (female).  
Column 6 (*Married or single*).—The answer should be M (married), S (single), Wd (widowed), or D (divorced).  
Column 7 (*Calling or occupation*).—The entry should describe as accurately as possible the occupation, trade, or profession of each alien arrival, as, for example: civil engineer, stationary engineer, locomotive engineer, mining engineer, brass polisher, steel polisher, iron molder, wood turner, etc., and not simply as cook, peddler, molder, turner, or other indefinite designations.  
A distinction should be made between farmers and farm laborers, regardless of the amount of money shown, as follows:  
A farmer is one who operates a farm, either for himself or for others.  
A farm laborer is one who works on a farm for the farm proprietor.  
Steamship companies should make this distinction on the manifests, and corrections should be made, if necessary, by inspectors and registry clerks during the physical examination of alien arrivals.  
Column 8 (*Native and usual residence*).—This column is divided into two parts, each containing the following question: "Read and if language (or, if, correction is claimed, upon what ground)." In answering this question the language or dialect the alien is able to read should be stated. If alien is unable to read and claims exemption from the reading requirement, the ground for such exemption should be given.  
Column 9 (*Nationality*).—Question 9 should be construed to mean the country of which alien is a citizen or subject.  
Column 10 (*Race or people*).—See list of races printed on back of this sheet. The entry should show the race or people as given in said list.  
Special attention should be paid to the distinction between race and the country of which citizen or subject, country of last permanent residence, and country of birth, and manifests should be carefully revised by inspectors and registry clerks in this regard. For instance, "France" appearing under the head of country does not mean "French" by race or people, and, similarly, "French" appearing under race might properly be construed the heading of England, Switzerland, or any other country. In this connection the following distinctions should be especially observed:

CUBAN.  
The term "Cuban" refers to the Cuban people (not Negroes).  
WEST INDIAN.  
"West Indian" refers to the people of the West Indies other than either Cubans or Negroes.  
SPANISH AMERICAN.  
"Spanish American" refers to the people of Central and South America of Spanish descent.  
AFRICAN (BLACK).  
"African (black)" refers to the African Negro, whether coming from Cuba or other islands of the West Indies, North or South America, Europe, or Africa. Any alien with admixture of blood of the African Negro should be classified under this heading.

### ITALIAN (NORTH).

The people who are native to the basin of the River Po in northern Italy (i. e., compartments of Piedmont, Lombardy, Veneto, and Emilia) and their descendants, whether residing in Italy, Switzerland, Austria, or any other country, should be classed as "Italian (north)." Most of these people speak a Gallic dialect of the Italian language.

### ITALIAN (SOUTH).

The people who are native to that portion of Italy south of the basin of the River Po (i. e., compartments of Liguria, Tuscany, the Marches, Umbria, Rome, the Abruzzi and Molise, Campania, Apulia, Basilicata, Calabria, Sicily, and Sardinia) and their descendants should be classed as "Italian (south)." Most of these people speak a Gallic dialect of the Italian language.

Columns 11 to 14.—These questions are self-explanatory.  
Column 15 (*Last permanent residence*).—Actual or an intended residence of one year shall constitute permanent residence. The last country in which alien resided with the intention of remaining one year or more shall be the last permanent residence regardless of length of actual residence therein. The entries in column 15 should show the country and city or town of last permanent residence. It is important for statistical purposes that steamship companies accurately show country of last permanent residence independent of country of temporary residence, country of birth, nationality, or race.  
Country of last permanent residence of aliens who are permanent residents of the United States and are returning from a visit abroad should be recorded "United States."

Column 17 (*Name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came*).—The entry should give name and address of such relative. If no such relative living, give name and address of friend.  
Column 18 (*Final destination*).—The answer to this question shall show the intended future permanent residence. An intended residence of one year shall constitute permanent residence. The entry should show definitely the place (city or town) of intended future permanent residence, if within the United States; country, if outside the United States.

Column 19 (*Whether having a ticket to such final destination*).—The answer should be either Yes (ticket), or No (no ticket).  
Column 20 (*By whom was passage paid*).—The entry should show definitely by whom passage was paid, as self; husband, father, brother, or other relative; friend; steamship company, etc.

Column 21 (*Whether in possession of \$50, and if less, how much*).—The answer should give in each case (individual or family) the exact amount of money shown. Money brought by the head of a family should not be divided among the several members of the family.  
Column 22 (*Whether ever before in the United States; and if so, when and where*).—The entries should show whether or not (Yes or No) in the United States before; and if so, the year (or period of years) and place, as, 1894-1895, Philadelphia.

Column 23 (*Whether going to join relative or friend; and if so, what relative or friend*).—The answer should show whether going to join either a relative or friend; and if so, what relative or friend, with name and complete address.  
Column 24 to 26.—These questions are self-explanatory and the answers, like all others on the sheet, are subject to revision by inspection officers in the examination of aliens. However, in answering question 26, if alien has been deported within one year and the Secretary of Labor has authorized him to reapply for admission, the authority for such reapplication should be given.



(Printed in England) 14-607

Record on this blank United States citizens and citizens of insular possessions of the United States arriving at a port of continental United States from a foreign port or a port of the insular possessions of the United States, and such citizens arriving at a port of said insular possessions from a foreign port, a port of continental United States, or a port of another insular possession.

LIST OF UNITED STATES CITIZENS  
(FOR THE IMMIGRATION AUTHORITIES)

S. S. "CEDRIC"

sailing from LIVERPOOL, JULY 19TH, 1930, Arriving at Port of NEW YORK

Number

15

JULY 19 1930.

No. on List	NAME IN FULL FAMILY NAME GIVEN NAME	AGE	SEX	IF NATIVE OF UNITED STATES INSULAR POSSESSION OR IF NATIVE OF UNITED STATES, GIVE DATE AND PLACE OF BIRTH (CITY OR TOWN AND STATE).	IF NATURALIZED, GIVE NAME AND LOCATION OF COURT WHICH ISSUED NATURALIZATION PAPERS, AND DATE OF PAPERS.	ADDRESS IN UNITED STATES.
1	ASPEN Charles	63	M	Philadelphia Pa. 8/4/1866.		1229 Allen Grove Philadelphia, Pa.
2	ASPEN Ellen	57	F	Philadelphia Pa. 3/2/1871.		1229 Allen Grove Philadelphia, Pa.
3	ARMSTRONG Minnie	64	F		Naturalised by marriage	244th Street, New York N.Y.
4	ATHERTON Francis	65	M		Bronx Court, N.Y. 1923.	2757 Creoton Ave, Bronx N.Y.
5	AUERBACH Nathan	37	M	New York, NY. Mar 23rd 1893		1452 East 85th St, Brooklyn NY
6	AUERBACH Dorothy	31	F		Naturalised by marriage	1452 East 85th St, Brooklyn NY.
7	AUERBACH Lawrence	11	M	New York NY 13th April 1919.		1452 East 85th St, Brooklyn NY
8	AUERBACH Barbara	6	F	New York NY 5/9/1923.		1452 East 85th St, Brooklyn NY.
9	AUERBACH Paul	2	M	New York NY 2/24/1928.		1452 East 85th St, Brooklyn NY
10	BOURBON Ellen	65	F	W Louisville, Ky, 1/2/1865.		Plaza Hotel, New York NY.
11	BOORSTEIN Abraham	40	M		Hudson County Supreme Court March Jersey City, N.J. 1912	655 Broad Ave, Ridgfield N.J.
12	BOORSTEIN		F			655 Broad Ave, Ridgfield N.J.
13	BARKER Elizabeth	48	F		November 9th 1928.	Tacony, Phil, Pa.
14	BRIGDEN Arthur	58	M	Jasper Walker County Alabama Oct. 69	<del>Family Court</del> <del>Jasper Walker</del>	Birmingham, Ala.
15	COLLINS Violet	46	F		Naturalised by marriage	426 W. Western Ave, Muskegon Mich.
16	FULLER Arthur		M	Beverly Mass, 22nd April 1893		2027 Chesterland Ave, Cleveland Ohio.
17	FARRAR William	61	M		Pittsfield, 18th Oct. 1904.	56 Spadena Parkway, Pittsfield
18	GOUDY Frederic	65	M	Bloomington, Ill, March 8th 1865		Marlborough, N.Y.
19	KNAPP Virginia	30	F	Philadelphia, Pa, 10th March 1900.		c/o Amerco, Philadelphia Pa.
20	LUBERDA Sophie	19	F	Rome, N.Y. October 1st 1911.		1452 E 8th St. Brooklyn, N.Y.
21	MARTIN Henry	72	M		Supreme Court New York 1877	236 Garfield Place Brooklyn NY.
22	MARTIN Margaret	65	F	New York Oct 15th 1866		236 Garfield Place Brooklyn NY.
23	MCNEAL Elizabeth	48	F	Medicine Lodge, Kan.		Long Beach, Cal.
24	MCNEAL Rubie	41	F	Medicine Lodge, Kan.		Long Beach, Cal.
25	MOHLER Elizabeth	59	F		By Marriage	1275 Chapel St, Newhaven Conn.
26	ROBERTS Elsie	34	F		By Parentage	1275 Chapel St, Newhaven Conn.
27	NILES Ethel	40	F	Medicine Lodge, Kan.		Tulsa, Oklahoma.
28	POWELL Grace	49	F	Wabash, Ind. 28th July 1873.		Cooper Arms Appts. Long Beach Cal
29	PATTERSON Frederick	23	M	Portland, Ore. March 24th 1907.		1302 E. 29th St, Portland Ore.
30	PATTERSON Martha	13	F	Portland, Ore, Nov. 16th 1917.		1302 E. 29th St. Portland Ore.

Manifest, 1. line 11 Boorstein Abraham did not embark.

12 Boorstein do

16 Fuller Arthur Landed Boston

18 Goudy Frederic do

23 McNeal Elizabeth did not embark

24 McNeal Rubie do

27 Niles Ethel do

Purser.

IMPORTANT NOTICE.—1. Great care should be taken not to place on this list the name of any passenger who was not born in the United States or who has not taken out final naturalization papers.

2. Where one or more members of a family are aliens, the names of all such members should be recorded upon the alien manifest. Suitable notation may be made upon such manifest opposite the names of those members who claim citizenship.

3. Failure to observe the terms of this notice may result in delay to passengers at the port of arrival.

4. List on this form only United States citizens or citizens of an insular possession of the United States.



(Printed in England) 14-007

S. S.

"CEDRIC"

sailing from

# LIST OF UNITED STATES CITIZENS

(FOR THE IMMIGRATION AUTHORITIES)

LIVERPOOL

JULY 1930.

Arriving at Port of

NEW YORK

Number

16

JULY 1930.

No.  
on  
List.

NAME IN FULL

AGE

SEX

MARRIED OR  
SINGLE

IF NATIVE OF UNITED STATES INSULAR POSSESSION OR  
IF NATIVE OF UNITED STATES, GIVE DATE AND  
PLACE OF BIRTH (CITY OR TOWN AND STATE).

IF NATURALIZED, GIVE NAME AND LOCATION OF COURT  
WHICH ISSUED NATURALIZATION PAPERS,  
AND DATE OF PAPERS.

ADDRESS IN UNITED STATES.

1	PATTERSON.	Ruth	20	✓	F	S	Portland Ore. 10th March 1910.		1302 E. 29th St. Portland Ore.
2	PATTERSON.	Stella	49	✓	F	M	Portland Ore. 17th February 1881		1302 E. 29th St. Portland Ore.
3	STEVENS	Sydney	64	✓	M	M	Brooklyn N.Y. 7th June 1866.		80 John St. New York, N.Y.
4	STEVENS	Florence	58	✓	F	M	Charlotte, Va. 27th August. 1872.		80 John St. New York, N.Y.
5	STEVENS	Gertrude	47	✓	F	M	Noblesville, Ind.		Long Beach,
6	THOMSON	William	60	✓	M	M	Manchester, Pa. Oct. 19th 1880.		New Canaan, Conn.
7	THOMSON	Barbara	38	✓	F	M	Manchester, N.S. April 1902.		New Canaan, Conn.
8	TAYLOR	Albert	68	✓	M	M		County Court, Waterloo, N.Y. 1899.	908, Westcott St, Syracuse, N.Y.
9	TAYLOR	Harriet	64	✓	F	M	Rushville, N.Y. 20th Dec. 1865.		908, Westcott St, Syracuse, N.Y.
10	UMBREIT	Samuel	58	✓	M	M	Manchester, Wis. 22nd Feb. 1871.		Ashkosh, Wis. 185 Grand Ave.
11	UMBREIT	Amenda	66	✓	F	M	Goodyear County, Wis. 24th Feb. 1873.		135 Grand Ave, Ashkosh, Wis.
12	WISGIG	Louise	40	✓	F	M		Naturalised by marriage	San Anselmo, Cal.
13	WOLFE	Bryan	44	✓	M	M	Georgetown, Ky. 14th Feb. 1886.		514 East Main St Georgetown, Ky.
14	WOLFE	Minnie	41	✓	F	M	Georgetown, Ky. 3rd September 1888.		Georgetown, Ky.
15	FINK	Anna	40	✓	F	M		Naturalised by marriage Rochester NY	330 St. Goodman St, Rochester NY.
16	MCCARTHY	Walter	33	✓	M	S	San Francisco, Cal. Oct. 13th 1896.	24th June 1923.	Alameda 1829 San Antonio Ave, Alameda Cal.
17	SINCLAIR	Basil	30	✓	M	S	Jenny Lind, Cal. 5th Aug. 1899.		1219 S. Calif. St. Stockton Cal.
18	Ackland	William	61	✓	M	S	Nashville Tenn Sept 3rd 1869		1776 Massachusetts Ave Washington D.C.
19	Bredon	Helen	33	✓	F	S	Richmond Hill New York May 20th 1897		62 Hanson Place Brooklyn N.Y.
20	Bowdoin	Harold	54	✓	M	M	So Hadley Falls Mass Nov 23rd 1876		36 Grammercy Park New York
21	Bowdoin	Mabel	50	✓	F	M	Pedukok Kentucky April 5th 1876		36 Grammercy Park New York
22	Golket	Harrison	25	✓	M	M	Bryn Mawr Penn May 30th 1905		Haverford Penn
23	Golket	Mary	20	✓	F	M	Baltimore Md Oct 29th 1909		Haverford Penn.
24	Grehere	Anna	67	✓	M	M	New York City 14.7.1868		25 W 68th St New York
25	Grehere	Elizabeth	21	✓	F	S	Matuchen N.J. 13.11.08		25 W 68th St New York.
26	Dove	Margaret	52	✓	F	S	Brooklyn N.Y. 6.10.79		432 3rd St Brooklyn N.Y.
27	Dove	Genevieve	55	✓	F	S	Elizabeth N.J. 19.4.1875		432 3rd St Brooklyn N.Y.
28	Friendly	Sadie	52	✓	F	S	Cornwallis Ore Feb 12th 1878		777 So Westmoreland Ave Los Angeles
29	Friendly	Constance	38	✓	F	S	Cornwallis Ore Dec 11th 1892		777 So Westmoreland Ave Los Angeles
30	Fogle	David Edward	60	✓	M	M	Georgetown Kentucky Nov 16th 1860		Georgetown Kentucky

Manifest 2, line 5 Stevenson Gertrude did not embark.  
6 Thomson William Landed Boston  
7 Thomson Barbara do  
10 Umbreit Samuel do  
11 Umbreit Amenda do

IMPORTANT NOTICE.—1. Great care should be taken not to place on this list the name of any passenger who was not born in the United States or who has not taken out final naturalization papers.  
2. Where one or more members of a family are aliens, the names of all such members should be recorded upon the alien manifest. Suitable notation may be made upon such manifest opposite the names of those members who claim citizenship.  
3. Failure to observe the terms of this notice may result in delay to passengers at the port of arrival.  
4. List on this form only United States citizens or citizens of an insular possession of the United States.



G1

Record on this blank United States citizens and citizens of insular possessions of the United States arriving at a port of continental United States from a foreign port or a port of the insular possessions of the United States, and such citizens arriving at a port of said insular possessions from a foreign port, a port of continental United States, or a port of another insular possession.

(Printed in England) 14-007

LIST OF UNITED STATES CITIZENS  
(FOR THE IMMIGRATION AUTHORITIES)

Number G1

S. S.

sailing from

, 20th JULY, 1930, Arriving at Port of

July 26, 1930

No. or List.	NAME IN FULL		AGE	SEX	MARRIED OR SINGLE	IF NATIVE OF UNITED STATES INSULAR POSSESSION OR IF NATIVE OF UNITED STATES, GIVE DATE AND PLACE OF BIRTH (CITY OR TOWN AND STATE)	IF NATURALIZED, GIVE NAME AND LOCATION OF COURT WHICH ISSUED NATURALIZATION PAPERS, AND DATE OF PAPERS.	ADDRESS IN UNITED STATES.
	FAMILY NAME	GIVEN NAME	Yrs. Mos.					
1	N S	John H.	52	M	M	Quincy, Ill. March 25th January 1878		Home 521 West 112th Street New York City N.Y.
2			51	F	M	Ill. City Chicago Ill. 2nd January 1879		Home 52 West 112th Street New York City N.Y.
3	O'Connor	Eleanor	49	F	M		By Marriage	1423 N Pennsylvania Indianapolis
4	Gavin	Margaret	55	F	M	Cooperstown N.H. Feb 10th 1875		598 E 167 St New York.
5								
6								
7								
8								
9								
10								
11								
12								
13								
14								
15								
16								
17								
18								
19								
20								
21								
22								
23								
24								
25								
26								
27								
28								
29								
30								

IMPORTANT NOTICE.—1. Great care should be taken *not* to place on this list the name of any passenger who was not born in the United States or who has not taken out final naturalization papers.  
2. Where one or more members of a family are aliens, the names of *all* such members should be recorded upon the *alien* manifest. Suitable notation may be made upon such manifest opposite the names of those members who claim citizenship.  
3. Failure to observe the terms of this notice may result in delay to passengers at the port of arrival.  
4. List on this form only United States citizens or citizens of an insular possession of the United States.



Record on this blank United States citizens and citizens of insular possessions of the United States arriving at a port of continental United States from a foreign port or a port of the insular possessions of the United States, and such citizens arriving at a port of said insular possessions from a foreign port, a port of continental United States, or a port of another insular possession.

(Printed in England) 14-607

LIST OF UNITED STATES CITIZENS  
(FOR THE IMMIGRATION AUTHORITIES)

S. S. CEDRIC sailing from LIVERPOOL, 19th July, 1950, Arriving at Port of New York July 29th

Number

79 30

18

No. on List.	NAME IN FULL.		AGE.	SEX.	IF NATIVE OF UNITED STATES INSULAR POSSESSION OR IF NATIVE OF UNITED STATES, GIVE DATE AND PLACE OF BIRTH (CITY OR TOWN AND STATE).	IF NATURALIZED, GIVE NAME AND LOCATION OF COURT WHICH ISSUED NATURALIZATION PAPERS, AND DATE OF PAPERS.	ADDRESS IN UNITED STATES.
	FAMILY NAME.	GIVEN NAME.	Yrs. Mos.				
1	Kneen	Arthur	47	M		Court of Common Pleas Cleveland Ohio 5.5.1911	63 Division Street Astitabala Ohio
2	Kneen	Eleanor	69	F		District Court Cleveland Ohio 21.3.1922	1882, East 69th St Cleveland Ohio
3	<del>Vogt</del>	<del>J. Everett</del>	<del>58</del>	<del>M</del>	<del>Louisville Kentucky Nov 7th 1892</del>		<del>1021 Riverside Drive</del>
4	Kimmons	Clarence	45	M	St Louis Miss June 7th 1885		South Bend Ind. <sup>Angelas</sup>
5	Mahon	Miles	42	M	New York August 21st 1887		4954 Santo del Monica LosA
6	Mahon	Emily	37	F	Boston Mass April 10th 1891		385 East 200 St New York
7	Noonan	Patrick	61	F		By Marriage Federal Court Brooklyn N.Y. January 1918	385 East 200 St New York. 11 Ivy Street West Haven Conn 103 Park Street Richfield Park
8	Kenny	Thomas	41	M			
9	O'Hare	Margaret	50	F	Chicago Ill Dec 3rd 1879		111 Broadway Wilmette Ill/
10	Marvin	George	50	M	Brookline Mass April 10th 1880		50 Marshall St Brookline Mass

Howard Smith Insp 98

11

Manifest 8 line 3 Vogt, J. Everett Landed Boston  
10 Marvin George do

*James J. Hagan*  
Inspector

- IMPORTANT NOTICE.—1. Great care should be taken not to place on this list the name of any passenger who was not born in the United States or who has not taken out final naturalization papers.  
2. Where one or more members of a family are aliens, the names of all such members should be recorded upon the alien manifest. Suitable notation may be made upon such manifest opposite the names of those members who claim citizenship.  
3. Failure to observe the terms of this notice may result in delay to passengers at the port of arrival.  
4. List on this form only United States citizens or citizens of an insular possession of the United States.



Record on this blank United States citizens and citizens of insular possessions of the United States arriving at a port of continental United States from a foreign port or a port of the insular possessions of the United States, and such citizens arriving at a port of said insular possessions from a foreign port, a port of continental United States, or a port of another insular possession.

LIST OF UNITED STATES CITIZENS  
(FOR THE IMMIGRATION AUTHORITIES)

Number

19

S. S.

sailing from

BU 2 E N 1 403

, 19

Arriving at Port of

NEW YORK

July 26, 1930

No. on List	NAME IN FULL FAMILY NAME GIVEN NAME	AGE Yrs. Mos.	SEX M F	IF NATIVE OF UNITED STATES INSULAR POSSESSION OR IF NATIVE OF UNITED STATES, GIVE DATE AND PLACE OF BIRTH (CITY OR TOWN AND STATE).	IF NATURALIZED, GIVE NAME AND LOCATION OF COURT WHICH ISSUED NATURALIZATION PAPERS, AND DATE OF PAPERS.	ADDRESS IN UNITED STATES.
1	Chapman Frances	14	F	M		Home 840 9 Street Boston, Mass.
2	Chapman Harry	54	M	M		Home 840 9 Street Boston, Mass.
3	Chapman Emma	53	F	M		Home 840 9 Street Boston, Mass.
4	Chapman Mary	55	F	M	By Marriage	Home 840 9 Street Boston, Mass.
5	Chapman Ursula	21	F	S	New Britain, N.Y., April 10, 1911	Home 840 9 Street Boston, Mass.
6	Chapman Eleanor	14	F	M		Home 840 9 Street Boston, Mass.
7	Chapman Gertrude	14	F	S	New Britain, N.Y., April 10, 1911	Home 840 9 Street Boston, Mass.
8	Chapman Robert M.	55	M	S	New Britain, N.Y., April 10, 1911	Home 840 9 Street Boston, Mass.
9	Chapman Harry	14	M	M		Home 840 9 Street Boston, Mass.
10	Chapman Frances	14	F	M		Home 840 9 Street Boston, Mass.
11	Chapman Harry	14	M	M		Home 840 9 Street Boston, Mass.
12	Chapman Harry	14	M	M		Home 840 9 Street Boston, Mass.
13	Trans. to Boston Man. No. 2					Home 840 9 Street Boston, Mass.
14	Trans. to Boston Man. No. 3					Home 840 9 Street Boston, Mass.
15	Trans. to Boston Man. No. 4					Home 840 9 Street Boston, Mass.
16	Trans. to Boston Man. No. 5					Home 840 9 Street Boston, Mass.

Howard Smith Insp 3 F

Manifest Q1, line.1 Chapman Frances did not embark

- 2 Cordesman Harry do
- 3 Cordesman Emma do
- 6 Glynn Mary do
- 7 Herrick Ursula do
- 9 O'Connor Eleanor do
- 13 McNeal Elizabeth disembarked Boston.
- 14 McNeal Rubie do
- 15 Niles Ethel do
- 16 Stevenson Gertrude do

Howard Smith  
Purser.

IMPORTANT NOTICE.—1. Great care should be taken not to place on this list the name of any passenger who was not born in the United States or who has not taken out final naturalization papers.  
2. Where one or more members of a family are aliens, the names of all such members should be recorded upon the alien manifest. Suitable notation may be made upon such manifest opposite the names of those members who claim citizenship.  
3. Failure to observe the terms of this notice may result in delay to passengers at the port of arrival.  
4. List on this form only United States citizens or citizens of an insular possession of the United States.



# AFFIDAVIT OF SURGEON

I, Chas H Wilson, Surgeon of the Leonic sailing steamer, do solemnly, sincerely, and truly swear that I have had 25 years' experience as a Physician and Surgeon, and that I am entitled to practice as such by and under the authority of L5m RCS RCP, and that I have made a personal examination of each of the aliens named herein, and that the foregoing Lists or Manifest Sheets, 9 in number, according to the best of my knowledge and belief, are full, correct, and true in all particulars, relative to the mental and physical condition of such aliens.

Sworn to before me this 28 day of July, 1910 at Newport, Maine

(Signature and title of immigration or other officer authorized to administer oaths)

NOTE.—If a surgeon sails with the vessel, this affidavit of verification shall be executed before an immigration officer at port of arrival, and any changes that may have occurred en route in the condition of any of the aliens must be noted on the manifest before the affidavit is executed. If no surgeon sails with the vessel, the affidavit of verification shall be executed at the port of departure before some officer authorized to administer oaths.

## LIST OF RACES OR PEOPLES

"Race or people" is to be determined by the stock from which aliens sprang and the language they speak. The original stock or blood shall be the basis of the classification, the mother tongue to be used only to assist in determining the original stock.

African (black).	Greek.	Roumanian.
Armenian.	Hebrew.	Russian.
Bohemian.	Herzegovinian.	Ruthenian (Russiak).
Bosnian.	Irish.	Scandinavian (Norwegians, Danes, and Swedes).
Bulgarian.	Italian (North).	Scotch.
Chinese.	Italian (South).	Servian.
Croatian.	Japanese.	Slovak.
Cuban.	Korean.	Slovenian.
Dalmatian.	Lithuanian.	Spanish.
Dutch.	Magyar.	Spanish American.
East Indian.	Mexican.	Syrian.
English.	Montenegrin.	Turkish.
Finnish.	Moravian.	Welsh.
Flemish.	Pacific Islander.	West Indian (other than Cuban).
French.	Polish.	
German.	Portuguese.	



List

13

# LIST OR MANIFEST OF ALIEN PASSENGERS FOR THE UNITED

ALL ALIENS arriving at a port of continental United States from a foreign port or a port of the insular possessions of the United States, and all aliens arriving at a port of said insular possessions from a foreign port, a port of continental United States, or a port of the insular possessions of the United States. This (light blue) sheet is for the listing of

S. S. Cedric Passengers sailing from Port, 20th July, 19 30

1	2	3	4	5	6	7	8	9	10	11	12	13	14	15					
No. on List	HEAD-TAX STATUS (This column for use of Government officials only)	NAME IN FULL		Age		Sex	Calling or occupation	Able to—		Nationality (Country of which citizen or subject)	Race or people	Place of birth		Immigration Visa, Passport Visa, or Reentry Permit number (Prefix number with QV, NV, PV, or RP and give section of act involved)	Issued		Data concerning verifications of landings, etc. (This column for use of Government officials only)	*Last permanent residence	
		Family name	Given name	Yrs.	Mos.			Read	Read what language (or if exemption claimed, on what ground)			Write	Country		City or town, State, Province or District	Place		Date	Country
1	TRANSIT	UNION	ANNIE	26	1	3	English	English	English	English	English	03-13	Inc 4	11/10/29	10.7.30	13	U.S.	Galaxy	
2																			
3																			
4																			
5																			
6																			
7																			
8																			
9																			
10																			
11																			
12																			
13																			
14																			
15																			
16																			
17																			
18																			
19																			
20																			
21																			
22																			
23																			
24																			
25																			
26																			
27																			
28																			
29																			
30																			

\* Permanent residence within the meaning of this manifest shall be actual or intended residence of one year or more.  
† List of races will be found on the back of this sheet.

13  
Total passengers . . . . .  
U. S. citizens . . . . .  
Aliens . . . . .



States, or a port of another insular possession, in whatsoever class they travel, MUST be fully listed and the master or commanding officer of each vessel carrying such passengers must upon arrival deliver lists thereof to the immigration officer

TOURIST THIRD-CABIN PASSENGERS ONLY

13

The entries on this sheet must be typewritten or printed.

21

Arriving at Port of New York

19

NOTE.—Full text of question 23 is as follows: Whether a person who believes in or advocates the overthrow by force or violence of the Government of the United States or of all forms of law, or who disbelieves in or is opposed to organized government, or who advocates the assassination of public officials, or who advocates or teaches the unlawful destruction of property, or is a member or affiliated with any organization entertaining and teaching disbelief in or opposition to organized government or which teaches the unlawful destruction of property, or who advocates or teaches the duty, necessity, or propriety of the unlawful assaulting or killing of any officer or officers, either of specific individuals or of officers generally, of the Government of the United States or of any other organized government because of his or their official character.



# AFFIDAVIT OF THE MASTER OR COMMANDING OFFICER, OR FIRST OR SECOND OFFICER

I, Robt G Smith, Master, of the Lebanon, from Liverpool, do solemnly, sincerely, and truly swear that I have caused the surgeon of said vessel sailing therewith, or the surgeon employed by the owners thereof, to make a physical and mental examination of each and all of the aliens named in the foregoing Lists or Manifest Sheets, 9 in number, and that from the report of said surgeon and from my own investigation, I believe that no one of said aliens is of any of the classes excluded from admission into the United States by laws regulating immigration, and that also, according to the best of my knowledge and belief, the information in said Lists or Manifests concerning each of said aliens named therein is correct and true in every respect.

Robt G Smith  
Master

Sworn to before me this 28 day of June, 1918  
at New York  
W H Langan  
Immigration Officer.

14-420

## INSTRUCTIONS FOR PREPARING ALIEN MANIFESTS

Separate manifests should be prepared for each port at which passengers embark for the United States, recording on separate manifests immigrants and nonimmigrants, as defined by the Immigration Act of 1924; and also recording on separate manifests those aliens traveling in the third class and the so-called tourist class, whose visas bear the initials of Technical Advisers, and those whose visas do not bear such initials. The names of all members of a family shall appear upon the same manifest sheet when they travel in the same class; and if they travel in different classes, appropriate cross references should be made on the sheets on which the respective names are listed.

Column 2 (*Head-tax status*).—Steamship lines should make no entries in this column. The space is for use of Government officials only.

Column 4 (*Age*).—The answer in this column should be expressed in years or months, the latter applying only to those under 1 year of age.

Column 5 (*Sex*).—The entry should be either M (male) or F (female).

Column 6 (*Married or single*).—The answer should be M (married), S (single), Wd (widowed), or D (divorced).

Column 7 (*Calling or occupation*).—The entry should describe as accurately as possible the occupation, trade, or profession of each alien arrival, as, for example: Civil engineer, stationary engineer, locomotive engineer, mining engineer, brass polisher, steel polisher, iron molder, wood turner, etc., and not simply as engineer, polisher, molder, turner, or other indefinite designations.

A distinction should be made between farmers and farm laborers, regardless of the amount of money shown, as follows:

A farmer is one who operates a farm, either for himself or for others.

A farm laborer is one who works on a farm for the man who operates it.

Steamship companies should make this distinction on the manifests, and corrections should be made, if necessary, by inspectors and registry clerks during the personal examination of alien arrivals.

Column 8 (*Able to read and write*).—This column is subdivided and contains the following question: "Read what language [or, if exemption is claimed, upon what ground]?" In answering this question the language or dialect the alien is able to read should be stated. If alien is unable to read and claims exemption from the reading requirement, the ground for such exemption should be given.

Column 9 (*Nationality*).—Question 9 should be construed to mean the country of which alien is a citizen or subject.

Column 10 (*Race or people*).—See list of races printed on back of this sheet. The entry should show the race or people as given in said list.

Special attention should be paid to the distinction between race and the country of which citizen or subject, country of last permanent residence, and country of birth, and manifests should be carefully revised by inspectors and registry clerks in this regard. For instance, "France" appearing under the head of country does not mean "French" by race or people, and, similarly, "French" appearing under the head of race or people does not mean "France" by country. An Irish, German, or Hebrew alien by race might properly come under the heading of England, Switzerland, or any other country. In this connection the following distinctions should be especially observed:

### CUBAN

The term "Cuban" refers to the Cuban people (not Negroes).

### WEST INDIAN

"West Indian" refers to the people of the West Indies other than either Cubans or Negroes.

### SPANISH AMERICAN

"Spanish American" refers to the people of Central and South America of Spanish descent.

### AFRICAN (BLACK)

"African (black)" refers to the African Negro, whether coming from Cuba or other islands of the West Indies, North or South America, Europe, or Africa. Any alien with admixture of blood of the African Negro should be classified under this heading.

### ITALIAN (NORTH)

The people who are native to the basin of the River Po in northern Italy (i. e., compartments of Piedmont, Lombardy, Venetia, and Emilia) and their descendants, whether residing in Italy, Switzerland, Austria, or any other country, should be classed as "Italian (north)." Most of these people speak a Gallic dialect of the Italian language.

### ITALIAN (SOUTH)

The people who are native to that portion of Italy south of the basin of the River Po (i. e., compartments of Liguria, Tuscany, the Marches, Umbria, Rome, the Abruzzi and Molise, Campania, Apulia, Basilicata, Calabria, Sicily, and Sardinia) and their descendants should be classed as "Italian (south)."

Column 11 (*Place of birth*).—The State, Province, or District of birth should be shown in addition to the city or town.

Column 12 (*Serial number of document presented*).—Prefix serial number of document with abbreviation "QIV," "NQIV," "PV," or "RP," as appropriate, to designate whether it is Quota Immigration Visa, Nonquota Immigration Visa, Passport Visa, or Reentry Permit; and also state section of the Immigration Act of 1924 involved, as Section 4 (a).

Column 13.—This question has reference to the place and date of issue of the document described in column 12, and is self-explanatory.

Column 14 (*Verifications of landing, etc.*).—Steamship lines should make no entries in this column. The space is for use of Government officials only.

Column 15 (*Last permanent residence*).—Actual or an intended residence of one year shall constitute permanent residence. The last country in which alien resided with the intention of remaining one year or more shall be the last permanent residence regardless of length of actual residence therein. The entries in column 15 should show the country, city or town, state, province, or district of last permanent residence. It is important for statistical purposes that steamship companies accurately show country of last permanent residence independent of country of temporary residence, country of birth, nationality, or race.

Country of last permanent residence of aliens who are permanent residents of the United States and are returning from a visit abroad should be recorded "United States."

Column 17 (*Name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came*).—The entry should give name, exact relationship, and complete address of such relative. If no such relative living, give name and address of friend. If no such relative or friend living in country whence alien came, give name and address of relative or friend in country of which citizen or subject. If such country is other than that whence alien came, address should include street and number.

Column 18 (*Final destination*).—The answer to this question shall show the intended future permanent residence. An intended residence of one year shall constitute permanent residence. The entry should show definitely the place (city or town) of intended future permanent residence, if within the United States; country, if outside the United States, and port of intended departure.

Column 19 (*Whether having a ticket to such final destination*).—The answer should be either Yes (ticket) or No (no ticket).

Column 20 (*By whom was passage paid*).—The entry should show definitely by whom passage was paid, as self; husband, father, brother, or other relative; friend; steamship company, etc.

Column 21 (*Whether in possession of \$50, and if less, how much*).—The answer should give in each case (individual or family) the exact amount of money shown. Money brought by the head of a family should not be divided among the several members of the family.

Column 22 (*Whether ever before in the United States; and if so, when, where, and date of last departure*).—The entries should show whether or not (Yes or No) in the United States before; and if so, the year (or period of years) and place, as, 1894-1897, Philadelphia. Where in the United States more than once previously, indicate last residence only, and give exact or approximate date of last departure from the United States.

Column 23 (*Whether going to join relative or friend*).—The answer should show whether going to join either a relative or friend, with name and complete address; and if a relative, the exact relationship.

Columns 24 to 38.—These questions are self-explanatory and the answers, like all others on the sheet, are subject to revision by inspection officers in the examination of aliens. However, in answering question 30, if alien has been excluded and deported within one year and the Secretary of Labor has authorized him to reapply for admission, the authority for such reapplication should be given.

U. S. GOVERNMENT PRINTING OFFICE: 1917



# AFFIDAVIT OF SURGEON

I, Chas H Wilson, Surgeon of the Levis, sailing New York, do solemnly, sincerely, and truly swear that I have had 26 years' experience as a Physician and Surgeon, and that I am entitled to practice as such by and under the authority of LSM. RCS RCP, and that I have made a personal examination of each of the aliens named herein, and that the foregoing Lists or Manifest Sheets, 9 in number, according to the best of my knowledge and belief, are full, correct, and true in all particulars, relative to the mental and physical condition of such aliens.

Sworn to before me this 28 day of July, 1922, at New York, N.Y.

(Signature and title of immigration or other officer authorized to administer oaths)

NOTE.—If a surgeon sails with the vessel, this affidavit of verification shall be executed before an immigration officer at port of arrival, and any changes that may have occurred en route in the condition of any of the aliens must be noted on the manifest before the affidavit is executed. If no surgeon sails with the vessel, the affidavit of verification shall be executed at the port of departure before some officer authorized to administer oaths.

## LIST OF RACES OR PEOPLES

"Race or people" is to be determined by the stock from which aliens sprang and the language they speak. The original stock or blood shall be the basis of the classification, the mother tongue to be used only to assist in determining the original stock.

African (black).	Greek.	Roumanian.
Armenian.	Hebrew.	Russian.
Bohemian.	Herzegovinian.	Ruthenian (Russiak).
Bosnian.	Irish.	Scandinavian (Norwegians, Danes, and Swedes).
Bulgarian.	Italian (North).	Scotch.
Chinese.	Italian (South).	Servian.
Croatian.	Japanese.	Slovak.
Cuban.	Korean.	Slovenian.
Dalmatian.	Lithuanian.	Spanish.
Dutch.	Magyar.	Spanish American.
East Indian.	Mexican.	Syrian.
English.	Montenegrin.	Turkish.
Finnish.	Moravian.	Welsh.
Flemish.	Pacific Islander.	West Indian (other than Cuban).
French.	Polish.	
German.	Portuguese.	



ALL ALIENS arriving at a port of continental United States from a foreign port or a port of the insular possessions of the United States, and all aliens arriving at a port of said insular possessions from a foreign port, a port of continental United States, or a port of the insular possessions of the United States, shall be listed on this (light blue) sheet.

S. S. "COLUMBIA" Passengers sailing from San Francisco, 2nd Oct, 1900

Total passengers . . . . .	_____
U. S. citizens . . . . .	_____
Aliens . . . . .	_____

\* Permanent residence within the meaning of this manifest shall be actual or intended residence of one year or more.



# STATES IMMIGRATION OFFICER AT PORT OF ARRIVAL

States, or a port of another insular possession, in whatsoever class they travel, MUST be fully listed and the master or commanding officer of each vessel carrying such passengers must upon arrival deliver lists thereof to the immigration officer  
TOURIST THIRD-CABIN PASSENGERS ONLY

Arriving at Port of NEW YORK, 18 JULY 1910, 19

List 11

The entries on this sheet must be typewritten or printed.

23

16	17	18	19	20	21	22	23	24	25	26	27	28	29	30	31	32	33	34	35	36	37		
No. on List	The name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came, or if none there, then in country of which a citizen or subject.	Final destination (*Intended future permanent residence)		By whom was passage paid? (Whether alien paid his own passage; whether paid by relative, whether paid by any other person, or by any corporation, society, municipality, or government)	Whether ever before in the United States, and if so, when and where? (Last residence only)	Whether going to join a relative or friend; state name and complete address, and if relative, exact relationship	Purpose of coming to United States		Whether a polygamist	Whether an anarchist	Whether a member of the Government of the United States	Whether a member of the Government of the United States	Whether a member of the Government of the United States	Whether a member of the Government of the United States	Whether a member of the Government of the United States	Whether a member of the Government of the United States	Whether a member of the Government of the United States	Whether a member of the Government of the United States	Whether a member of the Government of the United States	Whether a member of the Government of the United States	Whether a member of the Government of the United States		
		Foreign country via port of departure	In U. S. A., its territories or possessions				Yes or No	Year or period of years														Where?	Date of last departure
1	PAULINE STRICKLAND 111 East 45th Street New York City	N.Y.	New York	Yes	Self	11/10/09	24th May	Yes	100	Yes	No	No	No	No	No	No	No	5	4	Fair	Brown	Blue	None
2																							
3																							
4																							
5																							
6																							
7																							
8																							
9																							
10																							
11																							
12																							
13																							
14																							
15																							
16																							
17																							
18																							
19																							
20																							
21																							
22																							
23																							
24																							
25																							
26																							
27																							
28																							
29																							
30																							

NOTE.—Full text of question 28 is as follows: Whether a person who believes in or advocates the overthrow by force or violence of the Government of the United States or of all forms of law, or who disbelieves in or is opposed to organized government, or who advocates the assassination of public officials, or who advocates or teaches the unlawful destruction of property, or is a member of or affiliated with any organization entertaining and teaching disbelief in or opposition to organized government or which teaches the unlawful destruction of property, or who advocates or teaches the duty, necessity, or propriety of the unlawful assaulting or killing of any officer or officers, either of specific individuals or of officers generally, of the Government of the United States or of any other organized government because of his or their official character.



# AFFIDAVIT OF THE MASTER OR COMMANDING OFFICER, OR FIRST OR SECOND OFFICER

I, R. G. Smith, Master, of the Leone, from Liverpool, do solemnly, sincerely, and truly swear that I have caused the surgeon of said vessel sailing therewith, or the surgeon employed by the owners thereof, to make a physical and mental examination of each and all of the aliens named in the foregoing Lists or Manifest Sheets, 9 in number, and that from the report of said surgeon and from my own investigation, I believe that no one of said aliens is of any of the classes excluded from admission into the United States by laws regulating immigration, and that also, according to the best of my knowledge and belief, the information in said Lists or Manifests concerning each of said aliens named therein is correct and true in every respect.

R. G. Smith  
Master  
Officer.

Sworn to before me this 23 day of June, 1918  
at New York  
R. G. Smith  
Immigration Officer.

## INSTRUCTIONS FOR PREPARING ALIEN MANIFESTS

Separate manifests should be prepared for each port at which passengers embark for the United States, recording on separate manifests immigrants and nonimmigrants, as defined by the Immigration Act of 1924; and also recording on separate manifests those aliens traveling in the third class and the so-called tourist class, whose visas bear the initials of Technical Advisers, and those whose visas do not bear such initials. The names of all members of a family shall appear upon the same manifest sheet when they travel in the same class; and if they travel in different classes, appropriate cross references should be made on the sheets on which the respective names are listed.

Column 2 (*Head-tax status*).—Steamship lines should make no entries in this column. The space is for use of Government officials only.  
Column 4 (*Age*).—The answer in this column should be expressed in years or months, the latter applying only to those under 1 year of age.  
Column 5 (*Sex*).—The entry should be either M (male) or F (female).  
Column 6 (*Married or single*).—The answer should be M (married), S (single), W (widowed), or D (divorced).  
Column 7 (*Calling or occupation*).—The entry should describe as accurately as possible the occupation, trade, or profession of each alien arrival, as, for example: Civil engineer, stationary engineer, locomotive engineer, mining engineer, brass polisher, steel polisher, iron molder, wood turner, etc., and not simply as engineer, polisher, molder, turner, or other indefinite designations.  
A distinction should be made between farmers and farm laborers, regardless of the amount of money shown, as follows:  
A farmer is one who operates a farm, either for himself or for others.  
A farm laborer is one who works on a farm for the man who operates it.  
Steamship companies should make this distinction on the manifests, and corrections should be made, if necessary, by inspectors and registry clerks during the personal examination of alien arrivals.  
Column 8 (*Able to read and write*).—This column is subdivided and contains the following question: "Read what language [or, if exemption is claimed, upon what ground]?" In answering this question the language or dialect the alien is able to read should be stated. If alien is unable to read and claims exemption from the reading requirement, the ground for such exemption should be given.  
Column 9 (*Nationality*).—Question 9 should be construed to mean the country of which alien is a citizen or subject.  
Column 10 (*Race or people*).—See list of races printed on back of this sheet. The entry should show the race or people as given in said list.  
Special attention should be paid to the distinction between race and the country of which citizen or subject, country of last permanent residence, and country of birth, and manifests should be carefully revised by inspectors and registry clerks in this regard. For instance, "France" appearing under the head of country does not mean "French" by race or people, and similarly "French" appearing under the head of race or people does not mean "France" by country. An Irish, German, or Hebrew alien by race might properly come under the heading of England, Switzerland, or any other country. In this connection the following distinctions should be especially observed:

### CUBAN

The term "Cuban" refers to the Cuban people (not Negroes).

### WEST INDIAN

"West Indian" refers to the people of the West Indies other than either Cubans or Negroes.

### SPANISH AMERICAN

"Spanish American" refers to the people of Central and South America of Spanish descent.

### AFRICAN (BLACK)

"African (black)" refers to the African Negro, whether coming from Cuba or other islands of the West Indies, North or South America, Europe, or Africa. Any alien with admixture of blood of the African Negro should be classified under this heading.

### ITALIAN (NORTH)

The people who are native to the basin of the River Po in northern Italy (i. e., compartments of Piedmont, Lombardy, Venetia, and Emilia) and their descendants, whether residing in Italy, Switzerland, Austria, or any other country, should be classed as "Italian (north)." Most of these people speak a Gallic dialect of the Italian language.

### ITALIAN (SOUTH)

The people who are native to that portion of Italy south of the basin of the River Po (i. e., compartments of Liguria, Tuscany, the Marches, Umbria, Rome, the Abruzzi and Molise, Campania, Apulia, Basilicata, Calabria, Sicily, and Sardinia) and their descendants should be classed as "Italian (south)."

Column 11 (*Place of birth*).—The State, Province, or District of birth should be shown in addition to the city or town.

Column 12 (*Serial number of document presented*).—Prefix serial number of document with abbreviation "QIV," "NIV," "IV," or "R," as appropriate, to designate whether it is Quota Immigration Visa, Nonquota Immigration Visa, Passport Visa, or Reentry Permit; and also state section of the Immigration Act of 1924 involved, as Section 4 (a).

Column 13.—This question has reference to the place and date of issue of the document described in column 12, and is self-explanatory.

Column 14 (*Verifications of landing, etc.*).—Steamship lines should make no entries in this column. The space is for use of Government officials only.

Column 15 (*Last permanent residence*).—Actual or an intended residence of one year shall constitute permanent residence. The last country in which alien resided with the intention of remaining one year or more shall be the last permanent residence regardless of length of actual residence therein. The entries in column 15 should show the country, city or town, state, province, or district of last permanent residence. It is important for statistical purposes that steamship companies accurately show country of last permanent residence independent of country of temporary residence, country of birth, nationality, or race.

Country of last permanent residence of aliens who are permanent residents of the United States and are returning from a visit abroad should be recorded "United States."

Column 17 (*Name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came*).—The entry should give name, exact relationship, and complete address of such relative. If no such relative living, give name and address of friend. If no such relative or friend living in country whence alien came, give name and address of relative or friend in country of which citizen or subject, if such country is other than that whence alien came. Address should include street and number.

Column 18 (*Final destination*).—The answer to this question shall show the intended future permanent residence. An intended residence of one year shall constitute permanent residence. The entry should show definitely the place (city or town) of intended future permanent residence, if within the United States; country, if outside the United States, and port of intended departure.

Column 19 (*Whether having a ticket to such final destination*).—The answer should be either Yes (ticket) or No (no ticket).

Column 20 (*By whom was passage paid*).—The entry should show definitely by whom passage was paid, as self; husband, father, brother, or other relative; friend; steamship company, etc.

Column 21 (*Whether in possession of \$50, and if less, how much*).—The answer should give in each case (individual or family) the exact amount of money shown. Money brought by the head of a family should not be divided among the several members of the family.

Column 22 (*Whether ever before in the United States; and if so, when, where, and date of last departure*).—The entries should show whether or not (Yes or No) in the United States before; and if so, the year (or period of years) and place, as, 1894-1897, Philadelphia. Where in the United States more than once previously, indicate last residence only, and give exact or approximate date of last departure from the United States.

Column 23 (*Whether going to join relative or friend*).—The answer should show whether going to join either a relative or friend, with name and complete address; and if a relative, the exact relationship.

Column 24 to 36.—These questions are self-explanatory and the answers, like all others on the sheet, are subject to revision by inspection officers in the examination of aliens. However, in answering question 30, if alien has been excluded and deported within one year and the Secretary of Labor has authorized him to reapply for admission, the authority for such reapplication should be given.



# AFFIDAVIT OF SURGEON

I, Chas. Wilson, Surgeon of the beatic sailing knowing, do solemnly, sincerely, and truly swear that I have had 25 years' experience as a Physician and Surgeon, and that I am entitled to practice as such by and under the authority of L.S.M. R.C.S. R.C.P. and that I have made a personal examination of each of the aliens named herein, and that the foregoing Lists or Manifest Sheets, 9 in number, according to the best of my knowledge and belief, are full, correct, and true in all particulars, relative to the mental and physical condition of such aliens.

Sworn to before me this 28 day of Feb, 19 20 at New York

(Signature and title of immigration or other officer authorized to administer oaths)

NOTE.—If a surgeon sails with the vessel, this affidavit of verification shall be executed before an immigration officer at port of arrival, and any changes that may have occurred en route in the condition of any of the aliens must be noted on the manifest before the affidavit is executed. If no surgeon sails with the vessel, the affidavit of verification shall be executed at the port of departure before some officer authorized to administer oaths.

## LIST OF RACES OR PEOPLES

"Race or people" is to be determined by the stock from which aliens sprang and the language they speak. The original stock or blood shall be the basis of the classification, the mother tongue to be used only to assist in determining the original stock.

African (black).	Greek.	Roumanian.
Armenian.	Hebrew.	Russian.
Bohemian.	Herzegovinian.	Ruthenian (Russiak).
Bosnian.	Irish.	Scandinavian (Norwegians, Danes, and Swedes).
Bulgarian.	Italian (North).	Scotch.
Chinese.	Italian (South).	Servian.
Croatian.	Japanese.	Slovak.
Cuban.	Korean.	Slovenian.
Dalmatian.	Lithuanian.	Spanish.
Dutch.	Magyar.	Spanish American.
East Indian.	Mexican.	Syrian.
English.	Montenegrin.	Turkish.
Finnish.	Moravian.	Welsh.
Flemish.	Pacific Islander.	West Indian (other than Cuban).
French.	Polish.	
German.	Portuguese.	



List

10

# LIST OR MANIFEST OF ALIEN PASSENGERS FOR THE UNITED

ALL ALIENS arriving at a port of continental United States from a foreign port or a port of the insular possessions of the United States, and all aliens arriving at a port of said insular possessions from a foreign port, a port of continental United States, or a port of the insular possessions of the United States. This (light blue) sheet is for the listing of

S. S. *Passengers sailing from* *19*

No. on List	HEAD-TAX STATUS (This column for use of Government officials only)	NAME IN FULL		Age Yrs. Mos.	Sex Married or single	Calling or occupation	Able to—		Nationality (Country of which citizen or subject)	† Race or people	Place of birth		Immigration Visa, Passport Visa, or Reentry Permit number (Prefix number with QIV, NQIV, PV, or RP and give section of act involved)	Issued		Data concerning verifications of landings, etc. (This column for use of Government officials only)	*Last permanent residence		
		Family name	Given name				Read	Write			Country	City or town, State, Province or District		Place	Date		Country	City or town, State, Province or District	
1		<i>Mart</i>	<i>Mart</i>	<i>54</i>	<i>✓</i>	<i>S. HOUSEWORKER</i>	<i>Yes</i>	<i>Yes</i>	<i>I.P.S.</i>	<i>Irish</i>	<i>03-13</i>	<i>Irish</i>	<i>Irish</i>	<i>Irish</i>	<i>Irish</i>	<i>Irish</i>	<i>Irish</i>	<i>Irish</i>	<i>Irish</i>
2		<i>Mart</i>	<i>Mart</i>	<i>54</i>	<i>✓</i>	<i>S. HOUSEWORKER</i>	<i>Yes</i>	<i>Yes</i>	<i>I.P.S.</i>	<i>Irish</i>	<i>03-13</i>	<i>Irish</i>	<i>Irish</i>	<i>Irish</i>	<i>Irish</i>	<i>Irish</i>	<i>Irish</i>	<i>Irish</i>	
3																			
4																			
5																			
6																			
7																			
8																			
9																			
10																			
11																			
12																			
13																			
14																			
15																			
16																			
17																			
18																			
19																			
20																			
21																			
22																			
23																			
24																			
25																			
26																			
27																			
28																			
29																			
30																			

*9 am*  
*7/29/1930*

15

Sheet 10 Line 2 Daly Duplicated See Sheet 5 Line 1

Total passengers . . . . .  
U. S. citizens . . . . .  
Aliens . . . . .

\* Permanent residence within the meaning of this manifest shall be actual or intended residence of one year or more.  
† List of races will be found on the back of this sheet.



# STATES IMMIGRATION OFFICER AT PORT OF ARRIVAL

States, or a port of another insular possession, in whatsoever class they travel, MUST be fully listed and the master or commanding officer of each vessel carrying such passengers must upon arrival deliver lists thereof to the immigration officer  
TOURIST THIRD-CABIN PASSENGERS ONLY

Arriving at Port of NEW YORK

28 JULY 1930, 19

List 10

The entries on this sheet must be typewritten or printed.

25

16	17	18	19	20	21	22	23	24	25	26	27	28	29	30	31	32	33	34	35	36	37
No. on List	The name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came, or if none there, then in country of which a citizen or subject.	Final destination (Intended future permanent residence) Foreign country via (port of departure) — In U. S. A., its territories or possessions State City or town	By whom was passage paid? (Whether alien paid his own passage, whether paid by relative, whether paid by any other person, or by any corporation, society, municipality, or government)	Whether in possession of \$50, and if less, how much?	Whether ever before in the United States, and if so, when and where? (Last residence only) If Yes Year or period of years Where? Date of last departure	Whether going to join a relative or friend; state name and complete address, and if relative, exact relationship	Purpose of coming to United States Whether alien intended to remain in United States Whether alien intended to be employed in United States Whether alien intended to be employed in United States	Whether alien intended to be employed in United States	Whether alien intended to be employed in United States	Whether alien intended to be employed in United States	Whether alien intended to be employed in United States	Whether alien intended to be employed in United States	Whether alien intended to be employed in United States	Whether alien intended to be employed in United States	Whether alien intended to be employed in United States	Whether alien intended to be employed in United States	Whether alien intended to be employed in United States	Whether alien intended to be employed in United States	Whether alien intended to be employed in United States	Whether alien intended to be employed in United States	Whether alien intended to be employed in United States
1	Brother Mr. John Mason Carmichael, 471 Madison Street New York, N. Y.	Germany I. F. Co. Tipperary	Self	25.00	No	Sister Mrs. Mary Brady 471 Madison Street New York, N. Y.	Yes	No	No	No	No	No	No	No	No	No	No	5	5	Fair	Grey
2	Mrs. Mary Brady 471 Madison Street New York, N. Y.	Germany I. F. Co. Tipperary	Self	25.00	No	Sister Mrs. Mary Brady 471 Madison Street New York, N. Y.	Yes	No	No	No	No	No	No	No	No	No	No	5	5	Fair	Grey
3																					
4																					
5																					
6																					
7																					
8																					
9																					
10																					
11																					
12																					
13																					
14																					
15																					
16																					
17																					
18																					
19																					
20																					
21																					
22																					
23																					
24																					
25																					
26																					
27																					
28																					
29																					
30																					

NOTE.—Full text of question 28 is as follows: Whether a person who believes in or advocates the overthrow by force or violence of the Government of the United States or of all forms of law, or who disbelieves in or is opposed to organized government, or who advocates the assassination of public officials, or who advocates or teaches the unlawful destruction of property, or is a member of or affiliated with any organization entertaining and teaching disbelief in or opposition to organized government or which teaches the unlawful destruction of property, or who advocates or teaches the duty, necessity, or propriety of the unlawful assaulting or killing of any officer or officers, either of specific individuals or of officers generally, of the Government of the United States or of any other organized government because of his or their official character.



# AFFIDAVIT OF THE MASTER OR COMMANDING OFFICER, OR FIRST OR SECOND OFFICER

I, R. G. Smith, Master, of the Steamship, from London, do solemnly, sincerely, and truly swear that I have caused the surgeon of said vessel sailing therewith, or the surgeon employed by the owners thereof, to make a physical and mental examination of each and all of the aliens named in the foregoing Lists or Manifest Sheets, 9 in number, and that from the report of said surgeon and from my own investigation, I believe that no one of said aliens is of any of the classes excluded from admission into the United States by laws regulating immigration, and that also, according to the best of my knowledge and belief, the information in said Lists or Manifests concerning each of said aliens named therein is correct and true in every respect.

Sworn to before me this 28 day of July, 1924  
at London

R. G. Smith  
Immigration Officer.

## INSTRUCTIONS FOR PREPARING ALIEN MANIFESTS

Separate manifests should be prepared for each port at which passengers embark for the United States, recording on separate manifests immigrants and nonimmigrants, as defined by the Immigration Act of 1924; and also recording on separate manifests those aliens traveling in the third class and the so-called tourist class, whose visas bear the initials of Technical Advisers, and those whose visas do not bear such initials. The names of all members of a family shall appear upon the same manifest sheet when they travel in the same class; and if they travel in different classes, appropriate cross references should be made on the sheets on which the respective names are listed.

Column 2 (Head-tax status).—Steamship lines should make no entries in this column. The space is for use of Government officials only.  
Column 4 (Age).—The answer in this column should be expressed in years or months, the latter applying only to those under 1 year of age.  
Column 5 (Sex).—The entry should be either M (male) or F (female).  
Column 6 (Married or single).—The answer should be M (married), S (single), Wd (widowed), or D (divorced).  
Column 7 (Calling or occupation).—The entry should describe as accurately as possible the occupation, trade, or profession of each alien arrival, as, for example: Civil engineer, stationary engineer, locomotive engineer, mining engineer, brass polisher, steel polisher, iron molder, wood turner, etc., and not simply an engineer, polisher, molder, turner, or other indefinite designations.  
A distinction should be made between farmers and farm laborers, regardless of the amount of money shown, as follows:  
A farmer is one who operates a farm, either for himself or for others.  
A farm laborer is one who works on a farm for the man who operates it.  
Steamship companies should make this distinction on the manifests, and corrections should be made, if necessary, by inspectors and registry clerks during the personal examination of alien arrivals.  
Column 8 (Able to read and write).—This column is subdivided and contains the following question: "Read what language (or, if exemption is claimed, upon what ground)?" In answering this question the language or dialect the alien is able to read should be stated. If alien is unable to read and claims exemption from the reading requirement, the ground for such exemption should be given.  
Column 9 (Nationality).—Question 9 should be construed to mean the country of which alien is a citizen or subject.

Column 10 (Race or people).—See list of races printed on back of this sheet. The entry should show the race or people as given in said list.  
Special attention should be paid to the distinction between race and the country of which citizen or subject, country of last permanent residence, and country of birth, and manifests should be carefully reviewed by inspectors and registry clerks in this regard. For instance, "French" appearing under the head of country does not mean "French" by race or people, and, similarly, "French" appearing under the head of race or people does not mean "France" by country. An Irish, German, or Hebrew alien by race might properly come under the heading of England, Switzerland, or any other country. In this connection the following distinctions should be especially observed:

### CUBAN

The term "Cuban" refers to the Cuban people (not Negroes).

### WEST INDIAN

"West Indian" refers to the people of the West Indies other than either Cubans or Negroes.

### SPANISH AMERICAN

"Spanish American" refers to the people of Central and South America of Spanish descent.

### AFRICAN (BLACK)

"African (black)" refers to the African Negro, whether coming from Cuba or other islands of the West Indies, North or South America, Europe, or Africa. Any alien with admixture of blood of the African Negro should be classified under this heading.

### ITALIAN (NORTH)

The people who are native to the basin of the River Po in northern Italy (i. e., compartments of Piedmont, Lombardy, Venetia, and Emilia) and their descendants, whether residing in Italy, Switzerland, Austria, or any other country, should be classed as "Italian (north)." Most of these people speak a Gallic dialect of the Italian language.

### ITALIAN (SOUTH)

The people who are native to that portion of Italy south of the basin of the River Po (i. e., compartments of Liguria, Tuscany, the Marches, Umbria, Rome, the Abruzzi and Molise, Campania, Apulia, Basilicata, Calabria, Sicily, and Sardinia) and their descendants should be classed as "Italian (south)."

Column 11 (Place of birth).—The State, Province, or District of birth should be shown in addition to the city or town.  
Column 12 (Serial number of document presented).—Prefix serial number of document with abbreviation "QIV," "NQIV," "PV," or "RP," as appropriate, to designate whether it is Quota Immigration Visa, Nonquota Immigration Visa, Passport Visa, or Recentry Permit; and also state section of the Immigration Act of 1924 involved, as Section 4 (a).

Column 13.—This question has reference to the place and date of issue of the document described in column 12, and is self-explanatory.

Column 14 (Verifications of landing, etc.).—Steamship lines should make no entries in this column. The space is for use of Government officials only.

Column 15 (Last permanent residence).—Actual or an intended residence of one year shall constitute permanent residence. The last country in which alien resided with the intention of remaining one year or more shall be the last permanent residence regardless of length of actual residence therein. The entry in column 15 should show the country, city or town, state, province, or district of last permanent residence. It is important for statistical purposes that steamship companies accurately show country of last permanent residence independent of country of temporary residence, country of birth, nationality, or race.

Country of last permanent residence of aliens who are permanent residents of the United States and are returning from a visit abroad should be recorded "United States." Column 17 (Name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came).—The entry should give name, exact relationship, and complete address of such relative. If no such relative living, give name and address of friend. If no such relative or friend living in country whence alien came, give name and address of relative or friend in country of which citizen or subject, if such country is other than that whence alien came. Address should include street and number.

Column 18 (Final destination).—The answer to this question shall show the intended future permanent residence. An intended residence of one year shall constitute permanent residence. The entry should show definitely the place (city or town) of intended future permanent residence, if within the United States; country, if outside the United States, and port of intended departure.

Column 19 (Whether having a ticket to such final destination).—The answer should be either Yes (ticket) or No (no ticket).

Column 20 (By whom was passage paid).—The entry should show definitely by whom passage was paid, as self; husband, father, brother, or other relative; friend; steamship company, etc.

Column 21 (Whether in possession of \$50, and if less, how much).—The answer should give in each case (individual or family) the exact amount of money shown. Money brought by the head of a family should not be divided among the several members of the family.

Column 22 (Whether ever before in the United States; and if so, when, where, and date of last departure).—The entries should show whether or not (Yes or No) in the United States before; and if so, the year (or period of years) and place, as, 1894-1897, Philadelphia. Where in the United States more than once previously, indicate last residence only, and give exact or approximate date of last departure from the United States.

Column 23 (Whether going to join relative or friend).—The answer should show whether going to join either a relative or friend, with name and complete address; and if a relative, the exact relationship.

Columns 24 to 36.—These questions are self-explanatory and the answers, like all others on the sheet, are subject to revision by inspection officers in the examination of aliens. However, in answering question 36, if alien has been excluded and deported within one year and the Secretary of Labor has authorized him to reapply for admission, the authority for such reapplication should be given.

U. S. GOVERNMENT PRINTING OFFICE: 1924



# AFFIDAVIT OF SURGEON

I, Chas H Wilson, Surgeon of the bednic sailing steamer, do solemnly, sincerely, and truly swear that I have had 25 years' experience as a Physician and Surgeon, and that I am entitled to practice as such by and under the authority of LSM RCS RCP, and that I have made a personal examination of each of the aliens named herein, and that the foregoing Lists or Manifest Sheets, 9 in number, according to the best of my knowledge and belief, are full, correct, and true in all particulars, relative to the mental and physical condition of such aliens.

Sworn to before me this 28 day of July, 1920 at New York

(Signature and title of immigration or other officer authorized to administer oaths)

Note.—If a surgeon sails with the vessel, this affidavit of verification shall be executed before an immigration officer at port of arrival, and any changes that may have occurred en route in the condition of any of the aliens must be noted on the manifest before the affidavit is executed. If no surgeon sails with the vessel, the affidavit of verification shall be executed at the port of departure before some officer authorized to administer oaths.

## LIST OF RACES OR PEOPLES

"Race or people" is to be determined by the stock from which aliens sprang and the language they speak. The original stock or blood shall be the basis of the classification, the mother tongue to be used only to assist in determining the original stock.

African (black).	Greek.	Roumanian.
Armenian.	Hebrew.	Russian.
Bohemian.	Herzegovinian.	Ruthenian (Russniak).
Bosnian.	Irish.	Scandinavian (Norwegians, Danes, and Swedes).
Bulgarian.	Italian (North).	Scotch.
Chinese.	Italian (South).	Servian.
Croatian.	Japanese.	Slovak.
Cuban.	Korean.	Slovenian.
Dalmatian.	Lithuanian.	Spanish.
Dutch.	Magyar.	Spanish American.
East Indian.	Mexican.	Syrian.
English.	Montenegrin.	Turkish.
Finnish.	Moravian.	Welsh.
Flemish.	Pacific Islander.	West Indian (other than Cuban).
French.	Polish.	
German.	Portuguese.	



List ~~22~~ 9

# LIST OR MANIFEST OF ALIEN PASSENGERS FOR THE UNITED

ALL ALIENS arriving at a port of continental United States from a foreign port or a port of the insular possessions of the United States, and all aliens arriving at a port of said insular possessions from a foreign port, a port of continental United States, or a port of the insular possessions of the United States. This (light blue) sheet is for the listing of

S. S.                      Passengers sailing from C. B. H. O. E. N. S. T. O. N., 24TH JULY, 1930

1	2	3	4	5	6	7	8	9	10	11	12	13	14	15					
No. on List	HEAD-TAX STATUS (This column for use of Government officials only)	NAME IN FULL		Age		Sex	Calling or occupation	Able to—		Nationality. (Country of which citizen or subject)	† Race or people	Place of birth		Immigration Visa, Passport Visa, or Reentry Permit number (Prefix number with QIV, NQIV, PV, or RP and give section of act involved)	Issued		Data concerning verifications of landings, etc. (This column for use of Government officials only)	*Last permanent residence	
		Family name	Given name	Yrs.	Mos.			Read	Write			Country	City or town, State, Province or District		Place	Date		Country	City or town, State, Province or District
1		Rele V	Jarvis	2		M	Freight	Yes	English	Yes	I. P. S.	Irish	Ireland	See to 5411	Washington	25/4/30		America	San Francisco
2		Stiles Davis	Mary Ann	5		F	House-keeper	Yes	English	Yes	I. P. S.	Irish	Ireland	See to 5411	Washington	6/4/30		America	San Francisco
3																			
4																			
5																			
6																			
7																			
8																			
9																			
10																			
11																			
12																			
13																			
14																			
15																			
16																			
17																			
18																			
19																			
20																			
21																			
22																			
23																			
24																			
25																			
26																			
27																			
28																			
29																			
30																			

Total passengers . . . . .  
U. S. citizens . . . . .  
Aliens . . . . .

\* Permanent residence within the meaning of this manifest shall be actual or intended residence of one year or more.  
† List of races will be found on the back of this sheet.



257

Arriving at Port of NEW YORK, 28 JULY 1930, 19

*Note.*—Full text of question 28 is as follows: Whether a person who believes in or advocates the overthrow by force or violence of the Government of the United States or of all forms of law, or who disbelieves in or is opposed to organized government, or who advocates the assassination of public officials, or who advocates or teaches the unlawful destruction of property, or is a member of or affiliated with any organization entertaining and teaching disbelief in or opposition to organized government or which teaches the unlawful destruction of property, or who advocates or teaches the duty, necessity, or propriety of the unlawful assaulting or killing of any officer or officers, either of specific individuals or of officers generally, of the Government of the United States or of any other organized government because of his or their official character.







# AFFIDAVIT OF SURGEON

I, Charles H. Wilson, Surgeon of the Acacia sailing herein, do solemnly, sincerely, and truly swear that I have had 28 years' experience as a Physician and Surgeon, and that I am entitled to practice as such by and under the authority of LSM PCS RCP, and that I have made a personal examination of each of the aliens named herein, and that the foregoing Lists or Manifest Sheets, 9 in number, according to the best of my knowledge and belief, are full, correct, and true in all particulars, relative to the mental and physical condition of such aliens.

Sworn to before me this 27 day of July, 1930 at Thessalon

(Signature and title of immigration or other officer authorized to administer oaths)

NOTE.—If a surgeon sails with the vessel, this affidavit of verification shall be executed before an immigration officer at port of arrival, and any changes that may have occurred en route in the condition of any of the aliens must be noted on the manifest before the affidavit is executed. If no surgeon sails with the vessel, the affidavit of verification shall be executed at the port of departure before some officer authorized to administer oaths.

## LIST OF RACES OR PEOPLES

"Race or people" is to be determined by the stock from which aliens sprang and the language they speak. The original stock or blood shall be the basis of the classification, the mother tongue to be used only to assist in determining the original stock.

African (black).	Greek.	Roumanian.
Armenian.	Hebrew.	Russian.
Bohemian.	Herzegovinian.	Ruthenian (Russniak).
Bosnian.	Irish.	Scandinavian (Norwegians, Danes, and Swedes).
Bulgarian.	Italian (North).	Scotch.
Chinese.	Italian (South).	Servian.
Croatian.	Japanese.	Slovak.
Cuban.	Korean.	Slovenian.
Dalmatian.	Lithuanian.	Spanish.
Dutch.	Magyar.	Spanish American.
East Indian.	Mexican.	Syrian.
English.	Montenegrin.	Turkish.
Finnish.	Moravian.	Welsh.
Flemish.	Pacific Islander.	West Indian (other than Cuban).
French.	Polish.	
German.	Portuguese.	



List

7

## 5

Sta  
TO

S. S. CEDRIC

Passengers sailing from.....LIVERPOOL.

12/7/50, 19

[illegible][illegible]

\* Permanent residence within the meaning of this manifest shall be actual or intended residence of one year or more.  
† List of races will be found on the back of this sheet.

24-0047



S  
Sta  
TO

A

A

NEW YORK

1930

19

List

7

The entries on this sheet must be typewritten or printed.

29



**NOTE.**—Full text of question 28 is as follows: Whether a person who believes in or advocates the overthrow by force or violence of the Government of the United States or of all forms of law, or who disbelieves in or is opposed to organized government, or who advocates the assassination of public officials, or who advocates or teaches the unlawful destruction of property, or is a member of or affiliated with any organization entertaining and teaching disbelief in or opposition to organized government or which teaches the unlawful destruction of property, or who advocates or teaches the duty, necessity, or propriety of the unlawful assaulting or killing of any officer or officers, either of specific individuals or of officers generally, of the Government of the United States or of any other organized government because of his or her unusual or character.



# AFFIDAVIT OF THE MASTER OR COMMANDING OFFICER, OR FIRST OR SECOND OFFICER

I, L. G. Smith, Master, of the Branc, from Liverpool, do solemnly, sincerely, and truly swear that I have caused the surgeon of said vessel sailing therewith, or the surgeon employed by the owners thereof, to make a physical and mental examination of each and all of the aliens named in the foregoing Lists or Manifest Sheets, 9 in number, and that from the report of said surgeon and from my own investigation, I believe that no one of said aliens is of any of the classes excluded from admission into the United States by laws regulating immigration, and that also, according to the best of my knowledge and belief, the information in said Lists or Manifests concerning each of said aliens named therein is correct and true in every respect.

W. H. Smith  
Master, Officer.

Sworn to before me this 23 day of August, 1923

at New York

W. H. Smith  
Immigration Officer.

16-420

## INSTRUCTIONS FOR PREPARING ALIEN MANIFESTS

Separate manifests should be prepared for each port at which passengers embark for the United States, recording on separate manifests immigrants and nonimmigrants, as defined by the Immigration Act of 1924; and also recording on separate manifests those aliens traveling in the third class and the so-called tourist class, whose visas bear the initials of Technical Advisers, and those whose visas do not bear such initials. The names of all members of a family shall appear upon the same manifest sheet when they travel in the same class; and if they travel in different classes, appropriate cross references should be made on the sheets on which the respective names are listed.

Column 2 (*Head-tax status*).—Steamship lines should make no entries in this column. The space is for use of Government officials only.

Column 4 (*Age*).—The answer in this column should be expressed in years or months, the latter applying only to those under 1 year of age.

Column 5 (*Sex*).—The entry should be either M (male) or F (female).

Column 6 (*Married or single*).—The answer should be M (married), S (single), Wd (widowed), or D (divorced).

Column 7 (*Calling or occupation*).—The entry should describe as accurately as possible the occupation, trade, or profession of each alien arrival, as, for example: Civil engineer, stationary engineer, locomotive engineer, mining engineer, brass polisher, steel polisher, iron molder, wood turner, etc., and not simply as engineer, polisher, molder, turner, or other indefinite designations.

A distinction should be made between farmers and farm laborers, regardless of the amount of money shown, as follows:

A farmer is one who operates a farm, either for himself or for others.

A farm laborer is one who works on a farm for the man who operates it.

Steamship companies should make this distinction on the manifests, and corrections should be made, if necessary, by inspectors and registry clerks during the personal examination of alien arrivals.

Column 8 (*Able to read and write*).—This column is subdivided and contains the following question: "Read what language [or, if exemption is claimed, upon what ground]." In answering this question the language or dialect the alien is able to read should be stated. If alien is unable to read and claims exemption from the reading requirement, the ground for such exemption should be given.

Column 9 (*Nationality*).—Question 9 should be construed to mean the country of which alien is a citizen or subject.

Column 10 (*Race or people*).—See list of races printed on back of this sheet. The entry should show the race or people as given in said list.

Special attention should be paid to the distinction between race and the country of which citizen or subject, country of last permanent residence, and country of birth, and manifests should be carefully revised by inspectors and registry clerks in this regard. For instance, "France" appearing under the head of country does not mean "French" by race or people, and, similarly, "French" appearing under the head of race or people does not mean "France" by country. An Irish, German, or Hebrew alien by race might properly come under the heading of England, Switzerland, or any other country. In this connection the following distinctions should be especially observed:

### CUBAN

The term "Cuban" refers to the Cuban people (not Negroes).

### WEST INDIAN

"West Indian" refers to the people of the West Indies other than either Cubans or Negroes.

### SPANISH AMERICAN

"Spanish American" refers to the people of Central and South America of Spanish descent.

### AFRICAN (BLACK)

"African (black)" refers to the African Negro, whether coming from Cuba or other islands of the West Indies, North or South America, Europe, or Africa. Any alien with admixture of blood of the African Negro should be classified under this heading.

### ITALIAN (NORTH)

The people who are native to the basin of the River Po in northern Italy (i. e., compartments of Piedmont, Lombardy, Venetia, and Emilia) and their descendants, whether residing in Italy, Switzerland, Austria, or any other country, should be classed as "Italian (north)." Most of these people speak a Gallic dialect of the Italian language.

### ITALIAN (SOUTH)

The people who are native to that portion of Italy south of the basin of the River Po (i. e., compartments of Liguria, Tuscany, the Marches, Umbria, Rome, the Abruzzi and Molise, Campania, Apulia, Basilicata, Calabria, Sicily, and Sardinia) and their descendants should be classed as "Italian (south)."

Column 11 (*Place of birth*).—The State, Province, or District of birth should be shown in addition to the city or town.

Column 12 (*Serial number of document presented*).—Prefix serial number of document with abbreviation "QIV," "NQIV," "IV," or "RP," as appropriate, to designate whether it is Quota Immigration Visa, Nonquota Immigration Visa, Passport Visa, or Reentry Permit; and also state section of the Immigration Act of 1924 involved, as Section 4 (a).

Column 13.—This question has reference to the place and date of issue of the document described in column 12, and is self-explanatory.

Column 14 (*Verifications of landing, etc.*).—Steamship lines should make no entries in this column. The space is for use of Government officials only.

Column 15 (*Whether permanent residence*).—Actual or an intended residence of one year shall constitute permanent residence. The last country in which alien resided with the intention of remaining one year or more shall be the last permanent residence regardless of length of actual residence therein. The entries in column 15 should show the country, city or town, state, province, or district of last permanent residence. It is important for statistical purposes that steamship companies accurately show country of last permanent residence independent of country of temporary residence, country of birth, nationality, or race.

Country of last permanent residence of aliens who are permanent residents of the United States and are returning from a visit abroad should be recorded "United States."

Column 17 (*Name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came*).—The entry should give name, exact relationship, and complete address of such relative. If no such relative living, give name and address of friend. If no such relative or friend living in country whence alien came, give name and address of relative or friend in country of which citizen or subject. If such country is other than that whence alien came, address should include street and number.

Column 18 (*Final destination*).—The answer to this question shall show the intended future permanent residence. An intended residence of the year shall constitute permanent residence. The entry should show definitely the place (city or town) of intended future permanent residence, if within the United States; country, if outside the United States, and port of intended departure.

Column 19 (*Whether having a ticket to such final destination*).—The answer should be either Yes (ticket) or No (no ticket).

Column 20 (*By whom was passage paid*).—The entry should show definitely by whom passage was paid, as self; husband, father, brother, or other relative; friend; steamship company, etc.

Column 21 (*Whether in possession of \$50, and if less, how much*).—The answer should give in each case (individual or family) the exact amount of money shown. Money brought by the head of a family should not be divided among the several members of the family.

Column 22 (*Whether ever before in the United States; and if so, when, where, and date of last departure*).—The entries should show whether or not (Yes or No) in the United States before; and if so, the year (or period of years) and place, as, 1894-1897, Philadelphia. Where in the United States more than once previously, indicate last residence only, and give exact or approximate date of last departure from the United States.

Column 23 (*Whether going to join relative or friend*).—The answer should show whether going to join either a relative or friend, with name and complete address; and if a relative, the exact relationship.

Columns 24 to 36.—These questions are self-explanatory and the answers, like all others on the sheet, are subject to revision by inspection officers in the examination of aliens. However, in answering question 30, if alien has been excluded and deported within one year and the Secretary of Labor has authorized him to reapply for admission, the authority for such reapplication should be given.

U. S. GOVERNMENT PRINTING OFFICE: 1922



# AFFIDAVIT OF SURGEON

I, Chas. H. Wilson, Surgeon of the bedic sailing steamer, do solemnly, sincerely, and truly swear that I have had 25 years' experience as a Physician and Surgeon, and that I am entitled to practice as such by and under the authority of L.S.M. RCS RCP, and that I have made a personal examination of each of the aliens named herein, and that the foregoing Lists or Manifest Sheets, 9 in number, according to the best of my knowledge and belief, are full, correct, and true in all particulars, relative to the mental and physical condition of such aliens.

Sworn to before me this 11 day of July, 1935 at New York

(Signature and title of Immigration or other officer authorized to administer oaths)

NOTE.—If a surgeon sails with the vessel, this affidavit of verification shall be executed before an immigration officer at port of arrival, and any changes that may have occurred en route in the condition of any of the aliens must be noted on the manifest before the affidavit is executed. If no surgeon sails with the vessel, the affidavit of verification shall be executed at the port of departure before some officer authorized to administer oaths.

## LIST OF RACES OR PEOPLES

"Race or people" is to be determined by the stock from which aliens sprang and the language they speak. The original stock or blood shall be the basis of the classification, the mother tongue to be used only to assist in determining the original stock.

African (black).	Greek.	Roumanian.
Armenian.	Hebrew.	Russian.
Bohemian.	Herzegovinian.	Ruthenian (Russniak).
Bosnian.	Irish.	Scandinavian (Norwegians, Danes, and Swedes).
Bulgarian.	Italian (North).	Scotch.
Chinese.	Italian (South).	Servian.
Croatian.	Japanese.	Slovak.
Cuban.	Korean.	Slovenian.
Dalmatian.	Lithuanian.	Spanish.
Dutch.	Magyar.	Spanish American.
East Indian.	Mexican.	Syrian.
English.	Montenegrin.	Turkish.
Finnish.	Moravian.	Welsh.
Flemish.	Pacific Islander.	West Indian (other than Cuban).
French.	Polish.	
German.	Portuguese.	



List

ST  
State  
TOU  
A

No  
on  
Li

S. S. CHART

### Passengers sailing from

24. erpool

12/7/50

19

[illegible]

Sheet 6 Line 1 Frawley transferred Boston Sheet D Line 2

Total passengers . . . . .	100
U. S. citizens . . . . .	100
Aliens . . . . .	100

\* Permanent residence within the meaning of this manifest shall be actual or intended residence of one year or more.

14 18



# STATES IMMIGRATION OFFICER AT PORT OF ARRIVAL

States, or a port of another insular possession, in whatsoever class they travel, MUST be fully listed and the master or commanding officer of each vessel carrying such passengers must upon arrival deliver lists thereof to the immigration officer  
TOURIST THIRD-CABIN PASSENGERS ONLY

Arriving at Port of New York

28 JULY 1930, 19

List 6  
The entries on this sheet must be typewritten or printed.

31

No. on List	The name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came, or if none there, then in country of which a citizen or subject.	Final destination (*Intended future permanent residence)		By whom was passage paid? (Whether alien paid his own passage, whether paid by relative, whether paid by any other person or by any corporation, society, municipality, or government)	Whether in possession of \$50, and if less, how much?	Whether ever before in the United States, and if so, when and where? (Last residence only)		Whether going to join a relative or friend; state name and complete address, and if relative, exact relationship	Purpose of coming to United States		Whether a polygamist	Whether an anarchist	Whether a person who believes in or advocates the overthrow by force or violence of the Government of the United States or of all forms of law, or who disbelieves in or is opposed to organized government, or who advocates the assassination of public officials, or who advocates or teaches the unlawful destruction of property, or is a member of or affiliated with any organization entertaining and teaching disbelief in or opposition to organized government or which teaches the unlawful destruction of property, or who advocates or teaches the duty, necessity, or propriety of the unlawful assaulting or killing of any officer or officers, either of specific individuals or of officers generally, of the Government of the United States or of any other organized government because of his or their official character.	Whether excluded and deported within one year	Whether arrested and deported at any time	Condition of health, mental and physical	Deformed or crippled. Nature, length of time, and cause	Height		Color of— Hair Eyes	Marks of identification		
		Foreign country via (port of departure)	In U. S. A., its territories or possessions State City or town			Yes or No	Year or period of years		Where?	Date of last departure								Whether alien intended to remain in United States	Whether alien intended to depart from United States			Feet	Inches
1	MOTHER - Nora Frawley, Kno. Knolly, Ireland	MAE. CANITO	Yes	Self	Yes	No																	
2	MOTHER Mrs. A. Blount, 152 Burton Rd., N.Y.	N.Y. New York	Yes	Self	Yes	No																	
3	GRAND MOTHER Mrs. A. Blount, 152 Burton Rd., N.Y.	N.Y. New York	Yes	Mother	Yes	No																	
4	FATHER Mr. A. V. Frawley, Philm. Ohio, N.Y.	Pa. Philadel.	No	Self	Yes	No																	
5	BROTHER Mr. H. F. Adams, 45 Acme Lane, Bristol	N.Y. New York	Yes	Self	Yes	Yes	1928/10 N.Y.	1930															
6	SISTER Mr. H. F. Adams, 45 Acme Lane, Bristol	N.Y. New York	Yes	Self	Yes	Yes	1918/10 N.Y.	1930															
7	FATHER Mr. W. Green, Jed Juncalov, Harfield, Miss.	Texas Fort Worth	No	Self	Yes	No																	
8	Aunt Mrs. L. H. Benson, 115 S. George St. Bolton	Mass. Kansas	No	Self	Yes	Yes	1922/10 N.Y.	1928															
9																							
10																							
11																							
12																							
13																							
14																							
15																							
16																							
17																							
18																							
19																							
20																							
21																							
22																							
23																							
24																							
25																							
26																							
27																							
28																							
29																							
30																							

NOTE.—Full text of question 28 is as follows: Whether a person who believes in or advocates the overthrow by force or violence of the Government of the United States or of all forms of law, or who disbelieves in or is opposed to organized government, or who advocates the assassination of public officials, or who advocates or teaches the unlawful destruction of property, or is a member of or affiliated with any organization entertaining and teaching disbelief in or opposition to organized government or which teaches the unlawful destruction of property, or who advocates or teaches the duty, necessity, or propriety of the unlawful assaulting or killing of any officer or officers, either of specific individuals or of officers generally, of the Government of the United States or of any other organized government because of his or their official character.



# AFFIDAVIT OF THE MASTER OR COMMANDING OFFICER, OR FIRST OR SECOND OFFICER

I, H. G. Smith, Master, of the beano, from Liverpool, do solemnly, sincerely, and truly swear that I have caused the surgeon of said vessel sailing therewith, or the surgeon employed by the owners thereof, to make a physical and mental examination of each and all of the aliens named in the foregoing Lists or Manifest Sheets, 9 in number, and that from the report of said surgeon and from my own investigation, I believe that no one of said aliens is of any of the classes excluded from admission into the United States by laws regulating immigration, and that also, according to the best of my knowledge and belief, the information in said Lists or Manifests concerning each of said aliens named therein is correct and true in every respect.

H. G. Smith  
Master

Sworn to before me this 10 day of June, 1919  
at New York

Immigration Officer.

14-430

## INSTRUCTIONS FOR PREPARING ALIEN MANIFESTS

Separate manifests should be prepared for each port at which passengers embark for the United States, recording on separate manifests immigrants and nonimmigrants, as defined by the Immigration Act of 1924; and also recording on separate manifests those aliens traveling in the third class and the so-called tourist class, whose visas bear the initials of Technical Advisers, and those whose visas do not bear such initials. The names of all members of a family shall appear upon the same manifest sheet when they travel in the same class; and if they travel in different classes, appropriate cross references should be made on the sheets on which the respective names are listed.

Column 2 (Head-tax status).—Steamship lines should make no entries in this column. The space is for use of Government officials only.

Column 4 (Age).—The answer in this column should be expressed in years or months, the latter applying only to those under 1 year of age.

Column 5 (Sex).—The entry should be either M (male) or F (female).

Column 6 (Married or single).—The answer should be M (married), S (single), Wd (widowed), or D (divorced).

Column 7 (Calling or occupation).—The entry should describe as accurately as possible the occupation, trade, or profession of each alien arrival, as, for example: Civil engineer, stationary engineer, locomotive engineer, mining engineer, brass polisher, steel polisher, iron molder, wood turner, etc., and not simply as engineer, polisher, molder, turner, or other indefinite designations.

A distinction should be made between farmers and farm laborers, regardless of the amount of money shown, as follows:  
A farmer is one who operates a farm, either for himself or for others.

A farm laborer is one who works on a farm for the man who operates it.

Steamship companies should make this distinction on the manifests, and corrections should be made, if necessary, by inspectors and registry clerks during the personal examination of alien arrivals.

Column 8 (Able to read and write).—This column is subdivided and contains the following question: "Read what language (or, if exemption is claimed, upon what ground)." In answering this question the language or dialect the alien is able to read should be stated. If alien is unable to read and claims exemption from the reading requirement, the ground for such exemption should be given.

Column 9 (Nationality).—Question 9 should be construed to mean the country of which alien is a citizen or subject.

Column 10 (Race or people).—See list of races printed on back of this sheet. The entry should show the race or people as given in said list.

Special attention should be paid to the distinction between race and the country of which citizen or subject, country of last permanent residence, and country of birth, and manifests should be carefully revised by inspectors and registry clerks in this regard.

For instance, "France" appearing under the head of country does not mean "French" by race or people, and, similarly, "French" appearing under the head of race or people does not mean "France" by country. An Irish, German, or Hebrew alien by race might properly come under the heading of England, Switzerland, or any other country. In this connection the following distinctions should be especially observed:

### CUBAN

The term "Cuban" refers to the Cuban people (not Negroes).

### WEST INDIAN

"West Indian" refers to the people of the West Indies other than either Cubans or Negroes.

### SPANISH AMERICAN

"Spanish American" refers to the people of Central and South America of Spanish descent.

### AFRICAN (BLACK)

"African (black)" refers to the African Negro, whether coming from Cuba or other islands of the West Indies, North or South America, Europe, or Africa. Any alien with admixture of blood of the African Negro should be classified under this heading.

### ITALIAN (NORTH)

The people who are native to the basin of the River Po in northern Italy (i. e., compartments of Piedmont, Lombardy, Venetia, and Emilia) and their descendants, whether residing in Italy, Switzerland, Austria, or any other country, should be classed as "Italian (north)." Most of these people speak a Gallic dialect of the Italian language.

### ITALIAN (SOUTH)

The people who are native to that portion of Italy south of the basin of the River Po (i. e., compartments of Liguria, Tuscany, the Marches, Umbria, Rome, the Abruzzi and Molise, Campania, Apulia, Basilicata, Calabria, Sicily, and Sardinia) and their descendants should be classed as "Italian (south)."

Column 11 (Place of birth).—The State, Province, or District of birth should be shown in addition to the city or town.

Column 12 (Serial number of document presented).—Prefix serial number of document with abbreviation "QIV," "NQIV," "PV," or "RP," as appropriate, to designate whether it is Quota Immigration Visa, Nonquota Immigration Visa, Passport Visa, or Reentry Permit; and also state section of the Immigration Act of 1924 involved, as Section 4 (a).

Column 13.—This question has reference to the place and date of issue of the document described in column 12, and is self-explanatory.

Column 14 (Verifications of landing, etc.).—Steamship lines should make no entries in this column. The space is for use of Government officials only.

Column 15 (Last permanent residence).—Actual or an intended residence of one year shall constitute permanent residence. The last country in which alien resided with the intention of remaining one year or more shall be the last permanent residence, regardless of length of actual residence therein. The entries in column 15 should show the country, city or town, state, province, or district of last permanent residence. It is important for statistical purposes that steamship companies accurately show country of last permanent residence independent of country of temporary residence, country of birth, nationality, or race.

Country of last permanent residence of aliens who are permanent residents of the United States and are returning from a visit abroad should be recorded "United States."

Column 17 (Name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came).—The entry should give name, exact relationship, and complete address of such relative. If no such relative living, give name and address of friend. If no such relative or friend living in country whence alien came, give name and address of relative or friend in country of which citizen or subject. If such country is other than that whence alien came, address should include street and number.

Column 18 (Final destination).—The answer to this question shall show the intended future permanent residence. An intended residence of one year shall constitute permanent residence. The entry should show definitely the place (city or town) of intended future permanent residence, if within the United States; country, if outside the United States, and port of intended departure.

Column 19 (Whether having a ticket to such final destination).—The answer should be either Yes (ticket) or No (no ticket).

Column 20 (By whom was passage paid).—The entry should show definitely by whom passage was paid, as self; husband, father, brother, or other relative; friend; steamship company, etc.

Column 21 (Whether in possession of \$50, and if less, how much).—The answer should give in each case (individual or family) the exact amount of money shown. Money brought by the head of a family should not be divided among the several members of the family.

Column 22 (Whether ever before in the United States; and if so, when, where, and date of last departure).—The entries should show whether or not (Yes or No) in the United States before; and if so, the year (or period of years) and place, as, 1894-1897, Philadelphia. Where in the United States more than once previously, indicate last residence only, and give exact or approximate date of last departure from the United States.

Column 23 (Whether going to join relative or friend).—The answer should show whether going to join either a relative or friend, with name and complete address; and if a relative, the exact relationship.

Columns 24 to 36.—These questions are self-explanatory and the answers, like all others on the sheet, are subject to revision by inspection officers in the examination of aliens. However, in answering question 30, if alien has been excluded and deported within one year and the Secretary of Labor has authorized him to reapply for admission, the authority for such reappliance should be given.

U. S. GOVERNMENT PRINTING OFFICE: 1924



# AFFIDAVIT OF SURGEON

I, Charles Wilson, Surgeon of the beano sailing steamer, do solemnly, sincerely, and truly swear that I have had 25 years' experience as a Physician and Surgeon, and that I am entitled to practice as such by and under the authority of L.S.M. R.C.S. R.C.P., and that I have made a personal examination of each of the aliens named herein, and that the foregoing Lists or Manifest Sheets, 9 in number, according to the best of my knowledge and belief, are full, correct, and true in all particulars, relative to the mental and physical condition of such aliens.

Sworn to before me this 25 day of June, 19 19, at New York.

(Signature and title of immigration or other officer authorized to administer oaths)

NOTE.—If a surgeon sails with the vessel, this affidavit of verification shall be executed before an immigration officer at port of arrival, and any changes that may have occurred en route in the condition of any of the aliens must be noted on the manifest before the affidavit is executed. If no surgeon sails with the vessel, the affidavit of verification shall be executed at the port of departure before some officer authorized to administer oaths.

## LIST OF RACES OR PEOPLES

"Race or people" is to be determined by the stock from which aliens sprang and the language they speak. The original stock or blood shall be the basis of the classification, the mother tongue to be used only to assist in determining the original stock.

African (black).	Greek.	Roumanian.
Armenian.	Hebrew.	Russian.
Bohemian.	Herzegovinian.	Ruthenian (Russiak).
Bosnian.	Irish.	Scandinavian (Norwegians, Danes, and Swedes).
Bulgarian.	Italian (North).	Scotch.
Chinese.	Italian (South).	Servian.
Croatian.	Japanese.	Slovak.
Cuban.	Korean.	Slovenian.
Dalmatian.	Lithuanian.	Spanish.
Dutch.	Magyar.	Spanish American.
East Indian.	Mexican.	Syrian.
English.	Montenegrin.	Turkish.
Finnish.	Moravian.	Welsh.
Flemish.	Pacific Islander.	West Indian (other than Cuban).
French.	Polish.	
German.	Portuguese.	



List

5

# LIST OR MANIFEST OF ALIEN PASSENGERS FOR THE UNITED

ALL ALIENS arriving at a port of continental United States from a foreign port or a port of the insular possessions of the United States, and all aliens arriving at a port of said insular possessions from a foreign port, a port of continental United States, or a port of the insular possessions of the United States. This (light blue) sheet is for the listing of

S. S. CHARTER

Passengers sailing from

LIV. 10001

19/7/30

19

1	2	3	4	5	6	7	8	9	10	11	12	13	14	15	16						
No. on List	HEAD-TAX STATUS (This column for use of Government officials only)	NAME IN FULL		Age		Sex	Calling or occupation	Able to—		Nationality (Country of which citizen or subject)	† Race or people	Place of birth		Immigration Visa, Passport Visa, or Reentry Permit number (Prefix number with QIV, NQIV, PV, or RP and give section of act involved)	Issued		Data concerning verifications of landings, etc. (This column for use of Government officials only)	*Last permanent residence		No. on List	
		Family name	Given name	Yrs.	Mos.			Read	Read what language (or if exemption claimed, on what ground)			Write	Country		City or town, State, Province or District	Place		Date	Country		City or town, State, Province or District
1	TRANSIT	41	Margaret	36		F	Teacher	Yes	Eng. lang.	Yes	Gr. Britain	Irish	Ireland	Dublin	17-22-30	110	3.0.30		Ireland	Dublin	1
2																					2
3																					3
4																					4
5																					5
6																					6
7																					7
8																					8
9																					9
10																					10
11																					11
12																					12
13																					13
14																					14
15																					15
16																					16
17																					17
18																					18
19																					19
20																					20
21																					21
22																					22
23																					23
24																					24
25																					25
26																					26
27																					27
28																					28
29																					29
30																					30

6  
Total passengers . . . . .  
U. S. citizens . . . . .  
Aliens . . . . .

\* Permanent residence within the meaning of this manifest shall be actual or intended residence of one year or more.  
† List of races will be found on the back of this sheet.







# AFFIDAVIT OF THE MASTER OR COMMANDING OFFICER, OR FIRST OR SECOND OFFICER

I, R. L. Smith, Master, of the Leonic, from Switzerland, do solemnly, sincerely, and truly swear that I have caused the surgeon of said vessel sailing therewith, or the surgeon employed by the owners thereof, to make a physical and mental examination of each and all of the aliens named in the foregoing Lists or Manifest Sheets, 9 in number, and that from the report of said surgeon and from my own investigation, I believe that no one of said aliens is of any of the classes excluded from admission into the United States by laws regulating immigration, and that also, according to the best of my knowledge and belief, the information in said Lists or Manifests concerning each of said aliens named therein is correct and true in every respect.

Sworn to before me this 28 day of July, 1920

at New York

R. L. Smith  
Immigration Officer.

14-420

## INSTRUCTIONS FOR PREPARING ALIEN MANIFESTS

Separate manifests should be prepared for each port at which passengers embark for the United States, recording on separate manifests immigrants and nonimmigrants, as defined by the Immigration Act of 1924; and also recording on separate manifests those aliens traveling in the third class and the so-called tourist class, whose visas bear the initials of Technical Advisers, and those whose visas do not bear such initials. The names of all members of a family shall appear upon the same manifest sheet when they travel in the same class; and if they travel in different classes, appropriate cross references should be made on the sheets on which the respective names are listed.

Column 2 (*Head-tax status*).—Steamship lines should make no entries in this column. The space is for use of Government officials only.

Column 4 (*Age*).—The answer in this column should be expressed in years or months, the latter applying only to those under 1 year of age.

Column 5 (*Sex*).—The entry should be either M (male) or F (female).

Column 6 (*Married or single*).—The answer should be M (married), S (single), Wd (widowed), or D (divorced).

Column 7 (*Calling or occupation*).—The entry should describe as accurately as possible the occupation, trade, or profession of each alien arrival, as, for example: Civil engineer, stationary engineer, locomotive engineer, mining engineer, brass polisher, steel polisher, iron molder, wood turner, etc., and not simply as engineer, polisher, molder, turner, or other indefinite designations.

A distinction should be made between farmers and farm laborers, regardless of the amount of money shown, as follows:

A farmer is one who operates a farm, either for himself or for others.

A farm laborer is one who works on a farm for the man who operates it.

Steamship companies should make this distinction on the manifests, and corrections should be made, if necessary, by inspectors and registry clerks during the personal examination of alien arrivals.

Column 8 (*Able to read and write*).—This column is subdivided and contains the following question: "Read what language (or, if exemption is claimed, upon what ground)." In answering this question the language or dialect the alien is able to read should be stated. If alien is unable to read and claims exemption from the reading requirement, the ground for such exemption should be given.

Column 9 (*Nationality*).—Question 9 should be construed to mean the country of which alien is a citizen or subject.

Column 10 (*Race or people*).—See list of races printed on back of this sheet. The entry should show the race or people as given in said list.

Special attention should be paid to the distinction between race and the country of which citizen or subject, country of last permanent residence, and country of birth, and manifests should be carefully revised by inspectors and registry clerks in this regard. For instance, "France" appearing under the head of country does not mean "French" by race or people, and, similarly, "French" appearing under the head of race or people does not mean "France" by country. An Irish, German, or Hebrew alien by race might properly come under the heading of England, Switzerland, or any other country. In this connection the following distinctions should be especially observed:

### CUBAN

The term "Cuban" refers to the Cuban people (not Negroes).

### WEST INDIAN

"West Indian" refers to the people of the West Indies other than either Cubans or Negroes.

### SPANISH AMERICAN

"Spanish American" refers to the people of Central and South America of Spanish descent.

### AFRICAN (BLACK)

"African (black)" refers to the African Negro, whether coming from Cuba or other islands of the West Indies, North or South America, Europe, or Africa. Any alien with admixture of blood of the African Negro should be classified under this heading.

### ITALIAN (NORTH)

The people who are native to the basin of the River Po in northern Italy (i. e., compartments of Piedmont, Lombardy, Venetia, and Emilia) and their descendants, whether residing in Italy, Switzerland, Austria, or any other country, should be classed as "Italian (north)." Most of these people speak a Gallic dialect of the Italian language.

### ITALIAN (SOUTH)

The people who are native to that portion of Italy south of the basin of the River Po (i. e., compartments of Liguria, Tuscany, the Marches, Umbria, Rome, the Abruzzi and Molise, Campania, Apulia, Basilicata, Calabria, Sicily, and Sardinia) and their descendants should be classed as "Italian (south)."

Column 11 (*Place of birth*).—The State, Province, or District of birth should be shown in addition to the city or town.

Column 12 (*Serial number of document presented*).—Prefix serial number of document with abbreviation "QIV," "NQIV," "PV," or "RP," as appropriate, to designate whether it is Quota Immigration Visa, Nonquota Immigration Visa, Passport Visa, or Reentry Permit; and also state section of the Immigration Act of 1924 involved, as Section 4 (a).

Column 13.—This question has reference to the place and date of issue of the document described in column 12, and is self-explanatory.

Column 14 (*Verifications of landing, etc.*).—Steamship lines should make no entries in this column. The space is for use of Government officials only.

Column 15 (*Last permanent residence*).—Actual or an intended residence of one year shall constitute permanent residence. The last country in which alien resided with the intention of remaining one year or more shall be the last permanent residence regardless of length of actual residence therein. The entries in column 15 should show the country, city or town, state, province, or district of last permanent residence. It is important for statistical purposes that steamship companies accurately show country of last permanent residence independent of country of temporary residence, country of birth, nationality, or race.

Country of last permanent residence of aliens who are permanent residents of the United States and are returning from a visit abroad should be recorded "United States."

Column 17 (*Name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came*).—The entry should give name, exact relationship, and complete address of such relative. If no such relative living, give name and address of friend. If no such relative or friend living in country whence alien came, give name and address of relative or friend in country of which citizen or subject. If such country is other than that whence alien came, address should include street and number.

Column 18 (*Final destination*).—The answer to this question shall show the intended future permanent residence. An intended residence of one year shall constitute permanent residence. The entry should show definitely the place (city or town) of intended future permanent residence, if within the United States; country, if outside the United States, and port of intended departure.

Column 19 (*Whether having a ticket to such final destination*).—The answer should be either Yes (ticket) or No (no ticket).

Column 20 (*By whom was passage paid*).—The entry should show definitely by whom passage was paid, as self, husband, father, brother, or other relative; friend; steamship company, etc.

Column 21 (*Whether in possession of \$50, and if less, how much*).—The answer should give in each case (individual or family) the exact amount of money shown. Money brought by the head of a family should not be divided among the several members of the family.

Column 22 (*Whether ever before in the United States; and if so, when, where, and date of last departure*).—The entries should show whether or not (Yes or No) in the United States before; and if so, the year (or period of years) and place, as, 1894-1897, Philadelphia. Where in the United States more than once previously, indicate last residence only, and give exact or approximate date of last departure from the United States.

Column 23 (*Whether going to join relative or friend*).—The answer should show whether going to join either a relative or friend, with name and complete address; and if a relative, the exact relationship.

Columns 24 to 36.—These questions are self-explanatory and the answers, like all others on the sheet, are subject to revision by inspection officers in the examination of aliens. However, in answering question 30, if alien has been excluded and deported within one year and the Secretary of Labor has authorized him to reapply for admission, the authority for such reapplication should be given.

U. S. GOVERNMENT PRINTING OFFICE: 1920



# AFFIDAVIT OF SURGEON

I, Chas H Wilson, Surgeon of the beano sailing steamer, do solemnly, sincerely, and truly swear that I have had 25 years' experience as a Physician and Surgeon, and that I am entitled to practice as such by and under the authority of LSM RCS RCP, and that I have made a personal examination of each of the aliens named herein, and that the foregoing Lists or Manifest Sheets, 9 in number, according to the best of my knowledge and belief, are full, correct, and true in all particulars, relative to the mental and physical condition of such aliens.

Sworn to before me this 25 day of July, 19 30 at New York

(Signature and title of immigration or other officer authorized to administer oaths)

NOTE.—If a surgeon sails with the vessel, this affidavit of verification shall be executed before an immigration officer at port of arrival, and any changes that may have occurred en route in the condition of any of the aliens must be noted on the manifest before the affidavit is executed.  
If no surgeon sails with the vessel, the affidavit of verification shall be executed at the port of departure before some officer authorized to administer oaths.

## LIST OF RACES OR PEOPLES

"Race or people" is to be determined by the stock from which aliens sprang and the language they speak. The original stock or blood shall be the basis of the classification, the mother tongue to be used only to assist in determining the original stock.

African (black).	Greek.	Roumanian.
Armenian.	Hebrew.	Russian.
Bohemian.	Herzegovinian.	Ruthenian (Russniak).
Bosnian.	Irish.	Scandinavian (Norwegians, Danes, and Swedes).
Bulgarian.	Italian (North).	Scotch.
Chinese.	Italian (South).	Servian.
Croatian.	Japanese.	Slovak.
Cuban.	Korean.	Slovenian.
Dalmatian.	Lithuanian.	Spanish.
Dutch.	Magyar.	Spanish American.
East Indian.	Mexican.	Syrian.
English.	Montenegrin.	Turkish.
Finnish.	Moravian.	Welsh.
Flemish.	Pacific Islander.	West Indian (other than Cuban).
French.	Polish.	
German.	Portuguese.	



List

## LIST OR MANIFEST OF ALIEN PASSENGERS FOR THE UNITED

ALL ALIENS arriving at a port of continental United States from a foreign port or a port of the insular possessions of the United States, and all aliens arriving at a port of said insular possessions from a foreign port, a port of continental United States, or a port of the insular possessions of the United States.  
This (light blue) sheet is for the listing of

S. S. Cedric

Passengers sailing from

Lis exp-1

19/7/30

19

1	2	3	4	5	6	7	8	9	10	11	12	13	14	15	16						
No. on List	HEAD-TAX STATUS (This column for use of Government officials only)	NAME IN FULL		Age		Sex	Married or single	Calling or occupation	Able to—		Nationality. (Country of which citizen or subject)	† Race or people	Place of birth		Immigration Visa, Passport Visa, or Reentry Permit number (Prefix number with OIV, NOH, PV, or RP and give section of act involved)	Issued		Data concerning verifications of landings, etc. (This column for use of Government officials only)	*Last permanent residence		No. on List
		Family name	Given name	Yrs.	Mos.				Read	Read what language (or if exemption claimed, on what ground)			Write	Country		City or town, State, Province or District	Place		Date	Country	
TRANSIT		Barber	Margie	68		F	Wd	Housekeeper	Yes	English	Yes	Gr. Britain	English	England	Leeds	Sec 4 PV 6	Bradford	2/7/30	England	Leeds	1
TRANSIT		Gallows	Hannah Hilda	29		F	S	Telephonist	Yes	English	Yes	Gr. Britain	Scottish	Scotland	Aberdeen	Sec 4 PV 380	Glasgow	13.6.30	Scotland	Aberdeen	2
3		Hughes	Thomas	54		M	M	Cotton Manufacturer	Yes	English	Yes	Gr. Britain	English	England	Liverpool	Sec 4 PV 6	Manchester	10/6/30	England	Liverpool	3
4		Hurst	Beatrice Helena	42		F	M	Housewife	Yes	English	Yes	Gr. Britain	English	England	Birmingham	Sec 4 PV 518	Birmingham	27/6/30	England	Birmingham	4
5		Worrop	Isabella	62		F	M	Housewife	Yes	English	Yes	Gr. Britain	Scottish	Scotland	Girvan	Sec 4 PV 18	Bradford	3/7/30	England	Morton Bingley	5
6 TRANSIT		Islerwood	Helen Elizabeth	41		F	M	Housewife	Yes	English	Yes	Gr. Britain	English	England	Liverpool	Sec 4 PV 616	Manchester	2/6/30	England	Bolton	6
7 TRANSIT		Lloyd	Annie	27		F	S	Teacher	Yes	English	Yes	Gr. Britain	English	England	Wigan	Sec 4 PV 714	Liverpool	13.6.30	England	Preston	7
8		M. L. Lough	Maria	65		F	M	Housewife	Yes	English	Yes	Gr. Britain	English	England	Sheffield	Sec 4 PV 2	Sheffield	3.7.30	England	Sheffield	8
9		M. L. Lough	Maria	49		F	M	Housewife	Yes	English	Yes	Gr. Britain	Scottish	England	Barrow	Sec 4 PV 319	Liverpool	30.6.30	England	Barrow	9
10 TRANSIT		McBrien	Martin Anthony	59		M	M	Farmer	Yes	English	Yes	Gr. Britain	Irish	Ireland	Swindon	Sec 4 PV 157	Liverpool	12.9.	England	Swindon	10
11 TRANSIT		McBrien	Agnes	53		F	M	Housewife	Yes	English	Yes	Gr. Britain	English	England	Swindon	Sec 4 PV 157	Liverpool	15.8.30	England	Swindon	11
12 TRANSIT		Partridge	John	50		M	M	Operative	Yes	English	Yes	Gr. Britain	English	England	Little Hulton	Sec 4 PV 15	Manchester	3.7.30	England	Widnes	12
13 TRANSIT		Partridge	Sarah Alice	51		F	M	Operative	Yes	English	Yes	Gr. Britain	English	England	Little Hulton	Sec 4 PV 15	Manchester	3.7.30	England	Widnes	13
14		Pollard	Sarah Ellen	54		F	Wd	Housekeeper	Yes	English	Yes	Gr. Britain	English	England	Whittle-loo Woods	Sec 4 PV 60	Manchester	19.6.30	England	Chorley	14
15		Riley	Willie	59		M	M	Weaver	Yes	English	Yes	Gr. Britain	English	England	Colne	Sec 4 PV 60	Manchester	18.7.30	England	Nelson	15
16		Sims	Albert Woodhead	56		M	M	School Master	Yes	English	Yes	Gr. Britain	English	England	Leeds	Sec 4 PV 5	Bradford	2/7/30	England	Leeds	16
17		Sims	Florence Edith	56		F	M	Housewife	Yes	English	Yes	Gr. Britain	English	England	Leeds	Sec 4 PV 5	Bradford	2/7/30	England	Leeds	17
18		Taylor	Mary	60		F	M	Housewife	Yes	English	Yes	Gr. Britain	English	England	Sheffield	Sec 4 PV 3	Sheffield	3.7.30	England	Darnall	18
19		Wilson	Andrew	52		M	M	School Master	Yes	English	Yes	Gr. Britain	Scottish	England	Sunderland	Sec 4 PV 211	Newcastle	21/6/30	England	Sunderland	19
20		Wynon	Uniford	15		F	S	Student	Yes	English	Yes	Gr. Britain	English	England	Kantwich	Sec 4 PV 14	Manchester	3.5.30	England	Chester	20
21																					21
22																					22
23																					23
24																					24
25																					25
26																					26
27																					27
28																					28
29																					29
30																					30

Sheet 4 Line 3 Maythornthwaite Transferred Boston Sheet C Line 13

Total passengers . . . . .

U. S. citizens . . . . .

Aliens . . . . .

\* Permanent residence within the meaning of this manifest shall be actual or intended residence of one year or more.

† List of races will be found on the back of this sheet.

14-420



## List

The entries on this sheet must be typewritten or printed.

New York

28 JULY 1930

19

35

**NOTE.**—Full text of question 28 is as follows: Whether a person who believes in or advocates the overthrow by force or violence of the Government of the United States or of all forms of law, or who disbelieves in or is opposed to organized government, or who advocates the assassination of public officials, or who advocates or teaches the unlawful destruction of property, or is a member of or affiliated with any organization entertaining and teaching disbelief in or opposition to organized government or which teaches the unlawful destruction of property, or who advocates or teaches the duty, necessity, or propriety of the unlawful assaulting or killing of any officer or officers, either of specific individuals or of officers generally, of the Government of the United States or of any other organized government because of his or their official character.



# AFFIDAVIT OF THE MASTER OR COMMANDING OFFICER, OR FIRST OR SECOND OFFICER

I, Robert G. Smith, Master, of the beano, from Liverpool, do solemnly, sincerely, and truly swear that I have caused the surgeon of said vessel sailing therewith, or the surgeon employed by the owners thereof, to make a physical and mental examination of each and all of the aliens named in the foregoing Lists or Manifest Sheets, 9 in number, and that from the report of said surgeon and from my own investigation, I believe that no one of said aliens is of any of the classes excluded from admission into the United States by laws regulating immigration, and that also, according to the best of my knowledge and belief, the information in said Lists or Manifests concerning each of said aliens named therein is correct and true in every respect.

Sworn to before me this 18 day of July, 1933  
at New York  
Immigration Officer.

## INSTRUCTIONS FOR PREPARING ALIEN MANIFESTS

Separate manifests should be prepared for each port at which passengers embark for the United States, recording on separate manifests immigrants and nonimmigrants, as defined by the Immigration Act of 1924; and also recording on separate manifests those aliens traveling in the third class and the so-called tourist class, whose visas bear the initials of Technical Advisers, and those whose visas do not bear such initials. The names of all members of a family shall appear upon the same manifest sheet when they travel in the same class; and if they travel in different classes, appropriate cross references should be made on the sheets on which the respective names are listed.

Column 2 (*Head-tax status*).—Steamship lines should make no entries in this column. The space is for use of Government officials only.

Column 4 (*Age*).—The answer in this column should be expressed in years or months, the latter applying only to those under 1 year of age.

Column 5 (*Sex*).—The entry should be either M (male) or F (female).  
Column 6 (*Married or single*).—The answer should be M (married), S (single), Wd (widowed), or D (divorced).

Column 7 (*Calling or occupation*).—The entry should describe as accurately as possible the occupation, trade, or profession of each alien arrival, as, for example: Civil engineer, stationary engineer, locomotive engineer, mining engineer, brass polisher, steel polisher, iron molder, wood turner, etc., and not simply as engineer, polisher, molder, turner, or other indefinite designations.

A distinction should be made between farmers and farm laborers, regardless of the amount of money shown, as follows:

A farmer is one who operates a farm, either for himself or for others.

A farm laborer is one who works on a farm for the man who operates it.

Steamship companies should make this distinction on the manifests, and corrections should be made, if necessary, by inspectors and registry clerks during the personal examination of alien arrivals.

Column 8 (*Able to read and write*).—This column is subdivided and contains the following question: "Read what language (or, if exemption is claimed, upon what ground)." In answering this question the language or dialect the alien is able to read should be stated. If alien is unable to read and claims exemption from the reading requirement, the ground for such exemption should be given.

Column 9 (*Nationality*).—Question 9 should be construed to mean the country of which alien is a citizen or subject.

Column 10 (*Race or people*).—See list of races printed on back of this sheet. The entry should show the race or people as given in said list.

Special attention should be paid to the distinction between race and the country of which citizen or subject, country of last permanent residence, and country of birth, and manifests should be carefully revised by inspectors and registry clerks in this regard. For instance, "France" appearing under the head of country does not mean "French" by race or people, and, similarly, "French" appearing under the head of race or people does not mean "France" by country. An Irish, German, or Hebrew alien by race might properly come under the heading of England, Switzerland, or any other country. In this connection the following distinctions should be especially observed:

### CUBAN

The term "Cuban" refers to the Cuban people (not Negroes).

### WEST INDIAN

"West Indian" refers to the people of the West Indies other than either Cubans or Negroes.

### SPANISH AMERICAN

"Spanish American" refers to the people of Central and South America of Spanish descent.

### AFRICAN (BLACK)

"African (black)" refers to the African Negro, whether coming from Cuba or other islands of the West Indies, North or South America, Europe, or Africa. Any alien with admixture of blood of the African Negro should be classified under this heading.

### ITALIAN (NORTH)

The people who are native to the basin of the River Po in northern Italy (i. e., compartments of Piedmont, Lombardy, Venetia, and Emilia) and their descendants, whether residing in Italy, Switzerland, Austria, or any other country, should be classed as "Italian (north)." Most of these people speak a Gallic dialect of the Italian language.

### ITALIAN (SOUTH)

The people who are native to that portion of Italy south of the basin of the River Po (i. e., compartments of Liguria, Tuscany, the Marches, Umbria, Rome, the Abruzzi and Molise, Campania, Apulia, Basilicata, Calabria, Sicily, and Sardinia) and their descendants should be classed as "Italian (south)."

Column 11 (*Place of birth*).—The State, Province, or District of birth should be shown in addition to the city or town.

Column 12 (*Serial number of document presented*).—Prefix serial number of document with abbreviation "QIV," "NIV," "PV," or "RV," as appropriate, to designate whether it is Quota Immigration Visa, Non-quota Immigration Visa, Passport Visa, or Reentry Permit; and also state section of the Immigration Act of 1924 involved, as Section 4 (a).

Column 13.—This question has reference to the place and date of issue of the document described in column 12, and is self-explanatory.

Column 14 (*Verifications of landing, etc.*).—Steamship lines should make no entries in this column. The space is for use of Government officials only.

Column 15 (*Last permanent residence*).—Actual or an intended residence of one year shall constitute permanent residence. The last country in which alien resided with the intention of remaining one year or more shall be the last permanent residence regardless of length of actual residence therein. The entries in column 15 should show the country, city or town, state, province, or district of last permanent residence. It is important for statistical purposes that steamship companies accurately show country of last permanent residence independent of country of temporary residence, country of birth, nationality, or race.

Country of last permanent residence of aliens who are permanent residents of the United States and are returning from a visit abroad should be recorded "United States."

Column 17 (*Name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came*).—The entry should give name, exact relationship, and complete address of such relative. If no such relative living, give name and address of friend. If no such relative or friend living in country whence alien came, give name and address of relative or friend in country of which citizen or subject, if such country is other than that whence alien came. Address should include street and number.

Column 18 (*Final destination*).—The answer to this question shall show the intended future permanent residence. An intended residence of one year shall constitute permanent residence. The entry should show definitely the place (city or town) of intended future permanent residence, if within the United States; country, if outside the United States, and port of intended departure.

Column 19 (*Whether having a ticket to such final destination*).—The answer should be either Yes (ticket) or No (no ticket).

Column 20 (*By whom was passage paid*).—The entry should show definitely by whom passage was paid, as self; husband, father, brother, or other relative; friend; steamship company, etc.

Column 21 (*Whether in possession of \$50, and if less, how much*).—The answer should give in each case (individual or family) the exact amount of money shown. Money brought by the head of a family should not be divided among the several members of the family.

Column 22 (*Whether ever before in the United States; and if so, when, where, and date of last departure*).—The entries should show whether or not (Yes or No) in the United States before; and if so, the year (or period of years) and place, as, 1894-1897, Philadelphia. Where in the United States more than once previously, indicate last residence only, and give exact or approximate date of last departure from the United States.

Column 23 (*Whether going to join relative or friend*).—The answer should show whether going to join either a relative or friend, with name and complete address; and if a relative, the exact relationship.

Columns 24 to 36.—These questions are self-explanatory and the answers, like all others on the sheet, are subject to revision by inspection officers in the examination of aliens. However, in answering question 36, if alien has been excluded and deported within one year and the Secretary of Labor has authorized him to reapply for admission, the authority for such reapplication should be given.



# AFFIDAVIT OF SURGEON

I, Chas H. Wilson, Surgeon of the beduc, sailing therewith, do solemnly, sincerely, and truly swear that I have had 25 years' experience as a Physician and Surgeon, and that I am entitled to practice as such by and under the authority of LSm RCS RCP, and that I have made a personal examination of each of the aliens named herein, and that the foregoing Lists or Manifest Sheets, 9 in number, according to the best of my knowledge and belief, are full, correct, and true in all particulars, relative to the mental and physical condition of such aliens.

36

Sworn to before me this 22 day of July, 1920 at New York

(Signature and title of immigration or other officer authorized to administer oaths)

NOTE.—If a surgeon sails with the vessel, this affidavit of verification shall be executed before an immigration officer at port of arrival, and any changes that may have occurred en route in the condition of any of the aliens must be noted on the manifest before the affidavit is executed. If no surgeon sails with the vessel, the affidavit of verification shall be executed at the port of departure before some officer authorized to administer oaths.

## LIST OF RACES OR PEOPLES

"Race or people" is to be determined by the stock from which aliens sprang and the language they speak. The original stock or blood shall be the basis of the classification, the mother tongue to be used only to assist in determining the original stock.

African (black).	Greek.	Roumanian.
Armenian.	Hebrew.	Russian.
Bohemian.	Herzegovinian.	Ruthenian (Russniak).
Bosnian.	Irish.	Scandinavian (Norwegians, Danes, and Swedes).
Bulgarian.	Italian (North).	Scotch.
Chinese.	Italian (South).	Servian.
Croatian.	Japanese.	Slovak.
Cuban.	Korean.	Slovenian.
Dalmatian.	Lithuanian.	Spanish.
Dutch.	Magyar.	Spanish American.
East Indian.	Mexican.	Syrian.
English.	Montenegrin.	Turkish.
Finnish.	Moravian.	Welsh.
Flemish.	Pacific Islander.	West Indian (other than Cuban).
French.	Polish.	
German.	Portuguese.	



List

3

# LIST OR MANIFEST OF ALIEN PASSENGERS FOR THE UNITED STATES

ALL ALIENS arriving at a port of continental United States from a foreign port or a port of the insular possessions of the United States, and all aliens arriving at a port of said insular possessions from a foreign port, a port of continental United States, or a port of the insular possessions of the United States. This (light blue) sheet is for the listing of

S. S. CLARENCE Passengers sailing from Liverpool, 19/7/30, 1930

1 No. on List	2 HEAD-TAX STATUS (This column for use of Government officials only)	3 NAME IN FULL		4 Age		5 Sex	6 Married or single	7 Calling or occupation	8 Able to—			9 Nationality. (Country of which citizen or subject)	10 † Race or people	11 Place of birth		12 Immigration Visa, Passport Visa, or Reentry Permit number (Prefix number with OIV, NOIV, PV, or RP and give section of act involved)	13 Issued		14 Data concerning verifications of landings, etc. (This column for use of Government officials only)	15 *Last permanent residence	
		Family name	Given name	Yrs.	Mos.				Read	Read what language (or if exemption claimed, on what ground)	Write			Country	City or town, State, Province or District		Place	Date		Country	City or town, State, Province or District
1		Kenley	John Charles	30		M	M	Bankteller	Yes	English	Yes	U.S. Britain	English	England	Liverpool	RP 73492	Washington	12/3/30		U.S.A.	Bulwer
2		Jennell	Ada M. Cannel	44		F	M	Housewife	Yes	English	Yes	U.S. Britain	English	England	Liverpool	RP 580909	Washington	31/3/30		U.S.A.	Lazewo d, Ohio
3		Jones	Nora	37		F	M	Waitress	Yes	English	Yes	U.S. Britain	English	England	Preston	RP 57858	Washington	27/3/30		U.S.A.	Brooklyn
4		Greenelade	Nora	39		F	S	Secretary	Yes	English	Yes	U.S. Britain	English	England	Wolverhampton	RP 77124	Washington	29/3/30		U.S.A.	Philadelphia
5		Kenyon	Winifred	15		F	S	Student	Yes	English	Yes	U.S. Britain	English	England	Wolverhampton	RP 77124	Washington	29/3/30		U.S.A.	Bridgeport
6		McNa	Rebecca	39		F	S	Domestic	Yes	English	Yes	U.S. Britain	English	England	Aspley	RP 59626	Washington	1/5/30		U.S.A.	Patterson
7		Paton	Agnes	32		F	M	Housewife	Yes	English	Yes	U.S. Britain	English	England	Wolverhampton	RP 77124	Washington	29/3/30		U.S.A.	Sacramento
8		Shepherd	May	35		F	M	Housewife	Yes	English	Yes	U.S. Britain	English	England	Chorley	RP 501297	Washington	Apr. 1 1930		U.S.A.	Philadelphia
9		Shepherd	William	10		M	S	Infant				U.S.A.		U.S.A.	Philadelphia	RP 501297	Washington	Apr. 1 1930		U.S.A.	Philadelphia
10		Tasker	Henry Nelson	40		M	M	Accountant													
11		Wolrick	Vanny	36		F	S	Nurse	Yes	English	Yes	U.S. Britain	English	England	Wolverhampton	RP 580909	Washington	1/2/30		U.S.A.	New York
12																					
13																					
14																					
15																					
16																					
17																					
18																					
19																					
20																					
21																					
22																					
23																					
24																					
25																					
26																					
27																					
28																					
29																					
30																					

Sheet 3 Line 5 Kenyon see sheet 4 Line 20  
Sheet 3 Line 10 Tasker see N Y Sheet 7 line 2

Total passengers . . . . .  
U. S. citizens . . . . .  
Aliens . . . . .

*Harriet Hagan*  
*Purcell*

\* Permanent residence within the meaning of this manifest shall be actual or intended residence of one year or more.  
† List of races will be found on the back of this sheet.



## 5

The entries on this sheet must be typewritten or printed.

28 JULY 1930

19

37

**Note.**—Full text of question 28 is as follows: Whether a person who believes in or advocates the overthrow by force or violence of the Government of the United States or of all forms of law, or who disbelieves in or is opposed to organized government, or who advocates the assassination of public officials, or who advocates or teaches the unlawful destruction of property, or is a member of or affiliated with any organization entertaining and teaching disbelief in or opposition to organized government or which teaches the unlawful destruction of property, or who advocates or teaches the duty, necessity, or propriety of the unlawful assaulting or killing of any officer or officers, either of specific individuals or of officers generally, of the Government of the United States or of any other organized government because of his or their official character.



# AFFIDAVIT OF THE MASTER OR COMMANDING OFFICER, OR FIRST OR SECOND OFFICER

I, Ed. Fred. Mack, of the beatic, from Switzerland, do solemnly, sincerely, and truly swear that I have caused the surgeon of said vessel sailing therewith, or the surgeon employed by the owners thereof, to make a physical and mental examination of each and all of the aliens named in the foregoing Lists or Manifest Sheets, 9 in number, and that from the report of said surgeon and from my own investigation, I believe that no one of said aliens is of any of the classes excluded from admission into the United States by laws regulating immigration, and that also, according to the best of my knowledge and belief, the information in said Lists or Manifests concerning each of said aliens named therein is correct and true in every respect.

Sworn to before me this 24 day of May, 1930  
at New York

Ed. Fred. Mack Officer.  
Immigration Officer.

## INSTRUCTIONS FOR PREPARING ALIEN MANIFESTS

Separate manifests should be prepared for each port at which passengers embark for the United States, recording on separate manifests immigrants and nonimmigrants, as defined by the Immigration Act of 1924; and also recording on separate manifests those aliens traveling in the third class and the so-called tourist class, whose visas bear the initials of Technical Advisers, and those whose visas do not bear such initials. The names of all members of a family shall appear upon the same manifest sheet when they travel in the same class; and if they travel in different classes, appropriate cross references should be made on the sheets on which the respective names are listed.

Column 2 (*Head-tax status*).—Steamship lines should make no entries in this column. The space is for use of Government officials only.  
Column 4 (*Age*).—The answer in this column should be expressed in years or months, the latter applying only to those under 1 year of age.

Column 5 (*Sex*).—The entry should be either M (male) or F (female).  
Column 6 (*Married or single*).—The answer should be M (married), S (single), Wd (widowed), or D (divorced).

Column 7 (*Calling or occupation*).—The entry should describe as accurately as possible the occupation, trade, or profession of each alien arrival, as, for example: Civil engineer, stationary engineer, locomotive engineer, mining engineer, brass polisher, steel polisher, iron molder, wood turner, etc., and not simply as engineer, polisher, molder, turner, or other indefinite designations.

A distinction should be made between farmers and farm laborers, regardless of the amount of money shown, as follows:

A farmer is one who operates a farm, either for himself or for others.  
A farm laborer is one who works on a farm for the man who operates it.

Steamship companies should make this distinction on the manifests, and corrections should be made, if necessary, by inspectors and registry clerks during the personal examination of alien arrivals.

Column 8 (*Abile to read and write*).—This column is subdivided and contains the following question: "Read what language (or, if exemption is claimed, upon what ground)?" In answering this question the language or dialect the alien is able to read should be stated. If alien is unable to read and claims exemption from the reading requirement, the ground for such exemption should be given.

Column 9 (*Nationality*).—Question 9 should be construed to mean the country of which alien is a citizen or subject.

Column 10 (*Race or people*).—See list of races printed on back of this sheet. The entry should show the race or people as given in said list.

Special attention should be paid to the distinction between race and the country of which citizen or subject, country of last permanent residence, and country of birth, and manifests should be carefully revised by inspectors and registry clerks in this regard. For instance, "France" appearing under the head of country does not mean "French." For instance, "France" appearing under the head of race or people by race or people, and similarly "French" appearing under the head of race or people does not mean "France" by country. An Irish, German, or Hebrew alien by race might properly come under the heading of England, Switzerland, or any other country. In this connection the following distinctions should be especially observed:

### CUBAN

The term "Cuban" refers to the Cuban people (not Negroes).

### WEST INDIAN

"West Indian" refers to the people of the West Indies other than either Cubans or Negroes.

### SPANISH AMERICAN

"Spanish American" refers to the people of Central and South America of Spanish descent.

### AFRICAN (BLACK)

"African (black)" refers to the African Negro, whether coming from Cuba or other islands of the West Indies, North or South America, Europe, or Africa. Any alien with admixture of blood of the African Negro should be classified under this heading.

### ITALIAN (NORTH)

The people who are native to the basin of the River Po in northern Italy (i. e., compartments of Piedmont, Lombardy, Venetia, and Emilia) and their descendants, whether residing in Italy, Switzerland, Austria, or any other country, should be classed as "Italian (north)." Most of these people speak a Gallic dialect of the Italian language.

### ITALIAN (SOUTH)

The people who are native to that portion of Italy south of the basin of the River Po (i. e., compartments of Liguria, Tuscany, the Marches, Umbria, Rome, the Abruzzi and Molise, Campania, Apulia, Basilicata, Calabria, Sicily, and Sardinia) and their descendants should be classed as "Italian (south)."

Column 11 (*Place of birth*).—The State, Province, or District of birth should be shown in addition to the city or town.

Column 12 (*Serial number of document presented*).—Prefix serial number of document with abbreviation "QIV," "NQIV," "PV," or "RP," as appropriate, to designate whether it is Quota Immigration Visa, Nonquota Immigration Visa, Passport Visa, or Reentry Permit; and also state section of the Immigration Act of 1924 involved, as Section 4 (a).

Column 13.—This question has reference to the place and date of issue of the document described in column 12, and is self-explanatory.

Column 14 (*Verifications of landing, etc.*).—Steamship lines should make no entries in this column. The space is for use of Government officials only.

Column 15 (*Last permanent residence*).—Actual or an intended residence of one year shall constitute permanent residence. The last country in which alien resided with the intention of remaining one year or more shall be the last permanent residence regardless of length of actual residence therein. The entries in column 15 should show the country, city or town, state, province, or district of last permanent residence. It is important for statistical purposes that steamship companies accurately show country of last permanent residence independent of country of temporary residence, country of birth, nationality, or race.

Country of last permanent residence of aliens who are permanent residents of the United States and are returning from a visit abroad should be recorded "United States."

Column 17 (*Name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came*).—The entry should give name, exact relationship, and complete address of such relative. If no such relative living, give name and address of friend. If no such relative or friend living in country whence alien came, give name and address of relative or friend in country of which citizen or subject. If such country is other than that whence alien came, address should include street and number.

Column 18 (*Final destination*).—The answer to this question shall show the intended future permanent residence. An intended residence of one year shall constitute permanent residence. The entry should show definitely the place (city or town) of intended future permanent residence, if within the United States; country, if outside the United States, and port of intended departure.

Column 19 (*Whether having a ticket to such final destination*).—The answer should be either Yes (ticket) or No (no ticket).

Column 20 (*By whom was passage paid*).—The entry should show definitely by whom passage was paid, as self; husband, father, brother, or other relative; friend; steamship company, etc.

Column 21 (*Whether in possession of \$50, and if less, how much*).—The answer should give in each case (individual or family) the exact amount of money shown. Money brought by the head of a family should not be divided among the several members of the family.

Column 22 (*Whether ever before in the United States; and if so, when, where, and date of last departure*).—The entries should show whether or not (Yes or No) in the United States before; and if so, the year (or period of years) and place, as, 1894-1897, Philadelphia. Where in the United States more than once previously, indicate last residence only, and give exact or approximate date of last departure from the United States.

Column 23 (*Whether going to join relative or friend*).—The answer should show whether going to join either a relative or friend, with name and complete address; and if a relative, the exact relationship.

Columns 24 to 36.—These questions are self-explanatory and the answers, like all others on the sheet, are subject to revision by inspection officers in the examination of aliens. However, in answering question 30, if alien has been excluded and deported within one year and the Secretary of Labor has authorized him to reapply for admission, the authority for such reapplication should be given.

U. S. GOVERNMENT PRINTING OFFICE, 1928



Record on this blank United States citizens and citizens of insular possessions of the United States arriving at a port of continental United States from a foreign port or a port of the insular possessions of the United States, and such citizens arriving at a port of said insular possessions from a foreign port, a port of continental United States, or a port of another insular possession.

**LIST OF UNITED STATES CITIZENS**  
(FOR THE IMMIGRATION AUTHORITIES)

Number **2**

38

42

S. S. **ORION** Sailing from **LIVERPOOL**, 19/7/0, 19, Arriving at Port of **New York** - 28 July 1900

No. on List	No. on List	NAME IN FULL		AGE	Sex	Married or Single	IF NATIVE OF UNITED STATES INSULAR POSSESSION OR IF NATIVE OF UNITED STATES, GIVE DATE AND PLACE OF BIRTH (CITY OR TOWN AND STATE).	IF NATURALIZED, GIVE NAME AND LOCATION OF COURT WHICH ISSUED NATURALIZATION PAPERS, AND DATE OF PAPERS.	ADDRESS IN UNITED STATES.
		FAMILY NAME	GIVEN NAME	Yrs. Mos.					
1	1	Phillips	Julia	32	F		Edon, Missouri - Jan 21 1867		Edon, Missouri
2	2	Robertson	Clara	22	F		London, Ky. Feb. 11 1900		51 Birchwood Ave., Louisville, Ky.
3	3	Pease	Harry	50	M		65 1/2	Jan 19 00 - Federal Court - Philadelphia	3629 Packer Ave., Philadelphia
4	4	Pease	James	50	F		17 1/2 50 0		3629 Packer Ave., Philadelphia
5	5	Sheppard	Alan Leslie	36	M			1762 Second St., Wyandotte, Mich.	
6	6	Sheppard	Gertrude Gladys	36	F			1762 Second St., Wyandotte, Mich.	
7	7	Sheppard	Ronald John	7	M			1762 Second St., Wyandotte, Mich.	
8	8	Skelton	William	15	M			411 Westchester Rd., New York	
9	9	Short	Wills	27	M				Evanston Ill
11	11	Sinclair	Douglas	5	M		58 1/2	Linne 5th Circuit Court, Linne, Kansas	Eleolo, Kauai, Terr. of Hawaii
12	12	Sinclair	Flarence	23	F		August 26 1901 - Portland, Ore.		Eleolo, Kauai, Terr. of Hawaii
13	13	Spurlin	Charlotte	27	F		Edgewood, Ill. - March 7 1900		Edgewood, Ill.
14	14	Tewkesbury	Annie	51	F		Edgewood, Ill. - March 7 1900		0 Franklin Place New York
15	15	Thomas	Samuel	72	M		708 1/2	Superior Court Bridgeport, Conn. - 1900	73 Bayview St., Bridgeport, Conn.
16	16	Trow	Leila	31	F		759 079	10th May 1907 - District Court Brooklyn N.Y.	10th May 1907 - Brooklyn, N.Y.
17	17	Troxel	Monica	31	F		163 450		163 450
18	18	Kelly	Helen	50	F		19 028		19 028
19	19	Kelly	Anno	42	F				
20	20	Steffen	Emma	4	F				

22

Sheet 2 line 10 - Thompson - see sheet 7 line 1

*James S. Hays*  
*Manager*

- IMPORTANT NOTICE.**—1. Great care should be taken *not* to place on this list the name of any passenger who was not born in the United States or who has not taken out final naturalization papers.  
2. Where one or more members of a family are aliens, the names of *all* such members should be recorded upon the *alien* manifest. Suitable notation may be made upon such manifest opposite the names of those members who claim citizenship.  
3. Failure to observe the terms of this notice may result in delay to passengers at the port of arrival.  
4. List on this form only United States citizens or citizens of an insular possession of the United States.



Record on this blank United States citizens and citizens of insular possessions of the United States arriving at a port of continental United States from a foreign port or a port of the insular possessions of the United States, and such citizens arriving at a port of said insular possessions from a foreign port, a port of continental United States, or a port of another insular possession.

Number

**LIST OF UNITED STATES CITIZENS**  
(FOR THE IMMIGRATION AUTHORITIES)

S. S. ORENTIC

Sailing from

Lyonsport

12/7/50

19

Arriving at Port of

New York

28 JULY 1900

19

39

42

No. on List	NAME IN FULL		AGE	Sex	MARRIED OR SINGLE	IF NATIVE OF UNITED STATES INSULAR POSSESSION OR IF NATIVE OF UNITED STATES, GIVE DATE AND PLACE OF BIRTH (CITY OR TOWN AND STATE).	IF NATURALIZED, GIVE NAME AND LOCATION OF COURT WHICH ISSUED NATURALIZATION PAPERS, AND DATE OF PAPERS.	ADDRESS IN UNITED STATES.
	FAMILY NAME	GIVEN NAME	Yrs. Mos.					
1	Bowcock	Kathleen	40	W		172 331	By Marriage	Glenmont, Albany Co., N.Y. State
2	Burley	Austred	20	F	M	Spokane, Mann. No. 10 1905		111 Nor. Cascade St., Spokane, Mann.
8	Burley	Sarah	70	F	W	131 801	By Marriage	Spokane, Mann.
4	Judy	Charles	62	M	M	Michigan City, Ind. 1888		67 Hunter Place, Mt. Vernon, N.Y.
5	Sally	Thomas Victoria	27	F	M	Town of 11 1872		67 Hunter Place, Mt. Vernon, N.Y.
6	Calahan	John Samuel	5	M	S	Martin, Pa. - March 24 1925	By Marriage	Washington, Pa.
7	Calahan	Alice	50	F	S	Windsor, Kentucky - Sept. 21 1872		100 Penn Place, Tucson, Arizona
8	Clarke	Christine	21	F	S	Edinboro, KY. April 8 1900		305 Birdwood Ave., Louisville, KY.
9	Engstrom	Charles	66	M	S	107 507		1411 Kasher Ave., Chicago, Ill.
10	Flannely	Bridget	49	F	M	446 496	By Marriage	216 McAdoo Ave., Jersey City
11	Flannely	Howard	15	M	S	Jersey City - No. 20 1915		216 McAdoo Ave., Jersey City
12	Hawkins	Virginia	21	F	S	Dallas, Texas - May 2 1900		21 Birdwood Louisville, KY.
13	Herbert	John	27	M	S	107 507		1411 Kasher Ave., Chicago, Ill.
14	Irvine	Edna	27	F	S	Philadelphia - July 4 1897		216 McAdoo Ave., Jersey City
15	Jones	John	20	M	M	Walker Burne, Pa. - Jan 24 1892		21 Birdwood Louisville, KY.
16	Jones	Ellen	18	F	M	Ellenpown, Pa. - Sept. 1 1892		1411 Kasher Ave., Chicago, Ill.
17	Keegan	Michael	58	M	M	15 9031		216 McAdoo Ave., Jersey City
18	Kelley	Helen	21	F	S	Brooklyn		21 Birdwood Louisville, KY.
19	Kelly	Annie	40	F	S	170 941		1411 Kasher Ave., Chicago, Ill.
20	Killip	John Francis	48	M	S	170 941		216 McAdoo Ave., Jersey City
21	Lewis	Hazel	24	F	S	Whitesburg Ky. - August 24 1905		21 Birdwood Louisville, KY.
22	McDowell	Violet	51	F	S	New Britain City Court - Jan. 1928	New Britain City Court - Jan. 1928	1411 Kasher Ave., Chicago, Ill.
23	McDowell	Bridget	70	F	M	170 941	By Marriage	216 McAdoo Ave., Jersey City
24	Manning	Annie	52	F	M	219 461	By Marriage	21 Birdwood Louisville, KY.
25	Moore	Jane	18	F	S	McAlister, Oklahoma - April 30 1912		1411 Kasher Ave., Chicago, Ill.
26	Moston	George	18	M	M	170 941		216 McAdoo Ave., Jersey City
27	Mullarkey	John	55	M	M	732 311		21 Birdwood Louisville, KY.
28	Mullarkey	Mary	46	F	S	Wilmington, Del. - 1891		1411 Kasher Ave., Chicago, Ill.
29	Nielsen	Jane	58	F	M	178 847	By Marriage	216 McAdoo Ave., Jersey City
30	Pfaffinger	Laura	24	F	S	Louisville, Ky. - April 13 1906		21 Birdwood Louisville, KY.

Sheet 1 lines 4 & 5 Only Transferred Poston sheet 1 lines 22 & 23

- IMPORTANT NOTICE.**—1. Great care should be taken not to place on this list the name of any passenger who was not born in the United States or who has not taken out final naturalization papers.  
2. Where one or more members of a family are aliens, the names of all such members should be recorded upon the alien manifest. Suitable notation may be made upon such manifest opposite the names of those members who claim citizenship.  
3. Failure to observe the terms of this notice may result in delay to passengers at the port of arrival.  
4. List on this form only United States citizens or citizens of an insular possession of the United States.



Record on this blank United States citizens and citizens of insular possessions of the United States arriving at a port of continental United States from a foreign port or a port of the insular possessions of the United States, and such citizens arriving at a port of said insular possessions from a foreign port, a port of continental United States, or a port of another insular possession.

Number 8

# LIST OF UNITED STATES CITIZENS (FOR THE IMMIGRATION AUTHORITIES)

S. S.

Sailing from

NEW YORK

28 JULY 1930

Arriving at Port of

NEW YORK

28 JULY 1930

19

40

42

No. on List	NAME IN FULL		AGE		Sex	Married or Single	IF NATIVE OF UNITED STATES INSULAR POSSESSION OR IF NATIVE OF UNITED STATES, GIVE DATE AND PLACE OF BIRTH (CITY OR TOWN AND STATE).	IF NATURALIZED, GIVE NAME AND LOCATION OF COURT WHICH ISSUED NATURALIZATION PAPERS, AND DATE OF PAPERS.	ADDRESS IN UNITED STATES.
	FAMILY NAME	GIVEN NAME	Yrs.	Mo.					
1	CASE	Charles P.	43		M		1917	Naturalized New Brunswick N.J.	Home: Gutter Avenue, Jamestown, N.J.
2	CASE	Robert	15		M	S	Chesapeake, N.D. 1st April 1915		Home: Gutter Avenue, Jamestown, N.J.
3	CHADWICK	Joseph P.	53		M	M	New York City June 6th 1915		Home: 324 4th Street, Brooklyn, N.Y.
4	CHADWICK	Marion T.	51		F	B	New York City February 20th 1917		Home: 324 4th Street, Brooklyn, N.Y.
5	CHADWICK	John	43		M	S	New York City 1st 1917		Home: 324 4th Street, Brooklyn, N.Y.
6	CHADWICK	William	50		M	M	227 95th	County Court, Brooklyn, N.Y.	Home: 27, 11th Street, Brooklyn, N.Y.
7	CHADWICK	Samuel	51		M	M	Brooklyn, N.Y. 1st 1917		Home: 27, 11th Street, Brooklyn, N.Y.
8	CHADWICK	Marion	40		F	S	198 70th	District Court, Bedford, Conn.	Home: 27, 11th Street, Brooklyn, N.Y.
9	CHADWICK	Marion	44		F	M	190 78th	District Court, Bedford, Conn.	Home: 27, 11th Street, Brooklyn, N.Y.
10	CHADWICK	Marion	47		F	S	Portsmouth, N.H. 1st 1917	District Court, Bedford, Conn.	Home: 27, 11th Street, Brooklyn, N.Y.
11	CHADWICK	Marion	43		F	M	112 8th	District Court, Bedford, Conn.	Home: 27, 11th Street, Brooklyn, N.Y.
12	CHADWICK	Charles	51		M	M	212 8th	District Court, Bedford, Conn.	Home: 27, 11th Street, Brooklyn, N.Y.
13	CHADWICK	Charles	45		M	S	174th	District Court, Bedford, Conn.	Home: 27, 11th Street, Brooklyn, N.Y.
14									
15									
16									
17									
18									
19									
20									
21									
22									
23									
24									
25									
26									
27									
28									
29									
30									

24

- IMPORTANT NOTICE.**—1. Great care should be taken *not* to place on this list the name of any passenger who was not born in the United States or who has not taken out final naturalization papers.  
2. Where one or more members of a family are aliens, the names of *all* such members should be recorded upon the *alien* manifest. Suitable notation may be made upon such manifest opposite the names of those members who claim citizenship.  
3. Failure to observe the terms of this notice may result in delay to passengers at the port of arrival.  
4. List on this form only United States citizens or citizens of an insular possession of the United States.



Record on this blank United States citizens and citizens of insular possessions of the United States arriving at a port of continental United States from a foreign port or a port of the insular possessions of the United States, and such citizens arriving at a port of said insular possessions from a foreign port, a port of continental United States, or a port of another insular possession.

Number

**LIST OF UNITED STATES CITIZENS**  
(FOR THE IMMIGRATION AUTHORITIES)

S. S.

Sailing from

19

Arriving at Port of

28 JULY 1930, 19

41

42

No. ON LIST	NAME IN FULL		AGE		SEX	MARRIED OR SINGLE	IF NATIVE OF UNITED STATES INSULAR POSSESSION OR IF NATIVE OF UNITED STATES, GIVE DATE AND PLACE OF BIRTH (CITY OR TOWN AND STATE).	IF NATURALIZED, GIVE NAME AND LOCATION OF COURT WHICH ISSUED NATURALIZATION PAPERS, AND DATE OF PAPERS.	ADDRESS IN UNITED STATES.
	FAMILY NAME	GIVEN NAME	Yrs.	Mos.					
1			40		M	S	403375	1-10-1930	Home 111 Street Brooklyn, N.Y.
2					M	S	247415	1-10-1930	Home 111 Street Brooklyn, N.Y.
3			20		M	S			1730 1/2 4th St Brooklyn N
4			20		M	S			1730 1/2 4th St Brooklyn
5									
6									
7									
8									
9									
10									
11									
12									
13									
14									
15									
16									
17									
18									
19									
20									
21									
22									
23									
24									
25									
26									
27									
28									
29									
30									

**IMPORTANT NOTICE.**—1. Great care should be taken *not* to place on this list the name of any passenger who was not born in the United States or who has not taken out final naturalization papers.  
2. Where one or more members of a family are aliens, the names of *all* such members should be recorded upon the *alien* manifest. Suitable notation may be made upon such manifest opposite the names of those members who claim citizenship.  
3. Failure to observe the terms of this notice may result in delay to passengers at the port of arrival.  
4. List on this form only United States citizens or citizens of an insular possession of the United States.



# AFFIDAVIT OF SURGEON

I, Charles H. Wilson, Surgeon of the Cedric, sailing therewith, do solemnly, sincerely, and truly swear that I have had twenty-five years' experience as a Physician and Surgeon, and that I am entitled to practice as such by and under the authority of L.S.M. R.C.P. R.C.S. (Ed.), and that I have made a personal examination of each of the aliens named herein, and that the foregoing Lists or Manifest Sheets, 11 in number, according to the best of my knowledge and belief, are full, correct, and true in all particulars, relative to the mental and physical condition of such aliens.

42

Sworn to before me this 29th day of July, 1930.  
at New York

(Signature and title of immigration or other officer authorized to administer oaths)

NOTE.—If a surgeon sails with the vessel, this affidavit of verification shall be executed before an immigration officer at port of arrival, and any changes that may have occurred en route in the condition of any of the aliens must be noted on the manifest before the affidavit is executed.  
If no surgeon sails with the vessel, the affidavit of verification shall be executed at the port of departure before some officer authorized to administer oaths.

## LIST OF RACES OR PEOPLES

"Race or people" is to be determined by the stock from which aliens sprang and the language they speak. The original stock or blood shall be the basis of the classification, the mother tongue to be used only to assist in determining the original stock.

African (black).	Greek.	Roumanian.
Armenian.	Hebrew.	Russian.
Bohemian.	Herzegovinian.	Ruthenian (Rusniak).
Bosnian.	Irish.	Scandinavian (Norwegians, Danes, and Swedes).
Bulgarian.	Italian (North).	Scotch.
Chinese.	Italian (South).	Servian.
Croatian.	Japanese.	Slovak.
Cuban.	Korean.	Slovenian.
Dalmatian.	Lithuanian.	Spanish.
Dutch.	Magyar.	Spanish American.
East Indian.	Mexican.	Syrian.
English.	Montenegrin.	Turkish.
Finnish.	Moravian.	Welsh.
Flemish.	Pacific Islander.	West Indian (other than Cuban).
French.	Polish.	
German.	Portuguese.	







# STATES IMMIGRATION OFFICER AT PORT OF ARRIVAL

States, or a port of another insular possession, in whatsoever class they travel, MUST be fully listed and the master or commanding officer of each vessel carrying such passengers must upon arrival deliver lists thereof to the immigration officer  
STEERAGE PASSENGERS ONLY

Arriving at Port of

NEW YORK

28 JULY 1930

1930

List

The entries on this sheet must be typewritten or printed

43

5

16	17	18	19	20	21	22	23	24	25	26	27	28	29	30	31	32	33	34	35	36			
No. on List	The name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came	Final destination (*Intended future permanent residence)	By whom was passage paid?	Whether having a ticket to such final destination	Whether in possession of \$50. and if less, how much?	Whether ever before in the United States; and if so, when and where?	Whether going to join a relative or friend; and if so, what relative or friend, and his name and complete address	Purpose of coming to United States	Whether alien intended to remain in the United States	Whether alien intended to become a citizen of the United States	Whether alien intended to engage in business or trade	Whether alien intended to engage in agriculture or fishing	Whether alien intended to engage in domestic service	Whether alien intended to engage in other occupation, profession, or avocation	Whether alien had been previously deported within one year	Condition of health, mental and physical	Deformed or crippled, Nature, length of time, and cause	Height Feet Inches	Color of— Hair Eyes	Marks of identification			
1	Mother: - Mrs. T.H. Payton. 54 Richmond Grove, Wongsight. Manchester.	England	Self	No	Yes	Yes	Mother: - Mrs. Violet Snyder. 2018 Ave. X, Brooklyn, New York.	Yes	6mths	No	No	No	No	No	No	Good	No	5	2	Med: Blue	Grey	None	
2	Mother: - Mrs. Anna Samuels. 23 Arundel Avenue, Sefton Park. Liverpool.	England	Self	No	Yes	Yes	Son: - Mr. Jacob Samuels. 218 10th Ave. STONY BROOK, N.Y.	Yes	12 months	No	No	No	No	No	No	Good	No	5	6	Dark	Dark	Dark	None

NOTE.—Full text of question 28 is as follows: Whether a person who believes in or advocates the overthrow by force or violence of the Government of the United States or of all forms of law, or who disbelieves in or is opposed to organized government, or who advocates the assassination of public officials, or who advocates or teaches the unlawful destruction of property, or is a member of or affiliated with any organization entertaining and teaching disbelief in or opposition to organized government or which teaches the unlawful destruction of property, or who advocates or teaches the duty, necessity, or propriety of the unlawful assaulting or killing of any officer or officers, either of specific individuals or of officers generally, of the Government of the United States or of any other organized government because of his or their official character.



**AFFIDAVIT OF THE MASTER OR COMMANDING OFFICER, OR FIRST OR SECOND OFFICER**

I, Robt. G. Smith <sup>Master</sup> of the Acario, from Liverpool, do solemnly, sincerely, and truly swear that I have caused the surgeon of said vessel sailing therewith, or the surgeon employed by the owners thereof, to make a physical and mental examination of each and all of the aliens named in the foregoing Lists or Manifest Sheets, 11 in number, and that from the report of said surgeon and from my own investigation, I believe that no one of said aliens is of any of the classes excluded from admission into the United States by section three of the Immigration Act of February 5, 1917, and that also, according to the best of my knowledge and belief, the information in said Lists or Manifests concerning each of said aliens named therein is correct and true in every respect.

Sworn to before me this 28th day of July, 1920  
at Liverpool New York

Immigration Officer.

**INSTRUCTIONS FOR FILLING ALIEN MANIFESTS**

Separate sheets should be prepared for each port at which passengers embark.

Column 2 (*Head-tax status*).—Steamship lines should make no entries in this column. The space is for use of Government officials only.

Column 4 (*Age*).—The answer in this column should be expressed in years or months, the latter applying only to those under 1 year of age.

Column 5 (*Sex*).—The entry should be either M (male) or F (female).

Column 6 (*Married or single*).—The answer should be M (married), S (single), Wd (widowed), or D (divorced).

Column 7 (*Calling or occupation*).—The entry should describe as accurately as possible the occupation, trade, or profession of each alien arrival, as, for example: Civil engineer, stationary engineer, locomotive engineer, mining engineer, brass polisher, steel polisher, iron molder, wood turner, etc., and not simply as engineer, polisher, molder, turner, or other indefinite designations.

A distinction should be made between farmers and farm laborers, regardless of the amount of money shown, as follows:

A farmer is one who operates a farm, either for himself or for others.

A farm laborer is one who works on a farm for the man who operates it.

Steamship companies should make this distinction on the manifests, and corrections should be made, if necessary, by inspectors and registry clerks during the personal examination of alien arrivals.

Column 8 (*Ability to read and write*).—This column is subdivided and contains the following question: "Read what language [or, if exemption is claimed, upon what ground]." In answering this question the language or dialect the alien is able to read should be stated. If alien is unable to read and claims exemption from the reading requirement, the ground for such exemption should be given.

Column 9 (*Nationality*).—Question 9 should be construed to mean the country of which alien is a citizen or subject.

Column 10 (*Race or people*).—See list of races printed on back of this sheet. The entry should show the race or people as given in said list.

Special attention should be paid to the distinction between race and the country of which citizen or subject, country of last permanent residence, and country of birth, and manifests should be carefully revised by inspectors and registry clerks in this regard. For instance, "France" appearing under the head of country does not mean "French" by race or people, and, similarly, "French" appearing under the head of race or people does not mean "France" by country. An Irish, German, or Hebrew alien by race might properly come under the heading of England, Switzerland, or any other country. In this connection the following distinctions should be especially observed:

**CUBAN.**

The term "Cuban" refers to the Cuban people (not Negroes).

**WEST INDIAN.**

"West Indian" refers to the people of the West Indies other than either Cubans or Negroes.

**SPANISH AMERICAN.**

"Spanish American" refers to the people of Central and South America of Spanish descent.

**AFRICAN (BLACK).**

"African (black)" refers to the African Negro, whether coming from Cuba or other islands of the West Indies, North or South America, Europe, or Africa. Any alien with admixture of blood of the African Negro should be classified under this heading.

**ITALIAN (NORTH).**

The people who are native to the basin of the River Po in northern Italy (i. e., compartments of Piedmont, Lombardy, Venetia, and Emilia) and their descendants, whether residing in Italy, Switzerland, Austria, or any other country, should be classed as "Italian (north)." Most of these people speak a Gallic dialect of the Italian language.

**ITALIAN (SOUTH).**

The people who are native to that portion of Italy south of the basin of the River Po (i. e., compartments of Liguria, Tuscany, the Marches, Umbria, Rome, the Abruzzi and Molise, Campania, Apulia, Basilicata, Calabria, Sicily, and Sardinia) and their descendants should be classed as "Italian (south)."

Columns 11 to 14.—These questions are self-explanatory.

Column 15 (*Last permanent residence*).—Actual or an intended residence of one year shall constitute permanent residence. The last country in which alien resided with the intention of remaining one year or more shall be the last permanent residence regardless of length of actual residence therein. The entries in column 15 should show the country and city or town of last permanent residence. It is important for statistical purposes that steamship companies accurately show country of last permanent residence independent of country of temporary residence, country of birth, nationality, or race.

Country of last permanent residence of aliens who are permanent residents of the United States and are returning from a visit abroad should be recorded "United States."

Column 17 (*Name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came*).—The entry should give name and address of such relative. If no such relative living, give name and address of friend.

Column 18 (*Final destination*).—The answer to this question shall show the intended future permanent residence. An intended residence of one year shall constitute permanent residence. The entry should show definitely the place (city or town) of intended future permanent residence, if within the United States; country, if outside the United States.

Column 19 (*Whether having a ticket to such final destination*).—The answer should be either Yes (ticket) or No (no ticket).

Column 20 (*By whom was passage paid*).—The entry should show definitely by whom passage was paid, as self; husband, father, brother, or other relative; friend; steamship company, etc.

Column 21 (*Whether in possession of \$50, and if less, how much*).—The answer should give in each case (individual or family) the exact amount of money shown. Money brought by the head of a family should not be divided among the several members of the family.

Column 22 (*Whether ever before in the United States; and if so, when and where*).—The entries should show whether or not (Yes or No) in the United States before; and if so, the year (or period of years) and place, as, 1894-1897, Philadelphia.

Column 23 (*Whether going to join relative or friend; and if so, what relative or friend*).—The answer should show whether going to join either a relative or friend; and if so, what relative or friend, with name and complete address.

Columns 24 to 36.—These questions are self-explanatory and the answers, like all others on the sheet, are subject to revision by inspection officers in the examination of aliens. However, in answering question 30, if alien has been deported within one year and the Secretary of Labor has authorized him to reapply for admission, the authority for such reapplication should be given.

GOVERNMENT PRINTING OFFICE



# AFFIDAVIT OF SURGEON

I, Charles H. Wilson, Surgeon of the "Bedra", sailing therewith, do solemnly, sincerely, and truly swear that I have had twenty-five years' experience as a Physician and Surgeon, and that I am entitled to practice as such by and under the authority of Lt. R. B. P. R. S. (Gr.), and that I have made a personal examination of each of the aliens named herein, and that the foregoing Lists or Manifest Sheets, // in number, according to the best of my knowledge and belief, are full, correct, and true in all particulars, relative to the mental and physical condition of such aliens.

Sworn to before me this 28th day of July, 1930.  
at New York

(Signature and title of immigration or other officer authorized to administer oaths)

NOTE.—If a surgeon sails with the vessel, this affidavit of verification shall be executed before an immigration officer at port of arrival, and any changes that may have occurred en route in the condition of any of the aliens must be noted on the manifest before the affidavit is executed.  
If no surgeon sails with the vessel, the affidavit of verification shall be executed at the port of departure before some officer authorized to administer oaths.

## LIST OF RACES OR PEOPLES

"Race or people" is to be determined by the stock from which aliens sprang and the language they speak. The original stock or blood shall be the basis of the classification, the mother tongue to be used only to assist in determining the original stock.

African (black).	Greek.	Roumanian.
Armenian.	Hebrew.	Russian.
Bohemian.	Herzegovinian.	Ruthenian (Russniak).
Bosnian.	Irish.	Scandinavian (Norwegians, Danes, and Swedes).
Bulgarian.	Italian (North).	Scotch.
Chinese.	Italian (South).	Servian.
Croatian.	Japanese.	Slovak.
Cuban.	Korean.	Slovenian.
Dalmatian.	Lithuanian.	Spanish.
Dutch.	Magyar.	Spanish American.
East Indian.	Mexican.	Syrian.
English.	Montenegrin.	Turkish.
Finnish.	Moravian.	Welsh.
Flemish.	Pacific Islander.	West Indian (other than Cuban).
French.	Polish.	
German.	Portuguese.	



List

4

## LIST OR MANIFEST OF ALIEN PASSENGERS FOR THE UNITED

ALL ALIENS arriving at a port of continental United States from a foreign port or a port of the insular possessions of the United States, and all aliens arriving at a port of said insular possessions from a foreign port, a port of continental United  
This (white) sheet is for the listing of

S. S. "CEDRIC"

Passengers sailing from LIVERPOOL

19TH JULY, 1930

1	2	3	4	5	6	7	8	9	10	11	12	13	14	15					
No. on List	HEAD-TAX STATUS (This column for use of Government officials only)	NAME IN FULL		Age		Sex	Calling or occupation	Able to—			Nationality. (Country of which citizen or subject)	† Race or people	Place of birth		Immigration Visa Number	Issued at—	Date	* Last permanent residence	
		Family name	Given name	Yrs.	Mos.			Read	Read what language (or, if exemption claimed, on what ground)	Write			Country	City or town				Country	City or town
1		WAMPHELL	SEPH	27		M	Brick layer	Yes	English	Yes	Irish Free State	Irish	Irish Free State	Drogheda	1094	Dublin	2nd July 1930	Irish Free State	Drogheda
2		DISKIN	SARAH CELIA	59		F	Wd Housewife	Yes	English	Yes	Irish Free State	Irish	Irish Free State	Cloonsfad	7398	Liverpool	28th Apl: 1930	England	Oldham
3		DISKIN	JOHN	25		M	Grinder	Yes	English	Yes	Gt. Britain	English	England	Oldham	43744	Liverpool	16th Apl: 1930	England	Oldham
4		MONEY	JOHN PATRICK	4		M	Child	No		No	Gt. Britain	English	England	Oldham	43806	Liverpool	28th Apl: 1930	England	Oldham
5		FINLAYSON	DANIEL JOSEPH	29		M	House Painter	Yes	English	Yes	Irish Free State	Irish	Irish Free State	Wicklow	305	Dublin	17th June 1930	U. S. A.	New York
6		GOUGH	MARY KATE	28		F	Weaver	Yes	English	Yes	Irish Free State	Irish	Irish Free State	Drogheda	249	Dublin	20th May 1930	Irish Free State	Drogheda
7		STAUNTON	SARAH	25		F	Tailoress	Yes	English	Yes	Irish Free State	Irish	Irish Free State	Dublin	17118	Dublin	2nd May 1930	Irish Free State	Dublin
8																			
9																			
10																			
11																			
12																			
13																			
14																			
15																			
16																			
17																			
18																			
19																			
20																			
21																			
22																			
23																			
24																			
25																			
26																			
27																			
28																			
29																			
30																			

Total passengers . . . . .  
U. S. citizens . . . . .  
Aliens . . . . .\* Permanent residence within the meaning of this manifest shall be actual or intended residence of one year or more.  
† List of races will be found on the back of this sheet.



ED

United  
ing of

## STATES IMMIGRATION OFFICER AT PORT OF ARRIVAL

States, or a port of another insular possession, in whatsoever class they travel, MUST be fully listed and the master or commanding officer of each vessel carrying such passengers must upon arrival deliver lists thereof to the immigration officer  
STEERAGE PASSENGERS ONLY

Arriving at Port of

NEW YORK

28 JULY 1930

1930

List

The entries on this list must  
be typewritten or printed

45

16	17	18	19	20	21	22	23	24	25	26	27	28	29	30	31	32	33	34	35	36			
No. on List	The name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came	Final destination (*Intended future permanent residence)	Whether having a ticket to such final destination	By whom passage paid? (Whether alien paid his own passage, whether paid by relative, whether paid by any other person, or by any corporation, society, man- nifest, or government)	Whether in possession of \$50. and if less, how much?	Whether ever before in the United States; and if so, when and where?  If yes— Year or period of years Where?	Whether going to join a relative or friend; and if so, what relative or friend, and his name and complete address	Purpose of coming to United States  Whether alien intends to return to country whence he came after remaining in the United States for a period of less than one year or to remain permanently in the United States	Whether alien intends to become a citizen of the United States	Whether alien is or has been in the United States for a period of less than one year, or is or has been in the United States for a period of one year or more, and if so, when?	Whether a polygamist	Whether a person who believes in or advocates the overthrow by force or violence of the Government of the United States or of all forms of law, or who disbelieves in or is opposed to organized government, or who advocates the assassination of public officials, or who advocates or teaches the unlawful destruction of property, or is a member of or affiliated with any organization entertaining and teaching disbelief in or opposition to organized government or which teaches the unlawful destruction of property, or who advocates or teaches the duty, necessity, or propriety of the unlawful assaulting or killing of any officer or officers, either of specific individuals or of officers generally, of the Government of the United States or of any other organized government because of his or their official character.	Condition of health, mental and physical	Deformed or crippled, Nature, length of time, and cause	Height Feet Inches	Complexion	Color of— Hair Eyes	Marks of identification					
1	Mother: - Mrs. Margaret Campbell. 39 Windmill Lane Drogheda, Louth, N.Y.	New York	Yes	Sister	Yes	No	-	Sister: - Mrs. Margaret Campbell. 315 East 37th Street, New York City.	No	Always	Yes	No	No	No	No	Good	No	5	8	Fair	Blue	None	
2	Sister: - Mrs. Mary Rush. 23 Hopwood Street, Oldham, Lancs. N.Y.	New York	Yes	Daughter	Yes	No	-	Daughter: - Mrs. Mary Rush. 74 1/2 11th St. New York City.	No	Always	Yes	No	No	No	No	Good	No	5	5	Fair	Grey	Blue	None
3	Aunt: - Mrs. Mary Rush. 23 Hopwood Street, Oldham, Lancs. N.Y.	New York	Yes	Sister	Yes	No	-	Sister: - Mrs. Mary Rush. 74 1/2 11th St. New York City.	No	Always	Yes	No	No	No	No	Good	No	5	5	Fair	Grey	Blue	None
4	Aunt: - Mrs. Mary Rush. 23 Hopwood St. Oldham, Lancs. N.Y.	New York	Yes	Mother	No	No	-	Mother: - Mrs. Mary Rush. 74 1/2 11th St. New York City.	No	Always	Yes	No	No	No	No	Good	No	5	10	Dark	Brown	Brown	None
5	Mother: - Mrs. P. Finlayson. 15 Northbrook Terrace, North Strand N.Y.	New York	Yes	Self	Yes	Yes	1929	Mother: - Mrs. P. Finlayson. 3315 Broadway, New York City, N.Y.	No	Always	Yes	No	No	No	No	Good	No	2	4	Fair	Dark	Blue	None
6	Father: - Mr. James McGough. 79 Patrick St. Drogheda, Co. Louth N.Y.	New York	Yes	Self	Yes	No	-	Father: - Mr. James McGough. 2612 Brigg Ave. Bronx, New York	No	Always	Yes	No	No	No	No	Good	No	5	10	Fair	Fair	Blue	None
7	Mother: - Mrs. C. Staunton. 89 5th Strand Rd. Dublin, I.F.S.	New York	Yes	Self	Yes	No	-	Mother: - Mrs. C. Staunton. 926 Columbus Avenue, New York	No	Always	Yes	No	No	No	No	Good	No	5	6	Fair	Dark	Blue	None
8																							
9																							
10																							
11																							
12																							
13																							
14																							
15																							
16																							
17																							
18																							
19																							
20																							
21																							
22																							
23																							
24																							
25																							
26																							
27																							
28																							
29																							
30																							

NOTE.—Full text of question 28 is as follows: Whether a person who believes in or advocates the overthrow by force or violence of the Government of the United States or of all forms of law, or who disbelieves in or is opposed to organized government, or who advocates the assassination of public officials, or who advocates or teaches the unlawful destruction of property, or is a member of or affiliated with any organization entertaining and teaching disbelief in or opposition to organized government or which teaches the unlawful destruction of property, or who advocates or teaches the duty, necessity, or propriety of the unlawful assaulting or killing of any officer or officers, either of specific individuals or of officers generally, of the Government of the United States or of any other organized government because of his or their official character.



**AFFIDAVIT OF THE MASTER OR COMMANDING OFFICER, OR FIRST OR SECOND OFFICER**

I, Robert Smith Master, of the Cedric, from Liverpool, do solemnly, singly, and truly swear that I have caused the surgeon of said vessel sailing therewith, or the surgeon employed by the owners thereof, to make a physical and mental examination of each and all of the aliens named in the foregoing Lists or Manifest Sheets, 11 in number, and that from the report of said surgeon and from my own investigation, I believe that no one of said aliens is of any of the classes excluded from admission into the United States by section three of the Immigration Act of February 5, 1917, and that also, according to the best of my knowledge and belief, the information in said Lists or Manifests concerning each of said aliens named therein is correct and true in every respect.

Sworn to before me this 28th day of July, 1930.  
at New York

Immigration Officer.

**INSTRUCTIONS FOR FILLING ALIEN MANIFESTS**

Separate sheets should be prepared for each port at which passengers embark.

Column 2 (*Head-tax status*).—Steamship lines should make no entries in this column. The space is for use of Government officials only.

Column 4 (*Age*).—The answer in this column should be expressed in years or months, the latter applying only to those under 1 year of age.

Column 5 (*Sex*).—The entry should be either M (male) or F (female).

Column 6 (*Marriage or single*).—The answer should be M (married), S (single), Wd (widowed), or D (divorced).

Column 7 (*Calling or occupation*).—The entry should describe as accurately as possible the occupation, trade, or profession of each alien arrival, as, for example: Civil engineer, stationary engineer, locomotive engineer, mining engineer, brass polisher, steel polisher, iron molder, wood turner, etc., and not simply as engineer, polisher, molder, turner, or other indefinite designations.

A distinction should be made between farmers and farm laborers, regardless of the amount of money shown, as follows:

A farmer is one who operates a farm, either for himself or for others.

A farm laborer is one who works on a farm for the man who operates it.

Steamship companies should make this distinction on the manifests, and corrections should be made, if necessary, by inspectors and registry clerks during the personal examination of alien arrivals.

Column 8 (*Ability to read and write*).—This column is subdivided and contains the following question: "Read what language (or, if exemption is claimed, upon what ground)." In answering this question:

"Read what language" the alien is able to read should be stated. If alien is unable to read and claims exemption from the reading requirement, the ground for such exemption should be given.

Column 9 (*Nationality*).—Question 9 should be construed to mean the country of which alien is a citizen or subject.

Column 10 (*Race or people*).—See list of races printed on back of this sheet. The entry should show the race or people as given in said list.

Special attention should be paid to the distinction between race and the country of which citizen or subject, country of last permanent residence, and country of birth, and manifests should be carefully revised by inspectors and registry clerks in this regard. For instance, "France" appearing under the head of country does not mean "French" by race or people, and, similarly, "French" appearing under the head of race or people does not mean "France" by country. An Irish, German, or Hebrew alien by race might properly come under the heading of England, Switzerland, or any other country. In this connection the following distinctions should be especially observed:

CUBAN.  
The term "Cuban" refers to the Cuban people (not Negroes).

WEST INDIAN.

"West Indian" refers to the people of the West Indies other than either Cubans or Negroes.

SPANISH AMERICAN.

"Spanish American" refers to the people of Central and South America of Spanish descent.

AFRICAN (BLACK).

"African (black)" refers to the African Negro, whether coming from Cuba or other islands of the West Indies, North or South America, Europe, or Africa. Any alien with admixture of blood of the African Negro should be classified under this heading.

**ITALIAN (NORTH).**

The people who are native to the basin of the River Po in northern Italy (i. e., compartments of Piedmont, Lombardy, Venetia, and Emilia) and their descendants, whether residing in Italy, Switzerland, Austria, or any other country, should be classed as "Italian (north)." Most of these people speak a Gallic dialect of the Italian language.

**ITALIAN (SOUTH).**

The people who are native to that portion of Italy south of the basin of the River Po (i. e., compartments of Liguria, Tuscany, the Marches, Umbria, Rome, the Abruzzi and Molise, Campania, Apulia, Basilicata, Calabria, Sicily, and Sardinia) and their descendants should be classed as "Italian (south)."

Columns 11 to 14.—These questions are self-explanatory.

Column 15 (*Last permanent residence*).—Actual or an intended residence of one year shall constitute permanent residence. The last country in which alien resided with the intention of remaining one year or more shall be the last permanent residence regardless of length of actual residence therein. The entries in column 15 should show the country and city or town of last permanent residence. It is important for statistical purposes that steamship companies accurately show country of last permanent residence independent of country of temporary residence, country of birth, nationality, or race.

Country of last permanent residence of aliens who are permanent residents of the United States and are returning from a visit abroad should be recorded "United States."

Column 17 (*Name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came*).—The entry should give name and address of such relative. If no such relative living, give name and address of friend.

Column 18 (*Final destination*).—The answer to this question shall show the intended future permanent residence. An intended residence of one year shall constitute permanent residence. The entry should show definitely the place (city or town) of intended future permanent residence, if within the United States; country, if outside the United States.

Column 19 (*Whether having a ticket to such final destination*).—The answer should be either Yes (ticket) or No (no ticket).

Column 20 (*By whom was passage paid*).—The entry should show definitely by whom passage was paid, as self; husband; father, brother, or other relative; friend; steamship company, etc.

Column 21 (*Whether in possession of \$50, and if so, how much*).—The answer should give in each case (individual or family) the exact amount of money shown. Money brought by the head of a family should not be divided among the several members of the family.

Column 22 (*Whether ever before in the United States; and if so, when and where*).—The entries should show whether or not (Yes or No) in the United States before; and if so, the year (or period of years) and place, as, 1894-1897, Philadelphia.

Column 23 (*Whether going to join relative or friend; and if so, what relative or friend*).—The answer should show whether going to join either a relative or friend; and if so, what relative or friend, with name and complete address.

Columns 24 to 26.—These questions are self-explanatory and the answers, like all others on the sheet, are subject to revision by inspection officers in the examination of aliens. However, in answering question 26, if alien has been deported within one year and the Secretary of Labor has authorized him to reapply for admission, the authority for such reapplication should be given.



# AFFIDAVIT OF SURGEON

I, Charles H. Wilson, Surgeon of the Cedric, sailing thencewith, do solemnly, sincerely, and truly swear that I have had twenty-five years' experience as a Physician and Surgeon, and that I am entitled to practice as such by and under the authority of L. S. M. R. C. P. R. C. S. (Eng.), and that I have made a personal examination of each of the aliens named herein, and that the foregoing Lists or Manifest Sheets, 11 in number, according to the best of my knowledge and belief, are full, correct, and true in all particulars, relative to the mental and physical condition of such aliens.

46

Sworn to before me this 24th day of July, 1930  
at New York

(Signature and title of immigration or other officer authorized to administer oaths)

Note.—If a surgeon sails with the vessel, this affidavit of verification shall be executed before an immigration officer at port of arrival, and any changes that may have occurred en route in the condition of any of the aliens must be noted on the manifest before the affidavit is executed.  
If no surgeon sails with the vessel, the affidavit of verification shall be executed at the port of departure before some officer authorized to administer oaths.

## LIST OF RACES OR PEOPLES

"Race or people" is to be determined by the stock from which aliens sprang and the language they speak. The original stock or blood shall be the basis of the classification, the mother tongue to be used only to assist in determining the original stock.

African (black).	Greek.	Roumanian.
Armenian.	Hebrew.	Russian.
Bohemian.	Herzegovinian.	Ruthenian (Rusniak).
Bosnian.	Irish.	Scandinavian (Norwegians, Danes, and Swedes).
Bulgarian.	Italian (North).	Scotch.
Chinese.	Italian (South).	Servian.
Croatian.	Japanese.	Slovak.
Cuban.	Korean.	Slovenian.
Dalmatian.	Lithuanian.	Spanish.
Dutch.	Magyar.	Spanish American.
East Indian.	Mexican.	Syrian.
English.	Montenegrin.	Turkish.
Finnish.	Moravian.	Welsh.
Flemish.	Pacific Islander.	West Indian (other than Cuban).
French.	Polish.	
German.	Portuguese.	







## 47

**NOTE.**—Full text of question 28 is as follows: Whether a person who believes in or advocates the overthrow by force or violence of the Government of the United States or of all forms of law, or who disbelieves in or is opposed to organized government, or who advocates the assassination of public officials, or who advocates or teaches the unlawful destruction of property, or is a member of or affiliated with any organization entertaining and teaching disbelief in or opposition to organized government or which teaches the unlawful destruction of property, or who advocates or teaches the duty, necessity, or propriety of the unlawful assaulting or killing of any officer or officers, either of specific individuals or of officers generally, of the Government of the United States or of any other organized government because of him or their official character.



**AFFIDAVIT OF THE MASTER OR COMMANDING OFFICER, OR FIRST OR SECOND OFFICER**

I, Robert H. Smith, of the Bedaric, from Liverpool, do solemnly, sincerely, and truly swear that I have caused the surgeon of said vessel sailing therewith, or the surgeon employed by the owners thereof, to make a physical and mental examination of each and all of the aliens named in the foregoing Lists or Manifest Sheets, // in number, and that from the report of said surgeon and from my own investigation, I believe that no one of said aliens is of any of the classes excluded from admission into the United States by section three of the Immigration Act of February 5, 1917, and that also, according to the best of my knowledge and belief, the information in said Lists or Manifests concerning each of said aliens named therein is correct and true in every respect.

Sworn to before me this 29th day of July, 1930  
at New York  
[Signature]  
Immigration Officer.

**INSTRUCTIONS FOR FILLING ALIEN MANIFESTS**

Separate sheets should be prepared for each port at which passengers embark.

Column 2 (*Head-tax status*).—Steamship lines should make no entries in this column. The space is for use of Government officials only.  
Column 4 (*Age*).—The answer in this column should be expressed in years or months, the latter applying only to those under 1 year of age.  
Column 5 (*Sex*).—The entry should be either M (male) or F (female).  
Column 6 (*Married or single*).—The answer should be M (married), S (single), Wd (widowed), or D (divorced).  
Column 7 (*Calling or occupation*).—The entry should describe as accurately as possible the occupation, trade, or profession of each alien arrival, as, for example: (Civil engineer, stationary engineer, locomotive engineer, mining engineer, brass polisher, steel polisher, iron molder, wood turner, etc., and not simply as engineer, polisher, molder, turner, or other indefinite designations.  
A distinction should be made between farmers and farm laborers, regardless of the amount of money shown, as follows:  
A farmer is one who operates a farm, either for himself or for others.  
A farm laborer is one who works on a farm for the man who operates it.  
Steamship companies should make this distinction on the manifests, and corrections should be made, if necessary, by inspectors and registry clerks during the personal examination of alien arrivals.  
Column 8 (*Able to read and write*).—This column is subdivided and contains the following question: "Read what language [or, if exemption is claimed, upon what ground]." In answering this question the language or dialect the alien is able to read should be stated. If alien is unable to read and claims exemption from the reading requirement, the ground for such exemption should be given.  
Column 9 (*Nationality*).—Question 9 should be construed to mean the country of which alien is a citizen or subject.  
Column 10 (*Race or people*).—See list of races printed on back of this sheet. The entry should show the race or people as given in said list.  
Special attention should be paid to the distinction between race and the country of which citizen or subject, country of last permanent residence, and country of birth, and manifests should be carefully revised by inspectors and registry clerks in this regard. For instance, "France" appearing under the head of race or people does not mean "France" by race or people, and, similarly, "French" appearing under the head of race or people does not mean "France" by country. An Irish, German, or Hebrew alien by race might properly come under the heading of England, Switzerland, or any other country. In this connection the following distinctions should be especially observed:

CUBAN.  
The term "Cuban" refers to the Cuban people (not Negroes).  
WEST INDIAN.  
"West Indian" refers to the people of the West Indies other than either Cubans or Negroes.  
SPANISH AMERICAN.  
"Spanish American" refers to the people of Central and South America of Spanish descent.  
AFRICAN (BLACK).  
"African (black)" refers to the African Negro, whether coming from Cuba or other islands of the West Indies, North or South America, Europe, or Africa. Any alien with admixture of blood of the African Negro should be classified under this heading.

ITALIAN (NORTH).  
The people who are native to the basin of the River Po in northern Italy (i. e., compartments of Piedmont, Lombardy, Venetia, and Emilia) and their descendants, whether residing in Italy, Switzerland, Austria, or any other country, should be classed as "Italian (north)." Most of these people speak a Gallic dialect of the Italian language.  
ITALIAN (SOUTH).  
The people who are native to that portion of Italy south of the basin of the River Po (i. e., compartments of Liguria, Tuscany, the Marches, Umbria, Rome, the Abruzzi and Molise, Campania, Apulia, Basilicata, Calabria, Sicily, and Sardinia) and their descendants should be classed as "Italian (south)."  
Columns 11 to 14.—These questions are self-explanatory.  
Column 15 (*Last permanent residence*).—Actual or an intended residence of one year shall constitute permanent residence. The last country in which alien resided with the intention of remaining one year or more shall be the last permanent residence regardless of length of actual residence therein. The entries in column 15 should show the country and city or town of last permanent residence. It is important for statistical purposes that steamship companies accurately show country of last permanent residence independent of country of temporary residence, country of birth, nationality, or race.  
Country of last permanent residence of aliens who are permanent residents of the United States and are returning from a visit abroad should be recorded "United States."  
Column 17 (*Name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came*).—The entry should give name and address of such relative. If no such relative living, give name and address of friend.  
Column 18 (*Final destination*).—The answer to this question shall show the intended future permanent residence. An intended residence of one year shall constitute permanent residence. The entry should show definitely the place (city or town) of intended future permanent residence, if within the United States; country, if outside the United States.  
Column 19 (*Whether having a ticket to such final destination*).—The answer should be either Yes (ticket) or No (no ticket).  
Column 20 (*By whom was passage paid*).—The entry should show definitely by whom passage was paid, as self, husband, father, brother, or other relative; friend; steamship company, etc.  
Column 21 (*Whether in possession of \$50, and if less, how much*).—The answer should give in each case (individual or family) the exact amount of money shown. Money brought by the head of a family should not be divided among the several members of the family.  
Column 22 (*Whether ever before in the United States; and if so, when and where*).—The entries should show whether or not (Yes or No) in the United States before; and if so, the year (or period of years) and place, as, 1894-1897, Philadelphia.  
Column 23 (*Whether going to join relative or friend; and if so, what relative or friend*).—The answer should show whether going to join either a relative or friend; and if so, what relative or friend, with name and complete address.  
Columns 24 to 36.—These questions are self-explanatory and the answers, like all others on the sheet, are subject to revision by inspection officers in the examination of aliens. However, in answering question 30, if alien has been deported within one year and the Secretary of Labor has authorized him to reapply for admission, the authority for such reapplication should be given.



# AFFIDAVIT OF SURGEON

I, Charles H. Wilson, Surgeon of the bedric, sailing therewith, do solemnly, sincerely, and truly swear that I have had twenty-five years' experience as a Physician and Surgeon, and that I am entitled to practice as such by and under the authority of L. E. M. K. B. P. K. B. S. (C. E.), and that I have made a personal examination of each of the aliens named herein, and that the foregoing Lists or Manifest Sheets, 11 in number, according to the best of my knowledge and belief, are full, correct, and true in all particulars, relative to the mental and physical condition of such aliens.

48

Sworn to before me this 29th day of July, 1930

at New York

[Signature]  
(Signature and title of immigration or other officer authorized to administer oaths)

NOTE.—If a surgeon sails with the vessel, this affidavit of verification shall be executed before an immigration officer at port of arrival, and any changes that may have occurred en route in the condition of any of the aliens must be noted on the manifest before the affidavit is executed. If no surgeon sails with the vessel, the affidavit of verification shall be executed at the port of departure before some officer authorized to administer oaths.

## LIST OF RACES OR PEOPLES

"Race or people" is to be determined by the stock from which aliens sprang and the language they speak. The original stock or blood shall be the basis of the classification, the mother tongue to be used only to assist in determining the original stock.

African (black).	Greek.	Roumanian.
Armenian.	Hebrew.	Russian.
Bohemian.	Herzegovinian.	Ruthenian (Russiak).
Bosnian.	Irish.	Scandinavian (Norwegians, Danes, and Swedes).
Bulgarian.	Italian (North).	Scotch.
Chinese.	Italian (South).	Servian.
Croatian.	Japanese.	Slovak.
Cuban.	Korean.	Slovenian.
Dalmatian.	Lithuanian.	Spanish.
Dutch.	Magyar.	Spanish American.
East Indian.	Mexican.	Syrian.
English.	Montenegrin.	Turkish.
Finnish.	Moravian.	Welsh.
Flemish.	Pacific Islander.	West Indian (other than Cuban).
French.	Polish.	
German.	Portuguese.	







# STATES IMMIGRATION OFFICER AT PORT OF ARRIVAL

States, or a port of another insular possession, in whatsoever class they travel, MUST be fully listed and the master or commanding officer of each vessel carrying such passengers must upon arrival deliver lists thereof to the immigration officer  
STEERAGE PASSENGERS ONLY

Arriving at Port of

NEW YORK

1930

List

The entries on this sheet must be typewritten or printed

2

49

No. on List	The name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came	Final destination (*intended future permanent residence)	Whether having a ticket to such final destination	By whom was passage paid? (Whether alien paid his own passage, whether paid by relative, whether paid by any other person, or by any corporation, society, master, or government)	Whether alien possessed of \$50. and if less, how much?	Whether ever before in the United States; and if so, when and where?	Whether going to join a relative or friend; and if so, what relative or friend, and his name and complete address	Purpose of coming to United States	Whether alien intended to return to his own country after remaining in the United States	Length of time alien intends to remain in the United States	Whether alien intended to become a citizen of the United States	Ever in prison or institution, or whether alien is or has been a member of any organization, society, or club?	Whether a polygamist	Whether an anarchist	Whether a person who believes in or advocates the overthrow by force or violence of the Government of the United States or of all forms of law, or who is affiliated with any organization entertaining and teaching disbelief in or opposition to organized government or which teaches the unlawful destruction of property, or who advocates or teaches the duty, necessity, or propriety of the unlawful assaulting or killing of any officer or officers, either of specific individuals or of officers generally, of the Government of the United States or of any other organized government because of his or their official character.	Whether alien is or has been previously deported with bad name	Condition of health, mental and physical	Deformed or crippled, Nature, length of time, and cause	Height Feet Inches	Color of— Complexion Hair Eyes	Marks of identification
1	Mother: - Mrs. Jane Broderick. 67 Peter Street, St. Helena, Lanca.	N.Y. Brooklyn	Yes	Self	Yes	1927	Brother: - Mr. Joseph Broderick. 81 Linden Str: Brooklyn, N.Y.	No	Always	Yes	No	No	No	No	No	No	Good	No	5 9	Fresh Brown Blue	None
2	Sister: - Mrs. Remdall. 6 East Str: Parington, Preston	N.Y. New York	Yes	Self	Yes	7 yrs	Home: - 816 Frankland Str: Buffalo, N.Y.	No	Always	Yes	No	No	No	No	No	No	Good	No	5 6	Fair Brown Blue	None
3	Aunt: - Mrs. Remdall. 6 East Str: Parington, Preston	N.Y. New York	Yes	Mother	Yes		Home: - 816 Frankland Str: Buffalo, N.Y.	No	Always	Yes	No	No	No	No	No	No	Good	No	5 6	Fair Brown Blue	None
4	Mother: - Mrs. M.A. West. 818 Ashton New Rd. Clayton, Man- chester	N.Y. Buffalo	Yes	Self	Yes	1923	Home: - 522 Franklin Str: Buffalo, N.Y.	No	Always	Ind	No	No	No	No	No	No	Good	No	5 8	Fresh Brown Blue	None
5	Mother-in-law: - Mrs. M.A. West. 818 Ashton New Rd. Clayton, Man- chester	N.Y. Buffalo	Yes	Husband	Yes	1924	Home: - 522 Franklin Str: Buffalo, N.Y.	No	Always	Ind	No	No	No	No	No	No	Good	No	5 7	Fresh Brown Grey	None
6	Grandmother: - Mrs. M.A. West. 818 Ashton New Rd. Clayton, Man- chester	N.Y. Buffalo	Yes	Father	No	1924	Home: - 522 Franklin Str: Buffalo, N.Y.	No	Always	Ind	No	No	No	No	No	No	Good	No	5 7	Fresh Brown Grey	None
7	Father: - Mr. E. Williams. 56 Nantlle Rd. Talysarn, N. Wales	N.Y. Albany	No	Self	Yes	1922	Brother: - Mr. E. Williams. 2 Wilson Str: Albany, New York	No	Always	Yes	No	No	No	No	No	No	Good	No	5 10	Dark Dark Brown	None
8	Father: - Mr. R.B. Williams. 21 High Street, Llanillyfni, N. Wales	N.Y. Albany	No	Husband	Yes	1922	Brother-in-law: - Mr. R.B. Williams. 2 Wilson Str: Albany, New York	No	Always	Yes	No	No	No	No	No	No	Good	No	5 10	Dark Dark Brown	None
9	Grandfather: - Mr. E. Williams. 56 Nantlle Rd. Talysarn, N. Wales	N.Y. Albany	No	Father	Yes	1 yr	Uncle: - Mr. E. Williams. 2 Wilson Str: Albany, New York	No	Always	Yes	No	No	No	No	No	No	Good	No	5 3	Med: Dark Blue	None
10	Father: - Mr. Jose Gonsales. Barja Boveda-Lugo, Spain	N.Y. New York	Yes	Self	Yes	10 yrs	Friend Mr. Valentin Aguirre 82 Bank Street, New York, N.Y.	Yes	Indef:	Yes	No	No	No	No	No	No	Good	No	5 11	Fair Brown Brown	None

Note.—Full text of question 28 is as follows: Whether a person who believes in or advocates the overthrow by force or violence of the Government of the United States or of all forms of law, or who disbelieves in or is opposed to organized government, or who advocates the assassination of public officials, or who advocates or teaches the unlawful destruction of property, or who is affiliated with any organization entertaining and teaching disbelief in or opposition to organized government or which teaches the unlawful destruction of property, or who advocates or teaches the duty, necessity, or propriety of the unlawful assaulting or killing of any officer or officers, either of specific individuals or of officers generally, of the Government of the United States or of any other organized government because of his or their official character.



# AFFIDAVIT OF THE MASTER OR COMMANDING OFFICER, OR FIRST OR SECOND OFFICER

I, Robert J. Smith master, of the Cedric, from Liverpool, do solemnly, sincerely, and truly swear that I have caused the surgeon of said vessel sailing therewith, or the surgeon employed by the owners thereof, to make a physical and mental examination of each and all of the aliens named in the foregoing Lists or Manifest Sheets, 11 in number, and that from the report of said surgeon and from my own investigation, I believe that no one of said aliens is of any of the classes excluded from admission into the United States by section three of the Immigration Act of February 5, 1917, and that also, according to the best of my knowledge and belief, the information in said Lists or Manifests concerning each of said aliens named therein is correct and true in every respect.

Sworn to before me this 29th day of July, 1920.  
at New York

Immigration Officer.

## INSTRUCTIONS FOR FILLING ALIEN MANIFESTS

Separate sheets should be prepared for each port at which passengers embark.

Column 2 (Head tax status).—Steamship lines should make no entries in this column. The space is for use of Government officials only.

Column 4 (Age).—The answer in this column should be expressed in years or months, the latter applying only to those under 1 year of age.

Column 5 (Sex).—The entry should be either M (male) or F (female).

Column 6 (Married or single).—The answer should be M (married), S (single), Wd (widowed), or D (divorced).

Column 7 (Calling or occupation).—The entry should describe as accurately as possible the occupation, trade, or profession of each alien arrival, as, for example: Civil engineer, stationary engineer, locomotive engineer, mining engineer, brass polisher, steel polisher, iron molder, wood turner, etc., and not simply as engineer, polisher, molder, turner, or other indefinite designations.

A distinction should be made between farmers and farm laborers, regardless of the amount of money shown, as follows:

A farmer is one who operates a farm, either for himself or for others.

A farm laborer is one who works on a farm for the man who operates it.

Steamship companies should make this distinction on the manifests, and corrections should be made, if necessary, by inspectors and registry clerks during the personal examination of alien arrivals.

Column 8 (Able to read and write).—This column is subdivided and contains the following question: "Read what language [or, if exemption is claimed, upon what ground]." In answering this question the language or dialect the alien is able to read should be stated. If alien is unable to read and claims exemption from the reading requirement, the ground for such exemption should be given.

Column 9 (Nationality).—Question 9 should be construed to mean the country of which alien is a citizen or subject.

Column 10 (Race or people).—See list of races printed on back of this sheet. The entry should show the race or people as given in said list.

Special attention should be paid to the distinction between race and the country of which citizen or subject, country of last permanent residence, and country of birth, and manifests should be carefully revised by inspectors and registry clerks in this regard. For instance, "France" appearing under the head of country does not mean "French" by race or people, and, similarly, "French" appearing under the head of race or people does not mean "France" by country. An Irish, German, or Hebrew alien by race might properly come under the heading of England, Switzerland, or any other country. In this connection the following distinctions should be especially observed:

### CUBAN.

The term "Cuban" refers to the Cuban people (not Negroes).

### WEST INDIAN.

"West Indian" refers to the people of the West Indies other than either Cubans or Negroes.

### SPANISH AMERICAN.

"Spanish American" refers to the people of Central and South America of Spanish descent.

### AFRICAN (BLACK).

"African (black)" refers to the African Negro, whether coming from Cuba or other islands of the West Indies, North or South America, Europe, or Africa. Any alien with admixture of blood of the African Negro should be classified under this heading.

### ITALIAN (NORTH).

The people who are native to the basin of the River Po in northern Italy (i. e., compartments of Lombardy, Venetia, and Emilia) and their descendants, whether residing in Italy, Switzerland, Austria, or any other country, should be classed as "Italian (north)." Most of these people speak a Gallic dialect of the Italian language.

### ITALIAN (SOUTH).

The people who are native to that portion of Italy south of the basin of the River Po (i. e., compartments of Liguria, Tuscany, the Marches, Umbria, Rome, the Abruzzi and Molise, Campania, Apulia, Basilicata, Calabria, Sicily, and Sardinia) and their descendants should be classed as "Italian (south)."

Columns 11 to 14.—These questions are self-explanatory.

Column 15 (Last permanent residence).—Actual or an intended residence of one year shall constitute permanent residence. The last country in which alien resided with the intention of remaining one year or more shall be the last permanent residence regardless of length of actual residence therein. The entries in column 15 should show the country and city or town of last permanent residence. It is important for statistical purposes that steamship companies accurately show country of last permanent residence independent of country of temporary residence, country of birth, nationality, or race.

Country of last permanent residence of aliens who are permanent residents of the United States and are returning from a visit abroad should be recorded "United States."

Column 17 (Name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came).—The entry should give name and address of such relative. If no such relative living, give name and address of friend.

Column 18 (Final destination).—The answer to this question shall show the intended future permanent residence. An intended residence of one year shall constitute permanent residence. The entry should show definitely the place (city or town) of intended future permanent residence, if within the United States; country, if outside the United States.

Column 19 (Whether having a ticket to such final destination).—The answer should be either "Yes (ticket)" or "No (no ticket)."

Column 20 (By whom was passage paid).—The entry should show definitely by whom passage was paid, as self, husband, father, brother, or other relative; friend; steamship company, etc.

Column 21 (Whether in possession of \$50, and if less, how much).—The answer should give in each case (individual or family) the exact amount of money shown. Money brought by the head of a family should not be divided among the several members of the family.

Column 22 (Whether ever before in the United States; and if so, when and where).—The entries should show whether or not (Yes or No) in the United States before; and if so, the year (or period of years) and place, as, 1894-1897, Philadelphia.

Column 23 (Whether going to join relative or friend; and if so, what relative or friend).—The answer should show whether going to join either a relative or friend; and if so, what relative or friend, with name and complete address.

Columns 24 to 30.—These questions are self-explanatory and the answers, like all others on the sheet, are subject to revision by inspecting officers in the examination of aliens. However, in answering question 30, if alien has been deported within one year and the Secretary of Labor has authorized him to reapply for admission, the authority for such reapplication should be given.



# AFFIDAVIT OF SURGEON

I, Charles H. Wilson, Surgeon of the bedric, sailing therewith, do solemnly, sincerely, and truly swear that I have had twenty-five years' experience as a Physician and Surgeon, and that I am entitled to practice as such by and under the authority of L. S. M. R. P. R. S. (He.), and that I have made a personal examination of each of the aliens named herein, and that the foregoing Lists or Manifest Sheets, 11 in number, according to the best of my knowledge and belief, are full, correct, and true in all particulars, relative to the mental and physical condition of such aliens.

Sworn to before me this 28<sup>th</sup> day of July, 1930  
at New York

(Signature and title of immigration or other officer authorized to administer oaths)

NOTE.—If a surgeon sails with the vessel, this affidavit of verification shall be executed before an immigration officer at port of arrival, and any changes that may have occurred en route in the condition of any of the aliens must be noted on the manifest before the affidavit is executed.  
If no surgeon sails with the vessel, the affidavit of verification shall be executed at the port of departure before some officer authorized to administer oaths.

## LIST OF RACES OR PEOPLES

"Race or people" is to be determined by the stock from which aliens sprang and the language they speak. The original stock or blood shall be the basis of the classification, the mother tongue to be used only to assist in determining the original stock.

African (black).	Greek.	Roumanian.
Armenian.	Hebrew.	Russian.
Bohemian.	Herzegovinian.	Ruthenian (Russniak).
Bosnian.	Irish.	Scandinavian (Norwegians, Danes, and Swedes).
Bulgarian.	Italian (North).	Scotch.
Chinese.	Italian (South).	Servian.
Croatian.	Japanese.	Slovak.
Cuban.	Korean.	Slovenian.
Dalmatian.	Lithuanian.	Spanish.
Dutch.	Magyar.	Spanish American.
East Indian.	Mexican.	Syrian.
English.	Montenegrin.	Turkish.
Finnish.	Moravian.	Welsh.
Flemish.	Pacific Islander.	West Indian (other than Cuban).
French.	Polish.	
German.	Portuguese.	



List Q5

# LIST OR MANIFEST OF ALIEN PASSENGERS FOR THE UNITED

ALL ALIENS arriving at a port of continental United States from a foreign port or a port of the insular possessions of the United States, and all aliens arriving at a port of said insular possessions from a foreign port, a port of continental United States, or a port of the insular possessions of the United States. This (white) sheet is for the listing of

S. S. "COLUMBIA" Passengers sailing from NEW YORK, NEW YORK, 19 30

1	2	3	4	5	6	7	8	9	10	11	12	13	14	15						
No. on List	HEAD-TAX STATUS  (This column for use of Government officials only)	NAME IN FULL		Age		Sex	Married or single	Calling or occupation	Able to—			Nationality. (Country of which citizen or subject)	† Race or people	Place of birth		Immigration Visa Number	Issued at—	Date	* Last permanent residence	
		Family name	Given name	Yrs.	Mos.				Read	Read what language [or, if exemption claimed, on what ground]	Write			Country	City or town				Country	City or town
1				20	✓	F	S	Housekeeper	Yes	English	Yes	British	Irish	England	London	2500	✓	2-6/30	13	London
2								Howard Smith Insp												
3																				
4																				
5																				
6																				
7																				
8																				
9																				
10																				
11																				
12																				
13																				
14																				
15																				
16																				
17																				
18																				
19																				
20																				
21																				
22																				
23																				
24																				
25																				
26																				
27																				
28																				
29																				
30																				

Total passengers . . . . .  
U. S. citizens . . . . .  
Aliens . . . . .

\* Permanent residence within the meaning of this manifest shall be actual or intended residence of one year or more.  
† List of races will be found on the back of this sheet.



PASSENGERS HAVING NO OTHER BUSINESS &  
NORTHWARD WILL GO ON THE NEXT

List Q 5

The entries on this sheet must be typewritten or printed.

States, or a port of another insular possession, in whatsoever class they travel, **MUST** be fully listed and the master or commanding officer of each vessel carrying such passengers must upon arrival deliver lists thereof to the immigration officer.

### Arriving at Port of

28 JULY 1930

19

51

[illegible]

**NOTE.**—Full text of question 28 is as follows: Whether a person who believes in or advocates the overthrow by force or violence of the Government of the United States or of all forms of law, or who disbelieves in or is opposed to organized government, or who advocates the assassination of public officials, or who advocates or teaches the unlawful destruction of property, or is a member of or affiliated with any organization entertaining and teaching disbelief in or opposition to organized government or which teaches the unlawful destruction of property, or who advocates or teaches the duty, necessity, or propriety of the unlawful assaulting or killing of any officer or officers, either of specific individuals or of officers generally, of the Government of the United States or of any other organized government because of his or their official character.

100



**AFFIDAVIT OF THE MASTER OR COMMANDING OFFICER, OR FIRST OR SECOND OFFICER**

I, Robt. G. Smith Master, of the Bedric, from Liverpool, do solemnly, sincerely, and truly swear that I have caused the surgeon of said vessel sailing therewith, or the surgeon employed by the owners thereof, to make a physical and mental examination of each and all of the aliens named in the foregoing Lists or Manifest Sheets, 11 in number, and that from the report of said surgeon and from my own investigation, I believe that no one of said aliens is of any of the classes excluded from admission into the United States by section three of the Immigration Act of February 5, 1917, and that also, according to the best of my knowledge and belief, the information in said Lists or Manifests concerning each of said aliens named therein is correct and true in every respect.

Sworn to before me this 29th day of July, 1930  
at New York

Immigration Officer.

**INSTRUCTIONS FOR FILLING ALIEN MANIFESTS**

Separate sheets should be prepared for each port at which passengers embark.

Column 2 (*Head-tax status*).—Steamship lines should make no entries in this column. The space is for use of Government officials only.

Column 4 (*Age*).—The answer in this column should be expressed in years or months, the latter applying only to those under 1 year of age.

Column 5 (*Sex*).—The entry should be either M (male) or F (female).

Column 6 (*Married or single*).—The answer should be M (married), S (single), Wd (widowed), or D (divorced).

Column 7 (*Calling or occupation*).—The entry should describe as accurately as possible the occupation, trade, or profession of each alien arrival, as, for example: (v)il engineer, stationary engineer, locomotive engineer, mining engineer, brass polisher, steel polisher, iron molder, wood turner, etc., and not simply as engineer, polisher, molder, turner, or other indefinite designations.

A distinction should be made between farmers and farm laborers, regardless of the amount of money shown, as follows:

A farmer is one who operates a farm, either for himself or for others.

A farm laborer is one who works on a farm for the man who operates it.

Steamship companies should make this distinction on the manifests, and corrections should be made, if necessary, by inspectors and registry clerks during the passport examination of alien arrivals.

Column 8 (*Able to read and write*).—This column is subdivided and contains the following question: "Read what language [or, if exemption is claimed, upon what ground]?" In answering this question the language or dialect the alien is able to read should be stated. If alien is unable to read and claims exemption from the reading requirement, the ground for such exemption should be given.

Column 9 (*Nationality*).—Question 9 should be construed to mean the country of which alien is a citizen or subject.

Column 10 (*Race or people*).—See list of races printed on back of this sheet. The entry should show the race or people as given in said list.

Special attention should be paid to the distinction between race and the country of which citizen or subject, country of last permanent residence, and country of birth, and manifests should be carefully revised by inspectors and registry clerks in this regard. For instance, "France" appearing under the head of race or people does not mean "French" by race or people, and, similarly, "French" appearing under the head of race or people does not mean "France" by country. An Irish, German, or Hebrew alien by race might properly come under the heading of England, Switzerland, or any other country. In this connection the following distinctions should be especially observed:

**CUBAN.**

The term "Cuban" refers to the Cuban people (not Negroes).

**WEST INDIAN.**

"West Indian" refers to the people of the West Indies other than either Cubans or Negroes.

**SPANISH AMERICAN.**

"Spanish American" refers to the people of Central and South America of Spanish descent.

**AFRICAN (BLACK).**

"African (black)" refers to the African Negro, whether coming from Cuba or other islands of the West Indies, North or South America, Europe, or Africa. Any alien with admixture of blood of the African Negro should be classified under this heading.

**ITALIAN (NORTH).**

The people who are native to the basin of the River Po in northern Italy (i. e., compartments of Piedmont, Lombardy, Venetia, and Emilia) and their descendants, whether residing in Italy, Switzerland, Austria, or any other country, should be classed as "Italian (north)." Most of these people speak a Gallic dialect of the Italian language.

**ITALIAN (SOUTH).**

The people who are native to that portion of Italy south of the basin of the River Po (i. e., compartments of Liguria, Tuscany, the Marches, Umbria, Rome, the Abruzzi and Molise, Campania, Apulia, Basilicata, Calabria, Sicily, and Sardinia) and their descendants should be classed as "Italian (south)."

Columns 11 to 14.—These questions are self-explanatory.

Column 15 (*Last permanent residence*).—Actual or an intended residence of one year shall constitute permanent residence. The last country in which alien resided with the intention of remaining one year or more shall be the last permanent residence regardless of length of actual residence therein. The entries in column 15 should show the country and city or town of last permanent residence. It is important for statistical purposes that steamship companies accurately show country of last permanent residence independent of country of temporary residence, country of birth, nationality, or race.

Country of last permanent residence of aliens who are permanent residents of the United States and are returning from a visit abroad should be recorded "United States."

Column 17 (*Name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came*).—The entry should give name and address of such relative. If no such relative living, give name and address of friend.

Column 18 (*Final destination*).—The answer to this question shall show the intended future permanent residence. An intended residence of one year shall constitute permanent residence. The entry should show definitely the place (city or town) of intended future permanent residence, if within the United States; country, if outside the United States.

Column 19 (*Whether having a ticket to such final destination*).—The answer should be either Yes (ticket) or No (no ticket).

Column 20 (*By whom was passage paid*).—The entry should show definitely by whom passage was paid, as self, husband, father, brother, or other relative; friend; steamship company, etc.

Column 21 (*Whether in possession of \$50, and if less, how much*).—The answer should give in each case (individual or family) the exact amount of money shown. Money brought by the head of a family should not be divided among the several members of the family.

Column 22 (*Whether ever before in the United States; and if so, when and where*).—The entries should show whether or not (Yes or No) in the United States before; and if so, the year (or period of years) and place, as, 1894-1897, Philadelphia.

Column 23 (*Whether going to join relative or friend; and if so, what relative or friend*).—The answer should show whether going to join either a relative or friend; and if so, what relative or friend, with name and complete address.

Columns 24 to 36.—These questions are self-explanatory and the answers, like all others on the sheet, are subject to revision by inspection officers in the examination of aliens. However, in answering question 30, if alien has been deported within one year and the Secretary of Labor has authorized him to reapply for admission, the authority for such reapplication should be given.

Column 25 (*Whether ever before in the United States; and if so, when and where*).—The entries should show whether or not (Yes or No) in the United States before; and if so, the year (or period of years) and place, as, 1894-1897, Philadelphia.

Column 26 (*Whether going to join relative or friend; and if so, what relative or friend*).—The answer should show whether going to join either a relative or friend; and if so, what relative or friend, with name and complete address.

Column 27 (*Whether ever before in the United States; and if so, when and where*).—The entries should show whether or not (Yes or No) in the United States before; and if so, the year (or period of years) and place, as, 1894-1897, Philadelphia.

Column 28 (*Whether going to join relative or friend; and if so, what relative or friend*).—The answer should show whether going to join either a relative or friend; and if so, what relative or friend, with name and complete address.

Column 29 (*Whether ever before in the United States; and if so, when and where*).—The entries should show whether or not (Yes or No) in the United States before; and if so, the year (or period of years) and place, as, 1894-1897, Philadelphia.

Column 30 (*Whether going to join relative or friend; and if so, what relative or friend*).—The answer should show whether going to join either a relative or friend; and if so, what relative or friend, with name and complete address.

Column 31 (*Whether ever before in the United States; and if so, when and where*).—The entries should show whether or not (Yes or No) in the United States before; and if so, the year (or period of years) and place, as, 1894-1897, Philadelphia.

Column 32 (*Whether going to join relative or friend; and if so, what relative or friend*).—The answer should show whether going to join either a relative or friend; and if so, what relative or friend, with name and complete address.

Column 33 (*Whether ever before in the United States; and if so, when and where*).—The entries should show whether or not (Yes or No) in the United States before; and if so, the year (or period of years) and place, as, 1894-1897, Philadelphia.

Column 34 (*Whether going to join relative or friend; and if so, what relative or friend*).—The answer should show whether going to join either a relative or friend; and if so, what relative or friend, with name and complete address.

Column 35 (*Whether ever before in the United States; and if so, when and where*).—The entries should show whether or not (Yes or No) in the United States before; and if so, the year (or period of years) and place, as, 1894-1897, Philadelphia.

Column 36 (*Whether going to join relative or friend; and if so, what relative or friend*).—The answer should show whether going to join either a relative or friend; and if so, what relative or friend, with name and complete address.



# AFFIDAVIT OF SURGEON

I, Charles H. Wilson, Surgeon of the Geardic, (sailing therewith), do solemnly, sincerely, and truly swear that I have had twenty-five years' experience as a Physician and Surgeon, and that I am entitled to practice as such by and under the authority of L. S. M. K. B. P. K. B. S. (Cre), and that I have made a personal examination of each of the aliens named herein, and that the foregoing Lists or Manifest Sheets, 11 in number, according to the best of my knowledge and belief, are full, correct, and true in all particulars, relative to the mental and physical condition of such aliens.

52

Sworn to before me this 29<sup>th</sup> day of July, 19 30.  
at New York.

(Signature and title of immigration or other officer authorized to administer oaths)

NOTE.—If a surgeon sails with the vessel, this affidavit of verification shall be executed before an immigration officer at port of arrival, and any changes that may have occurred on route in the condition of any of the aliens must be noted on the manifest before the affidavit is executed.  
If no surgeon sails with the vessel, the affidavit of verification shall be executed at the port of departure before some officer authorized to administer oaths.

## LIST OF RACES OR PEOPLES

"Race or people" is to be determined by the stock from which aliens sprang and the language they speak. The original stock or blood shall be the basis of the classification, the mother tongue to be used only to assist in determining the original stock.

African (black).	Greek.	Roumanian.
Armenian.	Hebrew.	Russian.
Bohemian.	Herzegovinian.	Ruthenian (Russniak).
Bosnian.	Irish.	Scandinavian (Norwegians, Danes, and Swedes).
Bulgarian.	Italian (North).	Scotch.
Chinese.	Italian (South).	Servian.
Croatian.	Japanese.	Slovak.
Cuban.	Korean.	Slovenian.
Dalmatian.	Lithuanian.	Spanish.
Dutch.	Magyar.	Spanish American.
East Indian.	Mexican.	Syrian.
English.	Montenegrin.	Turkish.
Finnish.	Moravian.	Welsh.
Flemish.	Pacific Islander.	West Indian (other than Cuban).
French.	Polish.	
German.	Portuguese.	



Q4

ALL ALIENS arriving at a port of continental United States from a foreign port or a port of the insular possessions of the United States, and all aliens arriving at a port of said insular possessions from a foreign port, a port of continental United States, or a port of the insular possessions of the United States. This (white) sheet is for the listing of

S. S. "GEMINI" . . . . . Passengers sailing from C. B. H. (2) ENGLAND, 24TH JULY, 1950

Total passengers . . . . .	1,000
U. S. citizens . . . . .	1,000
Aliens . . . . .	1,000

\* Permanent residence within the meaning of this manifest shall be actual or intended residence of one year or more.  
† List of races will be found on the back of this sheet.



# STATES IMMIGRATION OFFICER AT PORT OF ARRIVAL

States, or a port of another insular possession, in whatsoever class they travel, MUST be fully listed and the master or commanding officer of each vessel carrying such passengers must upon arrival deliver lists thereof to the immigration officer  
STEERAGE PASSENGERS ONLY

Arriving at Port of

NEW YORK

28 JULY 1930

19

53

The entries on this sheet must be typewritten or printed.

16	17	18	19	20	21	22	23	24	25	26	27	28	29	30	31	32	33	34	35	36	
No. on List	The name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came	Final destination (*Intended future permanent residence)	By whom was passage paid? (Whether alien paid his own passage, whether paid by relative, whether paid by any other person, or by any corporation, society, municipality, or government)	Whether having a ticket to such final destination	Whether in possession of \$20.00 and if less, how much?	Whether ever before in the United States; and if so, when and where? If yes— Year or period of years Where?	Whether going to join a relative or friend; and if so, what relative or friend, and his name and complete address	Purpose of coming to United States Whether alien has been previously deported within one year	Whether alien is a member of the United States	Whether alien is a member of the United States	Whether alien is a member of the United States	Whether alien is a member of the United States	Whether alien is a member of the United States	Whether alien is a member of the United States	Whether alien is a member of the United States	Whether alien is a member of the United States	Whether alien is a member of the United States	Whether alien is a member of the United States	Whether alien is a member of the United States	Whether alien is a member of the United States	Whether alien is a member of the United States
		State	City or town														Height Feet Inches	Color of— Hair Eyes	Marks of identification		
1	Wife Mrs M. Brown Hector Street, Chicago, Ill.	N.Y.	New York	Yes	Sell	Yes	Chicago, Ill.	Yes	Indefinite	Yes	No	No	No	No	No	No	5	5	5	5	
2	Palmer Mr. James Brown Palmer Mr. James Brown Palmer Mr. James Brown	Ill.	Chicago	Yes	Sell	Yes	Chicago, Ill.	Yes	Indefinite	Yes	No	No	No	No	No	No	5	7	7	7	
3	Palmer Mr. James Brown Palmer Mr. James Brown Palmer Mr. James Brown	N.Y.	Brooklyn	Yes	Sell	Yes	Brooklyn, N.Y.	Yes	Indefinite	Yes	No	No	No	No	No	No	5	6	6	6	
4																					
5																					
6																					
7																					
8																					
9																					
10																					
11																					
12																					
13																					
14																					
15																					
16																					
17																					
18																					
19																					
20																					
21																					
22																					
23																					
24																					
25																					
26																					
27																					
28																					
29																					
30																					

Note.—Full text of question 28 is as follows: Whether a person who believes in or advocates the overthrow by force or violence of the Government of the United States or of all forms of law, or who disbelieves in or is opposed to organized government, or who advocates the assassination of public officials, or who advocates or teaches the unlawful destruction of property, or is a member of or affiliated with any organization entertaining and teaching disbelief in or opposition to organized government or which teaches the unlawful destruction of property, or who advocates or teaches the duty, necessity, or propriety of the unlawful assaulting or killing of any officer or officers, either of specific individuals or of officers generally, of the Government of the United States or of any other organized government because of his or their official character.



**AFFIDAVIT OF THE MASTER OR COMMANDING OFFICER, OR FIRST OR SECOND OFFICER**

I, Robert G. Smith Master, of the bedric, from Liverpool, do solemnly, sincerely, and truly swear that I have caused the surgeon of said vessel sailing therewith, or the surgeon employed by the owners thereof, to make a physical and mental examination of each and all of the aliens named in the foregoing Lists or Manifest Sheets, 11 in number, and that from the report of said surgeon and from my own investigation, I believe that no one of said aliens is of any of the classes excluded from admission into the United States by section three of the Immigration Act of February 5, 1917, and that also, according to the best of my knowledge and belief, the information in said Lists or Manifests concerning each of said aliens named therein is correct and true in every respect.

Robert G. Smith  
Master

Sworn to before me this 28th day of July, 1930  
at New York

[Signature]  
Immigration Officer.

26-480

**INSTRUCTIONS FOR FILLING ALIEN MANIFESTS**

Separate sheets should be prepared for each port at which passengers embark.

Column 2 (Head-tax status).—Steamship lines should make no entries in this column. The space is for use of Government officials only.

Column 4 (Age).—The answer in this column should be expressed in years or months, the latter applying only to those under 1 year of age.

Column 5 (Sex).—The entry should be either M (male) or F (female).

Column 6 (Married or single).—The answer should be M (married), S (single), Wd (widowed), or D (divorced).

Column 7 (Calling or occupation).—The entry should describe as accurately as possible the occupation, trade, or profession of each alien arrival, as, for example, civil engineer, stationary engineer, locomotive engineer, mining engineer, brass polisher, steel polisher, iron molder, wood turner, etc., and not simply as engineer, polisher, molder, turner, or other indefinite designations.

A distinction should be made between farmers and farm laborers, regardless of the amount of money shown, as follows:

A farmer is one who operates a farm, either for himself or for others.

A farm laborer is one who works on a farm for the man who operates it.

Steamship companies should make this distinction on the manifests, and corrections should be made, if necessary, by inspectors and registry clerks during the personal examination of alien arrivals.

Column 8 (Able to read and write).—This column is subdivided and contains the following question: "Read what language (or, if exemption is claimed, upon what ground)." In answering this question the language or dialect the alien is able to read should be stated. If alien is unable to read and claims exemption from the reading requirement, the ground for such exemption should be given.

Column 9 (Nationality).—Question 9 should be construed to mean the country of which alien is a citizen or subject.

Column 10 (Race or people).—See list of races printed on back of this sheet. The entry should show the race or people as given in said list.

Special attention should be paid to the distinction between race and the country of which citizen or subject, country of last permanent residence, and country of birth, and manifests should be carefully revised by inspectors and registry clerks in this regard. For instance, "France" appearing under the head of country does not mean "French" by race or people, and, similarly, "French" appearing under the head of race or people does not mean "France" by country. An Irish, German, or Hebrew alien by race might properly come under the heading of England, Switzerland, or any other country. In this connection the following distinctions should be especially observed:

**CUBAN.**

The term "Cuban" refers to the Cuban people (not Negroes).

**WEST INDIAN.**

"West Indian" refers to the people of the West Indies other than either Cubans or Negroes.

**SPANISH AMERICAN.**

"Spanish American" refers to the people of Central and South America of Spanish descent.

**AFRICAN (BLACK).**

"African (black)" refers to the African Negro, whether coming from Cuba or other islands of the West Indies, North or South America, Europe, or Africa. Any alien with admixture of blood of the African Negro should be classified under this heading.

**ITALIAN (NORTH).**

The people who are native to the basin of the River Po in northern Italy (i. e., compartments of Piedmont, Lombardy, Venetia, and Emilia) and their descendants, whether residing in Italy, Switzerland, Austria, or any other country, should be classed as "Italian (north)." Most of these people speak a Gallic dialect of the Italian language.

**ITALIAN (SOUTH).**

The people who are native to that portion of Italy south of the basin of the River Po (i. e., compartments of Liguria, Tuscany, the Marches, Umbria, Rome, the Abruzzi and Molise, Campania, Apulia, Basilicata, Calabria, Sicily, and Sardinia) and their descendants should be classed as "Italian (south)."

Columns 11 to 14.—These questions are self-explanatory.

Column 15 (Last permanent residence).—Actual or an intended residence of one year shall constitute permanent residence. The last country in which alien resided with the intention of remaining one year or more shall be the last permanent residence regardless of length of actual residence therein. The entries in column 15 should show the country and city or town of last permanent residence. It is important for statistical purposes that steamship companies accurately show country of last permanent residence independent of country of temporary residence, country of birth, nationality, or race.

Country of last permanent residence of aliens who are permanent residents of the United States and are returning from a visit abroad should be recorded "United States."

Column 17 (Name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came).—The entry should give name and address of such relative. If no such relative living, give name and address of friend.

Column 18 (Final destination).—The answer to this question shall show the intended future permanent residence. An intended residence of one year shall constitute permanent residence. The entry should show definitely the place (city or town) of intended future permanent residence, if within the United States; country, if outside the United States.

Column 19 (Whether having a ticket to such final destination).—The answer should be either Yes (ticket) or No (no ticket).

Column 20 (By whom was passage paid).—The entry should show definitely by whom passage was paid, as self, husband, father, brother, or other relative; friend; steamship company, etc.

Column 21 (Whether in possession of \$50, and if less, how much).—The answer should give in each case (individual or family) the exact amount of money shown. Money brought by the head of a family should not be divided among the several members of the family.

Column 22 (Whether ever before in the United States; and if so, when and where).—The entries should show whether or not (Yes or No) in the United States before; and if so, the year (or period of years) and place, as, 1894-1897, Philadelphia.

Column 23 (Whether going to join relative or friend; and if so, what relative or friend).—The answer should show whether going to join either a relative or friend; and if so, what relative or friend, with name and complete address.

Columns 24 to 36.—These questions are self-explanatory and the answers, like all others on the sheet, are subject to revision by inspection officers in the examination of aliens. However, in answering question 30, an alien has been deported within one year and the Secretary of Labor has authorized him to reapply for admission, the authority for such reapplication should be given.



# AFFIDAVIT OF SURGEON

I, Charles H. Wilson, Surgeon of the bedric, sailing thereon, do solemnly, sincerely, and truly, swear that I have had twenty five years' experience as a Physician and Surgeon, and that I am entitled to practice as such by and under the authority of L. S. M. R. B. R. C. S. (Ire), and that I have made a personal examination of each of the aliens named herein, and that the foregoing Lists or Manifest Sheets, 11 in number, according to the best of my knowledge and belief, are full, correct, and true in all particulars, relative to the mental and physical condition of such aliens.

54

Sworn to before me this 28th day of July, 19 30.  
at New York

(Signature and title of immigration or other officer authorized to administer oaths)

Note.—If a surgeon sails with the vessel, this affidavit of verification shall be executed before an immigration officer at port of arrival, and any changes that may have occurred en route in the condition of any of the aliens must be noted on the manifest before the affidavit is executed.  
If no surgeon sails with the vessel, the affidavit of verification shall be executed at the port of departure before some officer authorized to administer oaths.

## LIST OF RACES OR PEOPLES

"Race or people" is to be determined by the stock from which aliens sprang and the language they speak. The original stock or blood shall be the basis of the classification, the mother tongue to be used only to assist in determining the original stock.

African (black).	Greek.	Roumanian.
Armenian.	Hebrew.	Russian.
Bohemian.	Herzegovinian.	Ruthenian (Russniak).
Bosnian.	Irish.	Scandinavian (Norwegians, Danes, and Swedes).
Bulgarian.	Italian (North).	Scotch.
Chinese.	Italian (South).	Servian.
Croatian.	Japanese.	Slovak.
Cuban.	Korean.	Slovenian.
Dalmatian.	Lithuanian.	Spanish.
Dutch.	Magyar.	Spanish American.
East Indian.	Mexican.	Syrian.
English.	Montenegrin.	Turkish.
Finnish.	Moravian.	Welsh.
Flemish.	Pacific Islander.	West Indian (other than Cuban).
French.	Polish.	
German.	Portuguese.	



List Q 3

## LIST OR MANIFEST OF ALIEN PASSENGERS FOR THE UNITED

ALL ALIENS arriving at a port of continental United States from a foreign port or a port of the insular possessions of the United States, and all aliens arriving at a port of said insular possessions from a foreign port, a port of continental United States, or a port of the insular possessions of the United States. This (white) sheet is for the listing of

S. S. "GEMINI" Passengers sailing from San Francisco, Cal., 21st day, 1917

[illegible]

Total passengers	.....
U. S. citizens	.....
Aliens	.....

\* Permanent residence within the meaning of this manifest shall be actual or intended residence of one year or more.  
† List of races will be found on the back of this sheet.



# STATES IMMIGRATION OFFICER AT PORT OF ARRIVAL

States, or a port of another insular possession, in whatsoever class they travel, MUST be fully listed and the master or commanding officer of each vessel carrying such passengers must upon arrival deliver lists thereof to the immigration officer  
STEERAGE PASSENGERS ONLY

Arriving at Port of

19

List Q 3

The entries on this sheet must be typewritten or printed.

55

16	17	18	19	20	21	22	23	24	25	26	27	28	29	30	31	32	33	34	35	36		
No. on List	The name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came	Final destination (*Intended future permanent residence)	By whom was passage paid?	Whether having a ticket to such final destination	Whether in possession of \$50. and if less, how much?	Whether ever before in the United States; and if so, when and where?	Whether going to join a relative or friend; and if so, what relative or friend, and his name and complete address	Purpose of coming to United States	Whether alien intends to remain in the United States	Whether alien intends to remain in the United States	Whether alien intends to remain in the United States	Whether alien intends to remain in the United States	Whether alien intends to remain in the United States	Whether alien intends to remain in the United States	Whether alien intends to remain in the United States	Whether alien intends to remain in the United States	Whether alien intends to remain in the United States	Whether alien intends to remain in the United States	Whether alien intends to remain in the United States	Whether alien intends to remain in the United States		
		State	City or town			Yes or No	Yes or No										Feet	Inches	Color of—	Marks of identification		
1	Patience Michael Wallace 111 Avenue C Brooklyn, N.Y.	N.Y.	Brooklyn	Yes	25	No	Brother Maurice Wallace 61 Alexander Avenue Brooklyn, N.Y.	Yes Indefinite	Yes	No	No	No	No	No	No	No	Good	No	5	10	Brown	None
2	Patience John Haggerty 600 1st Avenue New York, N.Y.	N.Y.	New York	Yes	25	No	Brother Michael Haggerty 600 1st Avenue New York, N.Y.	Yes Indefinite	Yes	No	No	No	No	No	No	No	Good	No	5	7	Brown	None
3	Patience Mrs. Mary Haggerty 600 1st Avenue New York, N.Y.	N.Y.	New York	Yes	25	No	Sister Mrs. Mary Haggerty 600 1st Avenue New York, N.Y.	Yes Indefinite	Yes	No	No	No	No	No	No	No	Good	No	5	1	Brown	None
4	Patience James Haggerty 41 Michael Street Brooklyn, N.Y.	N.Y.	Brooklyn	Yes	25	No	Brother James Haggerty 41 Michael Street Brooklyn, N.Y.	Yes Indefinite	Yes	No	No	No	No	No	No	No	Good	No	5	2	Brown	None
5	Patience James Haggerty 41 Michael Street Brooklyn, N.Y.	N.Y.	Brooklyn	Yes	25	No	Brother James Haggerty 41 Michael Street Brooklyn, N.Y.	Yes Indefinite	Yes	No	No	No	No	No	No	No	Good	No	5	2	Brown	None
6	Patience James Haggerty 41 Michael Street Brooklyn, N.Y.	N.Y.	Brooklyn	Yes	25	No	Brother James Haggerty 41 Michael Street Brooklyn, N.Y.	Yes Indefinite	Yes	No	No	No	No	No	No	No	Good	No	5	2	Brown	None
7	Patience James Haggerty 41 Michael Street Brooklyn, N.Y.	N.Y.	Brooklyn	Yes	25	No	Brother James Haggerty 41 Michael Street Brooklyn, N.Y.	Yes Indefinite	Yes	No	No	No	No	No	No	No	Good	No	5	2	Brown	None
8	Patience James Haggerty 41 Michael Street Brooklyn, N.Y.	N.Y.	Brooklyn	Yes	25	No	Brother James Haggerty 41 Michael Street Brooklyn, N.Y.	Yes Indefinite	Yes	No	No	No	No	No	No	No	Good	No	5	2	Brown	None
9																						
10																						
11																						
12																						
13																						
14																						
15																						
16																						
17																						
18																						
19																						
20																						
21																						
22																						
23																						
24																						
25																						
26																						
27																						
28																						
29																						
30																						

NOTE.—Full text of question 28 is as follows: Whether a person who believes in or advocates the overthrow by force or violence of the Government of the United States or of all forms of law, or who disbelieves in or is opposed to organized government, or who advocates the assassination of public officials, or who advocates or teaches the unlawful destruction of property, or is a member of or affiliated with any organization entertaining and teaching disbelief in or opposition to organized government or which teaches the unlawful destruction of property, or who advocates or teaches the duty, necessity, or propriety of the unlawful assaulting or killing of any officer or officers, either of specific individuals or of officers generally, of the Government of the United States or of any other organized government because of his or their official character.



**AFFIDAVIT OF THE MASTER OR COMMANDING OFFICER, OR FIRST OR SECOND OFFICER**

I, Robert G. Smith Master of the Bedric, from Liverpool, do solemnly, sincerely, and truly swear that I have caused the surgeon of said vessel sailing therewith, or the surgeon employed by the owners thereof, to make a physical and mental examination of each and all of the aliens named in the foregoing Lists or Manifest Sheets, 11 in number, and that from the report of said surgeon and from my own investigation, I believe that no one of said aliens is of any of the classes excluded from admission into the United States by section three of the Immigration Act of February 5, 1917, and that also, according to the best of my knowledge and belief, the information in said Lists or Manifests concerning each of said aliens named therein is correct and true in every respect.

Robert G. Smith  
Master Officer.

Sworn to before me this 29<sup>th</sup> day of July, 1930  
at New York

[Signature]  
Immigration Officer.

16-480

**INSTRUCTIONS FOR FILLING ALIEN MANIFESTS**

Separate sheets should be prepared for each port at which passengers embark.

Column 2 (*Head-tax status*).—Steamship lines should make no entries in this column. The space is for use of Government officials only.

Column 4 (*Age*).—The answer in this column should be expressed in years or months, the latter applying only to those under 1 year of age.

Column 5 (*Sex*).—The entry should be either M (male) or F (female).

Column 6 (*Married or single*).—The answer should be M (married), S (single), Wd (widowed), or D (divorced).

Column 7 (*Calling or occupation*).—The entry should describe as accurately as possible the occupation, trade, or profession of each alien arrival, as, for example, Civil engineer, stationary engineer, locomotive engineer, mining engineer, brass polisher, steel polisher, iron molder, wood turner, etc., and not simply as engineer, polisher, molder, turner, or other indefinite designations.

A distinction should be made between farmers and farm laborers, regardless of the amount of money shown, as follows:

A farmer is one who operates a farm, either for himself or for others.

A farm laborer is one who works on a farm for the man who operates it.

Steamship companies should make this distinction on the manifests, and corrections should be made, if necessary, by inspectors and registry clerks during the personal examination of alien arrivals.

Column 8 (*Able to read and write*).—This column is subdivided and contains the following question: "Read what language for, if exemption is claimed, upon what ground?" In answering this question the language or dialect the alien is able to read should be stated. If alien is unable to read and claims exemption from the reading requirement, the ground for such exemption should be given.

Column 9 (*Nationality*).—Question 9 should be construed to mean the country of which alien is a citizen or subject.

Column 10 (*Race or people*).—See list of races printed on back of this sheet. The entry should show the race or people as given in said list.

Special attention should be paid to the distinction between race and the country of which citizen or subject, country of last permanent residence, and country of birth, and manifests should be carefully revised by inspectors and registry clerks in this regard. For instance, "France" appearing under the head of country does not mean "French" by race or people, and, similarly, "French" appearing under the head of race or people does not mean "France" by country. An Irish, German, or Hebrew alien by race might properly come under the heading of England, Switzerland, or any other country. In this connection the following distinctions should be especially observed:

**CUBAN.**

The term "Cuban" refers to the Cuban people (not Negroes).

**WEST INDIAN.**

"West Indian" refers to the people of the West Indies other than either Cubans or Negroes.

**SPANISH AMERICAN.**

"Spanish American" refers to the people of Central and South America of Spanish descent.

**AFRICAN (BLACK).**

"African (black)" refers to the African Negro, whether coming from Cuba or other islands of the West Indies, North or South America, Europe, or Africa. Any alien with admixture of blood of the African Negro should be classified under this heading.

**ITALIAN (NORTH).**

The people who are native to the basin of the River Po in northern Italy (i. e., compartments of Piedmont, Lombardy, Venetia, and Emilia) and their descendants, whether residing in Italy, Switzerland, Austria, or any other country, should be classed as "Italian (north)." Most of these people speak a Gallic dialect of the Italian language.

**ITALIAN (SOUTH).**

The people who are native to that portion of Italy south of the basin of the River Po (i. e., compartments of Liguria, Tuscany, the Marches, Umbria, Rome, the Abruzzi and Molise, Campania, Apulia, Basilicata, Calabria, Sicily, and Sardinia) and their descendants should be classed as "Italian (south)."

Columns 11 to 14.—These questions are self-explanatory.

Column 15 (*Last permanent residence*).—Actual or an intended residence of one year shall constitute permanent residence. The last country in which alien resided with the intention of remaining one year or more shall be the last permanent residence regardless of length of actual residence therein. The entries in column 15 should show the country and city or town of last permanent residence. It is important for statistical purposes that steamship companies accurately show country of last permanent residence independent of country of temporary residence, country of birth, nationality, or race.

Country of last permanent residence of aliens who are permanent residents of the United States and are returning from a visit abroad should be recorded "United States."

Column 17 (*Name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came*).—The entry should give name and address of such relative. If no such relative living, give name and address of friend.

Column 18 (*Final destination*).—The answer to this question shall show the intended future permanent residence. An intended residence of one year shall constitute permanent residence. The entry should show definitely the place (city or town) of intended future permanent residence, if within the United States; country, if outside the United States.

Column 19 (*Whether having a ticket to such final destination*).—The answer should be either Yes (ticket) or No (no ticket).

Column 20 (*By whom was passage paid*).—The entry should show definitely by whom passage was paid, as self, husband, father, brother, or other relative; friend; steamship company, etc.

Column 21 (*Whether in possession of \$50, and if less, how much*).—The answer should give in each case (individual or family) the exact amount of money shown. Money brought by the head of a family should not be divided among the several members of the family.

Column 22 (*Whether ever before in the United States; and if so, when and where*).—The entries should show whether or not (Yes or No) in the United States before; and if so, the year (or period of years) and place, as, 1894-1897, Philadelphia.

Column 23 (*Whether going to join relative or friend; and if so, what relative or friend*).—The answer should show whether going to join either a relative or friend; and if so, what relative or friend, with name and complete address.

Columns 24 to 36.—These questions are self-explanatory and the answers, like all others on the sheet, are subject to revision by inspection officers in the examination of aliens. However, in answering question 30, if alien has been deported within one year and the Secretary of Labor has authorized him to reapply for admission, the authority for such reapplication should be given.



# AFFIDAVIT OF SURGEON

I, Charles H. Wilson, Surgeon of the Bedric, sailing therewith, do solemnly, sincerely, and truly swear that I have had twelve years' experience as a Physician and Surgeon, and that I am entitled to practice as such by and under the authority of Lt. M. R. B. P. B. S. (Pre.), and that I have made a personal examination of each of the aliens named herein, and that the foregoing Lists or Manifest Sheets, 11 in number, according to the best of my knowledge and belief, are full, correct, and true in all particulars, relative to the mental and physical condition of such aliens.

Sworn to before me this 28th day of July, 1930  
at New York

(Signature and title of immigration or other officer authorized to administer oaths)

Note.—If a surgeon sails with the vessel, this affidavit of verification shall be executed before an immigration officer at port of arrival, and any changes that may have occurred en route in the condition of any of the aliens must be noted on the manifest before the affidavit is executed.  
If no surgeon sails with the vessel, the affidavit of verification shall be executed at the port of departure before some officer authorized to administer oaths.

## LIST OF RACES OR PEOPLES

"Race or people" is to be determined by the stock from which aliens sprang and the language they speak. The original stock or blood shall be the basis of the classification, the mother tongue to be used only to assist in determining the original stock.

African (black).	Greek.	Roumanian.
Armenian.	Hebrew.	Russian.
Bohemian.	Herzegovinian.	Ruthenian (Russniak).
Bosnian.	Irish.	Scandinavian (Norwegians, Danes, and Swedes).
Bulgarian.	Italian (North).	Scotch.
Chinese.	Italian (South).	Servian.
Croatian.	Japanese.	Slovak.
Cuban.	Korean.	Slovenian.
Dalmatian.	Lithuanian.	Spanish.
Dutch.	Magyar.	Spanish American.
East Indian.	Mexican.	Syrian.
English.	Montenegrin.	Turkish.
Finnish.	Moravian.	Welsh.
Flemish.	Pacific Islander.	West Indian (other than Cuban).
French.	Polish.	
German.	Portuguese.	



List Q 2.

# LIST OR MANIFEST OF ALIEN PASSENGERS FOR THE UNITED STATES

ALL ALIENS arriving at a port of continental United States from a foreign port or a port of the insular possessions of the United States, and all aliens arriving at a port of said insular possessions from a foreign port, a port of continental United States, or a port of the insular possessions of the United States. This (white) sheet is for the listing of

S. S. Passengers sailing from 19

No. on List	HEAD-TAX STATUS (This column for use of Government officials only)	NAME IN FULL Family name Given name	Age Yrs. Mos.	Sex	Married or single	Calling or occupation	Able to— Read what language (or, if exemption claimed, on what ground)	Nationality, (Country of which citizen or subject)	Place of birth Country City or town	Immigration Visa Number	Issued at—	Date	*Last permanent residence Country City or town
1		Al Lin	24	M	S	Farmer	Yes	I. P. S.	Ireland	6115		5/5/30	Ireland
2		Elizabeth	25	F	S	Servant	Yes	I. P. S.	Ireland	6115		2/15/30	Ireland
3		James P	5	M	S	Child	No	I. P. S.	Ireland	6115		2/15/30	Ireland
4		James P	5	M	S	Child	No	I. P. S.	Ireland	6115		2/15/30	Ireland
5		James P	5	M	S	Child	No	I. P. S.	Ireland	6115		2/15/30	Ireland
6		Matthew	40	M	S	Farmer	Yes	I. P. S.	Ireland	6115		2/15/30	Ireland
7		Matthew	40	M	S	Farmer	Yes	I. P. S.	Ireland	6115		2/15/30	Ireland
8		Matthew	40	M	S	Farmer	Yes	I. P. S.	Ireland	6115		2/15/30	Ireland
9		Matthew	40	M	S	Farmer	Yes	I. P. S.	Ireland	6115		2/15/30	Ireland
10		Matthew	40	M	S	Farmer	Yes	I. P. S.	Ireland	6115		2/15/30	Ireland
11		Matthew	40	M	S	Farmer	Yes	I. P. S.	Ireland	6115		2/15/30	Ireland
12		Matthew	40	M	S	Farmer	Yes	I. P. S.	Ireland	6115		2/15/30	Ireland
13		Matthew	40	M	S	Farmer	Yes	I. P. S.	Ireland	6115		2/15/30	Ireland
14		Matthew	40	M	S	Farmer	Yes	I. P. S.	Ireland	6115		2/15/30	Ireland
15		Matthew	40	M	S	Farmer	Yes	I. P. S.	Ireland	6115		2/15/30	Ireland
16		Matthew	40	M	S	Farmer	Yes	I. P. S.	Ireland	6115		2/15/30	Ireland
17		Matthew	40	M	S	Farmer	Yes	I. P. S.	Ireland	6115		2/15/30	Ireland
18		Matthew	40	M	S	Farmer	Yes	I. P. S.	Ireland	6115		2/15/30	Ireland
19		Matthew	40	M	S	Farmer	Yes	I. P. S.	Ireland	6115		2/15/30	Ireland
20		Matthew	40	M	S	Farmer	Yes	I. P. S.	Ireland	6115		2/15/30	Ireland
21		Matthew	40	M	S	Farmer	Yes	I. P. S.	Ireland	6115		2/15/30	Ireland
22		Matthew	40	M	S	Farmer	Yes	I. P. S.	Ireland	6115		2/15/30	Ireland
23		Matthew	40	M	S	Farmer	Yes	I. P. S.	Ireland	6115		2/15/30	Ireland
24		Matthew	40	M	S	Farmer	Yes	I. P. S.	Ireland	6115		2/15/30	Ireland
25		Matthew	40	M	S	Farmer	Yes	I. P. S.	Ireland	6115		2/15/30	Ireland
26		Matthew	40	M	S	Farmer	Yes	I. P. S.	Ireland	6115		2/15/30	Ireland
27		Matthew	40	M	S	Farmer	Yes	I. P. S.	Ireland	6115		2/15/30	Ireland
28		Matthew	40	M	S	Farmer	Yes	I. P. S.	Ireland	6115		2/15/30	Ireland
29		Matthew	40	M	S	Farmer	Yes	I. P. S.	Ireland	6115		2/15/30	Ireland
30		Matthew	40	M	S	Farmer	Yes	I. P. S.	Ireland	6115		2/15/30	Ireland

Sheet 1 line 2 Burke Anthony Did not embark.

- 1 5 Duggan Catherine duplicated Sheet 3 line 8.
- 1 9 Lee John Did not embark.
- 1 14 Shanahan Martin Did not embark.
- 1 20 Walsh Barbara duplicated Sheet 3 line 11.

Total passengers  
U. S. citizens  
Aliens

*James P. Hagan*  
Partner.

\* Permanent residence within the meaning of this manifest shall be actual or intended residence of one year or more.  
† List of races will be found on the back of this sheet.



The entries on this sheet must be typewritten or printed.

57

States, or a port of another insular possession, in whatsoever class they travel, MUST be fully listed and the master or commanding officer of each vessel carrying such passengers must upon arrival deliver lists thereof to the immigration officer.

## Arriving at Port of

8 JUL 1960, 19

[illegible]

NOTE.—Full text of question 28 is as follows: Whether a person who believes in or advocates the overthrow by force or violence of the Government of the United States or of all forms of law, or who disbelieves in or is opposed to organized government, or who advocates the assassination of public officials, or who advocates or teaches the unlawful destruction of property, or is a member or affiliated with any organization entertaining and teaching disbelief in or opposition to organized government or which teaches the unlawful destruction of property, or who advocates or teaches the duty, necessity, or propriety of the unlawful assaulting or killing of any officer or officers, either of specific individuals or of officers generally, of the Government of the United States or of any other organized government because of his or their official character.



# AFFIDAVIT OF THE MASTER OR COMMANDING OFFICER, OR FIRST OR SECOND OFFICER

I, Robert G. Smith Master, of the Bedric, from Liverpool, do solemnly, sincerely, and truly swear that I have caused the surgeon of said vessel sailing therewith, or the surgeon employed by the owners thereof, to make a physical and mental examination of each and all of the aliens named in the foregoing Lists or Manifest Sheets, 11 in number, and that from the report of said surgeon and from my own investigation, I believe that no one of said aliens is of any of the classes excluded from admission into the United States by section three of the Immigration Act of February 5, 1917, and that also, according to the best of my knowledge and belief, the information in said Lists or Manifests concerning each of said aliens named therein is correct and true in every respect.

Sworn to before me this 28th day of July, 19 20 at New York Robert G. Smith Master Officer.

Immigration Officer.

## INSTRUCTIONS FOR FILLING ALIEN MANIFESTS

Separate sheets should be prepared for each port at which passengers embark.

- Column 2 (Head-tax status).—Steamship lines should make no entries in this column. The space is for use of Government officials only.
- Column 3 (Age).—The answer in this column should be expressed in years or months, the latter applying only to those under 1 year of age.
- Column 4 (Sex).—The entry should be either M (male) or F (female).
- Column 5 (Married or single).—The answer should be M (married), S (single), Wd (widowed), or D (divorced).
- Column 6 (Calling or occupation).—The entry should describe as accurately as possible the occupation, trade, or profession of each alien arrival, as, for example: Civil engineer, stationary engineer, locomotive engineer, mining engineer, brass polisher, steel polisher, iron molder, wood turner, etc., and not simply as engineer, polisher, molder, turner, or other indefinite designations.
- A distinction should be made between farmers and farm laborers, regardless of the amount of money shown, as follows:
- A farmer is one who operates a farm, either for himself or for others.
- A farm laborer is one who works on a farm for the man who operates it.
- Steamship companies should make this distinction on the manifests, and corrections should be made, if necessary, by inspectors and registry clerks during the personal examination of alien arrivals.
- Column 7 (Able to read and write).—This column is subdivided and contains the following question: "Read what language [or, if exemption is claimed, upon what ground]?" In answering this question the language or dialect the alien is able to read should be stated. If alien is unable to read and claims exemption from the reading requirement, the ground for such exemption should be given.
- Column 8 (Nationality).—Question 9 should be construed to mean the country of which alien is a citizen or subject.
- Column 9 (Race or people).—See list of races printed on back of this sheet. The entry should show the race or people as given in said list.
- Special attention should be paid to the distinction between race and the country of which citizen or subject, country of last permanent residence, and country of birth, and manifests should be carefully revised by inspectors and registry clerks in this regard. For instance, "France" appearing under the head of country does not mean "French" by race or people, and, similarly, "French" appearing under the head of race or people does not mean "France" by country. An Irish, German, or Hebrew alien by race might properly come under the heading of England, Switzerland, or any other country. In this connection the following distinctions should be especially observed:
- CUBAN.  
The term "Cuban" refers to the Cuban people (not Negroes).
- WEST INDIAN.  
"West Indian" refers to the people of the West Indies other than either Cubans or Negroes.
- SPANISH AMERICAN.  
"Spanish American" refers to the people of Central and South America of Spanish descent.
- AFRICAN (BLACK).  
"African (black)" refers to the African Negro, whether coming from Cuba or other islands of the West Indies, North or South America, Europe, or Africa. Any alien with admixture of blood of the African Negro should be classified under this heading.
- ITALIAN (NORTH).  
The people who are native to the basin of the River Po in northern Italy (i. e., compartments of Piedmont, Lombardy, Venetia, and Emilia) and their descendants, whether residing in Italy, Switzerland, Austria, or any other country, should be classed as "Italian (north)." Most of these people speak a Gallic dialect of the Italian language.
- ITALIAN (SOUTH).  
The people who are native to that portion of Italy south of the basin of the River Po (i. e., compartments of Liguria, Tuscany, the Marches, Umbria, Rome, the Abruzzi and Molise, Campania, Apulia, Basilicata, Calabria, Sicily, and Sardinia) and their descendants should be classed as "Italian (south)."
- Columns 11 to 14.—These questions are self-explanatory.
- Column 15 (Last permanent residence).—Actual or an intended residence of one year shall constitute permanent residence. The last country in which alien resided with the intention of remaining one year or more shall be the last permanent residence regardless of length of actual residence therein. The entries in column 15 should show the country and city or town of last permanent residence. It is important for statistical purposes that steamship companies accurately show country of last permanent residence independent of country of temporary residence, country of birth, nationality, or race.
- Country of last permanent residence of aliens who are permanent residents of the United States and are returning from a visit abroad should be recorded "United States."
- Column 17 (Name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came).—The entry should give name and address of such relative. If no such relative living, give name and address of friend.
- Column 18 (Final destination).—The answer to this question shall show the intended future permanent residence. An intended residence of one year shall constitute permanent residence. The entry should show definitely the place (city or town) of intended future permanent residence, if within the United States; country, if outside the United States.
- Column 19 (Whether having a ticket to such final destination).—The answer should be either Yes (ticket) or No (no ticket).
- Column 20 (By whom was passage paid).—The entry should show definitely by whom passage was paid, as self, husband, father, brother, or other relative; friend; steamship company, etc.
- Column 21 (Whether in possession of \$50, and if less, how much).—The answer should give in each case (individual or family) the exact amount of money shown. Money brought by the head of a family should not be divided among the several members of the family.
- Column 22 (Whether ever before in the United States; and if so, when and where).—The entries should show whether or not (Yes or No) in the United States before; and if so, the year (or period of years) and place, as, 1894-1897, Philadelphia.
- Column 23 (Whether going to join relative or friend; and if so, what relative or friend).—The answer should show whether going to join either a relative or friend; and if so, what relative or friend, with name and complete address.
- Columns 24 to 35.—These questions are self-explanatory and the answers, like all others on the sheet, are subject to revision by inspection officers in the examination of aliens. However, in answering question 30, if alien has been deported within one year and the Secretary of Labor has authorized him to reapply for admission, the authority for such reapplication should be given.



# AFFIDAVIT OF SURGEON

I, Charles H. Wilson, Surgeon of the "Bedric", sailing therewith, do solemnly, sincerely, and truly swear that I have had twenty five years' experience as a Physician and Surgeon, and that I am entitled to practice as such by and under the authority of Lt. Col. R. P. R. S. (Lieut.), and that I have made a personal examination of each of the aliens named herein, and that the foregoing Lists or Manifest Sheets, 11 in number, according to the best of my knowledge and belief, are full, correct, and true in all particulars, relative to the mental and physical condition of such aliens.

58

Sworn to before me this 28th day of July, 1930.  
at New York

(Signature and title of immigration or other officer authorized to administer oaths)

NOTE.—If a surgeon sails with the vessel, this affidavit of verification shall be executed before an immigration officer at port of arrival, and any changes that may have occurred en route in the condition of any of the aliens must be noted on the manifest before the affidavit is executed.  
If no surgeon sails with the vessel, the affidavit of verification shall be executed at the port of departure before some officer authorized to administer oaths.

## LIST OF RACES OR PEOPLES

"Race or people" is to be determined by the stock from which aliens sprang and the language they speak. The original stock or blood shall be the basis of the classification, the mother tongue to be used only to assist in determining the original stock.

African (black).	Greek.	Roumanian.
Armenian.	Hebrew.	Russian.
Bohemian.	Herzegovinian.	Ruthenian (Russniak).
Bosnian.	Irish.	Scandinavian (Norwegians, Danes, and Swedes).
Bulgarian.	Italian (North).	Scotch.
Chinese.	Italian (South).	Servian.
Croatian.	Japanese.	Slovak.
Cuban.	Korean.	Slovenian.
Dalmatian.	Lithuanian.	Spanish.
Dutch.	Magyar.	Spanish American.
East Indian.	Mexican.	Syrian.
English.	Montenegrin.	Turkish.
Finnish.	Moravian.	Welsh.
Flemish.	Pacific Islander.	West Indian (other than Cuban).
French.	Polish.	
German.	Portuguese.	



64

ALL ALIENS arriving at a port of continental United States from a foreign port or a port of the insular possessions of the United States, and all aliens arriving at a port of said insular possessions from a foreign port, a port of continental United States, or a port of the insular possessions of the United States, shall be listed on this (white) sheet in the following order:

S. S.

### Passengers sailing from

(G. A. L. Webb)

9011 0 0 0 Y

19

[illegible]

Total passengers

U. S. citizens

Alice

\* Permanent residence within the meaning of this manifest shall be actual or intended residence of one year or more.  
† List of races will be found on the back of this sheet.

144



# STATES IMMIGRATION OFFICER AT PORT OF ARRIVAL

States, or a port of another insular possession, in whatsoever class they travel, MUST be fully listed and the master or commanding officer of each vessel carrying such passengers must upon arrival deliver lists thereof to the immigration officer STEERAGE PASSENGERS ONLY

List

The entries on this sheet must be typewritten or printed.

59

Arriving at Port of NEW YORK, 19

16	17	18	19	20	21	22	23	24	25	26	27	28	29	30	31	32	33	34	35	36		
No. on List	The name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came	Final destination (*Intended future permanent residence)		Whether having a ticket to such final destination	By whom was passage paid? (Whether alien paid his own passage, whether paid by relative, whether paid by any corporation, society, municipality, or government)	Whether in possession of \$50. and if less, how much?	Whether ever before in the United States; and if so, when and where?		Whether going to join a relative or friend; and if so, what relative or friend, and his name and complete address	Purpose of coming to United States				Whether alien intends to become a citizen of the United States	Condition of health, mental and physical	Deformed or crippled. Nature, length of time, and cause	Height		Color of—		Marks of identification	
		State	City or town				Yes or No	If yes— Year or period of years		Where?	Whether a polygamist	Whether an anarchist	Whether a member of a subversive organization				Whether a member of a secret society	Whether a member of a political party	Whether a member of a religious organization	Whether a member of a labor union		Whether a member of a fraternal organization
1	Brother Mr. Tom Gillen, Columbus, Ga. State.	N.Y.	Brooklyn	Yes	Self	\$50	Yes	5	Yes	Yes	No	No	No	No	Good	No	5 4	Fresh	Blue	None		
2	Father Mr. John Michael Gentry, 1015 1st Ave., Brooklyn, N.Y.	N.Y.	Brooklyn	Yes	Self	\$50	Yes	5	Yes	Yes	No	No	No	No	Good	No	5 4	Fresh	Blue	None		
3	Brother Tom O'Connor, Cloonarara, Lavagh Ballymote, Sligo N.Y.	N.Y.	New York	Yes	Self	\$50	Yes	2	Yes	Yes	No	No	No	No	Good	No	5 6	Dark	Grey	Brn		

NOTE.—Full text of question 28 is as follows: Whether a person who believes in or advocates the overthrow by force or violence of the Government of the United States or of all forms of law, or who disbelieves in or is opposed to organized government, or who advocates the assassination of public officials, or who advocates or teaches the unlawful destruction of property, or is a member of or affiliated with any organization entertaining and teaching disbelief in or opposition to organized government or which teaches the unlawful destruction of property, or who advocates or teaches the duty, necessity, or propriety of the unlawful assaulting or killing of any officer or officers, either of specific individuals or of officers generally, of the Government of the United States or of any other organized government because of his or their official character.



# AFFIDAVIT OF THE MASTER OR COMMANDING OFFICER, OR FIRST OR SECOND OFFICER

I, Robt G. Smith Master, of the Bedric, from Liverpool, do solemnly, sincerely, and truly swear that I have caused the surgeon of said vessel sailing therewith, or the surgeon employed by the owners thereof, to make a physical and mental examination of each and all of the aliens named in the foregoing Lists or Manifest Sheets, 11 in number, and that from the report of said surgeon and from my own investigation, I believe that no one of said aliens is of any of the classes excluded from admission into the United States by section three of the Immigration Act of February 5, 1917, and that also, according to the best of my knowledge and belief, the information in said Lists or Manifests concerning each of said aliens named therein is correct and true in every respect.

Sworn to before me this 28th day of July, 19 20  
at New York  
Robert G. Smith  
Master  
Immigration Officer.

## INSTRUCTIONS FOR FILLING ALIEN MANIFESTS

Separate sheets should be prepared for each port at which passengers embark.

Column 2 (Head-tax status).—Steamship lines should make no entries in this column. The space is for use of Government officials only.

Column 4 (Age).—The answer in this column should be expressed in years or months, the latter applying only to those under 1 year of age.

Column 5 (Sex).—The entry should be either M (male) or F (female).

Column 6 (Married or single).—The answer should be M (married), S (single), Wd (widowed), or D (divorced).

Column 7 (Calling or occupation).—The entry should describe as accurately as possible the occupation, trade, or profession of each alien arrival, as, for example: Civil engineer, stationary engineer, locomotive engineer, mining engineer, brass polisher, steel polisher, iron molder, wood turner, etc., and not simply as engineer, polisher, molder, turner, or other indefinite designations.

A distinction should be made between farmers and farm laborers, regardless of the amount of money shown, as follows:

A farmer is one who operates a farm, either for himself or for others.

A farm laborer is one who works on a farm for the man who operates it.

Steamship companies should make this distinction on the manifests, and corrections should be made, if necessary, by inspectors and registry clerks during the personal examination of alien arrivals.

Column 8 (Able to read and write).—This column is subdivided and contains the following question: "Read what language (or, if exemption is claimed, upon what ground)?" In answering this question the language or dialect the alien is able to read should be stated. If alien is unable to read and claims exemption from the reading requirement, the ground for such exemption should be given.

Column 9 (Nationality).—Question 9 should be construed to mean the country of which alien is a citizen or subject.

Column 10 (Race or people).—See list of races printed on back of this sheet. The entry should show the race or people as given in said list.

Special attention should be paid to the distinction between race and the country of which citizen or subject, country of last permanent residence, and country of birth, and manifests should be carefully revised by inspectors and registry clerks in this regard. For instance, "France" appearing under the head of country does not mean "French" by race or people, and, similarly, "French" appearing under the head of race or people does not mean "France" by country. An Irish, German, or Hebrew alien by race might properly come under the heading of England, Switzerland, or any other country. In this connection the following distinctions should be especially observed:

### CUBAN.

The term "Cuban" refers to the Cuban people (not Negroes).

### WEST INDIAN.

"West Indian" refers to the people of the West Indies other than either Cubans or Negroes.

### SPANISH AMERICAN.

"Spanish American" refers to the people of Central and South America of Spanish descent.

### AFRICAN (BLACK).

"African (black)" refers to the African Negro, whether coming from Cuba or other islands of the West Indies, North or South America, Europe, or Africa. Any alien with admixture of blood of the African Negro should be classified under this heading.

### ITALIAN (NORTH).

The people who are native to the basin of the River Po in northern Italy (i. e., compartments of Piedmont, Lombardy, Venetia, and Emilia) and their descendants, whether residing in Italy, Switzerland, Austria, or any other country, should be classed as "Italian (north)." Most of these people speak a Gallic dialect of the Italian language.

### ITALIAN (SOUTH).

The people who are native to that portion of Italy south of the basin of the River Po (i. e., compartments of Liguria, Tuscany, the Marches, Umbria, Rome, the Abruzzi and Molise, Campania, Apulia, Basilicata, Calabria, Sicily, and Sardinia) and their descendants should be classed as "Italian (south)."

Columns 11 to 14.—These questions are self-explanatory.

Column 15 (Last permanent residence).—Actual or an intended residence of one year shall constitute permanent residence. The last country in which alien resided with the intention of remaining one year or more shall be the last permanent residence regardless of length of actual residence therein. The entries in column 15 should show the country and city or town of last permanent residence. It is important for statistical purposes that steamship companies accurately show country of last permanent residence independent of country of temporary residence, country of birth, nationality, or race.

Country of last permanent residence of aliens who are permanent residents of the United States and are returning from a visit abroad should be recorded "United States."

Column 17 (Name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came).—The entry should give name and address of such relative. If no such relative living, give name and address of friend.

Column 18 (Final destination).—The answer to this question shall show the intended future permanent residence. An intended residence of one year shall constitute permanent residence. The entry should show definitely the place (city or town) of intended future permanent residence, if within the United States; country, if outside the United States.

Column 19 (Whether having a ticket to such final destination).—The answer should be either Yes (ticket) or No (no ticket).

Column 20 (By whom was passage paid).—The entry should show definitely by whom passage was paid, as self; husband, father, brother, or other relative; friend; steamship company, etc.

Column 21 (Whether in possession of \$50, and if less, how much).—The answer should give in each case (individual or family) the exact amount of money shown. Money brought by the head of a family should not be divided among the several members of the family.

Column 22 (Whether ever before in the United States; and if so, when and where).—The entries should show whether or not (Yes or No) in the United States before; and if so, the year (or period of years) and place, as, 1894-1897, Philadelphia.

Column 23 (Whether going to join relative or friend; and if so, what relative or friend).—The answer should show whether going to join either a relative or friend; and if so, what relative or friend, with name and complete address.

Columns 24 to 26.—These questions are self-explanatory and the answers, like all others on the sheet, are subject to revision by inspection officers in the examination of aliens. However, in answering question 26, if alien has been deported within one year and the Secretary of Labor has authorized him to reapply for admission, the authority for such reapplication should be given.

Columns 27 to 30.—These questions are self-explanatory and the answers, like all others on the sheet, are subject to revision by inspection officers in the examination of aliens. However, in answering question 30, if alien has been deported within one year and the Secretary of Labor has authorized him to reapply for admission, the authority for such reapplication should be given.

Columns 31 to 34.—These questions are self-explanatory and the answers, like all others on the sheet, are subject to revision by inspection officers in the examination of aliens. However, in answering question 34, if alien has been deported within one year and the Secretary of Labor has authorized him to reapply for admission, the authority for such reapplication should be given.

Columns 35 to 38.—These questions are self-explanatory and the answers, like all others on the sheet, are subject to revision by inspection officers in the examination of aliens. However, in answering question 38, if alien has been deported within one year and the Secretary of Labor has authorized him to reapply for admission, the authority for such reapplication should be given.

Columns 39 to 42.—These questions are self-explanatory and the answers, like all others on the sheet, are subject to revision by inspection officers in the examination of aliens. However, in answering question 42, if alien has been deported within one year and the Secretary of Labor has authorized him to reapply for admission, the authority for such reapplication should be given.

Columns 43 to 46.—These questions are self-explanatory and the answers, like all others on the sheet, are subject to revision by inspection officers in the examination of aliens. However, in answering question 46, if alien has been deported within one year and the Secretary of Labor has authorized him to reapply for admission, the authority for such reapplication should be given.

Columns 47 to 50.—These questions are self-explanatory and the answers, like all others on the sheet, are subject to revision by inspection officers in the examination of aliens. However, in answering question 50, if alien has been deported within one year and the Secretary of Labor has authorized him to reapply for admission, the authority for such reapplication should be given.

Columns 51 to 54.—These questions are self-explanatory and the answers, like all others on the sheet, are subject to revision by inspection officers in the examination of aliens. However, in answering question 54, if alien has been deported within one year and the Secretary of Labor has authorized him to reapply for admission, the authority for such reapplication should be given.

Columns 55 to 58.—These questions are self-explanatory and the answers, like all others on the sheet, are subject to revision by inspection officers in the examination of aliens. However, in answering question 58, if alien has been deported within one year and the Secretary of Labor has authorized him to reapply for admission, the authority for such reapplication should be given.

Columns 59 to 62.—These questions are self-explanatory and the answers, like all others on the sheet, are subject to revision by inspection officers in the examination of aliens. However, in answering question 62, if alien has been deported within one year and the Secretary of Labor has authorized him to reapply for admission, the authority for such reapplication should be given.

Columns 63 to 66.—These questions are self-explanatory and the answers, like all others on the sheet, are subject to revision by inspection officers in the examination of aliens. However, in answering question 66, if alien has been deported within one year and the Secretary of Labor has authorized him to reapply for admission, the authority for such reapplication should be given.

Columns 67 to 70.—These questions are self-explanatory and the answers, like all others on the sheet, are subject to revision by inspection officers in the examination of aliens. However, in answering question 70, if alien has been deported within one year and the Secretary of Labor has authorized him to reapply for admission, the authority for such reapplication should be given.

Columns 71 to 74.—These questions are self-explanatory and the answers, like all others on the sheet, are subject to revision by inspection officers in the examination of aliens. However, in answering question 74, if alien has been deported within one year and the Secretary of Labor has authorized him to reapply for admission, the authority for such reapplication should be given.

Columns 75 to 78.—These questions are self-explanatory and the answers, like all others on the sheet, are subject to revision by inspection officers in the examination of aliens. However, in answering question 78, if alien has been deported within one year and the Secretary of Labor has authorized him to reapply for admission, the authority for such reapplication should be given.

Columns 79 to 82.—These questions are self-explanatory and the answers, like all others on the sheet, are subject to revision by inspection officers in the examination of aliens. However, in answering question 82, if alien has been deported within one year and the Secretary of Labor has authorized him to reapply for admission, the authority for such reapplication should be given.

Columns 83 to 86.—These questions are self-explanatory and the answers, like all others on the sheet, are subject to revision by inspection officers in the examination of aliens. However, in answering question 86, if alien has been deported within one year and the Secretary of Labor has authorized him to reapply for admission, the authority for such reapplication should be given.

Columns 87 to 90.—These questions are self-explanatory and the answers, like all others on the sheet, are subject to revision by inspection officers in the examination of aliens. However, in answering question 90, if alien has been deported within one year and the Secretary of Labor has authorized him to reapply for admission, the authority for such reapplication should be given.

Columns 91 to 94.—These questions are self-explanatory and the answers, like all others on the sheet, are subject to revision by inspection officers in the examination of aliens. However, in answering question 94, if alien has been deported within one year and the Secretary of Labor has authorized him to reapply for admission, the authority for such reapplication should be given.

Columns 95 to 98.—These questions are self-explanatory and the answers, like all others on the sheet, are subject to revision by inspection officers in the examination of aliens. However, in answering question 98, if alien has been deported within one year and the Secretary of Labor has authorized him to reapply for admission, the authority for such reapplication should be given.

Columns 99 to 102.—These questions are self-explanatory and the answers, like all others on the sheet, are subject to revision by inspection officers in the examination of aliens. However, in answering question 102, if alien has been deported within one year and the Secretary of Labor has authorized him to reapply for admission, the authority for such reapplication should be given.



# AFFIDAVIT OF SURGEON

I, Charles H. Wilson, Surgeon of the bedric, sailing thence, do solemnly, sincerely, and truly swear that I have had twentyfive years' experience as a Physician and Surgeon, and that I am entitled to practice as such under the authority of L.S. M. R. G. P. R. G. S. (Dre.), and that I have made a personal examination of each of the aliens named herein, and that the foregoing Lists or Manifest Sheets, // in number, according to the best of my knowledge and belief, are full, correct, and true in all particulars, relative to the mental and physical condition of such aliens.

60

Sworn to before me this 28th day of July, 1930

at New York

Inspector  
(Signature and title of immigration or other officer authorized to administer oaths)

NOTE.—If a surgeon sails with the vessel, this affidavit of verification shall be executed before an immigration officer at port of arrival, and any changes that may have occurred en route in the condition of any of the aliens must be noted on the manifest before the affidavit is executed.  
If no surgeon sails with the vessel, the affidavit of verification shall be executed at the port of departure before some officer authorized to administer oaths.

## LIST OF RACES OR PEOPLES

"Race or people" is to be determined by the stock from which aliens sprang and the language they speak. The original stock or blood shall be the basis of the classification, the mother tongue to be used only to assist in determining the original stock.

African (black).	Greek.	Roumanian.
Armenian.	Hebrew.	Russian.
Bohemian.	Herzegovinian.	Ruthenian (Russiak).
Bosnian.	Irish.	Scandinavian (Norwegians, Danes, and Swedes).
Bulgarian.	Italian (North).	Scotch.
Chinese.	Italian (South).	Servian.
Croatian.	Japanese.	Slovak.
Cuban.	Korean.	Slovenian.
Dalmatian.	Lithuanian.	Spanish.
Dutch.	Magyar.	Spanish American.
East Indian.	Mexican.	Syrian.
English.	Montenegrin.	Turkish.
Finnish.	Moravian.	Welsh.
Flemish.	Pacific Islander.	West Indian (other than Cuban).
French.	Polish.	
German.	Portuguese.	



List G 3

## LIST OR MANIFEST OF ALIEN PASSENGERS FOR THE UNITED

ALL ALIENS arriving at a port of continental United States from a foreign port or a port of the insular possessions of the United States, and all aliens arriving at a port of said insular possessions from a foreign port, a port of continental United States, or a port of the insular possessions of the United States. This (white) sheet is for the listing of

S. S. \_\_\_\_\_ "C. E. R. I. C." \_\_\_\_\_

Passengers sailing from..... (L. A. S. W. S. S.)

2011, 193

1	2	3	4	5	6	7	8	9	10	11	12	13	14	15						
No. on List	HEAD-TAX STATUS (This column for use of Government officials only)	NAME IN FULL		Age		Sex	Calling or occupation	Able to—			Nationality, (Country of which citizen or subject)	† Race or people	Place of birth		Immigration Visa Number	Issued at—	Date	* Last permanent residence		
		Family name	Given name	Yrs.	Mos.			Read	Read what language [or, if exemption claimed, on what ground]	Write			Country	City or town				Country	City or town	
1		Mulervay	James M	21	✓	M	S	Domestic	Yes	English	Yes	I.F.S.	Irish	Ireland	Ballinacorney	✓	Dublin	21.5.30	Ireland	Co. Mayo
2		Mulervay	Bridget	21	✓	F	S	Servant	Yes	English	Yes	I.F.S.	Irish	Ireland	Ballinacorney	✓	Dublin	21.5.30	Ireland	Co. Mayo
3		Mulervay	William	16	✓	F	S	Servant	Yes	English	Yes	I.F.S.	Irish	Ireland	Ballinacorney	✓	Dublin	11.5.30	Ireland	Co. Mayo
4		Mulervay	Michael	12	✓	M	S	Farm	Yes	English	Yes	I.F.S.	Irish	Ireland	Ballinacorney	✓	Dublin	21.5.30	Ireland	Co. Mayo
5		Mulervay	Michael	53	✓	M	S	Labourer	Yes	English	Yes	I.F.S.	Irish	Ireland	Ballinacorney	✓	Dublin	21.5.30	Ireland	Co. Mayo
6		Mulervay	Michael	53	✓	M	S	Labourer	Yes	English	Yes	I.F.S.	Irish	Ireland	Ballinacorney	✓	Dublin	21.5.30	Ireland	Co. Mayo
7		Mulervay	Michael	53	✓	M	S	Labourer	Yes	English	Yes	I.F.S.	Irish	Ireland	Ballinacorney	✓	Dublin	21.5.30	Ireland	Co. Mayo
8		Mulervay	Michael	53	✓	M	S	Labourer	Yes	English	Yes	I.F.S.	Irish	Ireland	Ballinacorney	✓	Dublin	21.5.30	Ireland	Co. Mayo
9		Mulervay	Michael	53	✓	M	S	Labourer	Yes	English	Yes	I.F.S.	Irish	Ireland	Ballinacorney	✓	Dublin	21.5.30	Ireland	Co. Mayo
10		Mulervay	Michael	53	✓	M	S	Labourer	Yes	English	Yes	I.F.S.	Irish	Ireland	Ballinacorney	✓	Dublin	21.5.30	Ireland	Co. Mayo
11		Walsh	Barbara	16	✓	F	S	Domestic	Yes	English	Yes	I.F.S.	Irish	Ireland	Ballinacorney	✓	Dublin	21.5.30	Ireland	Co. Mayo
12		Murray	Thomas	20	✓	M	S	Labourer	Yes	English	Yes	I.F.S.	Irish	Ireland	Ballinacorney	✓	Dublin	21.5.30	Ireland	Co. Mayo
13		Freeman	Catherine	18	✓	F	S	Domestic	Yes	English	Yes	I.F.S.	Irish	Ireland	Ballinacorney	✓	Dublin	21.5.30	Ireland	Co. Mayo
14																				
15																				
16																				
17																				
18																				
19																				
20																				
21																				
22																				
23																				
24																				
25																				
26																				
27																				
28																				
29																				
30																				

Manifest G.3. line 6. Waldron Bridget, did not embark.

Manifest G.3.line 6. Waldron Bridget,did not embark.

Purser.

Total passengers . . . . .	_____
U. S. citizens . . . . .	_____
Aliens . . . . .	_____

\* Permanent residence within the meaning of this manifest shall be actual or intended residence of one year or more.

14-02-



ntal United  
listing of

STATES IMMIGRATION OFFICER AT PORT OF ARRIVAL

States, or a port of another insular possession, in whatsoever class they travel, MUST be fully listed and the master or commanding officer of each vessel carrying such passengers must upon arrival deliver lists thereof to the immigration officer.

List G 3

The entries on this sheet must be typewritten or printed.

61

### Arriving at Port of

19

[illegible]

Note.—Full text of question 28 is as follows: Whether a person who believes in or advocates the overthrow by force or violence of the Government of the United States or of all forms of law, or who disbelieves in or is opposed to organized government, or who advocates the assassination of public officials, or who advocates or teaches the unlawful destruction of property, or is a member of or affiliated with any organization entertaining and teaching disbelief in or opposition to organized government or which teaches the unlawful destruction of property, or who advocates or teaches the duty, necessity, or propriety of the unlawful assaulting or killing of any officer or officers, either of specific individuals or of officers generally, of the Government of the United States or of any other organized government because of his or their official character.



**AFFIDAVIT OF THE MASTER OR COMMANDING OFFICER, OR FIRST OR SECOND OFFICER**

I, Rott & Smith Master, of the Bedric, from Liverpool, do solemnly, sincerely, and truly swear that I have caused the surgeon of said vessel sailing therewith, or the surgeon employed by the owners thereof, to make a physical and mental examination of each and all of the aliens named in the foregoing Lists or Manifest Sheets, 11 in number, and that from the report of said surgeon and from my own investigation, I believe that no one of said aliens is of any of the classes excluded from admission into the United States by section three of the Immigration Act of February 5, 1917, and that also, according to the best of my knowledge and belief, the information in said Lists or Manifests concerning each of said aliens named therein is correct and true in every respect.

Sworn to before me this 28th day of July, 1920  
at New York  
Immigration Officer.

**INSTRUCTIONS FOR FILLING ALIEN MANIFESTS**

Separate sheets should be prepared for each port at which passengers embark.

Column 2 (*Head-tax status*).—Steamship lines should make no entries in this column. The space is for use of Government officials only.

Column 4 (*Age*).—The answer in this column should be expressed in years or months, the latter applying only to those under 1 year of age.

Column 5 (*Sex*).—The entry should be either M (male) or F (female).

Column 6 (*Married or single*).—The answer should be M (married), S (single), Wd (widowed), or D (divorced).

Column 7 (*Calling or occupation*).—The entry should describe as accurately as possible the occupation, trade, or profession of each alien arrival, as, for example: Civil engineer, stationary engineer, locomotive engineer, mining engineer, brass polisher, steel polisher, iron molder, wood turner, etc., and not simply as engineer, polisher, molder, turner, or other indefinite designations.

A distinction should be made between farmers and farm laborers, regardless of the amount of money shown, as follows:

A farmer is one who operates a farm, either for himself or for others.

A farm laborer is one who works on a farm for the man who operates it.

Steamship companies should make this distinction on the manifests, and corrections should be made, if necessary, by inspectors and registry clerks during the personal examination of alien arrivals.

Column 8 (*able to read and write*).—This column is subdivided and contains the following question: "Read what language (or, if exemption is claimed, upon what ground)?" In answering this question the language or dialect the alien is able to read should be stated. If alien is unable to read and claims exemption from the reading requirement, the ground for such exemption should be given.

Column 9 (*Nationality*).—Question 9 should be construed to mean the country of which alien is a citizen or subject.

Column 10 (*Race or people*).—See list of races printed on back of this sheet. The entry should show the race or people as given in said list.

Special attention should be paid to the distinction between race and the country of which citizen or subject, country of last permanent residence, and country of birth, and manifests should be carefully revised by inspectors and registry clerks in this regard. For instance, "France" appearing under the head of country does not mean "French" by race or people, and, similarly, "French" appearing under the head of race or people does not mean "France" by country. An Irish, German, or Hebrew alien by race might properly come under the heading of England, Switzerland, or any other country. In this connection the following distinctions should be especially observed:

**CUBAN.**

The term "Cuban" refers to the Cuban people (not Negroes).

**WEST INDIAN.**

"West Indian" refers to the people of the West Indies other than either Cubans or Negroes.

**SPANISH AMERICAN.**

"Spanish American" refers to the people of Central and South America of Spanish descent.

**AFRICAN (BLACK).**

"African (black)" refers to the African Negro, whether coming from Cuba or other islands of the West Indies, North or South America, Europe, or Africa. Any alien with admixture of blood of the African Negro should be classified under this heading.

**ITALIAN (NORTH).**

The people who are native to the basin of the River Po in northern Italy (i. e., compartments of Piedmont, Lombardy, Venetia, and Emilia) and their descendants, whether residing in Italy, Switzerland, Austria, or any other country, should be classed as "Italian (north)." Most of these people speak a Gallic dialect of the Italian language.

**ITALIAN (SOUTH).**

The people who are native to that portion of Italy south of the basin of the River Po (i. e., compartments of Liguria, Tuscany, the Marches, Umbria, Rome, the Abruzzi and Molise, Campania, Apulia, Basilicata, Calabria, Sicily, and Sardinia) and their descendants should be classed as "Italian (south)."

Columns 11 to 14.—These questions are self-explanatory.

Column 15 (*Last permanent residence*).—Actual or an intended residence of one year shall constitute permanent residence. The last country in which alien resided with the intention of remaining one year or more shall be the last permanent residence regardless of length of actual residence therein. The entries in column 15 should show the country and city or town of last permanent residence. It is important for statistical purposes that steamship companies accurately show country of last permanent residence independent of country of temporary residence, country of birth, nationality, or race.

Country of last permanent residence of aliens who are permanent residents of the United States and are returning from a visit abroad should be recorded "United States."

Column 17 (*Name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came*).—The entry should give name and address of such relative. If no such relative living, give name and address of friend.

Column 18 (*Final destination*).—The answer to this question shall show the intended future permanent residence. An intended residence of one year shall constitute permanent residence. The entry should show definitely the place (city or town) of intended future permanent residence, if within the United States; country, if outside the United States.

Column 19 (*Whether having a ticket to such final destination*).—The answer should be either Yes (ticket) or No (no ticket).

Column 20 (*By whom was passage paid*).—The entry should show definitely by whom passage was paid, as self; husband, father, brother, or other relative; friend; steamship company, etc.

Column 21 (*Whether in possession of \$50, and if less, how much*).—The answer should give in each case (individual or family) the exact amount of money shown. Money brought by the head of a family should not be divided among the several members of the family.

Column 22 (*Whether ever before in the United States; and if so, when and where*).—The entries should show whether or not (Yes or No) in the United States before; and if so, the year (or period of years) and place, as, 1894-1897, Philadelphia.

Column 23 (*Whether going to join relative or friend; and if so, what relative or friend*).—The answer should show whether going to join either a relative or friend; and if so, what relative or friend, with name and complete address.

Columns 24 to 36.—These questions are self-explanatory and the answers, like all others on the sheet, are subject to revision by inspection officers in the examination of aliens. However, in answering question 30, if alien has been deported within one year and the Secretary of Labor has authorized him to reapply for admission, the authority for such reapplication should be given.



# AFFIDAVIT OF SURGEON

I, Charles H. Wilson, Surgeon of the Cedric, sailing therewith, do solemnly, sincerely, and truly swear that I have had twenty five years' experience as a Physician and Surgeon, and that I am entitled to practice as such, and under the authority of L.S.M. K.B.P. K.B.S. (Re.), and that I have made a personal examination of each of the aliens named herein, and that the foregoing Lists or Manifest Sheets, // in number, according to the best of my knowledge and belief, are full, correct, and true in all particulars, relative to the mental and physical condition of such aliens.

62

Sworn to before me this 25th day of July, 1930  
at New York

P. H. Langdon  
Notary Public

NOTE.—If a surgeon sails with the vessel, this affidavit of verification shall be executed before an immigration officer at port of arrival, and any changes that may have occurred en route in the condition of any of the aliens must be noted on the manifest before the affidavit is executed.  
If no surgeon sails with the vessel, the affidavit of verification shall be executed at the port of departure before some officer authorized to administer oaths.

## LIST OF RACES OR PEOPLES

"Race or people" is to be determined by the stock from which aliens sprang and the language they speak. The original stock or blood shall be the basis of the classification, the mother tongue to be used only to assist in determining the original stock.

African (black).	Greek.	Roumanian.
Armenian.	Hebrew.	Russian.
Bohemian.	Herzegovinian.	Ruthenian (Russniak).
Bosnian.	Irish.	Scandinavian (Norwegians, Danes, and Swedes).
Bulgarian.	Italian (North).	Scotch.
Chinese.	Italian (South).	Servian.
Croatian.	Japanese.	Slovak.
Cuban.	Korean.	Slovenian.
Dalmatian.	Lithuanian.	Spanish.
Dutch.	Magyar.	Spanish American.
East Indian.	Mexican.	Syrian.
English.	Montenegrin.	Turkish.
Finnish.	Moravian.	Welsh.
Flemish.	Pacific Islander.	West Indian (other than Cuban).
French.	Polish.	
German.	Portuguese.	



ST  
State  
STE  
A

State  
STE

A

1

1. *Journal of the American Medical Association*, 1997; 277: 1033-1037.

No  
o  
li

1

1

† List of races will be found on the back of this sheet.



States, or a part of another insular possession, in whatsoever class they travel, MUST be fully listed and the master or commanding officer of each vessel carrying such passengers must upon arrival deliver lists thereof to the immigration officer

28 JULY 1970 19

The entries on this sheet must be typewritten or printed.

63

**Note.**—Full text of question 28 is as follows: Whether a person who believes in or advocates the overthrow by force or violence of the Government of the United States or of all forms of law, or who believes in or is opposed to organized government, or who advocates the assassination of public officials, or who advocates or teaches the unlawful destruction of property, or is a member of or affiliated with any organization entertaining and teaching disbelief in or opposition to organized government or which teaches the unlawful destruction of property, or who advocates or teaches the duty, necessity, or propriety of the unlawful assaulting or killing of any officer or officers, either of specific individuals or of officers generally, of the Government of the United States or of any other organized government because of his or their official character.



**AFFIDAVIT OF THE MASTER OR COMMANDING OFFICER, OR FIRST OR SECOND OFFICER**

I, Walter Smith Master, of the Cedric, from Liverpool, do solemnly, sincerely, and truly swear that I have caused the surgeon of said vessel sailing therewith, or the surgeon employed by the owners thereof, to make a physical and mental examination of each and all of the aliens named in the foregoing Lists or Manifest Sheets, 11 in number, and that from the report of said surgeon and from my own investigation, I believe that no one of said aliens is of any of the classes excluded from admission into the United States by section three of the Immigration Act of February 5, 1917, and that also, according to the best of my knowledge and belief, the information in said Lists or Manifests concerning each of said aliens named therein is correct and true in every respect.

Walter Smith  
Master - Officer

Sworn to before me this 29th day of July, 1930.  
at New York  
Immigration Officer.

**INSTRUCTIONS FOR FILLING ALIEN MANIFESTS**

Separate sheets should be prepared for each port at which passengers embark.

Column 2 (*Head-tax status*).—Steamship lines should make no entries in this column. The space is for use of Government officials only.  
Column 4 (*Age*).—The answer in this column should be expressed in years or months, the latter applying only to those under 1 year of age.  
Column 5 (*Sex*).—The entry should be either M (male) or F (female).  
Column 6 (*Married or single*).—The answer should be M (married), S (single), Wd (widowed), or D (divorced).  
Column 7 (*Calling or occupation*).—The entry should describe as accurately as possible the occupation, trade, or profession of each alien arrived, as, for example, civil engineer, stationary engineer, locomotive engineer, mining engineer, brass polisher, steel miller, iron molder, wood turner, etc., and not simply as engineer, polisher, molder, turner, or other indefinite designations.  
A distinction should be made between farmers and farm laborers, regardless of the amount of money shown, as follows:  
A farmer is one who operates a farm, either for himself or for others.  
A farm laborer is one who works on a farm for the man who operates it.  
Steamship companies should make this distinction on the manifests, and corrections should be made, if necessary, by inspectors and registry clerks during the personal examination of alien arrivals.  
Column 8 (*Ability to read and write*).—This column is subdivided and contains the following question: "Read what language (or, if exemption is claimed, upon what ground)?" In answering this question the language or dialect the alien is able to read should be stated. If alien is unable to read and claims exemption from the reading requirement, the ground for such exemption should be given.  
Column 9 (*Nationality*).—Question 9 should be construed to mean the country of which alien is a citizen or subject.  
Column 10 (*Race or people*).—See list of races printed on back of this sheet. The entry should show the race or people as given in said list.  
Special attention should be paid to the distinction between race and the country of which citizen or subject, country of last permanent residence, and country of birth, and manifests should be carefully revised by inspectors and registry clerks in this regard. For instance, "France" appearing under the head of country does not mean "French" by race or people, and, similarly, "French" appearing under the head of race or people does not mean "France" by country. An Irish, German, or Hebrew alien by race might properly come under the heading of England, Switzerland, or any other country. In this connection the following distinctions should be especially observed:

**CUBAN.**  
The term "Cuban" refers to the Cuban people (not Negroes).  
**WEST INDIAN.**  
"West Indian" refers to the people of the West Indies other than either Cubans or Negroes.  
**SPANISH AMERICAN.**  
"Spanish American" refers to the people of Central and South America of Spanish descent.  
**AFRICAN (BLACK).**  
"African (black)" refers to the African Negro, whether coming from Cuba or other islands of the West Indies, North or South America, Europe, or Africa. Any alien with admixture of blood of the African Negro should be classified under this heading.

**ITALIAN (NORTH).**

The people who are native to the basin of the River Po in northern Italy (i. e., compartments of Piedmont, Lombardy, Venetia, and Emilia) and their descendants, whether residing in Italy, Switzerland, Austria, or any other country, should be classed as "Italian (north)." Most of these people speak a Gallic dialect of the Italian language.

**ITALIAN (SOUTH).**

The people who are native to that portion of Italy south of the basin of the River Po (i. e., compartments of Liguria, Tuscany, the Marche, Umbria, Rome, the Abruzzi and Molise, Campania, Apulia, Basilicata, Calabria, Sicily, and Sardinia) and their descendants should be classed as "Italian (south)."

Columns 11 to 14.—These questions are self-explanatory.  
Column 15 (*Last permanent residence*).—Actual or an intended residence of one year shall constitute permanent residence. The last country in which alien resided with the intention of remaining one year or more shall be the last permanent residence regardless of length of actual residence therein. The entries in column 15 should show the country and city or town of last permanent residence. It is important for statistical purposes that steamship companies accurately show country of last permanent residence independent of country of temporary residence, country of birth, nationality, or race.  
Country of last permanent residence of aliens who are permanent residents of the United States and are returning from a visit abroad should be recorded "United States."  
Column 17 (*Name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came*).—The entry should give name and address of such relative. If no such relative living, give name and address of friend.  
Column 18 (*Final destination*).—The answer to this question shall show the intended future permanent residence. An intended residence of one year shall constitute permanent residence. The entry should show definitely the place (city or town) of intended future permanent residence, if within the United States; country, if outside the United States.  
Column 19 (*Whether having a ticket to such final destination*).—The answer should be either Yes (ticket) or No (no ticket).  
Column 20 (*By whom was passage paid*).—The entry should show definitely by whom passage was paid, as self, husband, father, brother, or other relative; friend; steamship company, etc.  
Column 21 (*Whether in possession of \$50, and if less, how much*).—The answer should give in each case (individual or family) the exact amount of money shown. Money brought by the head of a family should not be divided among the several members of the family.  
Column 22 (*Whether ever before in the United States; and if so, when and where*).—The entries should show whether or not (Yes or No) in the United States before; and if so, the year (or period of years) and place, as, 1894-1897, Philadelphia.  
Column 23 (*Whether going to join relative or friend; and if so, what relative or friend*).—The answer should show whether going to join either a relative or friend; and if so, what relative or friend, with name and complete address.  
Columns 24 to 26.—These questions are self-explanatory and the answers, like all others on the sheet, are subject to revision by inspection officers in the examination of aliens. However, in answering question 26, if alien has been deported within one year and the Secretary of Labor has authorized him to reapply for admission, the authority for such reapplication should be given.



G1

Record on this blank United States citizens and citizens of insular possessions of the United States arriving at a port of continental United States from a foreign port or a port of the insular possessions of the United States, and such citizens arriving at a port of said insular possessions from a foreign port, a port of continental United States, or a port of another insular possession.

Number G1

DATE  
BILL

(Printed in England 14-314)

LIST OF UNITED STATES CITIZENS  
(FOR THE IMMIGRATION AUTHORITIES)

S. S.

sailing from

, 28 JULY 1937, Arriving at Port of

28 JULY 1937

19

64

68

No. on List	NAME IN FULL		AGE	SEX	MARRIED OR SINGLE	IF NATIVE OF UNITED STATES INSULAR POSSESSION OR IF NATIVE OF UNITED STATES, GIVE DATE AND PLACE OF BIRTH (CITY OR TOWN AND STATE)	IF NATURALIZED, GIVE NAME AND LOCATION OF COURT WHICH ISSUED NATURALIZATION PAPERS, AND DATE OF PAPERS.	ADDRESS IN UNITED STATES
	FAMILY NAME	GIVEN NAME						
1								
2								
3			59	✓	S	40834	Court of Common Pleas Baltimore Md 1897	340 East 22nd St
4				✓	M	92311	District Court Philadelphia Pa.	XXX Md
5			2	✓	S	176276	District Brooklyn N.Y.	Vandervoort Greenpoint
6								
7								
8								
9								
10								
11								
12								
13								
14								
15								
16								
17								
18								
19								
20								
21								
22								
23								
24								
25								
26								
27								
28								
29								
30								

Manifest G.I. line 1, Farrell James did not embark.  
2, Farrell Catherine do

*James H. Lagan*  
Purser.

IMPORTANT NOTICE.—1. Great care should be taken not to place on this list the name of any passenger who was not born in the United States or who has not taken out final naturalization papers.  
2. Where one or more members of a family are aliens, the names of all such members should be recorded upon the alien manifest. Suitable notation may be made upon such manifest opposite the names of those members who claim citizenship.  
3. Failure to observe the terms of this notice may result in delay to passengers at the port of arrival.  
4. List on this form only United States citizens or citizens of an insular possession of the United States.



Record on this blank United States citizens and citizens of insular possessions of the United States arriving at a port of continental United States from a foreign port or a port of the insular possessions of the United States, and such citizens arriving at a port of said insular possessions from a foreign port, a port of continental United States, or a port of another insular possession.

Number **Q 1.**

DATE  
BILL

(Printed in England 14-214)

**LIST OF UNITED STATES CITIZENS**  
(FOR THE IMMIGRATION AUTHORITIES)

65

68

S. S.

sailing from

20th July, 1930

Arriving at Port of

**July 18, 1930**

No. on List	NAME IN FULL		AGE	SEX	MARRIED OR SINGLE	IF NATIVE OF UNITED STATES INSULAR POSSESSION OR IF NATIVE OF UNITED STATES, GIVE DATE AND PLACE OF BIRTH (CITY OR TOWN AND STATE).	IF NATURALIZED, GIVE NAME AND LOCATION OF COURT WHICH ISSUED NATURALIZATION PAPERS, AND DATE OF PAPERS.	ADDRESS IN UNITED STATES
	FAMILY NAME	GIVEN NAME						
1	WILLIS	JOHN	6	✓	F	M		
2	WILLIS	JOHN	4	✓	M	M		
3	WILLIS	JOHN	12	✓	F	M		
4	WILLIS	JOHN	2	✓	M	S		
5	WILLIS	JOHN	1	✓	M	S		
6	WILLIS	JOHN	1	✓	M	S		
7	WILLIS	JOHN	26	✓	M	M		
8	WILLIS	JOHN	23	✓	M	S		
9	WILLIS	JOHN						
10	WILLIS	JOHN	3	✓	F	M		
11	WILLIS	JOHN	12	✓	M	M		
12								
13								
14								
15								
16								
17								
18								
19								
20								
21								
22								
23								
24								
25								
26								
27								
28								
29								
30								

*Howard Smith Insp.*  
*7 P*

Manifest Q.1. line 9. Sullivan Della did not embark.

*James S. Hagan*  
Purser

**IMPORTANT NOTICE.**—1. Great care should be taken *not* to place on this list the name of any passenger who was not born in the United States or who has not taken out final naturalization papers.  
2. Where one or more members of a family are aliens, the names of *all* such members should be recorded upon the *alien* manifest. Suitable notation may be made upon such manifest opposite the names of those members who claim citizenship.  
3. Failure to observe the terms of this notice may result in delay to passengers at the port of arrival.  
4. List on this form only United States citizens or citizens of an insular possession of the United States.



Record on this blank United States citizens and citizens of insular possessions of the United States arriving at a port of continental United States from a foreign port or a port of the insular possessions of the United States, and such citizens arriving at a port of said insular possessions from a foreign port, a port of continental United States, or a port of another insular possession.

Number

1

66

68

DATE  
BILL

# LIST OF UNITED STATES CITIZENS (FOR THE IMMIGRATION AUTHORITIES)

S. S. "CETRIC" sailing from LIVERPOOL, 19th July, 1930, Arriving at Port of NEW YORK July 24, 1930

No. on List	NAME IN FULL		AGE	SEX	MARRIED OR SINGLE	IF NATIVE OF UNITED STATES INSULAR POSSESSION OR IF NATIVE OF UNITED STATES, GIVE DATE AND PLACE OF BIRTH (CITY OR TOWN AND STATE)	IF NATURALIZED, GIVE NAME AND LOCATION OF COURT WHICH ISSUED NATURALIZATION PAPERS, AND DATE OF PAPERS	ADDRESS IN UNITED STATES
	FAMILY NAME	GIVEN NAME						
1	KEY	THOMAS	38	M			Platteville, Nebraska 1887.	200 Cleveland Ave. Portland Oregon
2	MILLER	PAULINE	16	F	S	23rd December 1919. York. Pa.		2018 Ave. I. Brooklyn. New York.
3	SHAW	ARTHUR	54	M	M		Federal Court Philadelphia. July 1917.	1. Plush Hill. East Falls. Philadelphia. Pa.
4	FRIGA	ROGELIO	35	M	S		County Court of New York. 16th November 1923.	124. Charlton Street, New York. N.Y.
5	ADAMS	WILLIAM J.	47	M	M		District Court of Philadelphia 22/9/1897	760 North Crosskey Str. Philadelphia Pa.
6	Howard Smith Insp. 9 <sup>12</sup>							
7								
8								
9								
10								
11								
12								
13								
14								
15								
16								
17								
18								
19								
20								
21								
22								
23								
24								
25								
26								
27								
28								
29								
30								

39

Sheet 1 line 1 Key Thomas landed Boston Sheet A line 2.

*W. J. Hagen*  
Purser.

- IMPORTANT NOTICE.—1. Great care should be taken *not* to place on this list the name of any passenger who was not born in the United States or who has not taken out final naturalization papers.  
2. Where one or more members of a family are aliens, the names of *all* such members should be recorded upon the *alien* manifest. Suitable notation may be made upon such manifest opposite the names of those members who claim citizenship.  
3. Failure to observe the terms of this notice may result in delay to passengers at the port of arrival.  
4. List on this form only United States citizens or citizens of an insular possession of the United States.







BILL NO.

JUL 31 1930

Sworn to before me this 28<sup>th</sup> day of July, 1937

and

NOTE.—If a surgeon sails with the vessel, this affidavit of verification shall be executed before the surgeon immediately after his report of arrival, and any changes that may have occurred since the condition of any of the aliens must be noted on the manifest before the affidavit is executed.

If no surgeon sails with the vessel, the affidavit of verification shall be executed at the place of arrival before some officer authorized to administer oaths.

[illegible]

"Race or people" is to be determined by the stock from which aliens sprang and the language they speak. The original stock or blood shall be the basis of the classification, the mother tongue to be used only to assist in determining the original stock.

African (black).	Greek.	Roumanian.
Armenian.	Hebrew.	Russian.
Bohemian.	Herzegovinian.	Ruthenian (Russniak).
Bosnian.	Irish.	Scandinavian (Norwegians, Danes, and Swedes).
Bulgarian.	Italian (North).	Scotch.
Chinese.	Italian (South).	Servian.
Croatian.	Japanese.	Slovak.
Cuban.	Korean.	Slovenian.
Dalmatian.	Lithuanian.	Spanish.
Dutch.	Magyar.	Spanish American.
East Indian.	Mexican.	Syrian.
English.	Montenegrin.	Turkish.
Finnish.	Moravian.	Welsh.
Flemish.	Pacific Islander.	West Indian (other than Cuban).
French.	Polish.	
German.	Portuguese.	

	Aliens	U.S.C.	Total
1st Contn			
Cable			
Page 1 Contn			
Page 2 Contn			
Total			

*R. Pass*

EX-122222 TOTAL

1st Cabin			
Cabin	5	229	234
2nd Cabin			
Tourist 2nd Cabin			
3rd Class			
Total	5	229	234



## STATE

States, or **SECOND-**

### Passengers sailing from

SAN JUAN, PORTO RICO.

JULY 23rd

1930

Arriv

Residence \_\_\_\_\_  
or town \_\_\_\_\_

\* Permanent residence within the meaning of this manifest shall be actual or intended residence of one year or more.  
† List of races will be found on the back of this sheet.



# STARTED

The entries on this sheet must be typewritten or printed.

ates, or **Capital United**  
**ECOND-** listing of

## Arriv

16

No.  
on  
List

14-434



# AFFIDAVIT OF THE MASTER OR COMMANDING OFFICER, OR FIRST OR SECOND OFFICER

I, Thomas Haley, Master, of the S.S. Porto Rico, from San Juan Porto Rico, do solemnly, sincerely, and truly swear that I have caused the surgeon of said vessel sailing therewith, or the surgeon employed by the owners thereof, to make a physical and mental examination of each and all of the aliens named in the foregoing Lists or Manifest Sheets, one in number, and that from the report of said surgeon and from my own investigation, I believe that no one of said aliens is of any of the classes excluded from admission into the United States by section three of the Immigration Act of February 5, 1917, and that also, according to the best of my knowledge and belief, the information in said Lists or Manifests concerning each of said aliens named therein is correct and true in every respect.

Sworn to before me this 28<sup>th</sup> day of July, 1930  
at New York N.Y.

Immigration Officer.

## INSTRUCTIONS FOR FILLING ALIEN MANIFESTS

Separate sheets should be prepared for each port at which passengers embark.

Column 2 (Head-tax status).—Steamship lines should make no entries in this column. The space is for use of Government officials only.

Column 4 (Age).—The answer in this column should be expressed in years or months, the latter applying only to those under 1 year of age.

Column 5 (Sex).—The entry should be either M (male) or F (female).

Column 6 (Married or single).—The answer should be M (married), S (single), Wd (widowed), or D (divorced).

Column 7 (Calling or occupation).—The entry should describe as accurately as possible the occupation, trade, or profession of each alien arrival, as, for example: (civil engineer, stationary engineer, locomotive engineer, mining engineer, brass polisher, steel polisher, iron molder, wood turner, etc., and not simply as engineer, polisher, molder, turner, or other indefinite designations.

A distinction should be made between farmers and farm laborers, regardless of the amount of money shown, as follows:

A farmer is one who operates a farm, either for himself or for others.

A farm laborer is one who works on a farm for the man who operates it.

Steamship companies should make this distinction on the manifests, and corrections should be made, if necessary, by inspectors and registry clerks during the personal examination of alien arrivals.

Column 8 (Able to read and write).—This column is subdivided and contains the following question: "Read what language for, if exemption is claimed, upon what ground?" In answering this question the language or dialect the alien is able to read should be stated. If alien is unable to read and claims exemption from the reading requirement, the ground for such exemption should be given.

Column 9 (Nationality).—Question 9 should be construed to mean the country of which alien is a citizen or subject.

Column 10 (Race or people).—See list of races printed on back of this sheet. The entry should show the race or people as given in said list.

Special attention should be paid to the distinction between race and the country of which citizen or subject, country of last permanent residence, and country of birth, and manifests should be carefully revised by inspectors and registry clerks in this regard. For instance, "France" appearing under the head of country does not mean "French" by race or people, and, similarly, "French" appearing under the head of race or people does not mean "France" by country. An Irish, German, or Hebrew alien by race might properly come under the heading of England, Switzerland, or any other country. In this connection the following distinctions should be especially observed:

### CUBAN.

The term "Cuban" refers to the Cuban people (not Negroes).

### WEST INDIAN.

"West Indian" refers to the people of the West Indies other than either Cubans or Negroes.

### SPANISH AMERICAN.

"Spanish American" refers to the people of Central and South America of Spanish descent.

### AFRICAN (BLACK).

"African (black)" refers to the African Negro, whether coming from Cuba or other islands of the West Indies, North or South America, Europe, or Africa. Any alien with admixture of blood of the African Negro should be classified under this heading.

### ITALIAN (NORTH).

The people who are native to the basin of the River Po in northern Italy (i. e., compartments of Piedmont, Lombardy, Venetia, and Emilia) and their descendants, whether residing in Italy, Switzerland, Austria, or any other country, should be classed as "Italian (north)." Most of these people speak a Gallic dialect of the Italian language.

### ITALIAN (SOUTH).

The people who are native to that portion of Italy south of the basin of the River Po (i. e., compartments of Liguria, Tuscany, the Marches, Umbria, Rome, the Abruzzi and Molise, Campania, Apulia, Basilicata, Calabria, Sicily, and Sardinia) and their descendants should be classed as "Italian (south)."

Columns 11 to 14.—These questions are self-explanatory.

Column 15 (Last permanent residence).—Actual or an intended residence of one year shall constitute permanent residence. The last country in which alien resided with the intention of remaining one year or more shall be the last permanent residence regardless of length of actual residence therein. The entries in column 15 should show the country and city or town of last permanent residence. It is important for statistical purposes that steamship companies accurately show country of last permanent residence independent of country of temporary residence, country of birth, nationality, or race.

Country of last permanent residence of aliens who are permanent residents of the United States and are returning from a visit abroad should be recorded "United States."

Column 17 (Name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came).—The entry should give name and address of such relative. If no such relative living, give name and address of friend.

Column 18 (Final destination).—The answer to this question shall show the intended future permanent residence. An intended residence of one year shall constitute permanent residence. The entry should show definitely the place (city or town) of intended future permanent residence, if within the United States; country, if outside the United States.

Column 19 (Whether having a ticket to such final destination).—The answer should be either Yes (ticket) or No (no ticket).

Column 20 (By whom was passage paid).—The entry should show definitely by whom passage was paid, as self, husband, father, brother, or other relative; friend; steamship company, etc.

Column 21 (Whether in possession of \$50, and if less, how much).—The answer should give in each case (individual or family) the exact amount of money shown. Money brought by the head of a family should not be divided among the several members of the family.

Column 22 (Whether ever before in the United States; and if so, when and where).—The entries should show whether or not (Yes or No) in the United States before; and if so, the year (or period of years) and place, as, 1894-1897, Philadelphia.

Column 23 (Whether going to join relative or friend; and if so, what relative or friend).—The answer should show whether going to join either a relative or friend; and if so, what relative or friend, with name and complete address.

Columns 24 to 30.—These questions are self-explanatory and the answers, like all others on the sheet, are subject to revision by inspection officers in the examination of aliens. However, in answering question 30, if alien has been deported within one year and the Secretary of Labor has authorized him to reapply for admission, the authority for such reapplication should be given.



Record on this blank United States citizens and citizens of insular possessions of the United States arriving at a port of continental United States from a foreign port or a port of the insular possessions of the United States, and such citizens arriving at a port of said insular possessions from a foreign port, a port of continental United States, or a port of another insular possession.

# LIST OF UNITED STATES CITIZENS (FOR THE IMMIGRATION AUTHORITIES)

Number

70

S. S. "PORTO RICO"

sailing from SAN JUAN, PORTO RICO

JULY 23rd

19 30

Arriving at Port of

NEW YORK, N.Y.

JULY 28th

19 30

No. on List	NAME IN FULL		AGE		SEX	MARRIED OR SINGLE	IF NATIVE OF UNITED STATES INSULAR POSSESSION OR IF NATIVE OF UNITED STATES, GIVE DATE AND PLACE OF BIRTH (CITY OR TOWN AND STATE)	IF NATURALIZED, GIVE NAME AND LOCATION OF COURT WHICH ISSUED NATURALIZATION PAPERS, AND DATE OF PAPERS	ADDRESS IN UNITED STATES
	FAMILY NAME	GIVEN NAME	Yrs.	Mos.					
1	Arbaugh	Clara	28		F	M	Belvidere, Ill. Jul. 17th, 1902		Syracuse, Indiana.
2	Arbaugh	William	3		M	S	Goshen, Ind. Apr. 20th, 1927		Syracuse, Indiana.
3	Arbaugh	Nora	11		F	S	San Juan, P.R. Aug. 3rd, 1929		Syracuse, Indiana.
4	Abrantes	Carmen	17		F	M	Vega Alta, P.R. June 12th, 1913		140 W. 111th St. N.Y.C.
5	Abrantes	Norma	14		F	S	Vega Alta, P.R. Apr. 2nd, 1930		140 W. 111th St. N.Y.C.
6	Aruti	Fred M	33		M	M	San Juan, P.R. Feb. 24th, 1896		Iowa Apts. 13 & O St. Washington, D.C.
7	Aruti	Colita	30		F	M	San Juan, P.R. Feb. 26th, 1900		Iowa Apts. 13 & O St. Washington, D.C.
8	Arroyo	Digna	18		F	S	Guayama, P.R. May 15th, 1912		49 Tillary St. Bklyn. N.Y.
9	Alvarez	Carlos	18		M	S	Vieques, P.R. June 11th, 1912		684 Wales Ave. N.Y.C.
10	Ayala	Porfirio	17		M	S	Arecibo, P.R. Mar. 13th, 1913		118 E. 111th St. N.Y.C.
11	Alicea	Wallace	5		M	S	San Juan, P.R. Mar. 28th, 1925	In care of Mr M. Miranda. Sheet 4. Line 22	12719- 103 Ave. Richmond Hill, L.I.N.Y.
12	Abreu	Juan	22		M	S	Isabela, P.R. June 24th, 1908		1510 Park Ave. N.Y.C.
13	Almodovar	Tita	19		F	S	Ponce, P.R. Feb. 4th, 1911		69 E. 113th St. N.Y.C.
14	Aran	Francisca	33		F	D	Mayaguez, P.R. Jan. 29th, 1897		3440 Broadway, N.Y.C.
15	Boda	Maria	34		F	D	Caguas, P.R. Sept. 17th, 1895		1748 Gleason Ave. N.Y.C.
16	Bibiloni	Emmanuel	18		M	S	Las Piedras, P.R. Apr. 23rd, 1912		6 Morningside Ave. N.Y.C.
17	Bravo	Francisca	22		F	S	Arecibo, P.R. Oct. 4th, 1908		106 W. 113th St. N.Y.C.
18	Bermudez	Elsa	10		F	S	Ponce, P.R. Dec. 30th, 1920	In care of Mrs M. Bermudez Line #25	68 E. 112th St. N.Y.C.
19	Betancourt	Francisco	21		M	M	Canovanas, P.R. May 15th, 1909		136 W. 28th St. N.Y.C.
20	Betancourt	Maria	22		F	M	Canovanas, P.R. Jul. 16th, 1908		136 W. 28th St. N.Y.C.
21	Bracety	Felix L	18		M	S	Juana Diaz, P.R. Jan. 28th, 1912		60 W. 115th St. N.Y.C.
22	Bermudez	Carlos	8		M	S	Ponce, P.R. Oct. 7th, 1922	In care of Mrs M. Bermudez Line #25	68 E. 112th St. N.Y.C.
23	Bermudez	Luis A	5		M	S	Juana Diaz, P.R. Jul. 7th, 1925		68 E. 112th St. N.Y.C.
24	Bermudez	Roman L	2		M	S	Juana Diaz, P.R. Jul. 8th, 1928		68 E. 112th St. N.Y.C.
25	Bermudez	Matilde	35		F	M	Juana Diaz, P.R. Aug. 20th, 1895		68 E. 112th St. N.Y.C.
26	Chapman	George S	40		M	M	Topsfield, Mass. Feb. 15th, 1890		14 Whittemore St. Arlington, Mass.
27	Chapman	Maude B	42		F	M	Gold River, Nova Scotia, June 12th, 1888	CITIZEN BY MARRIAGE.	14 Whittemore St. Arlington, Mass.
28	Clemente	Asterio	16		M	S	San Juan, P.R. Oct. 21st, 1914		50 E. 101st St. N.Y.C.
29	Cassanova	Jose	22		M	S	Fajardo, P.R. Mar. 19th, 1908		37 -3rd Ave. Bklyn. N.Y.
30	Conde	Eusebia	55		F	W	San Juan, P.R. Aug. 14th, 1875	41	267 W. 127th St. N.Y.C.

- IMPORTANT NOTICE.**—1. Great care should be taken *not* to place on this list the name of any passenger who was not born in the United States or who has not taken out final naturalization papers.  
2. Where one or more members of a family are aliens, the names of *all* such members should be recorded upon the *alien* manifest. Suitable notation may be made upon such manifest opposite the names of those members who claim citizenship.  
3. Failure to observe the terms of this notice may result in delay to passengers at the port of arrival.  
4. List on this form only United States citizens or citizens of an insular possession of the United States.



Record on this blank United States citizens and citizens of insular possessions of the United States arriving at a port of continental United States from a foreign port or a port of the insular possessions of the United States, and such citizens arriving at a port of said insular possessions from a foreign port, a port of continental United States, or a port of another insular possession.

Number 2

**LIST OF UNITED STATES CITIZENS**  
(FOR THE IMMIGRATION AUTHORITIES)

S. S. "PORTO RICO" sailing from SAN JUAN, PORTO RICO, JULY 23rd, 1930, Arriving at Port of NEW YORK, N.Y. JULY 28th, 1930

71

No. on List	NAME IN FULL		AGE		Sex	Married or Single	IF NATIVE OF UNITED STATES INSULAR POSSESSION OR IF NATIVE OF UNITED STATES, GIVE DATE AND PLACE OF BIRTH (CITY OR TOWN AND STATE)	IF NATURALIZED, GIVE NAME AND LOCATION OF COURT WHICH ISSUED NATURALIZATION PAPERS, AND DATE OF PAPERS	ADDRESS IN UNITED STATES
	FAMILY NAME	GIVEN NAME	Yrs.	Mo.					
1	Cortez	America J	21		F	S	Caguas, P.R. Oct. 12th, 1908		11 E. 119th St. N.Y.C.
2	Carbonell Vda	Josefa G	45		F	W	Bayamon, P.R. Aug. 27th, 1885		32 W. 115th St. N.Y.C.
3	Carbonell	Francisco	19		M	S	Rio Piedras, P.R. Jan. 5th, 1911		32 W. 115th St. N.Y.C.
4	Carbonell	Mario Juan	9		M	S	Ponce, P.R. May. 16th, 1921		32 W. 115th St. N.Y.C.
5	Carbonell	Ana I	11		F	S	Ponce, P.R. Nov. 5th, 1919		32 W. 115th St. N.Y.C.
6	Colon	Carmelo A	18		M	S	Ponce, P.R. Jul. 16th, 1912		165 E. 115th St. N.Y.C.
7	Colon	America	17		F	S	Ponce, P.R. Aug. 20th, 1913		54 E. 98th St. N.Y.C.
8	Colon	Pedro J	26		M	S	Penuelas, P.R. Oct. 20th, 1904		214 W. 103rd St. N.Y.C.
9	Colon Rivera	Afortunada	18		F	S	Caguas, P.R. Oct. 14th, 1911		74 W. 119th St. N.Y.C.
10	Cantellop	Francisca	40		F	M	San Juan, P.R. June 4th, 1890		100 W. 114th St. N.Y.C.
11	Cobb	Ralph W	23		M	M	Bloomfield, Mo. Sept. 12th, 1906		517 W. 159th St. N.Y.C.
12	Cordero	Roberto	25		M	S	New York, N.Y. Jan. 4th, 1904		204 -10th St. Bklyn. N.Y.
13	Crus Rosado	Justina	35		F	W	Arecibo, P.R. Jan. 30th, 1894		27 W. 113th St. N.Y.C.
14	Carrasquillo	Juan	26		M	S	Mameyes, P.R. June 29th, 1904		324 W. 48th St. N.Y.C.
15	Cardona	Carmen R	23		F	S	Yauco, P.R. Jan. 18th, 1907		61 W. 115th St. N.Y.C.
16	del Valle	Pedro	29		M	S	Santa Isabel, P.R. June 29th, 1901		29 E. 114th St. N.Y.C.
17	de Warbia	Antonia M	48		F	W	San Juan, P.R. Jan. 17th, 1882		12719 -103 Ave. Richmond Hill, L.I. N.Y.
18	De Jesus	Mario	24		M	S	Jayuya, P.R. Jan. 5th, 1906		51 W. 112th St. N.Y.C.
19	Dias	Amparo	26		F	S	Juncos, P.R. Jan. 17th, 1904		6 E. 112th St. N.Y.C.
20	Dias	Luis A	14		M	S	Ponce, P.R. Apr. 28th, 1916		17 W. 115th St. N.Y.C.
21	Dias	Maria I	19		F	S	Ponce, P.R. Mar. 14th, 1911		253 W. 112th St. N.Y.C.
22	Dias	Josefina	17		F	S	Ponce, P.R. Aug. 23rd, 1912		253 W. 112th St. N.Y.C.
23	Dias	Elena	18		F	S	Aguadilla, P.R. Mar. 1st, 1912		43 Clifton Place, Bklyn. N.Y.
24	Dias	Flor Maria	19		F	S	Isabela, P.R. May. 17th, 1911		43 Clifton Place, Bklyn. N.Y.
25	Diaz	Carlos Manuel	12		M	S	Ponce, P.R. May. 12th, 1918		253 W. 112th St. N.Y.C.
26	Dodonoff	Otilia R	56		F	M	Arroyo, P.R. Jan. 4th, 1874		124 E. 117th St. N.Y.C.
27	Dodonoff	Maria L	20		F	S	Mayaguez, P.R. Oct. 27th, 1910		124 E. 117th St. N.Y.C.
28	Dodonoff	Enrique	15		M	S	Mayaguez, P.R. Jul. 6th, 1915		124 E. 117th St. N.Y.C.
29	Davila	Isabel	69		F	W	Rio Piedras, P.R. Jul. 8th, 1861		6 E. 112th St. N.Y.C.
30	Davila	Ramon	27		M	S	Bayamon, P.R. Dec. 23rd, 1902		63 W. 113th St. N.Y.C.

- IMPORTANT NOTICE.**—1. Great care should be taken *not* to place on this list the name of any passenger who was not born in the United States or who has not taken out final naturalization papers.  
2. Where one or more members of a family are aliens, the names of *all* such members should be recorded upon the *alien* manifest. Suitable notation may be made upon such manifest opposite the names of those members who claim citizenship.  
3. Failure to observe the terms of this notice may result in delay to passengers at the port of arrival.  
4. List on this form only United States citizens or citizens of an insular possession of the United States.



Record on this blank United States citizens and citizens of insular possessions of the United States arriving at a port of continental United States from a foreign port or a port of the insular possessions of the United States, and such citizens arriving at a port of said insular possessions from a foreign port, a port of continental United States, or a port of another insular possession.

# LIST OF UNITED STATES CITIZENS

(FOR THE IMMIGRATION AUTHORITIES)

Number **3**

S. S. "PORTO RICO"

sailing from

SAN JUAN, PORTO RICO.

JULY 23rd

1930

Arriving at Port of NEW YORK, N.Y.

JULY 28th,

1930

72

No. ON LIST.	NAME IN FULL.		AGE.	SEX.	IF NATIVE OF UNITED STATES INSULAR POSSESSION OR IF NATIVE OF UNITED STATES, GIVE DATE AND PLACE OF BIRTH (CITY OR TOWN AND STATE).	IF NATURALIZED, GIVE NAME AND LOCATION OF COURT WHICH ISSUED NATURALIZATION PAPERS, AND DATE OF PAPERS.	ADDRESS IN UNITED STATES.
	FAMILY NAME.	GIVEN NAME.	Yrs. Mos.	MARRIED OR SINGLE			
1	Delgado	Olimpio	27	M S	Ponce, P.R. Feb. 7th, 1903		270 Columbia St. Bklyn. N.Y.
2	Echavarria	Sila R	43	F M	Anasco, P.R. Apr. 17th, 1887		58 E. 99th St. N.Y.C.
3	Echevarria	Miguel A	23	M S	Lares, P.R. July 5th, 1907		182 Pearl St. N.Y.C.
4	Echavarria	Carmen J	19	F S	Mayaguez, P.R. June 19th, 1911		58 E. 99th St. N.Y.C.
5	Echeandia	Jesus	5	M S	Santurce, P.R. May 10th, 1925	In care of Mrs M. Boada. Sheet 1, Line #15	1748 Gleason Ave. N.Y.C.
6	Ferguson	Euphemia	41	F S	Fall River, Mass. Jan. 11th, 1889		57 Waverly St. Roxbury, Boston, Mass.
7	Fasshender	Teresa	29	F M	Mayaguez, P.R. June 17th, 1901		357 W. 115th St. N.Y.C.
8	Fonseca	Carmen S	16	F S	Catano, P.R. Aug. 10th, 1913		144 Columbia St. Bklyn. N.Y.
9	Gomez Bayron	Juan L	26	M M	Mayaguez, P.R. May. 10th, 1904		54 Union St. Bklyn. N.Y.
10	Gomez Cortes	Angela	20	F S	Caguas, P.R. Jan. 20th, 1902		11 E. 119th St. N.Y.C.
11	Galban	Camila A	20	F M	Anasco, P.R. Apr. 1st, 1910		136 W. 116th St. N.Y.C. 2
12	Galban	Julio D	1	M S	Aguedilla, P.R. Nov. 19th, 1928		136 W. 116th St. N.Y.C.
13	Guadalupe	Teresa J	48	F M	Ponce, P.R. Feb. 8th, 1882		127 -33rd St. Bklyn. N.Y.
14	Guadalupe	Pedro J	15	M S	Ponce, P.R. Mar. 26th, 1915		127 -33rd St. Bklyn. N.Y.
15	Guadalupe	Roque	50	M M	Ponce, P.R. Aug. 16th, 1880		127 -33rd St. Bklyn. N.Y.
16	Golladay	Audrey N	28	F S	Baltimore, Md. Apr. 12th, 1902		Rapid City, South Dakota.
17	Garcia	Gustavo	25	M S	Sabana Grande, P.R. Apr. 15th, 1905		133 Lenox Ave. N.Y.C.
18	Garcia	Jose	33	M M	Cabo Rojo, P.R. May. 18th, 1897		138 Dickman St. Bklyn. N.Y.
19	Garcia	Carlos R	1	M S	San Sebastain, P.R. Feb. 19th, 1929	In Care of Mrs E. Garcia, Sheet #9, Line #3	74 Green Point Ave. Bklyn. N.Y.
20	Galvez	Jose	22	M S	Caguas, P.R. Mar. 19th, 1908		141 W. 119th St. N.Y.C.
21	Hernandez	Enrique	38	M M	Juncos, P.R. Sept. 24th, 1892		136 W. 28th St. N.Y.C.
22	Irisarry Bermejo	Antonia	19	F M	Yauco, P.R. May. 6th, 1911		124 Wallabout St. Bklyn. N.Y.
23	Isquierdo	Rafaela	33	F S	San Juan, P.R. Oct. 6th, 1897		12 E. 116th St. N.Y.C.
24	Judice	Maria T	21	F S	Lares, P.R. Mar. 27th, 1909		38 W. 113th St. N.Y.C.
25	Jove	Consuelo	28	F S	Hatillo, P.R. Jul. 7th, 1902		44 Sands St. Bklyn. N.Y.
26	Landrau	Otilia	25	F S	Rio Piedras, P.R. Feb. 18th, 1905	43	1873 -7th Ave. N.Y.C.
27	Lindgrist	Inga	25	F S	St Thomas, Virgin Islands. Apr. 22nd, 1905		465 King & Kembles Ave. Yonkers, N.Y.
28	Lugo	Matilde F	18	F M	Penuelas, P.R. Mar. 14th, 1912		128 E. 111th St. N.Y.C.
29	Lugo	Valentina	22	F M	Salinas, P.R. Mar. 24th, 1908		89 E. 115th St. N.Y.C.
30	Lescano	Salvador	9	M S	San Juan, P.R. Aug. 6th, 1921	In care of Mrs F. Cantellops. Sheet #2, Line #10	100 W. 114th St. N.Y.C.

- IMPORTANT NOTICE.—1. Great care should be taken *not* to place on this list the name of any passenger who was not born in the United States or who has not taken out final naturalization papers.
2. Where one or more members of a family are aliens, the names of *all* such members should be recorded upon the *alien* manifest. Suitable notation may be made upon such manifest opposite the names of those members who claim citizenship.
3. Failure to observe the terms of this notice may result in delay to passengers at the port of arrival.
4. List on this form only United States citizens or citizens of an insular possession of the United States.



Record on this blank United States citizens and citizens of insular possessions of the United States arriving at a port of continental United States from a foreign port or a port of the insular possessions of the United States, and such citizens arriving at a port of said insular possessions from a foreign port, a port of continental United States, or a port of another insular possession.

# LIST OF UNITED STATES CITIZENS

(FOR THE IMMIGRATION AUTHORITIES)

Number

73

S. S. "PORTO RICO"

sailing from SAN JUAN, PORTO RICO.

JULY 23rd

, 1930, Arriving at Port of NEW YORK, N.Y.

JULY 28th

1930

No. on List	NAME IN FULL		AGE	SEX	MARRIED OR SINGLE	IF NATIVE OF UNITED STATES INSULAR POSSESSION OR IF NATIVE OF UNITED STATES, GIVE DATE AND PLACE OF BIRTH (CITY OR TOWN AND STATE).	IF NATURALIZED, GIVE NAME AND LOCATION OF COURT WHICH ISSUED NATURALIZATION PAPERS, AND DATE OF PAPERS.	ADDRESS IN UNITED STATES.
	FAMILY NAME	GIVEN NAME	Yrs. Mos.					
1	Lopez	Juan	36	M	S	Caguas, P.R. Dec. 23rd, 1893		35 E. 40th St. N.Y.C.
2	Lopez Rodriguez	Herminia	32	F	M	San Sebastian, P.R. Aug. 15th, 1898		1816 Madison Ave. N.Y.C.
3	Lopez	Fidela	55	F	M	Aguedilla, P.R. Nov. 29th, 1875		9 E. 107th St. N.Y.C.
4	Lopez	Eggie	3	F	S	Aguedilla, P.R. Nov. 2nd, 1926		9 E. 107th St. N.Y.C.
5	Maldonado	Pelegri	57	M	M	Utando, P.R. May 1st, 1873		127 -33rd St. Bklyn. N.Y.
6	Maldonado	Carmen G	29	F	M	Arecibo, P.R. Mar. 4th, 1901		171 W. 140th St. N.Y.C.
7	Maldonado	Carmen I	9	F	S	Arecibo, P.R. Jan. 21st, 1921		171 W. 140th St. N.Y.C.
8	Maldonado	Sara	4	F	S	Arecibo, P.R. Mar. 27th, 1926		171 W. 140th St. N.Y.C.
9	Maldonado	Hector	6	M	S	Arecibo, P.R. Jul. 9th, 1924		171 W. 140th St. N.Y.C.
10	Munos	Alfonsa	38	F	M	Mayaguez, P.R. Aug. 2nd, 1892		1 W. 117th St. N.Y.C.
11	Munos	Francis	7	M	S	New York, N.Y. Oct. 21st, 1923		1 W. 117th St. N.Y.C.
12	Munos	Dolores	3	F	S	New York, N.Y. Jul. 25th, 1927		1 W. 117th St. N.Y.C.
13	Medina	Maria T	19	F	S	Sanco, P.R. June 4th, 1911		128 E. 111th St. N.Y.C.
14	Mercado	Hipolita F	33	F	M	Fajardo, P.R. Mar. 25th, 1897		56 St Nicholas Ave. N.Y.C.
15	Mercado	Cruz	20	F	S	Villalba, P.R. May 3rd, 1910		20 Brokaw Lane, Great Neck, L.I. N.Y.
16	Morales	Lilia	10	F	S	Mayaguez, P.R. Apr. 11th, 1920	In care of Mrs. F. Aren. Sheet #1, Line #14	3440 Broadway, N.Y.C.
17	Morales	Raquel	9	F	S	Mayaguez, P.R. Jul. 16th, 1921	In care of Mrs. F. Aren. Sheet #1, Line #14	3440 Broadway, N.Y.C.
18	Mariaga	Bernardo	17	M	S	Arroyo, P.R. May 20th, 1913		11 W. 114th St. N.Y.C.
19	Martinez	Maria M	19	F	S	Arecibo, P.R. Dec. 11th, 1911		24 E. 114th St. N.Y.C.
20	Miranda	Emerita	22	F	S	Arecibo, P.R. Sept. 20th, 1908		118 E. 111th St. N.Y.C.
21	Miranda	Josefina	14	F	S	Arecibo, P.R. Mar. 3rd, 1916		118 E. 111th St. N.Y.C.
22	Miranda	Mamel	41	M	S	San Juan, P.R. Apr. 25th, 1889		12719 -103 Ave. Richmond Hill, L.I. N.Y.
23	Miranda Carril	Mercédes	46	F	M	Rio Piedras, P.R. Aug. 17th, 1883		12719 -103rd Ave. Richmond Hill, L.I. N.Y.
24	Miranda	Gloria	44	F	S	San Juan, P.R. Apr. 20th, 1886		12719 -103rd Ave. Richmond Hill, L.I. N.Y.
25	Menéndez	Antonia	17	F	S	San Juan, P.R. May 1st, 1913		12 E. 116th St. N.Y.C.
26	Marrero	Carmen	21	F	S	Rio Piedras, P.R. May 18th, 1909		1378 -5th Ave. N.Y.C.
27	Miro	Carmen	22	F	S	Mayaguez, P.R. May 16th, 1908		333 Lafayette Ave. Bklyn. N.Y.
28	Mock	Virginia	19	F	S	Santurce, P.R. Dec. 1st, 1911		6 E. 112th St. N.Y.C.
29	Martinez	Laura C de	23	F	M	Arecibo, P.R. Jul. 4th, 1907		92 Washington St. Bklyn. N.Y.
30	Martinez Goglas	Margarita	19	F	S	Juana Diaz, P.R. Sept. 19th, 1911		19 E. 119th St. N.Y.C.

IMPORTANT NOTICE.—1. Great care should be taken not to place on this list the name of any passenger who was not born in the United States or who has not taken out final naturalization papers.  
2. Where one or more members of a family are aliens, the names of all such members should be recorded upon the alien manifest. Suitable notation may be made upon such manifest opposite the names of those members who claim citizenship.  
3. Failure to observe the terms of this notice may result in delay to passengers at the port of arrival.  
4. List on this form only United States citizens or citizens of an insular possession of the United States.



Record on this blank United States citizens and citizens of insular possessions of the United States arriving at a port of continental United States from a foreign port or a port of the insular possessions of the United States, and such citizens arriving at a port of said insular possessions from a foreign port, a port of continental United States, or a port of another insular possession.

Number...

# LIST OF UNITED STATES CITIZENS (FOR THE IMMIGRATION AUTHORITIES)

74

S. S. "PORTO RICO" sailing from SAN JUAN, PORTO RICO. JULY 23rd, 1930, Arriving at Port of NEW YORK, N.Y. JULY 28th, 1930

No. on List	NAME IN FULL		AGE		Sex	Married or Single	IF NATIVE OF UNITED STATES INSULAR POSSESSION OR IF NATIVE OF UNITED STATES, GIVE DATE AND PLACE OF BIRTH (CITY OR TOWN AND STATE)	IF NATURALIZED, GIVE NAME AND LOCATION OF COURT WHICH ISSUED NATURALIZATION PAPERS, AND DATE OF PAPERS	ADDRESS IN UNITED STATES
	FAMILY NAME	GIVEN NAME	Yrs.	Mo.					
1	Martinez	Celia	36		F	M	Sabana Grande, P.R. May 25th, 1892		150 W. 17th St. N.Y.C.
2	Martinez	Lila	19		F	M	Sabana Grande, P.R. June 20th, 1911		150 W. 17th St. N.Y.C.
3	Martinez	Julia	3		F	S	Sabana Grande, P.R. Aug. 12th, 1927		150 W. 17th St. N.Y.C.
4	Martinez	Liliam	1		F	S	Sabana Grande, P.R. June 9th, 1929		150 W. 17th St. N.Y.C.
5	Martinez	Genovia G	39		F	W	Fajardo, P.R. Feb. 6th, 1891		552 W. 42nd St. N.Y.C.
6	Nieves	Eulalia	21		F	M	Catano, P.R. Feb. 12th, 1908		2463 E. 13th St. N.Y.C.
7	Nieves	Carmen	1	10	F	S	New York, N.Y. Aug. 16th, 1929		2463 E. 13th St. N.Y.C.
8	Nielsen	Alice M	40		F	M	St John, Virgin Islands. Mar. 10th, 1890		465 King & Kembles Ave. Yonkers, N.Y.
9	Nelson	Carmen	14		F	S	San Juan, P.R. Nov. 21st, 1916		67 Dwight St. Bklyn. N.Y.
10	Nelson	Obdulia	16		F	S	San Juan, P.R. Oct. 5th, 1914		67 Dwight St. Bklyn. N.Y.
11	Nelson	Anastacia	11		F	S	San Juan, P.R. Feb. 27th, 1919		67 Dwight St. Bklyn. N.Y.
12	Nunes	Maximina	31		F	S	Ponce, P.R. Jul. 30th, 1899		14 E. 110th St. N.Y.C.
13	O'Neill	Providencia	20		F	S	San Juan, P.R. Feb. 12th, 1910		2074 - 8th Ave. N.Y.C.
14	Ortiz	Juan H	22		M	S	Lajas, P.R. Aug. 28th, 1908		60 St Nicholas Ave. N.Y.C.
15	Ortiz	Josefa	14		F	S	Ponce, P.R. Nov. 17th, 1916		66 E. 114th St. N.Y.C.
16	Ortiz	Providencia	22		M	S	Salinas, P.R. Jan. 15th, 1908		1448 - 5th Ave. N.Y.C.
17	Ortiz	Ercilia	16		M	S	Salinas, P.R. May. 5th, 1914		1448 - 5th Ave. N.Y.C.
18	Perez Nazario	Manuel	28		M	M	Sabana Grande, P.R. Mar. 17th, 1902		24-30 W. 111th St. N.Y.C.
19	Perez Guerra	Mary	24		F	M	Aibonito, P.R. Nov. 15th, 1906		301 Clifton Place, Bklyn. N.Y.
20	Perez Guerra	Frank	1	4	M	S	Brooklyn, N.Y. Mar. 15th, 1929		301 Clifton Place, Bklyn. N.Y.
21	Perez Marrero	Angela	18		F	S	Ponce, P.R. Oct. 1st, 1911		79 W. 113th St. N.Y.C.
22	Perez	Eloy	28		M	S	Yauco, P.R. Jan. 7th, 1902		11 W. 112th St. N.Y.C.
23	Pieretti	Salvador	39		M	M	Yauco, P.R. Dec. 15th, 1891		14 W. 121st St. N.Y.C.
24	Padilla	Martin	21		M	S	Ciales, P.R. Jan. 30th, 1909		29 E. 111th St. N.Y.C.
25	Pesquera	Gloria M	14		F	S	Rio Piedras, P.R. Apr. 22nd, 1916		56 St Nicholas Ave. N.Y.C.
26	Palomero	Tula	46		F	M	Utua, P.R. Apr. 16th, 1884		517 W. 144th St. N.Y.C.
27	Pena	Lorenzo	27		M	S	Juncos, P.R. Aug. 10th, 1902		60 E. 115th St. N.Y.C.
28	Palmieri	Providencia V	37		F	M	Juana Diaz, P.R. Nov. 2nd, 1893		68 E. 112th St. N.Y.C.
29	Panisse	Adela	22		F	S	Guayanilla, P.R. Jan. 23rd, 1908		105 Kane St. Bklyn. N.Y.
30	Quinones	Virginia	18		F	S	Yabucoa, P.R. Sept. 18th, 1912		340 W. 47th St. N.Y.C.

- IMPORTANT NOTICE.**—1. Great care should be taken not to place on this list the name of any passenger who was not born in the United States or who has not taken out final naturalization papers.  
2. Where one or more members of a family are aliens, the names of all such members should be recorded upon the alien manifest. Suitable notation may be made upon such manifest opposite the names of those members who claim citizenship.  
3. Failure to observe the terms of this notice may result in delay to passengers at the port of arrival.  
4. List on this form only United States citizens or citizens of an insular possession of the United States.



Record on this blank United States citizens and citizens of insular possessions of the United States arriving at a port of continental United States from a foreign port or a port of the insular possessions of the United States, and such citizens arriving at a port of said insular possessions from a foreign port, a port of continental United States, or a port of another insular possession.

# LIST OF UNITED STATES CITIZENS

(FOR THE IMMIGRATION AUTHORITIES)

S. S. "PORTO RICO"

sailing from

SAN JUAN, PORTO RICO.

JULY 23rd.

1930, Arriving at Port of

NEW YORK, N.Y.

JULY 28th

1930

Number

75

No. on List.	NAME IN FULL.		AGE.	SEX.	IF NATIVE OF UNITED STATES INSULAR POSSESSION OR IF NATIVE OF UNITED STATES, GIVE DATE AND PLACE OF BIRTH (CITY OR TOWN AND STATE).	IF NATURALIZED, GIVE NAME AND LOCATION OF COURT WHICH ISSUED NATURALIZATION PAPERS, AND DATE OF PAPERS.	ADDRESS IN UNITED STATES.
	FAMILY NAME.	GIVEN NAME.	Yrs. Mos.				
1	Rivera	Ruperto	63	M	Comerio, P.R. Mar. 27th, 1867		11 E. 119th St. N.Y.C.
2	Rivera	Augusto	25	M	Ponce, P.R. June 5th, 1905		73 E. 116th St. N.Y.C.
3	Rivera Martell	Modesta	34	F	San German, P.R. June 24th, 1896		534 -47th St. N.Y.C.
4	Rivera	Basilia	10	F	Santurce, P.R. May 20th, 1920	In care of Mrs. J. Ramos. Sheet #7, Line #11	45 Tiemann Place, N.Y.C.
5	Rivera	Jaime P	33	M	Juncos, P.R. Feb. 15th, 1897		215 W. 88th St. N.Y.C.
6	Rivera	Teodoro	28	M	Santa Isabel, P.R. Jan. 2nd, 1902		29 E. 114th St. N.Y.C.
7	Rivera	Ernesto	4	M	Villalba, P.R. May 15th, 1926	In care of Miss C.M. Suarez. Sheet #7, Line #29	270 W. 117th St. N.Y.C.
8	Rodriguez	Francisco	21	M	Isabela, P.R. Dec. 6th, 1909		14 E. 116th St. N.Y.C.
9	Rodriguez	Pedro	19	M	Sabana Grande, P.R. Aug. 12th, 1911		601 W. 135th St. N.Y.C.
10	Rodriguez	Carmen L	6	F	Bayamon, P.R. Sept. 16th, 1924	In care of Mrs. J. Ramos, Sheet #7, Line #11	67 Dwight St. Bklyn. N.Y.
11	Rodriguez	Dolores	19	F	Yauco, P.R. Apr. 23rd, 1911		83 W. 111th St. N.Y.C.
12	Rodriguez	Marcolina	46	F	Ponce, P.R. Apr. 24th, 1884		24 E. 111th St. N.Y.C.
13	Rodriguez	Brigidia S	40	F	Lares, P.R. Oct. 9th, 1890		44 W. 114th St. N.Y.C.
14	Rodriguez	Judith	10	F	Mayaguez, P.R. Mar. 22nd, 1920		44 W. 114th St. N.Y.C.
15	Rodriguez	Lilian	9	F	Mayaguez, P.R. Oct. 8th, 1911		44 W. 114th St. N.Y.C.
16	Rodriguez	Angel L	5	M	Mayaguez, P.R. June 1st, 1925		44 W. 114th St. N.Y.C.
17	Rodriguez	Carmen	28	F	Aguadilla, P.R. Jul. 16th, 1902		25 W. 114th St. N.Y.C.
18	Rodriguez	Mario	16	M	Yauco, P.R. Jul. 7th, 1914		9 W. 111th St. N.Y.C.
19	Ramirez	Luz M	23	F	Cabo Rojo, P.R. May 28th, 1907		52 St Nicholas Ave. N.Y.C.
20	Ramirez	Jose	1	M	New York, N.Y. Apr. 26th, 1929		52 St Nicholas Ave. N.Y.C.
21	Rosario	Quintin	28	M	Mayaguez, P.R. Oct. 31st, 1902		138 Dickman St. Bklyn. N.Y.
22	Rosario	Mayo	18	F	Orocovis, P.R. June 21st, 1912		511 W. 143rd St. N.Y.C.
23	Ramon	Eleanor	26	F	New York, N.Y. Feb. 13th, 1904		163 W. 97th St. N.Y.C.
24	Ramon	Vivian	1	F	Santurce, P.R. Jul. 24th, 1929		163 W. 97th St. N.Y.C.
25	Ramon	Gladys	5	F	San Juan, P.R. May. 18th, 1924		163 W. 97th St. N.Y.C.
26	Ramon	Evelyn	4	F	San Juan, P.R. Jul. 19th, 1926		163 W. 97th St. N.Y.C.
27	Ramon	Yolanda	2	F	Santurce, P.R. Oct. 4th, 1927		163 W. 97th St. N.Y.C.
28	Rolan	Rosa	37	F	Mayaguez, P.R. Aug. 30th, 1893		121 E. 109th St. N.Y.C.
29	Rolan	David	3	M	New York, N.Y. Mar. 16th, 1927		121 E. 109th St. N.Y.C.
30	Reyes	Antonio	28	M	Canovanas, P.R. Aug. 16th, 1902		136 W. 28th St. N.Y.C.

IMPORTANT NOTICE.—1. Great care should be taken not to place on this list the name of any passenger who was not born in the United States or who has not taken out final naturalization papers.  
2. Where one or more members of a family are aliens, the names of all such members should be recorded upon the alien manifest. Suitable notation may be made upon such manifest opposite the names of those members who claim citizenship.  
3. Failure to observe the terms of this notice may result in delay to passengers at the port of arrival.  
4. List on this form only United States citizens or citizens of an insular possession of the United States.



Record on this blank United States citizens and citizens of insular possessions of the United States arriving at a port of continental United States from a foreign port or a port of the insular possessions of the United States, and such citizens arriving at a port of said insular possessions from a foreign port, a port of continental United States, or a port of another insular possession.

# LIST OF UNITED STATES CITIZENS

(FOR THE IMMIGRATION AUTHORITIES)

Number

S. S. "PORTO RICO"

sailing from

SAN JUAN, PORTO RICO.

JULY 23rd,

19 30, Arriving at Port of NEW YORK, N.Y.

JULY 20th - 1930

76

No. ON LIST.	NAME IN FULL.		AGE.	SEX.	IF NATIVE OF UNITED STATES INSULAR POSSESSION OR IF NATIVE OF UNITED STATES. GIVE DATE AND PLACE OF BIRTH (CITY OR TOWN AND STATE).	IF NATURALIZED, GIVE NAME AND LOCATION OF COURT WHICH ISSUED NATURALIZATION PAPERS, AND DATE OF PAPERS.	ADDRESS IN UNITED STATES.
	FAMILY NAME.	GIVEN NAME.	Yrs. Mos.	Married or Single			
1	Rengel	Zenaida	35	F	S	San Juan, P.R. June 5th, 1895	550 W. 144th St. NYC.
2	Rengel	Rafaela	32	F	S	San Juan, P.R. June 7th, 1898	550 W. 144th St. N.Y.C.
3	Rios Serrano	Grecia	11	F	S	San Sebastian, P.R. Nov. 11th, 1918	In care of Mrs. F. S. Colon, Line #17
4	Rios Serrano	Laura	16	F	S	San Sebastian, P.R. Jul. 19th, 1914	227 Union St. Bklyn. N.Y.
5	Rios Serrano	Miguel A	9	M	S	San Sebastian, P.R. June 29th, 1921	do
6	Rios Serrano	Ernesto	10	M	S	San Sebastian, P.R. Aug. 12th, 1919	do
7	Rios Serrano	Aurea	17	F	S	San Sebastian, P.R. Oct. 8th, 1913	do
8	Rios Serrano	Brunilda	7	F	S	San Sebastian, P.R. Jan. 11th, 1923	do
9	Rios	Antonia	41	F	S	Sabana Grande, P.R. Nov. 13th, 1889	227 Union St. Bklyn. N.Y.
10	Ramos	Antonia	34	F	S	Adjuntas, P.R. June 13th, 1896	2110 Amsterdam Ave. N.Y.C.
11	Ramos	Juana	35	F	M	San Juan, P.R. June 24th, 1895	127 -33rd St. Bklyn. N.Y.
12	Robert	Pedro	27	M	S	Utusado, P.R. Feb. 1st, 1903	67 Dwight St. Bklyn. N.Y.
13	Roman	Jose	32	M	M	Arecibo, P.R. Nov. 24th, 1898	514 W. 146th St. N.Y.C.
14	Roman	Maria	30	F	S	Arecibo, P.R. May 22nd, 1900.	118 E. 115th St. N.Y.C.
15	Rosado	Carmen L	14	F	S	Arecibo, P.R. Jul. 1st, 1916	140 W. 116th St. N.Y.C.
16	Roldan	Catalina	55	F	W	Camuy, P.R. Mar. 30th, 1875	27 W. 113th St. N.Y.C.
17	Serrano Colon	Filomene	46	F	M	San Sebastian, P.R. Dec. 19th, 1883	112 W. 118th St. N.Y.C.
18	Serrano	Jose	24	M	M	Guayanilla, P.R. May, 8th, 1906	227 Union St. Bklyn. N.Y.
19	Santiago	Angel	18	M	S	Mayaguez, P.R. Oct. 29th, 1912	110 W. 115th St. N.Y.C.
20	Solano	Juan A	31	M	S	Aguadilla, P.R. June 7th, 1899	121 E. 109th St. N.Y.C.
21	Solano	Rafael	19	M	S	Caguas, P.R. Aug. 24th, 1911	357 W. 25th St. N.Y.C.
22	Solano	Rosalina	19	F	S	Caguas, P.R. Apr. 25th, 1911	26 E. 109th St. N.Y.C.
23	Sicardo	Olga B	11	F	S	Barceloneta, P.R. Apr. 25th, 1919	26 E. 109th St. N.Y.C.
24	Santiago	Maria	16	F	S	Lares, P.R. Jul. 29th, 1914	In care of Miss E. Miranda, Sheet #4, Line #20
25	Stella	Carlos	23	M	M	Guayanilla, P.R. Apr. 3rd, 1907	118 E. 111th St. N.Y.C.
26	Seijo	Carmen	17	F	S	Arecibo, P.R. Oct. 10th, 1913	44 W. 114th St. N.Y.C.
27	Segarra	Carmen	22	F	S	San German, P.R. Feb. 28th, 1908	204 W. 118th St. N.Y.C.
28	Santos Lopes	Clara	51	F	S	Selinas, P.R. Feb. 12th, 1879	45 -25 39th Place, City, N.Y. Long Island
29	Suarez	Cruz Maria	22	F	S	Villalba, P.R. June 12th, 1908	16 W. 114th St. N.Y.C.
30	Travieso	Guillermo	22	M	S	Vega Baja, P.R. June 25th, 1908	49 Tillary St. Bklyn. N.Y.
						U.S. District Court, San Juan, P.R. Dec. 11th, 1929	270 W. 117th St. N.Y.C.
							Gardner Denner Co. Quincy, Ill.

**IMPORTANT NOTICE.**—1. Great care should be taken *not* to place on this list the name of any passenger who was not born in the United States or who has not taken out final naturalization papers.  
2. Where one or more members of a family are aliens, the names of *all* such members should be recorded upon the *alien* manifest. Suitable notation may be made upon such manifest opposite the names of those members who claim citizenship.  
3. Failure to observe the terms of this notice may result in delay to passengers at the port of arrival.  
4. List on this form only United States citizens or citizens of an insular possession of the United States.



Record on this blank United States citizens and citizens of insular possessions of the United States arriving at a port of continental United States from a foreign port or a port of the insular possessions of the United States, and such citizens arriving at a port of said insular possessions from a foreign port, a port of continental United States, or a port of another insular possession.

LIST OF UNITED STATES CITIZENS  
(FOR THE IMMIGRATION AUTHORITIES)

Number 8

77

S. S. "PORTO RICO" sailing from SAN JUAN, PORTO RICO, JULY 23rd, 19 30, Arriving at Port of NEW YORK, N.Y. JULY 28th, 19 30

No. on List	NAME IN FULL		AGE		Sex	Married or Single	IF NATIVE OF UNITED STATES INSULAR POSSESSION OR IF NATIVE OF UNITED STATES, GIVE DATE AND PLACE OF BIRTH (CITY OR TOWN AND STATE)	IF NATURALIZED, GIVE NAME AND LOCATION OF COURT WHICH ISSUED NATURALIZATION PAPERS, AND DATE OF PAPERS	ADDRESS IN UNITED STATES
	FAMILY NAME	GIVEN NAME	Yrs.	Mos.					
1	Texidor	Anastacia	51		F	S	Guayama, P.R. Jul. 5th, 1879		75 E. 113th St. N.Y.C.
2	Torres	Julia C	36		F	M	Penuelas, P.R. June 4th, 1894		214 W. 103rd St. N.Y.C.
3	Torres	Cesar	8		M	S	Adjuntas, P.R. Dec. 2nd, 1922		214 W. 103rd St. N.Y.C.
4	Torres	Rosa	4		F	S	Adjuntas, P.R. May 12th, 1926		214 W. 103rd St. N.Y.C.
5	Torres	Tita	20		F	M	Aguadilla, P.R. Jan. 5th, 1910		135 W. 112th St. N.Y.C.
6	Torres	Libertad	20		M	S	Penuelas, P.R. Nov. 2nd, 1910		546 W. 136th St. N.Y.C.
7	Velas	Juana M	34		F	M	Adjuntas, P.R. Sept. 15th, 1895		555 -9th Ave. N.Y.C.
8	Vega	Paula R	19		F	M	Ponce, P.R. Nov. 29th, 1911		71 E. 105th St. N.Y.C.
9	Vega	Juan A	3		M	S	Ponce, P.R. Mar. 20th, 1930		71 E. 105th St. N.Y.C.
10	Velasquez Montalvo	Rafael	23		M	S	Adjuntas, P.R. Oct. 23rd, 1907		509 W. 52nd St. N.Y.C.
11	Viera	Julio	7		M	S	Santurce, P.R. May 15th, 1923	In care of Mrs J. Ramos, Sheet #7, Line #11	45 Tiemann Place, N.Y.C.
12	Vazquez de Diaz	Acisola	43		F	M	Ponce, P.R. Dec. 17th, 1887		253 W. 112th St. N.Y.C.
13	Vazquez	Petra	16		F	S	Ponce, P.R. Dec. 6th, 1914		253 W. 112th St. N.Y.C.
14	Valentin	Filar	18		F	S	San Sebastian, P.R. Jan. 15th, 1912		397 Wayne St. Jersey City, N.J.
15	Vargas Betancourt	Miguel A	15		M	S	San Sebastian, P.R. May 28th, 1915		14 E. 116th St. N.Y.C.
16	Zayas	Carlos J	11	6	M	S	Juana Diaz, P.R. Nov. 3rd, 1918	In care of Miss M.A. Zayas, X Line #18	500 W. 159th St. N.Y.C.
17	Zayas	Fernando L	6		M	S	Santa Isabel, P.R. June 12th, 1924		500 W. 159th St. N.Y.C.
18	Zayas	Maria A	35		F	S	Coamo, P.R. May. 4th, 1895		500 W. 159th St. N.Y.C.
19	Zengotita	Maria E	17		F	S	Ponce, P.R. Jan. 12th, 1913		82 E. 107th St. N.Y.C.
20									
21									
22									
23									
24									
25									
26									
27									
28									
29									
30									

- IMPORTANT NOTICE.—1. Great care should be taken not to place on this list the name of any passenger who was not born in the United States or who has not taken out final naturalization papers.  
2. Where one or more members of a family are aliens, the names of all such members should be recorded upon the alien manifest. Suitable notation may be made upon such manifest opposite the names of those members who claim citizenship.  
3. Failure to observe the terms of this notice may result in delay to passengers at the port of arrival.  
4. List on this form only United States citizens or citizens of an insular possession of the United States.



# LIST OR MANIFEST OF ALIENS EMPLOYED ON THE VESSEL AS MEMBERS OF CREW

Sheet No. 1

Required under Act of Congress of February 5, 1917, to be delivered to the United States immigration officer by the representatives of any vessel having such aliens on board upon arrival at a port of the United States

Vessel S.S. "PORTO RICO", arriving at NEW YORK, N.Y., JULY 28th, 1930, from the port of SAN JUAN, PORTO RICO. JULY 28th, 1930

78

PORTO RICO

(1) No. on list	(2) State whether member of crew last preceding voyage of vessel to U. S.	(3) NAME IN FULL Family name Given name	(4) Length of service at sea	(5) Position in ship's company	(6) SHIPPED OR ENGAGED When Where	(7) Whether to be paid off or dis- charged at port of arrival	(8) Whether able to read	(9) Age	(10) Sex	(11) Race*	(12) Nationality	(13) Height	(14) Weight	(15) Physical marks, peculiarities, or disease	REMARKS
1		HALEY THOMAS		MASTER	7/8/1930 New York	Discharged	Yes	60	M	Irish	American	5.6			
2		STEPHENSON EMIL		1ST MATE	"	"	"	44	"	Finnish	"	5.7			
3		CHRISTENSEN EINAR		2ND MATE	"	"	"	44	"	Scandinavian	"	5.11			
4		STOUDEN ALEXANDER		3RD MATE	"	"	"	50	"	German	"	5.11			
5		COOPER ALEXANDER		1URSER	"	"	"	31	"	Scotch	Gt. Britain	5.6			
6		CARLOMAGNO FERNANDO		SURGEON	"	"	"	30	"	Italian	Italy	5.6			
7		GANDIA JOSE		1ST RADIO	"	"	"	22	"	Porto Rican	American	5.6			
8		FLATTEN VERNON O		2ND RADIO	"	"	"	20	"	German	"	5.7			
9		CICILIA JOHN L		CARPENTER	"	"	"	45	"	African	Holland	5.7			
10		MENDEZ CASIANO		BOSEN	"	"	"	34	"	Spanish	Spain	5.7			
11		AFONTE CARLOS		Q MASTER	"	"	"	24	"	Porto Rican	American	5.6			
12		MAGRAS HILDEBERT		DO	"	"	"	29	"	West Indian	France	5.6			
13	First	IGLESIAS DOMINGO		DO	Jul. 23/1930 San Juan, P.R.	"	"	24	"	Porto Rican	American	5.8			
14		TROMP MANUEL		A.B..	Jul. 8/1930 New York.	"	"	40	"	African	Holland	5.8			
15	First	GUTIERREZ EUJEMIO		DO	Jul. 23/1930 San Juan, P.R.	"	"	24	"	Porto Rican	American	5.5			
16		GONZALEZ RAMON		DO	Jul. 8/1930 New York, N.Y.	"	"	26	"	"	"	5.7			
17		CAMPO JUAN		DO	"	"	"	30	"	Span. Amer.	Venezuela	5.9			
18		MARIN NICOLAS		DO	"	"	"	44	"	"	"	5.7			
19		PAIM ELIAS		DO	"	"	"	40	"	African	Holland	5.7			
20		BISCAINO JUAN		DO	"	"	"	30	"	Span. Amer.	Venezuela	5.7			
21	First	FINEIRO EDUARDO		DO	"	"	Yes	40	"	Spanish	Spain	5.8			
22	First	RUIZ JUAN		O.S.	Jul. 23/1930 San Juan, P.R.	"	"	28	"	Porto Rican	American	5.8			
23		ROSARIO VENANCIO		DO	Jul. 8/1930 New York, N.Y.	"	"	24	"	"	"	5.6			
24	First	PERALES BIENVENIDO		MESSBOY	"	"	"	28	"	"	"	5.8			
25		BARRELL ROBERT		CHP. ENGR.	"	"	"	45	"	English	"	5.8			
26		HEMESTREAD JOSEPH		1st ASST. ENGR	"	"	"	36	"	"	"	5.8			
27		HEDERMAN TIMOTHY		2ND DO	"	"	"	44	"	Irish	"	5.6			
28	First	HORAN JERRY		3RD DO	"	"	"	39	"	Irish	"	5.7			
29		BROWN ALEXANDER		REFIG. ENGR	"	"	"	42	"	Scotch	Gt. Britain	5.8			
30		TEMPERANO EMILIO		DECK ENGR.	"	"	"	30	"	Spanish	Spain	5.10			

Line New York & Porto Rico Line  
Owners The New York & Porto Rico Steamship Co.  
Local Agents -do-

Immigrant Inspector.

\*See list of races on back hereof.  
Note.—Failure to furnish full or correct information in columns (3), (6), (7), and (8)  
is punishable by a fine of ten dollars for each alien. See other



# AFFIDAVIT OF THE MASTER OR COMMANDING OFFICER, OR FIRST OR SECOND OFFICER

I, Thomas Haley Master, of the S.S. "PORTO RICO", do declare that the foregoing is a full and true list of all the crew brought in said vessel from any port or place during her present voyage. I have noted the copy of section 36 of the United States Immigration Law and of paragraph 5, subdivision (b), Immigration Rule 6, which appears below.

Sworn to before me this 28th day of July, 19 30

Immigrant Inspector.

## IMPORTANT NOTICE TO MASTER

The list described below shall be prepared on blank forms approved by the Department and be ready for delivery to the Immigration Inspector boarding the vessel at the port of arrival, and shall in no instance be taken from the vessel. The list of changes of alien members of crews (Form 689) shall not be retained on board, but shall be delivered by the master to the principal immigration officer at the port. When an arriving seaman is a "workaway" a notation to that effect should be made on the manifest.

## EXTRACT FROM ACT OF CONGRESS OF FEBRUARY 5, 1917

Sec. 30. That upon arrival of any vessel in the United States from any foreign port or place it shall be the duty of the owner, agent, consignee, or master thereof to deliver to the principal immigration officer in charge of the port of arrival lists containing the names of all aliens employed on such vessel, stating the positions they respectively hold in the ship's company, when and where they were respectively shipped or engaged, and specifying those to be paid off and discharged in the port of arrival; or lists containing so much of such information as the Secretary of Labor shall by regulation prescribe; and after the arrival of any such vessel it shall be the duty of such owner, agent, consignee, or master to report to such immigration officer, in writing, as soon as discovered, all cases in which any such alien has illegally landed from the vessel, giving a description of such alien, together with any information likely to lead to his apprehension; and before the departure of any such vessel it shall be the duty of such owner, agent, consignee, or master to deliver to such immigration officer a further list containing the names of all alien employees who were not employed thereon at the time of the arrival but who will leave port thereon at the time of her departure, and also the names of those, if any, who have been paid off and discharged, and of those, if any, who have de- parted or departed, respectively, or so to report such cases of desertion or landing, such owner, agent, consignee, or master shall, if required by the Secretary of Labor, pay to the collector of customs of the customs district in which the port of arrival is located the sum of \$10 for each alien concerning whom correct lists are not delivered or a true report is not made as above required; and no such vessel shall be granted clearance pending the determination of the question of the liability to the payment of such fine, and, in the event such fine is imposed, while it remains unpaid; nor shall such fine be remitted or refunded; *Provided*, That clearance may be granted prior to the determination of such question upon deposit of a sum sufficient to cover such fine.

## EXTRACT FROM SUBDIVISION B, RULE 6

Par. 6. Clearance shall not be granted any vessel until the lists required by Section 30 have been furnished, and not then unless, notice of liability to the administrative fine prescribed by said section or to that prescribed by section 35 having been served, the deposit specified in Rule 22 has been made.

## EXTRACT FROM ACT OF CONGRESS APPROVED MAY 26, 1924

### ALIEN SEAMEN

Sec. 10. No alien seaman excluded from admission into the United States under the immigration laws and employed on board any vessel arriving in the United States from any place outside thereof, shall be permitted to land in the United States, except temporarily for medical treatment, or pursuant to such regulations as the Secretary of Labor may prescribe for the ultimate departure, removal, or deportation of such alien from the United States.

Sec. 20. (a) The owner, charterer, agent, consignee, or master of any vessel arriving in the United States from any place outside thereof who fails to detain on board any alien seaman employed on such vessel until the immigration officer in charge at the port of arrival has inspected such seaman (which inspection in all cases shall include a personal physical examination by the medical examiners), or who fails to detain such seaman on board after such inspection or to deport such seaman if required by such immigration officer or the Secretary of Labor to do so, shall pay to the collector of customs of the customs district in which the port of arrival is located the sum of \$1,000 for each alien seaman in respect of whom such failure occurs. No vessel shall be granted clearance pending the determination of the liability to the payment of such fine, or while the fine remains unpaid, except that clearance may be granted prior to the determination of such question upon the deposit of a sum sufficient to cover such fine, or of a bond with sufficient surety to secure the payment thereof approved by the collector of customs.

(b) Proof that an alien seaman did not appear upon the outgoing manifest of the vessel on which he arrived in the United States from any place outside thereof, or that he was reported by the master of such vessel as a deserter, shall be prima facie evidence of a failure to detain or deport after requirement by the immigration officer or the Secretary of Labor.

(c) If the Secretary of Labor finds that deportation of the alien seaman on the vessel on which he arrived would cause undue hardship to such seaman he may cause him to be deported on another vessel at the expense of the vessel on which he arrived, and such vessel shall not be granted clearance until such expense has been paid or its payment guaranteed to the satisfaction of the Secretary of Labor.

(d) Section 32 of the Immigration Act of 1917 is repealed, but shall remain in force as to all vessels, their owners, agents, consignees, and masters, and as to all seamen, arriving in the United States prior to the enactment of this Act.

## LIST OF RACES OR PEOPLES

African (black).	Korean.
Armenian.	Lithuanian.
Bohemian.	Magyar.
Bosnian.	Mexican.
Bulgarian.	Montenegrin.
Chinese.	Moravian.
Croatian.	Pacific Islander.
Cuban.	Polish.
Dalmatian.	Portuguese.
Dutch.	Romanian.
East Indian.	Russian.
English.	Ruthenian (Russniak).
Finnish.	Scandinavian (Norwegians, Danes, and Swedes).
Flemish.	Scotch.
French.	Servian.
German.	Slovak.
Greek.	Slovenian.
Hebrew.	Spanish.
Herzegovinian.	Spanish American.
Irish.	Syrian.
Italian (north).	Turkish.
Italian (south).	Welsh.
Japanese.	West Indian (except Cuban).



# LIST OR MANIFEST OF ALIENS EMPLOYED ON THE VESSEL AS MEMBERS OF CREW

Required under Act of Congress of February 5, 1917, to be delivered to the United States immigration officer by the representatives of any vessel having such aliens on board upon arrival at a port of the United States

79

Vessel S. S. "PORTO RICO", arriving at NEW YORK, N. Y., JULY 28th, 1930, from the port of SAN JUAN, PORTO RICO. JULY 23rd, 1930

(1) No. on list	(2) State whether member of crew last preceding voyage of vessel to U. S.	(3) NAME IN FULL		(4) Length of service at sea	(5) Position in ship's company	(6) SHIPPED OR ENGAGED		(7) Whether to be paid off or discharged at port of arrival	(8) Whether able to read	(9) Age	(10) Sex	(11) Race*	(12) Nationality	(13) Height	(14) Weight	(15) Physical marks, peculiarities, or disease	REMARKS
		Family name	Given name			When	Where										
1		GARCIA	JUAN		OILER	7/8/1930	New York	Discharged	Yes	30	M	Spanish	Spain	5.6			
2	First PE	COPINO	CASIMIRO		DO	"	"	"	"	32	"	"	"	5.8			
3		FERNANDEZ	MIGUEL		DO	"	"	"	"	36	"	"	"	5.7			
4		GREENLAW	EUGENE		DO	"	"	"	"	19	"	English	American	5.11			
5		SALCEDO	MODESTO		DO	"	"	"	"	45	"	Spanish	Spain	5.6			
6	First PE	BARKELL	NEIL		DO	"	"	"	"	17	"	English	American	5.7			
7		ANIDO	FRANK		WATER TENDER	"	"	"	"	43	"	Spanish	"	5.10			
8		LOPEZ	FRANCISCO		DO	"	"	"	"	32	"	"	Spain	5.5			
9		MASERIAS	RAMON		DO	"	"	"	"	29	"	"	"	5.8			
10	First	MOSCUERA	MARCELINO		FIREMAN	"	"	"	"	29	"	"	"	5.7			
11		VEIRIE	JESUS		DO	"	"	"	"	34	"	"	"	5.6			
12		GORBEA	RAIMUNDO		DO	"	"	"	"	46	"	"	"	5.6			
13		RAOSARIO	VICENTE		WIFER	"	"	"	"	31	"	Porto Rican	American	5.5			
14		DELGADO	MIGUEL		DO	"	"	"	"	27	"	"	"	5.7			
15	First PE	FINCH	WILLIAM J		DO	"	"	"	"	17	"	English	"	5.3			
16	First	ALCOVE	JOSE		MESSBOY	"	"	"	"	18	"	Porto Rican	"	5.7			
17		GILET	MAX J		CHP. STEWARD	"	"	"	"	45	"	German	"	5.7			
18		FAULBORN	RUDOLPH		2ND DO	"	"	"	"	31	"	West Indian	Holland	5.11			
19		ORBE	GREGORIO		CHEF	"	"	"	"	45	"	Spanish	American	5.7			
20		GANDIAGA	VICENTE		2ND COOK	"	"	"	"	30	"	"	Spain	5.9			
21		SANCHEZ	RAMON		3RD COOK	"	"	"	"	34	"	"	"	5.8			
22		NOSIDA	FRANCISCO		SCULLERY	"	"	"	No	23	"	"	"	5.6			
23		ORBE	PEDRO		BAKER	"	"	"	Yes	23	"	"	"	5.10			
24		ERASQUIN	FLORIAN		BUTCHER	"	"	"	"	34	"	"	"	5.10			
25		GIMENO	SALVADOR		1ST PANTRY	"	"	"	"	36	"	Porto Rican	American	5.8			
26	First	SIMMONS	JOHN		2ND PANTRY	7/12/1930	"	"	"	21	"	German	"	5.6			
27		MASIONET	FEDERICO		SCULLERY	7/8/1930	"	"	"	21	"	Porto Rican	"	5.6			
28		FUERTES	RESTITUTO		1ST MESSMAN	"	"	"	"	34	"	"	"	5.8			
29		RAMIREZ	JOSE L		2ND DO	"	"	"	"	23	"	"	"	5.8			
30		REINA	PEDRO		WAITER	"	"	"	"	25	"	"	"	5.6			

Line New York & Porto Rico Line  
 Owners The New York & Porto Rico Steamship Co.  
 Local Agents -do-

Immigrant Inspector.

\*See list of races on back hereof.  
 Note.—Failure to furnish full or correct information in columns (3), (6), (7), and (8) is punishable by a fine of ten dollars for each alien. See other side.



# AFFIDAVIT OF THE MASTER OR COMMANDING OFFICER, OR FIRST OR SECOND OFFICER

I, Thomas Haley Master, of the S.S. "PORTO RICO", do declare that the foregoing is a full and true list of all the crew brought in said vessel from any port or place during her present voyage. I have noted the copy of section 36 of the United States Immigration Law and of paragraph 5, subdivision (b), Immigration Rule 6, which appears below.

Sworn to before me this 28th day of July, 19 30

Thomas Haley  
Master, S.S. "PORTO RICO"

Immigrant Inspector.

## IMPORTANT NOTICE TO MASTER

The list described below shall be prepared on blank forms approved by the Department and be ready for delivery to the immigration inspector boarding the vessel at the port of arrival, and shall in no instance be taken from the vessel. The list of changes of alien members of crews (Form 689) shall not be retained on board, but shall be delivered by the master to the principal immigration officer at the port. When an arriving seaman is a "workaway" a notation to that effect should be made on the manifest.

## EXTRACT FROM ACT OF CONGRESS OF FEBRUARY 5, 1917

Sec. 36. That upon arrival of any vessel in the United States from any foreign port or place it shall be the duty of the owner, agent, consignee, or master thereof to deliver to the principal immigration officer in charge of the port of arrival lists containing the names of all aliens employed on such vessel, stating the positions they respectively hold in the ship's company, when and where they were respectively shipped or engaged, and specifying those to be paid off and discharged in the port of arrival; or lists containing so much of such information as the Secretary of Labor shall by regulation prescribe; and after the arrival of any such vessel it shall be the duty of such owner, agent, consignee, or master to report to such immigration officer, in writing, as soon as discovered, all cases in which any such alien has illegally landed from the vessel, giving a description of such alien, together with any information likely to lead to his apprehension; and before the departure of any such vessel it shall be the duty of such owner, agent, consignee, or master to deliver to such immigration officer a further list containing the names of all alien employees who were not employed thereon at the time of the arrival but who will leave port thereon at the time of her departure, and also the names of those, if any, who have been paid off and discharged, and of those, if any, who have de- ing and departing, respectively, or so to report such cases of desertion or landing, such owner, agent, consignee, or master shall, if required by the Secretary of Labor, pay to the collector of customs of the customs district in which the port of arrival is located the sum of \$10 for each alien concerning whom correct lists are not delivered or a true report is not made as above required; and no such vessel shall be granted clearance pending the determination of the question of the liability to the payment of such fine, and, in the event such fine is imposed, while it remains unpaid; nor shall such fine be remitted or refunded: *Provided*, That clearance may be granted prior to the determination of such question upon deposit of a sum sufficient to cover such fine.

## EXTRACT FROM SUBDIVISION B, RULE 6

Par. 6. Clearance shall not be granted any vessel until the lists required by Section 36 have been furnished, and not then unless, notice of liability to the administrative fine prescribed by said section or to that prescribed by section 35 having been served, the deposit specified in Rule 22 has been made.

## EXTRACT FROM ACT OF CONGRESS APPROVED MAY 26, 1924

### ALIEN SEAMEN

Sec. 10. No alien seaman excluded from admission into the United States under the immigration laws and employed on board any vessel arriving in the United States from any place outside thereof, shall be permitted to land in the United States, except temporarily for medical treatment, or pursuant to such regulations as the Secretary of Labor may prescribe for the ultimate departure, removal, or deportation of such alien from the United States.

Sec. 20. (a) The owner, charterer, agent, consignee, or master of any vessel arriving in the United States from any place outside thereof who fails to detain on board any alien seaman employed on such vessel until the immigration officer in charge at the port of arrival has inspected such seaman (which inspection in all cases shall include a personal physical examination by the medical examiners), or who fails to detain such seaman on board after such inspection or to deport such seaman if required by such immigration officer or the Secretary of Labor to do so, shall pay to the collector of customs of the customs district in which the port of arrival is located the sum of \$1,000 for each alien seaman in respect of whom such failure occurs. No vessel shall be granted clearance pending the determination of the liability to the payment of such fine, or while the fine remains unpaid, except that clearance may be granted prior to the determination of such question upon the deposit of a sum sufficient to cover such fine, or of a bond with sufficient surety to secure the payment thereof approved by the collector of customs.

(b) Proof that an alien seaman did not appear upon the outgoing manifest of the vessel on which he arrived in the United States from any place outside thereof, or that he was reported by the master of such vessel as a deserter, shall be prima facie evidence of a failure to detain or deport after requirement by the immigration officer or the Secretary of Labor.

(c) If the Secretary of Labor finds that deportation of the alien seaman on the vessel on which he arrived would cause undue hardship to such seaman he may cause him to be deported on another vessel at the expense of the vessel on which he arrived, and such vessel shall not be granted clearance until such expense has been paid or its payment guaranteed to the satisfaction of the Secretary of Labor.

(d) Section 32 of the Immigration Act of 1917 is repealed, but shall remain in force as to all vessels, their owners, agents, consignees, and masters, and as to all seamen, arriving in the United States prior to the enactment of this Act.

16-1926

## LIST OF RACES OR PEOPLES

African (black).	Korean.
Armenian.	Lithuanian.
Bohemian.	Magyar.
Bosnian.	Mexican.
Bulgarian.	Montenegrin.
Chinese.	Moravian.
Croatian.	Pacific Islander.
Cuban.	Polish.
Dalmatian.	Portuguese.
Dutch.	Roumanian.
East Indian.	Russian.
English.	Ruthenian (Russniak).
Finnish.	Scandinavian (Norwegians, Danes, and Swedes).
Flemish.	Scotch.
French.	Servian.
German.	Slovak.
Greek.	Slovenian.
Hebrew.	Spanish.
Herzegovinian.	Spanish American.
Irish.	Syrian.
Italian (north).	Turkish.
Italian (south).	Welsh.
Japanese.	West Indian (except Cuban).



# LIST OR MANIFEST OF ALIENS EMPLOYED ON THE VESSEL AS MEMBERS OF CREW

Sheet No. 3

Required under Act of Congress of February 5, 1917, to be delivered to the United States immigration officer by the representatives of any vessel having such aliens on board upon arrival at a port of the United States

Vessel S.S. "PORTO RICO", arriving at NEW YORK, N.Y., JULY 28th, 1930, from the port of SAN JUAN, PORTO RICO. JULY 23rd, 1930

80

(1) No. on list	(2) State whether member of crew last preceding voyage of vessel to U. S.	(3) NAME IN FULL Family name Given name		(4) Length of service at sea	(5) Position in ship's company	(6) SHIPPED OR ENGAGED When Where		(7) Whether to be paid off or dis- charged at port of arrival	(8) Whether able to read	(9) Age	(10) Sex	(11) Race*	(12) Nationality	(13) Height	(14) Weight	(15) Physical marks, peculiarities, or disease	REMARKS
1		SEIJO	JACINTO		WAITER	7/8/1930	New York	Discharged	Yes	26	M	Porto Rican	American	5.8			
2		VAZQUEZ	LALO		DO	"	"	"	"	38	"	"	"	5.8			
3		SCHOOF	LEOPOLD		DO	"	"	"	"	31	"	African	Holland	5.8			
4		RAMOS	LINO		DO	"	"	"	"	28	"	Porto Rican	American	5.7			
5		SCHMALZRIED	EUGENE		DO	"	"	"	"	25	"	German	"	5.4			
6		ODOR	JUAN		DO	"	"	"	"	27	"	West Indian	Holland	5.8			
7		HENDRIETTE	PABLO A		DO	"	"	"	"	28	"	African	"	5.7			
8	First	GILET	WILLIAM		DO	"	"	"	"	17	"	German	American	5.5			
9		VILLEGAS	ALEJANDRO		DO	"	"	"	"	32	"	Porto Rican	"	5.8			
10		SCHOOP	REMILIO		DO	"	"	"	"	23	"	African	Holland	5.8			
11		SANCHEZ	CARLOS		DO	"	"	"	"	36	"	Porto Rican	American	5.8			
12		WELHOUSE	GILBERT		DO	"	"	"	"	23	"	West Indian	Holland	5.7			
13		LOPEZ	PEDRO		DO	"	"	"	"	19	"	Porto Rican	American	5.6			
14		RIVERA	PABLO		DO	"	"	"	"	34	"	"	"	5.7			
15	First	MANN	JOSEPH		DO	"	"	"	"	39	"	African	"	5.8			
16		MACHUCA	ANGEL		DO	"	"	"	"	27	"	Porto Rican	"	5.7			
17		ORTIZ	ANTONIO		DO	"	"	"	"	36	"	"	"	5.8			
18	First	QUINONES	MARIA		STEWARDESS	"	"	"	"	22	F	"	"	5.7			
19		WORKAWAY															
20	First	BROGOS	ANTONIO		WORKAWAY	7/23/30	San Juan, P.R.		Yes	39	M	Spanish	Spain	5.8			
21																	
22																	
23																	
24																	
25																	
26																	
27																	
28																	
29																	
30																	

Line New York & Porto Rico Line  
Owners The New York & Porto Rico Steamship Co.  
Local Agents do

Immigrant Inspector

\* See list of races on back hereof.  
NOTE.—Failure to furnish full or correct information in columns (3), (6), (7), and (8) is punishable by a fine of ten dollars for each alien. See other side.



7-28-30

AFFIDAVIT OF THE MASTER OR COMMANDING OFFICER, OR FIRST OR SECOND OFFICER

I, Thomas Haley, of the S.S. "PORTO RICO", do declare that the foregoing is a full and true list of all the crew brought in said vessel from any port or place during her present voyage. I have noted the copy of section 36 of the United States Immigration Law and of paragraph 5, subdivision (b), Immigration Rule 6, which appears below.

Sworn to before me this 28th day of July, 1930

Immigrant Inspector.

IMPORTANT NOTICE TO MASTER

The list described below shall be prepared on blank forms approved by the Department and be ready for delivery to the immigration inspector boarding the vessel at the port of arrival, and shall in no instance be taken from the vessel. The list of changes of alien members of crews (Form 689) shall not be retained on board, but shall be delivered by the master to the principal immigration officer at the port. When an arriving seaman is a "workaway" a notation to that effect should be made on the manifest.

EXTRACT FROM ACT OF CONGRESS OF FEBRUARY 5, 1917

Sec. 36. That upon arrival of any vessel in the United States from any foreign port or place it shall be the duty of the owner, agent, consignee, or master thereof to deliver to the principal immigration officer in charge of the port of arrival lists containing the names of all aliens employed on such vessel, stating the positions they respectively hold in the ship's company, when and where they were respectively shipped or engaged, and specifying those to be paid off and discharged in the port of arrival; or lists containing so much of such information as the Secretary of Labor shall by regulation prescribe; and after the arrival of any such vessel it shall be the duty of such owner, agent, consignee, or master to report to such immigration officer, in writing, as soon as discovered, all cases in which any such alien has illegally landed from the vessel, giving a description of such alien, together with any information likely to lead to his apprehension; and before the departure of any such vessel it shall be the duty of such owner, agent, consignee, or master to deliver to such immigration officer a further list containing the names of all alien employees who were not employed thereon at the time of the arrival but who will leave port thereon at the time of her departure, and also the names of those, if any, who have been paid off and discharged, and of those, if any, who have deserted or landed; and in case of the failure of such owner, agent, consignee, or master so to deliver either of the said lists of such aliens arriving and departing, respectively, or so to report such cases of desertion or landing, such owner, agent, consignee, or master shall, if required by the Secretary of Labor, pay to the collector of customs of the customs district in which the port of arrival is located the sum of \$10 for each alien concerning whom correct lists are not delivered or a true report is not made as above required; and no such vessel shall be granted clearance pending the determination of the question of the liability to the payment of such fine, and, in the event such fine is imposed, while it remains unpaid; nor shall such fine be remitted or refunded: *Provided*, That clearance may be granted prior to the determination of such question upon deposit of a sum sufficient to cover such fine.

EXTRACT FROM SUBDIVISION B, RULE 6

Par. 6. Clearance shall not be granted any vessel until the lists required by Section 36 have been furnished, and not then unless, notice of liability to the administrative fine prescribed by said section or to that prescribed by section 35 having been served, the deposit specified in Rule 22 has been made.

EXTRACT FROM ACT OF CONGRESS APPROVED MAY 26, 1924

ALIEN SEAMEN

Sec. 10. No alien seaman excluded from admission into the United States under the immigration laws and employed on board any vessel arriving in the United States from any place outside thereof, shall be permitted to land in the United States, except temporarily for medical treatment, or pursuant to such regulations as the Secretary of Labor may prescribe for the ultimate departure, removal, or deportation of such alien from the United States.

Sec. 20. (a) The owner, charterer, agent, consignee, or master of any vessel arriving in the United States from any place outside thereof who fails to detain on board any alien seaman employed on such vessel until the immigration officer in charge at the port of arrival has inspected such seaman (which inspection in all cases shall include a personal physical examination by the medical examiners), or who fails to detain such seaman on board after such inspection or to deport such seaman if required by such immigration officer or the Secretary of Labor to do so, shall pay to the collector of customs of the customs district in which the port of arrival is located the sum of \$1,000 for each alien seaman in respect of whom such failure occurs. No vessel shall be granted clearance pending the determination of the liability to the payment of such fine, or while the fine remains unpaid, except that clearance may be granted prior to the determination of such question upon the deposit of a sum sufficient to cover such fine, or of a bond with sufficient surety to secure the payment thereof approved by the collector of customs.

(b) Proof that an alien seaman did not appear upon the outgoing manifest of the vessel on which he arrived in the United States from any place outside thereof, or that he was reported by the master of such vessel as a deserter, shall be prima facie evidence of a failure to detain or deport after requirement by the immigration officer or the Secretary of Labor.

(c) If the Secretary of Labor finds that deportation of the alien seaman on the vessel on which he arrived would cause undue hardship to such seaman he may cause him to be deported on another vessel at the expense of the vessel on which he arrived, and such vessel shall not be granted clearance until such expense has been paid or its payment guaranteed to the satisfaction of the Secretary of Labor.

(d) Section 32 of the Immigration Act of 1917 is repealed, but shall remain in force as to all vessels, their owners, agents, consignees, and masters, and as to all seamen, arriving in the United States prior to the enactment of this Act.

LIST OF RACES OR PEOPLES

African (black).	Korean.
Armenian.	Lithuanian.
Bohemian.	Magyar.
Bosnian.	Mexican.
Bulgarian.	Montenegrin.
Chinese.	Moravian.
Croatian.	Pacific Islander.
Cuban.	Polish.
Dalmatian.	Portuguese.
Dutch.	Roumanian.
East Indian.	Russian.
English.	Ruthenian (Russniak).
Finnish.	Scandinavian (Norwegians, Danes, and Swedes).
Flemish.	Scotch.
French.	Servian.
German.	Slovak.
Greek.	Slovenian.
Hebrew.	Spanish.
Herzegovinian.	Spanish American.
Irish.	Syrian.
Italian (north).	Turkish.
Italian (south).	Welsh.
Japanese.	West Indian (except Cuban).



Record on this blank United States citizens and citizens of insular possessions of the United States arriving at a port of continental United States from a foreign port or a port of the insular possessions of the United States, and such citizens arriving at a port of said insular possessions from a foreign port, a port of continental United States, or a port of another insular possession.

Number 1

LIST OF UNITED STATES CITIZENS  
(FOR THE IMMIGRATION AUTHORITIES)

81

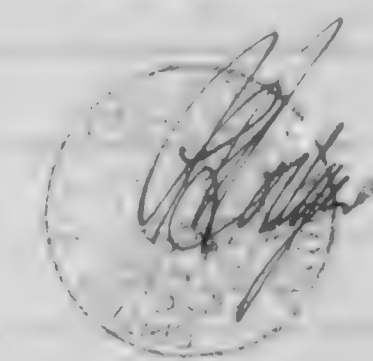
90

S. S. "FREDERIC R KELLOGG" Sailing from ANUBA, D.W.I., JULY 20TH, 1920, Arriving at Port of NEW YORK, N.Y. JULY 20<sup>th</sup>, 1920.

No. ON LIST	NAME IN FULL		AGE		SEX	MARRIED OR SINGLE	IF NATIVE OF UNITED STATES INSULAR POSSESSION OR IF NATIVE OF UNITED STATES, GIVE DATE AND PLACE OF BIRTH (CITY OR TOWN AND STATE).	IF NATURALIZED, GIVE NAME AND LOCATION OF COURT WHICH ISSUED NATURALIZATION PAPERS, AND DATE OF PAPERS.	ADDRESS IN UNITED STATES.
	FAMILY NAME	GIVEN NAME	Yrs.	Mos.					
1	RHODES	JAMES H	43		M		ATLANTA, GEORGIA. SEPTEMBER 30TH 1886.	PJ# 3524 F.B.K.	TOMPSONVILLE, S.I. N.Y.
2	SAGE	CHARLES L	46		M		S. PENE HAUTE, IND. JULY 26TH 1885.	PJ# 630124 F.B.K.	SANTA MONICA, CAL.
3	FOSTER	LINDSAY B	39		M		GRACVILLE, GA. APRIL 23RD. 1891.	PJ# 663487 F.B.K.	NEW YORK, N.Y.
4									
5									
6									
7									
8									
9									
10									
11									
12									
13									
14									
15									
16									
17									
18									
19									
20									
21									
22									
23									
24									
25									
26									
27									
28									
29									
30									

Michael Burger  
USP Inspector 7/20/30

R. RODGER  
PASSENGERS  
(THREE) 3. PERSONS IN  
20TH JULY 1920.



49

- IMPORTANT NOTICE.—1. Great care should be taken *not* to place on this list the name of any passenger who was not born in the United States or who has not taken out final naturalization papers.  
2. Where one or more members of a family are aliens, the names of *all* such members should be recorded upon the *alien* manifest. Suitable notation may be made upon such manifest opposite the names of those members who claim citizenship.  
3. Failure to observe the terms of this notice may result in delay to passengers at the port of arrival.  
4. List on this form only United States citizens or citizens of an insular possession of the United States.



1930

AUG 1 1930

90

1/2 Fredrick R. Kelly

Am 7-28 30

	Amount	U.S.C.	Per
1st Class			
2nd Class			
3rd Class			
Total			

2







# LIST OR MANIFEST OF ALIENS EMPLOYED ON THE VESSEL

Required under Act of Congress of February 5, 1917, to be delivered to the United States immigration officer by the representative of the United States.

Vessel **S.S. Frederic R. Kellogg**, arriving at, **New York**, July 28, 1930

NAME IN FULL		(3)	(4)	(5)	(6)	(7)
Family name	Given name	No. of seaman's identification card	Length of service at sea	Position in ship's com- pany	When Shipped or Engaged	Whether to be paid off or discharged at port of arrival
Mallyburton	Frank E.		14 Years	Chief Off.	May 13 1930	M.Y. Paid Off
Lee	Henry A.		8 "	2nd "	" "	" "
Johnson	Mildred		10 "	3rd "	May 14 1930	" "
Van Norman	Truman		5 "	Radio	" "	" "
Hoffman	John		12 "	Boatwain	" "	" "
Stemby	Richard		9 "	Charpenter	" "	" "
DeRuyter	Ludwig		11 "	Quartermaster	" "	" "
Joseyssen	Soren		14 "	" "	" "	" "
Schmidt	RUDOLPH Kutcher		12 "	" "	" "	" "
Waghorn	Henry		9 "	A.B.	" "	" "
Johansen	Henry		8 "	" "	" "	" "
Neilson	Edgar		6 "	" "	June 2 1930 Galveston	" "
Keen	Joseph C.		9 "	" "	" 1 "	" "
Steele	Marion A.		4 "	" "	" 1 "	" "
Murch	Ralph M.		25 "	Chief Eng.	May 14 1930 New York	" "
Cennick	Walter		15 "	First Asst Eng.	" "	" "
Franzen	Paul		14 "	Second "	" "	" "
Wilson	George		22 "	Third "	" "	" "
Pearson	John		19 "	First pumpman	" "	" "
Pekaloich	Elmer		8 "	Second "	" "	" "
Chrispedes	Constanty		10 "	Oilor	" "	" "
Felenas	Nicholas		16 "	" "	" "	" "
Alama	Vincent		3 "	" "	" "	" "
Gonzales	Roman		7 "	Fireman	" "	" "
Jonassen	William		36 "	" "	" "	" "
Mandanes	John		15 "	" "	" "	" "
Braga	John		8 "	" "	" "	" "
Alvarez	Manuel		9 "	" "	" "	" "
Ruis	Coste		6 "	" "	" "	" "
Kluger	Louis			" "	" "	" "

23 men detained on board + ship's 6 previously deported May 11, 1930 this vessel

Name	Age	Nationality	When and where signed on	Sickness
Earnest Retorp	21	Norway	July 29th New York	Appendicitis

## DISCHARGED SEAMEN.

Name	Age	Nationality	When and where signed on
John Hoffman	28	Finland	July 13th New York.
Rudekph Schmidt	32	German	" " "
Henry Waghorn	26	English	" " "
Edgar Neilson	26	Norway	" " "
Joseph C. Keen	22	American	June 1st Galveston
Marion A. Steel	32	"	" " "
Ralph M. Murch	20	"	" " "
James Gillispie	26	"	" " "
Robert Barckley	20	"	" " "
George Wilson	35	"	July 13th, New York.
Vincent Alama	36	Spanish	" " "
William Jonassen	23	Norway	" " "
Philip DeCastro	32	American	" " "
Abraham Silva	24	"	" " "
Luis Fernandez	29	Portugal	" " "
Armado Nunez	31	Peru	" " "
Arthur Gross	19	American	" " "
Doming Braga	20	Brazil	" " "
John Freeman	16	American	" " "
John Mandanes	45	Brazil	" " "
Louis Kluger	27	American	" " "
Nicholas Palenas	33	Greece	" " "

Line Owners  
Local Agents  
Anastasia Petroleum Co.  
Inspector  
7/28/30



# LIST OR MANIFEST OF ALIENS EMPLOYED ON THE (U.S.) AS MEMBERS OF CREW

Sheet No. 1

Required under Act of Congress of February 5, 1917, to be delivered to the United States immigration officer by the representatives of any vessel having such aliens on board upon arrival at a port of the United States.

Vessel **S.S. Frederic R. Kellogg**, arriving at, **New York**.

**July 28<sup>th</sup>**, 19**30**, from the port of **Tampico Mexico June 5, 1930** 84  
**Aruba, D.W.I. July 20, 1930**

(2)	(3)	(4)	(5)	(6)	(7)	(8)	(9)	(10)	(11)	(12)	(13)	(14)	(15)
NAME IN FULL	No. of seaman's identification card	Length of service at sea	Position in ship's com- pany	SHIPPED OR ENGAGED	Whether to be paid off or discharged at port of arrival	Whether able to read	Age	Sex	Race*	Nationality	Height	Weight	Physical marks, peculiarities, or disease
Family name	Given name			When	Where								
Mallyburton	Frank E.	14 Years	Chief Off.	1930 May 13	N.Y.	Paid Off	Yes	30	Male	English	5-7	148	None
Lee	Henry A.	8 "	2nd. "	" "	" "	"	"	24	"	"	5-10	156	Tattoo
Johnsen	Milding	10 "	3rd. "	1930 May 14	"	"	"	22	"	Scand.	5-11	163	None
Van Norman	Truman			"	"	"	"	23	"	"	5-11	190	"
Hoffman	John									Finland	5-9	163	To Vesting Foreign
Stemby	Richard									German	5-5	146	" To
DeRuyter	Ludwig									"	5-10	175	Tattoo To
Josepson	Soren									Scand.	5-6	149	None To
Schmidt	RUDOLPH									German	5-6	150	" To
Waghorn	Henry									English	5-9	173	" To
Johansson	Henry									Scand.	5-10	168	Picked up on June 10th 1930
Neilsen	Einar									Norway	5-6	138	To Vesting Foreign
Keohn	Joseph C.									American	5-11	156	"
Steele	Marion A.									"	5-11	162	Tattoo
Murch	Ralph M.	4 "	"	"	"	"	"	20	"	"	5-9	147	None
Cennick	Walter	25 "	Chief Eng.	1930 May 14	New York	"	"	50	"	"	5-10	172	Tattoo
Franzen	Paul	15 "	Flot Asst Eng.	"	"	"	"	33	"	"	5-9	170	NONE
Wilson	George	16 "	Second E	"	"	"	"	35	"	"	5-8	174	"
Pearson	John	22 "	Third "	"	"	"	"	41	"	"	5-2	148	"
Pokraich	Whirst	19 "	First pumpman	"	"	"	"	38	"	Scand.	5-11	169	"
Chrispedes	Constanty	8 "	Second "	"	"	"	"	30	"	Greek	5-8	143	To Vesting Foreign
Felenas	Nicholas	10 "	Oiler	"	"	"	"	33	"	"	5-8	152	" To
Aldam	Vincent	18 "	"	"	"	"	"	34	"	Spanish	5-6	160	" To
Gonzales	Roman	5 "	"	"	"	"	"	29	"	Mexican	5-6	145	" To
Johannan	William	7 "	Fireman	"	"	"	"	23	"	Scand.	5-7	146	" To
Hauganes	John	26 "	"	"	"	"	"	45	"	Greece	5-8	138	"
Braga	John	15 "	"	"	"	"	"	38	"	American	5-4	130	"
Alvarez	Manuel	8 "	Wiper	"	"	"	"	27	"	Brazil	5-1	118	"
Ruis	Coste	9 "	"	"	"	"	"	30	"	Brazil	5-4	130	"
Kluger	Louis	6 "	"	"	"	"	"	27	"	German	5-8	146	"

Form 539  
NOTICE TO DELIVER, DETAIN ON BOARD, OR REMOVE ALIENS  
U. S. DEPARTMENT OF LABOR  
IMMIGRATION SERVICE  
To the Owner, Agent, Consignee, Master, or Officer in Charge of the S. S. **FREDERICK KELLOGG**  
Pursuant to the provisions of the Acts of February 5, 1917, December 26, 1920, and May 26, 1924, and the Immigration Regulations issued by the Secretary of Labor thereunder, you are hereby directed to detain on board the following named aliens, with their baggage, your attention being invited to the appropriate sections of the statute appearing on the reverse side hereof:  
NAME: **MANUEL ALVAREZ** 83  
STATUS ON VESSEL: **WIPER**  
Receipt of the above notice is hereby acknowledged.  
By direction of the Immigration Officer in charge.  
**Michael J. Dwyer**  
Immigrant Inspector.

Line  
Owners  
Local Agents **Anastasia Petroleum Co.**

**Michael J. Dwyer**  
Immigrant Inspector.  
Excess 11+27.  
7/28/30

\*See list of races on back of form.  
Note.—Failure to furnish full or correct information in columns (2), (5), (6), and (7) is punishable by a fine of ten dollars for each alien. See other side.

39  
21  
18



# LIST OR MANIFEST OF ALIENS EMPLOYED ON THE (U.S.) AS MEMBERS OF CREW

Sheet No. 1

Required under Act of Congress of February 5, 1917, to be delivered to the United States immigration officer by the representatives of any vessel having such aliens on board upon arrival at a port of the United States.

Vessel **S.S. Frederic R. Kellogg**, arriving at, **New York**.

**July 28<sup>th</sup>, 1930**, from the port of **Tampico Mexico June 5, 1930**

**Aruba, D.W.I. July 20, 1930**

(2) NAME IN FULL		(3)	(4)	(5)	(6) SHIPPED OR ENGAGED		(7)	(8)	(9)	(10)	(11)	(12)	(13)	(14)	(15)
Family name	Given name	No. of seaman's identification card	Length of service at sea	Position in ship's com- pany	When	Where	Whether to be paid off or discharged at port of arrival	Whether able to read	Age	Sex	Race*	Nationality	Height	Weight	Physical marks, peculiarities, or disease
Hallyburton	Frank E.		14 Years	Chief Off.	1930 May 13	N.Y.	Paid Off	Yes	30	Male	English	U.S.	5-7	140	None
Lee	Henry A.		8 "	2nd "	"	"	"	"	24	"	"	"	5-10	154	Tattoo
Johnson	Milding		10 "	3rd "	1930 May 14	"	"	"	22	"	Scand.	"	5-11	163	None
Van Norman	Truman		5 "	Radio	"	"	"	"	23	"	"	"	5-11	190	"
Hoffman	John		12 "	Boatswain	"	"	"	"	28	"	Finnish	Finland	5-9	183	To Rosh Foreign
Stemby	Richard		9 "	Charpenter	"	"	"	"	30	"	German	Germany	5-5	146	"
DeRuyter	Ludwig		11 "	Quartermaster	"	"	"	"	29	"	"	"	5-10	175	Tattoo
Josepson	Seron		14 "	"	"	"	"	"	35	"	Scand.	Norway	5-8	149	None
Schmidt	RUDOLPH Rueckph		12 "	"	"	"	"	"	32	"	German	Germany	5-8	150	"
Waghorn	Henry		9 "	A.B.	"	"	"	"	28	"	English	England	5-9	173	"
Johannsen	Henry		8 "	"	"	"	"	"	32	"	Scand.	Sweden	5-10	168	Picked since at Maine June 10th 1930 \$400
Neilsen	Kinar		8 "	"	"	"	"	"	26	"	"	Norway	5-6	136	To Rosh Foreign
Keehn	Joseph C.		6 "	"	1930 June 2	Gefwesten	"	"	22	"	Irish American	U.S.	5-11	156	"
Steele	Marion A.		9 "	"	"	1	"	"	32	"	"	"	5-11	162	Tattoo
Murch	Ralph M.		4 "	"	"	1	"	"	20	"	"	"	5-9	147	None
Connick	Walter		25 "	Chief Eng.	1930 May 14	New York	"	"	50	"	"	"	5-10	172	Tattoo
Franzen	Paul		15 "	First Asst Eng.	"	"	"	"	35	"	"	"	5-9	170	NONE
Wilson	George		16 "	Second "	"	"	"	"	35	"	"	"	5-8	174	"
Pearson	John		22 "	Third "	"	"	"	"	41	"	"	"	5-2	148	"
Pekraicich	Ehirst		19 "	First pumpman	"	"	"	"	38	"	Stand	"	5-11	169	"
Chrispeades	Constanty		8 "	Second "	"	"	"	"	30	"	Greek	Greece	5-8	143	To Rosh Foreign
Felenas	Nicholas		10 "	Oilier	"	"	"	"	33	"	"	"	5-8	152	"
Aldana	Vincent		18 "	"	"	"	"	"	36	"	Spanish	SPAIN	5-8	160	"
Gonzales	Roman		5 "	"	"	"	"	"	29	"	Mexican	Mexico	5-6	145	"
Jonassan	William		7 "	Fireman	"	"	"	"	23	"	Scand.	Norway	5-7	146	"
Hauganes	John		86 "	"	"	"	"	"	45	"	Greece American	U.S.	5-6	138	"
Braga	John		15 "	"	"	26	"	"	38	"	Brazil	Brazil	5-4	130	Let in Hamburg July 1st. X 68
Alvarez	Manuel		8 "	Wiper	"	24	"	"	27	"	(arrived in the U.S. as a stowaway on Spanish ship) (arrived in the U.S. as a stowaway on Spanish ship) (arrived in the U.S. as a stowaway on Spanish ship)	U.S.	5-1	110	To Rosh Foreign
Ruis	Coste		9 "	"	"	"	"	"	30	"	Brazil	Brazil	5-4	130	To Rosh Foreign
Kluger	Louis		6 "	"	"	"	"	"	27	"	German American	U.S.	5-8	148	"

Line

Owners

Local Agents

*Anastasia Petroleum Co.*

*Michael Dwyer*  
Immigrant Inspector

Excess 11+27  
7/28/30

\*See list of races on back of page.  
Note.—Failure to furnish full or correct information in columns (2), (5), (6), and (7) is punishable by a fine of ten dollars for each alien. See other side.

39  
21  
18



**AFFIDAVIT OF THE MASTER OR COMMANDING OFFICER, OR FIRST OR SECOND OFFICER**

I, Master of the Frederick V. Kellogg, do declare that the foregoing is a full and true list of all the crew brought in said vessel from any port or place during her present voyage. I have noted the copy of section 36 of the United States Immigration Law and of Par. 5 subdivision (b) Immigration Rule 6 which appears below.

Sworn to before me this 28<sup>th</sup> day of July, 1930  
Michael J. Dwyer  
U.S. Immigration Inspector.  
L. W. Eastman  
Master, First or Second Officer.

**IMPORTANT NOTICE TO MASTER**

The list described below shall be prepared on blank forms approved by the Department and be ready for delivery to the immigration inspector boarding the vessel at the port of arrival, and shall in no instance be taken from the vessel. The list of changes of alien members of crews (Form 689) shall not be retained on board, but shall be delivered by the master to the principal immigration officer at the port.

When an arriving seaman is a "workaway," a notation to that effect should be made on the manifest.

**EXTRACT FROM ACT OF CONGRESS OF FEBRUARY 5, 1917**

SEC. 36. That upon arrival of any vessel in the United States from any foreign port or place it shall be the duty of the owner, agent, consignee, or master thereof to deliver to the principal immigration officer in charge of the port of arrival lists containing the names of all aliens employed on such vessel, stating the positions they respectively hold in the ship's company, when and where they were respectively shipped or engaged, and specifying those to be paid off and discharged in the port of arrival; or lists containing so much of such information as the Secretary of Labor shall by regulation prescribe; and after the arrival of any such vessel it shall be the duty of such owner, agent, consignee, or master to report to such immigration officer, in writing, as soon as discovered, all cases in which any such alien has illegally landed from the vessel, giving a description of such alien, together with any information likely to lead to his apprehension; and before the departure of any such vessel it shall be the duty of such owner, agent, consignee, or master to deliver to such immigration officer a further list containing the names of all alien employees who were not employed thereon at the time of the arrival but who will leave port thereon at the time of her departure, and also the names of those, if any, who have been paid off and discharged, and of those, if any, who have deserted or landed; and in case of the failure of such owner, agent, consignee, or master so to deliver either of the said lists of such aliens arriving and departing, respectively, or so to report such cases of desertion or landing, such owner, agent, consignee, or master shall, if required by the Secretary of Labor, pay to the collector of customs of the customs district in which the port of arrival is located the sum of \$10 for each alien concerning whom correct lists are not delivered or a true report is not made as above required; and no such vessel shall be granted clearance pending the determination of the question of the liability to the payment of such fine, and, in the event such fine is imposed, while it remains unpaid; nor shall such fine be remitted or refunded: *Provided*, That clearance may be granted prior to the determination of such question upon deposit of a sum sufficient to cover such fine.

**EXTRACT FROM SUBDIVISION B, RULE 6**

Par. 5. Clearance shall not be granted any vessel until the lists required by section 36 have been furnished, and not then unless, notice of liability to the administrative fine prescribed by said section or to that prescribed by section 35 having been served, the deposit specified in Rule 22 has been made.

**LIST OF RACES OR PEOPLES**

African (black).	Korean.
Armenian.	Lithuanian.
Bohemian.	Magyar
Bosnian.	Mexican.
Bulgarian.	Montenegrin.
Chinese.	Moravian.
Croatian.	Pacific Islander.
Cuban.	Polish.
Dalmatian.	Portuguese.
Dutch.	Roumanian.
East Indian.	Russian.
English.	Ruthenian (Russniak.)
Finnish.	Scandinavian (Norwegians, Danes, and Swedes).
Flemish.	Scotch.
French.	Servian.
German.	Slovak.
Greek.	Slovenian.
Hebrew.	Spanish.
Herzegovinian.	Spanish American.
Irish.	Syrian.
Italian (north).	Turkish.
Italian (south).	Welsh.
Japanese.	West Indian (except Cuban).



# LIST OR MANIFEST OF ALIENS EMPLOYED ON THE VESSEL AS MEMBERS OF CREW

Required under Act of Congress of February 5, 1917, to be delivered to the United States immigration officer by the representatives of any vessel having such aliens on board upon arrival at a port of the United States.

Sheet No. 2

Vessel **S.S. Fredric R Kellogg**

, arriving at **New York**

**July 28**, 1930

, from the port of **Aruba, D.W.I.**

85

(1) No. on list	(2) NAME IN FULL Family name Given name	(3) No. of seaman's identification card	(4) Length of service at sea	(5) Position in ship's com- pany	(6) SHIPPED OR ENGAGED When Where	(7) Whether to be paid off or discharged at port of arrival	(8) Whether able to read	(9) Age	(10) Sex	(11) Race*	(12) Nationality	(13) Height	(14) Weight	(15) Physical marks, peculiarities, or disease
1	De Castro Phillip		14	Steward	1930 May 14	New York Paid Off.	Yes	32	Male	Portuguese	Port.	6	150	None
2	Silva Abraham		4	1st. Cook	" "	"	"	24	"	Portuguese	U.S.	5-8	145	"
3	Fernandez Luis		9	2nd. "	" "	"	"	29	"	Portuguese	Portuguese	5-11	145	To Receiving Foreign
4	Nunez Arnado		14	Messman	" "	"	"	31	"	Peru	Peru	5-8	160	"
5	Rotery Earnst		5	"	" "	"	"	21	"	Scand.	Norway	5-5	142	"
6	Gross Arthur		2	"	" "	"	"	19	"	Hungary	Hungary	5-9	161	"
7	Braga Deming		3	"	" "	"	"	20	"	Brazil	Brazil	5-4	133	To Receiving Foreign
8	Freeman John		1	Gen. workers	1930 June 2	Galveston	"	18	"	English	U.S.	5-8	133	"
9	Gillespie James		2	"	" 1	"	"	26	"	"	"	5-9	165	"
10	Barkley Robert		35	Master	June 5	"	"	20	"	"	"	5-7	128	"
11	Mc Donough S. W.										American	5-9	200	Placed in Trip of Miami June 10, 1930 L.C.C. Miami

AMERICAN CONSULATE,  
at TAMPICO, MEXICO.  
This crew list, in two (2) sheets,  
containing forty-one (41) names,  
SEEN  
For the journey to the United States,  
via



*Myron A. Schmand*  
American Vice Consul.  
June 5, 1930

AMERICAN CONSULATE GENERAL  
at HAMBURG, GERMANY  
SEEN  
For the journey to the United States  
via  
*Sail Day*  
June 30, 1930  
Statis  
1 sheet 39 persons



MASTER *June 10, 1930* *Miami* *boarded vessel* *from Trip at sea* *yes* *yes* *49* *yes* *English* *U.S.* *6.0* *200*

Line  
Owners  
Local Agents *Huasteca Petroleum Co.*

*Michael J. Dwyer*  
U.S. Immigration Inspector  
Exempt #11  
7/28/30

\*See list of races on back hereof.  
Note—Failure to furnish full or correct information in columns (2), (5), (6),  
and (7) is punishable by a fine of ten dollars for each alien. See other side.



**AFFIDAVIT OF THE MASTER OR COMMANDING OFFICER, OR FIRST OR SECOND OFFICER**

I, Master of the S/S Frederic R. Hellogg, do declare that the foregoing is a full and true list of all the crew brought in said vessel from any port or place during her present voyage. I have noted the copy of section 36 of the United States Immigration Law and of Par. 5 subdivision (b) Immigration Rule 6 which appears below.

Sworn to before me this

28th

day of

July

1930

R. B. Cushman  
Master, First or Second Officer

W. Michael Duggan  
U.S. Immigration Inspector

Tampico Mexico June 5, 1930  
Hamburg German July 1, 1930  
Aruba D.W.I. July 20, 1930.

**IMPORTANT NOTICE TO MASTER**

The list described below shall be prepared on blank forms approved by the Department and be ready for delivery to the immigration inspector boarding the vessel at the port of arrival, and shall in no instance be taken from the vessel. The list of changes of alien members of crews (Form 689) shall not be retained on board, but shall be delivered by the master to the principal immigration officer at the port.

When an arriving seaman is a "workaway," a notation to that effect should be made on the manifest.

**EXTRACT FROM ACT OF CONGRESS OF FEBRUARY 5, 1917**

Sec. 36. That upon arrival of any vessel in the United States from any foreign port or place it shall be the duty of the owner, agent, consignee, or master thereof to deliver to the principal immigration officer in charge at the port of arrival lists containing the names of all persons employed on such vessel, stating the positions they respectively hold in the ship's company, when and where they were respectively shipped or engaged, and specifying those to be paid off and discharged in the port of arrival; or lists containing so much of such information as the Secretary of Labor shall by regulation prescribe; and after the arrival of any such vessel it shall be the duty of such owner, agent, consignee, or master to report to such immigration officer, in writing, as soon as discovered, all cases in which any such alien has illegally landed from the vessel, giving a description of such alien, together with any information likely to lead to his apprehension; and before the departure of any such vessel it shall be the duty of such owner, agent, consignee, or master to deliver to such immigration officer a further list containing the names of alien employees who were not employed thereon at the time of the arrival but who were employed thereon at the time of her departure, and also the names of those, if any, who were paid off and discharged, and of those, if any, who have deserted or landed; and in case of the failure of such owner, agent, consignee, or master to report such cases of desertion or landing, such owner, agent, consignee, or master shall, if required by the Secretary of Labor, pay to the collector of customs of the customs district in which the port of arrival is located the sum of \$10 for each alien concerning whom correct lists are not delivered or a true report is not made as above required; and no such vessel shall be granted clearance pending the determination of the question of the liability to the payment of such fine, and, in the event such fine is imposed, while it remains unpaid; nor shall such fine be remitted or refunded: *Provided*, That clearance may be granted prior to the determination of such question upon deposit of a sum sufficient to cover such fine.

**EXTRACT FROM SUBDIVISION B, RULE 6**

Par. 5. Clearance shall not be granted any vessel until the lists required by section 36 have been furnished, and not then unless, notice of liability to the administrative fine prescribed by said section or to that prescribed by section 35 having been served, the deposit specified in Rule 22 has been made.

**LIST OF RACES OR PEOPLES**

African (black).	Korean.
Armenian.	Lithuanian.
Bohemian.	Magyar.
Bosnian.	Mexican.
Bulgarian.	Montenegrin.
Chinese.	Moravian.
Croatian.	Pacific Islander.
Cuban.	Polish.
Dalmatian.	Portuguese.
Dutch.	Roumanian.
East Indian.	Russian.
English.	Ruthenian (Russiak.)
Finnish.	Scandinavian (Norwegians, Danes, and Swedes).
Flemish.	Scotch.
French.	Servian.
German.	Slovak.
Greek.	Slovenian.
Hebrew.	Spanish.
Herzegovinian.	Spanish American.
Irish.	Syrian.
Italian (north).	Turkish.
Italian (south).	Welsh.
Japanese.	West Indian (except Cuban).



Record on this blank United States citizens and citizens of insular possessions of the United States arriving at a port of continental United States from a foreign port or a port of the insular possessions of the United States, and such citizens arriving at a port of said insular possessions from a foreign port, a port of continental United States, or a port of another insular possession.

Number 7

14-608

# LIST OF UNITED STATES CITIZENS (FOR THE IMMIGRATION AUTHORITIES)

S. S. EXETER

Sailing from SAVANNAH

, 192, Arriving at Port of NEW YORK

27<sup>th</sup>, 1920

86

90

No. on List	NAME IN FULL		AGE		Sex	Married or Single	IF NATIVE OF UNITED STATES INSULAR POSSESSION OR IF NATIVE OF UNITED STATES, GIVE DATE AND PLACE OF BIRTH (CITY OR TOWN AND STATE)	IF NATURALIZED, GIVE NAME AND LOCATION OF COURT WHICH ISSUED NATURALIZATION PAPERS, AND DATE OF PAPERS	ADDRESS IN UNITED STATES
	Family Name	Given Name	Yes	Mon					
1	BUTLER	MARSHALL	18	7	F	S	PA. C. 1907		742 Southern Ave. Cincinnati, Ohio
2	ATHE	WILL	18	7	F	M	PA. C. 1907		2400 Bury Ave, Hyde Park. Cincinnati, Ohio
3									
4									
5									
6									
7									
8									
9									
10									
11									
12									
13									
14									
15									
16									
17									
18									
19									
20									
21									
22									
23									
24									
25									
26									
27									
28									
29									
30									

*L. L. Wilson  
Master*

- IMPORTANT NOTICE.**—1. Great care should be taken *not* to place on this list the name of any passenger who was not born in the United States or who has not taken out final naturalization papers.
2. Where one or more members of a family are aliens, the names of *all* such members should be recorded upon the *alien* manifest. Suitable notation may be made upon such manifest opposite the names of those members who claim citizenship.
3. Failure to observe the terms of this notice may result in delay to passengers at the port of arrival.
4. List on this form only United States citizens or citizens of an insular possession of the United States.



NEW YORK  
TELEPHONE  
MAY 1 1880

90

1/5  
E. J. Chamberlain

Am 7-27-30

1st Cabin	2nd Cabin	3rd Cabin	Total

00-0







LIST OR MANIFEST

EMPLOYED ON THE VESSEL

Required under Act of Congress of February 5, 1917, to be declared to the United States immigration officer by the representative of the vessel at the port of the United States.

Vessel EXMINSTER

July 28th, 1930

(1) Name (2) Age (3) Nationality (4) When and where signed on (5) Position in ship's company (6) Whether to be discharged or discharged (7) Port of arrival

Family name	Given name	No. of seaman's identification card	Position in ship's company	Whether to be discharged or discharged	Port of arrival
WILSON	ELBERT		Master		
BLACKLEDGE	SYDNEY		Chief Officer May 29 1930 New York		
MACKIE	ALEXANDER		2nd Officer		
MEEK	ROBERT		3rd Officer		
CASEY	ROBERT		Deck Cadet		
SPIGIER	ALBERT		Radio		
HARVEY	FREDERICK		Boat		
SENNEVILLE	DONA		A.B.		
CLARK	IRMAN		A.B.		
AGOSTO	GIOVANNI		A.B.		
MAIN	RAYMOND		A.B.		
GROSSMAN	JOHN		A.B.		
COCHRAN	JAMES		A.B.		
MURRAY	FRANCIS		A.B.		
GORMAN	ARTHUR		O.S.		
SORENSEN	ALBERT		O.S.		
HAIR	JOHN C.		Chief Engineer		
HEINEMAN	HENRY J.		1st Asst Engr		
CONNOR	DOUGLAS		2nd Asst Engr		
BRADWELL	CHARLES		3rd Asst Engr		
BUCHANAN	DUKE		Engine Cadet		
PEREIRA	ANTONIO		OILER		
ELLS	EDWARD		OILER		
KIERMAN	GARRETT		OILER		
ARMESTO	RICARDO		W.T.		
DUNN	PATRICK		W.T.		
CABIOCHI	MARIO		W.T.		
ANGUESTRA	MARIO		Fireman		
BURGOS	ESTEBAN		Fireman		
HUDSON	NORMAN		Fireman		
BECK	FREDERICK		Steward		
			Chief Cook		

Name	Age	Nationality	When and where signed on
Sidney Blackledge	26	American	May 28/1930 New York
Alexander Mackie	40	"	"
Robert Meek	29	"	"
Robert Casey	20	"	"
Albert Spigier	35	"	"
Fred Harvey	44	"	"
Dona Senneville	28	"	"
Irman Clark	29	"	"
Giovanni Agosto lp 3	29	"	"
Raymor Main	24	"	"
John Grossman	24	"	"
James Cochran	24	"	"
Francis Murray	46	"	"
Arthur Gorman	19	"	"
Albert Sorensen	21	"	"
John C Hair	39	"	"
H. Heineman	30	"	"
Douglas Connor	21	"	"
Charles Bradwell	19	"	"
Duke Buchanan	21	"	"
Anthony Pereira lp 3	28	"	"
Edward Ellis	20	"	"
Garrett Kiernan	32	"	"
Ricardo Armesto lp 3	31	"	"
Patrick Dunn	46	"	"

Name	Age	Nationality	When and where signed on
Mario Cabiochi	22	Argentine	May 28/1930 New York
Mario Anguseria	25	Spanish	"
Esteban Burgos lp 3	43	American	"
Norman Hudson	39	British	"
Fred Beck	40	American	"
John Stehnach	31	"	"
Laurens Montague	35	"	"
Gregorio Quinones	27	"	"
Sabato Di Meo	40	"	"
James Norton	18	"	"

Line American Export Lines  
Owner The Export Steamship Corp  
Local agent The Export Steamship Corp

Immigrant Inspector



# LIST OR MANIFEST OF ALIENS EMPLOYED ON THE VESSEL AS MEMBERS OF CREW

Required under Act of Congress of February 5, 1917, to be delivered to the United States immigration officer by the representatives of any vessel having such aliens on board upon arrival at the port of the United States.

Vessel EXMINSTER

July 27th, 1930, from the port of Genoa, Italy

Sheet No. 1



88

NAME IN FULL	No. of seaman's identification card	Length of service at sea	Position in ship's com- pany	SHIPPED OR ENGAGED		Whether to be paid off or discharged at port of arrival	Whether able to read	Age	Sex	Race*	Nationality	Height	Weight	Physical marks, peculiarities, or disease
				When	Where									
WILSON	ELBERT		Master				Yes	45	Male	American	American	5'7"	200	
BLACKLEDGE	SYDNEY		Chief Officer	May 29 1930	New York	Paid Off	"	26	"	English	"	5'9"	141	
MAKIE	ALEXANDER		2nd Officer	"	"	"	"	40	"	American	"	5'8"	145	
MEEK	ROBERT		3rd Officer	"	"	"	"	29	"	"	"	5'8"	135	
CASEY	ROBERT		Deck Cadet	"	"	"	"	20	"	"	"	5'6"	122	
SPICER	ALBERT		Radio	"	"	"	"	35	"	"	"	5'9"	158	
HARVEY	FREDERICK		Bosn	"	"	"	"	44	"	"	"	5'9"	208	
SENNEVILLE	DONA		A.B.	"	"	"	"	28	"	"	"	5'6"	140	
OLARK	IRMAN		A.B.	"	"	"	"	29	"	"	"	5'5"	135	
AGOSTO	GIOVANNI		A.B.	"	"	"	"	29	"	Italian	Italian	5'7"	130	
MAIN	RAYMOR		A.B.	"	"	"	"	24	"	American	American	5'11"	165	
GROSSMAN	JOHN		A.B.	"	"	"	"	24	"	"	"	5'6"	147	
COCHRAN	JAMES		A.B.	"	"	"	"	46	"	Scotch.	"	5'5"	135	
MURRAY	FRANCIS		O.S.	"	"	"	"	19	"	American	"	5'11"	190	
GORMAN	ARTHUR		O.S.	"	"	"	"	21	"	"	"	5'6"	140	
SORENSEN	ALBERT		Chief Engineer	"	"	"	"	39	"	"	"	5'10"	170	
HAIR	JOHN C.		1st Asst Engr	"	"	"	"	30	"	"	"	5'8"	150	
HEINEMAN	HENRY J.		2nd Asst Engr	"	"	"	"	30	"	"	"	6'1"	175	
CONNOR	DOUGLAS		3rd Asst Engr	"	"	"	"	21	"	"	"	5'10"	144	
BRADWELL	CHARLES		Engine Cadet	"	"	"	"	19	"	"	"	5'7"	128	
BUCHANAN	DUKE		OILER	"	"	"	"	20	"	"	"	5'8"	160	
PEREIRA	ANTONIO		OILER	"	"	"	"	28	"	Portuguese	Portug <sup>ese</sup>	5'9"	168	
EELLS	EDWARD		OILER	"	"	"	"	20	"	American	American	5'6"	165	
KIERNAN	GARRETT		W.T.	"	"	"	"	32	"	"	"	5'9"	137	
ARMESTO	RICARDO		W.T.	"	"	"	"	31	"	Spanish	Spanish	5'3"	135	
DUNN	PATRICK		W.T.	"	"	"	"	46	"	Irish	American	5'11"	225	
CABICCHI	MARIO		Fireman	"	"	"	"	22	"	Sp. Amer	Argentine	5'5"	125	
ANGUESIRA	MARIO		Fireman	"	"	"	"	25	"	Spanish	Spanish	5'4"	137	
BURGOS	ESTEBAN		Fireman	"	"	"	"	43	"	"	"	5'6"	145	
HUDSON	NORMAN		Steward	"	"	"	"	39	"	English	English	5'5"	150	
BECK	FREDERICK		Chief Cook	"	"	"	"	40	"	American	American	5'6"	142	

Sidney Blackledge

26

American

May 28/1930 New York

James

18

Argentine

May 28/1930 New York

Local

Line American Export Lines  
Owners The Export Steamship Corp  
Local Agents The Export Steamship Corp

Immigrant Inspector

\*See list of races on back hereof.  
Note.—Failure to furnish full or correct information in columns (2), (5), (6), and (7) is punishable by a fine of ten dollars for each alien. See other side.



**AFFIDAVIT OF THE MASTER OR COMMANDING OFFICER, OR FIRST OR SECOND OFFICER**

I, E. C. WILSON of the S.S. EXMINSTER, do declare that the foregoing is a full and true list of all the crew brought in said vessel from any port or place during her present voyage. I have noted the copy of section 36 of the United States Immigration Law and of Par. 5 subdivision (b) Immigration Rule 6 which appears below.

Master, First or Second Officer.

Sworn to before me this \_\_\_\_\_ day of \_\_\_\_\_, 19 30

Immigrant Inspector.

**IMPORTANT NOTICE TO MASTER**

The list described below shall be prepared on blank forms approved by the Department and be ready for delivery to the immigration inspector boarding the vessel at the port of arrival, and shall in no instance be taken from the vessel. The list of changes of alien members of crews (Form 689) shall not be retained on board, but shall be delivered by the master to the principal immigration officer at the port.

When an arriving seaman is a "workaway," a notation to that effect should be made on the manifest.

**EXTRACT FROM ACT OF CONGRESS OF FEBRUARY 5, 1917**

Sec. 36. That upon arrival of any vessel in the United States from any foreign port or place it shall be the duty of the owner, agent, consignee, or master thereof to deliver to the principal immigration officer in charge of the port of arrival lists containing the names of all aliens employed on such vessel, stating the positions they respectively hold in the ship's company, when and where they were respectively shipped or engaged, and specifying those to be paid off and discharged in the port of arrival; or lists containing so much of such information as the Secretary of Labor shall by regulation prescribe; and after the arrival of any such vessel it shall be the duty of such owner, agent, consignee, or master to report to such immigration officer, in writing, as soon as discovered, all cases in which any such alien has illegally landed from the vessel, giving a description of such alien, together with any information likely to lead to his apprehension; and before the departure of any such vessel it shall be the duty of such owner, agent, consignee, or master to deliver to such immigration officer a further list containing the names of all alien employees who were not employed thereon at the time of the arrival but who will leave port thereon at the time of her departure, and also the names of those, if any, who have been paid off and discharged, and of those, if any, who have deserted or landed; and in case of the failure of such owner, agent, consignee, or master so to deliver either of the said lists of such aliens arriving and departing, respectively, or so to report such cases of desertion or landing, such owner, agent, consignee, or master shall, if required by the Secretary of Labor, pay to the collector of customs of the customs district in which the port of arrival is located the sum of \$10 for each alien concerning whom correct lists are not delivered or a true report is not made as above required; and no such vessel shall be granted clearance pending the determination of the question of the liability to the payment of such fine, and, in the event such fine is imposed, while it remains unpaid; nor shall such fine be remitted or refunded: *Provided*, That clearance may be granted prior to the determination of such question upon deposit of a sum sufficient to cover such fine.

**EXTRACT FROM SUBDIVISION B, RULE 6**

Par. 5. Clearance shall not be granted any vessel until the lists required by section 36 have been furnished, and not then unless, notice of liability to the administrative fine prescribed by said section or to that prescribed by section 35 having been served, the deposit specified in Rule 22 has been made.

**LIST OF RACES OR PEOPLES**

African (black).	Korean.
Armenian.	Lithuanian.
Bohemian.	Magyar
Bosnian.	Mexican.
Bulgarian.	Montenegrin.
Chinese.	Moravian.
Croatian.	Pacific Islander.
Cuban.	Polish.
Dalmatian.	Portuguese.
Dutch.	Roumanian.
East Indian.	Russian.
English.	Ruthenian (Russniak.)
Finnish.	Scandinavian (Norwegians, Danes, and Swedes).
Flemish.	Scotch.
French.	Servian.
German.	Slovak.
Greek.	Slovenian.
Hebrew.	Spanish.
Herzegovinian.	Spanish American.
Irish.	Syrian.
Italian (north).	Turkish.
Italian (south).	Welsh.
Japanese.	West Indian (except Cuban).



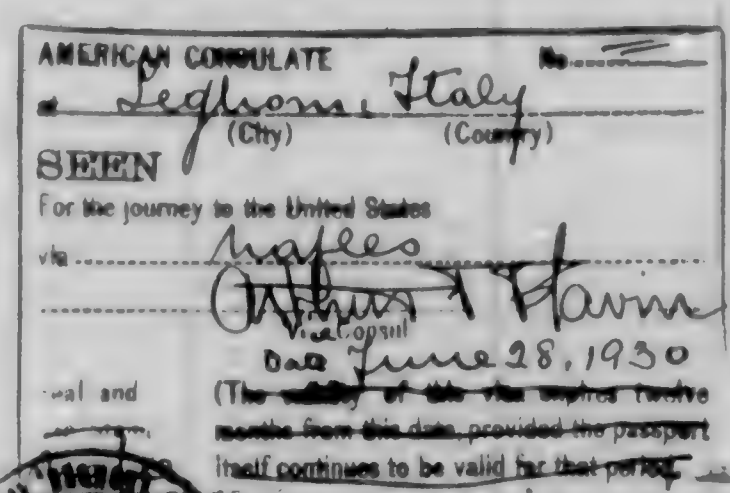
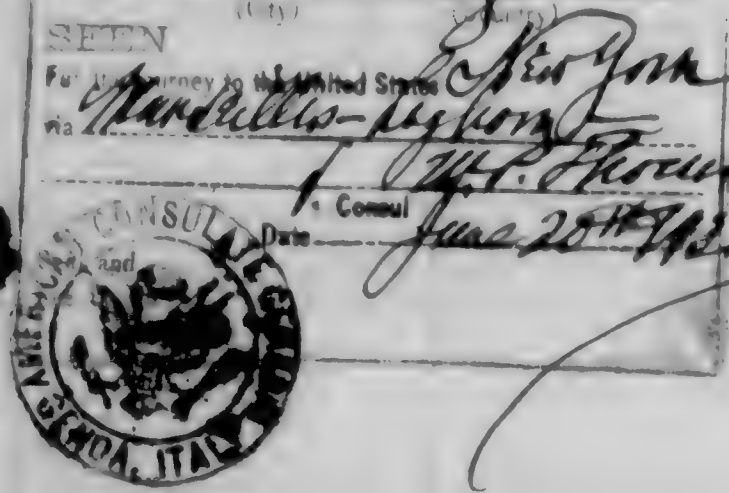
# LIST OR MANIFEST OF ALIENS EMPLOYED ON THE VESSEL AS MEMBERS OF CREW

Required under Act of Congress of February 5, 1917, to be delivered to the United States immigration officer by the representatives of any vessel having such aliens on board upon arrival at port of the United States.

Vessel EXMINSTER, arriving at NEW YORK, July 28th, 1930, from the port of Genoa, Italy

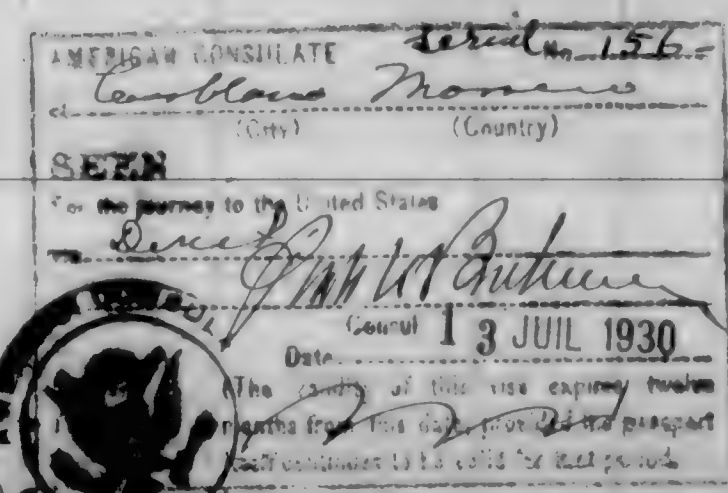
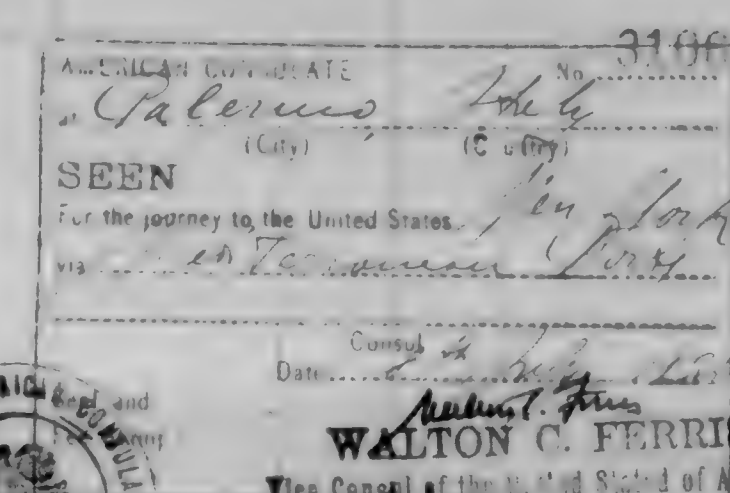
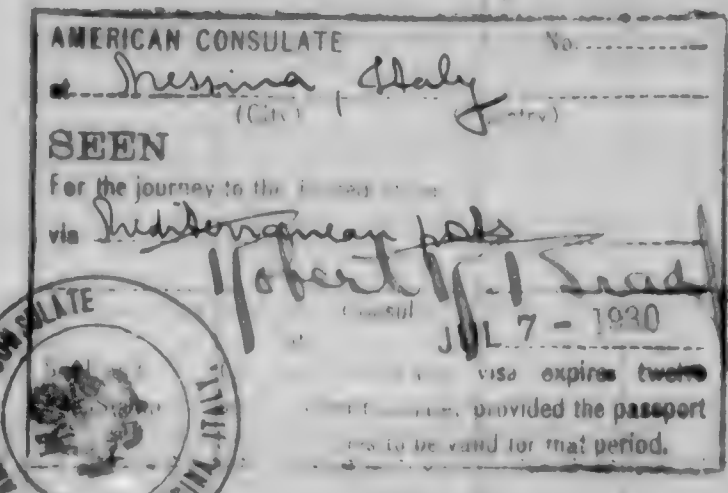
89 90

(1) No. on list	(2) NAME IN FULL Family name Given name	(3) No. of seaman's identification card	(4) Length of service at sea	(5) Position in ship's com- pany	(6) SHIPPED OR ENGAGED When Where	(7) Whether to be paid off or discharged at port of arrival	(8) Whether able to read	(9) Age	(10) Sex	(11) Race*	(12) Nationality	(13) Height	(14) Weight	(15) Physical marks, peculiarities, or disease
31	STEHNACH JOHN			2nd Cook	1930 May 29th New York	Paid Off	Yes	31	Male	American	American	5'4"	155	
32	MONTAGUE LAURENS			Messman	" "	"	"	35	"	"	"	5'6"	133	
33	LAMBRIGHT EDWIN			Messboy	" "	"	"	23	"	"	"	5'11"	148	
	FITZPATRICK WILLIAM			Messboy	" "	"	"	20	"	"	"	5'7"	145	
	QUINONES GREGORIO			Messboy	" "	"	"	"	"	W. Indian	"	5'8"	127	
	Hacker Paul				Deported at Naples									
	Cayton James													
	Reverend													



At Consul General 9608  
at Naples Italy  
SEEN  
For the journey to the United States,  
via  
Franklin C. Bowen  
Date July 3, 1930

Messman July 3 Naples Paid off yes 40 M Italian American 5' 4"



Line American Export Lines  
Owners The Export Steamship Corp  
Local Agents The Export Steamship Corp

Immigrant Inspector

\*See list of races on back hereof.  
Note.—Failure to furnish full or correct information in columns (2), (5), (6), and (7) is punishable by a fine of ten dollars for each alien. See other side.



AFFIDAVIT OF THE MASTER OR COMMANDING OFFICER, OR FIRST OR SECOND OFFICER

7-28-30

I, E.C. WILSON of the S.S. EGMINTER, do declare that the foregoing is a full and true list of all the crew brought in said vessel from any port or place during her present voyage. I have noted the copy of section 36 of the United States Immigration Law and of Par. 5 subdivision (b) Immigration Rule 6 which appears below.

*E.C. Wilson*

Master, First or Second Officer.

Sworn to before me this 28th day of July, 1930

*[Signature]*  
Immigration Inspector

**IMPORTANT NOTICE TO MASTER**

The list described below shall be prepared on blank forms approved by the Department and be ready for delivery to the immigration inspector boarding the vessel at the port of arrival, and shall in no instance be taken from the vessel. The list of changes of alien members of crews (Form 689) shall not be retained on board, but shall be delivered by the master to the principal immigration officer at the port.

When an arriving seaman is a "workaway," a notation to that effect should be made on the manifest.

**EXTRACT FROM ACT OF CONGRESS OF FEBRUARY 5, 1917**

Sec. 36. That upon arrival of any vessel in the United States from any foreign port or place it shall be the duty of the owner, agent, consignee, or master thereof to deliver to the principal immigration officer in charge of the port of arrival lists containing the names of all aliens employed on such vessel, stating the positions they respectively hold in the ship's company, when and where they were respectively shipped or engaged, and specifying those to be paid off and discharged in the port of arrival; or lists containing so much of such information as the Secretary of Labor shall by regulation prescribe; and after the arrival of any such vessel it shall be the duty of such owner, agent, consignee, or master to report to such immigration officer, in writing, as soon as discovered, all cases in which any such alien has illegally landed from the vessel, giving a description of such alien, together with any information likely to lead to his apprehension; and before the departure of any such vessel it shall be the duty of such owner, agent, consignee, or master to deliver to such immigration officer a further list containing the names of all alien employees who were not employed thereon at the time of the arrival but who will leave port thereon at the time of her departure, and also the names of those, if any, who have been paid off and discharged, and of those, if any, who have deserted or landed; and in case of the failure of such owner, agent, consignee, or master so to deliver either of the said lists of such aliens arriving and departing, respectively, or so to report such cases of desertion or landing, such owner, agent, consignee, or master shall, if required by the Secretary of Labor, pay to the collector of customs of the customs district in which the port of arrival is located the sum of \$10 for each alien concerning whom correct lists are not delivered or a true report is not made as above required; and no such vessel shall be granted clearance pending the determination of the question of the liability to the payment of such fine, and, in the event such fine is imposed, while it remains unpaid; nor shall such fine be remitted or refunded: *Provided*, That clearance may be granted prior to the determination of such question upon deposit of a sum sufficient to cover such fine.

**EXTRACT FROM SUBDIVISION B, RULE 6**

Par. 5. Clearance shall not be granted any vessel until the lists required by section 36 have been furnished, and not then unless, notice of liability to the administrative fine prescribed by said section or to that prescribed by section 35 having been served, the deposit specified in Rule 22 has been made.

**LIST OF RACES OR PEOPLES**

African (black).	Korean.
Armenian.	Lithuanian.
Bohemian.	Magyar.
Bosnian.	Mexican.
Bulgarian.	Montenegrin.
Chinese.	Moravian.
Croatian.	Pacific Islander.
Cuban.	Polish.
Dalmatian.	Portuguese.
Dutch.	Roumanian.
East Indian.	Russian.
English.	Ruthenian (Russniak).
Finnish.	Scandinavian (Norwegians, Danes, and Swedes).
Flemish.	Scotch.
French.	Servian.
German.	Slovak.
Greek.	Slovenian.
Hebrew.	Spanish.
Herzegovinian.	Spanish American.
Irish.	Syrian.
Italian (north).	Turkish.
Italian (south).	Welsh.
Japanese.	West Indian (except Cuban).



INDEX OF ARRIVAL

ST. NO. 226111

AUG 4 1930

F.W. PIKE

AFFIDAVIT OF SURGEON

Surgeon of the VOLUNDA

SAILING THEREWITH

solemnly, sincerely, and truly SWEAR

that I have had 20

years' experience as a Physician

and Surgeon, and that I am entitled to practice as such by and under the authority of STATE OF CONNECTICUT

and that I have made a personal examination of

1 in number, according

to the best of my knowledge and belief, are full, correct, and true in all particulars, relative to the mental and physical condition of such aliens.

before me this 28th day of JULY, 1930

NEW YORK, N.Y.

ee

Cards Punched  
Clerk  
Cards removed  
Cards checked

*J. H. Pike*

*Am 7-28-30*

	DIRECT HEAD TAX	HEAD TAX EXEMPT				EXEMPT FROM HEAD TAX				TOTAL PASSENGERS
		U.S.	Can.	Mex.	Other	U.S.	Can.	Mex.	Other	
1st Class										
2nd Class	7	1	1	1	1	3				47
3rd Class	14								3	51
4th Class	24	3				5			9	4
TOTAL	50	4	1	1	1	3			12	190

LIST OF RACES OR PEOPLES

"Race or people" is to be determined by the stock from which aliens sprang and the language they speak. The original stock or blood shall be the basis of the classification, the mother tongue to be used only to assist in determining the original stock.

African (black).	Greek.	Rumanian
Armenian.	Hebrew.	Russian.
Bohemian.	Herzegovinian.	Ruthenian (Rusniak).
Bosnian.	Irish.	Scandinavian (Norwegians, Danes, and Swedes).
Bulgarian.	Italian (North).	Scotch.
Chinese.	Italian (South).	Servian.
Croatian.	Japanese.	Slovak.
Cuban.	Korean.	Slovenian.
Dalmatian.	Lithuanian.	Spanish.
Dutch.	Magyar.	Spanish American.
East Indian.	Mexican.	Syrian.
English.	Montenegrin.	Turkish.
Finnish.	Moravian.	Welsh.
Flemish.	Pacific Islander.	West Indian (other than Cuban).
French.	Polish.	
German.	Portuguese.	

Class	Passes	TAX	Total
1st Class	47	7	54
2nd Class	51	14	65
3rd Class	4	24	28
Total	102	45	147



List

# LIST OR MANIFEST OF ALIEN PASSENGERS FOR THE UNITED STATES

ALL ALIENS arriving at a port of continental United States from a foreign port or a port of the insular possessions of the United States, and all aliens arriving at a port of said insular possessions from a foreign port, a port of continental United States, or a port of the insular possessions of the United States. This (pink) sheet is for the listing of

S. S. **"VOLENDAM"** . Passengers sailing from **HALIFAX N.S.** , **JULY 26th** , **19 30**

1	2	3	4	5	6	7	8	9	10	11	12	13	14	15
No. on List	HEAD-TAX STATUS (This column to be filled in by the collector of customs at the port of arrival)	NAME IN FULL Family name Given name	Age Yrs. Mos.	Sex	Married or single	Calling or occupation	Able to— Read Read what language (or, if exemption claimed, on what ground) Write	Nationality, (Country of which citizen or subject)	† Race or people	Place of birth Country City or town	Immigration Visa Number	Issued at—	Date	* Last permanent residence Country City or town
1	<b>TEMP. STAY</b>	<b>BOUILLON</b>	<b>WALTER</b>	<b>41</b>	<b>M</b>	<b>MERCHANT</b>	<b>YES</b>	<b>ENGLISH</b>	<b>YES</b>	<b>CANADA</b>	<b>02-80</b>	<b>02-80</b>	<b>02-80</b>	<b>02-80</b>
2														
3														
4														
5														
6														
7														
8														
9														
10														
11														
12														
13														
14														
15														
16														
17														
18														
19														
20														
21														
22														
23														
24														
25														
26														
27														
28														
29														
30														

Total passengers . . . . .  
U. S. citizens . . . . .  
Aliens . . . . .

\* Permanent residence within the meaning of this manifest shall be actual or intended residence of one year or more.  
† List of races will be found on the back of this sheet.



# STATES IMMIGRATION OFFICER AT PORT OF ARRIVAL

States, or a port of another insular possession, in whatsoever class they travel, MUST be fully listed and the master or commanding officer of each vessel carrying such passengers must upon arrival deliver lists thereof to the immigration officer  
FIRST-CABIN PASSENGERS ONLY

List 10  
The entries on this sheet must be typewritten or printed.

Arriving at Port of NEW YORK N.Y., JULY 28th, 1930

91

16	17	18	19	20	21	22	23	24	25	26	27	28	29	30	31	32	33	34	35	36
No. on List	The name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came	Final destination (*Intended future permanent residence) State City or town	Whether having a ticket to such final destination	By whom was passage paid? (Whether alien paid his own passage, whether paid by another person, or by any corporation, society, municipality, or government)	Whether in possession of \$50, and if less, how much?	Whether ever before in the United States; and if so, when and where? If yes— Yes or No Year or period of years Where?	Whether going to join a relative or friend; and if so, what relative or friend, and his name and complete address	Purpose of coming to United States Whether alien intends to remain in the United States Length of time alien intends to remain in the United States Whether alien intends to become a citizen of the United States Ever in prison or a lunatic or a convict (For use and treatment of the alien, if any, as reported by United States authorities)	Whether a polygamist	Whether an anarchist	Whether a person who believes in or advocates the overthrow by force or violence of the Government of the United States or of all forms of law, or who disbelieves in or is opposed to organized government, or who advocates the assassination of public officials, or who advocates or teaches the unlawful destruction of property, or is a member of or affiliated with any organization entertaining and teaching disbelief in or opposition to organized government or which teaches the unlawful destruction of property, or who advocates or teaches the duty, necessity, or propriety of the unlawful assaulting or killing of any officer or officers, either of specific individuals or of officers generally, of the Government of the United States or of any other organized government because of his or their official character.	Whether alien has been previously deported from the United States	Condition of health, mental and physical	Deformed or crippled, Nature, length of time, and cause	Height Feet Inches	Complexion	Color of Hair Eyes	Marks of identification		
1	WIFE: MRS. BOUTELIER HALIFAX N.S. CANADA	N.Y. NEW YORK	YES	SELF	YES	EVERY NEW YORK	ATLANTIC COAST FISHERIES 111 JOHN STREET NEW YORK N.Y.	YES	ONE WEEK	NO	NO	NO	NO	NO	NO	GOOD	NO	5.5	FAIR BR.	BR. NONE
2																				
3																				
4																				
5																				
6																				
7																				
8																				
9																				
10																				
11																				
12																				
13																				
14																				
15																				
16																				
17																				
18																				
19																				
20																				
21																				
22																				
23																				
24																				
25																				
26																				
27																				
28																				
29																				
30																				

NOTE.—Full text of question 23 is as follows: Whether a person who believes in or advocates the overthrow by force or violence of the Government of the United States or of all forms of law, or who disbelieves in or is opposed to organized government, or who advocates the assassination of public officials, or who advocates or teaches the unlawful destruction of property, or is a member of or affiliated with any organization entertaining and teaching disbelief in or opposition to organized government or which teaches the unlawful destruction of property, or who advocates or teaches the duty, necessity, or propriety of the unlawful assaulting or killing of any officer or officers, either of specific individuals or of officers generally, of the Government of the United States or of any other organized government because of his or their official character.



# AFFIDAVIT OF THE MASTER OR COMMANDING OFFICER, OR FIRST OR SECOND OFFICER

I, J. BIJL MASTER, of the VOLENDAM, from ROTTERDAM, do solemnly, sincerely, and truly SWEAR that I have caused the surgeon of said vessel sailing therewith, or the surgeon employed by the owners thereof, to make a physical and mental examination of each and all of the aliens named in the foregoing Lists or Manifest Sheets, 1 in number, and that from the report of said surgeon and from my own investigation, I believe that no one of said aliens is of any of the classes excluded from admission into the United States by section three of the Immigration Act of February 5, 1917, and that also, according to the best of my knowledge and belief, the information in said Lists or Manifests concerning each of said aliens named therein is correct and true in every respect.

Sworn to before me this 28th day of JULY, 1930  
at NEW YORK N.Y.

Immigration Officer.

## INSTRUCTIONS FOR FILLING ALIEN MANIFESTS

Separate sheets should be prepared for each port at which passengers embark.

Column 2 (Head-tax status).—Steamship lines should make no entries in this column. The space is for use of Government officials only.

Column 4 (Age).—The answer in this column should be expressed in years or months, the latter applying only to those under 1 year of age.

Column 5 (Sex).—The entry should be either M (male) or F (female).

Column 6 (Married or single).—The answer should be M (married), S (single), W (widowed), or D (divorced).

Column 7 (Calling or occupation).—The entry should describe as accurately as possible the occupation, trade, or profession of each alien arrival, as, for example, (civil) engineer, stationery engineer, locomotive engineer, mining engineer, brass polisher, steel polisher, iron molder, wood turner, etc., and not simply as engineer, polisher, molder, turner, or other indefinite designations.

A distinction should be made between farmers and farm laborers, regardless of the amount of money shown, as follows:

A farmer is one who operates a farm, either for himself or for others.

A farm laborer is one who works on a farm for the man who operates it.

Steamship companies should make this distinction on the manifests, and corrections should be made, if necessary, by inspection and registry clerks during the personal examination of alien arrivals.

Column 8 (Able to read and write).—This column is subdivided and contains the following question: "Read what language (or, if exemption is claimed, upon what ground)?" In answering this question the last name or dialect the alien is able to read should be stated. If alien is unable to read and claims exemption from the reading requirement, the ground for such exemption should be given.

Column 9 (Nationality).—Question 9 should be construed to mean the country of which alien is a citizen or subject.

Column 10 (Race or people).—See list of races printed on back of this sheet. The entry should show the race or people as given in said list.

Special attention should be paid to the distinction between race and the country of which alien or subject, country of last permanent residence, and country of birth, and manifests should be carefully revised by inspection and registry clerks in this regard. For instance, "France" appearing under the head of country does not mean "French" by race or people, and, similarly, "French" appearing under the head of race or people does not mean "France" by country. An Irish, German, or Hebrew alien by race might properly come under the heading of England, Switzerland, or any other country. In this connection the following distinctions should be especially observed:

### CUBAN.

The term "Cuban" refers to the Cuban people (not Negroes).

### WEST INDIAN.

"West Indian" refers to the people of the West Indies other than either Cubans or Negroes.

### SPANISH AMERICAN.

"Spanish American" refers to the people of Central and South America of Spanish descent.

### AFRICAN (BLACK).

"African (black)" refers to the African Negro, whether coming from Cuba or other islands of the West Indies, North or South America, Europe, or Africa. Any alien with admixture of blood of the African Negro should be classified under this heading.

### ITALIAN (NORTH).

The people who are native to the basin of the River Po in northern Italy (i. e., compartments of Piedmont, Lombardy, Venetia, and Emilia) and their descendants, whether residing in Italy, Switzerland, Austria, or any other country, should be classed as "Italian (north)." Most of these people speak a Gallic dialect of the Italian language.

### ITALIAN (SOUTH).

The people who are native to that portion of Italy south of the basin of the River Po (i. e., compartments of Liguria, Tuscany, the Marches, Umbria, Rome, the Abruzzi and Molise, Campania, Apulia, Basilicata, Calabria, Sicily, and Sardinia) and their descendants should be classed as "Italian (south)." Most of these people speak a Gallic dialect of the Italian language.

Columns 11 to 14.—These questions are self-explanatory.

Column 15 (Last permanent residence).—Actual or an intended residence of one year shall constitute permanent residence. The last country in which alien resided with the intention of remaining one year or more shall be the last permanent residence regardless of length of actual residence therein. The entries in column 15 should show the country and city or town of last permanent residence. It is important for statistical purposes that alienage companies accurately show country of last permanent residence independent of country of temporary residence, country of birth, nationality, or race.

Country of last permanent residence of aliens who are permanent residents of the United States and are returning from a visit abroad should be recorded as "United States."

Column 17 (Name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came).—The entry should give name and address of such relative. If no such relative living, give name and address of friend.

Column 18 (Final destination).—The answer to this question shall show the intended future permanent residence. An intended residence of one year shall constitute permanent residence. The entry should show definitely the place (city, or town) of intended future permanent residence, if within the United States; country, if outside the United States.

Column 19 (If before having a ticket to such final destination).—The answer should be either Yes (ticket) or No (no ticket).

Column 20 (By whom was passage paid).—The entry should show definitely by whom passage was paid, as self, husband, father, brother, or other relative; friend; steamship company, etc.

Column 21 (Whether in possession of \$50, and if less, how much).—The answer should give in each case (individual or family) the exact amount of money shown. Money brought by the head of a family should not be divided among the several members of the family.

Column 22 (Whether ever before in the United States; and if so, when and where).—The entries should show whether or not (Yes or No) in the United States before; and if so, the year (or period of years) and place, as, 1894-1897, Philadelphia.

Column 23 (Whether going to join relative or friend; and if so, what relative or friend).—The answer should show whether going to join either a relative or friend; and if so, what relative or friend, with name and complete address.

Column 24 to 26.—These questions are self-explanatory and the answers, like all others on the sheet, are subject to revision by inspection officers in the examination of aliens. However, in answering question 26, if alien has been deported within one year and the Secretary of Labor has authorized him to reapply for admission, the authority for such reapplication should be given.



# AFFIDAVIT OF SURGEON

I, **F.W. PIKE**, Surgeon of the **VOLENDAM**, SAILING THITHERWITH, do solemnly, sincerely, and truly **SWEAR** that I have had **20** years' experience as a Physician and Surgeon, and that I am entitled to practice as such by and under the authority of **STATE OF CONNECTICUT**, and that I have made a personal examination of each of the aliens named herein, and that the foregoing Lists or Manifest Sheets, **1** in number, according to the best of my knowledge and belief, are full, correct, and true in all particulars, relative to the mental and physical condition of such aliens.

Sworn to before me this **23th** day of **JULY**, 1930  
at **NEW YORK N.Y.**

NOTE.—If a surgeon sails with the vessel, this affidavit of verification shall be executed before an immigration officer at port of arrival, and any changes that may have occurred en route in the conditions of any of the aliens must be noted on the manifest before the vessel is re-examined.  
If no surgeon sails with the vessel, the affidavit of verification shall be executed at the port of departure before an immigration officer authorized to administer oaths.

## LIST OF RACES OR PEOPLES

"Race or people" is to be determined by the stock from which aliens sprang and the language they speak. The original stock or blood shall be the basis of the classification, the mother tongue to be used only to assist in determining the original stock.

African (black).	Greek.	Roumanian.
Armenian.	Hebrew.	Russian.
Bohemian.	Herzegovinian.	Ruthenian (Russiak).
Bosnian.	Irish.	Scandinavian (Norwegians, Danes, and Swedes).
Bulgarian.	Italian (North).	Scotch.
Chinese.	Italian (South).	Servian.
Croatian.	Japanese.	Slovak.
Cuban.	Korean.	Slovenian.
Dalmatian.	Lithuanian.	Spanish.
Dutch.	Magyar.	Spanish American.
East Indian.	Mexican.	Syrian.
English.	Montenegrin.	Turkish.
Finnish.	Moravian.	Welsh.
Flemish.	Pacific Islander.	West Indian (other than Cuban).
French.	Polish.	
German.	Portuguese.	



List

# LIST OR MANIFEST OF ALIEN PASSENGERS FOR THE UNITED STATES

ALL ALIENS arriving at a port of continental United States from a foreign port or a port of the insular possessions of the United States, and all aliens arriving at a port of said insular possessions from a foreign port, a port of continental United States, or a port of the insular possessions of the United States. This (pink) sheet is for the listing of

S. S. "VOLENDAM"

Passengers sailing from BOULOGNE-SUR-MER, FRANCE,

JULY 19TH,

1930

1	2	3	4	5	6	7	8	9	10	11	12	13	14	15	16
No. on List	HEAD-TAX STATUS (This column for use of Government officials only)	NAME IN FULL Family name Given name	Age Yrs. Mos.	Sex	Married or single	Calling or occupation	Able to Read Read what language (or, if exemption claimed, on what ground) Write	Nationality (Country of which citizen or subject)	Race or people	Place of birth Country City or town	Immigration Visa Number	Issued at	Date	*Last permanent residence Country City or town	No. on List
2		SANZEWITCH TATIANA	25	F	S	STUDENT	YES FRENCH	YES FRANCE	RUSSIAN	RUSSIA VELIATITCHINO.	184	PARIS, FRANCE.	JULY 18, 1930	U.S.A. NEW YORK	1
3															2
4															3
5															4
6															5
7															6
8															7
9															8
10															9
11															10
12															11
13															12
14															13
15															14
16															15
17															16
18															17
19															18
20															19
21															20
22															21
23															22
24															23
25															24
26															25
27															26
28															27
29															28
30															29

Total passengers . . . . .  
U. S. citizens . . . . .  
Aliens . . . . .

\* Permanent residence within the meaning of this manifest shall be actual or intended residence of one year or more.  
† List of races will be found on the back of this sheet.



## Arr



93

## Arriving at Port of

NEW YORK N.Y.

JULY 28th

, 19<sub>30</sub>

No.	on	List
1		
2		
3		
4		
5		
6		
7		
8		
9		
10		
11		
12		
13		
14		
15		
16		
17		
18		
19		
20		
21		
22		
23		
24		
25		
26		
27		
28		
29		
30		
31		
32		
33		
34		
35		
36		
37		
38		
39		
40		
41		
42		
43		
44		
45		
46		
47		
48		
49		
50		
51		
52		
53		
54		
55		
56		
57		
58		
59		
60		
61		
62		
63		
64		
65		
66		
67		
68		
69		
70		
71		
72		
73		
74		
75		
76		
77		
78		
79		
80		
81		
82		
83		
84		
85		
86		
87		
88		
89		
90		
91		
92		
93		
94		
95		
96		
97		
98		
99		
100		

14-43



AFFIDAVIT OF THE MASTER OR COMMANDING OFFICER, OR FIRST OR SECOND OFFICER

AFFIDAVIT OF THE MASTER OR SURGEON OF THE VESSEL, ROTTERDAM, from VOLENDAM, of the VOLENDAM,  
I, J. B. HILL Master  
Captain, Pilot, Master, or other command officer  
solemnly, sincerely, and truly SWEAR that I have caused the surgeon of said vessel sailing therewith, or the surgeon  
employed by the owners thereof, to make a physical and mental examination of each and all of the aliens named in the  
foregoing Lists or Manifest Sheets, 1 in number, and that from the report of said surgeon and from my own  
investigation, I believe that no one of said aliens is of any of the classes excluded from admission into the United States by  
section three of the Immigration Act, and that also, according to the best of my knowledge and belief, the information in  
said Lists or Manifests concerning each of said aliens named therein is correct and true in every respect.

Sworn to before me this 28th day of JULY, 1930  
at NEW YORK, N.Y.

Immigration Officer.

## INSTRUCTIONS FOR FILLING ALIEN MANIFESTS

INSTRUCTIONS FOR PREPARATION OF PASSENGER MANIFESTS

Separate sheets should be prepared for each port at which passengers embark.

Column 2 (*Head-ton steam*)—Steamship lines should make no entries in this column. The space of Government officials only. In this column should be expressed in years or months, the latter

Column b - *Age* - The answer in this column applying only to those under 1 year of age.

13. *Disagreed*. . . . . *Occupation*. . . . . The entry should describe as accurately as possible the occupation of the person, such as: (civil engineer, stationery engineer, bookbinder, etc.), and not

tion, trade, or profession of each alien arrival, as, for example, ship  
builder, engineer, military engineer, brass polisher, steel polisher, iron molder, wood turner, wood  
turner, cooper, molder, turner, or other tradesman's designations.

A distinction should be made between farmers and managers. The farmer is one who operates a farm, either for himself or for others. The manager is one who operates for the man who operates it. The farmer is the one who makes the decisions, and the manager is the one who makes the corrections should be made.

A letter is one thing who looks on a turn of  
A faint laborer income who looks on the mainless, and...  
It seems, by inspectors and tertiary links during the personal examination of other arrivals.  
This column is subdivided and contains the following question  
In answering this question

[illegible]

Column 9: *Nationality*. Question 9 should be answered as follows:  
citizen of subject \_\_\_\_\_ See list of races printed on back of this sheet. The entry should show  
and the country of which citizen

Specific attention should be paid to the distinction between race and the country of birth, and manifests should be carefully checked in this regard. For instance, "France" appearing under subject category of last permanent residence, and country of birth, and similarly, "French" appearing under subject category of race, should be checked in this regard.

[illegible]

CUBAN.

The term "Cuban" refers to the Cuban people (not Negroes).

"West Indian" refers to the people of the West Indies other than the English.

"Spanish American" refers to the people of Central and South America or America.

"African, black," refers to the African Negro, whether coming from Cuba or other parts of the West Indies, North or South America, Europe, or Africa. Any alien with admixture of blood of the foregoing is included in the term.

Negro should be classified under this heading.

ITALIAN NORTH.

The people who are native to the basin of the River Po in northern Italy (i. e., compartments of Piedmont, Lombardy, Veneto, and Trentino) and their descendants, whether residing in Italy, or abroad, or in any other country, should be classed as "Italian (northern)." Most of these people speak the same language.

ITALIAN SOUTH

The people who are native to the Marches, Umbria, Romagna, the compartments of Liguria, Tuscany, the Marche, Umbria, Romagna, Apulia, Basilicata, Calabria, Sicily, and Sardinia, and their descendants should be called

Column 11 to 14. These questions are asked only if the respondent is a U.S. citizen or a permanent resident of the United States. Column 11 (*Country of birth*). Actual or an intended residence at the time of birth. Column 12 (*Country of birth*). Country in which alien resided with the intention of permanent residence. The last country in which alien resided regardless of length of actual permanent residence. Column 13 (*Country of birth*). The last permanent residence country and city or town of birth.

[illegible]

Country of last permanent residence of aliens who are permanent residents of the United States of fourth, nationality, or race.

Column 17 (Name and complete address of relative). If no such relative is named, the entry should give name and address of such relative. If no such relative is named, the answer to this question shall show the intended future address of friend.

Column 18 (*Fiscal destination*). An intended residence of new year shall exist that permanent resident place city or town of intended future permanent residence. The answer should show definitely the place city or town of United States if outside the United States. — The answer should be cit

The entry should show definitely by whom paid.  
if within the United States; country, if outside.  
Column 19. If ticket being used is paid for such final destination, as indicated  
in Column 19. If ticket being used is paid for such final destination, as indicated  
by tickets or No (no ticket). The entry should show definitely by whom paid.  
The entry should show definitely by whom paid.

Column 20 *By whom and for what*. The answer should be  
 was paid, as self; husband, father, brother, or other friend, *how much*. Money brought by the  
 Column 21 *What is in possession of* and of how many. The exact amount of money shown.  
 Column 22 *Who for*. The exact amount of money shown.  
 Column 23 *For what*. The exact amount of money shown.  
 Column 24 *Where*. The exact amount of money shown.

Column 22. All *either ever before in the United States; and if so, when and where*  
 Column 23. *in the United States before; and if so, the year or years*  
 Column 24. *whether or not* Yes or No. *if so, what relative or friends*

Column 23 (*All letters going to non-relatives or friends*): and if so, what relation or friend; and if so, what relation or friend; and if so, what relation or friend.

[illegible]

authorized him to request for admission, the admission



# AFFIDAVIT OF SURGEON

I, T. W. PIKE, Surgeon of the VOLENDAM, SAILING THEREWITH, do solemnly, sincerely, and truly SWEAR that I have had 25 years' experience as a Physician and Surgeon, and that I am entitled to practice as such by and under the authority of STATE OF CONNECTICUT, and that I have made a personal examination of each of the aliens named herein, and that the foregoing Lists or Manifest Sheets, 3 in number, according to the best of my knowledge and belief, are full, correct, and true in all particulars, relative to the mental and physical condition of such aliens.

Sworn to before me this 28th day of JULY, 19 30  
at NEW YORK N.Y.

*(Signature of Surgeon)*  
*(Signature of Officer)*  
(Signature and title of immigration officer authorized to administer oaths)

Note: If a surgeon sails with the vessel, this affidavit of verification shall be executed before an immigration officer at port of arrival, and any changes that may have occurred en route in the condition of any of the aliens must be noted on the manifest before the affidavit is executed.  
If no surgeon sails with the vessel, the affidavit of verification shall be executed at the port of departure before some officer authorized to administer oaths.

## LIST OF RACES OR PEOPLES

"Race or people" is to be determined by the stock from which aliens sprang and the language they speak. The original stock or blood shall be the basis of the classification, the mother tongue to be used only to assist in determining the original stock.

African (black).	Greek.	Roumanian.
Armenian.	Hebrew.	Russian.
Bohemian.	Herzegovinian.	Ruthenian (Russiak).
Bosnian.	Irish.	Scandinavian (Norwegians, Danes, and Swedes).
Bulgarian.	Italian (North).	Scotch.
Chinese.	Italian (South).	Servian.
Croatian.	Japanese.	Slovak.
Cuban.	Korean.	Slovenian.
Dalmatian.	Lithuanian.	Spanish.
Dutch.	Magyar.	Spanish American.
East Indian.	Mexican.	Syrian.
English.	Montenegrin.	Turkish.
Finnish.	Moravian.	Welsh.
Flemish.	Pacific Islander.	West Indian (other than Cuban).
French.	Polish.	
German.	Portuguese.	



ALL ALIENS arriving at a port of continental United States from a foreign port or a port of the insular possessions of the United States, and all aliens arriving at a port of said insular possessions from a foreign port, a port of continental United States, or a port of the insular possessions of the United States, shall be listed on this (pink) sheet in the following manner:

S. S.

### Passengers sailing from

19

Total passengers . . . . .	_____
U. S. citizens . . . . .	_____
Aliens . . . . .	_____

\* Permanent residence within the meaning of this manifest shall be actual or intended residence of one year or more.  
† List of races will be found on the back of this sheet.



# STATES IMMIGRATION OFFICER AT PORT OF ARRIVAL

States, or a port of another insular possession, in whatsoever class they travel, MUST be fully listed and the master or commanding officer of each vessel carrying such passengers must upon arrival deliver lists thereof to the immigration officer

List No. 3.

The entries on this sheet must be typewritten or printed.

Arriving at Port of

NEW YORK N.Y.

JULY 28th

1930

95

No. on List	The name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came, or if none there, then in country of which a citizen or subject.	Final destination (Intended future permanent residence)		By whom was passage paid? (Whether alien paid his own passage, whether paid by relative, whether paid by any other person, or by any corporation, society, municipality, or government)	Whether having a ticket to such final destination	Whether in possession of \$50, and if less, how much?	Whether ever before in the United States, and if so, when and where? (Last residence only)			Whether going to join a relative or friend; state name and complete address, and if relative, exact relationship	Purpose of coming to United States		Whether a polygamist	Whether an anarchist	Whether a person who believes in or advocates the overthrow by force or violence of the Government of the United States or of all forms of law, or who disbelieves in or is opposed to organized government, or who advocates the assassination of public officials, or who advocates or teaches the unlawful destruction of property, or is a member of or affiliated with any organization entertaining and teaching disbelief in or opposition to organized government or which teaches the unlawful destruction of property, or who advocates or teaches the duty, necessity, or propriety of the unlawful assaulting or killing of any officer or officers, either of specific individuals or of officers generally, of the Government of the United States or of any other organized government because of his or their official character.	Whether coming for reasons of race, color, or creed, or for reasons of religious, political, or social persecution, or for reasons of opposition to organized government, or for reasons of opposition to the Government of the United States	Whether excluded and deported at any time	Condition of health, mental and physical	Deformed or crippled, Nature, length of time, and cause	Height		Complexion	Color of		Marks of identification	
		Foreign country via (port of departure)	In U. S. A., its territories or possessions				Yes	No	Year or period of years		Where?	Date of last departure								Yes	No		Feet	Inches		Hair
1	Father: H. J. Kleyn, Walskamp 14 Katherwester, Arnhem		D. C. Washington	By Dutch Govt.	Yes	Yes				Netherland Legation Washington D. C.	Yes	in- No	No	No	No	No	No	No	Good	No	5	7	Fair	Br.	Br.	None
2	NO Father i. l.	do	do.	do.	do.	do.	do.			do.	do	do	do	do	do	do	do	do	do	do	5	8	do	Br.	Br.	do
3	NO Grandfather	do	do.	do.	do.	do.	do.			do.	do	do	do	do	do	do	do	do	do	do	4	8	do	Bl.	Bl.	do

NOTE.—Full text of question 28 is as follows: Whether a person who believes in or advocates the overthrow by force or violence of the Government of the United States or of all forms of law, or who disbelieves in or is opposed to organized government, or who advocates the assassination of public officials, or who advocates or teaches the unlawful destruction of property, or is a member of or affiliated with any organization entertaining and teaching disbelief in or opposition to organized government or which teaches the unlawful destruction of property, or who advocates or teaches the duty, necessity, or propriety of the unlawful assaulting or killing of any officer or officers, either of specific individuals or of officers generally, of the Government of the United States or of any other organized government because of his or their official character.



## AFFIDAVIT OF THE MASTER OR COMMANDING OFFICER, OR FIRST OR SECOND OFFICER

I, J. R. H. MASTER, of the VOLENDAM, from ROTTERDAM, do solemnly, sincerely, and truly SWEAR that I have caused the surgeon of said vessel sailing therewith, or the surgeon employed by the owners thereof, to make a physical and mental examination of each and all of the aliens named in the foregoing Lists or Manifest Sheets, 3 in number, and that from the report of said surgeon and from my own investigation, I believe that no one of said aliens is of any of the classes excluded from admission into the United States by laws regulating immigration, and that also, according to the best of my knowledge and belief, the information in said Lists or Manifests concerning each of said aliens named therein is correct and true in every respect.

Sworn to before me this 28th day of JULY, 1930  
at NEW YORK N.Y.

*Immigration Officer.*

## INSTRUCTIONS FOR PREPARING ALIEN MANIFESTS

INSTRUCTIONS FOR PREPARING ALIEN MANIFESTS

Separate manifests should be prepared for each port at which passengers embark for the United States, recording on separate manifests immigrants and nonimmigrants, as defined by the Immigration Act of 1924; and also recording on separate manifests those aliens traveling in the third class and the so-called tourist class, whose visas bear the initials of Technical Advisers, and those whose visas do not bear such initials. The names of all members of a family shall appear upon the same manifest sheet when they travel in the same class; and if they travel in different classes, appropriate cross references should be made on the sheets on which the respective names are listed.

ITALIAN (South)

Column 2 (*Head-tax status*).—Steamship lines should make no entries in this column. The space is for use of Government officials only.

Column 6 (*Married or single*).—The answer should be M (married), S (single), Wd (widowed), or D (divorced). The entry should describe as accurately as possible the marital status of the person.

Column 7 (*Calling or occupation*).—The entry should describe as accurately as possible the occupation, trade, or profession of each alien arrival, as, for example: "Civil engineer, stationary engineer, locomotive engineer, mining engineer, brass polisher, steel turner, and boiler wood turner, etc., and not simply as engineer, polisher, molder, etc."

A distinction should be made between farmers and farm laborers, regardless of the amount of money shown, as follows:

A farmer is one who operates a farm, either for himself or for another. A farm laborer is one who works on a farm for the man who operates it. Steamship companies should make this distinction on the manifests, and correction should be made, if necessary, by inspectors and registry clerks during the person's stay in the country.

Column 8 (*Able to read and write*).—This column is subdivided and contains the following question: "Read what language [or, if exemption is claimed, upon what language]." In answering this question the language or dialect the alien is able to read and write is given, and claims exemption from the reading test.

Column 9 (*Nationality*).—Question 9 should be construed to mean the country of birth, and not the country of domicile. In answering this question the language should be given on the same basis as in the preceding question. If an alien is unable to read and claims exemption from the reading test, the ground for such exemption should be given.

Special attention should be paid to the distinction between race and the country of birth, and to the fact that the country of last permanent residence and country of birth are not necessarily the same.

Special attention should be given to the fact that the word "France" appearing under the head of country does not mean "French" appearing under the head of race or people. For instance, "France" appearing under the head of country does not mean "French" appearing under the head of race or people, and similarly "French" appearing under the head of race or people, does not mean "France" appearing under the head of country. An Irish, German, or Hebrew alien by race may be of French birth, and an alien of French birth may be of any other country.

by race or people, and, similarly "French" by race or people, does not mean "France" by country. An Irish, German, or Hebrew name properly comes under the heading of England, Switzerland, or any other country; in this connection the following distinctions should be especially observed:

GERMAN

CUBAN

The term "Cuban" refers to the Cuban people (not Negroes).

WEST INDIAN

"West Indian" refers to the people of the West Indies other than either Cuban

"Spanish American" refers to the people of Central and South America of Spanish descent.

"African (black)" refers to the African Negro, whether coming from Cuba or elsewhere in South America, Europe, or Africa. Any alien of this heading.

"Africann (black)" refers to the African Negro, whether from the islands of the West Indies, North or South America, Europe, or Africa. Any admixture of blood of the African Negro should be classified under this heading.

ITALIAN (NORTH)

The people who are native to the basin of the River Po in northern Italy (i. e. the departments of Piedmont, Lombardy, Venetia, and Emilia) and their descendants, who have emigrated to Italy, Switzerland, Austria, or any other country, should be classed as Italian. The dialect of the Italian language spoken in the Alpine region is called the Alpine Italian dialect.

partments of Italy, Switzerland, Austria, or any other  
residing in Italy, Switzerland, Austria, or any other  
"Italian (north)." Most of these people speak a Gallic dialect of the Italian lan-

ITALIAN (SOUTH)

ITALIAN (SOUTH)

The people who are native to that portion of Italy south of the basin of the River Po (i. e., compartments of Liguria, Tuscany, the Marches, Umbria, Rome, the Abruzzi, Calabria, Molise, Campania, Apulia, Basilicata, Calabria, Sicily, and Sardinia) and their descendants should be classed as "Italian (south)." The place of birth should be indicated by the name of the Province or District of birth should be

Column 12 (*Serial number of document presented*).—Prefix serial number of document presented in addition to the city or town.

whether it is Quota Immigration Visa, Nonquota Immigration Visa, Passport Visa, Reentry Permit; and also state section of the Immigration Act of 1924 involved, as Section 4 (a).

tion 4 (a).  
 Column 13.—This question has reference to the place and date of the event described in column 12, and is self-explanatory.  
 Column 14 (*Verifications of landing, etc.*).—Steamship lines should make no entry in this column. The space is for use of Government officials only.

Column 15 (*Last permanent residence*).—Actual or an intended residence for a year shall constitute permanent residence. The last country in which alien resident with the intention of remaining one year or more shall be the last permanent residence. The entries in column 15 should show the district of last permanent residence. It

regardless of length of actual residence in country of last permanent residence, the country, city or town, state, province, or district of last permanent residence, important for statistical purposes that steamship companies accurately show country last permanent residence independent of country of temporary residence, country of birth, and race.

Country of last permanent residence of aliens who are permanent residents of United States and are returning from a visit abroad should be recorded in Column 17 (Name and complete address of nearest relative or friend in country of last permanent residence). The entry should give name, exact relationship, and complete address. This entry should give name, exact relationship, and address of friend or relative in country of last permanent residence.

**Column 17 (State where alien was born).**—The entry should give name, exact date of birth, sex, race, color, height, weight, eyes, hair, complexion, scars or marks, address of such relative. If no such relative living, give name and address of friend living in country whence alien came, give name and address of such relative. If no such relative or friend living in country whence alien came, give name and address of such relative or friend living in country of which citizen or subject, if such country is other than United States. If no such relative or friend living in country of which citizen or subject, give name and address of nearest next of kin living in United States. If no such next of kin living in United States, give name and address of nearest next of kin living in foreign country.

that whence alien came. Address should include street and number.  
(Column 18 (Final destination).—The answer to this question shall show intended future permanent residence. An intended residence of one year shall count as permanent residence. The entry should show definitely the place (city or town) and country, if out of the United States; country, if out of the United States; country, if out of the United States.

intended future permanent residence. The entry shows whether the alien has or expects to have a present or intended future permanent residence, if within the United States; country, if outside the United States, and port of intended departure.

Column 19 (*Whether having a ticket to such final destination*).—The answer shall be Yes (with ticket) or No (no ticket).

Column 20 (*Whether having a passport*).—The answer should show definitely Yes or No.

Column 20 (*By whom was passage paid*).—The entry should show denominated whom passage was paid, as self; husband, father, brother, or other relative; friend; or steamship company, etc.

Column 21 (Whether in possession of son, and if so, when, where, and how, and whether or not (Yes or No) Money brought by the head of a family should not be divided among the several heirs of the family.)

Column 22 (*Whether ever before in the United States, and if so, date of last departure*).—The entries should show whether or not (Yes or No) the person was ever before in the United States; and if so, the year (or period of years) and place, as, 1894, United States before; and if so, the year (or period of years) and place, as, 1894, United States before. Where in the United States more than once previously, indicate last United States before. Where in the United States more than once previously, indicate last United States before. Where in the United States more than once previously, indicate last United States before. Where in the United States more than once previously, indicate last United States before.

Column 23 (Whether going to join relative or friend).—The answer should be according to join either a relative or friend, with name and complete address.

Columns 24 to 36.—These questions are self-explanatory, and the answers, if a relative, the exact relationship.

Columns 24 to 36.—These questions are subject to revision by inspection officers in the examination room, as in answering question 30, if alien has been excluded and debarred, he is authorized him to reapply for

others on the sheet, are  
aliens. However, in answering question 30, if an alien has been authorized him to reapply for  
within one year and the Secretary of Labor has authorized him to reapply for  
sion, the authority for such reapplication should be given.



# AFFIDAVIT OF SURGEON

I, F. W. PIKE, Surgeon of the VOLENTAM, SAILING THEREWITH, do solemnly, sincerely, and truly SWEAR that I have had 20 years' experience as a Physician and Surgeon, and that I am entitled to practice as such by and under the authority of STATE OF CONNECTICUT, and that I have made a personal examination of each of the aliens named herein, and that the foregoing Lists or Manifest Sheets, 4 in number, according to the best of my knowledge and belief, are full, correct, and true in all particulars, relative to the mental and physical condition of such aliens.

Sworn to before me this 28th day of JULY, 19 30

at NEW YORK N.Y.

Note.—If a surgeon sails with the vessel, this affidavit of verification shall be executed before an immigration officer at port of arrival, and any changes that may have occurred en route in the condition of any of the aliens must be noted on the manifest before the affidavit is executed. If no surgeon sails with the vessel, the affidavit of verification shall be executed at the port of departure before some officer authorized to administer oaths.

## LIST OF RACES OR PEOPLES

"Race or people" is to be determined by the stock from which aliens sprang and the language they speak. The original stock or blood shall be the basis of the classification, the mother tongue to be used only to assist in determining the original stock.

African (black).	Greek.	Roumanian.
Armenian.	Hebrew.	Russian.
Bohemian.	Herzegovinian.	Ruthenian (Russniak).
Bosnian.	Irish.	Scandinavian (Norwegians, Danes, and Swedes).
Bulgarian.	Italian (North).	Scotch.
Chinese.	Italian (South).	Servian.
Croatian.	Japanese.	Slovak.
Cuban.	Korean.	Slovenian.
Dalmatian.	Lithuanian.	Spanish.
Dutch.	Magyar.	Spanish American.
East Indian.	Mexican.	Syrian.
English.	Montenegrin.	Turkish.
Finnish.	Moravian.	Welsh.
Flemish.	Pacific Islander.	West Indian (other than Cuban).
French.	Polish.	
German.	Portuguese.	



List

# LIST OR MANIFEST OF ALIEN PASSENGERS FOR THE UNITED STATES, FIRST Arr

ALL ALIENS arriving at a port of continental United States from a foreign port or a port of the insular possessions of the United States, and all aliens arriving at a port of said insular possessions from a foreign port, a port of continental United States, FIRST Arr

S. S. VERMONT Passengers sailing from NEW YORK, 19

1 No. on List	2 HEAD-TAX STATUS (This column for use of Government officials only)	3 NAME IN FULL		4 Age		5 Sex	6 Married or single	7 Calling or occupation	8 Able to—			9 Nationality. (Country of which citizen or subject)	10 † Race or people	11 Place of birth		12 Immigration Visa, Passport Visa, or Reentry Permit number (Prefix number with QTY, NQTY, PV, or RP and give section of act involved)	13 Issued		14 Data concerning verifications of landings, etc. (This column for use of Government officials only)	15 *Last permanent residence		16 No. on List
		Family name	Given name	Yrs.	Mos.				Read	Read what language (or if exemption claimed, on what ground)	Write			Country	City or town, State, Province or District		Place	Date		Country	City or town, State, Province or District	
1		JOHN	JOHN	24		M		ROSE	✓	Dutch	✓	HOLLAND	Dutch	HOLLAND	AMSTERDAM	57		AMSTERDAM	10/1/30	HOLLAND	AMSTERDAM	1
2		JOHN	JOHN	17		M		JOHN	✓	do	✓	do	do	do	do	do	do	do	do	do	do	2
3		JOHN	JOHN	17		M		JOHN	✓	do	✓	do	do	do	do	do	do	do	do	do	do	3
4		JOHN	JOHN	17		M		JOHN	✓	do	✓	do	do	do	do	do	do	do	do	do	do	4
5		JOHN	JOHN	17		M		JOHN	✓	do	✓	do	do	do	do	do	do	do	do	do	do	5
6		JOHN	JOHN	17		M		JOHN	✓	do	✓	do	do	do	do	do	do	do	do	do	do	6
7		JOHN	JOHN	17		M		JOHN	✓	do	✓	do	do	do	do	do	do	do	do	do	do	7
8		JOHN	JOHN	17		M		JOHN	✓	do	✓	do	do	do	do	do	do	do	do	do	do	8
9		JOHN	JOHN	17		M		JOHN	✓	do	✓	do	do	do	do	do	do	do	do	do	do	9
10		JOHN	JOHN	17		M		JOHN	✓	do	✓	do	do	do	do	do	do	do	do	do	do	10
11		JOHN	JOHN	17		M		JOHN	✓	do	✓	do	do	do	do	do	do	do	do	do	do	11
12		JOHN	JOHN	17		M		JOHN	✓	do	✓	do	do	do	do	do	do	do	do	do	do	12
13		JOHN	JOHN	17		M		JOHN	✓	do	✓	do	do	do	do	do	do	do	do	do	do	13
14		JOHN	JOHN	17		M		JOHN	✓	do	✓	do	do	do	do	do	do	do	do	do	do	14
15		JOHN	JOHN	17		M		JOHN	✓	do	✓	do	do	do	do	do	do	do	do	do	do	15
16		JOHN	JOHN	17		M		JOHN	✓	do	✓	do	do	do	do	do	do	do	do	do	do	16
17		JOHN	JOHN	17		M		JOHN	✓	do	✓	do	do	do	do	do	do	do	do	do	do	17
18		JOHN	JOHN	17		M		JOHN	✓	do	✓	do	do	do	do	do	do	do	do	do	do	18
19		JOHN	JOHN	17		M		JOHN	✓	do	✓	do	do	do	do	do	do	do	do	do	do	19
20		JOHN	JOHN	17		M		JOHN	✓	do	✓	do	do	do	do	do	do	do	do	do	do	20
21		JOHN	JOHN	17		M		JOHN	✓	do	✓	do	do	do	do	do	do	do	do	do	do	21
22		JOHN	JOHN	17		M		JOHN	✓	do	✓	do	do	do	do	do	do	do	do	do	do	22
23		JOHN	JOHN	17		M		JOHN	✓	do	✓	do	do	do	do	do	do	do	do	do	do	23
24		JOHN	JOHN	17		M		JOHN	✓	do	✓	do	do	do	do	do	do	do	do	do	do	24
25		JOHN	JOHN	17		M		JOHN	✓	do	✓	do	do	do	do	do	do	do	do	do	do	25
26		JOHN	JOHN	17		M		JOHN	✓	do	✓	do	do	do	do	do	do	do	do	do	do	26
27		JOHN	JOHN	17		M		JOHN	✓	do	✓	do	do	do	do	do	do	do	do	do	do	27
28		JOHN	JOHN	17		M		JOHN	✓	do	✓	do	do	do	do	do	do	do	do	do	do	28
29		JOHN	JOHN	17		M		JOHN	✓	do	✓	do	do	do	do	do	do	do	do	do	do	29
30		JOHN	JOHN	17		M		JOHN	✓	do	✓	do	do	do	do	do	do	do	do	do	do	30

Total passengers . . . . .  
U. S. citizens . . . . .  
Aliens . . . . .

\* Permanent residence within the meaning of this manifest shall be actual or intended residence of one year or more.  
† List of races will be found on the back of this sheet.



# STATES IMMIGRATION OFFICER AT PORT OF ARRIVAL

States, or a port of another insular possession, in whatsoever class they travel, MUST be fully listed and the master or commanding officer of each vessel carrying such passengers must upon arrival deliver lists thereof to the immigration officer  
FIRST-CABIN PASSENGERS ONLY

List  
The entries on this sheet must be typewritten or printed.

97

Arriving at Port of NEW YORK N.Y., JULY 28th, 1930

No. on List	The name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came, or if none there, then in country of which a citizen or subject.	Final destination (*Intended future permanent residence)		By whom was passage paid? (Whether alien paid his own passage, whether paid by relative, whether paid by some other person or by an association, society, municipality, or government)	Whether in possession of \$20. and if less, how much?	Whether ever before in the United States, and if so, when and where? (Last residence only)			Whether going to join a relative or friend; state name and complete address, and if relative, exact relationship	Purpose of coming to United States		Whether a polygamist	Whether an anarchist	Whether coming to United States for any other purpose than to engage in business, to study, to visit, or to join a relative or friend	Whether arrested and deported at any time	Condition of health, mental and physical	Deformed or crippled. Nature, length of time, and cause	Height		Color of Hair	Color of Eyes	Marks of identification
		Foreign country via (port of departure)	In U. S. A., its territories or possessions			Yes or No	Year or period of years	Where?		Whether alien intended to be employed in the United States	Whether alien intended to be employed in the United States							Feet	Inches			
1	Mother, Mrs. M. H. Moore, 1111 Broadway, New York, N.Y.					Yes	1928	New York, N.Y.	He and Mrs. M. H. Moore, 1111 Broadway, New York, N.Y.	Yes	1928	No	No	No	No	No	No	5	1	Fair	Blue	1111 Broadway, New York, N.Y.
2	Grandmother, do					do	do	do	do	do	do	No	No	No	No	No	No	5	10	do	do	do
3	Father, Mr. A. J. Landon, 1111 Broadway, New York, N.Y.					do	do	do	do	do	do	No	No	No	No	No	No	6	3	do	do	do
4	Father, Mr. M. H. Landon, 1111 Broadway, New York, N.Y.					do	do	do	do	do	do	No	No	No	No	No	No	5	10	do	do	do
5	Uncle, Mr. M. H. Landon, 1111 Broadway, New York, N.Y.					do	do	do	do	do	do	No	No	No	No	No	No	5	10	do	do	do

NOTE.—Full text of question 28 is as follows: Whether a person who believes in or advocates the overthrow by force or violence of the Government of the United States or of all forms of law, or who disbelieves in or is opposed to organized government, or who advocates the assassination of public officials, or who advocates or teaches the unlawful destruction of property, or is a member of or affiliated with any organization entertaining and teaching disbelief in or opposition to organized government or which teaches the unlawful destruction of property, or who advocates or teaches the duty, necessity, or propriety of the unlawful assaulting or killing of any officer or officers, either of specific individuals or of officers generally, of the Government of the United States or of any other organized government because of his or their official character.



# AFFIDAVIT OF THE MASTER OR COMMANDING OFFICER, OR FIRST OR SECOND OFFICER

I, J. B. J. J. MASTER, of the VOLLENDAM, from ROTTERDAM, do solemnly, sincerely, and truly SWEAR that I have caused the surgeon of said vessel sailing therewith, or the surgeon employed by the owners thereof, to make a physical and mental examination of each and all of the aliens named in the foregoing Lists or Manifest Sheets, 4 in number, and that from the report of said surgeon and from my own investigation, I believe that no one of said aliens is of any of the classes excluded from admission into the United States by laws regulating immigration, and that also, according to the best of my knowledge and belief, the information in said Lists or Manifests concerning each of said aliens named therein is correct and true in every respect.

Sworn to before me this 28th day of JULY, 19 30  
at NEW YORK N.Y.

Immigration Officer.

## INSTRUCTIONS FOR PREPARING ALIEN MANIFESTS

Separate manifests should be prepared for each port at which passengers embark for the United States, recording on separate manifests immigrants and nonimmigrants, as defined by the Immigration Act of 1924; and also recording on separate manifests those aliens traveling in the third class and the so-called tourist class, whose visas bear the initials of Technical Advisers, and those whose visas do not bear such initials. The names of all members of a family shall appear upon the same manifest sheet when they travel in the same class; and if they travel in different classes, appropriate cross references should be made on the sheets on which the respective names are listed.

Column 2 (*Head-tax status*).—Steamship lines should make no entries in this column. The space is for use of Government officials only.

Column 4 (*Age*).—The answer in this column should be expressed in years or months, the latter applying only to those under 1 year of age.

Column 5 (*Sex*).—The entry should be either M (male) or F (female).

Column 6 (*Married or single*).—The answer should be M (married), S (single), Wd (widowed), or D (divorced).

Column 7 (*Calling or occupation*).—The entry should describe as accurately as possible the occupation, trade, or profession of each alien arrived, as, for example: Civil engineer, stationery engineer, locomotive engineer, mining engineer, brass polisher, steel polisher, iron molder, wood turner, etc., and not simply as engineer, polisher, molder, turner, or other indefinite designations.

A distinction should be made between farmers and farm laborers, regardless of the amount of money shown, as follows:

A farmer is one who operates a farm, either for himself or for others.

A farm laborer is one who works on a farm for the man who operates it.

Steamship companies should make this distinction on the manifests, and corrections should be made, if necessary, by inspectors and registry clerks during the personal examination of alien arrivals.

Column 8 (*Able to read and write*).—This column is subdivided and contains the following question: "Read what language [or, if exemption is claimed, upon what ground]." In answering this question the language or dialect the alien is able to read should be stated. If alien is unable to read and claims exemption from the reading requirement, the ground for such exemption should be given.

Column 9 (*Nationality*).—Question 9 should be construed to mean the country of which alien is a citizen or subject.

Column 10 (*Race or people*).—See list of races printed on back of this sheet. The entry should show the race or people as given in said list.

Special attention should be paid to the distinction between race and the country of which citizen or subject, country of last permanent residence, and country of birth, and manifests should be carefully revised by inspectors and registry clerks in this regard.

For instance, "French" appearing under the head of country does not mean "French" by race or people, and, similarly, "French" appearing under the head of race or people does not mean "French" by country. An Irish, German, or Hebrew alien by race might properly come under the heading of England, Switzerland, or any other country. In this connection the following distinctions should be especially observed:

### CUBAN

The term "Cuban" refers to the Cuban people (not Negroes).

### WEST INDIAN

"West Indian" refers to the people of the West Indies other than either Cubans or Negroes.

### SPANISH AMERICAN

"Spanish American" refers to the people of Central and South America of Spanish descent.

### AFRICAN (BLACK)

"African (black)" refers to the African Negro, whether coming from Cuba or other islands of the West Indies, North or South America, Europe, or Africa. Any alien with admixture of blood of the African Negro should be classified under this heading.

### ITALIAN (NORTH)

The people who are native to the basin of the River Po in northern Italy (i. e., compartments of Piedmont, Lombardy, Venetia, and Emilia) and their descendants, whether residing in Italy, Switzerland, Austria, or any other country, should be classed as "Italian (north)." Most of these people speak a Gallic dialect of the Italian language.

### ITALIAN (SOUTH)

The people who are native to that portion of Italy south of the basin of the River Po (i. e., compartments of Liguria, Tuscany, the Marches, Umbria, Rome, the Abruzzi and Molise, Campania, Apulia, Basilicata, Calabria, Sicily, and Sardinia) and their descendants should be classed as "Italian (south)."

Column 11 (*Place of birth*).—The State, Province, or District of birth should be shown, in addition to the city or town.

Column 12 (*Serial number of document procured*).—Prefix serial number of document with abbreviation "QIV," "NqIV," "IV," or "RP," as appropriate, to designate whether it is Quota Immigration Visa, Nonquota Immigration Visa, Passport Visa, or Registry Permit; and also state section of the Immigration Act of 1924 involved, as Section 4 (a).

Column 13.—This question has reference to the place and date of issue of the document described in column 12, and is self-explanatory.

Column 14 (*Verifications of landing, etc.*).—Steamship lines should make no entries in this column. The space is for use of Government officials only.

Column 15 (*Last permanent residence*).—Actual or an intended residence of one year shall constitute permanent residence. The last country in which alien resided with the intention of remaining one year or more shall be the last permanent residence, regardless of length of actual residence therein. The entries in column 15 should show the country, city or town, state, province, or district of last permanent residence. It is important for statistical purposes that steamship companies accurately show country of last permanent residence independent of country of temporary residence, country of birth, nationality, or race.

Country of last permanent residence of aliens who are permanent residents of the United States and are returning from a visit abroad should be recorded "United States."

Column 17 (*Name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came*).—The entry should give name, exact relationship, and complete address of such relative. If no such relative living, give name and address of friend. If no such relative or friend living in country whence alien came, give name and address of relative or friend in country of which citizen or subject. If such country is other than that whence alien came, address should include street and number.

Column 18 (*Final destination*).—The answer to this question shall show the intended future permanent residence. An intended residence of one year shall constitute permanent residence. The entry should show definitely the place (city or town) of intended future permanent residence, if within the United States; country, if outside the United States, and port of intended departure.

Column 19 (*Whether having a ticket to such final destination*).—The answer should be either Yes (ticket) or No (no ticket).

Column 20 (*By whom fees passage paid*).—The entry should show definitely by whom passage was paid, as self, husband, father, brother, or other relative; friend; steamship company, etc.

Column 21 (*Whether in possession of \$50, and if less, how much*).—The answer should give in each case (individual or family) the exact amount of money shown. Money brought by the head of a family should not be divided among the several members of the family.

Column 22 (*Whether ever before in the United States; and if so, when, where, and date of last departure*).—The entries should show whether or not (Yes or No) in the United States before; and if so, the year (or period of years) and place, as, 1924—1927, Philadelphia. Where in the United States more than once previously, indicate last residence only, and give exact or approximate date of last departure from the United States.

Column 23 (*Whether going to join relative or friend*).—The answer should show whether going to join either a relative or friend, with name and complete address; and if a relative, the exact relationship.

Columns 24 to 30.—These questions are self-explanatory and the answers, like all others on the sheet, are subject to revision by inspection officers in the examination of aliens. However, in answering question 30, if alien has been excluded and deported within one year and the Secretary of Labor has authorized him to reapply for admission, the authority for such reapplication should be given.



# AFFIDAVIT OF SURGEON

I, T. W. PIKE, Surgeon of the VOLENDAM, SAILING THEREWITH, do solemnly, sincerely, and truly SWEAR that I have had 20 years' experience as a Physician and Surgeon, and that I am entitled to practice as such by and under the authority of STATE OF CONNECTICUT, and that I have made a personal examination of each of the aliens named herein, and that the foregoing Lists or Manifest Sheets, 1 in number, according to the best of my knowledge and belief, are full, correct, and true in all particulars, relative to the mental and physical condition of such aliens.

Sworn to before me this 28th day of JULY, 19 30  
at NEW YORK N.Y.

Note.—If a surgeon sails with the vessel, this affidavit of verification shall be executed before an immigration officer at port of arrival, and any changes that may have occurred en route in the condition of any of the aliens must be noted on the manifest before the affidavit is executed.  
If no surgeon sails with the vessel, the affidavit of verification shall be executed at the port of departure before some officer authorized to administer oaths.

## LIST OF RACES OR PEOPLES

"Race or people" is to be determined by the stock from which aliens sprang and the language they speak. The original stock or blood shall be the basis of the classification, the mother tongue to be used only to assist in determining the original stock.

African (black).	Greek.	Roumanian.
Armenian.	Hebrew.	Russian.
Bohemian.	Herzegovinian.	Ruthenian (Russiak).
Bosnian.	Irish.	Scandinavian (Norwegians, Danes, and Swedes).
Bulgarian.	Italian (North).	Scotch.
Chinese.	Italian (South).	Servian.
Croatian.	Japanese.	Slovak.
Cuban.	Korean.	Slovenian.
Dalmatian.	Lithuanian.	Spanish.
Dutch.	Magyar.	Spanish American.
East Indian.	Mexican.	Syrian.
English.	Montenegrin.	Turkish.
Finnish.	Moravian.	Welsh.
Flemish.	Pacific Islander.	West Indian (other than Cuban).
French.	Polish.	
German.	Portuguese.	



ST  
State  
FIRS

List

ALL ALIENS arriving at a port of continental United States from a foreign port or a port of the insular possessions of the United States, and all aliens arriving at a port of said insular possessions from a foreign port, a port of continental United States, or a port of the insular possessions of the United States. This (pink) sheet is for the listing of

S. S. VERMONT Passengers sailing from

A

\* Permanent residence within the meaning of this manifest shall be actual or intended residence of one year or more.  
† List of races will be found on the back of this sheet.

Total passengers . . . . .	_____
U. S. citizens . . . . .	_____
Aliens . . . . .	_____

3

9



States, or a port of another insular possession, in whatsoever class they travel, MUST be fully listed and the master or commanding officer of each vessel carrying such passengers must upon arrival deliver lists thereof to the immigration officer

FIRST-CABIN PASSENGERS ONLY

The entries on this sheet must be typewritten or printed.

NEW YORK N. Y.

JULY 28th

19 30

99

[illegible]

Note.—Full text of question 28 is as follows: Whether a person who believes in or advocates the overthrow by force or violence of the Government of the United States or of all forms of law, or who disbelieves in or is opposed to organized government, or who advocates the assassination of public officials, or who advocates or teaches the unlawful destruction of property, or is a member of or affiliated with any organization entertaining and teaching disbelief in or opposition to organized government or which teaches the unlawful destruction of property, or who advocates or teaches the duty, necessity, or propriety of the unlawful assaulting or killing of any officer or officers, either of specific individuals or of officers generally, of the Government of the United States or of any other organized government because of his or their official character.



AFFIDAVIT OF THE MASTER OR COMMANDING OFFICER, OR FIRST OR SECOND OFFICER

AFFIDAVIT OF THE MASTER OR COMMANDING OFFICER, OR FIRST OR SECOND OFFICER

I, J. BIJL MASTER, of the VOLENDAM, from ROTTERDAM, do solemnly, sincerely, and truly SWEAR that I have caused the surgeon of said vessel sailing therewith, or the surgeon employed by the owners thereof, to make a physical and mental examination of each and all of the aliens named in the foregoing Lists or Manifest Sheets, 1 in number, and that from the report of said surgeon and from my own investigation, I believe that no one of said aliens is of any of the classes excluded from admission into the United States by laws regulating immigration, and that also, according to the best of my knowledge and belief, the information in said Lists or Manifests concerning each of said aliens named therein is correct and true in every respect.

MASTER OFFICER

Sworn to before me this 28th day of JULY, 1939  
at NEW YORK N.Y.

Immigration Officer.

INSTRUCTIONS FOR PREPARING ALIEN MANIFESTS

Separate manifests should be prepared for each port at which passengers embark for the United States, recording on separate manifests immigrants and nonimmigrants, as defined by the Immigration Act of 1921; and also recording on separate manifests those aliens traveling in the third class and the so-called tourist class, whose visas bear the initials of Technical Advisers, and those whose visas do not bear such initials. The names of all members of a family shall appear upon the same manifest sheet when they travel in the same class; and if they travel in different classes, appropriate cross references should be made on the sheets on which the respective names are listed.

Column 2 (Head-tax status).—Steamship lines should make no entries in this column. The space is for use of Government officials only.  
Column 3 (Age).—The answer in this column should be expressed in years or months, the latter applying only to those under 1 year of age.  
Column 4 (Sex).—The entry should be either M (male) or F (female).  
Column 5 (Married or single).—The answer should be M (married), S (single), Wd (widowed), or D (divorced).  
Column 6 (Calling or occupation).—The entry should describe as accurately as possible the occupation, trade, or profession of each alien arrival, as, for example: Civil engineer, stationary engineer, locomotive engineer, mining engineer, brass polisher, steel polisher, iron molder, wood turner, etc., and not simply as engineer, polisher, molder, turner, or other indefinite designations.  
A distinction should be made between farmers and farm laborers, regardless of the amount of money shown, as follows:  
A farmer is one who operates a farm, either for himself or for others.  
A farm laborer is one who works on a farm for the man who operates it.  
Steamship companies should make this distinction on the manifests, and corrections should be made, if necessary, by inspectors and registry clerks during the personal examination of alien arrivals.  
Column 7 (Able to read and write).—This column is subdivided and contains the following question: "Read what language for, if exemption is claimed, upon what ground?" In answering this question the language or dialect the alien is able to read should be stated. If alien is unable to read and claims exemption from the reading requirement, the ground for such exemption should be given.  
Column 8 (Nationality).—Question 8 should be construed to mean the country of which alien is a citizen or subject.  
Column 9 (Race or people).—See list of races printed on back of this sheet. The entry should show the race or people as given in said list.  
Special attention should be paid to the distinction between race and country of birth, and which citizen or subject, country of last permanent residence, and country in this regard, manifests should be carefully revised by inspectors and registry clerks in this regard. For instance, "France" appearing under the head of country does not mean "French" by race or people, and, similarly, "French" appearing under the head of race or people does not mean "France" by country. An Irish, German, or Hebrew alien by race might properly come under the heading of England, Switzerland, or any other country. In this connection the following distinctions should be especially observed:

CUBAN  
The term "Cuban" refers to the Cuban people (not Negroes).  
WEST INDIAN  
"West Indian" refers to the people of the West Indies other than either Cubans or Negroes.  
SPANISH AMERICAN  
"Spanish American" refers to the people of Central and South America of Spanish descent.  
AFRICAN (BLACK)  
"African (black)" refers to the African Negro, whether coming from Cuba or other islands of the West Indies, North or South America, Europe, or Africa. Any alien with admixture of blood of the African Negro should be classified under this heading.  
ITALIAN (NORTH)

The people who are native to the basin of the River Po in northern Italy (i.e., compartments of Piedmont, Lombardy, Venetia, and Emilia) and their descendants, whether residing in Italy, Switzerland, Austria, or any other country, should be classed as "Italian (north)." Most of these people speak a Gallic dialect of the Italian language.

ITALIAN (SOUTH)

The people who are native to that portion of Italy south of the basin of the River Po (i.e., compartments of Liguria, Tuscany, the Marches, Umbria, Rome, the Abruzzi and Molise, Campania, Apulia, Basilicata, Calabria, Sicily, and Sardinia) and their descendants should be classed as "Italian (south)."  
Column 11 (Place of birth).—The State, Province, or District of birth should be shown in addition to the city or town.  
Column 12 (Serial number of document presented).—Prefix serial number of document with abbreviation "QIV," "NIV," or "RIV," as appropriate, to designate whether it is Quota Immigration Visa, Nonquota Immigration Visa, Passport Visa, or Recentry Permit; and also state section of the Immigration Act of 1924 involved, as Section 4 (a).  
Column 13.—This question has reference to the place and date of issue of the document described in column 12, and is self-explanatory.  
Column 14 (Verifications of landing, etc.).—Steamship lines should make no entries in this column. The space is for use of Government officials only.  
Column 15 (Last permanent residence).—Actual or an intended residence of one year shall constitute permanent residence. The last country in which alien resided with the intention of remaining one year or more shall be the last permanent residence regardless of length of actual residence therein. The entries in column 15 should show the country, city or town, state, province, or district of last permanent residence. It is important for statistical purposes that steamship companies accurately show country of last permanent residence independent of country of temporary residence, country of birth, nationality, or race.  
Column 16.—This question has reference to the place and date of issue of the document described in column 12, and is self-explanatory.  
Column 17 (Name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came).—The entry should give name, exact relationship, and complete address of such relative. If no such relative living, give name and address of friend, relative or friend living in country whence alien came, give name and address of relative or friend in country of which citizen or subject, if such country is other than that whence alien came.  
Column 18 (Final destination).—The answer to this question shall show the intended future permanent residence. An intended residence of one year shall constitute permanent residence. The entry should show definitely the place (city or town) of intended future permanent residence, if within the United States; country, if outside the United States, and port of intended departure.  
Column 19 (Whether having a ticket to such final destination).—The answer should be either Yes (ticket) or No (no ticket).  
Column 20 (By whom was passage paid).—The entry should show definitely by whom passage was paid, as self, husband, father, brother, or other relative; friend; steamship company, etc.  
Column 21 (Whether in possession of \$50, and if less, how much).—The answer should give in each case (individual or family) the exact amount of money shown. Money brought by the head of a family should not be divided among the several members of the family.  
Column 22 (Whether ever before in the United States; and if so, when, where, and date of last departure).—The entries should show whether or not (Yes or No) in the United States before; and if so, the year (or period of years) and place, as 1894-1897, Philadelphia. Where in the United States more than once previously, indicate last residence only, and give exact or approximate date of last departure from the United States.  
Column 23 (Whether going to join relative or friend).—The answer should show whether going to join either a relative or friend, with name and complete address; and if a relative, the exact relationship.  
Columns 24 to 33.—These questions are self-explanatory and the answers, like all others on the sheet, are subject to revision by inspection officers in the examination of aliens. However, in answering question 30, if alien has been excluded and deported within one year and the Secretary of Labor has authorized him to reapply for admission, the authority for such reapplication should be given.



# AFFIDAVIT OF SURGEON

I, F.W. PIKE, Surgeon of the VOLUNDA, SAILING THEREWITH, do solemnly, sincerely, and truly SWEAR that I have had 20 years' experience as a Physician and Surgeon, and that I am entitled to practice as such by and under the authority of STATE OF CONNECTICUT, and that I have made a personal examination of each of the aliens named herein, and that the foregoing Lists or Manifest Sheets, 5 in number, according to the best of my knowledge and belief, are full, correct, and true in all particulars, relative to the mental and physical condition of such aliens.

*F.W. Pike*

Sworn to before me this 22nd day of JULY, 19 30

at NEW YORK N.Y.

(Signature and title of immigration or other officer authorized to administer oaths)

NOTE.—If a surgeon sails with the vessel, this affidavit of verification shall be executed before an immigration officer at port of arrival, and any changes that may have occurred en route in the condition of any of the aliens must be noted on the manifest before the affidavit is executed. If no surgeon sails with the vessel, the affidavit of verification shall be executed at the port of departure before some officer authorized to administer oaths.

## LIST OF RACES OR PEOPLES

"Race or people" is to be determined by the stock from which aliens sprang and the language they speak. The original stock or blood shall be the basis of the classification, the mother tongue to be used only to assist in determining the original stock.

African (black).	Greek.	Roumanian.
Armenian.	Hebrew.	Russian.
Bohemian.	Herzegovinian.	Ruthenian (Russiak).
Bosnian.	Irish.	Scandinavian (Norwegians, Danes, and Swedes).
Bulgarian.	Italian (North).	Scotch.
Chinese.	Italian (South).	Servian.
Croatian.	Japanese.	Slovak.
Cuban.	Korean.	Slovenian.
Dalmatian.	Lithuanian.	Spanish.
Dutch.	Magyar.	Spanish American.
East Indian.	Mexican.	Syrian.
English.	Montenegrin.	Turkish.
Finnish.	Moravian.	Welsh.
Flemish.	Pacific Islander.	West Indian (other than Cuban).
French.	Polish.	
German.	Portuguese.	



List

# LIST OR MANIFEST OF ALIEN PASSENGERS FOR THE UNITED STATES

ALL ALIENS arriving at a port of continental United States from a foreign port or a port of the insular possessions of the United States, and all aliens arriving at a port of said insular possessions from a foreign port, a port of continental United States, or a port of the insular possessions of the United States. This (pink) sheet is for the listing of

S. S.                      Passengers sailing from                     ,                     , 1940

1 No. on List	2 HEAD-TAX STATUS (This column for use of Government officials only)	3 NAME IN FULL		4 Age		5 Sex	6 Married or single	7 Calling or occupation	8 Able to		9 Nationality. (Country of which citizen or subject)	10 † Race or people	11 Place of birth		12 Immigration Visa, Passport Visa, or Reentry Permit number (Prefix number with QIV, NQIV, PV, or RP and give section of act involved)	13 Issued		14 Data concerning verifications of landings, etc. (This column for use of Government officials only)	15 *Last permanent residence		16 No. on List	
		Family name	Given name	Yrs.	Mos.				Read	Write			Country	City or town, State, Province or District		Place	Date		Country	City or town, State, Province or District		
1		Blanche		33																		
2		do																				
3		do																				
4		do																				
5		Cool																				
6																						
7																						
8																						
9																						
10																						
11																						
12																						
13																						
14																						
15																						
16																						
17																						
18																						
19																						
20																						
21																						
22																						
23																						
24																						
25																						
26																						
27																						
28																						
29																						
30																						

Total passengers . . . . .  
U. S. citizens . . . . .  
Aliens . . . . .

\* Permanent residence within the meaning of this manifest shall be actual or intended residence of one year or more.  
† List of races will be found on the back of this sheet.



## List ..... 2 .....

The entries on this sheet must be typewritten or printed.

101

States, or a port of another insular possession, in whatsoever class they travel, **MUST** be fully listed and the master or commanding officer of each vessel carrying such passengers must upon arrival deliver lists thereof to the immigration officer

**FIRST-CABIN PASSENGERS ONLY**

Arriving at Port of NEW YORK N.Y., JULY 28th, 1930

NOTE.—Full text of question 28 is as follows: Whether a person who believes in or advocates the overthrow by force or violence of the Government of the United States or of all forms of law, or who believes in or is opposed to organized government, or who advocates the assassination of public officials, or who advocates or teaches the unlawful destruction of property, or is a member of or affiliated with any organization entertaining and teaching disbelief in or opposition to organized government or which teaches the unlawful destruction of property, or who advocates or teaches the duty, necessity, or propriety of the unlawful assaulting or killing of any officer or officers, either of specific individuals or of officers generally, of the Government of the United States or of any other organized government because of his or their official character.



AFFIDAVIT OF THE MASTER OR COMMANDING OFFICER, OR FIRST OR SECOND OFFICER

I, J. H. J. MASTER, of the VOLENDAM, from ROTTERDAM, do solemnly, sincerely, and truly SWEAR that I have caused the surgeon of said vessel sailing therewith, or the surgeon employed by the owners thereof, to make a physical and mental examination of each and all of the aliens named in the foregoing Lists or Manifest Sheets, 5 in number, and that from the report of said surgeon and from my own investigation, I believe that no one of said aliens is of any of the classes excluded from admission into the United States by laws regulating immigration, and that also, according to the best of my knowledge and belief, the information in said Lists or Manifests concerning each of said aliens named therein is correct and true in every respect.

Sworn to before me this 28th day of JULY, 19 30  
at NEW YORK N.Y.

Immigration Officer.

INSTRUCTIONS FOR PREPARING ALIEN MANIFESTS

Separate manifests should be prepared for each port at which passengers embark for the United States, recording on separate manifests immigrants and nonimmigrants, as defined by the Immigration Act of 1924; and also recording on separate manifests those aliens traveling in the third class and the so-called tourist class, whose visas bear the initials of Technical Advisers, and those whose visas do not bear such initials. The names of all members of a family shall appear upon the same manifest sheet when they travel in the same class; and if they travel in different classes, appropriate cross references should be made on the sheets on which the respective names are listed.

Column 2 (*Head-tax status*).—Steamship lines should make no entries in this column. The space is for use of Government officials only.  
Column 4 (*Age*).—The answer in this column should be expressed in years or months, the latter applying only to those under 1 year of age.  
Column 5 (*Sex*).—The entry should be either M (male) or F (female).  
Column 6 (*Married or single*).—The answer should be M (married), S (single), WD (widowed), or D (divorced).  
Column 7 (*Calling or occupation*).—The entry should describe as accurately as possible the occupation, trade, or profession of each alien arrival, as, for example: Civil engineer, stationary engineer, locomotive engineer, mining engineer, brass polisher, steel polisher, iron moulder, wood turner, etc., and not simply as engineer, polisher, molder, turner, or other indefinite designations.  
A distinction should be made between farmers and farm laborers, regardless of the amount of money shown, as follows:  
A farmer is one who operates a farm, either for himself or for others.  
A farm laborer is one who works on a farm for the man who operates it.  
Steamship companies should make this distinction on the manifests, and corrections should be made, if necessary, by inspectors and registry clerks during the personal examination of alien arrivals.  
Column 8 (*Able to read and write*).—This column is subdivided and contains the following question: "Read what language [or, if exemption is claimed, upon what ground]?" In answering this question the language or dialect the alien is able to read should be stated. If alien is unable to read and claims exemption from the reading requirement, the ground for such exemption should be given.  
Column 9 (*Nationality*).—Question 9 should be construed to mean the country of which alien is a citizen or subject.

Column 10 (*Race or people*).—See list of races printed on back of this sheet. The entry should show the race or people as given in said list.  
Special attention should be paid to the distinction between race and the country of which citizen or subject, country of last permanent residence, and country of birth, and manifests should be carefully revised by inspectors and registry clerks in this regard. For instance, "France" appearing under the head of country does not mean "French" by race or people, and, similarly, "French" appearing under the head of race or people does not mean "France" by country. An Irish, German, or Hebrew alien by race might properly come under the heading of England, Switzerland, or any other country. In this connection the following distinctions should be especially observed:

CUBAN

The term "Cuban" refers to the Cuban people (not Negroes).

WEST INDIAN

"West Indian" refers to the people of the West Indies other than either Cubans or Negroes.

SPANISH AMERICAN

"Spanish American" refers to the people of Central and South America of Spanish descent.

AFRICAN (BLACK)

"African (black)" refers to the African Negro, whether coming from Cuba or other islands of the West Indies, North or South America, Europe, or Africa. Any alien with admixture of blood of the African Negro should be classified under this heading.

ITALIAN (NORTH)

The people who are native to the basin of the River Po in northern Italy (i. e., compartments of Piedmont, Lombardy, Venetia, and Emilia) and their descendants, whether residing in Italy, Switzerland, Austria, or any other country, should be classed as "Italian (north)." Most of these people speak a Gallic dialect of the Italian language.

ITALIAN (SOUTH)

The people who are native to that portion of Italy south of the basin of the River Po (i. e., compartments of Liguria, Tuscany, the Marches, Umbria, Rome, the Abruzzi and Molise, Campania, Apulia, Basilicata, Calabria, Sicily, and Sardinia) and their descendants should be classed as "Italian (south)."

Column 11 (*Place of birth*).—The State, Province, or District of birth should be shown in addition to the city or town.

Column 12 (*Serial number of document presented*).—Prefix serial number of document with abbreviation "QIV," "NIV," "IV," or "RV," as appropriate, to designate whether it is Quota Immigration Visa, Nonquota Immigration Visa, Passport Visa, or Twenty Permit; and also state section of the Immigration Act of 1924 involved, as Section 4 (a).

Column 13.—This question has reference to the place and date of issue of the document described in column 12, and is self-explanatory.

Column 14 (*Verifications of landing, etc.*).—Steamship lines should make no entries in this column. The space is for use of Government officials only.

Column 15 (*Last permanent residence*).—Actual or an intended residence of one year shall constitute permanent residence. The last country in which alien resided with the intention of remaining one year or more shall be the last permanent residence regardless of length of actual residence therein. The entries in column 15 should show the country, city or town, state, province, or district of last permanent residence. It is important for statistical purposes that steamship companies accurately show country of last permanent residence independent of country of temporary residence, country of birth, nationality, or race.

Country of last permanent residence of aliens who are permanent residents of the United States and are returning from a visit abroad should be recorded "United States."

Column 17 (*Name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came*).—The entry should give name, exact relationship, and complete address of such relative. If no such relative living, give name and address of friend. If no such relative or friend living in country whence alien came, give name and address of relative or friend in country of which citizen or subject. If such country is other than that whence alien came, address should include street and number.

Column 18 (*Final destination*).—The answer to this question shall show the intended future permanent residence. An intended residence of one year shall constitute permanent residence. The entry should show definitely the place (city or town) of intended future permanent residence, if within the United States; country, if outside the United States, and port of intended departure.

Column 19 (*Whether having a ticket to such final destination*).—The answer should be either Yes (ticket) or No (no ticket).

Column 20 (*By whom was passage paid*).—The entry should show definitely by whom passage was paid, as self; husband, father, brother, or other relative; friend; steamship company, etc.

Column 21 (*Whether in possession of \$50, and if less, how much*).—The answer should give in each case (individual or family) the exact amount of money shown. Money brought by the head of a family should not be divided among the several members of the family.

Column 22 (*Whether ever before in the United States; and if so, when, where, and date of last departure*).—The entries should show whether or not (Yes or No) in the United States before; and if so, the year (or period of years) and place, as, 1894-1897, Philadelphia. Where in the United States more than once previously, indicate last residence only, and give exact or approximate date of last departure from the United States.

Column 23 (*Whether going to join relative or friend*).—The answer should show whether going to join either a relative or friend, with name and complete address; and if a relative, the exact relationship.

Columns 24 to 30.—These questions are self-explanatory and the answers, like all others on the sheet, are subject to revision by inspection officers in the examination of aliens. However, in answering question 30, if alien has been excluded and deported within one year and the Secretary of Labor has authorized him to reapply for admission, the authority for such reapplication should be given.



Record on this blank United States citizens and citizens of insular possessions of the United States arriving at a port of continental United States from a foreign port or a port of the insular possessions of the United States, and such citizens arriving at a port of said insular possessions from a foreign port, a port of continental United States, or a port of another insular possession.

Number

102

(Printed in England) 14-008

LIST OF UNITED STATES CITIZENS  
(FOR THE IMMIGRATION AUTHORITIES)

S. S. "VOLENDAM"

sailing from BOULOGNE-SUR-MER, FRANCE. , JULY 19TH. , 1930, Arriving at port of NEW YORK N.Y. JULY 25TH

1930  
W. & S. LAD.

No. or List	NAME IN FULL FAMILY NAME	GIVEN NAME	AGE Yrs. Mon.	SEX MAILED OR SINGLE	IF NATIVE OF UNITED STATES INSULAR POSSESSION OR IF NATIVE OF UNITED STATES, GIVE DATE AND PLACE OF BIRTH (CITY OR TOWN AND STATE).	IF NATURALIZED, GIVE NAME AND LOCATION OF COURT WHICH ISSUED NATURALIZATION PAPERS, AND DATE OF PAPERS.	ADDRESS IN UNITED STATES.
1	TILDEN	WILLIAM M.	46	M	S NEW-YORK, N.Y.	JAN. 8. 1884	400 S. 15TH. STR. PHILADELPHIA, PA.
2	SMITH	RALPH	42	M	S NEW-YORK, N.Y.	JAN. 23rd 1888	NEW YORK, N.Y.
3	SMITH	ALAN	31	M	S NEW-YORK, N.Y.	JULY 2nd 1899	NEW YORK, N.Y.
4	HEYER	WILLIAM	25	M	S PHILADELPHIA, PA.	NOV. 21 1911	PHILADELPHIA, PA.
5	DO.	DO.	24	M	DO.	DEC. 1st 1908	DO.
6	DO.	AMISTIVE	24	M	DO.	DEC. 10th 1908	DO.
7							
8							
9							
10							
11							
12							
13							
14							
15							
16							
17							
18							
19							
20							
21							
22							
23							
24							
25							
26							
27							
28							
29							
30							

IMPORTANT NOTICE.—1. Great care should be taken *not* to place on this list the name of any passenger who was not born in the United States or who has not taken out final naturalization papers.  
2. Where one or more members of a family are aliens, the names of *all* such members should be recorded upon the *alien* manifest. Suitable notation may be made upon such manifest opposite the names of those members who claim citizenship.  
3. Failure to observe the terms of this notice may result in delay to passengers at the port of arrival.  
4. List on this form only United States citizens or citizens of an insular possession of the United States.



Record on this blank United States citizens and citizens of insular possessions of the United States arriving at a port of continental United States from a foreign port or a port of the insular possessions of the United States, and such citizens arriving at a port of said insular possessions from a foreign port, a port of continental United States, or a port of another insular possession.

Number

6

(Printed in England) 14-508

# LIST OF UNITED STATES CITIZENS (FOR THE IMMIGRATION AUTHORITIES)

103

S. S. "VOLENDAM"

sailing from BOULOGNE-SUR-MER, FRANCE., JULY 19TH., 1930, Arriving at port of NEW YORK N.Y. JULY 26th.

1930  
W. & S. Ltd.

106

No. on List.	NAME IN FULL. FAMILY NAME.	Given Name.	AGE. Yrs. Mos.	SEX.	MARRIED OR SINGLE.	IF NATIVE OF UNITED STATES INSULAR POSSESSION OR IF NATIVE OF UNITED STATES, GIVE DATE AND PLACE OF BIRTH (CITY OR TOWN AND STATE).	IF NATURALIZED, GIVE NAME AND LOCATION OF COURT WHICH ISSUED NATURALIZATION PAPERS, AND DATE OF PAPERS.	ADDRESS IN UNITED STATES.
1	ALLEN	ROBERT G.	36	M	S	PHILADELPHIA, PA.	AUG. 2. 1893	40, S. FRONT STR. MEMPHIS, TENN.
2	COATES	HELEN M.	37	F	S	ORANGE, N.J.	SEP. 26. 1892	BAYVILLE, LONG ISLAND, N.Y.
3	CARR	CHARLES Y.	57	M	M	GLENCOE, MO.	SEP. 18. 1872	4944 LINDELL BLVD. ST. LOUIS, MO.
4	-DO-	VIRGINIA S.	54	F	M	KINLOCK, MO.	APR. 1876	-DO-
5	CRAMPTON	MARIETTE S.	50	F	WID.	-DO-	JAN. 18. 1880	-DO-
6	CHURCH	ELIZABETH B.	29	F	M	SAN JOSE, CAL.	APR. 28. 1901	GREENWOOD TERR. BERKELEY, CAL.
7	CONNELLY	MARC	39	M	S	MC. KEESPORT, PA.	DEC. 13. 1890	152, W. 57TH, STR. NEW-YORK, N.Y.
8	HURLOCK	MADELINE	30	F	S	FEDERALSBURG, MD.	DEC. 17. 1899	240, WEST END AVE. NEW-YORK, N.Y.
9	EASTON	HELEN M.	69	F	WID.	WEST CHESTER, PA.	AUG. 17. 1860	5 PANGBORN PL. HACKENSACK, N.J.
10	GREGORY	SARAH H.	60	F	WID.	OAKLAND, CAL.	OCT. 12. 1869	GREENWOOD TERR. BERKELEY, CAL.
11	-DO-	JOHN H.	19	M	S	SAN FRANCISCO, CAL.	FEB. 24. 1911	-DO-
12	GEOFFROY	JAMES L.	49	M	M		SUPREME COURT OF NEW-YORK COUNTY HELD AT NEW-YORK, N.Y. JULY 6. 1896	101 ARCAN AVE. FOREST HILLS. LONG ISLAND, N.Y.
13	-DO-	MARY A.	44	F	M	NEW-YORK, N.Y.	FEB. 21. 1886	-DO-
14	MULLEN	FRANCES B.	28	F	M	CHICAGO, ILL.	SEP. 10. 1901	HIGHLAND PARK, ILL.
15	MUMPER	HELEN E.	35	F	M	WASHINGTON, D.C.	APR. 17. 1895	2021 N. SERRANO AVE. HOLLYWOOD, CAL.
16	-DO-	WILLIAM H.	14	M	S	ANCOLA, N.J.	NOV. 12. 1915	-DO-
17	MARCH	GORDON	42	M	M	WATERTOWN, MASS.	SEP. 7. 1887	409, HEATH STR. CHESTNUT HILL, MASS.
18	-DO-	ELIZABETH	40	F	M	BROOKLINE, MASS.	AUG. 26. 1889	-DO-
19	-DO-	GRETCHEN E.	17	F	S	BROOKLINE, MASS.	MAR. 30. 1913	-DO-
20	<del>WOMMEKARUPGA</del>	<del>SELYG</del>	<del>60</del>	<del>M</del>	<del>M</del>	<del>NEW-YORK, N.Y.</del>	<del>MAR. 20. 1864</del>	<del>SUPREME COURT OF NEW-YORK COUNTY HELD AT NEW-YORK, N.Y. JULY 6. 1896</del>
21	STEINER	ANNA	55	F	WID.		BY MARRIAGE.	619, W. 140TH, STR. NEW-YORK, N.Y.
22	LEWIN	ALEXANDER	57	M	S	NEW-YORK, N.Y.	MAR. 5. 1873	603, W. 140TH, STR. NEW-YORK, N.Y.
23	REED	HARRIET B.	38	F	M	DETROIT, MICH.	MAY 14. 1892	1920 ATKINSON AVE. DETROIT, MICH.
24	-DO-	DORIS B.	18	F	S	COLDWATER, MICH.	AUG. 4. 1911	-DO-
25	-DO-	BARBARA W.	14	F	S	-DO-	JULY 23. 1916	-DO-
26	SANDERSON	RUTH	39	F	S	WALTHAM, MASS.	FEB. 13. 1891	19, CHAUNCEY STR. CAMBRIDGE, MASS.
27	HENRY	MARGARET Y.	53	F	S	PERTH CENTRE, N.Y.	SEP. 16. 1876	275 CLINTON AVE. BROOKLYN, N.Y.
28	HAMILTON	ROSS C.	32	M	M	PHILADELPHIA, PA.	MAR. 8. 1898	2043 LOCUST STR. PHILADELPHIA, PA.
29	-DO-	ANNE H.	28	F	M	-DO-	JULY 27. 1902	-DO-
30	NEWMANN	JAMES J.	67	M	M		BY PARENTAGE	15 CENTRAL PARK WEST, NEW YORK, N.Y.

NO 20 MR. RUMMELSEBURG DID NOT SAIL

THE MASTER:

*R. Macon*

IMPORTANT NOTICE.—1. Great care should be taken not to place on this list the name of any passenger who was not born in the United States or who has not taken out final naturalization papers.  
2. Where one or more members of a family are aliens, the names of all such members should be recorded upon the alien manifest. Suitable notation may be made upon such manifest opposite the names of those members who claim citizenship.  
3. Failure to observe the terms of this notice may result in delay to passengers at the port of arrival.  
4. List on this form only United States citizens or citizens of an insular possession of the United States.



Record on this blank United States citizens and citizens of insular possessions of the United States arriving at a port of continental United States from a foreign port or a port of the insular possessions of the United States, and such citizens arriving at a port of said insular possessions from a foreign port, a port of continental United States, or a port of another insular possession.

Number 104

Printed in England 14-008

LIST OF UNITED STATES CITIZENS  
(FOR THE IMMIGRATION AUTHORITIES)

104

S. S. sailing from , 19 , Arriving at port of NEW YORK N.Y. July 28th, 1930

106

No. on List	NAME IN FULL FAMILY NAME GIVEN NAME	AGE Yrs. Mos.	SEX	IF NATIVE OF UNITED STATES INSULAR POSSESSION OR IF NATIVE OF UNITED STATES, GIVE DATE AND PLACE OF BIRTH (CITY OR TOWN AND STATE).	IF NATURALIZED, GIVE NAME AND LOCATION OF COURT WHICH ISSUED NATURALIZATION PAPERS, AND DATE OF PAPERS.	ADDRESS IN UNITED STATES.
1	DiBiase					
2	Conroy					
3	Doyle					
4	do					
5	Richard					
6	do					
7	do					
8	do					
9	Walt					
10	Cheney					
11	Werner					
12	Stein					
13	Rehner					
14	Seaborn					
15	Greer					
16	Chaffy					
17	do					
18	Wren					
19	Lech					
20	Lawson					
21	do					
22	Hardin					
23	Lee					
24	Allen					
25	Frank					
26	do					
27	Worth					
28	do					
29						
30						

IMPORTANT NOTICE.—1. Great care should be taken not to place on this list the name of any passenger who was not born in the United States or who has not taken out final naturalization papers.  
2. Where one or more members of a family are aliens, the names of all such members should be recorded upon the alien manifest. Suitable notation may be made upon such manifest opposite the names of those members who claim citizenship.  
3. Failure to observe the terms of this notice may result in delay to passengers at the port of arrival.  
4. List on this form only United States citizens or citizens of an insular possession of the United States.



Record on this blank United States citizens and citizens of insular possessions of the United States arriving at a port of continental United States from a foreign port or a port of the insular possessions of the United States, and such citizens arriving at a port of said insular possessions from a foreign port, a port of continental United States, or a port of another insular possession.

Number 7

LIST OF UNITED STATES CITIZENS  
(FOR THE IMMIGRATION AUTHORITIES)

105

Printed in England 14-008

S. S.

sailing from

1930

Arriving at port of NEW YORK N.Y. JULY 28th

1930

106

No. on List.	NAME IN FULL FAMILY NAME	AGE Yrs. Mos.	SEX MARRIED OR SINGLE	IF NATIVE OF UNITED STATES INSULAR POSSESSION OR IF NATIVE OF UNITED STATES, GIVE DATE AND PLACE OF BIRTH (CITY OR TOWN AND STATE).	IF NATURALIZED, GIVE NAME AND LOCATION OF COURT WHICH ISSUED NATURALIZATION PAPERS, AND DATE OF PAPERS.	ADDRESS IN UNITED STATES.
1	DEWANE.	20	M.	October 1st, 1882.	Buffalo, N.Y.	101, W. 12th St., New York, N.Y.
2	DEWANE.	21	M.	January 1st, 1878.	Newark, N.J.	411, 2nd St., Newark, N.J.
3	DEWANE.	22	M.	April 1st, 1887.	Buffalo, N.Y.	18, Bevers Road, Morrisburg, N.C.
4	DEWANE.	23	M.	May 1st, 1878.	SYRACUSE N.Y.	1, 3rd St. Ave., Summit, N.J.
5	DEWANE.	24	M.	June 1st, 1877.	Newark, N.J.	18, Bevers Road, Morrisburg, N.J.
6	DEWANE.	25	M.	July 1st, 1880.	Buffalo, N.Y.	Hotel 11, New York, N.Y.
7	DEWANE.	26	M.	August 1st, 1870.	Buffalo, N.Y.	do.
8	DEWANE.	27	M.	September 1st, 1872.	Buffalo, N.Y.	141, 11th St., Buffalo, N.Y.
9	DEWANE.	28	M.	October 1st, 1874.	Buffalo, N.Y.	St. Joseph's College, Princeton, N.J.
10	DEWANE.	29	M.	November 1st, 1876.	do.	do.
11	DEWANE.	30	M.	December 1st, 1878.	do.	Cardinal College, Washington, D.C.
12	DEWANE.	31	M.	January 1st, 1880.	Buffalo, N.Y.	71, W. 12th St., New York, N.Y.
13	DEWANE.	32	M.	February 1st, 1882.	New York, N.Y.	401, West 1st Ave., New York, N.Y.
14	DEWANE.	33	M.	March 1st, 1884.	Buffalo, N.Y.	411, 2nd St., Newark, N.J.
15	DEWANE.	34	M.	April 1st, 1886.	do.	do.
16	DEWANE.	35	M.	May 1st, 1888.	do.	do.
17	DEWANE.	36	M.	June 1st, 1890.	do.	do.
18	DEWANE.	37	M.	July 1st, 1892.	do.	do.
19	DEWANE.	38	M.	August 1st, 1894.	do.	do.
20	DEWANE.	39	M.	September 1st, 1896.	Buffalo, N.Y.	71, W. 12th St., New York, N.Y.
21	VAN VLECK.	40	M.	October 1st, 1898.	Buffalo, N.Y.	101, W. 12th St., New York, N.Y.
22	VAN VLECK.	41	M.	November 1st, 1900.	Buffalo, N.Y.	do.
23	WHITNEY.	42	M.	December 1st, 1902.	New York, N.Y.	101, W. 12th St., New York, N.Y.
24	WHITNEY.	43	M.	January 1st, 1904.	Buffalo, N.Y.	101, W. 12th St., New York, N.Y.

NO 6 & 7 MR. & MRS. HEGEMAN DID NOT SAIL AND NO 17, 18 & 19 WERE TRANSFERRED TO MAY. 6 LINE 23, 24, & 25

THE OFFICE.

IMPORTANT NOTICE.—1. Great care should be taken not to place on this list the name of any passenger who was not born in the United States or who has not taken out final naturalization papers.  
2. Where one or more members of a family are aliens, the names of all such members should be recorded upon the alien manifest. Suitable notation may be made upon such manifest opposite the names of those members who claim citizenship.  
3. Failure to observe the terms of this notice may result in delay to passengers at the port of arrival.  
4. List on this form only United States citizens or citizens of an insular possession of the United States.



# AFFIDAVIT OF SURGEON

I, F. W. PIKE, Surgeon of the VOLUNDA, SAILING THEREWITH, do solemnly, sincerely, and truly SWEAR that I have had 20 years' experience as a Physician and Surgeon, and that I am entitled to practice as such by and under the authority of STATE OF CONNECTICUT, and that I have made a personal examination of each of the aliens named herein, and that the foregoing Lists or Manifest Sheets, 2 in number, according to the best of my knowledge and belief, are full, correct, and true in all particulars, relative to the mental and physical condition of such aliens.

Sworn to before me this 28th day of JULY, 19 30  
at NEW YORK N. Y.

Note.—If a surgeon sails with the vessel, this affidavit of verification shall be executed before an immigration officer at port of arrival, and any changes that may have occurred en route in the condition of any of the aliens must be noted on the manifest before the affidavit is executed.  
If no surgeon sails with the vessel, the affidavit of verification shall be executed at the port of departure before some officer authorized to administer oaths.

## LIST OF RACES OR PEOPLES

"Race or people" is to be determined by the stock from which aliens sprang and the language they speak. The original stock or blood shall be the basis of the classification, the mother tongue to be used only to assist in determining the original stock.

African (black).	Greek.	Roumanian.
Armenian.	Hebrew.	Russian.
Bohemian.	Herzogovinian.	Ruthenian (Russniak).
Bosnian.	Irish.	Scandinavian (Norwegians, Danes, and Swedes).
Bulgarian.	Italian (North).	Scotch.
Chinese.	Italian (South).	Servian.
Croatian.	Japanese.	Slovak.
Cuban.	Korean.	Slovenian.
Dalmatian.	Lithuanian.	Spanish.
Dutch.	Magyar.	Spanish American.
East Indian.	Mexican.	Syrian.
English.	Montenegrin.	Turkish.
Finnish.	Moravian.	Welsh.
Flemish.	Pacific Islander.	West Indian (other than Cuban).
French.	Polish.	
German.	Portuguese.	



List

9

# LIST OR MANIFEST OF ALIEN PASSENGERS FOR THE UNITED STATES

ALL ALIENS arriving at a port of continental United States from a foreign port or a port of the insular possessions of the United States, and all aliens arriving at a port of said insular possessions from a foreign port, a port of continental United States, or a port of TOURIST THIRD Arriving

S. S. "VOLENDAM" Passengers sailing from BOULOGNE-SUR-MER, FRANCE, JULY 19TH, 1930

1	2	3	4	5	6	7	8	9	10	11	12	13	14	15	16
No. on List	HEAD-TAX STATUS (This column for use of Government officials only)	NAME IN FULL Family name Given name	Age Yrs. Mos.	Sex	Calling or occupation	Able to— Read Write	Nationality (Country of which citizen or subject)	Race or people	Place of birth Country City or town, State, Province or District	Immigration Visa, Passport Visa, or Reentry Permit number (Prefix number with QV, NV, IV, or RP and give section of act involved)	Issued Place Date	Data concerning verifications of landings, etc. (This column for use of Government officials only)	*Last permanent residence Country City or town, State, Province or District	No. on List	The name of relative, if any, of whom arrived
1		MOLIARD	JOSIE	25	F M	English	U.S.A.	NEW-YORK, N.Y.	DEC. 14, 1904						
2	-DO-	HENRY E.	35	M M	ACCOUNTANT	YES	FRANCE	FRANCE	PARIS	NO. 55	PARIS, JULY 17, 1930		FRANCE PARIS		
3															
4															
5															
6															
7															
8															
9															
10															
11															
12															
13															
14															
15															
16															
17															
18															
19															
20															
21															
22															
23															
24															
25															
26															
27															
28															
29															
30															

Total passengers . . . . .  
U. S. citizens . . . . .  
Aliens . . . . .

\* Permanent residence within the meaning of this manifest shall be actual or intended residence of one year or more.  
† List of races will be found on the back of this sheet.



# STATES IMMIGRATION OFFICER AT PORT OF ARRIVAL

States, or a port of another insular possession, in whatsoever class they travel, MUST be fully listed and the master or commanding officer of each vessel carrying such passengers must upon arrival deliver lists thereof to the immigration officer  
TOURIST THIRD-CABIN PASSENGERS ONLY

List 9  
The entries on this sheet must be typewritten or printed.

107

Arriving at Port of NEW YORK N.Y., JULY 26th, 1930

The name of the relative came, of which

MOTHER IS-S-

16	17	18	19	20	21	22	23	24	25	26	27	28	29	30	31	32	33	34	35	36	37	
No. on List	The name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came, or if none there, then in country of which a citizen or subject.	Final destination (Intended future permanent residence)		By whom was passage paid? (Whether alien paid his own passage, whether paid by relative, whether paid by any other person, or by any corporation, society, municipality, or government)	Whether in possession of \$50, and if less, how much?	Whether ever before in the United States, and if so, when and where? (Last residence only)			Whether going to join a relative or friend; state name and complete address, and if relative, exact relationship	Purpose of coming to United States			Whether a polygamist	Whether an anarchist	Whether a person who believes in or advocates the overthrow by force or violence of the Government of the United States or of all forms of law, or who disbelieves in or is opposed to organized government, or who advocates the assassination of public officials, or who advocates or teaches the unlawful destruction of property, or is a member of or affiliated with any organization entertaining and teaching disbelief in or opposition to organized government or which teaches the unlawful destruction of property, or who advocates or teaches the duty, necessity, or propriety of the unlawful assaulting or killing of any officer or officers, either of specific individuals or of officers generally, of the Government of the United States or of any other organized government because of his or their official character.	Condition of health, mental and physical	Deformed or crippled. Nature, length of time, and cause	Height		Color of— Hair Eyes	Marks of identification	
		Foreign country via port of departure	In U. S. A., its territories or possessions			Yes or No	Year or period of years	Where?		Date of last departure	Whether alien intended to remain in the United States	Whether alien intended to remain in the United States						Whether alien intended to remain in the United States	Whether alien intended to remain in the United States			Whether alien intended to remain in the United States
1									471. BROADWAY, HICKSVILLE. LONG ISLAND. N.Y.													
2	MOTHER, MRS. M. MOLIARD IS-S-TILLE. COTE DOR. FRANCE	N.Y.	New York	SELF		YES	1919	Febr. 9	NEW-YORK N.Y.	-DO-	BUSI-ALW MESS. AYSYES NO	NO	NO	NO	NO	NO	NO	NO	NO	NO	NO	RIGHT LEG ANKYLO-5 10 BAIRBRO. BRO. ✓ SED.
3																						
4																						
5																						
6																						
7																						
8																						
9																						
10																						
11																						
12																						
13																						
14																						
15																						
16																						
17																						
18																						
19																						
20																						
21																						
22																						
23																						
24																						
25																						
26																						
27																						
28																						
29																						
30																						

NOTE.—Full text of question 28 is as follows: Whether a person who believes in or advocates the overthrow by force or violence of the Government of the United States or of all forms of law, or who disbelieves in or is opposed to organized government, or who advocates the assassination of public officials, or who advocates or teaches the unlawful destruction of property, or is a member of or affiliated with any organization entertaining and teaching disbelief in or opposition to organized government or which teaches the unlawful destruction of property, or who advocates or teaches the duty, necessity, or propriety of the unlawful assaulting or killing of any officer or officers, either of specific individuals or of officers generally, of the Government of the United States or of any other organized government because of his or their official character.



# AFFIDAVIT OF THE MASTER OR COMMANDING OFFICER, OR FIRST OR SECOND OFFICER

I, J. E. J. MASTER, of the VOLENDAM, from ROTTERDAM, do solemnly, sincerely, and truly SWEAR that I have caused the surgeon of said vessel sailing therewith, or the surgeon employed by the owners thereof, to make a physical and mental examination of each and all of the aliens named in the foregoing Lists or Manifest Sheets, 2 in number, and that from the report of said surgeon and from my own investigation, I believe that no one of said aliens is of any of the classes excluded from admission into the United States by laws regulating immigration, and that also, according to the best of my knowledge and belief, the information in said Lists or Manifests concerning each of said aliens named therein is correct and true in every respect.

Sworn to before me this 28th day of JULY, 19 30  
at NEW YORK N.Y.

Immigration Officer.

MASTER J. E. J.

14-420

## INSTRUCTIONS FOR PREPARING ALIEN MANIFESTS

Separate manifests should be prepared for each port at which passengers embark for the United States, recording on separate manifests immigrants and nonimmigrants, as defined by the Immigration Act of 1924; and also recording on separate manifests those aliens traveling in the third class and the so-called tourist class, whose visas bear the initials of Technical Advisers, and those whose visas do not bear such initials. The names of all members of a family shall appear upon the same manifest sheet when they travel in the same class; and if they travel in different classes, appropriate cross references should be made on the sheets on which the respective names are listed.

Column 2 (Head-tax status).—Steamship lines should make no entries in this column. The space is for use of Government officials only.

Column 4 (Age).—The answer in this column should be expressed in years or months, the latter applying only to those under 1 year of age.

Column 5 (Sex).—The entry should be either M (male) or F (female).

Column 6 (Married or single).—The answer should be M (married), S (single), Wd (widowed), or D (divorced).

Column 7 (Calling or occupation).—The entry should describe as accurately as possible the occupation, trade, or profession of each alien arrival, as, for example: Civil engineer, stationary engineer, locomotive engineer, mining engineer, brass polisher, steel polisher, iron molder, wood turner, etc., and not simply as engineer, polisher, molder, turner, or other indefinite designations.

A distinction should be made between farmers and farm laborers, regardless of the amount of money shown, as follows:

A farmer is one who operates a farm, either for himself or for others.

A farm laborer is one who works on a farm for the man who operates it.

Steamship companies should make this distinction on the manifests, and corrections should be made, if necessary, by inspectors and registry clerks during the personal examination of alien arrivals.

Column 8 (Able to read and write).—This column is subdivided and contains the following question: "Read what language [or, if exemption is claimed, upon what ground]." In answering this question the language or dialect the alien is able to read should be stated. If alien is unable to read and claims exemption from the reading requirement, the ground for such exemption should be given.

Column 9 (Nationality).—Question 9 should be construed to mean the country of which alien is a citizen or subject.

Column 10 (Race or people).—See list of races printed on back of this sheet. The entry should show the race or people as given in said list.

Special attention should be paid to the distinction between race and the country of which citizen or subject, country of last permanent residence, and country of birth, and manifests should be carefully revised by inspectors and registry clerks in this regard. For instance, "France" appearing under the head of country does not mean "French" by race or people, and, similarly, "French" appearing under the head of race or people does not mean "France" by country. An Irish, German, or Hebrew alien by race might properly come under the heading of England, Switzerland, or any other country. In this connection the following distinctions should be especially observed:

### CUBAN

The term "Cuban" refers to the Cuban people (not Negroes).

### WEST INDIAN

"West Indian" refers to the people of the West Indies other than either Cubans or Negroes.

### SPANISH AMERICAN

"Spanish American" refers to the people of Central and South America of Spanish descent.

### AFRICAN (BLACK)

"African (black)" refers to the African Negro, whether coming from Cuba or other islands of the West Indies, North or South America, Europe, or Africa. Any alien with admixture of blood of the African Negro should be classified under this heading.

### ITALIAN (NORTH)

The people who are native to the basin of the River Po in northern Italy (i. e., compartments of Piedmont, Lombardy, Venetia, and Emilia) and their descendants, whether residing in Italy, Switzerland, Austria, or any other country, should be classed as "Italian (north)." Most of these people speak a Gallic dialect of the Italian language.

### ITALIAN (SOUTH)

The people who are native to that portion of Italy south of the basin of the River Po (i. e., compartments of Liguria, Tuscany, the Marches, Umbria, Rome, the Abruzzi and Molise, Campania, Apulia, Basilicata, Calabria, Sicily, and Sardinia) and their descendants should be classed as "Italian (south)."

Column 11 (Place of birth).—The State, Province, or District of birth should be shown in addition to the city or town.

Column 12 (Serial number of document presented).—Prefix serial number of document with abbreviation "QIV," "SIGIV," "IV," or "RP," as appropriate, to designate whether it is Quota Immigration Visa, Nonquota Immigration Visa, Passport Visa, or Reentry Permit; and also state section of the Immigration Act of 1924 involved, as Section 4 (a).

Column 13.—This question has reference to the place and date of issue of the document described in column 12, and is self-explanatory.

Column 14 (Verifications of landing, etc.).—Steamship lines should make no entries in this column. The space is for use of Government officials only.

Column 15 (Last permanent residence).—Actual or an intended residence of one year shall constitute permanent residence. The last country in which alien resided with the intention of remaining one year or more shall be the last permanent residence regardless of length of actual residence therein. The entries in column 15 should show the country, city or town, state, province, or district of last permanent residence. It is important for statistical purposes that steamship companies accurately show country of last permanent residence independent of country of temporary residence, country of birth, nationality, or race.

Country of last permanent residence of aliens who are permanent residents of the United States and are returning from a visit abroad should be recorded "United States."

Column 17 (Name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came).—The entry should give name, exact relationship, and complete address of such relative. If no such relative living, give name and address of friend. If no such relative or friend living in country whence alien came, give name and address of relative or friend in country of which citizen or subject. If such country is other than that whence alien came, address should include street and number.

Column 18 (Final destination).—The answer to this question shall show the intended future permanent residence. An intended residence of one year shall constitute permanent residence. The entry should show definitely the place (city or town) of intended future permanent residence, if within the United States; country, if outside the United States, and port of intended departure.

Column 19 (Whether having a ticket to such final destination).—The answer should be either Yes (ticket) or No (no ticket).

Column 20 (By whom was passage paid).—The entry should show definitely by whom passage was paid, as self; husband, father, brother, or other relative; friend; steamship company, etc.

Column 21 (Whether in possession of \$50, and if less, how much).—The answer should give in each case (individual or family) the exact amount of money shown. Money brought by the head of a family should not be divided among the several members of the family.

Column 22 (Whether ever before in the United States; and if so, when, where, and date of last departure).—The entries should show whether or not (Yes or No) in the United States before; and if so, the year (or period of years) and place, as 1894-1897, Philadelphia. Where in the United States more than once previously, indicate last residence only, and give exact or approximate date of last departure from the United States.

Column 23 (Whether going to join relative or friend).—The answer should show whether going to join either a relative or friend, with name and complete address; and if a relative, the exact relationship.

Columns 24 to 36.—These questions are self-explanatory and the answers, like all others on the sheet, are subject to revision by inspection officers in the examination of aliens. However, in answering question 30, if alien has been excluded and deported within one year and the Secretary of Labor has authorized him to reapply for admission, the authority for such reapplication should be given.

U. S. GOVERNMENT PRINTING OFFICE: 1924



# AFFIDAVIT OF SURGEON

I, J. W. PIKE, Surgeon of the VOLENDAM, SAILING THEREWITH, do solemnly, sincerely, and truly SWEAR that I have had 20 years' experience as a Physician and Surgeon, and that I am entitled to practice as such by and under the authority of STATE OF CONNECTICUT, and that I have made a personal examination of each of the aliens named herein, and that the foregoing Lists or Manifest Sheets, 1 in number, according to the best of my knowledge and belief, are full, correct, and true in all particulars, relative to the mental and physical condition of such aliens.

Sworn to before me this 28th day of JULY, 1930

at NEW YORK N. Y.

Note.—If a surgeon sails with the vessel, this affidavit of verification shall be executed before an immigration officer at port of arrival, and any changes that may have occurred en route in the condition of any of the aliens must be noted on the manifest before the affidavit is executed. If no surgeon sails with the vessel, the affidavit of verification shall be executed at the port of departure before some officer authorized to administer oaths.

## LIST OF RACES OR PEOPLES

"Race or people" is to be determined by the stock from which aliens sprang and the language they speak. The original stock or blood shall be the basis of the classification, the mother tongue to be used only to assist in determining the original stock.

African (black).	Greek.	Roumanian.
Armenian.	Hobrow.	Russian.
Bohemian.	Herzegovinian.	Ruthenian (Russniak).
Bosnian.	Irish.	Scandinavian (Norwegians, Danes, and Swedes).
Bulgarian.	Italian (North).	Scotch.
Chinese.	Italian (South).	Servian.
Croatian.	Japanese.	Slovak.
Cuban.	Korean.	Slovenian.
Dalmatian.	Lithuanian.	Spanish.
Dutch.	Magyar.	Spanish American.
East Indian.	Mexican.	Syrian.
English.	Montenegrin.	Turkish.
Finnish.	Moravian.	Welsh.
Flemish.	Pacific Islander.	West Indian (other than Cuban).
French.	Polish.	
German.	Portuguese.	



List

8

# LIST OR MANIFEST OF ALIEN PASSENGERS FOR THE UNITED

ALL ALIENS arriving at a port of continental United States from a foreign port or a port of the insular possessions of the United States, and all aliens arriving at a port of said insular possessions from a foreign port, a port of continental United States, or TOURIST  
This (light blue) sheet is for the listing of

S. S. "VOLENDAM" Passengers sailing from BOULOGNE-SUR-MER, FRANCE, JULY 19TH, 1930

1	2	3	4	5	6	7	8	9	10	11	12	13	14	15	16						
No. on List	HEAD-TAX STATUS (This column for use of Government officials only)	NAME IN FULL		Age		Sex	Calling or occupation	Able to—			Nationality. (Country of which citizen or subject)	† Race or people	Place of birth		Immigration Visa, Passport Visa, or Reentry Permit number (Prefix number with OIV, NOIV, PV, or RP and give section of act involved)	Issued		Data concerning verifications of landings, etc. (This column for use of Government officials only)	*Last permanent residence		No. on List
		Family name	Given name	Yrs.	Mos.			Read	Read what language (or if exemption claimed, on what ground)	Write			Country	City or town, State, Province or District		Place	Date		Country	City or town, State, Province or District	
1		ESSEX	ETHEL W.	45		F	INSURANCE AGENT	YES	ENGLISH	YES	CANADA	ENGLISH	CANADA	DETROIT	09-80 NON QUOTA 1047	LONDON	JUNE 17 1930		99 U.S.A. DETROIT, MICH.		1
2																					2
3																					3
4																					4
5																					5
6																					6
7																					7
8																					8
9																					9
10																					10
11																					11
12																					12
13																					13
14																					14
15																					15
16																					16
17																					17
18																					18
19																					19
20																					20
21																					21
22																					22
23																					23
24																					24
25		62																			25
26																					26
27																					27
28																					28
29																					29
30																					30

Total passengers . . . . .  
U. S. citizens . . . . .  
Aliens . . . . .

\* Permanent residence within the meaning of this manifest shall be actual or intended residence of one year or more.  
† List of races will be found on the back of this sheet.



## STA

States, or  
TOURIST

Arriu

List

The entries on this sheet must be typewritten or printed.

109

Arriving at Port of NEW YORK N.Y., JULY 28th, 1930

No.  
on  
List

*Note.*—Full text of question 28 is as follows: Whether a person who believes in or advocates the overthrow by force or violence of the Government of the United States or of all forms of law, or who disbelieves in or is opposed to organized government, or who advocates the assassination of public officials, or who advocates or teaches the unlawful destruction of property, or is a member or affiliated with any organization entertaining and teaching disbelief in or opposition to organized government or which teaches the unlawful destruction of property, or who advocates or teaches the duty, necessity, or propriety of the unlawful assaulting or killing of any officer or officers, either of specific individuals or of officers generally, of the Government of the United States or of any other organized government because of his or their official character.

14-00000



# AFFIDAVIT OF THE MASTER OR COMMANDING OFFICER, OR FIRST OR SECOND OFFICER

I, J. P. H. MASTER, of the ALBERTA, from ROTTERDAM, do solemnly, sincerely, and truly swear that I have caused the surgeon of said vessel sailing therewith, or the surgeon employed by the owners thereof, to make a physical and mental examination of each and all of the aliens named in the foregoing Lists or Manifest Sheets, 1 in number, and that from the report of said surgeon and from my own investigation, I believe that no one of said aliens is of any of the classes excluded from admission into the United States by laws regulating immigration, and that also, according to the best of my knowledge and belief, the information in said Lists or Manifests concerning each of said aliens named therein is correct and true in every respect.

MASTER JOHN

Sworn to before me this 28th day of JULY, 19 30  
at NEW YORK N.Y.

Immigration Officer.

## INSTRUCTIONS FOR PREPARING ALIEN MANIFESTS

Separate manifests should be prepared for each port at which passengers embark for the United States, recording on separate manifests immigrants and nonimmigrants, as defined by the Immigration Act of 1924; and also recording on separate manifests those aliens traveling in the third class and the so-called tourist class, whose visas bear the initials of Technical Advisers, and those whose visas do not bear such initials. The names of all members of a family shall appear upon the same manifest sheet when they travel in the same class; and if they travel in different classes, appropriate cross references should be made on the sheets on which the respective names are listed.

Column 2 (*Head-tax status*).—Steamship lines should make no entries in this column. The space is for use of Government officials only.  
Column 4 (*Age*).—The answer in this column should be expressed in years or months, the latter applying only to those under 1 year of age.  
Column 5 (*Sex*).—The entry should be either M (male) or F (female).  
Column 6 (*Married or single*).—The answer should be M (married), S (single), Wd (widowed), or D (divorced).  
Column 7 (*Calling or occupation*).—The entry should describe as accurately as possible the occupation, trade, or profession of each alien arrival, as, for example: Civil engineer, stationary engineer, locomotive engineer, mining engineer, brass polisher, steel polisher, iron molder, wood turner, etc., and not simply as engineer, polisher, molder, turner, or other indefinite designations.  
A distinction should be made between farmers and farm laborers, regardless of the amount of money shown, as follows:  
A farmer is one who operates a farm, either for himself or for others.  
A farm laborer is one who works on a farm for the man who operates it.  
Steamship companies should make this distinction on the manifests, and corrections should be made, if necessary, by inspectors and registry clerks during the personal examination of alien arrivals.  
Column 8 (*Abile to read and write*).—This column is subdivided and contains the following question: "Read what language (or, if exemption is claimed, upon what ground)." In answering this question the language or dialect the alien is able to read should be stated. If alien is unable to read and claims exemption from the reading requirement, the ground for such exemption should be given.  
Column 9 (*Notified*).—Question 9 should be construed to mean the country of which alien is a citizen or subject.  
Column 10 (*Race or people*).—See list of races printed on back of this sheet. The entry should show the race or people as given in said list.  
Special attention should be paid to the distinction between race and the country of which citizen or subject, country of last permanent residence, and country of birth, and manifests should be carefully revised by inspectors and registry clerks in this regard.  
For instance, "France" appearing under the head of country does not mean "French" by race or people, and similarly "French" appearing under the head of race or people does not mean "France" by country. An Irish, German, or Hebrew alien by race might properly come under the heading of England, Switzerland, or any other country. In this connection the following distinctions should be especially observed:

### CUBAN

The term "Cuban" refers to the Cuban people (not Negroes).

### WEST INDIAN

"West Indian" refers to the people of the West Indies other than either Cubans or Negroes.

### SPANISH AMERICAN

"Spanish American" refers to the people of Central and South America of Spanish descent.

### AFRICAN (BLACK)

"African (black)" refers to the African Negro, whether coming from Cuba or other islands of the West Indies, North or South America, Europe, or Africa. Any alien with admixture of blood of the African Negro should be classified under this heading.

### ITALIAN (NORTH)

The people who are native to the basin of the River Po in northern Italy (i. e., compartments of Piedmont, Lombardy, Venetia, and Emilia) and their descendants, whether residing in Italy, Switzerland, Austria, or any other country, should be classed as "Italian (north)." Most of these people speak a Gallic dialect of the Italian language.

### ITALIAN (SOUTH)

The people who are native to that portion of Italy south of the basin of the River Po (i. e., compartments of Liguria, Tuscany, the Marches, Umbria, Rome, the Abruzzi and Molise, Campania, Apulia, Basilicata, Calabria, Sicily, and Sardinia) and their descendants should be classed as "Italian (south)."

Column 11 (*Place of birth*).—The State, Province, or District of birth should be shown in addition to the city or town.

Column 12 (*Serial number of document presented*).—Prefix serial number of document with abbreviation "QIV," "NQIV," "PV," or "RV," as appropriate, to designate whether it is Quota Immigration Visa, Nonquota Immigration Visa, Passport Visa, or Reentry Permit; and also state section of the Immigration Act of 1924 involved, as Section 4 (a).

Column 13.—This question has reference to the place and date of issue of the document described in column 12, and is self-explanatory.

Column 14 (*Verifications of landing, etc.*).—Steamship lines should make no entries in this column. The space is for use of Government officials only.

Column 15 (*Last permanent residence*).—Actual or an intended residence of one year shall constitute permanent residence. The last country in which alien resided with the intention of remaining one year or more shall be the last permanent residence regardless of length of actual residence therein. The entries in column 15 should show country, city or town, state, province, or district of last permanent residence. It is important for statistical purposes that steamship companies accurately show country of last permanent residence independent of country of temporary residence, country of birth, nationality, or race.

Country of last permanent residence of aliens who are permanent residents of the United States and are returning from a visit abroad should be recorded "United States."

Column 17 (*Name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came*).—The entry should give name, exact relationship, and complete address of such relative. If no such relative living, give name and address of friend. If no such relative or friend living in country whence alien came, give name and address of relative or friend in country of which citizen or subject. If such country is other than that whence alien came. Address should include street and number.

Column 18 (*Final destination*).—The answer to this question shall show the intended future permanent residence. An intended residence of one year shall constitute permanent residence. The entry should show definitely the place (city or town) of intended future permanent residence, if within the United States; country, if outside the United States, and port of intended departure.

Column 19 (*Whether having a ticket to such final destination*).—The answer should be either Yes (ticket) or No (no ticket).

Column 20 (*By whom was passage paid*).—The entry should show definitely by whom passage was paid, as self; husband, father, brother, or other relative; friend; steamship company, etc.

Column 21 (*Whether in possession of \$50, and if less, how much*).—The answer should give in each case (individual or family) the exact amount of money shown. Money brought by the head of a family should not be divided among the several members of the family.

Column 22 (*Whether ever before in the United States; and if so, when, where, and date of last departure*).—The entries should show whether or not (Yes or No) in the United States before; and if so, the year (or period of years) and place, as 1894-1897, Philadelphia. Where in the United States more than once previously, indicate last residence only, and give exact or approximate date of last departure from the United States.

Column 23 (*Whether going to join relative or friend*).—The answer should show whether going to join either a relative or friend, with name and complete address; and if a relative, the exact relationship.

Columns 24 to 36.—These questions are self-explanatory and the answers, like all others on the sheet, are subject to revision by inspection officers in the examination of aliens. However, in answering question 30, if alien has been excluded and deported within one year and the Secretary of Labor has authorized him to reapply for admission, the authority for such reapplication should be given.

U. S. GOVERNMENT PRINTING OFFICE: 1928



# AFFIDAVIT OF SURGEON

I, F.W. PIKE, Surgeon of the "VOLENDAM", SAILING THERWITH, do solemnly, sincerely, and truly SWEAR that I have had 20 years' experience as a Physician and Surgeon, and that I am entitled to practice as such by and under the authority of STATE OF CONNECTICUT, and that I have made a personal examination of each of the aliens named herein, and that the foregoing Lists or Manifest Sheets, 5 in number, according to the best of my knowledge and belief, are full, correct, and true in all particulars, relative to the mental and physical condition of such aliens.

Sworn to before me this 28th day of JULY, 19 30

at NEW YORK N.Y.

NOTE.—If a surgeon sails with the vessel, this affidavit of verification shall be executed before an immigration officer at port of arrival, and any changes that may have occurred en route in the condition of any of the aliens must be noted on the manifest before the affidavit is executed.  
If no surgeon sails with the vessel, the affidavit of verification shall be executed at the port of departure before some officer authorized to administer oaths.

## LIST OF RACES OR PEOPLES

"Race or people" is to be determined by the stock from which aliens sprang and the language they speak. The original stock or blood shall be the basis of the classification, the mother tongue to be used only to assist in determining the original stock.

African (black).	Greek.	Roumanian.
Armenian.	Hebrew.	Russian.
Bohemian.	Herzegovinian.	Ruthenian (Russniak).
Bosnian.	Irish.	Scandinavian (Norwegians, Danes, and Swedes).
Bulgarian.	Italian (North).	Scotch.
Chinese.	Italian (South).	Servian.
Croatian.	Japanese.	Slovak.
Cuban.	Korean.	Slovenian.
Dalmatian.	Lithuanian.	Spanish.
Dutch.	Magyar.	Spanish American.
East Indian.	Mexican.	Syrian.
English.	Montenegrin.	Turkish.
Finnish.	Moravian.	Welsh.
Flemish.	Pacific Islander.	West Indian (other than Cuban).
French.	Polish.	
German.	Portuguese.	



List

QUOTA/NON QUOTA EXAMINED AND PASSED

ALL ALIENS arriving at a port of continental United States from a foreign port or a port of the insular possessions of the United States, and all aliens arriving at a port of said insular possessions from a foreign port, a port of continental United States, or a port of the insular possessions of the United States.

# LIST OR MANIFEST OF ALIEN PASSENGERS FOR THE UNITED STATES

S. S. V O L E N D A M Passengers sailing from R O T T E R D A M, 18TH JULY, 1930.

1	2	3		4	5	6	7	8			9	10	11		12	13		14	15		16
No. on List	HEAD-TAX STATUS (This column for use of Government officials only)	NAME IN FULL		Age		Sex	Calling or occupation	Able to—			Nationality, (Country of which citizen or subject)	† Race or people	Place of birth		Immigration Visa, Passport Visa, or Reentry Permit number (Prefix number with QIV, NQIV, PV, or RP and give section of act involved)	Issued		Data concerning verifications of landings, etc. (This column for use of Government officials only)	*Last permanent residence		No. on List
		Family name	Given name	Yrs.	Mos.			Read	Read what language (or if exemption claimed, on what ground)	Write			Country	City or town, State, Province or District		Place	Date		Country	City or town, State, Province or District	
1		SANMES	JOSEPH	28	✓	M	SALESMAN	YES	DUTCH	YES	HOLLAND	DUTCH	HOLLAND	AMSTERDAM, N. H.	1827	ROTTERDAM	27TH JUNE 1930.		HOLLAND	ROTTERDAM, N. H.	1
2		SMIT	FOP	26	✓	M	OFFICE-CLERK.	DO	DO	DO	DO	DO	DO	FLUSHING, L.I.	1702	DO	30TH JULY 1930.		DO	DO	2
3		BODBYL	JOOST	69	✓	M	LABORER	DO	DO	DO	DO	DO	DO	BROUWERSHAVEN, L.I.	188	DO	30TH JUNE 1930.		DO	ZONNEVAIRE, L.I.	3
4		LEYENAAR	JAN	25	✓	M	MOUNTER	DO	DO	DO	DO	DO	DO	ROTTERDAM, N. H.	2656	DO	27TH MARCH 1929.		DO	ROTTERDAM, N. H.	4
5		BOGDANSKI	ANTON	38	✓	M	REVEREND	DO	POLISH	DO	POLAND	POLISH	POLAND	WARSZAWA, POL.	41	WARSZAWA	12TH JULY 1930.		POLAND	WARSZAWA	5
6																					6
7																					7
8																					8
9																					9
10																					10
11																					11
12																					12
13																					13
14																					14
15																					15
16																					16
17																					17
18																					18
19																					19
20																					20
21																					21
22																					22
23																					23
24																					24
25																					25
26																					26
27																					27
28																					28
29																					29
30																					30

Total passengers . . . . .  
U. S. citizens . . . . .  
Aliens . . . . .

\* Permanent residence within the meaning of this manifest shall be actual or intended residence of one year or more.  
† List of races will be found on the back of this sheet.



# STATES IMMIGRATION OFFICER AT PORT OF ARRIVAL

States, or a port of another insular possession, in whatsoever class they travel, MUST be fully listed and the master or commanding officer of each vessel carrying such passengers must upon arrival deliver lists thereof to the immigration officer  
TOURIST THIRD-CABIN PASSENGERS ONLY

List **4**

The entries on this sheet must be typewritten or printed.

Arriving at Port of NEW YORK N.Y., 28th JULY, 19 30

111

No. on List	No. on List	The name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came, or if none there, then in country of which a citizen or subject.	Final destination (*intended future permanent residence)		By whom was passage paid? (Whether alien paid his own passage, whether paid by relative, whether paid by any other person, or by any corporation, society, municipality, or government)	Whether in possession of \$20, and if less, how much?	Whether ever before in the United States, and if so, when and where? (Last residence only)			Whether going to join a relative or friend; state name and complete address, and if relative, exact relationship	Purpose of coming to United States		Whether a polygamist	Whether an anarchist	Whether a person who believes in or advocates the overthrow by force or violence of the Government of the United States or of all forms of law, or who disbelieves in or is opposed to organized government, or who advocates or teaches the unlawful destruction of property, or is a member of or affiliated with any organization entertaining and teaching disbelief in or opposition to organized government or which teaches the unlawful destruction of property, or who advocates or teaches the duty, necessity, or propriety of the unlawful assaulting or killing of any officer or officers, either of specific individuals or of officers generally, of the Government of the United States or of any other organized government because of his or their official character.	Whether coming for reasons of sex, color, race, or religion, or for other reasons prohibited by law, or for other reasons prohibited by the laws of the United States	Whether excluded and deported	Whether excluded and deported	Condition of health, mental and physical	Deformed or crippled. Nature, length of time, and cause	Height		Color of—	Marks of identification		
			Foreign country via (port of departure)—	In U. S. A., its territories or possessions			Yes or No	Year or period of years	Where?		Date of last departure	Whether alien intended to remain in the United States									Whether alien intended to remain in the United States	Feet			Inches	Hair
1	1	MOTHER: SOPHIE SAMMES, 53 GEVERS DEYNOUTWEG, SCHEVENINGEN, HOLLAND.	N. Y. BROOKLYN	NO	SELF	MORE	NO			ACQ: J. VAN STRATEN, ST. JOHNS PLACE, 446, BROOKLYN, N. Y.	NO	ALW.	YES	NO	NO	NO	NO	NO	GOOD	NO	5	6	FAIR	BRN	BRN	NONE.
2	2	FATHER: JAN SMIT, 122 BAD-HUISSTR. FLUSHING, L.I.C. HOLLAND.	DO NEW-YORK	YES	DO	DO	DO			FRIEND: W. V. HALL, 83 WAS- HINGTON PLACE, NEW-YORK, N. Y.	DO	DO	DO	DO	DO	DO	DO	DO	DO	DO	6	-	DO	BLD.	DO	DO
3	3	BROTHER: J. BOBBYL, ZONNE-WAIRE, L.I.C. HOLLAND.	MICH GRAND RAPIDS.	NO	DO	DO	YES	1907/29.7/29/30.	SISTER: D. STOEL, STORMS-GRAND RAPIDS, MICH.	DO	DO	DO	DO	DO	DO	DO	DO	DO	DO	DO	4	5	DO	BRN.	GREY	DO
4	4	FATHER: G. LEVENAAR, 318 MATHENESSEKLAAN, ROTTERDAM, HOLLAND.	N. Y. NEW-YORK	YES	DO	DO	NO			ACQ: FAM. J. TER LINDE, 601 STORNE AVE, PLAINFIELD, N. J.	DO	DO	DO	DO	DO	DO	DO	DO	DO	DO	5	7	DO	BLK.	BRN.	DO
5	5	BROTHER: A. BUGDANSKI, 28 BELVERDESKA, WARSAW, POLAND.	MASS. BOSTON	NO	DO	DO	DO			ST. ALBERT CHURCH, HYDE-PARK, BOSTON, MASS.	DO	DO	DO	DO	DO	DO	DO	DO	DO	DO	5	6	DO	DO	BLUE	DO

Note.—Full text of question 28 is as follows: Whether a person who believes in or advocates the overthrow by force or violence of the Government of the United States or of all forms of law, or who disbelieves in or is opposed to organized government, or who advocates the assassination of public officials, or who advocates or teaches the unlawful destruction of property, or is a member of or affiliated with any organization entertaining and teaching disbelief in or opposition to organized government or which teaches the unlawful destruction of property, or who advocates or teaches the duty, necessity, or propriety of the unlawful assaulting or killing of any officer or officers, either of specific individuals or of officers generally, of the Government of the United States or of any other organized government because of his or their official character.



# AFFIDAVIT OF THE MASTER OR COMMANDING OFFICER, OR FIRST OR SECOND OFFICER

I, J. BIL MASTER, of the VOLENDAM, from ROTTERDAM, do solemnly, sincerely, and truly SWEAR that I have caused the surgeon of said vessel sailing therewith, or the surgeon employed by the owners thereof, to make a physical and mental examination of each and all of the aliens named in the foregoing Lists or Manifest Sheets, 5 in number, and that from the report of said surgeon and from my own investigation, I believe that no one of said aliens is of any of the classes excluded from admission into the United States by laws regulating immigration, and that also, according to the best of my knowledge and belief, the information in said Lists or Manifests concerning each of said aliens named therein is correct and true in every respect.

MASTER J. BIL

Sworn to before me this 28th day of JULY, 19 30  
at NEW YORK N.Y.

Immigration Officer.

## INSTRUCTIONS FOR PREPARING ALIEN MANIFESTS

Separate manifests should be prepared for each port at which passengers embark for the United States, recording on separate manifests immigrants and nonimmigrants, as defined by the Immigration Act of 1924; and also recording on separate manifests those aliens traveling in the third class and the so-called tourist class, whose visas bear the initials of Technical Advisers, and those whose visas do not bear such initials. The names of all members of a family shall appear upon the same manifest sheet when they travel in the same class; and if they travel in different classes, appropriate cross references should be made on the sheets on which the respective names are listed.

Column 2 (Head-tax status).—Steamship lines should make no entries in this column. The space is for use of Government officials only.  
Column 4 (Age).—The answer in this column should be expressed in years or months, the latter applying only to those under 1 year of age.  
Column 5 (Sex).—The entry should be either M (male) or F (female).  
Column 6 (Married or single).—The answer should be M (married), S (single), Wd (widowed), or D (divorced).  
Column 7 (Calling or occupation).—The entry should describe as accurately as possible the occupation, trade, or profession of each alien arrival, as, for example: Civil engineer, stationary engineer, locomotive engineer, mining engineer, brass polisher, steel polisher, iron molder, wood turner, etc., and not simply as engineer, polisher, molder, turner, or other indefinite designations.  
A distinction should be made between farmers and farm laborers, regardless of the amount of money shown, as follows:  
A farmer is one who operates a farm, either for himself or for others.  
A farm laborer is one who works on a farm for the man who operates it.  
Steamship companies should make this distinction on the manifests, and corrections should be made, if necessary, by inspectors and registry clerks during the personal examination of alien arrivals.  
Column 8 (Able to read and write).—This column is subdivided and contains the following question: "Read what language [or, if exemption is claimed, upon what ground]." In answering this question the language or dialect the alien is able to read should be stated. If alien is unable to read and claims exemption from the reading requirement, the ground for such exemption should be given.  
Column 9 (Nationality).—Question 9 should be construed to mean the country of which alien is a citizen or subject.  
Column 10 (Race or people).—See list of races printed on back of this sheet. The entry should show the race or people as given in said list.  
Special attention should be paid to the distinction between race and the country of which citizen or subject, country of last permanent residence, and country of birth, and manifests should be carefully revised by inspectors and registry clerks in this regard. For instance, "France" appearing under the head of country does not mean "French." By race or people, and similarly "French" appearing under the head of race as people does not mean "France" by country. An Irish, German, or Hebrew alien by race might properly come under the heading of England, Switzerland, or any other country. In this connection the following distinctions should be especially observed:

### CUBAN

The term "Cuban" refers to the Cuban people (not Negroes).

### WEST INDIAN

"West Indian" refers to the people of the West Indies other than either Cubans or Negroes.

### SPANISH AMERICAN

"Spanish American" refers to the people of Central and South America of Spanish descent.

### AFRICAN (BLACK)

"African (black)" refers to the African Negro, whether coming from Cuba or other islands of the West Indies, North or South America, Europe, or Africa. Any alien with admixture of blood of the African Negro should be classified under this heading.

### ITALIAN (NORTH)

The people who are native to the basin of the River Po in northern Italy (i. e., compartments of Piedmont, Lombardy, Venetia, and Emilia) and their descendants, whether residing in Italy, Switzerland, Austria, or any other country, should be classed as "Italian (north)." Most of these people speak a Gallic dialect of the Italian language.

### ITALIAN (SOUTH)

The people who are native to that portion of Italy south of the basin of the River Po (i. e., compartments of Liguria, Tuscany, the Marches, Umbria, Rome, the Abruzzi and Molise, Campania, Apulia, Basilicata, Calabria, Sicily, and Sardinia) and their descendants should be classed as "Italian (south)."

Column 11 (Place of birth).—The State, Province, or District of birth should be shown in addition to the city or town.

Column 12 (Serial number of document presented).—Prefix serial number of document with abbreviation "QIV," "NIV," "FV," or "RP," as appropriate, to designate whether it is Quota Immigration Visa, Nonquota Immigration Visa, Passport Visa, or Reentry Permit; and also state section of the Immigration Act of 1924 involved, as Section 4 (a).

Column 13.—This question has reference to the place and date of issue of the document described in column 12, and is self-explanatory.

Column 14 (Perpetuations of landing, etc.).—Steamship lines should make no entries in this column. The space is for use of Government officials only.

Column 15 (Last permanent residence).—Actual or an intended residence of one year shall constitute permanent residence. The last country in which alien resided with the intention of remaining one year or more shall be the last permanent residence, regardless of length of actual residence therein. The entries in column 15 should show the country, city or town, state, province, or district of last permanent residence. It is important for statistical purposes that steamship companies accurately show country of last permanent residence independent of country of temporary residence, country of birth, nationality, or race.

Country of last permanent residence of aliens who are permanent residents of the United States and are returning from a visit abroad should be recorded "United States."

Column 17 (Name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came).—The entry should give name, exact relationship, and complete address of such relative. If no such relative living, give name and address of friend. If no such relative or friend living in country whence alien came, give name and address of relative or friend in country of which citizen or subject. If such country is other than that whence alien came, address should include street and number.

Column 18 (Final destination).—The answer to this question shall show the intended future permanent residence. An intended residence of one year shall constitute permanent residence. The entry should show definitely the place (city or town) of intended future permanent residence, if within the United States; country, if on side the United States, and part of intended departure.

Column 19 (Whether having a ticket to such final destination).—The answer should be either Yes (ticket) or No (no ticket).

Column 20 (By whom seas passage paid).—The entry should show definitely by whom passage was paid, as self; husband, father, brother, or other relative; friend; steamship company, etc.

Column 21 (Whether in possession of \$50, and if less, how much).—The answer should give in each case (individual or family) the exact amount of money shown. Money brought by the head of a family should not be divided among the several members of the family.

Column 22 (Whether ever before in the United States; and if so, when, where, and date of last departure).—The entries should show whether or not (Yes or No) in the United States before; and if so, the year (or period of years) and place, as, 1894-1897, Philadelphia. Where in the United States more than once previously, indicate last residence only, and give exact or approximate date of last departure from the United States.

Column 23 (Whether going to join relative or friend).—The answer should show whether going to join either a relative or friend, with name and complete address; and if a relative, the exact relationship.

Columns 24 to 38.—These questions are self-explanatory and the answers, like all others on the sheet, are subject to revision by inspection officers in the examination of aliens. However, in answering question 38, if alien has been excluded and deported within one year and the Secretary of Labor has authorized him to reapply for admission, the authority for such reapplication should be given.



# AFFIDAVIT OF SURGEON

I, J.W. PIKE, Surgeon of the VOUGANDAM, SAILING THEREWITH, do  
(State whether Surgeon "sailing therewith" or "employed by vessel thereon," as the case may be)  
solemnly, sincerely, and truly SWEAR that I have had 20 years' experience as a Physician  
and Surgeon, and that I am entitled to practice as such by and under the authority of STATE OF CONNECTICUT  
and that I have made a personal examination of  
each of the aliens named herein, and that the foregoing Lists or Manifest Sheets, 12 in number, according  
to the best of my knowledge and belief, are full, correct, and true in all particulars, relative to the mental and physical  
condition of such aliens.

*J.W. Pike*

Sworn to before me this 28th day of JULY, 19 30

at NEW YORK N.Y.

(Signature and title of immigration or other officer authorized to administer oaths)

NOTE.—If a surgeon sails with the vessel, this affidavit of verification shall be executed before an immigration officer at port of arrival, and any changes that may have occurred en route in the condition of any of the aliens must be noted on the manifest before the affidavit is executed.  
If no surgeon sails with the vessel, the affidavit of verification shall be executed at the port of departure before some officer authorized to administer oaths.

## LIST OF RACES OR PEOPLES

"Race or people" is to be determined by the stock from which aliens sprang and the language they speak. The original stock or blood shall be the basis of the classification, the mother tongue to be used only to assist in determining the original stock.

African (black).	Greek.	Roumanian.
Armenian.	Hebrew.	Russian.
Bohemian.	Herzegovinian.	Ruthenian (Russniak).
Bosnian.	Irish.	Scandinavian (Norwegians, Danes, and Swedes).
Bulgarian.	Italian (North).	Scotch.
Chinese.	Italian (South).	Servian.
Croatian.	Japanese.	Slovak.
Cuban.	Korean.	Slovenian.
Dalmatian.	Lithuanian.	Spanish.
Dutch.	Magyar.	Spanish American.
East Indian.	Mexican.	Syrian.
English.	Montenegrin.	Turkish.
Finnish.	Moravian.	Welsh.
Flemish.	Pacific Islander.	West Indian (other than Cuban).
French.	Polish.	
German.	Portuguese.	



List 3  
NON IMMIGRANTS.

# LIST OR MANIFEST OF ALIEN PASSENGERS FOR THE UNITED STATES

ALL ALIENS arriving at a port of continental United States from a foreign port or a port of the insular possessions of the United States, and all aliens arriving at a port of said insular possessions from a foreign port, a port of continental United States, or a port of the insular possessions of the United States. This (light blue) sheet is for the listing of

S. S. V O L E N D A M Passengers sailing from R O T T E R D A M, 13TH JULY, 1930.

STA

States, or a  
TOURIST

Arriv

1	2	3		4	5	6	7	8		9	10	11		12	13		14		15		16	
No. on List	HEAD-TAX STATUS (This column for use of Government officials only)	NAME IN FULL		Age		Sex	Married or single	Calling or occupation	Able to—		Nationality. (Country of which citizen or subject)	† Race or people	Place of birth		Immigration Visa, Passport Visa, or Reentry Permit number (Prefix number with OIV, NOIV, PV, or RP and give section of act involved)	Issued		Data concerning verifications of landings, etc. (This column for use of Government officials only)	*Last permanent residence		No. on List	
		Family name	Given name	Yrs.	Mos.				Read	Read what language [or if exemption claimed, on what ground]			Write	Country		City or town, State, Province or District	Place		Date	Country		City or town, State, Province or District
1		VAN STELLE	LEENDERT	26		M		M BROKER	YES	DUTCH	YES	HOLLAND	DUTCH	HOLLAND	AMSTERDAM N. H.	39		SURABAYA.	12TH MAY 1930	DUTCH EAST INDIES.	SURABAYA.	1
2		DO	DIONYSIA	34		F		M HOUSEWIFE	DO	DO	DO	DO	DO	DO	KATWYK. Z. H.	31		DO	15TH MARCH 1930.	DO	DO	2
3		DO	MARIAN	8		F		S NONE	DO	DO	DO	DO	DO	DO	DUTCH EAST INDIES	DO		DO	DO	DO	DO	3
4		DO	KAREL	1		M		S DO	NO	UNDER AGE	NO	DO	DO	DO	DO	DO		DO	DO	DO	DO	4
5		KOTHE	DOROTHEA	48		F		WD. DO	YES	DUTCH	YES	DO	DO	DO	SOUTH AFRICA KAAPSTAD.	537		AMSTERDAM	26TH JUNE 1930	HOLLAND	AMSTERDAM N. H.	5
TRANSIT		VAN DUREN	WILLEM	22		M		S MERCHANT	DO	DO	DO	DO	DO	DO	HOLLAND EINDHOVEN. N. B.	477		ROTTERDAM	31ST MARCH 1930.	DO	EINDHOVEN, N. B.	6
TRANSIT		SCHULZE	AGNES	54		F		S NONE	DO	GERMAN	DO	GERMANY	GERMAN	GERMAN	GERMANY HAJDOR	297		LEIPSIK	14TH MARCH 1930.	GERMANY	KOTHE	7
TRANSIT		DO	MARIANNE	53		F		S DO	DO	DO	DO	DO	DO	DO	DO	DO		DO	DO	DO	DO	8
9		STEENHOVEN	GRIETJE	33		F		M DO	DO	DUTCH	DO	HOLLAND	DUTCH	HOLLAND	HILLEGOM. Z. H.	521		AMSTERDAM	6TH JUNE 1930.	HOLLAND	HAARLEM, N. H.	9
10		DO	CORNELIS	10		M		S DO	DO	DO	DO	DO	DO	DO	DO	HAARLEM, N. H.	DO		DO	DO	DO	10
11	VL 1930	HIEBER	MARTHA	42		F		M HOUSEWIFE	DO	GERMAN	DO	GERMANY	GERMAN	GERMAN	GERMANY KARLSRUHE. BADEN.	23		STUTTGART	14TH JULY 1930.	GERMANY	SCHWABISCH GÜND.	11
12	TRANSIT	BEDET	FREDERICK. K.	41		M		M REPRESENTATIVE.	DO	DUTCH	DO	HOLLAND	DUTCH	DUTCH	DUTCH EAST SEMAHANG. INDIES.	21		ROTTERDAM	DO	HOLLAND	THE HAGUE, Z. H.	12
13																						13
14																						14
15																						15
16																						16
17																						17
18																						18
19																						19
20																						20
21																						21
22																						22
23																						23
24																						24
25																						25
26																						26
27																						27
28																						28
29																						29
30																						30

Total passengers . . . . .  
U. S. citizens . . . . .  
Aliens . . . . .

\* Permanent residence within the meaning of this manifest shall be actual or intended residence of one year or more.  
† List of races will be found on the back of this sheet.



List 3

The entries on this sheet must be typewritten or printed.

113

## STATES IMMIGRATION OFFICER AT PORT OF ARRIVAL

States, or a port of another insular possession, in whatsoever class they travel, MUST be fully listed and the master or commanding officer of each vessel carrying such passengers must upon arrival deliver lists thereof to the immigration officer  
TOURIST THIRD-CABIN PASSENGERS ONLY

Arriving at Port of NEW YORK N.Y., JULY 28th, 1920

No. on List	The name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came, or if none there, then in country of which a citizen or subject.	Final destination (*Intended future permanent residence)		Whether having a ticket to such final destination	By whom was passage paid? (Whether alien paid his own passage, whether paid by relative, whether paid by any other person or by any corporation, society, municipality, or government)	Whether in possession of \$50, and if less, how much?	Whether ever before in the United States, and if so, when and where? (Last residence only)				Whether going to join a relative or friend; state name and complete address, and if relative, exact relationship	Purpose of coming to United States				Whether a polygamist	Whether an anarchist	Whether a person who believes in or advocates the overthrow by force or violence of the Government of the United States or of all forms of law, or who disbelieves in or is opposed to organized government, or who advocates the assassination of public officials, or who advocates or teaches the unlawful destruction of property, or is a member of or affiliated with any organization entertaining and teaching disbelief in or opposition to organized government or which teaches the unlawful destruction of property, or who advocates or teaches the duty, necessity, or propriety of the unlawful assaulting or killing of any officer or officers, either of specific individuals or of officers generally, of the Government of the United States or of any other organized government because of his or their official character.	Condition of health, mental and physical	Deformed or crippled. Nature, length of time, and cause	Height		Color of— Hair Eyes	Marks of identification				
		Foreign country via (port of departure)	In U. S. A., its territories or possessions State City or town				Yes or No	Year or period of years	Where?	Date of last departure		Whether alien intends to remain in the United States after the expiration of the period of temporary admission for which he was admitted	Whether alien intends to remain in the United States after the expiration of the period of temporary admission for which he was admitted	Whether alien intends to remain in the United States after the expiration of the period of temporary admission for which he was admitted	Whether alien intends to remain in the United States after the expiration of the period of temporary admission for which he was admitted						Feet	Inches						
1	FATHER: J. VAN STELLE, 25 THE HAGUE, HOLLAND.	NETHERLANDS		NO	SELF	MORE	YES	1925.				PARENTS I.L.: C. D. LAN-GERVELD, 932 NAPELSTK. KALAMAZOO, MICH.	YES	3	M	NO	NO	NO	NO	NO	GOOD	NO	5	8	FAIR	BLK.	BLUE	NONE
2	FATHER I.L.: DO	DO		DO	HUSBAND	DO	NO					PARENTS: DO	DO	DO	DO	DO	DO	DO	DO	DO	DO	5	7	DO	BRN.	DO	DO	
3	GRAND PARENTS: DO	DO		DO	FATHER	-	DO					GRAND PARENTS: DO	DO	DO	DO	DO	DO	DO	DO	DO	DO	4	9	DO	BLD.	BRN.	DO	
4	DO	DO		DO	DO	-	DO					DO	DO	DO	DO	DO	DO	DO	DO	DO	DO	2	-	DO	DO	DO	DO	
5	DAUGHTER: W. KOTHE, AMSTELKA-DE 106, AMSTERDAM, HOLLAND.			DO	SELF	MORE	DO					BRO. I.L.: L. KOTHE, SHEFFIELD AVE 151, ENGLEWOOD, N. J.	DO	3	M	DO	DO	DO	DO	DO	DO	DO	5	5	DO	GREY	BLUE	DO
6	FATHER: L. VAN DUREN, 11 WILHELMINAPLEIN, EINDHOVEN, HOLLAND.			DO	DO	DO	DO					BUS. REL: CHAS. DE BEVOISE AND CO., 1270 BROADWAY, NEW-YORK, N. Y.	DO	3	M	DO	DO	DO	DO	DO	DO	DO	6	-	DO	BLD.	DO	DO
7	UNCLE: ROBERT HESS, DONANE BOBBE, NEAR KOTHE, GERMANY.	GERMANY		DO	DO	DO	DO					TOURISTS: HOLLAND-AMERICA LINE STATE STN. NEW-YORK, N. Y.	DO	DO	DO	DO	DO	DO	DO	DO	DO	5	4	DO	DO	GREY	DO	
8	DO	DO		DO	DO	DO	DO					DO	DO	DO	DO	DO	DO	DO	DO	DO	DO	5	4	DO	DO	DO	DO	
9	HUSBAND: G. STEENHOVEN, BREESTR. 24, HAARLEM, HOLLAND.	NETHERLANDS		YES	SEE COL. 25	DO	DO					BROTHER: T. HUSTER, 4, ANAHEIM, CAL.	DO	3	M	DO	DO	DO	DO	DO	DO	DO	5	4	DO	DO	BLUE	DO
10	DO	DO		DO	DO	DO	DO					UNCLE: DO	DO	DO	DO	DO	DO	DO	DO	DO	DO	4	9	DO	DO	DO	DO	
11	HUSBAND: HUGO HIEBER, WAI-GERLAUSGASSE 7, SCHWABISCH GMMND. GERMANY.	GERMANY		NO	DO	DO	DO					SISTER, I.L.: MARIA WERER, 10-50-116TH STN. COLLEGE POINT, N. Y.	DO	6	M	DO	DO	DO	DO	DO	DO	DO	5	6	DO	DO	DO	DO
12	WIFE: E. BEDET, 26 CONRAD-KADE, THE HAGUE, HOLLAND.	NETHERLANDS		DO	SELF	DO	DO					ACQ: S.W. CAYWOOD, 6/O. THE INTERN. GOODRICH COOP. 342 MADISON AVE, NEW-YORK, N. Y.	DO	5	M	DO	DO	DO	DO	DO	DO	DO	5	8	DO	BLK.	DO	DO

NOTE.—Full text of question 28 is as follows: Whether a person who believes in or advocates the overthrow by force or violence of the Government of the United States or of all forms of law, or who disbelieves in or is opposed to organized government, or who advocates the assassination of public officials, or who advocates or teaches the unlawful destruction of property, or is a member of or affiliated with any organization entertaining and teaching disbelief in or opposition to organized government or which teaches the unlawful destruction of property, or who advocates or teaches the duty, necessity, or propriety of the unlawful assaulting or killing of any officer or officers, either of specific individuals or of officers generally, of the Government of the United States or of any other organized government because of his or their official character.



# AFFIDAVIT OF THE MASTER OR COMMANDING OFFICER, OR FIRST OR SECOND OFFICER

I, J. BIL MASTER, of the VOLENTAM, from FO. 10. 1. 1, do solemnly, sincerely, and truly swear that I have caused the surgeon of said vessel sailing therewith, or the surgeon employed by the owners thereof, to make a physical and mental examination of each and all of the aliens named in the foregoing Lists or Manifest Sheets, 12 in number, and that from the report of said surgeon and from my own investigation, I believe that no one of said aliens is of any of the classes excluded from admission into the United States by laws regulating immigration, and that also, according to the best of my knowledge and belief, the information in said Lists or Manifests concerning each of said aliens named therein is correct and true in every respect.

MASTER Officer.

Sworn to before me this 28th day of JULY, 1930  
at NEW YORK N.Y.

Immigration Officer.

## INSTRUCTIONS FOR PREPARING ALIEN MANIFESTS

Separate manifests should be prepared for each port at which passengers embark for the United States, recording on separate manifests immigrants and nonimmigrants, as defined by the Immigration Act of 1924; and also recording on separate manifests those aliens traveling in the third class and the so-called tourist class, whose visas bear the initials of Technical Advisers, and those whose visas do not bear such initials. The names of all members of a family shall appear upon the same manifest sheet when they travel in the same class; and if they travel in different classes, appropriate cross references should be made on the sheets on which the respective names are listed.

Column 2 (Head-tax status).—Steamship lines should make no entries in this column. The space is for use of Government officials only.  
Column 4 (Age).—The answer in this column should be expressed in years or months, the latter applying only to those under 1 year of age.  
Column 5 (Sex).—The entry should be either M (male) or F (female).  
Column 6 (Married or single).—The answer should be M (married), S (single), Wd (widowed), or D (divorced).  
Column 7 (Calling or occupation).—The entry should describe as accurately as possible the occupation, trade, or profession of each alien arrival, as, for example: Civil engineer, stationary engineer, locomotive engineer, mining engineer, brass polisher, steel polisher, iron molder, wood turner, etc., and not simply as engineer, polisher, molder, turner, or other indefinite designations.  
A distinction should be made between farmers and farm laborers, regardless of the amount of money shown, as follows:  
A farmer is one who operates a farm, either for himself or for others.  
A farm laborer is one who works on a farm for the man who operates it.  
Steamship companies should make this distinction on the manifests, and corrections should be made, if necessary, by inspectors and registry clerks during the personal examination of alien arrivals.  
Column 8 (Able to read and write).—This column is subdivided and contains the following question: "Read what language [or, if exemption is claimed, upon what ground]." In answering this question the language or dialect the alien is able to read should be stated. If alien is unable to read and claims exemption from the reading requirement, the ground for such exemption should be given.  
Column 9 (Nationality).—Question 9 should be construed to mean the country of which alien is a citizen or subject.  
Column 10 (Race or people).—See list of races printed on back of this sheet. The entry should show the race or people as given in said list.  
Special attention should be paid to the distinction between race and country of birth, and which citizen or subject, country of last permanent residence, and country of birth, and manifests should be carefully revised by inspectors and registry clerks in this regard.  
For instance, "France" appearing under the head of country does not mean "French" by race or people, and, similarly, "French" appearing under the head of race or people does not mean "France" by country. An Irish, German, or Hebrew alien by race might properly come under the heading of England, Switzerland, or any other country. In this connection the following distinctions should be especially observed:

### CUBAN

The term "Cuban" refers to the Cuban people (not Negroes).

### WEST INDIAN

"West Indian" refers to the people of the West Indies other than either Cubans or Negroes.

### SPANISH AMERICAN

"Spanish American" refers to the people of Central and South America of Spanish descent.

### AFRICAN (BLACK)

"African (black)" refers to the African Negro, whether coming from Cuba or other islands of the West Indies, North or South America, Europe, or Africa. Any alien with admixture of blood of the African Negro should be classified under this heading.

### ITALIAN (NORTH)

The people who are native to the basin of the River Po in northern Italy (i. e., compartments of Piedmont, Lombardy, Venetia, and Emilia) and their descendants, whether residing in Italy, Switzerland, Austria, or any other country, should be classed as "Italian (north)." Most of these people speak a Gallic dialect of the Italian language.

### ITALIAN (SOUTH)

The people who are native to that portion of Italy south of the basin of the River Po (i. e., compartments of Liguria, Tuscany, the Marches, Umbria, Rome, the Abruzzi and Molise, Campania, Apulia, Basilicata, Calabria, Sicily, and Sardinia) and their descendants should be classed as "Italian (south)."

Column 11 (Place of birth).—The State, Province, or District of birth should be shown in addition to the city or town.

Column 12 (Serial number of document presented).—Prefix serial number of document with abbreviation "QIV," "IV," or "RP," as appropriate, to designate whether it is Quota Immigration Visa, Nonquota Immigration Visa, Passport Visa, or Reentry Permit; and also state section of the Immigration Act of 1924 involved, as Section 4 (a).

Column 13.—This question has reference to the place and date of issue of the document described in column 12, and is self-explanatory.

Column 14 (Verifications of landing, etc.).—Steamship lines should make no entries in this column. The space is for use of Government officials only.

Column 15 (Last permanent residence).—Actual or an intended residence of one year shall constitute permanent residence. The last country in which alien resided with the intention of remaining one year or more shall be the last permanent residence, regardless of length of actual residence therein. The entries in column 15 should show country of birth, nationality, or race.

Country of last permanent residence of aliens who are permanent residents of the United States and are returning from a visit abroad should be recorded "United States."

Column 17 (Name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came).—The entry should give name, exact relationship, and complete address of such relative. If no such relative living, give name and address of friend. If no such relative or friend living in country whence alien came, give name and address of relative or friend in country of which citizen or subject, if such country is other than that whence alien came. Address should include street and number.

Column 18 (Final destination).—The answer to this question shall show the intended future permanent residence. An intended residence of one year shall constitute permanent residence. The entry should show definitely the place (city or town) of intended future permanent residence, if within the United States; country, if outside the United States, and port of intended departure.

Column 19 (Whether having a ticket to such final destination).—The answer should be either Yes (ticket) or No (no ticket).

Column 20 (By whom was passage paid).—The entry should show definitely by whom passage was paid, as self; husband, father, brother, or other relative; friend; or steamship company, etc.

Column 21 (Whether in possession of \$50, and if less, how much).—The answer should give in each case (individual or family) the exact amount of money shown. Money brought by the head of a family should not be divided among the several members of the family.

Column 22 (Whether ever before in the United States; and if so, when, where, and date of last departure).—The entries should show whether or not (Yes or No) in the United States before; and if so, the year (or period of years) and place, as, 1894-1897, Philadelphia. Where in the United States more than once previously, indicate last residence only, and give exact or approximate date of last departure from the United States.

Column 23 (Whether going to join relative or friend).—The answer should show whether going to join either a relative or friend, with name and complete address; and if a relative, the exact relationship.

Columns 24 to 36.—These questions are self-explanatory and the answers, like all others on the sheet, are subject to revision by inspection officers in the examination of aliens. However, in answering question 30, if alien has been excluded and deported within one year and the Secretary of Labor has authorized him to reapply for admission, the authority for such reapplication should be given.



# AFFIDAVIT OF SURGEON

I, F.W. PIKE, Surgeon of the VOLENDAM, SAILING THEREWITH, do solemnly, sincerely, and truly SWEAR that I have had 20 years' experience as a Physician and Surgeon, and that I am entitled to practice as such by and under the authority of STATE OF CONNECTICUT, and that I have made a personal examination of each of the aliens named herein, and that the foregoing Lists or Manifest Sheets, 2 in number, according to the best of my knowledge and belief, are full, correct, and true in all particulars, relative to the mental and physical condition of such aliens.

*F.W. Pike*

Sworn to before me this 20th day of JULY, 1900  
at NEW YORK N.Y.

(Signature and title of immigration or other officer authorized to administer oaths)

NOTE.—If a surgeon sails with the vessel, this affidavit of verification shall be executed before an immigration officer at port of arrival, and any changes that may have occurred en route in the condition of any of the aliens must be noted on the manifest before the affidavit is executed.  
If no surgeon sails with the vessel, the affidavit of verification shall be executed at the port of departure before some officer authorized to administer oaths.

## LIST OF RACES OR PEOPLES

"Race or people" is to be determined by the stock from which aliens sprang and the language they speak. The original stock or blood shall be the basis of the classification, the mother tongue to be used only to assist in determining the original stock.

African (black).	Greek.	Roumanian.
Armenian.	Hebrew.	Russian.
Bohemian.	Herzegovinian.	Ruthenian (Russniak).
Bosnian.	Irish.	Scandinavian (Norwegians, Danes, and Swedes).
Bulgarian.	Italian (North).	Scotch.
Chinese.	Italian (South).	Servian.
Croatian.	Japanese.	Slovak.
Cuban.	Korean.	Slovenian.
Dalmatian.	Lithuanian.	Spanish.
Dutch.	Magyar.	Spanish American.
East Indian.	Mexican.	Syrian.
English.	Montenegrin.	Turkish.
Finnish.	Moravian.	Welsh.
Flemish.	Pacific Islander.	West Indian (other than Cuban).
French.	Polish.	
German.	Portuguese.	



List 2  
REENTER PERMITS.

# LIST OR MANIFEST OF ALIEN PASSENGERS FOR THE UNITED

ALL ALIENS arriving at a port of continental United States from a foreign port or a port of the insular possessions of the United States, and all aliens arriving at a port of said insular possessions from a foreign port, a port of continental United States, or a port of the insular possessions of the United States. This (light blue) sheet is for the listing of

S. S. V O L E N D A M Passengers sailing from R O T T E R D A M, 10th JULY, 1930

1	2	3	4	5	6	7	8	9	10	11	12	13	14	15	16						
No. on List	HEAD-TAX STATUS (This column for use of Government officials only)	NAME IN FULL		Age		Sex	Calling or occupation	Able to—			Nationality. (Country of which citizen or subject)	† Race or people	Place of birth		Immigration Visa, Passport Visa, or Reentry Permit number (Prefix number with OIV, NOIV, IV, or RP and give section of act involved)	Issued		Data concerning verifications of landings, etc. (This column for use of Government officials only)	*Last permanent residence		No. on List
		Family name	Given name	Yrs.	Mos.			Read	Read what language (or if exemption claimed, on what ground)	Write			Country	City or town, State, Province or District		Place	Date		Country	City or town, State, Province or District	
1		HAAB	PAULINE	61		F	M HOUSEWIFE	YES	GERMAN	YES	GERMAN	GERMAN	GERMANY	BRUNNEN	WASHINGTON			U.S.A.	BRIDGEPORT, Conn.	1	
2		BOMHOFF	LEONARDUS TH	31		M	S BARBER	DO	DUTCH	DO	HOLLAND	DUTCH	HOLLAND	HOORN, N.H.	558778	WASHINGTON	15TH JAN. 1930.	U.S.A. 99	PASSAIC, N.J.	2	
3		LINDER	HERMAN	46		M	M DRIVER	DO	GERMAN	DO	GERMAN	GERMAN	GERMANY	BERLIN.	579039	DO	28TH MARCH 1930	DO 99	ATLANTA, GA.	3	
4																				4	
5																				5	
6																				6	
7																				7	
8																				8	
9																				9	
10																				10	
11																				11	
12																				12	
13																				13	
14																				14	
15																				15	
16																				16	
17																				17	
18																				18	
19																				19	
20																				20	
21																				21	
22																				22	
23																				23	
24																				24	
25																				25	
26																				26	
27																				27	
28																				28	
29																				29	
30																				30	

65

NO 1. MRS. RAAB DID NOT SAIL

THE FLORIDA

NO 1. MRS. RAAB DID NOT SAIL  
THE PLAIN

Total passengers . . . . .  
U. S. citizens . . . . .  
Aliens . . . . .

\* Permanent residence within the meaning of this manifest shall be actual or intended residence of one year or more.  
† List of races will be found on the back of this sheet.



# STATES IMMIGRATION OFFICER AT PORT OF ARRIVAL

States, or a port of another insular possession, in whatsoever class they travel, MUST be fully listed and the master or commanding officer of each vessel carrying such passengers must upon arrival deliver lists thereof to the immigration officer  
TOURIST THIRD-CABIN PASSENGERS ONLY

List 2

The entries on this sheet must be typewritten or printed.

115

Arriving at Port of NEW YORK N.Y., July 28th, 1930

No. on List	No. on List	17	18	19	20	21	22	23	24	25	26	27	28	29	30	31	32	33	34	35	36	37	
		The name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came, or if none there, then in country of which a citizen or subject.	Final destination (*Intended future permanent residence) Foreign country via (port of departure)— In U. S. A., its territories or possessions State City or town	Whether having a ticket to such final destination	By whom was passage paid? (Whether also paid his own passage, whether paid by relative, whether paid by one other person, or by any corporation, society, municipality, or government)	Whether in possession of \$50. and if less, how much?	Whether ever before in the United States, and if so, when and where? (Last residence only) If Yes Year or period of years Where? Date of last departure	Whether going to join a relative or friend; state name and complete address, and if relative, exact relationship	Purpose of coming to United States Whether alien intended to be employed in the United States Length of time alien intended to remain in the United States Whether alien intended to be employed in the United States Whether alien intended to be employed in the United States	Whether a polygamist	Whether an anarchist	Whether a person who believes in or advocates the overthrow by force or violence of the Government of the United States or of all forms of law, or who disbelieves in or is opposed to organized government, or who advocates the assassination of public officials, or who advocates or teaches the unlawful destruction of property, or is a member of or affiliated with any organization entertaining and teaching disbelief in or opposition to organized government or which teaches the unlawful destruction of property, or who advocates or teaches the duty, necessity, or propriety of the unlawful assaulting or killing of any officer or officers, either of specific individuals or of officers generally, of the Government of the United States or of any other organized government because of his or their official character.	Whether a person who believes in or advocates the overthrow by force or violence of the Government of the United States or of all forms of law, or who disbelieves in or is opposed to organized government, or who advocates the assassination of public officials, or who advocates or teaches the unlawful destruction of property, or is a member of or affiliated with any organization entertaining and teaching disbelief in or opposition to organized government or which teaches the unlawful destruction of property, or who advocates or teaches the duty, necessity, or propriety of the unlawful assaulting or killing of any officer or officers, either of specific individuals or of officers generally, of the Government of the United States or of any other organized government because of his or their official character.	Whether a person who believes in or advocates the overthrow by force or violence of the Government of the United States or of all forms of law, or who disbelieves in or is opposed to organized government, or who advocates the assassination of public officials, or who advocates or teaches the unlawful destruction of property, or is a member of or affiliated with any organization entertaining and teaching disbelief in or opposition to organized government or which teaches the unlawful destruction of property, or who advocates or teaches the duty, necessity, or propriety of the unlawful assaulting or killing of any officer or officers, either of specific individuals or of officers generally, of the Government of the United States or of any other organized government because of his or their official character.	Whether a person who believes in or advocates the overthrow by force or violence of the Government of the United States or of all forms of law, or who disbelieves in or is opposed to organized government, or who advocates the assassination of public officials, or who advocates or teaches the unlawful destruction of property, or is a member of or affiliated with any organization entertaining and teaching disbelief in or opposition to organized government or which teaches the unlawful destruction of property, or who advocates or teaches the duty, necessity, or propriety of the unlawful assaulting or killing of any officer or officers, either of specific individuals or of officers generally, of the Government of the United States or of any other organized government because of his or their official character.	Whether a person who believes in or advocates the overthrow by force or violence of the Government of the United States or of all forms of law, or who disbelieves in or is opposed to organized government, or who advocates the assassination of public officials, or who advocates or teaches the unlawful destruction of property, or is a member of or affiliated with any organization entertaining and teaching disbelief in or opposition to organized government or which teaches the unlawful destruction of property, or who advocates or teaches the duty, necessity, or propriety of the unlawful assaulting or killing of any officer or officers, either of specific individuals or of officers generally, of the Government of the United States or of any other organized government because of his or their official character.	Condition of health, mental and physical	Deformed or crippled. Nature, length of time, and cause	Height Feet Inches	Complexion	Color of— Hair Eyes	Marks of identification	
1	1																						
2	2	FATHER: P. BOMHOFF, DRIE-BOOMLAAN 119, HOORN, HOLLAND. PARENTS: H. LINDER, KOPPEL-PLATZ 3, BERLIN, GERMANY.	CONN. BRIDGE NO. 10 PORT, N. J. PASSAIC, N. J. GA. ATLANTA	NO	SELF	NO	YES 1896/	SON: L. RAAB, ACQ: WILLEM V. D. HOEVEN, 38 SUMMER STREET, PASSAIC, N. J. HOME: 5 PLAZA WAY, ATLANTA, GA.	NO	ALWAYS	NO	NO	NO	NO	NO	NO	GOOD	NO	5	6	FAIR	BRN.	NONE
3	3																						
4	4																						
5	5																						
6	6																						
7	7																						
8	8																						
9	9																						
10	10																						
11	11																						
12	12																						
13	13																						
14	14																						
15	15																						
16	16																						
17	17																						
18	18																						
19	19																						
20	20																						
21	21																						
22	22																						
23	23																						
24	24																						
25	25																						
26	26																						
27	27																						
28	28																						
29	29																						
30	30																						

NOTE.—Full text of question 28 is as follows: Whether a person who believes in or advocates the overthrow by force or violence of the Government of the United States or of all forms of law, or who disbelieves in or is opposed to organized government, or who advocates the assassination of public officials, or who advocates or teaches the unlawful destruction of property, or is a member of or affiliated with any organization entertaining and teaching disbelief in or opposition to organized government or which teaches the unlawful destruction of property, or who advocates or teaches the duty, necessity, or propriety of the unlawful assaulting or killing of any officer or officers, either of specific individuals or of officers generally, of the Government of the United States or of any other organized government because of his or their official character.



# AFFIDAVIT OF THE MASTER OR COMMANDING OFFICER, OR FIRST OR SECOND OFFICER

I, J. BIL MASTER, of the VOLUNTARI, from ROTTERDAM, do solemnly, sincerely, and truly SWEAR that I have caused the surgeon, of said vessel sailing therewith, or the surgeon employed by the owners thereof, to make a physical and mental examination of each and all of the aliens named in the foregoing Lists or Manifest Sheets, 2 in number, and that from the report of said surgeon and from my own investigation, I believe that no one of said aliens is of any of the classes excluded from admission into the United States by laws regulating immigration, and that also, according to the best of my knowledge and belief, the information in said Lists or Manifests concerning each of said aliens named therein is correct and true in every respect.

MASTER J. BIL

Sworn to before me this 28th day of JULY, 19 30  
at NEW YORK N.Y.

Immigration Officer.

## INSTRUCTIONS FOR PREPARING ALIEN MANIFESTS

Separate manifests should be prepared for each port at which passengers embark for the United States, recording on separate manifests immigrants and nonimmigrants, as defined by the Immigration Act of 1924; and also recording on separate manifests those aliens traveling in the third class and the so-called tourist class, whose visas bear the initials of Technical Advisers, and those whose visas do not bear such initials. The names of all members of a family shall appear upon the same manifest sheet when they travel in the same class; and if they travel in different classes, appropriate cross references should be made on the sheets on which the respective names are listed.

Column 2 (*Head-tax status*).—Steamship lines should make no entries in this column. The space is for use of Government officials only.  
Column 4 (*Age*).—The answer in this column should be expressed in years or months, the latter applying only to those under 1 year of age.  
Column 5 (*Sex*).—The entry should be either M (male) or F (female).  
Column 6 (*Married or single*).—The answer should be M (married), S (single), WD (widowed), or D (divorced).  
Column 7 (*Calling or occupation*).—The entry should describe as accurately as possible the occupation, trade, or profession of each alien arrival, as, for example: Civil engineer, stationary engineer, locomotive engineer, mining engineer, brass polisher, steel polisher, iron molder, wood turner, etc., and not simply as engineer, polisher, molder, turner, or other indefinite designations.  
A distinction should be made between farmers and farm laborers, regardless of the amount of money shown, as follows:  
A farmer is one who operates a farm, either for himself or for others.  
A farm laborer is one who works on a farm for the man who operates it.  
Steamship companies should make this distinction on the manifests, and corrections should be made, if necessary, by inspectors and registry clerks during the personal examination of alien arrivals.  
Column 8 (*Able to read and write*).—This column is subdivided and contains the following question: "Read what language (or, if exemption is claimed, upon what ground)." In answering this question the language or dialect the alien is able to read should be stated. If alien is unable to read and claims exemption from the reading requirement, the ground for such exemption should be given.  
Column 9 (*Nationality*).—Question 9 should be construed to mean the country of which alien is a citizen or subject.  
Column 10 (*Race or people*).—See list of races printed on back of this sheet. The entry should show the race or people as given in said list.  
Special attention should be paid to the distinction between race and the country of which citizen or subject, country of last permanent residence, and country of birth, and manifests should be carefully revised by inspectors and registry clerks in this regard.  
For instance, "France" appearing under the head of country does not mean "French" by race or people, and, similarly, "French" appearing under the head of race or people does not mean "France" by country. An Irish, German, or Hebrew alien by race might properly come under the heading of England, Switzerland, or any other country. In this connection the following distinctions should be especially observed:

### CUBAN

The term "Cuban" refers to the Cuban people (not Negroes).

### WEST INDIAN

"West Indian" refers to the people of the West Indies other than either Cubans or Negroes.

### SPANISH AMERICAN

"Spanish American" refers to the people of Central and South America of Spanish descent.

### AFRICAN (BLACK)

"African (black)" refers to the African Negro, whether coming from Cuba or other islands of the West Indies, North or South America, Europe, or Africa. Any alien with admixture of blood of the African Negro should be classified under this heading.

### ITALIAN (NORTH)

The people who are native to the basin of the River Po in northern Italy (i. e., compartments of Piedmont, Lombardy, Venetia, and Emilia) and their descendants, whether residing in Italy, Switzerland, Austria, or any other country, should be classed as "Italian (north)." Most of these people speak a Gallic dialect of the Italian language.

### ITALIAN (SOUTH)

The people who are native to that portion of Italy south of the basin of the River Po (i. e., compartments of Liguria, Tuscany, the Marches, Umbria, Rome, the Abruzzi and Molise, Campania, Apulia, Basilicata, Calabria, Sicily, and Sardinia) and their descendants should be classed as "Italian (south)."

Column 11 (*Place of birth*).—The State, Province, or District of birth should be shown in addition to the city or town.

Column 12 (*Serial number of document procured*).—Prefix serial number of document with abbreviation "QIV," "NIV," "PV," or "RP," as appropriate, to designate whether it is Quota Immigration Visa, Nonquota Immigration Visa, Passport Visa, or Reentry Permit; and also state section of the Immigration Act of 1924 involved, as Section 4 (a).

Column 13.—This question has reference to the place and date of issue of the document described in column 12, and is self-explanatory.

Column 14 (*Verifications of landing, etc.*).—Steamship lines should make no entries in this column. The space is for use of Government officials only.

Column 15 (*Last permanent residence*).—Actual or an intended residence of one year shall constitute permanent residence. The last country in which alien resided with the intention of remaining one year or more shall be the last permanent residence, regardless of length of actual residence therein. The entries in column 15 should show the country, city or town, state, province, or district of last permanent residence. It is important for statistical purposes that steamship companies accurately show country of last permanent residence independent of country of temporary residence, country of birth, nationality, or race.

Country of last permanent residence of aliens who are permanent residents of the United States and are returning from a visit abroad should be recorded "United States."

Column 17 (*Name and complete address of nearest relative or friends in country whence alien came*).—The entry should give name, exact relationship, and complete address of such relative. If no such relative living, give name and address of friend. If no such relative or friend living in country whence alien came, give name and address of relative or friend in country of which citizen or subject. If such country is other than that whence alien came, address should include street and number.

Column 18 (*Final destination*).—The answer to this question shall show the intended future permanent residence. An intended residence of one year shall constitute permanent residence. The entry should show definitely the place (city or town) of intended future permanent residence, if within the United States; country, if outside the United States, and port of intended departure.

Column 19 (*Whether having a ticket to such final destination*).—The answer should be either Yes (ticket) or No (no ticket).

Column 20 (*By whom was passage paid*).—The entry should show definitely by whom passage was paid, as self; husband, father, brother, or other relative; friend; steamship company, etc.

Column 21 (*Whether in possession of \$50, and if less, how much*).—The answer should give in each case (individual or family) the exact amount of money shown. Money brought by the head of a family should not be divided among the several members of the family.

Column 22 (*Whether ever before in the United States; and if so, when, where, and date of last departure*).—The entries should show whether or not (Yes or No) in the United States before; and if so, the year (or period of years) and place, as, 1884-1887, Philadelphia. Where in the United States more than once previously, indicate last residence only, and give exact or approximate date of last departure from the United States.

Column 23 (*Whether going to join relative or friend*).—The answer should show whether going to join either a relative or friend, with name and complete address; and if a relative, the exact relationship.

Columns 24 to 28.—These questions are self-explanatory and the answers, like all others on the sheet, are subject to revision by inspection officers in the examination of aliens. However, in answering question 30, if alien has been excluded and deported within one year and the Secretary of Labor has authorized him to reapply for admission, the authority for such reapplication should be given.



Record on this blank United States citizens and citizens of insular possessions of the United States arriving at a port of continental United States from a foreign port or a port of the insular possessions of the United States, and such citizens arriving at a port of said insular possessions from a foreign port, a port of continental United States, or a port of another insular possession.

Number

LIST OF UNITED STATES CITIZENS  
(FOR THE IMMIGRATION AUTHORITIES)

116

S. S. "V O L E N D A M" Sailing from R O T T E R D A M, 18TH JULY, 1930, Arriving at Port of NEW YORK N.Y. JULY 28th, 1930

123

No. ON LIST	NAME IN FULL		AGE		SEX	MARRIED OR SINGLE	IF NATIVE OF UNITED STATES INSULAR POSSESSION OR IF NATIVE OF UNITED STATES, GIVE DATE AND PLACE OF BIRTH (CITY OR TOWN AND STATE).	IF NATURALIZED, GIVE NAME AND LOCATION OF COURT WHICH ISSUED NATURALIZATION PAPERS, AND DATE OF PAPERS.	ADDRESS IN UNITED STATES.
	FAMILY NAME	GIVEN NAME	Yrs	Mon					
1	Teschler	Gustav	20		M	S	28th Nov. 1909. Philadelphia, Pa.		White Horse Pike, 615, Oakline, N.J.
2	Hartogh	Harry	34		M	M		12th Aug. 1929. District Court of San Francisco County. San Francisco, Cal.	1827 Jones Str. San Francisco, Cal.
3	DO	Elisabeth	23		F	M		7th May 1930. District Court of San Francisco County. San Francisco, Cal.	DO DO
4	Fontana	Emma	33		F	S		3rd Jan. 1927. District Court of New- York County. New-York, N.Y.	3220 Franklin Bd. Chicago, Ill.
5	Bauer	Dorothy	22		F	S	5th March 1903. Wheeling, West Va.		300 Tormlinson Ave, Moundsville, West Va.
6	Preiss	Pauline	23		F	S	16th Jan. 1907. Grafton, West Va.		117 McGraw Ave, Grafton, West Va.
7	Fry	Louise	26		F	S	20th March 1904. Rochester, Pa.		2 Orchard Parkway, White Plains, N.Y.
8	Mellen	Walter	62		M	S	10th Jan. 1868. Worcester, Mass.		41 Queen Street, Worcester, Mass.
9	Congdon	Donald	21		M	S	1st Oct. 1908. Worcester, Mass.		112 Elm Street, Worcester, Mass.
10	Carpenter	Elizabeth	49		F	S	22nd June 1881. Fort Hartleaf, Neb.		159 Lincoln Str. Mont Clair, N.J.
11	Iles	Elsie	27		F	M	26th March 1903. Bridgeport, Conn.		210-6th Str. Bridgeport. Conn.
12	Raab	Minnie	28		F	S	7th Nov. 1901. Bridgeport, Conn.		6 William Place, Bridgeport, Conn.
13	Gorter	Laurens	64		M	M		19th Sept. 1894. Orange City, Ia.	Rock Valley, Ia.
14	Hoaglin	Clara	73		F	Wd.	17th Aug. 1856. Bloomfield, N.Y.		New Plymouth, Idaho.
15	Wassersug	Louis	46		M	M		Chicago, Ill. Municipal Court Febr 17th 1919	4842 N. Sawyer Ave, Chicago, Ill.
16	De Singly	Alexander	56		M	M		10th Feb. 1930. District Court of Lucas County. Toledo, Ohio.	1072 Fernwood Ave, Toledo, Ohio.
17	Ransom	Marie	35		F	M	10th Sept. 1894. Brooklyn, N.Y.		65 Main Ave, Sea Cliff. N.Y.
18	Tallman	Cornelius	61		M	Wd.		Kankakee, Ill. Circuit Court of Kankakee	R.D. 2., Mokena, Ill.
19	Koning	Johanna	64		F	M		1922. On Husband's papers.	3275 E. 103rd Str. Cleveland, O.
20	O'Donovan	Katherine	25		F	S	27th June 1905. Ford Rockaway, N.Y.		Astoria, N.Y. Katonah Farms
21	Smith	Bessie	34		F	S	23rd Dec. 1895. Brewster, N.Y.		Astoria, N.Y.
22	Hanson	Leonard	64		M	M	3rd June 1866. Brooklyn, N.Y.		13927 247th Str. Rosedale, N.Y.
23	DO	Wilhelmina	61		F	M	14th Febr. 1869. Brooklyn, N.Y.		DO DO
24	McGinnis	Araminta	27		F	S	12th Dec. 1903. Harrisville, W. Va.		634 Stratton, Logan, W. Va.
25	Smith	Rose	32		F	S	5th Sept. 1898. Boston, Md.		549 Madison Square, Gary, Ind.
26	Slack	Barbara	22		F	S	30th July 1907. Newport, Vt.		308 Union Str. Newport, Vt.
27	Boardman	Gladys	28		F	S	22nd May 1902. Poughonoc, Conn.		31 Slater Ave, Norwich, Conn.
28	Ungerer	Margaret	27		F	S	22nd March 1903. Montville, Conn.		Unadville, Conn.
29	Lindell	Isabelle	21		F	S	5th Sept. 1908. Canaan, Conn.		Granite Ave, Canaan, Conn.
30	do	Evelyn	23		F	S	5th July 1906. Canaan, Conn.		DO DO

IMPORTANT NOTICE.—1. Great care should be taken *not* to place on this list the name of any passenger who was not born in the United States or who has not taken out final naturalization papers.  
2. Where one or more members of a family are aliens, the names of *all* such members should be recorded upon the *alien* manifest. Suitable notation may be made upon such manifest opposite the names of those members who claim citizenship.  
3. Failure to observe the terms of this notice may result in delay to passengers at the port of arrival.  
4. List on this form only United States citizens or citizens of an insular possession of the United States.



Record on this blank United States citizens and citizens of insular possessions of the United States arriving at a port of continental United States from a foreign port or a port of the insular possessions of the United States, and such citizens arriving at a port of said insular possessions from a foreign port, a port of continental United States, or a port of another insular possession.

Number 5

# LIST OF UNITED STATES CITIZENS

(FOR THE IMMIGRATION AUTHORITIES)

117

S. S. • V O L E N D A M • Sailing from R O T T E R D A M , 13th JULY, 1930., Arriving at Port of NEW YORK N.Y. JULY 28th, 1930

123

No. ON LIST	NAME IN FULL		AGE		SEX	MARRIED OR SINGLE	IF NATIVE OF UNITED STATES INSULAR POSSESSION OR IF NATIVE OF UNITED STATES, GIVE DATE AND PLACE OF BIRTH (CITY OR TOWN AND STATE).	IF NATURALIZED, GIVE NAME AND LOCATION OF COURT WHICH ISSUED NATURALIZATION PAPERS, AND DATE OF PAPERS.	ADDRESS IN UNITED STATES
	FAMILY NAME	GIVEN NAME	Yrs.	Mos.					
1	Compton	Eliese	31		F	S	8th Aug. 1898. Auburn.N.Y.		80 Garrow Street, Auburn.N.Y.
2	Tallent	Eloise	26		F	S	30th Dec. 1903. Allentown.N.Y.		East Church Street, Eden.N.Y.
3	Gregory	Elinor	32		F	S		1st June 1925. Federal Court.Boston.Mass.	33 Lexington Ave, Cambridge.Mass.
4	Bauer	Cato	58		F	M		Citizen by marriage 1918 NEW YORK	207 E. 104th street, New York,N.Y.
5	Pierson	Mabel	51		F	M	19th Febr. 1879 Brooklyn N.Y.		ALBANY N.Y. C/o ALBANY SAVINGSBANK
6									
7									
8									
9									
10									
11									
12									
13									
14									
15									
16									
17									
18									
19									
20									
21									
22									
23									
24									
25									
26									
27									
28									
29									
30									

**IMPORTANT NOTICE.**—1. Great care should be taken *not* to place on this list the name of any passenger who was not born in the United States or who has not taken out final naturalization papers.  
2. Where one or more members of a family are aliens, the names of *all* such members should be recorded upon the *alien* manifest. Suitable notation may be made upon such manifest opposite the names of those members who claim citizenship.  
3. Failure to observe the terms of this notice may result in delay to passengers at the port of arrival.  
4. List on this form only United States citizens or citizens of an insular possession of the United States.



Record on this blank United States citizens and citizens of insular possessions of the United States arriving at a port of continental United States from a foreign port or a port of the insular possessions of the United States, and such citizens arriving at a port of said insular possessions from a foreign port, a port of continental United States, or a port of another insular possession.

Number

# LIST OF UNITED STATES CITIZENS (FOR THE IMMIGRATION AUTHORITIES)

118

S. S. "V. O. L. E. N. D. A. M."

Sailing from BOULOGNE-SUR-MER, FRANCE., JULY 19TH., 1930, Arriving at Port of NEW YORK N.Y. JULY 28TH., 1930

123

No. ON LIST	NAME IN FULL		AGE		SEX	IF NATIVE OF UNITED STATES INSULAR POSSESSION OR IF NATIVE OF UNITED STATES, GIVE DATE AND PLACE OF BIRTH (CITY OR TOWN AND STATE).	IF NATURALIZED, GIVE NAME AND LOCATION OF COURT WHICH ISSUED NATURALIZATION PAPERS, AND DATE OF PAPERS.	ADDRESS IN UNITED STATES.
	FAMILY NAME	GIVEN NAME	Yrs.	Mos.				
1	HEREFORD	MABEL	50	C	F	M GREENVILLE. O. SEP. 8. 1879		7820. EUCLID. DETROIT. MICH.
2	HETHERINGTON	ALBERT B.	27	D	M	S COLUMBUS. O. JUNE 25. 1903		285. 17TH. AVE. COLUMBUS. O.
8	LUTHER	BESSE	41	E	F	IV. PINE GROVE. MICH. AUG. 8. 1888		630. BUHL BLDG. DETROIT. MICH.
4	-DO-	MARY	15	F	S	KALAMAZOO. MICH. JUNE 8. 1915		1239. JEFFERSON AVE. KALAMAZOO. MICH.
5	LOWENTHAL	LAUNCEY	26	F	S	CINCINNATI. O. OCT. 23. 1903		350. HEARNE AVE. CINCINNATI. O.
6	-DO-	ESTHER	21	F	S	-DO- MAY. 4. 1909		-DO-
7	MARKOWITZ	OSCAR	23	M	M	NEW YORK. N.Y. JUNE 25. 1907		1383. MYRTLE AVE. BROOKLYN. N.Y.
8	-DO-	MIRIAM	21	F	M	-DO- JULY 4. 1909		-DO-
9	MORT	JAMES R.	36	M	S	SALES SPRING. TENN. FEB. 22. 1894		HILTON VILLAGE. VA.
10	MC GILL	MARY	62	F	M	WEEVER COLORADO MAY. 16. 1868		HOTEL HENRY CLAY. DETROIT. MICH.
11	PATTERSON	IDA M.	55	F	S	NEW-YORK. N.Y. DEC. 25. 1874		105. W. 70TH. STR. NEW-YORK. N.Y.
12	SALT	ENA G.	42	F	S	NEW-YORK. N.Y. DEC. 25. 1887	SUPREME COURT OF NEW-YORK. HELD AT NEW-YORK. MAY. 20. 1920	118. E. 76TH. STR. NEW-YORK. N.Y.
13	SUTLIFF	EDNA	52	F	M	JOHNSTOWN. N.Y. DEC. 23. 1877		3774. MOORE PL. DETROIT. MICH.
14	-DO-	GEORGIANA	41	F	S	-DO- MAY. 27. 1889		206. PEN. BWY. BLDG. DETROIT. MICH.
15	SCHEFNEKER	BERNARDINE	33	F	S	SAGINOW. MICH. JAN. 16. 1897		1004. CAPITAL PACK. BLDG. DETROIT. MICH.
16	WEBBER	PAULINE	23	F	S	BOSTON. MASS. APR. 22. 1907		MEDFORD. MASS. 10 ABBATT STR.
17	SEILLIER	LOUIS	51	M	M	NEW-YORK. N.Y. JULY 24. 1914	NEW-YORK COURT OF NEW-YORK. N.Y. JULY 24. 1914	111 WATERSIDE STR. NEW DORP BEACH STATEN ISLAND. N.Y.
18	-DO-	NONA	20	F	M	COBBTOWN. GA. MAR. 19. 1910		-DO-
19	-DO-	YVONNE	4	F	S	STATEN ISLAND. N.Y. JUNE 11. 1926		-DO-
20	KINNEY	MARQUERITE	37	F	M	BUFFALO. N.Y. JAN. 27. 1893		1530 UNION TRUST BLDG. DETROIT. MICH.
21	AXTELL	GRACE	39	F	S	ELLENDALE. N.D. JULY 20. 1891		118 E. 40TH. STR. NEW YORK N.Y.
22	CHASE	EDWARD	22	M	S	CONCORD. MASS. MAR. 4. 1908		4 ELM STREET CONCORD MASS.
23	DEXTER	SMITH O.	23	M	S	BOSTON. MASS. DEC. 22. 1906		17 ELM STR. CONCORD. MASS.
24	HAGERTY	DENNIS	39	M	S	BOSTON. MASS. DEC. 5. 1890		31 JULIETTE STR. BOSTON. MASS.
25	MOORE	ROY	20	M	S	MINNEAPOLIS. MINNE. DEC. 11. 1909		WEST POINT N.Y.
26	XXXXXX	XXXXXX	XXXX	XX	M	XXXXXXXXXX. XXXXXXXXXXXXX		XXXXXXXXXXXXXXXXXXXXXXXXXXXX
27	MATHIAS	MARGARET E.	27	F	S	BOSTON. MASS. MAR. 16. 1903		NORTH MUNN AVE. 79. EAST ORANGE. N.J.
28	STANTON	CLARA	22	F	S	BROOKLYN N.Y. JULY 3. 1908		BROOKLYN N.Y. 1977 E. 29 STR.
29	HAWKINS	ZITA	21	F	S	DO. DEC. 25. 1908		TO 417 PACIFIC STR.
30	REILLY	MARGARET	21	F	S	DO. APRIL 22. 1909		TO 411 OCEAN AVE.

NO 26 MRS. JOSIE MOLIARD TRANSFERRED TO MAN 8 LINE 1  
NO 7 & 8 MR. O. MARKOWITZ & MRS. M. MARKOWITZ TRANSFERRED TO MAN. 10 LINE 15 & 16

- IMPORTANT NOTICE.**—1. Great care should be taken *not* to place on this list the name of any passenger who was not born in the United States or who has not taken out final naturalization papers.  
2. Where one or more members of a family are aliens, the names of *all* such members should be recorded upon the *alien* manifest. Suitable notation may be made upon such manifest opposite the names of those members who claim citizenship.  
3. Failure to observe the terms of this notice may result in delay to passengers at the port of arrival.  
4. List on this form only United States citizens or citizens of an insular possession of the United States.



Record on this blank United States citizens and citizens of insular possessions of the United States arriving at a port of continental United States from a foreign port or a port of the insular possessions of the United States, and such citizens arriving at a port of said insular possessions from a foreign port, a port of continental United States, or a port of another insular possession.

Number

# LIST OF UNITED STATES CITIZENS (FOR THE IMMIGRATION AUTHORITIES)

119

S. S. VOLUNTEER

Sailing from

BOULOGNE SUR MER

JULY 1911

1910

Arriving at Port of

NEW YORK N.Y.

JULY 26th

1910

123

No. on List	NAME IN FULL		AGE		Sex	MARRIED OR SINGLE	IF NATIVE OF UNITED STATES INSULAR POSSESSION OR IF NATIVE OF UNITED STATES, GIVE DATE AND PLACE OF BIRTH (CITY OR TOWN AND STATE).		IF NATURALIZED, GIVE NAME AND LOCATION OF COURT WHICH ISSUED NATURALIZATION PAPERS, AND DATE OF PAPERS.	ADDRESS IN UNITED STATES.
	FAMILY NAME	GIVEN NAME	Yrs.	Mos.						
1	COGGPOVE	MARGARET	20		F.	S.	BROOKLYN N.Y.	JUNE 2nd 1910		BROOKLYN N.Y. 5th AVE 243
2	MOYER	ELORENCE	47		F.	WID	WINDONA MINN.	MARCH 5 1883		LOS ANGELES CA. c/o AMEXCO
3	DO	DO	22		F.	S.	ATLANTON KANTAL	JULY 11 1908		DO DO
4	GORGAS	ANNIE C.	59		F.	M.	CHICAGO ILL.	AUGUST 27 1870		CHICAGO ILL 8720 DORCHESTER AVE
5	DO	NELLIE	29		F.	S.	DO	APRIL 20 1901		DO DO
6										
7										
8										
9										
10										
11										
12										
13										
14										
15										
16										
17										
18										
19										
20										
21										
22										
23										
24										
25										
26										
27										
28										
29										
30										

69

- IMPORTANT NOTICE.**—1. Great care should be taken *not* to place on this list the name of any passenger who was not born in the United States or who has not taken out final naturalization papers.  
2. Where one or more members of a family are aliens, the names of *all* such members should be recorded upon the *alien* manifest. Suitable notation may be made upon such manifest opposite the names of those members who claim citizenship.  
3. Failure to observe the terms of this notice may result in delay to passengers at the port of arrival.  
4. List on this form only United States citizens or citizens of an insular possession of the United States.

P



Record on this blank United States citizens and citizens of insular possessions of the United States arriving at a port of continental United States from a foreign port or a port of the insular possessions of the United States, and such citizens arriving at a port of said insular possessions from a foreign port, a port of continental United States, or a port of another insular possession.

Number **10**

123

# LIST OF UNITED STATES CITIZENS (FOR THE IMMIGRATION AUTHORITIES)

S. S. **MOBILE MAIL** Sailing from **MOBILE, ALA.**, **19th July, 1930**, Arriving at Port of **NEW YORK N.Y.**, **28th JULY, 1930**

120

No. on List	NAME IN FULL		AGE		Sex	MARRIED OR SINGLE	IF NATIVE OF UNITED STATES INSULAR POSSESSION OR IF NATIVE OF UNITED STATES, GIVE DATE AND PLACE OF BIRTH (CITY OR TOWN AND STATE).	IF NATURALIZED, GIVE NAME AND LOCATION OF COURT WHICH ISSUED NATURALIZATION PAPERS, AND DATE OF PAPERS.	ADDRESS IN UNITED STATES.
	FAMILY NAME	GIVEN NAME	Yrs.	Mos.					
1	BAILEY	Elizabeth	34		F.		March 14th, 1896. Savannah, Ga.		910, E. 27th Ave., Savannah, Ga.
2	BAILEY	Edna	27		F.		March 14th, 1896. Savannah, Ga.		910, E. 27th Ave., Savannah, Ga.
3	CLAYTON	Isabel	31		F.		June 20th, 1914. Boston District Court, Suffolk County, Boston, Mass.		60, Madison Ave., Brockline, Mass.
4	DANIEL	William	24		M.		April 21st, 1906. New York, N.Y.		2222, Circle St., New York, N.Y.
5	FUNKEL	Irma	31		F.		March 14th, 1896. New York, N.Y.		425, Park Ave., New York, N.Y.
6	CASANOVA	Isabel	35		F.		4th, 1900. Circuit Court, New York, N.Y.		2511, Fairview Ave., Detroit, Mich.
7	CASANOVA	Rita	14		F.		May 1st, 1916. New York, N.Y.		do.
8	HULTBERG	Theodore	47		M.		June 4th, 1914. Superior Court, New York, N.Y.		227, Park View Ave., New York, N.Y.
9	HULTBERG	Anna	35		F.		By marriage.		do.
10	MORGAN	Clara	38		F.		July 4th, 1897. Taver Hall, Ill.		740, East St., Chicago, Ill.
11	SHEPARD	Mary	44		F.		July 18th, 1886. New York, N.Y.		do.
12	FINLEY	Elizabeth	36		F.		April 10th, 1894. New York, N.Y.		222, E. 2nd St., New York, N.Y.
13	WALKER	Martha	38		F.		March 14th, 1896. New York, N.Y.		212, E. 2nd St., New York, N.Y.
14	RAIL	Clara	34		F.		March 4th 1905. New York, N.Y.		18, East Street, Caldwell, Ohio.
15	CRAMER	Maria	44		F.		April 15th, 1886. New York, N.Y.		1121, Chestnut, New York, N.Y.
16	CHAMPAGNE	Louise	36		F.		February 1st, 1900. New York, N.Y.		217, Shepherd St., New York, N.Y.
17	CHAMPAGNE	Theresa	30		F.		March 1st, 1904. New York, N.Y.		do.
18	DOUGHERTY	Mary	41		F.		Sept 18 1868. New York, N.Y.		do.
19	DOUGHERTY	Anna	38		F.		February 14th, 1877. New York, N.Y.		217, E. 2nd St., New York, N.Y.
20	FROST	Mary	31		F.		March 17th, 1899. New York, N.Y.		24, Summer St., New York, N.Y.
21	HILL	Iris	26		F.		May 18 1904. New York, N.Y.		21, New York, N.Y.
22	HOLLER	Frances	44		F.		December 1st, 1887. New York, N.Y.		67, E. 2nd St., New York, N.Y.
23	HUNT	Mary	39		F.		October 24th, 1885. New York, N.Y.		143, Willow St., New York, N.Y.
24	MC CLUNG	Lym	30		F.		June 20th 1899. Alabama, Mich.		113, 4th St., New York, N.Y.
25	NOTLEY	Elizabeth	40		F.		December 1st, 1890. Sharps, Virginia.		1820, L. St., New York, N.Y.
26	NOTLEY	Adeline	39		F.		March 25th, 1902. do.		Sharps, Virginia.
27	RADCLIFF	Theresa	32		F.		March 8th, 1904. Caldwell, Ohio.		Caldwell, Ohio.
28	SCOTT	Ira	38		M.		October 21st, 1907. New York, N.Y.		210, Rockford Ave., New York, N.Y.
29	SIMONS	Benjamin	26		M.		By Parentage		2119, N. 30th St., Philadelphia, Pa.
30	SIMONS	Collie	24		F.		By Parentage		do.

70

**IMPORTANT NOTICE.**—1. Great care should be taken not to place on this list the name of any passenger who was not born in the United States or who has not taken out final naturalization papers.  
2. Where one or more members of a family are aliens, the names of all such members should be recorded upon the alien manifest. Suitable notation may be made upon such manifest opposite the names of those members who claim citizenship.  
3. Failure to observe the terms of this notice may result in delay to passengers at the port of arrival.  
4. List on this form only United States citizens or citizens of an insular possession of the United States.



Record on this blank United States citizens and citizens of insular possessions of the United States arriving at a port of continental United States from a foreign port or a port of the insular possessions of the United States, and such citizens arriving at a port of said insular possessions from a foreign port, a port of continental United States, or a port of another insular possession.

Number 11

**LIST OF UNITED STATES CITIZENS**  
(FOR THE IMMIGRATION AUTHORITIES)

121

123

S. S. Volcan Sailing from San Francisco, July 19, 1930, Arriving at Port of NEW YORK N.Y. JULY 20th, 1930

No. on List	NAME IN FULL		AGE		Sex	IF NATIVE OF UNITED STATES INSULAR POSSESSION OR IF NATIVE OF UNITED STATES, GIVE DATE AND PLACE OF BIRTH (CITY OR TOWN AND STATE).	IF NATURALIZED, GIVE NAME AND LOCATION OF COURT WHICH ISSUED NATURALIZATION PAPERS, AND DATE OF PAPERS.	ADDRESS IN UNITED STATES.
	FAMILY NAME	GIVEN NAME	Yrs.	Mon.				
1	SMITH	Ellis	47		F	October 12th, 1882 Philadelphia, Pa.		16, E. Walnut St., Lebanon, Pa.
2	KEP	Reila	36		F	December 27th, 1893 Greendale, XXXXXXXXXX		215 N. Walnut St.
3	KESTON	Elizabeth	22		F	April 1st, 1907 Hartford, Conn.		17, Spring St., New York, N.Y.
4	KESTON	Walter	28		M	January 1st, 1902 New York, N.Y.		do.
5	WILLIS	John	30		M	September 10th, 1900 Philadelphia, Pa.		115 N. College, Minn.
6	ALLEN	Beatrice	28		F	April 1st, 1902 Centerville, Ga.		Decatur Ga. 117 Trinity Place
7	BENNETT	William	26		M	February 2nd, 1904 New York, N.Y.		404, N. Broadway, New York, N.Y.
8	PAUL	John	25		M	July 1st, 1904 New York, N.Y.		1415, Broadway St., New York, N.Y.
9	DAVIS	Frances	23		F	June 19 1907 La Farge, Wisconsin		La Farge Wisconsin
10	FRANKLIN	Elizabeth	24		F	March 1st, 1906 New York, N.Y.		2751, Highmore Ave., New York, N.Y.
11	FRANK	Susan	22		F	April 1st, 1908 Springfield, Mass.		14, Main St., Springfield, Mass.
12	CANNON	Edith	24		F	January 1st, 1906 New York, N.Y.		1000, 10th St., New York, N.Y.
13	MCNEIL	Lucia	27		F	May 11th, 1903 New York, N.Y.		Louis, N.C.
14	FINNELL	Henry	22		M	Aug. 21 1908 New York, N.Y.		do.
15	NEFRONITZ	Oscar	23		M	June 23rd, 1907 New York, N.Y.		1807, Myrtle Ave., Brooklyn, N.Y.
16	MARONIE	Miriam	21		F	July 4th, 1909 New York, N.Y.		do.
17	MARON	Carlina	20		F	March 1st, 1914 Steubenville, Ohio		620, Sixth Ave., Steubenville, Ohio
18	MARON	Leola	22		F	February 9th, 1905 do.		do.
19	MYERS	Mabel	28		F	July 13th 1892 Indianapolis, Ind.		700, E. Fall Creek Blvd., Indianapolis, Ind.
20	BATHUR	Rebecca	22		F	October 2nd, 1908 Minneapolis, Minn.		110, 7th St., Minneapolis, Minn.
21	PELTON	Oliver	24		M	June 7th, 1906 Grapier, W. Va.		Blue Ridge Va.
22	PIERCE	Dora	22		F	December 1st, 1908 Barnard Vt.		21, School St., Barnard, Vt.
23	TRICE	Frances	20		F	October 1st, 1909 Beckley Raleigh, Co		1700, Milton Ave., Huntington, W. Va.
24	PRICE	Thelma	22		F	December 2nd, 1908 Huntington W. Va		do.
25	SCHAFER	Beatrice	23		F	February 1st, 1907 Leavenworth, Pa.		170, 21st Ave., New York, N.Y.
26	SUTTON	Lucy	27		F	December 2nd, 1902 Huntington, W. Va.		1815 Seventh Ave Huntington W. Va.
27	SUTTON	Virginia	24		F	January 15th, 1901 Huntington, W. Va.		do. do.
28	TAILOE	John	22		M	September 2nd, 1907 New York, N.Y.		104, Lenox Park, New York, N.Y.
29	WEIRD	Martha	20		F	October 2nd, 1909 New York, N.Y.		1215, 10th Ave., New York, N.Y.
30	ELIN	Margaret	24		F	November 7th, 1905 New York, N.Y.		1, Samuel St., New York, N.Y.

**IMPORTANT NOTICE.**—1. Great care should be taken *not* to place on this list the name of any passenger who was not born in the United States or who has not taken out final naturalization papers.  
2. Where one or more members of a family are aliens, the names of *all* such members should be recorded upon the *alien* manifest. Suitable notation may be made upon such manifest opposite the names of those members who claim citizenship.  
3. Failure to observe the terms of this notice may result in delay to passengers at the port of arrival.  
4. List on this form only United States citizens or citizens of an insular possession of the United States.



Record on this blank United States citizens and citizens of insular possessions of the United States arriving at a port of continental United States from a foreign port or a port of the insular possessions of the United States, and such citizens arriving at a port of said insular possessions from a foreign port, a port of continental United States, or a port of another insular possession.

**LIST OF UNITED STATES CITIZENS**  
(FOR THE IMMIGRATION AUTHORITIES)

Number 12

122

123

S. S. VOLENDAM Sailing from HALIFAX N.S., JULY 26th, 1930, Arriving at Port of NEW YORK N.Y. JULY 28th, 1930

No. ON LIST	NAME IN FULL		AGE		Sex	MARRIED OR SINGLE	IF NATIVE OF UNITED STATES INSULAR POSSESSION OR IF NATIVE OF UNITED STATES, GIVE DATE AND PLACE OF BIRTH (CITY OR TOWN AND STATE).	IF NATURALIZED, GIVE NAME AND LOCATION OF COURT WHICH ISSUED NATURALIZATION PAPERS, AND DATE OF PAPERS.	ADDRESS IN UNITED STATES.
	FAMILY NAME	GIVEN NAME	Yrs.	Mos.					
1	FEARING	WALTER	32	-	M	S			
2	WILLIAMS	GEORGE	21	-	M	S	SAN FRANCISCO OCT. 12 1909	SUPREME COURT OF U.S. WASHINGTON D.C. NOV. 26 1919	NEW YORK CITY 505 W 46th str. DO DO.
3									
4									
5									
6									
7									
8									
9									
10									
11									
12									
13									
14									
15									
16									
17									
18									
19									
20									
21									
22									
23									
24									
25									
26									
27									
28									
29									
30									

**IMPORTANT NOTICE.**—1. Great care should be taken *not* to place on this list the name of any passenger who was not born in the United States or who has not taken out final naturalization papers.  
2. Where one or more members of a family are aliens, the names of *all* such members should be recorded upon the *alien* manifest. Suitable notation may be made upon such manifest opposite the names of those members who claim citizenship.  
3. Failure to observe the terms of this notice may result in delay to passengers at the port of arrival.  
4. List on this form only United States citizens or citizens of an insular possession of the United States.



# AFFIDAVIT OF SURGEON

123

I, F. W. PIKE, Surgeon of the VOLENTA, SAILING THEREWITH, do solemnly, sincerely, and truly SWEAR that I have had 20 years' experience as a Physician and Surgeon, and that I am entitled to practice as such by and under the authority of STATE OF CONNECTICUT, and that I have made a personal examination of each of the aliens named herein, and that the foregoing Lists or Manifest Sheets, 1 in number, according to the best of my knowledge and belief, are full, correct, and true in all particulars, relative to the mental and physical condition of such aliens.

*F. W. Pike*

Sworn to before me this 28th day of JULY, 19 30

at NEW YORK N.Y.

(Signature and title of immigration or other officer authorized to administer oaths)

Note.—If a surgeon sails with the vessel, this affidavit of verification shall be executed before an immigration officer at port of arrival, and any changes that may have occurred en route in the condition of any of the aliens must be noted on the manifest before the affidavit is executed. If no surgeon sails with the vessel, the affidavit of verification shall be executed at the port of departure before some officer authorized to administer oaths.

## LIST OF RACES OR PEOPLES

"Race or people" is to be determined by the stock from which aliens sprang and the language they speak. The original stock or blood shall be the basis of the classification, the mother tongue to be used only to assist in determining the original stock.

African (black).	Greek.	Roumanian.
Armenian.	Hebrew.	Russian.
Bohemian.	Herzegovinian.	Ruthenian (Russniak).
Bosnian.	Irish.	Scandinavian (Norwegians, Danes, and Swedes).
Bulgarian.	Italian (North).	Scotch.
Chinese.	Italian (South).	Servian.
Croatian.	Japanese.	Slovak.
Cuban.	Korean.	Slovenian.
Dalmatian.	Lithuanian.	Spanish.
Dutch.	Magyar.	Spanish American.
East Indian.	Mexican.	Syrian.
English.	Montenegrin.	Turkish.
Finnish.	Moravian.	Welsh.
Flemish.	Pacific Islander.	West Indian (other than Cuban).
French.	Polish.	
German.	Portuguese.	



LIST OR MANIFEST OF ALIEN PASSENGERS FOR THE UNITED

ALL ALIENS arriving at a port of continental United States from a foreign port or a port of the insular possessions of the United States, and all aliens arriving at a port of said insular possessions from a foreign port, a port of continental United States, or a port of the insular possessions of the United States, shall be listed on this (white) sheet.

S. S.

• V O L U N T A R Y •

### Passengers sailing from

HALIFAX N.S.

JULY 26th

1930

\* Permanent residence within the meaning of this manifest shall be actual or intended residence of one year or more.  
† List of races will be found on the back of this sheet.

Total passengers . . . . .	1,000
U. S. citizens . . . . .	1,000
Aliens . . . . .	1,000



List 7

The entries on this sheet must be typewritten or printed.

124

## STATES IMMIGRATION OFFICER AT PORT OF ARRIVAL

States, or a port of another insular possession, in whatsoever class they travel, MUST be fully listed and the master or commanding officer of each vessel carrying such passengers must upon arrival deliver lists thereof to the immigration officer  
STEERAGE PASSENGERS ONLY

Arriving at Port of NEW YORK N.Y., JULY 28th, 1930

16	17	18	19	20	21	22	23	24	25	26	27	28	29	30	31	32	33	34	35	36	
No. on List	The name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came	Final destination (*Intended future permanent residence)	By whom was passage paid? (Whether alien paid his own passage, whether paid by relative, whether paid by any other person, or by any corporation, society, municipality, or government)	Whether having a ticket to such final destination	Whether in possession of \$50. and if less, how much?	Whether ever before in the United States; and if so, when and where?	Whether going to join a relative or friend; and if so, what relative or friend, and his name and complete address	Purpose of coming to United States	Whether alien intended to remain in the United States	Whether alien intended to become a citizen of the United States	Whether alien intended to become a resident of the United States	Whether alien intended to become a permanent resident of the United States	Whether alien intended to become a naturalized citizen of the United States	Whether alien intended to become a naturalized citizen of the United States	Whether alien intended to become a naturalized citizen of the United States	Whether alien intended to become a naturalized citizen of the United States	Whether alien intended to become a naturalized citizen of the United States	Whether alien intended to become a naturalized citizen of the United States	Whether alien intended to become a naturalized citizen of the United States	Whether alien intended to become a naturalized citizen of the United States	
		State	City or town			Yes or No	If yes— Year or period of years	Where?									Condition of health, mental and physical	Deformed or crippled. Nature, length of time, and cause	Height Feet Inches	Color of— Complexion Hair Eyes	Marks of identification
1	DEPORTED IN TRANSIT TO GERMANY																				
2																					
3																					
4																					
5																					
6																					
7																					
8																					
9																					
10																					
11																					
12																					
13																					
14																					
15																					
16																					
17																					
18																					
19																					
20																					
21																					
22																					
23																					
24																					
25																					
26																					
27																					
28																					
29																					
30																					

NOTE.—Full text of question 28 is as follows: Whether a person who believes in or advocates the overthrow by force or violence of the Government of the United States or of all forms of law, or who disbelieves in or is opposed to organized government, or who advocates or teaches the unlawful destruction of property, or is a member of or affiliated with any organization entertaining and teaching disbelief in or opposition to organized government or which teaches the unlawful destruction of property, or who advocates or teaches the duty, necessity, or propriety of the unlawful assaulting or killing of any officer or officers, either of specific individuals or of officers generally, of the Government of the United States or of any other organized government because of his or their official character.



# AFFIDAVIT OF THE MASTER OR COMMANDING OFFICER, OR FIRST OR SECOND OFFICER

I, J. B. J. L. MASTER, of the VOLENDAM, from ROTTERDAM, do solemnly, sincerely, and truly SWEAR that I have caused the surgeon of said vessel sailing therewith, or the surgeon employed by the owners thereof, to make a physical and mental examination of each and all of the aliens named in the foregoing Lists or Manifest Sheets, 1 in number, and that from the report of said surgeon and from my own investigation, I believe that no one of said aliens is of any of the classes excluded from admission into the United States by section three of the Immigration Act of February 5, 1917, and that also, according to the best of my knowledge and belief, the information in said Lists or Manifests concerning each of said aliens named therein is correct and true in every respect.

MASTER OK

Sworn to before me this 28th day of JULY, 19 30  
at NEW YORK N. Y.

Immigration Officer.

## INSTRUCTIONS FOR FILLING ALIEN MANIFESTS

Separate sheets should be prepared for each port at which passengers embark.

Column 2 (Head-tax status).—Steamship lines should make no entries in this column. The space is for use of Government officials only.

Column 4 (Age).—The answer in this column should be expressed in years or months, the latter applying only to those under 1 year of age.

Column 5 (Sex).—The entry should be either M (male) or F (female).

Column 6 (Married or single).—The answer should be M (married), S (single), Wd (widowed), or D (divorced).

Column 7 (Calling or occupation).—The entry should describe as accurately as possible the occupation, trade, or profession of each alien arrival, as, for example, Civil engineer, stationary engineer, locomotive engineer, mining engineer, brass polisher, steel polisher, iron molder, wood turner, etc., and not simply as engineer, polisher, molder, turner, or other indefinite designations.

A distinction should be made between farmers and farm laborers, regardless of the amount of money shown, as follows:

A farmer is one who operates a farm, either for himself or for others.

A farm laborer is one who works on a farm for the man who operates it.

Steamship companies should make this distinction on the manifests, and corrections should be made, if necessary, by inspectors and registry clerks during the personal examination of alien arrivals.

Column 8 (Able to read and write).—This column is subdivided and contains the following question: "Read what language for, if exemption is claimed, upon what ground?" In answering this question the language or dialect the alien is able to read should be stated. If alien is unable to read and claims exemption from the reading requirement, the ground for such exemption should be given.

Column 9 (Nationality).—Question 9 should be construed to mean the country of which alien is a citizen or subject.

Column 10 (Race or people).—See list of races printed on back of this sheet. The entry should show the race or people as given in said list.

Special attention should be paid to the distinction between race and the country of which citizen or subject, country of last permanent residence, and country of birth, and manifests should be carefully revised by inspectors and registry clerks in this regard. For instance, "France" appearing under the head of country does not mean "French" by race or people, and, similarly, "French" appearing under the head of race or people does not mean "France" by country. An Irish, German, or Hebrew alien by race might properly come under the heading of England, Switzerland, or any other country. In this connection the following distinctions should be especially observed:

### CUBAN.

The term "Cuban" refers to the Cuban people (not Negroes).

### WEST INDIAN.

"West Indian" refers to the people of the West Indies other than either Cubans or Negroes.

### SPANISH AMERICAN.

"Spanish American" refers to the people of Central and South America of Spanish descent.

### AFRICAN (BLACK).

"African (black)" refers to the African Negro, whether coming from Cuba or other islands of the West Indies, North or South America, Europe, or Africa. Any alien with admixture of blood of the African Negro should be classified under this heading.

### ITALIAN (NORTH).

The people who are native to the basin of the River Po in northern Italy (i. e., compartments of Piedmont, Lombardy, Venetia, and Emilia) and their descendants, whether residing in Italy, Switzerland, Austria, or any other country, should be classed as "Italian (north)." Most of these people speak a Gallic dialect of the Italian language.

### ITALIAN (SOUTH).

The people who are native to that portion of Italy south of the basin of the River Po (i. e., compartments of Liguria, Tuscany, the Marches, Umbria, Rome, the Abruzzi and Molise, Campania, Apulia, Basilicata, Calabria, Sicily, and Sardinia) and their descendants should be classed as "Italian (south)."

Columns 11 to 14.—These questions are self-explanatory.

Column 15 (Last permanent residence).—Actual or an intended residence of one year shall constitute permanent residence. The last country in which alien resided with the intention of remaining one year or more shall be the last permanent residence regardless of length of actual residence therein. The entries in column 15 should show the country and city or town of last permanent residence. It is important for statistical purposes that steamship companies accurately show country of last permanent residence independent of country of temporary residence, country of birth, nationality, or race.

Country of last permanent residence of aliens who are permanent residents of the United States and are returning from a visit abroad should be recorded "United States."

Column 17 (Name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came).—The entry should give name and address of such relative. If no such relative living, give name and address of friend.

Column 18 (Final destination).—The answer to this question shall show the intended future permanent residence. An intended residence of one year shall constitute permanent residence. The entry should show definitely the place (city or town) of intended future permanent residence, if within the United States; country, if outside the United States.

Column 19 (Whether having a ticket to such final destination).—The answer should be either Yes (ticket) or No (no ticket).

Column 20 (By whom was passage paid).—The entry should show definitely by whom passage was paid, as self, husband, father, brother, or other relative; friend; steamship company, etc.

Column 21 (Whether in possession of \$50, and if less, how much).—The answer should give in each case (individual or family) the exact amount of money shown. Money brought by the head of a family should not be divided among the several members of the family.

Column 22 (Whether ever before in the United States; and if so, when and where).—The entries should show whether or not (Yes or No) in the United States before; and if so, the year (or period of years) and place, as, 1894-1897, Philadelphia.

Column 23 (Whether going to join relative or friend; and if so, what relative or friend).—The answer should show whether going to join either a relative or friend; and if so, what relative or friend, with name and complete address.

Columns 24 to 36.—These questions are self-explanatory and the answers, like all others on the sheet, are subject to revision by inspection officers in the examination of aliens. However, in answering question 30, if alien has been deported within one year and the Secretary of Labor has authorized him to reapply for admission, the authority for such reapplication should be given.

GOVERNMENT PRINTING OFFICE



# AFFIDAVIT OF SURGEON

I, F. W. PIKE, Surgeon of the VOLENTAM, SAILING THEREWITH, do solemnly, sincerely, and truly SWEAR that I have had 20 years' experience as a Physician and Surgeon, and that I am entitled to practice as such by and under the authority of STATE OF CONNECTICUT, and that I have made a personal examination of each of the aliens named herein, and that the foregoing Lists or Manifest Sheets, EX 1 in number, according to the best of my knowledge and belief, are full, correct, and true in all particulars, relative to the mental and physical condition of such aliens.

125

Sworn to before me this 28th day of JULY, 1930.

at NEW YORK N.Y.

Note.—If a surgeon sails with the vessel, this affidavit of verification shall be executed before an immigration officer at port of arrival, and any changes that may have occurred en route in the condition of any of the aliens must be noted on the manifest before the affidavit is executed.  
If no surgeon sails with the vessel, the affidavit of verification shall be executed at the port of departure before some officer authorized to administer oaths.

## LIST OF RACES OR PEOPLES

"Race or people" is to be determined by the stock from which aliens sprang and the language they speak. The original stock or blood shall be the basis of the classification, the mother tongue to be used only to assist in determining the original stock.

African (black).	Greek.	Roumanian
Armenian.	Hebrew.	Russian.
Bohemian.	Herzegovinian.	Ruthenian (Russiak).
Bosnian.	Irish.	Scandinavian (Norwegians, Danes, and Swedes).
Bulgarian.	Italian (North).	Scotch.
Chinese.	Italian (South).	Servian.
Croatian.	Japanese.	Slovak.
Cuban.	Korean.	Slovenian.
Dalmatian.	Lithuanian.	Spanish.
Dutch.	Magyar.	Spanish American.
East Indian.	Mexican.	Syrian.
English.	Montenegrin.	Turkish.
Finnish.	Moravian.	Welsh.
Flemish.	Pacific Islander.	West Indian (other than Cuban).
French.	Polish.	
German.	Portuguese.	



List

6

# LIST OR MANIFEST OF ALIEN PASSENGERS FOR THE UNITED

ALL ALIENS arriving at a port of continental United States from a foreign port or a port of the insular possessions of the United States, and all aliens arriving at a port of said insular possessions from a foreign port, a port of continental United States, or a port of the insular possessions of the United States. This (white) sheet is for the listing of

S. S. "V. O. L. E. N. D. A. M."

Passengers sailing from BOULOGNE-SUR-MER, FRANCE.

JULY 19TH.

1930

1	2	3	4	5	6	7	8	9	10	11	12	13	14	15						
No. on List	HEAD-TAX STATUS (This column for use of Government officials only)	NAME IN FULL		Age		Sex	Married or single	Calling or occupation	Able to—			Nationality. (Country of which citizen or subject)	† Race or people	Place of birth		Immigration Visa Number	Issued at—	Date	* Last permanent residence	
		Family name	Given name	Yrs.	Mos.				Read	Read what language (or, if exemption claimed, on what ground)	Write			Country	City or town				Country	City or town
1		PERINI	Giacomo Carmelo CARMELLO	28		M	S	FARMER	YES	ITALIAN FRENCH	YES	ITALY	ITALIAN	ITALY	TREMOSINE	2615	QUOTA NO. 20-21	ZURICH, SWITZERLAND	JULY 8, 1930	SWITZERLAND. ZURICH
2																				
3																				
4																				
5																				
6																				
7																				
8																				
9																				
10																				
11																				
12																				
13																				
14																				
15																				
16																				
17																				
18																				
19																				
20																				
21																				
22																				
23																				
24																				
25																				
26																				
27																				
28																				
29																				
30																				

Total passengers . . . . .  
U. S. citizens . . . . .  
Aliens . . . . .

\* Permanent residence within the meaning of this manifest shall be actual or intended residence of one year or more.  
† List of races will be found on the back of this sheet.



# STATES IMMIGRATION OFFICER AT PORT OF ARRIVAL

States, or a port of another insular possession, in whatsoever class they travel, MUST be fully listed and the master or commanding officer of each vessel carrying such passengers must upon arrival deliver lists thereof to the immigration officer  
STEERAGE PASSENGERS ONLY

Arriving at Port of NEW YORK, N.Y., JULY 28th, 19 30

List 6

The entries on this sheet must be typewritten or printed.

126

16	17	18	19	20	21	22	23	24	25	26	27	28	29	30	31	32	33	34	35	36		
No. on List	The name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came	Final destination (*Intended future permanent residence)		Whether having a ticket to such final destination	By whom passage paid? (Whether alien paid his own passage, whether paid by relative, whether paid by any other person, or by any corporation, society, municipality, or government)	Whether in possession of \$50. and if less, how much?	Whether ever before in the United States; and if so, when and where?		Purpose of coming to United States			Whether a polygamist	Whether an anarchist	Whether a person who believes in or advocates the overthrow by force or violence of the Government of the United States or of all forms of law, or who disbelieves in or is opposed to organized government, or who advocates the assassination of public officials, or who advocates or teaches the unlawful destruction of property, or is a member of or affiliated with any organization entertaining and teaching disbelief in or opposition to organized government or which teaches the unlawful destruction of property, or who advocates or teaches the duty, necessity, or propriety of the unlawful assaulting or killing of any officer or officers, either of specific individuals or of officers generally, of the Government of the United States or of any other organized government because of his or their official character.	Condition of health, mental and physical	Deformed or crippled. Nature, length of time, and cause	Height		Color of— Hair Eyes	Marks of identification		
		State	City or town				Yes or No	If yes— Year or period of years Where?	Whether alien intends to return to country whence he came, after having been admitted to the United States	Length of time alien intends to remain in the United States	Whether alien intends to become a citizen of the United States						Whether alien is a member of a labor union or other organization	Feet			Inches	
1	FATHER, MR. ANGELO PERINI TREMOSINE, ITALY.	N.Y.	Patterson NEW-YORK	YES	SELF	50.00	NO	NO	NO	ALWAYS	YES	NO	NO	NO	NO	GOOD	NO	5	9	FAIR	BRO. BRO.	NONE
2																						
3																						
4																						
5																						
6																						
7																						
8																						
9																						
10																						
11																						
12																						
13																						
14																						
15																						
16																						
17																						
18																						
19																						
20																						
21																						
22																						
23																						
24																						
25																						
26																						
27																						
28																						
29																						
30																						

Note.—Full text of question 23 is as follows: Whether a person who believes in or advocates the overthrow by force or violence of the Government of the United States or of all forms of law, or who disbelieves in or is opposed to organized government, or who advocates the assassination of public officials, or who advocates or teaches the unlawful destruction of property, or is a member of or affiliated with any organization entertaining and teaching disbelief in or opposition to organized government or which teaches the unlawful destruction of property, or who advocates or teaches the duty, necessity, or propriety of the unlawful assaulting or killing of any officer or officers, either of specific individuals or of officers generally, of the Government of the United States or of any other organized government because of his or their official character.



# AFFIDAVIT OF THE MASTER OR COMMANDING OFFICER, OR FIRST OR SECOND OFFICER

I, J. B. J. L. MASTER, of the VOLENDAM, from ROTTERDAM, do solemnly, sincerely, and truly SWEAR that I have caused the surgeon of said vessel sailing therewith, or the surgeon employed by the owners thereof, to make a physical and mental examination of each and all of the aliens named in the foregoing Lists or Manifest Sheets, 1 in number, and that from the report of said surgeon and from my own investigation, I believe that no one of said aliens is of any of the classes excluded from admission into the United States by section three of the Immigration Act of February 5, 1917, and that also, according to the best of my knowledge and belief, the information in said Lists or Manifests concerning each of said aliens named therein is correct and true in every respect.

MASTER D. J. L.

Sworn to before me this 28th day of JULY, 19 30  
at NEW YORK N.Y.

Immigration Officer.

## INSTRUCTIONS FOR FILLING ALIEN MANIFESTS

Separate sheets should be prepared for each port at which passengers embark.

Column 2 (Tread-tax status).—Steamship lines should make no entries in this column. The space is for use of Government officials only.

Column 4 (Age).—The answer in this column should be expressed in years or months, the latter applying only to those under 1 year of age.

Column 5 (Sex).—The entry should be either M (male) or F (female).

Column 6 (Married or single).—The answer should be M (married), S (single), Wd (widowed), or D (divorced).

Column 7 (Calling or occupation).—The entry should describe as accurately as possible the occupation, trade, or profession of each alien arrival, as, for example: Civil engineer, stationary engineer, locomotive engineer, mining engineer, brass polisher, steel polisher, iron molder, wood turner, etc., and not simply as engineer, polisher, molder, turner, or other indefinite designations.

A distinction should be made between farmers and farm laborers, regardless of the amount of money shown, as follows:  
A farmer is one who operates a farm, either for himself or for others.  
A farm laborer is one who works on a farm for the man who operates it.

Steamship companies should make this distinction on the manifests, and corrections should be made, if necessary, by inspectors and registry clerks during the personal examination of alien arrivals.

Column 8 (Able to read and write).—This column is subdivided and contains the following question: "Read what language for, if exemption is claimed, upon what ground?" In answering this question the language or dialect the alien is able to read should be stated. If alien is unable to read and claims exemption from the reading requirement, the ground for such exemption should be given.

Column 9 (Nationality).—Question 9 should be construed to mean the country of which alien is a citizen or subject.

Column 10 (Race or people).—See list of races printed on back of this sheet. The entry should show the race or people as given in said list.

Special attention should be paid to the distinction between race and the country of which citizen or subject, country of last permanent residence, and country of birth, and manifests should be carefully revised by inspectors and registry clerks in this regard. For instance, "France" appearing under the head of country does not mean "French" by race or people, and, similarly, "French" appearing under the head of race or people does not mean "France" by country. An Irish, German, or Hebrew alien by race might properly come under the heading of England, Switzerland, or any other country. In this connection the following distinctions should be especially observed:

### CUBAN.

The term "Cuban" refers to the Cuban people (not Negroes).

### WEST INDIAN.

"West Indian" refers to the people of the West Indies other than either Cubans or Negroes.

### SPANISH AMERICAN.

"Spanish American" refers to the people of Central and South America of Spanish descent.

### AFRICAN (BLACK).

"African (black)" refers to the African Negro, whether coming from Cuba or other islands of the West Indies, North or South America, Europe, or Africa. Any alien with admixture of blood of the African Negro should be classified under this heading.

### ITALIAN (NORTH).

The people who are native to the basin of the River Po in northern Italy (i. e., compartments of Piedmont, Lombardy, Venetia, and Emilia) and their descendants, whether residing in Italy, Switzerland, Austria, or any other country, should be classed as "Italian (north)." Most of these people speak a Gallic dialect of the Italian language.

### ITALIAN (SOUTH).

The people who are native to that portion of Italy south of the basin of the River Po (i. e., compartments of Liguria, Tuscany, the Marches, Umbria, Rome, the Abruzzi and Molise, Campania, Apulia, Basilicata, Calabria, Sicily, and Sardinia) and their descendants should be classed as "Italian (south)."

Columns 11 to 14.—These questions are self-explanatory.

Column 15 (Last permanent residence).—Actual or an intended residence of one year shall constitute permanent residence. The last country in which alien resided with the intention of remaining one year or more shall be the last permanent residence regardless of length of actual residence therein. The entries in column 15 should show the country and city or town of last permanent residence. It is important for statistical purposes that steamship companies accurately show country of last permanent residence independent of country of temporary residence, country of birth, nationality, or race.

Country of last permanent residence of aliens who are permanent residents of the United States and are returning from a visit abroad should be recorded "United States."

Column 17 (Name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came).—The entry should give name and address of such relative. If no such relative living, give name and address of friend.

Column 18 (Final destination).—The answer to this question shall show the intended future permanent residence. An intended residence of one year shall constitute permanent residence. The entry should show definitely the place (city or town) of intended future permanent residence. If within the United States; country, if outside the United States.

Column 19 (Whether having a ticket to such final destination).—The answer should be either Yes (ticket) or No (no ticket).

Column 20 (By whom was passage paid).—The entry should show definitely by whom passage was paid, as self, husband, father, brother, or other relative; friend; steamship company, etc.

Column 21 (Whether in possession of \$50, and if less, how much).—The answer should give in each case (individual or family) the exact amount of money shown. Money brought by the head of a family should not be divided among the several members of the family.

Column 22 (Whether ever before in the United States; and if so, when and where).—The entries should show whether or not (Yes or No) in the United States before; and if so, the year (or period of years) and place, as, 1894-1897, Philadelphia.

Column 23 (Whether going to join relative or friend; and if so, what relative or friend).—The answer should show whether going to join either a relative or friend; and if so, what relative or friend, with name and complete address.

Columns 24 to 36.—These questions are self-explanatory and the answers, like all others on the sheet, are subject to revision by inspection officers in the examination of aliens. However, in answering question 30, if alien has been deported within one year and the Secretary of Labor has authorized him to reapply for admission, the authority for such reapplication should be given.

GOVERNMENT PRINTING OFFICE



# AFFIDAVIT OF SURGEON

I, F. W. PIKE, Surgeon of the VOLENDAM, SAILING THEREWITH, do  
(State whether Surgeon "sailing therewith" or "employed by owners thereof," as the case may be)  
solemnly, sincerely, and truly SWEAR that I have had 20 years' experience as a Physician  
and Surgeon, and that I am entitled to practice as such by and under the authority of STATE OF CONNECTICUT,  
and that I have made a personal examination of  
each of the aliens named herein, and that the foregoing Lists or Manifest Sheets, 1 in number, according  
to the best of my knowledge and belief, are full, correct, and true in all particulars, relative to the mental and physical  
condition of such aliens.

127

Sworn to before me this 28th day of JULY, 19 30

at NEW YORK N.Y.

(Signature and title of immigration or other officer authorized to administer oaths)

NOTE.—If a surgeon sails with the vessel, this affidavit of verification shall be executed before an immigration officer at port of arrival, and any changes that may have occurred en route in the condition of any of the aliens must be noted on the manifest before the affidavit is executed.  
If no surgeon sails with the vessel, the affidavit of verification shall be executed at the port of departure before some officer authorized to administer oaths.

## LIST OF RACES OR PEOPLES

"Race or people" is to be determined by the stock from which aliens sprang and the language they speak. The original stock or blood shall be the basis of the classification, the mother tongue to be used only to assist in determining the original stock.

African (black).	Greek.	Roumanian
Armenian.	Hebrew.	Russian.
Bohemian.	Herzegovinian.	Ruthenian (Russniak).
Bosnian.	Irish.	Scandinavian (Norwegians, Danes, and Swedes).
Bulgarian.	Italian (North).	Scotch.
Chinese.	Italian (South).	Servian.
Croatian.	Japanese.	Slovak.
Cuban.	Korean.	Slovenian.
Dalmatian.	Lithuanian.	Spanish.
Dutch.	Magyar.	Spanish American.
East Indian.	Mexican.	Syrian.
English.	Montenegrin.	Turkish.
Finnish.	Moravian.	Welsh.
Flemish.	Pacific Islander.	West Indian (other than Cuban).
French.	Polish.	
German.	Portuguese.	



List 5

# LIST OR MANIFEST OF ALIEN PASSENGERS FOR THE UNITED

ALL ALIENS arriving at a port of continental United States from a foreign port or a port of the insular possessions of the United States, and all aliens arriving at a port of said insular possessions from a foreign port, a port of continental United States, or a port of the insular possessions of the United States. This (white) sheet is for the listing of

S. S. "VOLENDAM" Passengers sailing from BOULOGNE-SUR-MER, FRANCE., JULY 19TH, 1930

1 No. on List	2 HEAD-TAX STATUS (This column for use of Government officials only)	3 NAME IN FULL		4 Age		5 Sex	6 Married or single	7 Calling or occupation	8 Able to—		9 Nationality, (Country of which citizen or subject)	10 † Race or people	11 Place of birth		12 Immigration Visa Number	13 Issued at—	14 Date	15 * Last permanent residence	
		Family name	Given name	Yrs.	Mos.				Read	Write			Country	City or town				Country	City or town
1		KOENIGSEDER	RUDOLF	25		M	S	COMMERCIAL AGENT	GERMAN ENGLISH YES FRENCH	YES	GERMANY	GERMAN	GERMANY	MUNICH	592822	WASHINGTON D.C.	APR. 21, 1930	GERMANY	MUNICH
2																			
3																			
4																			
5																			
6																			
7																			
8																			
9																			
10																			
11																			
12																			
13																			
14																			
15																			
16																			
17																			
18																			
19																			
20																			
21																			
22																			
23																			
24																			
25																			
26																			
27																			
28																			
29																			
30																			

Total passengers . . . . .  
U. S. citizens . . . . .  
Aliens . . . . .

\* Permanent residence within the meaning of this manifest shall be actual or intended residence of one year or more.  
† List of races will be found on the back of this sheet.



List 5

The entries on this sheet must be typewritten or printed.

128

Arriving at Port of NEW YORK N.Y., JULY 28th, 1930

*Note.*—Full text of question 28 is as follows: Whether a person who believes in or advocates the overthrow by force or violence of the Government of the United States or of all forms of law, or who disbelieves in or is opposed to organized government, or who advocates the assassination of public officials, or who advocates or teaches the unlawful destruction of property, or is a member of or affiliated with any organization entertaining and teaching disbelief in or opposition to organized government, or who teaches the unlawful destruction of property, or who advocates or teaches the duty, necessity, or propriety of the unlawful assaulting or killing of any officer or officers, either of specific individuals or of officers generally, of the Government of the United States or of any other organized government because of his or their official character.



# AFFIDAVIT OF THE MASTER OR COMMANDING OFFICER, OR FIRST OR SECOND OFFICER

I, J. BIJL, of the VOLENDAM, from ROTTERDAM, do solemnly, sincerely, and truly SWEAR that I have caused the surgeon of said vessel sailing therewith, or the surgeon employed by the owners thereof, to make a physical and mental examination of each and all of the aliens named in the foregoing Lists or Manifest Sheets, 1 in number, and that from the report of said surgeon and from my own investigation, I believe that no one of said aliens is of any of the classes excluded from admission into the United States by section three of the Immigration Act of February 5, 1917, and that also, according to the best of my knowledge and belief, the information in said Lists or Manifests concerning each of said aliens named therein is correct and true in every respect.

Sworn to before me this 28th day of JULY, 19 30  
at NEW YORK N.Y.

Immigration Officer.

## INSTRUCTIONS FOR FILLING ALIEN MANIFESTS

Separate sheets should be prepared for each port at which passengers embark.

Column 2 (Head-tax status).—Steamship lines should make no entries in this column. The space is for use of Government officials only.  
Column 4 (Age).—The answer in this column should be expressed in years or months, the latter applying only to those under 1 year of age.  
Column 5 (Sex).—The entry should be either M (male) or F (female).  
Column 6 (Married or single).—The answer should be M (married), S (single), Wd (widowed), or D (divorced).  
Column 7 (Calling or occupation).—The entry should describe as accurately as possible the occupation, trade, or profession of each alien arrival, as, for example: Civil engineer, stationary engineer, location, trade, or profession of mining engineer, brass polisher, steel polisher, iron molder, wood turner, etc., and not simply an engineer, polisher, molder, turner, or other indefinite designations.  
A distinction should be made between farmers and farm laborers, regardless of the amount of money shown, as follows:  
A farmer is one who operates a farm, either for himself or for others.  
A farm laborer is one who works on a farm for the man who operates it.  
Steamship companies should make this distinction on the manifests, and corrections should be made, if necessary, by inspectors and registry clerks during the personal examination of alien arrivals.  
Column 8 (Able to read and write).—This column is subdivided and contains the following question: "Read what language [or, if exemption is claimed, upon what ground]?" In answering this question the language or dialect the alien is able to read should be stated. If alien is unable to read and claims exemption from the reading requirement, the ground for such exemption should be given.  
Column 9 (Nationality).—Question 9 should be construed to mean the country of which alien is a citizen or subject.  
Column 10 (Race or people).—See list of races printed on back of this sheet. The entry should show the race or people given in said list.  
Special attention should be paid to the distinction between race and the country of which citizen or subject, country of last permanent residence, and country of birth, and manifests should be carefully revised by inspectors and registry clerks in this regard. For instance, "France" appearing under the head of country does not mean "French" by race or people, and, similarly, "French" appearing under the head of race or people does not mean "France" by country. An Irish, German, or Hebrew alien by the head of country might properly come under the heading of England, Switzerland, or any other country. In this connection the following distinctions should be especially observed:

### CUBAN.

The term "Cuban" refers to the Cuban people (not Negroes).

### WEST INDIAN.

"West Indian" refers to the people of the West Indies other than either Cubans or Negroes.

### SPANISH AMERICAN.

"Spanish American" refers to the people of Central and South America of Spanish descent.

### AFRICAN (BLACK).

"African (black)" refers to the African Negro, whether coming from Cuba or other islands of the West Indies, North or South America, Europe, or Africa. Any alien with admixture of blood of the African Negro should be classified under this heading.

### ITALIAN (NORTH).

The people who are native to the basin of the River Po in northern Italy (i. e., compartments of Piedmont, Lombardy, Venetia, and Emilia) and their descendants, whether residing in Italy, Switzerland, Austria, or any other country, should be classed as "Italian (north)." Most of these people speak a Gallic dialect of the Italian language.

### ITALIAN (SOUTH).

The people who are native to that portion of Italy south of the basin of the River Po (i. e., compartments of Liguria, Tuscany, the Marches, Umbria, Rome, the Abruzzi and Molise, Campania, Apulia, Basilicata, Calabria, Sicily, and Sardinia) and their descendants should be classed as "Italian (south)."

Columns 11 to 14.—These questions are self-explanatory.  
Column 15 (Last permanent residence).—Actual or no intended residence of one year shall constitute permanent residence. The last country in which alien resided with the intention of remaining one year or more shall be the last permanent residence regardless of length of actual residence therein. The entries in column 15 should show the country and city or town of last permanent residence. It is important for statistical purposes that steamship companies accurately show country of last permanent residence independent of country of temporary residence, country of birth, nationality, or race.  
Country of last permanent residence of aliens who are permanent residents of the United States and are returning from a visit abroad should be recorded "United States."  
Column 17 (Name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came).—The entry should give name and address of such relative. If no such relative living, give name and address of friend.

Column 18 (Intended destination).—The answer to this question shall show the intended future permanent residence. An intended residence of one year shall constitute permanent residence. The entry should show definitely the place (city or town) of intended future permanent residence, if within the United States; country, if outside the United States.

Column 19 (Whether having a ticket to such final destination).—The answer should be either Yes (ticket) or No (no ticket).

Column 20 (By whom was passage paid).—The entry should show definitely by whom passage was paid, as self, husband, father, brother, or other relative; friend; steamship company, etc.

Column 21 (Whether in possession of \$50, and if so, how much).—The answer should give in each case (individual or family) the exact amount of money shown. Money brought by the head of a family should not be divided among the several members of the family.

Column 22 (Whether ever before in the United States; and if so, when and where).—The entries should show whether or not (Yes or No) in the United States before; and if so, the year (or period of years) and place, as, 1894-1897, Philadelphia.

Column 23 (Whether going to join relative or friend; and if so, what relative or friend).—The answer should show whether going to join either a relative or friend; and if so, what relative or friend, with name and complete address.

Columns 24 to 26.—These questions are self-explanatory and the answers, like all others on the sheet, are subject to revision by inspection officers in the examination of aliens. However, in answering question 30, if alien has been deported within one year and the Secretary of Labor has authorized him to reapply for admission, the authority for such reapplication should be given.



# AFFIDAVIT OF SURGEON

I, T.W. PIKE, Surgeon of the VOLUNDA, SAILING UNDER do  
solemnly, sincerely, and truly SWEAR that I have had 20  
years' experience as a Physician  
and Surgeon, and that I am entitled to practice as such by and under the authority of STATE OF CONNECTICUT  
and that I have made a personal examination of  
each of the aliens named herein, and that the foregoing Lists or Manifest Sheets, 2 in number, according  
to the best of my knowledge and belief, are full, correct, and true in all particulars, relative to the mental and physical  
condition of such aliens.

Sworn to before me this 28th day of JULY, 19 30

at NEW YORK N.Y.

NOTE.—If a surgeon sails with the vessel, this affidavit of verification shall be executed before an immigration officer at port of arrival, and any changes that may have occurred en route in  
the condition of any of the aliens must be noted on the manifest before the affidavit is executed.  
If no surgeon sails with the vessel, the affidavit of verification shall be executed at the port of departure before some officer authorized to administer oaths.

## LIST OF RACES OR PEOPLES

"Race or people" is to be determined by the stock from which aliens sprang and  
the language they speak. The original stock or blood shall be the basis of the classifica-  
tion, the mother tongue to be used only to assist in determining the original stock.

African (black).	Greek.	Roumanian.
Armenian.	Hebrew.	Russian.
Bohemian.	Herzegovinian.	Ruthenian (Russniak).
Bosnian.	Irish.	Scandinavian (Norwegians, Danes, and Swedes).
Bulgarian.	Italian (North).	Scotch.
Chinese.	Italian (South).	Servian.
Croatian.	Japanese.	Slovak.
Cuban.	Korean.	Slovenian.
Dalmatian.	Lithuanian.	Spanish.
Dutch.	Magyar.	Spanish American.
East Indian.	Mexican.	Syrian.
English.	Montenegrin.	Turkish.
Finnish.	Moravian.	Welsh.
Flomish.	Pacific Islander.	West Indian (other than Cuban).
French.	Polish.	
German.	Portuguese.	



## List

ALL ALIENS arriving at a port of continental United States from a foreign port or a port of the insular possessions of the United States, and all aliens arriving at a port of said insular possessions from a foreign port, a port of continental United States, or a port of said insular possessions, shall be listed on this (white) sheet.

S. S. \_\_\_\_\_ V O L E N D A M

### Passengers sailing from

ROTTERDAM

JULY 18TH

1930.

[illegible]

Total passengers

U. S. citizens

## Aliens

\* Permanent residence within the meaning of this manifest shall be actual or intended residence of one year or more.  
† List of races will be found on the back of this sheet.

二



# STATES IMMIGRATION OFFICER AT PORT OF ARRIVAL

States, or a port of another insular possession, in whatsoever class they travel, MUST be fully listed and the master or commanding officer of each vessel carrying such passengers must upon arrival deliver lists thereof to the immigration officer  
STEERAGE PASSENGERS ONLY

Arriving at Port of NEW YORK N.Y., JULY 28th, 1930

List 4  
The entries on this sheet must be typewritten or printed.

130

16	17	18	19	20	21	22	23	24	25	26	27	28	29	30	31	32	33	34	35	36																		
No. on List	The name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came	Final destination (*Intended future permanent residence)		Whether having a ticket to such final destination	By whom was passage paid? (Whether alien paid his own passage, whether paid by relative, whether paid by any other person, or by any corporation, society, municipality, or government)	Whether in possession of \$50. and if less, how much?	Whether ever before in the United States; and if so, when and where?		Purpose of coming to United States				Whether alien intends to become a citizen of the United States	Whether alien is subject to deportation or expulsion from the United States	Whether alien is a member of a subversive organization	Whether alien is a member of a political party	Whether alien is a member of a labor union	Whether alien is a member of a religious organization	Whether alien is a member of a social organization	Whether alien is a member of a fraternal organization	Whether alien is a member of a secret society	Whether alien is a member of a gang	Whether alien is a member of a mob	Whether alien is a member of a criminal organization	Whether alien is a member of a terrorist organization	Whether alien is a member of a revolutionary organization	Whether alien is a member of a subversive organization	Whether alien is a member of a political party	Whether alien is a member of a labor union	Whether alien is a member of a religious organization	Whether alien is a member of a social organization	Whether alien is a member of a fraternal organization	Whether alien is a member of a secret society	Whether alien is a member of a gang	Whether alien is a member of a mob	Whether alien is a member of a criminal organization	Whether alien is a member of a terrorist organization	Whether alien is a member of a revolutionary organization
		State	City or town				Yes or No	If yes— Year or period of years	Where?	Whether going to join a relative or friend; and if so, what relative or friend, and his name and complete address	Whether alien is a member of a subversive organization	Whether alien is a member of a political party																										
1	WIFE, ANNA HNOTOW, PLESKOVCE POW. IARNOPOL, POLAND.	N.Y.	NEW YORK		SELF		YES	1912/1929	ACQ. WASYL TRACZ, 634 E. 5TH STREET, NEW YORK.	NO	ALWAYS	YES	NO	NO	NO	NO	GOOD	NO	5 7	FAIR	BLO. BRN.	NONE																
2	WIFE, A. BIESTERBUS, GROENE SIR. 122, KAMPEN, HOLLAND.	MICH.	GR. RAPIDS	NO	SELF	MOREYES	YES	1923/1929	ACQ. JAN HILBRINK, 59 GR. RAPIDS MICH. STORMESANDTPLACE, GR. RAPIDS MICH.	NO	DO.	YES	NO	NO	NO	NO	DO.	NO	5 5	DO.	BLO. GREY	DO.																
3																																						
4																																						
5																																						
6																																						
7																																						
8																																						
9																																						
10																																						
11																																						
12																																						
13																																						
14																																						
15																																						
16																																						
17																																						
18																																						
19																																						
20																																						
21																																						
22																																						
23																																						
24																																						
25																																						
26																																						
27																																						
28																																						
29																																						
30																																						

NOTE.—Full text of question 28 is as follows: Whether a person who believes in or advocates the overthrow by force or violence of the Government of the United States or of all forms of law, or who disbelieves in or is opposed to organized government, or who advocates the assassination of public officials, or who advocates or teaches the unlawful destruction of property, or is a member of or affiliated with any organization entertaining and teaching disbelief in or opposition to organized government or which teaches the unlawful destruction of property, or who advocates or teaches the duty, necessity, or propriety of the unlawful assaulting or killing of any officer or officers, either of specific individuals or of officers generally, of the Government of the United States or of any other organized government because of his or their official character.



# AFFIDAVIT OF THE MASTER OR COMMANDING OFFICER, OR FIRST OR SECOND OFFICER

I, J. HILL MASTER, of the VOLENDAM, from ROTTERDAM, do solemnly, sincerely, and truly SWEAR that I have caused the surgeon of said vessel sailing therewith, or the surgeon employed by the owners thereof, to make a physical and mental examination of each and all of the aliens named in the foregoing Lists or Manifest Sheets, 2 in number, and that from the report of said surgeon and from my own investigation, I believe that no one of said aliens is of any of the classes excluded from admission into the United States by section three of the Immigration Act of February 5, 1917, and that also, according to the best of my knowledge and belief, the information in said Lists or Manifests concerning each of said aliens named therein is correct and true in every respect.

Sworn to before me this 28th day of JULY, 1930  
at NEW YORK N.Y.

Immigration Officer.

## INSTRUCTIONS FOR FILLING ALIEN MANIFESTS

Separate sheets should be prepared for each port at which passengers embark.

Column 2 (*Head-tax status*).—Steamship lines should make no entries in this column. The space is for use of Government officials only.

Column 4 (*Age*).—The answer in this column should be expressed in years or months, the latter applying only to those under 1 year of age.

Column 5 (*Sex*).—The entry should be either M (male) or F (female).

Column 6 (*Married or single*).—The answer should be M (married), S (single), Wd (widowed), or D (divorced).

Column 7 (*Calling or occupation*).—The entry should describe as accurately as possible the occupation, trade, or profession of each alien arrival, as, for example: Civil engineer, stationary engineer, locomotive engineer, mining engineer, brass polisher, steel polisher, iron molder, wood turner, etc., and not simply as engineer, polisher, molder, turner, or other indefinite designations.

A distinction should be made between farmers and farm laborers, regardless of the amount of money shown, as follows:

A farmer is one who operates a farm, either for himself or for others.  
A farm laborer is one who works on a farm for the man who operates it.

Steamship companies should make this distinction on the manifests, and corrections should be made, if necessary, by inspectors and registry clerks during the personal examination of alien arrivals.

Column 8 (*Able to read and write*).—This column is subdivided and contains the following question: "Read what language [or, if exemption is claimed, upon what ground]." In answering this question the language or dialect the alien is able to read should be stated. If alien is unable to read and claims exemption from the reading requirement, the ground for such exemption should be given.

Column 9 (*Nationality*).—Question 9 should be construed to mean the country of which alien is a citizen or subject.

Column 10 (*Race or people*).—See list of races printed on back of this sheet. The entry should show the race or people as given in said list.

Special attention should be paid to the distinction between race and the country of which citizen or subject, country of last permanent residence, and country of birth, and manifests should be carefully revised by inspectors and registry clerks in this regard. For instance, "France" appearing under the head of country does not mean "French" by race or people, and, similarly, "French" appearing under the head of race or people does not mean "France" by country. An Irish, German, or Hebrew alien by race might properly come under the heading of England, Switzerland, or any other country. In this connection the following distinctions should be especially observed:

### CUBAN.

The term "Cuban" refers to the Cuban people (not Negroes).

### WEST INDIAN.

"West Indian" refers to the people of the West Indies other than either Cubans or Negroes.

### SPANISH AMERICAN.

"Spanish American" refers to the people of Central and South America of Spanish descent.

### AFRICAN (BLACK).

"African (black)" refers to the African Negro, whether coming from Cuba or other islands of the West Indies, North or South America, Europe, or Africa. Any alien with admixture of blood of the African Negro should be classified under this heading.

### ITALIAN (NORTH).

The people who are native to that portion of Italy south of the River Po in northern Italy (i. e., compartments of Piedmont, Lombardy, Venetia, and Emilia) and their descendants, whether residing in Italy, Switzerland, Austria, or any other country, should be classed as "Italian (north)." Most of these people speak a Gallic dialect of the Italian language.

### ITALIAN (SOUTH).

The people who are native to that portion of Italy south of the River Po (i. e., compartments of Liguria, Tuscany, the Marches, Umbria, Rome, the Abruzzi and Molise, Campania, Apulia, Basilicata, Calabria, Sicily, and Sardinia) and their descendants should be classed as "Italian (south)."

Columns 11 to 14.—These questions are self-explanatory.

Column 15 (*Last permanent residence*).—Actual or an intended residence of one year shall constitute permanent residence. The last country in which alien resided with the intention of remaining one year or more shall be the last permanent residence regardless of length of actual residence therein. The entries in column 15 should show the country and city or town of last permanent residence. It is important for statistical purposes that steamship companies accurately show country of last permanent residence independent of country of temporary residence, country of birth, nationality, or race.

Country of last permanent residence of aliens who are permanent residents of the United States and are returning from a visit abroad should be recorded "United States."

Column 17 (*Name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came*).—The entry should give name and address of such relative. If no such relative living, give name and address of friend.

Column 18 (*Final destination*).—The answer to this question shall show the intended future permanent residence. An intended residence of one year shall constitute permanent residence. The entry should show definitely the place (city or town) of intended future permanent residence, if within the United States; country, if outside the United States.

Column 19 (*Whether having a ticket to such final destination*).—The answer should be either Yes (ticket) or No (no ticket).

Column 20 (*By whom was passage paid*).—The entry should show definitely by whom passage was paid, as self; husband, father, brother, or other relative; friend; steamship company, etc.

Column 21 (*Whether in possession of \$50, and if less, how much*).—The answer should give in each case (individual or family) the exact amount of money shown. Money brought by the head of a family should not be divided among the several members of the family.

Column 22 (*Whether ever before in the United States, and if so, when and where*).—The entries should show whether or not (Yes or No) in the United States before; and if so, the year (or period of years) and place, as 1894-1897, Philadelphia.

Column 23 (*Whether going to join relative or friend; and if so, what relative or friend*).—The answer should show whether going to join either a relative or friend; and if so, what relative or friend, with name and complete address.

Columns 24 to 36.—These questions are self-explanatory and the answers, like all others on the sheet, are subject to revision by inspection officers in the examination of aliens. However, in answering question 30, if alien has been deported within one year and the Secretary of Labor has authorized him to reapply for admission, the authority for such reapplication should be given.



# AFFIDAVIT OF SURGEON

I, F. W. PIKE, Surgeon of the VOLENDAM, SAILING THEREWITH, do solemnly, sincerely, and truly SWEAR that I have had 2 years' experience as a Physician and Surgeon, and that I am entitled to practice as such by and under the authority of STATE OF CONNECTICUT, and that I have made a personal examination of each of the aliens named herein, and that the foregoing Lists or Manifest Sheets, 7 in number, according to the best of my knowledge and belief, are full, correct, and true in all particulars, relative to the mental and physical condition of such aliens.

*F. W. Pike*

Sworn to before me this 28th day of JULY, 19 30

at NEW YORK N.Y.

(Signature and title of immigration or other officer authorized to administer oaths)

NOTE.—If a surgeon sails with the vessel, this affidavit of verification shall be executed before an immigration officer at port of arrival, and any changes that may have occurred en route in the condition of any of the aliens must be noted on the manifest before the affidavit is executed. If no surgeon sails with the vessel, the affidavit of verification shall be executed at the port of departure before some officer authorized to administer oaths.

## LIST OF RACES OR PEOPLES

"Race or people" is to be determined by the stock from which aliens sprang and the language they speak. The original stock or blood shall be the basis of the classification, the mother tongue to be used only to assist in determining the original stock.

African (black).	Greek.	Roumanian.
Armenian.	Hebrew.	Russian.
Bohemian.	Herzegovinian.	Ruthenian (Russniak).
Bosnian.	Irish.	Scandinavian (Norwegians, Danes, and Swedes).
Bulgarian.	Italian (North).	Scotch.
Chinese.	Italian (South).	Servian.
Croatian.	Japanese.	Slovak.
Cuban.	Korean.	Slovenian.
Dalmatian.	Lithuanian.	Spanish.
Dutch.	Magyar.	Spanish American.
East Indian.	Mexican.	Syrian.
English.	Montenegrin.	Turkish.
Finnish.	Moravian.	Welsh.
Flemish.	Pacific Islander.	West Indian (other than Cuban).
French.	Polish.	
German.	Portuguese.	



2

ALL ALIENS arriving at a port of continental United States from a foreign port or a port of the insular possessions of the United States, and all aliens arriving at a port of said insular possessions from a foreign port, a port of continental United States, or a port of the insular possessions of the United States. This (white) sheet is for the listing of

JULY 18TH \_\_\_\_\_, 1930

Total passengers . . . .	_____
U. S. citizens . . . . .	_____
Aliens . . . . .	_____

\* Permanent residence within the meaning of this manifest shall be actual or intended residence of one year or more.



## STATES IMMIGRATION OFFICER AT PORT OF ARRIVAL

States, or a port of another insular possession, in whatsoever class they travel, MUST be fully listed and the master or commanding officer of each vessel carrying such passengers must upon arrival deliver lists thereof to the immigration officer  
STEERAGE PASSENGERS ONLY

Arriving at Port of NEW YORK N.Y., JULY 28th, 1930

List 2

The entries on this sheet must be handwritten or printed.

132

16	17	18	19	20	21	22	23	24	25	26	27	28	29	30	31	32	33	34	35	36	
No. on List	The name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came	Final destination (*Intended future permanent residence)		By whom was passage paid? (Whether alien paid his own passage, whether paid by relative, whether paid by any other person, or by any corporation, society, municipality, or government)	Whether having a ticket to such final destination	Whether in possession of \$50. and if less, how much?	Whether ever before in the United States; and if so, when and where? If yes— Year or period of years Where?	Purpose of coming to United States		Whether alien intended to return to country whence he came or to some other foreign country, or to some other place in the United States	Whether alien intended to become a citizen of the United States	Whether alien intended to remain in the United States	Whether alien intended to be employed in the United States	Whether alien intended to be employed in the United States	Whether alien intended to be employed in the United States	Whether alien intended to be employed in the United States	Whether alien intended to be employed in the United States	Whether alien intended to be employed in the United States	Whether alien intended to be employed in the United States	Whether alien intended to be employed in the United States	Whether alien intended to be employed in the United States
		State	City or town					Whether going to join a relative or friend; and if so, what relative or friend, and his name and complete address	Whether alien intended to be employed in the United States												
1	SON, MORDKO MORGULIS, 19 KW. 11 PRORESNAJA, KIEW, RUSSIA	N.Y.	BROOKLYN	SEE COL. 26	NO	NO															
2	BROTHER DO.	DO.	DO.	DO.	NO	NO															
3	DO.	DO.	DO.	DO.	NO	NO															
4	DO.	DO.	DO.	DO.	NO	NO															
5	SON, JANKEL FUSMAN, APOSTOLOW N.Y. DO. KALENINKA 3/9 P.C. OSETOWKO, SELO.	DO.	DO.	SELF	NO	NO															
6	DAUGHTER, LEA KIRSCHON, 13 MESCH DUNARODNAJA, NOWOGRAD.	MICH.	DETROIT	SEE COL. 23	NO	NO															
7	DO.	DO.	DO.	DO.	NO	NO															
8																					
9																					
10																					
11																					
12																					
13																					
14																					
15																					
16																					
17																					
18																					
19																					
20																					
21																					
22																					
23																					
24																					
25																					
26																					
27																					
28																					
29																					
30																					

NOTE.—Full text of question 23 is as follows: Whether a person who believes in or advocates the overthrow by force or violence of the Government of the United States or of all forms of law, or who disbelieves in or is opposed to organized government, or who advocates the assassination of public officials, or who advocates or teaches the unlawful destruction of property, or is a member of or affiliated with any organization entertaining and teaching disbelief in or opposition to organized government or which teaches the unlawful destruction of property, or who advocates or teaches the duty, necessity, or propriety of the unlawful assaulting or killing of any officer or officers, either of specific individuals or of officers generally, of the Government of the United States or of any other organized government because of his or their official character.



AFFIDAVIT OF THE MASTER OR COMMANDING OFFICER, OR FIRST OR SECOND OFFICER

I, J. B. J. J. MASTER, of the VOLENDAM, from ROTTERDAM, do solemnly, sincerely, and truly SWEAR that I have caused the surgeon of said vessel sailing therewith, or the surgeon employed by the owners thereof, to make a physical and mental examination of each and all of the aliens named in the foregoing Lists or Manifest Sheets, 7 in number, and that from the report of said surgeon and from my own investigation, I believe that no one of said aliens is of any of the classes excluded from admission into the United States by section three of the Immigration Act of February 5, 1917, and that also, according to the best of my knowledge and belief, the information in said Lists or Manifests concerning each of said aliens named therein is correct and true in every respect.

MASTER REPORT

Sworn to before me this 28th day of JULY, 19 18 30

at NEW YORK N.Y.

Immigration Officer.

INSTRUCTIONS FOR FILLING ALIEN MANIFESTS

Separate sheets should be prepared for each port at which passengers embark.

Column 2 (*Head tax status*).—Steamship lines should make no entries in this column. The space is for use of Government officials only.

Column 4 (*Age*).—The answer in this column should be expressed in years or months, the latter applying only to those under 1 year of age.

Column 5 (*Sex*).—The entry should be either M (male) or F (female).

Column 6 (*Married or single*).—The answer should be M (married), S (single), Wd (widowed), or D (divorced).

Column 7 (*Calling or occupation*).—The entry should describe as accurately as possible the occupation, trade, or profession of each alien arrival, as, for example: Civil engineer, stationary engineer, locomotive engineer, mining engineer, brass polisher, steel polisher, iron molder, wood turner, etc., and not simply as engineer, polisher, molder, turner, or other indefinite designations.

A distinction should be made between farmers and farm laborers, regardless of the amount of money shown, as follows:

A farmer is one who operates a farm, either for himself or for others.

A farm laborer is one who works on a farm for the man who operates it.

Steamship companies should make this distinction on the manifests, and corrections should be made, if necessary, by inspectors and registry clerks during the personal examination of alien arrivals.

Column 8 (*Ability to read and write*).—This column is subdivided and contains the following question: "Read what language (or, if exemption is claimed, upon what ground)?" In answering this question the language or dialect the alien is able to read should be stated. If alien is unable to read and claims exemption from the reading requirement, the ground for such exemption should be given.

Column 9 (*Nationality*).—Question 9 should be construed to mean the country of which alien is a citizen or subject.

Column 10 (*Race or people*).—See list of races printed on back of this sheet. The entry should show the race; people as given in said list.

Special attention should be paid to the distinction between race and the country of which citizen or subject, country of last permanent residence, and country of birth, and manifests should be carefully revised by inspectors and registry clerks in this regard. For instance, "France" appearing under the head of country does not mean "French" by race or people, and, similarly, "French" appearing under the head of race or people does not mean "France" by country. An Irish, German, or Hebrew alien by race might properly come under the heading of England, Switzerland, or any other country. In this connection the following distinctions should be especially observed:

CUBAN.

The term "Cuban" refers to the Cuban people (not Negroes).

WEST INDIAN.

"West Indian" refers to the people of the West Indies other than either Cubans or Negroes.

SPANISH AMERICAN.

"Spanish American" refers to the people of Central and South America of Spanish descent.

AFRICAN (BLACK).

"African (black)" refers to the African Negro, whether coming from Cuba or other islands of the West Indies, North or South America, Europe, or Africa. Any alien with admixture of blood of the African Negro should be classified under this heading.

ITALIAN (NORTH).

The people who are native to the basin of the River Po in northern Italy (i. e., compartments of Piedmont, Lombardy, Venetia, and Emilia) and their descendants, whether residing in Italy, Switzerland, Austria, or any other country, should be classed as "Italian (north)." Most of these people speak a Gallic dialect of the Italian language.

ITALIAN (SOUTH).

The people who are native to that portion of Italy south of the basin of the River Po (i. e., compartments of Liguria, Tuscany, the Marches, Umbria, Rome, the Abruzzi and Molise, Campania, Apulia, Basilicata, Calabria, Sicily, and Sardinia) and their descendants should be classed as "Italian (south)."

Columns 11 to 14.—These questions are self-explanatory.

Column 15 (*Last permanent residence*).—Actual or an intended residence of one year shall constitute permanent residence. The last country in which alien resided with the intention of remaining one year or more shall be the last permanent residence regardless of length of actual residence therein. The entries in column 15 should show the country and city or town of last permanent residence. It is important for statistical purposes that steamship companies accurately show country of last permanent residence independent of country of temporary residence, country of birth, nationality, or race.

Country of last permanent residence of aliens who are permanent residents of the United States and are returning from a visit abroad should be recorded "United States."

Column 17 (*Name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came*).—The entry should give name and address of such relative. If no such relative living, give name and address of friend.

Column 18 (*Final destination*).—The answer to this question shall show the intended future permanent residence. An intended residence of one year shall constitute permanent residence. The entry should show definitely the place (city or town) of intended future permanent residence, if within the United States; country, if outside the United States.

Column 19 (*Whether having a ticket to such final destination*).—The answer should be either Yes (ticket) or No (no ticket).

Column 20 (*By whom was passage paid*).—The entry should show definitely by whom passage was paid, as self, husband, father, brother, or other relative; friend; steamship company, etc.

Column 21 (*Whether in possession of \$50, and if less, how much*).—The answer should give in each case (individual or family) the exact amount of money shown. Money brought by the head of a family should not be divided among the several members of the family.

Column 22 (*Whether ever before in the United States; and if so, when and where*).—The entries should show whether or not (Yes or No) in the United States before; and if so, the year (or period of years) and place, as, 1894-1897, Philadelphia.

Column 23 (*Whether going to join relative or friend; and if so, what relative or friend*).—The answer should show whether going to join either a relative or friend; and if so, what relative or friend, with name and complete address.

Columns 24 to 30.—These questions are self-explanatory and the answers, like all others on the sheet, are subject to revision by inspection officers in the examination of aliens. However, in answering question 30, if alien has been deported within one year and the Secretary of Labor has authorized him to reapply for admission, the authority for such reapplication should be given.



# AFFIDAVIT OF SURGEON

I, F. V. PIKE, Surgeon of the VOLENDAM, SAILING THEREWITH, do solemnly, sincerely, and truly SWEAR that I have had 20 years' experience as a Physician and Surgeon, and that I am entitled to practice as such by and under the authority of STATE OF CONNECTICUT, and that I have made a personal examination of each of the aliens named herein, and that the foregoing Lists or Manifest Sheets, 30 in number, according to the best of my knowledge and belief, are full, correct, and true in all particulars, relative to the mental and physical condition of such aliens.

Sworn to before me this 28th day of JULY, 19 30  
at NEW YORK N.Y.

*(Signature and title of immigration or other officer authorized to administer oaths)*  
Note.—If a surgeon sails with the vessel, this affidavit of verification shall be executed before an immigration officer at port of arrival, and any changes that may have occurred en route in the condition of any of the aliens must be noted on the manifest before the affidavit is executed.  
If no surgeon sails with the vessel, the affidavit of verification shall be executed at the port of departure before some officer authorized to administer oaths.

## LIST OF RACES OR PEOPLES

"Race or people" is to be determined by the stock from which aliens sprang and the language they speak. The original stock or blood shall be the basis of the classification, the mother tongue to be used only to assist in determining the original stock.

African (black).	Greek.	Roumanian.
Armenian.	Hebrew.	Russian.
Bohemian.	Herzegovinian.	Ruthenian (Russiak).
Bosnian.	Irish.	Scandinavian (Norwegians, Danes, and Swedes).
Bulgarian.	Italian (North).	Scotch.
Chinese.	Italian (South).	Servian.
Croatian.	Japanese.	Slovak.
Cuban.	Korean.	Slovenian.
Dalmatian.	Lithuanian.	Spanish.
Dutch.	Magyar.	Spanish American.
East Indian.	Mexican.	Syrian.
English.	Montenegrin.	Turkish.
Finnish.	Moravian.	Welsh.
Flemish.	Pacific Islander.	West Indian (other than Cuban).
French.	Polish.	
German.	Portuguese.	



ALL ALIENS arriving at a port of continental United States from a foreign port or a port of the insular possessions of the United States, and all aliens arriving at a port of said insular possessions from a foreign port, a port of continental United States, or a port of the insular possessions of the United States. This (white) sheet is for the listing of

S. S. VOLENDAM. *Passengers sailing from* ROTTERDAM, JULY 18TH, 1930.

Total passengers . . . . .	_____
U. S. citizens . . . . .	_____
Aliens . . . . .	_____

\* Permanent residence within the meaning of this manifest shall be actual or intended residence of one year or more.



# STATES IMMIGRATION OFFICER AT PORT OF ARRIVAL

States, or a port of another insular possession, in whatsoever class they travel, MUST be fully listed and the master or commanding officer of each vessel carrying such passengers must upon arrival deliver lists thereof to the immigration officer

Arriving at Port of NEW YORK N.Y., JULY 28th, 1930

134

No. on List	No. on List	The name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came	Final destination (*Intended future permanent residence)	By whom was passage paid? (Whether alien paid his own passage, whether paid by relative, whether paid by some other person, or by an organization, society, mutual aid society, or government)	Whether ever before in the United States; and if so, when and where?	Whether going to join a relative or friend; and if so, what relative or friend, and his name and complete address	Purpose of coming to United States	Condition of health, mental and physical	Deformed or crippled, Nature, length of time, and cause	Height Feet Inches	Color of— Complexion Hair Eyes	Marks of identification								
1	1	MOTHER I. L. LAJA ROSENTHAL, JEDSZEJOW, UL. KIELECKA 12, GR. MOTHER DO.	CONN. HARTFORD	NO	SEE COL. 23	NO	HUSBAND, ABRAHAM ROSENTHAL, 195 WESTLAND ST. HARTFORD CONN.	ALWAYS	YES	NO	NO	NO	NO	GOOD	NO	5	6	FAIR BRO. BLUE	NONE	
2	2	DO.	DO.	NO	DO.	NO	FATHER DO.	DO.	YES	NO	NO	NO	NO	DO.	NO	5	5	DO. BRO. BLUE	DO.	
3	3	DO.	DO.	NO	DO.	NO	DO.	DO.	NO	DO.	YES	NO	NO	NO	DO.	NO	5	6	DO. BRO. GREY	DO.
4	4	DO.	DO.	NO	DO.	NO	DO.	DO.	NO	DO.	YES	NO	NO	NO	DO.	NO	.	.	DO. BRO. GREY	DO.
5	5	DO.	DO.	NO	DO.	NO	DO.	DO.	NO	DO.	YES	NO	NO	NO	DO.	NO	.	.	DO. BRO. GREY	DO.
6	6	DO.	DO.	NO	DO.	NO	DO.	DO.	NO	DO.	YES	NO	NO	NO	DO.	NO	.	.	DO. BRO. GREY	DO.
7	7	COUSIN, MORRIS HONIGHENDLER, WARSZAW, UL. CHMIELNA 136.	ILL. CHICAGO	YES	DO.	10	NO	FATHER, HERSZ LIPSMAN, 2720 DIVISION ST. CHICAGO ILL.	NO	DO.	YES	NO	NO	NO	DO.	NO	5	2	DO. BRO. BLUE	DO.
8	8	WIFE, ZUZANNA PAVLOVA, P.O. BANOVCE, KACANON, KOSICKA ZUPA.	PA. OESTERBURG	NO	SELF	25	NO	FRIEND, ERNEST BELLES, P.F.D.1, OESTERBURG PA.	NO	DO.	YES	NO	NO	NO	DO.	NO	5	10	DO. BRO. BLUE	DO.
9	9	WIFE, KATARINA ZIDISIN, P.O. GABULTOV, V. FRICKA, XX, ZUPA.	PA. PORTAGE	NO	SEE COL. 23	25	NO	UNCLE, ALEX ZIDISIN, PORTAGE, PA.	NO	DO.	YES	NO	NO	NO	DO.	NO	5	3	DO. BRO. BLUE	DO.
10	10	FATHER, IGNATZ RAMBECK, GLASING 43, AUSTRIA.	PA. LIMEPORT LEHIGH. TO ALLENTOWN PA.	YES	SELF	25	NO	UNCLE, FRANK SCHWARTZ, LIMEPORT PA. LEHIGH COUNTY.	NO	DO.	YES	NO	NO	NO	DO.	NO	5	3	DO. BRO. GREY	DO.
11	11	FATHER, FRANZ GABRIEL WOPPENDORF 57, AUSTRIA.	PA. NORTHAMPTON	YES	SELF	25	NO	FRIEND, FRANK DORNER, RD.1 NORTHAMPTON PA.	NO	DO.	YES	NO	NO	NO	DO.	NO	5	9	DO. BRO. BLUE	DO.
12	12	MOTHER, ADP. LUYK, HEER FRANKENSTR. 15, ROTTERDAM.	UTAH SALT LAKE CITY	YES	SEE COL. 23	MORE	NO	MOTHER I. L. HENDRIKJE STOLK, 333 CENTRE STR. SALT LAKE CITY, UTAH.	NO	DO.	YES	NO	NO	NO	DO.	NO	5	7	DO. BRO. BLUE	DO.
13	13	MOTHER I. L. DO.	DO.	DO.	YES	DO.	NO	MOTHER DO.	NO	DO.	YES	NO	NO	NO	DO.	NO	5	6	DO. BRO. BLUE	DO.
14	14	GR. MOTHER DO.	DO.	DO.	NO	DO.	NO	GR. MOTHER DO.	NO	DO.	YES	NO	NO	NO	DO.	NO	.	.	DO. BRO. BLUE	DO.
15	15	WIFE, TH. FEKKES, HOOFDLAAN 11, BUSSUM, HOLLAND.	N.Y. NEW YORK	.	SELF	MORE	NO	ACQ. MR. MEYER, J.E., 108 FULTON STREET, NEW YORK.	NO	DO.	YES	NO	NO	NO	DO.	NO	5	8	DO. BRO. BLUE	DO.
16	16	UNCLE, J.G. VAN MAARE, VAN LIMBURG STIRUMSTR. 50, AMSTERDAM	UTAH OGDEN	YES	SELF	MORE	NO	HUSBAND, ABRAHAM V.D. BOOGERT, 249 30TH STR. OGDEN UTAH.	NO	DO.	YES	NO	NO	NO	DO.	NO	5	2	DO. BRO. BRO.	DO.
17	17	FATHER, J. BUDDINGH, B. 99 ELST O.B., HOLLAND, DIJAKKERS.	WASH. WHITE SALMON TO LYLE WASH.	YES	SELF	MORE	NO	UNCLE, JOHN WYERS, WHITE SALMON WASH.	NO	DO.	YES	NO	NO	NO	DO.	NO	6	.	DO. BRO. BRO.	DO.
18	18	FATHER, JAN LETTIERIE, 47B SLIJKEINDE, THE HAGUE.	MASS. SALEM	NO	SELF	MORE	NO	HUSBAND, ARTHUR BOURGOIN, 30 SHORE AVE. SALEM MASS.	NO	DO.	YES	NO	NO	NO	DO.	NO	5	6	DO. BRO. BLUE	DO.
19	19	FATHER, Y. SCHEFFER, SPIN/ HUISSTR. 5, HARLINGEN, FR.	UTAH OGDEN	YES	SELF	MORE	NO	FATHER I. L. E.V.D. LINDE, 2108 LINCOLN AVE. OGDEN UTAH.	NO	DO.	YES	NO	NO	NO	DO.	NO	5	8	DO. BRO. BLUE	DO.
20	20	FATHER I. L. DO.	DO.	DO.	YES	HUSBAND	NO	FATHER DO.	NO	DO.	YES	NO	NO	NO	DO.	NO	4	8	DO. BRO. BLUE	DO.
21	21	GR. FATHER DO.	DO.	DO.	YES	FATHER	NO	GR. FATHER DO.	NO	DO.	YES	NO	NO	NO	DO.	NO	.	.	DO. BRO. BLUE	DO.
22	22	MOTHER, T. FUKKEN, ALIARD PIERSONSTR. 11, ROTTERDAM.	MICH. DETROIT	YES	SELF	MORE	NO	BROTHER, J.V.D. BERG, 2642 ANDERSONSTR. DETROIT MICH.	NO	DO.	YES	NO	NO	NO	DO.	NO	5	10	DO. BRO. GREY	DO.
23	23	BROTHER, B. VORMEER, WILLEMSOORD OVERYSEL, HOLI.	N.J. PATERSON	NO	SELF	MORE	YES 1926/1930	WIFE, H. VORMEER, 40 STRUYK AVE. PROSPECT PARK, PATERSON N.J.	NO	DO.	YES	NO	NO	NO	DO.	NO	5	6	DO. BRO. BLUE	MISSING 2 TOPS OF LEFT HAND.
24	24	UNCLE DO.	DO.	DO.	NO	FATHER	NO	MOTHER DO.	NO	DO.	YES	NO	NO	NO	DO.	NO	.	.	DO. BRO. BLUE	NONE
25	25	WIFE, H.W. HUIGEN, SIMONSTR. 40, DELFI, HOLLAND.	N.J. HOBOKEN	.	SELF	MORE	NO	ACQ. G. BELZ, 233 NORTH STREET JERSEY CITY N.J.	NO	DO.	YES	NO	NO	NO	DO.	NO	5	11	DO. BRO. GREY	DO.
26	26	FATHER, J. SNEL, ADMIRALENGR. 221, AMSTERDAM, Z.	N.Y. BROOKLYN	.	SELF	MORE	NO	BROTHER, H. SNEL, 466 WILSON AVE. BROOKLYN N.Y.	NO	DO.	YES	NO	NO	NO	DO.	NO	5	7	DO. BRO. BLUE	DO.
27	27	FATHER, W. DE VRIES, OOSTER/ HAMRIKKADE, 30, GRONINGEN.	N.J. PATERSON	NO	SELF	MORE	NO	BROTHER, W. DE VRIES, 56 HOPPER STREET, 56, PATERSON N.J.	NO	DO.	YES	NO	NO	NO	DO.	NO	6	.	DO. BRO. BLUE	DO.
28	28	FATHER I. L. DO.	DO.	DO.	NO	HUSBAND	NO	BRO. I. L. DO.	NO	DO.	YES	NO	NO	NO	DO.	NO	5	7	DO. BRO. BLUE	DO.
29	29	GR. FATHER DO.	DO.	DO.	NO	FATHER	NO	UNCLE DO.	NO	DO.	YES	NO	NO	NO	DO.	NO	.	.	DO. BRO. BLUE	DO.
30	30	MOTHER, BIRTA LUNDSTROM, KLAEPPE, SKOY, SWEDEN.	N.Y. NEW YORK	.	SELF	25	NO	FRIEND, EDGAR PETERSON, 951 MARKS AVE. BROOKLYN N.Y.	NO	DO.	YES	NO	NO	NO	DO.	NO	5	8	DO. BRO. BLUE	DO.

NOTE.—Full text of question 28 is as follows: Whether a person who believes in or advocates the overthrow by force or violence of the Government of the United States or of all forms of law, or who disbelieves in or is opposed to organized government, or who advocates the assassination of public officials, or who advocates or teaches the unlawful destruction of property, or is a member of or affiliated with any organization entertaining and teaching disbelief in or opposition to organized government or which teaches the unlawful destruction of property, or who advocates or teaches the duty, necessity, or propriety of the unlawful assaulting or killing of any officer or officers, either of specific individuals or of officers generally, of the Government of the United States or of any other organized government because of his or their official character.



AFFIDAVIT OF THE MASTER OR COMMANDING OFFICER, OR FIRST OR SECOND OFFICER

I, J. BIJL MASTER, of the VOLENDAM, from ROTTERDAM, do solemnly, sincerely and truly SWEAR that I have caused the surgeon of said vessel sailing therewith, or the surgeon employed by the owners thereof, to make a physical and mental examination of each and all of the aliens named in the foregoing Lists or Manifest Sheets, 30 in number, and that from the report of said surgeon and from my own investigation, I believe that no one of said aliens is of any of the classes excluded from admission into the United States by section three of the Immigration Act of February 5, 1917, and that also, according to the best of my knowledge and belief, the information in said Lists or Manifests concerning each of said aliens named therein is correct and true in every respect.

Sworn to before me this 28th day of JULY, 1930  
at NEW YORK N.Y.

Immigration Officer.

INSTRUCTIONS FOR FILLING ALIEN MANIFESTS

Separate sheets should be prepared for each port at which passengers embark.

Column 2 (*Head-tax status*).—Steamship lines should make no entries in this column. The space is for use of Government officials only.  
Column 4 (*Age*).—The answer in this column should be expressed in years or months, the latter applying only to those under 1 year of age.  
Column 5 (*Sex*).—The entry should be either M (male) or F (female).  
Column 6 (*Married or single*).—The answer should be M (married), S (single), Wd (widowed), or D (divorced).  
Column 7 (*Calling or occupation*).—The entry should describe as accurately as possible the occupation, trade, or profession of each alien arrival, as, for example: Civil engineer, stationary engineer, locomotive engineer, mining engineer, brass polisher, steel polisher, iron molder, wood turner, etc., and not simply as engineer, polisher, molder, turner, or other indefinite designations.  
A distinction should be made between farmers and farm laborers, regardless of the amount of money shown, as follows:  
A farmer is one who operates a farm, either for himself or for others.  
A farm laborer is one who works on a farm for the man who operates it.  
Steamship companies should make this distinction on the manifests, and corrections should be made, if necessary, by inspectors and registry clerks during the personal examination of alien arrivals.  
Column 8 (*Ability to read and write*).—This column is subdivided and contains the following question: "Read what language (or, if exemption is claimed, upon what ground)?" In answering this question the language or dialect the alien is able to read should be stated. If alien is unable to read and claims exemption from the reading requirement, the ground for such exemption should be given.  
Column 9 (*Nationality*).—Question 9 should be construed to mean the country of which alien is a citizen or subject.  
Column 10 (*Race or people*).—See list of races printed on back of this sheet. The entry should show the race or people as given in said list.  
Special attention should be paid to the distinction between race and the country of which citizen or subject, country of last permanent residence, and country of birth, and manifests should be carefully revised by inspectors and registry clerks in this regard. For instance, "France" appearing under the head of country does not mean "French" by race or people, and, similarly, "French" appearing under the head of race or people does not mean "France" by country. An Irish, German, or Hebrew alien by race might properly come under the heading of England, Switzerland, or any other country. In this connection the following distinctions should be especially observed:

CUBAN.  
The term "Cuban" refers to the Cuban people (not Negroes).  
WEST INDIAN.  
"West Indian" refers to the people of the West Indies other than either Cubans or Negroes.  
SPANISH AMERICAN.  
"Spanish American" refers to the people of Central and South America of Spanish descent.  
AFRICAN (BLACK).  
"African (black)" refers to the African Negro, whether coming from Cuba or other islands of the West Indies, North or South America, Europe, or Africa. Any alien with admixture of blood of the African Negro should be classified under this heading.

ITALIAN (NORTH).

The people who are native to the basin of the River Po in northern Italy (i. e., compartments of Piedmont, Lombardy, Venetia, and Emilia) and their descendants, whether residing in Italy, Switzerland, Austria, or any other country, should be classed as "Italian (north)." Most of these people speak a Gallic dialect of the Italian language.

ITALIAN (SOUTH).

The people who are native to that portion of Italy south of the basin of the River Po (i. e., compartments of Liguria, Tuscany, the Marches, Umbria, Rome, the Abruzzi and Molise, Campania, Apulia, Basilicata, Calabria, Sicily, and Sardinia) and their descendants should be classed as "Italian (south)."

Columns 11 to 14.—These questions are self-explanatory.  
Column 15 (*Last permanent residence*).—Actual or an intended residence of one year shall constitute permanent residence. The last country in which alien resided with the intention of remaining one year or more shall be the last permanent residence regardless of length of actual residence therein. The entries in column 15 should show the country and city or town of last permanent residence. It is important for statistical purposes that steamship companies accurately show country of last permanent residence independent of country of temporary residence, country of birth, nationality, or race.

Country of last permanent residence of aliens who are permanent residents of the United States and are returning from a visit abroad should be recorded "United States."

Column 17 (*Name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came*).—The entry should give name and address of such relative. If no such relative living, give name and address of friend.

Column 18 (*Final destination*).—The answer to this question shall show the intended future permanent residence. An intended residence of one year shall constitute permanent residence. The entry should show definitely the place (city or town) of intended future permanent residence, if within the United States; country, if outside the United States.

Column 19 (*Whether having a ticket to such final destination*).—The answer should be either Yes (checked) or No (no ticket).

Column 20 (*By whom was passage paid*).—The entry should show definitely by whom passage was paid, as self; husband, father, brother, or other relative; friend; steamship company, etc.

Column 21 (*Whether in possession of \$50, and if so, how much*).—The answer should give in each case (individual or family) the exact amount of money shown. Money brought by the head of a family should not be divided among the several members of the family.

Column 22 (*Whether ever before in the United States; and if so, when and where*).—The entries should show whether or not (Yes or No) in the United States before; and if so, the year (or period of years) and place, as, 1894-1897, Philadelphia.

Column 23 (*Whether going to join relative or friend; and if so, what relative or friend*).—The answer should show whether going to join either a relative or friend; and if so, what relative or friend, with name and complete address.

Columns 24 to 26.—These questions are self-explanatory and the answers, like all others on the sheet, are subject to revision by inspection officers in the examination of aliens. However, in answering question 30, if alien has been deported within one year and the Secretary of Labor has authorized him to reapply for admission, the authority for such reapplication should be given.



Record on this blank United States citizens and citizens of insular possessions of the United States arriving at a port of continental United States from a foreign port or a port of the insular possessions of the United States, and such citizens arriving at a port of said insular possessions from a foreign port, a port of continental United States, or a port of another insular possession.

(Printed in England 14-214)

LIST OF UNITED STATES CITIZENS  
(FOR THE IMMIGRATION AUTHORITIES)

Number 3

135

S. S. V. O L E N D A M sailing from ROTTERDAM, July 18th, 19 30, Arriving at Port of NEW YORK N.Y. JULY 28th, 19 30

No. of List	NAME IN FULL		AGE Yrs. Mos.	SEX	MARRIED OR SINGLE	IF NATIVE OF UNITED STATES INSULAR POSSESSION OR IF NATIVE OF UNITED STATES, GIVE DATE AND PLACE OF BIRTH (CITY OR TOWN AND STATE).	IF NATURALIZED, GIVE NAME AND LOCATION OF COURT WHICH ISSUED NATURALIZATION PAPERS, AND DATE OF PAPERS.	ADDRESS IN UNITED STATES.
	FAMILY NAME	GIVEN NAME						
1	Makara	Marja	18	F	S	Oak Hill Pa. October 15th 1911.		Uncle Jurko Kalita, 221 Fall Alby, E. Pittsburgh Pa.
2	Olbrych	Henry	7	M	S	Chicago Ills. March 24th 1923.		Mother: Jadwiga Albrych, 1339 Holt Str. Chicago Ills.
3	Kwiatkowska	Zofja	20	F	S	So. Bend Ind. January 6th 1910.		Uncle: Felix Janowicz, Box 111 R. D. Worcester Mass.
4	de Boer	Fred	48	M	S		Supreme Court of Stanislaus County, Modesto Cal. Nov. 27th 1927.	R. 1, Box 1518, Modesto Cal.
5	Rozema	John	38	M	M		Supreme Court of Stanislaus County, Modesto Cal. May 27th 1927.	R 13, Box 444, Modesto Cal.
6								
7								
8								
9								
10								
11								
12								
13								
14								
15								
16								
17								
18								
19								
20								
21								
22								
23								
24								
25								
26								
27								
28								
29								
30								

- IMPORTANT NOTICE.—1. Great care should be taken not to place on this list the name of any passenger who was not born in the United States or who has not taken out final naturalization papers.  
2. Where one or more members of a family are aliens, the names of all such members should be recorded upon the alien manifest. Suitable notation may be made upon such manifest opposite the names of those members who claim citizenship.  
3. Failure to observe the terms of this notice may result in delay to passengers at the port of arrival.  
4. List on this form only United States citizens or citizens of an insular possession of the United States.



# RECORD OF DETAINED ALIENS

136

S. S. VOLENDAM

HOLL AM

arrived July 28, 1930

, 192 ,

M.,

, from

No.	NAME OF ALIEN	Time	MANIFEST		NUMBER OF ALIENS	CAUSE OF DETENTION	DISPOSITION	DISCHARGED			MEALS		
			Group	Number				One year or older	Older than one year	By Inspector	Date	Time	Breakfast
52f	1	MARGOULISSE Mindla	1:30	2	1/4	4	TO CALL	Rush. Meyer 276-5 <sup>th</sup> Ave. N.Y.C. 7/21/20					
16f		Ruchla											
14m		Zalman											
9f		Eidla											

T.D.

VOLENDAM 7/28/30



# RECORD OF ALIENS HELD FOR SPECIAL INQUIRY.

No. 137

S. S. VOLENDAM HOLL AM arrived July 28, 1930, M., from

Index No.	NAMES	MANIFEST.		CAUSE OF DETENTION.	INSPECTOR.	ACTIONS OF THE BOARDS OF SPECIAL INQUIRY.										DEPARTMENTAL AND EXECUTIVE ORDERS.		DEPORTED.		MEALS.																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																										
		GROUP. No.	No. PERSONS.			DEF.-EXCL.			REHEARINGS.			ADMITTED.				DATE. RECORD No.	ORDERS.	DATE.	SHIP.	OFFICER.	BREAKFAST.	DINNER.	SUPPER.																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																							
						Date.	Page.	Sec'y.	Date.	Page.	Sec'y.	Date.	Page.	Sec'y.	Time.																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																															
5f 1	SANZEWITCH Tatiana 1 Cab.	8	1	FR. DCUT. SEC. 3/2	1:00 DALLA	7/26/75							7/28/105																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																	

Form 649.

SEAMEN SIGNED ON AT THIS PORT.

Line.  
Owners  
Local

T. 5732 - 5000 -

S.I. VOLENDAM 7/28/30







**DISCHARGED SEAMEN—Continued**

Name.	Age.	Nationality.	When and where signed on.	Sickness.

### DISCHARGED SEAMEN.

Name	Age.	Nationality.	When and where signed on.
Helen Tilden ✓	35	U.S.A.	New York N.Y.
Polly Beale ✓	21	do.	do.
James Hayden ✓	19	do.	do.
Fred Blitch ✓	17	do.	do.
Waco Patton ✓	20	do.	do.
Arthur Maysh Jr. ✓	16	do.	do.
Swart Pinnell ✓	20	do.	do.
Nico Rasmussen ✓	51	do.	do.
Otis Le Blue ✓	17	do.	do.

14-1613

(CONTINUED ON NEXT PAGE.)

14-1613

17	"	Huisman	Herball F.	20	Sailor	"	"	"	"	39	"	"	"	5'10" 70.-
18	"	v. Aersbergen	Gerardus C.	5	"	"	"	"	"	25	"	"	"	5'9" 72.-
19	"	de Jager	Nicolaas	23	"	"	"	"	"	39	"	"	"	5'8" 65.-
20	"	Schouten	Pieter	20	"	"	"	"	"	39	"	"	"	5'8" 64.-
21	Yes	Hoogwerf	Maarten M.	9	Sailor	15-7-30	A'dam	No	Yes	27	State	Dutch	Holland	5'10" 69.-
22	"	v. Steyversen	Johannes	2	"	"	"	"	"	21	"	"	"	5'8" 61.-
23	"	Verwilligen	Pieter	15	"	"	"	"	"	33	"	"	"	5'8" 65.-
24	"	Verschoor	Pieter	15	"	"	"	"	"	31	"	"	"	5'8" 66.-
25	"	v. d. Vliet	Daniel M.	15	"	"	"	"	"	46	"	"	"	5'9" 73.-
26	"	v. Beelen	Jacob	24	"	"	"	"	"	34	"	"	"	5'9" 74.-
27	"	Luinge	Marcus	24	"	"	"	"	"	42	"	"	"	5'8" 65.-
28	"	Vlieland	Arie	16	"	"	"	"	"	31	"	"	"	5'9" 70.-
29	"	Telens	Cornelis J.	4	0.8.	"	"	"	"	19	"	"	"	5'9" 65.-
30	"	v. Aessen	Glyn	2	"	"	"	"	"	18	"	"	"	5'9" 50.-

Sheet no 1, line no. 20 P. Schouten cancelled

Sheet no 1, line no. 20 P. Schouten cancelled and not sail.  
 Aaron,  
 Purser

Line

Owners .....

### Local Agents

T. 3732 - 5000 - 1-30.

T. 5732

HOLLAND AMERICA LINE

## Immigrant Inspector.

\* See list of races on back hereof.

*Note.* — Failure to furnish full or correct information in columns (3), (6), (7) and (8) is punishable by a fine of ten dollars for each alien. See other side.



## LIST OF ALIEN EMPLOYED ON THE VESSEL AS MEMBERS OF CREW

Required under Act of Congress of February 20, 1917, delivered to the United States immigration officer by the representatives of any vessel having such aliens on board upon arrival at a port of the United States

139

Vessel Voleendam arriving at New York N.Y., July 28th, 1930, from the port of Rotterdam

(1) No. on list	(2) State whether member of crew last preceding voyage of vessel to U. S.	(3) NAME IN FULL		(4) Length of service at sea Years	(5) Position in ship's company	(6) SHIPPED OR ENGAGED		(7) Whether to be paid off or discharged at port of arrival	(8) Whether able to read	(9) Age	(10) Sex	(11) Race*	(12) Nationality	(13) Height	(14) Weight	(15) Physical marks, peculiarities, or disease	REMARKS
		Family name	Given name			When	Where										
1	Yes	Pyl	Johannes F.	31	Master	15-7-30	P'dam	No	Yes	48	Male	Dutch	Holland	5'8" 75.-			
2	"	Muller	Jar	20	Ch. Officer	"	"	"	"	39	"	"	"	5'9" 80.-			
3	"	Drast	Jermit J.	19	2nd "	"	"	"	"	31	"	"	"	5'8" 76.-			
4	"	Riemers	Leonard A.W.	15	2nd "	"	"	"	"	31	"	"	"	5'8" 65.-			
5	"	Woudstra	Jacob S.	14	3rd "	"	"	"	"	29	"	"	"	5'10" 70.-			
6	"	Storm	Cornelis	8	4th "	"	"	"	"	28	"	"	"	5'9" 76.-			
7	"	v.d.Star	Jar F.	3	4th "	"	"	"	"	20	"	"	"	5'10" 68.-			
8	"	Adlerhof	Johannes	16	Marconiist	"	"	"	"	36	"	"	"	5'9" 71.-			
9	"	Vermys	Hendrikus	29	Boatswain	"	"	"	"	45	"	"	"	5'8" 72.-			
10	"	Lute	Jacob	20	Boatswain	"	"	"	"	38	"	"	"	5'8" 80.-			
11	"	Good	Bernard	18	Carpenter	"	"	"	"	18	"	"	"	6' 91.-			
12	"	Karsters	Johan P.	5	"	"	"	"	"	24	"	"	"	5'9" 63.-			
13	"	Zevenbergen	Arie	26	Quartermaster	"	"	"	"	52	"	"	"	5'8" 80.-			
14	"	Politiek	Wytse	27	"	"	"	"	"	46	"	"	"	5'10" 81.-			
15	"	Spang	Robert C.	24	"	"	"	"	"	40	"	"	"	5'9" 78.-			
16	"	v.d.Berg	Johannes F.	30	"	"	"	"	"	48	"	"	"	5'9" 89.-			
17	"	Huisman	Hendrik F.	20	Sailor	"	"	"	"	39	"	"	"	5'10" 80.-			
18	"	v.Axenbergen	Gerardus C.	5	"	"	"	"	"	28	"	"	"	5'9" 70.-			
19	"	de Jager	Nicolaas	23	"	"	"	"	"	39	"	"	"	5'8" 65.-			
20	"	Schouten	Pieter	26	"	"	"	"	"	39	"	"	"	5'8" 60.-			
21	Yes	Hogwerf	Maarten M.	9	Sailor	15-7-30	P'dam	No	Yes	27	Male	Dutch	Holland	5'10" 89.-			
22	"	v.Stavoren	Johannes	8	"	"	"	"	"	21	"	"	"	5'8" 61.-			
23	"	Verwilligen	Pieter	18	"	"	"	"	"	33	"	"	"	5'8" 65.-			
24	"	Verschoor	Pieter	15	"	"	"	"	"	31	"	"	"	5'8" 65.-			
25	"	v.d.Vliet	Daniel M.	15	"	"	"	"	"	46	"	"	"	5'9" 70.-			
26	"	v.Beelen	Jacob	24	"	"	"	"	"	34	"	"	"	5'9" 74.-			
27	"	Luinge	Marous	24	"	"	"	"	"	42	"	"	"	5'8" 65.-			
28	"	Vlieland	Arie	16	"	"	"	"	"	31	"	"	"	5'9" 70.-			
29	"	Gelens	Cornelis J.	3	O.S.	"	"	"	"	19	"	"	"	5'9" 65.-			
30	"	v.Assen	Glyn	2	"	"	"	"	"	18	"	"	"	5'9" 50.-			

Sheet no 1, line no. 20 P. Schouten cancelled not sail.  
Marous.  
PurserLine  
Owners  
Local Agents  
HOLLAND AMERICA LINE

Immigrant Inspector.

\* See list of races on back hereof.  
Note. - Failure to furnish full or correct information in columns (3), (6), (7) and (8)  
is punishable by a fine of ten dollars for each alien. See other side.



# AFFIDAVIT OF THE MASTER OR COMMANDING OFFICER, OR FIRST OR SECOND OFFICER.

I, Y. Y. Bjel Master of the S.S. "Blenda", do declare that the foregoing is a full and true list of all the crew brought in said vessel from any port or place during her present voyage. I have noted the copy of section 36 of the United States Immigration Law and of paragraph 5, subdivision (b), Immigration Rule 6, which appears below.

Sworn to before me this 20th day of July, 1930

Immigrant Inspector.

## IMPORTANT NOTICE TO MASTER

The list described below shall be prepared on blank forms approved by the Department and be ready for delivery to the immigration inspector boarding the vessel at the port of arrival, and shall in no instance be taken from the vessel. The list of changes of alien members of crews (Form 689) shall not be retained on board, but shall be delivered by the master to the principal immigration officer at the port. When an arriving seaman is a "workaway" a notation to that effect should be made on the manifest.

## EXTRACT FROM ACT OF CONGRESS OF FEBRUARY 5, 1917

Sec. 36. That upon arrival of any vessel in the United States from any foreign port or place it shall be the duty of the owner, agent, consignee, or master thereof to deliver to the principal immigration officer in charge of the port of arrival lists containing the names of all aliens employed on such vessel, stating the positions they respectively hold in the ship's company, when and where they were respectively shipped or engaged, and specifying those to be paid off and discharged in the port of arrival; or lists containing so much of such information as the Secretary of Labor shall by regulation prescribe; and after the arrival of any such vessel it shall be the duty of such owner, agent, consignee, or master to report to such immigration officer, in writing, as soon as discovered, all cases in which any such alien has illegally landed from the vessel, giving a description of such alien, together with any information likely to lead to his apprehension; and before the departure of any such vessel it shall be the duty of such owner, agent, consignee, or master to deliver to such immigration officer a further list containing the names of all alien employees who were not employed thereon at the time of the arrival but who will leave port thereon at the time of her departure, and also the names of those, if any, who have been paid off and discharged, and of those, if any, who have deserted or landed; and in case of the failure of such owner, agent, consignee, or master so to deliver either of the said lists of such aliens arriving and departing, respectively, or so to report such cases of desertion or landing, such owner, agent, consignee, or master shall, if required by the Secretary of Labor, pay to the collector of customs of the customs district in which the port of arrival is located the sum of \$ 10 for each alien concerning whom correct lists are not delivered or a true report is not made as above required; and no such vessel shall be granted clearance pending the determination of the question of the liability to the payment of such fine, and, in the event such fine is imposed, while it remains unpaid; nor shall such fine be remitted or refunded: *Provided*, That clearance may be granted prior to the determination of such question upon deposit of a sum sufficient to cover such fine.

## EXTRACT FROM SUBDIVISION B, RULE 6

Par. 6. Clearance shall not be granted any vessel until the lists required by section 36 have been furnished, and not then unless, notice of liability to the administrative fine prescribed by said section or to that prescribed by section 35 having been served, the deposit specified in Rule 22 has been made.

## EXTRACT FROM ACT OF CONGRESS APPROVED MAY 26, 1924

### ALIEN SEAMEN

Sec. 19. No alien seaman excluded from admission into the United States under the immigration laws and employed on board any vessel arriving in the United States from any place outside thereof, shall be permitted to land in the United States, except temporarily for medical treatment, or pursuant to such regulations as the Secretary of Labor may prescribe for the ultimate departure, removal, or deportation of such alien from the United States.

Sec. 20. (a) The owner, charterer, agent, consignee, or master of any vessel arriving in the United States from any place outside thereof who fails to detain on board any alien seaman employed on such vessel until the immigration officer in charge at the port of arrival has inspected such seaman (which inspection in all cases shall include a personal physical examination by the medical examiners), or who fails to detain such seaman on board after such inspection or to deport such seaman if required by such immigration officer or the Secretary of Labor to do so, shall pay to the collector of customs of the customs district in which the port of arrival is located the sum of \$1,000 for each alien seaman in respect of whom such failure occurs. No vessel shall be granted clearance pending the determination of the liability to the payment of such fine, or while the fine remains unpaid, except that clearance may be granted prior to the determination of such question upon the deposit of a sum sufficient to cover such fine, or of a bond with sufficient surety to secure the payment thereof approved by the collector of customs.

(b) Proof that an alien seaman did not appear upon the outgoing manifest of the vessel on which he arrived in the United States from any place outside thereof, or that he was reported by the master of such vessel as a deserter, shall be prima facie evidence of a failure to detain or deport after requirement by the immigration officer or the Secretary of Labor.

(c) If the Secretary of Labor finds that deportation of the alien seaman on the vessel on which he arrived would cause undue hardship to such seaman he may cause him to be deported on another vessel at the expense of the vessel on which he arrived, and such vessel shall not be granted clearance until such expense has been paid or its payment guaranteed to the satisfaction of the Secretary of Labor.

(d) Section 32 of the Immigration Act of 1917 is repealed, but shall remain in force as to all vessels, their owners, agents, consignees, and masters, and as to all seamen, arriving in the United States prior to the enactment of this Act.

## LIST OF RACES OR PEOPLES

African (black).	Korean.
Armenian.	Lithuanian.
Bohemian.	Magyar.
Bosnian.	Mexican.
Bulgarian.	Montenegrin.
Chinese.	Moravian.
Croatian.	Pacific Islander.
Cuban.	Polish.
Dalmatian.	Portuguese.
Dutch.	Roumanian.
East Indian.	Russian.
English.	Ruthenian (Rusniak).
Finnish.	Scandinavian (Norwegians, Danes and Swedes).
Flemish.	Scotch.
French.	Servian.
German.	Slovak.
Greek.	Slovenian.
Hebrew.	Spanish.
Herzegovinian.	Spanish American.
Irish.	Syrian.
Italian (north).	Turkish.
Italian (south).	Welsh.
Japanese.	West Indian (except Cuban).



## LIST OR MANIFEST OF ALIENS EMPLOYED ON THE VESSEL AS MEMBERS OF CREW

Required under Act of Congress of February 5, 1917, to be delivered to the United States immigration officer by the representatives of any vessel having such aliens on board upon arrival at a port of the United States

140

Vessel Volendam arriving at New York N.Y. July 28th, 1930, from the port of Rotterdam

Vessel Volendam																	
(1) No. on list	(2) State whether member of crew last preceding voyage of vessel to U. S.	(3) NAME IN FULL		(4) Length of service at sea Years	(5) Position in ship's company	(6) SHIPPED OR ENGAGED		(7) Whether to be paid off or dis- charged at port of arrival	(8) Whether able to read	(9) Age	(10) Sex	(11) Race *	(12) Nationality	(13) Height	(14) Weight	(15) Physical marks, peculiarities, or disease	REMARKS
		Family name	Given name			When	Where										
					Boy	15-7-30	P'dam	No	Yes	16	Male	Dutch	Holland	5'7"	45.-		
1	Yes	v.Yzendoorn	Anton W.	4 m.													
2	"	Lieuwen	Jacob	45	Sailor	"	"	"	"	62	"	"	"	5'9"	82.-		
3	"	Niesvirk	Willam	32	Ch.Engineer	"	"	"	"	50	"	"	"	5'9"	83.-		
4	"	Leuwig	Alexander J.M.	13	2nd "	"	"	"	"	35	"	"	"	6'2"	76.-		
5	"	Snel	Johan P.	17	2nd "	"	"	"	"	36	"	"	"	5'10	92.-		
6	"	de Groot	Andries	7	3rd "	"	"	"	"	25	"	"	"	5'11	75.-		
7	"	de Vos	Pieter	9	3rd "	"	"	"	"	35	"	"	"	5'8"	74.-		
8	"	v.Hemmen	Roelof P.	2	4th "	"	"	"	"	21	"	"	"	5'9"	75.-		
9	"	Valk	Cornelis	5	4th "	"	"	"	"	24	"	"	"	5'9"	62.-		
10	"	Tymes	Hendrik	4	4th "	"	"	"	"	21	"	"	"	5'10	60.-		
11	No	de Haan	Marius	5	4th "	"	"	"	"	24	"	"	"	5'8"	72.-		
12	Yes	Noordhoel	Johannes J.	1	Ass. "	"	"	"	"	19	"	"	"	5'8"	67.-		
13	No	v.Pelt	Maarten	1	Electrician	"	"	"	"	19	"	"	"	5'9"	70.-		
14	Yes	Franken	Abraham	16	Foreman	"	"	"	"	45	"	"	"	5'9"	80.-		
15	"	Evers	Pieter	3	Boilermaker	"	"	"	"	30	"	"	"	5'9"	95.-		
16	"	Carlier	Petrus J.	20	Storekeeper	"	"	"	"	43	"	"	"	5'8"	82.-		
17	"	Maas	Arie	5	Motor driver	"	"	"	"	25	"	"	"	5'9"	82.-		
18	"	Lieftink	Warner H.J.	30	Oilerg	"	"	"	"	49	"	"	"	5'9"	68.-		
19	"	Vreeze	Johannes P.	37	"	"	"	"	"	54	"	"	"	5'9"	62.-		
20	"	de Haan	Jan	20	"	"	"	"	"	38	"	"	"	5'11	75.-		
21	"	de Groot	Frans	6	"	"	"	"	"	36	"	"	"	5'10	72.-		
22	"	Donkersloot	Cornelis	15	"	"	"	"	"	42	"	"	"	5'9"	70.-		
23	"	v.Vliet	Nicolaas	22	"	"	"	"	"	36	"	"	"	5'8"	70.-		
24	"	v.d. Ploeg	Cornelis H.	18	Coppersmith	"	"	"	"	42	"	"	"	5'10	76.-		
25	"	Muller	Adam	6	Fireman	"	"	"	"	26	"	"	"	5'10	65.-		
26	"	de Groot	Arend A.	7	"	"	"	"	"	34	"	"	"	5'9"	74.-		
27	"	Pak	Pieter A.	7	"	"	"	"	"	28	"	"	"	5'9"	75.-		
28	"	de Vries	Schelte	2	Trimmer	"	"	"	"	41	"	"	"	5'8"	67.-		
29	"	v.Erkellers	Leendert A.J.	3	"	"	"	"	"	20	"	"	"	5'9"	70.-		
30	"	Buquet	Johan	7	"	"	"	"	"	21	"	"	"	5'9"	70.-		

Line  
Owners  
Local Agents  
HOLLAND AMERICA LINE

Immigrant Inspector.

\* See list of races on back hereof.  
Note. — Failure to furnish full or correct information in columns (3), (6), (7) and (8) is punishable by a fine of ten dollars for each alien. See other side.



# AFFIDAVIT OF THE MASTER OR COMMANDING OFFICER, OR FIRST OR SECOND OFFICER.

I, Y. Y. Bjel Master of the S. S. "Blundano", do declare that the foregoing is a full and true list of all the crew brought in said vessel from any port or place during her present voyage. I have noted the copy of section 36 of the United States Immigration Law and of paragraph 5, subdivision (b), Immigration Rule 6, which appears below.

Sworn to before me this 20th day of July, 1930

Master, First or Second Officer.

Immigrant Inspector.

## IMPORTANT NOTICE TO MASTER

The list described below shall be prepared on blank forms approved by the Department and be ready for delivery to the immigration inspector boarding the vessel at the port of arrival, and shall in no instance be taken from the vessel. The list of changes of alien members of crews (Form 689) shall not be retained on board, but shall be delivered by the master to the principal immigration officer at the port. When an arriving seaman is a "workaway" a notation to that effect should be made on the manifest.

## EXTRACT FROM ACT OF CONGRESS OF FEBRUARY 5, 1917

Sec. 36. That upon arrival of any vessel in the United States from any foreign port or place it shall be the duty of the owner, agent, consignee, or master thereof to deliver to the principal immigration officer in charge of the port of arrival lists containing the names of all aliens employed on such vessel, stating the positions they respectively hold in the ship's company, when and where they were respectively shipped or engaged, and specifying those to be paid off and discharged in the port of arrival; or lists containing so much of such information as the Secretary of Labor shall by regulation prescribe; and after the arrival of any such vessel it shall be the duty of such owner, agent, consignee, or master to report to such immigration officer, in writing, as soon as discovered, all cases in which any such alien has illegally landed from the vessel, giving a description of such alien, together with any information likely to lead to his apprehension; and before the departure of any such vessel it shall be the duty of such owner, agent, consignee, or master to deliver to such immigration officer a further list containing the names of all alien employees who were not employed thereon at the time of the arrival but who will leave port thereon at the time of her departure, and also the names of those, if any, who have been paid off and discharged, and of those, if any, who have deserted or landed; and in case of the failure of such owner, agent, consignee, or master so to deliver either of the said lists of such aliens arriving and departing, respectively, or so to report such cases of desertion or landing, such owner, agent, consignee, or master shall, if required by the Secretary of Labor, pay to the collector of customs of the customs district in which the port of arrival is located the sum of \$10 for each alien concerning whom correct lists are not delivered or a true report is not made as above required; and no such vessel shall be granted clearance pending the determination of the question of the liability to the payment of such fine, and, in the event such fine is imposed, while it remains unpaid; nor shall such fine be remitted or refunded: *Provided*, That clearance may be granted prior to the determination of such question upon deposit of a sum sufficient to cover such fine.

## EXTRACT FROM SUBDIVISION B, RULE 6

Par. 6. Clearance shall not be granted any vessel until the lists required by section 36 have been furnished, and not then unless, notice of liability to the administrative fine prescribed by said section or to that prescribed by section 35 having been served, the deposit specified in Rule 22 has been made.

## EXTRACT FROM ACT OF CONGRESS APPROVED MAY 26, 1924

### ALIEN SEAMEN

Sec. 19. No alien seaman excluded from admission into the United States under the immigration laws and employed on board any vessel arriving in the United States from any place outside thereof, shall be permitted to land in the United States, except temporarily for medical treatment, or pursuant to such regulations as the Secretary of Labor may prescribe for the ultimate departure, removal, or deportation of such alien from the United States.

Sec. 20. (a) The owner, charterer, agent, consignee, or master of any vessel arriving in the United States from any place outside thereof who fails to detain on board any alien seaman employed on such vessel until the immigration officer in charge at the port of arrival has inspected such seaman (which inspection in all cases shall include a personal physical examination by the medical examiners), or who fails to detain such seaman on board after such inspection or to deport such seaman if required by such immigration officer or the Secretary of Labor to do so, shall pay to the collector of customs of the customs district in which the port of arrival is located the sum of \$1,000 for each alien seaman in respect of whom such failure occurs. No vessel shall be granted clearance pending the determination of the liability to the payment of such fine, or while the fine remains unpaid, except that clearance may be granted prior to the determination of such question upon the deposit of a sum sufficient to cover such fine, or of a bond with sufficient surety to secure the payment thereof approved by the collector of customs.

(b) Proof that an alien seaman did not appear upon the outgoing manifest of the vessel on which he arrived in the United States from any place outside thereof, or that he was reported by the master of such vessel as a deserter, shall be prima facie evidence of a failure to detain or deport after requirement by the immigration officer or the Secretary of Labor.

(c) If the Secretary of Labor finds that deportation of the alien seaman on the vessel on which he arrived would cause undue hardship to such seaman he may cause him to be deported on another vessel at the expense of the vessel on which he arrived, and such vessel shall not be granted clearance until such expense has been paid or its payment guaranteed to the satisfaction of the Secretary of Labor.

(d) Section 32 of the Immigration Act of 1917 is repealed, but shall remain in force as to all vessels, their owners, agents, consignees, and masters, and as to all seamen, arriving in the United States prior to the enactment of this Act.

## LIST OF RACES OR PEOPLES

African (black).	Korean.
Armenian.	Lithuanian.
Bohemian.	Magyar.
Bosnian.	Mexican.
Bulgarian.	Montenegrin.
Chinese.	Moravian.
Croatian.	Pacific Islander.
Cuban.	Polish.
Dalmatian.	Portuguese.
Dutch.	Roumanian.
East Indian.	Russian.
English.	Ruthenian (Russniak).
Finnish.	Scandinavian (Norwegians, Danes and Swedes).
Flemish.	Scotch.
French.	Servian.
German.	Slovak.
Greek.	Slovenian.
Hebrew.	Spanish.
Herzegovinian.	Spanish American.
Irish.	Syrian.
Italian (north).	Turkish.
Italian (south).	Welsh.
Japanese.	West Indian (except Cuban).



## LIST OR MANIFEST OF ALIENS EMPLOYED ON THE VESSEL AS MEMBERS OF CREW

Required under Act of Congress of February 5, 1917, to be delivered to the United States immigration officer by the representatives of any vessel having such aliens on board upon arrival at a port of the United States

141

Vessel Valendam, arriving at New York N.Y. July 28th, 1930, from the port of Rotterdam

(1) No. on list	(2) State whether member of crew last preceding voyage of vessel to U. S.	(3) NAME IN FULL		(4) Length of service at sea Years	(5) Position in ship's company	(6) SHIPPED OR ENGAGED		(7) Whether to be paid off or dis- charged at port of arrival	(8) Whether able to read	(9) Age	(10) Sex	(11) Race*	(12) Nationality	(13) Height	(14) Weight	(15) Physical marks, peculiarities, or disease	REMARKS
		Family name	Given name			When	Where										
1	Yes	van	Marinus W.	4	Trimmer	15-7-30	R'dam	No	Yes	26	Male	Dutch	Holland	5'9" 70.-			
2	"	de Bruin	Petrus	1	"	"	"	"	"	23	"	"	"	5'6" 75.-			
3	"	de Water	Hendrik A.	6	"	"	"	"	"	30	"	"	"	5'6" 73.-			
4	"	Diejle	Cornelis J.	12	"	"	"	"	"	30	"	"	"	5'6" 65.-			
5	"	v.d. Jagt	Pokus W.	2	Boilerboy	"	"	"	"	17	"	"	"	5'6" 50.-			
6	"	Pallegoie	Bernardus L.F.	3 m.	"	"	"	"	"	16	"	"	"	5'9" 60.-			
7	"	Pike	Francis W.	13	Clerk	"	"	"	"	50	"	AMERICAN	"	5'9" 78.-			
8	"	Tellbach	Kurt	1 m.	Nurse	"	"	"	"	17	"	GERMAN	"	5'9" 68.-			
9	"	Baron	Ryk	20	Purser	"	"	"	"	40	"	Dutch	Holland	5'10 90.-			
10	No	v. Pernis	Willem	8	Provisionmaster	"	"	"	"	38	"	"	"	5'9" 83.-			
11	Yes	Harms	Johan M.C.	1	Adj. Purser	"	"	"	"	22	"	"	"	5'10 70.-			
12	"	v. Loggen	Louis	2	Pursers clerk	"	"	"	"	22	"	"	"	6'1" 80.-			
13	"	Le Jeune	Alfred	32	Ch. Steward	"	"	"	"	52	"	"	"	5'9" 67.-			
14	"	Stadler	Pieter L.	20	Ass. "	"	"	"	"	38	"	"	"	5'10 78.-			
15	"	v. Lyf	Martinus H.	3	"	"	"	"	"	40	"	"	"	5'10 80.-			
16	"	de Vries	Zwyte	20	Barber	"	"	"	"	40	"	"	"	5'9" 70.-			
17	"	Steggerda	Hendrikus	8	"	"	"	"	"	47	"	"	"	5'10 66.-			
18	"	v.d. Vos	Willem	7	Printer	"	"	"	"	27	"	"	"	5'10 66.-			
19	"	Feenstra	Cornelis	1	"	"	"	"	"	33	"	"	"	5'10 67.-			
20	"	Suissen	Hendrikus D.	10	Steward	"	"	"	"	26	"	"	"	5'10 65.-			
21	"	v.d. Perk	Arie	7	"	"	"	"	"	25	"	"	"	5'10 75.-			
22	"	de Putter	Pieter	3	"	"	"	"	"	28	"	"	"	5'8" 62.-			
23	"	Hoogenboom	David	9	"	"	"	"	"	29	"	"	"	5'10 60.-			
24	"	Driessen	Martinus K.F.	3	"	"	"	"	"	21	"	"	"	5'9" 90.-			
25	"	v. Httinger	Wouter J.C.	16	"	"	"	"	"	52	"	"	"	5'9" 64.-			
26	"	Driessen	Arie	3	"	"	"	"	"	29	"	"	"	5'9" 62.-			
27	"	v.d. Leek	Maarten	2	"	"	"	"	"	28	"	"	"	5'11 90.-			
28	"	Botterman	Dirk	3	"	"	"	"	"	21	"	"	"	5'10 72.-			
29	"	Schepers	Johannes H.	3	"	"	"	"	"	20	"	"	"	6'1" 75.-			
30	"	Fischer	Rudolf	1 m.	"	"	"	"	"	3	"	AUSTRIAN	"	5'8" 75.-			

Line

Owners

Local Agents

T. 9732 - 5000 - 1-30.

HOLLAND AMERICA LINE

Immigrant Inspector.

\* See list of races on back hereof.  
Note - Failure to furnish full or correct information in columns (3), (6), (7) and (8) is punishable by a fine of ten dollars for each alien. See other side.



# AFFIDAVIT OF THE MASTER OR COMMANDING OFFICER, OR FIRST OR SECOND OFFICER.

I, J. J. Bije Master, of the S.S. "Calendrum", do declare that the foregoing is a full and true list of all the crew brought in said vessel from any port or place during her present voyage. I have noted the copy of section 36 of the United States Immigration Law and of paragraph 5, subdivision (b), Immigration Rule 6, which appears below.

Sworn to before me this 20th day of July, 1930

Master, First or Second Officer.

Immigrant Inspector.

## IMPORTANT NOTICE TO MASTER

The list described below shall be prepared on blank forms approved by the Department and be ready for delivery to the immigration inspector boarding the vessel at the port of arrival, and shall in no instance be taken from the vessel. The list of changes of alien members of crews (Form 689) shall not be retained on board, but shall be delivered by the master to the principal immigration officer at the port. When an arriving seaman is a "workaway" a notation to that effect should be made on the manifest.

## EXTRACT FROM ACT OF CONGRESS OF FEBRUARY 5, 1917

Sec. 36. That upon arrival of any vessel in the United States from any foreign port or place it shall be the duty of the owner, agent, consignee, or master thereof to deliver to the principal immigration officer in charge of the port of arrival lists containing the names of all aliens employed on such vessel, stating the positions they respectively hold in the ship's company, when and where they were respectively shipped or engaged, and specifying those to be paid off and discharged in the port of arrival; or lists containing so much of such information as the Secretary of Labor shall by regulation prescribe; and after the arrival of any such vessel it shall be the duty of such owner, agent, consignee, or master to report to such immigration officer, in writing, as soon as discovered, all cases in which any such alien has illegally landed from the vessel, giving a description of such alien, together with any information likely to lead to his apprehension; and before the departure of any such vessel it shall be the duty of such owner, agent, consignee, or master to deliver to such immigration officer a further list containing the names of all alien employees who were not employed thereon at the time of the arrival but who will leave port thereon at the time of her departure, and also the names of those, if any, who have been paid off and discharged, and of those, if any, who have deserted or landed; and in case of the failure of such owner, agent, consignee, or master so to deliver either of the said lists of such aliens arriving and departing, respectively, or so to report such cases of desertion or landing, such owner, agent, consignee, or master shall, if required by the Secretary of Labor, pay to the collector of customs of the customs district in which the port of arrival is located the sum of \$ 10 for each alien concerning whom correct lists are not delivered or a true report is not made as above required; and no such vessel shall be granted clearance pending the determination of the question of the liability to the payment of such fine, and, in the event such fine is imposed, while it remains unpaid; nor shall such fine be remitted or refunded: *Provided*, That clearance may be granted prior to the determination of such question upon deposit of a sum sufficient to cover such fine.

## EXTRACT FROM SUBDIVISION B, RULE 6

Par. 6. Clearance shall not be granted any vessel until the lists required by section 36 have been furnished, and not then unless, notice of liability to the administrative fine prescribed by said section or to that prescribed by section 35 having been served, the deposit specified in Rule 22 has been made.

## EXTRACT FROM ACT OF CONGRESS APPROVED MAY 26, 1924

### ALIEN SEAMEN

Sec. 19. No alien seaman excluded from admission into the United States under the immigration laws and employed on board any vessel arriving in the United States from any place outside thereof, shall be permitted to land in the United States, except temporarily for medical treatment, or pursuant to such regulations as the Secretary of Labor may prescribe for the ultimate departure, removal, or deportation of such alien from the United States.

Sec. 20. (a) The owner, charterer, agent, consignee, or master of any vessel arriving in the United States from any place outside thereof who fails to detain on board any alien seaman employed on such vessel until the immigration officer in charge at the port of arrival has inspected such seaman (which inspection in all cases shall include a personal physical examination by the medical examiners), or who fails to detain such seaman on board after such inspection or to deport such seaman if required by such immigration officer or the Secretary of Labor to do so, shall pay to the collector of customs of the customs district in which the port of arrival is located the sum of \$1,000 for each alien seaman in respect of whom such failure occurs. No vessel shall be granted clearance pending the determination of the liability to the payment of such fine, or while the fine remains unpaid, except that clearance may be granted prior to the determination of such question upon the deposit of a sum sufficient to cover such fine, or of a bond with sufficient surety to secure the payment thereof approved by the collector of customs.

(b) Proof that an alien seaman did not appear upon the outgoing manifest of the vessel on which he arrived in the United States from any place outside thereof, or that he was reported by the master of such vessel as a deserter, shall be prima facie evidence of a failure to detain or deport after requirement by the immigration officer or the Secretary of Labor.

(c) If the Secretary of Labor finds that deportation of the alien seaman on the vessel on which he arrived would cause undue hardship to such seaman he may cause him to be deported on another vessel at the expense of the vessel on which he arrived, and such vessel shall not be granted clearance until such expense has been paid or its payment guaranteed to the satisfaction of the Secretary of Labor.

(d) Section 32 of the Immigration Act of 1917 is repealed, but shall remain in force as to all vessels, their owners, agents, consignees, and masters, and as to all seamen, arriving in the United States prior to the enactment of this Act.

## LIST OF RACES OR PEOPLES

African (black).	Korean.
Armenian.	Lithuanian.
Bohemian.	Magyar.
Bosnian.	Mexican.
Bulgarian.	Montenegrin.
Chinese.	Moravian.
Croatian.	Pacific Islander.
Cuban.	Polish.
Dalmatian.	Portuguese.
Dutch.	Roumanian.
East Indian.	Russian.
English.	Ruthenian (Rusniak).
Finnish.	Scandinavian (Norwegians, Danes and Swedes).
Flemish.	Scotch.
French.	Servian.
German.	Slovak.
Greek.	Slovenian.
Hebrew.	Spanish.
Herzegovinian.	Spanish American.
Irish.	Syrian.
Italian (north).	Turkish.
Italian (south).	Welsh.
Japanese.	West Indian (except Cuban).



## 151

142

Protestantism

Sheet no. 4, line no. 1, J. Torman, cancelled, did not sail.  
 " no. 4, line no. 24, G. H. de Kok, cancelled, did not sail.

T. 3732 - 9000 - 1-30.

*Immigrant Inspector.*

*Note.* — Failure to furnish full or correct information in columns (2), (6), (7) and (8) is punishable by a fine of ten dollars for each alien. See other side.



# AFFIDAVIT OF THE MASTER OR COMMANDING OFFICER, OR FIRST OR SECOND OFFICER.

I, J. Y. Bice Master of the S.S. "Allendani", do declare that the foregoing is a full and true list of all the crew brought in said vessel from any port or place during her present voyage. I have noted the copy of section 36 of the United States Immigration Law and of paragraph 5, subdivision (b), Immigration Rule 6, which appears below.

Sworn to before me this 20th day of July, 1930

Master, First or Second Officer.

Immigrant Inspector.

## IMPORTANT NOTICE TO MASTER

The list described below shall be prepared on blank forms approved by the Department and be ready for delivery to the immigration inspector boarding the vessel at the port of arrival, and shall in no instance be taken from the vessel. The list of changes of alien members of crews (Form 689) shall not be retained on board, but shall be delivered by the master to the principal immigration officer at the port. When an arriving seaman is a "workaway" a notation to that effect should be made on the manifest.

## EXTRACT FROM ACT OF CONGRESS OF FEBRUARY 5, 1917

Sec. 36. That upon arrival of any vessel in the United States from any foreign port or place it shall be the duty of the owner, agent, consignee, or master thereof to deliver to the principal immigration officer in charge of the port of arrival lists containing the names of all aliens employed on such vessel, stating the positions they respectively hold in the ship's company, when and where they were respectively shipped or engaged, and specifying those to be paid off and discharged in the port of arrival; or lists containing so much of such information as the Secretary of Labor shall by regulation prescribe; and after the arrival of any such vessel it shall be the duty of such owner, agent, consignee, or master to report to such immigration officer, in writing, as soon as discovered, all cases in which any such alien has illegally landed from the vessel, giving a description of such alien, together with any information likely to lead to his apprehension; and before the departure of any such vessel it shall be the duty of such owner, agent, consignee, or master to deliver to such immigration officer a further list containing the names of all alien employees who were not employed thereon at the time of the arrival but who will leave port thereon at the time of her departure, and also the names of those, if any, who have been paid off and discharged, and of those, if any, who have deserted or landed; and in case of the failure of such owner, agent, consignee, or master so to deliver either of the said lists of such aliens arriving and departing, respectively, or so to report such cases of desertion or landing, such owner, agent, consignee, or master shall, if required by the Secretary of Labor, pay to the collector of customs of the customs district in which the port of arrival is located the sum of \$10 for each alien concerning whom correct lists are not delivered or a true report is not made as above required; and no such vessel shall be granted clearance pending the determination of the question of the liability to the payment of such fine, and, in the event such fine is imposed, while it remains unpaid; nor shall such fine be remitted or refunded: *Provided*, That clearance may be granted prior to the determination of such question upon deposit of a sum sufficient to cover such fine.

## EXTRACT FROM SUBDIVISION B, RULE 6

Par. 6. Clearance shall not be granted any vessel until the lists required by section 36 have been furnished, and not then unless, notice of liability to the administrative fine prescribed by said section or to that prescribed by section 35 having been served, the deposit specified in Rule 22 has been made.

## EXTRACT FROM ACT OF CONGRESS APPROVED MAY 26, 1924

### ALIEN SEAMEN

Sec. 19. No alien seaman excluded from admission into the United States under the immigration laws and employed on board any vessel arriving in the United States from any place outside thereof, shall be permitted to land in the United States, except temporarily for medical treatment, or pursuant to such regulations as the Secretary of Labor may prescribe for the ultimate departure, removal, or deportation of such alien from the United States.

Sec. 20. (a) The owner, charterer, agent, consignee, or master of any vessel arriving in the United States from any place outside thereof who fails to detain on board any alien seaman employed on such vessel until the immigration officer in charge at the port of arrival has inspected such seaman (which inspection in all cases shall include a personal physical examination by the medical examiners), or who fails to detain such seaman on board after such inspection or to deport such seaman if required by such immigration officer or the Secretary of Labor to do so, shall pay to the collector of customs of the customs district in which the port of arrival is located the sum of \$1,000 for each alien seaman in respect of whom such failure occurs. No vessel shall be granted clearance pending the determination of the liability to the payment of such fine, or while the fine remains unpaid, except that clearance may be granted prior to the determination of such question upon the deposit of a sum sufficient to cover such fine, or of a bond with sufficient surety to secure the payment thereof approved by the collector of customs.

(b) Proof that an alien seaman did not appear upon the outgoing manifest of the vessel on which he arrived in the United States from any place outside thereof, or that he was reported by the master of such vessel as a deserter, shall be prima facie evidence of a failure to detain or deport after requirement by the immigration officer or the Secretary of Labor.

(c) If the Secretary of Labor finds that deportation of the alien seaman on the vessel on which he arrived would cause undue hardship to such seaman he may cause him to be deported on another vessel at the expense of the vessel on which he arrived, and such vessel shall not be granted clearance until such expense has been paid or its payment guaranteed to the satisfaction of the Secretary of Labor.

(d) Section 32 of the Immigration Act of 1917 is repealed, but shall remain in force as to all vessels, their owners, agents, consignees, and masters, and as to all seamen, arriving in the United States prior to the enactment of this Act.

## LIST OF RACES OR PEOPLES

African (black).	Korean.
Armenian.	Lithuanian.
Bohemian.	Magyar.
Bosnian.	Mexican.
Bulgarian.	Montenegrin.
Chinese.	Moravian.
Croatian.	Pacific Islander.
Cuban.	Polish.
Dalmatian.	Portuguese.
Dutch.	Roumanian.
East Indian.	Russian.
English.	Ruthenian (Russniak).
Finnish.	Scandinavian (Norwegians, Danes and Swedes).
Flemish.	Scotch.
French.	Servian.
German.	Slovak.
Greek.	Slovenian.
Hebrew.	Spanish.
Herzegovinian.	Spanish American.
Irish.	Syrian.
Italian (north).	Turkish.
Italian (south).	Welsh.
Japanese.	West Indian (except Cuban).



## LIST OR MANIFEST OF ALIENS EMPLOYED ON THE VESSEL AS MEMBERS OF CREW

Required under Act of Congress of February 5, 1917, to be delivered to the United States immigration officer by the representatives of any vessel having such aliens on board upon arrival at a port of the United States

145

Vessel Volendam, arriving at New York N.Y. July 28th, 1930, from the port of Rotterdam

(1) No. on list	(2) State whether member of crew last preceding voyage of vessel to U. S.	(3) NAME IN FULL		(4) Length of service at sea Years	(5) Position in ship's company	(6) SHIPPED OR ENGAGED		(7) Whether to be paid off or dis- charged at port of arrival	(8) Whether able to read	(9) Age	(10) Sex	(11) Race*	(12) Nationality	(13) Height	(14) Weight	(15) Physical marks, peculiarities, or disease	REMARKS
		Family name	Given name			When	Where										
1	Yes	Mols	Cornelis	4	Steward	15-7-30	R'dam	No	Yes	29	Male	Dutch	Holland	5'9" 75.-			
2	"	Visser	Gilles	2	"	"	"	"	"	19	"	"	"	5'11 60.-			
3	"	Slegt	Johannes B.	1 m.	"	"	"	"	"	23	"	"	"	5'9" 60.-			
4	"	Zwysen	Adrianus J.	1	"	"	"	"	"	35	"	"	"	5'9" 60.-			
5	"	Schippers	Jan C.	3	"	"	"	"	"	24	"	"	"	5'9" 65.-			
6	"	Marcklaar	Gerardus J.	10.	"	"	"	"	"	27	"	"	"	6'2" 74.-			
7	"	v.d. Molen	Jacob J.	3 m.	"	"	"	"	"	25	"	"	"	5'9" 62.-			
8	"	v. Tienhoven	Peter J.	1	"	"	"	"	"	23	"	"	"	5'10 8 6.-			
9	"	Kuit	A-fries	1	"	"	"	"	"	22	"	"	"	5'9" 70.-			
10	"	Bos	Willen	3	"	"	"	"	"	23	"	"	"	6'1" 73.-			
11	"	Roth	Edouard Th.	2	"	"	"	"	"	22	"	"	"	5'10 64.-			
12	"	Ratstra	Klaas	2	"	"	"	"	"	23	"	"	"	6'3 87.-			
13	"	Kamphauser	Wilhelm	3 m.	"	"	"	"	"	28	"	"	"	5'9" 60.-			
14	"	v. Zon	Johannes	1	"	"	"	"	"	21	"	Dutch	Holland	5'10 68.-			
15	"	Ten Kaste	Roelof	1 m.	"	"	"	"	"	26	"	"	"	5'9" 67.-			
16	Yes	Zwisp	Johannes	22	Steward	15-7-30	R'dam	No	Yes	43	Male	Dutch	Holland	5'8" 60.-			
17	"	Punt	Hendrik M.	1	"	"	"	"	"	24	"	"	"	5'11 83.-			
18	"	Ouwensel	Evert J.	4	"	"	"	"	"	21	"	"	"	5'10 74.-			
19	"	v. Gills	Territ J.	1 m.	"	"	"	"	"	27	"	"	"	5'9" 70.-			
20	"	Jan-er	Hendrikus	5	"	"	"	"	"	25	"	"	"	5'9" 76.-			
21	Yes	Vister	Pieter J.	30	Steward	15-7-30	R'dam	No	Yes	53	Male	Dutch	Holland	5'8" 73.-			
22	"	Lucacevitch	Johannes	22	"	"	"	"	"	43	"	"	"	5'8" 66.-			
23	"	Hermesen	Thomas Th.	6	"	"	"	"	"	25	"	"	"	5'10 69.-			
24	Yes	Klaassen	Jan	8	Steward	15-7-30	R'dam	No	Yes	24	Male	Dutch	Holland	5'9" 80.-			
25	"	Baving	Willen	2 m.	"	"	"	"	"	34	"	"	"	5'10 75.-			
26	"	v. Heyriegen	Johannes T.	30	"	"	"	"	"	37	"	"	"	5'7" 60.-			
27	"	Hennekes	Pieter	12	"	"	"	"	"	29	"	"	"	5'8" 62.-			
28	"	Bauer	Marcus	8	"	"	"	"	"	31	"	"	"	5'9" 70.-			
29	"	Mellinghoff	Wilhelm	2	"	"	"	"	"	33	"	"	"	5'8" 71.-			
30	"	Kaak	Roelof	2	"	"	"	"	"	31	"	Dutch	Holland	5'9" 80.-			

Sheet no. 5, line no. 15, P. ten Kaste, cancelled, did not sail.  
" no. 5, " no. 20, H. Hansen, cancelled, did not sail.  
" no. 5, " no. 23, T. T. Hermesen, cancelled, did not sail.

Line

Owners

Local Agents

HOLLAND AMERICA LINE

Immigrant Inspector.

\* See list of races on back hereof.  
Note. - Failure to furnish full or correct information in columns (3), (6), (7) and (8) is punishable by a fine of ten dollars for each alien. See other side.



# AFFIDAVIT OF THE MASTER OR COMMANDING OFFICER, OR FIRST OR SECOND OFFICER.

I, Y. Y. Bige Master of the S.S. "Blindau", do declare that the foregoing is a full and true list of all the crew brought in said vessel from any port or place during her present voyage. I have noted the copy of section 36 of the United States Immigration Law and of paragraph 5, subdivision (b), Immigration Rule 6, which appears below.

Sworn to before me this 20th day of July, 1930

Master, First or Second Officer.

Immigrant Inspector.

## IMPORTANT NOTICE TO MASTER

The list described below shall be prepared on blank forms approved by the Department and be ready for delivery to the immigration inspector boarding the vessel at the port of arrival, and shall in no instance be taken from the vessel. The list of changes of alien members of crews (Form 689) shall not be retained on board, but shall be delivered by the master to the principal immigration officer at the port. When an arriving seaman is a "workaway" a notation to that effect should be made on the manifest.

## EXTRACT FROM ACT OF CONGRESS OF FEBRUARY 5, 1917

Sec. 36. That upon arrival of any vessel in the United States from any foreign port or place it shall be the duty of the owner, agent, consignee, or master thereof to deliver to the principal immigration officer in charge of the port of arrival lists containing the names of all aliens employed on such vessel, stating the positions they respectively hold in the ship's company, when and where they were respectively shipped or engaged, and specifying those to be paid off and discharged in the port of arrival; or lists containing so much of such information as the Secretary of Labor shall by regulation prescribe; and after the arrival of any such vessel it shall be the duty of such owner, agent, consignee, or master to report to such immigration officer, in writing, as soon as discovered, all cases in which any such alien has illegally landed from the vessel, giving a description of such alien, together with any information likely to lead to his apprehension; and before the departure of any such vessel it shall be the duty of such owner, agent, consignee, or master to deliver to such immigration officer a further list containing the names of all alien employees who were not employed thereon at the time of the arrival but who will leave port thereon at the time of her departure, and also the names of those, if any, who have been paid off and discharged, and of those, if any, who have deserted or landed; and in case of the failure of such owner, agent, consignee, or master so to deliver either of the said lists of such aliens arriving and departing, respectively, or so to report such cases of desertion or landing, such owner, agent, consignee, or master shall, if required by the Secretary of Labor, pay to the collector of customs of the customs district in which the port of arrival is located the sum of \$10 for each alien concerning whom correct lists are not delivered or a true report is not made as above required; and no such vessel shall be granted clearance pending the determination of the question of the liability to the payment of such fine, and, in the event such fine is imposed, while it remains unpaid; nor shall such fine be remitted or refunded: *Provided*, That clearance may be granted prior to the determination of such question upon deposit of a sum sufficient to cover such fine.

## EXTRACT FROM SUBDIVISION B, RULE 6

Par. 6. Clearance shall not be granted any vessel until the lists required by section 36 have been furnished, and not then unless, notice of liability to the administrative fine prescribed by said section or to that prescribed by section 35 having been served, the deposit specified in Rule 22 has been made.

## EXTRACT FROM ACT OF CONGRESS APPROVED MAY 26, 1924

### ALIEN SEAMEN

Sec. 19. No alien seaman excluded from admission into the United States under the immigration laws and employed on board any vessel arriving in the United States from any place outside thereof, shall be permitted to land in the United States, except temporarily for medical treatment, or pursuant to such regulations as the Secretary of Labor may prescribe for the ultimate departure, removal, or deportation of such alien from the United States.

Sec. 20. (a) The owner, charterer, agent, consignee, or master of any vessel arriving in the United States from any place outside thereof who fails to detain on board any alien seaman employed on such vessel until the immigration officer in charge at the port of arrival has inspected such seaman (which inspection in all cases shall include a personal physical examination by the medical examiners), or who fails to detain such seaman on board after such inspection or to deport such seaman if required by such immigration officer or the Secretary of Labor to do so, shall pay to the collector of customs of the customs district in which the port of arrival is located the sum of \$1,000 for each alien seaman in respect of whom such failure occurs. No vessel shall be granted clearance pending the determination of the liability to the payment of such fine, or while the fine remains unpaid, except that clearance may be granted prior to the determination of such question upon the deposit of a sum sufficient to cover such fine, or of a bond with sufficient surety to secure the payment thereof approved by the collector of customs.

(b) Proof that an alien seaman did not appear upon the outgoing manifest of the vessel on which he arrived in the United States from any place outside thereof, or that he was reported by the master of such vessel as a deserter, shall be prima facie evidence of a failure to detain or deport after requirement by the immigration officer or the Secretary of Labor.

(c) If the Secretary of Labor finds that deportation of the alien seaman on the vessel on which he arrived would cause undue hardship to such seaman he may cause him to be deported on another vessel at the expense of the vessel on which he arrived, and such vessel shall not be granted clearance until such expense has been paid or its payment guaranteed to the satisfaction of the Secretary of Labor.

(d) Section 32 of the Immigration Act of 1917 is repealed, but shall remain in force as to all vessels, their owners, agents, consignees, and masters, and as to all seamen, arriving in the United States prior to the enactment of this Act.

## LIST OF RACES OR PEOPLES

African (black).	Korean.
Armenian.	Lithuanian.
Bohemian.	Magyar.
Bosnian.	Mexican.
Bulgarian.	Montenegrin.
Chinese.	Moravian.
Croatian.	Pacific Islander.
Cuban.	Polish.
Dalmatian.	Portuguese.
Dutch.	Roumanian.
East Indian.	Russian.
English.	Ruthenian (Russniak).
Finnish.	Scandinavian (Norwegians, Danes and Swedes).
Flemish.	Scotch.
French.	Servian.
German.	Slovak.
Greek.	Slovenian.
Hebrew.	Spanish.
Herzegovinian.	Spanish American.
Irish.	Syrian.
Italian (north).	Turkish.
Italian (south).	Welsh.
Japanese.	West Indian (except Cuban).



## LIST OR MANIFEST OF ALIENS EMPLOYED ON THE VESSEL AS MEMBERS OF CREW

Required under Act of Congress of February 5, 1917, to be delivered to the United States immigration officer by the representatives of any vessel having such aliens on board upon arrival at a port of the United States

144

Vessel Volendam, arriving at New York N.Y. July 28th, 1930, from the port of Rotterdam

(1) No. on list	(2) State whether member of crew last preceding voyage of vessel to U. S.	(3) NAME IN FULL		(4) Length of service at sea Years	(5) Position in ship's company	(6) SHIPPED OR ENGAGED		(7) Whether to be paid off or dis- charged at port of arrival	(8) Whether able to read	(9) Age	(10) Sex	(11) Race*	(12) Nationality	(13) Height	(14) Weight	(15) Physical marks, peculiarities, or disease	REMARKS
		Family name	Given name			When	Where										
1	Yes	v. Luik	Leendert	12	Steward	15-7-30	R'dan	No	Yes	23	Male	Dutch	Holland	5'7"	69.-		
2	"	v. Hoerkerken	Hendrik	1	"	"	"	"	"	17	"	"	"	5'11"	68.-		
3	"	Idens	Geert	18	"	"	"	"	"	45	"	"	"	5'8"	63.-		
4	"	Broes	Willem P.	5	"	"	"	"	"	18	"	"	"	5'2"	75.-		
5	"	Hermans	Marinus C.	2	"	"	"	"	"	19	"	"	"	5'3"	80.-		
6	"	Schoen	Territ	1 m.	"	"	"	"	"	17	"	"	"	5'8"	55.-		
7	"	Muller	Cornelis H.	1	"	"	"	"	"	17	"	"	"	5'8"	60.-		
8	"	v. Heel	Jan W.	1 m.	"	"	"	"	"	17	"	"	"	5'8"	52.-		
9	"	v. d. Kreen	Johannes M.	1 m.	"	"	"	"	"	17	"	"	"	5'8"	43.-		
10	"	Doesburg	Pieter	1 m.	"	"	"	"	"	15	"	"	"	5'8"	55.-		
11	"	Groenhuizen	Jaartje	10	Stewardess	"	"	"	"	44	Female	"	"	5'9"	75.-		
12	"	Hayteveld	Marie A.	2	"	"	"	"	"	31	"	"	"	5'10"	66.-		
13	"	Koolman	Johanna P.	2 m.	"	"	"	"	"	49	"	"	"	5'8"	70.-		
14	"	v. d. Hooger	Elisabeth J.	5	"	"	"	"	"	52	"	"	"	5'8"	80.-		
15	"	v. Kwaarsen	Aaltje	1 m.	"	"	"	"	"	23	"	"	"	5'8"	50.-		
16	"	v. d. Veen	Maria A.	1 m.	"	"	"	"	"	33	"	"	"	5'11"	68.-		
17	"	Sonneveld	Neeltje	1	"	"	"	"	"	31	"	"	"	5'9"	53.-		
18	"	Joels	Isaak S.	5	Headmaster	"	"	"	"	43	Male	"	"	5'10"	85.-		
19	"	Dessauer	Mozes	4	Musician	"	"	"	"	40	"	"	"	5'9"	75.-		
20	"	Oostdam	Johannes	4	"	"	"	"	"	33	"	"	"	5'11"	73.-		
21	"	v. d. Velders	Willem G.	2 m.	"	"	"	"	"	44	"	"	"	5'8"	85.-		
22	"	Speet	Hendrikus J.	6	Ass. Ch. Cook	"	"	"	"	34	"	"	"	5'10"	80.-		
23	"	v. Eyk	Dirk L.	7	Cook	"	"	"	"	29	"	"	"	5'10"	90.-		
24	"	Martinet	Jean P.	2	"	"	"	"	"	38	"	"	"	5'9"	80.-		
25	"	Bresser	Adrianus	8	"	"	"	"	"	26	"	"	"	5'10"	70.-		
26	"	De Graaff	Johannes	6	"	"	"	"	"	20	"	"	"	5'9"	75.-		
27	"	Postelmans	Franciscus	4	"	"	"	"	"	28	"	"	"	5'10"	70.-		
28	"	Segers	Engelbert	2	"	"	"	"	"	18	"	"	"	5'10"	75.-		
29	"	v. Loon	Johannes C.	1 m.	"	"	"	"	"	18	"	"	"	5'9"	78.-		
30	"	de Lig	Jacob	19	"	"	"	"	"	37	"	"	"	5'9"	62.-		

Line

Owners

Local Agents

T. 5732 - 5020 - 1-30.

HOLLAND AMERICA LINE

Immigrant Inspector.

\* See list of races on back hereof.  
Note. - Failure to furnish full or correct information in columns (3), (6), (7) and (8) is punishable by a fine of ten dollars for each alien. See other side.



# AFFIDAVIT OF THE MASTER OR COMMANDING OFFICER, OR FIRST OR SECOND OFFICER.

I, Y. N. Bijl Master of the S. S. "Blondam", do declare that the foregoing is a full and true list of all the crew brought in said vessel from any port or place during her present voyage. I have noted the copy of section 36 of the United States Immigration Law and of paragraph 5, subdivision (b), Immigration Rule 6, which appears below.

Sworn to before me this 20th day of July, 1930

[Signature] Master, First or Second Officer.

Immigrant Inspector.

## IMPORTANT NOTICE TO MASTER

The list described below shall be prepared on blank forms approved by the Department and be ready for delivery to the immigration inspector boarding the vessel at the port of arrival, and shall in no instance be taken from the vessel. The list of changes of alien members of crews (Form 689) shall not be retained on board, but shall be delivered by the master to the principal immigration officer at the port. When an arriving seaman is a "workaway" a notation to that effect should be made on the manifest.

## EXTRACT FROM ACT OF CONGRESS OF FEBRUARY 5, 1917

Sec. 36. That upon arrival of any vessel in the United States from any foreign port or place it shall be the duty of the owner, agent, consignee, or master thereof to deliver to the principal immigration officer in charge of the port of arrival lists containing the names of all aliens employed on such vessel, stating the positions they respectively hold in the ship's company, when and where they were respectively shipped or engaged, and specifying those to be paid off and discharged in the port of arrival; or lists containing so much of such information as the Secretary of Labor shall by regulation prescribe; and after the arrival of any such vessel it shall be the duty of such owner, agent, consignee, or master to report to such immigration officer, in writing, as soon as discovered, all cases in which any such alien has illegally landed from the vessel, giving a description of such alien, together with any information likely to lead to his apprehension; and before the departure of any such vessel it shall be the duty of such owner, agent, consignee, or master to deliver to such immigration officer a further list containing the names of all alien employees who were not employed thereon at the time of the arrival but who will leave port thereon at the time of her departure, and also the names of those, if any, who have been paid off and discharged, and of those, if any, who have deserted or landed; and in case of the failure of such owner, agent, consignee, or master so to deliver either of the said lists of such aliens arriving and departing, respectively, or so to report such cases of desertion or landing, such owner, agent, consignee, or master shall, if required by the Secretary of Labor, pay to the collector of customs of the customs district in which the port of arrival is located the sum of \$10 for each alien concerning whom correct lists are not delivered or a true report is not made as above required; and no such vessel shall be granted clearance pending the determination of the question of the liability to the payment of such fine, and, in the event such fine is imposed, while it remains unpaid; nor shall such fine be remitted or refunded: *Provided*, That clearance may be granted prior to the determination of such question upon deposit of a sum sufficient to cover such fine.

## EXTRACT FROM SUBDIVISION B, RULE 6

Par. 6. Clearance shall not be granted any vessel until the lists required by section 36 have been furnished, and not then unless, notice of liability to the administrative fine prescribed by said section or to that prescribed by section 35 having been served, the deposit specified in Rule 22 has been made.

## EXTRACT FROM ACT OF CONGRESS APPROVED MAY 26, 1924

### ALIEN SEAMEN

Sec. 19. No alien seaman excluded from admission into the United States under the immigration laws and employed on board any vessel arriving in the United States from any place outside thereof, shall be permitted to land in the United States, except temporarily for medical treatment, or pursuant to such regulations as the Secretary of Labor may prescribe for the ultimate departure, removal, or deportation of such alien from the United States.

Sec. 20. (a) The owner, charterer, agent, consignee, or master of any vessel arriving in the United States from any place outside thereof who fails to detain on board any alien seaman employed on such vessel until the immigration officer in charge at the port of arrival has inspected such seaman (which inspection in all cases shall include a personal physical examination by the medical examiners), or who fails to detain such seaman on board after such inspection or to deport such seaman if required by such immigration officer or the Secretary of Labor to do so, shall pay to the collector of customs of the customs district in which the port of arrival is located the sum of \$1,000 for each alien seaman in respect of whom such failure occurs. No vessel shall be granted clearance pending the determination of the liability to the payment of such fine, or while the fine remains unpaid, except that clearance may be granted prior to the determination of such question upon the deposit of a sum sufficient to cover such fine, or of a bond with sufficient surety to secure the payment thereof approved by the collector of customs.

(b) Proof that an alien seaman did not appear upon the outgoing manifest of the vessel on which he arrived in the United States from any place outside thereof, or that he was reported by the master of such vessel as a deserter, shall be prima facie evidence of a failure to detain or deport after requirement by the immigration officer or the Secretary of Labor.

(c) If the Secretary of Labor finds that deportation of the alien seaman on the vessel on which he arrived would cause undue hardship to such seaman he may cause him to be deported on another vessel at the expense of the vessel on which he arrived, and such vessel shall not be granted clearance until such expense has been paid or its payment guaranteed to the satisfaction of the Secretary of Labor.

(d) Section 32 of the Immigration Act of 1917 is repealed, but shall remain in force as to all vessels, their owners, agents, consignees, and masters, and as to all seamen, arriving in the United States prior to the enactment of this Act.

## LIST OF RACES OR PEOPLES

African (black).	Korean.
Armenian.	Lithuanian.
Bohemian.	Magyar.
Bosnian.	Mexican.
Bulgarian.	Montenegrin.
Chinese.	Moravian.
Croatian.	Pacific Islander.
Cuban.	Polish.
Dalmatian.	Portuguese.
Dutch.	Roumanian.
East Indian.	Russian.
English.	Ruthenian (Russniak).
Finnish.	Scandinavian (Norwegians, Danes and Swedes).
Flemish.	Scotch.
French.	Servian.
German.	Slovak.
Greek.	Slovenian.
Hebrew.	Spanish.
Herzegovinian.	Spanish American.
Irish.	Syrian.
Italian (north).	Turkish.
Italian (south).	Welsh.
Japanese.	West Indian (except Cuban).



## LIST OR MANIFEST OF ALIENS EMPLOYED ON THE VESSEL AS MEMBERS OF CREW

Required under Act of Congress of February 5, 1917, to be delivered to the United States immigration officer by the representatives of any vessel having such aliens on board upon arrival at a port of the United States

145

Vessel		Volendam		arriving at		New York N.Y. July 28th		1930		from the port of		Rotterdam					
(1)	(2)	(3)		(4)	(5)	(6)		(7)	(8)	(9)	(10)	(11)	(12)	(13)	(14)	(15)	REMARKS
No. on list	State whether member of crew last preceding voyage of vessel to U. S.	NAME IN FULL		Length of service at sea	Position in ship's company	SHIPPED OR ENGAGED		Whether to be paid off or discharged at port of arrival	Whether able to read	Age	Sex	Race	Nationality	Height	Weight	Physical marks, peculiarities, disease	
		Family name	Given name	Years		When	Where										
1	No	Harteveld	Gerrit	12	Ass.Ch.Stew.	18-7-30	Rotterdam	No	Yes	25	Male	Dutch	Holland	5'10"	150.-		
2	Yes	v.d.Vlies	Arie	18	"	"	"	"	"	35	"	"	"	5'11"	194.-		
3	"	de Vlieger	Willem A.	7	Printer	"	"	"	"	35	"	"	"	5'9"	175.-		
4	"	Vermeulen	Arie	7	Storeroom	"	"	"	"	25	"	"	"	5'9"	172.-		
5	"	Berkert	Marinus C.	7	"	"	"	"	"	29	"	"	"	5'8"	170.-		
6	Yes	v.d. Boer	Cornelis	23	Lieutenant	16-7-30	Rotterdam	No	Yes	50	Male	Dutch	Holland	5'10"	120.-		
7	"	v.d. Ham	Wilhelmus L.	9	Steward	"	"	"	"	29	"	"	"	5'10"	182.-		
8	"	Pyracker	Johan	3	"	"	"	"	"	41	"	"	"	5'10"	170.-		
9	"	Siebers	Charles	7	"	"	"	"	"	45	"	"	"	5'8"	175.-		
10	"	Carlenans	Evert A.	15	"	"	"	"	"	36	"	"	"	5'9"	175.-		
11	"	Siepriest	Eugene	14	"	"	"	"	"	23	"	SWISS	"	5'10"	170.-		
12	"	de Groot	Jan	7	"	"	"	"	"	21	"	Dutch	Holland	5'9"	170.-		
13	"	v.Wyk	Louis A.	4	"	"	"	"	"	40	"	"	"	5'9"	183.-		
14	"	de Back	Daniel	19	"	"	"	"	"	37	"	"	"	5'9"	181.-		
15	"	v.d. Heydt	Laurent C.	23	"	"	"	"	"	41	"	"	"	5'9"	185.-		
16	"	Westers	Jacobus	23	"	"	"	"	"	54	"	"	"	5'9"	172.-		
17	"	v.Triet	Jan J.	10	"	"	"	"	"	27	"	"	"	5'9"	183.-		
18	"	Reynann	Henrikus J.	17	"	"	"	"	"	32	"	"	"	5'8"	185.-		
19	"	v.Waring	Gerard	8	"	"	"	"	"	33	"	"	"	5'9"	190.-		
20	"	Reinhard	Willem	18	"	"	"	"	"	28	"	"	"	5'10"	180.-		
21	"	Romeyn	Hugo R.	10	"	"	"	"	"	47	"	"	"	5'8"	180.-		
22	"	Assing	Frans	22	"	"	"	"	"	34	"	"	"	5'9"	178.-		
23	"	Hietveld	Karel	13	"	"	"	"	"	17	"	"	"	5'8"	181.-		
24	"	v.Buren	Franciscus	14	"	"	"	"	"	18	"	"	"	5'9"	181.-		
25	"	Hogedorn	Pombout	1	"	"	"	"	"	37	"	POLISH	"	5'9"	183.-		
26	"	Dawid	Wladimir	1	Polish Interpreter	"	"	"	"	33	"	TSJ. SLOVAK	"	5'10"	175.-		
27	"	Matocjev	Tigon	3	TSJ. Interpreter	"	"	"	"	51	"	AMERICAN	"	5'10"	180.-		
28	WORK AWAY	Reynussen	Nicolaas	0	Steward	"	"	YES	"	17	"	"	"	6'	170.-		
29	WORK AWAY	Le Pleu	Otis W.	0	"	"	"	YES	"	36	"	Dutch	Holland	5'9"	174.-		
30	Yes	Boon	Arnoldus	20	"	"	"	No	"	"	"	"	"	"	"	"	

Sheet no. 7, line no. 5, H.C. Bijkerk, cancelled, dix

Sheet no. 7, line no. 5, M.C. Bijkerk, cancelled, did not sail.

Line

Owners

Local Agents

HOLLAND AMERICA LINE

T. 3732 - 5000 - 1-30

Immigrant Inspector.

\* See list of races on back hereof.  
Note. - Failure to furnish full or correct information in columns (3), (6), (7) and (8) is punishable by a fine of ten dollars for each alien. See other side.



# AFFIDAVIT OF THE MASTER OR COMMANDING OFFICER, OR FIRST OR SECOND OFFICER.

I, Y. Y. Biji Master of the S.S. "Calindam", do declare that the foregoing is a full and true list of all the crew brought in said vessel from any port or place during her present voyage. I have noted the copy of section 36 of the United States Immigration Law and of paragraph 5, subdivision (b), Immigration Rule 6, which appears below.

Sworn to before me this 28th day of July, 1930

[Signature]  
Master, First or Second Officer.

Immigrant Inspector.

## IMPORTANT NOTICE TO MASTER

The list described below shall be prepared on blank forms approved by the Department and be ready for delivery to the immigration inspector boarding the vessel at the port of arrival, and shall in no instance be taken from the vessel. The list of changes of alien members of crews (Form 689) shall not be retained on board, but shall be delivered by the master to the principal immigration officer at the port. When an arriving seaman is a "workaway" a notation to that effect should be made on the manifest.

## EXTRACT FROM ACT OF CONGRESS OF FEBRUARY 5, 1917

Sec. 36. That upon arrival of any vessel in the United States from any foreign port or place it shall be the duty of the owner, agent, consignee, or master thereof to deliver to the principal immigration officer in charge of the port of arrival lists containing the names of all aliens employed on such vessel, stating the positions they respectively hold in the ship's company, when and where they were respectively shipped or engaged, and specifying those to be paid off and discharged in the port of arrival; or lists containing so much of such information as the Secretary of Labor shall by regulation prescribe; and after the arrival of any such vessel it shall be the duty of such owner, agent, consignee, or master to report to such immigration officer, in writing, as soon as discovered, all cases in which any such alien has illegally landed from the vessel, giving a description of such alien, together with any information likely to lead to his apprehension; and before the departure of any such vessel it shall be the duty of such owner, agent, consignee, or master to deliver to such immigration officer a further list containing the names of all alien employees who were not employed thereon at the time of the arrival but who will leave port thereon at the time of her departure, and also the names of those, if any, who have been paid off and discharged, and of those, if any, who have deserted or landed; and in case of the failure of such owner, agent, consignee, or master so to deliver either of the said lists of such aliens arriving and departing, respectively, or so to report such cases of desertion or landing, such owner, agent, consignee, or master shall, if required by the Secretary of Labor, pay to the collector of customs of the customs district in which the port of arrival is located the sum of \$10 for each alien concerning whom correct lists are not delivered or a true report is not made as above required; and no such vessel shall be granted clearance pending the determination of the question of the liability to the payment of such fine, and, in the event such fine is imposed, while it remains unpaid; nor shall such fine be remitted or refunded: *Provided*, That clearance may be granted prior to the determination of such question upon deposit of a sum sufficient to cover such fine.

## EXTRACT FROM SUBDIVISION B, RULE 6

Par. 6. Clearance shall not be granted any vessel until the lists required by section 36 have been furnished, and not then unless, notice of liability to the administrative fine prescribed by said section or to that prescribed by section 35 having been served, the deposit specified in Rule 22 has been made.

## EXTRACT FROM ACT OF CONGRESS APPROVED MAY 26, 1924

### ALIEN SEAMEN

Sec. 19. No alien seaman excluded from admission into the United States under the immigration laws and employed on board any vessel arriving in the United States from any place outside thereof, shall be permitted to land in the United States, except temporarily for medical treatment, or pursuant to such regulations as the Secretary of Labor may prescribe for the ultimate departure, removal, or deportation of such alien from the United States.

Sec. 20. (a) The owner, charterer, agent, consignee, or master of any vessel arriving in the United States from any place outside thereof who fails to detain on board any alien seaman employed on such vessel until the immigration officer in charge at the port of arrival has inspected such seaman (which inspection in all cases shall include a personal physical examination by the medical examiners), or who fails to detain such seaman on board after such inspection or to deport such seaman if required by such immigration officer or the Secretary of Labor to do so, shall pay to the collector of customs of the customs district in which the port of arrival is located the sum of \$1,000 for each alien seaman in respect of whom such failure occurs. No vessel shall be granted clearance pending the determination of the liability to the payment of such fine, or while the fine remains unpaid, except that clearance may be granted prior to the determination of such question upon the deposit of a sum sufficient to cover such fine, or of a bond with sufficient surety to secure the payment thereof approved by the collector of customs.

(b) Proof that an alien seaman did not appear upon the outgoing manifest of the vessel on which he arrived in the United States from any place outside thereof, or that he was reported by the master of such vessel as a deserter, shall be prima facie evidence of a failure to detain or deport after requirement by the immigration officer or the Secretary of Labor.

(c) If the Secretary of Labor finds that deportation of the alien seaman on the vessel on which he arrived would cause undue hardship to such seaman he may cause him to be deported on another vessel at the expense of the vessel on which he arrived, and such vessel shall not be granted clearance until such expense has been paid or its payment guaranteed to the satisfaction of the Secretary of Labor.

(d) Section 32 of the Immigration Act of 1917 is repealed, but shall remain in force as to all vessels, their owners, agents, consignees, and masters, and as to all seamen, arriving in the United States prior to the enactment of this Act.

## LIST OF RACES OR PEOPLES

African (black).	Korean.
Armenian.	Lithuanian.
Bohemian.	Magyar.
Bosnian.	Mexican.
Bulgarian.	Montenegrin.
Chinese.	Moravian.
Croatian.	Pacific Islander.
Cuban.	Polish.
Dalmatian.	Portuguese.
Dutch.	Roumanian.
East Indian.	Russian.
English.	Ruthenian (Russniak).
Finnish.	Scandinavian (Norwegians, Danes and Swedes).
Flemish.	Scotch.
French.	Servian.
German.	Slovak.
Greek.	Slovenian.
Hebrew.	Spanish.
Herzegovinian.	Spanish American.
Irish.	Syrian.
Italian (north).	Turkish.
Italian (south).	Welsh.
Japanese.	West Indian (except Cuban).



## LIST OR MANIFEST OF ALIENS EMPLOYED ON THE VESSEL AS MEMBERS OF CREW

Required under Act of Congress of February 5, 1917, to be delivered to the United States immigration officer by the representatives of any vessel having such aliens on board upon arrival at a port of the United States

146

Vessel *Volendam*, arriving at *New York N.Y.* *July 28th*, 1930, from the port of *Potterdam*

(1) No. on list	(2) State whether member of crew last preceding voyage of vessel to U. S.	(3) NAME IN FULL		(4) Length of service at sea YEARS	(5) Position in ship's company	(6) SHIPPED OR ENGAGED		(7) Whether to be paid off or dis- charged at port of arrival	(8) Whether able to read	(9) Age	(10) Sex	(11) Race*	(12) Nationality	(13) Height	(14) Weight	(15) Physical marks, peculiarities, or disease	REMARKS
		Family name	Given name			When	Where										
1	Yes	Eugster	Willelm C.	2	Steward	15-7-30	P. dam	No	Yes	28	Male	Dutch	Holland	5'10"	65.-		
2	"	Houde	Christian H. F.	11	"	"	"	"	"	29	"	"	"	5'7"	60.-		
3	"	Weber	Jan M.	8	"	"	"	"	"	31	"	"	"	5'10"	73.-		
4	"	Vermeulen	Jan H.	6	"	"	"	"	"	46	"	"	"	5'8"	65.-		
5	"	Bakker	Jan F.	6	"	"	"	"	"	19	"	"	"	5'9"	71.-		
6	"	Barendregt	Gerrit P.	9	"	"	"	"	"	38	"	"	"	5'9"	86.-		
7	"	Loeber	Adriaan G.	18	"	"	"	"	"	35	"	"	"	5'9"	63.-		
8	"	Elvers	Johann	13	"	"	"	"	"	33	"	"	"	5'9"	59.-		
9	"	Froska	Ernst	1 m.	"	"	"	"	"	27	"	GERMAN	"	5'8"	63.-		
10	"	Zoete	Arle de	7	"	"	"	"	"	24	"	Dutch	Holland	5'9"	70.-		
11	"	Westra	Wilhelmus T.	12	"	"	"	"	"	48	"	"	"	5'11"	85.-		
12	"	Bykerk	Pieter D. A.	3	"	"	"	"	"	22	"	"	"	5'8"	59.-		
13	<i>Yes</i>	Akerboom	Corvallis W.	1	<i>Steward</i>	<i>15-7-30</i>	<i>P. dam</i>	<i>No</i>	<i>Yes</i>	15	<i>Male</i>	<i>Dutch</i>	<i>Holland</i>	5'10"	65.-		
14	"	Hagenaars	Adriaan A.	18	Cook	"	"	"	"	38	"	"	"	5'9"	72.-		
15	"	v. Aron	Hubertus A. F.	22	"	"	"	"	"	48	"	"	"	5'11"	96.-		
16	"	Cruse	Joseph	1 m.	"	"	"	"	"	10	"	FRYCK	"	5'6"	75.-		
17	"	Schaefer	Johann F.	2	"	"	"	"	"	34	"	Dutch	Holland	5'10"	87.-		
18	"	v. d. List	Johannes	6	"	"	"	"	"	33	"	"	"	5'11"	70.-		
FIRST 19	No	Schmidt	Christiaan	0	"	"	"	"	"	29	"	GERMAN	"	5'9"	60.-		
20	Yes	de Jong	Ide	1	"	"	"	"	"	22	"	Dutch	Holland	5'9"	65.-		
21	"	v. d. Burg	Adriaan A.	3 m.	"	"	"	"	"	20	"	"	"	5'9"	80.-		
22	"	Kreutzberg	Joseph	3	"	"	"	"	"	30	"	GERMAN	"	5'9"	71.-		
23	"	Dresser	Johannes W. A.	3	"	"	"	"	"	31	"	Dutch	Holland	5'10"	80.-		
FIRST 24	No	Post	Age F.	0	"	"	"	"	"	23	"	"	"	5'11"	75.-		
25	Yes	Bykerk	Matthys J. W.	10	"	"	"	"	"	30	"	"	"	5'9"	73.-		
PE 26	No	Pontker	Hubertus A.	4	"	"	"	"	"	31	"	"	"	5'9"	70.-		
27	Yes	Henes	Hendrik	3	Cookmate	"	"	"	"	23	"	"	"	5'9"	72.-		
28	"	Goosen	Johannes G.	6	Paraswaster	"	"	"	"	30	"	"	"	5'10"	100.-		
29	"	de Roo v. Uyer	Hendrik	5	Cookmate	"	"	"	"	24	"	"	"	5'9"	75.-		
30	"	Straver	Gysbertus J.	3	"	"	"	"	"	23	"	"	"	5'9"	70.-		

Sheet no. 8, line no. 12, P. D. A. Bykerk, cancelled, did not sail.

Line

Owners

Local Agents

T. 3732 - 5000 - 1-30

HOLLAND AMERICA LINE

Immigrant Inspector.

\* See list of races on back hereof.  
Note. - Failure to furnish full or correct information in columns (3), (6), (7) and (8) is punishable by a fine of ten dollars for each alien. See other side.



# AFFIDAVIT OF THE MASTER OR COMMANDING OFFICER, OR FIRST OR SECOND OFFICER.

I, Y. Y. Biji Master, of the S.S. "Volendam", do declare that the foregoing is a full and true list of all the crew brought in said vessel from any port or place during her present voyage. I have noted the copy of section 36 of the United States Immigration Law and of paragraph 5, subdivision (b), Immigration Rule 6, which appears below.

Sworn to before me this 28th day of July, 1930

Master, First or Second Officer.

Immigrant Inspector.

## IMPORTANT NOTICE TO MASTER

The list described below shall be prepared on blank forms approved by the Department and be ready for delivery to the immigration inspector boarding the vessel at the port of arrival, and shall in no instance be taken from the vessel. The list of changes of alien members of crews (Form 689) shall not be retained on board, but shall be delivered by the master to the principal immigration officer at the port. When an arriving seaman is a "workaway" a notation to that effect should be made on the manifest.

## EXTRACT FROM ACT OF CONGRESS OF FEBRUARY 5, 1917

Sec. 36. That upon arrival of any vessel in the United States from any foreign port or place it shall be the duty of the owner, agent, consignee, or master thereof to deliver to the principal immigration officer in charge of the port of arrival lists containing the names of all aliens employed on such vessel, stating the positions they respectively hold in the ship's company, when and where they were respectively shipped or engaged, and specifying those to be paid off and discharged in the port of arrival; or lists containing so much of such information as the Secretary of Labor shall by regulation prescribe; and after the arrival of any such vessel it shall be the duty of such owner, agent, consignee, or master to report to such immigration officer, in writing, as soon as discovered, all cases in which any such alien has illegally landed from the vessel, giving a description of such alien, together with any information likely to lead to his apprehension; and before the departure of any such vessel it shall be the duty of such owner, agent, consignee, or master to deliver to such immigration officer a further list containing the names of all alien employees who were not employed thereon at the time of the arrival but who will leave port thereon at the time of her departure, and also the names of those, if any, who have been paid off and discharged, and of those, if any, who have deserted or landed; and in case of the failure of such owner, agent, consignee, or master so to deliver either of the said lists of such aliens arriving and departing, respectively, or so to report such cases of desertion or landing, such owner, agent, consignee, or master shall, if required by the Secretary of Labor, pay to the collector of customs of the customs district in which the port of arrival is located the sum of \$ 10 for each alien concerning whom correct lists are not delivered or a true report is not made as above required; and no such vessel shall be granted clearance pending the determination of the question of the liability to the payment of such fine, and, in the event such fine is imposed, while it remains unpaid; nor shall such fine be remitted or refunded: *Provided*, That clearance may be granted prior to the determination of such question upon deposit of a sum sufficient to cover such fine.

## EXTRACT FROM SUBDIVISION B, RULE 6

Par. 6. Clearance shall not be granted any vessel until the lists required by section 36 have been furnished, and not then unless, notice of liability to the administrative fine prescribed by said section or to that prescribed by section 35 having been served, the deposit specified in Rule 22 has been made.

## EXTRACT FROM ACT OF CONGRESS APPROVED MAY 26, 1924

### ALIEN SEAMEN

Sec. 19. No alien seaman excluded from admission into the United States under the immigration laws and employed on board any vessel arriving in the United States from any place outside thereof, shall be permitted to land in the United States, except temporarily for medical treatment, or pursuant to such regulations as the Secretary of Labor may prescribe for the ultimate departure, removal, or deportation of such alien from the United States.

Sec. 20. (a) The owner, charterer, agent, consignee, or master of any vessel arriving in the United States from any place outside thereof who fails to detain on board any alien seaman employed on such vessel until the immigration officer in charge at the port of arrival has inspected such seaman (which inspection in all cases shall include a personal physical examination by the medical examiners), or who fails to detain such seaman on board after such inspection or to deport such seaman if required by such immigration officer or the Secretary of Labor to do so, shall pay to the collector of customs of the customs district in which the port of arrival is located the sum of \$1,000 for each alien seaman in respect of whom such failure occurs. No vessel shall be granted clearance pending the determination of the liability to the payment of such fine, or while the fine remains unpaid, except that clearance may be granted prior to the determination of such question upon the deposit of a sum sufficient to cover such fine, or of a bond with sufficient surety to secure the payment thereof approved by the collector of customs.

(b) Proof that an alien seaman did not appear upon the outgoing manifest of the vessel on which he arrived in the United States from any place outside thereof, or that he was reported by the master of such vessel as a deserter, shall be prima facie evidence of a failure to detain or deport after requirement by the immigration officer or the Secretary of Labor.

(c) If the Secretary of Labor finds that deportation of the alien seaman on the vessel on which he arrived would cause undue hardship to such seaman he may cause him to be deported on another vessel at the expense of the vessel on which he arrived, and such vessel shall not be granted clearance until such expense has been paid or its payment guaranteed to the satisfaction of the Secretary of Labor.

(d) Section 32 of the Immigration Act of 1917 is repealed, but shall remain in force as to all vessels, their owners, agents, consignees, and masters, and as to all seamen, arriving in the United States prior to the enactment of this Act.

## LIST OF RACES OR PEOPLES

African (black).	Korean.
Armenian.	Lithuanian.
Bohemian.	Magyar.
Bosnian.	Mexican.
Bulgarian.	Montenegrin.
Chinese.	Moravian.
Croatian.	Pacific Islander.
Cuban.	Polish.
Dalmatian.	Portuguese.
Dutch.	Roumanian.
East Indian.	Russian.
English.	Ruthenian (Russiak).
Finnish.	Scandinavian (Norwegians, Danes and Swedes).
Flemish.	Scotch.
French.	Servian.
German.	Slovak.
Greek.	Slovenian.
Hebrew.	Spanish.
Herzegovinian.	Spanish American.
Irish.	Syrian.
Italian (north).	Turkish.
Italian (south).	Welsh.
Japanese.	West Indian (except Cuban).



## LIST OR MANIFEST OF ALIENS EMPLOYED ON THE VESSEL AS MEMBERS OF CREW

Required under Act of Congress of February 5, 1917, to be delivered to the United States immigration officer by the representatives of any vessel having such aliens on board upon arrival at a port of the United States

147

Vessel Volendam

arriving at New York City, July 28th, 1930, from the port of Rotterdam

(1) No. on list	(2) State whether member of crew last preceding voyage of vessel to U. S.	(3) NAME IN FULL		(4) Length of service at sea Years	(5) Position in ship's company	(6) SHIPPED OR ENGAGED		(7) Whether to be paid off or dis- charged at port of arrival	(8) Whether able to read	(9) Age	(10) Sex	(11) Race*	(12) Nationality	(13) Height	(14) Weight	(15) Physical marks, peculiarities, or disease	REMARKS
		Family name	Given name			When	Where										
1	Yes	Ploeg	Joris	2	Steward	16-7-30	Rotterdam	No	Yes	33	Male	Dutch	Holland	5'8" 75.-			
PE 2	No	Potgieter	Jan	3	"	"	"	"	"	36	"	"	"	5'11" 70.-			
3	Yes	Labruyere	Joaest W.	1	"	"	"	"	"	26	"	"	"	5'9" 60.- 60			
PE 4	No	den Ouder	Jan F.	1	"	"	"	"	"	23	"	"	"	5'10" 67.-			
5	Yes	Bodes	Jacobus H.	7	"	"	"	"	"	37	"	"	"	5'8" 60.-			
PE 6	No	Lavine	David	2 m.	"	"	"	"	"	18	"	"	"	5'8" 55.-			
7	Yes	v.d. Eng	Berardus F.	29	"	"	"	"	"	44	"	"	"	5'8" 70.-			
8	"	v. Westen	Jacob	15	"	"	"	"	"	31	"	"	"	5'8" 66.-			
9	"	Ut	Theodorus	11 m.	"	"	"	"	"	15	"	"	"	5'6" 56.0			
PE 10	No	Vlot	Johannes D.	2	"	"	"	"	"	10	"	"	"	5'6" 75.-			
PE 11	"	Loraker	Tjseard W.	17	Cook	"	"	"	"	32	"	"	"	5'10" 82.-			
12	Yes	Vader	Arnoud	13	"	"	"	"	"	34	"	"	"	5'10" 78.-			
PE 13	No	de Groot	Edvard P.	1	Cocksmate	"	"	"	"	25	"	"	"	5'8" 60.-			
14	Yes	Bowowsky	Karl	2	"	"	"	"	"	23	"	"	LETLAND	5'9" 72.-			
15	"	Wolders	Godefridos	4	"	"	"	"	"	18	"	Dutch	Holland	5'9" 79.-			
16	"	Kuiper	Teunis	10 m.	"	"	"	"	"	21	"	"	"	5'10" 70.-			
17	"	In 't Hout	Karel	1	Butcher	"	"	"	"	18	"	"	"	5'11" 75.-			
PE 18	No	den Boon	Jan	1	"	"	"	"	"	25	"	"	"	5' 75.-			
19	Yes	v. Pyk	Gerrit J.	14	"	"	"	"	"	36	"	"	"	5'9" 70.-			
20	"	Schoots	Petrus J.	11	Baker	"	"	"	"	28	"	"	"	6'2" 85.-			
21	"	Klaassen	Cornelis J.	6	"	"	"	"	"	28	"	"	"	6' 80.-			
22	"	Schaefer	Herman	3	"	"	"	"	"	23	"	"	"	5'9" 71.-			
23	"	Lansran	Johannes H.J.	5	"	"	"	"	"	23	"	"	"	5'10" 70.-			
24	"	v. Elswyk	Adrianus W.	4	"	"	"	"	"	27	"	"	"	5'9" 63.-			
25	"	Klink	Johannes C.	3	"	"	"	"	"	23	"	"	"	5'9" 52.-			
26	"	Boksen	Jan	3 m.	"	"	"	"	"	26	"	"	"	6'1" 80.-			
27	"	Westdorp	Pieter J.	3	"	"	"	"	"	23	"	"	"	5'9" 58.-			
PE 28	No	Sorrenberg	Gerrit J.	11	"	"	"	"	"	20	"	"	"	5'8" 67.-			
29	Yes	Emens	Willem	19	Potatopeeler	"	"	"	"	34	"	"	"	5'9" 71.-			
30	"	de Ruiter	Jasper	7 m.	Poy	"	"	"	"	19	"	"	"	5'7" 60.-			

Line

Owners

Local Agents

HOLLAND AMERICA LINE

Immigrant Inspector.

\* See list of races on back hereof.

Note. - Failure to furnish full or correct information in columns (3), (6), (7) and (8) is punishable by a fine of ten dollars for each alien. See other side.



# AFFIDAVIT OF THE MASTER OR COMMANDING OFFICER, OR FIRST OR SECOND OFFICER.

I, J. Y. Byle master of the "Valencia", do declare that the foregoing is a full and true list of all the crew brought in said vessel from any port or place during her present voyage. I have noted the copy of section 36 of the United States Immigration Law and of paragraph 5, subdivision (b), Immigration Rule 6, which appears below.

Sworn to before me this 20th day of July, 1930

Master, First or Second Officer

Immigrant Inspector.

## IMPORTANT NOTICE TO MASTER

The list described below shall be prepared on blank forms approved by the Department and be ready for delivery to the immigration inspector boarding the vessel at the port of arrival, and shall in no instance be taken from the vessel. The list of changes of alien members of crews (Form 689) shall not be retained on board, but shall be delivered by the master to the principal immigration officer at the port. When an arriving seaman is a "workaway" a notation to that effect should be made on the manifest.

## EXTRACT FROM ACT OF CONGRESS OF FEBRUARY 5, 1917

Sec. 36. That upon arrival of any vessel in the United States from any foreign port or place it shall be the duty of the owner, agent, consignee, or master thereof to deliver to the principal immigration officer in charge of the port of arrival lists containing the names of all aliens employed on such vessel, stating the positions they respectively hold in the ship's company, when and where they were respectively shipped or engaged, and specifying those to be paid off and discharged in the port of arrival; or lists containing so much of such information as the Secretary of Labor shall by regulation prescribe; and after the arrival of any such vessel it shall be the duty of such owner, agent, consignee, or master to report to such immigration officer, in writing, as soon as discovered, all cases in which any such alien has illegally landed from the vessel, giving a description of such alien, together with any information likely to lead to his apprehension; and before the departure of any such vessel it shall be the duty of such owner, agent, consignee, or master to deliver to such immigration officer a further list containing the names of all alien employees who were not employed thereon at the time of the arrival but who will leave port thereon at the time of her departure, and also the names of those, if any, who have been paid off and discharged, and of those, if any, who have deserted or landed; and in case of the failure of such owner, agent, consignee, or master so to deliver either of the said lists of such aliens arriving and departing, respectively, or so to report such cases of desertion or landing, such owner, agent, consignee, or master shall, if required by the Secretary of Labor, pay to the collector of customs of the customs district in which the port of arrival is located the sum of \$10 for each alien concerning whom correct lists are not delivered or a true report is not made as above required; and no such vessel shall be granted clearance pending the determination of the question of the liability to the payment of such fine, and, in the event such fine is imposed, while it remains unpaid; nor shall such fine be remitted or refunded: *Provided*, That clearance may be granted prior to the determination of such question upon deposit of a sum sufficient to cover such fine.

## EXTRACT FROM SUBDIVISION B, RULE 6

Par. 6. Clearance shall not be granted any vessel until the lists required by section 36 have been furnished, and not then unless, notice of liability to the administrative fine prescribed by said section or to that prescribed by section 35 having been served, the deposit specified in Rule 22 has been made.

## EXTRACT FROM ACT OF CONGRESS APPROVED MAY 26, 1924

### ALIEN SEAMEN

Sec. 19. No alien seaman excluded from admission into the United States under the immigration laws and employed on board any vessel arriving in the United States from any place outside thereof, shall be permitted to land in the United States, except temporarily for medical treatment, or pursuant to such regulations as the Secretary of Labor may prescribe for the ultimate departure, removal, or deportation of such alien from the United States.

Sec. 20. (a) The owner, charterer, agent, consignee, or master of any vessel arriving in the United States from any place outside thereof who fails to detain on board any alien seaman employed on such vessel until the immigration officer in charge at the port of arrival has inspected such seaman (which inspection in all cases shall include a personal physical examination by the medical examiners), or who fails to detain such seaman on board after such inspection or to deport such seaman if required by such immigration officer or the Secretary of Labor to do so, shall pay to the collector of customs of the customs district in which the port of arrival is located the sum of \$1,000 for each alien seaman in respect of whom such failure occurs. No vessel shall be granted clearance pending the determination of the liability to the payment of such fine, or while the fine remains unpaid, except that clearance may be granted prior to the determination of such question upon the deposit of a sum sufficient to cover such fine, or of a bond with sufficient surety to secure the payment thereof approved by the collector of customs.

(b) Proof that an alien seaman did not appear upon the outgoing manifest of the vessel on which he arrived in the United States from any place outside thereof, or that he was reported by the master of such vessel as a deserter, shall be prima facie evidence of a failure to detain or deport after requirement by the immigration officer or the Secretary of Labor.

(c) If the Secretary of Labor finds that deportation of the alien seaman on the vessel on which he arrived would cause undue hardship to such seaman he may cause him to be deported on another vessel at the expense of the vessel on which he arrived, and such vessel shall not be granted clearance until such expense has been paid or its payment guaranteed to the satisfaction of the Secretary of Labor.

(d) Section 32 of the Immigration Act of 1917 is repealed, but shall remain in force as to all vessels, their owners, agents, consignees, and masters, and as to all seamen, arriving in the United States prior to the enactment of this Act.

## LIST OF RACES OR PEOPLES

African (black).	Korean.
Armenian.	Lithuanian.
Bohemian.	Magyar.
Bosnian.	Mexican.
Bulgarian.	Montenegrin.
Chinese.	Moravian.
Croatian.	Pacific Islander.
Cuban.	Polish.
Dalmatian.	Portuguese.
Dutch.	Roumanian.
East Indian.	Russian.
English.	Ruthenian (Russiak).
Finnish.	Scandinavian (Norwegians, Danes and Swedes).
Flemish.	Scotch.
French.	Servian.
German.	Slovak.
Greek.	Slovenian.
Hebrew.	Spanish.
Herzegovinian.	Spanish American.
Irish.	Syrian.
Italian (north).	Turkish.
Italian (south).	Welsh.
Japanese.	West Indian (except Cuban).



## LIST OR MANIFEST OF ALIENS EMPLOYED ON THE VESSEL AS MEMBERS OF CREW

Sheet No. 10

Required under Act of Congress of February 5, 1917, to be delivered to the United States immigration officer by the representatives of any vessel having such aliens on board upon arrival at a port of the United States

Vessel Volendam

arriving at New York City, July 28th, 1930, from the port of Rotterdam

148

(1) No. on list	(2) Stat. whether member of crew last preceding voyage of vessel to U. S.	(3) NAME IN FULL		(4) Length of service at sea Years	(5) Position in ship's company	(6) SHIPPED OR ENGAGED		(7) Whether to be paid off or dis- charged at port of arrival	(8) Whether able to read	(9) Age	(10) Sex	(11) Race*	(12) Nationality	(13) Height	(14) Weight	(15) Physical marks, peculiarities, or disease	REMARKS
		Family name	Given name			When	Where										
1	Yes	v. Zetten	Albertus J. P.	10	Maroonist	16-7-30	P'dan	No	Yes	29	Male	Dutch	Holland	5'10" 82.-			
2	"	Leuwerik	Herman	17	Electrician	"	"	"	"	35	"	"	"	5'8" 80.-			
3	No	Jaskolsky	Josef	0	San Serv. Att.	"	"	"	"	29	"	"	"	5'9" 70.-			
4	Yes	Sirke	Jan	16	Pantryman	"	"	"	"	34	"	Dutch	Holland	5'10" 95.-			
5	"	Emers	Hendrik A.	8	Steward	"	"	"	"	28	"	"	"	5'10" 72.-			
6	"	Boerden	Jan P.	10	"	"	"	"	"	35	"	"	"	5'9" 85.-			
7	"	Dryver	Johannes A.	10	"	"	"	"	"	34	"	"	"	5'8" 83.-			
8	"	Calane	Jacobus A. F.	7	"	"	"	"	"	21	"	"	"	5'8" 80.-			
9	"	Rockmann	Johann E. V.	2	"	"	"	"	"	26	"	"	"	5'8" 87.-			
10	"	v. d. Wel	Julius	12	"	"	"	"	"	22	"	Dutch	Holland	5'8" 80.-			
11	"	Sister	Antonius	2	"	"	"	"	"	18	"	"	"	5'8" 80.-			
12	"	Schultz	Isard	1	Cook	"	"	"	"	27	"	"	"	5'8" 70.-			
13	"	Nicolai	Petrus	2	"	"	"	"	"	34	"	"	"	5'10" 83.-			
14	No	Neumann	"	0	"	"	"	"	"	20	"	"	"	5'8" 80.-			
15	Yes	Schade	Gerrit J. P.	8	Cook	16-7-30	P'dan	No	Yes	28	Male	Dutch	Holland	5'11" 85.-			
16	"	v. d. Berg	Peelof	2	Baker	"	"	"	"	19	"	"	"	5'10" 80.-			
17	"	Calane	Julius A. F.	10	Electrician	"	"	"	"	23	"	"	"	5'10" 75.-			
18	No	Leboy	Cornelia Th.	10	Storekeeper	"	"	"	"	36	"	"	"	5'8" 71.-			
19	Yes	Krygsman	Johannes	2	Steward	"	"	"	"	21	"	"	"	5'10" 82.-			
20	WORK AWAY	Peale	Polly M.	0	"	"	"	YES	"	21	Female	AMERICAN	"	5'4" 50.-			
21	Yes	Nyssen	Johannes G. M.	13	"	"	"	NO	"	40	MALE	Dutch	Holland	5'8" 80.-			
22	"	Corvelaen	Francis M.	22	"	"	"	"	"	38	"	"	"	5'8" 75.-			
23	"	de Haay	David	9	Ch. Cook	"	"	"	"	45	"	"	"	5'10" 75.-			
24	No	Swagemakers	Adrianus J.	9 m.	Cooksmate	"	"	"	"	27	"	"	"	5'8" 70.-			
25	"	Idzerda	Pieter H.	0	"	"	"	"	"	22	"	"	"	5'8" 70.-			
26	If a member of crew stays behind for some reason, one of the following men "STANDING BY" will be signed on before departure.																
27	No	de Ruiter	Cornelis	5	Sailor	"	"	"	"	23	"	"	"	5'8" 73.-			
28	"	Zwart	Pieter G.	2	"	"	"	"	"	27	"	"	"	5'8" 66.-			
29	"	Salski	Johannes P.	4	C.S.	"	"	"	"	21	"	"	"	5'7" 66.-			
30	"	de Bakker	Andreas	16	Fireman	"	"	"	"	42	"	"	"	5'8" 80.-			

Line

Owners

Local Agents

I. 5732 - 5000 - 1-30

HOLLAND AMERICA LINE

Immigrant Inspector.

\* See list of races on back hereof.

Note. - Failure to furnish full or correct information in columns (10), (11) and (12) is punishable by a fine of ten dollars for each alien. See other sheet.

R. A. Aaron



# AFFIDAVIT OF THE MASTER OR COMMANDING OFFICER, OR FIRST OR SECOND OFFICER.

I, Y. Z. Bije, Master of the S.S. "Galendam", do declare that the foregoing is a full and true list of all the crew brought in said vessel from any port or place during her present voyage. I have noted the copy of section 36 of the United States Immigration Law and of paragraph 5, subdivision (b), Immigration Rule 6, which appears below.

Sworn to before me this 20th day of July, 1930

Master, First or Second Officer.

Immigrant Inspector.

## IMPORTANT NOTICE TO MASTER

The list described below shall be prepared on blank forms approved by the Department and be ready for delivery to the immigration inspector boarding the vessel at the port of arrival, and shall in no instance be taken from the vessel. The list of changes of alien members of crews (Form 689) shall not be retained on board, but shall be delivered by the master to the principal immigration officer at the port. When an arriving seaman is a "workaway" a notation to that effect should be made on the manifest.

## EXTRACT FROM ACT OF CONGRESS OF FEBRUARY 5, 1917

Sec. 36. That upon arrival of any vessel in the United States from any foreign port or place it shall be the duty of the owner, agent, consignee, or master thereof to deliver to the principal immigration officer in charge of the port of arrival lists containing the names of all aliens employed on such vessel, stating the positions they respectively hold in the ship's company, when and where they were respectively shipped or engaged, and specifying those to be paid off and discharged in the port of arrival; or lists containing so much of such information as the Secretary of Labor shall by regulation prescribe; and after the arrival of any such vessel it shall be the duty of such owner, agent, consignee, or master to report to such immigration officer, in writing, as soon as discovered, all cases in which any such alien has illegally landed from the vessel, giving a description of such alien, together with any information likely to lead to his apprehension; and before the departure of any such vessel it shall be the duty of such owner, agent, consignee, or master to deliver to such immigration officer a further list containing the names of all alien employees who were not employed thereon at the time of the arrival but who will leave port thereon at the time of her departure, and also the names of those, if any, who have been paid off and discharged, and of those, if any, who have deserted or landed; and in case of the failure of such owner, agent, consignee, or master so to deliver either of the said lists of such aliens arriving and departing, respectively, or so to report such cases of desertion or landing, such owner, agent, consignee, or master shall, if required by the Secretary of Labor, pay to the collector of customs of the customs district in which the port of arrival is located the sum of \$10 for each alien concerning whom correct lists are not delivered or a true report is not made as above required; and no such vessel shall be granted clearance pending the determination of the question of the liability to the payment of such fine, and, in the event such fine is imposed, while it remains unpaid; nor shall such fine be remitted or refunded: *Provided*, That clearance may be granted prior to the determination of such question upon deposit of a sum sufficient to cover such fine.

## EXTRACT FROM SUBDIVISION B, RULE 6

Par. 6. Clearance shall not be granted any vessel until the lists required by section 36 have been furnished, and not then unless, notice of liability to the administrative fine prescribed by said section or to that prescribed by section 35 having been served, the deposit specified in Rule 22 has been made.

## EXTRACT FROM ACT OF CONGRESS APPROVED MAY 26, 1924

### ALIEN SEAMEN

Sec. 19. No alien seaman excluded from admission into the United States under the immigration laws and employed on board any vessel arriving in the United States from any place outside thereof, shall be permitted to land in the United States, except temporarily for medical treatment, or pursuant to such regulations as the Secretary of Labor may prescribe for the ultimate departure, removal, or deportation of such alien from the United States.

Sec. 20. (a) The owner, charterer, agent, consignee, or master of any vessel arriving in the United States from any place outside thereof who fails to detain on board any alien seaman employed on such vessel until the immigration officer in charge at the port of arrival has inspected such seaman (which inspection in all cases shall include a personal physical examination by the medical examiners), or who fails to detain such seaman on board after such inspection or to deport such seaman if required by such immigration officer or the Secretary of Labor to do so, shall pay to the collector of customs of the customs district in which the port of arrival is located the sum of \$1,000 for each alien seaman in respect of whom such failure occurs. No vessel shall be granted clearance pending the determination of the liability to the payment of such fine, or while the fine remains unpaid, except that clearance may be granted prior to the determination of such question upon the deposit of a sum sufficient to cover such fine, or of a bond with sufficient surety to secure the payment thereof approved by the collector of customs.

(b) Proof that an alien seaman did not appear upon the outgoing manifest of the vessel on which he arrived in the United States from any place outside thereof, or that he was reported by the master of such vessel as a deserter, shall be prima facie evidence of a failure to detain or deport after requirement by the immigration officer or the Secretary of Labor.

(c) If the Secretary of Labor finds that deportation of the alien seaman on the vessel on which he arrived would cause undue hardship to such seaman he may cause him to be deported on another vessel at the expense of the vessel on which he arrived, and such vessel shall not be granted clearance until such expense has been paid or its payment guaranteed to the satisfaction of the Secretary of Labor.

(d) Section 32 of the Immigration Act of 1917 is repealed, but shall remain in force as to all vessels, their owners, agents, consignees, and masters, and as to all seamen, arriving in the United States prior to the enactment of this Act.

## LIST OF RACES OR PEOPLES

African (black).	Korean.
Armenian.	Lithuanian.
Bohemian.	Magyar.
Bosnian.	Mexican.
Bulgarian.	Montenegrin.
Chinese.	Moravian.
Croatian.	Pacific Islander.
Cuban.	Polish.
Dalmatian.	Portuguese.
Dutch.	Roumanian.
East Indian.	Russian.
English.	Ruthenian (Russniak).
Finnish.	Scandinavian (Norwegians, Danes and Swedes).
Flemish.	Scotch.
French.	Servian.
German.	Slovak.
Greek.	Slovenian.
Hebrew.	Spanish.
Herzegovinian.	Spanish American.
Irish.	Syrian.
Italian (north).	Turkish.
Italian (south).	Welsh.
Japanese.	West Indian (except Cuban).



## LIST OR MANIFEST OF ALIENS EMPLOYED ON THE VESSEL AS MEMBERS OF CREW

Required under Act of Congress of February 5, 1917, to be delivered to the United States immigration officer by the representatives of any vessel having such aliens on board upon arrival at a port of the United States

149

Vessel Volendam

arriving at New York, N. Y., July 28th, 1930, from the port of

(1) No. on list	(2) State whether member of crew last preceding voyage of vessel to U. S.	(3) NAME IN FULL Family name Given name	(4) Length of service at sea Years	(5) Position in ship's company	(6) SHIPPED OR ENGAGED When Where	(7) Whether to be paid off or dis- charged at port of arrival	(8) Whether able to read	(9) Age	(10) Sex	(11) Race*	(12) Nationality	(13) Height	(14) Weight	(15) Physical marks, peculiarities, or disease	REMARKS
PE 1	No	V. d. Vlies	Leendert a	34	Trimmer	11.7.79	Yes	61	Male	Dutch	Holland	5'8"	150		
PE 2	No	J. Vlies	Evert W.	7	Boilerboy			18				5'7"	150		
3															
4															
5															
6															
7															
8															
9															
10															
11															
12															
13															
14															
15															
16															
17															
18															
19															
20															
21															
22															
23															
24															
25															
26															
27															
28															
29															
30															

AMERICAN CONSULATE  
ROTTERDAM.  
SEEN JUL 18 1930  
for the journey to the  
United States via Boulogne, Southampton, Halifax  
American Vice Consul.  
Seal two-hundred and ninety-four (294) names

AMERICAN CONSULATE  
JUL 18 1930  
ROTTERDAM, NETHERLANDS.

# 5132.

Sheet no. 11, line no. 1, n. d. A. d. This cancelled, did not sail.  
Sheet no. 11, line no. 2, C. W. de Clerk, cancelled, did not sail.

R. P. H. H. H.

Line

Owners

Local Agents

HOLLAND AMERICA LINE

Immigrant Inspector.

\* See list of races on back hereof.  
Note. — Failure to furnish full or correct information in columns (3), (6), (7) and (8)  
is punishable by a fine of ten dollars for each alien. See other side.



# AFFIDAVIT OF THE MASTER OR COMMANDING OFFICER, OR FIRST OR SECOND OFFICER.

I, Y. M. Bigl, Master of the s.s. "Holland", do declare that the foregoing is a full and true list of all the crew brought in said vessel from any port or place during her present voyage. I have noted the copy of section 36 of the United States Immigration Law and of paragraph 5, subdivision (b), Immigration Rule 6, which appears below.

Sworn to before me this 28th day of July, 1930

Immigrant Inspector.

Master, First or Second Officer.

## IMPORTANT NOTICE TO MASTER

The list described below shall be prepared on blank forms approved by the Department and be ready for delivery to the immigration inspector boarding the vessel at the port of arrival, and shall in no instance be taken from the vessel. The list of changes of alien members of crews (Form 689) shall not be retained on board, but shall be delivered by the master to the principal immigration officer at the port. When an arriving seaman is a "workaway" a notation to that effect should be made on the manifest.

## EXTRACT FROM ACT OF CONGRESS OF FEBRUARY 5, 1917

Sec. 36. That upon arrival of any vessel in the United States from any foreign port or place it shall be the duty of the owner, agent, consignee, or master thereof to deliver to the principal immigration officer in charge of the port of arrival lists containing the names of all aliens employed on such vessel, stating the positions they respectively held in the ship's company, when and where they were respectively shipped or engaged, and specifying those to be paid off and discharged in the port of arrival; or lists containing so much of such information as the Secretary of Labor shall by regulation prescribe; and after the arrival of any such vessel it shall be the duty of such owner, agent, consignee, or master to report to such immigration officer, in writing, as soon as discovered, all cases in which any such alien has illegally landed from the vessel, giving a description of such alien, together with any information likely to lead to his apprehension; and before the departure of any such vessel it shall be the duty of such owner, agent, consignee, or master to deliver to such immigration officer a further list containing the names of all alien employees who were not employed thereon at the time of the arrival but who will leave port thereon at the time of her departure, and also the names of those, if any, who have been paid off and discharged, and of those, if any, who have deserted or landed; and in case of the failure of such owner, agent, consignee, or master so to deliver either of the said lists of such aliens arriving and departing, respectively, or so to report such cases of desertion or landing, such owner, agent, consignee, or master shall, if required by the Secretary of Labor, pay to the collector of customs of the customs district in which the port of arrival is located the sum of \$10 for each alien concerning whom correct lists are not delivered or a true report is not made as above required; and no such vessel shall be granted clearance pending the determination of the question of the liability to the payment of such fine, and, in the event such fine is imposed, while it remains unpaid; nor shall such fine be remitted or refunded: *Provided*, That clearance may be granted prior to the determination of such question upon deposit of a sum sufficient to cover such fine.

## EXTRACT FROM SUBDIVISION B, RULE 6

Par. 6. Clearance shall not be granted any vessel until the lists required by section 36 have been furnished, and not then unless, notice of liability to the administrative fine prescribed by said section or to that prescribed by section 35 having been served, the deposit specified in Rule 22 has been made.

## EXTRACT FROM ACT OF CONGRESS APPROVED MAY 26, 1924

### ALIEN SEAMEN

Sec. 19. No alien seaman excluded from admission into the United States under the immigration laws and employed on board any vessel arriving in the United States from any place outside thereof, shall be permitted to land in the United States, except temporarily for medical treatment, or pursuant to such regulations as the Secretary of Labor may prescribe for the ultimate departure, removal, or deportation of such alien from the United States.

Sec. 20. (a) The owner, charterer, agent, consignee, or master of any vessel arriving in the United States from any place outside thereof who fails to detain on board any alien seaman employed on such vessel until the immigration officer in charge at the port of arrival has inspected such seaman (which inspection in all cases shall include a personal physical examination by the medical examiners), or who fails to detain such seaman on board after such inspection or to deport such seaman if required by such immigration officer or the Secretary of Labor to do so, shall pay to the collector of customs of the customs district in which the port of arrival is located the sum of \$1,000 for each alien seaman in respect of whom such failure occurs. No vessel shall be granted clearance pending the determination of the liability to the payment of such fine, or while the fine remains unpaid, except that clearance may be granted prior to the determination of such question upon the deposit of a sum sufficient to cover such fine, or of a bond with sufficient surety to secure the payment thereof approved by the collector of customs.

(b) Proof that an alien seaman did not appear upon the outgoing manifest of the vessel on which he arrived in the United States from any place outside thereof, or that he was reported by the master of such vessel as a deserter, shall be prima facie evidence of a failure to detain or deport after requirement by the immigration officer or the Secretary of Labor.

(c) If the Secretary of Labor finds that deportation of the alien seaman on the vessel on which he arrived would cause undue hardship to such seaman he may cause him to be deported on another vessel at the expense of the vessel on which he arrived, and such vessel shall not be granted clearance until such expense has been paid or its payment guaranteed to the satisfaction of the Secretary of Labor.

(d) Section 32 of the Immigration Act of 1917 is repealed, but shall remain in force as to all vessels, their owners, agents, consignees, and masters, and as to all seamen, arriving in the United States prior to the enactment of this Act.

## LIST OF RACES OR PEOPLES

African (black).	Korean.
Armenian.	Lithuanian.
Bohemian.	Magyar.
Bosnian.	Mexican.
Bulgarian.	Montenegrin.
Chinese.	Moravian.
Croatian.	Pacific Islander.
Cuban.	Polish.
Dalmatian.	Portuguese.
Dutch.	Roumanian.
East Indian.	Russian.
English.	Ruthenian (Russniak).
Finnish.	Scandinavian (Norwegians, Danes and Swedes).
Flemish.	Scotch.
French.	Servian.
German.	Slovak.
Greek.	Slovenian.
Hebrew.	Spanish.
Herzegovinian.	Spanish American.
Irish.	Syrian.
Italian (north).	Turkish.
Italian (south).	Welsh.
Japanese.	West Indian (except Cuban).



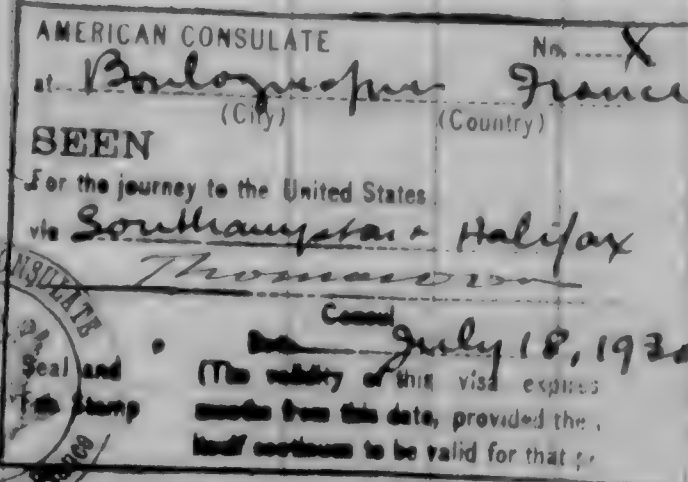
# LIST OR MANIFEST OF ALIENS EMPLOYED ON THE VESSEL AS MEMBERS OF CREW

Required under Act of Congress of February 5, 1917, to be delivered to the United States immigration officer by the representatives of any vessel having such aliens on board upon arrival at a port of the United States.

Vessel VOLENDAM, arriving at NEW YORK, JULY 28th, 1930, from the port of BOULOGNE

159

(1) No. on list	(2) NAME IN FULL		(3) No. of Seaman's identification card	(4) Length of service at sea	(5) Position in ship's company	(6) SHIPPED OR ENGAGED		(7) Whether to be paid off or discharged at port of arrival	(8) Whether able to read	(9) Age	(10) Sex	(11) Race*	(12) Nationality	(13) Height	(14) Weight	(15) Physical marks, peculiarities, or disease
	Family name	Given name				When	Where									
1	TILDEN	HELEN	None	-	Hostess	-	-	Discharged	yes	35	F	English	U.S.C.	5ft 4	125 lbs	none
2	HAYDEN	JAMES			Orchestra	-	-	- do -	yes	19	M	American	U.S.C.	5ft 7	150 lbs	- do -
3	BLITCH	FRED G.			-	-	-	- do -	yes	17	M	- do -	U.S.C.	5ft 11	154 lbs	- do -
4	PATTON	WACO			-	-	-	- do -	yes	20	M	- do -	U.S.C.	5ft 9	150 lbs	- do -
5	HAYS	JUNIOR A.			-	-	-	- do -	yes	16	M	- do -	U.S.C.	5ft 11	150 lbs	- do -
6	PINNELL	SWART			-	-	-	- do -	yes	20	M	- do -	U.S.C.	5ft 9	130 lbs	- do -
7																
8																
9																
10																
11																
12																
13																
14																
15																
16																
17																
18																
19																
20																
21																
22																
23																
24																
25																
26																
27																
28																
29																
30																



Line

Owners

Local Agents

Form T. 500 8-28-28 65119

HOLLAND AMERICA LINE

Immigrant Inspector.

\* See list of races on back hereof.  
NOTE: Failure to furnish full or correct information in columns (2), (5), (6) and (7) is punishable by a fine of ten dollars for each alien. See other side.



DATE  
FILE

7-28-30  
AFFIDAVIT OF THE MASTER OR COMMANDING OFFICER, OR FIRST OR SECOND OFFICER.

I, Y. Y. Bije Master of the S.S. "Yalindam", do declare that the foregoing is a full and true list of all the crew brought in said vessel from any port or place during her present voyage. I have noted the copy of section 36 of the United States Immigration Law and of paragraph 5, subdivision (b), Immigration Rule 6, which appears below.

Sworn to before me this 20th day of July, 1930

Immigrant Inspector.

IMPORTANT NOTICE TO MASTER

The list described below shall be prepared on blank forms approved by the Department and be ready for delivery to the immigration inspector boarding the vessel at the port of arrival, and shall in no instance be taken from the vessel. The list of changes of alien members of crews (Form 689) shall not be retained on board, but shall be delivered by the master to the principal immigration officer at the port. When an arriving seaman is a "workaway" a notation to that effect should be made on the manifest.

EXTRACT FROM ACT OF CONGRESS OF FEBRUARY 5, 1917

Sec. 36. That upon arrival of any vessel in the United States from any foreign port or place it shall be the duty of the owner, agent, consignee, or master thereof to deliver to the principal immigration officer in charge of the port of arrival lists containing the names of all aliens employed on such vessel, stating the positions they respectively hold in the ship's company, when and where they were respectively shipped or engaged, and specifying those to be paid off and discharged in the port of arrival; or lists containing so much of such information as the Secretary of Labor shall by regulation prescribe; and after the arrival of any such vessel it shall be the duty of such owner, agent, consignee, or master to report to such immigration officer, in writing, as soon as discovered, all cases in which any such alien has illegally landed from the vessel; giving a description of such alien, together with any information likely to lead to his apprehension; and before the departure of any such vessel it shall be the duty of such owner, agent, consignee, or master to deliver to such immigration officer a further list containing the names of all alien employees who were not employed thereon at the time of the arrival but who will leave port thereon at the time of her departure, and also the names of those, if any, who have been paid off and discharged, and of those, if any, who have deserted or landed; and in case of the failure of such owner, agent, consignee, or master so to deliver either of the said lists of such aliens arriving and departing, respectively, or so to report such cases of desertion or landing, such owner, agent, consignee, or master shall, if required by the Secretary of Labor, pay to the collector of customs of the customs district in which the port of arrival is located the sum of \$10 for each alien concerning whom correct lists are not delivered or a true report is not made as above required; and no such vessel shall be granted clearance pending the determination of the question of the liability to the payment of such fine, and, in the event such fine is imposed, while it remains unpaid; nor shall such fine be remitted or refunded: *Provided*, That clearance may be granted prior to the determination of such question upon deposit of a sum sufficient to cover such fine.

EXTRACT FROM SUBDIVISION B, RULE 6

Par. 5. Clearance shall not be granted any vessel until the lists required by section 36 have been furnished, and not then unless, notice of liability to the administrative fine prescribed by said section or to that prescribed by section 35 having been served, the deposit specified in Rule 22 has been made.

LIST OF RACES OR PEOPLES

African (black).	Korean.
Armenian.	Lithuanian.
Bohemian.	Magyar.
Bosnian.	Mexican.
Bulgarian.	Montenegrin.
Chinese.	Moravian.
Croatian.	Pacific Islander.
Cuban.	Polish.
Dalmatian.	Portuguese.
Dutch.	Roumanian.
East Indian.	Russian.
English.	Ruthenian (Russniak).
Finnish.	Scandinavian (Norwegians, Danes and Swedes).
Flemish.	Scotch.
French.	Servian.
German.	Slovak.
Greek.	Slovenian.
Hebrew.	Spanish.
Herzegovinian.	Spanish American.
Irish.	Syrian.
Italian (north).	Turkish.
Italian (south).	Welsh.
Japanese.	West Indian (except Cuban).

12



DATE OF ARRIVAL  
BILL NO. 226093 BILLED JUL 27 1930

AFFIDAVIT OF SURGEON

I, D.J. McHale, Surgeon of the S.S. "Minnewaska", sailing therewith, do solemnly, sincerely, and truly swear that I have had forty-four years' experience as a Physician and Surgeon and that I am entitled to practice as such by and under the authority of General Medical Council, and that I have made a personal examination of each of the aliens named herein, and that the foregoing Lists or Manifest Sheets, five in number, according to the best of my knowledge and belief, are full, correct, and true in all particulars, relative to the mental and physical condition of such persons.

Daniel McHale  
Surgeon.

Sworn to before me this twenty-eighth day of July, 19 30.

at New York, N.Y.

Signature and title of Immigration Officer or other official authorized to administer oaths

Notarizing Officer. If the vessel with the vessel this affidavit of verification shall be executed before the Immigration Officer at the port of arrival, and any of the conditions of any of the aliens must be noted on the manifest before the affidavit is executed. If the surgeon sails with the vessel, the affidavit of verification shall be executed at the port of arrival.

		TAXES AND TAXES		TOTAL PASSENGER	
	10	2792	2	131	
	2				2
TOTAL	12	2792	2	133	

LIST OF RACES OR PEOPLES

"Race or people" is to be determined by the stock from which aliens sprang and the language they speak. The original stock or blood shall be the basis of the classification, the mother tongue to be used only to assist in determining the original stock.

African (black).	Greek.	Romanian.
Armenian.	Hebrew.	Russian.
Bohemian.	Herzegovinian.	Ruthenian (Rusniak).
Bosnian.	Irish.	Scandinavian (Norwegians, Danes, and Swedes).
Bulgarian.	Italian (North).	Scotch.
Chinese.	Italian (South).	Servian.
Croatian.	Japanese.	Slovak.
Cuban.	Korean.	Slovenian.
Dalmatian.	Lithuanian.	Spanish.
Dutch.	Magyar.	Spanish American.
East Indian.	Mexican.	Syrian.
English.	Montenegrin.	Turkish.
Finnish.	Moravian.	Welsh.
Flemish.	Pacific Islander.	West Indian (other than Cuban).
French.	Polish.	
German.	Portuguese.	

	Aliens	U.S.C.	Total
1st Cabin			
Cabin	39	92	131
2nd Cabin			
3rd Cabin			
3rd Class	2		2
Total	41	92	133



List

9

## LIST OR MANIFEST OF ALIEN PASSENGERS FOR THE UNITED

ALL ALIENS arriving at a port of continental United States from a foreign port or a port of the insular possessions of the United States, and all aliens arriving at a port of said insular possessions from a foreign port, a port of continental United  
This (pink) sheet is for the listing of

S. S. "MINNEAPOLIS" Passengers sailing from London, 19th July, 1930.

1	2	3		4	5	6	7	8		9	10	11		12	13		14	15		
No. on List	HEAD-TAX STATUS (This column for use of Government officials only)	NAME IN FULL		Age		Sex	Calling or occupation	Able to		Nationality (Country of which citizen or subject)	Race or people	Place of birth		Immigration Visa, Passport Visa, or Reentry Permit number (Prefix number with QIV, NQIV, PV, or RP and give section of act involved)	Issued		Data concerning verifications of landings, etc. (This column for use of Government officials only)	*Last permanent residence		
		Family name	Given name	Yrs.	Mos.			Read	Read what language (or if exemption claimed, on what ground)			Write	Country		City or town, State, Province or District	Place		Date	Country	City or town, State, Province or District
1	TRANSIT	JONES	William	54		M	M	Groom	Yes	English	Yes	Gt. Britn	English	England Liverpool	NQIV 410 sec 3(2)	London	15-7-30		England	Enfield
2	TRANSIT	GRAHAM	Robert	35		M	S	Broom	Yes	English	Yes	Gt. Britn	English	England Hexham-on-Tyne	NQIV 436 sec 3(2)	London	16-7-30		England	Newcastle
3	TRANSIT	LOWE	James	22		M	S	Groom	Yes	English	Yes	Australia	English	Australia Clarence River	NQIV 433 sec 3(2)	London	16-7-30		Australia	Goulbourne
4	TRANSIT	PEARCE	Arthur	48		M	M	Groom	Yes	English	Yes	Gt. Britn	English	England London	NQIV 432 sec 3(2)	London	16-7-30		England	Fulham
5	TRANSIT	ROSSITER	Sidney	44		M	S	Groom	Yes	English	Yes	Gt. Britn	English	England Gillingham	NQIV 435 sec 3(2)	London	16-7-30		England	Hurlingham
6	TRANSIT	WANT	Russell	24		M	S	Groom	Yes	English	Yes	Australia	English	Australia Sydney	NQIV 434 sec 3(2)	London	16-7-30		Australia	Sydney
7																				
8																				
9																				
10																				
11																				
12																				
13																				
14																				
15																				
16																				
17																				
18																				
19																				
20																				
21																				
22																				
23																				
24																				
25																				
26																				
27																				
28																				
29																				
30																				

Total passengers . . . . .

U. S. citizens . . . . .

Aliens . . . . .

\* Permanent residence within the meaning of this manifest shall be actual or intended residence of one year or more.  
† List of races will be found on the back of this sheet.

14-530



# STATES IMMIGRATION OFFICER AT PORT OF ARRIVAL

States, or a port of another insular possession, in whatsoever class they travel, MUST be fully listed and the master or commanding officer of each vessel carrying such passengers must upon arrival deliver lists thereof to the immigration officer  
FIRST-CABIN PASSENGERS ONLY

List

9

The entries on this sheet must be typewritten or printed.

152

Arriving at Port of New York, N.Y.

July 28th, 1930.

16	17	18	19	20	21	22	23	24	25	26	27	28	29	30	31	32	33	34	35	36	37		
No. on List	The name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came, or if none there, then in country of which a citizen or subject.	Final destination (Intended future permanent residence) Foreign country via (port of departure) In U. S. A., its territories or possessions State City or town	Whether having a ticket to such final destination	By whom was passage paid? (Whether alien paid his own passage, whether paid by relative, whether paid by any corporation, society, municipality, or government)	Whether in possession of \$50. and if less, how much?	Whether ever before in the United States, and if so, when and where? (Last residence only) If Yes Yes or No Year or period of years Where? Date of last departure	Whether going to join a relative or friend; state name and complete address, and if relative, exact relationship	Purpose of coming to United States Whether alien intended to remain in the United States permanently, or whether he came to the United States for a temporary purpose, and if so, for what purpose, and for how long a period of time he intended to remain in the United States Length of time alien intended to remain in the United States Whether alien intended to enter the United States for a temporary purpose, and if so, for what purpose, and for how long a period of time he intended to remain in the United States Whether alien intended to enter the United States for a temporary purpose, and if so, for what purpose, and for how long a period of time he intended to remain in the United States	Whether a polygamist	Whether an anarchist	Whether alien believed in or advocated the overthrow by force or violence of the Government of the United States or of all forms of law, or who disbelieved in or opposed to organized government, or who advocates the assassination of public officials, or who advocates or teaches the unlawful destruction of property, or is a member of or affiliated with any organization entertaining and teaching disbelief in or opposition to organized government or which teaches the unlawful destruction of property, or who advocates or teaches the duty, necessity, or propriety of the unlawful assaulting or killing of any officer or officers, either of specific individuals or of officers generally, of the Government of the United States or of any other organized government because of his or their official character.	Condition of health, mental and physical	Deformed or crippled. Nature, length of time, and cause	Height Feet Inches	Complexion	Color of Hair Eyes	Marks of identification						
1	Wife: Mrs. Jones. Glasgow Stud, Enfield.	New York England	Yes	Brit/B-Stk London.	Yes	No	-	Friend: Major McCreey, Belmont Park, New York.	60 days	No	No	No	No	No	No	No	Good	No	5 2	fair	brn	blue	Scar upper lip.
2	Mother: Janet Graham 15 Cannon St. Newcastle.	New York England	Yes	Mr. Ashton U.S. Polo Assn. New York.	Yes	No	-	Employer: Mr. Ashton. U.S. Polo Assn. Madison Ave. New York.	60 days	No	No	No	No	No	No	No	Good	No	5 2	fair	brn	gray	Nil
3	Father: James Lowe 3 Vine St. Murwillumbah, AUS.	Vancouver Australia	Yes	do.	Yes	No	-	Employer: do.	60 days	No	No	No	No	No	No	No	Good	No	5 6	fair	brn	green	Nil
4	Wife: Bessie Pearce 50 Purser's Cross Rd. Fulham	New York England	Yes	do.	Yes	No	-	Employer: do.	60 days	No	No	No	No	No	No	No	Good	No	5 7	fair	fair	blue	Nil
5	Mother: Mrs. Rossiter 26 Clare Rd. Hounslow.	New York England	Yes	do.	Yes	No	-	Employer: do.	60 days	No	No	No	No	No	No	No	Good	No	5 9	dark	drk	gray	Nil
6	Brother: H.W. Want, Jane St. Penrith. New S. Wales.	Vancouver Australia	Yes	do.	Yes	No	-	Employer: do.	60 days	No	No	No	No	No	No	No	Good	No	5 7	fair	brn	brn	Nil.
7																							
8																							
9																							
10																							
11																							
12																							
13																							
14																							
15																							
16																							
17																							
18																							
19																							
20																							
21																							
22																							
23																							
24																							
25																							
26																							
27																							
28																							
29																							
30																							

NOTE.—Full text of question 28 is as follows: Whether a person who believes in or advocates the overthrow by force or violence of the Government of the United States or of all forms of law, or who disbelieves in or is opposed to organized government, or who advocates the assassination of public officials, or who advocates or teaches the unlawful destruction of property, or is a member of or affiliated with any organization entertaining and teaching disbelief in or opposition to organized government or which teaches the unlawful destruction of property, or who advocates or teaches the duty, necessity, or propriety of the unlawful assaulting or killing of any officer or officers, either of specific individuals or of officers generally, of the Government of the United States or of any other organized government because of his or their official character.



# AFFIDAVIT OF THE MASTER OR COMMANDING OFFICER, OR FIRST OR SECOND OFFICER

I, E. Claret, Master, of the S.S. "Minowaska", from London, do solemnly, sincerely, and truly swear that I have caused the surgeon of said vessel sailing therewith, or the surgeon employed by the owners thereof, to make a physical and mental examination of each and all of the aliens named in the foregoing Lists or Manifest Sheets, five in number, and that from the report of said surgeon and from my own investigation, I believe that no one of said aliens is of any of the classes excluded from admission into the United States by laws regulating immigration, and that also, according to the best of my knowledge and belief, the information in said Lists or Manifests concerning each of said aliens named therein is correct and true in every respect.

Master Officer

Sworn to before me this twentysixth day of July, 19 30.  
at New York, N. Y.

Immigration Officer.

14-430

## INSTRUCTIONS FOR PREPARING ALIEN MANIFESTS

Separate manifests should be prepared for each port at which passengers embark for the United States, recording on separate manifests immigrants and nonimmigrants, as defined by the Immigration Act of 1924; and also recording on separate manifests those aliens traveling in the third class and the so-called tourist class, whose visas bear the initials of Technical Advisers, and those whose visas do not bear such initials. The names of all members of a family shall appear upon the same manifest sheet when they travel in the same class; and if they travel in different classes, appropriate cross references should be made on the sheets on which the respective names are listed.

Column 2 (Head-tax status).—Steamship lines should make no entries in this column. The space is for use of Government officials only.

Column 4 (Age).—The answer in this column should be expressed in years or months, the latter applying only to those under 1 year of age.

Column 5 (Sex).—The entry should be either M (male) or F (female).

Column 6 (Married or single).—The answer should be M (married), S (single), Wd (widowed), or D (divorced).

Column 7 (Calling or occupation).—The entry should describe as accurately as possible the occupation, trade, or profession of each alien arrival, as, for example: Civil engineer, stationary engineer, locomotive engineer, mining engineer, brass polisher, steel polisher, iron molder, wood turner, etc., and not simply as engineer, polisher, molder, turner, or other indefinite designations.

A distinction should be made between farmers and farm laborers, regardless of the amount of money shown, as follows:

A farmer is one who operates a farm, either for himself or for others.

A farm laborer is one who works on a farm for the man who operates it.

Steamship companies should make this distinction on the manifests, and corrections should be made, if necessary, by inspectors and registry clerks during the personal examination of alien arrivals.

Column 8 (Able to read and write).—This column is subdivided and contains the following question: "Read what language [sic, if exemption is claimed, upon what ground]." In answering this question the language or dialect the alien is able to read should be stated. If alien is unable to read and claims exemption from the reading requirement, the ground for such exemption should be given.

Column 9 (Nationality).—Question 9 should be construed to mean the country of which alien is a citizen or subject.

Column 10 (Race or people).—See list of races printed on back of this sheet. The entry should show the race or people as given in said list.

Special attention should be paid to the distinction between race and the country of which citizen or subject, country of last permanent residence, and country of birth, and manifests should be carefully revised by inspectors and registry clerks in this regard. For instance, "France" appearing under the head of country does not mean "French" by race or people, and similarly "French" appearing under the head of race or people does not mean "France" by country. An Irish, German, or Hebrew alien by race might properly come under the heading of England, Switzerland, or any other country. In this connection the following distinctions should be especially observed:

### CUBAN

The term "Cuban" refers to the Cuban people (not Negroes).

### WEST INDIAN

"West Indian" refers to the people of the West Indies other than either Cubans or Negroes.

### SPANISH AMERICAN

"Spanish American" refers to the people of Central and South America of Spanish descent.

### AFRICAN (BLACK)

"African (black)" refers to the African Negro, whether coming from Cuba or other islands of the West Indies, North or South America, Europe, or Africa. Any alien with admixture of blood of the African Negro should be classified under this heading.

### ITALIAN (NORTH)

The people who are native to the basin of the River Po in northern Italy (i.e., compartments of Piedmont, Lombardy, Venetia, and Emilia) and their descendants, whether residing in Italy, Switzerland, Austria, or any other country, should be classed as "Italian (north)." Most of these people speak a Gallic dialect of the Italian language.

### ITALIAN (SOUTH)

The people who are native to that portion of Italy south of the basin of the River Po (i.e., compartments of Liguria, Tuscany, the Marches, Umbria, Rome, the Abruzzi and Molise, Campania, Apulia, Basilicata, Calabria, Sicily, and Sardinia) and their descendants should be classed as "Italian (south)."

Column 11 (Place of birth).—The State, Province, or District of birth should be shown in addition to the city or town.

Column 12 (Serial number of document presented).—Prefix serial number of document with abbreviation "QIV," "NQIV," "PV," or "RP," as appropriate, to designate whether it is Quota Immigration Visa, Nonquota Immigration Visa, Passport Visa, or Temporary Permit; and also state section of the Immigration Act of 1924 involved, as Section 4 (a).

Column 13.—This question has reference to the place and date of issue of the document described in column 12 and is self-explanatory.

Column 14 (Verifications of landing, etc.).—Steamship lines should make no entries in this column. The space is for use of Government officials only.

Column 15 (Last permanent residence).—Actual or an intended residence of one year shall constitute permanent residence. The last country in which alien resided with the intention of remaining one year or more shall be the last permanent residence regardless of length of actual residence therein. The entries in column 15 should show the country, city or town, state, province, or district of last permanent residence. It is important for statistical purposes that steamship companies accurately show country of last permanent residence independent of country of temporary residence, country of birth, nationality, or race.

Country of last permanent residence of aliens who are permanent residents of the United States and are returning from a visit abroad should be recorded "United States."

Column 17 (Name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came).—The entry should give name, exact relationship, and complete address of such relative. If no such relative living, give name and address of friend. If no such relative or friend living in country whence alien came, give name and address of relative or friend in country of which citizen or subject, if such country is other than that whence alien came. Address should include street and number.

Column 18 (Final destination).—The answer to this question shall show the intended future permanent residence. An intended residence of one year shall constitute permanent residence. The entry should show definitely the place (city or town), of intended future permanent residence, if within the United States; country, if outside the United States, and port of intended departure.

Column 19 (Whether having a ticket to such final destination).—The answer should be either Yes (ticket) or No (no ticket).

Column 20 (By whom was passage paid).—The entry should show definitely by whom passage was paid, as self; husband, father, brother, or other relative; friend; steamship company, etc.

Column 21 (Whether in possession of \$50, and if less, how much).—The answer should give in each case (individual or family) the exact amount of money shown. Money brought by the head of a family should not be divided among the several members of the family.

Column 22 (Whether ever before in the United States; and if so, when, where, and date of last departure).—The entries should show whether or not (Yes or No) in the United States before; and if so, the year (or period of years) and place, as, 1894-1897, Philadelphia. Where in the United States more than once previously, indicate last residence only, and give exact or approximate date of last departure from the United States.

Column 23 (Whether going to join relative or friend).—The answer should show whether going to join either a relative or friend, with name and complete address; and if a relative, the exact relationship.

Columns 24 to 30.—These questions are self-explanatory and the answers, like all others on the sheet, are subject to revision by inspection officers in the examination of aliens. However, in answering question 30, if alien has been excluded and deported within one year and the Secretary of Labor has authorized him to reapply for admission, the authority for such repatriation should be given.

U. S. GOVERNMENT PRINTING OFFICE: 1929



# AFFIDAVIT OF SURGEON

I, D.J. McNabb, Surgeon of the S.S. "Minnesota", sailing to with, do solemnly, sincerely, and truly swear that I have had forty-four years' experience as a Physician and Surgeon, and that I am entitled to practice as such by and under the authority of General Medical Council, and that I have made a personal examination of each of the aliens named herein, and that the foregoing Lists or Manifest Sheets, five in number, according to the best of my knowledge and belief, are full, correct, and true in all particulars, relative to the mental and physical condition of such aliens.

Daniel McNabb  
Surgeon.

Sworn to before me this twenty-eighth day of July, 19 30.

at New York, N.Y.

Note.—If a surgeon sails with the vessel, this affidavit of verification shall be executed before an immigration officer at port of arrival, and any changes that may have occurred en route in the condition of any of the aliens must be noted on the manifest before the affidavit is executed.  
If no surgeon sails with the vessel, the affidavit of verification shall be executed at the port of departure before some officer authorized to administer oaths.

## LIST OF RACES OR PEOPLES

"Race or people" is to be determined by the stock from which aliens sprang and the language they speak. The original stock or blood shall be the basis of the classification, the mother tongue to be used only to assist in determining the original stock.

African (black).	Greek.	Roumanian.
Armenian.	Hebrew.	Russian.
Bohemian.	Herzegovinian.	Ruthenian (Russniak).
Bosnian.	Irish.	Scandinavian (Norwegians, Danes, and Swedes).
Bulgarian.	Italian (North).	Scotch.
Chinese.	Italian (South).	Servian.
Croatian.	Japanese.	Slovak.
Cuban.	Korean.	Slovenian.
Dalmatian.	Lithuanian.	Spanish.
Dutch.	Magyar.	Spanish American.
East Indian.	Mexican.	Syrian.
English.	Montenegrin.	Turkish.
Finnish.	Moravian.	Welsh.
Flemish.	Pacific Islander.	West Indian (other than Cuban).
French.	Polish.	
German.	Portuguese.	



List

8

# LIST OR MANIFEST OF ALIEN PASSENGERS FOR THE UNITED STATES

ALL ALIENS arriving at a port of continental United States from a foreign port or a port of the insular possessions of the United States, and all aliens arriving at a port of said insular possessions from a foreign port, a port of continental United States, or a port of the insular possessions of the United States. This (pink) sheet is for the listing of

S. S.

"MINNEWASKA"

Passengers sailing from

TILBURY

19th JULY

1920

No. on List	HEAD-TAX STATUS (This column for use of Government officials only)	NAME IN FULL		Age		Sex	Married or single	Calling or occupation	Able to—			Nationality (Country of which citizen or subject)	Race or people	Place of birth		Immigration Visa, Passport Visa, or Reentry Permit number (Note number with 09, 10, 11, 12, or 13 and give section of act involved)	Issued		Data concerning verifications of landings, etc. (This column for use of Government officials only)	Last permanent residence	
		Family name	Given name	Yrs.	Mos.				Read	Read what language (or if exemption claimed, on what ground)	Write			Country	City or town, State, Province or District		Place	Date		Country	City or town, State, Province or District
1		ASHTON	James.	26		M	M	Grazier.	Yes	English.	Yes	Gt. Britain.	English.	Australia.	Geelong.	NGIV 401	London	16-7-30		Australia.	Sydney.
2		ASHTON	Helen.	20		F	M	Nil.	Yes	English.	Yes	Gt. Britain.	English.	Australia.	Novra.	NGIV 412	London	16-7-30		Australia.	Sydney.
3		ASHTON	James H.	30		M	S	Grazier.	Yes	English.	Yes	Gt. Britain.	English.	Australia.	Sydney.	NGIV 440	London	16-7-30		Australia.	Goulburn.
4		ASHTON	Robert R.	29		M	S	Grazier.	Yes	English.	Yes	Gt. Britain.	English.	Australia.	Sydney.	NGIV 440	London	16-7-30		Australia.	Goulburn.
5		ASHTON	Geoffrey. G.	25		M	S	Grazier.	Yes	English.	Yes	Gt. Britain.	English.	Australia.	Sydney.	NGIV 440	London	16-7-30		Australia.	Goulburn.
6		ASHTON	Philip S. F.	23		M	S	Grazier.	Yes	English.	Yes	Gt. Britain.	English.	Australia.	Sydney.	NGIV 437	London	16-7-30		Australia.	Goulburn.
7		BROWN	Thomas.	57		M	M	Engineer.	Yes	English.	Yes	Gt. Britain.	English.	England.	London.	NGIV 310	London	16-7-30		England.	London.
8		CALDWELL	Eleanor.	41		F	M	Nil.	Yes	English.	Yes	Gt. Britain.	English.	U.S.A.	New York.	NGIV 312	London	16-7-30		U.S.A.	Baltimore.
9	TRANSIT	DE JONCH	Bernard.	39		M	M	Director.	Yes	English.	Yes	Gt. Britain.	Dutch.	England.	London.	NGIV 310	London	16-7-30		England.	London.
10	TRANSIT	DE JONCH	Freda.	33		F	M	Nil.	Yes	English.	Yes	Gt. Britain.	English.	England.	London.	NGIV 310	London	16-7-30		England.	London.
11	TRANSIT	FALKNER	Ralph S.	52		M	M	Portraitist.	Yes	English.	Yes	Gt. Britain.	English.	Australia.	Geelong.	NGIV 407	London	16-7-30		Australia.	Melbourne.
12	TRANSIT	FORBES	Maud.	49		F	M	Nil.	Yes	English.	Yes	Gt. Britain.	English.	England.	Belgrave.	NGIV 141	London	16-7-30		England.	Belgrave.
13		GERRARD	William.	35		M	M	Manager.	Yes	English.	Yes	Gt. Britain.	English.	England.	Liverpool.	NGIV 310	London	16-7-30		England.	London.
14		MACPHERSON	Phyllis.	53		F	M	Nil.	Yes	English.	Yes	Gt. Britain.	English.	England.	Newcastle.	NGIV 310	London	16-7-30		England.	London.
15		MCCORD	Reinold W.	37		M	M	Director.	Yes	English.	Yes	Gt. Britain.	English.	England.	Nottingham.	NGIV 310	Paris	16-7-30		France.	Paris.
16		MOSS	Janet D.	13		F	S	Student.	Yes	English.	Yes	Gt. Britain.	English.	England.	Southend.	NGIV 310	Paris	16-7-30		England.	Southend.
17	TRANSIT	ROBINSON	Valerie F.	24		F	S	Secretary.	Yes	English.	Yes	Gt. Britain.	English.	Australia.	Sydney.	NGIV 310	Havana	11-3-30		England.	London.
18	TRANSIT	TOMLINSON	Arthur V.	50		M	M	Engineer.	Yes	English.	Yes	Gt. Britain.	English.	England.	London.	NGIV 310	London	16-7-30		England.	London.
19	TRANSIT	WILLASTON	George.	60		M	M	Director.	Yes	English.	Yes	Gt. Britain.	English.	U.S.A.	Philadelphia.	NGIV 141	London	16-7-30		England.	Fleet.
20	TRANSIT	WILLASTON	Edith.	41		F	M	Nil.	Yes	English.	Yes	Gt. Britain.	English.	England.	London.	NGIV 141	London	16-7-30		England.	Fleet.
21																					
22	TRANSIT	SOLMAN	Harry	46		M	M	Manufacturer.	Yes	English.	Yes	Gt. Britain.	English.	England.	Tiverton.	NGIV 437	London	16-7-30		England.	London.
23																					
24																					
25																					
26																					
27																					
28																					
29																					
30																					

Sheet 8 Line 21 - BLANK.

Total passengers . . . . .

U. S. citizens . . . . .

Aliens . . . . .

Purser.

\* Permanent residence within the meaning of this manifest shall be actual or intended residence of one year or more.  
† List of races will be found on the back of this sheet.



# STATES IMMIGRATION OFFICER AT PORT OF ARRIVAL

States, or a port of another insular possession, in whatsoever class they travel, MUST be fully listed and the master or commanding officer of each vessel carrying such passengers must upon arrival deliver lists thereof to the immigration officer  
FIRST-CABIN PASSENGERS ONLY

List 8  
The entries on this sheet must be typewritten or printed.

154

Arriving at Port of NEW YORK, JULY 28th, 1930.

No. on List	The name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came, or if none there, then in country of which a citizen or subject.	Final destination (Intended future permanent residence)	By whom was passage paid?	Whether ever before in the United States, and if so, when and where?	Whether going to join a relative or friend; state name and complete address, and if relative, exact relationship	Purpose of coming to United States	Whether a polygamist	Whether an anarchist	Whether a person who believes in or advocates the overthrow by force or violence of the Government of the United States or of all forms of law, or who disbelieves in or is opposed to organized government, or who advocates the assassination of public officials, or who advocates or teaches the unlawful destruction of property, or is a member of or affiliated with any organization entertaining and teaching disbelief or opposition to organized government or which teaches the unlawful destruction of property, or who advocates or teaches the duty, necessity, or propriety of the unlawful assaulting or killing of any officer or officers, either of specific individuals or of officers generally, of the Government of the United States or of any other organized government because of his or their official character.	Condition of health, mental and physical	Deformed or crippled, Nature, length of time, and cause	Height	Color of	Marks of identification			
		Foreign country via (port of departure)	In U. S. A. its territories or possessions	Yes or No	Year or period of years	Where?	Yes or No	Yes or No	Yes or No			Feet	Inches	Hair	Eyes		
1	Mr. J. Ashton, 1000 St. Armand, N.S.W.	Vancouver, Australia.	Yes	Self.	Yes	Yes 1927 N. York 1927	Yes	Yes	Yes	Less than 60 days	No	No	No	No	No	No	Scar on left chest.
2	Mr. J. Ashton, 1000 St. Armand, N.S.W.	Vancouver, Australia.	Yes	Husband.	Yes	Yes 1919 N. York 1919	Yes	Yes	Yes	Less than 60 days	No	No	No	No	No	No	Scar on left hand.
3	Mr. J. Ashton, 1000 St. Armand, N.S.W.	Vancouver, Australia.	Yes	Self.	Yes	Yes 1919 N. York 1919	Yes	Yes	Yes	Less than 60 days	No	No	No	No	No	No	Scar on chest.
4	Mr. J. Ashton, 1000 St. Armand, N.S.W.	Vancouver, Australia.	Yes	Self.	Yes	Yes 1927 N. York 1927	Yes	Yes	Yes	Less than 60 days	No	No	No	No	No	No	Scar on stomach.
5	Mr. J. Ashton, 1000 St. Armand, N.S.W.	Vancouver, Australia.	Yes	Self.	Yes	Yes 1927 N. York 1927	Yes	Yes	Yes	Less than 60 days	No	No	No	No	No	No	Birth mark on right knee.
6	Mr. J. Ashton, 1000 St. Armand, N.S.W.	Vancouver, Australia.	Yes	Self.	Yes	Yes 1927 N. York 1927	Yes	Yes	Yes	Less than 60 days	No	No	No	No	No	No	Scar inside left knee.
7	Mr. J. Ashton, 1000 St. Armand, N.S.W.	Vancouver, Australia.	Yes	Self.	Yes	Yes 1927 N. York 1927	Yes	Yes	Yes	Less than 60 days	No	No	No	No	No	No	Scar inside left knee.
8	Mr. J. Ashton, 1000 St. Armand, N.S.W.	Vancouver, Australia.	Yes	Self.	Yes	Yes 1927 N. York 1927	Yes	Yes	Yes	Less than 60 days	No	No	No	No	No	No	Scar inside left knee.
9	Mr. J. Ashton, 1000 St. Armand, N.S.W.	Vancouver, Australia.	Yes	Self.	Yes	Yes 1927 N. York 1927	Yes	Yes	Yes	Less than 60 days	No	No	No	No	No	No	Scar inside left knee.
10	Mr. J. Ashton, 1000 St. Armand, N.S.W.	Vancouver, Australia.	Yes	Self.	Yes	Yes 1927 N. York 1927	Yes	Yes	Yes	Less than 60 days	No	No	No	No	No	No	Scar inside left knee.
11	Mr. J. Ashton, 1000 St. Armand, N.S.W.	Vancouver, Australia.	Yes	Self.	Yes	Yes 1927 N. York 1927	Yes	Yes	Yes	Less than 60 days	No	No	No	No	No	No	Scar inside left knee.
12	Mr. J. Ashton, 1000 St. Armand, N.S.W.	Vancouver, Australia.	Yes	Self.	Yes	Yes 1927 N. York 1927	Yes	Yes	Yes	Less than 60 days	No	No	No	No	No	No	Scar inside left knee.
13	Mr. J. Ashton, 1000 St. Armand, N.S.W.	Vancouver, Australia.	Yes	Self.	Yes	Yes 1927 N. York 1927	Yes	Yes	Yes	Less than 60 days	No	No	No	No	No	No	Scar inside left knee.
14	Mr. J. Ashton, 1000 St. Armand, N.S.W.	Vancouver, Australia.	Yes	Self.	Yes	Yes 1927 N. York 1927	Yes	Yes	Yes	Less than 60 days	No	No	No	No	No	No	Scar inside left knee.
15	Mr. J. Ashton, 1000 St. Armand, N.S.W.	Vancouver, Australia.	Yes	Self.	Yes	Yes 1927 N. York 1927	Yes	Yes	Yes	Less than 60 days	No	No	No	No	No	No	Scar inside left knee.
16	Mr. J. Ashton, 1000 St. Armand, N.S.W.	Vancouver, Australia.	Yes	Self.	Yes	Yes 1927 N. York 1927	Yes	Yes	Yes	Less than 60 days	No	No	No	No	No	No	Scar inside left knee.
17	Mr. J. Ashton, 1000 St. Armand, N.S.W.	Vancouver, Australia.	Yes	Self.	Yes	Yes 1927 N. York 1927	Yes	Yes	Yes	Less than 60 days	No	No	No	No	No	No	Scar inside left knee.
18	Mr. J. Ashton, 1000 St. Armand, N.S.W.	Vancouver, Australia.	Yes	Self.	Yes	Yes 1927 N. York 1927	Yes	Yes	Yes	Less than 60 days	No	No	No	No	No	No	Scar inside left knee.
19	Mr. J. Ashton, 1000 St. Armand, N.S.W.	Vancouver, Australia.	Yes	Self.	Yes	Yes 1927 N. York 1927	Yes	Yes	Yes	Less than 60 days	No	No	No	No	No	No	Scar inside left knee.
20	Mr. J. Ashton, 1000 St. Armand, N.S.W.	Vancouver, Australia.	Yes	Self.	Yes	Yes 1927 N. York 1927	Yes	Yes	Yes	Less than 60 days	No	No	No	No	No	No	Scar inside left knee.
21	Mr. J. Ashton, 1000 St. Armand, N.S.W.	Vancouver, Australia.	Yes	Self.	Yes	Yes 1927 N. York 1927	Yes	Yes	Yes	Less than 60 days	No	No	No	No	No	No	Scar inside left knee.
22	Mr. J. Ashton, 1000 St. Armand, N.S.W.	Vancouver, Australia.	Yes	Self.	Yes	Yes 1927 N. York 1927	Yes	Yes	Yes	Less than 60 days	No	No	No	No	No	No	Scar inside left knee.
23	Mr. J. Ashton, 1000 St. Armand, N.S.W.	Vancouver, Australia.	Yes	Self.	Yes	Yes 1927 N. York 1927	Yes	Yes	Yes	Less than 60 days	No	No	No	No	No	No	Scar inside left knee.
24	Mr. J. Ashton, 1000 St. Armand, N.S.W.	Vancouver, Australia.	Yes	Self.	Yes	Yes 1927 N. York 1927	Yes	Yes	Yes	Less than 60 days	No	No	No	No	No	No	Scar inside left knee.
25	Mr. J. Ashton, 1000 St. Armand, N.S.W.	Vancouver, Australia.	Yes	Self.	Yes	Yes 1927 N. York 1927	Yes	Yes	Yes	Less than 60 days	No	No	No	No	No	No	Scar inside left knee.
26	Mr. J. Ashton, 1000 St. Armand, N.S.W.	Vancouver, Australia.	Yes	Self.	Yes	Yes 1927 N. York 1927	Yes	Yes	Yes	Less than 60 days	No	No	No	No	No	No	Scar inside left knee.
27	Mr. J. Ashton, 1000 St. Armand, N.S.W.	Vancouver, Australia.	Yes	Self.	Yes	Yes 1927 N. York 1927	Yes	Yes	Yes	Less than 60 days	No	No	No	No	No	No	Scar inside left knee.
28	Mr. J. Ashton, 1000 St. Armand, N.S.W.	Vancouver, Australia.	Yes	Self.	Yes	Yes 1927 N. York 1927	Yes	Yes	Yes	Less than 60 days	No	No	No	No	No	No	Scar inside left knee.
29	Mr. J. Ashton, 1000 St. Armand, N.S.W.	Vancouver, Australia.	Yes	Self.	Yes	Yes 1927 N. York 1927	Yes	Yes	Yes	Less than 60 days	No	No	No	No	No	No	Scar inside left knee.
30	Mr. J. Ashton, 1000 St. Armand, N.S.W.	Vancouver, Australia.	Yes	Self.	Yes	Yes 1927 N. York 1927	Yes	Yes	Yes	Less than 60 days	No	No	No	No	No	No	Scar inside left knee.

Note.—Full text of question 28 is as follows: Whether a person who believes in or advocates the overthrow by force or violence of the Government of the United States or of all forms of law, or who disbelieves in or is opposed to organized government, or who advocates the assassination of public officials, or who advocates or teaches the unlawful destruction of property, or is a member of or affiliated with any organization entertaining and teaching disbelief or opposition to organized government or which teaches the unlawful destruction of property, or who advocates or teaches the duty, necessity, or propriety of the unlawful assaulting or killing of any officer or officers, either of specific individuals or of officers generally, of the Government of the United States or of any other organized government because of his or their official character.



# AFFIDAVIT OF THE MASTER OR COMMANDING OFFICER, OR FIRST OR SECOND OFFICER

I, F. Claret Master, of the S. S. "Minnewaska", from London, do solemnly, sincerely, and truly swear that I have caused the surgeon of said vessel sailing therewith, or the surgeon employed by the owners thereof, to make a physical and mental examination of each and all of the aliens named in the foregoing Lists or Manifest Sheets, five in number, and that from the report of said surgeon and from my own investigation, I believe that no one of said aliens is of any of the classes excluded from admission into the United States by laws regulating immigration, and that also, according to the best of my knowledge and belief, the information in said Lists or Manifests concerning each of said aliens named therein is correct and true in every respect.

Sworn to before me this twenty eighth day of July, 19 30.  
at New York, N. Y.

Master Officer

Immigration Officer.

## INSTRUCTIONS FOR PREPARING ALIEN MANIFESTS

Separate manifests should be prepared for each port at which passengers embark for the United States, recording on separate manifests immigrants and nonimmigrants, as defined by the Immigration Act of 1924; and also recording on separate manifests those aliens traveling in the third class and the so-called tourist class, whose visas bear the initials of Technical Advisers, and those whose visas do not bear such initials. The names of all members of a family shall appear upon the same manifest sheet when they travel in the same class; and if they travel in different classes, appropriate cross references should be made on the sheets on which the respective names are listed.

Column 2 (Head-tax status).—Steamship lines should make no entries in this column. The space is for use of Government officials only.

Column 4 (Age).—The answer in this column should be expressed in years or months, the latter applying only to those under 1 year of age.

Column 5 (Sex).—The entry should be either M (male) or F (female).

Column 6 (Married or single).—The answer should be M (married), S (single), Wd (widowed), or D (divorced).

Column 7 (Calling or occupation).—The entry should describe as accurately as possible the occupation, trade, or profession of each alien arrival, as, for example: Civil engineer, stationary engineer, locomotive engineer, mining engineer, brass polisher, steel polisher, iron molder, wood turner, etc., and not simply as engineer, polisher, molder, turner, or other indefinite designations.

A distinction should be made between farmers and farm laborers, regardless of the amount of money shown, as follows:

A farmer is one who operates a farm, either for himself or for others.

A farm laborer is one who works on a farm for the man who operates it.

Steamship companies should make this distinction on the manifests, and corrections should be made, if necessary, by inspectors and registry clerks during the personal examination of alien arrivals.

Column 8 (Able to read and write).—This column is subdivided and contains the following question: "Read what language [or, if exemption is claimed, upon what ground]?" In answering this question the language or dialect the alien is able to read should be stated. If alien is unable to read and claims exemption from the reading requirement, the ground for such exemption should be given.

Column 9 (Nationality).—Question 9 should be construed to mean the country of which alien is a citizen or subject.

Column 10 (Race or people).—See list of races printed on back of this sheet. The entry should show the race or people as given in said list.

Special attention should be paid to the distinction between race and the country of which citizen or subject, country of last permanent residence, and country of birth, and manifests should be carefully revised by inspectors and registry clerks in this regard. For instance, "France" appearing under the head of country does not mean "French" by race or people, and, similarly, "French" appearing under the head of race or people does not mean "France" by country. An Irish, German, or Hebrew alien by race might properly come under the heading of English, Swiss, or any other country. In this connection the following distinctions should be especially observed:

### CUBAN

The term "Cuban" refers to the Cuban people (not Negroes).

### WEST INDIAN

"West Indian" refers to the people of the West Indies other than either Cubans or Negroes.

### SPANISH AMERICAN

"Spanish American" refers to the people of Central and South America of Spanish descent.

### AFRICAN (BLACK)

"African (black)" refers to the African Negro, whether coming from Cuba or other islands of the West Indies, North or South America, Europe, or Africa. Any alien with admixture of blood of the African Negro should be classified under this heading.

### ITALIAN (NORTH)

The people who are native to the basin of the River Po in northern Italy (i. e., compartments of Piedmont, Lombardy, Venetia, and Emilia) and their descendants, whether residing in Italy, Switzerland, Austria, or any other country, should be classed as "Italian (north)." Most of these people speak a Gallic dialect of the Italian language.

### ITALIAN (SOUTH)

The people who are native to that portion of Italy south of the basin of the River Po (i. e., compartments of Liguria, Tuscany, the Marches, Umbria, Rome, the Abruzzi and Molise, Campania, Apulia, Basilicata, Calabria, Sicily, and Sardinia) and their descendants should be classed as "Italian (south)."

Column 11 (Place of birth).—The State, Province, or District of birth should be shown in addition to the city or town.

Column 12 (Serial number of document presented).—Prefix serial number of document with abbreviation "QIV," "NQIV," "IV," or "RP," as appropriate, to designate whether it is Quota Immigration Visa, Nonquota Immigration Visa, Passport Visa, or Treasury Permit; and also state section of the Immigration Act of 1924 involved, as Section 4 (a).

Column 13.—This question has reference to the place and date of issue of the document described in column 12, and is self-explanatory.

Column 14 (Verifications of landing, etc.).—Steamship lines should make no entries in this column. The space is for use of Government officials only.

Column 15 (Last permanent residence).—Actual or an intended residence of one year shall constitute permanent residence. The last country in which alien resided regardless of length of actual residence therein. The entries in column 15 should show the country, city or town, state, province, or district of last permanent residence. It is important for statistical purposes that steamship companies accurately show country of last permanent residence independent of country of temporary residence, country of birth, nationality, or race.

Country of last permanent residence of aliens who are permanent residents of the United States and are returning from a visit abroad should be recorded "United States," whence alien came).—The entry should give name, exact relationship, and complete address of such relative. If no such relative living, give name and address of friend. If no such relative or friend living in country whence alien came, give name and address of relative or friend in country of which citizen or subject, if such country is other than that whence alien came. Address should include street and number.

Column 18 (Final destination).—The answer to this question shall show the intended future permanent residence. An intended residence of one year shall constitute permanent residence. The entry should show definitely the place (city or town) of the United States; and, if outside the United States, country, if outside the United States, and part of intended departure.

Column 19 (Whether having a ticket to such final destination).—The answer should be either Yes (ticket) or No (no ticket).

Column 20 (By whom was passage paid).—The entry should show definitely by whom passage was paid, as self, husband, father, brother, or other relative; friend; steamship company, etc.

Column 21 (Whether in possession of \$50, and if less, how much).—The answer should give in each case (individual or family) the exact amount of money shown. Money brought by the head of a family should not be divided among the several members of the family.

Column 22 (Whether ever before in the United States; and if so, when, where, and date of last departure).—The entries should show whether or not (Yes or No) in the United States before; and if so, the year (or period of years) and place, as, 1894-1897, Philadelphia. Where in the United States more than once previously, indicate last residence only, and give exact or approximate date of last departure from the United States.

Column 23 (Whether going to join relative or friend).—The answer should show whether going to join either a relative or friend, with name and complete address; and if a relative, the exact relationship.

Columns 24 to 36.—These questions are self-explanatory and the answers, like all others on the sheet, are subject to revision by inspection officers in the examination of aliens. However, in answering question 30, if alien has been excluded and deported within one year and the Secretary of Labor has authorized him to reapply for admission, the authority for such reapplication should be given.



# AFFIDAVIT OF SURGEON

I, D. J. McNabb, Surgeon of the S. S. "Minnowaska", sailing therewith, do solemnly, sincerely, and truly swear that I have had forty-four years' experience as a Physician and Surgeon, and that I am entitled to practice as such by and under the authority of General Medical Council, and that I have made a personal examination of each of the aliens named herein, and that the foregoing Lists or Manifest Sheets, -five- in number, according to the best of my knowledge and belief, are full, correct, and true in all particulars, relative to the mental and physical condition of such aliens.

Daniel McNabb  
Surgeon.

Sworn to before me this 10th day of July, 19 30.

at New York, N. Y.

(Signature and title of immigration or other officer authorized to administer oaths)

NOTE.—If a surgeon sails with the vessel, this affidavit of verification shall be executed before an immigration officer at port of arrival, and any changes that may have occurred en route in the condition of any of the aliens must be noted on the manifest before the affidavit is executed.  
If no surgeon sails with the vessel, the affidavit of verification shall be executed at the port of departure before some officer authorized to administer oaths.

## LIST OF RACES OR PEOPLES

"Race or people" is to be determined by the stock from which aliens sprang and the language they speak. The original stock or blood shall be the basis of the classification, the mother tongue to be used only to assist in determining the original stock.

African (black).	Greek.	Roumanian.
Armenian.	Hebrew.	Russian.
Bohemian.	Herzegovinian.	Ruthenian (Russniak).
Bosnian.	Irish.	Scandinavian (Norwegians, Danes, and Swedes).
Bulgarian.	Italian (North).	Scotch.
Chinese.	Italian (South).	Servian.
Croatian.	Japanese.	Slovak.
Cuban.	Korean.	Slovenian.
Dalmatian.	Lithuanian.	Spanish.
Dutch.	Magyar.	Spanish American.
East Indian.	Mexican.	Syrian.
English.	Montenegrin.	Turkish.
Finnish.	Moravian.	Welsh.
Flemish.	Pacific Islander.	West Indian (other than Cuban).
French.	Polish.	
German.	Portuguese.	



## S

Sta  
FIR

"MINNEWASKA"

TILBURY

19th JULY

, 19 ३०.

A

1

\* Permanent residence within the meaning of this manifest shall be actual or intended residence of one year or more.  
† List of races will be found on the back of this sheet.



ST  
State  
FIR

State  
FIR

A

NEW YORK

JULY 28th

1950.

List

The entries on this sheet must be typewritten or printed.

156

1	
N	
L	

1



# AFFIDAVIT OF THE MASTER OR COMMANDING OFFICER, OR FIRST OR SECOND OFFICER

I, F. Claret Master, of the S. S. "Minnewaska", from London, do solemnly, sincerely, and truly swear that I have caused the surgeon of said vessel sailing therewith, or the surgeon employed by the owners thereof, to make a physical and mental examination of each and all of the aliens named in the foregoing Lists or Manifest Sheets, five in number, and that from the report of said surgeon and from my own investigation, I believe that no one of said aliens is of any of the classes excluded from admission into the United States by laws regulating immigration, and that also, according to the best of my knowledge and belief, the information in said Lists or Manifests concerning each of said aliens named therein is correct and true in every respect.

Sworn to before me this twenty-first day of July, 19 30.  
at New York, N. Y.

Immigration Officer.

## INSTRUCTIONS FOR PREPARING ALIEN MANIFESTS

Separate manifests should be prepared for each port at which passengers embark for the United States, recording on separate manifests immigrants and nonimmigrants, as defined by the Immigration Act of 1924; and also recording on separate manifests those aliens traveling in the third class and the so-called tourist class, whose visas bear the initials of Technical Advisers, and those whose visas do not bear such initials. The names of all members of a family shall appear upon the same manifest sheet when they travel in the same class; and if they travel in different classes, appropriate cross references should be made on the sheets on which the respective names are listed.

Column 2 (*Head-tax status*).—Steamship lines should make no entries in this column. The space is for use of Government officials only.

Column 4 (*Age*).—The answer in this column should be expressed in years or months, the latter applying only to those under 1 year of age.

Column 5 (*Sex*).—The entry should be either M (male) or F (female).

Column 6 (*Married or single*).—The answer should be M (married), S (single), WD (widowed), or D (divorced).

Column 7 (*Calling or occupation*).—The entry should describe as accurately as possible the occupation, trade, or profession of each alien arrival, as, for example: "Civil engineer, stationary engineer, locomotive engineer, mining engineer, brass polisher, steel polisher, iron molder, wood turner, etc., and not simply as engineer, polisher, molder, turner, or other indefinite designations.

A distinction should be made between farmers and farm laborers, regardless of the amount of money shown, as follows:

A farmer is one who operates a farm, either for himself or for others.

A farm laborer is one who works on a farm for the man who operates it.

Steamship companies should make this distinction on the manifests, and corrections should be made, if necessary, by inspectors and registry clerks during the personal examination of alien arrivals.

Column 8 (*Ability to read and write*).—This column is subdivided and contains the following question: "Read what language [or, if exemption is claimed, upon what ground]." In answering this question the language or dialect the alien is able to read should be stated. If alien is unable to read and claims exemption from the reading requirement, the ground for such exemption should be given.

Column 9 (*Nationality*).—Question 9 should be construed to mean the country of which alien is a citizen or subject.

Column 10 (*Race or people*).—See list of races printed on back of this sheet. The entry should show the race or people as given in said list.

Special attention should be paid to the distinction between race and the country of which citizen or subject, country of last permanent residence, and country of birth, and manifests should be carefully revised by inspectors and registry clerks in this regard.

For instance, "France" appearing under the head of country does not mean "French" by race or people, and, similarly, "French" appearing under the head of race or people does not mean "France" by country. An Irish, German, or Hebrew alien by race might properly come under the heading of England, Switzerland, or any other country. In this connection the following distinctions should be especially observed:

### CUBAN

The term "Cuban" refers to the Cuban people (not Negroes).

### WEST INDIAN

"West Indian" refers to the people of the West Indies other than either Cubans or Negroes.

### SPANISH AMERICAN

"Spanish American" refers to the people of Central and South America of Spanish descent.

### AFRICAN (BLACK)

"African (black)" refers to the African Negro, whether coming from Cuba or other islands of the West Indies, North or South America, Europe, or Africa. Any alien with admixture of blood of the African Negro should be classified under this heading.

### ITALIAN (NORTH)

The people who are native to the basin of the River Po in northern Italy (i. e., compartments of Piedmont, Lombardy, Venetia, and Emilia) and their descendants, whether residing in Italy, Switzerland, Austria, or any other country, should be classed as "Italian (north)." Most of these people speak a Gallic dialect of the Italian language.

### ITALIAN (SOUTH)

The people who are native to that portion of Italy south of the basin of the River Po (i. e., compartments of Liguria, Tuscany, the Marches, Umbria, Rome, the Abruzzi and Molise, Campania, Apulia, Basilicata, Calabria, Sicily, and Sardinia) and their descendants should be classed as "Italian (south)."

Column 11 (*Place of birth*).—The State, Province, or District of birth should be shown in addition to the city or town.

Column 12 (*Serial number of document presented*).—Prefix serial number of document with abbreviation "QIV," "QIV," "IV," or "RV," as appropriate, to designate whether it is Quota Immigration Visa, Nonquota Immigration Visa, Passport Visa, or Recentry Permit; and also state section of the Immigration Act of 1924 involved, as Section 3 (a).

Column 13.—This question has reference to the place and date of issue of the document described in column 12, and is self-explanatory.

Column 14 (*Verifications of landing, etc.*).—Steamship lines should make no entries in this column. The space is for use of Government officials only.

Column 15 (*Last permanent residence*).—Actual or an intended residence of one year shall constitute permanent residence. The last country in which alien resided with the intention of remaining one year or more shall be the last permanent residence, regardless of length of actual residence therein. The entries in column 15 should show the country, city or town, state, province, or district of last permanent residence. It is important for statistical purposes that steamship companies accurately show country of last permanent residence independent of country of temporary residence, country of birth, nationality, or race.

Country of last permanent residence of aliens who are permanent residents of the United States and are returning from a visit abroad should be recorded "United States."

Column 17 (*Name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came*).—The entry should give name, exact relationship, and complete address of such relative. If no such relative living, give name and address of nearest next-of-kin or friend living in country whence alien came, give name and address of relative or friend in country of which citizen or subject. If such country is other than that whence alien came, address should include street and number.

Column 18 (*Final destination*).—The answer to this question shall show the intended future permanent residence. An intended residence of one year shall constitute permanent residence. The entry should show definitely the place (city or town) of the United States, and port of intended departure.

Column 19 (*Whether having a ticket to such final destination*).—The answer should be either Yes (ticket) or No (no ticket).

Column 20 (*By whom was passage paid*).—The entry should show definitely by whom passage was paid, as self; husband, father, brother, or other relative; friend; steamship company, etc.

Column 21 (*Whether in possession of \$50, and if less, how much*).—The answer should give in each case (individual or family) the exact amount of money shown. Money brought by the head of a family should not be divided among the several members of the family.

Column 22 (*Whether ever before in the United States; and if so, when, where, and date of last departure*).—The entries should show whether or not (Yes or No) in the United States before; and if so, the year (or period of years) and place, as 1894-1897, Philadelphia. Where in the United States more than once previously, indicate last residence only, and give exact or approximate date of last departure from the United States.

Column 23 (*Whether going to join relative or friend*).—The answer should show whether going to join a relative or friend, with name and complete address; and if a relative, the exact relationship.

Columns 24 to 36.—These questions are self-explanatory and the answers, like all others on the sheet, are subject to revision by inspection officers in the examination of aliens. However, in answering question 30, if alien has been excluded and deported within one year and the Secretary of Labor has authorized him to reapply for admission, the authority for such reapplication should be given.



# AFFIDAVIT OF SURGEON

I, D.J. McNabb, Surgeon of the S.S. "Minnesota", sailing therewith, do solemnly, sincerely, and truly swear that I have had forty-four years' experience as a Physician and Surgeon, and that I am entitled to practice as such by and under the authority of General Medical Council, and that I have made a personal examination of each of the aliens named herein, and that the foregoing Lists or Manifest Sheets, -five- in number, according to the best of my knowledge and belief, are full, correct, and true in all particulars, relative to the mental and physical condition of such aliens.

David McNabb  
Surgeon.

Sworn to before me this twenty-eighth day of July, 19 30.

at New York, N.Y.

(Signature and title of immigration or other officer authorized to administer oaths)

Note.—If a surgeon sails with the vessel, this affidavit of verification shall be executed before an immigration officer at port of arrival, and any changes that may have occurred en route in the condition of any of the aliens must be noted on the manifest before the affidavit is executed.  
If no surgeon sails with the vessel, the affidavit of verification shall be executed at the port of departure before some officer authorized to administer oaths.

## LIST OF RACES OR PEOPLES

"Race or people" is to be determined by the stock from which aliens sprang and the language they speak. The original stock or blood shall be the basis of the classification, the mother tongue to be used only to assist in determining the original stock.

African (black).	Greek.	Roumanian.
Armenian.	Hebrew.	Russian.
Bohemian.	Herzegovinian.	Ruthenian (Russniak).
Bosnian.	Irish.	Scandinavian (Norwegians, Danes, and Swedes).
Bulgarian.	Italian (North).	Scotch.
Chinese.	Italian (South).	Servian.
Croatian.	Japanese.	Slovak.
Cuban.	Korean.	Slovenian.
Dalmatian.	Lithuanian.	Spanish.
Dutch.	Magyar.	Spanish American.
East Indian.	Mexican.	Syrian.
English.	Montenegrin.	Turkish.
Finnish.	Moravian.	Welsh.
Flemish.	Pacific Islander.	West Indian (other than Cuban).
French.	Polish.	
German.	Portuguese.	



List

## LIST OR MANIFEST OF ALIEN PASSENGERS FOR THE UNITED

ALL ALIENS arriving at a port of continental United States from a foreign port or a port of the insular possessions of the United States, and all aliens arriving at a port of said insular possessions from a foreign port, a port of continental United  
This (pink) sheet is for the listing of

S. S.

"MINNEWASKA"

Passengers sailing from

TILHURY

17th JULY

1920.

1	2	3		4	5	6	7	8			9	10	11	12	13		14	15		
No. on List	HEAD-TAX STATUS (This column for use of Government officials only)	NAME IN FULL		Age		Sex	Calling or occupation	Able to—			Nationality, (Country of which citizen or subject)	Race or people	Place of birth		Immigration Visa, Passport Visa, or Reentry Permit number (Prefix number with OV, NOIV, PV, or RP and give section of act involved)	Issued		Data concerning verifications of landings, etc. (This column for use of Government officials only)	*Last permanent residence	
		Family name	Given name	Yrs.	Mos.			Read	Read what language (or if exemption claimed, on what ground)	Write			Country	City or town, State, Province or District		Place	Date		Country	City or town, State, Province or District
1		MARTINEAU	Euriel D.	17		F	M Nil.	Yes	English.	Yes	Gt. Britain.	English	U.S.A.	New Burch.	NOIV. 210 3(2)	London	8-7-30		England.	London.
2		MARTINEAU	Opail E.	22		M	S Student.	Yes	English.	Yes	Gt. Britain.	English.	England.	London.					England.	London.
3		MARTINEAU	Warren D.	21		M	S Student.	Yes	English.	Yes	Gt. Britain.	English.	England.	London.					England.	London.
4		MARTINEAU	Jean.	18		F	S Student.	Yes	English.	Yes	Gt. Britain.	English.	England.	London.	NOIV. 211 3(2)	London	8-7-30		England.	London.
5		MUSORAVE	Mary L.	54		F	M Nil.	Yes	English.	Yes	Gt. Britain.	English.	U.S.A.	France.	NOIV. 253 3(2)	London	9-7-30		England.	London.
6		WILLIAMS	Arnold	28		M	M Banking	Yes	English.	Yes	Gt. Britn	English	England	Chester	NOIV. 13 B (4)	Bombay	20-6-30		India	Bombay
7.																				
8																				
9																				
10																				
11																				
12																				
13																				
14																				
15																				
16																				
17																				
18																				
19																				
20																				
21																				
22																				
23																				
24																				
25																				
26																				
27																				
28																				
29																				
30																				

Sheet 6 Line 2 MARTINEAU Cyril F. Transferred to Sheet 7 Line 2.  
Sheet 6 Line 3 MARTINEAU Warren D.Total passengers . . . . .  
U. S. citizens . . . . .  
Aliens . . . . .\* Permanent residence within the meaning of this manifest shall be actual or intended residence of one year or more.  
† List of races will be found on the back of this sheet.







# AFFIDAVIT OF THE MASTER OR COMMANDING OFFICER, OR FIRST OR SECOND OFFICER

I, F. Claret, Master, of the S. S. "Mir. Waska", from London, do solemnly, sincerely, and truly swear that I have caused the surgeon of said vessel sailing therewith, or the surgeon employed by the owners thereof, to make a physical and mental examination of each and all of the aliens named in the foregoing Lists or Manifest Sheets, five in number, and that from the report of said surgeon and from my own investigation, I believe that no one of said aliens is of any of the classes excluded from admission into the United States by laws regulating immigration, and that also, according to the best of my knowledge and belief, the information in said Lists or Manifests concerning each of said aliens named therein is correct and true in every respect.

Master Officer.

Sworn to before me this twentyeighth day of July, 1930.  
at New York, N. Y.

Immigration Officer.

16-420

## INSTRUCTIONS FOR PREPARING ALIEN MANIFESTS

Separate manifests should be prepared for each port at which passengers embark for the United States, recording on separate manifests immigrants and nonimmigrants, as defined by the Immigration Act of 1924; and also recording on separate manifests those aliens traveling in the third class and the so-called tourist class, whose visas bear the initials of Technical Advisers, and those whose visas do not bear such initials. The names of all members of a family shall appear upon the same manifest sheet when they travel in the same class; and if they travel in different classes, appropriate cross references should be made on the sheets on which the respective names are listed.

Column 2 (*Head-tax status*).—Steamship lines should make no entries in this column. The space is for use of Government officials only.

Column 4 (*Age*).—The answer in this column should be expressed in years or months, the latter applying only to those under 1 year of age.

Column 5 (*Sex*).—The entry should be either M (male) or F (female).

Column 6 (*Married or single*).—The answer should be M (married), S (single), Wd (widowed), or D (divorced).

Column 7 (*Calling or occupation*).—The entry should describe as accurately as possible the occupation, trade, or profession of each alien arrival, as, for example: Civil engineer, stationary engineer, locomotive engineer, mining engineer, brass polisher, steel polisher, iron molder, wood turner, etc., and not simply as engineer, polisher, molder, turner, or other indefinite designations.

A distinction should be made between farmers and farm laborers, regardless of the amount of money shown, as follows:

A farmer is one who operates a farm, either for himself or for others.

A farm laborer is one who works on a farm for the man who operates it.

Steamship companies should make this distinction on the manifests, and corrections should be made, if necessary, by inspectors and registry clerks during the personal examination of alien arrivals.

Column 8 (*Able to read and write*).—This column is subdivided and contains the following question: "Read what language (or, if exemption is claimed, upon what ground)." In answering this question the language or dialect the alien is able to read should be stated. If alien is unable to read and claims exemption from the reading requirement, the ground for such exemption should be given.

Column 9 (*Nationality*).—Question 9 should be construed to mean the country of which alien is a citizen or subject.

Column 10 (*Race or people*).—See list of races printed on back of this sheet. The entry should show the race or people as given in said list.

Special attention should be paid to the distinction between race and the country of which citizen or subject, country of last permanent residence, and country of birth, and manifests should be carefully revised by inspectors and registry clerks in this regard. For instance, "France" appearing under the head of country does not mean "French" by race or people, and, similarly, "French" appearing under the head of race or people does not mean "France" by country. An Irish, German, or Hebrew alien by race might properly come under the heading of English, Swiss, or any other country. In this connection the following distinctions should be especially observed:

### CUBAN

The term "Cuban" refers to the Cuban people (not Negroes).

### WEST INDIAN

"West Indian" refers to the people of the West Indies other than either Cubans or Negroes.

### SPANISH AMERICAN

"Spanish American" refers to the people of Central and South America of Spanish descent.

### AFRICAN (BLACK)

"African (black)" refers to the African Negro, whether coming from Cuba or other islands of the West Indies, North or South America, Europe, or Africa. Any alien with admixture of blood of the African Negro should be classified under this heading.

### ITALIAN (NORTH)

The people who are native to the basin of the River Po in northern Italy (i. e., compartments of Piedmont, Lombardy, Venetia, and Emilia) and their descendants, whether residing in Italy, Switzerland, Austria, or any other country, should be classed as "Italian (north)." Most of these people speak a Gallic dialect of the Italian language.

### ITALIAN (SOUTH)

The people who are native to that portion of Italy south of the basin of the River Po (i. e., compartments of Liguria, Tuscany, the Marches, Umbria, Rome, the Abruzzi and Molise, Campania, Apulia, Basilicata, Calabria, Sicily, and Sardinia) and their descendants should be classed as "Italian (south)." Column 11 (*Place of birth*).—The State, Province, or District of birth should be shown in addition to the city or town.

Column 12 (*Serial number of document presented*).—Prefix serial number of document with abbreviation "QIV," "QIV," "PV," or "RP," as appropriate, to designate whether it is Quota Immigration Visa, Nonquota Immigration Visa, Passport Visa, or Reentry Permit; and also state section of the Immigration Act of 1924 involved, as Section 4 (a).

Column 13.—This question has reference to the place and date of issue of the document described in column 12, and is self-explanatory.

Column 14 (*Period of residence of landing, etc.*).—Steamship lines should make no entries in this column. The space is for use of Government officials only.

Column 15 (*Last permanent residence*).—Actual or an intended residence of one year shall constitute permanent residence. The last country in which alien resided with the intention of remaining one year or more shall be the last permanent residence regardless of length of actual residence therein. The entries in column 15 should show the country, city or town, state, province, or district of last permanent residence. It is important for statistical purposes that steamship companies accurately show country of last permanent residence independent of country of temporary residence, country of birth, nationality, or race.

Country of last permanent residence of aliens who are permanent residents of the United States and are returning from a visit abroad should be recorded "United States."

Column 17 (*Name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came*).—The entry should give name, exact relationship, and complete address of such relative. If no such relative living, give name and address of friend. If no such relative or friend living in country whence alien came, give name and address of relative or friend in country of which citizen or subject. If such country is other than that whence alien came, address should include street and number.

Column 18 (*Final destination*).—The answer to this question shall show the intended future permanent residence. An intended residence of one year shall constitute permanent residence. The entry should show definitely the place (city or town) of intended future permanent residence, if within the United States; country, if outside the United States, and port of intended departure.

Column 19 (*Whether having a ticket to such final destination*).—The answer should be either Yes (ticket) or No (no ticket).

Column 20 (*By whom was passage paid*).—The entry should show definitely by whom passage was paid, as self; husband, father, brother, or other relative; friend; steamship company, etc.

Column 21 (*Whether in possession of \$50, and if less, how much*).—The answer should give in each case (individual or family) the exact amount of money shown. Money brought by the head of a family should not be divided among the several members of the family.

Column 22 (*Whether ever before in the United States; and if so, when, where, and date of last departure*).—The entries should show whether or not (Yes or No) in the United States before; and if so, the year (or period of years) and place, as, 1894-1897, Philadelphia. Where in the United States more than once previously, indicate last residence only, and give exact or approximate date of last departure from the United States.

Column 23 (*Whether going to join relative or friend*).—The answer should show whether going to join either a relative or friend, with name and complete address; and if a relative, the exact relationship.

Columns 24 to 36.—These questions are self-explanatory and the answers, like all others on the sheet, are subject to revision by inspection officers in the examination of aliens. However, in answering question 30, if alien has been excluded and deported within one year and the Secretary of Labor has authorized him to reapply for admission, the authority for such reapplication should be given.

U. S. GOVERNMENT PRINTING OFFICE: 1924



# AFFIDAVIT OF SURGEON

I, D. J. McNaught, Surgeon of the S.S. "Minnewaska", sailing there with do  
 solemnly, sincerely, and truly swear that I have had forty-four years' experience as a Physician  
 and Surgeon, and that I am entitled to practice as such by and under the authority of General Medical Council,  
 and that I have made a personal examination of  
 each of the aliens named herein, and that the foregoing Lists or Manifest Sheets, five in number, according  
 to the best of my knowledge and belief, are full, correct, and true in all particulars, relative to the mental and physical  
 condition of such aliens.

Daniel McNaught

Surgeon

Sworn to before me this twenty-eighth day of July, 1930.

at New York, N.Y.

(Signature and title of immigration or other officer authorized to administer oaths)

Note:—If a surgeon sails with the vessel, this affidavit of verification shall be executed before an immigration officer at port of arrival, and any changes that may have occurred en route in  
 the condition of any of the aliens must be noted on the manifest before the affidavit is executed.  
 If no surgeon sails with the vessel, the affidavit of verification shall be executed at the port of departure before some officer authorized to administer oaths.

## LIST OF RACES OR PEOPLES

"Race or people" is to be determined by the stock from which aliens sprang and  
 the language they speak. The original stock or blood shall be the basis of the classifica-  
 tion, the mother tongue to be used only to assist in determining the original stock.

African (black).	Greek.	Roumanian.
Armenian.	Hebrew.	Russian.
Bohemian.	Herzogovinian.	Ruthenian (Russniak).
Bosnian.	Irish.	Scandinavian (Norwegians, Danes, and Swedes).
Bulgarian.	Italian (North).	Scotch.
Chinese.	Italian (South).	Servian.
Croatian.	Japanese.	Slovak.
Cuban.	Korean.	Slovenian.
Dalmatian.	Lithuanian.	Spanish.
Dutch.	Magyar.	Spanish American.
East Indian.	Mexican.	Syrian.
English.	Montenegrin.	Turkish.
Finnish.	Moravian.	Welsh.
Flemish.	Pacific Islander.	West Indian (other than Cuban).
French.	Polish.	
German.	Portuguese.	



List

5

## LIST OR MANIFEST OF ALIEN PASSENGERS FOR THE UNITED

ALL ALIENS arriving at a port of continental United States from a foreign port or a port of the insular possessions of the United States, and all aliens arriving at a port of said insular possessions from a foreign port, a port of continental United  
This (pink) sheet is for the listing of

S. S.

"MINNEWASKA"

Passengers sailing from

TILGURY

19th JULY

, 1920.

1	2	3		4	5	6	7	8		9	10	11		12	13	14	15						
No. on List	HEAD-TAX STATUS (This column for use of Government officials only)	NAME IN FULL		Age		Sex	Married or single	Calling or occupation	Able to—		Nationality. (Country of which citizen or subject)	† Race or people	Place of birth		Immigration Visa, Passport Visa, or Reentry Permit number (Prefix number with QIV, NOV, PV, or RP and give section if at involved)	Issued		Data concerning verifications of landings, etc. (This column for use of Government officials only)	*Last permanent residence				
		Family name	Given name	Yrs.	Mos.				Read	Read what language (or if exemption claimed, on what ground)			Write	Country		City or town, State, Province or District	Place		Date	Country	City or town, State, Province or District		
1		HEINTE	Maria C.	24		F	S	Nurse.	Yes	German.	Yes	German.	German.	Germany.	Birkenfeld.	11171.	Washington.	28th May 1920.		U.S.A.	New York.		
2		WELCH	John W.	32		M	M	Auditor.	Yes	English.	Yes	St. Britain.	English.	England.	Bournemouth.	11104.	Washington.	20th September 1920.		U.S.A.	Detroit.		
3		WELCH	Lillian	31		F	M	Nil.	Yes	English.	Yes	St. Britain.	English.	England.	Aldershot.	11125.	Washington.	27th September 1920.		U.S.A.	Detroit.		
4		WELCH	John W.	5		M	S	Nil	No	Child	no	U.S.A.	English	U.S.A.	Madison Wis.	U.S.A. born.			U.S.A.	Detroit			
5		WELCH	Patricia A.	1		F	S	Nil.	no	Child	no	St. Britain.	English.	England.	London.	11125.	Washington.	2nd October 1920.		U.S.A.	Detroit.		
6																							
7																							
8																							
9																							
10																							
11																							
12																							
13																							
14																							
15																							
16																							
17																							
18																							
19																							
20																							
21																							
22																							
23																							
24																							
25																							
26																							
27																							
28																							
29																							
30																							

Total passengers . . . . .

U. S. citizens . . . . .

Aliens . . . . .

\* Permanent residence within the meaning of this manifest shall be actual or intended residence of one year or more.  
† List of races will be found on the back of this sheet.

14-430



# STATES IMMIGRATION OFFICER AT PORT OF ARRIVAL

States, or a port of another insular possession, in whatsoever class they travel, MUST be fully listed and the master or commanding officer of each vessel carrying such passengers must upon arrival deliver lists thereof to the immigration officer  
FIRST-CABIN PASSENGERS ONLY

List

5

The entries on this sheet must be typewritten or printed.

160

Arriving at Port of

NEW YORK

JULY

28th

, 1920.

16	17	18	19	20	21	22	23	24	25	26	27	28	29	30	31	32	33	34	35	36	37		
No. on List	The name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came, or if none there, then in country of which a citizen or subject.	Final destination (Intended future permanent residence)		By whom was passage paid?	Whether ever before in the United States, and if so, when and where? (Last residence only)	Whether going to join a relative or friend; state name and complete address, and if relative, exact relationship	Purpose of coming to United States		Whether a polygamist	Whether an anarchist	Whether a person who believes in or advocates the overthrow by force or violence of the Government of the United States or of all forms of law, or who disbelieves in or is opposed to organized government, or who advocates the assassination of public officials, or who advocates or teaches the unlawful destruction of property, or is a member of or affiliated with any organization entertaining and teaching disbelief in or opposition to organized government or which teaches the unlawful destruction of property, or who advocates or teaches the duty, necessity, or propriety of the unlawful assaulting or killing of any officer or officers, either of specific individuals or of officers generally, of the Government of the United States or of any other organized government because of his or their official character.	Condition of health, mental and physical	Deformed or crippled. Nature, length of time, and cause	Height	Color of	Marks of identification							
		Foreign country via (port of departure)	In U. S. A., its territories or possessions				Yes or No	Year or period of years									Where?	Date of last departure	Whether alien intended to be admitted to the United States	Whether alien intended to be admitted to the United States			
1	Father: Mr. G. Heints, Waberschieder St. 17, Birkenfeld, Germany.	N.Y.	New York	Yes	Mr. J. A. Larin	1920	7	Employer: Mr. J. Larin	No	No	No	No	No	No	No	Good	No	5	4	Fair	Light Brown	Grey	Nil.
2	Father: Mr. Welch, 710 Leonard St. Madison, Wis.	Mich.	Detroit	Yes	Self.	1920	10	Father: Mr. Welch, 710 Leonard St. Madison, Wis.	No	No	No	No	No	No	No	Good	No	5	2	Fair	Brown	Blue	Mole under left arm.
3	Father-in-law: Mr. W. H. Welch, 710 Leonard St. Madison, Wis.	Mich.	Detroit	Yes	Husband.	1920	10	Father-in-law: Mr. Welch, 710 Leonard St. Madison, Wis.	No	No	No	No	No	No	No	Good	No	5	4	Fair	Brown	Blue	Nil.
4	G'Father: do.	Mich.	Detroit	Yes	Father	1920	10	G'Father: do.	No	No	No	No	No	No	No	Good	No	---	Child	---	---	---	Nil.
5	G'Father: do.	Mich.	Detroit	Yes	Father	1920	10	G'Father: do.	No	No	No	No	No	No	No	Good	No	2	---	Fair	Fair	Blue	Nil.

NOTE.—Full text of question 28 is as follows: Whether a person who believes in or advocates the overthrow by force or violence of the Government of the United States or of all forms of law, or who disbelieves in or is opposed to organized government, or who advocates the assassination of public officials, or who advocates or teaches the unlawful destruction of property, or is a member of or affiliated with any organization entertaining and teaching disbelief in or opposition to organized government or which teaches the unlawful destruction of property, or who advocates or teaches the duty, necessity, or propriety of the unlawful assaulting or killing of any officer or officers, either of specific individuals or of officers generally, of the Government of the United States or of any other organized government because of his or their official character.



# AFFIDAVIT OF THE MASTER OR COMMANDING OFFICER, OR FIRST OR SECOND OFFICER

I, F. Claret, Master, of the S.S. "MINDOWASKA", from London, do solemnly, sincerely, and truly swear that I have caused the surgeon of said vessel sailing therewith, or the surgeon employed by the owners thereof, to make a physical and mental examination of each and all of the aliens named in the foregoing Lists or Manifest Sheets, Five in number, and that from the report of said surgeon and from my own investigation, I believe that no one of said aliens is of any of the classes excluded from admission into the United States by laws regulating immigration, and that also, according to the best of my knowledge and belief, the information in said Lists or Manifests concerning each of said aliens named therein is correct and true in every respect.

Master Officer

Sworn to before me this twentyeighth day of July, 19 30.  
at New York, N.Y.

Immigration Officer.

14-420

## INSTRUCTIONS FOR PREPARING ALIEN MANIFESTS

Separate manifests should be prepared for each port at which passengers embark for the United States, recording on separate manifests immigrants and nonimmigrants, as defined by the Immigration Act of 1924; and also recording on separate manifests those aliens traveling in the third class and the so-called tourist class, whose visas bear the initials of Technical Advisers, and those whose visas do not bear such initials. The names of all members of a family shall appear upon the same manifest sheet when they travel in the same class; and if they travel in different classes, appropriate cross references should be made on the sheets on which the respective names are listed.

Column 2 (*Head and status*).—Steamship lines should make no entries in this column. The space is for use of Government officials only.

Column 4 (*Age*).—The answer in this column should be expressed in years or months, the latter applying only to those under 1 year of age.

Column 5 (*Sex*).—The entry should be either M (male) or F (female).

Column 6 (*Married or single*).—The answer should be M (married), S (single), Wd (widowed), or D (divorced).

Column 7 (*Calling or occupation*).—The entry should describe as accurately as possible the occupation, trade, or profession of each alien arrival, as, for example: Civil engineer, stationary engineer, locomotive engineer, mining engineer, brass polisher, steel turner, iron molder, wood turner, etc., and not simply as engineer, polisher, molder, turner, or other indefinite designations.

A distinction should be made between farmers and farm laborers, regardless of the amount of money shown, as follows:

A farmer is one who operates a farm, either for himself or for others.

A farm laborer is one who works on a farm for the man who operates it. Steamship companies should make this distinction on the manifests, and corrections should be made, if necessary, by inspectors and registry clerks during the personal examination of alien arrivals.

Column 8 (*Ability to read and write*).—This column is subdivided and contains the following question: "Read what language [or, if exemption is claimed, upon what ground]." In answering this question the language or dialect the alien is able to read should be stated. If alien is unable to read, and claims exemption from the reading requirement, the ground for such exemption should be given.

Column 9 (*Nationality*).—Question 9 should be construed to mean the country of which alien is a citizen or subject.

Column 10 (*Race or people*).—See list of races printed on back of this sheet. The entry should show the race or people as given in said list.

Special attention should be paid to the distinction between race and the country of which citizen or subject, country of last permanent residence, and country of birth, and manifests should be carefully revised by inspectors and registry clerks in this regard. For instance "France" appearing under the head of country does not mean "French" by race or people, and, similarly "French" appearing under the head of race or people does not mean "France" by country. An Irish, German, or Hebrew alien by race might properly come under the heading of England, Switzerland, or any other country. In this connection the following distinctions should be especially observed:

### CUBAN

The term "Cuban" refers to the Cuban people (not Negroes).

### WEST INDIAN

"West Indian" refers to the people of the West Indies other than either Cubans or Negroes.

### SPANISH AMERICAN

"Spanish American" refers to the people of Central and South America of Spanish descent.

### AFRICAN (BLACK)

"African (black)" refers to the African Negro, whether coming from Cuba or other islands of the West Indies, North or South America, Europe, or Africa. Any alien with admixture of blood of the African Negro should be classified under this heading.

### ITALIAN (NORTH)

The people who are native to the basin of the River Po in northern Italy (i.e., compartments of Piedmont, Lombardy, Venetia, and Emilia) and their descendants, whether residing in Italy, Switzerland, Austria, or any other country, should be classed as "Italian (north)." Most of these people speak a Gallic dialect of the Italian language.

### ITALIAN (SOUTH)

The people who are native to that portion of Italy south of the basin of the River Po (i.e., compartments of Liguria, Tuscany, the Marches, Umbria, Rome, the Abruzzi and Molise, Campania, Apulia, Basilicata, Calabria, Sicily, and Sardinia) and their descendants should be classed as "Italian (south)."

Column 11 (*Place of birth*).—The State, Province, or District of birth should be shown in addition to the city or town.

Column 12 (*Serial number of document presented*).—Prefix serial number of document with abbreviation "QIV," "NQIV," "PV," or "RP," as appropriate, to designate whether it is Quota Immigration Visa, Nonquota Immigration Visa, Passport Visa, or Reentry Permit; and also state section of the Immigration Act of 1924 involved, as Section 4 (a).

Column 13.—This question has reference to the place and date of issue of the document described in column 12, and is self-explanatory.

Column 14 (*Verifications of landing, etc.*).—Steamship lines should make no entries in this column. The space is for use of Government officials only.

Column 15 (*Last permanent residence*).—Actual or an intended residence of one year shall constitute permanent residence. The last country in which alien resided with the intention of remaining one year or more shall be the last permanent residence, regardless of length of actual residence therein. The entries in column 15 should show the country, city or town, state, province, or district of last permanent residence. It is important for statistical purposes that steamship companies accurately show country of last permanent residence independent of country of temporary residence, country of birth, nationality, or race.

Country of last permanent residence of aliens who are permanent residents of the United States and are returning from a visit abroad should be recorded "United States."

Column 17 (*Name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came*).—The entry should give name, exact relationship, and complete address of such relative. If no such relative living, give name and address of friend. If no such relative or friend living in country whence alien came, give name and address of relative or friend in country of which citizen or subject. If such country is other than that whence alien came, address should include street and number.

Column 18 (*Final destination*).—The answer to this question shall show the intended future permanent residence. An intended residence of one year shall constitute permanent residence. The entry should show definitely the place (city or town) of intended future permanent residence, if within the United States; country, if outside the United States, and port of intended departure.

Column 19 (*Whether having a ticket to such final destination*).—The answer should be either Yes (ticket) or No (no ticket).

Column 20 (*By whom was passage paid*).—The entry should show definitely by whom passage was paid, as self; husband, father, brother, or other relative; friend; steamship company, etc.

Column 21 (*Whether in possession of \$50, and if less, how much*).—The answer should give in each case (individual or family) the exact amount of money shown. Money brought by the head of a family should not be divided among the several members of the family.

Column 22 (*Whether ever before in the United States; and if so, when, where, and date of last departure*).—The entries should show whether or not (Yes or No) in the United States before; and if so, the year (or period of years) and place, as, 1894-1897, Philadelphia. Where in the United States more than once previously, indicate last residence only, and give exact or approximate date of last departure from the United States.

Column 23 (*Whether going to join relative or friend*).—The answer should show whether going to join either a relative or friend, with name and complete address; and if a relative, the exact relationship.

Columns 24 to 26.—These questions are self-explanatory and the answers, like all others on the sheet, are subject to revision by inspection officers in the examination of aliens. However, in answering question 26, if alien has been excluded and deported within one year, and the Secretary of Labor has authorized him to reapply for admission, the authority for such reapplication should be given.

U. S. GOVERNMENT PRINTING OFFICE: 1924



Record on this blank United States citizens and citizens of insular possessions of the United States arriving at a port of continental United States from a foreign port or a port of the insular possessions of the United States, and such citizens arriving at a port of said insular possessions from a foreign port, a port of continental United States, or a port of another insular possession.

LIST OF UNITED STATES CITIZENS  
(FOR THE IMMIGRATION AUTHORITIES)

Printed in England) 14-008

S. S.

"MINNEAPOLIS"

sailing from

TILBURY

19th JULY

19th JULY

NEW YORK

JULY 28th

19th JULY

Number

2

161

165

No. on List	NAME IN FULL	AGE	SEX	MARRIED OR SINGLE	IF NATIVE OF UNITED STATES INSULAR POSSESSION OR IF NATIVE OF UNITED STATES, GIVE DATE AND PLACE OF BIRTH (CITY OR TOWN AND STATE)	IF NATURALIZED, GIVE NAME AND LOCATION OF COURT WHICH ISSUED NATURALIZATION PAPERS, AND DATE OF PAPERS	ADDRESS IN UNITED STATES
	FAMILY NAME	GIVEN NAME	Yrs. Mos.				
1	PARKER	May G.	51	F	W	Sep 21st. 1878. Braidwood, Ills.	50, East 72nd St. New York, N.Y.
2	PEARSON	Frances C.	48	F	S	Feb 18th. 1884. Brooklyn, N.Y.	50, East 72nd St. New York, N.Y.
3	PENNY	Mary A.	42	F	W	Oct 8th. 1887. Chiltender, Va.	3322, 118th St. Richmond Hill, L. I.
4	RUSSELL	Jessie B.	50	F	W	Feb: 4th. 1874. Louis: Ills. Pa.	A 5. Greenwood Terrace, Jenkintown, Pa.
5	SCOTT	Muriel B.	20	F	M	Jun 18th. 1907. Week End, N.J.	15, East 72nd St. New York, N.Y.
6	STORKE	Kathleen D.	71	F	W	May 10th. 1859. Weaspiet, N.Y.	115, Seward Ave, Auburn, N.Y.
7	WADSWORTH	John.	57	M	M	Jul 31st. 1872. New York, N.Y.	Hotel Weylin, New York, N. Y.
8	WILSON	Joseph S.	42	M	M	Jan 17th. 1888. Wilmington, Del.	Rodney Court Apts. Wilmington, Del.
9	WILSON	Lois M.	30	F	M	May 22nd. 1891. Wilmington, Del.	do.
10	WILSON	Ella F.	15	F	S	Jul 28th. 1915. Wilmington, Del.	do.
11	WILSON	Josephine.	12	F	S	Mar 2nd. 1913. Wilmington, Del.	do.
12	WINTON	Norran.	30	M	M	Dec 14th. 1883. New York, N.Y.	1454, College Ave, Bronx, N.Y.
13	CALDWELL	Margaret	56	F	M	May 18th. 1874. Brunswick, Maine.	20 High St. Farmington, Maine.
14	DU BARR	William H.	38	M	S	Jun: 25th. 1884. Leweston, Pa.	1907 Pine St. Philadelphia, Pa.
15	DU BARR	Caroline	55	F	S	Nov: 2nd. 1874. Baltimore, Md.	do.
16	GILBERT	Louise	51	F	M	Dec: 11th. 1878. Auburn, N.Y.	77 N. Ann St. Little Falls, N.Y.
17	HOKE	Rhea	52	F	M	Oct: 19th. 1877. Moscow, Ohio.	2036 East 100th. St. Cleveland, O.
18	HOKE	Mary	29	F	S	Oct: 6th. 1900. Milwaukee Wis.	do.
19	LINDEMAN	Maurice A.	48	M	S	Feb: 20th. 1882. New York, N.Y.	Hotel Windermere, New York, N.Y.
20	LINDEMAN	Belle	49	F	S	Dec: 23rd. 1880. New York, N.Y.	do.
21	MORLEY	Laurence	59	M	S	June 29th. 1873. Marine City, La.	Fort Allen La.
22	ORDWAY	John	68	M	M	Nov: 13th. 1861. Boston, Mass.	1691 Beacon St. Brookline, Mass.
23	ORDWAY	Margaret	65	F	M	Mar: 1865. Boston, Mass.	do.
24	BOLSTER	Eliza	67	F	S	Apr. 17th. 1863. Boston, Mass.	do.
25	SCHIFFLIN	Herman	61	M	M	Nov: 30th. 1868. New York, N.Y.	432 Newberry St. Milwaukee, Wis.
26	SCHIFFLIN	Margaret	41	F	M	Sep: 3rd. 1882. Grand Island, Neb.	do.
27	SCHIFFLIN	Marion	26	F	S	Oct: 8th. 1903. Chicago, Ill.	do.
28	WARE	Arthur	54	M	M	Aug: 2nd. 1876. New York, N.Y.	Empire Cliff Manor, Westchester Co. New York.
29	BULL	Mabel	61	F	M	June 9th. 1869. Boston, Mass.	300 Ridgewood, Minneapolis, Minn.
30	MC. KENNA	William	9	M	S	May 23rd. 1919. Yonkers, N.Y.	11 St. Andrews Pl. Yonkers, N.Y.

IMPORTANT NOTICE.—1. Great care should be taken not to place on this list the name of any passenger who was not born in the United States or who has not taken out final naturalization papers.  
2. Where one or more members of a family are aliens, the names of all such members should be recorded upon the alien manifest. Suitable notation may be made upon such manifest opposite the names of those members who claim citizenship.  
3. Failure to observe the terms of this notice may result in delay to passengers at the port of arrival.  
4. List on this form only United States citizens or citizens of an insular possession of the United States.



Record on this blank United States citizens and citizens of insular possessions of the United States arriving at a port of continental United States from a foreign port or a port of the insular possessions of the United States, and such citizens arriving at a port of said insular possessions from a foreign port, a port of continental United States, or a port of another insular possession.

Number

1

162

Printed in England 14-208

# LIST OF UNITED STATES CITIZENS (FOR THE IMMIGRATION AUTHORITIES)

S. S. "MINNEWASKA" sailing from TILBURY, 19th JULY, 1930, Arriving at port of NEW YORK JULY 23rd, 1930.

No. on List	NAME IN FULL FAMILY NAME GIVEN NAME	AGE Yrs. Mos.	Sex	Married or Single	IF NATIVE OF UNITED STATES INSULAR POSSESSION OR IF NATIVE OF UNITED STATES, GIVE DATE AND PLACE OF BIRTH (CITY OR TOWN AND STATE).	IF NATURALIZED, GIVE NAME AND LOCATION OF COURT WHICH ISSUED NATURALIZATION PAPERS, AND DATE OF PAPERS.	ADDRESS IN UNITED STATES.
1	SILSBE	Eller H.	32	M	Mar 24th. 1904. Taunton. Mass.	116111	The Wyoming Apts, Washington, D.C.
2	AGNEW	Edna M.	52	F	Jun 24th. 1878. Benson. Minn.	34075	325, East 72nd St. New York, N.Y.
3	BARCLAY	Robert C.	50	M	Mar 26th. 1879. New York, N.Y.	22537	111, East 43th St, New York, N.Y.
4	BARKES	Marie L.	25	F	Mar 19th. 1905. New York, N.Y.	192712	Port Hamilton, Brooklyn, N.Y.
5	BROWN	Grace Q.	60	F	Jan: 6th. 1870. Baltimore. Md.	4032nd 5th St	940, Park Ave, New York, N.Y.
6	CARMODY	Florence V.	43	F	May 13th. 1887. New York, N.Y.	14131	7, Sherman Ave, Bronxville, N.Y.
7	CARROLL	Alexander.	43	M	1887. Baltimore. Md.	618105	524, Westchester Ave, Elizabeth, N.J.
8	CASSELL	Daisy L.	47	F	Mar 5th. 1882. Parkers Landing, Pa.		Parkers Landing, Pa.
9	WORK	Anna M.	11	F	Jun 13th. 1898. Pittsboro, Pa.		do.
10	CHAMBERLAIN	Nabel.	52	F	Feb 11th. 1878. Great Barrington, Mass.	8402	Great Barrington, Mass.
11	EISENSTAEDT	Solomon.	53	M	Jan 17th. 1867. Waukegan. Ills.	2225	1022, Hyde Park Blvd, Chicago, Ills.
12	EISER	Elisabeth L.	12	F	Oct 11th. 1917. Washington, D.C.	125217	134, West 11th St. New York, N.Y.
13	FRANKLIN	Bert M.	52	M	Feb 13th. 1878. Chicago, Ills.	189373	East End Park Hotel, Chicago, Ills.
14	GILBERT	William.	25	F	July 23rd. 1904. Little Falls. N.Y.	222470	77, N. Ann St. Little Falls, N.Y.
15	GRIFFITHS	Albert V.	41	M	Apr 21st. 1889. Tacoma, Wash.	310	do.
16	GRIFFITHS	Martha M.	37	F	May 25th. 1893. Roslyn, Wash.		do.
17	GWYNNE	Helen.	42	F	Jun 5th. 1888. Cohoes, N.Y.	1366	Summit, N.J.
18	HAZARD	Charles W.	52	M		59019	May 1915. S. District. New York, N.Y.
19	HAZARD	Eller L.	52	F	Apr 20th. 1878. New York, N.Y.		300, Woodland Ave, St. Davids, Pa.
20	HUME	Thomas H.	42	M	Jul 2nd. 1888. Muskegon, Mich.	125521	do.
21	LARKIN	John A.	38	M	Oct 24th. 1891. New York, N.Y.	241053	Muskegon, Mich.
22	LARKIN	Henrietta K.	14	F	Jul: 17. 1890. New York, N.Y.		119, East 31st St. New York, N.Y.
23	LARKIN	Henrietta A.	14	F	Apr. 17. 1915. New York, N.Y.		do.
24	LARKIN	Lia I.	11	F	Jan. 19. 1919. New York, N.Y.		do.
25	LARKIN	John A.	3	M	Feb. 22. 1922. New York, N.Y.		do.
26	LARKIN	John A.	2	M	Dec. 29. 1927. New York, N.Y.		do.
27	LOWRY	Helen.	22	F	Oct 31st. 1900. Ocean Springs, Miss.		12, East 33th St. New York, N.Y.
28	MCALL	John F.	45	M	Aug: 2nd. 1884. New York, N.Y.	327419	70, West 34th St. New York, N.Y.
29	MCALL	Daniel P.	43	M		30322	do.
30	MCKEE	Margaret G.	12	F	Jan 25th. 1913. Yonkers, N.Y.	225728	by virtue of parents citizenship. R. R. 3. Muskegon, Mich.

Sheet 1 Line 8 CASSELL Daisy L. Embarked BOULOGNE see Sheet 4 Line 3.  
" 1 " 9 WORK Anna M. " " " " 4 " 19.  
" 1 " 27 LOWRY Helen " " " " 4 " 12.

W. L. Manning

Furser.

- IMPORTANT NOTICE.—1. Great care should be taken not to place on this list the name of any passenger who was not born in the United States or who has not taken out final naturalization papers.  
2. Where one or more members of a family are aliens, the names of all such members should be recorded upon the alien manifest. Suitable notation may be made upon such manifest opposite the names of those members who claim citizenship.  
3. Failure to observe the terms of this notice may result in delay to passengers at the port of arrival.  
4. List on this form only United States citizens or citizens of an insular possession of the United States.

165



Record on this blank United States citizens and citizens of insular possessions of the United States arriving at a port of continental United States from a foreign port or a port of the insular possessions of the United States, and such citizens arriving at a port of said insular possessions from a foreign port, a port of continental United States, or a port of another insular possession.

Number

3

Printed in England 14-508

LIST OF UNITED STATES CITIZENS  
(FOR THE IMMIGRATION AUTHORITIES)

8. 8.

"MINUTASIA"

sailing from

BOULGONE

19th JULY

, 19 30, Arriving at port of

NEW YORK

JULY 28th

163  
19 30.

165

No. on List	NAME IN FULL		AGE	SEX	MARRIED OR SINGLE	IF NATIVE OF UNITED STATES INSULAR POSSESSION OR IF NATIVE OF UNITED STATES, GIVE DATE AND PLACE OF BIRTH (CITY OR TOWN AND STATE).	IF NATURALIZED, GIVE NAME AND LOCATION OF COURT WHICH ISSUED NATURALIZATION PAPERS, AND DATE OF PAPERS.	ADDRESS IN UNITED STATES.
	FAMILY NAME	GIVEN NAME						
1	THADPOD	Frances M.	27	F	S	Feb 15th. 1892. West Chester. Pa.		245. South 45th St. Philadelphia.
2	DU BARRY	William H.	30	M	S	Jun 25th. 1884. Lewestown. Pa.		
3	DU BARRY	Caroline	56	F	S	Nov 2nd. 1874. Baltimore. Md.		
4	HARRISON	Harriet.	40	F	M	Jul 24th. 1899. Brooklyn. N.Y.	201447	143 E. 12th St. New York. N.Y.
5	HARRISON	William H.	13	M	S	Sep 4th. 1917. Brooklyn. N.Y.	12	do.
6	HARRISON	J. Grant.	10	M	S	Nov 21st. 1919. Brooklyn. N.Y.	11	do.
7	HARRISON	William H.	21	M	S	June 1st. 1898. Brooklyn. N.Y.	201447	do.
8	MARRBURG	Charles L.	24	M	S	Apr 1st. 1890. Baltimore. Md.	512 2nd St. Baltimore. Md.	14. Mt. Vernon Place, Baltimore. Md.
9	MATHEWS	Florence E.	40	F	M		107, Glenwood Ave, East Orange. N.J.	
10	SMITH	George J.	67	M	M	Feb 27th. 1863. Milford. Conn.	200053	41. Broad St. Milford. Conn.
11	SMITH	Ellen R.	62	F	M	Sep 13th. 1861. Cranee. Conn.		do.
12	WOODRUFF	Robert J.	50	M	M	Jul 6th. 1878. Cranee. Conn.	198070	Cranee. Conn.
13	WOODRUFF	Bertha C.	51	F	M	Oct 10th. 1888. Cranee.	11	do.
14	VAN BUSKIRK	William.	53	M	M	Apr 12th. 1877. Closter. N.J.	190310	Ridgewood. N.J.
15	VAN BUSKIRK	Florence.	42	F	M	Dec 27th. 1890. Paterson. N.J.		do.
16								
17								
18								
19								
20								
21								
22								
23								
24								
25								
26								
27								
28								
29								
30								

Sheet 3 Line 2 DU BARRY William H. Embarked LONDON see Sheet 2 Line 14.  
" 3 " 3 DU BARRY Caroline " " " " 2 " 15.

Purser.

- IMPORTANT NOTICE.—1. Great care should be taken not to place on this list the name of any passenger who was not born in the United States or who has not taken out final naturalization papers.  
2. Where one or more members of a family are aliens, the names of all such members should be recorded upon the alien manifest. Suitable notation may be made upon such manifest opposite the names of those members who claim citizenship.  
3. Failure to observe the terms of this notice may result in delay to passengers at the port of arrival.  
4. List on this form only United States citizens or citizens of an insular possession of the United States.



Record on this blank United States citizens and citizens of insular possessions of the United States arriving at a port of continental United States from a foreign port or a port of the insular possessions of the United States, and such citizens arriving at a port of said insular possessions from a foreign port, a port of continental United States, or a port of another insular possession.

Number

164

**LIST OF UNITED STATES CITIZENS**  
(FOR THE IMMIGRATION AUTHORITIES)

S.S. "MINNEWASKA" sailing from Boulogne 19th. July, 1930. Arriving at Port of New York, N.Y. 28th. July, 1930.

No. or List	NAME IN FULL FAMILY NAME	GIVEN NAME	AGE Yrs. Mos.	SEX	IF NATIVE OF UNITED STATES INSULAR POSSESSION OR IF NATIVE OF UNITED STATES, GIVE DATE AND PLACE OF BIRTH (CITY OR TOWN AND STATE)	IF NATURALIZED, GIVE NAME AND LOCATION OF COURT WHICH ISSUED NATURALIZATION PAPERS, AND DATE OF PAPERS.	ADDRESS IN UNITED STATES
1	BAUMGARDNER	Harold K.	35	M	June 24th. 1895 Chippewa Lake. O.	243375	5279 Warrington Rd. Cleveland. O.
2	BAUMGARDNER	Florence S.	28	F	May 21st. 1902 Cleveland. O.	24541	do.
3	CASSEL	Daisy	47	F	March 25th. 1883 Parkers Landing. Ia.	246275	Parkersburg, W. Va.
4	CONNOR	William F.	64	M	October 27th. 1865 Cleveland. O.	246275	2025 Broadway, New York. N.Y.
5	CONNOR	Nellie E.	57	F	September 27th. 1872 Cleveland. O.	245331	do.
6	CONNOR	Eather E.	72	F	June 22nd. 1858 Cleveland. O.	245331	do.
7	ELWOOD	Deda M.	63	F	January 19th. 1867 Monticello. Minn.	245331	510 Groveland Av. Minneapolis. Minn.
8	FORCE	Edith	32	F	May 18th. 1878 Towanda. Pa.	245331	124 Martin St. New York. N.Y.
9	GUCK	Osmond M.	36	M	July 11th. 1894 Brooklyn. N.Y.	32255	1472 President St. Brooklyn. N.Y.
10	GRIFFITH	Charles W.	66	M	January 31st. 1864 Washington. D.C.	245331	161 W 75th. St. New York. N.Y.
11	GRIFFITH	Bettie A.	62	F	August 30th. 1867 Syracuse. N.Y.	245331	do.
12	LOWRY	Helen	29	F	October 31st. 1900 Ocean Springs. Miss.	245331	12 East 30th. St. New York. N.Y.
13	PIERCE	Louise	51	F	August 2nd. 1878 New York. N.Y.	172011	care of Mrs. Richards, Tuxedo Park. New York.
14	REIRDEN	Verna	29	F	January 30th. 1901 Philadelphia. Pa.	245331	11 East 87th. Street, New York. N.Y.
15	REIRDEN	Marion A.	31	F	June 30th. 1899 Philadelphia. Pa.	245331	do.
16	REIRDEN	Frances	31	F	February 12th. 1900 Philadelphia. Pa.	245331	do.
17	WHITE	Doris	18	F	August 9th. 1914 Brewster. N.Y.	245331	do.
18	WIGHT	Sydney B.	74	M	February 15th. 1856 Detroit. Mich.	216715	30 East 60th. St. New York. N.Y.
19	WORK	Anna M.	51	F	June 19th. 1879 Pittsburgh. Pa.	1464	Parkersburg. W. Va.
20	WILSON	Francis	57	M	January 13th. 1873 Milwaukee Wis.	1464	143 Huron Av. Milwaukee. Wis.
21	WILSON	Anna K.		F	November 7th. 1853 Madison. Wis.		do.
22							
23							
24							
25							
26							
27							
28							
29							
30							

**IMPORTANT NOTICE.**—1. Great care should be taken not to place on this list the name of any passenger who was not born in the United States or who has not taken out final naturalization papers.

2. Where one or more members of a family are aliens, the names of all such members should be recorded upon the alien manifest. Suitable notation may be made upon such manifest opposite the names of those members who claim citizenship.

3. Failure to observe the terms of this notice may result in delay to passengers at the port of arrival.

4. List on this form only United States citizens or citizens of an insular possession of the United States.



# AFFIDAVIT OF SURGEON

I, D. J. McNabb, Surgeon of the S.S. "Minnewaska", sailing therewith, do solemnly, sincerely, and truly swear that I have had forty-four years' experience as a Physician and Surgeon, and that I am entitled to practise as such by and under the authority of General Medical Council, and that I have made a personal examination of each of the aliens named herein, and that the foregoing Lists or Manifest Sheets, -One- in number according to the best of my knowledge and belief, are full, correct, and true in all particulars, relative to the mental and physical condition of such aliens.

David McNabb  
Surgeon.

Sworn to before me this twenty-eighth day of July, 19 30.

at New York, N.Y.

NOTE: If a surgeon sails with the vessel, this affidavit of verification shall be executed before an immigration officer at port of arrival, and any changes that may have occurred en route in the condition of any of the aliens must be noted on the manifest before the affidavit is executed. If no surgeon sails with the vessel, the affidavit of verification shall be executed at the port of departure before some officer authorized to administer oaths.

## LIST OF RACES OR PEOPLES

"Race or people" is to be determined by the stock from which aliens sprang and the language they speak. The original stock or blood shall be the basis of the classification, the mother tongue to be used only to assist in determining the original stock.

African (black).	Greek.	Roumanian.
Armenian.	Hebrew.	Russian.
Bohemian.	Herzegovinian.	Ruthenian (Rusniak).
Bosnian.	Irish.	Scandinavian (Norwegians, Danes, and Swedes).
Bulgarian.	Italian (North).	Scotch.
Chinese.	Italian (South).	Servian.
Croatian.	Japanese.	Slovak.
Cuban.	Korean.	Slovenian.
Dalmatian.	Lithuanian.	Spanish.
Dutch.	Magyar.	Spanish American.
East Indian.	Mexican.	Syrian.
English.	Montenegrin.	Turkish.
Finnish.	Moravian.	Welsh.
Flemish.	Pacific Islander.	West Indian (other than Cuban).
French.	Polish.	
German.	Portuguese.	



List

# LIST OR MANIFEST OF ALIEN PASSENGERS FOR THE UNITED

ALL ALIENS arriving at a port of continental United States from a foreign port or a port of the insular possessions of the United States, and all aliens arriving at a port of said insular possessions from a foreign port, a port of continental United  
This (white) sheet is for the listing of

S.S. "MINNEWASKA"

Passengers sailing from

LONDON

19th JULY

1930

1	2	3	4	5	6	7	8	9	10	11	12	13	14	15		
No. on List	HEAD-TAX STATUS <small>(This column for use of Government officials only)</small>	NAME IN FULL		Age	Sex	Calling or occupation	Able to			Place of birth		Immigration Visa Number	Issued at	Date	*Last permanent residence	
		Family name	Given name	Yrs. Mos.			Read	Read what language (or, if exemption claimed, on what ground)	Write	Nationality (Country of which citizen or subject)	Race or people				Country	City or town
1	PARSONS ✓	Arthur Cecil	21	M	S Steward	Yes	English	Yes	Gt. Britn	English	England London	QIV. 6803 nonpref.	London	17 July 1930	England	London.
2	BROTHERS	Beresford V.	20	M	S None	Yes	English	Yes	Gt. Britn	English	England Croydon	QIV. 6631 nonpref.	London	1-July 1930	England	London
3																
4																
5																
6																
7																
8																
9																
10																
11																
12																
13																
14																
15																
16																
17																
18																
19																
20																
21																
22																
23																
24																
25																
26																
27																
28																
29																
30																

Total Passengers ...  
U.S. citizens ...  
Aliens ...

\* Permanent residence within the meaning of this manifest shall be actual or intended residence of one year or more.  
† List of races will be found on the back of this sheet.



## List

The entries on this sheet must be typewritten or printed.

July 28th . . . . . IQ 30.

166

*NOTE.*—Full text of question 28 is as follows: Whether a person who believes in or advocates the overthrow by force or violence of the Government of the United States or of all forms of law, or who disbelieves in or is opposed to organized government, or who advocates the assassination of public officials, or who advocates or teaches the unlawful destruction of property, or is a member of or affiliated with any organization entertaining and teaching disbelief in or opposition to organized government or which teaches the unlawful destruction of property, or who advocates or teaches the duty, necessity, or propriety of the unlawful assaulting or killing of any other or others, either of specific individuals or of officers generally, of the Government of the United States or of any other organized government because of his or their official character.



# AFFIDAVIT OF THE MASTER OR COMMANDING OFFICER, OR FIRST OR SECOND OFFICER

I, **F. Claret** Master, of the S.S. "Minnewaska", from London, do solemnly, sincerely, and truly swear that I have caused the surgeon of said vessel sailing therewith, or the surgeon employed by the owners thereof, to make a physical and mental examination of each and all of the aliens named in the foregoing Lists or Manifest Sheets, **-One-** in number, and that from the report of said surgeon and from my own investigation, I believe that no one of said aliens is of any of the classes excluded from admission into the United States by section three of the Immigration Act, and that also, according to the best of my knowledge and belief, the information in said Lists or Manifests concerning each of said aliens named therein is correct and true in every respect.

*[Signature]*

Master ~~Officer~~.

Sworn to before me this **twenty-eighth** day of **July**, 19 **30**.

at **New York, N.Y.**

*[Signature]*  
Immigration Officer.

## INSTRUCTIONS FOR FILLING ALIEN MANIFESTS

Separate sheets should be prepared for each port at which passengers embark.

Column 2 (*Head-tax status*).—Steamship lines should make no entries in this column. The space is for use of Government officials only.

Column 4 (*Age*).—The answer in this column should be expressed in years or months, the latter applying only to those under 1 year of age.

Column 5 (*Sex*).—The entry should be either M (male) or F (female).

Column 6 (*Married or single*).—The answer should be M (married), S (single), Wd (widowed), or D (divorced).

Column 7 (*Calling or occupation*).—The entry should describe as accurately as possible the occupation, trade, or profession of each alien arrival, as, for example: Civil engineer, stationary engineer, locomotive engineer, mining engineer, brass polisher, steel polisher, iron molder, wood turner, etc., and not simply as engineer, polisher, molder, turner, or other indefinite designations.

A distinction should be made between farmers and farm laborers, regardless of the amount of money shown, as follows:

A farmer is one who operates a farm, either for himself or for others.

A farm laborer is one who works on a farm for the man who operates it.

Steamship companies should make this distinction on the manifests, and corrections should be made, if necessary, by inspectors and registry clerks during the personal examination of alien arrivals.

Column 8 (*Able to read and write*).—This column is subdivided and contains the following question: "Read what language [or, if exemption is claimed, upon what ground]." In answering this question the language or dialect the alien is able to read should be stated. If alien is unable to read and claims exemption from the reading requirement, the ground for such exemption should be given.

Column 9 (*Nationality*).—Question 9 should be construed to mean the country of which alien is a citizen or subject.

Column 10 (*Race or people*).—See list of races printed on back of this sheet. The entry should show the race or people as given in said list.

Special attention should be paid to the distinction between race and the country of which citizen or subject, country of last permanent residence, and country of birth, and manifests should be carefully revised by inspectors and registry clerks in this regard. For instance, "France" appearing under the head of country does not mean "French" by race or people, and, similarly, "French" appearing under the head of race or people does not mean "France" by country. An Irish, German, or Hebrew alien by race might properly come under the heading of England, Switzerland, or any other country. In this connection the following distinctions should be especially observed:

### CUBAN.

The term "Cuban" refers to the Cuban people (not Negroes).

### WEST INDIAN.

"West Indian" refers to the people of the West Indies other than either Cubans or Negroes.

### SPANISH AMERICAN.

"Spanish American" refers to the people of Central and South America of Spanish descent.

### AFRICAN (BLACK).

"African (black)" refers to the African Negro, whether coming from Cuba or other islands of the West Indies, North or South America, Europe, or Africa. Any alien with a mixture of blood of the African Negro should be classified under this heading.

### ITALIAN (NORTH).

The people who are native to the basin of the River Po in northern Italy (i. e., compartments of Piedmont, Lombardy, Venetia, and Emilia) and their descendants, whether residing in Italy, Switzerland, Austria, or any other country, should be classed as "Italian (north)." Most of these people speak a Gallic dialect of the Italian language.

### ITALIAN (SOUTH).

The people who are native to that portion of Italy south of the basin of the River Po (i. e., compartments of Liguria, Tuscany, the Marches, Umbria, Rome, the Abruzzi and Molise, Campania, Apulia, Basilicata, Calabria, Sicily, and Sardinia) and their descendants should be classed as "Italian (south)."

Columns 11 to 14.—These questions are self-explanatory.

Column 15 (*Last permanent residence*).—Actual or an intended residence of one year shall constitute permanent residence. The last country in which alien resided with the intention of remaining one year or more shall be the last permanent residence regardless of length of actual residence therein. The entries in column 15 should show the country and city or town of last permanent residence. It is important for statistical purposes that steamship companies accurately show country of last permanent residence independent of country of temporary residence, country of birth, nationality, or race.

Country of last permanent residence of aliens who are permanent residents of the United States and are returning from a visit abroad should be recorded "United States."

Column 17 (*Name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came*).—The entry should give name and address of such relative. If no such relative living, give name and address of friend.

Column 18 (*Final destination*).—The answer to this question shall show the intended future permanent residence. An intended residence of one year shall constitute permanent residence. The entry should show definitely the place (city or town) of intended future permanent residence, if within the United States; country, if outside the United States.

Column 19 (*Whether having a ticket to such final destination*).—The answer should be either Yes (ticket) or No (no ticket).

Column 20 (*By whom was passage paid*).—The entry should show definitely by whom passage was paid, as self; husband, father, brother, or other relative; friend; steamship company, etc.

Column 21 (*Whether in possession of \$50 and if less, how much*).—The answer should give in each case (individual or family) the exact amount of money shown. Money brought by the head of a family should not be divided among the several members of the family.

Column 22 (*Whether ever before in the United States; and if so, when and where*).—The entries should show whether or not (Yes or No) in the United States before; and if so, the year (or period of years) and place, as, 1894-1897, Philadelphia.

Column 23 (*Whether going to join relative or friend; and if so, what relative or friend*).—The answer should show whether going to join either a relative or friend, and if so, what relative or friend, with name and complete address.

Columns 24 to 26.—These questions are self-explanatory and the answers, like all others on the sheet, are subject to revision by inspection officers in the examination of aliens. However, in answering question 30, if alien has been deported within one year and the Secretary of Labor has authorized him to reapply for admission, the authority for such reapplication should be given.



Line Atlantic Transport.  
Atlantic Transport Company, Limited.  
Local Agents I.M.M.CO.

SEAMEN SIGNED ON AT THIS PORT.

Name	Age	Nationality	Name	Age	Nationality
WEAR R.A.	38	BRITISH			
ATTENBURY E.	27	British			

I acknowledge this reference to Section 36 of the Immigration Act of February 5, 1917, imposing a fine of \$10 for each change in crew not reported by me. I certify on honor that the foregoing is a complete and accurate report, and that, should any additional changes in crew occur before my vessel departs from this port, I will report such changes to the immigration authorities.

Master.

EXTRACT FROM IMMIGRATION ACT OF FEBRUARY 5, 1917.

Sec. 36. That upon arrival of any vessel in the United States from any foreign port or place it shall be the duty of the owner, agent, consignee, or master thereof to deliver to the principal immigration officer in charge of the port of arrival lists containing the names of all aliens employed on such vessel, stating the positions they respectively held in the ship's company, when and where they were respectively shipped or engaged, and specifying time to be paid off and discharged in the port of arrival; or lists containing so much of such information as the Secretary of Labor shall by regulation prescribe; and after the arrival of any such vessel it shall be the duty of such owner, agent, consignee, or master to report to such immigration officer, in writing, as soon as discovered, all cases in which any such alien has been discharged from the vessel, giving a description of such alien, together with any information likely to lead to his apprehension; and before the departure of any such vessel it shall be the duty of such owner, agent, consignee, or master to deliver to such immigration officer a further list containing the names of all alien employees who were not employed thereon at the time of the arrival but who will leave port thereon at the time of her departure, and also the names of those, if any, who have been paid off and discharged and of those, if any, who have deserted or landed; and in case of the failure of such owner, agent, consignee, or master so to deliver either of the said lists of such aliens arriving and departing, respectively, or so to report such cases of desertion or landing, such owner, agent, consignee, or master shall, if required by the Secretary of Labor, pay to the collector of customs of the customs district in which the port of arrival is located the sum of \$10 for each alien concerning whom correct lists are not delivered or a true report is not made as above required; and no such vessel shall be granted clearance pending the determination of the question of the liability to the payment of such fine, and, in the event such fine is imposed, while it remains unpaid; nor shall such fine be remitted or refunded; Provided, That clearance may be granted prior to the determination of such question upon deposit of a sum sufficient to cover such fine.

Form 689

STATEMENT OF MASTER OF VESSEL REGARDING CHANGES IN CREW  
PRIOR TO DEPARTURE.

U. S. DEPARTMENT OF LABOR  
IMMIGRATION SERVICE

PORT OF New York, N.Y.

2nd, August 1930, 1930

I, master of the British SS "Minnewaska" from port of London, hereby certify that the following is a complete record of all changes in the personnel of the crew of said vessel since arrival at this port:

Total crew at time of arrival	230	Number of seamen deserted	2
Number of seamen discharged	3	Seamen left in hospital (or died)	-
Number of seamen signed on at this port	2	Total crew this date	227

The above-named vessel arrived at this port 28th. July 1930, 1930, consigned to Atlantic Transport Line, is now lying at Pier 53 N.Y., and is expected to sail 2nd. August 1930, 1930, for London via Cherbourg via United States port of New York, N.Y. First port of call in United States this voyage was New York, N.Y.

Following is a detailed and accurate statement of all changes in crew:

167

DESERTING SEAMEN

Name	Age	Nationality	When and where signed on.
FINES James	48	BRITISH	17th. July 1930. London.
BURKE P.	19	BRITISH	17th. July 1930. London.

NO 14 30

1930, from the port of LONDON

VESSEL AS MEMBERS OF CREW.

he representatives of any vessel having such aliens on board upon arrival at

168

No	Yes	53	M	English	British	5.11.180	511.
"	"	49	"	"	"	5.9.182	"
"	"	48	"	"	"	5.10.160	"
"	"	"	"	"	"	5.5.180	"
"	"	43	"	"	"	5.8.182	"
"	"	36	"	"	"	5.9.182	"
"	"	42	"	"	"	6.1.168	"
"	"	35	"	"	"	5.9.150	"
"	"	24	"	"	"	5.6.136	"
"	"	47	"	"	"	6.0.168	"
"	"	28	"	"	"	5.7.192	"
"	"	43	"	"	"	5.3.128	"
"	"	50	"	Irish	"	5.8.140	"
"	"	28	"	English	"	5.9.158	"
"	"	43	"	"	"	5.6.180	"
"	"	36	"	"	"	5.8.142	"
"	"	51	"	"	"	5.8.156	"
"	"	45	"	"	"	5.6.138	"
"	"	53	"	"	"	5.6.156	"
"	"	40	"	"	"	5.8.182	"
"	"	35	"	"	"	5.10.140	"
"	"	31	"	"	"	5.8.150	"
"	"	65	"	"	"	5.3.130	"
"	"	22	"	"	"	6.1.162	"
"	"	26	"	"	"	5.11.149	"
"	"	45	"	"	"	5.6.180	"
"	"	45	"	Irish	"	5.7.144	"
"	"	50	"	English	"	5.6.170	"
"	"	46	"	"	"	5.7.149	"

\* See list of races on back hereof.

Notes.—Failure to furnish full or correct information in columns (3), (4), (5), and (7) is punishable by a fine of ten dollars for each alien. See other side.

17 JUL 1930



LIST OR MANIFEST OF ALIENS EMPLOYED ON THE VESSEL

Required under Act of Congress of February 5, 1917, to be delivered to the United States immigration officer by the representative  
a part of the United States.

Vessel MINNEWASKA, arriving at NEW YORK, 28th. July, 1930, from

Name. Age. Nationality. When and where signed on. Sickness. Name. Age. Nationality. When and where signed on.

DISCHARGED SEAMEN.

Name.	Age.	Nationality.	When and where signed on.
SHAW E.A.	30	BRITISH	17th. July 1930 London
BROTHERS E.V.	20	BRITISH	do. do.
PARSONS A.C.	21	BRITISH	14th. July 1930 London.

(2)	(3)	(4)	(5)	(6)	(7)	(8)
NAME IN FULL	No. of seaman's identification card	Length of service at sea	Position in ship's company	SHIPPED OR ENGAGED When	Where	Whether to be paid off or discharged at port of arrival
Family name	Given name					
CLARET	Frank		Master	14 July 1930	London	Ye
ROBINSON	Walter		Chief Mate	"	"	"
FORSTER	Harold		First Mate	"	"	"
DAVIES	Charles		Second Mate	"	"	"
PULLAN	Thomas		Third Mate	"	"	"
PENGELLY	Edwin		Fourth Mate	"	"	"
MUMERY	Frederick		Fifth Mate	"	"	"
MARTIN	John		Carpenter	"	"	"
SKENTELBURY	John		Carptr's Mate	"	"	"
HAYES	Ernest		"	"	"	"
SAWKINS	James		Boatswain	"	"	"
MILLER	Sydney		Boon's Mate	"	"	"
DAVIS	William		Lamptrimmer	"	"	"
CAREY	David		Saloon Deckman	"	"	"
RENNARDS	James		Qtr. Master	"	"	"
ARMSTRONG	Ernest		"	"	"	"
LINCOLN	James		"	"	"	"
ATTRIDGE	Francis		"	"	"	"
TRUELOVE	John		A. B.	"	"	"
SAICH	Robert		"	"	"	"
BEW	Frank		"	"	"	"
RUSSELL	Eric		"	"	"	"
FOREMAN	George		"	"	"	"
GRANT	Joseph		"	"	"	"
O'CONNOR	William		"	"	"	"
ROWDEN	Edward		"	"	"	"
MORAN	Peter		"	"	"	"
POMPHRET	John		"	"	"	"
PRINCE	Harry		"	"	"	"
READ	Robert		"	"	"	"

Line. Atlantic Transport.  
Owners ATLANTIC TRANSPORT COMPANY, LIMITED.  
Local Agents I.M.M.CO.

Immigrant Inspector.



## LIST OR MANIFEST OF ALIENS EMPLOYED ON THE VESSEL AS MEMBERS OF CREW.

Required under Act of Congress of February 5, 1917, to be delivered to the United States immigration officer by the representatives of any vessel having such aliens on board upon arrival at a port of the United States.

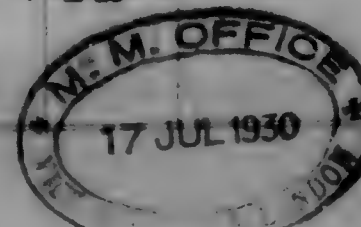
168

Vessel MINNEWASKA, arriving at NEW YORK, 28th. July, 1930, from the port of LONDON

(2) NAME IN FULL Family name Given name		(3) No. of seaman's identification card	(4) Length of service at sea	(5) Position in ship's company	(6) SHIPPED OR ENGAGED When Where		(7) Whether to be paid off or discharged at port of arrival	(8) Whether able to read	(9) Age	(10) Sex	(11) Race*	(12) Nationality	(13) Height	(14) Weight	(15) Physical marks, peculiarities, or disease
CLARET	Frank			Master	14 July 1930	London	No	Yes	53	M	English	British	5.11	180	Nil.
ROBISON	Walter			Chief Mate	"	"	"	"	49	"	"	"	5. 9	182	"
FORSTER	Harold			First Mate	"	"	"	"	48	"	"	"	5.10	160	"
DAVIES	Charles			Second Mate	"	"	"	"	40	"	"	"	5. 5	160	"
PULLAN	Thomas			Third Mate	"	"	"	"	43	"	"	"	5. 8	162	"
FENGELLY	Edwin			Fourth Mate	"	"	"	"	43	"	"	"	5. 8	162	"
MUMMERY	Frederick			Fifth Mate	"	"	"	"	36	"	"	"	5. 6	152	"
MARTIN	John			Carpenter	"	"	"	"	42	"	"	"	6. 1	168	"
SKENTELBURY	John			Carptr's Mate	"	"	"	"	33	"	"	"	5. 9	150	"
HAYES	Ernest			"	"	"	"	"	24	"	"	"	5. 6	136	"
SAWKINS	James			Boatswain	"	"	"	"	47	"	"	"	6. 0	168	"
MILLER	Sydney			Bozn's Mate	"	"	"	"	28	"	"	"	5. 7	192	"
DAVIS	William			Lamptrimmer	"	"	"	"	43	"	"	"	5. 3	128	"
CAREY	David			Saloon Deckman	"	"	"	"	50	"	Irish	"	5. 8	140	"
RENNARDS	James			Qtr. Master	"	"	"	"	28	"	English	"	5. 9	158	"
ARMSTRONG	Ernest			"	"	"	"	"	43	"	"	"	5. 6	160	"
LINCOLN	James			"	"	"	"	"	36	"	"	"	5. 8	142	"
ATTRIDGE	Francis			"	"	"	"	"	51	"	"	"	5. 8	156	"
TRUELOVE	John			A. B.	"	"	"	"	45	"	"	"	5. 6	138	"
SAICH	Robert			"	"	"	"	"	53	"	"	"	5. 6	156	"
BEW	Frank			"	"	"	"	"	40	"	"	"	5. 8	152	"
RUSSELL	Eric			"	"	"	"	"	35	"	"	"	5.10	140	"
FOREMAN	George			"	"	"	"	"	31	"	"	"	5. 8	150	"
GRANT	Joseph			"	"	"	"	"	65	"	"	"	5. 3	130	"
O'CONNOR	William			"	"	"	"	"	22	"	"	"	6. 1	162	"
ROWDEN	Edward			"	"	"	"	"	26	"	"	"	5.11	149	"
MORAN	Peter			"	"	"	"	"	45	"	"	"	5. 6	180	"
POMPHRET	John			"	"	"	"	"	45	"	Irish	"	5. 7	144	"
PRINCE	Harry			"	"	"	"	"	50	"	English	"	5. 6	170	"
READ	Robert			"	"	"	"	"	46	"	"	"	5. 7	149	"

Line Atlantic Transport.  
Owners ATLANTIC TRANSPORT COMPANY, LIMITED.  
Local Agents I.M.M. CO.

Immigrant Inspector.

\* See list of races on back hereof.  
Note.—Failure to furnish full or correct information in columns (9), (10), (11), and (12)  
is punishable by a fine of ten dollars for each alien. See other side.



# AFFIDAVIT OF THE MASTER OR COMMANDING OFFICER, OR FIRST OR SECOND OFFICER.

I, \_\_\_\_\_, of the \_\_\_\_\_, do declare that the foregoing is a full and true list of all the crew brought in said vessel from any port or place during her present voyage. I have noted the copy of section 36 of the United States Immigration Law and of paragraph 5, subdivision B, of Immigration Rule 6 which appears below.

Sworn to before me this \_\_\_\_\_

day of \_\_\_\_\_

19 \_\_\_\_\_

Master, First or Second Officer.

Immigrant Inspector.

## IMPORTANT NOTICE TO MASTER.

The list described below shall be prepared on blank forms approved by the Department, and be ready for delivery to the immigration inspector boarding the vessel at the port of arrival, and shall in no instance be taken from the vessel. The list of changes of alien members of crews (Form 689) shall not be retained on board, but shall be delivered by the master to the principal immigration officer at the port.

When an arriving seaman is a "workaway" a notation to that effect should be made upon the manifest.

## EXTRACT FROM ACT OF CONGRESS OF FEBRUARY 5, 1917.

Sec. 86. That upon arrival of any vessel in the United States from any foreign port or place it shall be the duty of the owner, agent, consignee, or master thereof to deliver to the principal immigration officer in charge of the port of arrival lists containing the names of all aliens employed on such vessel, stating the positions they respectively hold in the ship's company, when and where they were respectively shipped or engaged, and specifying those to be paid off and discharged in the port of arrival; or lists containing so much of such information as the Secretary of Labor shall by regulation prescribe; and after the arrival of any such vessel it shall be the duty of such owner, agent, consignee, or master to report to such immigration officer, in writing, as soon as discovered, all cases in which any such alien has illegally landed from the vessel, giving a description of such alien, together with any information likely to lead to his apprehension; and before the departure of any such vessel it shall be the duty of such owner, agent, consignee, or master to deliver to such immigration officer a further list containing the names of all alien employees who were not employed thereon at the time of the arrival but who will leave port thereon at the time of her departure, and also the names of those, if any, who have been paid off and discharged, and of those, if any, who have deserted or landed; and in case of the failure of such owner, agent, consignee, or master so to deliver either of the said lists of such aliens arriving, and departing, respectively, or so to report such cases of desertion or landing, such owner, agent, consignee, or master shall, if required by the Secretary of Labor, pay to the collector of customs of the customs district in which the port of arrival is located the sum of \$10 for each alien concerning whom correct lists are not delivered or a true report is not made as above required; and no such vessel shall be granted clearance pending the determination of the question of the liability to the payment of such fine, and, in the event such fine is imposed, while it remains unpaid; nor shall such fine be remitted or refunded: *Provided*, That clearance may be granted prior to the determination of such question upon deposit of a sum sufficient to cover such fine.

## EXTRACT FROM SUBDIVISION B, RULE 6.

PAR. 5. Clearance shall not be granted any vessel until the lists required by section 86 have been furnished, and not then unless, notice of liability to the administrative fine prescribed by said section or to that prescribed by section 85 having been served, the deposit specified in Rule 22 has been made.

## LIST OF RACES OR PEOPLES.

African (black).	Korean.
Armenian.	Lithuanian.
Bohemian.	Magyar.
Bosnian.	Mexican.
Bulgarian.	Montenegrin.
Chinese.	Moravian.
Croatian.	Pacific Islander.
Cuban.	Polish.
Dalmatian.	Portuguese.
Dutch.	Roumanian.
East Indian.	Russian.
English.	Ruthenian (Rusniak).
Finnish.	Scandinavian (Norwegians, Danes, and Swedes).
Flemish.	Scotch.
French.	Servian.
German.	Slovak.
Greek.	Slovenian.
Hebrew.	Spanish.
Herzegovinian.	Spanish American.
Irish.	Syrian.
Italian (north).	Turkish.
Italian (south).	Welsh.
Japanese.	West Indian (except Cuban).



## LIST OR MANIFEST OF ALIENS EMPLOYED ON THE VESSEL AS MEMBERS OF CREW.

Required under Act of Congress of February 5, 1917, to be delivered to the United States immigration officer by the representatives of any vessel having such aliens on board upon arrival at a port of the United States.

169

Vessel MINNEWASKA

, arriving at NEW YORK

28th. July

, 19 30, from the port of LONDON

(1) No on list	(2) NAME IN FULL Family name	(3) Given name	(4) No. of seaman's identification card	(5) Length of service at sea	(6) Position in ship's company	(7) SHIPPED OR ENGAGED		(8) Whether to be paid off or discharged at port of arrival	(9) Whether able to read	(10) Age	(11) Sex	(12) Race	(13) Nationality	(14) Height	(15) Weight	(16) Physical marks, peculiarities, or disease
						When	Where									
31	1	WALTERS	William		A.B.	14th. July 1930	London	No	Yes	23	M	English	British	5. 6	176	Nil
32	2	FOSTER	George		"	"	"	"	"	26	"	"	"	5. 8	144	"
33	3	MC.FEE	Basil		"	"	"	"	"	36	"	"	"	5.10	152	"
34	4	BUTTIMORE	ABRAHAM		"	"	"	"	"	41	"	"	"	5'7"	150	"
35	5	BRIGGS	Frederick		"	"	"	"	"	23	"	"	"	5. 7	147	"
36	6	IRELAND	Alfred		"	"	"	"	"	55	"	"	"	5. 9	159	"
37	7	CURTIS	Edward		"	"	"	"	"	54	"	"	"	5. 8	152	"
38	8	SMITH	Francis		"	"	"	"	"	25	"	"	"	5. 9	140	"
39	9	SCARLES	Frederick		"	"	"	"	"	46	"	"	"	5. 3	138	"
40	10	RABY	Hubert		"	"	"	"	"	34	"	"	"	5. 9	140	"
41	11	WOOD	Douglas		"	"	"	"	"	61	"	"	"	5. 4	148	"
42	12	BALL	George		"	"	"	"	"	30	"	"	"	5. 5	150	"
43	13	DRAPER	John		"	"	"	"	"	44	"	"	"	5. 8	149	"
44	14	HILL	Robert		O.S.	"	"	"	"	17	"	"	"	5. 4	104	"
45	15	ABBEY	Leslie		"	"	"	"	"	16	"	"	"	5. 6	100	"
46	16	DEAN	Cyril		Deck Boy	"	"	"	"	17	"	"	"	5. 7	100	"
47	17	COPPING	Gordon		"	"	"	"	"	18	"	"	"	5. 6	135	"
48	18	CAHILL	Laurence		"	"	"	"	"	16	"	"	"	5. 5	102	"
49	19	MC.NABB	Daniel		Surgeon	"	"	"	"	67	"	Scotch	"	5. 7	152	"
50	20	MANNING	William		Purser	"	"	"	"	32	"	Irish	"	5. 6	148	"
51	21	SIMMONDS	Cecil		Ast. Purser	"	"	"	"	33	"	English	"	5.10	140	"
52	22	ROGERS	Richard		Bandmaster	"	"	"	"	28	"	"	"	5. 7	160	"
53	23	WELBOURNE	Henry		Bandsman	"	"	"	"	25	"	"	"	5. 7	156	"
54	24	SINGFIELD	Ernest		"	"	"	"	"	32	"	"	"	5. 5	140	"
55	25	JERMEY	Henry		"	"	"	"	"	49	"	"	"	5. 5	142	"
56	26	REYNOLDS	Benjamin		"	"	"	"	"	21	"	"	"	5. 6	132	"
57	27	SKINNER	Joseph		1st. Wireless	"	"	"	"	41	"	"	"	5. 8	157	"
58	28	SHAW	ERNEST		2nd. "	"	"	"	"	30	"	"	"	5'4"	140	"
59	29	WOOD	Colin		3rd. "	"	"	"	"	19	"	"	"	5. 6	138	"
60	30	JONES	Cecil		Hospital Attend.	"	"	"	"	46	"	"	"	5. 8	156	"

Line Atlantic Transport  
Owners ATLANTIC TRANSPORT COMPANY, LIMITED.  
Local Agents I.M.M.CO.

Immigrant Inspector.

\* See list of races on back hereof.  
Note.—Failure to furnish full or correct information in columns (3), (5), (6), and (7)  
is punishable by a fine of ten dollars for each alien. See other side.



# AFFIDAVIT OF THE MASTER OR COMMANDING OFFICER, OR FIRST OR SECOND OFFICER.

I, \_\_\_\_\_, of the \_\_\_\_\_, do declare that the foregoing is a full and true list of all the crew brought in said vessel from any port or place during her present voyage. I have noted the copy of section 36 of the United States Immigration Law and of paragraph 5, subdivision B, of Immigration Rule 6 which appears below.

Sworn to before me this \_\_\_\_\_

day of \_\_\_\_\_

19 \_\_\_\_\_

Master, First or Second Officer.

Immigrant Inspector.

## IMPORTANT NOTICE TO MASTER.

The list described below shall be prepared on blank forms approved by the Department, and be ready for delivery to the immigration inspector boarding the vessel at the port of arrival, and shall in no instance be taken from the vessel. The list of changes of alien members of crews (Form 689) shall not be retained on board, but shall be delivered by the master to the principal immigration officer at the port.

When an arriving seaman is a "workaway" a notation to that effect should be made upon the manifest.

## EXTRACT FROM ACT OF CONGRESS OF FEBRUARY 5, 1917.

Sec. 86. That upon arrival of any vessel in the United States from any foreign port or place it shall be the duty of the owner, agent, consignee, or master thereof to deliver to the principal immigration officer in charge of the port of arrival lists containing the names of all aliens employed on such vessel, stating the positions they respectively hold in the ship's company, when and where they were respectively shipped or engaged, and specifying those to be paid off and discharged in the port of arrival; or lists containing so much of such information as the Secretary of Labor shall by regulation prescribe; and after the arrival of any such vessel it shall be the duty of such owner, agent, consignee, or master to report to such immigration officer, in writing, as soon as discovered, all cases in which any such alien has illegally landed from the vessel, giving a description of such alien, together with any information likely to lead to his apprehension; and before the departure of any such vessel it shall be the duty of such owner, agent, consignee, or master to deliver to such immigration officer a further list containing the names of all alien employees who were not employed thereon at the time of the arrival but who will leave port thereon at the time of her departure, and also the names of those, if any, who have been paid off and discharged, and of those, if any, who have deserted or landed; and in case of the failure of such owner, agent, consignee, or master so to deliver either of the said lists of such aliens arriving and departing, respectively, or so to report such cases of desertion or landing, such owner, agent, consignee, or master shall, if required by the Secretary of Labor, pay to the collector of customs of the customs district in which the port of arrival is located the sum of \$10 for each alien concerning whom correct lists are not delivered or a true report is not made as above required; and no such vessel shall be granted clearance pending the determination of the question of the liability to the payment of such fine, and, in the event such fine is imposed, while it remains unpaid; nor shall such fine be remitted or refunded: *Provided*, That clearance may be granted prior to the determination of such question upon deposit of a sum sufficient to cover such fine.

## EXTRACT FROM SUBDIVISION B, RULE 6.

Par. 5. Clearance shall not be granted any vessel until the lists required by section 86 have been furnished, and not then unless, notice of liability to the administrative fine prescribed by said section or to that prescribed by section 85 having been served, the deposit specified in Rule 22 has been made.

## LIST OF RACES OR PEOPLES.

African (black).	Korean.
Armenian.	Lithuanian.
Bohemian.	Magyar.
Bosnian.	Mexican.
Bulgarian.	Montenegrin.
Chinese.	Moravian.
Croatian.	Pacific Islander.
Cuban.	Polish.
Dalmatian.	Portuguese.
Dutch.	Roumanian.
East Indian.	Russian.
English.	Ruthenian (Russniak).
Finnish.	Scandinavian (Norwegians, Danes, and Swedes).
Flemish.	Scotch.
French.	Servian.
German.	Slovak.
Greek.	Slovenian.
Hebrew.	Spanish.
Herzegovinian.	Spanish American.
Irish.	Syrian.
Italian (north).	Turkish.
Italian (south).	Welsh.
Japanese.	West Indian (except Cuban).



## LIST OR MANIFEST OF ALIENS EMPLOYED ON THE VESSEL AS MEMBERS OF CREW.

Required under Act of Congress of February 5, 1917, to be delivered to the United States immigration officer by the representatives of any vessel having such aliens on board upon arrival at a port of the United States.

170

Vessel MINNEWABAWA

, arriving at NEW YORK

28th. July

, 1930, from the port of LONDON

(1) No on list	(2) NAME IN FULL Family name	(3) Given name	(4) No. of seaman's identification card	(5) Length of service at sea	(6) Position in ship's company	(7) SHIPPED OR ENGAGED		(8) Whether to be paid off or discharged at port of arrival	(9) Whether able to read	(10) Age	(11) Sex	(12) Race*	(13) Nationality	(14) Height	(15) Weight	(16) Physical marks, peculiarities, or disease
						When	Where									
73	1	HARE	Albert		Horse Foremn	1930 14th. July	London	No	Yes	44	M	English	British	5. 9	160	Nil.
74	2	FULLARD	Thomas		Horseman	"	"	"	"	41	"	"	"	5. 6	168	"
75	3	BROWNE	WILLIAM		"	"	"	"	"	33	"	"	"	5' 5"	150	"
76	4	FINES	JIM		"	"	"	"	"	48	"	"	"	5' 7"	162	"
77	5	BROTHERS	BERESFORD		"	"	"	YES	"	20	"	"	"	5' 6"	142	"
81	8	DONALD	William		Chf. Engineer	1930 14th. July	London	No	Yes	59	M	Scotch	British	5. 4	158	Nil
82	9	LAVEROCK	Alexander		S. 2nd.	"	"	"	"	48	"	"	"	5. 10	160	"
83	10	BELL	Robert		2nd.	"	"	"	"	43	"	"	"	5. 9	154	"
84	11	JOHNSON	Jeffery		J. 2nd.	"	"	"	"	38	"	"	"	5. 9	172	"
85	12	FLEMING	Alexander		S. 3rd.	"	"	"	"	44	"	"	"	5. 10	174	"
86	13	CHAPMAN	Cyril		3rd.	"	"	"	"	41	"	English	"	5. 10	198	"
87	14	DAVISON	Benjamin		J. 3rd.	"	"	"	"	32	"	"	"	5. 7	148	"
88	15	KINNEAR	James		S. 4th.	"	"	"	"	38	"	Scotch	"	5. 8	152	"
89	16	GRADY	James		4th/	"	"	"	"	36	"	Irish	"	5. 4	140	"
90	17	BEAMISH	Frederick		J. 4th.	"	"	"	"	40	"	English	"	5. 8	180	"
91	18	WHILLANCE	Arthur		S. 5th.	"	"	"	"	37	"	"	"	5. 7	146	"
92	19	SPENCE	James		5th.	"	"	"	"	27	"	Scotch	"	5. 8	149	"
93	20	ROONEY	Alfred		J. 5th.	"	"	"	"	26	"	"	"	5. 11	158	"
94	21	ALVES	David		S. 6th.	"	"	"	"	41	"	"	"	5. 8	154	"
95	22	PERT	Charles		6th.	"	"	"	"	25	"	"	"	5. 9	150	"
96	23	HICKS	William		J. 6th.	"	"	"	"	24	"	English	"	5. 8	144	"
97	24	HENNEGAN	Basil		7th.	"	"	"	"	32	"	"	"	5. 7	150	"
98	25	MCCALLUM	NORMAN		J. 7th.	"	"	"	"	19	"	Scotch	"	5' 8"	142	"
99	26	EVANS	John		Chf. Elect'n	"	"	"	"	45	"	Welsh	"	5. 11	172	"
100	27	SYLVESTER	John		2nd.	"	"	"	"	43	"	English	"	5. 8	154	"
101	28	HENRY	John		3rd.	"	"	"	"	26	"	"	"	5. 10	182	"
102	29	BRUNT	Arthur		4th.	"	"	"	"	30	"	"	"	5. 6	149	"
103	30	WHYTE	Leonard		5th.	"	"	"	"	20	"	"	"	5. 8	146	"

Line Atlantic Transport  
Owners ATLANTIC TRANSPORT COMPANY, LIMITED.  
Local Agents I. M. M. CO.

Immigrant Inspector.

\* See list of races on back hereof.  
Note.—Failure to furnish full or correct information in columns (2), (3), (4), (5), and (7)  
is punishable by a fine of ten dollars for each alien. See other side.



# AFFIDAVIT OF THE MASTER OR COMMANDING OFFICER, OR FIRST OR SECOND OFFICER.

I, \_\_\_\_\_, of the \_\_\_\_\_, do declare that the foregoing is a full and true list of all the crew brought in said vessel from any port or place during her present voyage. I have noted the copy of section 36 of the United States Immigration Law and of paragraph 5, subdivision B, of Immigration Rule 6 which appears below.

Sworn to before me this \_\_\_\_\_

day of \_\_\_\_\_

19 \_\_\_\_\_

Master, First or Second Officer.

Immigrant Inspector.

## IMPORTANT NOTICE TO MASTER.

The list described below shall be prepared on blank forms approved by the Department, and be ready for delivery to the immigration inspector boarding the vessel at the port of arrival, and shall in no instance be taken from the vessel. The list of changes of alien members of crews (Form 689) shall not be retained on board, but shall be delivered by the master to the principal immigration officer at the port.

When an arriving seaman is a "workaway" a notation to that effect should be made upon the manifest.

## EXTRACT FROM ACT OF CONGRESS OF FEBRUARY 5, 1917.

Sec. 36. That upon arrival of any vessel in the United States from any foreign port or place it shall be the duty of the owner, agent, consignee, or master thereof to deliver to the principal immigration officer in charge of the port of arrival lists containing the names of all aliens employed on such vessel, stating the positions they respectively hold in the ship's company, when and where they were respectively shipped or engaged, and specifying those to be paid off and discharged in the port of arrival; or lists containing so much of such information as the Secretary of Labor shall by regulation prescribe; and after the arrival of any such vessel it shall be the duty of such owner, agent, consignee, or master to report to such immigration officer, in writing, as soon as discovered, all cases in which any such alien has illegally landed from the vessel, giving a description of such alien, together with any information likely to lead to his apprehension; and before the departure of any such vessel it shall be the duty of such owner, agent, consignee, or master to deliver to such immigration officer a further list containing the names of all alien employees who were not employed thereon at the time of the arrival but who will leave port thereon at the time of her departure, and also the names of those, if any, who have been paid off and discharged, and of those, if any, who have deserted or landed; and in case of the failure of such owner, agent, consignee, or master so to deliver either of the said lists of such aliens arriving and departing, respectively, or so to report such cases of desertion or landing, such owner, agent, consignee, or master shall, if required by the Secretary of Labor, pay to the collector of customs of the customs district in which the port of arrival is located the sum of \$10 for each alien concerning whom correct lists are not delivered or a true report is not made as above required; and no such vessel shall be granted clearance pending the determination of the question of the liability to the payment of such fine, and, in the event such fine is imposed, while it remains unpaid; nor shall such fine be remitted or refunded: *Provided*, That clearance may be granted prior to the determination of such question upon deposit of a sum sufficient to cover such fine.

## EXTRACT FROM SUBDIVISION B, RULE 6.

PAR. 5. Clearance shall not be granted any vessel until the lists required by section 36 have been furnished, and not then unless, notice of liability to the administrative fine prescribed by said section or to that prescribed by section 35 having been served, the deposit specified in Rule 22 has been made.

## LIST OF RACES OR PEOPLES.

African (black).	Korean.
Armenian.	Lithuanian.
Bohemian.	Magyar.
Bosnian.	Mexican.
Bulgarian.	Montenegrin.
Chinese.	Moravian.
Croatian.	Pacific Islander.
Cuban.	Polish.
Dalmatian.	Portuguese.
Dutch.	Roumanian.
East Indian.	Russian.
English.	Ruthenian (Rusniak).
Finnish.	Scandinavian (Norwegians, Danes, and Swedes).
Flemish.	Scotch.
French.	Servian.
German.	Slovak.
Greek.	Slovenian.
Hebrew.	Spanish.
Herzegovinian.	Spanish American.
Irish.	Syrian.
Italian (north).	Turkish.
Italian (south).	Welsh.
Japanese.	West Indian (except Cuban).



LIST OR MANIFEST OF ALIENS EMPLOYED ON THE VESSEL AS MEMBERS OF CREW.

Required under Act of Congress of February 5, 1917, to be delivered to the United States immigration officer by the representatives of any vessel having such aliens on board upon arrival at a port of the United States.

Vessel **MINNEWASKA**

, arriving at **NEW YORK**

**28th. July**

, 19 **30**, from the port of **LONDON**

**171**

(1) No on list	(2) NAME IN FULL Family name	(3) No. of seaman's identification card	(4) Length of service at sea	(5) Position in ship's company	(6) SHIPPED OR ENGAGED		(7) Whether to be paid off or discharged at port of arrival	(8) Whether able to read	(9) Age	(10) Sex	(11) Race*	(12) Nationality	(13) Height	(14) Weight	(15) Physical marks, peculiarities, or disease
					When	Where									
104	1	LETTINGTON	Frederick	Donkeyman	1930 14th. July	London	No	Yes	40	M	English	British	5.10	180	Nil
105	2	DOHERTY	Andrew	"	"	"	"	"	50	"	"	"	5. 3	159	"
106	3	STOTT	William	"	"	"	"	"	42	"	"	"	5.10	172	"
107	4	BUTTON	George	Storekeeper	"	"	"	"	39	"	"	"	5. 9	142	"
108	5	FRASER	Albert	"	"	"	"	"	37	"	"	"	5. 7	145	"
109	6	LUCAS	William	Greasier	"	"	"	"	48	"	"	"	5. 5	154	"
110	7	SIGOURNAY	Harold	"	"	"	"	"	45	"	"	"	5.10	180	"
111	8	RAND	Cornelius	"	"	"	"	"	49	"	"	"	5. 8	167	"
112	9	CORRIGAN	Patrick	"	"	"	"	"	54	"	Irish	"	5.10	150	"
113	10	LONGMAN	William	"	"	"	"	"	45	"	English	"	5. 7	146	"
114	11	CHIPPERFIELD	Henry	"	"	"	"	"	38	"	"	"	6. 0	168	"
115	12	KEITH	Ambrose	"	"	"	"	"	52	"	"	"	5. 6	152	"
116	13	<del>WIDROW</del>	<del>Albert</del>	"	"	"	"	"	<del>38</del>	"	"	"	<del>5.11</del>	<del>180</del>	"
117	14	CURRELL	James	"	"	"	"	"	36	"	"	"	5. 9	170	"
118	15	POND	Alfred	"	"	"	"	"	44	"	"	"	5. 6	148	"
119	16	GRUCZKA	William	"	"	"	"	"	45	"	Polish	"	5. 9	164	"
120	17	COLWELL	Frank	"	"	"	"	"	46	"	English	"	5. 9	152	"
121	18	MUSKETT	James	"	"	"	"	"	36	"	"	"	5. 8	145	"
122	19	COOPER	John	"	"	"	"	"	36	"	"	"	6. 0	186	"
123	20	EAST	Charles	"	"	"	"	"	48	"	"	"	5. 5	152	"
124	21	HOGSFLESH	James	Oilman	"	"	"	"	19	"	"	"	5.10	133	"
125	22	MUSKETT	Henry	"	"	"	"	"	24	"	"	"	5. 6	140	"
126	23	BROWN	Leonard	"	"	"	"	"	27	"	"	"	6. 0	182	"
127	24	WEBB	James	"	"	"	"	"	53	"	"	"	5. 9	150	"
128	25	DOUGLAS	Raymond	"	"	"	"	"	24	"	"	"	5. 9	140	"
129	26	BARNES	Joseph	"	"	"	"	"	24	"	"	"	5. 7	142	"
130	27	FERRIS	Henry	"	"	"	"	"	37	"	"	"	5.10	158	"
131	28	DOUGLAS	Arthur	"	"	"	"	"	26	"	"	"	5. 8	168	"
132	29	PERKES	William	"	"	"	"	"	21	"	"	"	5. 9	150	"
133	30	MILLER	William	"	"	"	"	"	49	"	"	"	5. 6	150	"

Line **Atlantic Transport**  
Owners **ATLANTIC TRANSPORT COMPANY, LIMITED.**  
Local Agents **I.M.M.CO.**

Immigrant Inspector.

\* See list of races on back hereof.  
NOTE.—Failure to furnish full or correct information in columns (9), (10), (11), and (12)  
is punishable by a fine of ten dollars for each alien. See other side.





AFFIDAVIT OF THE MASTER OR COMMANDING OFFICER, OR FIRST OR SECOND OFFICER.

I, \_\_\_\_\_, of the \_\_\_\_\_, do declare that the foregoing is a full and true list of all the crew brought in said vessel from any port or place during her present voyage. I have noted the copy of section 36 of the United States Immigration Law and of paragraph 5, subdivision B, of Immigration Rule 6 which appears below.

Sworn to before me this \_\_\_\_\_

day of \_\_\_\_\_

19 \_\_\_\_\_

Master, First or Second Officer.

Immigrant Inspector.

IMPORTANT NOTICE TO MASTER.

The list described below shall be prepared on blank forms approved by the Department, and be ready for delivery to the immigration inspector boarding the vessel at the port of arrival, and shall in no instance be taken from the vessel. The list of changes of alien members of crews (Form 689) shall not be retained on board, but shall be delivered by the master to the principal immigration officer at the port.

When an arriving seaman is a "workaway" a notation to that effect should be made upon the manifest.

EXTRACT FROM ACT OF CONGRESS OF FEBRUARY 5, 1917.

Sec. 86. That upon arrival of any vessel in the United States from any foreign port or place it shall be the duty of the owner, agent, consignee, or master thereof to deliver to the principal immigration officer in charge of the port of arrival lists containing the names of all aliens employed on such vessel, stating the positions they respectively hold in the ship's company, when and where they were respectively shipped or engaged, and specifying those to be paid off and discharged in the port of arrival; or lists containing so much of such information as the Secretary of Labor shall by regulation prescribe; and after the arrival of any such vessel it shall be the duty of such owner, agent, consignee, or master to report to such immigration officer, in writing, as soon as discovered, all cases in which any such alien has illegally landed from the vessel, giving a description of such alien, together with any information likely to lead to his apprehension; and before the departure of any such vessel it shall be the duty of such owner, agent, consignee, or master to deliver to such immigration officer a further list containing the names of all alien employees who were not employed thereon at the time of the arrival but who will leave port thereon at the time of her departure, and also the names of those, if any, who have been paid off and discharged, and of those, if any, who have deserted or landed; and in case of the failure of such owner, agent, consignee, or master so to deliver either of the said lists of such aliens arriving and departing, respectively, or so to report such cases of desertion or landing, such owner, agent, consignee, or master shall, if required by the Secretary of Labor, pay to the collector of customs of the customs district in which the port of arrival is located the sum of \$10 for each alien concerning whom correct lists are not delivered or a true report is not made as above required; and no such vessel shall be granted clearance pending the determination of the question of the liability to the payment of such fine, and, in the event such fine is imposed, while it remains unpaid; nor shall such fine be remitted or refunded: *Provided*, That clearance may be granted prior to the determination of such question upon deposit of a sum sufficient to cover such fine.

EXTRACT FROM SUBDIVISION B, RULE 6.

Par. 5. Clearance shall not be granted any vessel until the lists required by section 86 have been furnished, and not then unless, notice of liability to the administrative fine prescribed by said section or to that prescribed by section 85 having been served, the deposit specified in Rule 22 has been made.

LIST OF RACES OR PEOPLES.

African (black).	Korean.
Armenian.	Lithuanian.
Bohemian.	Magyar.
Bosnian.	Mexican.
Bulgarian.	Montenegrin.
Chinese.	Moravian.
Croatian.	Pacific Islander.
Cuban.	Polish.
Dalmatian.	Portuguese.
Dutch.	Roumanian.
East Indian.	Russian.
English.	Ruthenian (Russniak).
Finnish.	Scandinavian (Norwegians, Danes, and Swedes).
Flemish.	Scotch.
French.	Servian.
German.	Slovak.
Greek.	Slovenian.
Hebrew.	Spanish.
Herzegovinian.	Spanish American.
Irish.	Syrian.
Italian (north).	Turkish.
Italian (south).	Welsh.
Japanese.	West Indian (except Cuban).



## AFFIDAVIT OF SURGEON

Form 680  
U.S. DEPARTMENT OF LABOR  
IMMIGRATION SERVICE

Sheet No.

5

## LIST OR MANIFEST OF ALIENS EMPLOYED ON THE VESSEL AS MEMBERS OF CREW.

Required under Act of Congress of February 5, 1917, to be delivered to the United States immigration officer by the representatives of any vessel having such aliens on board upon arrival at a port of the United States.

172

Vessel MINNEWASKA

, arriving at NEW YORK

28th. July

, 1930

, from the port of

LONDON

(1) No on list	(2) NAME IN FULL Family name	(3) Given name	(4) No. of seaman's identification card	(5) Length of service at sea	(6) Position in ship's company	(7) SHIPPED OR ENGAGED		(8) Whether to be paid off or discharged at port of arrival	(9) Whether able to read	(10) Age	(11) Sex	(12) Race*	(13) Nationality	(14) Height	(15) Weight	(16) Physical marks, peculiarities, or disease
						When	Where									
134	1	JOHNSON	George		Oilman	1930 14th. July	London	No	Yes	48	M	English	British	5. 5	148	Nil
135	2	HALE	William		"	"	"	"	"	28	"	"	"	6. 0	168	"
136	3	STANLEY	Charles		Cleaner	"	"	"	"	71	"	"	"	5. 6	133	"
137	4	BROWN	William		"	"	"	"	"	53	"	"	"	5. 8	170	"
138	5	ELLARD	Charles		"	"	"	"	"	26	"	"	"	5. 5	140	"
139	6	HAILSTONE	James		"	"	"	"	"	55	"	"	"	5. 4	148	"
140	7	ROGERS	William		"	"	"	"	"	43	"	"	"	5. 8	144	"
141	8	BOOTH	Frederick		"	"	"	"	"	29	"	"	"	5.10	152	"
142	9	RODEN	James		"	"	"	"	"	56	"	"	"	5. 3	150	"
143	10	GATES	William		"	"	"	"	"	29	"	"	"	5. 9	148	"
144	11	LRACH	William		"	"	"	"	"	40	"	"	"	5. 5	152	"
145	12	PETERSON	Andrew		"	"	"	"	"	51	"	"	"	5. 9	150	"
146	13	GAIGER	Henry		"	"	"	"	"	50	"	"	"	5. 9	154	"
147	14	SMITH	Robert		Messman	"	"	"	"	45	"	"	"	5. 6	138	"
201	15	PRATE	William		Chief Steward	"	"	"	"	58	"	"	"	5.11	180	"
202	16	SIMKIN	William		2nd. "	"	"	"	"	50	"	"	"	5. 6	145	"
203	17	GLADWELL	Cyril		Chf. Storekpr.	"	"	"	"	31	"	"	"	5/11	162	"
204	18	HILTON	Robert		2nd. "	"	"	"	"	29	"	"	"	5. 7	140	"
205	19	THOMSON	James		Asst. "	"	"	"	"	28	"	"	"	5. 7	150	"
206	20	BISHOP	Frederick		Chief Saln Steward	"	"	"	"	60	"	"	"	5. 8	146	"
207	21	MARTIN	Stanley		2nd. "	"	"	"	"	46	"	"	"	5. 7	149	"
208	22	BICKNELL	Percy		3rd. "	"	"	"	"	35	"	"	"	5. 5	148	"
209	23	MC.DONALD	William		4th. "	"	"	"	"	36	"	"	"	5. 8	140	"
210	24	BULLIVANT	William		Smoke Room	"	"	"	"	48	"	"	"	5. 8	160	"
211	25	WAGER	George		Lounge Stwd.	"	"	"	"	46	"	"	"	5.10	140	"
212	26	BIRCH	William		Reception Room Steward	"	"	"	"	33	"	"	"	5. 9	140	"
213	27	GATE	Arthur		Deck Steward	"	"	"	"	41	"	"	"	5.11	150	"
214	28	ILSLEY	Charles		Asst. "	"	"	"	"	29	"	"	"	5. 9	135	"
215	29	COLE	Thomas		Bath Steward	"	"	"	"	29	"	"	"	5.10	149	"
216	30	ROPER	Henry		Linenkeeper	"	"	"	"	32	"	"	"	6. 0	168	"

Line Atlantic Transport  
Owners ATLANTIC TRANSPORT COMPANY, LIMITED.  
Local Agents I.M.M.CO.

Immigrant Inspector.

\* See list of races on back hereof.  
Note.—Failure to furnish full or correct information in columns (2), (3), (6), and (7)  
is punishable by a fine of ten dollars for each alien. See other side.



AFFIDAVIT OF THE MASTER OR COMMANDING OFFICER, OR FIRST OR SECOND OFFICER.

I, \_\_\_\_\_, of the \_\_\_\_\_, do declare that the foregoing is a full and true list of all the crew brought in said vessel from any port or place during her present voyage. I have noted the copy of section 36 of the United States Immigration Law and of paragraph 5, subdivision B, of Immigration Rule 6 which appears below.

Sworn to before me this \_\_\_\_\_

day of \_\_\_\_\_

19 \_\_\_\_\_

Master, First or Second Officer.

Immigrant Inspector.

IMPORTANT NOTICE TO MASTER.

The list described below shall be prepared on blank forms approved by the Department, and be ready for delivery to the immigration inspector boarding the vessel at the port of arrival, and shall in no instance be taken from the vessel. The list of changes of alien members of crews (Form 689) shall not be retained on board, but shall be delivered by the master to the principal immigration officer at the port.

When an arriving seaman is a "workaway" a notation to that effect should be made upon the manifest.

EXTRACT FROM ACT OF CONGRESS OF FEBRUARY 5, 1917.

Sec. 36. That upon arrival of any vessel in the United States from any foreign port or place it shall be the duty of the owner, agent, consignee, or master thereof to deliver to the principal immigration officer in charge of the port of arrival lists containing the names of all aliens employed on such vessel, stating the positions they respectively hold in the ship's company, when and where they were respectively shipped or engaged, and specifying those to be paid off and discharged in the port of arrival; or lists containing so much of such information as the Secretary of Labor shall by regulation prescribe; and after the arrival of any such vessel it shall be the duty of such owner, agent, consignee, or master to report to such immigration officer, in writing, as soon as discovered, all cases in which any such alien has illegally landed from the vessel, giving a description of such alien, together with any information likely to lead to his apprehension; and before the departure of any such vessel it shall be the duty of such owner, agent, consignee, or master to deliver to such immigration officer a further list containing the names of all alien employees who were not employed thereon at the time of the arrival but who will leave port thereon at the time of her departure, and also the names of those, if any, who have been paid off and discharged, and of those, if any, who have deserted or landed; and in case of the failure of such owner, agent, consignee, or master so to deliver either of the said lists of such aliens arriving and departing, respectively, or so to report such cases of desertion or landing, such owner, agent, consignee, or master shall, if required by the Secretary of Labor, pay to the collector of customs of the customs district in which the port of arrival is located the sum of \$10 for each alien concerning whom correct lists are not delivered or a true report is not made as above required; and no such vessel shall be granted clearance pending the determination of the question of the liability to the payment of such fine, and, in the event such fine is imposed, while it remains unpaid; nor shall such fine be remitted or refunded; *Provided*, That clearance may be granted prior to the determination of such question upon deposit of a sum sufficient to cover such fine.

EXTRACT FROM SUBDIVISION B, RULE 6.

PAR. 5. Clearance shall not be granted any vessel until the lists required by section 36 have been furnished, and not then unless, notice of liability to the administrative fine prescribed by said section or to that prescribed by section 35 having been served, the deposit specified in Rule 22 has been made.

LIST OF RACES OR PEOPLES.

African (black).	Korean.
Armenian.	Lithuanian.
Bohemian.	Magyar.
Bosnian.	Mexican.
Bulgarian.	Montenegrin.
Chinese.	Moravian.
Croatian.	Pacific Islander.
Cuban.	Polish.
Dalmatian.	Portuguese.
Dutch.	Roumanian.
East Indian.	Russian.
English.	Ruthenian (Russiak).
Finnish.	Scandinavian (Norwegians, Danes, and Swedes).
Flemish.	Scotch.
French.	Servian.
German.	Slovak.
Greek.	Slovenian.
Hebrew.	Spanish.
Herzegovinian.	Spanish American.
Irish.	Syrian.
Italian (north).	Turkish.
Italian (south).	Welsh.
Japanese.	West Indian (except Cuban).



## AFFIDAVIT OF SURGEON

Form 680  
U.S. DEPARTMENT OF LABOR  
IMMIGRATION SERVICE

Sheet No. 6

## LIST OR MANIFEST OF ALIENS EMPLOYED ON THE VESSEL AS MEMBERS OF CREW.

Required under Act of Congress of February 5, 1917, to be delivered to the United States immigration officer by the representatives of any vessel having such aliens on board upon arrival at a port of the United States.

173

Vessel MINNEWASKA

, arriving at NEW YORK

28th. July

, 1930., from the port of

LONDON

(1) No on list	(2) NAME IN FULL Family name	(3) No. of seaman's identification card	(4) Length of service at sea	(5) Position in ship's company	(6) SHIPPED OR ENGAGED		(7) Whether to be paid off or discharged at port of arrival	(8) Whether able to read	(9) Age	(10) Sex	(11) Race	(12) Nationality	(13) Height	(14) Weight	(15) Physical marks, peculiarities, or disease
					When	Where									
217	1	MITCHELL	Albert	B.R. Steward	1930 14th. July	London	No	Yes	42	M	English	British	5. 8	152	Nil
218	2	DURSTON	Frank	"	"	"	"	"	30	"	"	"	5. 6	145	"
219	3	PEGDEN	Reginald	"	"	"	"	"	41	"	"	"	5. 6	148	"
220	4	DEAN	Charles	"	"	"	"	"	48	"	"	"	5. 8	150	"
221	5	MORLEY	Thomas	"	"	"	"	"	40	"	"	"	5. 9	150	"
222	6	ROSE	William	"	"	"	"	"	53	"	"	"	5. 6	154	"
223	7	HAWKINS	Norman	"	"	"	"	"	42	"	"	"	5. 9	147	"
224	8	LUSHER	Edward	"	"	"	"	"	36	"	"	"	5. 11	180	"
225	9	MC. GUINN	Henry	"	"	"	"	"	58	"	"	"	5. 11	150	"
226	10			"	"	"	"	"		"	"	"			"
227	11			"	"	"	"	"		"	"	"			"
229	12	PEARSON	Charles	Bugler and Asst. Steward	"	"	"	"	23	"	"	"	5. 6	138	"
230	13	RUMBLE	Harry	Asst. Steward	"	"	"	"	33	"	"	"	5. 5	142	"
231	14	VANDENHEEDE	Victor	"	"	"	"	"	47	"	"	"	5. 10	149	"
232	15	ELLIOTT	William	"	"	"	"	"	40	"	"	"	5. 11	146	"
233	16	ROSS	Cecil	"	"	"	"	"	29	"	"	"	5. 5	150	"
234	17	PARSONS	Arthur	"	"	"	YES	"	21	"	"	"	5. 7	130	"
235	18	STEVENSON	Joseph	"	"	"	NO	"	30	"	"	"	5. 9	154	"
236	19	BONNER	Charles	"	"	"	"	"	40	"	"	"	5. 7	146	"
237	20	DEANS	Alexander	"	"	"	"	"	40	"	"	"	5. 8	140	"
238	21	CURME	Walter	"	"	"	"	"	29	"	"	"	5. 8	154	"
239	22	MANN	William	"	"	"	"	"	35	"	"	"	5. 9	147	"
240	23	KINGSLEY	Sidney	"	"	"	"	"	37	"	"	"	5. 8	164	"
241	24	GRASHAM	Henry	"	"	"	"	"	36	"	"	"	5. 6	140	"
242	25	CAVE	George	"	"	"	"	"	36	"	"	"	5. 8	154	"
243	26	FISHER	William	"	"	"	"	"	38	"	"	"	5. 4	142	"
244	27	VIAN	Frederick	"	"	"	"	"	21	"	"	"	5. 5	138	"
245	28	ELLIS	George	"	"	"	"	"	30	"	"	"	5. 7	136	"
246	29	YORK	Gerald	"	"	"	"	"	29	"	"	"	5. 7	142	"
247	30	RHODES	James	"	"	"	"	"	29	"	"	"	5. 5	150	"

Line Atlantic Transport  
ATLANTIC TRANSPORT COMPANY, LIMITED.  
Owners I. M. M. CO.  
Local Agents

Immigrant Inspector.

\* See list of races on back hereof.  
Note.—Failure to furnish full or correct information in columns (2), (3), (4), (5), and (7)  
is punishable by a fine of ten dollars for each alien. See other side.



# AFFIDAVIT OF THE MASTER OR COMMANDING OFFICER, OR FIRST OR SECOND OFFICER.

I, \_\_\_\_\_, of the \_\_\_\_\_, do declare that the foregoing is a full and true list of all the crew brought in said vessel from any port or place during her present voyage. I have noted the copy of section 36 of the United States Immigration Law and of paragraph 5, subdivision B, of Immigration Rule 6 which appears below.

Sworn to before me this \_\_\_\_\_

day of \_\_\_\_\_

19 \_\_\_\_\_

Master, First or Second Officer.

Immigrant Inspector.

## IMPORTANT NOTICE TO MASTER.

The list described below shall be prepared on blank forms approved by the Department, and be ready for delivery to the immigration inspector boarding the vessel at the port of arrival, and shall in no instance be taken from the vessel. The list of changes of alien members of crews (Form 689) shall not be retained on board, but shall be delivered by the master to the principal immigration officer at the port.

When an arriving seaman is a "workaway" a notation to that effect should be made upon the manifest.

## EXTRACT FROM ACT OF CONGRESS OF FEBRUARY 5, 1917.

Sec. 36. That upon arrival of any vessel in the United States from any foreign port or place it shall be the duty of the owner, agent, consignee, or master thereof to deliver to the principal immigration officer in charge of the port of arrival lists containing the names of all aliens employed on such vessel, stating the positions they respectively hold in the ship's company, when and where they were respectively shipped or engaged, and specifying those to be paid off and discharged in the port of arrival; or lists containing so much of such information as the Secretary of Labor shall by regulation prescribe; and after the arrival of any such vessel it shall be the duty of such owner, agent, consignee, or master to report to such immigration officer, in writing, as soon as discovered, all cases in which any such alien has illegally landed from the vessel, giving a description of such alien, together with any information likely to lead to his apprehension; and before the departure of any such vessel it shall be the duty of such owner, agent, consignee, or master to deliver to such immigration officer a further list containing the names of all alien employees who were not employed thereon at the time of the arrival but who will leave port thereon at the time of her departure, and also the names of those, if any, who have been paid off and discharged, and of those, if any, who have deserted or landed; and in case of the failure of such owner, agent, consignee, or master so to deliver either of the said lists of such aliens arriving and departing, respectively, or so to report such cases of desertion or landing, such owner, agent, consignee, or master shall, if required by the Secretary of Labor, pay to the collector of customs of the customs district in which the port of arrival is located the sum of \$10 for each alien concerning whom correct lists are not delivered or a true report is not made as above required; and no such vessel shall be granted clearance pending the determination of the question of the liability to the payment of such fine, and, in the event such fine is imposed, while it remains unpaid; nor shall such fine be remitted or refunded: *Provided*, That clearance may be granted prior to the determination of such question upon deposit of a sum sufficient to cover such fine.

## EXTRACT FROM SUBDIVISION B, RULE 6.

Par. 5. Clearance shall not be granted any vessel until the lists required by section 36 have been furnished, and not then unless, notice of liability to the administrative fine prescribed by said section or to that prescribed by section 35 having been served, the deposit specified in Rule 22 has been made.

## LIST OF RACES OR PEOPLES.

African (black).	Korean.
Armenian.	Lithuanian.
Bohemian.	Magyar.
Bosnian.	Mexican.
Bulgarian.	Montenegrin.
Chinese.	Moravian.
Croatian.	Pacific Islander.
Cuban.	Polish.
Dalmatian.	Portuguese.
Dutch.	Roumanian.
East Indian.	Russian.
English.	Ruthenian (Russiak).
Finnish.	Scandinavian (Norwegians, Danes, and Swedes).
Flemish.	Scotch.
French.	Servian.
German.	Slovak.
Greek.	Slovenian.
Hebrew.	Spanish.
Herzegovinian.	Spanish American.
Irish.	Syrian.
Italian (north).	Turkish.
Italian (south).	Welsh.
Japanese.	West Indian (except Cuban).



AFFIDAVIT OF SURGEON

Form 680  
U.S. DEPARTMENT OF LABOR  
IMMIGRATION SERVICE

Sheet No. 7

LIST OR MANIFEST OF ALIENS EMPLOYED ON THE VESSEL AS MEMBERS OF CREW.

Required under Act of Congress of February 5, 1917, to be delivered to the United States immigration officer by the representatives of any vessel having such aliens on board upon arrival at a port of the United States.

174

Vessel MINNEWASKA

, arriving at NEW YORK

28th July

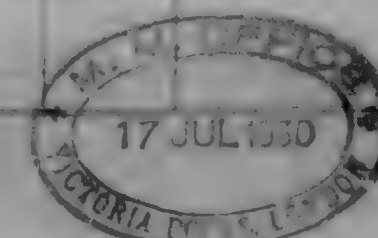
, 1930., from the port of LONDON

(1) No on list	(2) NAME IN FULL		(3) No. of seaman's identification card	(4) Length of service at sea	(5) Position in ship's company	(6) SHIPPED OR ENGAGED		(7) Whether to be paid off or discharged at port of arrival	(8) Whether able to read	(9) Age	(10) Sex	(11) Race*	(12) Nationality	(13) Height	(14) Weight	(15) Physical marks, peculiarities, or disease
	Family name	Given name				When	Where									
248	1	BETTS	Charles	/	Asst. Steward	1930. 14th July	London	No	Yes	60	M	English	British	5. 4	145	Nil.
249	2	EDWARDS	Joseph	/	"	"	"	"	"	28	"	"	"	5. 7	140	"
250	3	GRANT	Kenneth	/	"	"	"	"	"	21	"	"	"	5. 6	135	"
251	4	ARNOLD	James	/	"	"	"	"	"	37	"	"	"	5. 8	150	"
252	5	GOODERHAM	Stanley	/	"	"	"	"	"	35	"	"	"	5. 5	149	"
253	6			/	"	"	"	"	"		"	"	"			"
254	7				"	"	"	"	"		"	"	"			"
255	8				"	"	"	"	"		"	"	"			"
256	9				"	"	"	"	"		"	"	"			"
257	10				"	"	"	"	"		"	"	"			"
258	11				"	"	"	"	"		"	"	"			"
259	12				"	"	"	"	"		"	"	"			"
260	13				"	"	"	"	"		"	"	"			"
277	14	HOPTRUFF	Arthur	/	Chief Boots.	"	"	"	"	31	"	"	"	5. 9	154	"
278	15			/	Asst. Boots.	"	"	"	"		"	"	"			"
279	16				Night Watch	"	"	"	"	62	"	"	"	5.10	155	"
280	17			/	"	"	"	"	"		"	"	"			"
281	18				Printer	"	"	"	"	39	"	"	"	5. 8	152	"
282	19	MOXON	Frederick	/	Asst. Printer	"	"	"	"	33	"	"	"	5.11	150	"
283	20	<del>HIBBS</del>	<del>William</del>	/	Bell Boy	"	"	"	"	<del>15</del>	"	"	"	<del>5. 6</del>	<del>100</del>	"
284	21	WALKER	Norman	/	"	"	"	"	"	15	"	"	"	5. 5	100	"
285	22	PIPER	Leslie	/	"	"	"	"	"	16	"	"	"	5.10	136	"
286	23	HAYWARD	Cecil	/	Capt's Steward	"	"	"	"	21	"	"	"	5. 3	136	"
287	24	SHAW	Reginald	/	Offr's Steward	"	"	"	"	18	"	"	"	5. 5	135	"
288	25	TINDLE	Sidney	/	"	"	"	"	"	16	"	"	"	5. 5	122	"
289	26	SUMNER	William	/	Engnr's Stwd	"	"	"	"	25	"	"	"	5. 3	130	"
290	27	GRIMSTEAD	Percy	/	Asst. "	"	"	"	"	20	"	"	"	5. 5	124	"
291	28	DILLON	Charles	/	"	"	"	"	"	23	"	"	"	5. 7	140	"
292	29	EGERTON	Ernest	/	"	"	"	"	"	18	"	"	"	5. 7	133	"
293	30	LOVER	Frank	/	Engnr's Boy	"	"	"	"	17	"	"	"	5. 6	146	"

Line Atlantic Transport Line  
Owners ATLANTIC TRANSPORT COMPANY, LIMITED.  
Local Agents I. M. M. CO.

Immigrant Inspector.

\* See list of races on back hereof.  
NOTE.—Failure to furnish full or correct information in columns (2), (5), (6), and (7)  
is punishable by a fine of ten dollars for each alien. See other side.





# AFFIDAVIT OF SURGEON

## AFFIDAVIT OF THE MASTER OR COMMANDING OFFICER, OR FIRST OR SECOND OFFICER.

I, \_\_\_\_\_, of the \_\_\_\_\_, do declare that the foregoing is a full and true list of all the crew brought in said vessel from any port or place during her present voyage. I have noted the copy of section 36 of the United States Immigration Law and of paragraph 5, subdivision B, of Immigration Rule 6 which appears below.

Sworn to before me this \_\_\_\_\_

day of \_\_\_\_\_

19 \_\_\_\_\_

Master, First or Second Officer.

Immigrant Inspector.

## IMPORTANT NOTICE TO MASTER.

The list described below shall be prepared on blank forms approved by the Department, and be ready for delivery to the immigration inspector boarding the vessel at the port of arrival, and shall in no instance be taken from the vessel. The list of changes of alien members of crews (Form 699) shall not be retained on board, but shall be delivered by the master to the principal immigration officer at the port.

When an arriving seaman is a "workaway" a notation to that effect should be made upon the manifest.

## EXTRACT FROM ACT OF CONGRESS OF FEBRUARY 5, 1917.

Sec. 36. That upon arrival of any vessel in the United States from any foreign port or place it shall be the duty of the owner, agent, consignee, or master thereof to deliver to the principal immigration officer in charge of the port of arrival lists containing the names of all aliens employed on such vessel, stating the positions they respectively hold in the ship's company, when and where they were respectively shipped or engaged, and specifying those to be paid off and discharged in the port of arrival; or lists containing so much of such information as the Secretary of Labor shall by regulation prescribe; and after the arrival of any such vessel it shall be the duty of such owner, agent, consignee, or master to report to such immigration officer, in writing, as soon as discovered, all cases in which any such alien has illegally landed from the vessel, giving a description of such alien, together with any information likely to lead to his apprehension; and before the departure of any such vessel it shall be the duty of such owner, agent, consignee, or master to deliver to such immigration officer a further list containing the names of all alien employees who were not employed thereon at the time of the arrival but who will leave port thereon at the time of her departure, and also the names of those, if any, who have been paid off and discharged, and of those, if any, who have deserted or landed; and in case of the failure of such owner, agent, consignee, or master so to deliver either of the said lists of such aliens arriving and departing, respectively, or so to report such cases of desertion or landing, such owner, agent, consignee, or master shall, if required by the Secretary of Labor, pay to the collector of customs of the customs district in which the port of arrival is located the sum of \$10 for each alien concerning whom correct lists are not delivered or a true report is not made as above required; and no such vessel shall be granted clearance pending the determination of the question of the liability to the payment of such fine, and, in the event such fine is imposed, while it remains unpaid; nor shall such fine be remitted or refunded: *Provided*, That clearance may be granted prior to the determination of such question upon deposit of a sum sufficient to cover such fine.

## EXTRACT FROM SUBDIVISION B, RULE 6.

Par. 5. Clearance shall not be granted any vessel until the lists required by section 36 have been furnished, and not then unless, notice of liability to the administrative fine prescribed by said section or to that prescribed by section 35 having been served, the deposit specified in Rule 22 has been made.

## LIST OF RACES OR PEOPLES.

African (black).	Korean.
Armenian.	Lithuanian.
Bohemian.	Magyar.
Bosnian.	Mexican.
Bulgarian.	Montenegrin.
Chinese.	Moravian.
Croatian.	Pacific Islander.
Cuban.	Polish.
Dalmatian.	Portuguese.
Dutch.	Roumanian.
East Indian.	Russian.
English.	Ruthenian (Russniak).
Finnish.	Scandinavian (Norwegians, Danes, and Swedes).
Flemish.	Scotch.
French.	Servian.
German.	Slovak.
Greek.	Slovenian.
Hebrew.	Spanish.
Herzegovinian.	Spanish American.
Irish.	Syrian.
Italian (north).	Turkish.
Italian (south).	Welsh.
Japanese.	West Indian (except Cuban).



AFFIDAVIT OF SURGEON

Form 680  
U.S. DEPARTMENT OF LABOR  
IMMIGRATION SERVICE

Sheet No. 8

LIST OR MANIFEST OF ALIENS EMPLOYED ON THE VESSEL AS MEMBERS OF CREW.

Required under Act of Congress of February 5, 1917, to be delivered to the United States immigration officer by the representatives of any vessel having such aliens on board upon arrival at a port of the United States.

175

Vessel MINNEWASKA, arriving at NEW YORK, 28th. July, 1930., from the port of LONDON

(1) No on list	(2) NAME IN FULL		(3) No. of seaman's identification card	(4) Length of service at sea	(5) Position in ship's company	(6) SHIPPED OR ENGAGED		(7) Whether to be paid off or discharged at port of arrival	(8) Whether able to read	(9) Age	(10) Sex	(11) Race*	(12) Nationality	(13) Height	(14) Weight	(15) Physical marks, peculiarities, or disease
	Family name	Given name				When	Where									
294	1	HILLS	William		Mess Rm Boy	1930 14th. July	London	No	Yes	15	M	English	British	5. 6	100	Nil.
295	2	BACKHOUSE	William		Chief Pantry	"	"	"	"	40	"	"	"	5.11	240	"
296	3	KEMBER	William		2nd. Pantry	"	"	"	"	20	"	"	"	5. 5	132	"
297	4				Asst. "	"	"	"	"		"	"	"			"
FIRST 298	5	KENNEDY	John		Pantry Boy	"	"	"	"	16	"	"	"	5. 6	126	"
299	6				Plateman	"	"	"	"		"	"	"			"
300	7	WHITE	Reginald		Plate Boy	"	"	"	"	16	"	"	"	5. 4	120	"
301	8	BOVILL	William		Chef.	"	"	"	"	43	"	"	"	5.10	170	"
302	9	REDFEARN	William		2nd. Cook	"	"	"	"	34	"	"	"	5. 6	141	"
303	10	READ	Robert		3rd. Cook	"	"	"	"	29	"	"	"	5. 8	140	"
304	11	HOOD	Herbert		R & G Cook	"	"	"	"	38	"	"	"	5. 5	150	"
305	12	STINSON	Stanley		Entree "	"	"	"	"	26	"	"	"	5. 7	130	"
306	13	HURLEY	Wallace		Veg: "	"	"	"	"	24	"	"	"	5. 3	126	"
307	14	JARVIS	Frederick		Asst Veg: "	"	"	"	"	25	"	"	"	5. 8	140	"
308	15	FOOTT	Wilfred		Asst. Cook	"	"	"	"	21	"	"	"	5.10	148	"
309	16	HODGE	Harry		"	"	"	"	"	51	"	"	"	5. 6	165	"
310	17	<del>GREENWAY</del>	<del>William</del>		"	"	"	"	"	<del>57</del>	"	"	"	<del>5. 8</del>	<del>150</del>	"
311	18	<del>EAGLES</del>	<del>Edward</del>		"	"	"	"	"	<del>24</del>	"	"	"	<del>5. 8</del>	<del>142</del>	"
312	19	LANCASTER	Robert		Scullion	"	"	"	"	19	"	"	"	5. 6	130	"
313	20	CUNNINGHAM	Joseph		"	"	"	"	"	22	"	"	"	5. 8	138	"
314	21	MATTHEWS	Thomas		Ship's Cook	"	"	"	"	53	"	"	"	5. 7	152	"
315	22	ROPER	Frederick		Asst. "	"	"	"	"	20	"	"	"	6. 0	150	"
316	23	MELLUISH	William		Chf. Butcher	"	"	"	"	50	"	"	"	5. 6	152	"
317	24	FISH	George		2nd. "	"	"	"	"	22	"	"	"	5. 9	168	"
318	25				Asst. "	"	"	"	"		"	"	"			"
319	26	PATON	Robert		Chief Baker	"	"	"	"	44	"	"	"	5.10	236	"
320	27	BARBER	Ernest		2nd. "	"	"	"	"	45	"	"	"	5. 5	144	"
321	28	<del>PHILLIPS</del>	<del>Eric</del>		3rd. "	"	"	"	"	<del>22</del>	"	"	"	<del>5. 8</del>	<del>140</del>	"
322	29	CARTER	Charles		3rd. "	"	"	"	"	24	"	"	"	5. 4	138	"
323	30	COOPER	Louis		Asst. "	"	"	"	"	26	"	"	"	5. 6	147	"

Line Atlantic Transport  
Owners ATLANTIC TRANSPORT COMPANY, LIMITED.  
Local Agents I.M.M.CO.

Immigrant Inspector.

\* See list of races on back hereof.  
NOTE.—Failure to furnish full or correct information in columns (2), (3), (5), (6), and (7)  
is punishable by a fine of ten dollars for each alien. See other side.





AFFIDAVIT OF THE MASTER OR COMMANDING OFFICER, OR FIRST OR SECOND OFFICER.

I, \_\_\_\_\_, of the \_\_\_\_\_, do declare that the foregoing is a full and true list of all the crew brought in said vessel from any port or place during her present voyage. I have noted the copy of section 36 of the United States Immigration Law and of paragraph 5, subdivision B, of Immigration Rule 6 which appears below.

Sworn to before me this \_\_\_\_\_

day of \_\_\_\_\_

19 \_\_\_\_\_

Master, First or Second Officer.

Immigrant Inspector.

IMPORTANT NOTICE TO MASTER.

The list described below shall be prepared on blank forms approved by the Department, and be ready for delivery to the immigration inspector boarding the vessel at the port of arrival, and shall in no instance be taken from the vessel. The list of changes of alien members of crews (Form 689) shall not be retained on board, but shall be delivered by the master to the principal immigration officer at the port.

When an arriving seaman is a "workaway" a notation to that effect should be made upon the manifest.

EXTRACT FROM ACT OF CONGRESS OF FEBRUARY 5, 1917.

SEC. 36. That upon arrival of any vessel in the United States from any foreign port or place it shall be the duty of the owner, agent, consignee, or master thereof to deliver to the principal immigration officer in charge of the port of arrival lists containing the names of all aliens employed on such vessel, stating the positions they respectively hold in the ship's company, when and where they were respectively shipped or engaged, and specifying those to be paid off and discharged in the port of arrival; or lists containing so much of such information as the Secretary of Labor shall by regulation prescribe; and after the arrival of any such vessel it shall be the duty of such owner, agent, consignee, or master to report to such immigration officer, in writing, as soon as discovered, all cases in which any such alien has illegally landed from the vessel, giving a description of such alien, together with any information likely to lead to his apprehension; and before the departure of any such vessel it shall be the duty of such owner, agent, consignee, or master to deliver to such immigration officer a further list containing the names of all alien employees who were not employed thereon at the time of the arrival but who will leave port thereon at the time of her departure, and also the names of those, if any, who have been paid off and discharged, and of those, if any, who have deserted or landed; and in case of the failure of such owner, agent, consignee, or master so to deliver either of the said lists of such aliens arriving and departing, respectively, or so to report such cases of desertion or landing, such owner, agent, consignee, or master shall, if required by the Secretary of Labor, pay to the collector of customs of the customs district in which the port of arrival is located the sum of \$10 for each alien concerning whom correct lists are not delivered or a true report is not made as above required; and no such vessel shall be granted clearance pending the determination of the question of the liability to the payment of such fine, and, in the event such fine is imposed, while it remains unpaid; nor shall such fine be remitted or refunded: *Provided*, That clearance may be granted prior to the determination of such question upon deposit of a sum sufficient to cover such fine.

EXTRACT FROM SUBDIVISION B, RULE 6.

PAR. 5. Clearance shall not be granted any vessel until the lists required by section 36 have been furnished, and not then unless, notice of liability to the administrative fine prescribed by said section or to that prescribed by section 35 having been served, the deposit specified in Rule 22 has been made.

LIST OF RACES OR PEOPLES.

African (black).	Korean.
Armenian.	Lithuanian.
Bohemian.	Magyar.
Bosnian.	Mexican.
Bulgarian.	Montenegrin.
Chinese.	Moravian.
Croatian.	Pacific Islander.
Cuban.	Polish.
Dalmatian.	Portuguese.
Dutch.	Roumanian.
East Indian.	Russian.
English.	Ruthenian (Rusniak).
Finnish.	Scandinavian (Norwegians, Danes, and Swedes).
Flemish.	Scotch.
French.	Servian.
German.	Slovak.
Greek.	Slovenian.
Hebrew.	Spanish.
Herzegovinian.	Spanish American.
Irish.	Syrian.
Italian (north).	Turkish.
Italian (south).	Welsh.
Japanese.	West Indian (except Cuban).



AFFIDAVIT OF SURGEON

Form 680  
U.S. DEPARTMENT OF LABOR  
IMMIGRATION SERVICE

Sheet No. 9

LIST OR MANIFEST OF ALIENS EMPLOYED ON THE VESSEL AS MEMBERS OF CREW.

Required under Act of Congress of February 5, 1917, to be delivered to the United States immigration officer by the representatives of any vessel having such aliens on board upon arrival at a port of the United States.

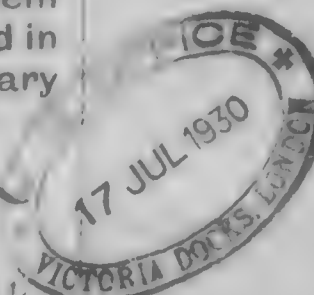
176

Vessel MINNEWASKA, arriving at NEW YORK, 28th. July, 1930., from the port of LONDON.

(1) No on list	(2) NAME IN FULL		(3) No. of seaman's identification card	(4) Length of service at sea	(5) Position in ship's company	(6) SHIPPED OR ENGAGED		(7) Whether to be paid off or discharged at port of arrival	(8) Whether able to read	(9) Age	(10) Sex	(11) Race*	(12) Nationality	(13) Height	(14) Weight	(15) Physical marks, peculiarities, or disease
	Family name	Given name				When	Where									
F. 1: 324	1	HARGRAVE	Annie		Stewardess	14th. July	London	No	Yes	50	F	English	British	5. 8	134	Nil.
F. 2: 325	2	CAMPBELL	Jessie		"	"	"	"	"	37	"	"	"	5. 3	150	"
2: 326	3	MC. PETRIDGE	Alice		"	"	"	"	"	35	"	"	"	5. 6	144	"
2: 327	4	TALMADGE	Berthe		"	"	"	"	"	46	"	"	"	5. 9	142	"
3: 328	5	STACEY	Florence		"	"	"	"	"	58	"	"	"	5. 5	162	"
329	6	FLEMING	Florence		"	"	"	"	"	46	"	"	"	5. 4	126	"
3: 330	7	SMYTH	William		Barber.	"	"	"	"	34	M	"	"	5. 9	152	"
3: 331	8	BURKE	PATRICK		HORSEMAN	"	"	"	"	19	"	"	"	5' 7"	148	"
9																
10																
11																
12																
13																
14																
15																
16																
17																
18																
19																
20																
21																
22																
23																
24																
25																
26																
27																
28																
29																
30																

AMERICAN CONSULATE GENERAL  
at LONDON  
ENGLAND  
For the journey to the United States  
via  
D. MILLER  
Your receipt  
Date: 28 July 1930  
Signature: [Signature]

The above named persons have produced satisfactory evidence of the nationalities stated after their names and none of them is under an agreement to be discharged in the United States. They are all necessary for the operation of the vessel.



Service No. 8291  
Fee \$2 - 8s.4d.



Line Atlantic Transport  
Owners ATLANTIC TRANSPORT COMPANY, LIMITED.  
Local Agents I.M.M.CO.

Immigrant Inspector.

\* See list of races on back hereof.  
Note.—Failure to furnish full or correct information in columns (2), (3), (6), and (7) is punishable by a fine of ten dollars for each alien. See other side.



**AFFIDAVIT OF THE MASTER OR COMMANDING OFFICER, OR FIRST OR SECOND OFFICER.**

I, *J. Blarel*, Master, of the *St. Muenchweide*, do declare that the foregoing is a full and true list of all the crew brought in said vessel from any port or place during her present voyage. I have noted the copy of section 36 of the United States Immigration Law and of paragraph 5, subdivision B, of Immigration Rule 6 which appears below.

Sworn to before me this

day of *July*, 19

*Master, First or Second Officer*

Immigrant Inspector.

FIN  
138  
FIN  
253  
254  
255

**IMPORTANT NOTICE TO MASTER.**

The list described below shall be prepared on blank forms approved by the Department, and be ready for delivery to the immigration inspector boarding the vessel at the port of arrival, and shall in no instance be taken from the vessel. The list of changes of alien members of crews (Form 889) shall not be retained on board, but shall be delivered by the master to the principal immigration officer at the port.

When an arriving seaman is a "workaway" a notation to that effect should be made upon the manifest.

**EXTRACT FROM ACT OF CONGRESS OF FEBRUARY 5, 1917.**

Sec. 36. That upon arrival of any vessel in the United States from any foreign port or place it shall be the duty of the owner, agent, consignee, or master thereof to deliver to the principal immigration officer in charge of the port of arrival lists containing the names of all aliens employed on such vessel, stating the positions they respectively hold in the ship's company, when and where they were respectively shipped or engaged, and specifying those to be paid off and discharged in the port of arrival; or lists containing so much of such information as the Secretary of Labor shall by regulation prescribe; and after the arrival of any such vessel it shall be the duty of such owner, agent, consignee, or master to report to such immigration officer, in writing, as soon as discovered, all cases in which any such alien has illegally landed from the vessel, giving a description of such alien, together with any information likely to lead to his apprehension; and before the departure of any such vessel it shall be the duty of such owner, agent, consignee, or master to deliver to such immigration officer a further list containing the names of all alien employees who were not employed thereon at the time of the arrival but who will leave port thereon at the time of her departure, and also the names of those, if any, who have been paid off and discharged, and of those, if any, who have deserted or landed; and in case of the failure of such owner, agent, consignee, or master so to deliver either of the said lists of such aliens arriving and departing, respectively, or so to report such cases of desertion or landing, such owner, agent, consignee, or master shall, if required by the Secretary of Labor, pay to the collector of customs of the customs district in which the port of arrival is located the sum of \$10 for each alien concerning whom correct lists are not delivered or a true report is not made as above required; and no such vessel shall be granted clearance pending the determination of the question of the liability to the payment of such fine, and, in the event such fine is imposed, while it remains unpaid; nor shall such fine be remitted or refunded: *Provided*, That clearance may be granted prior to the determination of such question upon deposit of a sum sufficient to cover such fine.

**EXTRACT FROM SUBDIVISION B, RULE 6.**

PAR. 5. Clearance shall not be granted any vessel until the lists required by section 36 have been furnished, and not then unless, notice of liability to the administrative fine prescribed by said section or to that prescribed by section 35 having been served, the deposit specified in Rule 22 has been made.

**LIST OF RACES OR PEOPLES.**

African (black).	Korean.
Armenian.	Lithuanian.
Bohemian.	Magyar.
Bosnian.	Mexican.
Bulgarian.	Montenegrin.
Chinese.	Moravian.
Croatian.	Pacific Islander.
Cuban.	Polish.
Dalmatian.	Portuguese.
Dutch.	Roumanian.
East Indian.	Russian.
English.	Ruthenian (Russniak).
Finnish.	Scandinavian (Norwegians, Danes, and Swedes).
Flemish.	Scotch.
French.	Servian.
German.	Slovak.
Greek.	Slovenian.
Hebrew.	Spanish.
Herzegovinian.	Spanish American.
Irish.	Syrian.
Italian (north).	Turkish.
Italian (south).	Welsh.
Japanese.	West Indian (except Cuban).



AFFIDAVIT OF SURGEON

Form 680  
U.S. DEPARTMENT OF LABOR  
IMMIGRATION SERVICE

Sheet No. 10

LIST OR MANIFEST OF ALIENS EMPLOYED ON THE VESSEL AS MEMBERS OF CREW.

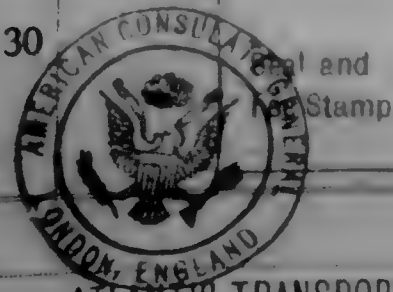
Required under Act of Congress of February 5, 1917, to be delivered to the United States immigration officer by the representatives of any vessel having such aliens on board upon arrival at a port of the United States.

177

Vessel MINNEWASKA, arriving at NEW YORK, 28th. July, 1930., from the port of LONDON

(1) No on list	(2) NAME IN FULL		(3) No. of seaman's identification card	(4) Length of service at sea	(5) Position in ship's company	(6) SHIPPED OR ENGAGED		(7) Whether to be paid off or discharged at port of arrival	(8) Whether able to read	(9) Age	(10) Sex	(11) Race*	(12) Nationality	(13) Height	(14) Weight	(15) Physical marks, peculiarities, or disease
	Family name	Given name				When	Where									
FIRST 138	BARNES	Percy	/		Cleaner	18-7-1930	London	No	Yes	29	M	English	British	5. 4	136	Nil.
FIRST 253	MEWETT	Leslie	/		Asst. Steward	"	"	"	"	27	"	"	"	5. 8	142	"
254	PROCTOR	George	/		"	"	"	"	"	28	"	"	"	5. 4	146	"
255	ROBSON	Roberts	/		"	"	"	"	"	30	"	"	"	5. 4	130	"
5																
6																
7																
8																
9																
10																
11																
12																
13																
14																
15																
16																
17																
18																
19																
20																
21																
22																
23																
24																
25																
26																
27																
28																
29																
30																

AMERICAN CONSULATE GENERAL No. 12  
at LONDON ENGLAND  
SEEN  
For the journey to the United States  
VIA  
D. MILLER  
Vice Consul  
Date 14th July 1930.



Line ATLANTIC TRANSPORT COMPANY, LIMITED,

Owners

Local Agents

Immigrant Inspector

\* See list of races on back hereof.  
Note.—Failure to furnish full or correct information in columns (2), (5), (6), and (7)  
is punishable by a fine of ten dollars for each alien. See other side.



7-28-20

AFFIDAVIT OF THE MASTER OR COMMANDING OFFICER, OR FIRST OR SECOND OFFICER.

I, J. J. Blount, Master, of the SS Minnewaska, do declare that the foregoing is a full and true list of all the crew brought in said vessel from any port or place during her present voyage. I have noted the copy of section 36 of the United States Immigration Law and of paragraph 5, subdivision B, of Immigration Rule 6 which appears below (executed on 10 sheets).

Sworn to before me this

day of

19

Master, Blount

Immigrant Inspector.

IMPORTANT NOTICE TO MASTER.

The list described below shall be prepared on blank forms approved by the Department, and be ready for delivery to the immigration inspector boarding the vessel at the port of arrival, and shall in no instance be taken from the vessel. The list of changes of alien members of crews (Form 699) shall not be retained on board, but shall be delivered by the master to the principal immigration officer at the port.

When an arriving seaman is a "workaway" a notation to that effect should be made upon the manifest.

EXTRACT FROM ACT OF CONGRESS OF FEBRUARY 5, 1917.

SEC. 36. That upon arrival of any vessel in the United States from any foreign port or place it shall be the duty of the owner, agent, consignee, or master thereof to deliver to the principal immigration officer in charge of the port of arrival lists containing the names of all aliens employed on such vessel, stating the positions they respectively hold in the ship's company, when and where they were respectively shipped or engaged, and specifying those to be paid off and discharged in the port of arrival; or lists containing so much of such information as the Secretary of Labor shall by regulation prescribe; and after the arrival of any such vessel it shall be the duty of such owner, agent, consignee, or master to report to such immigration officer, in writing, as soon as discovered, all cases in which any such alien has illegally landed from the vessel, giving a description of such alien, together with any information likely to lead to his apprehension; and before the departure of any such vessel it shall be the duty of such owner, agent, consignee, or master to deliver to such immigration officer a further list containing the names of all alien employees who were not employed thereon at the time of the arrival but who will leave port thereon at the time of her departure, and also the names of those, if any, who have been paid off and discharged, and of those, if any, who have deserted or landed; and in case of the failure of such owner, agent, consignee, or master so to deliver either of the said lists of such aliens arriving and departing, respectively, or so to report such cases of desertion or landing, such owner, agent, consignee, or master shall, if required by the Secretary of Labor, pay to the collector of customs of the customs district in which the port of arrival is located the sum of \$10 for each alien concerning whom correct lists are not delivered or a true report is not made as above required; and no such vessel shall be granted clearance pending the determination of the question of the liability to the payment of such fine, and, in the event such fine is imposed, while it remains unpaid; nor shall such fine be remitted or refunded: *Provided*, That clearance may be granted prior to the determination of such question upon deposit of a sum sufficient to cover such fine.

EXTRACT FROM SUBDIVISION B, RULE 6.

PAR. 5. Clearance shall not be granted any vessel until the lists required by section 36 have been furnished, and not then unless, notice of liability to the administrative fine prescribed by said section or to that prescribed by section 35 having been served, the deposit specified in Rule 22 has been made.

LIST OF RACES OR PEOPLES.

African (black).	Korean.
Armenian.	Lithuanian.
Bohemian.	Magyar.
Bosnian.	Mexican.
Bulgarian.	Montenegrin.
Chinese.	Moravian.
Croatian.	Pacific Islander.
Cuban.	Polish.
Dalmatian.	Portuguese.
Dutch.	Roumanian.
East Indian.	Russian.
English.	Ruthenian (Russniak).
Finnish.	Scandinavian (Norwegians, Danes, and Swedes).
Flemish.	Scotch.
French.	Servian.
German.	Slovak.
Greek.	Slovenian.
Hebrew.	Spanish.
Herzegovinian.	Spanish American.
Irish.	Syrian.
Italian (north).	Turkish.
Italian (south).	Welsh.
Japanese.	West Indian (except Cuban).



# AFFIDAVIT OF SURGEON

226113

AUG 5 1930

I, EDGAR H. EARL, Surgeon of the S.S. VIRGINIA, EMPLOYED do, do solemnly, sincerely, and truly SWEAR that I have had TWENTY (20) years' experience as a Physician and Surgeon, and that I am entitled to practice as such by and under the authority of LONG ISLAND CITY COLLEGE HOSPITAL, and that I have made a personal examination of each of the aliens named herein, and that the foregoing Lists or Manifest Sheets, SEVEN (7) in number, according to the best of my knowledge and belief, are full, correct, and true in all particulars, relative to the mental and physical condition of such aliens.

178

Cards Punched

Clerk

Cards Returned

Subscribed to before me this \_\_\_\_\_ day of \_\_\_\_\_, 19\_\_\_\_

SURGEON

*Handwritten:* 7-28-30

	DIRECT HEAD TAX	HEAD TAX DEPOSITED				EXEMPT FROM HEAD TAX				TOTAL PASSENGERS
		A.L.	Inf.	Boy	Imm.	Inf.	Boy	Imm.	Imm.	
IN CABIN										
OVER	7	✓			1	5	18	16		49
DECK	27	1			2	✓	4	1	2	77
DECK										
DECK										
TOTAL	34	3			3	7	59	16	2	126

## LIST OF RACES OR PEOPLES

"Race" or "people" is to be determined by the stock from which aliens sprang and the language they speak. The original stock or blood shall be the basis of the classification. Other tongue to be used only to assist in determining the original stock.

African (black).	Greek.	Roumanian
Armenian.	Hebrew.	Russian.
Bohemian.	Herzegovinian.	Ruthenian (Rusniak).
Bosnian.	Irish.	Scandinavian (Norwegians, Danes, and Swedes).
Bulgarian.	Italian (North).	Scotch.
Chinese.	Italian (South).	Servian.
Croatian.	Japanese.	Slovak.
Cuban.	Korean.	Slovenian.
Dalmatian.	Lithuanian.	Spanish.
Dutch.	Magyar.	Spanish American.
East Indian.	Mexican.	Syrian.
English.	Montenegrin.	Turkish.
Finnish.	Moravian.	Welsh.
Flemish.	Pacific Islander.	West Indian (other than Cuban).
French.	Polish.	
German.	Portuguese.	

	Aliens	U.S.C.	Total
1st Cabin	31	18	49
Cabin	36	41	77
Deck	57	59	116
7 men of crew			7

*Handwritten:* 8/8



List 2

# LIST OR MANIFEST OF ALIEN PASSENGERS FOR THE UNITED

ALL ALIENS arriving at a port of continental United States from a foreign port or a port of the insular possessions of the United States, and all aliens arriving at a port of said insular possessions from a foreign port, a port of continental United States, or a port of the insular possessions of the United States. This (pink) sheet is for the listing of

S. S. VIRGINIA Passengers sailing from HAVANA, CUBA, JULY 25th, 1930

No. on List	HEAD-TAX STATUS (This column for use of Government officials only)	NAME IN FULL Family name Given name	Age Yrs. Mos.	Sex	Married or single	Calling or occupation	Able to— Read Read what language (or, if exemption claimed, on what ground) Write	Nationality (Country of which citizen or subject)	† Race or people	Place of birth Country City or town	Immigration Visa Number	Issued at—	Date	* Last permanent residence Country City or town
1		Cabrera Lydia	31	F	S	Student	Yes Spanish	Yes Cuba	Cuban	Cuba Havana				Cuba Havana
2	TRANSIT	De la Parra Theresa	34	F	S	Author	Yes Spanish	Yes Venezuela	Spanish	Venez. Caracas	121	Barranquilla, Ven.	June 27, 1930	France Paris
3		Farman Shmuel	52	M	M	Shoemaker	Yes Hebrew	Yes Russia	Hebrew	Russia Brodoff	59	Havana, Cuba	July 10, 1930	Cuba Havana
4		Farman Chasia	49	F	M	Housewife	Yes Hebrew	Yes Russia	Hebrew	Russia Brodoff	60	Havana, Cuba	July 10, 1930	Cuba Havana
5	TEMP. STAY	Green George	36	M	S	Accountant	English	Yes England	English	England Sudbury	18	Havana, Cuba	July 21, 1930	Cuba Havana
6		Schegoleff Miron	67	M	M	Tailor	Yes Hebrew	Yes Russia	Hebrew	Russia Simpherophd	52	Havana, Cuba	July 3, 1930	Cuba Havana
7		Schegoleff Maria	60	F	M	Housewife	Yes Hebrew	Yes Russia	Hebrew	Russia Simpherophd	53	Havana, Cuba	July 3, 1930	Cuba Havana
8														
9														
10														
11														
12														
13														
14														
15														
16														
17														
18														
19														
20														
21														
22														
23														
24														
25														
26														
27														
28														
29														
30														

Total passengers . . . . .  
U. S. Citizens . . . . .  
Aliens . . . . .

\* Permanent residence within the meaning of this manifest shall be actual or intended residence of one year or more.  
† List of races will be found on the back of this sheet.



States, or a port of another insular possession, in whatsoever class they travel, **MUST** be fully listed and the master or commanding officer of each vessel carrying such passengers must upon arrival deliver lists thereof to the immigration officer.

The entries on this sheet must be typewritten or printed.

NEW YORK, N.Y.

JULY 28 th

1930

179

NOTE.—Full text of question 28 is as follows: Whether a person who believes in or advocates the overthrow by force or violence of the Government of the United States or of all forms of law, or who disbelieves in or is opposed to organized government, or who advocates the assassination of public officials, or who advocates or teaches the unlawful destruction of property, or is a member of or affiliated with any organization entertaining and teaching disbelief in or opposition to organized government or which teaches the unlawful destruction of property, or who advocates or teaches the duty, necessity, or propriety of the unlawful assaulting or killing of any officer or officers, either of specific individuals or of officers generally, of the Government of the United States or of any other organized government because of his or their official character.



# AFFIDAVIT OF THE MASTER OR COMMANDING OFFICER, OR FIRST OR SECOND OFFICER

I, **JAMES E. ROBERTS, MASTER**, of the **AMERICAN STEAMSHIP VIRGINIA** from **HAVANA, CUBA**, do solemnly, sincerely, and truly **swear** that I have caused the surgeon of said vessel sailing therewith, or the surgeon employed by the owners thereof, to make a physical and mental examination of each and all of the aliens named in the foregoing Lists or Manifest Sheets, **SEVEN (7)** in number, and that from the report of said surgeon and from my own investigation, I believe that no one of said aliens is of any of the classes excluded from admission into the United States by section three of the Immigration Act, and that also, according to the best of my knowledge and belief, the information in said Lists or Manifests concerning each of said aliens named therein is correct and true in every respect.

*[Signature of James E. Roberts]*

MASTER **J. E. ROBERTS**

Sworn to before me this \_\_\_\_\_ day of \_\_\_\_\_, 19\_\_\_\_

at \_\_\_\_\_

Immigration Officer.

14-425

## INSTRUCTIONS FOR FILLING ALIEN MANIFESTS

Separate sheets should be prepared for each port at which passengers embark.

Column 2 (*Head-tax status*).—Steamship lines should make no entries in this column. The space is for use of Government officials only.

Column 4 (*Age*).—The answer in this column should be expressed in years or months, the latter applying only to those under 1 year of age.

Column 5 (*Sex*).—The entry should be either M (male) or F (female).

Column 6 (*Married or single*).—The answer should be M (married), S (single), Wd (widowed), or D (divorced).

Column 7 (*Calling or occupation*).—The entry should describe as accurately as possible the occupation, trade, or profession of each alien arrival, as, for example: Civil engineer, stationary engineer, locomotive engineer, marine engineer, brass polisher, steel polisher, iron molder, wood turner, etc., and not simply as engineer, polisher, molder, turner, or other indefinite designations.

A distinction should be made between farmers and farm laborers, regardless of the amount of money shown, as follows:

A farmer is one who operates a farm, either for himself or for others.

A farm laborer is one who works on a farm for the man who operates it.

Steamship companies should make this distinction on the manifests, and corrections should be made, if necessary, by inspectors and registry clerks during the personal examination of alien arrivals.

Column 8 (*Able to read and write*).—This column is subdivided and contains the following question: "Read what language [or, if exemption is claimed, upon what ground]?" In answering this question the language or dialect the alien is able to read should be stated. If alien is unable to read and claims exemption from the reading requirement, the ground for such exemption should be given.

Column 9 (*Nationality*).—Question 9 should be construed to mean the country of which alien is a citizen or subject.

Column 10 (*Race or people*).—See list of races printed on back of this sheet. The entry should show the race or people as given in said list.

Special attention should be paid to the distinction between race and the country of which citizen or subject, country of last permanent residence, and country of birth, and manifests should be carefully revised by inspectors and registry clerks in this regard. For instance, "France" appearing under the head of country does not mean "French" by race or people, and, similarly, "French" appearing under the head of race or people does not mean "France" by country. An Irish, German, or Helenev alien by race might properly come under the heading of England, Switzerland, or any other country. In this connection the following distinctions should be especially observed:

### CUBAN.

The term "Cuban" refers to the Cuban people (not Negroes).

### WEST INDIAN.

"West Indian" refers to the people of the West Indies other than either Cubans or Negroes.

### SPANISH AMERICAN.

"Spanish American" refers to the people of Central and South America of Spanish descent.

### AFRICAN (BLACK).

"African (black)" refers to the African Negro, whether coming from Cuba or other islands of the West Indies, North or South America, Europe, or Africa. Any alien with admixture of blood of the African Negro should be classified under this heading.

### ITALIAN (NORTH).

The people who are native to the basin of the River Po in northern Italy (i. e., compartments of Piedmont, Lombardy, Venetia, and Emilia) and their descendants, whether residing in Italy, Switzerland, Austria, or any other country, should be classed as "Italian (north)." Most of these people speak a Gallic dialect of the Italian language.

### ITALIAN (SOUTH).

The people who are native to that portion of Italy south of the basin of the River Po (i. e., compartments of Liguria, Tuscany, the Marches, Umbria, Rome, the Abruzzi and Molise, Campania, Apulia, Basilicata, Calabria, Sicily, and Sardinia) and their descendants should be classed as "Italian (south)."

Columns 11 to 14.—These questions are self-explanatory.

Column 15 (*Last permanent residence*).—Actual or an intended residence of one year shall constitute permanent residence. The last country in which alien resided with the intention of remaining one year or more shall be the last permanent residence regardless of length of actual residence therein. The entries in column 15 should show the country and city or town of last permanent residence. It is important for statistical purposes that steamship companies accurately show country of last permanent residence independent of country of temporary residence, country of birth, nationality, or race.

Country of last permanent residence of aliens who are permanent residents of the United States and are returning from a visit abroad should be recorded "United States."

Column 17 (*Name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came*).—The entry should give name and address of such relative. If no such relative living, give name and address of friend.

Column 18 (*Final destination*).—The answer to this question shall show the intended future permanent residence. An intended residence of one year shall constitute permanent residence. The entry should show definitely the place (city or town) of intended future permanent residence, if within the United States; country, if outside the United States.

Column 19 (*Whether having a ticket to such final destination*).—The answer should be either Yes (ticket) or No (no ticket).

Column 20 (*By whom was passage paid*).—The entry should show definitely by whom passage was paid, as self, husband, father, brother, or other relative; friend; steamship company, etc.

Column 21 (*Whether in possession of \$50, and if less, how much*).—The answer should give in each case (individual or family) the exact amount of money shown. Money brought by the head of a family should not be divided among the several members of the family.

Column 22 (*Whether ever before in the United States; and if so, when and where*).—The entries should show whether or not (Yes or No) in the United States before; and if so, the year (or period of years) and place, as, 1894-1897, Philadelphia.

Column 23 (*Whether going to join relative or friend; and if so, what relative or friend*).—The answer should show whether going to join either a relative or friend; and if so, what relative or friend, with name and complete address.

Columns 24 to 36.—These questions are self-explanatory and the answers, like all others on the sheet, are subject to revision by inspection officers in the examination of aliens. However, in answering question 26, if alien has been deported within one year and the Secretary of Labor has authorized him to reapply for admission, the authority for such reapplication should be given.

GOVERNMENT PRINTING OFFICE



# AFFIDAVIT OF SURGEON

I, EDGAR H. EARL, Surgeon of the S.S. VIRGINIA, EMPLOYED, do solemnly, sincerely, and truly SWEAR that I have had TWENTY (20) years' experience as a Physician and Surgeon, and that I am entitled to practice as such by and under the authority of LONG ISLAND CITY COLLEGE HOSPITAL, and that I have made a personal examination of each of the aliens named herein, and that the foregoing Lists or Manifest Sheets, TWENTY-FOUR (24) in number, according to the best of my knowledge and belief, are full, correct, and true in all particulars, relative to the mental and physical condition of such aliens.

180

Sworn to before me this \_\_\_\_\_ day of \_\_\_\_\_, 19\_\_\_\_

at \_\_\_\_\_

EDGAR H. EARL  
SURGEON

NOTE:—If a surgeon sails with the vessel, this affidavit of verification shall be executed before an immigration officer at port of arrival, and any changes that may have occurred en route in the condition of any of the aliens must be noted on the manifest before the affidavit is executed. If no surgeon sails with the vessel, the affidavit of verification shall be executed at the port of departure before some officer authorized to administer oaths.

## LIST OF RACES OR PEOPLES

"Race or people" is to be determined by the stock from which aliens sprang and the language they speak. The original stock or blood shall be the basis of the classification, the mother tongue to be used only to assist in determining the original stock.

African (black).	Greek.	Roumanian.
Armenian.	Hebrew.	Russian.
Bohemian.	Herzegovinian.	Ruthenian (Russiniak).
Bosnian.	Irish.	Scandinavian (Norwegians, Danes, and Swedes).
Bulgarian.	Italian (North).	Scotch.
Chinese.	Italian (South).	Servian.
Croatian.	Japanese.	Slovak.
Cuban.	Korean.	Slovenian.
Dalmatian.	Lithuanian.	Spanish.
Dutch.	Magyar.	Spanish American.
East Indian.	Mexican.	Syrian.
English.	Montenegrin.	Turkish.
Finnish.	Moravian.	Welsh.
Flemish.	Pacific Islander.	West Indian (other than Cuban).
French.	Polish.	
German.	Portuguese.	



List

## LIST OR MANIFEST OF ALIEN PASSENGERS FOR THE UNITED STATES

ALL ALIENS arriving at a port of continental United States from a foreign port or a port of the insular possessions of the United States, and all aliens arriving at a port of said insular possessions from a foreign port, a port of continental United States, or a port of the insular possessions of the United States.  
This (pink) sheet is for the listing of

S. S. "VIRGINIA"

Passengers sailing from CANAL ZONE

JULY 22nd, 1930

1		2		3		4		5		6		7		8		9		10		11		12		13		14		15	
No. on List	HEAD-TAX STATUS (This column for use of Government officials only)	NAME IN FULL		Age Yrs. Mos.	Sex Married or single	Calling or occupation	Able to			Nationality (Country of which citizen or subject)	Race or people	Place of birth		Immigration Visa Number	Issued at—	Date	*Last permanent residence												
		Family name	Given name				Read	Read what language (or, if exemption claimed, on what ground)	Write			Country	City or town				Country	City or town											
1	U.S. VISA	Arcaya	Maria	45	F M	Housewife	Yes	Spanish	Yes	Venezuela	Spanish	Venez.	Caracas	142	Caracas, Venez.	July 15, 1930	Venez.	Caracas											
2	DIPL	Arcaya	Mariano	13	M S	Student	Yes	Spanish	Yes	Venezuela	Spanish	Venezuela	Caracas	142	Caracas, Venez.	July 15, 1930	Venez.	Caracas											
3	DIPL	Arcaya	Isabel	10	F S	Student	Yes	Spanish	Yes	Venezuela	Spanish	Venezuela	Caracas	142	Caracas, Venez.	July 15, 1930	Venez.	Caracas											
4	DIPL	Arcaya	Carlos	9	M S	Student	Yes	Spanish	Yes	Venezuela	Spanish	Venezuela	Caracas	142	Caracas, Venez.	July 15, 1930	Venez.	Caracas											
5	DIPL	Arcaya	Ana	7	F S	Student	Yes	Spanish	Yes	Venezuela	Spanish	U.S.A.	Wash., D.C.	142	Caracas, Venez.	July 15, 1930	Venez.	Caracas											
6	DIPL	Arcaya	Maria	5	F S	None				Venezuela	Spanish	Venezuela	Caracas	142	Caracas, Venez.	July 15, 1930	Venez.	Caracas											
7	DIPL	Arcaya	Ygnacia	2	F S	None				Venezuela	Spanish	Venezuela	Caracas	142	Caracas, Venez.	July 15, 1930	Venez.	Caracas											
8	DIPL	Arcaya	Pedro	4	M S	None				Venezuela	Spanish	France	Paris	142	Caracas, Venez.	July 15, 1930	Venez.	Caracas											
9		De Mejia	Mercedes	38	F M	Housewife	Yes	Spanish	Yes	Colombia	Spanish	Colombia	Manizales	3	Cali, Colombia	July 17, 1930	Colombia	Bogota											
10		De Uribe	Deyanira	63	F W	Housewife	Yes	Spanish	Yes	Colombia	Spanish	Colombia	Manizales	4	Cali, Colombia	July 17, 1930	Colombia	Bogota											
11		Duque	Felix	27	M S	Diplomat	Yes	English	Yes	Panama	Span. Amer.	Panama	Pan. City.		Panama City, Pan.	July 19, 1930	Panama	Panama City											
12		Gonzales	Estifana	49	F W	Servant	Yes	Spanish	Yes	Venezuela	African	Venezuela	Caracas	145	Caracas, Venez.	July 15, 1930	Venez.	Caracas											
13	DIPL	Gonzales	Elena	14	F S	Student	Yes	Spanish	Yes	Venezuela	African	Venezuela	Caracas	144	Caracas, Venez.	July 15, 1930	Venez.	Caracas											
14	TRANSIT	Lewis	Richard	31	M M	Banker	Yes	English	Yes	England	English	England	London	1	Cartagena, Col.	July 15, 1930	Colombia	Cartagena											
15	TRANSIT	Lewis	Ilma	24	F M	Housewife	Yes	English	Yes	England	English	So. Africa	Capetown	2	Cartagena, Col.	July 15, 1930	Colombia	Cartagena											
16	TRANSIT	Martinez	Serafino	27	M S	Merchant	Yes	Spanish	Yes	Panama	Span. Amer.	Panama	Panama City				Panama	Panama City											
17	DIPL	Perez	Teodoro	16	F S	Servant	Yes	Spanish	Yes	Venezuela	African	Venezuela	Core	146	Caracas, Venez.	July 15, 1930	Venez.	Caracas											
18	DIPL	Urrutia	Claudio	37	M M	Diplomat	Yes	Spanish	Yes	Venezuela	Spanish	Venezuela	Caracas	143	Caracas, Venez.	July 15, 1930	Venez.	Caracas											
19	DIPL	Urrutia	Lourdes	31	F M	Housewife	Yes	Spanish	Yes	Venezuela	Spanish	Venezuela	Caracas	143	Caracas, Venez.	July 15, 1930	Venez.	Caracas											
20	DIPL	Urrutia	Wenceslao	5	M S	None				Venezuela	Spanish	U.S.A.	Wash., D.C.	143	Caracas, Venez.	July 15, 1930	Venez.	Caracas											
21	TRANSIT	Van Burget	Louis	27	M S	Merchant	Yes	English	Yes	Holland	Dutch	Holland	Brest	60	Maracaibo, Venez.	July 12, 1930	Venez.	Maracaibo											
22		Villa	Alejandro	38	M M	Medicine	Yes	English	Yes	Colombia	Spanish	Colombia	Manizales	7	Cali, Colombia	July 15, 1930	Colombia	Bogota											
23		Villanueva	Fenor	37	M M	Accounts	Yes	English	Yes	Chile	Spanish	Chile	Vallenar	406581	Washington, D.C.	July 30, 1928	New York	New York City											
24		Villanueva	Ofelia	25	F M	Housewife	Yes	Spanish	Yes	Cuba	Cuban	Cuba	Santiago	406580	Washington, D.C.	July 30, 1928	New York	New York City											
25																													
26																													
27																													
28																													
29																													
30																													

Total passengers . . . . .

U. S. citizens . . . . .

Aliens . . . . .

\* Permanent residence within the meaning of this manifest shall be actual or intended residence of one year or more.  
† List of races will be found on the back of this sheet.

11-50



# STATES IMMIGRATION OFFICER AT PORT OF ARRIVAL

States, or a port of another insular possession, in whatsoever class they travel, MUST be fully listed and the master or commanding officer of each vessel carrying such passengers must upon arrival deliver lists thereof to the immigration officer  
FIRST-CABIN PASSENGERS ONLY

Arriving at Port of

NEW YORK, N.Y.

JULY 28th

1930

181

List

The entries on this sheet must be typewritten or printed.

16	17	18	19	20	21	22	23	24	25	26	27	28	29	30	31	32	33	34	35	36	
No. on List	The name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came	Final destination (*Intended future permanent residence)	Whether having a ticket to such final destination	By whom was passage paid? (Whether alien paid for own passage, whether paid by relative, whether paid by some other person, or by any corporation, society, association or government)	Whether in possession of \$50. and if less, how much?	Whether ever before in the United States; and if so, when and where? If yes— Year or period of years Where?	Whether going to join a relative or friend; and if so, what relative or friend, and his name and complete address	Purpose of coming to United States Whether alien intends to remain in the United States Whether alien intends to remain in the United States for a period of less than one year Whether alien intends to remain in the United States for a period of one year or more Whether alien intends to remain in the United States for a period of more than one year	Whether alien is a member of a political party or organization Whether alien is a member of a political party or organization Whether alien is a member of a political party or organization	Whether alien is a member of a political party or organization Whether alien is a member of a political party or organization Whether alien is a member of a political party or organization	Whether alien is a member of a political party or organization Whether alien is a member of a political party or organization Whether alien is a member of a political party or organization	Whether alien is a member of a political party or organization Whether alien is a member of a political party or organization Whether alien is a member of a political party or organization	Whether alien is a member of a political party or organization Whether alien is a member of a political party or organization Whether alien is a member of a political party or organization	Whether alien is a member of a political party or organization Whether alien is a member of a political party or organization Whether alien is a member of a political party or organization	Condition of health, mental and physical	Deformed or crippled, Nature, length of time, and cause	Height Feet Inches	Complexion	Color of Hair Eyes	Marks of identification	
1	Concepcion de Urrutia Quinta los Lameles, Caracas.	D.C. Washington	Yes	Husband	Yes	1922 1924	D.C.	Husband- Dr. Arcaya, Venezuelan Minister to the United States	Yes	Indef.	No	No	No	No	No	Good	No	5 3	Dk	Blk Br	None
2	as above	D.C. Washington	Yes	Father	Yes	1922 1924	D.C.	as above	Yes	Indef.	No	No	No	No	No	Good	No	4 8	Dk	Blk Br	None
3	as above	D.C. Washington	Yes	Father	Yes	1922 1924	D.C.	as above	Yes	Indef.	No	No	No	No	No	Good	No	4 -	Dk	Blk Br	None
4	as above	D.C. Washington	Yes	Father	Yes	1922 1924	D.C.	as above	Yes	Indef.	No	No	No	No	No	Good	No	3 8	Dk	Blk Br	None
5	as above	D.C. Washington	Yes	Father	Yes	1924	D.C.	as above	Yes	Indef.	No	No	No	No	No	Good	No	3 4	Dk	Blk Br	None
6	as above	D.C. Washington	Yes	Father	Yes	No		as above	Yes	Indef.	No	No	No	No	No	Good	No	3 -	Dk	Blk Br	None
7	as above	D.C. Washington	Yes	Father	Yes	No		as above	Yes	Indef.	No	No	No	No	No	Good	No	2 6	Dk	Blk Br	None
8	as above	D.C. Washington	Yes	Father	Yes	No		as above	Yes	Indef.	No	No	No	No	No	Good	No	2 -	Dk	Blk Br	None
9	Gabriel Villa Armenia, Colombia	N.Y. New York	Yes	Dr. Villa (Bro)	Yes	1920 3 Mo.	N.Y.	Mr. B. Angel-Friend New Yorker Hotel, New York	Yes	3 Mo.	No	No	No	No	No	Good	No	5 6	Dk	Blk Br	None
10	as above	N.Y. New York	Yes	Son-in-law	Yes	1920 3 Mo.	N.Y.	as above	Yes	3 Mo.	No	No	No	No	No	Good	No	5 6	Dk	Blk Br	None
11	T.G. Duque, Panama City, Panama	N.Y. New York	Yes	Self	Yes	1927	N.Y.	Isabel Gile 721 Pine St. Philadelphia, Pa.	Yes	28 Days	No	No	No	No	No	Good	No	6 1	Dk	Blk Br	None
12	Concepcion de Urrutia Quinta los Lameles, Caracas.	D.C. Washington	Yes	Dr. Arcaya Employer	Yes	No		Dr. Arcaya, Venezuelan Min- ister to the United States	Yes	Indef.	No	No	No	No	No	Good	No	5 4	Blk	Blk Br	None
13	as above	D.C. Washington	Yes	Dr. Arcaya Employer	Yes	No		as above	Yes	Indef.	No	No	No	No	No	Good	No	5 -	Blk	Blk Br	None
14	Mother, Mrs. C. Lewis Carshalton, London, Eng.	Eng. London	Yes	Self	Yes	No		In Transit	Yes	3 da.	No	No	No	No	No	Good	No	5 11	Lt.	Lt. Blue	None
15	as above	Eng. London	Yes	Husband	Yes	No		In Transit	Yes	3 da.	No	No	No	No	No	Good	No	5 3	Lt	Br Br	None
16	Bro-Antonio, Panama Cercado, Pan. City, Panama	N.Y. New York	Yes	Self	Yes	No		Dr. Arcaya, Venezuelan Min- ister to the United States	Yes	1 Mo.	No	No	No	No	No	Good	No	5 7	Dk	Blk Br	None
17	Concepcion de Urrutia Quinta los Lameles, Caracas	D.C. Washington	Yes	Dr. Arcaya Employer	Yes	No		as above	Yes	Indef.	No	No	No	No	No	Good	No	5 2	Blk	Blk Br	None
18	as above	D.C. Washington	Yes	Self	Yes	1922 1924		as above	Yes	Indef.	No	No	No	No	No	Good	No	5 7	Dk	Blk Br	None
19	as above	D.C. Washington	Yes	Husband	Yes	1922 1924		as above	Yes	Indef.	No	No	No	No	No	Good	No	5 5	Dk	Blk Br	None
20	as above	D.C. Washington	Yes	Father	Yes	1924		as above	Yes	Indef.	No	No	No	No	No	Good	No	3 5	Dk	Blk Br	None
21	Friend-Mr. G. Pels Maracaibo, Venezuela	Holl. Hague	No	Self	Yes	No		In Transit	Yes	10 Days	No	No	No	No	No	Good	No	5 8	Dk	Blk Br	None
22	Brother-Gabriel Villa Armenia, Colombia	N.Y. New York	Yes	Self	Yes	1926 1928	N.Y.	Friend-Mr. B. Angel New Yorker Hotel, N.Y.C.	Yes	3 Mo.	No	No	No	No	No	Good	No	5 8	Dk	Blk Br	None
23	Bro-Mr. C. Villanueva France Ave. 1113 Santiago, Chile	N.Y. New York	Yes	Self	Yes	1916 1928	N.Y.	Friend-R.D. Smith 2 Rector St, New York City	No	Perm.	Yes	No	No	No	No	Good	No	5 6	Dk	Blk Br	None
24	Bro-in-law- as above	N.Y. New York	Yes	Husband	Yes	2 Wks	N.Y.	as above	No	Perm.	Yes	No	No	No	No	Good	No	5 4	Dk	Blk Br	None

NOTE.—Full text of question 28 is as follows: Whether a person who believes in or advocates the overthrow by force or violence of the Government of the United States or of all forms of law, or who disbelieves in or is opposed to organized government, or who advocates the assassination of public officials, or who advocates or teaches the unlawful destruction of property, or is a member of or affiliated with any organization entertaining and teaching disbeliefs in or opposition to organized government or which teaches the unlawful destruction of property, or who advocates or teaches the duty, necessity, or propriety of the unlawful assaulting or killing of any officer or officers, either of specific individuals or of officers generally, of the Government of the United States or of any other organized government because of his or their official character.



# AFFIDAVIT OF THE MASTER OR COMMANDING OFFICER, OR FIRST OR SECOND OFFICER

I, **JAMES E. ROBERTS, MASTER**, of the **AMERICAN STEAMSHIP VIRGINIA**, from **BALBOA, C.Z.**, do solemnly, sincerely, and truly **SWEAR** that I have caused the surgeon of said vessel sailing therewith, or the surgeon employed by the owners thereof, to make a physical and mental examination of each and all of the aliens named in the foregoing Lists or Manifest Sheets **TWENTY-FOUR (24)** number, and that from the report of said surgeon and from my own investigation, I believe that no one of said aliens is of any of the classes excluded from admission into the United States by section three of the Immigration Act of February 5, 1917, and that also, according to the best of my knowledge and belief, the information in said Lists or Manifests concerning each of said aliens named therein is correct and true in every respect.

*[Signature]*  
MASTER ~~MAJOR~~

Sworn to before me this \_\_\_\_\_ day of \_\_\_\_\_, 19\_\_\_\_  
at \_\_\_\_\_

Immigration Officer.

14-420

## INSTRUCTIONS FOR FILLING ALIEN MANIFESTS

Separate sheets should be prepared for each port at which passengers embark.

Column 2 (*Head-tax status*).—Steamship lines should make no entries in this column. The space is for use of Government officials only.

Column 4 (*Age*).—The answer in this column should be expressed in years or months, the latter applying only to those under 1 year of age.

Column 5 (*Sex*).—The entry should be either M (male) or F (female).

Column 6 (*Married or single*).—The answer should be M (married), S (single), Wd (widowed), or D (divorced).

Column 7 (*Calling or occupation*).—The entry should describe as accurately as possible the occupation, trade, or profession of each alien arrived, as, for example: Civil engineer, stationary engineer, locomotive engineer, mining engineer, brass polisher, steel polisher, iron molder, wood turner, etc., and not simply "engineer, polisher, molder, etc., or other indefinite designations.

A distinction should be made between farmers and farm laborers, regardless of the amount of money shown, as follows:

A farmer is one who operates a farm, either for himself or for others.

A farm laborer is one who works on a farm for the man who operates it.

Steamship companies should make this distinction on the manifests, and corrections should be made, if necessary, by inspectors and registry clerks during the personal examination of alien arrivals.

Column 8 (*Able to read and write*).—This column is subdivided and contains the following question: "Read what language for, if exemption is claimed, upon what ground?" In answering this question the language or dialect the alien is able to read should be stated. If alien is unable to read and claims exemption from the reading requirement, the ground for such exemption should be given.

Column 9 (*Nationality*).—Question 9 should be construed to mean the country of which alien is a citizen or subject.

Column 10 (*Race or people*).—See list of races printed on back of this sheet. The entry should show the race or people given in said list.

Special attention should be paid to the distinction between race and the country of which citizen or subject, country of last permanent residence, and country of birth, and manifests should be carefully revised by inspectors and registry clerks in this regard. For instance, "French" appearing under the head of country does not mean "French" by race or people, and, similarly, "French" appearing under the head of race might properly come under the heading of England, Switzerland, or any other country. In this connection the following distinctions should be especially observed:

### CUBAN.

The term "Cuban" refers to the Cuban people (not Negroes).

### WEST INDIAN.

"West Indian" refers to the people of the West Indies other than either Cubans or Negroes.

### SPANISH AMERICAN.

"Spanish American" refers to the people of Central and South America of Spanish descent.

### AFRICAN (BLACK).

"African (black)" refers to the African Negro, whether coming from Cuba or other islands of the West Indies, North or South America, Europe, or Africa. Any alien with admixture of blood of the African Negro should be classified under this heading.

### ITALIAN (NORTH).

The people who are native to the basin of the River Po in northern Italy (i. e., compartments of Piedmont, Lombardy, Veneto, and Emilia) and their descendants, whether residing in Italy, Switzerland, Austria, or any other country, should be classed as "Italian (north)." Most of these people speak a Gallic dialect of the Italian language.

### ITALIAN (SOUTH).

The people who are native to that portion of Italy south of the basin of the River Po (i. e., compartments of Liguria, Tuscany, the Marches, Umbria, Rome, the Abruzzi and Molise, Campania, Apulia, Basilicata, Calabria, Sicily, and Sardinia) and their descendants should be classed as "Italian (south)."

Columns 11 to 14.—These questions are self-explanatory.

Column 15 (*Last permanent residence*).—Actual or an intended residence of one year shall constitute permanent residence. The last country in which alien resided with the intention of continuing permanent residence. The last country in which alien resided with the intention of continuing permanent residence. The last country in which alien resided with the intention of continuing permanent residence.

Column 16 (*Country of last permanent residence*).—The last country in which alien resided with the intention of continuing permanent residence. The last country in which alien resided with the intention of continuing permanent residence. The last country in which alien resided with the intention of continuing permanent residence.

Column 17 (*Name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came*).—The entry should give name and address of such relative. If no such relative living, give name and address of friend.

Column 18 (*Final destination*).—The answer to this question shall show the intended future permanent residence. An intended residence of one year shall constitute permanent residence. The entry should show definitely the place (city or town) of intended future permanent residence, if within the United States; country, if outside the United States.

Column 19 (*Whether leaving a ticket to such final destination*).—The answer should be either Yes (ticket) or No (no ticket).

Column 20 (*By whom was passage paid*).—The entry should show definitely by whom passage was paid; as self, husband, father, brother, or other relative; friend; steamship company, etc.

Column 21 (*Whether in possession of \$50, and if less, how much*).—The answer should give in each case (individual or family) the exact amount of money shown. Money brought by the head of a family should not be divided among the several members of the family.

Column 22 (*Whether ever before in the United States; and if so, when and where*).—The entries should show whether or not (Yes or No) in the United States before; and if so, the year (or period of years) and place, as, 1894-1897, Philadelphia.

Column 23 (*Whether going to join relative or friend; and if so, what relative or friend*).—The answer should show whether going to join either a relative or friend; and if so, what relative or friend, with name and complete address.

Column 24 to 30.—These questions are self-explanatory and the answers, like all others on the sheet, are subject to revision by inspection officers in the examination of aliens. However, in answering question 30, if alien has been deported within one year and the Secretary of Labor has authorized him to reapply for admission, the authority for such reapplication should be given.

UNRECORDED MANIFEST SHEET



Record on this blank United States citizens and citizens of insular possessions of the United States arriving at a port of continental United States from a foreign port or a port of the insular possessions of the United States, and such citizens arriving at a port of said insular possessions from a foreign port, a port of continental United States, or a port of another insular possession.

Number **101**

(Printed in England) 16-608

# LIST OF UNITED STATES CITIZENS (FOR THE IMMIGRATION AUTHORITIES)

S. S. "VIRGINIA"

sailing from CANAL ZONE

JULY 22nd, 1930, Arriving at port of NEW YORK, N.Y. JULY 28th, 1930

182

No. or List.	NAME IN FULL		AGE	SEX	IF NATIVE OF UNITED STATES INSULAR POSSESSION OR IF NATIVE OF UNITED STATES, GIVE DATE AND PLACE OF BIRTH (CITY OR TOWN AND STATE).		IF NATURALIZED, GIVE NAME AND LOCATION OF COURT WHICH ISSUED NATURALIZATION PAPERS, AND DATE OF PAPERS.	ADDRESS IN UNITED STATES
	FAMILY NAME	GIVEN NAME	YRS. MOS.	MARRIED OR SINGLE				
1	Barrere	Leonide	39	M	M		Federal Court, Tennessee, Apr. 9, 1922	R.F.D. #3 Nashville, Tennessee
2	Shoa	Anna	32	F	S	Boston, Mass.	Oct. 19, 1898	416 So. Guadalupe, Redondo Beach, California.
3	Westerberg	Carl	38	M	M	Dobbs Ferry, N.Y.	June 21, 1892	17 Summit Street, East Orange, New Jersey.
4	Westerberg	Alice	33	F	M	West Orange, N.J.	June 14, 1897	17 Summit Street, East Orange, New Jersey.
5								
6								
7								
8								
9								
10								
11								
12								
13								
14								
15								
16								
17								
18								
19								
20								
21								
22								
23								
24								
25								
26								
27								
28								
29								
30								

**IMPORTANT NOTICE.**—1. Great care should be taken *not* to place on this list the name of any passenger who was not born in the United States or who has not taken out final naturalization papers.  
2. Where one or more members of a family are aliens, the names of *all* such members should be recorded upon the *alien* manifest. Suitable notation may be made upon such manifest opposite the names of those members who claim citizenship.  
3. Failure to observe the terms of this notice may result in delay to passengers at the port of arrival.  
4. List on this form only United States citizens or citizens of an insular possession of the United States.



Record on this blank United States citizens and citizens of insular possessions of the United States arriving at a port of continental United States from a foreign port or a port of the insular possessions of the United States, and such citizens arriving at a port of said insular possessions from a foreign port, a port of continental United States, or a port of another insular possession.

Number

107

LIST OF UNITED STATES CITIZENS  
(FOR THE IMMIGRATION AUTHORITIES)

183

(Printed in England) 14-008

S. S. VIRGINIA

sailing from HAVANA, CUBA

JULY 25th, 1930, Arriving at port of NEW YORK, N.Y.

JULY 28th

1930

No. ON LIST	NAME IN FULL		AGE	SEX	IF NATIVE OF UNITED STATES INSULAR POSSESSION OR IF NATIVE OF UNITED STATES, GIVE DATE AND PLACE OF BIRTH (CITY OR TOWN AND STATE)	IF NATURALIZED, GIVE NAME AND LOCATION OF COURT WHICH ISSUED NATURALIZATION PAPERS, AND DATE OF PAPERS.	ADDRESS IN UNITED STATES
	FAMILY NAME	GIVEN NAME					
1	Byoir	Carl	42	M	Des Moines, Iowa.	June 24, 1888	10 E. 40th St. New York City
2	De Smet	Alphonse	20	M	Antwerp, Belgium	Jan. 19, 1910	BY FATHERS NATURALIZATION Superior Court, N.Y. 1885
3	Dias	Jose	63	M			RUTHERFORD, N.J. 381 Central Ave. Hackensack, N.J.
4	Dias	Luella	59	F			381 Central Ave. Hackensack, N.J.
5	Hamilton	Frederick	27	M	So. Portland, Me.	Aug. 17, 1902	407 Ocean St. South Portland Me. 339 South Atlantic Ave. Pittsburgh, Pennsylvania.
6	Mackrell	Joseph	49	M	Pittsburgh, Pa.	Mar. 17, 1881	As Above
7	Mackrell	Edith	40	F	Pittsburgh, Pa.	Jan. 11, 1890	As Above
8	Mackrell	Mary	16	F	Pittsburgh, Pa.	Sept. 26, 1914	As Above
9	Mackrell	Joseph	14	M	Pittsburgh, Pa.	Jan. 7, 1917	As Above
10	Mackrell	Charlotte	9	F	Pittsburgh, Pa.	Jan. 10, 1921	As Above
11	Miller	Edward	45	M	New Orleans, La.	Feb. 3, 1885	63 Wall St. New York City 2128 Prairies, Miami, Florida.
12	Molan	William	25	M	Minneapolis, Minn.	Jan. 25, 1905	14 Wall St. New York City
13	Newton	Carl	32	M	Somerville, Mass.	Aug. 22, 1898	Cohasset, Massachusetts
14	Pennell	Richard	25	M	Cohasset, Mass.	Aug. 30, 1904	
15							
16							
17							
18							
19							
20							
21							
22							
23							
24							
25							
26							
27							
28							
29							
30							

IMPORTANT NOTICE.—1. Great care should be taken not to place on this list the name of any passenger who was not born in the United States or who has not taken out final naturalization papers.  
2. Where one or more members of a family are aliens, the names of all such members should be recorded upon the alien manifest. Suitable notation may be made upon such manifest opposite the names of those members who claim citizenship.  
3. Failure to observe the terms of this notice may result in delay to passengers at the port of arrival.  
4. List on this form only United States citizens or citizens of an insular possession of the United States.



# AFFIDAVIT OF SURGEON

I, EDGAR H. EARL, Surgeon of the S.S. "VIRGINIA" SAILING THEREWITH, do solemnly, sincerely, and truly SWEAR that I have had 20 years' experience as a Physician and Surgeon, and that I am entitled to practice as such by and under the authority of LONG ISLAND CITY COLLEGE HOSPITAL, and that I have made a personal examination of each of the aliens named herein, and that the foregoing Lists or Manifest Sheets, 1 in number, according to the best of my knowledge and belief, are full, correct, and true in all particulars, relative to the mental and physical condition of such aliens.

184

Sworn to before me this 25th day of JULY, 1930.

SURGEON

at New York

Note.—If a surgeon sails with the vessel, this affidavit of verification shall be executed before an immigration officer at port of arrival, and any changes that may have occurred en route in the condition of any of the aliens must be noted on the manifest before the affidavit is executed. If no surgeon sails with the vessel, the affidavit of verification shall be executed at the port of departure before some officer authorized to administer oaths.

## LIST OF RACES OR PEOPLES

"Race or people" is to be determined by the stock from which aliens sprang and the language they speak. The original stock or blood shall be the basis of the classification, the mother tongue to be used only to assist in determining the original stock.

African (black).	Greek.	Roumanian.
Armenian.	Hebrew.	Russian.
Bohemian.	Herzegovinian.	Ruthenian (Russniak).
Bosnian.	Irish.	Scandinavian (Norwegians, Danes, and Swedes).
Bulgarian.	Italian (North).	Scotch.
Chinese.	Italian (South).	Servian.
Croatian.	Japanese.	Slovak.
Cuban.	Korean.	Slovenian.
Dalmatian.	Lithuanian.	Spanish.
Dutch.	Magyar.	Spanish American.
East Indian.	Mexican.	Syrian.
English.	Montenegrin.	Turkish.
Finnish.	Moravian.	Welsh.
Flemish.	Pacific Islander.	West Indian (other than Cuban).
French.	Polish.	
German.	Portuguese.	



List 104

[illegible]

ALL ALIENS arriving at a port of continental United States from a foreign port or a port of the insular possessions of the United States, and all aliens arriving at a port of said insular possessions from a foreign port, a port of continental United States, or a port of said insular possessions. This (yellow) sheet is for the listing of

TOURIST CLASS

S. S. "VIRGINIA" Passengers sailing from HAVANA, JULY 25th., 1930.

STAT

States, or a  
SECOND-CA

Arrivin

1		2		3		4		5		6		7		8		9		10		11		12		13		14		15		16	
No. on List	HEAD-TAX STATUS (This column for use of Government officials only)	NAME IN FULL		Age		Sex	Married or single	Calling or occupation	Able to—			Nationality. (Country of which citizen or subject)	† Race or people	Place of birth		Immigration Visa Number	Issued at—	Date	* Last permanent residence		No. on List										
		Family name	Given name	Yrs.	Mos.				Read	Read what language (or, if exemption claimed, on what ground)	Write			Country	City or town				Country	City or town											
1		Bonnardel	Berta L.	19		F	M	None	Yes	Spanish	Yes	Cuban	Sp. Amer.	Cuba	Havana	99	Havana	Jul. 22/30	Cuba	Havana	1										
2	RES. USA. RET.	Chinsky	Lillie	25		F	M	Dress-maker	Yes	English	Yes	Polish	Jewish	Poland	Sokalk	603941	Wash. May 9th. 1930	1930	U.S.A.	Brooklyn	2										
3	RES. USA. RET.	Diamantstein	Voytech	30		M	S	Head waiter	Yes	English	Yes	Czecho-slovak	Slovak	Czecho-slovakia	Seredne	26	Havana	July. 8/30	Cuba	Havana	3										
4		Lopez y Fernandez	Faustino	21		M	S	Student	Yes	Spanish	Yes	Cuban	Sp. Amer.	Cuba	Havana	104	Havana	Jul. 24/30	Cuba	Havana	4										
5		Vormsbecker	Valeria	34		F	S	Teacher	Yes	English	Yes	Russian	Russian	Russia	Saratoff	67	Havana	Jul. 22/30	Cuba	Havana	5										
6	RES. USA. RET.	Fernandez	Carlos	51		M	S	Elevator Operator	Yes	English	Yes	Cuban	Cuban	Cuba	Bedro Betancourt	None			U.S.A.	New York	6										

\* Permanent residence within the meaning of this manifest shall be actual or intended residence of one year or more.  
† List of races will be found on the back of this sheet.

Total passengers . . . . .	100
U. S. citizens . . . . .	100
Aliens . . . . .	100



# STATES IMMIGRATION OFFICER AT PORT OF ARRIVAL

States, or a port of another insular possession, in whatsoever class they travel, MUST be fully listed and the master or commanding officer of each vessel carrying such passengers must upon arrival deliver lists thereof to the immigration officer  
SECOND-CABIN PASSENGERS ONLY

The entries on this sheet must be typewritten or printed.

185

Arriving at Port of NEW YORK, JULY 28th, 1930.

16		17		18		19		20		21		22		23		24		25		26		27		28		29		30		31		32		33		34		35		36	
No. on List	No. on List	The name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came	Final destination (*Intended future permanent residence)	State	City or town	Whether having a ticket to such final destination	By whom was passage paid? (Whether alien paid his own passage, whether paid by relative, whether paid by any other person, or by any corporation, society, municipality, or government)	Whether in possession of \$30.00 and if less, how much?	Whether ever before in the United States; and if so, when and where?	If yes— Year or period of years	Where?	Whether going to join a relative or friend; and if so, what relative or friend, and his name and complete address	Purpose of coming to United States Whether alien intends to remain in the United States	Length of time alien intends to remain in the United States	Whether alien intends to become a citizen of the United States	Whether alien is an anarchist	Whether alien is a polygamist	Whether alien is a person who believes in or advocates the overthrow by force or violence of the Government of the United States or of all forms of law, or who disbelieves in or is opposed to organized government, or who advocates the assassination of public officials, or who advocates or teaches the unlawful destruction of property, or is a member of or affiliated with any organization entertaining and teaching disbelief in or opposition to organized government or which teaches the unlawful destruction of property, or who advocates or teaches the duty, necessity, or propriety of the unlawful assaulting or killing of any officer or officers, either of specific individuals or of officers generally, of the Government of the United States or of any other organized government because of his or their official character.	Condition of health, mental and physical	Deformed or crippled. Nature, length of time, and cause	Height Feet Inches	Color of— Complexion Hair Eyes	Marks of identification																		
1	1	Mo. Isabel Mercedes Cortez Calle Perez D. Luyano, Hav.	N.Y.	New York	Yes	Husband	Yes	No				Husb, Fernando Bonnardel 1000 Fox St. New York City	No	Perm	Yes	No	No	No	No	Good	No	5 2	Dk	Br	Br																
2	2	Cousin, Mrs. S. Shotchon 132 Campastella Havana Acosta, 35, Havana	N.Y.	Brooklyn	No	Self	\$5	Yes	30	N.Y.	Mo. Ruth Chinsky 2414 84th. St. Brooklyn	No	Perm	Yes	"	"	"	"	Good	No	5 3	Fr	Br	Br																	
3	3	Frnd, Mr. Corach	N.Y.	Richmond Hill	Self	Yes	No				Uncle, B.M. Rossasy, 8526 105th. St Richmond Hill N.Y.	Yes	5 mos	No	"	"	"	"	Good	No	5 9	Fr	Br	Br																	
4	4	Father F. Lopez 89 Lawton St. Vibora, Cuba.	N.Y.	New York	Yes	Father	Yes	No			Bro, Elenterio Lopez 1692 Lexington Av. N.Y.C.	Yes	Indef	No	"	"	"	"	Good	No	5 10	Fr	Br	Blk																	
5	5	Bro, V. Gyliaeff Luyano, Havana	(Round trip via San Francisco)	Yes	Self	Yes	Yes	1928	N.Y.	Frnd, Mrs. M. Smith 1703 N. Broome St. Wilmington Del	Yes	1 Mo	No	"	"	"	"	Good	No	5 2	Fr	Br	Br																		
6	6	Bro. Antonio Fernandez 41 Marques Gonzales Hav	N.Y.	New York	Yes	Self	Yes	Yes	1930	N.Y.	Frnd. Mr. Brook Imperial Hotel 32nd St. N.Y.	No	Perm	Yes	"	"	"	"	Good	No	5 8	Fr	Blk	Br																	

NOTE.—Full text of question 28 is as follows: Whether a person who believes in or advocates the overthrow by force or violence of the Government of the United States or of all forms of law, or who disbelieves in or is opposed to organized government, or who advocates the assassination of public officials, or who advocates or teaches the unlawful destruction of property, or is a member of or affiliated with any organization entertaining and teaching disbelief in or opposition to organized government or which teaches the unlawful destruction of property, or who advocates or teaches the duty, necessity, or propriety of the unlawful assaulting or killing of any officer or officers, either of specific individuals or of officers generally, of the Government of the United States or of any other organized government because of his or their official character.



# AFFIDAVIT OF THE MASTER OR COMMANDING OFFICER, OR FIRST OR SECOND OFFICER

I, JAMES E. ROBERTS, of the S.S. "VIRGINIA", from HAVANA, do solemnly, sincerely, and truly SWEAR that I have caused the surgeon of said vessel sailing therewith, or the surgeon employed by the owners thereof, to make a physical and mental examination of each and all of the aliens named in the foregoing Lists or Manifest Sheets, 1 in number, and that from the report of said surgeon and from my own investigation, I believe that no one of said aliens is of any of the classes excluded from admission into the United States by section three of the Immigration Act of February 5, 1917, and that also, according to the best of my knowledge and belief, the information in said Lists or Manifests concerning each of said aliens named therein is correct and true in every respect.

*[Signature]*

MASTER Officer.

Sworn to before me this 28th day of JULY, 19 30  
at New York

Immigration Officer.

14-420

## INSTRUCTIONS FOR FILLING ALIEN MANIFESTS

Separate sheets should be prepared for each port at which passengers embark.

Column 2 (Head-tax status).—Steamship lines should make no entries in this column. The space is for use of Government officials only.

Column 4 (Age).—The answer in this column should be expressed in years or months, the latter applying only to those under 1 year of age.

Column 5 (Sex).—The entry should be either M (male) or F (female).

Column 6 (Married or single).—The answer should be M (married), S (single), Wd (widowed), or D (divorced).

Column 7 (Calling or occupation).—The entry should describe as accurately as possible the occupation, trade, or profession of each alien arrival, as, for example: Civil engineer, stationary engineer, locomotive engineer, mining engineer, brass polisher, steel polisher, iron molder, wood turner, etc., and not simply as engineer, polisher, molder, turner, or other indefinite designations.

A distinction should be made between farmers and farm laborers, regardless of the amount of money shown, as follows:

A farmer is one who operates a farm, either for himself or for others.

A farm laborer is one who works on a farm for the man who operates it.

Steamship companies should make this distinction on the manifests, and corrections should be made, if necessary, by inspectors and registry clerks during the personal examination of alien arrivals.

Column 8 (Able to read and write).—This column is subdivided and contains the following question: "Read what language [or, if exemption is claimed, upon what ground]?" In answering this question the language or dialect the alien is able to read should be stated. If alien is unable to read and claims exemption from the reading requirement, the ground for such exemption should be given.

Column 9 (Nationality).—Question 9 should be construed to mean the country of which alien is a citizen or subject.

Column 10 (Race or people).—See list of races printed on back of this sheet. The entry should show the race or people as given in said list.

Special attention should be paid to the distinction between race and the country of which citizen or subject, country of last permanent residence, and country of birth, and manifests should be carefully revised by inspectors and registry clerks in this regard. For instance, "France" appearing under the head of country does not mean "French" by race or people, and, similarly, "French" appearing under the head of race or people does not mean "France" by country. An Irish, German, or Hebrew alien by race might properly come under the heading of England, Switzerland, or any other country. In this connection the following distinctions should be especially observed:

### CUBAN.

The term "Cuban" refers to the Cuban people (not Negroes).

### WEST INDIAN.

"West Indian" refers to the people of the West Indies other than either Cubans or Negroes.

### SPANISH AMERICAN.

"Spanish American" refers to the people of Central and South America of Spanish descent.

### AFRICAN (BLACK).

"African (black)" refers to the African Negro, whether coming from Cuba or other islands of the West Indies, North or South America, Europe, or Africa. Any alien with admixture of blood of the African Negro should be classified under this heading.

### ITALIAN (NORTH).

The people who are native to the basin of the River Po in northern Italy (i. e., compartments of Piedmont, Lombardy, Venetia, and Emilia) and their descendants, whether residing in Italy, Switzerland, Austria, or any other country, should be classed as "Italian (north)." Most of these people speak a Gallic dialect of the Italian language.

### ITALIAN (SOUTH).

The people who are native to that portion of Italy south of the basin of the River Po (i. e., compartments of Liguria, Tuscany, the Marches, Umbria, Rome, the Abruzzi and Molise, Campania, Apulia, Basilicata, Calabria, Sicily, and Sardinia) and their descendants should be classed as "Italian (south)."

Columns 11 to 14.—These questions are self-explanatory.

Column 15 (Last permanent residence).—Actual or an intended residence of one year shall constitute permanent residence. The last country in which alien resided with the intention of remaining one year or more shall be the last permanent residence regardless of length of actual residence therein. The entries in column 15 should show the country and city or town of last permanent residence. It is important for statistical purposes that steamship companies accurately show country of last permanent residence independent of country of temporary residence, country of birth, nationality, or race.

Country of last permanent residence of aliens who are permanent residents of the United States and are returning from a visit abroad should be recorded "United States."

Column 17 (Name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came).—The entry should give name and address of such relative. If no such relative living, give name and address of friend.

Column 18 (Final destination).—The answer to this question shall show the intended future permanent residence. An intended residence of one year shall constitute permanent residence. The entry should show definitely the place (city or town) of intended future permanent residence, if within the United States; country, if outside the United States.

Column 19 (Whether having a ticket to such final destination).—The answer should be either Yes (ticket) or No (no ticket).

Column 20 (By whom was passage paid).—The entry should show definitely by whom passage was paid, as self, husband, father, brother, or other relative; friendly steamship company, etc.

Column 21 (Whether in possession of \$50, and if less, how much).—The answer should give in each case (individual or family) the exact amount of money shown. Money brought by the head of a family should not be divided among the several members of the family.

Column 22 (Whether ever before in the United States; and if so, when and where).—The entries should show whether or not (Yes or No) in the United States before; and if so, the year (or period of years) and place, as, 1894-1897, Philadelphia.

Column 23 (Whether going to join relative or friend; and if so, what relative or friend).—The answer should show whether going to join either a relative or friend; and if so, what relative or friend, with name and complete address.

Columns 24 to 36.—These questions are self-explanatory and the answers, like all others on the sheet, are subject to revision by inspection officers in the examination of aliens. However, in answering question 30, if alien has been deported within one year and the Secretary of Labor has authorized him to reapply for admission, the authority for such reapplication should be given.



# AFFIDAVIT OF SURGEON

I, EDGAR H. EARL, Surgeon of the S.S. VIRGINIA, EMPLOYED, do solemnly, sincerely, and truly SWEAR that I have had TWENTY (20) years' experience as a Physician and Surgeon, and that I am entitled to practice as such by and under the authority of LONG ISLAND CITY COLLEGE HOSPITAL, and that I have made a personal examination of each of the aliens named herein, and that the foregoing Lists or Manifest Sheets, SEVEN (7) in number, according to the best of my knowledge and belief, are full, correct, and true in all particulars, relative to the mental and physical condition of such aliens.

Sworn to before me this 25 day of July, 19 30  
at Long Island City

Edgar H. Earl  
SURGEON

NOTE.—If a surgeon sails with the vessel, this affidavit of verification shall be executed before an immigration officer at port of arrival, and any changes that may have occurred en route in the condition of any of the aliens must be noted on the manifest before the affidavit is executed.  
If no surgeon sails with the vessel, the affidavit of verification shall be executed at the port of departure before some officer authorized to administer oaths.

## LIST OF RACES OR PEOPLES

"Race or people" is to be determined by the stock from which aliens sprang and the language they speak. The original stock or blood shall be the basis of the classification, the mother tongue to be used only to assist in determining the original stock.

African (black).	Greek.	Roumanian.
Armenian.	Hebrew.	Russian.
Bohemian.	Herzegovinian.	Ruthenian (Russiak).
Bosnian.	Irish.	Scandinavian (Norwegians, Danes, and Swedes).
Bulgarian.	Italian (North).	Scotch.
Chinese.	Italian (South).	Servian.
Croatian.	Japanese.	Slovak.
Cuban.	Korean.	Slovenian.
Dalmatian.	Lithuanian.	Spanish.
Dutch.	Magyar.	Spanish American.
East Indian.	Mexican.	Syrian.
English.	Montenegrin.	Turkish.
Finnish.	Moravian.	Welsh.
Flemish.	Pacific Islander.	West Indian (other than Cuban).
French.	Polish.	
German.	Portuguese.	



List

## LIST OR MANIFEST OF ALIEN PASSENGERS FOR THE UNITED

ALL ALIENS arriving at a port of continental United States from a foreign port or a port of the insular possessions of the United States, and all aliens arriving at a port of said insular possessions from a foreign port, a port of continental United States, or a port of the insular possessions of the United States. This (yellow) sheet is for the listing of

S. S. "VIRGINIA"

### Passengers sailing from

BALBOA, C.Z.

**JULY 22nd**

19 30

1	2	3	4	5	6	7	8	9	10	11	12	13	14	15						
No. on List	HEAD-TAX STATUS (This column for use of Government officials only)	NAME IN FULL		Age		Sex	Married or single	Calling or occupation	Able to—		Nationality. (Country of which citizen or subject)	† Race or people	Place of birth		Immigration Visa Number	Issued at—	Date	* Last permanent residence		
		Family name	Given name	Yrs.	Mos.				Read	Read what language (or, if exemption claimed, on what ground)			Write	Country				City or town	Country	City or town
1		Andrews	Victor	21		M	S	Cook	Yes	English	Yes	England	English	England	Southampton	58596	Panama City, R.P.	July 21, 1930	N.Y.	New York City
2		Cummins	William	36		M	M	Steward	Yes	English	Yes	England	English	England	Liverpool	58543	Panama City, R.P.	July 21, 1930	N.Y.	New York City
3		Dulston	Joseph	55		M	S	Steward	Yes	English	Yes	England	English	England	Liverpool	58593	Panama City, R.P.	July 21, 1930	N.Y.	New York City
4		Harvey	Archibald	23		M	M	Seaman	Yes	English	Yes	Ireland	Irish	Ireland	Belfast	58595	Panama City, R.P.	July 21, 1930	N.Y.	New York City
5		Keane	William	43		M	M	Steward	Yes	English	Yes	Ireland	Irish	Irish	Cavan, Mt.	10	Panama City, R.P.	July 21, 1930	N.Y.	New York City
6		Preven	Robert	23		M	S	Steward	Yes	English	Yes	England	English	England	Liverpool	58544	Panama City, R.P.	July 21, 1930	N.Y.	New York City
7		Rowlands	Griffith	58		M	S	Seaman	Yes	English	Yes	Wales	Welsh	Wales	Anglesey	58594	Panama City, R.P.	July 21, 1930	N.Y.	New York City
8																				
9																				
10																				
11																				
12																				
13																				
14																				
15																				
16																				
17																				
18																				
19																				
20																				
21																				
22																				
23																				
24																				
25																				
26																				
27																				
28																				
29																				
30																				

ALSO LISTED ON FORM #680 U.S. DEPARTMENT OF LABOR.

ALSO LISTED ON FORM #680 U.S. DEPARTMENT OF LABOR.

[illegible]

U. S. citizens . . . . .

Aliens . . . . .

\* Permanent residence within the meaning of this manifest shall be actual or intended residence of one year or more.  
† List of races will be found on the back of this sheet.

† List of races will be found on the back of this sheet.

14-4



The entries on this sheet must be typewritten or printed.

187

NEW YORK, NY.

JULY 28th

19<sub>30</sub>

**NOTE.**—Full text of question 28 is as follows: Whether a person who believes in or advocates the overthrow by force or violence of the Government of the United States or of all forms of law, or who disbelieves in or is opposed to organized government, or who advocates the assassination of public officials, or who advocates or teaches the unlawful destruction of property, or is a member of or affiliated with any organization entertaining and teaching disbelief in or opposition to organized government or which teaches the unlawful destruction of property, or who advocates or teaches the duty, necessity, or propriety of the unlawful assaulting or killing of any officer or officers, either of specific individuals or of officers generally, of the Government of the United States or of any other organized government because of his or their official character.



# AFFIDAVIT OF THE MASTER OR COMMANDING OFFICER, OR FIRST OR SECOND OFFICER

I, **JAMES E. ROBERTS, MASTER**, of the **AMERICAN STEAMSHIP VIRGINIA** from **BALBOA, C.Z.**, do solemnly, sincerely, and truly **SWEAR** that I have caused the surgeon of said vessel sailing therewith, or the surgeon employed by the owners thereof, to make a physical and mental examination of each and all of the aliens named in the foregoing Lists or Manifest Sheets, **SEVEN (7)** in number, and that from the report of said surgeon and from my own investigation, I believe that no one of said aliens is of any of the classes excluded from admission into the United States by section three of the Immigration Act of February 5, 1917, and that also, according to the best of my knowledge and belief, the information in said Lists or Manifests concerning each of said aliens named therein is correct and true in every respect.

*[Signature]*  
MASTER

Sworn to before me this \_\_\_\_\_ day of \_\_\_\_\_, 19\_\_\_\_  
at \_\_\_\_\_

*[Signature]*  
Immigration Officer.

14-480

## INSTRUCTIONS FOR FILLING ALIEN MANIFESTS

Separate sheets should be prepared for each port at which passengers embark.

Column 2 (Head-tax status).—Steamship lines should make no entries in this column. The space is for use of Government officials only.

Column 4 (Age).—The answer in this column should be expressed in years or months, the latter applying only to those under 1 year of age.

Column 5 (Sex).—The entry should be either M (male) or F (female).

Column 6 (Married or single).—The answer should be M (married), S (single), Wd (widowed), or D (divorced).

Column 7 (Calling or occupation).—The entry should describe as accurately as possible the occupation, trade, or profession of each alien arrival, as, for example: Civil engineer, stationary engineer, locomotive engineer, mining engineer, brass polisher, steel polisher, iron molder, wood turner, etc., and not simply as engineer, polisher, molder, turner, or other indefinite designations.

A distinction should be made between farmers and farm laborers, regardless of the amount of money shown, as follows:

A farmer is one who operates a farm, either for himself or for others.

A farm laborer is one who works on a farm for the man who operates it.

Steamship companies should make this distinction on the manifests, and corrections should be made, if necessary, by inspectors and registry clerks during the personal examination of alien arrivals.

Column 8 (Able to read and write).—This column is subdivided and contains the following question: "Read what language [or, if exemption is claimed, upon what ground]." In answering this question the language or dialect the alien is able to read should be stated. If alien is unable to read and claims exemption from the reading requirement, the ground for such exemption should be given.

Column 9 (Nationality).—Question 9 should be construed to mean the country of which alien is a citizen or subject.

Column 10 (Race or people).—See list of races printed on back of this sheet. The entry should show the race or people as given in said list.

Special attention should be paid to the distinction between race and the country of which citizen or subject, country of last permanent residence, and country of birth, and manifests should be carefully revised by inspectors and registry clerks in this regard. For instance, "France" appearing under the head of country does not mean "French" by race or people, and, similarly, "French" appearing under the head of race or people does not mean "France" by country. An Irish, German, or Hebrew alien by race might properly come under the heading of England, Switzerland, or any other country. In this connection the following distinctions should be especially observed:

### CUBAN.

The term "Cuban" refers to the Cuban people (not Negroes).

### WEST INDIAN.

"West Indian" refers to the people of the West Indies other than either Cubans or Negroes.

### SPANISH AMERICAN.

"Spanish American" refers to the people of Central and South America of Spanish descent.

### AFRICAN (BLACK).

"African (black)" refers to the African Negro, whether coming from Cuba or other islands of the West Indies, North or South America, Europe, or Africa. Any alien with admixture of blood of the African Negro should be classified under this heading.

### ITALIAN (NORTH).

The people who are native to the basin of the River Po in northern Italy (i. e., compartments of Piedmont, Lombardy, Venetia, and Emilia) and their descendants, whether residing in Italy, Switzerland, Austria, or any other country, should be classed as "Italian (north)." Most of these people speak a Gallic dialect of the Italian language.

### ITALIAN (SOUTH).

The people who are native to that portion of Italy south of the basin of the River Po (i. e., compartments of Liguria, Tuscany, the Marches, Umbria, Rome, the Abruzzi and Molise, Campania, Apulia, Basilicata, Calabria, Sicily, and Sardinia) and their descendants should be classed as "Italian (south)."

Columns 11 to 14.—These questions are self-explanatory.

Column 15 (Last permanent residence).—Actual or an intended residence of one year shall constitute permanent residence. The last country in which alien resided with the intention of remaining one year or more shall be the last permanent residence regardless of length of actual residence therein. The entries in column 15 should show the country and city or town of last permanent residence. It is important for statistical purposes that steamship companies accurately show country of last permanent residence independent of country of temporary residence, country of birth, nationality, or race.

Country of last permanent residence of aliens who are permanent residents of the United States and are returning from a visit abroad should be recorded "United States."

Column 17 (Name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came).—The entry should give name and address of such relative. If no such relative living, give name and address of friend.

Column 18 (Final destination).—The answer to this question shall show the intended future permanent residence. An intended residence of one year shall constitute permanent residence. The entry should show definitely the place (city or town) of intended future permanent residence, if within the United States; country, if outside the United States.

Column 19 (Whether having a ticket to such final destination).—The answer should be either Yes (ticket) or No (no ticket).

Column 20 (By whom was passage paid).—The entry should show definitely by whom passage was paid, as self, husband, father, brother, or other relative; friend; steamship company, etc.

Column 21 (Whether in possession of \$50, and if so, when and where).—The answer should give in each case (individual or family) the exact amount of money shown. Money brought by the head of a family should not be divided among the several members of the family.

Column 22 (Whether ever before in the United States; and if so, when and where).—The entries should show whether or not (Yes or No) in the United States before; and if so, the year (or period of years) and place, as, 1894-1897, Philadelphia.

Column 23 (Whether going to join relative or friend; and if so, what relative or friend).—The answer should show whether going to join either a relative or friend; and if so, what relative or friend, with name and complete address.

Columns 24 to 36.—These questions are self-explanatory and the answers, like all others on the sheet, are subject to revision by inspection officers in the examination of aliens. However, in answering question 30, if alien has been deported within one year and the Secretary of Labor has authorized him to reapply for admission, the authority for such reapplication should be given.

OFFICIAL USE ONLY



# AFFIDAVIT OF SURGEON

I, EDGAR H. EARL, Surgeon of the S.S. "VIRGINIA", SAILING THEREWITH, do solemnly, sincerely, and truly SWEAR that I have had 20 years' experience as a Physician and Surgeon, and that I am entitled to practice as such by and under the authority of LONG ISLAND CITY COLLEGE HOSPITAL, and that I have made a personal examination of each of the aliens named herein, and that the foregoing Lists or Manifest Sheets, 23 in number, according to the best of my knowledge and belief, are full, correct, and true in all particulars, relative to the mental and physical condition of such aliens.

*Edgar H. Earl*

SURGEON

Sworn to before me this \_\_\_\_\_ day of \_\_\_\_\_, 19\_\_\_\_

at \_\_\_\_\_

(Signature and title of immigration or other officer authorized to administer oaths)

NOTE.—If a surgeon sails with the vessel, this affidavit of verification shall be executed before an immigration officer at port of arrival, and any changes that may have occurred en route in the condition of any of the aliens must be noted on the manifest before the affidavit is executed. If no surgeon sails with the vessel, the affidavit of verification shall be executed at the port of departure before some officer authorized to administer oaths.

## LIST OF RACES OR PEOPLES

"Race or people" is to be determined by the stock from which aliens sprang and the language they speak. The original stock or blood shall be the basis of the classification, the mother tongue to be used only to assist in determining the original stock.

African (black).	Greek.	Roumanian.
Armenian.	Hebrew.	Russian.
Bohemian.	Herzegovinian.	Ruthenian (Rusniak).
Bosnian.	Irish.	Scandinavian (Norwegians, Danes, and Swedes).
Bulgarian.	Italian (North).	Scotch.
Chinese.	Italian (South).	Servian.
Croatian.	Japanese.	Slovak.
Cuban.	Korean.	Slovenian.
Dalmatian.	Lithuanian.	Spanish.
Dutch.	Magyar.	Spanish American.
East Indian.	Mexican.	Syrian.
English.	Montenegrin.	Turkish.
Finnish.	Moravian.	Welsh.
Flemish.	Pacific Islander.	West Indian (other than Cuban).
French.	Polish.	
German.	Portuguese.	



List

3

## LIST OR MANIFEST OF ALIEN PASSENGERS FOR THE UNITED STATES

ALL ALIENS arriving at a port of continental United States from a foreign port or a port of the insular possessions of the United States, and all aliens arriving at a port of said insular possessions from a foreign port, a port of continental United States, or a SECOND-COUNTRY port.  
This (yellow) sheet is for the listing of

S. S. "VIRGINIA"

Passengers sailing from CANAL ZONE

JULY 22nd, 1930.

STA

States, or a  
SECOND-C

Arriv

1	2	3	4	5	6	7	8	9	10	11	12	13	14	15	16					
No. on List	HEAD-TAX STATUS (This column for use of Government officials only)	NAME IN FULL		Age	Sex	Married or single	Calling or occupation	Able to—		Nationality. (Country of which citizen or subject)	† Race or people	Place of birth		Immigration Visa Number	Issued at—	Date	*Last permanent residence		No. on List	
		Family name	Given name					Yrs.	Mo.			Read	Read what language (or, if exemption claimed, on what ground)				Write	Country		City or town
1		Abrahams	Marina	29	F	S	Stenogr.	Yes	English	Yes	Columbian	Columbian	Columbia	San Andres	118	Colon, C.Z.	June 23/30	Columbia	San Andres	1
2		Aubin	Louis	47	M	M	Butcher	Yes	English	Yes	French	French	Guadaloupe	St. Bartho-	625	Colon, C.Z.	July 21/30	Virgin Islands	St. Thomas	2
3		Espinosa	Fernando	20	M	S	Student	Yes	Spanish	Yes	Colombian	Spanish	Colombia	Bolivar	3	Cartagena	Jul. 17/30	Colombia	Cartagena	3
4	TRANSIT	Garcia	Artura A	48	M	S	Commerce	Yes	Spanish	Yes	Panama	Spanish	Panama	Panama City	1358	Panama City	July 1930	Panama	Panama City	4
5		Couvin(Bertozzi)	Jorge	17	M	S	Mechanic	Yes	Spanish	Yes	C. Rica	Sp. Amer.	Costa Rica	San Jose	9	San Jose, C.R.	July 17/30	C. Rica	San Jose	5
6		de Jongh	Ana Maria	37	F	S	None	Yes	Spanish	Yes	Venez'la	Sp. Amer.	Venezuela	Pt. Cabello	6	Colon, R.P.	Jul. 21/30	U.S.A.	New York	6
7		Drakes	Oscar Leslie	15	M	S	Student	Yes	English	Yes	Panama	Af. Blk.	Panama	Pan. City	7	Panama	Jul. 7/30	Panama	Pan. City	7
8		Drakes	James	13	M	S	Student	Yes	English	Yes	Panama	Af. Blk.	Panama	Pan. City	8	Panama	Jul. 7/30	Panama	Pan. City	8
9		Gallol	Eloisa Maria	49	F	M	None	Yes	Spanish	Yes	Panama	Spanish	Panama	Chame	14	Panama	Jul. 15/30	Panama	Pan. City	9
10	UNDER 16	Gallol	Ana Isabel	2	F	S	None	No		No	Panama	Spanish	Panama	Pan. City	17	Panama	Jul. 16/30	Panama	Pan. City	10
11		Gallol	Octavio A.	16	M	S	Student	Yes	Spanish	Yes	Panama	Spanish	Panama	Pan. City	16	Panama	Jul. 16/30	Panama	Pan. City	11
12		Katz	Adolpho	37	M	S	Mchnt.	Yes	Spanish	Yes	Panama	Hungarian	Hungary	C. Feherto	none			Panama	Colon	12
13		Lamos	Miriam	46	F	M	None	Yes	English	Yes	British	Af. Blk.	Jamaica	Kingston	58587	Panama	Jul. 10/30	Panama	Pan. City	13
14		Lashley	Rebecca V.	44	F	M	None	Yes	English	Yes	British	Af. Blk.	Barbados	St. Johns	58586	Panama	Jul. 10/30	Panama	Pan. City	14
15		Lara	Eva	20	F	S	Domestic	Yes	Spanish	Yes	Panama	Panamanian	Panama	Chiriqui	19	Panama	Jul. 18/30	Panama	Pan. City	15
16	TRANSIT	Ljungberg	Gustav	30	M	S	Engineer	Yes	English	Yes	Swedish	Scandinavian	Sweden	Fassberg	Trans. Certif. No. 5	Panama	July 19/30	Sweden	Fassberg	16
17		Merritt Burnett	Omata	21	F	S	Domestic	Yes	English	Yes	Panama	Barbadian	C. Zone	Empire	455	Panama	Jun. 23/30	C. Zone	La Boca	17
18		Moseley P.	Miriam M.	17	F	S	None	Yes	English	Yes	Panama	Af. Black	Panama	Empire	459	Balboa	Jul. 9/30	C. Zone	Balboa	18
19		Ponce	Carlos H.	18	M	S	Student	Yes	Spanish	Yes	Panama	Panamanian	Panama	Pan. city	12	Panama	Jul. 15/30	Panama	Pan. City	19
20		Piedra	Teresa	27	F	S	Seamstress	Yes	Spanish	Yes	C. Rica	Sp. Amer.	C. Rica	San Jose	8	San Jose, C.R.	Jul. 17/30	C. Rica	San Jose	20
21	19/980	Sergiewsky	Orest	18	M	S	Student	Yes	English	Yes	Russia	Russian	Russia	Kiev	1477	Panama City	Jul. 9/30	C. Zone	Balboa	21
22		Sergiewsky	Katherine	61	F	M	None	Yes	Spanish	Yes	Russia	Russian	Russia	Kiev	4	Panama City	Jul. 9/30	C. Zone	Balboa	22
23	UNDER 16	Simpson	Charles H.	12	M	S	Student	Yes	English	Yes	Panama	Af. Blk.	Panama	Pan. City	11	Panama	Jul. 15/30	Panama	Pan. City	23
24																				24
25																				25
26																				26
27																				27
28																				28
29																				29
30																				30

Total passengers . . . . .

U. S. citizens . . . . .

Aliens . . . . .

\* Permanent residence within the meaning of this manifest shall be actual or intended residence of one year or more.  
† List of races will be found on the back of this sheet.

14-521



## List 3.

189

Arriving at Port of NEW YORK, N. Y., JULY 28th, 1930

NOTE.—Full text of question 28 is as follows: Whether a person who believes in or advocates the overthrow by force or violence of the Government of the United States or of all forms of law, or who disbelieves in or is opposed to organized government, or who advocates the assassination of public officials, or who advocates or teaches the unlawful destruction of property, or is a member of or affiliated with any organization entertaining and teaching disbelief in or opposition to organized government or who teaches the unlawful destruction of property, or who advocates or teaches the duty, necessity, or propriety of the unlawful assaulting or killing of any officer or officers, either of specific individuals or of officers generally, of the Government of the United States or of any other organized government because of his or their official character.



# AFFIDAVIT OF THE MASTER OR COMMANDING OFFICER, OR FIRST OR SECOND OFFICER

I, **JAMES E. ROBERTS, MASTER**, of the **S.S. "VIRGINIA"**, from \_\_\_\_\_, do solemnly, sincerely, and truly **SWEAR** that I have caused the surgeon of said vessel sailing therewith, or the surgeon employed by the owners thereof, to make a physical and mental examination of each and all of the aliens named in the foregoing Lists or Manifest Sheets, \_\_\_\_\_ in number, and that from the report of said surgeon and from my own investigation, I believe that no one of said aliens is of any of the classes excluded from admission into the United States by section three of the Immigration Act of February 5, 1917, and that also, according to the best of my knowledge and belief, the information in said Lists or Manifests concerning each of said aliens named therein is correct and true in every respect.

*[Signature]*  
MASTER Officer.

Sworn to before me this \_\_\_\_\_ day of \_\_\_\_\_, 19\_\_\_\_  
at \_\_\_\_\_

Immigration Officer.

14-420

## INSTRUCTIONS FOR FILLING ALIEN MANIFESTS

Separate sheets should be prepared for each port at which passengers embark.

Column 2 (Head-tax status).—Steamship lines should make no entries in this column. The space is for use of Government officials only.

Column 4 (Age).—The answer in this column should be expressed in years or months, the latter applying only to those under 1 year of age.

Column 5 (Sex).—The entry should be either M (male) or F (female).

Column 6 (Married or single).—The answer should be M (married), S (single), Wd (widowed), or D (divorced).

Column 7 (Calling or occupation).—The entry should describe as accurately as possible the occupation, trade, or profession of each alien arrival, as, for example: Civil engineer, stationary engineer, locomotive engineer, mining engineer, brass polisher, steel polisher, iron molder, wood turner, etc., and not simply as engineer, polisher, molder, turner, or other indefinite designations.

A distinction should be made between farmers and farm laborers, regardless of the amount of money shown, as follows:

A farmer is one who operates a farm, either for himself or for others.

A farm laborer is one who works on a farm for the man who operates it.

Steamship companies should make this distinction on the manifests, and corrections should be made, if necessary, by inspectors and registry clerks during the personal examination of alien arrivals.

Column 8 (Able to read and write).—This column is subdivided and contains the following question: "Read what language for, if exemption is claimed, upon what ground?" In answering this question the language or dialect the alien is able to read should be stated. If alien is unable to read and claims exemption from the reading requirement, the ground for such exemption should be given.

Column 9 (Nationality).—Question 9 should be construed to mean the country of which alien is a citizen or subject.

Column 10 (Race or people).—See list of races printed on back of this sheet. The entry should show the race or people as given in said list.

Special attention should be paid to the distinction between race and the country of which citizen or subject, country of last permanent residence, and country of birth, and manifests should be carefully revised by inspectors and registry clerks in this regard. For instance, "France" appearing under the head of country does not mean "French" by race or people, and, similarly, "French" appearing under the head of race or people does not mean "France" by country. An Irish, German, or Hebrew alien by race might properly come under the heading of England, Switzerland, or any other country. In this connection the following distinctions should be especially observed:

### CUBAN.

The term "Cuban" refers to the Cuban people (not Negroes).

### WEST INDIAN.

"West Indian" refers to the people of the West Indies other than either Cubans or Negroes.

### SPANISH AMERICAN.

"Spanish American" refers to the people of Central and South America of Spanish descent.

### AFRICAN (BLACK).

"African (black)" refers to the African Negro, whether coming from Cuba or other islands of the West Indies, North or South America, Europe, or Africa. Any alien with admixture of blood of the African Negro should be classified under this heading.

### ITALIAN (NORTH).

The people who are native to the basin of the River Po in northern Italy (i. e., compartments of Piedmont, Lombardy, Venetia, and Emilia) and their descendants, whether residing in Italy, Switzerland, Austria, or any other country, should be classed as "Italian (north)." Most of these people speak a Gallic dialect of the Italian language.

### ITALIAN (SOUTH).

The people who are native to that portion of Italy south of the basin of the River Po (i. e., compartments of Liguria, Tuscany, the Marches, Umbria, Rome, the Abruzzi and Molise, Campania, Apulia, Basilicata, Calabria, Sicily, and Sardinia) and their descendants should be classed as "Italian (south)."

Columns 11 to 14.—These questions are self-explanatory.

Column 15 (Last permanent residence).—Actual or an intended residence of one year shall constitute permanent residence. The last country in which alien resided with the intention of remaining one year or more shall be the last permanent residence regardless of length of actual residence therein. The entries in column 15 should show the country and city or town of last permanent residence. It is important for statistical purposes that steamship companies accurately show country of last permanent residence independent of country of temporary residence, country of birth, nationality, or race.

Country of last permanent residence of aliens who are permanent residents of the United States and are returning from a visit abroad should be recorded "United States."

Column 17 (Name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came).—The entry should give name and address of such relative. If no such relative living, give name and address of friend.

Column 18 (Final destination).—The answer to this question shall show the intended future permanent residence. An intended residence of one year shall constitute permanent residence. The entry should show definitely the place (city or town) of intended future permanent residence, if within the United States; country, if outside the United States.

Column 19 (Whether having a ticket to such final destination).—The answer should be either Yes (ticket) or No (no ticket).

Column 20 (By whom was passage paid).—The entry should show definitely by whom passage was paid, as self, husband, father, brother, or other relative; friend; steamship company, etc.

Column 21 (Whether in possession of \$50, and if less, how much).—The answer should give in each case (individual or family) the exact amount of money shown. Money brought by the head of a family should not be divided among the several members of the family.

Column 22 (Whether ever before in the United States; and if so, when and where).—The entries should show whether or not (Yes or No) in the United States before; and if so, the year (or period of years) and place, as, 1894-1897, Philadelphia.

Column 23 (Whether going to join relative or friend; and if so, what relative or friend).—The answer should show whether going to join either a relative or friend; and if so, what relative or friend, with name and complete address.

Columns 24 to 36.—These questions are self-explanatory and the answers, like all others on the sheet, are subject to revision by inspection officers in the examination of aliens. However, in answering question 30, if alien has been deported within one year and the Secretary of Labor has authorized him to reapply for admission, the authority for such reapplication should be given.

GOVERNMENT PRINTING OFFICE



Record on this blank United States citizens and citizens of insular possessions of the United States arriving at a port of continental United States from a foreign port or a port of the insular possessions of the United States, and such citizens arriving at a port of said insular possessions from a foreign port, a port of continental United States, or a port of another insular possession.

Number

4

LIST OF UNITED STATES CITIZENS  
(FOR THE IMMIGRATION AUTHORITIES)

S. S. "VIRGINIA"

sailing from HAVANA, CUBA

, JULY 25th, 1930, Arriving at Port of NEW YORK, N. Y. JULY 28th, 1930

190

No. on List	NAME IN FULL Family Name Given Name	Age Yrs. Mos.	Sex	Married or Single	IF NATIVE OF UNITED STATES INSULAR POSSESSION OR IF NATIVE OF UNITED STATES, GIVE DATE AND PLACE OF BIRTH CITY OR TOWN AND STATE.	IF NATURALIZED, GIVE NAME AND LOCATION OF COURT WHICH ISSUED NATURALIZATION PAPERS, AND DATE OF PAPERS.	ADDRESS IN UNITED STATES
1	Boyarsky Elle	45	M	M		Supreme Court, N. Y. Mar. 14, 13	333-9 St. West New York, N. J.
2	Boyarsky Sarah	31	F	S		District Court, N. Y. Mar. 17, 30	282 Broome St. New York
3	Elliot Thelma	20	F	S	Boston, Mass. June 4, 1910		Mass. 61 Clifford St. Roxbury, Boston
4	Fernandez Carlos	51	M	S		Supreme Court, N. Y. June 9, 1920	311 W 33 Street, New York
5	Gansborough Doris	24	F	S	Brooklyn, N. Y. May 10, 1906		614 Bedford Ave. Brooklyn, N. Y.
6	Godreau Jean	23	F	S	Cleveland, Ohio July 24, 1907		13304 Benwood Ave, Cleveland, Ohio
7	Jackson Claud	37	M	M	Livingston, Kentucky Jan. 3, 1893		1169 NW 29 Terrace, Miami, Fla.
8	Jackson Estelle	30	F	M	New York, N. Y. Jan. 19, 1900		1169 NW 29 Terrace, Miami, Fla.
9	Jimenez Isabel	40	F	M	San Juan, P. R. Mar. 9, 1889		256 Ditmars Ave, Astoria, L. I.
10	Jimenez Rafael	39	M	M	San Juan, P. R. May 11, 1890		256 Ditmars Ave, Astoria, L. I.
11	Kammerman Frieda	58	F	M		Naturalized by marriage City District Court Salt Lake	337 Saxton St, Phila. Pa.
12	Keller Lillian	21	F	S			653 SO 2 E Street, Salt Lake City
13	Lyman Helen	23	F	M	New York, N. Y. Nov. 6, 1907		11916-101 Ave. Richmond Hill, L. I.
14	Morgan Patricia	24	F	S	New York, N. Y. Aug. 11, 1906		246 Maseon Ave, Jersey City, N. J.
15	Richman Ester	23	F	M		Supreme Court, Bronx, N. Y. June 24, 1927	133 Broome St. New York, N. Y.
16	Rowan Lillian	24	F	S	Brooklyn, N. Y. Dec. 22, 1899		155m Woodruff Ave, Brooklyn, N. Y.
17	Rowan Viola	22	F	S	Brooklyn, N. Y. Jan. 23, 1897		155 Woodruff Ave, Brooklyn, N. Y.
18	Trallero Dolores	23	F	M	Juana Diaz, P. R. Apr. 8, 1906		135 W 112 St., New York
19	Wilker Minnie	25	F	M			
20	Penttila Charles	47	M	M		Supreme Court, Bronx, N. Y. Feb. 21, 1930	386 E 152 St. Bronx, New York
21	Shapiro Nettie	28	F	S		Tampa Florida U. S. District Court, Nov. 13, 1922	188 E 127 St. New York
						U. S. District Court E. Dis. of N. Y. July 4, 1929	580 Fox Street, Bronx, New York

IMPORTANT NOTICE.—1. Great care should be taken not to place on this list the name of any passenger who was not born in the United States or who has not taken out final naturalization papers.  
2. Where one or more members of a family are aliens, the names of all such members should be recorded upon the alien manifest. Suitable notation may be made upon such manifest opposite the names of those members who claim citizenship.  
3. Failure to observe the terms of this notice may result in delay to passengers at the port of arrival.  
4. List on this form only United States citizens or citizens of an insular possession of the United States.



Record on this blank United States citizens and citizens of insular possessions of the United States arriving at a port of continental United States from a foreign port or a port of the insular possessions of the United States, and such citizens arriving at a port of said insular possessions from a foreign port, a port of continental United States, or a port of another insular possession.

Number **103**

# LIST OF UNITED STATES CITIZENS

(FOR THE IMMIGRATION AUTHORITIES)

S. S. "VIRGINIA"

sailing from CANAL ZONE

JULY 22nd, 1923, Arriving at Port of HAVANA, CUBA JULY 25th, 1923

No. on List	Family Name	Given Name	AGE	Sex	Married or Single	IF NATIVE OF UNITED STATES INSULAR POSSESSION OR IF NATIVE OF UNITED STATES, GIVE DATE AND PLACE OF BIRTH (CITY OR TOWN AND STATE)	IF NATURALIZED, GIVE NAME AND LOCATION OF COURT WHICH ISSUED NATURALIZATION PAPERS, AND DATE OF PAPERS	ADDRESS IN UNITED STATES
1	Aubin	Ada	48	F	M	St. Thomas, Virgin Island Aug 6, 1876	Certificate of citizenship for immigration purposes Oct. 18, 1929 signed by E.H. Van Patten Comm. of Immigration, St. Thomas, V.I.	14 Main St. St. Thomas, V.I.
2	Bromley	Kathleen	26	F	S	Glenwood, Iowa Sept. 14, 1904		5073 Jackson St., Omaha, Neb.
3	Clucas	Carroll	44	M	S	Fredericktown, Ohio Apr. 20, 1887		Cornish Arms Hotel, New York.
4	Eldred	Mildred	25	F	S	Plattsburgh, N.Y. Jan. 1st, 1905		1217 S. Serrknoche St. Los Ang.
5	Guenzi	Julia	31	F	S	Lordstown, Colo. Apr. 27, 1899		2315 Quitman St. Denver, Colo.
6	Guenzi	Josephine	27	F	S	Lordstown, Colo. Oct. 1st, 1903		as above
7	Guenzi	Palmira	25	F	S	Lordstown, Colo. Oct. 5th, 1905		as above
8	Hammond	Roy	31	M	S	Somerset, Kty. Mar. 31st, 1899		Box 296, Somerset, Ky.
9	Hargy	Marie	38	F	M	Laurel, Md. Sept. 17, 1892		649 Kenyon St. NW, Wash, D.C.
10	Johnson	Edith	32	F	S		U. S. District Court Jan. 20, 1930 New York City	Harlem Hosp. 136 & Lennox Ave, N.Y.
11	Leaver	Charles	61	M	M	Chester, Pa. Sept. 18th, 1869		67 Broadway, Clifton Hgts. Pa.
12	Leaver	Ethel	32	F	M	San Fran cisco, Cal. Aug. 4th, 1897		as Above
13	Leaver	Florence	30	F	S	Philadelphia, Pa. Jult 21st, 1892		As Above
14	Leaver	Charles	5	M	S	Gorgas Hospital, C.Z. Aug. 13th, 1925		As Above
15	Leaver	Thomas	6	M	S	Gorgas Hospital, C.Z. Oct. 22, 1929		As Above
16	Lockhart	Elizabeth	62	F	W	Philadelphia, Pa. Feb. 28th, 1868		As Above
17	Nye	Alice	30	F	M	Pittsburgh, Pa. Feb. 23, 1900		2073 Alleganey Ave, Phila., Pa.
18	O'Connor	James	26	M	S	San Fran sco Oct. 5th. 1903		11115 Detroit Ave, Cleveland, O.
19	Ryan	John	36	M	M	New York, N.Y. July 19th, 1888		1282 26 Ave, San Fran., Calif.
20	Ryan	Anne	35	F	M	New York, N.Y. March 26, 1890		64 Jesup Place, New York
21	Whiteley	Mary	28	F	M	E. Orange, N. J. March 19, 1902		As above
22								67 S. Mum Ave, E. Orange, N. J.

**IMPORTANT NOTICE.**—1. Great care should be taken *not* to place on this list the name of any passenger who was not born in the United States or who has not taken out final naturalization papers.  
2. Where one or more members of a family are aliens, the names of *all* such members should be recorded upon the *alien* manifest. Suitable notation may be made upon such manifest opposite the names of those members who claim citizenship.  
3. Failure to observe the terms of this notice may result in delay to passengers at the port of arrival.  
4. List on this form only United States citizens or citizens of an insular possession of the United States.



# RECORD OF ALIENS HELD FOR SPECIAL INQUIRY.

S. S. VIRGINIA PAN PAC.

arrived July 28, 1930

19

M.

from

NO.

192

Index No.	NAMES	MANIFEST. GROUP. No.	No. PERSONS.	CAUSE OF DETENTION.	INSPECTOR.	ACTIONS OF THE BOARDS OF SPECIAL INQUIRY.										DEPARTMENTAL AND EXECUTIVE ORDERS.			DEPORTED.		MEALS.				
						DEF.—EXCL.			REHEARINGS.			ADMITTED.				DATE.	RECORD No.	ORDERS.	DATE.	SHIP.	OFFICER.	BREAKFAST.	DINNER.	SUPPER.	
						Date.	Page.	Sec'y.	Date.	Page.	Sec'y.	Date.	Page.	Sec'y.	Date.										Page.
67m	1 KATZ Adolfo	2 Cab.	3	12 PANAMA DOUBT. TEL VISIT	12:30 WALL	7/29 20	Lo							7/29 145 Ad 2 <sup>00</sup>	99186/221										
67m	2 SCHEGOLEFF Miron	1 Cab.	2	6/7 RUSS. MED CERT & L.P.C.	"									7/28 77 Ad 4 <sup>00</sup>	Lo										
60f	Maria			Lo																					

3



STATEMENT OF MASTER OF VESSEL REGARDING CHANGES IN CREW  
PRIOR TO DEPARTURE.

INTERNATIONAL MERCANTILE MARINE COMPANY

OFFICE OF THE MANAGER

ONE BROADWAY  
NEW YORK

U.S. DEPARTMENT OF LABOR  
IMMIGRATION SERVICE

Port of **NEW YORK**  
August 2nd, 1923  
**VIRGINIA**  
S. S.  
I, master of the STEAMSHIP **NEW YORK**, hereby certify that the following is a complete record of all changes in the personnel of the crew of said vessel since arrival at this port:  
Total crew at time of arrival **37**  
Number of seamen deserted **NONE**

Line  
Owners  
Local Agents

Form 710A  
ART. 102, C. R. 1920  
SHIPPING SERVICE  
(Ed. 3-11-1920)

CREW LIST

The United States of America  
DEPARTMENT OF COMMERCE  
BUREAU OF NAVIGATION

Revs. 4873, 4574, and 4575, Rev. Stat., and  
Act. 94 and 102, Customs Regulations of 1923

193

Persons composing the Crew of the American **STEAMSHIP** called the **"VIRGINIA"**  
of **NEW YORK**, bound for **SAN FRANCISCO, Y.A. CANADA, CUBA, CANAL ZONE**  
whereof **JAMES E. ROBERTS** is Master. **SAN DIEGO AND LOS ANGELES, CALIFORNIA.**

LINE No.	NAME OF SEAMAN	BIRTHPLACE	CITIZEN, OR SUBJECT OF	AGE	HEIGHT	DESCRIPTION	CAPACITY	NAME AND ADDRESS OF NEXT OF KIN	LINE No.
					Feet In.	Complexion	Hair		
1	Smith Robert	England	USA	42	5 7	Fr	Br	Wife Nora, 50 Orient Wa. Rutherford, N.J.	1
2	Dealey Ralph	Washington	USA	32	6 0	Rd	Rd	Mr. Jennie, 230 Euphrates Long Beach, Calif.	2
3	Haylis William	New York	USA	34	5 8	Fr	Br	Wife May, 333 West Broadway, Cedarhurst, N.Y.	3
4	Flynn Harry	Ohio	USA	36	5 8	"	"	Wife Stella, 1627 Walto. Av. NYC.	4
5	Terrance John	Kansas	USA	32	5 8	Lt	"	Mr. A.G. 112 Colverdale, Los Angeles, Calif.	5
6	Haltman John	Mass.	USA	30	5 8	"	"	Mother/ Jennie N.Y. 125 Martine St., Brooklyn, Mo. Helen, 104 Rogers Av. Brooklyn, N.Y.	6
7	Gilfillan William	Vermont	USA	35	5 9	Fr	Br	Mr. Samuel, 115 McClellan St. NYC	7
8	Berkman Henry	New York	USA	27	5 8	Dk	Blk	Mr. Mrs. H. Grayson, 645 West End Ave. NYC	8
9	Handley Melville	California	USA	21	5 8	Fr	Br	Mr. Mrs. H. K. Kober, 209 St. Clara, Malaga St., Vallejo, Calif.	9
10	Kaboun Oscar	California	USA	30	5 6	Fr	Br	Mr. John W. Metuchen, New Jersey	10
11	Morris Frank	New Jersey	USA	34	5 10	Fr	Br	Wife, Elia J. H. Halsey, Brooklyn, N.Y.	11
12	Kari Edgar	Canada	USA	60	5 7	Fr	Gr	Mr. Dorothy, 590 West 187 St. NYC.	12
13	Holcomb Maurice	Maryland	USA	38	5 7	Fr	Dk	Mr. Anna, 318 Spring Garden, Phila. Pa.	13
14	Byrne Thomas	New York	USA	29	6 0	"	Br	Mr. Walter, 33 Aster Ct. Bklyn, N.Y.	14
15	Burroughs Gerard	New York	USA	26	5 11	Lt	Br	Mr. Eleanor, Westfield, N.J.	15
16	McKee Edward	New York	USA	24	5 9	"	"	Mr. Adolf, Statogade, Copenhagen, Denmark	16
17	Widlund Axel	Denmark	USA	31	5 11	Fr	Br	Wife, Dorothy, Crenkell, N.J.	17
18	Ungar Martin	Latvia	USA	51	5 11	"	"	Mr. Catherine, 1558 Atlantic Ave., Bklyn, N.Y.	18
19	Huston Patrick	Penn.	USA	41	5 6	Fr	Br	Mr. Sarah, 415 Myrtle Ave., Brooklyn, N.Y.	19
20	Burns James	Scotland	USA	41	5 7	"	"	Bro. D. Menke, Reher St. 15 Hamburg, Germ.	20
21	Menke Carl	Germany	Germ	40	5 6	"	"	Mr. Marion C. 69 Summit St. Tottenham, S. I. N.Y.C.	21
22	Brown Alexander	New Jersey	USA	31	6 0	"	"	Wife, Catherine, 5211 1st Av. Bklyn, N.Y.	22
23	Harvey Archibald	Ireland	GB	25	5 7	"	"	Mr. J. A. Hoffmann, 157 Sande St., Bklyn, N.Y.	23
24	Kelley Frank	Mass.	USA	35	5 7	"	"	Mr. Benj. F. North, Vassar Av. Bound Brook, N.J.	24
25	Hansen Robert	New Jersey	USA	20	5 4	"	"	Mr. Anne, 594 Humbolt St. Bklyn, N.Y.	25
26	Shelden Charles	New York	USA	23	5 8	"	"	Mr. M. Doyle, 410 18th St. NYC.	26
27	Rowlands Griffith	Wales	GB	53	5 9	"	"	Wife, Theresa, Regent St. NYC.	27
28	Calkins Charles	New York	USA	33	5 9	"	"	Mr. James, Kilworth Co. Cork, Ireland	28
29	Phelan Eugene	Ireland	GB	30	5 11	"	"	Mr. Janet, 34 Gardner St. Glasgow, Scotland	29
30	Cuthill Robert	Scotland	GB	34	5 8	"	Br	Mr. Leretta, 27 West 72nd NYC	30
31	Schumann Jack	New York	USA	22	5 10	"	"	Wife, Esther, 5410 Wentworth Av. Chicago, Ill.	31
32	Freund George	New York	USA	36	5 11	"	RA	Friend, J. Reilly, 526 West 42nd St. N.Y.C.	32
33	Florka Robert	Germany	Germ	29	5 8	"	Blk	Mr. Grietje, 108 Malmesbury Rd Shirley, Seton.	33
34	Opt Holt John	Holland	USA	57	5 7	"	Gr	Mr. Francis, 108 7th St. Hoboken, N.J.	34
35	Wenters Carl	Belgium	USA	45	5 7	"	Br	Mr. J. V. Baris, 422 18th St NYC	35
36	Baris John	Holland	Holl	24	6 0	"	"	Mr. Keith, KFD #1 Ty Ty, Georgia.	36
37	Conger James	Georgia	USA	29	5 10	"	"	Mr. John, 1275 Mississippi Ave. Memphis, Tenn.	37
38	Hamilton Ernest	Arkansas	USA	32	6 0	"	"		38

Sheet No.

pon arrival at a

206

(14) Weight  
(15) Physical marks, peculiarities, or disease

(5), (6), other side.



# INTERNATIONAL MERCANTILE MARINE COMPANY

OFFICE OF THE MANAGER

ONE BROADWAY  
NEW YORK

Line  
Owners  
Local Agents

## STATEMENT OF MASTER OF VESSEL REGARDING CHANGES IN CREW PRIOR TO DEPARTURE.

U. S. DEPARTMENT OF LABOR  
IMMIGRATION SERVICE

Port of NEW YORK  
August 2nd. 1923

I, master of the STEAMSHIP VIRGINIA  
from port of New York (Voluntary)  
hereby certify that the following is a complete record of all  
changes in the personnel of the crew of said vessel since arrival

August 4 1923

LINE No.	NAME OF SEAMAN	BIRTHPLACE	CITIZEN, OR SUBJECT OF	AGE	HEIGHT		DESCRIPTION		CAPACITY	NAME AND ADDRESS OF NEXT OF KIN	LINE No.
					Feet	In.	Complexion	Hair			
39											39
40											40
41											41
42											42
43											43
44											44
45											45
46											46
47											47
48											48
49											49
50											50
51											51
52											52
53											53
54											54
55											55
56											56
57											57
58											58
59											59
60											60

I, Master of the said American, do solemnly, sincerely, and truly swear that the within List contains the names of all the Crew of the said vessel, together with the places of their birth and residence, as far as I can ascertain them.

Master.

Port of

Subscribed and sworn to this day of, 1923, before me.

Deputy Collector.

\*I certify that this is a true copy of the List of the Crew of the American of, whereof is Master, taken from the original on file in this Office.

GIVEN under my hand and seal of office, at the Customhouse, this day of in the year of our Lord one thousand nine hundred and

Deputy Collector.

\*This certificate to be stricken out on the Original.

Form 710A

DEPARTMENT OF COMMERCE  
BUREAU OF NAVIGATION  
SHIPPING SERVICE

(Insert "Certified Copy of" when such is the case)

### CREW LIST

OF THE

American (Insert name of vessel)

(Insert name of vessel)

Master.

DATED:  
Customhouse

Port of 1923

U. S. GOVERNMENT PRINTING OFFICE: 1923 11-14508

Sheet No. 1

pon arrival at a

206

(14)

(15)

Weight

Physical marks, peculiarities, or disease

8

0

9

8

9

8

7

9

8

11

8

6

7

7

11

8

8

0

7

6

7

7

8

0

9

1

2

3

14

15

86

87

88

(6), side.



STATEMENT OF MASTER OF VESSEL REGARDING CHANGES IN CREW  
PRIOR TO DEPARTURE.

INTERNATIONAL MERCANTILE MARINE COMPANY

OFFICE OF THE MANAGER

ONE BROADWAY  
NEW YORK

U. S. DEPARTMENT OF LABOR  
IMMIGRATION SERVICE

Port of NEW YORK  
August 2nd, 1923  
VIRGINIA  
S. S.

I, master of the STEAMSHIP NEW YORK (vessel), hereby certify that the following is a complete record of all changes in the personnel of the crew of said vessel since arrival at this port:

August 4, 1923

Form 710A  
REV. 1-1-1923  
SHIPPING SERVICE  
(Ed. 3-11-1923)

CREW LIST

The United States of America  
DEPARTMENT OF COMMERCE  
BUREAU OF NAVIGATION

Sec. 4073, 4074, and 4075, Rev. Stat., and  
Arts. 94 and 102, Customs Regulations of 1923

Persons composing the Crew of the American STEAMSHIP NEW YORK called the "VIRGINIA" 194  
of NEW YORK (insert rig), bound for SAN FRANCISCO, VIA HAVANA, CUBA, CANAL ZONE  
whereof JAMES E. ROBERTS (insert sailing port) is Master. SAN DIEGO AND LOS ANGELES, CALIFORNIA.

LINE No.	NAME OF SEAMAN	BIRTHPLACE	CITIZEN, OR SUBJECT OF—	Age	HEIGHT		DESCRIPTION		CAPACITY	NAME AND ADDRESS OF NEXT OF KIN	LINE No.
					Feet	In.	Complexion	Hair			
1	Gudert	Prud	Germany	36	5	6	Fr	Dr	A. D.	Bro. Herman Gudert, Essen, Germany	1
2	Torgerson	Louis	Norway	57	5	6	"	"	"	Fr. Mrs. Flanagan, 325 40 St. Brooklyn, NY	2
3	Morgan	Adolph	New York	40	5	9	"	Gr	"	Mr. Katherine, Nassau, NY	3
4	Ekberg	Omar	Sweden	42	5	4	"	Br	"	Mr. Ingrid Nilsson, Billsholms Gruva, Sweden	4
5	Carew	Warren	Mass.	30	5	6	Dr	Blk	"	Mr. Margaret, 15 Magazine St, Cambridge, Mass.	5
6	McNamara	Paul	New Jersey	28	5	8	"	"	"	Mrs. Della (Mother), 445 Spring St. Elizabeth, NJ	6
7	McGusker	James	Ireland	37	5	6	"	"	"	Mr. Margaret Simons, 73 Argos Rd. Liverpool, Eng	7
8	Dunkirk	Stephen	Holland	37	5	6	Fr	Bl	"	Cousin, C. Dunkirk, 88 Passaic Av. West Paterson, NJ	8
9	Seaman	William	Washington	24	5	8	"	Br	"	Wife, Elizabeth, 45 Foster St. New Bedford, Mass.	9
10	Christe	Tirpekis	Greece	47	5	9	Dr	"	"	Wife, Alice, 354 W 18th St. NYC	10
11	Burke	John C.	Arizona	25	5	5	Fr	"	"	Friend, Frank Lavigne, Burlington, Vermont	11
12	Williams	Frank	New York	24	5	6	"	"	"	Mr. Marie, 339 112th St. NYC	12
13	Evans	Albert	Ireland	32	5	9	"	"	"	Mr. Jane, 119 Manor St. Belfast, Ireland	13
14	Walsh	Michael	Ireland	40	5	6	"	"	"	Fr. W. Murphy, 118 Charles St., N.Y.C.	14
15	Cristensen	John	Norway	60	5	8	"	"	"	Friend, Pete Petersen, 104 Oliver St. NYC	15
16	Dugan	Charles	Penn.	18	5	6	"	"	Cadet	Uncle, C. McDermott, 415 4th Av. Brooklyn, NY	16
17	Parkins	Sutherland	Oregon	20	6	0	"	"	"	Mr. M. S. Scudder, 913 J Ave. Coronado, Calif.	17
18	Kanegaberg	Julia	New York	19	5	6	Dr	"	"	Mr. Ada Kanegaberg, 92 Warrington Pl. East Orange, NJ	18
19	Duncan	Allan	Maryland	18	5	7	Fr	"	"	Mr. Mrs. F. 4271 Stanwood Av. Baltimore, Maryland	19
20	Martinson	Frankie	New Jersey	18	5	11	"	"	"	Mr. Nils, 39 Van Houten Pl. Belleville, NJ	20
21	Sigler	Dan	Okla.	20	5	10	"	"	"	Mother, Norah, Calif. 4525-35th. Street, San Diego	21
22	Malpas	Cornelius	P.I.	28	5	6	Dr	Blk	Manpower	Fr. Severine Malpas, Tacloban, Leyte, P.I.	22
23	Matutina	Agaton	P.I.	26	5	6	Br	"	"	Bro. Juan, Barrio Peco, N. Wash. Capis, P.I.	23
24	Lagunero	Juan	P.I.	26	5	4	Dr	"	"	Mr. Pila, Camiling, Tarlac, P.I.	24
25	Lagunero	Edward	P.I.	30	5	8	"	Blk	Manpower	Bro. Juan, Camiling, Tarlac, P.I.	25
26	Tineco	Emilio	P.I.	45	5	7	"	"	"	Bro. P. M. Tineco, c/o R Young, 126 W 127th St. NYC	26
27											27
28											28
29											29
30											30
31											31
32											32
33											33
34											34
35											35
36											36
37											37
38											38

Line

Owners

Local Agents

Sheet No.

206

pon arrival at a

(14) Weight (15) Physical marks, peculiarities, or disease

8  
0  
9  
8  
9  
8  
7  
9  
8  
11  
8  
11  
6  
7  
7  
11  
8  
8  
0  
7  
6  
7  
7  
8  
11  
6  
7  
8  
11  
38

(5), (6), other side.



# INTERNATIONAL MERCANTILE MARINE COMPANY

OFFICE OF THE MANAGER

ONE BROADWAY  
NEW YORK

Line  
Owners  
Local Agents

## STATEMENT OF MASTER OF VESSEL REGARDING CHANGES IN CREW PRIOR TO DEPARTURE.

U. S. DEPARTMENT OF LABOR  
IMMIGRATION SERVICE

Port of **NEW YORK**  
August 2nd 1923  
I, master of the **STEAMSHIP VIRGINIA**  
from port of **New York**, hereby certify that the following is a complete record of all  
changes in the personnel of the crew of said vessel since arrival at this port:  
Total crew at time of arrival **37**

August 4 1930

LINE No.	NAME OF SEAMAN	BIRTHPLACE	CITIZEN, OR SUBJECT OF	Age	HEIGHT		DESCRIPTION		CAPACITY	NAME AND ADDRESS OF NEXT OF KIN	Line No.
					Feet	In.	Complexion	Hair			
39											
40											
41											
42											
43											
44											
45											
46											
47											
48											
49											
50											
51											
52											
53											
54											
55											
56											
57											
58											
59											
60											

I, **Master of the said American**, do solemnly, sincerely, and truly swear that the within List contains  
the names of all the Crew of the said vessel, together with the places of their birth and residence, as  
far as I can ascertain them.

Master.

Subscribed and sworn to this **Port of** day of **19**, before me.

Deputy Collector.

\*I certify that this is a true copy of the List of the Crew of the American  
is Master, taken from the original on file in this Office.  
GIVEN under my hand and seal of office, at the Customhouse,  
this day of **in the year of our**  
Lord one thousand nine hundred and

Deputy Collector.

\*This certificate to be stricken out on the Original.

Form 710A

DEPARTMENT OF COMMERCE  
BUREAU OF NAVIGATION  
SHIPPING SERVICE

(Insert "Certified Copy of" when such is the case)

CREW LIST

OF THE

American (Insert rig)

(Insert name of vessel)

Master.

DATED:  
Customhouse

Port of

19

D. (5), (6),  
other side.

Sheet No. 1

206



STATEMENT OF MASTER OF VESSEL REGARDING CHANGES IN CREW  
PRIOR TO DEPARTURE.

U. S. DEPARTMENT OF LABOR  
IMMIGRATION SERVICE

INTERNATIONAL MERCANTILE MARINE COMPANY

OFFICE OF THE MANAGER

ONE BROADWAY  
NEW YORK

Port of NEW YORK  
August 2nd. 1923  
S. S. VIRGINIA

I, master of the STEAMSHIP (Name of vessel), hereby certify that the following is a complete record of all changes in the personnel of the crew of said vessel since arrival at this port:

NONE

Number of seamen discharged

Total crew at time of arrival 37

Form 710A  
ART. 102, C. R. 1923  
SHIPPING SERVICE  
(Rev. 3-11-1923)

CREW LIST

The United States of America  
DEPARTMENT OF COMMERCE  
BUREAU OF NAVIGATION

Revs. 4573, 4574, and 4575, Rev. Stat. and  
Arts. 94 and 162, Customs Regulations of 1923

Persons composing the Crew of the American STEAMSHIP called the VIRGINIA  
of NEW YORK bound for SAN FRANCISCO, SAN JUAN, CINA, CANAL ZONE  
whereof JAMES E. ROBERTS is Master. SAN DIEGO and LOS ANGELES, CALIFORNIA

LINE No.	NAME OF SEAMAN	BIRTHPLACE	CITIZEN, OR SUBJECT OF	AGE	HEIGHT	DESCRIPTION	CAPACITY	NAME AND ADDRESS OF NEXT OF KIN	LINE No.
					Feet In.	Complexion	Hair		
01	Prince Ernest	England	USA	47	5 9	Fr	Br	Wife, Anna, 1801 Franklin St. San Francisco Calif.	1
02	Link Victor	California	USA	41	5 6	"	Blk	Bro. Frank, 1134 Walnut St. Berkeley Calif.	2
03	Schreck Fred	Germany	USA	47	5 4	"	Br	Wife, Ida, 1683 Palmetto St. Brooklyn, N.Y.	3
04	Ritchie James	Belgium	USA	27	6 1	"	Br	Fa. Richard, 310 Armstrong Av. Jersey City, N.J.	4
05	Clausen Wage	Denmark	USA	39	5 11	"	"	Wife, Betty, 1560 9th Av. San Francisco, Calif.	5
06	Ellis David	Belgium	USA	24	5 9	"	"	Fa. Richard, 30 Victor Driessens, Antwerp, Belgium	6
07	Valencia Nicholas	California	USA	34	5 6	"	"	Mo. Josephine, 418 Warren St. Redwood City, California.	7
08	Oregon Barney	Ireland	USA	49	5 11	"	"	Sis. Mrs. Weston, 100 West 77th St. N.Y.	8
09	Hundley Harry	Virginia	USA	20	5 10	"	"	Mo. Mary, 229 36th St. Newport News, Virginia.	9
10	Edgar Robert	Scotland	GB	28	5 5	"	"	Mo. Helen, 118 Beach St. Arlington, N.J.	10
11	Van Assen Albert	Holland	Holl	32	5 11	"	"	Fr. Eddy Halversen, 585 Hudson Av. West NY, N.J.	11
12	Cress Albert	Texas	USA	26	5 10	"	"	Wife, Florence, 390 Brighton Tottenville, St. N.Y.	12
13	Clay William	California	USA	31	5 9	"	"	Mo. Mrs. R. A. Clay, 1866 Church St. S. F. Calif.	13
14	Wells William	New York	USA	28	5 6	"	"	Mo. Mrs. Anna, 2317 22nd St. Long Island City, N.Y.	14
15	Reilly Frank	Austria	USA	38	5 6	"	Blk	Wife, Alma, 1930 Ocean Parkway, Bklyn, N.Y.	15
16	Carey Thomas	Delorade	USA	40	5 6	"	Br	Mo. Annie, 923 Alabama St. San Francisco, Calif.	16
17	Stillings Walter	Kentucky	USA	35	5 7	"	"	Wife, Annette, 921 Willow Av. Hoboken, N.J.	17
18	Gegauff Frank	New Jersey	USA	24	5 10	Blk	"	Mo. Emma, 219 New Jersey Av. Union, N.J.	18
19	Gammel Freeman	Virginia	USA	26	5 10	"	Br	Mrs. P. H. Hutton (Mo) 80 Hopkins St. Hilton Village, Va.	19
20	Vrydaghs John	New York	USA	33	5 6	"	"	Wife, Joanne, 4116 44th St. Long Island City, N.Y.	20
21	Kinney George	Scotland	USA	32	5 7	"	"	Mo. Jane, 551 Dumbarton Rd. Glasgow, Scotland	21
22	Godsey William	Texas	USA	27	5 10	Fr	"	Bro. Cole, Jacksonville, Texas	22
23	Hart James	Scotland	GB	30	5 8	"	"	Mo. Elizabeth, 1429 Flatbush Av. Bklyn, N.Y.	23
24	Lee Clarence	S. Dakota	USA	29	5 8	"	"	Wife, Anna Lee, 71 Aster St. Newark, N.J.	24
25	Canteval Basil	Florida	USA	30	5 4	"	"	Wife, Rose, 362 W 17th St NYC	25
26	Zalowski Julian	New York	USA	23	5 8	"	"	Grandmother, Barbara, 136 Highland Crs. Rutherford, N.J.	26
27	Bellaresa Cristobal	P. I.	PI	31	5 8	Blk	Strkps	Fa. Cornelio, Bureau of Labor, Manila, P.I.	27
28	Cannady Peste	Virginia	USA	26	5 10	"	Br	Fa. James, Boone Mill, Va.	28
29	Fernandes Viator	P. I.	PI	32	5 4	"	Blk	Fa. Zeile Fernandez, 28 Arroyo St. Hiale P. I.	29
30	Hazlett William	Penn.	USA	19	5 11	Fr	Br	Mo. Mrs. C. A., 518 Church St. San Francisco, Calif.	30
31	Jackson Ralph	Texas	USA	27	5 9	"	"	Mo. Mrs. Lula, Quinlan, Texas.	31
32	Laughlin Frank	Ireland	USA	41	5 9	"	"	Sis. Mary, Corral, C. Z.	32
33	Huckabee Rufus	Florida	USA	21	5 4	"	"	Sis. Mrs. H. J. Parrish, Istachatta, Pa. Box 83	33
34	Lewis Ray	Mass.	USA	19	5 6	"	"	Mo. Annie M. 134 Winthrop St. Brooklyn, N.Y.	34
35	Dune John	Cuba	USA	30	5 10	Blk	"	Sis. Margaret Traill, 30-18 Broadway, Long Island City.	35
36	Bixler George	Mass.	USA	18	5 11	Fr	Br	Fa. Andrew, 501 E Beaver Av. State College, Pa.	36
37	Lazara Lary	Spain	USA	40	5 5	"	"	Fr. Frank Hybises, 392 West St. NYC.	37
38	Smith William A.	T. H.	USA	35	5 8	Br	Blk	Bro. William A. H. 1326 Pua Lane, Hawaii T. H.	38

Line  
Owners  
Local Agents

Sheet No.

206

on arrival at a

(14) Weight  
(15) Physical marks, peculiarities, or disease

6  
8  
0  
9  
8  
9  
8  
7  
9  
8  
11  
8  
7  
11  
8  
6  
7  
11  
8  
8  
0  
7  
6  
7  
8  
0  
9  
6  
7  
9  
8  
11  
8  
7  
9  
34  
36  
37  
38

(2), (5), (6),  
c other side.



# INTERNATIONAL MERCANTILE MARINE COMPANY

OFFICE OF THE MANAGER

ONE BROADWAY  
NEW YORK

Line  
Owners  
Local Agents

## STATEMENT OF MASTER OF VESSEL REGARDING CHANGES IN CREW PRIOR TO DEPARTURE.

U. S. DEPARTMENT OF LABOR  
IMMIGRATION SERVICE

Form 40  
I, master of the STEAMSHIP NEW YORK (Steamship)  
from port of NEW YORK S. S. VIRGINIA August 2nd, 1923  
hereby certify that the following is a complete record of all  
changes in the personnel of the crew of said vessel since arrival at this port:  
Total crew at time of arrival 375 Number of seamen deserted NONE  
Number of seamen discharged 375 Seamen left in hospital (or died) NONE

August 4 1930

LINE No.	NAME OF SEAMAN	BIRTHPLACE	CITIZEN, OR SUBJECT OF	AGE	HEIGHT		DESCRIPTION		CAPACITY	NAME AND ADDRESS OF NEXT OF KIN	LINE No.
					Feet	In.	Com- plexion	Hair			
39											39
40											40
41											41
42											42
43											43
44											44
45											45
46											46
47											47
48											48
49											49
50											50
51											51
52											52
53											53
54											54
55											55
56											56
57											57
58											58
59											59
60											60

I, Master of the said American  
do solemnly, sincerely, and truly swear that the within List contains  
the names of all the Crew of the said vessel, together with the places of their birth and residence, as  
far as I can ascertain them.

Port of

Subscribed and sworn to this day of, 19  , before me.

Deputy Collector.

\*I certify that this is a true copy of the List of the Crew of the American

is Master, taken from the original on file in this Office.

GIVEN under my hand and seal of office, at the Customhouse,

this day of, in the year of our

Lord one thousand nine hundred and

\*This certificate to be stricken out on the Original.

Form 710A

DEPARTMENT OF COMMERCE  
BUREAU OF NAVIGATION  
SHIPPING SERVICE

(Insert "Certified Copy of" when such is the case)

### CREW LIST

OF THE

American (Insert rig)

(Insert name of vessel)

Master.

DATED:

Customhouse

Port of

19

(2), (5), (6),  
e other side.

Sheet No.

206

pon arrival at a

(14) Weight

(15) Physical marks,  
peculiarities, or  
disease



STATEMENT OF MASTER OF VESSEL REGARDING CHANGES IN CREW  
PRIOR TO DEPARTURE.

U. S. DEPARTMENT OF LABOR  
IMMIGRATION SERVICE

INTERNATIONAL MERCANTILE MARINE COMPANY

OFFICE OF THE MANAGER

ONE BROADWAY  
NEW YORK

Port of NEW YORK  
August 2nd. 1923  
VIRGINIA

I, master of the STEAMSHIP  
NEW YORK (Steamship)  
hereby certify that the following is a complete record of all  
changes in the personnel of the crew of said vessel since arrival at this port:

Total crew at time of arrival 375  
Number of seamen discharged 375  
Number of seamen left in hospital (or died) NONE

August 4 1923

Form 710A  
REV. 10-1-1922  
SHIPPING SERVICE  
(Ed. 3-11-1922)

CREW LIST

The United States of America  
DEPARTMENT OF COMMERCE  
BUREAU OF NAVIGATION

Secs. 4573, 4574, and 4575, Act of Oct. 3, 1917, and  
Act of March 4, 1909, and Customs Regulations of 1923

Persons composing the Crew of the American STEAMSHIP called the “VIRGINIA”  
of NEW YORK (insert flag) bound for SAN FRANCISCO, via HAVANA, CUBA, CANAL ZONE  
whereof JAMES E. BARNES is Master. SAN DIEGO AND LOS ANGELES, CALIFORNIA

Line No.	NAME OF SEAMAN		BIRTHPLACE	CITIZEN, OR SUBJECT OF—	Age	HEIGHT		DESCRIPTION		CAPACITY	NAME AND ADDRESS OF NEXT OF KIN	Line No.
						Feet	In.	Complexion	Hair			
1	Hulu	Petar	T.H.	USA	29	5	8	Br	Blk	Stoker	Bro. William Knafl 345 43th St. Brooklyn, NY.	1
2	Roman	Inocencio	P.R.	USA	24	5	4	"	"	Fireman	Mr. Emilia Martinez, Catalina P.R.	2
3	Stiles	Snybelle	Penn.	USA	41	5	11	"	Br	"	Fr. C. Cunningham 336 W 23rd St NYC.	3
4	Risley	Earl	New York	USA	39	5	4	Fr	Br	"	Sis. E. Risley 114 16th St NYC.	4
5	Woods	Jeremiah	New York	USA	39	5	6	"	"	"	Wife, Mary F. 10 Clinton Pl. NYC.	5
6	Risley	Andrew	Mass.	USA	29	5	10	"	"	"	Pa. A.D. 501 E Beane Av State College, Pa.	6
7	Glover	Fay	Missouri	USA	24	5	8	"	"	"	Mr. Nora, 2314 Chestnut St. Kansas City, Mo.	7
8	La Fontaine	Henry	P.R.	USA	32	5	8	Br	Blk	"	Wife, Theresa, 441 W 17th St NYC.	8
9	Schili	Rudolph	Chile	USA	35	5	4	"	"	"	Sis. Elena, P.O. Vina del Mar, Chile	9
10	Valentine	Passive	P.I.	PI	27	5	1	"	"	"	Mr. Victoria, 608 King St Seattle, Wash.	10
11	Marque	Albino	Brazil	USA	32	5	2	"	"	"	Pa. Caudini, 8 Giradente St. San Paulo, Brazil	11
12	Soto	Isidoro	P.R.	USA	26	5	4	"	"	"	Wife, Frederinda, P.R.	12
13	Ruiz,	Manuel	Porto Rico	USA	37	5	6	"	"	"	Sister, Laura Ruiz Mayaguez, Porto Rico	13
14	Burillo	Marcelo	P.I.	PI	28	5	0	Br	Blk	Wiper	Wife, Filomena, Charman Illoco Norte, PI.	14
15	Quinones	Ramon	P.R.	USA	37	5	6	"	"	"	Mr. Tullian, Ponce, PR. Piedras St 63	15
16	Readinggrave	William	New York	USA	21	6	0	Fr	Rd	"	Mr. Mary, 114 E 120 St NYC	16
17	Yarlesque	Fidel	Peru	USA	31	5	2	Br	Blk	"	Pa. Tomas, Suyana, Peru	17
18	Alarcon	Augusto	Chile	USA	33	5	10	Br	Br	"	Mr. Transito Veliz, Valparaiso, Chile	18
19	Oliveri	Julio	P.R.	USA	19	5	5	Br	Blk	"	Mr. Consuelo Leche, 2099 8th Av. NYC.	19
20	Sepulveda	Arturo	Chile	USA	29	5	4	Fr	"	"	Mr. Maria, Valparaiso, Chile.	20
21	Tirado	Ismael	Chile	USA	31	5	8	Br	"	"	Mr. Ursula Rodriguez, Caguas, Chile.	21
22	Peres	Julio	P.R.	USA	22	5	7	Br	Br	"	Sis. Alexandrina, 73 Wilcox St. NYC.	22
23	Ibanes	Frank	P.I.	PI	29	5	11	"	Blk	Marshall	Mr. Isabel, Carcas, Cebu, P.I.	23
24	Ramos	Bernardo	P.I.	PI	22	5	8	"	Br	"	Bro. Alfredo, Bambang Bulacan, PI.	24
25	Geoffrey	Daniel	New York	USA	27	5	9	Fr	Rd	"	Mr. Mrs. M. 45 Victoria Ave. Buffalo, NY.	25
26	Villegas	Andy	PI	PI	29	5	0	Br	Blk	Marshall	Sis. Gustina, Tarras, PI.	26
27	Hayes	Miguel	P.R.	USA	26	5	7	"	"	"	Bro. Rafael, Ciales, P.R.	27
28	Renas	Tirso	P.I.	PI	25	5	3	Br	"	"	Mr. Francisco Anchejas, Tacloban Leyte, P.I.	28
29												29
30												30
31												31
32												32
33												33
34												34
35												35
36												36
37												37
38												38

Sheet No.

pon arrival at a

206

(14) Weight  
(15) Physical marks, peculiarities, or disease

(2), (5), (6),  
e other side.



# INTERNATIONAL MERCANTILE MARINE COMPANY

OFFICE OF THE MANAGER

ONE BROADWAY  
NEW YORK

Line  
Owners  
Local Agents

## STATEMENT OF MASTER OF VESSEL REGARDING CHANGES IN CREW PRIOR TO DEPARTURE.

U. S. DEPARTMENT OF LABOR  
IMMIGRATION SERVICE

Form 600  
I, master of the STEAMSHIP NEW YORK (Nationality),  
from port of NEW YORK, hereby certify that the following is a complete record of all  
changes in the personnel of the crew of said vessel since arrival at this port:  
Total crew at time of arrival 375  
Number of seamen discharged 375  
Number of seamen deserted NONE  
Seamen left in hospital (or died) NONE

Port of NEW YORK  
August 2nd, 192 30  
V I P G I N I A

I, Master of the said American, do solemnly, sincerely, and truly swear that the within List contains  
the names of all the Crew of the said vessel, together with the places of their birth and residence, as  
far as I can ascertain them.

Subscribed and sworn to this day of, 19 before me.

Deputy Collector.

\*I certify that this is a true copy of the List of the Crew of the American  
of whereof  
is Master, taken from the original on file in this Office.  
GIVEN under my hand and seal of office, at the Customhouse,  
this day of, in the year of our  
Lord one thousand nine hundred and Deputy Collector.

\*This certificate to be stricken out on the Original.

Form 710A  
DEPARTMENT OF COMMERCE  
BUREAU OF NAVIGATION  
SHIPPING SERVICE  
(Insert "Certified Copy of" when such is the case)

CREW LIST  
OF THE  
American (Insert rig)  
(Insert name of vessel)  
Master.  
DATED:  
Customhouse  
Port of 19

(2), (5), (6),  
other side.

LINE No.	NAME OF SEAMAN	BIRTHPLACE	CITIZEN, OR SUBJECT OF	AGE	HEIGHT		DESCRIPTION		CAPACITY	NAME AND ADDRESS OF NEXT OF KIN	LINE No.
					Feet	In.	Com- plexion	Hair			
39											39
40											40
41											41
42											42
43											43
44											44
45											45
46											46
47											47
48											48
49											49
50											50
51											51
52											52
53											53
54											54
55											55
56											56

arrival at a

206

(15)  
Physical marks,  
peculiarities, or  
disease



STATEMENT OF MASTER OF VESSEL REGARDING CHANGES IN CREW  
PRIOR TO DEPARTURE.

INTERNATIONAL MERCANTILE MARINE COMPANY

OFFICE OF THE MANAGER

ONE BROADWAY  
NEW YORK

U. S. DEPARTMENT OF LABOR  
IMMIGRATION SERVICE

PORT OF NEW YORK

August 2nd, 1923

STEAMSHIP VIRGINIA

I, master of the STEAMSHIP VIRGINIA, hereby certify that the following is a complete record of all changes in the personnel of the crew of said vessel since arrival at this port:

Total crew at time of arrival 375  
Number of seamen discharged 375  
Number of seamen left in hospital (or died) NONE

Form 710A  
ART. 102, C. B. 1923  
SHIPPING SERVICE  
(Ed. 2-11-1923)

CREW LIST

The United States of America  
DEPARTMENT OF COMMERCE  
BUREAU OF NAVIGATION

Secs. 4573, 4574, and 4575, Rev. Stat., and  
Arts. 94 and 102, Customs Regulations of 1923

Persons composing the Crew of the American NEW YORK called the VIRGINIA  
of NEW YORK (insert flag) bound for SAN FRANCISCO VIA HAWAII, CANAL ZONE  
whereof JAMES E. ROBERTS (insert name of vessel) is Master. SAN DIEGO AND LOS ANGELES, CALIFORNIA.

197

Line No.	NAME OF SEAMAN	BIRTHPLACE	CITIZEN, OR SUBJECT OF	AGE	HEIGHT		DESCRIPTION		CAPACITY	NAME AND ADDRESS OF NEXT OF KIN	Line No.
					Feet	In.	Complexion	Hair			
1	Evans, Arthur	England	US	52	5	11	Lt.	Br.	Chief	Wife/ Annie S. J. - New York	8
2	Thornley Walter	England	GB	45	5	11	Fr.	Br.	Steward	3 Graceland Ave, W. New Brighton	0
3	Reupke H.	Germany	USA	48	5	8	Lt.	Blk	2nd	Sis. Mrs. Ida 1416 Ave St	9
4	De Haan Morris	England	USA	38	5	0	Fr.	Br.	3rd	Wife/ Mrs. C. L. 876 Bryant Ave. Bronx, NY	3
5	White Henry	England	Brit.	39	5	5	Lt.	Blk	4th	Sister, P. J. J. 247 E. 123rd St. N.Y.C.	4
6	Woods Daniel	Ireland	G.B.	27	5	6	Fr.	Br.	Master	123rd St. N.Y.C.	9
7	Hart Jack	England	Brit.	30	5	7	Fr.	Br.	1st	123rd St. N.Y.C.	5
8	Simmonds Edwin	Wales	G.B.	26	5	7	Fr.	Br.	2nd	Fr. - R. White, Apt. 2 P. 310 Riverside Bldg. Long Beach, Calif.	6
9	Cummings William	England	G.B.	30	5	7	Fr.	Br.	3rd	Wife - Ruth, 1770 Pine St. San Francisco, Calif.	7
10	Peters G. Grand	Switzerland	USA	40	5	8	Fr.	Lt.	4th	Mo. - Annie, 325 Union St. Taylor, Penna.	9
11	Coble Archie	Ireland	GB	48	5	4	Fr.	Gr.	5th	Wife - Lily, 37 Arcadia, Poplar St. London, England.	9
12	Coulding Alice	England	G.B.	29	5	5	Fr.	Br.	6th	Sis. Dtr. Miss E. Rogers 123rd St. N.Y.C.	10
13	Tielemans Anne	Belgium	USA	40	5	4	Fr.	Gr.	7th	Mr. - B. Smith, 346 Forrest Ave. New York City.	11
14	Bayer Emily	Belgium	USA	40	5	4	Fr.	Gr.	8th	Bro. - Joseph, 598-10th Ave. New York City.	12
15	Mannat Helene A.	Belgium	USA	40	4	3	Fr.	Br.	9th	Sis. Mrs. W. B. Bailey 410 24th Ave. Wrentham Mich.	6
16	Schneider Emma	Germany	Ger.	49	5	1	Fr.	Br.	10th	Sister Mrs. J. C. Angell 8001 Elm Ave. Long. Bn. Cal.	7
17	Readley Elizabeth	England	GB	12	5	5	Fr.	Br.	11th	Wife - Gertrude, Schreder 4th Ave. N.Y.C.	11
18	Rice Jacqueline	Mass	USA	37	5	4	Lt.	Br.	12th	Hubb. George 41 21st St. N.Y.C.	17
19	McQueen Tom	New York	USA	44	5	6	Fr.	Br.	13th	Antwerp, Belg.	18
20	Wright Hugh	Scotland	GB	34	5	3	Fr.	Br.	14th	Sister Mrs. Burnside 1911 Albemarle Rd. Brooklyn	19
21	Hughes John H.	England	GB	30	5	10	Fr.	Br.	15th	Sis. Mrs. John Macaulay 94A Ware St. Cambridge Mass.	8
22	Savany, John	Holland	Holl.	32	5	9	"	"	16th	Mo. Rebecca 48 Surrey St. Glasgow Scotland	20
23	Wilson William	England	GB	37	5	5	Fr.	Br.	17th	Cath. Hughes 31 Day St. Old Swan Liverpool	21
24	Magula Sigrande	P.I.	P.I.	32	5	6	Fr.	Br.	18th	Mother/ R. Van Gommen 338 Beekman, Hauge, Holl.	7
25	Johnson Charles	Liverpool	GB	35	5	10	Fr.	Br.	19th	Wife Alice 145 St. Mary's Rd. Southampton	6
26	Provan Robert L.	Liverpool	GB	23	5	5	Fr.	Bl.	20th	Mr. Pedro 46 W. 54th St. N.Y.C.	7
27	Pearse Wm. J.	England	GB	23	5	5	Fr.	Br.	21st	Mr. J. J. Foley 742 Washington St., Hoboken	7
28	Daly Michael P.	Ireland	GB	27	5	5	Fr.	Br.	22nd	Father 35 Day St. Liverpool	8
29	Greene Ernest	England	GB	24	5	7	Fr.	Br.	23rd	Father Richard 28 Devonshire Rd. Southampton.	27
30	Pyee Charles James	England	GB	51	5	10	Rud	Blk	24th	Sis. Mrs. Wall 162 E. 88 St. N.Y.C.	0
31	Rivolta Jack	England	GB	39	5	9	Fr.	Br.	25th	Wife Ivy 21 E. Park Terr. Southampton	9
32	Dahan Jacob	England	USA	40	5	5	Fr.	Br.	26th	Bertha Newman 416 W 19th St. NYC	30
33	Schumacher Karl	Altoona Ger.	USA	35	5	7	Fr.	Br.	27th	Mother Katherine Sussex Eng.	31
34	Chilartan Walter	New Orleans	USA	35	5	10	Fr.	Blk	28th	Broth 1735 E. Barn Ave NYC	32
35	Finlayson Richard	Scotland	GB	49	5	5	Fr.	Fr.	29th	Friend Mrs. M. Bush Jefferson Ave (977) Bklyn	33
36	Ives Percy A.	England	GB	26	5	6	Fr.	Fr.	30th	Broth. Arthur 524 1st St. New Orleans	34
37	Pursey Cecil G.	Southtn	GB	24	5	6	Fr.	Br.	31st	Broth. Donald Castleton 33rd St.	35
38	Hendricks William	Antwerp	Belg	32	5	6	Fr.	Br.	32nd	Mother Annie Jaeyes 2 Station Rd. Arlessey Bada	36
									33rd	Fath. Charles H. 122 Darby St. Southtn.	37
									34th	Wife Jeanne De Keyser Ave (77) Antwerp	38

(2), (5), (6),  
e other side.

Sheet No.

206



# INTERNATIONAL MERCANTILE MARINE COMPANY

OFFICE OF THE MANAGER

ONE BROADWAY  
NEW YORK

Line  
Owners  
Local Agents.

## STATEMENT OF MASTER OF VESSEL REGARDING CHANGES IN CREW PRIOR TO DEPARTURE.

U. S. DEPARTMENT OF LABOR  
IMMIGRATION SERVICE

Port of NEW YORK August 2nd. 192 30  
I, master of the STEAMSHIP VIRGINIA S. S. NEW YORK (Nationality) hereby certify that the following is a complete record of all changes in the personnel of the crew of said vessel since arrival at this port:

LINE No.	NAME OF SEAMAN	BIRTHPLACE	CITIZEN, OR SUBJECT OF—	AGE	HEIGHT		DESCRIPTION		CAPACITY	NAME AND ADDRESS OF NEXT OF KIN	LINE No.
					Feet	In.	Complexion	Hair			
39											39
40											40
41											41
42											42
43											43
44											44
45											45
46											46
47											47
48											48
49											49
50											50
51											51
52											52
53											53
54											54
55											55
56											56
57											57
58											58
59											59
60											60
61											61
62											62
63											63
64											64
65											65
66											66
67											67
68											68
69											69
70											70
71											71
72											72
73											73
74											74
75											75
76											76
77											77
78											78
79											79
80											80
81											81
82											82
83											83
84											84
85											85
86											86
87											87
88											88
89											89
90											90
91											91
92											92
93											93
94											94
95											95
96											96
97											97
98											98
99											99
100											100

I, Master of the said American, do solemnly, sincerely, and truly swear that the within List contains the names of all the Crew of the said vessel, together with the places of their birth and residence, as far as I can ascertain them.

Subscribed and sworn to this day of, 19 before me.  
Port of Master.  
Deputy Collector.

\*I certify that this is a true copy of the List of the Crew of the American whereof is Master, taken from the original on file in this Office. GIVEN under my hand and seal of office, at the Customhouse, this day of, in the year of our Lord one thousand nine hundred and Deputy Collector.

\*This certificate to be stricken out on the Original.

Form 710A  
DEPARTMENT OF COMMERCE  
BUREAU OF NAVIGATION  
SHIPPING SERVICE  
(Insert "Certified Copy of" when such is the case)  
CREW LIST  
OF THE  
American (Insert name of vessel)  
Master.  
DATED:  
Customhouse  
Port of 19

(2), (5), (6),  
e other side.

on arrival at a

206

(14) (15)  
Weight Physical marks, peculiarities, or disease

198

LINE No.

8

0

9

8

9

8

7

9

8

11

8

6

7

7

11

8

8

0

7

6

7

8

0

9

6

7

8

0

9

6

7

9

8

11



STATEMENT OF MASTER OF VESSEL REGARDING CHANGES IN CREW PRIOR TO DEPARTURE.

U. S. DEPARTMENT OF LABOR  
IMMIGRATION SERVICE

INTERNATIONAL MERCANTILE MARINE COMPANY

OFFICE OF THE MANAGER

ONE BROADWAY  
NEW YORK

Port of **NEW YORK**  
August 2nd. 1923  
**VIRGINIA**

I, master of the **STEAMSHIP** **NEW YORK** (vessel), hereby certify that the following is a complete record of all changes in the personnel of the crew of said vessel since arrival at this port:  
Total crew at time of arrival **37**  
Number of seamen discharged **37**  
Number of seamen deserted **NONE**  
Seamen left in hospital (or died) **NONE**

Form 710A  
REV. 10-1-1922  
SHIPPING SERVICE  
(80-3-11-1922)

CREW LIST

The United States of America  
DEPARTMENT OF COMMERCE  
BUREAU OF NAVIGATION

Secs. 4673, 4674, and 4675, Rev. "Int., and  
Arts. 94 and 102, Customs Regulations of 1906

on arrival at a

206

Persons composing the Crew of the American **STEAMSHIP** **NEW YORK** called the **NEW YORK**  
of **NEW YORK** (insert rig) bound for **SAN FRANCISCO, SAN HAVANA, CUBA, CANAL ZONE, PANAMA, SAN DIEGO AND LOS ANGELES, CALIFORNIA**  
whereof **JOHN J. BOWEN** (insert sailing port) is Master.

198

LINE No.	NAME OF SEAMAN	BIRTHPLACE	CITIZEN, OR SUBJECT OF	Age	HEIGHT		COMPLEXION	HAIR	CAPACITY	NAME AND ADDRESS OF NEXT OF KIN	LINE No.
					Feet	In.					
1	Scute	Christian	Holland	50	5	4	Fr	Br	1st St	Wife, Gertrude, 167	1
2	De Bary	Herwin	England	29	5	7	Fr	Blk	Wife, Lettie	167	2
3	Regan	Joseph	England	20	5	10	Fr	Fr	345 W. 10th St. N.Y.C.	345 W. 10th St. N.Y.C.	3
4	Belanoff	Paul	Russia	38	5	5	Fr	Dr	345 W. 10th St. N.Y.C.	345 W. 10th St. N.Y.C.	4
5	Wilyard	Alva	Holland	42	5	7	Fr	Gr	173, 2nd. Av. N.Y.C.	173, 2nd. Av. N.Y.C.	5
6	Cellier	Joseph	Mass.	32	5	3	Fr	Br	Daughter, Elva	Daughter, Elva	6
7	McShane	John	Gov. Vind	38	5	8	Fr	Br	Main St. Mass.	Main St. Mass.	7
8	Alastair	William J.	New York	41	5	9	Fr	Br	Mo. Sarah 147 Derby St.	Mo. Sarah 147 Derby St.	8
9	Willingby	William	England	38	5	6	Fr	Dr	Salom Mass.	Salom Mass.	9
10	Bowen	Thomas	England	34	5	10	Fr	Br	Mo. Elizabeth 23	Mo. Elizabeth 23	10
11	Glennister	Robert	Scotland	30	5	6	Fr	Fr	Armistead St. Glasgow	Armistead St. Glasgow	11
12	Rowland	Timothy B.	Wales	49	5	7	Fr	Fr	Prud. J. Caldwell	Prud. J. Caldwell	12
13	Horsbeck	Philip	England	42	5	7	Gr	Gr	345 W. 10th St. N.Y.C.	345 W. 10th St. N.Y.C.	13
14	Davis	Frank	England	31	5	7	Fr	Br	Wife, Frances, 7 Denmark	Wife, Frances, 7 Denmark	14
15	Borrew	William	England	24	5	4	Fr	Br	St. Liverpool Eng.	St. Liverpool Eng.	15
16	Drugan	Robert	Mass.	44	5	6	Fr	Dr	Father-Thomas	Father-Thomas	16
17	Antoine	Rene	Belgium	45	5	6	Fr	Dr	6 Church Rd. L'pool	6 Church Rd. L'pool	17
18	Voortmans	Joan	Belgium	43	5	5	Fr	Dr	Mrs. Hester, 151 Ave St.	Mrs. Hester, 151 Ave St.	18
19	Grandison	Robert	England	32	5	9	Fr	Br	Glasgow, Scotland	Glasgow, Scotland	19
20	Drummond	William	Ireland	31	5	7	Fr	Fr	Mrs. John Ryan, 111 1/2 St.	Mrs. John Ryan, 111 1/2 St.	20
21	Deary	Barry	England	26	5	7	Fr	Br	11 Fisher St. Southampton	11 Fisher St. Southampton	21
22									Wife, Helen Davis, 74	Wife, Helen Davis, 74	22
23									Chatsworth Av. L'pool Eng.	Chatsworth Av. L'pool Eng.	23
24									Mo. Isabel, 19 Elm St.	Mo. Isabel, 19 Elm St.	24
25									Southampton St. Eng.	Southampton St. Eng.	25
26									Mrs. Hester	Mrs. Hester	26
27									306 E. 6th St. N.Y.C.	306 E. 6th St. N.Y.C.	27
28									Mo. J.R. Verhaagen	Mo. J.R. Verhaagen	28
29									Schellien St. Antwerp	Schellien St. Antwerp	29
30									Father, Joseph 36	Father, Joseph 36	30
31									St. Brussels, Belgium	St. Brussels, Belgium	31
32									Wife, Marie 97 Proteville	Wife, Marie 97 Proteville	32
33									Garsons London	Garsons London	33
34									St. Hart, 111 1/2 St.	St. Hart, 111 1/2 St.	34
35									Walker St. L'pool Eng.	Walker St. L'pool Eng.	35
36									Wife, Katherine	Wife, Katherine	36
37									217 W. 22nd. St. N.Y.C.	217 W. 22nd. St. N.Y.C.	37
38											38

(14)

(15)

Weight

Physical marks, peculiarities, or disease

(2), (5), (6),  
other side.



# INTERNATIONAL MERCANTILE MARINE COMPANY

OFFICE OF THE MANAGER

ONE BROADWAY  
NEW YORK

Line  
Owners  
Local Agents

## STATEMENT OF MASTER OF VESSEL REGARDING CHANGES IN CREW PRIOR TO DEPARTURE.

U. S. DEPARTMENT OF LABOR  
IMMIGRATION SERVICE

Port of **NEW YORK**  
August 2nd, 1923  
I, master of the STEAMSHIP **VIRGINIA**, hereby certify that the following is a complete record of all changes in the personnel of the crew of said vessel since arrival at this port:  
Total crew at time of arrival **375**  
Number of seamen discharged **375**

LINE No.	NAME OF SEAMAN	BIRTHPLACE	CITIZEN, OR SUBJECT OF	AGE	HEIGHT		DESCRIPTION		CAPACITY	NAME AND ADDRESS OF NEXT OF KIN	LINE No.
					Feet	In.	Complexion	Hair			
39											39
40											40
41											41
42											42
43											43
44											44
45											45
46											46
47											47
48											48
49											49
50											50
51											51
52											52
53											53
54											54
55											55
56											56

I, **Master of the said American**, do solemnly, sincerely, and truly swear that the within List contains the names of all the Crew of the said vessel, together with the places of their birth and residence, as far as I can ascertain them.

Subscribed and sworn to this **19** day of **August**, 1923, at **NEW YORK**,  
Port of **NEW YORK**,  
Master.

Deputy Collector.

\*I certify that this is a true copy of the List of the Crew of the American **Virginian**, of **NEW YORK**, whereof **Master**, taken from the original on file in this Office. **GIVEN** under my hand and seal of office, at the Customhouse, **NEW YORK**, this **19** day of **August**, 1923, in the year of our Lord one thousand nine hundred and **23**.

Deputy Collector.

\*This certificate to be stricken out on the Original.

Form 710A  
DEPARTMENT OF COMMERCE  
BUREAU OF NAVIGATION  
SHIPPING SERVICE  
(Insert "Certified Copy of" when such is the case)  
**CREW LIST**  
OF THE  
**American**  
(Insert name of vessel)  
**Master**  
DATED:  
**Customhouse**  
Port of **NEW YORK**, 1923

U. S. GOVERNMENT PRINTING OFFICE: 1922 11-1408

(5), (6),  
ter side.

upon arrival at a

206

Sheet No.



STATEMENT OF MASTER OF VESSEL REGARDING CHANGES IN CREW  
PRIOR TO DEPARTURE.

INTERNATIONAL MERCANTILE MARINE COMPANY

OFFICE OF THE MANAGER

ONE BROADWAY  
NEW YORK

U.S. DEPARTMENT OF LABOR  
IMMIGRATION SERVICE

Port of NEW YORK  
August 2nd, 1923  
S.S. VIRGINIA

I, master of the STEAMSHIP (name of vessel), hereby certify that the following is a complete record of all changes in the personnel of the crew of said vessel since arrival at this port:

Total crew at time of arrival 375  
Number of seamen discharged 375  
Seamen left in hospital (or died) NONE

Form 710A  
Aug. 20, 1922  
SHIPPING SERVICE  
(Ed. 3-11-1922)

CREW LIST  
The United States of America  
DEPARTMENT OF COMMERCE  
BUREAU OF NAVIGATION

Secs. 4073, 4074, and 4075, Rev. Stat., and  
Arts. 4 and 10, Customs Regulations of 1923

Persons composing the Crew of the American STEARNS called the STEARNS  
of (insert rig) bound for San Francisco, Cal., Panama, Canal Zone  
whereof JAMES E. MACEY is Master. San Diego and Los Angeles, California.

199

LINE No.	NAME OF SEAMAN	BIRTHPLACE	CITIZEN, OR SUBJECT OF	Age	HEIGHT	DESCRIPTION	CAPACITY	NAME AND ADDRESS OF NEXT OF KIN	LINE No.
1							1st St.		1
2							Waiter		2
3									3
4									4
5									5
6	O'Flaherty, James	England	GB.	30	5 11	Lt. Br.		Mother/ Mary Kelly 70 Spencer St., Liverpool, Eng	6
7	MARTIN, Robert	Penn.	USA	42	5 6	Fr. G.		Wife Laura J. M. Turner St. 7 Steward Ridgefield Park NJ	7
8	Reagan, Harry	England	GB.	42	4 12	Fr. M.		Wife Annie 48 Dwyer Bldg. 8 London Eng	8
9	Reagan, Jack	ASTORIA	ORIG	28	1 6	Fr. Dr.		Wife August 44 Proctor Street Astoria	9
10	Van Den Bles, Charles	Belgium	Belg	28	1 6	Fr. Dr.		Wife Marie Van der Linden St. Yverlae Van der Linden	10
11	Quirk, Frederick	Liverpool	GB.	30	4 7	Fr. Dr.		Wife Marie Emily 18 Prospect St Liverpool	11
12	Van Der Meer, Felix	Belgium	Belg	20	5 8	Fr. Br.		Wife Marie Louise 18 Prospect St Liverpool	12
13	Byron, Michael	Belgium	GB.	42	5 10	Dr. Br.		Wife Marie Louise 18 Prospect St Liverpool	13
14	Vranckx, Joseph	Belgium	Belg	30	5 6	Fr. Lt.		Wife Marie Louise 18 Prospect St Liverpool	14
15	de Gutter, Arthur	Belgium	Belg	20	5 7	Fr. Br.		Wife Marie Louise 18 Prospect St Liverpool	15
16	Stanley, Joseph	England	GB.	28	5 9	Fr. Fr.		Wife Marie Louise 18 Prospect St Liverpool	16
17	Ward, Robert	England	GB.	35	5 10	Fr. Fr.		Wife Marie Louise 18 Prospect St Liverpool	17
18	Francis, Andrew	England	GB.	35	5 10	Fr. Fr.		Wife Marie Louise 18 Prospect St Liverpool	18
19	Walker, James	Scotland	GB.	40	5 5	Fr. Br.		Wife Marie Louise 18 Prospect St Liverpool	19
20	McCarthy, John	England	GB.	40	5 5	Fr. Br.		Wife Marie Louise 18 Prospect St Liverpool	20
21	McCarthy, Thomas	England	GB.	40	5 5	Fr. Br.		Wife Marie Louise 18 Prospect St Liverpool	21
22	Devine, Frederick	England	GB.	35	5 7	Fr. Br.		Wife Marie Louise 18 Prospect St Liverpool	22
23	Raff, Charles	England	GB.	40	5 10	Dr. Br.		Wife Marie Louise 18 Prospect St Liverpool	23
24	Ross, James E.	Tenn.	USA	30	5 8	Fr. Fr.		Wife Marie Louise 18 Prospect St Liverpool	24
25	Elsey, Ralph	Belgium	GB.	27	5 8	Fr. Fr.		Wife Marie Louise 18 Prospect St Liverpool	25
26	Roane, William	Belgium	GB.	40	5 5	Dr. Br.		Wife Marie Louise 18 Prospect St Liverpool	26
27	Ward, Robert	England	GB.	35	5 10	Fr. Fr.		Wife Marie Louise 18 Prospect St Liverpool	27
28	Byron, Michael	Belgium	GB.	42	5 10	Dr. Br.		Wife Marie Louise 18 Prospect St Liverpool	28
29	Hines, Michael	New York	USA	22	5 6	Rud Blk		Wife Marie Louise 18 Prospect St Liverpool	29
30	Sanjose, Arnold	Phil.	P.H.	31	5 7	Dr. Br.		Wife Marie Louise 18 Prospect St Liverpool	30
31	Spurrier, Francis	England	GB.	35	5 10	Dr. Br.		Wife Marie Louise 18 Prospect St Liverpool	31
32	Williams, William	England	GB.	39	5 10	Dr. Br.		Wife Marie Louise 18 Prospect St Liverpool	32
33	Gray, Thomas	Breaklyn	USA	24	5 8	Dr. Br.		Wife Marie Louise 18 Prospect St Liverpool	33
34	Hightower, William	A. Ia.	USA	19	5 11	Fr. Dr.		Wife Marie Louise 18 Prospect St Liverpool	34
35	Pawling, Theodore	Ohio	USA	18	5 10	Fr. Br.		Wife Marie Louise 18 Prospect St Liverpool	35
36	Donnet, Donald	New York	USA	16	5 2	Fr. Br.		Wife Marie Louise 18 Prospect St Liverpool	36
37	Day, David	New York	USA	20	5 10	Fr. Br.		Wife Marie Louise 18 Prospect St Liverpool	37
38	Macy, Sydney	New York	USA	23	5 7	Fr. Br.		Wife Marie Louise 18 Prospect St Liverpool	38

Line

Owners

Local Agents

upon arrival at a

206

Sheet No.

(14) Weight  
(15) Physical marks, peculiarities, or disease

(2), (5), (6),  
other side.



# INTERNATIONAL MERCANTILE MARINE COMPANY

OFFICE OF THE MANAGER

ONE BROADWAY  
NEW YORK

Line  
Owners  
Local Agents

## STATEMENT OF MASTER OF VESSEL REGARDING CHANGES IN CREW PRIOR TO DEPARTURE.

U. S. DEPARTMENT OF LABOR  
IMMIGRATION SERVICE

Port of **NEW YORK**  
August 2nd, 1923  
I, master of the STEAMSHIP **VIRGINIA**,  
from port of **NEW YORK**, hereby certify that the following is a complete record of all  
changes in the personnel of the crew of said vessel since arrival at this port:  
Total crew at time of arrival **375** Number of seamen deserted **NONE**  
Number of seamen discharged **375** Seamen left in hospital (or died) **NONE**

LINE No.	NAME OF SEAMAN	BIRTHPLACE	CITIZEN, OR SUBJECT OF	AGE	HEIGHT		DESCRIPTION		CAPACITY	NAME AND ADDRESS OF NEXT OF KIN	LINE No.
					Feet	In.	Complexion	Hair			
39											
40											
41											
42											
43											
44											
45											
46											
47											
48											
49											
50											
51											
52											
53											
54											
55											
56											

I, **Master of the said American**, do solemnly, sincerely, and truly swear that the within List contains  
the names of all the Crew of the said vessel, together with the places of their birth and residence, as  
far as I can ascertain them.

Port of

Subscribed and sworn to this \_\_\_\_\_ day of \_\_\_\_\_, 19\_\_\_\_, before me.

Deputy Collector.

\*I certify that this is a true copy of the List of the Crew of the American \_\_\_\_\_, of \_\_\_\_\_, whereof

is Master, taken from the original on file in this Office.

GIVEN under my hand and seal of office, at the Customhouse,

this \_\_\_\_\_ day of \_\_\_\_\_, in the year of our  
Lord one thousand nine hundred and \_\_\_\_\_

\*This certificate to be stricken out on the Original.

American \_\_\_\_\_  
(Insert name of vessel)  
Master.  
DATED:  
Customhouse  
Port of \_\_\_\_\_

Form 710A  
DEPARTMENT OF COMMERCE  
BUREAU OF NAVIGATION  
SHIPPING SERVICE

(Insert "Certified Copy of" when such is the case)

CREW LIST

OF THE

ns (2), (5), (6),  
See other side.

m arrival at a

206

(14) (15)  
Weight Physical marks,  
peculiarities, or  
disease



STATEMENT OF MASTER OF VESSEL REGARDING CHANGES IN CREW PRIOR TO DEPARTURE.

INTERNATIONAL MERCANTILE MARINE COMPANY

OFFICE OF THE MANAGER

ONE BROADWAY  
NEW YORK

U. S. DEPARTMENT OF LABOR  
IMMIGRATION SERVICE

Port of NEW YORK  
August 2nd. 1923  
S. S. VIRGINIA  
I, master of the STEAMSHIP NEW YORK, hereby certify that the following is a complete record of all changes in the personnel of the crew of said vessel since arrival at this port:  
Total crew at time of arrival 375  
Number of seamen discharged 375  
Seamen left in hospital (or died) NONE

Form 710A  
REV. 10-1-1922  
SHIPPING SERVICE  
(Ed. 2-11-1922)

CREW LIST

The United States of America  
DEPARTMENT OF COMMERCE  
BUREAU OF NAVIGATION

Persons composing the Crew of the American STEAMSHIP NEW YORK called the "VIRGINIA"  
of NEW YORK, bound for SAN FRANCISCO VIA HAVANA, CUBA, CANAL ZONE, PANAMA, COLON, SAN DIEGO AND LOS ANGELES, CALIFORNIA.  
whereof JAMES H. HARRIS is Master.

LINE No.	NAME OF SEAMAN	BIRTHPLACE	CITIZEN, OR SUBJECT OF	Age	HEIGHT		DESCRIPTION		CAPACITY	NAME AND ADDRESS OF NEXT OF KIN	LINE No.
					Feet	In.	Complexion	Hair			
1	Van Dusen	New Jersey	USA	16	5	9	Fr	Bl	Ballboy	Father, Robert 44 Lexington Brooklyn, New York	1
2	Ellis	New York	USA	16	5	6	Fr	Br	"	Father Edward Le Walker Av. Glenlake, N.Y.	2
3	Murray	Donald	New York	USA	16	5	10	"	"	Father/Reginald Rye, New York	3
4	Flanagan	John	New York	USA	43	5	5	Fr	Br	Sis. Mrs. J. Smith 249 E. 11 St. Brooklyn	4
5	Balliveau	George	Mass.	USA	25	5	6	Fr	Br	Mr. Louis 14 Boston Court Boston, Mass.	5
6	Mc Nam	Robert	U.S.	USA	25	5	2	Fr	Br	Father, Michael 225 E. 34th St. N.Y.C.	6
7	Willoughby	Mark	N.Y.	USA	19	5	6	Fr	Br	Mr. F.C. Willoughby Scott Bluff, N.Y.	7
8	Barber	William	Pa.	USA	25	6	0	Fr	Br	Father, P.A. Barber 160 S. Monrovia St. Capitala	8
9	Veigh	Herman	Germany	USA	55	5	10	Fr	Br	Wife Kline 767 Park Av. West New York	9
10	Griffiths	William	England	GB	24	5	10	Fr	Br	Mr. George 100 Broad Av. San Fran.	10
11	Whitby	Peter	England	GB	32	5	4	Fr	Br	Mr. Elizabeth 31 Hector St Liverpool Eng.	11
12	Flanagan	Robert	N.Y.	USA	45	5	5	Fr	Bl	Wife, Margaret, 246 William St. Astoria, Ore.	12
13	Bowers	Donald	Calif	USA	19	5	5	Fr	Bl	Sam. Robert 349 54th St. Brooklyn	13
14	Hughes	Ernest	Pa.	USA	21	5	6	Fr	Br	Father, R.C. Bowers Frankfort Ohio	14
15	Serrano	Victor	New Jersey	USA	19	5	7	Fr	Br	Mr. Josephine, 648 Chambers St. Pittsburg	15
16	Pratt	Hollan	New Jersey	USA	19	5	9	Fr	Br	Father, George Preston, N.J.	16
17	Flanagan	Sammy	P.I.	P.I.	25	5	2	Br	Blk	Mr. Brown 140-30 Sanford Av. Flushing L.I.	17
18	Core	William	England	GB	28	5	4	Fr	It	Sis. Aguililla, Helagres Lytte, P.I.	18
19	Bend	Joseph	England	GB	25	5	4	Fr	Br	Mr. Thomas 11 York St Waterloo, Liverpool	19
20	Lewis	George	England	GB	25	5	4	Fr	Br	Mr. Elizabeth 50 Seaford Rd. Liverpool	20
21	Youselman	William	New York	USA	19	5	10	Fr	Br	Mr. Kate, 27 St. Peter's Rd. London	21
22	Malen	James	Scotland	GB	37	5	5	Fr	Br	Father, Nathan 2205 Leffland Pl. N.Y.C.	22
23	Malen	Walter	Rome	USA	35	5	5	Fr	Br	Father, James, 706 W. 5th St. Duluth St. Minn	23
24	Malen	Harvard	England	USA	44	5	5	Fr	Br	Uncle, Adolph, 32 W. 25th St. N.Y.C.	24
25	Reynolds	Baglione	P.I.	P.I.	29	5	4	Fr	Blk	Sis. Mrs. Thomas 27 27 Westfield Rd. Newport Eng	25
26	van Dusen	Robert	Belgium	Belg	25	5	10	Fr	Br	Sis. Rita Cabanatuan N.E. P.I.	26
27	Bower	John	Conn	USA	18	5	11	Fr	Br	Wife, Gladys 411 W. 12th St. N.Y.C.	27
28	Condit	Lyn	England	GB	20	5	9	Fr	Fr	Mr. Louise 298 Front Av. Newhaven	28
29	Temperelli	Russell	New York	USA	18	5	7	Fr	Br	Mr. Keith Hamilton Bermuda	29
30	Starkachius	Louis	Conn	USA	35	5	11	Fr	Blk	Mr. Emily 155 Broadway Paterson N.J.	30
31	Marlines	Andres	P. I.	USA	33	5	9	Fr	Blk	Wife, Mary 150 Wakefield St Newhaven	31
32	Jaffey	Randy	England	GB	26	5	6	Fr	Bl	Cousin, George 327 W. 25th St. N.Y.C.	32
33	Corvera	Carmel	Spain	Spain	35	5	8	Fr	Br	Sis. Maria 27 Burns St. Liverpool	33
34	Moore	Robert	Wales	GB	47	5	6	Fr	Br	Mr. Angela Parke Hospital 2-2 Bascales Spain	34
35	Zelen	Sei	Poland	USA	25	5	5	Fr	Blk	Wife Brittis 161 Renart Av. Bronx, N.Y.	35
36	Land	Harry	New York	USA	19	5	10	Dk	Br	Father, L. Zelen 1076 Simpson St. Bronx	36
37	Land	William	Ohio	USA	22	5	8	Fr	Br	Father, Samuel 957 51st St. Brooklyn N.Y.	37
38										Bro. Ralph, Ashville Ohio	38

Sheet No.

206

pon arrival at a

(14) Weight  
(15) Physical marks, peculiarities, or disease

200

ns (2), (5), (6).  
See other side.



**STATEMENT OF MASTER OF VESSEL REGARDING CHANGES IN CREW  
PRIOR TO DEPARTURE.**

U. S. DEPARTMENT OF LABOR  
IMMIGRATION SERVICE

Port of **NEW YORK**  
August 2nd, 1923  
V I P G I N I A

I, master of the **STEAMSHIP** **NEW YORK** (Nationality), hereby certify that the following is a complete record of all changes in the personnel of the crew of said vessel since arrival at this port:

LINE No.	NAME OF SEAMAN	BIRTHPLACE	CITIZEN, OR SUBJECT OF	AGE	HEIGHT		DESCRIPTION		CAPACITY	NAME AND ADDRESS OF NEXT OF KIN	LINE No.
					Feet	In.	Complexion	Hair			
39											
40											
41											
42											
43											
44											
45											
46											
47											
48											
49											
50											
51											
52											
53											
54											
55											
56											

**INTERNATIONAL MERCANTILE MARINE COMPANY**

OFFICE OF THE MANAGER

ONE BROADWAY  
NEW YORK

Line  
Owners  
Local Agents

I, **Master of the said American**, do solemnly, sincerely, and truly swear that the within List contains the names of all the Crew of the said vessel, together with the places of their birth and residence, as far as I can ascertain them.

Master.

Subscribed and sworn to this **Port of** **day of** **19**, before me.

Deputy Collector.

\*I certify that this is a true copy of the List of the Crew of the American **whereof** **is Master, taken from the original on file in this Office.**  
**GIVEN** under my hand and seal of office, at the Customhouse, **this** **day of** **in the year of our**  
**Lord one thousand nine hundred and**

Deputy Collector.

Form 710A  
DEPARTMENT OF COMMERCE  
BUREAU OF NAVIGATION  
SHIPPING SERVICE  
(Insert "Certified Copy of" when such is the case)  
**CREW LIST**  
OF THE  
**American**  
(Insert name of vessel)  
**Master.**  
DATED:  
**Customhouse**  
**Port of**  
**19**

(2), (5), (6).  
See other side.

Sheet No.

206



STATEMENT OF MASTER OF VESSEL REGARDING CHANGES IN CREW  
PRIOR TO DEPARTURE.

INTERNATIONAL MERCANTILE MARINE COMPANY

OFFICE OF THE MANAGER

ONE BROADWAY  
NEW YORK

U. S. DEPARTMENT OF LABOR  
IMMIGRATION SERVICE

Form 710A  
ART. 102, C. B. 1922  
SHIPPING SERVICE  
(Ed. 2-11-1922)

Port of NEW YORK  
August 2nd, 1923  
S. S. VIRGINIA  
I, master of the STEAMSHIP NEW YORK (Steamship), hereby certify that the following is a complete record of all changes in the personnel of the crew of said vessel since arrival at this port:

Total crew at time of arrival 37  
Number of seamen deserted NONE

CREW LIST

The United States of America  
DEPARTMENT OF COMMERCE  
BUREAU OF NAVIGATION

Persons composing the Crew of the American NEW YORK called the "VIRGINIA"  
of NEW YORK, bound for San Francisco via Havana, Cuba, Canal Zone, San Diego, and Los Angeles, California  
whereof JAMES E. ROBERTS is Master. 201

LINE No.	NAME OF SEAMAN	BIRTHPLACE	CITIZEN, OR SUBJECT OF	AGE	HEIGHT		COMPLEXION		HAIR	CAPACITY	NAME AND ADDRESS OF NEXT OF KIN	LINE No.	LINE No.
					Feet	In.	Complexion	Hair					
1	James	Maine	USA	44	5	7	Fr	Br		Tourist	Wife Grace, R.F.D. 302 Rockland, Maine	1	1
2	Keesrowald	Germany	Ger.	22	6	0	Fr	Br			Aunt, Jeanette, St. Lawrence School, Twin Falls, Idaho	2	2
3	Shapiro	P.Rice	USA	23	5	8	Dk	Blk			Mo. Marguerita, 69 E. 97th St. N.Y.C.	3	3
4	Summers	England	USA	40	5	3	Dk	Blk			Sis. Elizabeth Cochlin, Ocean Av., Rosedale L.I.	4	4
5	Smith	England	USA	21	5	8	Fr	Br			Father, Giuseppe, Via Garibaldi No 2 Crenna Gallate Italy	5	5
6	Berry	New Jersey	USA	20	5	8	Dk	Br			Father George J. 36 Afterglow Way Montclair N.J.	6	6
7	Adams	England	USA	33	5	8	Dk	Dk		Year BR Steward	Sis Ellen Jones 11 Coventry Seton Eng.	7	7
8	Forster	England	GB	24	5	8	Fr	Fr			Mo. Lily Reynolds 47A St. Denis Rd. Seton Eng.	8	8
9	Malan	Scotland	GB	24	5	8	Fr	Br			Mo. Miriam 31 Brega St No. Vidalia 1037	9	9
10	Miller	N.Y.	USA	45	5	10	Dk	Br			W. Magnolia, Stockton Calif	10	10
11	McDonbrack	New Jersey	USA	32	5	8	Dk	Br			Father Victor, 404 W. 22nd St. N.Y.C.	11	11
12	Cox	England	GB	36	5	9	Fr	Dk			Wife, Kathleen 33 Hatch Rd Herby London	12	12
13	Harrell	USA	USA	31	5	8	Fr	Blk			Sis. Mrs. Edna Deacon 360 Chispe Av. Long Beach Calif	13	13
14	Fennell	USA	USA	26	5	8	Br	Br		Smoker, Em Steward	Father Pere 3200 Morris St Wilmington Delaware	14	14
15	Fischer	Austria	Austria	30	5	3	Fr	Br		Steward	Mo. Leah, 64 Taber, Strass Vienna Austria	15	15
16	Gaffey	England	GB	23	5	9	Fr	Br		Loaders	Mo. Bridget, 31 Colveridge St, L'pool, Eng	16	16
17	Bentley	England	GB	26	5	5	Dk	Br		Steward	Mo. Mary, 15 Chatham St. Law & Park	17	17
18	Widdowson	England	GB	29	5	11	Fr	Fr			Fennigate, England	18	18
19	Ward	England	GB	29	5	9	Dk	Br			Wife, Kathleen, 44 Wallister St San Francisco	19	19
20	Milligan	England	GB	40	5	9	Fr	Br		Tourist	Sis. Lillian 7 Walker Av Liverpool England	20	20
21	Bryant	USA	USA	17	5	4	Dk	Blk		Ant	Wife, Margaret, 547 W. 144th St. N.Y.C.	21	21
22	Barnes	New York	USA	52	5	8	Dk	Blk			Father J.A. Brown, 1112 Avenue, Ashbury Pl. New Jersey	22	22
23	Gallan	New York	USA	18	5	9	Fr	Blk		Plate Washer	Mo. Matilda, 147 E. 90th St. N.Y.C.	23	23
24	Calvo	New York	USA	19	5	8	Dk	Blk			Father, Thomas, 44 Harrison Av. Brooklyn	24	24
25	Valst	New York	USA	18	5	10	Fr	Br		Ballboy	Father, Michael, 425 Vanderbilt St. Brooklyn	25	25
26	Berry	New York	USA	25	5	9	"	"			Aunt, Mrs. M. Mathias, 494 E. 35th St. Brooklyn	26	26
27	Hermann	New York	USA	19	5	11	Fr	Br		Elevator	Uncle, John, New Jersey	27	27
28	Starratt	MA.	USA	18	5	10	Fr	Br		Attendant	312 Forest Ave. Lakewood, Father, Alfred A.	28	28
29	Dunn	Pa	USA	23	5	0	Fr	Blk			493 E. 15th St. Brooklyn	29	29
30	Francisco	New York	USA	18	5	7	Fr	Br			Mo. Carrie 419 Dorset Av Chevy Chase Md.	30	30
31	Carroll	New York	USA	27	5	7	Fr	Br			Father, George, 2918 North Leithgow St. Phila.	31	31
32	Silverstein	New York	USA	21	5	10	Dk	Br			Father, Earl, 28 Hamforth St. Middletown N.Y.	32	32
33	Goodwin	England	G.B.	50	5	3	Fr	Fr		Hospital	Mo. Mrs. M. Cartell, 565 W. 162nd St. N.Y.C.	33	33
34	Hutchinson	England	G.B.	57	5	11	Fr	Dk		Attendant	Father, A. Silverstein, 351 E'way, Lawrence, N.Y.	34	34
35	McDonald	Mo	USA	51	5	8	Fr	Dk		Gym	Wife, Margaret, 256 W. 21st St. N.Y.C.	35	35
36	Sterling	New Jersey	USA	37	5	8	Fr	Br		Attendant	Wife, Maud, 17 Gainsboro Rd L'pool England	36	36
37	Hutton	England	GB	65	5	8	Fr	Gr		Night	Mo. Joseph, 309 Adelphi St. Brooklyn	37	37
38	Maleno	Dutch W.I.	USA	38	5	5	Dk	Blk		Watchman	Frd, William Selden, 2462 15th St. San Fran Calif	38	38

(2), (5), (6),  
See other side.

Sheet No.

206



# INTERNATIONAL MERCANTILE MARINE COMPANY

OFFICE OF THE MANAGER

ONE BROADWAY  
NEW YORK

Line  
Owners  
Local Agents

## STATEMENT OF MASTER OF VESSEL REGARDING CHANGES IN CREW PRIOR TO DEPARTURE.

U. S. DEPARTMENT OF LABOR  
IMMIGRATION SERVICE

Port of **NEW YORK**  
I, master of the **STEAMSHIP** **VIRGINIA**,  
from port of **New York**, hereby certify that the following is a complete record of all  
changes in the personnel of the crew of said vessel since arrival at this port:  
Total crew at time of arrival **375** Number of seamen deserted **NONE**  
Number of seamen discharged **375** Seamen left in hospital for dish **NONE**

LINE No.	NAME OF SEAMAN	BIRTHPLACE	CITIZEN, OR SUBJECT OF	AGE	HEIGHT		DESCRIPTION		CAPACITY	NAME AND ADDRESS OF NEXT OF KIN	LINE No.
					Feet	In.	Com- plexion	Hair			
39											89
40											40
41											41
42											42
43											43
44											44
45											45
46											46
47											47
48											48
49											49
50											50
51											51
52											52
53											53
54											54
55											55
56											56

I, **Master of the said American**,  
do solemnly, sincerely, and truly swear that the within List contains  
the names of all the Crew of the said vessel, together with the places of their birth and residence, as  
far as I can ascertain them.

Subscribed and sworn to this **day of**, 19**00**, before me.  
Port of **NEW YORK**

Deputy Collector.

\*I certify that this is a true copy of the List of the Crew of the American  
is Master, taken from the original on file in this Office.  
GIVEN under my hand and seal of office, at the Customhouse,  
this **day of**, in the year of our  
Lord one thousand nine hundred and

Deputy Collector.

\*This certificate to be stricken out on the Original.

Form 710A  
DEPARTMENT OF COMMERCE  
BUREAU OF NAVIGATION  
SHIPPING SERVICE  
(Insert "Certified Copy of" when such is the case)  
**CREW LIST**  
OF THE  
American  
(Insert name of vessel)  
Master.  
DATED:  
Customhouse  
Port of  
, 19

5), (6),  
er side.

Sheet No. 1

206



STATEMENT OF MASTER OF VESSEL REGARDING CHANGES IN CREW  
PRIOR TO DEPARTURE.

INTERNATIONAL MERCANTILE MARINE COMPANY

OFFICE OF THE MANAGER

ONE BROADWAY  
NEW YORK

U. S. DEPARTMENT OF LABOR  
IMMIGRATION SERVICE

Port of **NEW YORK**  
August 2nd, 1923  
**VIRGINIA**

I, master of the STEAMSHIP **(Name of vessel)**, hereby certify that the following is a complete record of all changes in the personnel of the crew of said vessel since arrival at this port:

Total crew at time of arrival **375**  
Number of seamen discharged **375**  
Number of seamen deserted **NONE**  
Seamen left in hospital (or died) **NONE**  
Total crew this date **353**

August 4, 1923

Line  
Owners  
Local Agents

Form 710A  
ART. 102, C. B. 1922  
SHIPPING SERVICE  
(ED. 3-11-1922)

CREW LIST  
The United States of America  
DEPARTMENT OF COMMERCE  
BUREAU OF NAVIGATION

Persons composing the Crew of the American

of **NEW YORK** (insert calling port)  
whereof **JAMES E. ROBERTS**

STEAMSHIP (insert name)

bound for **San Francisco, via Havana, Cuba, Canal Zone, San Diego, Los Angeles, California.**

called the

**VIRGINIA** (insert name of vessel)

202

is Master.

LINE No.	NAME OF SEAMAN	BIRTHPLACE	CITIZEN, OR SUBJECT OF	AGE	HEIGHT	DESCRIPTION	CAPACITY	NAME AND ADDRESS OF NEXT OF KIN	LINE No.
					Feet In.	Complexion	Hair		
491	Villafana James	Puerto Rico	USA	29	5 7	Dk	Blk	G.H. Steward	1
492	Critic James	New York	USA	33	5 8	Dk	Blk	Wife, Angelita, 19 E. 133 St. New York City.	2
493	Dunio George	Oregon	USA	34	5 5	Rud	Br	Sis-Mrs. A. Marines, 614-42 Ave. San Francisco, Calif.	3
494	Igenet Henri	France	Fr.	50	5 6	Fr	Br	Uncle-Bennet-646 Cyprus St. Portland Ore.	4
495	Williams Charles	New Jersey	USA	41	5 10	Fr	Fr	Wife-Melane, 8 W. 101 St. New York City.	5
496	Parde Angele	Switzerland	Swiss	46	5 4	Fr	Fr	Sis-Hazel, 120 Groten Ave. Cortlandt, N.Y.	6
497	Andrews Victor	England	G.B.	21	5 10	Fr	Fr	Wife-Josephine, 3537 Bedford St. N.Y.C.	7
498	Tralde Johan	Italy	It.	52	5 10	Fr	Gr	Ne-Mrs. Rachel, 24 Boundary Lane Seton, England.	8
499	Alfana Juan	Spain	Sp.	22	5 6	Fr	Br	Wife-Anna, 310 W. 26 St. New York City.	9
500	Watkins William	England	G.B.	22	5 6	Fr	Fr	Pa-Claudio, 48 Cherry St. New York City.	10
501	Ca Gayner Alexander	Puerto Rico	USA	37	5 2	Dk	Dk	Pa-Clifford, 41 Cromwell Rd. Holloway Rd. London, Eng.	11
502	Chambers James	England	G.B.	24	5 10	Fr	Fr	Wife-Louise, 55 E. 118 St. New York City.	12
503	Pitelli Lorenzo	Italy	It.	45	5 10	Fr	Dk	Ne-Vivian, 68 Woodville Ter. Liverpool, England.	13
504	Wank Edgar	Germany	USA	26	5 7	Fr	Br	Pa-Giuseppe, Terino, Italy	14
505	Tineco Pete	P.I.	P.I.	35	5 6	Br	Blk	Sis-Charlotte, 1014 Pine St. Marquette, Mich.	15
506	Sosa Rene	P.I.	P.I.	35	5 0	Br	Blk	Bro-Bail, 216 10th Ave. New York City.	16
507	Seorio Frederick	England	G.B.	45	5 5	Fr	Br	Uncle, R. Cestosa 355 W. 58th St. N.Y.C.	17
508	Sherwald Harry	Germany	Ger.	20	6	"	"	Sister, D. Phillips 33 Morden Rd. Newport, Eng.	18
509	Knight Herman	England	G.B.	23	5 10	Fr	Dk	Mother/Rosel Holland Reethuiser, Rotterdam.	19
510	Dela Cruz Manuel	P.I.	P.I.	30	5 7	Br	Blk	Cous-E. Hart, 11 Bryan Pl. Jersey City, N.J.	20
511	Binanili Apelinar	P.I.	P.I.	38	5 5	Br	Blk	Pa-Lucas, 17 Hearn St. Fort Mills, P.I.	21
512	Cunningham Walter	Illinois	USA	48	5 7	Br	Gr	Ne-Maria Landees, 132 Nicholas St. Manila, P.I.	22
513	Jurgens Joe	Australia	G.B.	57	5 6	Fr	Br	Wife, Hazel, 191 3rd Ave. New York City.	23
514	Bula Daniel	Puerto Rico	USA	26	6 0	Rud	Blk	Bro-Richard, 222 Madison St. San Francisco, Calif.	24
515	Soda Martin	Puerto Rico	USA	24	5 7	Fr	Blk	Ne-Marguerite Quadre Ciudad, Puerto Rico.	25
516	Wine Wilton	Virginia	USA	21	5 11	Fr	Br	Bro-George, 120 W. 114th St. New York City.	26
517	Packard Russell	Illinois	USA	20	6 2	Fr	Lt	Pa-Otis, 255 Franklin St. Harrisburg, Va.	27
518	Kelley Joseph	Penn.	USA	35	5 5	Fr	Dk	Pa-Allyn, 7609 E. Lake Ter Chicago, Illinois.	28
519	Price Stanley	England	G.B.	26	5 7	Fr	Dk	Sis-Sarah Manhart, Mountain Helms, Penn.	29
520	Siegler Erwin	Germany	Ger	21	5 8	Fr	Br	Pa-Richard, 103 Heywerth Liverpool, England.	30
521	Just Willi	Germany	Ger	21	5 8	Fr	Fr	Pa-Gustav, Ditzingen Germany.	31
522	Hohnau Alfred	Germany	Ger	21	5 9	Fr	Br	Pa-Willi, Stettin, Germany.	32
523	Steinhoff Bernhard	Germany	Ger	21	5 11	Fr	Br	Bro Walter, 620 5th St. Carlstadt, N.J.	33
524	Ryan Martin	New York	USA	30	5 6	Rud	Br	Ne-Emma, 26 Jakobstrasse Hamburg, Germany.	34
525	Brix Swend	Denmark	Den	35	5 4	Fr	Fr	Bro-Edward, 322 E. 85th St. New York City.	35
526	Hansen Richard	New Jersey	USA	38	5 6	Fr	Br	Pa-Bail, Copenhagen.	36
527	Schindler George	Germany	Ger	24	5 4	Fr	Fr	Sister-Mrs. H. Lower, 208 Park Av. Hoboken, N.J.	37
528	Strauss William	Germany	USA	48	5 5	Fr	Gr	Sister-Grtrude, 243 Greenwood Av. Leonia, N.J.	38
								Wife-Herman, 636 Emerson St. Watertown, N.Y.	39

arrival at a

206

(14) Weight  
(15) Physical marks, peculiarities, or disease

(2), (5), (6).  
See other side.



**STATEMENT OF MASTER OF VESSEL REGARDING CHANGES IN CREW PRIOR TO DEPARTURE.**

U. S. DEPARTMENT OF LABOR  
IMMIGRATION SERVICE

Port of **NEW YORK**  
August 2nd, 1923  
I, master of the **STEAMSHIP VIRGINIA**, S. S., hereby certify that the following is a complete record of all changes in the personnel of the crew of said vessel since arrival at this port:  
Total crew at time of arrival **37**

LINE No.	NAME OF SEAMAN	BIRTHPLACE	CITIZEN, OR SUBJECT OF	AGE	HEIGHT		DESCRIPTION		CAPACITY	NAME AND ADDRESS OF NEXT OF KIN	LINE No.
					Feet	In.	Complexion	Hair			
30											39
40											40
41											41
42											42
43											43
44											44
45											45
46											46
47											47
48											48
49											49
50											50
51											51
52											52
53											53
54											54
55											55
56											56
57											57
58											58
59											59
60											60

**INTERNATIONAL MERCANTILE MARINE COMPANY**

OFFICE OF THE MANAGER

ONE BROADWAY  
NEW YORK

Line  
Owners  
Local Agents

I, **Master of the said American**, do solemnly, sincerely, and truly swear that the within List contains the names of all the Crew of the said vessel, together with the places of their birth and residence, as far as I can ascertain them.

Master.

Port of

Subscribed and sworn to this **day of**, 19**23**, before me.

Deputy Collector.

\*I certify that this is a true copy of the List of the Crew of the American

is Master, taken from the original on file in this Office.

GIVEN under my hand and seal of office, at the Customhouse,

this **day of**, in the year of our

Lord one thousand nine hundred and

Deputy Collector.

\* This certificate to be stricken out on the Original.

Form 710A  
DEPARTMENT OF COMMERCE  
BUREAU OF NAVIGATION  
SHIPPING SERVICE

(Insert "Certified Copy of" when such is the case)

**CREW LIST**

OF THE

American

(Insert flag)

(Insert name of vessel)

Master.

DATED:

Customhouse

Port of

19**23**

U. S. GOVERNMENT PRINTING OFFICE: 1922

11-1408

(2), (5), (6),  
see other side.

24  
42

Sheet No.

1

rd upon arrival at a

206

(13) (14) (15)  
Height Weight Physical marks,  
peculiarities, or  
disease

5 8  
6 0  
5 9  
5 8  
5 9  
5 8  
5 7  
5 9  
5 8  
5 11  
5 8  
5 6  
5 7  
5 7  
11  
8  
8  
0  
7  
6  
7  
7  
8  
0  
9  
6  
7  
9  
8  
11



STATEMENT OF MASTER OF VESSEL REGARDING CHANGES IN CREW  
PRIOR TO DEPARTURE.

INTERNATIONAL MERCANTILE MARINE COMPANY

OFFICE OF THE MANAGER

ONE BROADWAY  
NEW YORK

U. S. DEPARTMENT OF LABOR  
IMMIGRATION SERVICE

Port of **NEW YORK**  
August 2nd, 1923  
S. S. **VIRGINIA**

I, master of the STEAMSHIP (name of vessel), hereby certify that the following is a complete record of all changes in the personnel of the crew of said vessel since arrival at this port:

Total crew at time of arrival **37** Number of seamen deserted **NONE**

Form 710A  
ART. 102, C. B. 1923  
SHIPPING SERVICE  
(Ed. 3-11-1923)

CREW LIST  
The United States of America  
DEPARTMENT OF COMMERCE  
BUREAU OF NAVIGATION

Revs. 4573, 4574, and 4575, Rev. Stat., and  
Arts. 94 and 102, Customs Regulations of 1923

Persons composing the Crew of the American STEAMSHIP **NEW YORK** (insert name of vessel), bound for **SAN FRANCISCO, via Mexico, Yucatan, Canal Zone, SAN DIEGO and LOS ANGELES, CALIFORNIA** (insert name of vessel), called the **293**  
whereof **NEW YORK** (insert name of vessel) is Master.

upon arrival at a

206

LINE No.	NAME OF SEAMAN	BIRTHPLACE	CITIZEN, OR SUBJECT OF	Age	HEIGHT		DESCRIPTION		CAPACITY	NAME AND ADDRESS OF NEXT OF KIN	LINE No.	Height	Weight	Physical marks, peculiarities, or disease
					Feet	In.	Complexion	Hair						
1	Schleiter	Matthias	Austria	Aust. 42	5	6	Fr	Br	Se Baker	Mr. Josephine 25 Mena Vienna	1	6	0	
2	Jarvis	John	England	G.B. 49	5	4	Fr	Br	Asst	Sister-Mrs. Fleetwood Melbourne, Australia	2	5	9	
3	Plate	Herman	Germany	Ger 20	6	0	Fr	Br		Father-Selton Hanover, Germany	3	5	8	
4	Pivin	William	Maine	USA 25	5	4	Fr	Br		Wife-Doris 60 Winter St Brockton, Mass.	4	5	9	
5	Annis	Clevis	Vermont	USA 22	5	7	Fr	Br		Father-Arthur 44 Warrington St. Springfield, Mass.	5	5	9	
6	Puentes	Reque	P.I.	P.I. 27	5	3	Br	BK		Sister-Roberta Lila, Schel, P.I.	6	5	8	
7	Butler	Edward	Poland	USA 47	5	3	Fr	Gr	1st Cl Barber	Wife-Anna 1681 President Ave Brooklyn	7	5	7	
8	Taylor	Rudolph	England	USA 31	5	5	Fr	Br	Farmer	Wife-Mary 382 W. 23rd St. NYC	8	5	9	
9	Standliff	Margaret	New York City	USA 36	5	3	Fr	Br	Steward	Husband-Ferrest P. Mt. Washington, Bretton Woods N.H.	9	5	8	
10	Pierce	Louise	Minn.	USA 25	5	4	Fr	Fr	Waitress	Mother-Mrs. Helma 1809 5th Av. S. Minneapolis	10	5	11	
11	Shriner,	Robert	Pa.	USA 27	5	10	"	"	Land	Mother/ Mary 322 Franklin St., Hanover, Pa.	11	5	8	
12	Remington,	Walter	Mass.	USA 23	5	11	"	"	Musician	Mother/ Helen 1539 Townsend Ave., Bronx, N.Y.	12	5	6	
13	Gamble,	Fred	Tenn	USA 31	5	11	"	"	"	Mother/ Mianie 1903 S. Akard St., Dallas, Tex.	13	5	7	
14	Lubalin,	Louis	Russia	USA 45	5	5	"	"	"	Brother/ Joseph Edgemore, L.I. - New York	14	5	7	
15	Lindeman,	Uda	Germany	Ger. 20	5	5	"	"	"	Wife. U. Lindeman 2420 Creston Ave., Bronx, N.Y.	15	5	7	
16	Smith	Violetta	P.I.	USA 27	5	3	"	"	"	Sister-Mrs. C. B. Storer 2420 Creston Ave., Bronx, N.Y.	16	5	7	
17	Workman,	Alex	Germany	Ger. 18	5	6	"	"	and Cook	Father/ Herman Herten, I/W Germany	17	5	11	
5468	Zuger	Leopold	Switzerland	USA 35	5	7	"	"		Genea, Italy	18	5	8	
5479	Pagan,	James	Ireland	G.B. 36	5	6	"	"		Mother/ Teresa Ireland	19	5	8	
20										Asst. Std. 64 Francis St., Dublin	20	6	0	
21											21	5	7	
22											22	5	6	
23											23	5	7	
24											24	5	7	
25											25	5	7	
26											26	5	8	
27											27	5	0	
28											28	5	9	
29											29	5	6	
30											30	5	7	
31											31	5	9	
32											32	5	8	
33											33	5	11	
34											34	5		
35											35	5		
36											36	5		
37											37	5		
38											38	5		

ms (2), (5), (6),  
See other side.



# INTERNATIONAL MERCANTILE MARINE COMPANY

OFFICE OF THE MANAGER

ONE BROADWAY  
NEW YORK

Line  
Owners  
Local Agents

## STATEMENT OF MASTER OF VESSEL REGARDING CHANGES IN CREW PRIOR TO DEPARTURE.

U. S. DEPARTMENT OF LABOR  
IMMIGRATION SERVICE

Port of **NEW YORK**  
August 2nd. 1923

I, master of the **STEAMSHIP** **VIRGINIA**,  
herby certify that the following is a complete record of all  
changes in the personnel of the crew of said vessel since arrival at this port:  
Total crew at time of arrival **375** Number of seamen deserted **NONE**  
Number of seamen discharged **375** Seamen left in hospital (or died) **NONE**

August 4 1923

I, **Master of the said American**,  
do solemnly, sincerely, and truly swear that the within List contains  
the names of all the Crew of the said vessel, together with the places of their birth and residence, as  
far as I can ascertain them.

Subscribed and sworn to this **day of**, 19**23**, before me.

Deputy Collector.

\*I certify that this is a true copy of the List of the Crew of the American  
is Master, taken from the original on file in this Office.  
GIVEN under my hand and seal of office, at the Customhouse,  
this **day of**, in the year of our  
Lord one thousand nine hundred and

Deputy Collector.

\*This certificate to be stricken out on the Original.

Form 710A  
DEPARTMENT OF COMMERCE  
BUREAU OF NAVIGATION  
SHIPPING SERVICE

(Insert "Certified Copy of" when such is the case)

### CREW LIST

OF THE

American (Insert rig)

(Insert name of vessel)

Master.

DATED:  
Customhouse

Port of

ns (2), (5), (6).  
See other side.

LINE No.	NAME OF SEAMAN	BIRTHPLACE	CITIZEN, OR SUBJECT OF	AGE	HEIGHT		DESCRIPTION		CAPACITY	NAME AND ADDRESS OF NEXT OF KIN	LINE No.
					Feet	In.	Com- plexion	Hair			
39											39
40											40
41											41
42											42
43											43
44											44
45											45
46											46
47											47
48											48
49											49
50											50
51											51
52											52
53											53
54											54
55											55
56											56
57											57
58											58
59											59
60											60

on arrival at a

206

(14)

(15)

Weight

Physical marks,  
peculiarities, or  
disease

8

0

9

8

9

8

7

9

8

11

8

6

7

7

11

8

8

0

7

6

7

7

8

0

9

6

7

9

8

11



## Sheet No.

## 205

[illegible]







Sold by A. L. Kappel, Inc., 11 West St., N. Y.  
U. S. DEPARTMENT OF LABOR  
IMMIGRATION SERVICE

# LIST OR MANIFEST OF ALIENS EMPLOYED ON THE VESSEL AS MEM

Required under Act of Congress of February 5, 1917, to be delivered to the United States immigration officer by the representatives of any vessel arriving at, New York, N. Y., July 28th, 1930, from the port of the United States.

Vessel S.S. "VIRGINIA", arriving at, New York, N. Y., July 28th, 1930, from the port

NAME IN FULL		(3) No. of seaman's identification card	(4) Length of service at sea	(5) Position in ship's com- pany	SHIPPED OR ENGAGED		(7) Whether to be paid off or discharged at port of arrival	(8) Whether able to read	(9) Age
Family name	Given name				When	Where			
Robert	James			Master	June 21	New York	No	Yes	47
Dooley	Ralph			On Officer	"	"	"	"	32
Green	Samuel			1st "	"	"	"	"	25
Baylis	William			2nd "	"	"	"	"	34
Flynn	Harry			3rd "	"	"	"	"	26
Torrance	John			Jr 3rd "	"	"	"	"	32
Walsh	Thomas			Ex 3rd "	"	"	"	"	34
Gilligan	William			Purser	"	"	"	"	32
Berzine	Henry			Sr Ast Pur	"	"	"	"	27
Walsh	Edward			Jr "	"	"	"	"	30
Handler	Melville			Sr Clerk	"	"	"	"	20
Esborn	Oscar			Jr Clerk	"	"	"	"	20
Earl	Magar			Surgeon	"	"	"	"	60
Holcomb	Mauria			Nurse	"	"	"	"	29
Byrne	Thomas			Sr Radio	"	"	"	"	29
Burckell	Gerard			Jr Radio	"	"	"	"	26
McKee	Edward			"	"	"	"	"	24
Wiliund	Axel			Carpenter	"	"	"	"	31
Olsen	Charles			" Kate	"	"	"	"	23
Huston	Patrick			Bos'n	"	"	"	"	41
Burns	James			" Kate	"	"	"	"	41
Kenke	Carl			Master	"	"	"	"	40
Van Ineen	Robert			"	"	"	"	"	29
Erown	Alexander			"	"	"	"	"	33
McCarty	Edward			"	"	"	"	"	28
Husten	Robert			"	"	"	"	"	20
Harvey	Aronbald			"	"	"	"	"	26
Howlands	Griffith			Striker	"	"	"	"	50
Calkins	Charles			Master Arms	"	"	"	"	32
Fuehan	William			"	"	"	"	"	24

Name, Age, Nationality, When and where signed on.

DISCHARGED SEAMEN.

Name, Age, Nationality, When and where signed on.

Printed and Sold  
U. S. DEPART  
IMMIGRA

Re

(1)  
No.  
on  
list  
30 1  
31 2  
32 3  
33 4  
34 5  
35 6  
36 7  
37 8  
38 9  
39 10

Line  
Owners  
Local Agents.

Immigrant Inspector.

See list of  
Noted (7) in



# LIST OR MANIFEST OF ALIENS EMPLOYED ON THE VESSEL AS MEMBERS OF CREW

Required under Act of Congress of February 5, 1917, to be delivered to the United States immigration officer by the representatives of any vessel having such aliens on board upon arrival at a port of the United States.

Sheet No. 1

206

Vessel S.S. "VIRGINIA", arriving at, New York, N.Y., July 28th, 1930, 19, from the port of SAN FRANCISCO, CALIF.

(2) NAME IN FULL		(3) No. of seaman's identification card	(4) Length of service at sea	(5) Position in ship's com- pany	(6) SHIPPED OR ENGAGED		(7) Whether to be paid off or discharged at port of arrival	(8) Whether able to read	(9) Age	(10) Sex	(11) Race*	(12) Nationality	(13) Height	(14) Weight	(15) Physical marks, peculiarities, or disease
Family name	Given name				When	Where									
Roberts	James			Master	June 21	New York	No	Yes	47	M	United States Citiz.		5	8	
Dooley	Ralph			Ch Officer	"	"	"	"	32	M	"		6	0	
Green	Samuel			1st "	"	"	"	"	35	M	"		5	9	
Baylis	William			2nd "	"	"	"	"	34	M	"		5	8	
Flynn	Harry			3rd "	"	"	"	"	36	M	"		5	9	
Torrance	John			Jr 3rd "	"	"	"	"	32	M	"		5	8	
Walsh	Thomas			Ex 3rd "	"	"	"	"	34	M	"		5	7	
Gilfillan	William			Purser	"	"	"	"	33	M	"		5	9	
Bergine	Henry			Sr Ast Pur	"	"	"	"	27	M	"		5	8	
Walsh	Edward			Jr "	"	"	"	"	30	M	"		5	11	
Handler	Melville			Sr Clerk	"	"	"	"	20	M	"		5	8	
Esborn	Oscar			Jr Clerk	"	"	"	"	30	M	"		5	6	
Earl	Edgar			Surgeon	"	"	"	"	60	M	"		5	7	
Holcomb	Mauria			Nurse	"	"	"	"	38	M	"		5	7	
Byrne	Thomas			Sr Radio	"	"	"	"	29	M	"		5	11	
Burtchell	Gerard			Jr Radio	"	"	"	"	26	M	"		5	8	
McKee	Edward			"	"	"	"	"	24	M	"		5	8	
Widlund	Axel			Carpenter	"	"	"	"	51	M	"		6	0	
Olsen	Charles			" Mate	"	"	"	"	33	M	"		5	7	
Huston	Patrick			Bos'n	"	"	"	"	41	M	"		5	6	
Burns	James			" Mate	"	"	"	"	41	M	"		5	7	
Menke	Carl			Q'Master	"	"	"	"	40	M	German	Germany	5	7	
Van Husen	Robert			"	"	"	"	"	29	M	United States Citiz.		5	8	
Brown	Alexander			"	"	"	"	"	31	M	"		6	0	
McCarthy	Edward			"	"	"	"	"	28	M	"		5	9	
Husten	Robert			"	"	"	"	"	20	M	"		5	6	
Harvey	Archibald			"	"	"	"	"	26	M	Irish	Gr Brit	5	7	
Rowlands	Griffith			Strkeeper	"	"	"	"	50	M	Wales	"	5	9	
Calkins	Charles			Master Arms	"	"	"	"	32	M	United States Citiz.		5	8	
Phelan	William			"	"	"	"	"	24	M	"		5	11	

Line \_\_\_\_\_  
 Owners \_\_\_\_\_  
 Local Agents \_\_\_\_\_

Immigrant Inspector.

\*See list of races on back hereof.  
 Note.—Failure to furnish full or correct information in columns (2), (5), (6), and (7) is punishable by a fine of ten dollars for each alien. See other side.



**AFFIDAVIT OF THE MASTER OR COMMANDING OFFICER, OR FIRST OR SECOND OFFICER**

I, \_\_\_\_\_, of the \_\_\_\_\_, do declare  
that the foregoing is a full and true list of all the crew brought in said vessel from any port or place during her present voyage. I have noted  
the copy of section 36 of the United States Immigration Law and of Par. 5 subdivision (b) Immigration Rule 6 which appears below.

\_\_\_\_\_  
Master, First or Second Officer.

Sworn to before me this \_\_\_\_\_ day of \_\_\_\_\_, 19\_\_\_\_

\_\_\_\_\_  
Immigrant Inspector.

**IMPORTANT NOTICE TO MASTER**

The list described below shall be prepared on blank forms approved by the Department and be ready for delivery to the immigration inspector boarding the vessel at the port of arrival, and shall in no instance be taken from the vessel. The list of changes of alien members of crews (Form 689) shall not be retained on board, but shall be delivered by the master to the principal immigration officer at the port.

When an arriving seaman is a "workaway," a notation to that effect should be made on the manifest.

**EXTRACT FROM ACT OF CONGRESS OF FEBRUARY 5, 1917**

SEC. 36. That upon arrival of any vessel in the United States from any foreign port or place it shall be the duty of the owner, agent, consignee, or master thereof to deliver to the principal immigration officer in charge of the port of arrival lists containing the names of all aliens employed on such vessel, stating the positions they respectively hold in the ship's company, when and where they were respectively shipped or engaged, and specifying those to be paid off and discharged in the port of arrival; or lists containing so much of such information as the Secretary of Labor shall by regulation prescribe; and after the arrival of any such vessel it shall be the duty of such owner, agent, consignee, or master to report to such immigration officer, in writing, as soon as discovered, all cases in which any such alien has illegally landed from the vessel, giving a description of such alien, together with any information likely to lead to his apprehension; and before the departure of any such vessel it shall be the duty of such owner, agent, consignee, or master to deliver to such immigration officer a further list containing the names of all alien employees who were not employed thereon at the time of the arrival but who will leave port thereon at the time of her departure, and also the names of those, if any, who have been paid off and discharged, and of those, if any, who have deserted or landed; and in case of the failure of such owner, agent, consignee, or master so to deliver either of the said lists of such aliens arriving and departing, respectively, or so to report such cases of desertion or landing, such owner, agent, consignee, or master shall, if required by the Secretary of Labor, pay to the collector of customs of the customs district in which the port of arrival is located the sum of \$10 for each alien concerning whom correct lists are not delivered or a true report is not made as above required; and no such vessel shall be granted clearance pending the determination of the question of the liability to the payment of such fine, and, in the event such fine is imposed, while it remains unpaid; nor shall such fine be remitted or refunded: *Provided*, That clearance may be granted prior to the determination of such question upon deposit of a sum sufficient to cover such fine.

**EXTRACT FROM SUBDIVISION B, RULE 6**

Par. 5. Clearance shall not be granted any vessel until the lists required by section 36 have been furnished, and not then unless, notice of liability to the administrative fine prescribed by said section or to that prescribed by section 35 having been served, the deposit specified in Rule 22 has been made.

**LIST OF RACES OR PEOPLES**

African (black).	Korean.
Armenian.	Lithuanian.
Bohemian.	Magyar.
Bosnian.	Mexican.
Bulgarian.	Montenegrin.
Chinese.	Moravian.
Croatian.	Pacific Islander.
Cuban.	Polish.
Dalmatian.	Portuguese.
Dutch.	Roumanian.
East Indian.	Russian.
English.	Ruthenian (Russniak.)
Finnish.	Scandinavian (Norwegians, Danes, and Swedes).
Flemish.	Scotch.
French.	Servian.
German.	Slovak.
Greek.	Slovenian.
Hebrew.	Spanish.
Herzegovinian.	Spanish American.
Irish.	Syrian.
Italian (north).	Turkish.
Italian (south).	Welsh.
Japanese.	West Indian (except Cuban).



# LIST OR MANIFEST OF ALIENS EMPLOYED ON THE VESSEL AS MEMBERS OF CREW

Required under Act of Congress of February 5, 1917, to be delivered to the United States immigration officer by the representatives of any vessel having such aliens on board upon arrival at a port of the United States.

207

Vessel S.S. "VIRGINIA", arriving at, NEW YORK, N.Y., JULY 28th, 1930, 19, from the port of SAN FRANCISCO, CALIF.

Vessel															Physical marks, peculiarities, or disease
(1)	(2)	(3)	(4)	(5)	(6)		(7)	(8)	(9)	(10)	(11)	(12)	(13)	(14)	(15)
No. on list	NAME IN FULL		No. of seaman's identification card	Position in ship's company	SHIPPED OR ENGAGED		Whether to be paid off or discharged at port of arrival	Whether able to read	Age	Sex	Race*	Nationality	Height	Weight	
	Family name	Given name			When	Where									
30	1	Cuthill	Robert	Master Arms	June 21	New York	No	Yes	34	M	Scotch	Gr Brit	5	8	
31	2	Ungar	Martin	lookout	"	"	"	"	51	M	United States Citiz		6	6	
32	3	Upton	Edward	"	"	"	"	"	44	M	"		5	7	
33	4	Schumann	Jack	"	"	"	"	"	22	M	"		5	9	
34	5	Opthalt	John	A.D. Seaman	"	"	"	"	57	M	"		5	6	
35	6	Ball	William	"	"	"	"	"	21	M	"		5	10	
36	7	Sheldon	Charles	"	"	"	"	"	23	M	"		5	8	
37	8	Wouters	Charles	"	"	"	"	"	46	M	"		5	8	
38	9	Morgan	Adolph	"	"	"	"	"	40	M	"		5	8	
39	10	Conger	James	"	"	"	"	"	29	M	"		5	10	
40	11	Gudert	Fred	"	"	"	"	"	36	M	"		5	8	
41	12	Baris	John	"	"	"	"	"	24	M	Holland	Holland	5	10	
42	13	Matthews	Theodore	"	"	"	"	"	27	M	United States Citiz		5	10	
44	14	Ekberg	Oscar	"	"	"	"	"	42	M	"		5	4	
48	15	Keliher	Frank	"	"	"	"	"	35	M	"		5	7	
49	16	Pulaski	John	"	"	"	"	"	33	M	"		5	8	
50	17	Barrett	William	"	"	"	"	"	34	M	"		5	8	
51	18	Hamilton	Ernest	"	"	"	"	"	32	M	"		5	8	
52	19	Smith	Walter	"	"	"	"	"	28	M	Denmark	Denmark	5	7	
53	20	Magee	John	"	"	"	"	"	48	M	United States Citiz		5	8	
54	21	Dugan	Charles	Cadet	"	"	"	"	18	M	"		5	4	
55	22	Sigler	Dee	"	"	"	"	"	20	M	"		5	10	
57	23	Duncan	Allan	"	"	"	"	"	18	M	"		5	7	
58	24	Kanegsberg	Jule	"	"	"	"	"	19	M	"		5	7	
59	25	Farcells	Charles	"	"	"	"	"	18	M	"		5	8	
60	26	Malpas	Cornelius	Messman	"	"	"	"	28	M	P. I.	P. I.	5	6	
61	27	Matutina	Agaton	"	"	"	"	"	26	M	"	"	5	6	
62	28	Lagoniro	Juan	Messboy	"	"	"	"	26	M	"	"	5	5	
63	29	Lagoniro	Edward	"	"	"	"	"	30	M	"	"	5	7	
64	30	Tinoco	Emilie	"	"	"	"	"	45	M	"	"	5	7	

Line \_\_\_\_\_  
Owners \_\_\_\_\_  
Local Agents \_\_\_\_\_

Immigrant Inspector.

\*See list of races on back hereof.  
Note.—Failure to furnish full or correct information in columns (2), (5), (6), and (7) is punishable by a fine of ten dollars for each alien. See other side.



**AFFIDAVIT OF THE MASTER OR COMMANDING OFFICER, OR FIRST OR SECOND OFFICER**

I, \_\_\_\_\_ of the \_\_\_\_\_, do declare  
that the foregoing is a full and true list of all the crew brought in said vessel from any port or place during her present voyage. I have noted  
the copy of section 36 of the United States Immigration Law and of Par. 5 subdivision (b) Immigration Rule 6 which appears below.

Sworn to before me this \_\_\_\_\_ day of \_\_\_\_\_, 19 \_\_\_\_\_

Master, First or Second Officer.

\_\_\_\_\_  
Immigrant Inspector.

**IMPORTANT NOTICE TO MASTER**

The list described below shall be prepared on blank forms approved by the Department and be ready for delivery to the immigration inspector boarding the vessel at the port of arrival, and shall in no instance be taken from the vessel. The list of changes of alien members of crews (Form 689) shall not be retained on board, but shall be delivered by the master to the principal immigration officer at the port.

When an arriving seaman is a "workaway," a notation to that effect should be made on the manifest.

**EXTRACT FROM ACT OF CONGRESS OF FEBRUARY 5, 1917**

Sec. 36. That upon arrival of any vessel in the United States from any foreign port or place it shall be the duty of the owner, agent, consignee, or master thereof to deliver to the principal immigration officer in charge of the port of arrival lists containing the names of all aliens employed on such vessel, stating the positions they respectively hold in the ship's company, when and where they were respectively shipped or engaged, and specifying those to be paid off and discharged in the port of arrival; or lists containing so much of such information as the Secretary of Labor shall by regulation prescribe; and after the arrival of any such vessel it shall be the duty of such owner, agent, consignee, or master to report to such immigration officer, in writing, as soon as discovered, all cases in which any such alien has illegally landed from the vessel, giving a description of such alien, together with any information likely to lead to his apprehension; and before the departure of any such vessel it shall be the duty of such owner, agent, consignee, or master to deliver to such immigration officer a further list containing the names of all alien employees who were not employed thereon at the time of the arrival but who will leave port thereon at the time of her departure, and also the names of those, if any, who have been paid off and discharged, and of those, if any, who have deserted or landed; and in case of the failure of such owner, agent, consignee, or master to deliver either of the said lists of such aliens arriving and departing, respectively, or so to report such cases of desertion or landing, such owner, agent, consignee, or master shall, if required by the Secretary of Labor, pay to the collector of customs of the customs district in which the port of arrival is located the sum of \$10 for each alien concerning whom correct lists are not delivered or a true report is not made as above required; and no such vessel shall be granted clearance pending the determination of the question of the liability to the payment of such fine, and, in the event such fine is imposed, while it remains unpaid; nor shall such fine be remitted or refunded: *Provided*, That clearance may be granted prior to the determination of such question upon deposit of a sum sufficient to cover such fine.

**EXTRACT FROM SUBDIVISION B, RULE 6**

Par. 5. Clearance shall not be granted any vessel until the lists required by section 36 have been furnished, and not then unless, notice of liability to the administrative fine prescribed by said section or to that prescribed by section 35 having been served, the deposit specified in Rule 22 has been made.

14-4340

**LIST OF RACES OR PEOPLES**

African (black).	Korean.
Armenian.	Lithuanian.
Bohemian.	Magyar
Bosnian.	Mexican.
Bulgarian.	Montenegrin.
Chinese.	Moravian.
Croatian.	Pacific Islander.
Cuban.	Polish.
Dalmatian.	Portuguese.
Dutch.	Roumanian.
East Indian.	Russian.
English.	Ruthenian (Russiak.)
Finnish.	Scandinavian (Norwegians, Danes, and Swedes).
Flemish.	Scotch.
French.	Servian.
German.	Slovak.
Greek.	Slovenian.
Hebrew.	Spanish.
Herzegovinian.	Spanish American.
Irish.	Syrian.
Italian (north).	Turkish.
Italian (south).	Welsh.
Japanese.	West Indian (except Cuban).



# LIST OR MANIFEST OF ALIENS EMPLOYED ON THE VESSEL AS MEMBERS OF CREW

Required under Act of Congress of February 5, 1917, to be delivered to the United States immigration officer by the representatives of any vessel having such aliens on board upon arrival at a port of the United States.

208

Vessel S.S. "VIRGINIA", arriving at, NEW YORK, N.Y., JULY 28th, 1930, from the port of SAN FRANCISCO, CALIF.

(1)	(2)	(3)	(4)	(5)	(6)	(7)	(8)	(9)	(10)	(11)	(12)	(13)	(14)	(15)
No. on list	NAME IN FULL	No. of seaman's identification card	Length of service at sea	Position in ship's company	SHIPPED OR ENGAGED	Whether to be paid off or discharged at port of arrival	Whether able to read	Age	Sex	Race*	Nationality	Height	Weight	Physical marks, peculiarities, or disease
	Family name	Given name			When	Where								
66	I	Kringe	Joe	A.B. Seaman	July 12	San Fran	No	Yes	30	M	United States Citz	5	6	
67	2	Breakell	George	"	July 8	"	"	"	19	M	"	5	6	
68	3	Denistan	Clifford	"	July 11	"	"	"	31	M	Australia Gt Brit	5	7	
69	4	Dremas	John	"	July 8	"	"	"	44	M	United States Citz	5	8	
70	5	Perkins	Sutherland	Cadet	July 10	"	"	"	19	M	"	5	11	
100	6	Prince	Ernest	Ch Engineer	June 21	New York	"	"	47	M	United States Citz	5	9	
102	7	Link	Victor	1st Ast "	"	"	"	"	41	M	"	5	7	
104	8	Schreck	Fred	2nd "	"	"	"	"	45	M	"	6	3	
104	9	Ritchie	James	3rd "	"	"	"	"	27	M	"	6	1	
105	10	Kirkpatrick	Thomas	4th "	"	"	"	"	40	M	"	5	6	
106	11	Ellis	David	5th "	"	"	"	"	24	M	"	5	9	
107	12	Valencia	Nicholas	6th "	"	"	"	"	34	M	"	5	6	
108	13	Grogan	Barney	Jr Engr	"	"	"	"	48	M	"	5	11	
109	14	Hundley	Marry	"	"	"	"	"	20	M	"	5	10	
110	15	Edgar	Robert	"	"	"	"	"	28	M	"	5	5	
111	16	Van Assen	Albert	"	"	"	"	"	32	M	Holland Holland	5	11	
112	17	Cross	Albert	"	"	"	"	"	25	M	United States Citz	5	9	
114	18	Weber	William	Plumber	"	"	"	"	25	M	"	5	7	
115	19	Kellar	Frank	Ch Ref Engr	"	"	"	"	38	M	"	5	5	
116	20	Carey	Thomas	1st Ast "	"	"	"	"	40	M	"	5	6	
117	21	Stillings	Walter	2nd "	"	"	"	"	35	M	"	5	7	
118	22	Gegauff	Frank	Ch Electr	"	"	"	"	24	M	"	5	9	
119	23	Gammel	Freeman	1st "	"	"	"	"	26	M	"	5	8	
120	24	Vrydaghs	John	2nd "	"	"	"	"	32	M	"	5	6	
121	25	Kinney	George	3rd "	"	"	"	"	32	M	"	5	7	
122	26	Tyler	Charles	Asst "	"	"	"	"	48	M	"	5	11	
123	27	Hart	James	"	"	"	"	"	30	M	Scotland Gr Brit	5	8	
124	28	Lee	Clarence	"	"	"	"	"	29	M	United States Citz	5	9	
125	29	Webber	Charles	"	"	"	"	"	38	M	"	5	8	
126	30	Zalewski	Julian	Eng Writer	"	"	"	"	23	M	"	5	8	

Line \_\_\_\_\_  
Owners \_\_\_\_\_  
Local Agents \_\_\_\_\_

Immigrant Inspector.

\*See list of races on back hereof.  
Note.—Failure to furnish full or correct information in columns (2), (5), (6), and (7) is punishable by a fine of ten dollars for each alien. See other side.



# AFFIDAVIT OF THE MASTER OR COMMANDING OFFICER, OR FIRST OR SECOND OFFICER

I, \_\_\_\_\_ of the \_\_\_\_\_, do declare that the foregoing is a full and true list of all the crew brought in said vessel from any port or place during her present voyage. I have noted the copy of section 36 of the United States Immigration Law and of Par. 5 subdivision (b) Immigration Rule 6 which appears below.

Sworn to before me this \_\_\_\_\_ day of \_\_\_\_\_, 19\_\_\_\_ Master, First or Second Officer.

Immigrant Inspector.

## IMPORTANT NOTICE TO MASTER

The list described below shall be prepared on blank forms approved by the Department and be ready for delivery to the immigration inspector boarding the vessel at the port of arrival, and shall in no instance be taken from the vessel. The list of changes of alien members of crews (Form 689) shall not be retained on board, but shall be delivered by the master to the principal immigration officer at the port.

When an arriving seaman is a "workaway," a notation to that effect should be made on the manifest.

## EXTRACT FROM ACT OF CONGRESS OF FEBRUARY 5, 1917

Sec. 36. That upon arrival of any vessel in the United States from any foreign port or place it shall be the duty of the owner, agent, consignee, or master thereof to deliver to the principal immigration officer in charge of the port of arrival lists containing the names of all aliens employed on such vessel, stating the positions they respectively hold in the ship's company, when and where they were respectively shipped or engaged, and specifying those to be paid off and discharged in the port of arrival; or lists containing so much of such information as the Secretary of Labor shall by regulation prescribe; and after the arrival of any such vessel it shall be the duty of such owner, agent, consignee, or master to report to such immigration officer, in writing, as soon as discovered, all cases in which any such alien has illegally landed from the vessel, giving a description of such alien, together with any information likely to lead to his apprehension; and before the departure of any such vessel it shall be the duty of such owner, agent, consignee, or master to deliver to such immigration officer a further list containing the names of all alien employees who were not employed thereon at the time of the arrival but who will leave port thereon at the time of her departure, and also the names of those, if any, who have been paid off and discharged, and of those, if any, who have deserted or landed; and in case of the failure of such owner, agent, consignee, or master so to deliver either of the said lists of such aliens arriving and departing, respectively, or so to report such cases of desertion or landing, such owner, agent, consignee, or master shall, if required by the Secretary of Labor, pay to the collector of customs of the customs district in which the port of arrival is located the sum of \$10 for each alien concerning whom correct lists are not delivered or a true report is not made as above required; and no such vessel shall be granted clearance pending the determination of the question of the liability to the payment of such fine, and, in the event such fine is imposed, while it remains unpaid; nor shall such fine be remitted or refunded: *Provided*, That clearance may be granted prior to the determination of such question upon deposit of a sum sufficient to cover such fine.

## EXTRACT FROM SUBDIVISION B, RULE 6

Par. 5. Clearance shall not be granted any vessel until the lists required by section 36 have been furnished, and not then unless, notice of liability to the administrative fine prescribed by said section or to that prescribed by section 35 having been served, the deposit specified in Rule 22 has been made.

16-4840

## LIST OF RACES OR PEOPLES

African (black).	Korean.
Armenian.	Lithuanian.
Bohemian.	Magyar
Bosnian.	Mexican.
Bulgarian.	Montenegrin.
Chinese.	Moravian.
Croatian.	Pacific Islander.
Cuban.	Polish.
Dalmatian.	Portuguese.
Dutch.	Roumanian.
East Indian.	Russian.
English.	Ruthenian (Russniak.)
Finnish.	Scandinavian (Norwegians, Danes, and Swedes).
Flemish.	Scotch.
French.	Servian.
German.	Slovak.
Greek.	Slovenian.
Hebrew.	Spanish.
Herzegovinian.	Spanish American.
Irish.	Syrian.
Italian (north).	Turkish.
Italian (south).	Welsh.
Japanese.	West Indian (except Cuban).



# LIST OR MANIFEST OF ALIENS EMPLOYED ON THE VESSEL AS MEMBERS OF CREW

Required under Act of Congress of February 5, 1917, to be delivered to the United States immigration officer by the representatives of any vessel having such aliens on board upon arrival at a port of the United States.

209

Vessel S.S. "VIRGINIA", arriving at, NEW YORK, N.Y., JULY 28th 1930, 19, from the port of SAN FRANCISCO, CALIF.

(1) No. on list	(2) NAME IN FULL Family name Given name	(3) No. of seaman's identification card	(4) Length of service at sea	(5) Position in ship's com- pany	(6) SHIPPED OR ENGAGED When Where	(7) Whether to be paid off or discharged at port of arrival	(8) Whether able to read	(9) Age	(10) Sex	(11) Race*	(12) Nationality	(13) Height	(14) Weight	(15) Physical marks, peculiarities, or disease
127	1	Bellaresa	Crestobal	Strkeeper	June 21 New York	Yes	Yes	30	M	P. I.	P. I.	5	8	
128	2	Cannaday	Posie	Oiler	" "	"	"	25	M	United States Citiz		5	10	
129	3	Fernandez	Victor	"	" "	"	"	32	M	P. I.	P. I.	5	6	
130	4	Hazlitt	William	"	" "	"	"	18	M	United States Citiz		5	11	
131	5	Jackson	Ralph	"	" "	"	"	27	M	"		5	9	
132	6	Laughlin	Frank	"	" "	"	"	41	M	"		5	9	
133	7	Cally	Emil	"	" "	"	"	41	M	"		5	7	
134	8	Lewis	Ray	"	" "	"	"	19	M	"		5	6	
135	9	Duns	John	"	" "	"	"	30	M	"		5	10	
136	10	Bixler	George	"	" "	"	"	18	M	"		5	11	
137	11	Lazaro	Lary	"	" "	"	"	40	M	"		5	7	
138	12	Counts	Roy	"	" "	"	"	32	M	"		5	9	
139	13	Hulu	Peter	"	" "	"	"	29	M	"		5	8	
140	14	Romas	Inocencia	Fireman	" "	"	"	27	M	P. R.	P. R.	5	5	
141	15	Stiles	Shyvelle	"	" "	"	"	41	M	United States Citiz		5	6	
142	16	Davies	Daniel	"	" "	"	"	24	M	English	St. Brit	5	7	
143	17	Bradshaw	James	"	" "	"	"	26	M	United States Citiz		5	10	
144	18	Fontaine	Azaire	"	" "	"	"	26	M	"		5	8	
145	19	Glover	Fay	"	" "	"	"	24	M	"		5	8	
146	20	LaFontaine	Henry	"	" "	"	"	32	M	P. R.	P. R.	5	8	
147	21	Fernandez	Felipe	"	" "	"	"	33	M	P. I.	P. I.	5	7	
148	22	Pasive	Valentin	"	" "	"	"	26	M	"		5	2	
149	23	Meraes	Albino	"	" "	"	"	32	M	Brazil	Brazil	5	2	
150	24	Soto	Isidore	"	" "	"	"	26	M	United States Citiz		5	5	
151	25	Ruiz	Manuel	"	" "	"	"	37	M	P. R.	P. R.	5	8	
152	26	Barilo	Marcilo	Wiper	" "	"	"	28	M	P. I.	P. I.	5	2	
153	27	Quinones	Ramon	"	" "	"	"	37	M	P. R.	P. R.	5	7	
154	28	Pepito	Zeile	"	" "	"	"	36	M	P. I.	P. I.	5	3	
155	29	Yarleque	Fidel	"	" "	"	"	31	M	United States Citiz		5	3	
156	30	Alareon	Augusta	"	" "	"	"	33	M	"		5	8	

Line \_\_\_\_\_  
Owners \_\_\_\_\_  
Local Agents \_\_\_\_\_

Immigrant Inspector.

\*See list of races on back hereof.  
Note.—Failure to furnish full or correct information in columns (2), (5), (6), and (7) is punishable by a fine of ten dollars for each alien. See other side.



# AFFIDAVIT OF THE MASTER OR COMMANDING OFFICER, OR FIRST OR SECOND OFFICER

I, \_\_\_\_\_ of the \_\_\_\_\_, do declare  
that the foregoing is a full and true list of all the crew brought in said vessel from any port or place during her present voyage. I have noted  
the copy of section 36 of the United States Immigration Law and of Par. 5 subdivision (b) Immigration Rule 6 which appears below.

Sworn to before me this \_\_\_\_\_ day of \_\_\_\_\_, 19\_\_\_\_

Master, First or Second Officer.

Immigrant Inspector.

## IMPORTANT NOTICE TO MASTER

The list described below shall be prepared on blank forms approved by the Department and be ready for delivery to the immigration inspector boarding the vessel at the port of arrival, and shall in no instance be taken from the vessel. The list of changes of alien members of crews (Form 689) shall not be retained on board, but shall be delivered by the master to the principal immigration officer at the port.

When an arriving seaman is a "workaway," a notation to that effect should be made on the manifest.

## EXTRACT FROM ACT OF CONGRESS OF FEBRUARY 5, 1917

Sec. 36. That upon arrival of any vessel in the United States from any foreign port or place it shall be the duty of the owner, agent, consignee, or master thereof to deliver to the principal immigration officer in charge of the port of arrival lists containing the names of all aliens employed on such vessel, stating the positions they respectively hold in the ship's company, when and where they were respectively shipped or engaged, and specifying those to be paid off and discharged in the port of arrival; or lists containing so much of such information as the Secretary of Labor shall by regulation prescribe; and after the arrival of any such vessel it shall be the duty of such owner, agent, consignee, or master to report to such immigration officer, in writing, as soon as discovered, all cases in which any such alien has illegally landed from the vessel, giving a description of such alien, together with any information likely to lead to his apprehension; and before the departure of any such vessel it shall be the duty of such owner, agent, consignee, or master to deliver to such immigration officer a further list containing the names of all alien employees who were not employed thereon at the time of the arrival but who will leave port thereon at the time of her departure, and also the names of those, if any, who have been paid off and discharged, and of those, if any, who have deserted or landed; and in case of the failure of such owner, agent, consignee, or master so to deliver either of the said lists of such aliens arriving and departing, respectively, or so to report such cases of desertion or landing, such owner, agent, consignee, or master shall, if required by the Secretary of Labor, pay to the collector of customs of the customs district in which the port of arrival is located the sum of \$10 for each alien concerning whom correct lists are not delivered or a true report is not made as above required; and no such vessel shall be granted clearance pending the determination of the question of the liability to the payment of such fine, and, in the event such fine is imposed, while it remains unpaid; nor shall such fine be remitted or refunded: *Provided*, That clearance may be granted prior to the determination of such question upon deposit of a sum sufficient to cover such fine.

## EXTRACT FROM SUBDIVISION B, RULE 6

Par. 5. Clearance shall not be granted any vessel until the lists required by section 36 have been furnished, and not then unless, notice of liability to the administrative fine prescribed by said section or to that prescribed by section 35 having been served, the deposit specified in Rule 22 has been made.

14-1890

## LIST OF RACES OR PEOPLES

African (black).	Korean.
Armenian.	Lithuanian.
Bohemian.	Magyar.
Bosnian.	Mexican.
Bulgarian.	Montenegrin.
Chinese.	Moravian.
Croatian.	Pacific Islander.
Cuban.	Polish.
Dalmatian.	Portuguese.
Dutch.	Roumanian.
East Indian.	Russian.
English.	Ruthenian (Russiak.)
Finnish.	Scandinavian (Norwegians, Danes, and Swedes).
Flemish.	Scotch.
French.	Servian.
German.	Slovak.
Greek.	Slovenian.
Hebrew.	Spanish.
Herzegovinian.	Spanish American.
Irish.	Syrian.
Italian (north).	Turkish.
Italian (south).	Welsh.
Japanese.	West Indian (except Cuban).



# LIST OR MANIFEST OF ALIENS EMPLOYED ON THE VESSEL AS MEMBERS OF CREW

Required under Act of Congress of February 5, 1917, to be delivered to the United States immigration officer by the representatives of any vessel having such aliens on board upon arrival at a port of the United States.

210

Vessel S.S. "VIRGINIA", arriving at, NEW YORK, N.Y., JULY 28th, 1930, from the port of SAN FRANCISCO, CALIF.

(1)	(2)	(3)	(4)	(5)	(6)	(7)	(8)	(9)	(10)	(11)	(12)	(13)	(14)	(15)
No. on list	NAME IN FULL	No. of seaman's identification card	Length of service at sea	Position in ship's company	SHIPPED OR ENGAGED	Whether to be paid off or discharged at port of arrival	Whether able to read	Age	Sex	Race*	Nationality	Height	Weight	Physical marks, peculiarities, or disease
	Family name	Given name			When	Where								
157	1	Olivieii	Julio	Wiper	June 21	New York	No	yes	19	M	P. R.	P. R.	5	5
158	2	Bersabe	Fermin	"	"	"	"	"	29	M	P. I.	P. I.	5	4
159	3	Tirado	Ismael	"	"	"	"	"	31	M	United States Citz		5	6
161	4	Ibanez	Frank	Messman	"	"	"	"	28	M	P. I.	P. I.	5	9
162	5	Ramos	Bernardo	"	"	"	"	"	22	M	"	"	5	9
163	6	Villegas	Andy	Messboy	"	"	"	"	23	M	P. I.	P. I.	5	2
165	7	Aure	Benifancio	"	"	"	"	"	22	M	"	"	5	1
166	8	Matos	Jose	"	"	"	"	"	36	M	P. R.	P. R.	5	7
167	9	Perez	Julio	Wiper	"	"	"	"	22	M	United States Citz		5	7
168	10	Clay	William	"	July 12	San Fran	"	"	31	M	"	"	5	7
169	11	Jacalna	Ambrose	Messman	"	"	"	"	22	M	P. I.	P. I.	5	7
301	12	Evans	Arthur	Ch Steward	June 21	New York	"	"	52	M	United States Citz		5	11
302	13	Reupke	Ernest	2nd "	"	"	"	"	48	M	"	"	5	8
303	14	Norris	Thomas	Ast "	"	"	"	"	39	M	"	"	5	7
304	15	Mohen	Joseph	Baggagestr	"	"	"	"	33	M	"	"	5	11
305	16	White	Henry	Storekpr	"	"	"	"	39	M	English	Gt Brit	5	5
306	17	Humes	Daniel	2nd "	"	"	"	"	37	M	Irish	"	5	6
307	18	Hart	Jack	3rd "	"	"	"	"	30	M	United States Citz		5	7
308	19	Simmonds	Edwin	Asst "	"	"	"	"	26	M	Welsh	Gt Brit	5	7
309	20	Cummings	William	Ast Stwd	"	"	"	"	30	M	English	"	5	7
310	21	Pierre	Grand	Printer	"	"	"	"	60	M	United States Citz		5	8
311	22	Goble	Annie	Std'ess	"	"	"	"	48	F	"	"	5	4
312	23	Headley	Elizabeth	"	"	"	"	"	31	F	English	Gt Brit	5	5
313	24	Tielemans	Anna	"	"	"	"	"	40	F	United States Citz		5	6
314	25	Beyer	Emily	"	"	"	"	"	41	F	"	"	5	10
315	26	Manser	Helene	"	"	"	"	"	40	F	"	"	4	11
316	27	Schroder	Emma	"	"	"	"	"	49	F	German	Germany	5	6
317	28	Allison	Meredith	Child.Nurse	"	"	"	"	19	F	United States Citz		5	6
318	29	Robertson	Ione	Tour Matron	"	"	"	"	40	F	"	"	5	3
319	30	McQueen	Ione	"	"	"	"	"	45	F	"	"	5	6

Line \_\_\_\_\_  
Owners \_\_\_\_\_  
Local Agents \_\_\_\_\_

Immigrant Inspector.

\*See list of races on back hereof.  
Note.—Failure to furnish full or correct information in columns (2), (5), (6), and (7) is punishable by a fine of ten dollars for each alien. See other side.



**AFFIDAVIT OF THE MASTER OR COMMANDING OFFICER, OR FIRST OR SECOND OFFICER**

I, \_\_\_\_\_ of the \_\_\_\_\_, do declare  
that the foregoing is a full and true list of all the crew brought in said vessel from any port or place during her present voyage. I have noted  
the copy of section 36 of the United States Immigration Law and of Par. 5 subdivision (b) Immigration Rule 6 which appears below.

Sworn to before me this \_\_\_\_\_ day of \_\_\_\_\_, 19\_\_\_\_

Master, First or Second Officer.

Immigrant Inspector.

**IMPORTANT NOTICE TO MASTER**

The list described below, shall be prepared on blank forms approved by the Department and be ready for delivery to the immigration inspector boarding the vessel at the port of arrival, and shall in no instance be taken from the vessel. The list of changes of alien members of crews (Form 689) shall not be retained on board, but shall be delivered by the master to the principal immigration officer at the port.

When an arriving seaman is a "workaway," a notation to that effect should be made on the manifest.

**EXTRACT FROM ACT OF CONGRESS OF FEBRUARY 5, 1917**

Sac. 36. That upon arrival of any vessel in the United States from any foreign port or place it shall be the duty of the owner, agent, consignee, or master thereof to deliver to the principal immigration officer in charge of the port of arrival lists containing the names of all aliens employed on such vessel, stating the positions they respectively hold in the ship's company, when and where they were respectively shipped or engaged, and specifying those to be paid off and discharged in the port of arrival; or lists containing so much of such information as the Secretary of Labor shall by regulation prescribe; and after the arrival of any such vessel it shall be the duty of such owner, agent, consignee, or master to report to such immigration officer, in writing, as soon as discovered, all cases in which any such alien has illegally landed from the vessel, giving a description of such alien, together with any information likely to lead to his apprehension; and before the departure of any such vessel it shall be the duty of such owner, agent, consignee, or master to deliver to such immigration officer a further list containing the names of all alien employees who were not employed thereon at the time of the arrival but who will leave port thereon at the time of her departure, and also the names of those, if any, who have been paid off and discharged, and of those, if any, who have deserted or landed; and in case of the failure of such owner, agent, consignee, or master so to deliver either of the said lists of such aliens arriving and departing, respectively, or so to report such cases of desertion or landing, such owner, agent, consignee, or master shall, if required by the Secretary of Labor, pay to the collector of customs of the customs district in which the port of arrival is located the sum of \$10 for each alien concerning whom correct lists are not delivered or a true report is not made as above required; and no such vessel shall be granted clearance pending the determination of the question of the liability to the payment of such fine, and, in the event such fine is imposed, while it remains unpaid; nor shall such fine be remitted or refunded: *Provided*, That clearance may be granted prior to the determination of such question upon deposit of a sum sufficient to cover such fine.

**EXTRACT FROM SUBDIVISION B, RULE 6**

Par. 5. Clearance shall not be granted any vessel until the lists required by section 36 have been furnished, and not then unless, notice of liability to the administrative fine prescribed by said section or to that prescribed by section 35 having been served, the deposit specified in Rule 22 has been made.

**LIST OF RACES OR PEOPLES**

African (black).	Korean.
Armenian.	Lithuanian.
Bohemian.	Magyar.
Bosnian.	Mexican.
Bulgarian.	Montenegrin.
Chinese.	Moravian.
Croatian.	Pacific Islander.
Cuban.	Polish.
Dalmatian.	Portuguese.
Dutch.	Roumanian.
East Indian.	Russian.
English.	Ruthenian (Russniak.)
Finnish.	Scandinavian (Norwegians, Danes, and Swedes).
Flemish.	Scotch.
French.	Servian.
German.	Slovak.
Greek.	Slovenian.
Hebrew.	Spanish.
Herzegovinian.	Spanish American.
Irish.	Syrian.
Italian (north).	Turkish.
Italian (south).	Welsh.
Japanese.	West Indian (except Cuban).



# LIST OR MANIFEST OF ALIENS EMPLOYED ON THE VESSEL AS MEMBERS OF CREW

Required under Act of Congress of February 5, 1917, to be delivered to the United States immigration officer by the representatives of any vessel having such aliens on board upon arrival at a port of the United States.

211

Vessel S.S. "VIRGINIA", arriving at, NEW YORK, N.Y., JULY 28th, 1930, from the port of SAN FRANCISCO, CALIF.

(1)	(2)	(3)	(4)	(5)	(6)	(7)	(8)	(9)	(10)	(11)	(12)	(13)	(14)	(15)
No. on list	NAME IN FULL	No. of seaman's identification card	Length of service at sea	Position in ship's company	SHIPPED OR ENGAGED	Whether to be paid off or discharged at port of arrival	Whether able to read	Age	Sex	Race*	Nationality	Height	Weight	Physical marks, peculiarities, or disease
	Family name	Given name			When	Where								
320	I Gore	William		Ch Tour Std	June 21	New York	No	Yes	28	M	English	Gr Brit	5	4
321	2 Short	Hugh		Sal Stwd	"	"	"	"	34	M	Scotch	"	5	3
322	3 Read	Benjamin		3rd "	"	"	"	"	29	M	United States Citz		5	9
323	4 Budde	Albert		1st Cl Wtr	"	"	"	"	21	M	"		6	1
324	5 Raff	Charles		"	"	"	"	"	48	M	English	Gr Brit	5	10
325	6 Proven	Robert		"	"	"	"	"	23	M	"		5	8
327	7 Pappas	Theodore		"	"	"	"	"	28	M	United States Citz		5	6
328	8 Daly	Michael		"	"	"	"	"	27	M	Irish	Gr Brit	5	7
329	9 Rogers	Joseph		"	"	"	"	"	27	M	English	"	5	4
330	10 Pryce	Charles		"	"	"	"	"	51	M	"	"	5	9
331	11 Hughes	John		2nd Sal Std	"	"	"	"	30	M	"	"	5	10
332	12 Cohen	Jacob		1st Cl Wtr	"	"	"	"	40	M	United States Citz		5	6
333	13 Schumacher	Karl		"	"	"	"	"	35	M	German	Germany	5	7
334	14 Cullerton	Walter		"	"	"	"	"	34	M	United States Citz		5	10
337	15 Pursey	Cecil		"	"	"	"	"	24	M	English	Gr Brit	5	6
338	16 Bendon	George		"	"	"	"	"	48	M	"	"	5	6
339	17 Soute	Christian		"	"	"	"	"	50	M	United States Citz		5	6
340	18 Murray	Patrick		"	"	"	"	"	48	M	Irish	Gr Brit	5	7
342	19 Jackson	Albert		"	"	"	"	"	42	M	English	"	5	10
343	20 McInnes	Alexander		"	"	"	"	"	50	M	Scotch	"	5	6
344	21 Didds	Robert		"	"	"	"	"	44	M	English	"	5	4
346	22 Alexander	William		"	"	"	"	"	51	M	United States Citz		5	9
347	23 Collis	Sidney		"	"	"	"	"	38	M	English	Gr Brit	5	11
349	24 Visser	Peter		"	"	"	"	"	42	M	United States Citz		5	10
350	25 Rowlands	Timothy		"	"	"	"	"	49	M	Wales	Gr Brit	5	7
351	26 Ward	Herbert		"	"	"	"	"	35	M	English	"	5	9
352	27 Towlsen	Sidney		"	"	"	"	"	19	M	"	"	5	9
353	28 Borrows	William		"	"	"	"	"	24	M	"	"	5	6
354	29 Rogers	Frank		"	"	"	"	"	31	M	United States Citz		5	9
355	30 Van Diest	Albert		"	"	"	"	"	31	M	Belgium	Belgium	5	5

Line \_\_\_\_\_  
Owners \_\_\_\_\_  
Local Agents \_\_\_\_\_

Immigrant Inspector.

\*See list of races on back hereof.  
Note.—Failure to furnish full or correct information in columns (2), (5), (6), and (7) is punishable by a fine of ten dollars for each alien. See other side.



**AFFIDAVIT OF THE MASTER OR COMMANDING OFFICER, OR FIRST OR SECOND OFFICER**

I, \_\_\_\_\_ of the \_\_\_\_\_, do declare  
that the foregoing is a full and true list of all the crew brought in said vessel from any port or place during her present voyage. I have noted  
the copy of section 36 of the United States Immigration Law and of Par. 5 subdivision (b) Immigration Rule 6 which appears below.

Sworn to before me this \_\_\_\_\_ day of \_\_\_\_\_, 19\_\_\_\_

Master, First or Second Officer.

Immigrant Inspector.

**IMPORTANT NOTICE TO MASTER**

The list described below shall be prepared on blank forms approved by the Department and be ready for delivery to the immigration inspector boarding the vessel at the port of arrival, and shall in no instance be taken from the vessel. The list of changes of alien members of crews (Form 689) shall not be retained on board, but shall be delivered by the master to the principal immigration officer at the port.

When an arriving seaman is a "workaway," a notation to that effect should be made on the manifest.

**EXTRACT FROM ACT OF CONGRESS OF FEBRUARY 5, 1917**

SEC. 36. That upon arrival of any vessel in the United States from any foreign port or place it shall be the duty of the owner, agent, consignee, or master thereof to deliver to the principal immigration officer in charge of the port of arrival lists containing the names of all aliens employed on such vessel, stating the positions they respectively hold in the ship's company, when and where they were respectively shipped or engaged, and specifying those to be paid off and discharged in the port of arrival; or lists containing so much of such information as the Secretary of Labor shall by regulation prescribe; and after the arrival of any such vessel it shall be the duty of such owner, agent, consignee, or master to report to such immigration officer, in writing, as soon as discovered, all cases in which any such alien has illegally landed from the vessel, giving a description of such alien, together with any information likely to lead to his apprehension; and before the departure of any such vessel it shall be the duty of such owner, agent, consignee, or master to deliver to such immigration officer a further list containing the names of all alien employees who were not employed thereon at the time of the arrival but who will leave port thereon at the time of her departure, and also the names of those, if any, who have been paid off and discharged, and of those, if any, who have deserted or landed; and in case of the failure of such owner, agent, consignee, or master so to deliver either of the said lists of such aliens arriving and departing, respectively, or so to report such cases of desertion or landing, such owner, agent, consignee, or master shall, if required by the Secretary of Labor, pay to the collector of customs of the customs district in which the port of arrival is located the sum of \$10 for each alien concerning whom correct lists are not delivered or a true report is not made as above required; and no such vessel shall be granted clearance pending the determination of the question of the liability to the payment of such fine, and, in the event such fine is imposed, while it remains unpaid; nor shall such fine be remitted or refunded: *Provided*, That clearance may be granted prior to the determination of such question upon deposit of a sum sufficient to cover such fine.

**EXTRACT FROM SUBDIVISION B, RULE 6**

Par. 5. Clearance shall not be granted any vessel until the *list* required by section 36 have been furnished, and not then unless, notice of liability to the administrative fine prescribed by said section or to that prescribed by section 35 having been served, the deposit specified in Rule 22 has been made.

**LIST OF RACES OR PEOPLES**

African (black).	Korean.
Armenian.	Lithuanian.
Bohemian.	Magyar.
Bosnian.	Mexican.
Bulgarian.	Montenegrin.
Chinese.	Moravian.
Croatian.	Pacific Islander.
Cuban.	Polish.
Dalmatian.	Portuguese.
Dutch.	Roumanian.
East Indian.	Russian.
English.	Ruthenian (Russniak).
Finnish.	Scandinavian (Norwegians, Danes, and Swedes).
Flemish.	Scotch.
French.	Servian.
German.	Slovak.
Greek.	Slovenian.
Hebrew.	Spanish.
Herzegovinian.	Spanish American.
Irish.	Syrian.
Italian (north).	Turkish.
Italian (south).	Welsh.
Japanese.	West Indian (except Cuban).



# LIST OR MANIFEST OF ALIENS EMPLOYED ON THE VESSEL AS MEMBERS OF CREW

Required under Act of Congress of February 5, 1917, to be delivered to the United States immigration officer by the representatives of any vessel having such aliens on board upon arrival at a port of the United States.

212

Vessel S.S. "VIRGINIA", arriving at, NEW YORK, N.Y., JULY 28th, 1930, 19, from the port of SAN FRANCISCO, CALIF.

(1) No. on list	(2) NAME IN FULL		(3) No. of seaman's identification card	(4) Length of service at sea	(5) Position in ship's com- pany	(6) SHIPPED OR ENGAGED		(7) Whether to be paid off or discharged at port of arrival	(8) Whether able to read	(9) Age	(10) Sex	(11) Race*	(12) Nationality	(13) Height	(14) Weight	(15) Physical marks, peculiarities, or disease
	Family name	Given name				When	Where									
356	1	Getley	Harry		1st Cl Wtr	June 21	New York	No	Yes	45	M	English	Gr Brit	5	8	
357	2	Grandison	Robert		"	"	"	"	"	38	M	"	"	5	9	
358	3	Maguire	William		"	"	"	"	"	40	M	Irish	"	5	7	
359	4	Vestermaus	Jean		"	"	"	"	"	29	M	Belgium	Belgium	5	5	
360	5	Antoine	Rene		"	"	"	"	"	46	M	"	"	5	6	
361	6	Henderickx	William		"	"	"	"	"	32	M	"	"	5	8	
362	7	Kibblewhite	James		"	"	"	"	"	47	M	N. Z.	Gr Brit	5	10	
363	8	Quinn	James		"	"	"	"	"	25	M	Irish	"	5	8	
364	9	Gilchrist	Robert		"	"	"	"	"	30	M	Scotch	"	5	6	
365	10	Bowen	Thomas		"	"	"	"	"	33	M	English	"	5	9	
366	11	Willoughby	William		"	"	"	"	"	30	M	"	"	5	6	
367	12	McShane	John		"	"	"	"	"	29	M	Scotch	"	5	8	
368	13	Bajanoff	Paul		"	"	"	"	"	32	M	Russian	Russia	5	3	
369	14	De Bear	Morris		"	"	"	"	"	29	M	United States Citiz		5	8	
370	15	Horrocks	Philip		"	"	"	"	"	42	M	English	Gr Brit	5	7	
371	16	Ives	Percy		"	"	"	"	"	28	M	"	"	5	6	
372	17	Finlayson	Richard		"	"	"	"	"	49	M	Scotch	"	5	4	
373	18	Rivolta	Jack		"	"	"	"	"	39	M	English	"	6	0	
374	19	Zuger	Leopold		"	"	"	"	"	35	M	Swiss	Switzerland	5	7	
375	20	Hall	Charles		"	"	"	"	"	26	M	English	Gr Brit	5	8	
376	21	Grecott	Ernest		"	"	"	"	"	24	M	"	"	5	7	
377	22	Pearse	William		"	"	"	"	"	23	M	"	"	5	7	
378	23	O'Flaherty	James		Ch BR & Linenkeeper	"	"	"	"	30	M	"	"	6	0	
382	24	Martini	Robert		Bed Rm Stwd	"	"	"	"	42	M	United States Citiz		5	5	
383	25	Morgan	Henry		"	"	"	"	"	43	M	English	Gr Brit	5	11	
384	26	Rodrigo	Jack		"	"	"	"	"	28	M	Belgium	Belgium	5	6	
385	27	Van der Plas	Gaston		"	"	"	"	"	36	M	"	"	5	5	
386	28	Quirk	Frederick		"	"	"	"	"	35	M	English	Gr Brit	5	7	
387	29	Dulston	Joseph		"	"	"	"	"	55	M	"	"	5	8	
388	30	Wood	Ernest		"	"	"	"	"	43	M	"	"	5	7	

Line

Owners

Local Agents

Immigrant Inspector

\*See list of races on back hereof.  
Note.—Failure to furnish full or correct information in columns (2), (5), (6), and (7) is punishable by a fine of ten dollars for each alien. See other side.



**AFFIDAVIT OF THE MASTER OR COMMANDING OFFICER, OR FIRST OR SECOND OFFICER**

I, \_\_\_\_\_ of the \_\_\_\_\_, do declare  
that the foregoing is a full and true list of all the crew brought in said vessel from any port or place during her present voyage. I have noted  
the copy of section 36 of the United States Immigration Law and of Par. 5 subdivision (b) Immigration Rule 6 which appears below.

\_\_\_\_\_  
Master, First or Second Officer.

Sworn to before me this \_\_\_\_\_ day of \_\_\_\_\_, 19\_\_\_\_

\_\_\_\_\_  
Immigrant Inspector.

**IMPORTANT NOTICE TO MASTER**

The list described below shall be prepared on blank forms approved by the Department and be ready for delivery to the immigration inspector boarding the vessel at the port of arrival, and shall in no instance be taken from the vessel. The list of changes of alien members of crews (Form 689) shall not be retained on board, but shall be delivered by the master to the principal immigration officer at the port.

When an arriving seaman is a "workaway," a notation to that effect should be made on the manifest.

**EXTRACT FROM ACT OF CONGRESS OF FEBRUARY 5, 1917**

SEC. 36. That upon arrival of any vessel in the United States from any foreign port or place it shall be the duty of the owner, agent, consignee, or master thereof to deliver to the principal immigration officer in charge of the port of arrival lists containing the names of all aliens employed on such vessel, stating the positions they respectively hold in the ship's company, when and where they were respectively shipped or engaged, and specifying those to be paid off and discharged in the port of arrival; or lists containing so much of such information as the Secretary of Labor shall by regulation prescribe; and after the arrival of any such vessel it shall be the duty of such owner, agent, consignee, or master to report to such immigration officer, in writing, as soon as discovered, all cases in which any such alien has illegally landed from the vessel, giving a description of such alien, together with any information likely to lead to his apprehension; and before the departure of any such vessel it shall be the duty of such owner, agent, consignee, or master to deliver to such immigration officer a further list containing the names of all alien employees who were not employed thereon at the time of the arrival but who will leave port thereon at the time of her departure, and also the names of those, if any, who have been paid off and discharged, and of those, if any, who have deserted or landed; and in case of the failure of such owner, agent, consignee, or master so to deliver either of the said lists of such aliens arriving and departing, respectively, or so to report such cases of desertion or landing, such owner, agent, consignee, or master shall, if required by the Secretary of Labor, pay to the collector of customs of the customs district in which the port of arrival is located the sum of \$10 for each alien concerning whom correct lists are not delivered or a true report is not made as above required; and no such vessel shall be granted clearance pending the determination of the question of the liability to the payment of such fine, and, in the event such fine is imposed, while it remains unpaid; nor shall such fine be remitted or refunded: *Provided*, That clearance may be granted prior to the determination of such question upon deposit of a sum sufficient to cover such fine.

**EXTRACT FROM SUBDIVISION B, RULE 6**

Par. 5. Clearance shall not be granted any vessel until the lists required by section 36 have been furnished, and not then unless, notice of liability to the administrative fine prescribed by said section or to that prescribed by section 35 having been served, the deposit specified in Rule 22 has been made.

**LIST OF RACES OR PEOPLES**

African (black).	Korean.
Armenian.	Lithuanian.
Bohemian.	Magyar
Bosnian.	Mexican.
Bulgarian.	Montenegrin.
Chinese.	Moravian.
Croatian.	Pacific Islander.
Cuban.	Polish.
Dalmatian.	Portuguese.
Dutch.	Roumanian.
East Indian.	Russian.
English.	Ruthenian (Russiak.)
Finnish.	Scandinavian (Norwegians, Danes, and Swedes).
Flemish.	Scotch.
French.	Servian.
German.	Slovak.
Greek.	Slovenian.
Hebrew.	Spanish.
Herzegovinian.	Spanish American.
Irish.	Syrian.
Italian (north).	Turkish.
Italian (south).	Welsh.
Japanese.	West Indian (except Cuban).



# LIST OR MANIFEST OF ALIENS EMPLOYED ON THE VESSEL AS MEMBERS OF CREW

Required under Act of Congress of February 5, 1917, to be delivered to the United States immigration officer by the representatives of any vessel having such aliens on board upon arrival at a port of the United States.

213

Vessel		S.S. "VIRGINIA"		, arriving at, NEW YORK, N.Y.		JULY 28th, 1930 , 19		, from the port of		SAN FRANCISCO, CALIF.										
(1)	(2)	(3)	(4)	(5)	(6)		(7)	(8)	(9)	(10)	(11)	(12)	(13)	(14)	(15)					
No. on list	NAME IN FULL		No of seaman's identification card	Length of service at sea	Position in ship's company		SHIPPED OR ENGAGED	Whether to be paid off or discharged at port of arrival	Whether able to read	Age	Sex	Race*	Nationality	Height	Weight	Physical marks, peculiarities, or disease				
	Family name	Given name					When	Where												
					Bed Rm Stwd		June 21	New York	No	Yes	33	M	Belgian	Belgium	5	5				
390	1	Vranckx	✓	Joseph							35	M	"	"	5	7				
391	2	Describer		Arthur							33	M	English	Gr Brit	5	9				
392	3	Stanton		Josiah							38	M	United States Citiz		5	7				
393	4	Cairney		George							55	M	"	"	5	8				
394	5	Prescott		Andrew							45	M	"	"	5	7				
395	6	Walker		James							40	M	"	"	5	8				
396	7	Meadows		John							42	M	English	Gr Brit	5	8				
397	8	McKenna	✓	Thomas	Bath Rm Std						50	M	"	"	5	7				
398	9	Davies		Frederick							42	M	United States Citiz		5	7				
399	10	Hilyard		Alva							28	M	"	"	5	8				
400	11	Bond		James	Smk Rm Std						27	M	English	Gr Brit	5	7				
401	12	Elsey		Ralph	Ast "						23	M	"	"	5	11				
402	13	Frown		Charles	Deck Stwd						24	M	"	"	5	8				
403	14	Hunt		Martin	Asst "						42	M	Irish	"	5	5				
404	15	Keane	✓	William							52	M	N. Z.	"	5	8				
405	16	Pierce		David	Bugler						31	M	P. I.	P. I.	5	5				
406	17	Tanjutco		Arcadio	Library Std						54	M	English	Gr Brit	5	4				
407	18	Spurdens		Francis	Lounge Stwd						24	M	United States Citiz		5	7				
408	19	Gray		Thomas	Bell Capt.						18	M	"	"	5	7				
409	20	Tomberelli		Russell	Bellboy						16	M	"	"	5	8				
410	21	Tibbals		Edward							20	M	"	"	5	11				
411	22	Enbody		David							17	M	"	"	5	6				
412	23	Berkowitz		Julian							18	M	"	"	5	10				
413	24	Carpenter		Samuel							19	M	"	"	5	7				
414	25	Ferry		George							18	M	"	"	5	11				
415	26	Dunstan		Horace							48	M	"	"	5	3				
416	27	Flanagan		John	Ch Boots						21	M	"	"	5	4				
417	28	Burke		John	Asst "						38	M	"	"	5	0				
418	29	DeHaen		Maurice							19	M	"	"	5	5				
419	30	Willoughby		Mark																

Line \_\_\_\_\_  
Owners \_\_\_\_\_  
Local Agents \_\_\_\_\_

Immigrant Inspector.

\*See list of races on back hereof.  
Note.—Failure to furnish full or correct information in columns (2), (5), (6), and (7) is punishable by a fine of ten dollars for each alien. See other side.



**AFFIDAVIT OF THE MASTER OR COMMANDING OFFICER, OR FIRST OR SECOND OFFICER**

I, \_\_\_\_\_ of the \_\_\_\_\_, do declare  
that the foregoing is a full and true list of all the crew brought in said vessel from any port or place during her present voyage. I have noted  
the copy of section 36 of the United States Immigration Law and of Par. 5 subdivision (b) Immigration Rule 6 which appears below.

\_\_\_\_\_  
Master, First or Second Officer.

Sworn to before me this \_\_\_\_\_ day of \_\_\_\_\_, 19\_\_\_\_

\_\_\_\_\_  
Immigrant Inspector.

**IMPORTANT NOTICE TO MASTER**

The list described below shall be prepared on blank forms approved by the Department and be ready for delivery to the immigration inspector boarding the vessel at the port of arrival, and shall in no instance be taken from the vessel. The list of changes of alien members of crews (Form 689) shall not be retained on board, but shall be delivered by the master to the principal immigration officer at the port.

When an arriving seaman is a "workaway," a notation to that effect should be made on the manifest.

**EXTRACT FROM ACT OF CONGRESS OF FEBRUARY 5, 1917**

Sec. 36. That upon arrival of any vessel in the United States from any foreign port or place it shall be the duty of the owner, agent, consignee, or master thereof to deliver to the principal immigration officer in charge of the port of arrival lists containing the names of all aliens employed on such vessel, stating the positions they respectively hold in the ship's company, when and where they were respectively shipped or engaged, and specifying those to be paid off and discharged in the port of arrival; or lists containing so much of such information as the Secretary of Labor shall by regulation prescribe; and after the arrival of any such vessel it shall be the duty of such owner, agent, consignee, or master to report to such immigration officer, in writing, as soon as discovered, all cases in which any such alien has illegally landed from the vessel, giving a description of such alien, together with any information likely to lead to his apprehension; and before the departure of any such vessel it shall be the duty of such owner, agent, consignee, or master to deliver to such immigration officer a further list containing the names of all alien employees who were not employed thereon at the time of the arrival but who will leave port thereon at the time of her departure, and also the names of those, if any, who have been paid off and discharged, and of those, if any, who have deserted or landed; and in case of the failure of such owner, agent, consignee, or master so to deliver either of the said lists of such aliens arriving and departing, respectively, or so to report such cases of desertion or landing, such owner, agent, consignee, or master shall, if required by the Secretary of Labor, pay to the collector of customs of the customs district in which the port of arrival is located the sum of \$10 for each alien concerning whom correct lists are not delivered or a true report is not made as above required; and no such vessel shall be granted clearance pending the determination of the question of the liability to the payment of such fine, and, in the event such fine is imposed, while it remains unpaid; nor shall such fine be remitted or refunded: *Provided*, That clearance may be granted prior to the determination of such question upon deposit of a sum sufficient to cover such fine.

**EXTRACT FROM SUBDIVISION B, RULE 6**

Par. 5. Clearance shall not be granted any vessel until the lists required by section 36 have been furnished, and not then unless, notice of liability to the administrative fine prescribed by said section or to that prescribed by section 35 having been served, the deposit specified in Rule 22 has been made.

14-4800

**LIST OF RACES OR PEOPLES**

African (black).	Korean.
Armenian.	Lithuanian.
Bohemian.	Magyar
Bosnian.	Mexican.
Bulgarian.	Montenegrin.
Chinese.	Moravian.
Croatian.	Pacific Islander.
Cuban.	Polish.
Dalmatian.	Portuguese.
Dutch.	Roumanian.
East Indian.	Russian.
English.	Ruthenian (Russniak.)
Finnish.	Scandinavian (Norwegians, Danes, and Swedes).
Flemish.	Scotch.
French.	Servian.
German.	Slovak.
Greek.	Slovenian.
Hebrew.	Spanish.
Herzegovinian.	Spanish American.
Irish.	Syrian.
Italian (north).	Turkish.
Italian (south).	Welsh.
Japanese.	West Indian (except Cuban).



# LIST OR MANIFEST OF ALIENS EMPLOYED ON THE VESSEL AS MEMBERS OF CREW

Required under Act of Congress of February 5, 1917, to be delivered to the United States immigration officer by the representatives of any vessel having such aliens on board upon arrival at a port of the United States.

214

Vessel S.S. "VIRGINIA", arriving at, NEW YORK, N. Y., JULY 28th, 1930, from the port of SAN FRANCISCO, CALIF.

(1)	(2)	(3)	(4)	(5)	(6)	(7)	(8)	(9)	(10)	(11)	(12)	(13)	(14)	(15)
No. on list	NAME IN FULL	No of seaman's identification card	Length of service at sea	Position in ship's company	SHIPPED OR ENGAGED	Whether to be paid off or discharged at port of arrival	Whether able to read	Age	Sex	Race*	Nationality	Height	Weight	Physical marks, peculiarities, or disease
	Family name	Given name			When	Where								
551 422	I Mack	Arthur		Asst Boots	June 21	New York	No	Yes	20	M	United States Citz	5	8	
551 423	2 Voigt	Hermann		Ch Pantryman	"	"	"	"	52	M	"	5	10	
551 424	3 Griffiths	William		2nd "	"	"	"	"	24	M	English Gr Brit	5	11	
551 425	4 Whitby	Peter		Asst "	"	"	"	"	33	M	"	5	4	
551 426	5 Brenner	James		"	"	"	"	"	22	M	United States Citz	6	0	
551 427	6 Flanery	Robert		"	"	"	"	"	45	M	"	5	11	
551 428	7 Lanamen	John		Plates	"	"	"	"	26	M	"	5	0	
551 430	8 Duman	Edward		"	"	"	"	"	19	M	"	5	8	
551 431	9 Youdelman	William		"	"	"	"	"	19	M	"	5	11	
551 432	10 Flores	Samuel		Off Pntym	"	"	"	"	25	M	P. I. P. I.	5	2	
551 434	11 Bond	Joseph		Tr Sal Stwd	"	"	"	"	27	M	English Gr Brit	5	6	
551 435	12 Lewis	George		Tour Wtr	"	"	"	"	24	M	"	5	10	
551 437	13 Mullen	James		"	"	"	"	"	37	M	Scotch	5	5	
551 438	14 Le Mout	Walter		"	"	"	"	"	21	M	United States Citz	5	9	
551 439	15 Pinnick	Edward		"	"	"	"	"	44	M	"	5	7	
551 440	16 Escuadro	Ben		"	"	"	"	"	30	M	P. I. P. I.	5	4	
551 441	17 Lane	Sidney		"	"	"	"	"	22	M	United States Citz.	6	0	
551 442	18 Burns	Gerald		"	"	"	"	"	22	M	"	6	2	
551 443	19 Conduit	Lyn		"	"	"	"	"	20	M	English Gr Brit	5	9	
551 444	20 Byrnes	William		"	"	"	"	"	34	M	United States Citz	5	8	
551 445	21 Luham	Richard		"	"	"	"	"	19	M	English Gr Brit	5	8	
551 446	22 Martinez	Andres		"	"	"	"	"	33	M	United States Citz	5	6	
551 447	23 Coffey	Henry		"	"	"	"	"	25	M	Irish Gr Brit	5	5	
551 448	24 Cervera	Carmel		"	"	"	"	"	36	M	Spanish Spain	5	4	
551 449	25 Shaw	Charles		"	"	"	"	"	20	M	United States Citz.	5	11	
551 450	26 Zalen	Sol		"	"	"	"	"	25	M	"	5	5	
551 451	27 Coffey	Lee		"	"	"	"	"	23	M	English Gr Brit	5	8	
551 452	28 Hormel	Eugene		"	"	"	"	"	31	M	United States Citz	5	8	
551 453	29 Gillis	Jack		"	"	"	"	"	44	M	"	5	7	
551 454	30 Maxwell	Mike		"	"	"	"	"	40	M	"	5	6	

Line \_\_\_\_\_  
Owners \_\_\_\_\_  
Local Agents \_\_\_\_\_

Immigrant Inspector.

\*See list of races on back hereof.  
Note.—Failure to furnish full or correct information in columns (2), (5), (6), and (7) is punishable by a fine of ten dollars for each alien. See other side.



AFFIDAVIT OF THE MASTER OR COMMANDING OFFICER, OR FIRST OR SECOND OFFICER

I, \_\_\_\_\_ of the \_\_\_\_\_, do declare  
that the foregoing is a full and true list of all the crew brought in said vessel from any port or place during her present voyage. I have noted  
the copy of section 36 of the United States Immigration Law and of Par. 5 subdivision (b) Immigration Rule 6 which appears below.

Master, First or Second Officer.

Sworn to before me this \_\_\_\_\_ day of \_\_\_\_\_, 19\_\_\_\_

Immigrant Inspector.

IMPORTANT NOTICE TO MASTER

The list described below shall be prepared on blank forms approved by the Department and be ready for delivery to the immigration inspector boarding the vessel at the port of arrival, and shall in no instance be taken from the vessel. The list of changes of alien members of crews (Form 689) shall not be retained on board, but shall be delivered by the master to the principal immigration officer at the port.

When an arriving seaman is a "workaway," a notation to that effect should be made on the manifest.

EXTRACT FROM ACT OF CONGRESS OF FEBRUARY 5, 1917

Sec. 36. That upon arrival of any vessel in the United States from any foreign port or place it shall be the duty of the owner, agent, consignee, or master thereof to deliver to the principal immigration officer in charge of the port of arrival lists containing the names of all aliens employed on such vessel, stating the positions they respectively hold in the ship's company, when and where they were respectively shipped or engaged, and specifying those to be paid off and discharged in the port of arrival; or lists containing so much of such information as the Secretary of Labor shall by regulation prescribe; and after the arrival of any such vessel it shall be the duty of such owner, agent, consignee, or master to report to such immigration officer, in writing, as soon as discovered, all cases in which any such alien has illegally landed from the vessel, giving a description of such alien, together with any information likely to lead to his apprehension; and before the departure of any such vessel it shall be the duty of such owner, agent, consignee, or master to deliver to such immigration officer a further list containing the names of all alien employees who were not employed thereon at the time of the arrival but who will leave port thereon at the time of her departure, and also the names of those, if any, who have been paid off and discharged, and of those, if any, who have deserted or landed; and in case of the failure of such owner, agent, consignee, or master so to deliver either of the said lists of such aliens arriving and departing, respectively, or so to report such cases of desertion or landing, such owner, agent, consignee, or master shall, if required by the Secretary of Labor, pay to the collector of customs of the customs district in which the port of arrival is located the sum of \$10 for each alien concerning whom correct lists are not delivered or a true report is not made as above required; and no such vessel shall be granted clearance pending the determination of the question of the liability to the payment of such fine, and, in the event such fine is imposed, while it remains unpaid; nor shall such fine be remitted or refunded: *Provided*, That clearance may be granted prior to the determination of such question upon deposit of a sum sufficient to cover such fine.

EXTRACT FROM SUBDIVISION B, RULE 6

Par. 5. Clearance shall not be granted any vessel until the lists required by section 36 have been furnished, and not then unless, notice of liability to the administrative fine prescribed by said section or to that prescribed by section 35 having been served, the deposit specified in Rule 22 has been made.

LIST OF RACES OR PEOPLES

African (black).	Korean.
Armenian.	Lithuanian.
Bohemian.	Magyar
Bosnian.	Mexican.
Bulgarian.	Montenegrin.
Chinese.	Moravian.
Croatian.	Pacific Islander.
Cuban.	Polish.
Dalmatian.	Portuguese.
Dutch.	Roumanian.
East Indian.	Russian.
English.	Ruthenian (Russniak.)
Finnish.	Scandinavian (Norwegians, Danes, and Swedes).
Flemish.	Scotch.
French.	Servian.
German.	Slovak.
Greek.	Slovenian.
Hebrew.	Spanish.
Herzegovinian.	Spanish American.
Irish.	Syrian.
Italian (north).	Turkish.
Italian (south).	Welsh.
Japanese.	West Indian (except Cuban).







# AFFIDAVIT OF THE MASTER OR COMMANDING OFFICER, OR FIRST OR SECOND OFFICER

I, \_\_\_\_\_ of the \_\_\_\_\_, do declare that the foregoing is a full and true list of all the crew brought in said vessel from any port or place during her present voyage. I have noted the copy of section 36 of the United States Immigration Law and of Par. 5 subdivision (b) Immigration Rule 6 which appears below.

Sworn to before me this \_\_\_\_\_ day of \_\_\_\_\_, 19\_\_\_\_

Master, First or Second Officer.

Immigrant Inspector.

## IMPORTANT NOTICE TO MASTER

The list described below shall be prepared on blank forms approved by the Department and be ready for delivery to the immigration inspector boarding the vessel at the port of arrival, and shall in no instance be taken from the vessel. The list of changes of alien members of crews (Form 689) shall not be retained on board, but shall be delivered by the master to the principal immigration officer at the port.

When an arriving seaman is a "workaway," a notation to that effect should be made on the manifest.

## EXTRACT FROM ACT OF CONGRESS OF FEBRUARY 5, 1917

SEC. 36. That upon arrival of any vessel in the United States from any foreign port or place it shall be the duty of the owner, agent, consignee, or master thereof to deliver to the principal immigration officer in charge of the port of arrival lists containing the names of all aliens employed on such vessel, stating the positions they respectively hold in the ship's company, when and where they were respectively shipped or engaged, and specifying those to be paid off and discharged in the port of arrival; or lists containing so much of such information as the Secretary of Labor shall by regulation prescribe; and after the arrival of any such vessel it shall be the duty of such owner, agent, consignee, or master to report to such immigration officer, in writing, as soon as discovered, all cases in which any such alien has illegally landed from the vessel, giving a description of such alien, together with any information likely to lead to his apprehension; and before the departure of any such vessel it shall be the duty of such owner, agent, consignee, or master to deliver to such immigration officer a further list containing the names of all alien employees who were not employed thereon at the time of the arrival but who will leave port thereon at the time of her departure, and also the names of those, if any, who have been paid off and discharged, and of those, if any, who have deserted or landed; and in case of the failure of such owner, agent, consignee, or master so to deliver either of the said lists of such aliens arriving and departing, respectively, or so to report such cases of desertion or landing, such owner, agent, consignee, or master shall, if required by the Secretary of Labor, pay to the collector of customs of the customs district in which the port of arrival is located the sum of \$10 for each alien concerning whom correct lists are not delivered or a true report is not made as above required; and no such vessel shall be granted clearance pending the determination of the question of the liability to the payment of such fine, and, in the event such fine is imposed, while it remains unpaid; nor shall such fine be remitted or refunded: *Provided*, That clearance may be granted prior to the determination of such question upon deposit of a sum sufficient to cover such fine.

## EXTRACT FROM SUBDIVISION B, RULE 6

Par. 5. Clearance shall not be granted any vessel until the lists required by section 36 have been furnished, and not then unless, notice of liability to the administrative fine prescribed by said section or to that prescribed by section 35 having been served, the deposit specified in Rule 22 has been made.

## LIST OF RACES OR PEOPLES

African (black).	Korean.
Armenian.	Lithuanian.
Bohemian.	Magyar.
Bosnian.	Mexican.
Bulgarian.	Montenegrin.
Chinese.	Moravian.
Croatian.	Pacific Islander.
Cuban.	Polish.
Dalmatian.	Portuguese.
Dutch.	Roumanian.
East Indian.	Russian.
English.	Ruthenian (Russniak.)
Finnish.	Scandinavian (Norwegians, Danes, and Swedes).
Flemish.	Scotch.
French.	Servian.
German.	Slovak.
Greek.	Slovenian.
Hebrew.	Spanish.
Herzegovinian.	Spanish American.
Irish.	Syrian.
Italian (north).	Turkish.
Italian (south).	Welsh.
Japanese.	West Indian (except Cuban).



# LIST OR MANIFEST OF ALIENS EMPLOYED ON THE VESSEL AS MEMBERS OF CREW

Sheet No. 11-

Required under Act of Congress of February 5, 1917, to be delivered to the United States immigration officer by the representatives of any vessel having such aliens on board upon arrival at a port of the United States.

Vessel S.S. "VIRGINIA", arriving at, NEW YORK, N.Y., JULY 28th, 1930, 19, from the port of SAN FRANCISCO, CALIF.

216

(1) No. on list	(2) NAME IN FULL Family name Given name	(3) No. of seaman's identification card	(4) Length of service at sea	(5) Position in ship's com- pany	(6) SHIPPED OR ENGAGED When Where	(7) Whether to be paid off or discharged at port of arrival	(8) Whether able to read	(9) Age	(10) Sex	(11) Race*	(12) Nationality	(13) Height	(14) Weight	(15) Physical marks, peculiarities, or disease
486	1 Hutchinson Fred			Nightwatch	June 21 New York	No	Yes	57	M	English	Gr Brit	5	11	
551 487	2 McDonald Philip			"	" "	"	"	51	M	United States Citiz		5	6	
552 488	3 Sterling Robert			"	" "	"	"	36	M	"		5	8	
554 489	4 Hatten James			"	" "	"	"	56	M	English	Gr Brit	5	5	
555 490	5 Melones John			Gly Hole Std	" "	"	"	38	M	D.W.I.	D.W.I.	5	6	
55 491	6 Dick James			"	" "	"	"	32	M	Scotch	Gr Brit	5	8	
55 492	7 Critie James			"	" "	"	"	33	M	United States Citiz		5	8	
55 493	8 Dunis George			"	" "	"	"	34	M	"		5	5	
494	9 Igonet Henri			Ch Cook	" "	"	"	50	M	French	France	5	6	
495	10 Duverney Gustav			Ex "	" "	"	"	35	M	"	"	5	6	
496	11 Andraud Louis			Entree Ck	" "	"	"	28	M	"	"	5	7	
497	12 Andrews Victor			Larder Ck	" "	"	"	21	M	English	Gr Brit	5	10	
498	13 Coupy George			Sauce Ck	" "	"	"	24	M	French	France	5	8	
499	14 Aladana Juan			R&G Cook	" "	"	"	22	M	Spanish	Spain	5	6	
500	15 Watkins William			Fish Cook	" "	"	"	22	M	English	Gr Brit	5	6	
501	16 Gayner Alexander			Veg Cook	" "	"	"	35	M	United States Citiz		5	3	
503	17 Tade Angelo			2nd En Ck	" "	"	"	45	M	Swiss	Switzerland	5	4	
504	18 Wank Edgar			2nd R&G Ck	" "	"	"	26	M	United States Citiz		5	7	
505	19 Tinoco Pete			Ships Ck	" "	"	"	35	M	P. I.	P. I.	5	6	
506	20 Cruze Albert			Ast "	" "	"	"	23	M	"	"	5	5	
507	21 Brunton James			"	" "	"	"	41	M	United States Citiz		5	5	
509	22 Williams Charles			Ast Sh Ck	" "	"	"	40	M	"	"	5	10	
510	23 de la Cruz Manuel			Utility	" "	"	"	50	M	P. I.	P. I.	5	7	
511	24 Sosa Rene			"	" "	"	"	32	M	"	"	5	1	
512	25 Clarke Francis			"	" "	"	"	38	M	United States Citiz		5	8	
513	26 Cunningham Walter			"	" "	"	"	48	M	"	"	5	6	
514	27 Lillibridge Alfred			Asst Cook	" "	"	"	26	M	"	"	5	10	
515	28 Seda Martin			Utility	" "	"	"	24	M	"	"	5	7	
516	29 Kerson Nathan			"	" "	"	"	20	M	"	"	6	1	
517	30 Walter Samuel			"	" "	"	"	55	M	"	"	5	9	

Line

Owners

Local Agents

11-120

Immigrant Inspector.

\*See list of races on back hereof.  
Note.—Failure to furnish full or correct information in columns (2), (5), (6), and (7) is punishable by a fine of ten dollars for each alien. See other side.



## AFFIDAVIT OF THE MASTER OR COMMANDING OFFICER, OR FIRST OR SECOND OFFICER

I, \_\_\_\_\_ of the \_\_\_\_\_, do declare  
that the foregoing is a full and true list of all the crew brought in said vessel from any port or place during her present voyage. I have noted  
the copy of section 36 of the United States Immigration Law and of Par. 5 subdivision (b) Immigration Rule 6 which appears below.

\_\_\_\_\_  
Master, First or Second Officer.

Sworn to before me this \_\_\_\_\_ day of \_\_\_\_\_, 19\_\_\_\_

\_\_\_\_\_  
Immigrant Inspector.

## IMPORTANT NOTICE TO MASTER

The list described below shall be prepared on blank forms approved by the Department and be ready for delivery to the immigration inspector boarding the vessel at the port of arrival, and shall in no instance be taken from the vessel. The list of changes of alien members of crews (Form 689) shall not be retained on board, but shall be delivered by the master to the principal immigration officer at the port.

When an arriving seaman is a "workaway," a notation to that effect should be made on the manifest.

## EXTRACT FROM ACT OF CONGRESS OF FEBRUARY 5, 1917

Sec. 36. That upon arrival of any vessel in the United States from any foreign port or place it shall be the duty of the owner, agent, consignee, or master thereof to deliver to the principal immigration officer in charge of the port of arrival lists containing the names of all aliens employed on such vessel, stating the positions they respectively hold in the ship's company, when and where they were respectively shipped or engaged, and specifying those to be paid off and discharged in the port of arrival; or lists containing so much of such information as the Secretary of Labor shall by regulation prescribe; and after the arrival of any such vessel it shall be the duty of such owner, agent, consignee, or master to report to such immigration officer, in writing, as soon as discovered, all cases in which any such alien has illegally landed from the vessel, giving a description of such alien, together with any information likely to lead to his apprehension; and before the departure of any such vessel it shall be the duty of such owner, agent, consignee, or master to deliver to such immigration officer a further list containing the names of all alien employees who were not employed thereon at the time of the arrival but who will leave port thereon at the time of her departure, and also the names of those, if any, who have been paid off and discharged, and of those, if any, who have deserted or landed; and in case of the failure of such owner, agent, consignee, or master to deliver either of the said lists of such aliens arriving and departing, respectively, or so to report such cases of desertion or landing, such owner, agent, consignee, or master shall, if required by the Secretary of Labor, pay to the collector of customs of the customs district in which the port of arrival is located the sum of \$10 for each alien concerning whom correct lists are not delivered or a true report is not made as above required; and no such vessel shall be granted clearance pending the determination of the question of the liability to the payment of such fine, and, in the event such fine is imposed, while it remains unpaid; nor shall such fine be remitted or refunded: *Provided*, That clearance may be granted prior to the determination of such question upon deposit of a sum sufficient to cover such fine.

## EXTRACT FROM SUBDIVISION B, RULE 6

Par. 5. Clearance shall not be granted any vessel until the lists required by section 36 have been furnished, and not then unless, notice of liability to the administrative fine prescribed by said section or to that prescribed by section 35 having been served, the deposit specified in Rule 22 has been made.

14-1200

## LIST OF RACES OR PEOPLES

African (black).	Korean.
Armenian.	Lithuanian.
Bohemian.	Magyar
Bosnian.	Mexican.
Bulgarian.	Montenegrin.
Chinese.	Moravian.
Croatian.	Pacific Islander.
Cuban.	Polish.
Dalmatian.	Portuguese.
Dutch.	Roumanian.
East Indian.	Russian.
English.	Ruthenian (Russniak.)
Finnish.	Scandinavian (Norwegians, Danes, and Swedes).
Flemish.	Scotch.
French.	Servian.
German.	Slovak.
Greek.	Slovenian.
Hebrew.	Spanish.
Herzegovinian.	Spanish American.
Irish.	Syrian.
Italian (north).	Turkish.
Italian (south).	Welsh.
Japanese.	West Indian (except Cuban).



# LIST OR MANIFEST OF ALIENS EMPLOYED ON THE VESSEL AS MEMBERS OF CREW

Required under Act of Congress of February 5, 1917, to be delivered to the United States immigration officer by the representatives of any vessel having such aliens on board upon arrival at a port of the United States.

217

Vessel S.S. "VIRGINIA", arriving at, NEW YORK, N.Y., JULY 28th, 1930, 19, from the port of SAN FRANCISCO, CALIF.

(1) No. on list	(2) NAME IN FULL Family name Given name	(3) No. of seaman's identification card	(4) Length of service at sea	(5) Position in ship's com- pany	(6) SHIPPED OR ENGAGED When Where	(7) Whether to be paid off or discharged at port of arrival	(8) Whether able to read	(9) Age	(10) Sex	(11) Race*	(12) Nationality	(13) Height	(14) Weight	(15) Physical marks, peculiarities, or disease
551	1 Kelley Joseph			Utility	June 21 New York	No	Yes	35	M	United States	Citz	5	4	
552	2 Price Stanley			Ch Butcher	" "	"	"	28	M	English	Gr Brit	5	8	
554	3 Siegler Erwin			2nd "	" "	"	"	21	M	German	Germany	5	8	
556	4 Lamon Robert			3rd "	" "	"	"	38	M	United States	Citz	5	2	
557	5 Koczorowski John			Utility	" "	"	"	22	M	German	Germany	5	11	
558	6 Steinhoff Bernhart			"	" "	"	"	21	M	"	"	5	9	
559	7 Albro Edward			"	" "	"	"	28	M	United States	Citz	5	7	
560	8 Dee Arthur			Tour Pntry	" "	"	"	35	M	"	"	5	4	
561	9 Schindl George			Confectr	" "	"	"	24	M	German	Germany	5	7	
562	10 Henson Richard			2d Baker	" "	"	"	36	M	United States	Citz	5	6	
563	11 Strauss William			3d "	" "	"	"	44	M	"	"	5	6	
564	12 Schleiter Mathias			Asst "	" "	"	"	35	M	Austria	Austria	5	6	
565	13 Anderson John			"	" "	"	"	35	M	English	Gr Brit	5	5	
566	14 Annis Clovis			Utility	" "	"	"	23	M	United States	Citz	5	7	
567	15 Fuentes Roque			Cptns Ser	" "	"	"	27	M	P. I.	P. I.	5	2	
568	16 Butler Edward			1st Cl Bbr	" "	"	"	47	M	United States	Citz	5	3	
569	17 Taylor Rudolph			Tour Barber	" "	"	"	31	M	English	Gr Brit	5	5	
570	18 Stancliff Margaret			Shop Attend	" "	"	"	35	F	United States	Citz	5	2	
571	19 Deckray Beatrice			Hairdresser	" "	"	"	30	F	"	"	5	4	
572	20 Shriner Robert			Band Leader	" "	"	"	27	M	"	"	5	10	
573	21 Remington Walter			Musician	" "	"	"	23	M	"	"	5	10	
574	22 Lubalin Louis			"	" "	"	"	45	M	"	"	5	5	
575	23 Lindeman Udo			"	" "	"	"	20	M	"	"	5	10	
576	24 Gamble Ford			"	" "	"	"	31	M	"	"	6	0	
577	25 Smith Violette			Manicurist	" "	"	"	27	F	"	"	5	1	
578	26 Karlin Harry			Tour Wtr	" "	"	"	27	M	"	"	5	4	
579	27 Wall William			Asst Stwd	" "	"	"	28	M	Irish	Gr Brit	5	9	
580	28 Brennan Mickael			1st Cl Wtr	" "	"	"	48	M	English	"	5	8	
581	29 Finer Irving			Asst Stwd	" "	"	"	24	M	United States	Citz	5	6	
582	30 Jones Robert			Dishwasher	" "	"	"	47	M	"	"	5	6	

Line

Owners

Local Agents

Immigrant Inspector

\*See list of races on back hereof.  
Note.—Failure to furnish full or correct information in columns (2), (3), (4), (5), (6), and (7) is punishable by a fine of ten dollars for each alien. See other side.

penalizable by a fine of ten dollars for each alien in columns (2), (3), (4), (5), (6), and (7). See other side.



# AFFIDAVIT OF THE MASTER OR COMMANDING OFFICER, OR FIRST OR SECOND OFFICER

I, \_\_\_\_\_ of the \_\_\_\_\_, do declare  
that the foregoing is a full and true list of all the crew brought in said vessel from any port or place during her present voyage. I have noted  
the copy of section 36 of the United States Immigration Law and of Par. 5 subdivision (b) Immigration Rule 6 which appears below.

Master, First or Second Officer.

Sworn to before me this \_\_\_\_\_ day of \_\_\_\_\_, 19\_\_\_\_

Immigrant Inspector.

## IMPORTANT NOTICE TO MASTER

The list described below shall be prepared on blank forms approved by the Department and be ready for delivery to the immigration inspector boarding the vessel at the port of arrival, and shall in no instance be taken from the vessel. The list of changes of alien members of crews (Form 689) shall not be retained on board, but shall be delivered by the master to the principal immigration officer at the port.

When an arriving seaman is a "workaway," a notation to that effect should be made on the manifest.

## EXTRACT FROM ACT OF CONGRESS OF FEBRUARY 5, 1917

Sec. 36. That upon arrival of any vessel in the United States from any foreign port or place it shall be the duty of the owner, agent, consignee, or master thereof to deliver to the principal immigration officer in charge of the port of arrival lists containing the names of all aliens employed on such vessel, stating the positions they respectively hold in the ship's company, when and where they were respectively shipped or engaged, and specifying those to be paid off and discharged in the port of arrival; or lists containing so much of such information as the Secretary of Labor shall by regulation prescribe; and after the arrival of any such vessel it shall be the duty of such owner, agent, consignee, or master to report to such immigration officer, in writing, as soon as discovered, all cases in which any such alien has illegally landed from the vessel, giving a description of such alien, together with any information likely to lead to his apprehension; and before the departure of any such vessel it shall be the duty of such owner, agent, consignee, or master to deliver to such immigration officer a further list containing the names of all alien employees who were not employed thereon at the time of the arrival but who will leave port thereon at the time of her departure, and also the names of those, if any, who have been paid off and discharged, and of those, if any, who have deserted or landed; and in case of the failure of such owner, agent, consignee, or master so to deliver either of the said lists of such aliens arriving and departing, respectively, or so to report such cases of desertion or landing, such owner, agent, consignee, or master shall, if required by the Secretary of Labor, pay to the collector of customs of the customs district in which the port of arrival is located the sum of \$10 for each alien concerning whom correct lists are not delivered or a true report is not made as above required; and no such vessel shall be granted clearance pending the determination of the question of the liability to the payment of such fine, and, in the event such fine is imposed, while it remains unpaid; nor shall such fine be remitted or refunded: *Provided*, That clearance may be granted prior to the determination of such question upon deposit of a sum sufficient to cover such fine.

## EXTRACT FROM SUBDIVISION B, RULE 6

Par. 5. Clearance shall not be granted any vessel until the lists required by section 36 have been furnished, and not then unless, notice of liability to the administrative fine prescribed by said section or to that prescribed by section 35 having been served, the deposit specified in Rule 22 has been made.

16-2940

## LIST OF RACES OR PEOPLES

African (black).	Korean.
Armenian.	Lithuanian.
Bohemian.	Magyar
Bosnian.	Mexican.
Bulgarian.	Montenegrin.
Chinese.	Moravian.
Croatian.	Pacific Islander.
Cuban.	Polish.
Dalmatian.	Portuguese.
Dutch.	Roumanian.
East Indian.	Russian.
English.	Ruthenian (Russiak.)
Finnish.	Scandinavian (Norwegians, Danes, and Swedes).
Flemish.	Scotch.
French.	Servian.
German.	Slovak.
Greek.	Slovenian.
Hebrew.	Spanish.
Herzegovinian.	Spanish American.
Irish.	Syrian.
Italian (north).	Turkish.
Italian (south).	Welsh.
Japanese.	West Indian (except Cuban).



# LIST OR MANIFEST OF ALIENS EMPLOYED ON THE VESSEL AS MEMBERS OF CREW

Sheet No.

13

Required under Act of Congress of February 5, 1917, to be delivered to the United States immigration officer by the representatives of any vessel having such aliens on board upon arrival at a port of the United States.

218

Vessel S.S. "VIRGINIA", arriving at, NEW YORK, N.Y., JULY 28th, 1930, 19, from the port of SAN FRANCISCO, CALIF.

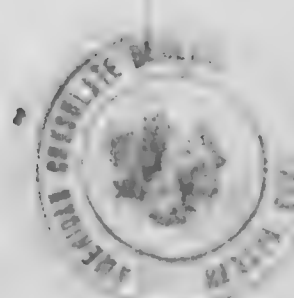
(1) No. on list	(2) NAME IN FULL		(3) No. of seaman's identification card	(4) Length of service at sea	(5) Position in ship's com- pany	(6) SHIPPED OR ENGAGED		(7) Whether to be paid off or discharged at port of arrival	(8) Whether able to read	(9) Age	(10) Sex	(11) Race*	(12) Nationality	(13) Height	(14) Weight	(15) Physical marks, peculiarities, or disease
	Family name	Given name				When	Where									
551	I	Koester	Willi		Ast Rst Ck	June 21	New York	No	Yes	21	M	German	Germany	5	7	
552	2	Wigley	Jack		Utility	"	"	"	"	22	M	United States Citiz		5	8	
554	3	Dickler	Gerald		Asst Std	"	"	"	"	19	M	"		5	9	
556	4	Ford	Philip		"	"	"	"	"	28	M	English	Gr Brit	5	7	
557	5	Jarvis	James		Ast Baker	July 8	San Fran	"	"	49	M	"	"	5	5	
558	6	Warry	Archibald		Ast Entryman	July 11	"	"	"	49	M	Australia	"	5	5	
559	7	Diese	Macario		Asst Ships Ck	July 21	Balboa	"	"	23	M	P. I.	P. I.	5	3	
8																
9																
10																
11																
12																
13																
14																
15																
16																
17																
18																
19																
20																
21																
22																
23																
24																
25																
26																
27																
28																
29																
30																

7/20/30  
SEEN

For the journey to the  
United States via

JOHN H. MARVIN  
AMERICAN VICE CONSUL

Three hundred sixty three (363)



Line

Owners

Local Agents

Immigrant Inspector.

\*See list of races on back hereof.  
Note.—Failure to furnish full or correct information in columns (2), (5), (6),  
and (7) is punishable by a fine of ten dollars for each alien. See other side.



7-28-30

AFFIDAVIT OF THE MASTER OR COMMANDING OFFICER, OR FIRST OR SECOND OFFICER

I, Captain James E. Roberts of the American S.S. Virginia, do declare that the foregoing is a full and true list of all the crew brought in said vessel from any port or place during her present voyage. I have noted the copy of section 36 of the United States Immigration Law and of Par. 5 subdivision (b) Immigration Rule 6 which appears below.

Sworn to before me this 1st day of July, 1930

Master, Boat or Aboard Office.

Immigrant Inspector.

IMPORTANT NOTICE TO MASTER

The list described below shall be prepared on blank forms approved by the Department and be ready for delivery to the immigration inspector boarding the vessel at the port of arrival, and shall in no instance be taken from the vessel. The list of changes of alien members of crews (Form 689) shall not be retained on board, but shall be delivered by the master to the principal immigration officer at the port.

When an arriving seaman is a "workaway," a notation to that effect should be made on the manifest.

EXTRACT FROM ACT OF CONGRESS OF FEBRUARY 5, 1917

Sec. 36. That upon arrival of any vessel in the United States from any foreign port or place it shall be the duty of the owner, agent, consignee, or master thereof to deliver to the principal immigration officer in charge of the port of arrival lists containing the names of all aliens employed on such vessel, stating the positions they respectively hold in the ship's company, when and where they were respectively shipped or engaged, and specifying those to be paid off and discharged in the port of arrival; or lists containing so much of such information as the Secretary of Labor shall by regulation prescribe; and after the arrival of any such vessel it shall be the duty of such owner, agent, consignee, or master to report to such immigration officer, in writing, as soon as discovered, all cases in which any such alien has illegally landed from the vessel, giving a description of such alien, together with any information likely to lead to his apprehension; and before the departure of any such vessel it shall be the duty of such owner, agent, consignee, or master to deliver to such immigration officer a further list containing the names of all alien employees who were not employed thereon at the time of the arrival but who will leave port thereon at the time of her departure, and also the names of those, if any, who have been paid off and discharged, and of those, if any, who have deserted or landed; and in case of the failure of such owner, agent, consignee, or master so to deliver either of the said lists of such aliens arriving and departing, respectively, or so to report such cases of desertion or landing, such owner, agent, consignee, or master shall, if required by the Secretary of Labor, pay to the collector of customs of the customs district in which the port of arrival is located the sum of \$10 for each alien concerning whom correct lists are not delivered or a true report is not made as above required; and no such vessel shall be granted clearance pending the determination of the question of the liability to the payment of such fine, and, in the event such fine is imposed, while it remains unpaid; nor shall such fine be remitted or refunded: *Provided*, That clearance may be granted prior to the determination of such question upon deposit of a sum sufficient to cover such fine.

EXTRACT FROM SUBDIVISION B, RULE 6

Par. 5. Clearance shall not be granted any vessel until the lists required by section 36 have been furnished, and not then unless, notice of liability to the administrative fine prescribed by said section or to that prescribed by section 35 having been served, the deposit specified in Rule 22 has been made.

LIST OF RACES OR PEOPLES

African (black).	Korean.
Armenian.	Lithuanian.
Bohemian.	Magyar
Bosnian.	Mexican.
Bulgarian.	Montenegrin.
Chinese.	Moravian.
Croatian.	Pacific Islander.
Cuban.	Polish.
Dalmatian.	Portuguese.
Dutch.	Roumanian.
East Indian.	Russian.
English.	Ruthenian (Russniak.)
Finnish.	Scandinavian (Norwegians, Danes, and Swedes).
Flemish.	Scotch.
French.	Servian.
German.	Slovak.
Greek.	Slovenian.
Hebrew.	Spanish.
Herzegovinian.	Spanish American.
Irish.	Syrian.
Italian (north).	Turkish.
Italian (south).	Welsh.
Japanese.	West Indian (except Cuban).

13  
24







[illegible]

STATEMENT OF MASTER OF VESSEL REGARDING CHANGES IN CREW  
PRIOR TO DEPARTURE.

U. S. DEPARTMENT OF LABOR  
IMMIGRATION SERVICE

PORT OF *New York.*

I, master of the Baitil S. S. Pipiriki  
(Nationality) \_\_\_\_\_  
from port of London, hereby certify that the following is a complete record of all  
changes in the personnel of the crew of said vessel since arrival at this port:

Total crew at time of arrival ..... 56 ..... Number of seamen deserted .....  
Number of seamen discharged ..... Seamen left in hospital (or died) .....  
Number of seamen signed on at this port ..... Total crew this date ..... 56.

The above-named vessel arrived at this port 28<sup>th</sup> July, 1930, consigned to  
Messrs. A. & C. Lilly, is now lying at No. 2. Bush Pier and is  
expected to sail ....., 19 ....., for New Zealand.  
via United States port of Newport News, Brown Land port of call in United States  
this voyage was New York.

Following is a detailed and accurate statement of all changes in crew:

## DESERTING SEAMEN.

Name	Age.	Nationality	When and where signed on
<i>No charges. in credit</i>			

[CONTINUED OVER]

## ESSEL AS MEMBERS

representatives of any vessel h

3. ...., from the port of

(8)	(9)	(10)	(11)
be paid urged at trial	Whether able to read	Age	Sex

EXTRACT FROM IMMIGRATION ACT OF FEBRUARY 5, 1917

SEC. 36. That upon arrival of any vessel in the United States from any foreign port or place it shall be the duty of the owner, agent, consignee, or master thereof to deliver to the principal immigration officer in charge of the port of arrival lists containing the names of all aliens employed on such vessel, stating the positions they respectively hold in the ship's company, when and where they were respectively shipped or engaged, and specifying those to be paid off and discharged in the port of arrival; or lists containing so much of such information as the Secretary of Labor shall by regulation prescribe; and after the arrival of any such vessel it shall be the duty of such owner, agent, consignee, or master to report to such immigration officer, in writing, as soon as discovered, all cases in which any such alien has illegally landed from the vessel, giving a description of such alien, together with any information likely to lead to his apprehension; and before the departure of any such vessel it shall be the duty of such owner, agent, consignee, or master to deliver to such immigration officer a further list containing the names of all alien employees who were not employed thereon at the time of the arrival but who will leave port thereon at the time of her departure, and also the names of those, if any, who have deserted or landed; and in case of the failure of such owner, agent, consignee, or master so to deliver either of the said lists of such aliens arriving and departing, respectively, or so to report such cases of desertion or landing, such owner, agent, consignee, or master shall, if required by the Secretary of Labor, pay to the collector of customs of the customs district in which the port of arrival is located the sum of \$10, for each alien concerning whom correct lists are not delivered or a true report is not made as above required; and no such vessel shall be granted clearance pending the determination of the question of the liability to the payment of such fine, and, in the event such fine is imposed, while it remains unpaid; nor shall such fine be remitted or refunded: *Provided*, That clearance may be granted prior to the determination of such question upon deposit of a sum sufficient to cover such fine.

Line "P" Steamers  
Owners Federal Steam Navigation Co Ltd  
Local Agents Messrs & Partners Ltd 49  
14-1206

Immigrant Inspector

NOTE.—Failure to  
is punishable







# LIST OR MANIFEST OF ALIENS EMPLOYED ON THE VESSEL AS MEMBERS OF CREW

Under Act of Congress of February 5, 1917, to the United States immigration officer by the representatives of any vessel having such aliens on board upon arrival at a port of the United States

Vessel Lipinski, arriving at New York, 7/28/30, 1930, from the port of Barry Dock

(2)	(3)	(4)	(5)	(6)	(7)	(8)	(9)	(10)	(11)	(12)	(13)	(14)	(15)
NAME IN FULL	No. of seaman's identification card	Length of service at sea	Position in ship's service	SHIPPED OR ENGAGED	Whether to be paid off or discharged at port of arrival	Whether able to read	Age	Sex	Race*	Nationality	Height	Weight	Physical marks, peculiarities, or disease
Family name	Given name												
HICKS	William						44	Male	English	British	5-7	165	
HILLIERS	Ralph						29	do	do	do	6-4	193	
ELLS	Samuel						25	do	do	do	5-9	141	
BATE	Frederick						91	do	do	do	5-7	145	
O'DONOVAN	Anthony B.						28	do	do	do	6-1	150	
FRANCIS	John						26	do	do	do	5-8	164	
KEID	John Charles						30	do	do	do	5-8	143	
WILLIAMS	Terence Geo.						26	do	do	do	5-7	142	
TORRINGTON	William Joseph						20	do	Welsh	do	6-0	162	
GREENBERG	Charles						42	do	Russian	Estonian	5-7	154	
GLASS	Samuel						19	do	English	British	5-6	140	
WHEELER	Raymond						28	do	do	do	5-6	156	
SCOLLAY	Arthur						55	do	Shetland	do	5-6	140	
NILSSON	Carl						50	do	Swede	Swede	5-10	168	
WAKELY	Enoch						55	do	English	British	5-5	150	
PERRY	Conley George						18	do	Scottish	do	5-6	146	
CHARLTON	Norman						18	do	English	do	6-0	162	
MAFFKLINE	Robert						36	do	Scottish	do	5-10	162	
WILLIAMS	Thomas						44	do	Welsh	do	5-8	142	
KINNEAR	Andrew W.						27	do	Scottish	do	5-10	150	
GILLIES	Robert						26	do	do	do	5-4	133	
FERGUSON	Daniel						26	do	do	do	5-6	118	
OLLSON	Olaf						42	do	Swede	Swede	5-9	170	
DONOVAN	Patrick						45	do	Irish	Irish	5-10	168	Failed to join ship.
HYDRA	Isaac						30	do	Arab	Arab	5-9	147	
ABDULLA	Mohamed						52	do	do	do	5-4	140	
HAMED	Mohamed						39	do	do	do	5-2	126	
AHMED	Ali						41	do	do	do	5-5	130	
SALEH	Mohamed						50	do	do	do	5-6	142	
AHMED	Yusef						37	do	do	do	5-6	129	

U. S. DEPARTMENT OF LABOR  
IMMIGRATION SERVICE  
PORT OF New York  
To the Owner, Agent, Consignee, Master or Officer in Charge of the  
Lipinski  
Motor, Lilly, Co.

Pursuant to the provisions of the Acts of February 5, 1917, December 26, 1920, and May 26, 1924, and the Immigration Regulations issued by the Secretary of Labor thereunder, you are hereby directed to  
detain on board not on visaed crew list  
the following-named aliens, with their baggage, your attention being invited to the appropriate sections of the statute appearing on the reverse side hereof:

NAME Alfred Ford  
STATUS ON VESSEL not on visaed crew list

By direction of the Immigration Officer in Charge  
Walter Lawson  
U. S. Immigration Officer

Receipt of the above notice is hereby acknowledged.

Wm. H. Harkins  
(Signature)  
Title of person signing  
16-680 (OVER)

Line "P" Steamers  
Owners Federal Steam Navigation Co. Ltd.  
Local Agents Messrs. Norton Lilly & Co.

Immigrant Inspector.

See list of races on back hereof.  
Note.—Failure to furnish full or correct information is punishable by a fine of ten dollars for each alien.

DISCHARGED SEAMEN.



# LIST OR MANIFEST OF ALIENS EMPLOYED ON THE VESSEL AS MEMBERS OF CREW

Filed under Act of Congress of February 5, 1917, to the United States immigration officer by the representatives of any vessel having such aliens on board upon arrival at a port of the United States

Vessel Lipixi, arriving at New York, July 22, 1917, from the port of Barrow

(2)		(3)	(4)	(5)	(6)		(7)	(8)	(9)	(10)	(11)	(12)	(13)	(14)	(15)
NAME IN FULL		No. of seaman's identification card	Length of service at sea	Position in ship's company	SHIPPED OR ENGAGED		Whether to be paid off or discharged at port of arrival	Whether able to read	Age	Sex	Race*	Nationality	Height	Weight	Physical marks, peculiarities, or disease
Family name	Given name				When	Where									
HICKS	William			Head	16 7/30	Barry	ho	Yes	44	Male	English	British	5-9	165	
HELDING	Ralph			1st Mate	do	do	ho	Yes	29	do	do	do	6-4	193	
GLASS	Samuel			2nd do	do	do	ho	Yes	25	do	do	do	5-9	141	
BILL	Frederick			3rd do	do	do	ho	Yes	91	do	do	do	5-7	145	
O'DONNAN	Archibald			Boiler	do	do	ho	Yes	28	do	do	do	6-1	140	
FRANCIS	John			Carpenter	do	do	ho	Yes	26	do	do	do	5-4	164	
REID	John Charles			Boiler	do	do	ho	Yes	30	do	do	do	5-8	143	
WILLIAMS	George			AB	do	do	ho	Yes	26	do	do	do	5-7	142	
TORRINGTON	William Joseph			do	do	do	ho	Yes	20	do	Welsh	do	6-0	162	
GREENBERG	Charles			do	do	do	ho	Yes	42	do	Estonian	Estonian	5-7	154	
GLASS	Eric Arthur			do	do	do	ho	Yes	19	do	English	British	5-6	140	
WHEELER	Reginald			do	do	do	ho	Yes	28	do	do	do	5-6	156	
COLLIER	Arthur			do	do	do	ho	Yes	55	do	Shetland	do	5-6	140	
NILSSON	Carl			do	do	do	ho	Yes	50	do	Swede	Swede	5-10	168	
WAGLEY	Archibald			do	do	do	ho	Yes	55	do	English	British	5-5	150	
PERRY	Kenley George			OS	do	do	ho	Yes	18	do	Scottish	do	5-6	146	
CHARLTON	Norman			OS	do	do	ho	Yes	18	do	English	do	6-0	162	
MALFARLANE	Robert			1st Engr	do	do	ho	Yes	36	do	Scottish	do	5-10	162	
WILLIAMS	Thomas			2nd do	do	do	ho	Yes	44	do	Welsh	do	5-8	142	
KINNEAR	Andrew			3rd do	do	do	ho	Yes	27	do	Scottish	do	5-10	150	
GILLIES	Robert			4th do	do	do	ho	Yes	26	do	do	do	5-4	133	
FERGUSON	Dana			5th do	do	do	ho	Yes	26	do	do	do	5-6	118	
OLLSON	Arvo			Donor	do	do	ho	Yes	42	do	Sweden	Sweden	5-9	170	
DONOVAN	Patrick James			do	do	do	ho	Yes	45	do	Irish	British	5-10	168	Failed to join ship.
HYDRA	Isaac			Yser	do	do	ho	Yes	30	do	Arab	Arab	5-7	147	
ABDULLA	Ismael			Ismael	do	do	ho	Yes	52	do	do	do	5-4	140	
HAMED	Ismael			do	do	do	ho	Yes	39	do	do	do	5-2	126	
AHMED	Ali			do	do	do	ho	Yes	41	do	do	do	5-5	130	
SALEH	Ismael			do	do	do	ho	Yes	50	do	do	do	5-6	142	
AHMED	Yusef			do	do	do	ho	Yes	27	do	do	do	5-6	129	

Line "P" Steamers  
Owners Federal Steam Navigation Co. Ltd.  
Local Agents Messrs. Boston City Co.

Immigrant Inspector.

See list of races on back hereof.  
Note.—Failure to furnish full or correct information is punishable by a fine of ten dollars for each alien.



# AFFIDAVIT OF THE MASTER OR COMMANDING OFFICER, OR FIRST OR SECOND OFFICER

I, \_\_\_\_\_, of the \_\_\_\_\_, do declare that the foregoing is a full and true list of all the crew brought in said vessel from any port or place during her present voyage. I have noted the copy of section 36 of the United States Immigration Law and of paragraph 5, subdivision (b), Immigration Rule 6, which appears below.

Sworn to before me this \_\_\_\_\_ day of \_\_\_\_\_, 19\_\_\_\_

Master, First or Second Officer.

Immigrant Inspector.

## IMPORTANT NOTICE TO MASTER

The list described below shall be prepared on blank forms approved by the Department and be ready for delivery to the immigration inspector boarding the vessel at the port of arrival, and shall in no instance be taken from the vessel. The list of changes of alien members of crews (Form 689) shall not be retained on board, but shall be delivered by the master to the principal immigration officer at the port. When an arriving seaman is a "workaway" a notation to that effect should be made on the manifest.

## EXTRACT FROM ACT OF CONGRESS OF FEBRUARY 5, 1917

Sec. 36. That upon arrival of any vessel in the United States from any foreign port or place it shall be the duty of the owner, agent, consignee, or master thereof to deliver to the principal immigration officer in charge of the port of arrival lists containing the names of all aliens employed on such vessel, stating the positions they respectively held in the ship's company, when and where they were respectively shipped or engaged, and specifying those to be paid off and discharged in the port of arrival; or lists containing so much of such information as the Secretary of Labor shall by regulation prescribe; and after the arrival of any such vessel it shall be the duty of such owner, agent, consignee, or master to report to such immigration officer, in writing, as soon as discovered, all cases in which any such alien has illegally landed from the vessel, giving a description of such alien, together with any information likely to lead to his apprehension; and before the departure of any such vessel it shall be the duty of such owner, agent, consignee, or master to deliver to such immigration officer a further list containing the names of all alien employees who were not employed thereon at the time of the arrival but who will leave port thereon at the time of her departure, and also the names of those, if any, who have been paid off and discharged, and of those, if any, who have de- parted or landed; and in case of the failure of such owner, agent, consignee, or master so to deliver either of the said lists of such aliens arriv- ing and departing, respectively, or so to report such cases of desertion or landing, such owner, agent, consignee, or master shall, if required by the Secretary of Labor, pay to the collector of customs of the customs district in which the port of arrival is located the sum of \$10 for each alien concerning whom correct lists are not delivered or a true report is not made as above required; and no such vessel shall be granted clearance pending the determination of the question of the liability to the payment of such fine, and, in the event such fine is imposed, while it remains unpaid; nor shall such fine be remitted or refunded: *Provided*, That clearance may be granted prior to the determination of such question upon deposit of a sum sufficient to cover such fine.

## EXTRACT FROM SUBDIVISION B, RULE 6

Par. 6. Clearance shall not be granted any vessel until the lists required by Section 36 have been furnished, and not then unless, notice of liability to the administrative fine prescribed by said section or to that prescribed by section 35 having been served, the deposit specified in Rule 22 has been made.

## EXTRACT FROM ACT OF CONGRESS APPROVED MAY 26, 1924

### ALIEN SEAMEN

Sec. 19. No alien seaman excluded from admission into the United States under the immigration laws and employed on board any vessel arriving in the United States from any place outside thereof, shall be permitted to land in the United States, except temporarily for medical treatment, or pursuant to such regulations as the Secretary of Labor may prescribe for the ultimate departure, removal, or deportation of such alien from the United States.

Sec. 20. (a) The owner, charterer, agent, consignee, or master of any vessel arriving in the United States from any place outside thereof who fails to detain on board any alien seaman employed on such vessel until the immigration officer in charge at the port of arrival has in- spected such seaman (which inspection in all cases shall include a personal physical examination by the medical examiners), or who fails to detain such seaman on board after such inspection or to deport such seaman if required by such immigration officer or the Secretary of Labor to do so, shall pay to the collector of customs of the customs district in which the port of arrival is located the sum of \$1,000 for each alien seaman in respect of whom such failure occurs. No vessel shall be granted clearance pending the determination of the liability to the pay- ment of such fine, or while the fine remains unpaid, except that clearance may be granted prior to the determination of such question upon the deposit of a sum sufficient to cover such fine, or of a bond with sufficient surety to secure the payment thereof approved by the collector of customs.

(b) Proof that an alien seaman did not appear upon the outgoing manifest of the vessel on which he arrived in the United States from any place outside thereof, or that he was reported by the master of such vessel as a deserter, shall be prima facie evidence of a failure to detain or deport after requirement by the immigration officer or the Secretary of Labor.

(c) If the Secretary of Labor finds that deportation of the alien seaman on the vessel on which he arrived would cause undue hardship to such seaman he may cause him to be deported on another vessel at the expense of the vessel on which he arrived, and such vessel shall not be granted clearance until such expense has been paid or its payment guaranteed to the satisfaction of the Secretary of Labor.

(d) Section 32 of the Immigration Act of 1917 is repealed, but shall remain in force as to all vessels, their owners, agents, consignees, and masters, and as to all seamen, arriving in the United States prior to the enactment of this Act.

## LIST OF RACES OR PEOPLES

African (black).	Korean.
Armenian.	Lithuanian.
Bohemian.	Magyar.
Bosnian.	Mexican.
Bulgarian.	Montenegrin.
Chinese.	Moravian.
Croatian.	Pacific Islander.
Cuban.	Polish.
Dalmatian.	Portuguese.
Dutch.	Roumanian.
East Indian.	Russian.
English.	Ruthenian (Russniak).
Finnish.	Scandinavian (Norwegians, Danes, and Swedes).
Flemish.	Scotch.
French.	Servian.
German.	Slovak.
Greek.	Slovenian.
Hebrew.	Spanish.
Herzegovinian.	Spanish American.
Irish.	Syrian.
Italian (north).	Turkish.
Italian (south).	Welsh.
Japanese.	West Indian (except Cuban).



# LIST OR MANIFEST OF ALIENS EMPLOYED ON THE VESSEL AS MEMBERS OF CREW

Required under Act of Congress of February 5, 1917, to be delivered to the United States immigration officer by the representatives of any vessel having such aliens on board upon arrival at a port of the United States

Vessel Kibara, arriving at New York, 1930, from the port of Barry Head 223

(1) No. on list	(2) NAME IN FULL		(3) No. of seaman's identification card	(4) Length of service at sea	(5) Position in ship's company	(6) SHIPPED OR ENGAGED		(7) Whether to be paid off or discharged at port of arrival	(8) Whether able to read	(9) Age	(10) Sex	(11) Race	(12) Nationality	(13) Height	(14) Weight	(15) Physical marks, peculiarities, or disease
	Family name	Given name				When	Where									
31	HABIB	Abdul			Trainer	10.4.30	Barry	ho	Yes	31	Male	Arab	Arab	5 5	140	
32	HASSAN	Samuel			do	do	do	ho	Yes	35	do	do	do	5 4	145	
33	ALI	Mohamed			do	do	do	ho	Yes	33	do	do	do	5 4	130	
34	SALADI	Hassan			do	do	do	ho	Yes	40	do	do	do	5 8	160	
35	AMMED	Mohamed			do	do	do	ho	Yes	33	do	do	do	5 5	131	
36	HWAB	Mohamed			do	do	do	ho	Yes	29	do	do	do	6 0	170	
37	MOHAMED	Abdul			do	do	do	ho	Yes	30	do	do	do	5 8	143	
38	SALEH	Abdullah			do	do	do	ho	Yes	29	do	do	do	5 11	149	
39	HASSAN	Ali			do	do	do	ho	Yes	29	do	do	do	5 5	110	
40	ROBBY	Abdul			do	do	do	ho	Yes	36	do	do	do	5 5	126	
41	MOHAMED	Ali			do	do	do	ho	Yes	30	do	do	do	5 8	112	
42	MOHAMED	Abdullah			do	do	do	ho	Yes	30	do	do	do	5 8	126	
43	NAGIE	Mohamed			do	do	do	ho	Yes	25	do	do	do	5 8	144	
44	ALI	Imad			do	do	do	ho	Yes	30	do	do	do	5 4	142	
45	NASSIR	Ali			do	do	do	ho	Yes	43	do	do	do	5 10	175	
46	HASSAN	Ali			do	do	do	ho	Yes	48	do	do	do	5 7	131	
47	SALEH	Mohamed			do	do	do	ho	Yes	31	do	do	do	5 3	143	
48	WILLIAMS	David O			Ship Steward	do	do	ho	Yes	54	do	Welsh	British	5 5	154	
49	KENT	William John			do	do	do	ho	Yes	22	do	do	do	5 4	128	
50	ICEYON	Alfred			Cabin Boy	do	do	ho	Yes	15	do	English	do	5 1	102	
51	DAW	Alfred A			Ship Cook	do	do	ho	Yes	20	do	English	do	5 11	154	
52	WILLIAMS	Thomas J			Ship Cook	do	do	ho	Yes	20	do	do	do	5 6	128	
53	MAHER	John			Galley Boy	do	do	ho	Yes	20	do	do	do	5 10	152	
54	DAVIES	Samuel			Unkilled	do	do	ho	Yes	21	do	do	do	5 10	154	
55	THOMSON	Robert			Apprentice	do	do	ho	Yes	16	do	English	do	5 4	168	
56	MCCARTHY	Jeremiah			Unkilled	do	do	ho	Yes	16	do	Irish	British	5 3	105	
57	FORD	Alfred William			Donkeyman	do	do	ho	Yes	34	do	Welsh	do	5 8	164	
58																
59																
60																

15 JUL 1930

Shore leave granted 7/24/30 - State Dept Return 7/24/30

Line "P." Steamers  
Owners Federal Steam Navigation Co. Ltd.  
Local Agents Messrs. Norton, Lilly & Co. Ltd.

Immigrant Inspector

\* See list of races on back hereof.  
NOTE.—Failure to furnish full or correct information in columns (2), (3), (8), and (7) is punishable by a fine of ten dollars for each alien. See other side.

631  
Cardiff - Wales  
Date July 15, 1930  
The validity of this visa expires twelve months from the date of issue.  
AMERICAN CONSUL  
CARDIFF, WALES  
82-00-874



# AFFIDAVIT OF THE MASTER OR COMMANDING OFFICER, OR FIRST OR SECOND OFFICER

I, Sam Hanks, of the S.S. "Pipiriki", do declare that the foregoing is a full and true list of all the crew brought in said vessel from any port or place during her present voyage. I have noted the copy of section 36 of the United States Immigration Law and of paragraph 5, subdivision (b), Immigration Rule 6, which appears below.

Sam Hanks  
Master, First or Second Officer.

Sworn to before me this 12 day of July, 1920

Immigrant Inspector.

## IMPORTANT NOTICE TO MASTER

The list described below shall be prepared on blank forms approved by the Department and be ready for delivery to the immigration inspector boarding the vessel at the port of arrival, and shall in no instance be taken from the vessel. The list of changes of alien members of crews (Form 689) shall not be retained on board, but shall be delivered by the master to the principal immigration officer at the port. When an arriving seaman is a "workaway" a notation to that effect should be made on the manifest.

## EXTRACT FROM ACT OF CONGRESS OF FEBRUARY 5, 1917

Sec. 36. That upon arrival of any vessel in the United States from any foreign port or place it shall be the duty of the owner, agent, consignee, or master thereof to deliver to the principal immigration officer in charge of the port of arrival lists containing the names of all aliens employed on such vessel, stating the positions they respectively held in the ship's company, when and where they were respectively shipped or engaged, and specifying those to be paid off and discharged in the port of arrival; or lists containing so much of such information as the Secretary of Labor shall by regulation prescribe; and after the arrival of any such vessel it shall be the duty of such owner, agent, consignee, or master to report to such immigration officer, in writing, as soon as discovered, all cases in which any such alien has illegally landed from the vessel, giving a description of such alien, together with any information likely to lead to his apprehension; and before the departure of any such vessel it shall be the duty of such owner, agent, consignee, or master to deliver to such immigration officer a further list containing the names of all alien employees who were not employed thereon at the time of the arrival but who will leave port thereon at the time of her departure, and also the names of those, if any, who have been paid off and discharged, and of those, if any, who have departed or landed; and in case of the failure of such owner, agent, consignee, or master so to deliver either of the said lists of such aliens arriving and departing, respectively, or so to report such cases of desertion or landing, such owner, agent, consignee, or master shall, if required by the Secretary of Labor, pay to the collector of customs of the customs district in which the port of arrival is located the sum of \$10 for each alien concerning whom correct lists are not delivered or a true report is not made as above required; and no such vessel shall be granted clearance pending the determination of the question of the liability to the payment of such fine, and, in the event such fine is imposed, while it remains unpaid; nor shall such fine be remitted or refunded; *Provided*, That clearance may be granted prior to the determination of such question upon deposit of a sum sufficient to cover such fine.

## EXTRACT FROM SUBDIVISION B, RULE 6

Par. 6. Clearance shall not be granted any vessel until the lists required by Section 36 have been furnished, and not then unless, notice of liability to the administrative fine prescribed by said section or to that prescribed by section 35 having been served, the deposit specified in Rule 22 has been made.

## EXTRACT FROM ACT OF CONGRESS APPROVED MAY 26, 1924

### ALIEN SEAMEN

Sec. 19. No alien seaman excluded from admission into the United States under the immigration laws and employed on board any vessel arriving in the United States from any place outside thereof, shall be permitted to land in the United States, except temporarily for medical treatment, or pursuant to such regulations as the Secretary of Labor may prescribe for the ultimate departure, removal, or deportation of such alien from the United States.

Sec. 20. (a) The owner, charterer, agent, consignee, or master of any vessel arriving in the United States from any place outside thereof who fails to detain on board any alien seaman employed on such vessel until the immigration officer in charge at the port of arrival has inspected such seaman (which inspection in all cases shall include a personal physical examination by the medical examiners), or who fails to detain such seaman on board after such inspection or to deport such seaman if required by such immigration officer or the Secretary of Labor to do so, shall pay to the collector of customs of the customs district in which the port of arrival is located the sum of \$1,000 for each alien seaman in respect of whom such failure occurs. No vessel shall be granted clearance pending the determination of the liability to the payment of such fine, or while the fine remains unpaid, except that clearance may be granted prior to the determination of such question upon the deposit of a sum sufficient to cover such fine, or of a bond with sufficient surety to secure the payment thereof approved by the collector of customs.

(b) Proof that an alien seaman did not appear upon the outgoing manifest of the vessel on which he arrived in the United States from any place outside thereof, or that he was reported by the master of such vessel as a deserter, shall be prima facie evidence of a failure to detain or deport after requirement by the immigration officer or the Secretary of Labor.

(c) If the Secretary of Labor finds that deportation of the alien seaman on the vessel on which he arrived would cause undue hardship to such seaman he may cause him to be deported on another vessel at the expense of the vessel on which he arrived, and such vessel shall not be granted clearance until such expense has been paid or its payment guaranteed to the satisfaction of the Secretary of Labor.

(d) Section 32 of the Immigration Act of 1917 is repealed, but shall remain in force as to all vessels, their owners, agents, consignees, and masters, and as to all seamen, arriving in the United States prior to the enactment of this Act.

14-1240

## LIST OF RACES OR PEOPLES

African (black).	Korean.
Armenian.	Lithuanian.
Bohemian.	Magyar.
Bosnian.	Mexican.
Bulgarian.	Montenegrin.
Chinese.	Moravian.
Croatian.	Pacific Islander.
Cuban.	Polish.
Dalmatian.	Portuguese.
Dutch.	Roumanian.
East Indian.	Russian.
English.	Ruthenian (Russniak).
Finnish.	Scandinavian (Norwegians, Danes, and Swedes).
Flemish.	Scotch.
French.	Servian.
German.	Slovak.
Greek.	Slovenian.
Hebrew.	Spanish.
Herzegovinian.	Spanish American.
Irish.	Syrian.
Italian (north).	Turkish.
Italian (south).	Welsh.
Japanese.	West Indian (except Cuban).



U. S. DEPARTMENT OF JUSTICE  
Immigration and Naturalization Service


MICROPHOTOGRAPHIC CERTIFICATION

I hereby certify that I am the legal custodian of the original record of the manifests of arriving aliens and United States Citizens and of crew lists of arriving vessels duly delivered to the immigration authorities at the Port of New York, N. Y., contained in the volume enumerated below for vessels arriving at said port on the date indicated:

10383  
July 28-1930

that microphotographic copies of the above described original records appear on this roll of film; that in conformity with instructions received by me from the Commissioner of Immigration and Naturalization I caused said originals to be microphotographed under my personal supervision by.....UNIVERSITY MICROFILMS..... and compared with the original documents; that the images appearing on this roll of microfilm are true and complete photographic copies of the above described original records; and that said original records have been microphotographed to serve as permanent records in accordance with all of the requirements of Public 115, 78 Congress, First Session, approved July 7, 1943, and of the regulations promulgated by the National Archives Council and approved by the President of the United States in accordance with the provisions of Section 2 of said Act.


Executed in the County of New York, State of New York, this.....  
day of....., 194.....

  
Clerk in Charge, Immigration Records  
Port of New York

CERTIFICATE OF CAMERA OPERATOR

I hereby certify that the microphotographic images appearing on this roll of film are true and complete microphotographic copies of original records of the Immigration and Naturalization Service described above. I operated the camera at the time that these records were microphotographed.

.....  
Date

  
Camera Operator



VOLUME 10384

10384

INDEX OF PASSENGER AND CREW LISTS

July 28 - 29 - 1930.

DATE	STEAMSHIPS	PORTS	SHEETS
28	Rousillon	Bordeaux	20
	Casanova	Port Antonio	2
	Ambridge	Antwerp	2
	Steelore	Cruz Grande	2
29	Olympic	Southampton	80
	Cefala	La Ceiba	7
	Tivives	Santiago	7
	Pr. Frederick Henrik	Amsterdam	13
	Tai Ping Yang	Cristobal	3
	Emile Franqui	Antwerp	4
	Voltaire	Buenos Aires	21
	Swiftcarle	Curacao	2



U. S. DEPARTMENT OF JUSTICE  
Immigration and Naturalization Service

MICROPHOTOGRAPHIC CERTIFICATION

I hereby certify that I am the legal custodian of the original record of the manifests of arriving aliens and United States Citizens and of crew lists of arriving vessels duly delivered to the immigration authorities at the Port of New York, N. Y., contained in the volume enumerated below for vessels arriving at said port on the date indicated:

10384  
July 28-29-1930

that microphotographic copies of the above described original records appear on this roll of film; that in conformity with instructions received by me from the Commissioner of Immigration and Naturalization I caused said originals to be microphotographed under my personal supervision by.....UNIVERSITY MICROFILMS..... and compared with the original documents; that the images appearing on this roll of microfilm are true and complete photographic copies of the above described original records; and that said original records have been microphotographed to serve as permanent records in accordance with all of the requirements of Public 115, 78 Congress, First Session, approved July 7, 1943, and of the regulations promulgated by the National Archives Council and approved by the President of the United States in accordance with the provisions of Section 2 of said Act.

Executed in the County of New York, State of New York, this.....  
day of.....OCT....., 194.....

.....  
Clerk in Charge, Immigration Records  
Port of New York

CERTIFICATE OF CAMERA OPERATOR

I hereby certify that the microphotographic images appearing on this roll of film are true and complete microphotographic copies of original records of the Immigration and Naturalization Service described above. I operated the camera at the time that these records were microphotographed.

OCT 7 1940

Date

.....  
Camera Operator



226112

AUG 4 1930

I, PUYOO... Jean

*Surgeon of the French steamer "ROUSSILLON"*

solemnly, sincerely, and truly swear that I have had eighteen years' experience as a Physician and Surgeon, and that I am entitled to practice as such by and under the authority of Faculty of BORDEAUX (France), and that I have made a personal examination of each of the aliens named herein, and that the foregoing Lists or Manifest Sheets, one in number, according to the best of my knowledge and belief, are full, correct, and true in all particulars, relative to the mental and physical condition of the same.

Sworn before me this \_\_\_\_\_ day of \_\_\_\_\_, 19\_\_\_\_

 $a$ 

Cards Punched

Clerk

Clerk  
Cards Removed  
Checke

Canada Check

(Signature and title of immigration or other officer authorized to administer oath)

If no aliens on sails with the vessel, this affidavit of verification shall be executed before an immigration officer at the port of arrival, and any change that may have occurred en route in the condition of any of the aliens must be noted on them and filed before the affidavit is executed.

If no sails with the vessel, the affidavit of verification shall be executed at the port of departure by some other authorized administrator of immigration.

[illegible]

### LIST OF RACES OR PEOPLES

"Race or people" is to be determined by the stock from which aliens sprang and the language they speak. The original stock or blood shall be the basis of the classification, the mother tongue to be used only to assist in determining the original stock.

African (black).	Greek.	Roumanian
Armenian.	Hebrew.	Russian.
Bohemian.	Herzegovinian.	Ruthenian (Russniak).
Bosnian.	Irish.	Scandinavian (Norwegians, Danes, and Swedes).
Bulgarian.	Italian (North).	Scotch.
Chinese.	Italian (South).	Servian.
Croatian.	Japanese.	Slovak.
Cuban.	Korean.	Slovenian.
Dalmatian.	Lithuanian.	Spanish.
Dutch.	Magyar.	Spanish American.
East Indian.	Mexican.	Syrian.
English.	Montenegrin.	Turkish.
Finnish.	Moravian.	Welsh.
Flemish.	Pacific Islander.	West Indian (other than Cuban).
French.	Polish.	
German.	Portuguese.	

10-48

[illegible]

1 Dept. 5 not correct



5

ALL ALIENS arriving at a port of continental United States from a foreign port or a port of the insular possessions of the United States, and all aliens arriving at a port of said insular possessions from a foreign port, a port of continental United States, or a port of the insular possessions of the United States, shall be listed on this (yellow) sheet.

S. S. "ROUSSILLON" Passengers sailing from V I G O, July 17th, 1920

Total passengers . . . . .	-----
U. S. citizens . . . . .	-----
Aliens . . . . .	-----

\* Permanent residence within the meaning of this manifest shall be actual or intended residence of one year or more.  
† List of races will be found on the back of this sheet.



## List ..... 5

The entries on this sheet must be typewritten or printed.

States, or a port of another insular possession, in whatsoever class they travel, MUST be fully listed and the master or commanding officer of each vessel carrying such passengers must upon arrival deliver lists thereof to the immigration officer

SECOND-CABIN PASSENGERS ONLY

Arriving at Port of NEW - YORK, July, 19 30

2

**NOTE.**—Full text of question 23 is as follows: Whether a person who believes in or advocates the overthrow by force or violence of the Government of the United States or of all forms of law, or who believes in or is opposed to organized government, or who advocates the assassination of public officials, or who advocates or teaches the unlawful destruction of property, or is a member of or affiliated with any organization entertaining and teaching disbelief in or opposition to organized government or which teaches the unlawful destruction of property, or who advocates or teaches the duty, necessity, or propriety of the unlawful assaulting or killing of any officer or officers, either of specific individuals or of officers generally, of the Government of the United States or of any other organized government because of his or their official character.



# AFFIDAVIT OF THE MASTER OR COMMANDING OFFICER, OR FIRST OR SECOND OFFICER

I, **René BOURDEAUX**, Master, of the French S/S. "ROUSSILLON", from **VIGO (Spain)**, do solemnly, sincerely, and truly swear that I have caused the surgeon of said vessel sailing therewith, or the surgeon employed by the owners thereof, to make a physical and mental examination of each and all of the aliens named in the foregoing Lists or Manifest Sheets, **one** in number, and that from the report of said surgeon and from my own investigation, I believe that no one of said aliens is of any of the classes excluded from admission into the United States by section three of the Immigration Act of February 5, 1917, and that also, according to the best of my knowledge and belief, the information in said Lists or Manifests concerning each of said aliens named therein is correct and true in every respect.

MASTER Officer.

Sworn to before me this **12** day of **March**, 19 **31**  
at **San Francisco**

Immigration Officer.

## INSTRUCTIONS FOR FILLING ALIEN MANIFESTS

Separate sheets should be prepared for each port at which passengers embark.

Column 2 (*Head-tax status*).—Steamship lines should make no entries in this column. The space is for use of Government officials only.  
Column 4 (*Age*).—The answer in this column should be expressed in years or months, the latter applying only to those under 1 year of age.  
Column 5 (*Sex*).—The entry should be either M (male) or F (female).  
Column 6 (*Married or single*).—The answer should be M (married), S (single), W (widowed), or D (divorced).  
Column 7 (*Calling or occupation*).—The entry should describe as accurately as possible the occupation, trade, or profession of each alien arrival, as, for example: Civil engineer, stationary engineer, locomotive engineer, mining engineer, brass polisher, steel polisher, iron molder, wood turner, etc., and not simply as engineer, polisher, molder, turner, or other indefinite designations.  
A distinction should be made between farmers and farm laborers, regardless of the amount of money shown, as follows:  
A farmer is one who operates a farm, either for himself or for others.  
A farm laborer is one who works on a farm for the man who operates it.  
Steamship companies should make this distinction on the manifests, and corrections should be made, if necessary, by inspectors and registry clerks during the personal examination of alien arrivals.  
Column 8 (*Able to read and write*).—This column is subdivided and contains the following question: "Read what language (or, if exemption is claimed, upon what ground)?" In answering this question the language or dialect the alien is able to read should be stated. If alien is unable to read and claims exemption from the reading requirement, the ground for such exemption should be given.  
Column 9 (*Nationality*).—Question 9 should be construed to mean the country of which alien is a citizen or subject.  
Column 10 (*Race or people*).—See list of races printed on back of this sheet. The entry should show the race or people as given in said list.  
Special attention should be paid to the distinction between race and the country of which citizen or subject, country of last permanent residence, and country of birth, and manifests should be carefully revised by inspectors and registry clerks in this regard. For instance, "France" appearing under the head of country does not mean "French" by race or people, and, similarly, "French" appearing under the head of race or people does not mean "France" by country. An Irish, German, or Hebrew alien by race might properly come under the heading of England, Switzerland, or any other country. In this connection the following distinctions should be especially observed:

**CUBAN.**  
The term "Cuban" refers to the Cuban people (not Negroes).  
**WEST INDIAN.**  
"West Indian" refers to the people of the West Indies other than either Cubans or Negroes.  
**SPANISH AMERICAN.**  
"Spanish American" refers to the people of Central and South America of Spanish descent.  
**AFRICAN (BLACK).**  
"African (black)" refers to the African Negro, whether coming from Cuba or other islands of the West Indies, North or South America, Europe, or Africa. Any alien with admixture of blood of the African Negro should be classified under this heading.

### ITALIAN (NORTH).

The people who are native to the basin of the River Po in northern Italy (i. e., compartments of Liguria, Tuscany, the Marches, Umbria, Rome, the Abruzzi and Molise, Campania, Apulia, Basilicata, Calabria, Sicily, and Sardinia) and their descendants should be classed as "Italian (north)." Most of these people speak a Gallic dialect of the Italian language.

### ITALIAN (SOUTH).

The people who are native to that portion of Italy south of the basin of the River Po (i. e., compartments of Liguria, Tuscany, the Marches, Umbria, Rome, the Abruzzi and Molise, Campania, Apulia, Basilicata, Calabria, Sicily, and Sardinia) and their descendants should be classed as "Italian (south)."

Columns 11 to 14.—These questions are self-explanatory.

Column 15 (*Last permanent residence*).—Actual or an intended residence of one year shall constitute permanent residence. The last country in which alien resided with the intention of remaining one year or more shall be the last permanent residence regardless of length of actual residence therein. The entries in column 15 should show the country and city or town of last permanent residence. It is important for statistical purposes that steamship companies accurately show country of last permanent residence independent of country of temporary residence, country of birth, nationality, or race.

Country of last permanent residence of aliens who are permanent residents of the United States and are returning from a visit abroad should be recorded "United States."

Column 17 (*Name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came*).—The entry should give name and address of such relative. If no such relative living, give name and address of friend.

Column 18 (*Final destination*).—The answer to this question shall show the intended future permanent residence. An intended residence of one year shall constitute permanent residence. The entry should show definitely the place (city or town) of intended future permanent residence, if within the United States; country, if outside the United States.

Column 19 (*Whether having a ticket to such final destination*).—The answer should be either Yes (ticket) or No (no ticket).

Column 20 (*By whom was passage paid*).—The entry should show definitely by whom passage was paid, as self; husband, father, brother, or other relative; friend; steamship company, etc.

Column 21 (*Whether in possession of \$50, and if less, how much*).—The answer should give in each case (individual or family) the exact amount of money shown. Money brought by the head of a family should not be divided among the several members of the family.

Column 22 (*Whether ever before in the United States; and if so, when, and where*).—The entries should show whether or not (Yes or No) in the United States before; and if so, the year (or period of years) and place, as, 1894-1897, Philadelphia.

Column 23 (*Whether going to join relative or friend; and if so, what relative or friend*).—The answer should show whether going to join either a relative or friend; and if so, what relative or friend, with name and complete address.

Columns 24 to 30.—These questions are self-explanatory and the answers, like all others on the sheet, are subject to revision by inspection officers in the examination of aliens. However, in answering question 30, if alien has been deported within one year and the Secretary of Labor has authorized him to reapply for admission, the authority for such reapplication should be given.



# AFFIDAVIT OF SURGEON

I, PUYOC Jean, Surgeon of the French steamer "ROUSSILLON", do solemnly, sincerely, and truly swear that I have had eighteen years' experience as a Physician and Surgeon, and that I am entitled to practice as such by and under the authority of Faculty of BORDEAUX (France), and that I have made a personal examination of each of the aliens named herein, and that the foregoing Lists or Manifest Sheets, one in number, according to the best of my knowledge and belief, are full, correct, and true in all particulars, relative to the mental and physical condition of such aliens.

3

Sworn to before me this 24 day of Feb, 1920  
at New York

PUYOC  
SURGEON

NOTE.—If a surgeon sails with the vessel, this affidavit of verification shall be executed before an immigration officer at port of arrival, and any changes that may have occurred en route to the condition of any of the aliens must be noted on the manifest before the affidavit is executed.  
If no surgeon sails with the vessel, the affidavit of verification shall be executed at the port of departure before some officer authorized to administer oaths.

## LIST OF RACES OR PEOPLES

"Race or people" is to be determined by the stock from which aliens sprang and the language they speak. The original stock or blood shall be the basis of the classification, the mother tongue to be used only to assist in determining the original stock.

African (black).	Greek.	Roumanian.
Armenian.	Hebrew.	Russian.
Bohemian.	Herzegovinian.	Ruthenian (Russiak).
Bosnian.	Irish.	Scandinavian (Norwegians, Danes, and Swedes).
Bulgarian.	Italian (North).	Scotch.
Chinese.	Italian (South).	Servian.
Croatian.	Japanese.	Slovak.
Cuban.	Korean.	Slovenian.
Dalmatian.	Lithuanian.	Spanish.
Dutch.	Magyar.	Spanish American.
East Indian.	Mexican.	Syrian.
English.	Montenegrin.	Turkish.
Finnish.	Moravian.	Welsh.
Flemish.	Pacific Islander.	West Indian (other than Cuban).
French.	Polish.	
German.	Portuguese.	



List

# LIST OR MANIFEST OF ALIEN PASSENGERS FOR THE UNITED

ALL ALIENS arriving at a port of continental United States from a foreign port or a port of the insular possessions of the United States, and all aliens arriving at a port of said insular possessions from a foreign port, a port of continental United  
This (yellow) sheet is for the listing of

S. S. ROUSSILLON Passengers sailing from LA CORUNA, JULY 17th, 1930

1	2	3	4	5	6	7	8	9	10	11	12	13	14	15						
No. on List	HEAD-TAX STATUS (This column for use of Government officials only)	NAME IN FULL		Age		Sex	Married or single	Calling or occupation	Able to—			Nationality, (Country of which citizen or subject)	† Race or people	Place of birth		Immigration Visa Number	Issued at—	Date	* Last permanent residence	
		Family name	Given name	Yrs.	Mo.				Read	Read what language (or, if exemption claimed, on what ground)	Write			Country	City or town				Country	City or town
1		RODRIGUEZ	José	26		M	S	Clerk	Y	Spanish English	Y	Cuban	Spanish	Cuba	Ceiba del Agua.	575105 579698	Permit to reenter. Washington	20/3/30	Spain	Vivero
2										Closed at			number	: one						
3																				
4																				
5																				
6																				
7																				
8																				
9																				
10																				
11																				
12																				
13																				
14																				
15																				
16																				
17																				
18																				
19																				
20																				
21																				
22																				
23																				
24																				
25																				
26																				
27																				
28																				
29																				
30																				

3  
Total passengers . . . . .  
U. S. citizens . . . . .  
Aliens . . . . .

\* Permanent residence within the meaning of this manifest shall be actual or intended residence of one year or more.  
† List of races will be found on the back of this sheet.



## List ..... 3

States, or a port of another insular possession, in whatsoever class they travel, MUST be fully listed and the master or commanding officer of each vessel carrying such passengers must upon arrival deliver lists thereof to the immigration officer

**SECOND-CABIN PASSENGERS ONLY**

4

**NOTE.**—Full text of question 23 is as follows: Whether a person who believes in or advocates the overthrow by force or violence of the Government of the United States or of all forms of law, or who disbelieves in or is opposed to organized government, or who advocates the assassination of public officials, or who advocates or teaches the unlawful destruction of property, or is a member of or affiliated with any organization entertaining and teaching disbelief in or opposition to organized government or which teaches the unlawful destruction of property, or who advocates or teaches the duty, necessity, or propriety of the unlawful assaulting or killing of any officer or officers, either of specific individuals or of officers generally, of the Government of the United States or of any other organized government because of his or their official character.



# AFFIDAVIT OF THE MASTER OR COMMANDING OFFICER, OR FIRST OR SECOND OFFICER

I, **René BOURDEAUX**, Master, of the French S/S. "ROUSSILLON", from **LA CORUNA (Spain)**, do solemnly, sincerely, and truly swear that I have caused the surgeon of said vessel sailing therewith, or the surgeon employed by the owners thereof, to make a physical and mental examination of each and all of the aliens named in the foregoing Lists or Manifest Sheets, **one** in number, and that from the report of said surgeon and from my own investigation, I believe that no one of said aliens is of any of the classes excluded from admission into the United States by section three of the Immigration Act of February 5, 1917, and that also, according to the best of my knowledge and belief, the information in said Lists or Manifests concerning each of said aliens named therein is correct and true in every respect.

MASTER Officer.

Sworn to before me this **28** day of **Feb**, 19**31**  
at **LA CORUNA**

Immigration Officer.

14-450

## INSTRUCTIONS FOR FILLING ALIEN MANIFESTS

Separate sheets should be prepared for each port at which passengers embark.

Column 2 (*Head-tax status*).—Steamship lines should make no entries in this column. The space is for use of Government officials only.

Column 4 (*Age*).—The answer in this column should be expressed in years or months, the latter applying only to those under 1 year of age.

Column 5 (*Sex*).—The entry should be either M (male) or F (female).

Column 6 (*Married or single*).—The answer should be M (married), S (single), Wd (widowed), or D (divorced).

Column 7 (*Calling or occupation*).—The entry should describe as accurately as possible the occupation, trade, or profession of each alien arrival, as, for example, Civil engineer, stationary engineer, locomotive engineer, mining engineer, brass polisher, steel polisher, iron molder, wood turner, etc., and not simply as engineer, polisher, molder, turner, or other indefinite designations.

A distinction should be made between farmers and farm laborers, regardless of the amount of money shown, as follows:

A farmer is one who operates a farm, either for himself or for others.

A farm laborer is one who works on a farm for the man who operates it.

Steamship companies should make this distinction on the manifests, and corrections should be made, if necessary, by inspectors and registry clerks during the personal examination of alien arrivals.

Column 8 (*Ability to read and write*).—This column is subdivided and contains the following question: "Read what language (or, if exemption is claimed, upon what ground)?" In answering this question the language or dialect the alien is able to read should be stated. If alien is unable to read and claims exemption from the reading requirement, the ground for such exemption should be given.

Column 9 (*Nationality*).—Question 9 should be construed to mean the country of which alien is a citizen or subject.

Column 10 (*Race or people*).—See list of races printed on back of this sheet. The entry should show the race or people as given in said list.

Special attention should be paid to the distinction between race and the country of which citizen or subject, country of last permanent residence, and country of birth; and manifests should be carefully reviewed by inspectors and registry clerks in this regard. For instance, "French" appearing under the head of country does not mean "French" by race or people, and, similarly, "French" appearing under the head of race or people does not mean "France" by country. An Irish, German, or Hebrew alien by race might properly come under the heading of England, Switzerland, or any other country. In this connection the following distinctions should be especially observed:

### CUBAN.

The term "Cuban" refers to the Cuban people (not Negroes).

### WEST INDIAN.

"West Indian" refers to the people of the West Indies other than either Cubans or Negroes.

### SPANISH AMERICAN.

"Spanish American" refers to the people of Central and South America of Spanish descent.

### AFRICAN (BLACK).

"African (black)" refers to the African Negro, whether coming from Cuba or other islands of the West Indies, North or South America, Europe, or Africa. Any alien with admixture of blood of the African Negro should be classified under this heading.

### ITALIAN (NORTH).

The people who are native to the basin of the River Po in northern Italy (i. e., compartments of Piedmont, Lombardy, Venetia, and Emilia) and their descendants, whether residing in Italy, Switzerland, Austria, or any other country, should be classed as "Italian (north)." Most of these people speak a Gallic dialect of the Italian language.

### ITALIAN (SOUTH).

The people who are native to that portion of Italy south of the basin of the River Po (i. e., compartments of Liguria, Tuscany, the Marches, Umbria, Rome, the Abruzzi and Molise, Campania, Apulia, Basilicata, Calabria, Sicily, and Sardinia) and their descendants should be classed as "Italian (south)."

Columns 11 to 14.—These questions are self-explanatory.

Column 15 (*Last permanent residence*).—Actual or an intended residence of one year shall constitute permanent residence. The last country in which alien resided with the intention of remaining one year or more shall be the last permanent residence regardless of length of actual residence therein. The entries in column 15 should show the country and city or town of last permanent residence. It is important for statistical purposes that steamship companies accurately show country of last permanent residence independent of country of temporary residence, country of birth, nationality, or race.

Country of last permanent residence of aliens who are permanent residents of the United States and are returning from a visit abroad should be recorded "United States."

Column 17 (*Name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came*).—The entry should give name and address of such relative. If no such relative living, give name and address of friend.

Column 18 (*Final destination*).—The answer to this question shall show the intended future permanent residence. An intended residence of one year shall constitute permanent residence. The entry should show definitely the place (city or town) of intended future permanent residence, if within the United States; country, if outside the United States.

Column 19 (*Whether having a ticket to such final destination*).—The answer should be either Yes (ticket) or No (no ticket).

Column 20 (*By whom was passage paid*).—The entry should show definitely by whom passage was paid, as self, husband, father, brother, or other relative; friend; steamship company, etc.

Column 21 (*Whether in possession of \$50, and if less, how much*).—The answer should give in each case (individual or family) the exact amount of money shown. Money brought by the head of a family should not be divided among the several members of the family.

Column 22 (*Whether ever before in the United States; and if so, when and where*).—The entries should show whether or not (Yes or No) in the United States before; and if so, the year (or period of years) and place, as, 1894-1897, Philadelphia.

Column 23 (*Whether going to join relative or friend; and if so, what relative or friend*).—The answer should show whether going to join either a relative or friend; and if so, what relative or friend, with name and complete address.

Columns 24 to 36.—These questions are self-explanatory and the answers, like all others on the sheet, are subject to revision by inspection officers in the examination of aliens. However, in answering question 30, if alien has been deported within one year and the Secretary of Labor has authorized him to reapply for admission, the authority for such reapplication should be given.

OFFICIAL USE ONLY



# AFFIDAVIT OF SURGEON

I, PUYO Jean, Surgeon of the French steamer "BOUSSILLON", do solemnly, sincerely, and truly swear that I have had eighteen years' experience as a Physician and Surgeon, and that I am entitled to practice as such by and under the authority of Faculty of BORDEAUX (France), and that I have made a personal examination of each of the aliens named herein, and that the foregoing Lists or Manifest Sheets, one in number, according to the best of my knowledge and belief, are full, correct, and true in all particulars, relative to the mental and physical condition of such aliens.

Sworn to before me this 28 day of July, 19 30

at San Francisco

P. V. P. V. P. V.  
SURGEON

NOTE.—If a surgeon sails with the vessel, this affidavit of verification shall be executed before an immigration officer at port of arrival, and any changes that may have occurred en route in the condition of any of the aliens must be noted on the manifest before the affidavit is executed.  
If no surgeon sails with the vessel, the affidavit of verification shall be executed at the port of departure before some officer authorized to administer oaths.

## LIST OF RACES OR PEOPLES

"Race or people" is to be determined by the stock from which aliens sprang and the language they speak. The original stock or blood shall be the basis of the classification, the mother tongue to be used only to assist in determining the original stock.

African (black).	Greek.	Roumanian
Armenian.	Hebrew.	Russian.
Bohemian.	Herzogovinian.	Ruthenian (Rusniak).
Bosnian.	Irish.	Scandinavian (Norwegians, Danes, and Swedes).
Bulgarian.	Italian (North).	Scotch.
Chinese.	Italian (South).	Servian.
Croatian.	Japanese.	Slovak.
Cuban.	Korean.	Slovenian.
Dalmatian.	Lithuanian.	Spanish.
Dutch.	Magyar.	Spanish American.
East Indian.	Mexican.	Syrian.
English.	Montenegrin.	Turkish.
Finnish.	Moravian.	Welsh.
Flemish.	Pacific Islander.	West Indian (other than Cuban).
French.	Polish.	
German.	Portuguese.	



2

ALL ALIENS arriving at a port of continental United States from a foreign port or a port of the insular possessions of the United States, and all aliens arriving at a port of said insular possessions from a foreign port, a port of continental United States, or a port of the insular possessions of the United States. This (yellow) sheet is for the listing of

S. S. ROUSSILLON

### Passengers sailing from BORDEAUX

July 15th

19 30

Total passengers . . . . .	100,000,000
U. S. citizens . . . . .	10,000,000
Aliens . . . . .	90,000,000

\* Permanent residence within the meaning of this manifest shall be actual or intended residence of one year or more.  
† List of races will be found on the back of this sheet.



# STATES IMMIGRATION OFFICER AT PORT OF ARRIVAL

States, or a port of another insular possession, in whatsoever class they travel, MUST be fully listed and the master or commanding officer of each vessel carrying such passengers must upon arrival deliver lists thereof to the immigration officer  
SECOND-CABIN PASSENGERS ONLY

Arriving at Port of NEW - YORK, July, 19 30

List 2

The entries on this sheet must be typewritten or printed.

6

No. on List	The name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came	Final destination (*Intended future permanent residence)	By whom was passage paid? (Whether alien paid his own passage, whether paid by relative, whether paid by any other person, or by any corporation, society, public, or government)	Whether ever before in the United States; and if so, when and where?	Whether going to join a relative or friend; and if so, what relative or friend, and his name and complete address	Purpose of coming to United States	Whether alien has been previously deported within one year	Condition of health, mental and physical	Deformed or crippled. Nature, length of time, and cause	Height Feet Inches	Color of— Hair Eyes	Marks of identification
1	Grand Mother: ROUY Marie au Bédar MERIGNAC-Gde.	N.Y. Brooklyn	Y Mother	Y Y 1922 Boston	Mother: SAVARIAUD Jeanne 283 Classon Av. BROOKLYN, N.Y.	no perman. yes	no	good	no	5 4	Lightblackbrown	none
2	Brother: GIRARD Robert II rue Taylor PARIS	Tourist	no Himself	Y no	Friend: FORESTIER Lucien 303 5th Av. NEW-YORK Cy.	yes 4 months	no	good	no	5 5	Lightbrownbrown	"
3	"	"	"	"	"	"	"	"	"	5 5	Lightbrownbrown	"
4	Friend: DRAGON Antonio 5 Borgo San Spirituo ROMA	Transit MONTREAL	"	"	"	yes 4 days	no	good	no	5 6	Lightblondblue	"
5					closed at number four							

NOTE.—Full text of question 28 is as follows: Whether a person who believes in or advocates the overthrow by force or violence of the Government of the United States or of all forms of law, or who disbelieves in or is opposed to organized government, or who advocates the assassination of public officials, or who advocates or teaches the unlawful destruction of property, or is a member of or affiliated with any organization entertaining and teaching disbelief in or opposition to organized government or which teaches the unlawful destruction of property, or who advocates or teaches the duty, necessity, or propriety of the unlawful assaulting or killing of any officer or officers, either of specific individuals or of officers generally, of the Government of the United States or of any other organized government because of his or their official character.



# AFFIDAVIT OF THE MASTER OR COMMANDING OFFICER, OR FIRST OR SECOND OFFICER

I, René BOURDEAUX Master, of the French S.S. "ROUSSILLON", from BORDEAUX (France), do solemnly, sincerely, and truly swear that I have caused the surgeon of said vessel sailing therewith, or the surgeon employed by the owners thereof, to make a physical and mental examination of each and all of the aliens named in the foregoing Lists or Manifest Sheets, one in number, and that from the report of said surgeon and from my own investigation, I believe that no one of said aliens is of any of the classes excluded from admission into the United States by section three of the Immigration Act of February 5, 1917, and that also, according to the best of my knowledge and belief, the information in said Lists or Manifests concerning each of said aliens named therein is correct and true in every respect.

MASTERY Officer.

Sworn to before me this 10 day of August, 1921

at San Francisco  
Immigration Officer.

## INSTRUCTIONS FOR FILLING ALIEN MANIFESTS

Separate sheets should be prepared for each port at which passengers embark.

Column 2 (Head-tax status).—Steamship lines should make no entries in this column. The space is for use of Government officials only.

Column 4 (Age).—The answer in this column should be expressed in years or months, the latter applying only to those under 1 year of age.

Column 5 (Sex).—The entry should be either M (male) or F (female).

Column 6 (Married or single).—The answer should be M (married), S (single), Wd (widowed), or D (divorced).

Column 7 (Calling or occupation).—The entry should describe as accurately as possible the occupation, trade, or profession of each alien arrival, as, for example, Civil engineer, stationary engineer, locomotive engineer, mining engineer, brass polisher, steel polisher, iron molder, wood turner, etc., and not simply as engineer, polisher, molder, turner, or other indefinite designations.

A distinction should be made between farmers and farm laborers, regardless of the amount of money shown, as follows:

A farmer is one who operates a farm, either for himself or for others.

A farm laborer is one who works on a farm for the man who operates it.

Steamship companies should make this distinction on the manifests, and corrections should be made, if necessary, by inspectors and registry clerks during the personal examination of alien arrivals.

Column 8 (Able to read and write).—This column is subdivided and contains the following question: "Read what language (or, if exemption is claimed, upon what ground)." In answering this question the language or dialect the alien is able to read should be stated. If alien is unable to read and claims exemption from the reading requirement, the ground for such exemption should be given.

Column 9 (Nationality).—Question 9 should be construed to mean the country of which alien is a citizen or subject.

Column 10 (Race or people).—See list of races printed on back of this sheet. The entry should show the race or people as given in said list.

Special attention should be paid to the distinction between race and the country of which citizen or subject, country of last permanent residence, and country of birth, and manifests should be carefully revised by inspectors and registry clerks in this regard. For instance, "France" appearing under the head of country does not mean "French" by race or people, and, similarly, "French" appearing under the head of race or people does not mean "France" by country. An Irish, German, or Hebrew alien by race might properly come under the heading of England, Switzerland, or any other country. In this connection the following distinctions should be especially observed:

### CUBAN.

The term "Cuban" refers to the Cuban people (not Negroes).

### WEST INDIAN.

"West Indian" refers to the people of the West Indies other than either Cubans or Negroes.

### SPANISH AMERICAN.

"Spanish American" refers to the people of Central and South America of Spanish descent.

### AFRICAN (BLACK).

"African (black)" refers to the African Negro, whether coming from Cuba or other islands of the West Indies, North or South America, Europe, or Africa. Any alien with admixture of blood of the African Negro should be classified under this heading.

### ITALIAN (NORTH).

The people who are native to the basin of the River Po in northern Italy (i. e., compartments of Piedmont, Lombardy, Venetia, and Emilia) and their descendants, whether residing in Italy, Switzerland, Austria, or any other country, should be classed as "Italian (north)." Most of these people speak a Gallic dialect of the Italian language.

### ITALIAN (SOUTH).

The people who are native to that portion of Italy south of the basin of the River Po (i. e., compartments of Liguria, Tuscany, the Marches, Umbria, Rome, the Abruzzi and Molise, Campania, Apulia, Basilicata, Calabria, Sicily, and Sardinia) and their descendants should be classed as "Italian (south)."

Columns 11 to 14.—These questions are self-explanatory.

Column 15 (Last permanent residence).—Actual or an intended residence of one year shall constitute permanent residence. The last country in which alien resided with the intention of remaining one year or more shall be the last permanent residence regardless of length of actual residence therein. The entries in column 15 should show the country and city or town of last permanent residence. It is important for statistical purposes that steamship companies accurately show country of last permanent residence independent of country of temporary residence, country of birth, nationality, or race.

Country of last permanent residence of aliens who are permanent residents of the United States and are returning from a visit abroad should be recorded "United States."

Column 17 (Name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came).—The entry should give name and address of such relative. If no such relative living, give name and address of friend.

Column 18 (Final destination).—The answer to this question shall show the intended future permanent residence. An intended residence of one year shall constitute permanent residence.

The entry should show definitely the place (city or town) of intended future permanent residence, if within the United States; country, if outside the United States.

Column 19 (Whether having a ticket to such final destination).—The answer should be either Yes (ticket) or No (no ticket).

Column 20 (By whom was passage paid).—The entry should show definitely by whom passage was paid, as self; husband, father, brother, or other relative; friend; steamship company, etc.

Column 21 (Whether in possession of \$50, and if less, how much).—The answer should give in each case (individual or family) the exact amount of money shown. Money brought by the head of a family should not be divided among the several members of the family.

Column 22 (Whether ever before in the United States; and if so, when and where).—The entries should show whether or not (Yes or No) in the United States before; and if so, the year (or period of years) and place, as, 1894-1897, Philadelphia.

Column 23 (Whether going to join relative or friend; and if so, what relative or friend).—The answer should show whether going to join either a relative or friend; and if so, what relative or friend, with name and complete address.

Columns 24 to 30.—These questions are self-explanatory and the answers, like all others on the sheet, are subject to revision by inspection officers in the examination of aliens. However, in answering question 30, if alien has been deported within one year and the Secretary of Labor has authorized him to reapply for admission, the authority for such reapplication should be given.



Record on this blank United States citizens and citizens of insular possessions of the United States arriving at a port of continental United States from a foreign port or a port of the insular possessions of the United States, and such citizens arriving at a port of said insular possessions from a foreign port, a port of continental United States, or a port of another insular possession.

Number

4

**LIST OF UNITED STATES CITIZENS**  
(FOR THE IMMIGRATION AUTHORITIES)

S. S. ROUSSILLON

sailing from

V I G O

, July 17th, 1930

, Arriving at Port of NEW-YORK

July 28, 1930

Model 252

Printer L. MARTINET, Paris

No. ON LIST	NAME IN FULL		AGE		SEX	MARRIED OR SINGLE	IF NATIVE OF UNITED STATES INSULAR POSSESSION OR IF NATIVE OF UNITED STATES, GIVE DATE AND PLACE OF BIRTH (CITY OR TOWN AND STATE)	IF NATURALIZED, GIVE NAME AND LOCATION OF COURT WHICH ISSUED NATURALIZATION PAPERS, AND DATE OF PAPERS.	ADDRESS IN UNITED STATES
	FAMILY NAME	GIVEN NAME	Yrs.	Mos.					
1	de la CORTINA	Rafael	71		M			1886. NEW-YORK	73 W 50th Street NEW-YORK Cy.
2							Closed at number : one		
3									
4									
5									
6									
7									
8									
9									
10									
11									
12									
13									
14									
15									
16									
17									
18									
19									
20									
21									
22									
23									
24									
25									
26									
27									
28									
29									
30									

**IMPORTANT NOTICE.**— 1. Great care should be taken not to place on this list the name of any passenger who was not born in the United States or who has not taken out final naturalization papers.  
2. Where one or more members of a family are aliens, the names of all such members should be recorded upon the alien manifest. Suitable notation may be made upon such manifest opposite the names of those members who claim citizenship.  
3. Failure to observe the terms of this notice may result in delay to passengers at the port of arrival.  
4. List on this form only United States citizens or citizens of an insular possession of the United States.



Record on this blank United States citizens and citizens of insular possessions of the United States arriving at a port of continental United States from a foreign port or a port of the insular possessions of the United States, and such citizens arriving at a port of said insular possessions from a foreign port, a port of continental United States, or a port of another insular possession.

Number

1

**LIST OF UNITED STATES CITIZENS**  
(FOR THE IMMIGRATION AUTHORITIES)

S. S. ROUSSILLON

sailing from BORDEAUX

, July , 1930, Arriving at Port of NEW-YORK July 28th , 1930

Model 252

Printer: L. MARTINET, Paris.

No. ON LIST.	NAME IN FULL.		AGE		SEX	MARRIED OR SINGLE	IF NATIVE OF UNITED STATES INSULAR POSSESSION OR IF NATIVE OF UNITED STATES, GIVE DATE AND PLACE OF BIRTH (CITY OR TOWN AND STATE)	IF NATURALIZED, GIVE NAME AND LOCATION OF COURT WHICH ISSUED NATURALIZATION PAPERS, AND DATE OF PAPERS.	ADDRESS IN UNITED STATES
	FAMILY NAME.	GIVEN NAME.	Yrs.	Mos.					
1	FLEMING	Bertha	53		F	M	23rd April 1877 at BATH Pa.		home: 40 W 45th St. NEW-YORK NY
2							Closed at number : one		
3									
4									
5									
6									
7									
8									
9									
10									
11									
12									
13									
14									
15									
16									
17									
18									
19									
20									
21									
22									
23									
24									
25									
26									
27									
28									
29									
30									

5

**IMPORTANT NOTICE.**— 1. Great care should be taken *not* to place on this list the name of any passenger who was not born in the United States or who has not taken out final naturalization papers.  
2. Where one or more members of a family are aliens, the names of *all* such members should be recorded upon the *alien* manifest. Suitable notation may be made upon such manifest opposite the names of those members who claim citizenship.  
3. Failure to observe the terms of this notice may result in delay to passengers at the port of arrival.  
4. List on this form only United States citizens or citizens of an insular possession of the United States.

11-214



# AFFIDAVIT OF SURGEON

I, PUYOC Jean, Surgeon of the French Steamer "ROUSSILLON", do solemnly, sincerely, and truly swear that I have had eighteen years' experience as a Physician and Surgeon, and that I am entitled to practice as such by and under the authority of Faculty of BORDEAUX (France), and that I have made a personal examination of each of the aliens named herein, and that the foregoing Lists or Manifest Sheets, in number, according to the best of my knowledge and belief, are full, correct, and true in all particulars, relative to the mental and physical condition of such aliens.

9

Sworn to before me this 21 day of July, 19 30  
at San Francisco

Dr. J. Puyoc  
SURGEON

NOTE.—If a surgeon sails with the vessel, this affidavit of verification shall be executed before an immigration officer at port of arrival, and any changes that may have occurred en route in the condition of any of the aliens must be noted on the manifest before the affidavit is executed.  
If no surgeon sails with the vessel, the affidavit of verification shall be executed at the port of departure before some officer authorized to administer oaths.

## LIST OF RACES OR PEOPLES

"Race or people" is to be determined by the stock from which aliens sprang and the language they speak. The original stock or blood shall be the basis of the classification, the mother tongue to be used only to assist in determining the original stock.

African (black).	Greek.	Roumanian
Armenian.	Hebrew.	Russian.
Bohemian.	Herzegovinian.	Ruthenian (Russiak).
Bosnian.	Irish.	Scandinavian (Norwegians, Danes, and Swedes).
Bulgarian.	Italian (North).	Scotch.
Chinese.	Italian (South).	Servian.
Croatian.	Japanese.	Slovak.
Cuban.	Korean.	Slovenian.
Dalmatian.	Lithuanian.	Spanish.
Dutch.	Magyar.	Spanish American.
East Indian.	Mexican.	Syrian.
English.	Montenegrin.	Turkish.
Finnish.	Moravian.	Welsh.
Flomish.	Pacific Islander.	West Indian (other than Cuban).
French.	Polish.	
German.	Portuguese.	



ALL ALIENS arriving at a port of continental United States from a foreign port or a port of the insular possessions of the United States, and all aliens arriving at a port of said insular possessions from a foreign port, a port of continental United States, or a port of the insular possessions of the United States. This (white) sheet is for the listing of

S. S. ROUSSILLON

## Passengers sailing from BORDEAUX

JULY 15 th

19<sub>30</sub>

Total passengers . . . . .	-----
U. S. citizens . . . . .	-----
Aliens . . . . .	-----

\* Permanent residence within the meaning of this manifest shall be actual or intended residence of one year or more.  
† List of races will be found on the back of this sheet.



List

The entries on this sheet must be typewritten or printed.

## STATES IMMIGRATION OFFICER AT PORT OF ARRIVAL

States, or a port of another insular possession, in whatsoever class they travel, MUST be fully listed and the master or commanding officer of each vessel carrying such passengers must upon arrival deliver lists thereof to the immigration officer  
STEERAGE PASSENGERS ONLYArriving at Port of NEW-YORK, July, 19 30

10

16	17	18	19	20	21	22	23	24	25	26	27	28	29	30	31	32	33	34	35	36				
No. on List	The name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came	Final destination (*Intended future permanent residence)		By whom was passage paid? (Whether alien paid his own passage, whether paid by relative, whether paid by any other person, or by any corporation, society, municipality, or government)	Whether having a ticket to each final destination	Whether in possession of \$50, and if less, how much?	Whether ever before in the United States; and if so, when and where?		Whether going to join a relative or friend; and if so, what relative or friend, and his name and complete address	Purpose of coming to United States				Whether a polygamist	Whether an anarchist	Whether a person who believes in or advocates the overthrow by force or violence of the Government of the United States or of all forms of law, or who disbelieves in or is opposed to organized government, or who advocates the assassination of public officials, or who advocates or teaches the unlawful destruction of property, or is a member of or affiliated with any organization entertaining and teaching disbelief in or opposition to organized government or which teaches the unlawful destruction of property, or who advocates or teaches the duty, necessity, or propriety of the unlawful assaulting or killing of any officer or officers, either of specific individuals or of officers generally, of the Government of the United States or of any other organized government because of his or their official character.	Condition of health, mental and physical	Deformed or crippled. Nature, length of time, and cause	Height		Complexion	Color of—		Marks of identification
		State	City or town				Yes or No	If yes— Year or period of years Where?		Whether alien is a member of the United States	Whether alien is a member of the United States	Whether alien is a member of the United States	Whether alien is a member of the United States						Feet	Inches		Hair	Eyes	
1	Sister: COURADET J. at LYS (B.P.)	Cal.	SAN FRANCISCO	Y	Himself	Y	Y	1925 San Francisco	Wife: BRODUR Juanita 629 Van-Hess Av. SAN FRANCISCO	Y	Permt.	no	no	no	no	no	good	no	5	4	Lightbrown	brown	none	
2	"	"	"	"	Father	Y	no	1930	Mother	"	"	no	no	no	no	no	"	no	2		Lightblond	brown	"	
3								Closed	at number	:	two													
4																								
5																								
6																								
7																								
8																								
9																								
10																								
11																								
12																								
13																								
14																								
15																								
16																								
17																								
18																								
19																								
20																								
21																								
22																								
23																								
24																								
25																								
26																								
27																								
28																								
29																								
30																								

Note.—Full text of question 23 is as follows: Whether a person who believes in or advocates the overthrow by force or violence of the Government of the United States or of all forms of law, or who disbelieves in or is opposed to organized government, or who advocates the assassination of public officials, or who advocates or teaches the unlawful destruction of property, or is a member of or affiliated with any organization entertaining and teaching disbelief in or opposition to organized government or which teaches the unlawful destruction of property, or who advocates or teaches the duty, necessity, or propriety of the unlawful assaulting or killing of any officer or officers, either of specific individuals or of officers generally, of the Government of the United States or of any other organized government because of his or their official character.



# AFFIDAVIT OF THE MASTER OR COMMANDING OFFICER, OR FIRST OR SECOND OFFICER

I, Rene BOURDEAUX, Master, of the French S/S. "BOUSSILLON", from BORDEAUX (France), do solemnly, sincerely, and truly swear that I have caused the surgeon of said vessel sailing therewith, or the surgeon employed by the owners thereof, to make a physical and mental examination of each and all of the aliens named in the foregoing Lists or Manifest Sheets, one in number, and that from the report of said surgeon and from my own investigation, I believe that no one of said aliens is of any of the classes excluded from admission into the United States by section three of the Immigration Act of February 5, 1917, and that also, according to the best of my knowledge and belief, the information in said Lists or Manifests concerning each of said aliens named therein is correct and true in every respect.

Sworn to before me this 29 day of Feb, 19 21  
at Bordeaux

Immigration Officer.

## INSTRUCTIONS FOR FILLING ALIEN MANIFESTS

Separate sheets should be prepared for each port at which passengers embark.

Column 2 (Head-tax status).—Steamship lines should make no entries in this column. The space is for use of Government officials only.

Column 4 (Age).—The answer in this column should be expressed in years or months, the latter applying only to those under 1 year of age.

Column 5 (Sex).—The entry should be either M (male) or F (female).

Column 6 (Married or single).—The answer should be M (married), S (single), Wd (widowed), or D (divorced).

Column 7 (Calling or occupation).—The entry should describe as accurately as possible the occupation, trade, or profession of each alien arrival, as, for example: Civil engineer, stationary engineer, locomotive engineer, mining engineer, brass polisher, steel polisher, iron molder, wood turner, etc., and not simply as engineer, polisher, molder, turner, or other indefinite designations.

A distinction should be made between farmers and farm laborers, regardless of the amount of money shown, as follows:

A farmer is one who operates a farm, either for himself or for others.

A farm laborer is one who works on a farm for the man who operates it.

Steamship companies should make the distinction on the manifests, and corrections should be made, if necessary, by inspectors and registry clerks during the personal examination of alien arrivals.

Column 8 (Able to read and write).—This column is subdivided and contains the following question: "Read what language (or, if exemption is claimed, upon what ground)." In answering this question the language or dialect the alien is able to read should be stated. If alien is unable to read and claims exemption from the reading requirement, the ground for such exemption should be given.

Column 9 (Nationality).—Question 9 should be construed to mean the country of which alien is a citizen or subject.

Column 10 (Race or people).—See list of races printed on back of this sheet. The entry should show the race or people assigned in said list.

Special attention should be paid to the distinction between race and the country of which citizen or subject, country of last permanent residence, and country of birth, and manifests should be carefully revised by inspectors and registry clerks in this regard. For instance, "France" appearing under the head of country does not mean "French" by race or people, and, similarly, "French" appearing under the head of race or people does not mean "France" by country. An Irish, German, or Hebrew alien by race might properly come under the heading of England, Switzerland, or any other country. In this connection the following distinctions should be especially observed:

### CUBAN.

The term "Cuban" refers to the Cuban people (not Negroes).

### WEST INDIAN.

"West Indian" refers to the people of the West Indies other than either Cubans or Negroes.

### SPANISH AMERICAN.

"Spanish American" refers to the people of Central and South America of Spanish descent.

### AFRICAN (BLACK).

"African (black)" refers to the African Negro, whether coming from Cuba or other islands of the West Indies, North or South America, Europe, or Africa. Any alien with admixture of blood of the African Negro should be classified under this heading.

### ITALIAN (NORTH).

The people who are native to the basin of the River Po, in northern Italy (i. e., compartments of Piedmont, Lombardy, Venetia, and Emilia) and their descendants, whether residing in Italy, Switzerland, Austria, or any other country, should be classed as "Italian (north)." Most of these people speak a Gallic dialect of the Italian language.

### ITALIAN (SOUTH).

The people who are native to that portion of Italy south of the basin of the River Po (i. e., compartments of Liguria, Tuscany, the Marches, Umbria, Rome, the Abruzzi and Molise, Campania, Apulia, Basilicata, Calabria, Sicily, and Sardinia) and their descendants should be classed as "Italian (south)."

Columns 11 to 14.—These questions are self-explanatory.

Column 15 (Last permanent residence).—Actual or an intended residence of one year shall constitute permanent residence. The last country in which alien resided with the intention of remaining one year or more shall be the last permanent residence regardless of length of actual residence therein. The entries in column 15 should show the country and city or town of last permanent residence. It is important for statistical purposes that steamship companies accurately show country of last permanent residence independent of country of temporary residence, country of birth, nationality, or race.

Country of last permanent residence of aliens who are permanent residents of the United States and are returning from a visit abroad should be recorded "United States."

Column 17 (Name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came).—The entry should give name and address of such relative. If no such relative living, give name and address of friend.

Column 18 (Final destination).—The answer to this question shall show the intended future permanent residence. An intended residence of one year shall constitute permanent residence. The entry should show definitely the place (city or town) of intended future permanent residence, if within the United States; country, if outside the United States.

Column 19 (Whether having a ticket to such final destination).—The answer should be either Yes (ticket) or No (no ticket).

Column 20 (By whom was passage paid).—The entry should show definitely by whom passage was paid, as self, husband, father, brother, or other relative; friend; steamship company, etc.

Column 21 (Whether in possession of \$50, and if less, how much).—The answer should give in each case (individual or family) the exact amount of money shown. Money brought by the head of a family should not be divided among the several members of the family.

Column 22 (Whether ever before in the United States; and if so, when and where).—The entries should show whether or not (Yes or No) in the United States before; and if so, the year (or period of years) and place, as, 1894-1897, Philadelphia.

Column 23 (Whether going to join relative or friend; and if so, what relative or friend).—The answer should show whether going to join either a relative or friend; and if so, what relative or friend, with name and complete address.

Columns 24 to 36.—These questions are self-explanatory and the answers, like all others on the sheet, are subject to revision by inspection officers in the examination of aliens. However, in answering question 30, if alien has been deported within one year and the Secretary of Labor has authorized him to reapply for admission, the authority for such reapplication should be given.



# AFFIDAVIT OF SURGEON

I, LUYON JEAN, Surgeon of the French steamer "ROMESILLON", do solemnly, sincerely, and truly swear that I have had eighteen years' experience as a Physician and Surgeon, and that I am entitled to practice as such by and under the authority of Faculty of BORDEAUX (France), and that I have made a personal examination of each of the aliens named herein, and that the foregoing Lists or Manifest Sheets, one in number, according to the best of my knowledge and belief, are full, correct, and true in all particulars, relative to the mental and physical condition of such aliens.

11

Sworn to before me this 28 day of July, 19 30  
at New York

W. C. LUYON  
SURGEON

NOTE.—If a surgeon sails with the vessel, this affidavit of verification shall be executed before an immigration officer at port of arrival, and any changes that may have occurred en route in the condition of any of the aliens must be noted on the manifest before the affidavit is executed.  
If no surgeon sails with the vessel, the affidavit of verification shall be executed at the port of departure before some officer authorized to administer oaths.

## LIST OF RACES OR PEOPLES

"Race or people" is to be determined by the stock from which aliens sprang and the language they speak. The original stock or blood shall be the basis of the classification, the mother tongue to be used only to assist in determining the original stock.

African (black).	Greek.	Roumanian
Armenian.	Hebrew.	Russian.
Bohemian.	Herzegovinian.	Ruthenian (Russiak).
Bosnian.	Irish.	Scandinavian (Norwegians, Danes, and Swedes).
Bulgarian.	Italian (North).	Scotch.
Chinese.	Italian (South).	Servian.
Croatian.	Japanese.	Slovak.
Cuban.	Korean.	Slovenian.
Dalmatian.	Lithuanian.	Spanish.
Dutch.	Magyar.	Spanish American.
East Indian.	Mexican.	Syrian.
English.	Montenegrin.	Turkish.
Finnish.	Moravian.	Welsh.
Flemish.	Pacific Islander.	West Indian (other than Cuban).
French.	Polish.	
German.	Portuguese.	



List

3

# LIST OR MANIFEST OF ALIEN PASSENGERS FOR THE UNITED

ALL ALIENS arriving at a port of continental United States from a foreign port or a port of the insular possessions of the United States, and all aliens arriving at a port of said insular possessions from a foreign port, a port of continental United States, or a port of the insular possessions of the United States. This (white) sheet is for the listing of

S. S. ROUSSILLON. Passengers sailing from LA CORUNA July 17th, 1930

1	2	3	4	5	6	7	8	9	10	11	12	13	14	15					
No. on List	HEAD-TAX STATUS (This column for use of Government officials only)	NAME IN FULL		Age		Sex	Calling or occupation	Able to—			Nationality. (Country of which citizen or subject)	† Race or people	Place of birth		Immigration Visa Number	Issued at—	Date	* Last permanent residence	
		Family name	Given name	Yrs.	Mos.			Read	Read what language (or, if exemption claimed, on what ground)	Write			Country	City or town				Country	City or town
X		FERNANDEZ-ROMERO	Paulino	37		M	3 Laborer	Y	Spanish English	Y	Spanish	Spanish	Spain	Meiras	NON QUOTA N° 11 413	Vigo	10/7/30	Spain	Meiras
2																			
3																			
4																			
5																			
6																			
7																			
8																			
9																			
10																			
11																			
12																			
13																			
14																			
15																			
16																			
17																			
18																			
19																			
20																			
21																			
22																			
23																			
24																			
25																			
26																			
27																			
28																			
29																			
30																			

Total passengers . . .  
U. S. citizens . . .  
Aliens . . .

\* Permanent residence within the meaning of this manifest shall be actual or intended residence of one year or more.  
† List of races will be found on the back of this sheet.



## List ..... 3

12

Arriving at Port of NEW-YORK, July, 1930

NOTE.—Full text of question 28 is as follows: Whether a person who believes in or advocates the overthrow by force or violence of the Government of the United States or of all forms of law, or who disbelieves in or is opposed to organized government, or who advocates the assassination of public officials, or who advocates or teaches the unlawful destruction of property, or is a member of or affiliated with any organization entertaining and teaching disbelief in or opposition to organized government or which teaches the unlawful destruction of property, or who advocates or teaches the duty, necessity, or propriety of the unlawful assaulting or killing of any officer or officers, either of specific individuals or of officers generally, of the Government of the United States or of any other organized government because of his or their official character.



# AFFIDAVIT OF THE MASTER OR COMMANDING OFFICER, OR FIRST OR SECOND OFFICER

I, Rene BOURDEAUX, Master, of the French S.S. REUSEILLON, from LA CORUNA (Spain), do solemnly, sincerely, and truly that I have caused the surgeon of said vessel sailing therewith, or the surgeon employed by the owners thereof, to make a physical and mental examination of each and all of the aliens named in the foregoing Lists or Manifest Sheets, one in number, and that from the report of said surgeon and from my own investigation, I believe that no one of said aliens is of any of the classes excluded from admission into the United States by section three of the Immigration Act of February 5, 1917, and that also, according to the best of my knowledge and belief, the information in said Lists or Manifests concerning each of said aliens named therein is correct and true in every respect.

Sworn to before me this 28 day of Feb, 19 21  
at La Coruna  
[Signature]  
Immigration Officer.

MASTER, Officer.

14-430

## INSTRUCTIONS FOR FILLING ALIEN MANIFESTS

Separate sheets should be prepared for each port at which passengers embark.

Column 2 (Head-tax status).—Steamship lines should make no entries in this column. The space is for use of Government officials only.

Column 4 (Age).—The answer in this column should be expressed in years or months, the latter applying only to those under 1 year of age.

Column 5 (Sex).—The entry should be either M (male) or F (female).

Column 6 (Married or single).—The answer should be M (married), S (single), Wd (widowed), or D (divorced).

Column 7 (Calling or occupation).—The entry should describe as accurately as possible the occupation, trade, or profession of each alien arrival, as, for example: Civil engineer, stationary engineer, locomotive engineer, mining engineer, brass polisher, steel polisher, iron molder, wood turner, etc., and not simply as engineer, polisher, molder, turner, or other indefinite designations.

A distinction should be made between farmers and farm laborers, regardless of the amount of money shown, as follows:

A farmer is one who operates a farm, either for himself or for others.

A farm laborer is one who works on a farm for the man who operates it.

Steamship companies should make this distinction on the manifests, and corrections should be made, if necessary, by inspectors and registry clerks during the personal examination of alien arrivals.

Column 8 (Able to read and write).—This column is subdivided and contains the following question: "Read what language (or, if exemption is claimed, upon what ground)?" In answering this question the language or dialect the alien is able to read should be stated. If alien is unable to read and claims exemption from the reading requirement, the ground for such exemption should be given.

Column 9 (Nationality).—Question 9 should be construed to mean the country of which alien is a citizen or subject.

Column 10 (Race or people).—See list of races printed on back of this sheet. The entry should show the race or people as given in said list.

Special attention should be paid to the distinction between race and the country of which citizen or subject, country of last permanent residence, and country of birth, and manifests should be carefully revised by inspectors and registry clerks in this regard. For instance, "France" appearing under the head of country does not mean "French" by race or people, and, similarly, "French" appearing under the head of race or people does not mean "France" by country. An Irish, German, or Hebrew alien by race might properly come under the heading of England, Switzerland, or any other country. In this connection the following distinctions should be especially observed:

### CUBAN.

The term "Cuban" refers to the Cuban people (not Negroes).

### WEST INDIAN.

"West Indian" refers to the people of the West Indies other than either Cubans or Negroes.

### SPANISH AMERICAN.

"Spanish American" refers to the people of Central and South America of Spanish descent.

### AFRICAN (BLACK).

"African (black)" refers to the African Negro, whether coming from Cuba or other islands of the West Indies, North or South America, Europe, or Africa. Any alien with admixture of blood of the African Negro should be classified under this heading.

### ITALIAN (NORTH).

The people who are native to the basin of the River Po in northern Italy (i. e., compartments of Piedmont, Lombardy, Veneto, and Emilia) and their descendants, whether residing in Italy, Switzerland, Austria, or any other country, should be classed as "Italian (north)." Most of these people speak a Gallic dialect of the Italian language.

### ITALIAN (SOUTH).

The people who are native to that portion of Italy south of the basin of the River Po (i. e., compartments of Liguria, Tuscany, the Marches, Umbria, Rome, the Abruzzi and Molise, Campania, Apulia, Basilicata, Calabria, Sicily, and Sardinia) and their descendants should be classed as "Italian (south)."

Columns 11 to 14.—These questions are self-explanatory.

Column 15 (Last permanent residence).—Actual or an intended residence of one year shall constitute permanent residence. The last country in which alien resided with the intention of remaining one year or more shall be the last permanent residence regardless of length of actual residence therein. The entries in column 15 should show the country and city or town of last permanent residence. It is important for statistical purposes that steamship companies accurately show country of last permanent residence independent of country of temporary residence, country of birth, nationality, or race.

Country of last permanent residence of aliens who are permanent residents of the United States and are returning from a visit abroad should be recorded "United States."

Column 17 (Name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came).—The entry should give name and address of such relative. If no such relative living, give name and address of friend.

Column 18 (Final destination).—The answer to this question shall show the intended future permanent residence. An intended residence of one year shall constitute permanent residence. The entry should show definitely the place (city or town) of intended future permanent residence, if within the United States; country, if outside the United States.

Column 19 (Whether having a ticket to each final destination).—The answer should be either Yes (ticket) or No (no ticket).

Column 20 (By whom was passage paid).—The entry should show definitely by whom passage was paid, as self, husband, father, brother, or other relative; friend; steamship company, etc.

Column 21 (Whether in possession of \$50, and if less, how much).—The answer should give in each case (individual or family) the exact amount of money shown. Money brought by the head of a family should not be divided among the several members of the family.

Column 22 (Whether ever before in the United States; and if so, when and where).—The entries should show whether or not (Yes or No) in the United States before; and if so, the year (or period of years) and place, as, 1894-1897, Philadelphia.

Column 23 (Whether going to join relative or friend; and if so, what relative or friend).—The answer should show whether going to join either a relative or friend; and if so, what relative or friend, with name and complete address.

Columns 24 to 30.—These questions are self-explanatory and the answers, like all others on the sheet, are subject to revision by inspection officers in the examination of aliens. However, in answering question 30, if alien has been deported within one year and the Secretary of Labor has authorized him to reapply for admission, the authority for such reapplication should be given.

GOVERNMENT PRINTING OFFICE



# AFFIDAVIT OF SURGEON

I, PUYO Jean, Surgeon of the French steamer "ROUSSILLON", do solemnly, sincerely, and truly swear that I have had eighteen years' experience as a Physician and Surgeon, and that I am entitled to practice as such by and under the authority of Faculty of BORDEAUX (France), and that I have made a personal examination of each of the aliens named herein, and that the foregoing Lists or Manifest Sheets, one in number, according to the best of my knowledge and belief, are full, correct, and true in all particulars, relative to the mental and physical condition of such aliens.

13

Sworn to before me this 20 day of July, 19 20  
at New York

PUYO Jean  
SURGEON

Note.—If a surgeon sails with the vessel, this affidavit of verification shall be executed before an immigration officer at port of arrival, and any changes that may have occurred on route in the condition of any of the aliens must be noted on the manifest before the affidavit is executed.  
If no surgeon sails with the vessel, the affidavit of verification shall be executed at the port of departure before some officer authorized to administer oaths.

## LIST OF RACES OR PEOPLES

"Race or people" is to be determined by the stock from which aliens sprang and the language they speak. The original stock or blood shall be the basis of the classification, the mother tongue to be used only to assist in determining the original stock.

African (black).	Greek.	Roumanian
Armenian.	Hebrew.	Russian.
Bohemian.	Herzegovinian.	Ruthenian (Russiak).
Bosnian.	Irish.	Scandinavian (Norwegians, Danes, and Swedes).
Bulgarian.	Italian (North).	Scotch.
Chinese.	Italian (South).	Servian.
Croatian.	Japanese.	Slovak.
Cuban.	Korean.	Slovenian.
Dalmatian.	Lithuanian.	Spanish.
Dutch.	Magyar.	Spanish American.
East Indian.	Mexican.	Syrian.
English.	Montenegrin.	Turkish.
Finnish.	Moravian.	Welsh.
Flemish.	Pacific Islander.	West Indian (other than Cuban).
French.	Polish.	
German.	Portuguese.	



6

## ST

States  
STEE

Ar

S. S. ROUSSILLON

Passengers sailing from V I G O

July 17<sup>th</sup>, 1900

Total passengers . . . . . -----

U. S. citizens . . . . .

**Aliens** . . . . .

\* Permanent residence within the meaning of this manifest shall be actual or intended residence of one year or more.  
† List of races will be found on the back of this sheet.

† List of races will be found on the back of this sheet.



## List ..... 6

14

Arriving at Port of NEW - YORK, July, 1930

NOTE.—Full text of question 23 is as follows: Whether a person who believes in or advocates the overthrow by force or violence of the Government of the United States or of all forms of law, or who believes in or is opposed to organized government, or who advocates the assassination of public officials, or who advocates or teaches the unlawful destruction of property, or is a member of or affiliated with any organization entertaining and teaching disbelief in or opposition to organized government or which teaches the unlawful destruction of property, or who advocates or teaches the duty, necessity, or propriety of the unlawful assaulting or killing of any officer or officers, either of specific individuals or of officers generally, of the Government of the United States or of any other organized government because of his or their official character.



# AFFIDAVIT OF THE MASTER OR COMMANDING OFFICER, OR FIRST OR SECOND OFFICER

I, René BOURDEAUX Master, of the French S/S. "ROUSSILLON", from VIGO (Spain), do solemnly, sincerely, and truly swear that I have caused the surgeon of said vessel sailing therewith, or the surgeon employed by the owners thereof, to make a physical and mental examination of each and all of the aliens named in the foregoing Lists or Manifest Sheets, one in number, and that from the report of said surgeon and from my own investigation, I believe that no one of said aliens is of any of the classes excluded from admission into the United States by section three of the Immigration Act of February 5, 1917, and that also, according to the best of my knowledge and belief, the information in said Lists or Manifests concerning each of said aliens named therein is correct and true in every respect.

Sworn to before me this 28 day of July, 1930  
at San Francisco  
[Signature]  
Immigration Officer.

## INSTRUCTIONS FOR FILLING ALIEN MANIFESTS

Separate sheets should be prepared for each port at which passengers embark.

Column 2 (Head-tax status).—Steamship lines should make no entries in this column. The space is for use of Government officials only.

Column 4 (Age).—The answer in this column should be expressed in years or months, the latter applying only to those under 1 year of age.

Column 5 (Sex).—The entry should be either M (male) or F (female).

Column 6 (Married or single).—The answer should be M (married), S (single), Wd (widowed), or D (divorced).

Column 7 (Calling or occupation).—The entry should describe as accurately as possible the occupation, trade, or profession of each alien arrival, as, for example, Civil engineer, stationary engineer, locomotive engineer, mining engineer, brass polisher, steel polisher, iron molder, wood turner, etc., and not simply as engineer, polisher, molder, turner, or other indefinite designations.

A distinction should be made between farmers and farm laborers, regardless of the amount of money shown, as follows:

A farmer is one who operates a farm, either for himself or for others.

A farm laborer is one who works on a farm for the man who operates it.

Steamship companies should make this distinction on the manifests, and corrections should be made, if necessary, by inspectors and registry clerks during the personal examination of alien arrivals.

Column 8 (Able to read and write).—This column is subdivided and contains the following question: "Read what language for, if exemption is claimed, upon what ground?" In answering this question the language or dialect the alien is able to read should be stated. If alien is unable to read and claims exemption from the reading requirement, the ground for such exemption should be given.

Column 9 (Nationality).—Question 9 should be construed to mean the country of which alien is a citizen or subject.

Column 10 (Race or people).—See list of races printed on back of this sheet. The entry should show the race or people as given in said list.

Special attention should be paid to the distinction between race and the country of which citizen or subject, country of last permanent residence, and country of birth, and manifests should be carefully revised by inspectors and registry clerks in this regard. For instance, "France" appearing under the head of country does not mean "French" by race or people, and, similarly, "French" appearing under the head of race or people does not mean "France" by country. An Irish, German, or Hebrew alien by race might properly come under the heading of England, Switzerland, or any other country. In this connection the following distinctions should be especially observed:

### CUBAN.

The term "Cuban" refers to the Cuban people (not Negroes).

### WEST INDIAN.

"West Indian" refers to the people of the West Indies other than either Cubans or Negroes.

### SPANISH AMERICAN.

"Spanish American" refers to the people of Central and South America of Spanish descent.

### AFRICAN (BLACK).

"African (black)" refers to the African Negro, whether coming from Cuba or other islands of the West Indies, North or South America, Europe, or Africa. Any alien with admixture of blood of the African Negro should be classified under this heading.

### ITALIAN (NORTH).

The people who are native to that portion of the River Po in northern Italy (i. e., compartments of Piedmont, Lombardy, Venetia, and Emilia) and their descendants, whether residing in Italy, Switzerland, Austria, or any other country, should be classed as "Italian (north)." Most of these people speak a Gallic dialect of the Italian language.

### ITALIAN (SOUTH).

The people who are native to that portion of Italy south of the basin of the River Po (i. e., compartments of Liguria, Tuscany, the Marches, Umbria, Rome, the Abruzzi and Molise, Campania, Apulia, Basilicata, Calabria, Sicily, and Sardinia) and their descendants should be classed as "Italian (south)."

Columns 11 to 14.—These questions are self-explanatory.

Column 15 (Last permanent residence).—Actual or an intended residence of one year shall constitute permanent residence. The last country in which alien resided with the intention of remaining one year or more shall be the last permanent residence regardless of length of actual residence therein. The entries in column 15 should show the country and city or town of last permanent residence. It is important for statistical purposes that steamship companies accurately show country of last permanent residence independent of country of temporary residence, country of birth, nationality, or race.

Country of last permanent residence of aliens who are permanent residents of the United States and are returning from a visit abroad should be recorded "United States."

Column 17 (Name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came).—The entry should give name and address of such relative. If no such relative living, give name and address of friend.

Column 18 (Final destination).—The answer to this question shall show the intended future permanent residence. An intended residence of one year shall constitute permanent residence. The entry should show definitely the place (city or town) of intended future permanent residence, if within the United States; country, if outside the United States.

Column 19 (Whether having a ticket to such final destination).—The answer should be either Yes (ticket) or No (no ticket).

Column 20 (By whom was passage paid).—The entry should show definitely by whom passage was paid, as self, husband, father, brother, or other relative; friend; steamship company, etc.

Column 21 (Whether in possession of \$50, and if less, how much).—The answer should give in each case (individual or family) the exact amount of money shown. Money brought by the head of a family should not be divided among the several members of the family.

Column 22 (Whether ever before in the United States; and if so, when and where).—The entries should show whether or not (Yes or No) in the United States before; and if so, the year (or period of years) and place, as, 1894-1897, Philadelphia.

Column 23 (Whether going to join relative or friend; and if so, what relative or friend).—The answer should show whether going to join either a relative or friend; and if so, what relative or friend, with name and complete address.

Columns 24 to 30.—These questions are self-explanatory and the answers, like all others on the sheet, are subject to revision by inspection officers in the examination of aliens. However, in answering question 30, if alien has been deported within one year and the Secretary of Labor has authorized him to reapply for admission, the authority for such reapplication should be given.



# AFFIDAVIT OF SURGEON

I, PURGO Jean, Surgeon of the French steamer "ROUSSILLON", do solemnly, sincerely, and truly swear that I have had eighteen years' experience as a Physician and Surgeon, and that I am entitled to practice as such by and under the authority of Faculty of BORDEAUX (France), and that I have made a personal examination of each of the aliens named herein, and that the foregoing Lists or Manifest Sheets, one in number, according to the best of my knowledge and belief, are full, correct, and true in all particulars, relative to the mental and physical condition of such aliens.

15

Sworn to before me this 28 day of July, 19 30  
at New York

W. O. Mayo  
SURGEON.


NOTE.—If a surgeon sails with the vessel, this affidavit of verification shall be executed before an immigration officer at port of arrival, and any changes that may have occurred en route in the condition of any of the aliens must be noted on the manifest before the affidavit is executed.  
If no surgeon sails with the vessel, the affidavit of verification shall be executed at the port of departure before some officer authorized to administer oaths.

## LIST OF RACES OR PEOPLES

"Race or people" is to be determined by the stock from which aliens sprang and the language they speak. The original stock or blood shall be the basis of the classification, the mother tongue to be used only to assist in determining the original stock.

African (black).	Greek.	Roumanian
Armenian.	Hebrew.	Russian.
Bohemian.	Herzegovinian.	Ruthenian (Russiak).
Bosnian.	Irish.	Scandinavian (Norwegians, Danes, and Swedes).
Bulgarian.	Italian (North).	Scotch.
Chinese.	Italian (South).	Servian.
Croatian.	Japanese.	Slovak.
Cuban.	Korean.	Slovenian.
Dalmatian.	Lithuanian.	Spanish.
Dutch.	Magyar.	Spanish American.
East Indian.	Mexican.	Syrian.
English.	Montenegrin.	Turkish.
Finnish.	Moravian.	Welsh.
Flemish.	Pacific Islander.	West Indian (other than Cuban).
French.	Polish.	
German.	Portuguese.	





## S

State  
STE

A

S. S. ROSSILLO

Passengers sailing from V I G O

July 17th

19 30

Total passengers . . . . .	1,000
U. S. citizens . . . . .	1,000
Alfama . . . . .	1,000

\* Permanent residence within the meaning of this manifest shall be actual or intended residence of one year or more.  
† List of races will be found on the back of this sheet.







# AFFIDAVIT OF THE MASTER OR COMMANDING OFFICER, OR FIRST OR SECOND OFFICER

I, René BOURDEAUX, Master, of the French s/s. "ROUSSILLON", from YIGO (Spain), do solemnly, sincerely, and truly swear that I have caused the surgeon of said vessel sailing therewith, or the surgeon employed by the owners thereof, to make a physical and mental examination of each and all of the aliens named in the foregoing Lists or Manifest Sheets, one in number, and that from the report of said surgeon and from my own investigation, I believe that no one of said aliens is of any of the classes excluded from admission into the United States by section three of the Immigration Act of February 5, 1917, and that also, according to the best of my knowledge and belief, the information in said Lists or Manifests concerning each of said aliens named therein is correct and true in every respect.

Sworn to before me this 11 day of July, 1920  
at Yigo  
R. BOURDEAUX  
Immigration Officer.

## INSTRUCTIONS FOR FILLING ALIEN MANIFESTS

Separate sheets should be prepared for each port at which passengers embark.

Column 2 (*Head-tax status*).—Steamship lines should make no entries in this column. The space is for use of Government officials only.

Column 4 (*Age*).—The answer in this column should be expressed in years or months, the latter applying only to those under 1 year of age.

Column 5 (*Sex*).—The entry should be either M (male) or F (female).

Column 6 (*Married or single*).—The answer should be M (married), S (single), Wd (widowed), or D (divorced).

Column 7 (*Calling or occupation*).—The entry should describe as accurately as possible the occupation, trade, or profession of each alien arrival, as, for example: (Civil engineer, stationary engineer, locomotive engineer, mining engineer, brass polisher, steel polisher, iron molder, wood turner, etc., and not simply as engineer, polisher, molder, turner, or other indefinite designations.

A distinction should be made between farmers and farm laborers, regardless of the amount of money shown, as follows:

A farmer is one who operates a farm, either for himself or for others.

A farm laborer is one who works on a farm for the man who operates it.

Steamship companies should make this distinction on the manifests, and corrections should be made, if necessary, by inspectors and registry clerks during the personal examination of alien arrivals.

Column 8 (*Ability to read and write*).—This column is subdivided and contains the following question: "Read what language for, if exemption is claimed, upon what ground?" In answering this question the language or dialect the alien is able to read should be stated. If alien is unable to read and claims exemption from the reading requirement, the ground for such exemption should be given.

Column 9 (*Nationality*).—Question 9 should be construed to mean the country of which alien is a citizen or subject.

Column 10 (*Race or people*).—See list of races printed on back of this sheet. The entry should show the race or people as given in said list.

Special attention should be paid to the distinction between race and the country of which citizen or subject, country of last permanent residence, and country of birth, and manifests should be carefully revised by inspectors and registry clerks in this regard. For instance, "France" appearing under the head of country does not mean "French" by race or people, and, similarly, "French" appearing under the head of race or people does not mean "France" by country. An Irish, German, or Hebrew alien by race might properly come under the heading of England, Switzerland, or any other country. In this connection the following distinctions should be especially observed:

### CUBAN.

The term "Cuban" refers to the Cuban people (not Negroes).

### WEST INDIAN.

"West Indian" refers to the people of the West Indies other than either Cubans or Negroes.

### SPANISH AMERICAN.

"Spanish American" refers to the people of Central and South America of Spanish descent.

### AFRICAN (BLACK).

"African (black)" refers to the African Negro, whether coming from Cuba or other islands of the West Indies, North or South America, Europe, or Africa. Any alien with admixture of blood of the African Negro should be classified under this heading.

### ITALIAN (NORTH).

The people who are native to the basin of the River Po in northern Italy (i. e., compartments of Piedmont, Lombardy, Venetia, and Emilia) and their descendants, whether residing in Italy, Switzerland, Austria, or any other country, should be classed as "Italian (north)." Most of these people speak a Gallic dialect of the Italian language.

### ITALIAN (SOUTH).

The people who are native to that portion of Italy south of the basin of the River Po (i. e., compartments of Liguria, Tuscany, the Marches, Umbria, Rome, the Abruzzi and Molise, Campania, Apulia, Basilicata, Calabria, Sicily, and Sardinia) and their descendants should be classed as "Italian (south)."

Columns 11 to 14.—These questions are self-explanatory.

Column 15 (*Last permanent residence*).—Actual or an intended residence of one year shall constitute permanent residence. The last country in which alien resided with the intention of remaining one year or more shall be the last permanent residence regardless of length of actual residence therein. The entries in column 15 should show the country and city or town of last permanent residence. It is important for statistical purposes that steamship companies accurately show country of last permanent residence independent of country of temporary residence, country of birth, nationality, or race.

Country of last permanent residence of aliens who are permanent residents of the United States and are returning from a visit abroad should be recorded "United States."

Column 17 (*Name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came*).—The entry should give name and address of such relative. If no such relative living, give name and address of friend.

Column 18 (*Final destination*).—The answer to this question shall show the intended future permanent residence. An intended residence of one year shall constitute permanent residence. The entry should show definitely the place (city or town) of intended future permanent residence, if within the United States; country, if outside the United States.

Column 19 (*Whether having a ticket to such final destination*).—The answer should be either Yes (ticket) or No (no ticket).

Column 20 (*By whom was passage paid*).—The entry should show definitely by whom passage was paid, as self, husband, father, brother, or other relative; friend; steamship company, etc.

Column 21 (*Whether in possession of \$50, and if less, how much*).—The answer should give in each case (individual or family) the exact amount of money shown. Money brought by the head of a family should not be divided among the several members of the family.

Column 22 (*Whether ever before in the United States; and if so, when and where*).—The entries should show whether or not (Yes or No) in the United States before; and if so, the year (or period of years) and place, as, 1894-1897, Philadelphia.

Column 23 (*Whether going to join relative or friend; and if so, what relative or friend*).—The answer should show whether going to join either a relative or friend; and if so, what relative or friend, with name and complete address.

Columns 24 to 36.—These questions are self-explanatory and the answers, like all others on the sheet, are subject to revision by inspection officers in the examination of aliens. However, in answering question 30, if alien has been deported within one year and the Secretary of Labor has authorized him to reapply for admission, the authority for such reapplication should be given.



# AFFIDAVIT OF SURGEON

I, PUYON Jean, Surgeon of the French steamer "ROUSSILLON", do solemnly, sincerely, and truly swear that I have had eighteen years' experience as a Physician and Surgeon, and that I am entitled to practice as such by and under the authority of Faculty of BORDEAUX (France), and that I have made a personal examination of each of the aliens named herein, and that the foregoing Lists or Manifest Sheets, one in number, according to the best of my knowledge and belief, are full, correct, and true in all particulars, relative to the mental and physical condition of such aliens.

Sworn to before me this 28 day of July, 1920

at Bordeaux

(Signature and title of immigration or other officer authorized to administer oaths)

Note.—If a surgeon sails with the vessel, this affidavit of verification shall be executed before an immigration officer at port of arrival, and any changes that may have occurred en route in the condition of any of the aliens must be noted on the manifest before the affidavit is executed.  
If no surgeon sails with the vessel, the affidavit of verification shall be executed at the port of departure before some officer authorized to administer oaths.

## LIST OF RACES OR PEOPLES

"Race or people" is to be determined by the stock from which aliens sprang and the language they speak. The original stock or blood shall be the basis of the classification, the mother tongue to be used only to assist in determining the original stock.

African (black).	Greek.	Roumanian
Armenian.	Hebrew.	Russian.
Bohemian.	Herzegovinian.	Ruthenian (Russniak).
Bosnian.	Irish.	Scandinavian (Norwegians, Danes, and Swedes).
Bulgarian.	Italian (North).	Scotch.
Chinese.	Italian (South).	Servian.
Croatian.	Japanese.	Slovak.
Cuban.	Korean.	Slovenian.
Dalmatian.	Lithuanian.	Spanish.
Dutch.	Magyar.	Spanish American.
East Indian.	Mexican.	Syrian.
English.	Montenegrin.	Turkish.
Finnish.	Moravian.	Welsh.
Flemish.	Pacific Islander.	West Indian (other than Cuban).
French.	Polish.	
German.	Portuguese.	



List

2

# LIST OR MANIFEST OF ALIEN PASSENGERS FOR THE UNITED

ALL ALIENS arriving at a port of continental United States from a foreign port or a port of the insular possessions of the United States, and all aliens arriving at a port of said insular possessions from a foreign port, a port of continental United States, or a port of the insular possessions of the United States. This (white) sheet is for the listing of

S. S. R.O.U.S.S.I.L.L.O.N. Passengers sailing from LA CORUNA, JULY 17th, 1930

No. on List	HEAD-TAX STATUS (This column for use of Government officials only)	NAME IN FULL		Age		Sex	Married or single	Calling or occupation	Able to—			Nationality (Country of which citizen or subject)	† Race or people	Place of birth		Immigration Visa Number	Issued at—	Date	* Last permanent residence	
		Family name	Given name	Yrs.	Mos.				Read	Read what language (or, if exemption claimed, on what ground)	Write			Country	City or town				Country	City or town
1		CANO GONZALEZ	Marcelino	36		M	M	Laborer	Y	Spanish	Y	Spanish	Spanish	Spain	Oleires	PERMIT TO REENTER: 561277/564134	Washington	29/1/30	U.S.A.	New-York
2		CASTELEIRO MARTINEZ	Domingo	42		M	M	Laborer	Y	Spanish	Y	Spanish	Spanish	Spain	Mogades	524457	"	21/8/29	U.S.A.	Newark
3		DURAN	Mariano	37		M	M	Laborer	Y	Spanish	Y	Spanish	Spanish	Spain	Gramma	526918	"	1/8/29	U.S.A.	N.Y.Cy.
4	ADMITTED	FERNANDEZ FIUZA	Manuel	40		M	M	Laborer	Y	Spanish	Y	Spanish	Spanish	Spain	Muros	517902	"	7/11/29	U.S.A.	Newark
5	ADMITTED	LISTA PASTORIZA	Jose	48		M	M	Laborer	Y	Spanish	Y	Spanish	Spanish	Spain	Corne	522320	"	11/7/29	U.S.A.	Brooklyn
6		MONTENEGRO PORTA	Juan	44		M	M	Laborer	Y	Spanish	Y	Spanish	Spanish	Spain	Cerbarge	547909	"	21/8/29	U.S.A.	Newark
7		RODRIGUEZ VILAR	Jose	46		M	M	Laborer	Y	Spanish	Y	Spanish	Spanish	Spain	Chantero	524615	"	28/8/29	U.S.A.	Newark
8		SUAREZ PEDREIRA	Manuel	37		M	M	Laborer	Y	Spanish	Y	Spanish	Spanish	Spain	Oleires	527339	"	21/9/29	U.S.A.	N.Y.Cy.
9		VIEITES	Miguel	28		M	M	Laborer	Y	Spanish	Y	Spanish	Spanish	Spain	Santa Cruz	528995	"	11/3/29	U.S.A.	N.Y.Cy.
10		Closed at number: nine																		
11																				
12																				
13																				
14																				
15																				
16																				
17																				
18																				
19																				
20																				
21																				
22																				
23																				
24																				
25																				
26																				
27																				
28																				
29																				
30																				

Total passengers . . . . .  
U. S. citizens . . . . .  
Aliens . . . . .

\* Permanent residence within the meaning of this manifest shall be actual or intended residence of one year or more.  
† List of races will be found on the back of this sheet.



## List 2

The entries on this sheet must be typewritten or printed.

States, or a port of another insular possession, in whatsoever class they travel, MUST be fully listed and the master or commanding officer of each vessel carrying such passengers must upon arrival deliver lists thereof to the immigration officer

Arriving at Port of NEW-YORK, JULY, 1930

18

[illegible]

NOTE.—Full text of question 23 is as follows: Whether a person who believes in or advocates the overthrow by force or violence of the Government of the United States or of all forms of law, or who disbelieves in or is opposed to organized government, or who advocates the assassination of public officials, or who advocates or teaches the unlawful destruction of property, or is a member of or affiliated with any organization entertaining and teaching disbelief in or opposition to organized government or which teaches the unlawful destruction of property, or who advocates or teaches the duty, necessity, or propriety of the unlawful assaulting or killing of any officer or officers, either of specific individuals or of officers generally, of the Government of the United States or of any other organized government because of his or their official character.

14-48



AFFIDAVIT OF THE MASTER OR COMMANDING OFFICER

AFFIDAVIT OF THE MASTER OR COMMANDING OFFICER, OR FIRST OR SECOND OFFICER

I, René BURDEAUX Master, of the French S/S. "ROUSSILLON", from LA CORUNA (Spain), do solemnly, sincerely, and truly swear that I have caused the surgeon of said vessel sailing therewith, or the surgeon employed by the owners thereof, to make a physical and mental examination of each and all of the aliens named in the foregoing Lists or Manifest Sheets, one in number, and that from the report of said surgeon and from my own investigation, I believe that no one of said aliens is of any of the classes excluded from admission into the United States by section three of the Immigration Act of February 5, 1917, and that also, according to the best of my knowledge and belief, the information in said Lists or Manifests concerning each of said aliens named therein is correct and true in every respect.

*[Signature]*  
Master, Officer.

Sworn to before me this 18 day of July, 19 21  
at New York

*[Signature]*  
Immigration Officer.

INSTRUCTIONS FOR FILLING ALIEN MANIFESTS

Separate sheets should be prepared for each port at which passengers embark.

Column 2 (*Inditer status*).—Steamship lines should make no entries in this column. The space is for use of Government officials only.

Column 4 (*Age*).—The answer in this column should be expressed in years or months, the latter applying only to those under 1 year of age.

Column 5 (*Sex*).—The entry should be either M (male) or F (female).

Column 6 (*Married or single*).—The answer should be M (married), S (single), Wd (widowed), or D (divorced).

Column 7 (*Calling or occupation*).—The entry should describe as accurately as possible the occupation, trade, or profession of each alien arrival, as, for example, Civil engineer, stationary engineer, locomotive engineer, mining engineer, brass polisher, steel polisher, iron molder, wood turner, etc., and not merely an engineer, polisher, molder, turner, or other indefinite designations.

A distinction should be made between farmers and farm laborers, regardless of the amount of money shown, as follows:

A farmer is one who operates a farm, either for himself or for others.

A farm laborer is one who works on a farm for the man who operates it.

Steamship companies should make this distinction on the manifests, and corrections should be made, if necessary, by inspectors and registry clerks during the personal examination of alien arrivals.

Column 8 (*Able to read and write*).—This column is subdivided and contains the following question: "Read what language for, if exemption is claimed, upon what ground?" In answering this question the language or dialect the alien is able to read should be stated. If alien is unable to read and claims exemption from the reading requirement, the ground for such exemption should be given.

Column 9 (*Nationality*).—Question 9 should be construed to mean the country of which alien is a citizen or subject.

Column 10 (*Race or people*).—See list of races printed on back of this sheet. The entry should show the race or people as given in said list.

Special attention should be paid to the distinction between race and the country of which citizen or subject, country of last permanent residence, and country of birth, and manifests should be carefully revised by inspectors and registry clerks in this regard. For instance, "France" appearing under the head of country does not mean "French" by race or people, and, similarly, "Polish" appearing under the head of race or people does not mean "Polish" by country. An Irish, German, or Hebrew alien by race might properly come under the heading of England, Switzerland, or any other country. In this connection the following distinctions should be especially observed:

CUBAN.

The term "Cuban" refers to the Cuban people (not Negroes).

WEST INDIAN.

"West Indian" refers to the people of the West Indies other than either Cubans or Negroes.

SPANISH AMERICAN.

"Spanish American" refers to the people of Central and South America of Spanish descent.

AFRICAN (BLACK).

"African (black)" refers to the African Negro, whether coming from Cuba or other islands of the West Indies, North or South America, Europe, or Africa. Any alien with admixture of blood of the African Negro should be classified under this heading.

ITALIAN (NORTH).

The people who are native to the basin of the River Po in northern Italy (i. e., compartments of Piedmont, Lombardy, Venetia, and Emilia) and their descendants, whether residing in Italy, Switzerland, Austria, or any other country, should be classed as "Italian (north)." Most of these people speak a Gallic dialect of the Italian language.

ITALIAN (SOUTH).

The people who are native to that portion of Italy south of the basin of the River Po (i. e., compartments of Liguria, Tuscany, the Marches, Umbria, Rome, the Abruzzi and Molise, Campania, Apulia, Basilicata, Calabria, Sicily, and Sardinia) and their descendants should be classed as "Italian (south)."

Columns 11 to 14.—These questions are self-explanatory.

Column 15 (*Last permanent residence*).—Actual or an intended residence of one year shall constitute permanent residence. The last country in which alien resided with the intention of remaining one year or more shall be the last permanent residence regardless of length of actual residence therein. The entries in column 15 should show the country and city or town of last permanent residence. It is important for statistical purposes that steamship companies accurately show country of last permanent residence independent of country of temporary residence, country of birth, nationality, or race.

Country of last permanent residence of aliens who are permanent residents of the United States and are returning from a visit abroad should be recorded "United States."

Column 17 (*Name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came*).—The entry should give name and address of such relative. If no such relative living, give name and address of friend.

Column 18 (*Final destination*).—The answer to this question shall show the intended future permanent residence. An intended residence of one year shall constitute permanent residence. The entry should show definitely the place (city or town) of intended future permanent residence, if within the United States; country, if outside the United States.

Column 19 (*Whether having a ticket to such final destination*).—The answer should be either Yes (ticket) or No (no ticket).

Column 20 (*By whom was passage paid*).—The entry should show definitely by whom passage was paid, as self, husband, father, brother, or other relative; friend; steamship company, etc.

Column 21 (*Whether in possession of \$50, and if less, how much*).—The answer should give in Column 21 (Whether in possession of \$50, and if less, how much). Money brought by the head of each case (individual or family) the exact amount of money shown. Money brought by the head of a family should not be divided among the several members of the family.

Column 22 (*Whether ever before in the United States; and if so, when and where*).—The entries should show whether or not (Yes or No) in the United States before; and if so, the year (or period of years) and place, as, 1894-1897, Philadelphia.

Column 23 (*Whether going to join relative or friend; and if so, what relative or friend*).—The answer should show whether going to join either a relative or friend; and if so, what relative or friend, with name and complete address.

Columns 24 to 36.—These questions are self-explanatory and the answers, like all others on the sheet, are subject to revision by inspection officers in the examination of aliens. However, in answering question 30, if an alien has been deported within one year and the Secretary of Labor has authorized him to reapply for admission, the authority for such reapplication should be given.



Record on this blank United States citizens and citizens of insular possessions of the United States arriving at a port of continental United States from a foreign port or a port of the insular possessions of the United States, and such citizens arriving at a port of said insular possessions from a foreign port, a port of continental United States, or a port of another insular possession.

Number

4

LIST OF UNITED STATES CITIZENS

(FOR THE IMMIGRATION AUTHORITIES)

S. S. ROUSSILLON sailing from VIGO July 17th, 1930, Arriving at Port of NEW-YORK July 28, 1930 19

No. ON LIST	NAME IN FULL		AGE		SEX	MARRIED OR SINGLE	IF NATIVE OF UNITED STATES INSULAR POSSESSION OR IF NATIVE OF UNITED STATES, GIVE DATE AND PLACE OF BIRTH (CITY OR TOWN AND STATE).	IF NATURALIZED, GIVE NAME AND LOCATION OF COURT WHICH ISSUED NATURALIZATION PAPERS, AND DATE OF PAPERS.	ADDRESS IN UNITED STATES.
	FAMILY NAME	GIVEN NAME	Yrs	Mos.					
1	DELGADO	Eulogio	52		M			ELISABETH (N.J.) April 1930	207 2nd Street ELISABETH (N.J.)
2									
3									
4									
5									
6									
7									
8									
9									
10									
11									
12									
13									
14									
15									
16									
17									
18									
19									
20									
21									
22									
23									
24									
25									
26									
27									
28									
29									
30									

Closed at number : one

11

- IMPORTANT NOTICE.**—1. Great care should be taken *not* to place on this list the name of any passenger who was not born in the United States or who has not taken out final naturalization papers.  
2. Where one or more members of a family are aliens, the names of *all* such members should be recorded upon the *alien* manifest. Suitable notation may be made upon such manifest opposite the names of those members who claim citizenship.  
3. Failure to observe the terms of this notice may result in delay to passengers at the port of arrival.  
4. List on this form only United States citizens or citizens of an insular possession of the United States.



## RECORD OF DETAINED ALIENS

S. S. ROUSSILLON

FRENCH

arrived July 29, 1920, 192 M.,

...from

20

No	NAME OF ALIEN	MANIFEST		NUMBER OF ALIENS		CAUSE OF DETENTION	DISPOSITION	DISCHARGED			MEALS		
		Group	Number	One year old or under	Older than one year			By Inspector	Date	Time	Breakfast	Dinner	Supper
33a	1 SUAREZ GANSO Enrique 10:45	6	3	1		TO HOSP IN AR	<i>For H. 8/18 - 9<sup>30</sup></i> <i>S.L.</i>	<i>Mallough 8/19 9<sup>30</sup></i>				<i>July</i>	
37a	2 FERNANDEZ ROMERO Paulino "	3	1	1		" " " "	<i>For H. 8/2 - 9<sup>45</sup></i> <i>For Jose Varela 19 Columbus St. Litchfield N.Y.</i>	<i>Hibbing 8/2 10<sup>00</sup></i>				<i>July</i>	

T.D.

ROUSSILLON 7/29/30



# RECORD OF ALIENS HELD FOR SPECIAL INQUIRY.

No. \_\_\_\_\_

S. S. ROUSSILLAN

FRENCH

arrived July 29, 1930

, 19

M.

, from 21

Index No.	NAMES	MANIFEST. GROUP. No.	NO. PERSONS	CAUSE OF DETENTION.	INSPECTOR.	ACTIONS OF THE BOARDS OF SPECIAL INQUIRY.										DEPARTMENTAL AND EXECUTIVE ORDERS.			DEPORTED.		MEALS.			
						DEF.-EXCL.			REHEARINGS.			ADMITTED.				DATE.	RECORD No.	ORDERS.	DATE.	SHIP.	OFFICE.	BREAKFAST.	DINNER.	SUPPER.
						Date.	Page.	Sec'y.	Date.	Page.	Sec'y.	Date.	Page.	Sec'y.	Time.									
0m 1	FIUZA Manuel Fernandes	2 4		SP. POSSIBLE FRAUDULENT R.E.P. 10: MORGAN																				
48m 2	PASTORIZA Jose Maria Lista	2 5		SP. EXPIRED R.E.P. 10:00 " 7/29/30 CC																				
33m 3	Gausso - Mary (European) Joe	6 3		Wrag. Phy def 1st e 93° McCallum																				

7/29/30 CC 30

Under Sec 13(a) 7/29/30-30

8/19/34 CC 20

Prated by comm.

3

7/29/30 CC, 30  
Under Sec 13(a) Buled by comm.  
7/29/30-30  
7/29/30 CC 20



Form 089

**STATEMENT OF MASTER OF VESSEL REGARDING CHANGES IN CREW  
PRIOR TO DEPARTURE.**

U. S. DEPARTMENT OF LABOR  
IMMIGRATION SERVICE

PORT OF NEW-YORK Cy.

July 31st \_\_\_\_\_, 1930

S.S. " ROUSSILLON "

I. master of the **French**  
from port of **BORDEAUX** Nationality: **French**

hereby certify that the following is a complete record of all

changes in the personnel of the crew of said vessel since arrival at this port :

Total crew at time of arrival	188
-------------------------------	-----

Number of seamen deserted 0

Number of seamen discharged **I**

Seamen left in hospital (or died) 0

Number of seamen signed on at this port 1

Total crew this date 188

The above-named vessel arrived at this port on July 28th, 1930, consigned to FRENCH LINE; is now lying at NEW-YORK Cy. \_\_\_\_\_, and is


expected to sail July 31st, 1930, for VIGO & BORDEAUX

via United States port of NEW-YORK Cy. First port of call in United States

Following is a detailed and accurate statement of all changes in crew:

22

DESERTING SEAMEN.

DESERTING SEAMEN.			
Name.	Age.	Nationality.	When and where signed on.
none			

(CONTINUED OVER.)

Mod. 789. — R. &amp; P. 9-16)

See last column on back, hereof.  
NOTE: - Failure to furnish full or correct information in columns (2), (3), (4), and (5) is punishable by a fine of ten dollars (or greater) or imprisonment for not more than 30 days.

EXTRACT FROM IMMIGRATION ACT OF FEBRUARY, 6, 1917.

Sec. 36. That upon arrival of any vessel in the United States from any foreign port or place it shall be the duty of the owner, agent, consignee, or master thereof to deliver to the principal immigration officer in charge of the port of arrival lists containing the names of all aliens employed on such vessel, stating the positions they respectively held in the ship's company, when and where they were respectively shipped or engaged, and specifying those to be paid off and discharged in the Secretary of Labor; or lists containing so much of such information as the Secretary of Labor shall by regulation prescribe; and after the arrival of any such vessel it shall be the duty of such owner, agent, consignee, or master to report to such immigration officer, in writing, as soon as discovered, all cases in which any such alien has illegally landed from the vessel, giving a description of such alien, together with any information likely to lead to his apprehension; and before the departure of any such vessel it shall be the duty of such owner, agent, consignee, or master to deliver to such immigration officer a further list containing the names of all alien employees who were not employed thereon at the time of the arrival but who will leave port thereon at the time of her departure, and also the names of those, if any, who have been paid off and discharged, and of those, if any, who have deserted or landed; and in case of the failure of such owner, agent, consignee, or master to deliver either of the said lists of such aliens arriving and departing, respectively, or so to report such cases of desertion or landing, such owner, agent, consignee, or master shall, if required by the Secretary of Labor, pay to the collector of customs of the customs district in which the port of arrival is located the sum of \$ 10 for each alien concerning whom correct lists are not delivered or a true report is not made as above required; and no such vessel shall be granted clearance pending the determination of the question of the liability to the payment of such fine, and, in the event such fine is imposed, while it remains unpaid: nor shall such fine be remitted or refunded: *Provided*, That clearance may be granted prior to the determination of such question upon deposit of a sum sufficient to cover such fine.

Closed at number twenty nine

## EL AS MEMBERS OF CREW

officer by the representatives of any vessel having such alien

23

NO., from the port of B O R D E A U A .

(7)	(8)	(9)	(10)	(11)	(12)	(13)
Age	Sex	Race	Nationally	Height	Weight	Physical marks or peculiarities
61	M	French	French	5.4	150	None
34	"	"	"	5.6	170	"
40	"	"	"	5.5	160	"
24	"	"	"	5.5	160	"
27	"	"	"	5.4	155	"
43	"	"	"	5.6	175	"
35	"	"	"	5.5	170	"
35	"	"	"	5.4	160	"
35	"	"	"	5/5	165	"
38	"	"	"	5/6	170	"
38	"	"	"	5.5	170	"
39	"	"	"	5.6	175	"
47	"	"	"	5.5	185	"
32	"	"	"	5.6	175	"
43	"	"	"	5.4	175	"
41	"	"	"	5.5	170	"
29	"	"	"	5.5	165	"
36	"	"	"	5.4	170	"
25	"	"	"	5.5	170	"
46	"	"	"	5.5	165	"
33	"	"	"	5.6	175	"
48	"	"	"	5.6	175	"
33	"	"	"	5.5	170	"
42	"	"	"	5.4	165	"
24	"	"	"	5/4	160	"
23	"	"	"	5.5	165	"
41	"	"	"	5.4	160	"
20	"	"	"	5.5	165	"
39	"	"	"	5.4	160	"
21	"	"	"	5.4	160	"

shown at number twenty eight

Line

### Owners

Local Agents  
13-1739

\* See list of pages on back hereof.

Note: — Failure to furnish full or correct information in columns (2), (3), (4), and (5) is punishable by a fine of ten dollars for each alien. See other side.



# LIST OR MANIFEST OF ALIENS EMPLOYED ON THE VESSEL

Required under Act of Congress of February 5, 1917, to be delivered to the United States immigration office on board upon arrival at a port of the United States

Vessel ROUSSILLON  
arriving at NEW-YORK  
1930

Name	Age	Nationality	When and where signed on
MENDY Manuel	30	French	25/5/28 BORDEAUX

Name	Age	Nationality	Name	Age	Nationality
MASSON René	28	French			

Name	Age	Nationality	When and where signed on	Sickness
none				

I acknowledge this reference to Section 36 of the Immigration Act of February 5, 1917, printed on the reverse side of this sheet, imposing a fine of \$ 10 for each change in crew not reported by me. I certify on honor that the foregoing is a complete and accurate report, and that, should any additional changes in crew occur before my vessel sails from this port, I will report such changes to the immigration authorities.

*[Signature]*  
Master.

(1) No. on list	(2) NAME IN FULL		(3) POSITION IN SHIP'S COMPANY	(4) SHIPPED OR ENGAGED		(5) Whether to be paid off or discharged at port of arrival	(6) Age
	Family name	Given name		Where	When		
1	BOURDEAUX	René	Captain	13/8/24 Bordeaux		Yes	51
2	LEGRAND	Paul	1st-Officer	6/4/30		"	34
3	LAVIGNE	Jean	2nd	"	1/3/28	"	40
4	ENGLISH	Maurice	3rd	"	19/3/30	"	34
5	BERNARD	Pierre	4th	"	20/12/29	"	27
6	SAUVAGET	Frédéric	Chief Engineer	7/7/30		"	44
7	HEMBERT	Gernin	2nd	"	10/3/30	"	33
8	CANCOUET	Emile	3rd	"	1/1/27	"	32
9	DAZENIS	Georges	5th	"	11/3/30	"	32
10	EBEL	Raoul	4th	"	1/1/28	"	32
11	LOUNOU	Jean	Engineer	24/3/27		"	32
12	VIDAL	Pierre	"	25/5/29		"	32
13	RABILLE	Charles	"	29/8/29		"	32
14	DUCHESNE	Yves	Purser	7/30		"	32
15	PUYOC	Jean	Surgeon	1/3/30		"	32
16	ARDOIS	Eugène	Wireless op.	13/3/30		"	32
17	MARTIN	André	"	6/4/30		"	32
18	COTARD	Louis	Boat swain	5/5/25		"	32
19	PILLAIS	François	Carpenter's mate	29/4/30		"	32
20	LESTIC	Louis	Captain of arms	26/5/26		"	32
21	MOCAER	Jules	Swain's mate	1/6/29		"	32
22	LE PAUTREMAT	Auguste	"	16/11/29		"	32
23	PILLOTON	Armand	Carpenter	2/10/29		"	32
24	LAGADEC	Mathurin	Seaman	14/5/26		"	32
25	CLAVE	Roger	"	4/4/29		"	32
26	LE MOINES	Yves	"	22/5/29		"	32
27	DETEILLAT	Victor	"	1/10/29		"	32
28	CRAS	Jean	"	36/12/29		"	32
29	MONIER	Charles	"	26/12/29		"	32
30				30/4/30		"	32

Line  
Owner  
Local Agents

See back of sheet for back thereof.  
Note: Failure to furnish a full or correct information in column



# LIST OR MANIFEST OF ALIENS EMPLOYED ON THE VESSEL AS MEMBERS OF CREW

Required under Act of Congress of February 5, 1917, to be delivered to the United States immigration officer by the representatives of any vessel having such aliens on board upon arrival at a port of the United States

Vessel **ROUSSILLON**

arriving at **NEW-YORK**

, 1930, from the port of **BORDEAUX**.

23

(1) No. on list	(2) NAME IN FULL		(3) POSITION IN SHIP'S COMPANY	(4) SHIPPED OR ENGAGED		(5) Whether to be paid off or discharged at port of arrival	(6) Whether able to read	(7) Age	(8) Sex	(9) Race	(10) Nationality	(11) Height	(12) Weight	(13) Physical marks or ecculiarities
	Family name	Given name		When	Where									
1	BOURDEAUX	René	Captain	13/8/24	Bordeaux	no	yes	51	M	French	French	5.4	150	none
2	LEGRAND	Paul	1st. Officer	6/6/30	"	"	"	34	"	"	"	5.6	170	"
3	LAVIGNE	Jean	2nd "	1/3/28	"	"	"	40	"	"	"	5.5	160	"
4	ENGLISH	Maurice	3rd "	19/3/30	"	"	"	24	"	"	"	5.5	160	"
5	BERNARD	Pierre	4th "	20/12/29	"	"	"	27	"	"	"	5.4	155	"
6	SAUVAGET	Frédéric	Chief Engineer	7/7/30	"	"	"	43	"	"	"	5.6	175	"
7	MELEBRAT	Sernin	2nd "	10/3/30	"	"	"	35	"	"	"	5.5	170	"
8	CANCOUET	Emile	3rd "	1/1/27	"	"	"	35	"	"	"	5.4	160	"
9	DAZENS	Georges	5th "	11/3/30	"	"	"	35	"	"	"	5/5	165	"
10	EBEL	Raoul	4th "	1/1/28	"	"	"	38	"	"	"	5/6	170	"
11	MOUNOU	Jean	Engineer	24/3/27	"	"	"	38	"	"	"	5.5	170	"
12	VIDAL	Pierre	"	25/5/29	"	"	"	39	"	"	"	5.6	175	"
13	RABILLE	Charles	"	29/8/29	"	"	"	47	"	"	"	5.5	185	"
14	DUCHESNE	Yves	Purser	1/7/30	"	"	"	32	"	"	"	5.6	175	"
15	PUYOO	Jean	Surgeon	1/3/30	"	"	"	43	"	"	"	5.4	175	"
16	ARDOIS	Eugène	Wireless op.	13/3/30	"	"	"	41	"	"	"	5.5	170	"
17	MARTIN	André	"	6/6/30	"	"	"	25	"	"	"	5.5	165	"
18	GOTARD	Louis	Boat swain	5/5/25	"	"	"	36	"	"	"	5.4	170	"
19	PILLAIS	François	Carpenter's mate	29/4/30	"	"	"	25	"	"	"	5.5	170	"
20	LESTIC	Louis	Captain of arms.	26/5/26	"	"	"	46	"	"	"	5.5	165	"
21	MOCAER	Julien	Swain's mate	1/6/29	"	"	"	33	"	"	"	5.6	175	"
22	LE PAUTREMAT	Auguste	"	16/11/29	"	"	"	48	"	"	"	5.6	175	"
23	PILLOTON	Armand	Carpenter	2/10/29	"	"	"	33	"	"	"	5.5	170	"
24	LAGADEUC	Mathurin	Seaman	14/5/26	"	"	"	42	"	"	"	5.4	165	"
25	CLAVE	Roger	"	4/4/29	"	"	"	24	"	"	"	5/4	160	"
26	LE MOINES	Yves	"	22/5/29	"	"	"	23	"	"	"	5.5	165	"
27	<del>DAZENS</del>	<del>Joseph</del>	<del>"</del>	<del>1/10/29</del>	<del>"</del>	<del>"</del>	<del>"</del>	<del>41</del>	<del>"</del>	<del>"</del>	<del>"</del>	<del>5.4</del>	<del>160</del>	<del>"</del>
28	DEMEILLAT	Victor	"	25/12/29	"	"	"	20	"	"	"	5.5	165	"
29	CRAS	Jean	"	26/12/29	"	"	"	39	"	"	"	5.4	160	"
30	<del>MONIER</del>	<del>Charles</del>	<del>"</del>	<del>26/5/30</del>	<del>"</del>	<del>"</del>	<del>"</del>	<del>31</del>	<del>"</del>	<del>"</del>	<del>"</del>	<del>5.4</del>	<del>160</del>	<del>"</del>
Closed at number twenty nine														

Line

Owner

Local Agents  
14-1219

See list of cases on back hereof.

NOTE: Failure to furnish full or correct information in columns (2), (3), (4), and (5) is punishable by a fine of ten dollars for each alien. See other side.

32

92

14

Supers.  
non such



**Affidavit of the master or commanding officer, or first or second officer**

I, **LEGRAND Paul** First officer of the French S/S. "ROUSSILLON" do declare that the foregoing is a full and true list of all the crew brought in said vessel from any port or place during her present voyage. I have noted the copy of section 36 of the United States Immigration law and of subdivisions 3 (a) and (b) of Immigration Rule 10 which appear below

*[Signature]*  
Master, First or Second Officer.

Sworn to before me this \_\_\_\_\_ day of \_\_\_\_\_ 19\_\_\_\_

Immigrant Inspector

**Extract from act of congress of February 5, 1917**

Sec. 36. That upon arrival of any vessel in the United States from any foreign port or place it shall be the duty of the owner, agent, consignee, or master thereof to deliver to the principal immigration officer in charge of the port of arrival lists containing the names of all aliens employed on such vessel, stating the positions they respectively hold in the ship's company, when and where they were respectively shipped or engaged, and specifying those to be paid off and discharged in the port of arrival; or lists containing so much of such information as the Secretary of Labor shall by regulation prescribe; and after the arrival of any such vessel it shall be the duty of such owner, agent, consignee, or master to report to such immigration officer, in writing as soon as discovered, all cases in which any such alien has illegally landed from the vessel, giving a description of such alien, together with any information likely to lead to his apprehension; and before the departure of any such vessel it shall be the duty of such owner, agent, consignee, or master to deliver to such immigration officer a further list containing the names of all alien employees who were not employed thereon at the time of the arrival but who will leave port thereon at the time of her departure, and also the names of those, if any, who have been paid off and discharged, and of those, if any, who have deserted or landed; and in case of the failure of such owner, agent, consignee, or master so to deliver either of the said lists of such aliens arriving and departing, respectively, or so to report such cases of desertion or landing, such owner, agent, consignee, or master shall, if required by the Secretary of Labor, pay to the collector of customs of the customs district in which the port of arrival is located the sum of \$ 10 for each alien concerning whom correct lists are not delivered or a true report is not made as above required; and no such vessel shall be granted clearance pending the determination of the question of the liability to the payment of such fine, and, in the event, such fine is imposed, while it remains unpaid; nor shall such fine be remitted or returned; *Provided*, That clearance may be granted prior to the determination of such question upon deposit of a sum sufficient to cover such fine.

**Extract from subdivision 3, Rule 10.**

Subd. 3. *Manifesting, registering, and identifying.* (a) Arriving and departing seamen shall be manifested on the manifest form provided for that purpose by the department, in accordance with the terms of section 36. When an arriving seaman is a "workaway" a notation to that effect should be made upon the manifest.

(b) Clearance shall not be granted any vessel until the lists required by section 36 have been furnished, and not then unless, notice of liability to the administrative fine prescribed by said section or to that prescribed by section 35 having been served, the deposit specified in Rule 28 (subd. 2) has been made.

**List of races or peoples**

African (black).	Korean.
Armenian.	Lithuanian.
Belgian.	Magyar.
Bosnian.	Mexican.
Bulgarian.	Montenegrin.
Chinese.	Moravian.
Croatian.	Pacific Islander.
Cuban.	Polish.
Dalmatian.	Portuguese.
Dutch.	Romanian.
East Indian.	Russian.
English.	Ruthenian (Rusnaks).
Finnish.	Scandinavian (Norwegians, Danes, and Swedes).
Flemish.	Scotch.
French.	Servian.
German.	Slovak.
Greek.	Slovenian.
Hebrew.	Spanish.
Herzegovinian.	Spanish American.
Irish.	Syrian.
Italian (north).	Turkish.
Italian (south).	Welsh.
Japanese.	West Indian (except Cuban).



## LIST OR MANIFEST OF ALIENS EMPLOYED ON THE VESSEL AS MEMBERS OF CREW

Required under Act of Congress of February 5, 1917, to be delivered to the United States immigration officer by the representatives of any vessel having such aliens on board upon arrival at a port of the United States

24

Vessel ROUSSILLON

arriving at NEW-YORK

, 19 \_\_, from the port of BORDEAUX.

Model 557, - Imp. G. Body.

(1) No. on list	(2) NAME IN FULL		(3) POSITION IN SHIP'S COMPANY	(4) SHIPPED OR ENGAGED		(5) Whether to be paid off or discharged at port of arrival	(6) Whether able to read	(7) Age	(8) Sex	(9) Race	(10) Nationality	(11) Height	(12) Weight	(13) Physical marks or peculiarities
	Family name	Given name		When	Where									
1	NOBLANC	Armand	Seaman	15/2/30	Bordeaux	no	yes	24	M	French	French	5.5	175	none
2	BARILLON	Louis	"	18/2/30	"	"	"	38	"	"	"	5.5	170	"
3	GUEGUEN	Felix	"	19/3/30	"	"	"	40	"	"	"	5.4	160	"
4	GARCIE	Henri	"	1/6/30	"	"	"	27	"	"	"	5.5	175	"
5	LALANNE	Jean	"	2/6/30	"	"	"	25	"	"	"	5.5	170	"
6	LE GALL	Prudent	"	15/7/30	"	"	"	25	"	"	"	5.5	165	"
7	VAILLANT	Pierre	"	7/7/30	"	"	"	27	"	"	"	5.6	170	"
8	DONNART	Jean	"	7/7/30	"	"	"	31	"	"	"	5.5	170	"
9	QUELENNEC	Charles	"	8/7/30	"	"	"	35	"	"	"	5.6	165	"
10	L'HENORET	Jean	netice	6/7/30	"	"	"	16	"	"	"	5.3	155	"
11	GENDRON	Georges	"	8/7/30	"	"	"	17	"	"	"	5.5	155	"
12	SAGOT	Charles	"	8/7/30	"	"	"	17	"	"	"	5.5	160	"
13	FITAIRE	René	Cabin boy	12/2/30	"	"	"	16	"	"	"	5.2	140	"
14	LE MAGN	Louis	"	7/7/30	"	"	"	15	"	"	"	5.4	150	"
15	BARAFITE	Eugène	Oilier	20/1/28	"	"	"	37	"	"	"	5.5	175	"
16	TOUDIC	Emile	"	13/9/28	"	"	"	30	"	"	"	5.5	175	"
17	TISSIER	Jean	"	1/6/29	"	"	"	23	"	"	"	5.4	160	"
18	GARNIER	Robert	"	29/1/30	"	"	"	25	"	"	"	5.6	170	"
19	GRAVETTE	Jean	"	18/3/30	"	"	"	37	"	"	"	5.5	160	"
20	ACIN	Louis	"	1/6/30	"	"	"	29	"	"	"	5.4	160	"
21	AOUSTIN	Eugène	"	2/6/30	"	"	"	40	"	"	"	5.5	175	"
22	HERNIOU	Roger	"	1/6/30	"	"	"	30	"	"	"	5.5	170	"
23	CHEDORGE	Pierre	"	5/6/30	"	"	"	30	"	"	"	5.5	175	"
24	GLEVAREC	Yves	1st. fireman	3/1/27	"	"	"	36	"	"	"	5.6	170	"
25	LANDREAU	Marcel	"	3/10/29	"	"	"	28	"	"	"	5.5	165	"
26	IGNORET	Pierre	"	20/2/30	"	"	"	26	"	"	"	5.6	180	"
27	GUYOT	Abel	Fireman	7/2/30	"	"	"	32	"	"	"	5.5	180	"
28	PERREL	Marius	"	29/4/30	"	"	"	33	"	"	"	5.4	165	"
29	St. JOURS	Bernard	"	29/4/30	"	"	"	29	"	"	"	5.5	175	"
30	SABAUN	Jean	"	14/7/30	"	"	"	29	"	"	"	5.5	170	"

closed at number twenty eight

Line

Owners

Local Agents  
16-1210

See list of faces on back hereof.

Note: Failure to furnish full or correct information in columns (2), (3), (4), and (5) is punishable by a fine of ten dollars for each alien. See other side.



**Affidavit of the master or commanding officer, or first or second officer**

I, **LEGRAND Paul, First Officer** of the french steamer "**ROUSSILLON**" do declare that the foregoing is a full and true list of all the crew brought in said vessel from any port or place during her present voyage. I have noted the copy of section 36 of the United States Immigration law and of subdivisions 3 (a) and (b) of Immigration Rule 10 which appear below

*[Signature]*  
Master, First or Second Officer.

Sworn to before me this \_\_\_\_\_ day of \_\_\_\_\_ 19\_\_

Immigrant Inspector

35

11/11/02

**List of races or peoples**

African (black).	Korean.
Armenian.	Lithuanian.
Bohemian.	Magyar.
Bosnian.	Mexican.
Bulgarian.	Montenegrin.
Chinese.	Moravian.
Croatian.	Pacific Islander.
Cuban.	Polish.
Dalmatian.	Portuguese.
Dutch.	Romanian.
East Indian.	Russian.
English.	Ruthenian (Russnaks).
Finnish.	Scandinavian (Norwegians, Danes, and Swedes).
Flemish.	Scotch.
French.	Servian.
German.	Slovak.
Greek.	Slovenian.
Hebrew.	Spanish.
Herzegovinian.	Spanish American.
Irish.	Syrian.
Italian (north).	Turkish.
Italian (south).	Welsh.
Japanese.	West Indian (except Cuban).

**Extract from act of congress of February 5, 1917**

Sec. 36. That upon arrival of any vessel in the United States from any foreign port or place it shall be the duty of the owner, agent, consignee, or master thereof to deliver to the principal immigration officer in charge of the port of arrival lists containing the names of all aliens employed on such vessel, stating the positions they respectively hold in the ship's company, when and where they were respectively shipped or engaged, and specifying those to be paid off and discharged in the port of arrival; or lists containing so much of such information as the Secretary of Labor shall by regulation prescribe; and after the arrival of any such vessel it shall be the duty of such owner, agent, consignee, or master to report to such immigration officer, in writing as soon as discovered, all cases in which any such alien has illegally landed from the vessel, giving a description of such alien, together with any information likely to lead to his apprehension; and before the departure of any such vessel it shall be the duty of such owner, agent, consignee, or master to deliver to such immigration officer a further list containing the names of all alien employees who were not employed thereon at the time of the arrival but who will leave port thereon at the time of her departure, and also the names of those, if any, who have been paid off and discharged, and of those, if any, who have deserted or landed; and in case of the failure of such owner, agent, consignee, or master so to deliver either of the said lists of such aliens arriving and departing, respectively, or so to report such cases of desertion or landing, such owner, agent, consignee, or master shall, if required by the Secretary of Labor, pay to the collector of customs of the customs district in which the port of arrival is located the sum of \$ 10 for each alien concerning whom correct lists are not delivered or a true report is not made as above required; and no such vessel shall be granted clearance pending the determination of the question of the liability to the payment of such fine, and, in the event such fine is imposed, while it remains unpaid; nor shall such fine be remitted or refunded; *Provided*, That clearance may be granted prior to the determination of such question upon deposit of a sum sufficient to cover such fine.

**Extract from subdivision 3, Rule 10.**

Sec. 3. Manifesting, registering, and identifying.— (a) Arriving and departing seamen shall be manifested on the blank forms provided for that purpose by the department, in accordance with the terms of section 36. When an arriving seaman is a "workaway" a notation to that effect should be made upon the manifest.

(b) Clearance shall not be granted any vessel until the lists required by section 36 have been furnished, and not then unless, notice of liability to the administrative fine prescribed by said section or to that prescribed by section 35 having been served, the deposit specified in Rule 28 (subd. 2) has been made.



## LIST OR MANIFEST OF ALIENS EMPLOYED ON THE VESSEL AS MEMBERS OF CREW

Required under Act of Congress of February 5, 1917, to be delivered to the United States immigration officer by the representatives of any vessel having such aliens on board upon arrival at a port of the United States

Vessel ROUSSILLON

arriving at NEW-YORK

, 1930, from the port of BORDEAUX.

25

Model 588 - Imp. C. Body.

(1) No. on list	(2) NAME IN FULL		(3) POSITION IN SHIP'S COMPANY	(4) SHIPPED OR ENGAGED		(5) Whether to be paid off or discharged at port of arrival	(6) Whether able to read	(7) Age	(8) Sex	(9) Race	(10) Nationality	(11) Height	(12) Weight	(13) Physical marks or peculiarities
	Family name	Given name		When	Where									
1	LACOME	Jean	Fireman	4/6/30	Bordeaux	no	yes	27	M	French	French	5.5.	170	none
2	MIGLIAGIO	Michel	"	5/6/30	"	"	"	27	"	"	"	5.5	165	"
3	LAPOURCADE	Jean	"	5/6/30	"	"	"	28	"	"	"	5.4	175	"
4	LELAY	Louis	"	7/7/30	"	"	"	31	"	"	"	5.4	170	"
5	LE BOURDOULOUX	Antoine	"	10/7/30	"	"	"	29	"	"	"	5.6.	170	"
6	MENDY	Manuel	Colored fireman	25/5/30	"	no	"	30	"	Black afri- can.	"	5.6	170	"
7	HUCHARD	Jean	"	15/11/28	"	"	"	34	"	"	"	5.5	175	"
8	GOMIS	Antoine	"	28/3/29	"	"	"	35	"	"	"	5.6	170	"
9	MENDY	Joseph	"	27/5/29	"	"	"	29	"	"	"	5.7	175	"
10	DIATA	Edouard	"	20/2/28	"	"	"	34	"	"	"	5.4W	160	"
11	MENDY	Louis	"	12/3/30	"	"	"	23	"	"	"	5.5	165	"
12	MENDY	Loresse	"	2/6/30	"	"	"	29	"	"	"	5.6	175	"
13	JOSEPH	Mendy	"	3/6/30	"	"	"	26	"	"	"	5.5	165	"
14	ANTOINE	Mendy	"	4/6/30	"	"	"	27	"	"	"	5.4	165	"
15	CAMARY	Bocary	"	5/6/30	"	"	"	29	"	"	"	5.6	170	"
16	DIOQUINE	Mendy	"	5/6/30	"	"	"	32	"	"	"	5.6	170	"
17	AHMED B MOHAMED	Mohamed	"	5/6/30	"	"	"	31	"	"	"	5.5	165	"
18	MOUSSA	Lamane	"	5/6/30	"	"	"	26	"	"	"	5.6	175	"
19	GOMIS	Antoine N° 2	"	9/7/30	"	"	"	26	"	"	"	5.5.	170	"
20	GUERIN	Pierre	Coalpasser	20/2/28	"	"	yes	55	"	French	French	5.4	176	"
21	ROUSSEOL	Andre	"	10/7/30	"	"	"	21	"	"	"	5.4	160	"
22	HAFNER	Xavier	"	3/6/30	"	"	"	19	"	"	"	5.4	165	"
23	BEHIGO	Jean	"	2/6/30	"	"	"	37	"	"	"	5.4.	175	"
24	LALANDE	Paul	"	10/7/30	"	"	"	27	"	"	"	5.6	170	"
25	GRANDON	Charles	"	10/7/30	"	"	"	26	"	"	"	5.6	170	"
26	AMADY	Bakary	Colored coal- passer.	4/9/28	"	"	no	29	"	Black african	"	5.5	165	"
27	MENDY	Lisse	"	4/7/29	"	"	"	20	"	"	"	5.6.	170	"
28	LOPES	Lys	"	10/3/30	"	"	"	28	"	"	"	5.5	165	"
29	MENDY	Antoine	"	10/3/30	"	"	"	27	"	"	"	5.6	170	"
30	FARA	Gomis N° 2	"	10/3/30	"	"	"	29	"	"	"	5.5	170	"

Closed at number twenty nine

Line

Owners

Local Agents  
14-1240

See list of races on back hereof.

NOTE: Failure to furnish full or correct information in columns (2), (3), (4), and (5) is punishable by a fine of ten dollars for each alien. See other side.



**Affidavit of the master or commanding officer, or first or second officer**

I, **LEGRAND Paul First officer**, of the french steamer "**ROUSSILLON**" do declare that the foregoing is a full and true list of all the crew brought in said vessel from any port or place during her present voyage. I have noted the copy of section 36 of the United States Immigration Law and of subdivisions 3 (a) and (b) of Immigration Rule 10 which appear below

*[Signature]*  
Master, First or Second Officer.

Sworn to before me this \_\_\_\_\_ day of \_\_\_\_\_ 19\_\_\_\_

Immigrant Inspector

**Extract from act of congress of February 5, 1917**

Sec. 36. That upon arrival of any vessel in the United States from any foreign port or place it shall be the duty of the owner, agent, consignee, or master thereof to deliver to the principal immigration officer in charge of the port of arrival lists containing the names of all aliens employed on such vessel, stating the positions they respectively hold in the ship's company, when and where they were respectively shipped or engaged, and specifying those to be paid off and discharged in the port of arrival; or lists containing so much of such information as the Secretary of Labor shall by regulation prescribe; and after the arrival of any such vessel it shall be the duty of such owner, agent, consignee, or master to report to such immigration officer, in writing as soon as discovered, all cases in which any such alien has illegally landed from the vessel, giving a description of such alien, together with any information likely to lead to his apprehension; and before the departure of any such vessel it shall be the duty of such owner, agent, consignee, or master to deliver to such immigration officer a further list containing the names of all alien employees who were not employed thereon at the time of the arrival but who will leave port thereon at the time of her departure, and also the names of those, if any, who have been paid off and discharged, and of those, if any, who have deserted or landed; and in case of the failure of such owner, agent, consignee, or master so to deliver either of the said lists of such aliens arriving and departing, respectively, or so to report such cases of desertion or landing, such owner, agent, consignee, or master shall, if required by the Secretary of Labor, pay to the collector of customs of the customs district in which the port of arrival is located the sum of \$10 for each alien concerning whom correct lists are not delivered or a true report is not made as above required; and no such vessel shall be granted clearance pending the determination of the question of the liability to the payment of such fine, and, in the event such fine is imposed, while it remains unpaid; nor shall such fine be remitted or refunded: *Provided*, That clearance may be granted prior to the determination of such question upon deposit of a sum sufficient to cover such fine.

**Extract from subdivision 3, Rule 10.**

Sec. 3. Manifesting, registering, and identifying.-(a) Arriving and departing seamen shall be manifested on the blank forms provided for that purpose by the department, in accordance with the terms of section 36. When an arriving seaman is a "workaway" a notation to that effect should be made upon the manifest.  
(b) Clearance shall not be granted any vessel until the lists required by section 36 have been furnished, and not then unless, notice of liability to the administrative fine prescribed by said section or to that prescribed by section 35 having been served, the deposit specified in Rule 28 (subd. 2) has been made.

**List of races or peoples**

African (black).	Korean.
Armenian.	Lithuanian.
Bohemian.	Magyar.
Bosnian.	Mexican.
Bulgarian.	Montenegrin.
Chinese.	Moravian.
Croatian.	Pacific Islander.
Cuban.	Polish.
Dalmatian.	Portuguese.
Dutch.	Romanian.
East Indian.	Russian.
English.	Ruthenian (Russnaks).
Finnish.	Scandinavian (Norwegians, Danes, and Swedes).
Flemish.	Scotch.
French.	Servian.
German.	Slovak.
Greek.	Slovenian.
Hebrew.	Spanish.
Herzegovinian.	Spanish American.
Irish.	Syrian.
Italian (north).	Turkish.
Italian (south).	Welsh.
Japanese.	West Indian (except Cuban).



## LIST OR MANIFEST OF ALIENS EMPLOYED ON THE VESSEL AS MEMBERS OF CREW

Required under Act of Congress of February 5, 1917, to be delivered to the United States immigration officer by the representatives of any vessel having such aliens on board upon arrival at a port of the United States

Vessel ROUSSILLON

arriving at NEW-YORK

, 19 , from the port of BORDEAUX.

26

Model 657, - Imp. G. Budy.

(1) No. on list	(2) NAME IN FULL		(3) POSITION IN SHIP'S COMPANY	(4) SHIPPED OR ENGAGED		(5) Whether to be paid off or discharged at port of arrival	(6) Whether able to read	(7) Age	(8) Sex	(9) Race	(10) Nationality	(11) Height	(12) Weight	(13) Physical marks or peculiarities
	Family name	Given name		When	Where									
1	MAMADOU	Koulibaly	Colored coal passer.	10/3/30	Bordeaux	no	no	22	M	Black afri- can.	French	5.6	150	none
2	FRERA	François	"	10/3/30	"	"	"	25	"	"	"	5.6	160	"
3	MAHAMADIU N'	Diaye	"	19/3/30	"	"	"	36	"	"	"	5.5	150	"
4	FARA	Gomis N° 3	"	10/3/30	"	"	"	29	"	"	"	5.6	160	"
5	DIOQUINE	Gomia	"	3/6/30	"	"	"	27	"	"	"	5.6	150	"
6	GOMIS	Antoine	"	5/6/30	"	"	"	23	"	"	"	5.4	140	"
7	MENDY	Alphonse	"	9/7/30	"	"	"	25	"	"	"	5.5	150	"
8	BISSENTY	Mendy	"	9/7/30	"	"	"	26	"	"	"	5.6	160	"
9	ABDEL KADER	Faradji	"	10/7/30	"	"	"	23	"	"	"	5.5	150	"
10	FAY	Lucien	Purveyor	1/1/28	"	"	yes	32	"	French	"	5.4	150	"
11	GAILLARD	Henry	Chief clerk	6/7/30	"	"	"	23	"	"	"	5.6	150	"
12	BEDOUIN	René	2nd. Clerk	6/7/30	"	"	"	23	"	"	"	5.5	160	"
13	FULCHIC	André	Printer	29/7/30	"	"	"	22	"	"	"	5.4	170	"
14	FAJOLLES	Frank	Surgeon's attendant	17/3/30	"	"	"	25	"	"	"	5.4	160	"
15	ROUMEGOUX	Jean	Ebonist	2/10/29	"	"	"	23	"	"	"	5.4	150	"
16	ERIKSON	Marguerite	Maid	21/3/30	"	"	"	36	F	"	U.S. Citizen	5.5	165	"
17	MARQUET	Alzieu	Hairdresser	15/7/30	"	"	"	35	M	"	French	5.5	160	"
18	JUNGBLUTH	Alphonse	Chief cook	26/2/27	"	"	"	47	"	"	"	5.4	155	"
19	LABATUT	Daniel	Cook	1/10/27	"	"	"	36	"	"	"	5.3	150	"
20	PAYON	Henri	"	15/7/30	"	"	"	42	"	"	"	5.5	160	"
21	ROCHE	Raoul	Crew's cook	5/4/29	"	"	"	38	"	"	"	5.4	190	"
22	DEMERCIARI	Pietro	"	15/7/30	"	"	"	67	"	Italian	Italian	5.5	160	"
23	MORAUD	Jean	Cook	17/3/30	"	"	"	29	"	French	French	5.4	160	"
24	PAURE	Gabriel	"	10/3/30	"	"	"	20	"	"	"	5.4	150	"
25	BAYON	André	"	10/3/30	"	"	"	30	"	"	"	5.5	160	"
26	PICHAVENT	Pierre	"	1/6/30	"	"	"	25	"	"	"	5.4	160	"
27	GUY	Lucien	"	2/6/30	"	"	"	19	"	"	"	5.3	140	"
28	LAFON	Roger	"	4/6/30	"	"	"	27	"	"	"	5.5	160	"
29	BERGER	Joseph	"	5/6/30	"	"	"	23	"	"	"	5.5	150	"
30	DELBOT	Jean	Butcher	13/11/29	"	"	"	51	"	"	"	5.6	190	"
Closed				at number thirty										

Line

Owners

Local Agents  
14-1260

See list of faces on back hereof.

Note: Failure to furnish full or correct information in columns (2), (3), (4), and (5) is punishable by a fine of ten dollars for each alien. See other side.



**Affidavit of the master or commanding officer, or first or second officer**

I, **LEGRAND Paul** First officer, of the French steamer "**ROUSSILLON**" do declare that the foregoing is a full and true list of all the crew brought in said vessel from any port or place during her present voyage. I have noted the copy of section 36 of the United States Immigration Law and of subdivisions (a) and (b) of Immigration Rule 10 which appear below.

*[Signature]*  
Master, First or Second Officer.

Sworn to before me this \_\_\_\_\_ day of \_\_\_\_\_ 19\_\_\_\_

Immigrant Inspector

**Extract from act of congress of February 5, 1917**

Sec. 36. That upon arrival of any vessel in the United States from any foreign port or place it shall be the duty of the owner, agent, consignee, or master thereof to deliver to the principal immigration officer in charge of the port of arrival lists containing the names of all aliens employed on such vessel, stating the positions they respectively hold in the ship's company, when and where they were respectively shipped or engaged, and specifying those to be paid off and discharged in the port of arrival; or lists containing so much of such information as the Secretary of Labor shall by regulation prescribe; and after the arrival of any such vessel it shall be the duty of such owner, agent, consignee, or master to report to such immigration officer, in writing as soon as discovered, all cases in which any such alien has illegally landed from the vessel, giving a description of such alien, together with any information likely to lead to his apprehension; and before the departure of any such vessel it shall be the duty of such owner, agent, consignee, or master to deliver to such immigration officer a further list containing the names of all alien employees who were not employed thereon at the time of the arrival but who will leave port thereon at the time of her departure, and also the names of those, if any, who have been paid off and discharged, and of those, if any, who have deserted or landed; and in case of the failure of such owner, agent, consignee, or master so to deliver either of the said lists of such aliens arriving and departing, respectively, or so to report such cases of desertion or landing, such owner, agent, consignee, or master shall, if required by the Secretary of Labor, pay to the collector of customs of the customs district in which the port of arrival is located the sum of \$ 10 for each alien concerning whom correct lists are not delivered or a true report is not made as above required; and no such vessel shall be granted clearance pending the determination of the question of the liability to the payment of such fine, and, in the event such fine is imposed, while it remains unpaid; nor shall such fine be remitted or refunded; *Provided*, That clearance may be granted prior to the determination of such question upon deposit of a sum sufficient to cover such fine.

**Extract from subdivision 3, Rule 10.**

Scmp. 3. Manifesting, registering, and identifying. (a) Arriving and departing seamen shall be manifested on the blank forms provided for that purpose by the department, in accordance with the terms of section 36. When an arriving seaman is a "workaway" a notation to that effect should be made upon the manifest.

(b) Clearance shall not be granted any vessel until the lists required by section 36 have been furnished, and not then unless, notice of liability to the administrative fine prescribed by said section or to that prescribed by section 35 having been served, the deposit specified in Rule 28 (subd. 2) has been made.

**List of races or peoples**

African (black).	Korean.
Armenian.	Lithuanian.
Bohemian.	Magyar.
Bosnian.	Mexican.
Bulgarian.	Montenegrin.
Chinese.	Moravian.
Croatian.	Pacific Islander.
Cuban.	Polish.
Dalmatian.	Portuguese.
Dutch.	Romanian.
East Indian.	Russian.
English.	Ruthenian (Russiak).
Finnish.	Scandinavian (Norwegians, Danes, and Swedes).
Flemish.	Scotch.
French.	Servian.
German.	Slovak.
Greek.	Slovenian.
Hebrew.	Spanish.
Herzegovinian.	Spanish American.
Irish.	Syrian.
Italian (north).	Turkish.
Italian (south).	Welsh.
Japanese.	West Indian (except Cuban).



## LIST OR MANIFEST OF ALIENS EMPLOYED ON THE VESSEL AS MEMBERS OF CREW

Required under Act of Congress of February 5, 1917, to be delivered to the United States immigration officer by the representatives of any vessel having such aliens on board upon arrival at a port of the United States

Vessel ROUSSILLON

arriving at NEW - YORK

, 1930, from the port of BORDEAUX

27

Model 687, - Imp. C. Rudy.

(1) No. on list	(2) NAME IN FULL		(3) POSITION IN SHIP'S COMPANY	(4) SHIPPED OR ENGAGED		(5) Whether to be paid off or discharged at port of arrival	(6) Whether able to read	(7) Age	(8) Sex	(9) Race	(10) Nationality	(11) Height	(12) Weight	(13) Physical marks or peculiarities
	Family name	Given name		When	Where									
1	MILLACET	André	2nd. Butcher	1 <sup>st</sup> /6/30	Bordeaux	no	yes	24	M	French	French	5.5	150	none
2	FOURNEAU	Michel	Baker	2/10/29	"	"	"	53	"	"	"	5.4	150	"
3	RIBOULET	Robert	2nd. Baker	17/3/30	"	"	"	18	"	"	"	5.3	140	"
4	LASSAUVE	Pierre	3rd -"	17/3/30	"	"	"	19	"	"	"	5.5	145	"
5	LE GOIC	Yves	Store keeper	2/10/29	"	"	"	27	"	"	"	5.5	150	"
6	DELBOT	Paul	2nd -"	26/3/30	"	"	"	44	"	"	"	5.4	160	"
7	ROBIN	Lucien	Pastry cook	1/6/30	"	"	"	20	"	"	"	5.5	150	"
8	PERRIA	Salvatore	2nd -"	3/6/30	"	"	"	23	"	Italian	Italian	5.4	160	"
9	PERIOU	ROBERT	Chief steward	1/3/26	"	"	"	32	"	French	French	5.6	190	"
10	ROUYE	Roger	Assistant - steward	29/8/29	"	"	"	34	"	"	"	5.5	160	"
11	SCHMITZ	Jean	-"	19/11/26	"	"	"	45	"	Luxembourg	Luxembourg	5.6	160	"
12	MERLHIOT	Paul	Pantry cook	1/6/30	"	"	"	23	"	French	French	5.6	170	"
13	MARA	Simon	Steward (colored)	13/11/29	"	"	"	33	"	Black afri- can?	-"	5.6	160	"
14	MILLEWSKY	Richard	Steward	13/11/29	"	"	"	47	"	Polish	Polish	5.6	160	"
15	DIRASSEN	Leon	"	13/11/29	"	"	"	32	"	French	French	5.5	165	"
16	VALETTE	Jean	"	13/11/29	"	"	"	28	"	"	"	5.5	160	"
17	CLEMENT	Clement	"	14/11/29	"	"	"	38	"	"	"	5.5	155	"
18	DUPIN	François	"	14/11/29	"	"	"	51	"	"	"	5/4	160	"
19	LAMOULIATTE	Pierre	"	10/3/30	"	"	"	39	"	"	"	5/4	160	"
20	DAVERAT	Pierre	"	10/3/30	"	"	"	46	"	"	"	5.5	165	"
21	PREVOT	Frédéric	"	10/3/30	"	"	"	50	"	"	"	5.4	160	"
22	AGUERRE	Guillaume	"	10/3/30	"	"	"	31	"	"	"	5.4	160	"
23	LE ROUX	Gonery	"	10/3/30	"	"	"	47	"	"	"	5.5	180	"
24	SALLEBERT	Simon	"	10/3/30	"	"	"	49	"	"	"	5.4	160	"
25	BELLEHIGUE	Henri	"	10/3/30	"	"	"	40	"	"	"	5.4	150	"
26	BLOTTIN	Maurice	"	10/3/30	"	"	"	30	"	"	"	5.5	160	"
27	ASPE	Georges	"	15/3/30	"	"	"	48	"	"	"	5.4	155	"
28	RAYNAUD	Marcel	"	1/6/30	"	"	"	32	"	"	"	5.7	164	"
29	TARDIEU	Georges	"	12/7/30	"	"	"	22	"	"	"	5.4	166	"
30	DENJEAN	Gaston	"	2/6/30	"	"	"	28	"	"	"	5.4	150	"
Closed at number twenty nine														

Line

Owners

Local Agents  
14-1218

See list of races on back hereof.

Note: Failure to furnish full or correct information in columns (2), (3), (4), and (5) is punishable by a fine of ten dollars for each alien. See other side.



LEGRAND Paul First officer , of the french 8/8 "ROUSSILLON"

Master, First or Second Officer.

day of

19

### Immigrant Inspector

Sec. 36. That upon arrival of any vessel in the United States from any foreign port, place it shall be the duty of the owner, agent, consignee, or master thereof to deliver to the principal immigration officer in charge of the port of arrival lists containing the names of all aliens employed on such vessel, stating the positions they respectively hold in the ship's company, when and where they were respectively shipped or engaged, and specifying those to be paid off and discharged in the port of arrival; or lists containing so much of such information as the Secretary of Labor shall by regulation prescribe; and after the arrival of any such vessel it shall be the duty of such owner, agent, consignee, or master to report to such immigration officer, in writing as soon as discovered, all cases in which any such alien has illegally landed from the vessel, giving a description of such alien, together with any information likely to lead to his apprehension; and before the departure of any such vessel it shall be the duty of such owner, agent, consignee, or master to deliver to such immigration officer a further list containing the names of all alien employees who were not employed thereon at the time of the arrival but who will leave port thereon at the time of her departure, and also the names of those, if any, who have been paid off and discharged, and of those, if any, who have deserted or landed; and in case of the failure of such owner, agent, consignee, or master so to deliver either of the said lists of such aliens arriving and departing, respectively, or so to report such cases of desertion or landing, such owner, agent, consignee, or master shall, if required by the Secretary of Labor, pay to the collector of customs of the customs district in which the port of arrival is located the sum of \$ 10 for each alien concerning whom correct lists are not delivered or a true report is not made as above required; and no such vessel shall be granted clearance pending the determination of the question of the liability to the payment of such fine, and, in the event such fine is imposed, while it remains unpaid; nor shall such fine be remitted or refunded: *Provided*, That clearance may be granted prior to the determination of such question upon deposit of a sum sufficient to cover such fine.

Subd. 3. *Manifesting, registering, and identifying.* (a) Arriving and departing seamen shall be manifested on the blank forms provided for that purpose by the department, in accordance with the terms of section 36. When an arriving seaman is a "workaway" a notation to that effect should be made upon the manifest.

List of races or peoples

African (black).	Korean.
Armenian.	Lithuanian.
Bohemian.	Magyar.
Bosnian.	Mexican.
Bulgarian.	Montenegrin.
Chinese.	Moravian.
Croatian.	Pacific Islander.
Cuban.	Polish.
Dalmatian.	Portuguese.
Dutch.	Roumanian.
East Indian.	Russian.
English.	Ruthenian (Russmak).
Finnish.	Scandinavian (Norwegians, Danes, and Swedes).
Flemish.	Scotch.
French.	Servian.
German.	Slowak.
Greek.	Slovenian.
Hebrew.	Spanish.
Herzegovinian.	Spanish American.
Irish.	Syrian.
Italian (north).	Turkish.
Italian (south).	Welsh.
Japanese.	West Indian (except Cuban).



# LIST OR MANIFEST OF ALIENS EMPLOYED ON THE VESSEL AS MEMBERS OF CREW

Required under Act of Congress of February 5, 1917, to be delivered to the United States immigration officer by the representatives of any vessel having such aliens on board upon arrival at a port of the United States

Vessel **ROUSSILLON** arriving at **NEW-YORK**, 19, from the port of **BORDEAUX**. 28

Model 607, Imp. G. Body.

(1) No. on list	(2) NAME IN FULL		(3) POSITION IN SHIP'S COMPANY	(4) SHIPPED OR ENGAGED		(5) Whether to be paid off or discharged at port of arrival	(6) Whether able to read	(7) Age	(8) Sex	(9) Race	(10) Nationality	(11) Height	(12) Weight	(13) Physical marks or peculiarities
	Family name	Given name		When	Where									
1	CASTERET	André	Steward	3/6/30	Bordeaux	no	yes	31	m	French	French	5.5	160	none
2	GURY	Georges	"	3/6/30	"	"	"	27	"	"	"	5.4	150	"
3	HOUERT	François	"	1/6/30	"	"	"	32	"	"	"	5.3	145	"
4	KERVAREC	Jean	"	1/6/30	"	"	"	20	"	"	"	5.4	160	"
5	PIERREISNARD	Henri	"	6/6/30	"	"	"	35	"	"	"	5.5	160	"
6	LASSERRE	Pierre	"	8/7/30	"	"	"	27	"	"	"	5.5	150	"
7	MAURIAC	Henri	"	8/7/30	"	"	"	40	"	"	"	5.5	155	"
8	RENOU	Jean	"	10/3/30	"	"	"	34	"	"	"	5.4	150	"
9	GUERIN	Roger	"	10/3/30	"	"	"	28	"	"	"	5.5	160	"
10	ABADIE	André	"	10/3/30	"	"	"	20	"	"	"	5.5	160	"
11	RUITER	Maurice	"	10/3/30	"	"	"	19	"	"	"	5.6	160	"
12	DANEY	Jean	"	11/3/30	"	"	"	29	"	"	"	5.4	140	"
13	BECK	René	"	17/3/30	"	"	"	22	"	"	"	5.5	150	"
14	BIDEGAIN	Eugène	"	17/3/30	"	"	"	28	"	"	"	5.5	160	"
15	DENIS	Aurélien	"	1/6/30	"	"	"	32	"	"	"	5.4	155	"
16	DARROMEAU	pierre	"	3/6/30	"	"	"	30	"	"	"	5.4	145	"
17	FRONT	Arthur	"	8/7/30	"	"	"	28	"	"	"	5.5	160	"
18	CHAUVEAU	Henri	"	2/6/30	"	"	"	27	"	"	"	5.4	170	"
19	SANS	Jean	"	3/6/30	"	"	"	23	"	"	"	5.5	160	"
20	LABORDE	Emile	"	11/3/30	"	"	"	20	"	"	"	5.5	145	"
21	PEYRUSAUBE	Jean	"	30/5/30	"	"	"	24	"	"	"	5.5	160	"
22	MAZON	Bernardo	"	3/6/30	"	"	"	20	"	Spanish	Spanish	5.4	140	"
23	GOASTOUET	Jean	"	4/6/30	"	"	"	18	"	French	French	5.4	140	"
24	GAUFFENY	André	"	8/7/30	"	"	"	19	"	"	"	5.5	150	"
25	GARNIER	Arsène	"	8/7/30	"	"	"	18	"	"	"	5.4	150	"
26	CHAMBORD	René	Student officer	7/7/30	"	"	"	20	"	"	"	5.4	170	"
27	GERMAIN	Edmond	Seaman	10/7/30	"	"	"	27	"	"	"	5.5	165	"
28	JEZEQUEL	Paul	"	12/7/30	"	"	"	18	"	"	"	5.5	170	"
29	JOLIVET	Eugène	Fireman	10/7/30	"	"	"	31	"	"	"	5.6	160	"
30	GAUDRON	Charles	"	10/7/30	"	"	"	34	"	"	"	5.5	170	"

Closed at number thirty

Line

Owners

Local Agents  
14-1214

\* See list of races on back hereof.

NOTE: Failure to furnish full or correct information in columns (2), (3), (4), and (5) is punishable by a fine of ten dollars for each alien. See other side.



**Affidavit of the master or commanding officer, or first or second officer**

I, **LEGRAND Paul, First officer** of the french steamer "ROUSSILLON" do declare that the foregoing is a full and true list of all the crew brought in said vessel from any port or place during her present voyage. I have noted the copy of section 36 of the United States Immigration Law and of subdivisions (a) and (b) of Immigration Rule 10 which appear below

Swear to before me this

day of

19

Immigrant Inspector

Master, First or Second Officer.

**Extract from act of congress of February 5, 1917**

Sec. 36. That upon arrival of any vessel in the United States from any foreign port or place it shall be the duty of the owner, agent, consignee, or master thereof to deliver to the principal immigration officer in charge of the port of arrival lists containing the names of all aliens employed on such vessel, stating the positions they respectively hold in the ship's company, when and where they were respectively shipped or engaged, and specifying those to be paid off and discharged in the port of arrival; or lists containing so much of such information as the Secretary of Labor shall by regulation prescribe; and after the arrival of any such vessel it shall be the duty of such owner, agent, consignee, or master to report to such immigration officer, in writing as soon as discovered, all cases in which any such alien has illegally landed from the vessel, giving a description of such alien, together with any information likely to lead to his apprehension; and before the departure of any such vessel it shall be the duty of such owner, agent, consignee, or master to deliver to such immigration officer a further list containing the names of all alien employees who were not employed thereon at the time of the arrival but who will leave port thereon at the time of her departure, and also the names of those, if any, who have been paid off and discharged, and of those, if any, who have deserted or landed; and in case of the failure of such owner, agent, consignee, or master so to deliver either of the said lists of such aliens arriving and departing, respectively, or so to report such cases of desertion or landing, such owner, agent, consignee, or master shall, if required by the Secretary of Labor, pay to the collector of customs of the customs district in which the port of arrival is located the sum of \$ 10 for each alien concerning whom correct lists are not delivered or a true report is not made as above required; and no such vessel shall be granted clearance pending the determination of the question of the liability to the payment of such fine, and, in the event such fine is imposed, while it remains unpaid; nor shall such fine be remitted or refunded: *Provided*, That clearance may be granted prior to the determination of such question upon deposit of a sum sufficient to cover such fine.

**Extract from subdivision 3, Rule 10.**

Subd. 3. *Manifesting, registering, and identifying.*— (a) Arriving and departing seamen shall be manifested on the blank forms provided for that purpose by the department, in accordance with the terms of section 36. When an arriving seaman is a "workaway" a notation to that effect should be made upon the manifest.  
(b) Clearance shall not be granted any vessel until the lists required by section 36 have been furnished, and not then unless, notice of liability to the administrative fine prescribed by said section or to that prescribed by section 35 having been served, the deposit specified in Rule 28 (subd. 2) has been made.

**List of races or peoples**

African (black).	Korean.
Armenian.	Lithuanian.
Bohemian.	Magyar.
Bosnian.	Mexican.
Bulgarian.	Montenegrin.
Chinese.	Moravian.
Croatian.	Pacific Islander.
Cuban.	Polish.
Dalmatian.	Portuguese.
Dutch.	Roumanian.
East Indian.	Russian.
English.	Ruthenian (Russmak).
Finnish.	Scandinavian (Norwegians, Danes, and Swedes).
Flemish.	Scotch.
French.	Servian.
German.	Slowak.
Greek.	Slovenian.
Hebrew.	Spanish.
Herzegovinian.	Spanish American.
Irish.	Syrian.
Italian (north).	Turkish.
Italian (south).	Welsh.
Japanese.	West Indian (except Cuban).



# LIST OR MANIFEST OF ALIENS EMPLOYED ON THE VESSEL AS MEMBERS OF CREW

Required under Act of Congress of February 5, 1917, to be delivered to the United States immigration officer by the representatives of any vessel having such aliens on board upon arrival at a port of the United States

29

Vessel **ROUSSILLON** arriving at **NEW-YORK**, 19 30, from the port of **BORDEAUX**.

Model 580, Imp. G. Body.

(1) No. on list	(2) NAME IN FULL		(3) POSITION IN SHIP'S COMPANY	(4) SHIPPED OR ENGAGED		(5) Whether to be paid off or discharged at port of arrival	(6) Whether able to read	(7) Age	(8) Sex	(9) Race	(10) Nationality	(11) Height	(12) Weight	(13) Physical marks or peculiarities
	Family name	Given name		When	Where									
1	CICE	Mamadou	Colored fire- man.	12/7/30	Bordeaux	no	no	28	M	Black Afri- can.	French	5.5	170	none
2	LACOMBE	Gaston	Coalpasser	12/7/30	"	"	yes	35	"	French	"	5.5	165	"
3	BENOIT	Badiane	Colored coal- passer.	7/7/30	"	"	no	27	"	Black afri- can.	"	5.4	170	"
4	PEDEZERT	Romain	Steward	11/7/30	"	"	yes	30	"	French	"	5.5	170	"
5	GAY	Soumaré	Colored coal passer.	15/7/30	"	"	no	26	"	Black african	"	5.6	160	"
6	DJABE	Soumaré	"	15/7/30	"	"	"	18	"	"	"	5.5	175	"
7	CONDERT	Henri	Cook	12/7/30	"	"	yes	36	"	French	"	5.5	165	Discharged
8	Closed at number six.													
9														
10														
11														
12														
13														
14														
15														
16														
17														
18														
19														
20														
21														
22														
23														
24														
25														
26														
27														
28														
29														
30														

Line

Owners

Local Agents  
14-1214

\* See list of faces on back hereof.  
Note: Failure to furnish full or correct information in columns (2), (3), (4), and (5) is punishable by a fine of ten dollars for each alien. See other side.



**Affidavit of the master or commanding officer, or first or second officer**

I, **LEGRAND Paul** First officer, of the French steamer **ROUSSILLON** do declare that the foregoing is a full and true list of all the crew brought in said vessel from any port or place during her present voyage. I have noted the copy of section 36 of the United States Immigration Law and of subdivisions (a) and (b) of Immigration Rule 10 which appear below

*[Signature]*  
Master, First or Second Officer.

Sworn to before me this \_\_\_\_\_ day of \_\_\_\_\_ 19\_\_\_\_

Immigrant Inspector

**Extract from act of congress of February 5, 1917**

Sec. 36. That upon arrival of any vessel in the United States from any foreign port or place it shall be the duty of the owner, agent, consignee, or master thereof to deliver to the principal immigration officer in charge of the port of arrival lists containing the names of all aliens employed on such vessel, stating the positions they respectively held in the ship's company, when and where they were respectively shipped or engaged, and specifying those to be paid off and discharged in the port of arrival; or lists containing so much of such information as the Secretary of Labor shall by regulation prescribe; and after the arrival of any such vessel it shall be the duty of such owner, agent, consignee, or master to report to such immigration officer, in writing as soon as discovered, all cases in which any such alien has illegally landed from the vessel, giving a description of such alien, together with any information likely to lead to his apprehension; and before the departure of any such vessel it shall be the duty of such owner, agent, consignee, or master to deliver to such immigration officer a further list containing the names of all alien employees who were not employed thereon at the time of the arrival but who will leave port thereon at the time of her departure, and also the names of those, if any, who have been paid off and discharged, and of those, if any, who have deserted or landed; and in case of the failure of such owner, agent, consignee, or master so to deliver either of the said lists of such aliens arriving and departing, respectively, or so to report such cases of desertion or landing, such owner, agent, consignee, or master shall, if required by the Secretary of Labor, pay to the collector of customs of the customs district in which the port of arrival is located the sum of \$ 10 for each alien concerning whom correct lists are not delivered or a true report is not made as above required; and no such vessel shall be granted clearance pending the determination of the question of the liability to the payment of such fine, and, in the event such fine is imposed, while it remains unpaid; nor shall such fine be remitted or refunded: *Provided*, That clearance may be granted prior to the determination of such question upon deposit of a sum sufficient to cover such fine.

**Extract from subdivision 3, Rule 10.**

Subd. 3. *Manifesting, registering, and identifying.*— (a) Arriving and departing seamen shall be manifested on the blank forms provided for that purpose by the department, in accordance with the terms of section 36. When an arriving seaman is a "workaway" a notation to that effect should be made upon the manifest.  
(b) Clearance shall not be granted any vessel until the lists required by section 36 have been furnished, and not then unless, notice of liability to the administrative fine prescribed by said section or to that prescribed by section 35 having been served, the deposit specified in Rule 28 (subd. 2) has been made.

**List of races or peoples**

African (black).	Korean.
Armenian.	Lithuanian.
Bohemian.	Magyar.
Bosnian.	Mexican.
Bulgarian.	Montenegrin.
Chinese.	Moravian.
Croatian.	Pacific Islander.
Cuban.	Polish.
Dalmatian.	Portuguese.
Dutch.	Romanian.
East Indian.	Russian.
English.	Ruthenian (Russniak).
Finnish.	Scandinavian (Norwegians, Danes, and Swedes).
Flemish.	Scotch.
French.	Servian.
German.	Slovak.
Greek.	Slovenian.
Hebrew.	Spanish.
Herzegovinian.	Spanish American.
Irish.	Syrian.
Italian (north).	Turkish.
Italian (south).	Welsh.
Japanese.	West Indian (except Cuban).



# LIST OR MANIFEST OF ALIENS EMPLOYED ON THE VESSEL AS MEMBERS OF CREW

Required under Act of Congress of February 5, 1917, to be delivered to the United States immigration officer by the representatives of any vessel having such aliens on board upon arrival at a port of the United States

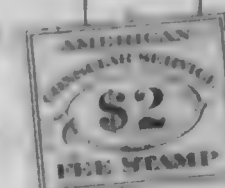
Vessel **ROUSSILLON**

, arriving at **NEW-YORK**

, 19 **30**, from the port of **BORDEAUX**

30

(1) No on list	(2) NAME IN FULL		(3) POSITION IN SHIP'S COMPANY	(4) SHIPPED OR ENGAGED		(5) Whether to be paid off or discharged at port of arrival	(6) Whether able to read	(7) Age	(8) Sex	(9) Race	(10) Nationality	(11) Height	(12) Weight	(13) Physical marks or peculiarities
	Family name	Given name		When	Where									
1	LANNE	Louis	Inspector	15/7/30	Bordeaux	no	yes	45	M	French	French	5.4	170	none
2	CLEMENT	André	3rd. Clerk	15/7/30	"	no	"	18	"	"	"	5.5	160	"
3	closed at number two													
4	closed with one hundred and eighty two (182) names													
5														
6														
7	La Garonne, Vigo and Halifax													
8	N. H. Williams													
9	July 15, 1930													
10														
11														
12														
13														
14														
15														
16														
17														
18														
19														
20														
21														
22														
23														
24														
25														
26														
27														
28														
29														
30														



Service No. 1238. Fee \$2.00  
U. S. Gold Equal to Frs. 5.20

Line

Owder

Local Agents

See list of races on back hereof.  
NOTE. — Failure to furnish full or correct information in columns (2), (3), (4), and (5) is punishable by a fine of ten dollars for each alien. See other side.



# Affidavit of the master or commanding officer, or first or second officer

I, **LEGRAND Paul** first officer, of the French s/s "ROUSSILLON", do declare that the foregoing is a full and true list of all the crew brought in said vessel from any port or place during her present voyage. I have noted the copy of section 36 of the United States Immigration Law and of subdivisions 3 (a) and (b) of Immigration Rule 10 which appear below

*Heigens*  
Master, First or Second Officer

Sworn to before me this

day of

19

Immigrant Inspector

## Extract from act of congress of February 5, 1917

Sec. 36. That upon arrival of any vessel in the United States from any foreign port or place it shall be the duty of the owner, agent, consignee, or master thereof to deliver to the principal immigration officer in charge of the port of arrival lists containing the names of all aliens employed on such vessel, stating the positions they respectively hold in the ship's company, when and where they were respectively shipped or engaged, and specifying those to be paid off and discharged in the port of arrival; or lists containing so much of such information as the Secretary of Labor shall by regulation prescribe; and after the arrival of any such vessel it shall be the duty of such owner, agent, consignee, or master to report to such immigration officer, in writing as soon as discovered, all cases in which any such alien has illegally landed from the vessel, giving a description of such alien, together with any information likely to lead to his apprehension; and before the departure of any such vessel it shall be the duty of such owner, agent, consignee, or master to deliver to such immigration officer a further list containing the names of all alien employees who were not employed thereon at the time of the arrival but who will leave port thereon at the time of her departure, and also the names of those, if any, who have been paid off and discharged, and of those, if any, who have deserted or landed; and in case of the failure of such owner, agent, consignee, or master so to deliver either of the said lists of such aliens arriving and departing, respectively, or so to report such cases of desertion or landing, such owner, agent, consignee, or master shall, if required by the Secretary of Labor, pay to the collector of customs of the customs district in which the port of arrival is located the sum of \$10 for each alien concerning whom correct lists are not delivered or a true report is not made as above required; and no such vessel shall be granted clearance pending the determination of the question of the liability to the payment of such fine, and, in the event such fine is imposed, while it remains unpaid; nor shall such fine be remitted or refunded: *Provided*, That clearance may be granted prior to the determination of such question upon deposit of a sum sufficient to cover such fine.

## Extract from subdivision 3, Rule 10.

Subd. 3. *Manifesting, registering, and identifying.* — (a) Arriving and departing seamen shall be manifested on the blank forms provided for that purpose by the department, in accordance with the terms of section 36. When an arriving seaman is a "workaway" a notation to that effect should be made upon the manifest.

(b) Clearance shall not be granted any vessel until the lists required by section 36 have been furnished, and not then unless, notice of liability to the administrative fine prescribed by said section or to that prescribed by section 35 having been served, the deposit specified in Rule 28 (subd. 2) has been made.

## List of races or peoples

African (black).	Korean.
Armenian.	Lithuanian.
Bohemian.	Magyar.
Bosnian.	Mexican.
Bulgarian.	Montenegrin.
Chinese.	Moravian.
Croatian.	Pacific Islander.
Cuban.	Polish.
Dalmatian.	Portuguese.
Dutch.	Roumanian.
East Indian.	Russian.
English.	Ruthenian (Russiak).
Finnish.	Scandinavian (Norwegians, Danes, and Swedes).
Flemish.	Scotch.
French.	Servian.
German.	Slovak.
Greek.	Slovenian.
Hebrew.	Spanish.
Herzegovinian.	Spanish American.
Irish.	Syrian.
Italian (north).	Turkish.
Italian (south).	Welsh.
Japanese.	West Indian (except Cuban).

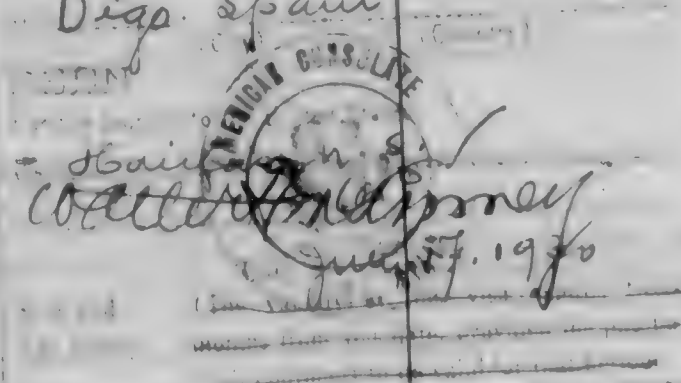


# LIST OR MANIFEST OF ALIENS EMPLOYED ON THE VESSEL AS MEMBERS OF CREW

Required under Act of Congress of February 5, 1917, to be delivered to the United States immigration officer by the representatives of any vessel having such aliens on board upon arrival at a port of the United States

Vessel **ROUSSILLON**, arriving at **NEW - YORK**, 19 **1930**, from the port of **LA CORUNA & VIGO**

31

(1) No on list	(2) NAME IN FULL		(3) POSITION IN SHIP'S COMPANY	(4) SHIPPED OR ENGAGED		(5) Whether to be paid off or discharged at port of arrival	(6) Whether able to read	(7) Age	(8) Sex	(9) Race	(10) Nationality	(11) Height	(12) Weight	(13) Physical marks or peculiarities
	Family name	Given name		When	Where									
1	PILAR SANDIZ	Vasquez	Attendant	17/3/30	LA CORUNA	no	yes	32	F	Spanish	Spanish	5.5	180	none
2	DOMINGUEZ DOLDAM	Manuel	"	17/7/30	"	"	"	56	M	"	"	5.4	160	"
3	COUTRERAS SOLO	Nicolas	Surgeon's assistant	17/7/30	"	"	"	26	M	"	"	5.5	155	"
4	<i>Eroa</i>	<i>Jose Maria</i>	<i>Cocunero</i>	<i>17/7/30</i>	<i>Vigo</i>	"	"	<i>51</i>	<i>M</i>	"	"	<i>4.2</i>	<i>180</i>	"
5	<i>Eroa</i>	<i>Jose</i>	<i>Ayudante</i>	<i>17/7/30</i>	"	"	"	<i>21</i>	<i>M</i>	"	"	<i>7.3</i>	<i>187</i>	"
6	<i>damoneda</i>	<i>Jose</i>	<i>Doctor</i>	<i>17/7/30</i>	"	"	"	<i>31</i>	<i>M</i>	"	"	<i>5.5</i>	<i>170</i>	"
7	Closed at number six.													
8														
9														
10														
11														
12	Service no 779													
13	no fee prescribed. - supplementary visa -													
14														
15														
16														
17														
18														
19														
20														
21														
22														
23														
24														
25														
26														
27														
28														
29														
30														

Line

Owners

Local Agents

See list of races on back hereof.  
NOTE. - Failure to furnish full or correct information in columns (2), (3), (4), and (5) is punishable by a fine of ten dollars for each alien. See other side.



**Affidavit of the master or commanding officer, or first or second officer**

I, **LEGRAND Paul** First officer, of the french S/S. "ROUSSILLON", do declare that the foregoing is a full and true list of all the crew brought in said vessel from any port or place during her present voyage. I have noted the copy of section 36 of the United States Immigration Law and of subdivisions 3 (a) and (b) of Immigration Rule 10 which appear below

*P. Legrand*  
Master, First or Second Officer

Sworn to before me this

day of

19

Immigrant Inspector

**Extract from act of congress of February 5, 1917**

SEC. 36. That upon arrival of any vessel in the United States from any foreign port or place it shall be the duty of the owner, agent, consignee, or master thereof to deliver to the principal immigration officer in charge of the port of arrival lists containing the names of all aliens employed on such vessel, stating the positions they respectively hold in the ship's company, when and where they were respectively shipped or engaged, and specifying those to be paid off and discharged in the port of arrival; or lists containing so much of such information as the Secretary of Labor shall by regulation prescribe; and after the arrival of any such vessel it shall be the duty of such owner, agent, consignee, or master to report to such immigration officer, in writing as soon as discovered, all cases in which any such alien has illegally landed from the vessel, giving a description of such alien, together with any information likely to lead to his apprehension; and before the departure of any such vessel it shall be the duty of such owner, agent, consignee, or master to deliver to such immigration officer a further list containing the names of all alien employees who were not employed thereon at the time of the arrival but who will leave port thereon at the time of her departure, and also the names of those, if any, who have been paid off and discharged, and of those, if any, who have deserted or landed; and in case of the failure of such owner, agent, consignee, or master so to deliver either of the said lists of such aliens arriving and departing, respectively, or so to report such cases of desertion or landing, such owner, agent, consignee, or master shall, if required by the Secretary of Labor, pay to the collector of customs of the customs district in which the port of arrival is located the sum of \$ 10 for each alien concerning whom correct lists are not delivered or a true report is not made as above required; and no such vessel shall be granted clearance pending the determination of the question of the liability to the payment of such fine, and, in the event such fine is imposed, while it remains unpaid; nor shall such fine be remitted or refunded: *Provided*, That clearance may be granted prior to the determination of such question upon deposit of a sum sufficient to cover such fine.

**Extract from subdivision 3, Rule 10.**

SUBD. 3. *Manifesting, registering, and identifying.* — (a) Arriving and departing seamen shall be manifested on the blank forms provided for that purpose by the department, in accordance with the terms of section 36. When an arriving seaman is a "workaway" a notation to that effect should be made upon the manifest.

(b) Clearance shall not be granted any vessel until the lists required by section 36 have been furnished, and not then unless, notice of liability to the administrative fine prescribed by said section or to that prescribed by section 35 having been served, the deposit specified in Rule 28 (subd. 2) has been made.

**List of races or peoples**

African (black).	Korean.
Armenian.	Lithuanian.
Bohemian.	Magyar.
Bosnian.	Mexican.
Bulgarian.	Montenegrin.
Chinese.	Moravian.
Croatian.	Pacific Islander.
Cuban.	Polish.
Dalmatian.	Portuguese.
Dutch.	Roumanian.
East Indian.	Russian.
English.	Ruthenian (Russniak).
Finnish.	Scandinavian (Norwegians, Danes, and Swedes).
Flemish.	Scotch.
French.	Servian.
German.	Slowak.
Greek.	Slovenian.
Hebrew.	Spanish.
Herzegovinian.	Spanish American.
Irish.	Syrian.
Italian (north).	Turkish.
Italian (south).	Welsh.
Japanese.	West Indian (except Cuban).



Record on this blank United States citizens and citizens of insular possessions of the United States arriving at a port of continental United States from a foreign port or a port of the insular possessions of the United States, and such citizens arriving at a port of said insular possessions from a foreign port, a port of continental United States, or a port of another insular possession.

Number

LIST OF UNITED STATES CITIZENS  
(FOR THE IMMIGRATION AUTHORITIES)

S. S. "Cananova"

Sailing from Port Maria

July 23rd. 1930

, 192x, Arriving at Port of New York

July 28th. 1930

, 192

32

34

No. on List	NAME IN FULL		AGE		Sex	MARRIED OR SINGLE	IF NATIVE OF UNITED STATES INSULAR POSSESSION OR IF NATIVE OF UNITED STATES, GIVE DATE AND PLACE OF BIRTH (CITY OR TOWN AND STATE).	IF NATURALIZED, GIVE NAME AND LOCATION OF COURT WHICH ISSUED NATURALIZATION PAPERS AND DATE OF PAPERS.	ADDRESS IN UNITED STATES
	FAMILY NAME	GIVEN NAME	Yrs.	Mo.					
1	MARTIN	ALICE	49		F	M	College Springs Io. Oct. 24th. 1881		100 Park Ave.
2	Martin	Betty	11		F	S	Brooklyn NY Nov. 30th. 1919		Ametywill L.I.
3									
4									
5									
6									
7									
8									
9									
10									
11									
12									
13									
14									
15									
16									
17									
18									
19									
20									
21									
22									
23									
24									
25									
26									
27									
28									
29									
30									

Michael Zwyer  
U.S. Inspector 7/28/30

Master

12

- IMPORTANT NOTICE.—1. Great care should be taken *not* to place on this list the name of any passenger who was not born in the United States or who has not taken out final naturalization papers.  
2. Where one or more members of a family are aliens, the names of *all* such members should be recorded upon the *alien* manifest. Suitable notation may be made upon such manifest opposite the names of those members who claim citizenship.  
3. Failure to observe the terms of this notice may result in delay to passengers at the port of arrival.  
4. List on this form only United States citizens or citizens of an insular possession of the United States.



NAME OF ARRIVAL  
 BILL NO. 1500  
 BILLED 101

apt rival at a  
 1950 34  
 10

REMARKS

*5/5*  
*Cameroon*

*Am 7-28-30*

*by Foreign*  
*to*  
*to*  
*to*  
*to*  
*to*

*Foreign*  
*to*  
*to*  
*to*  
*to*  
*to*

	Total
1st Cabin	<i>2</i>
Cabin	
2nd Cabin	<i>2</i>
Tourist 3rd	<i>2</i>
3rd Class	
Total	

*Foreign*  
*Foreign*  
*Foreign*  
*Foreign*

*(N) 2-1*



Name.	Age.	Nationality.	Name.	Age.	Nationality.
-------	------	--------------	-------	------	--------------

I acknowledge this reference to Section 36 of the Immigration Act of February 5, 1917, imposing a fine of \$10 for each change in crew not reported by me. I certify on honor that the foregoing is a complete and accurate report, and that, should any additional changes in crew occur before my vessel sails from this port, I will report such changes to the immigration authorities.

EXTRACT FROM IMMIGRATION ACT OF FEBRUARY 5, 1917.

464 JOURNAL OF POST KEYNESIAN ECONOMICS

14-1613

Following is a detailed and accurate statement of all changes in crew:

## 23

MR. 3030

14-1612

0030

representatives of any vessel having such aliens on board upon arrival at a

34

**BY MAIL**

NOTE.—Failure to furnish full or correct information in columns (2), (5), (6), and (7) is punishable by a fine of ten dollars for each alien. See other side.



# LIST OR MANIFEST OF ALIENS EMPLOYED ON THE VESSEL

ired under Act of Congress of February 5, 1917, to be delivered to the United States immigration officer by the represent  
port of the United States

Vessel S.S. CANANOVA, arriving at NEW YORK, JULY 28th. 1930, from

NAME IN FULL		(3)	(4)	(5)	(6)	(7)	(8)
Family name	Given name	Length service at sea	Position in ship's company	SHIPPED OR ENGAGED When Where	Whether to be paid off or discharged at port of arrival	Whether able to read	Age
Krantz	Yngvar	25	Master	July 14 New York	Yes	Yes	41
Larsen	Lars	40	1st Mate	"	"	"	55
Mangoldt	Einar	15	2nd "	"	"	"	33
Wisner	Edward	20	3rd "	"	"	"	29
Birch	Charles	10	Boatswain	"	"	"	29
Downer	Ernest	7	A.B.	"	"	"	34
Jones	Lowell	7	"	"	"	"	26
McDonald	Gerald	4	"	"	"	"	24
Rust	Rudolph	8	"	"	"	"	24
Robinson	Joseph	20	"	"	"	"	39
Wisharth	James	40	Chief Eng.	"	"	"	60
Adrian	Albert	9	1st Eng.	"	"	"	29
Johnsen	Lars	20	2nd "	"	"	"	40
Gallager	John	10	3rd "	"	"	"	30
Belado	Crisanto	8	Oilier	"	"	"	24
Yanes	Antonio	10	"	"	"	"	28
Gomez	Bonito	10	"	"	"	"	45
Masquara	Joe	10	Fireman	"	"	"	29
Aquirra	Enrico	9	"	"	"	"	43
Laurido	Jose	20	"	"	"	"	40
Castello	Ramon	8	Wiper	"	"	"	34
Deacon	David	18	Steward	"	"	"	33
Pizzani	Alexander	20	Cook	"	"	"	56
Hinkelwood	Allen	10	Messman	"	"	"	37
Williams	Obediah	5	"	"	"	"	36
Miller	William	5	"	"	"	"	21
Richards	Gilbert	10	"	"	"	"	26
Lindberg	Ralph	3	Radio	"	"	"	21

NO U.S. CONSULATE AT PORT ANTONIO OR PORT MARIA JA  
AND NOT SUFFICIENT TIME IN PORT TO OBTAIN VISA BY

Line Atlantic Navigation Corp.

Owners

Local Agents

Michael Dwyer 7/28/30

Name	Age	Nationality	When and where signed on
Enrico Aquirra	40	Spain	July 28, 1930, Port of New York

Name	Age	Nationality	When and where signed on
Enrico Castello	34	Italy	July 14, 1930, Port of New York
David Deacon	32	England	"
Alexander Pizzani	36	U.S.	"
Obediah Williams	21	U.S.	"
William Miller	21	U.S.	"



LIST OR MANIFEST OF ALIENS EMPLOYED ON THE VESSEL AS MEMBERS OF CREW

red under Act of Congress of February 5, 1917, to be delivered to the United States immigration officer by the representatives of any vessel having such aliens on board upon arrival at a port of the United States

Vessel S.S. "CANANOVA", arriving at NEW YORK, JULY 28th, 1930, from the port of PORT MARIA JAMAICA

Port Antonio, Jamaica July 21, 1930  
Jamaica July 28, 1930

34

(2) NAME IN FULL		(3) Length of service at sea	(4) Position in ship's company	(5) SHIPPED OR ENGAGED		(6) Whether to be paid off or discharged at port of arrival	(7) Whether able to read	(8) Age	(9) Sex	(10) Race	(11) Nationality	(12) Height	(13) Weight	(14) Physical marks, peculiarities, or disease	REMARKS
Family name	Given name			When	Where										
Krants	Yngvar	25	Master	July 14	New York	Yes	Yes	41	M.	Scand.	U.S.A.	5/9	180	none	
Larsen	Lars	40	1st. Mate	"	"	"	"	55	"	"	"	5/10	190	"	
Mangoldt	Einar	15	2nd. "	"	"	"	"	33	"	"	"	5/6	160	"	
Wisner	Edward	10	3rd. "	"	"	"	"	29	"	German U.S.A.	"	5/0	160	"	
Birch	Charles	10	Boatswain	"	"	"	"	29	"	African	British	5/8	150	"	To Reship Foreign
Downer	Ernest	7	A.B.	"	"	"	"	34	"	"	"	5/8	130	"	do
Jones	Lowell	7	"	"	"	"	"	26	"	"	"	5/7	155	"	do
McDonald	Gerald	4	"	"	"	"	"	24	"	"	"	5/10	165	"	do
Rust	Rudolph	8	"	"	"	"	"	24	"	"	"	5/7	155	"	do
Robinson	Joseph	20	"	"	"	"	"	39	"	"	"	6/0	195	"	do
Wisharth	James	40	Chief Eng.	"	"	"	"	60	"	Scotch	U.S.A.	5/5	180	"	
Adrian	Albert	9	1st. Eng.	"	"	"	"	29	"	English U.S.A.	"	5/8	170	"	
Johnson	Lars	20	2nd. "	"	"	"	"	40	"	Scand.	"	5/8	175	"	
Gallagher	John	10	3rd. "	"	"	"	"	30	"	Irish U.S.A.	"	5/9	155	"	
Balado	Crisanto	8	Oilier	"	"	"	"	34	"	Spanish	Spanish	5/7	180	"	To Reship Foreign
Yanes	Antonio	10	"	"	"	"	"	28	"	"	"	5/7	150	"	do
Gomez	Bonito	10	"	"	"	"	"	45	"	"	"	5/6	160	"	do
Masquara	Joe	10	Fireman	"	"	"	"	29	"	"	"	5/7	175	"	do
Aquirra	Enrico	9	"	"	"	"	"	43	"	"	"	5/6	140	"	ordered to be delivered to Ellis Island Hospital for observation Venereal (to Monitor) small mole on left temple
Laurido	Jose	20	"	"	"	"	"	40	"	"	U.S.A.	5/5	145	"	
Castello	Ramon	8	Wiper	"	"	"	"	34	"	Peru	Peru	5/5	160	"	To Reship Foreign
Deacon	David	18	Steward	"	"	"	"	32	"	English	English	5/6	160m	"	do
Pizzanie	Alexander	20	Cook	"	"	"	"	36	"	African	U.S.A.	5/9	175	"	
Hinchelwood	Allen	10	Messman	"	"	"	"	37	"	"	British	5/6	145	"	To Reship Foreign
Williams	Obediah	5	"	"	"	"	"	36	"	"	U.S.A.	5/7	145	"	
Miller	William	5	"	"	"	"	"	21	"	"	U.S.A.	5/7	145	"	
Richards	Gilbert	10	"	"	"	"	"	28	"	"	British	5/5	135	"	To Reship Foreign
Lindberg	Ralph	3	Radio	"	"	"	"	21	"	Norwegian	Norwegian	5/7	140	"	do

NO U.S. CONSULATE AT PORT ANTONIO OR PORT MARIA JAMAICA  
AND NOT SUFFICIENT TIME IN PORT TO OBTAIN VISA BY MAIL

*28*  
*12*  
*16*  
*Master*

Line Atlantic Navigation Corp.  
Owners "  
Local Agents "

*Michael J. Dwyer*  
*Immigrant Inspector*  
*7/28/30*

\* See list of races on back hereof.  
NOTE.—Failure to furnish full or correct information in columns (2), (5), (8), and (7) is punishable by a fine of ten dollars for each alien. See other side.



7-28-30

AFFIDAVIT OF THE MASTER OR COMMANDING OFFICER, OR FIRST OR SECOND OFFICER

I, Master, of the SS "Carnarvon", do declare that the foregoing is a full and true list of all the crew brought in said vessel from any port or place during her present voyage. I have noted the copy of section 36 of the United States Immigration Law and of paragraph 4, subdivision (b), Immigration Rule 6, which appears below.

Sworn to before me this

28<sup>th</sup>

day of

July

, 1930

Michael J. Murphy  
Immigrant Inspector.

Master, First or Second Officer.

IMPORTANT NOTICE TO MASTER

The list described below shall be prepared on blank forms approved by the Department and be ready for delivery to the immigration inspector boarding the vessel at the port of arrival, and shall in no instance be taken from the vessel. The list of changes of alien members of crews (Form 659) shall not be retained on board, but shall be delivered by the master to the principal immigration officer at the port. When an arriving seaman is a "workaway" a notation to that effect should be made on the manifest.

EXTRACT FROM ACT OF CONGRESS OF FEBRUARY 5, 1917

Sec. 36. That upon arrival of any vessel in the United States from any foreign port or place, it shall be the duty of the owner, agent, consignee, or master thereof to deliver to the principal immigration officer in charge of the port of arrival lists containing the names of all aliens employed on such vessel, stating the positions they respectively hold in the ship's company, when and where they were respectively shipped or engaged, and specifying those to be paid off and discharged in the port of arrival; or lists containing so much of such information as the Secretary of Labor shall by regulation prescribe; and after the arrival of any such vessel it shall be the duty of such owner, agent, consignee, or master to report to such immigration officer, in writing, as soon as discovered, all cases in which any such alien has illegally landed from the vessel, giving a description of such alien, together with any information likely to lead to his apprehension; and before the departure of any such vessel it shall be the duty of such owner, agent, consignee, or master to deliver to such immigration officer a further list containing the names of all alien employees who were not employed thereon at the time of the arrival but who will leave port thereon at the time of her departure, and also the names of those, if any, who have been paid off and discharged, and of those, if any, who have departed and are not reported, or so to report such cases of desertion or landing, such owner, agent, consignee, or master shall, if required by the Secretary of Labor, pay to the collector of customs of the customs district in which the port of arrival is located the sum of \$10 for each alien concerning whom correct lists are not delivered or a true report is not made as above required; and no such vessel shall be granted clearance pending the determination of the question of the liability to the payment of such fine, and, in the event such fine is imposed, while it remains unpaid; nor shall such fine be remitted or refunded: *Provided*, That clearance may be granted prior to the determination of such question upon deposit of a sum sufficient to cover such fine.

EXTRACT FROM SUBDIVISION B, RULE 6

Par. 6. Clearance shall not be granted any vessel until the lists required by Section 36 have been furnished, and not then unless, notice of liability to the administrative fine prescribed by said section or to that prescribed by section 35 having been served, the deposit specified in Rule 22 has been made.

EXTRACT FROM ACT OF CONGRESS APPROVED MAY 26, 1924

ALIEN SEAMEN

Sec. 19. No alien seaman excluded from admission into the United States under the immigration laws and employed on board any vessel arriving in the United States from any place outside thereof, shall be permitted to land in the United States, except temporarily for medical treatment, or pursuant to such regulations as the Secretary of Labor may prescribe for the ultimate departure, removal, or deportation of such alien from the United States.

Sec. 20. (a) The owner, charterer, agent, consignee, or master of any vessel arriving in the United States from any place outside thereof who fails to detain on board any alien seaman employed on such vessel until the immigration officer in charge at the port of arrival has inspected such seaman (which inspection in all cases shall include a physical examination by the medical examiners), or who fails to detain such seaman on board after such inspection or to deport such seaman if required by such immigration officer or the Secretary of Labor to do so, shall pay to the collector of customs of the customs district in which the port of arrival is located the sum of \$1,000 for each alien seaman in respect of whom such failure occurs. No vessel shall be granted clearance pending the determination of the liability to the payment of such fine, or while the fine remains unpaid, except that clearance may be granted prior to the determination of such question upon the deposit of a sum sufficient to cover such fine, or of a bond with sufficient surety to secure the payment thereof approved by the collector of customs.

(b) Proof that an alien seaman did not appear upon the outgoing manifest of the vessel on which he arrived in the United States from any place outside thereof, or that he was reported by the master of such vessel as a deserter, shall be prima facie evidence of a failure to detain or deport after requirement by the immigration officer or the Secretary of Labor.

(c) If the Secretary of Labor finds that deportation of the alien seaman on the vessel on which he arrived would cause undue hardship to such seaman, he may cause him to be deported on another vessel at the expense of the vessel on which he arrived, and such vessel shall not be granted clearance until such expense has been paid or its payment guaranteed to the satisfaction of the Secretary of Labor.

(d) Section 32 of the Immigration Act of 1917 is repealed, but shall remain in force as to all vessels, their owners, agents, consignees, and masters, and as to all seamen, arriving in the United States prior to the enactment of this Act.

LIST OF RACES OR PEOPLES

African (black).	Korean.
Armenian.	Lithuanian.
Bohemian.	Magyar.
Bosnian.	Mexican.
Bulgarian.	Montenegrin.
Chinese.	Moravian.
Croatian.	Pacific Islander.
Cuban.	Polish.
Dalmatian.	Portuguese.
Dutch.	Romanian.
East Indian.	Russian.
English.	Ruthenian (Russniak).
Finnish.	Scandinavian (Norwegians, Danes, and Swedes).
Flemish.	Scotch.
French.	Servian.
German.	Slovak.
Greek.	Slovenian.
Hebrew.	Spanish.
Herzegovinian.	Spanish American.
Irish.	Syrian.
Italian (north).	Turkish.
Italian (south).	Welsh.
Japanese.	West Indian (except Cuban).



Record on this blank United States citizens and citizens of insular possessions of the United States arriving at a port of continental United States from a foreign port or a port of the insular possessions of the United States, and such citizens arriving at a port of said insular possessions from a foreign port, a port of continental United States, or a port of another insular possession.

Number

LIST OF UNITED STATES CITIZENS  
(FOR THE IMMIGRATION AUTHORITIES)

S.S. AMBRIDGE

sailing from ANTWERP

, JULY 15TH, 1930, Arriving at Port of NEW-YORK

, 19 35

No. on List	NAME IN FULL		AGE Yrs Mos	SEX	MARRIED or SINGLE	IF NATIVE OF UNITED STATES INSULAR POSSESSION OR IF NATIVE OF UNITED STATES, GIVE DATE AND PLACE OF BIRTH (CITY OR TOWN AND STATE).	IF NATURALIZED, GIVE NAME AND LOCATION OF COURT WHICH ISSUED NATURALIZATION PAPERS, AND DATE OF PAPERS.	ADDRESS IN UNITED STATES	ILL.
	FAMILY NAME	GIVEN NAME							
1	WISE	SAMUEL	34	✓		M, M CHICAGO ILL JULY 10TH 1897	father naturalized May 22 1896 Born July 10 1897 at New Russia.	3647 AINSLIE STREET CHICAGO ILL.	
2									
3									
4									
5									
6									
7									
8									
9									
10									
11									
12									
13									
14									
15									
16									
17									
18									
19									
20									
21									
22									
23									
24									
25									
26									
27									
28									
29									
30									

IMPORTANT NOTICE. 1. Great care should be taken not to place on this list the name of any passenger who was not born in the United States or who has not taken out final naturalization papers.  
2. Where one or more members of a family are aliens, the names of all such members should be recorded upon the alien manifest. Suitable notation may be made upon such manifest opposite the names of those members who claim citizenship.  
3. Failure to observe the terms of this notice may result in delay to passengers at the port of arrival.  
4. List on this form only United States citizens or citizens of an insular possession of the United States.

apers.  
upon



Record on this blank United States citizens and citizens of insular possessions of the United States arriving at a port of continental United States from a foreign port or a port of the insular possessions of the United States, and such citizens arriving at a port of said insular possessions from a foreign port, a port of continental United States, or a port of another insular possession.

# LIST OF UNITED STATES CITIZENS

(FOR THE IMMIGRATION AUTHORITIES)

Number

36

S.S. AMBRIDGE

sailing from ANTWERP

, JULY 15TH

, 1930

, Arriving at Port of

NEW-YORK

July 20, 1930

No. or Last	NAME IN FULL		AGE		SEX	IF NATIVE OF UNITED STATES INSULAR POSSESSION OR IF NATIVE OF UNITED STATES, GIVE DATE AND PLACE OF BIRTH (CITY OR TOWN AND STATE).	IF NATURALIZED, GIVE NAME AND LOCATION OF COURT WHICH ISSUED NATURALIZATION PAPERS, AND DATE OF PAPERS.	ADDRESS IN UNITED STATES
	FAMILY NAME	GIVEN NAME	Yrs.	Mos.				
1	WISE	SAMUEL	34		M	CHICAGO ILL JULY 10TH 1897	Consulate General Antwerp Belgium May 10, 1929 Naturalized	47 AINSLIE STREET CHICAGO ILL.
2								
3								
4								
5								
6								
7								
8								
9								
10								
11								
12								
13								
14								
15								
16								
17								
18								
19								
20								
21								
22								
23								
24								
25								
26								
27								
28								
29								
30								

*(New Russia. ID shows born in Russia)  
made mistake  
doubtful citizenship  
#1 ordered to Ellis Island Registry Division with  
proper alien Passenger Manifest for inspection  
U.S. Inspector 7/20/30*

14

**IMPORTANT NOTICE.** 1. Great care should be taken not to place on this list the name of any passenger who was not born in the United States or who has not taken out final naturalization papers.  
2. Where one or more members of a family are aliens, the names of all such members should be recorded upon the alien manifest. Suitable notation may be made upon such manifest opposite the names of those members who claim citizenship.  
3. Failure to observe the terms of this notice may result in delay to passengers at the port of arrival.  
4. List on this form only United States citizens or citizens of an insular possession of the United States.



Bill No. 1101 1930

5/ Cambridge Am 7-28-30

	Rate	Total
1st Cabin		
Cabin		
2nd Cabin		
Tourist and		
3rd Class		
Total		



SEAMEN SIGNED ON AT THIS PORT.

Name.	Age.	Nationality.	Name.	Age.	Nationality.
Utto J. Stein	31	US	Edgar Barton	30	US
H. Swantemann	39	Den.	Alex Voffee	34	Russia
R.W. Mitchell	24	US	Fernando Munoz	30	Spain
U.T. Lingo	20	US	John McAttee	42	Ireland
Gust Stratos	42	Greece	Thorolf Hansen	33	Norwegian
Henry Inghulsen	28	German	Fernando E del Agua	30	Spain
Albert Sisk	30	US	Hector Bustos	30	Chile
Fred E. Laigle	24	"	Luis Herrera	30	"
John Wook	31	"	Constantine Loujios	39	Greece
Edward Hickey	28	"	Charles O'neil	30	US
James Burke	31	"	Peter Ley	47	Russia
Arthur Zuano	29	Italy	Braulio Garcia	44	Spain
Vlin Giallazo	24	US	Annunziato Russo	28	Italy
Jack Auslander	27	German	Ray S. Kegerries	25	US
S. Sherman	30	US	Roger Blount	22	"
Stanley Jacoboshi	22	US	Frank Wook	40	Canada
H.K. Berry	34	"	M. Freuderberger	30	Germany
J. E. Bowman	40	"	James Carmody	31	US
O. Akershook	37	"	Mervyn Conrad	34	"
Wils Strand	33	Norwegian	Laurens Montague	35	"
Wm. Neumann	21	US	Manuel Lucacs	33	Spain

I acknowledge this reference to Section 36 of the Immigration Act of February 5, 1917, imposing a fine of \$10 for each change in crew not reported by me. I certify on honor that the foregoing is a complete and accurate report, and that, should any additional changes in crew occur before my vessel sails from this port, I will report such changes to the immigration authorities.

EXTRACT FROM IMMIGRATION ACT OF FEBRUARY 5, 1917.

[illegible]

Berry	Henry
Bowman	John
Chershock	Clarence
Strand	Nile
Killen	Bert
Munoz	Ferdinand
Barton	Edgar
Bloss	Peter
Ley	Peter
Louijos	Constantino
Hansen	Thorolf
Fernandez	Lauro
Stein	Frank
MacAteer	John

Enclosing statements of various members of the case. The  
 following is a summary of the circumstances.

Very truly yours

5/8 Cambridge  
arrived New York 7/28/30  
Michael (Singer)  
US Senator

Form 689

STATEMENT OF MASTER OF VESSEL REGARDING CHANGES IN CREW  
PRIOR TO DEPARTURE.

U. S. DEPARTMENT OF LABOR  
IMMIGRATION SERVICE

PORT OF NEW YORK

I, master of the American (Nationality) S. S. Ambridge, August 23, 1930, hereby certify that the following is a complete record of all changes in the personnel of the crew of said vessel since arrival at this port:

Total crew at time of arrival: \_\_\_\_\_

Total crew at time of arrival 42 Number of seamen deserted 0  
 Number of seamen discharged 42 Seamen left in hospital (or died) 0  
 Number of seamen signed on at this port 40 72 Total crew this date 40 72

The above-named vessel arrived at this port, July 27, 1930 consigned to \_\_\_\_\_, is now lying at Pier 2 Hoboken, and is expected to sail August 23, 1930 for Antwerp Belgium via United States port of \_\_\_\_\_ First port of call in United States this voyage was New York

Following is a detailed and accurate statement of all changes in crew:

Name.	Age.	Nationality.	When and where signed on.
			MS P O T O

14-1013

at a

46

arks  
6, 05

Foreign

Antwerp  
May 18

Foreign

I was taken off  
ruse of the  
allows to re-join  
U.S. March 1929  
7 years in the  
wants to be actually  
stay.

Line American Diamond Lines

United States Shipping Board

Local Agents  
14-1349

\* See list of races on back hereof.  
 Note.—Failure to furnish full or correct information in columns (2), (5), (6), and (7)  
 is punishable by a fine of ten dollars for each alien. See other side.

4, and (7)



U. S. DEPARTMENT OF LABOR  
IMMIGRATION SERVICE

Port of New York, N.Y.

July 29th 1930

American  
S. S. Ambroside

I, master of the \_\_\_\_\_  
(Steamship)  
Antwerp, Bel., hereby certify that the following is a complete record of all changes in the personnel of the crew of said vessel since arrival at this port:

Total crew at time of arrival.	Number of seamen discharged.	Seamen left in hospital (or died).	Number of seamen deserted.
47	5	4	—

The above-named vessel arrived at this port July 28th 1930, consigned to Black Diamond S.S. Corp., is now lying at Hoboken, N.J., and is expected to sail July 29th 1930 for Norfolk, Va. And Baltimore, Md.

The United States part of this voyage was New York

Following is a detailed and accurate statement of all changes in crew:

38

[illegible]

Name.	Age.	Nationality.	When and where signed on.
Otto J. Stein ✓	31	US	Baltimore, August 7, 1930
H. Svantemann ✓	39	Den.	" "
R. W. Mitchell ✓	21	US	" "
U. T. Lingo ✓	20	"	" "
Gust Stratos ✓	42	Greece	" "
Henry Inhulsen ✓	28	Germany	" "
Albert Sisk ✓	30	US	" "
Fred E. Laigle ✓	24	"	" "
John Cook ✓	31	"	" "
Edward Hickey	28	"	" "
James Burke	31	"	" "
Arthur Zuano ✓	29	Italy	" "
Flin Galiazzo ✓	24	US	" "
Jack Auslander ✓	21	Germany	" "
Lewis Huff	19	US	" "
Carl Weaver	22	"	" "
H. K. Berry	34	"	" "
J. E. Bowman	40	"	" "
U. Akershoek	37	"	" "
Sils Strand ✓	53	Norw.	" "
Edgar Barton	30	US	" "
Alex Goffee ✓	34	Russia	" "
Fernando Munos ✓	30	Spain	"X"
John Mc Ateer ✓	42	Ireland	" "
Thorolf Hanson ✓	53	Norw.	" "

[CONTINUED ON NEXT PAGE.]

EXTRACT FROM IMMIGRATION ACT OF FEBRUARY 5, 1917.

I acknowledge this reference to Section 86 of the Immigration Act of February 9, 1917, imposing a fine of \$10 for each change in crew not reported by me. I certify on honor that the foregoing is a complete and accurate report, and that, should any additional changes in crew occur before my vessel sails from this port, I will report such changes to the immigration authorities.

*Wm. J. McGee*  
Master.

Name.	Age.	Nationality.	Name.	Age.	Nationality.
John. J. Cook	31	U. S.			
Albert L. Stark	30	"			
Fred. E. LaFle	24	"			

Name	Age	Nationality	When and where signed on.
Fernando Edel Ague	30	Spain	Baltimore, August, 7, 1930
Hector Bustos	30	Chile	" "
Luis Herrera	30	"	" "
Constantine Louijos	39	Greece	" "
Charles O'neil	30	US	" "
Peter Ley	41	Russia	" "
Braulio Garcia	44	Spain	" "
Annunciato Russo	28	Italy	" "
Frank Cook	40	Canada	" "
Max Freudenberger	30	Germany	" "
James Carmody	31	US	" "
Mervyn Conrad	34	"	" "
Ray S. Kegerries	25	"	" "
Roger Blount	22	"	" "
Frank Garcia	34	Spain	" "
Timothy Holland	21	Wales	" "

at a

45

46

arks,  
s, of

Foreign

Antwort  
Monte

Foreign

test was taken off  
his record of the ~~hand~~  
law & allows to rejoin  
of US March 1929  
being 7 years in the  
they wants to be actually  
and stay.

ign  
lucubr  
~~the~~  
reign

(7)

(5), (6), and (7)  
 id.











Required

(1)

No.  
on  
list

1

2

3

4

5

6

7

8

9

10

11

12

13

14

15

16

17

18

19

20

21

22

23

24

25

26

27

28

29

30

Line Amer

Owners Unit

Local Agents

Name	Age	Nationality	Name	Age	Nationality
Stein, C. J.	37	U.S.	Akershock, C.	37	U.S.
Svantemann, H.	39	Nat	Strand, N.	33	Nat
Mitchell, R. W.	21	U.S.	Barton, E.	30	U.S.
Lingo, C.	20	"	Ooffee, A.	34	Nat
Stratos, G.	42	Nat	Munoz, F.	30	"
Inbulsen, H.	23	"	McAteer, J.	42	Ireland
Sisk, A.	30	U.S.	Hansen, T.	33	Norw.
Laigle, F. E.	24	"	del Agua, F. E.	30	Spain
Cook, J.	31	"	Bustos, H.	36	Chile
Hickey, E.	28	"	Herrerra, L.	30	"
Burke, J.	31	"	Louijos, C.	39	Greece
Zuano, A.	29	Italy 1st P	Onell, C.	36	U.S.
Galliazzo, F.	24	U.S.	Lev, P.	47	Russie
Auslander, J.	27	Nat	Garcia, B.	44	Spain
Huff, L.	19	U.S.	Russo, A.	23	Italy
Weaver, C.	22	"	Kegerries, R. S.	25	U.S.
Conrad, M.	34	"	Blount, R.	22	"
Groncha, F.	34	Nat	Cook, F.	40	Nat
Berry, H. K.	34	U.S.	Freudenberger, M.	30	"
Bowman, J. E.	40	"	Carmody, J.	31	U.S.
			Holland, T.	21	Wales 1st P

I acknowledge this reference to Section 36 of the Immigration Act of February 5, 1917, imposing a fine of \$10 for each change in crew not reported by me. I certify on honor that the foregoing is a complete and accurate report, and that, should any additional changes in crew occur before my vessel sails from this port, I will report such changes to the immigration authorities.

*J. M. Cullough*  
Master.

## EXTRACT FROM IMMIGRATION ACT OF FEBRUARY 5, 1917.

Sec. 36. That upon arrival of any vessel in the United States from any foreign port or place it shall be the duty of the owner, agent, consignee, or master thereof to deliver to the principal immigration officer in charge of the port of arrival lists containing the names of all aliens employed on such vessel, stating the positions they respectively hold in the ship's company, when and where they were respectively shipped or engaged, and specifying those to be paid off and discharged in the port of arrival; or lists containing so much of such information as the Secretary of Labor shall by regulation prescribe; and after the arrival of any such vessel it shall be the duty of such owner, agent, consignee, or master to report to such immigration officer, in writing, as soon as discovered, all cases in which any such alien has illegally landed from the vessel, giving a description of such alien, together with any information likely to lead to his apprehension; and before the departure of any such vessel it shall be the duty of such owner, agent, consignee, or master to deliver to such immigration officer a further list containing the names of all alien employees who were not employed thereon at the time of the arrival but who will leave port thereon at the time of her departure, and also the names of those, if any, who have been paid off and discharged and of those, if any, who have deserted or landed; and in case of the failure of such owner, agent, consignee, or master so to deliver either of the said lists of such aliens arriving and departing, respectively, or so to report such cases of desertion or landing, such owner, agent, consignee, or master shall, if required by the Secretary of Labor, pay to the collector of customs of the customs district in which the port of arrival is located the sum of \$10 for each alien concerning whom correct lists are not delivered or a true report is not made as above required; and no such vessel shall be granted clearance pending the determination of the question of the liability to the payment of such fine, and, in the event such fine is imposed, while it remains unpaid; nor shall such fine be remitted or refunded: Provided, That clearance may be granted prior to the determination of such question upon deposit of a sum sufficient to cover such fine.

14-1013

[CONTINUED ON NEXT PAGE]

14-1013

33

14-1013

14-1013

[CONTINUED ON NEXT PAGE]

14-1013

Name	Age	Nationality	When and where signed on
Russell Goodman	37	U.S.	New York 6/24/30
Walter Hopfinger	35	Ger. 1st P.	New York 6/24/30
John Connelly	33	U.S.	New York 6/24/30
James Carey	23	"	New York 6/24/30
Everett W. McLaughlin	25	"	New York 6/24/30

## DISCHARGED SEAMEN.

U. S. DEPARTMENT OF LABOR  
IMMIGRATION SERVICE

PORT OF Baltimore, Md.

August 3rd 1930

I, master of the American S. S. American, hereby certify that the following is a complete record of all changes in the personnel of the crew of said vessel since arrival at this port:

Total crew at time of arrival	42	Number of seamen deserted	None
Number of seamen discharged	42	Seamen left in hospital (or died)	None
Number of seamen signed on at this port	42	Total crew this date	42

The above-named vessel arrived at this port August 3rd 1930, consigned to Dickman, Wright & Pugh, is now lying at Port Covington, and is expected to sail August 9th 1930, for Norfolk, Va. First port of call in United States via United States port of New York this voyage was New York.

Following is a detailed and accurate statement of all changes in crew:

## DESERTING SEAMEN.

Name	Age	Nationality	When and where signed on
None			

RECEIVED  
AUG 10 1930  
RECORD SECTION

at a

46

at a

Foreign

Antwerp

Foreign

That was taken off  
the vessel 31st August  
and allowed to re-join  
the vessel 1st September  
being 11 days in the  
port of Antwerp.

(5), (6), and (7)  
side.







Sec. 36. That upon arrival of any vessel in the United States from any foreign port or place it shall be the duty of the owner, agent, consignee, or master thereof to deliver to the principal immigration officer in charge of the port of arrival lists containing the names of all aliens employed on such vessel, stating the positions they respectively hold in the ship, the names of the ports of arrival, and where they were respectively shipped or engaged, and specifying those to be paid off and discharged; and after the arrival of any such vessel it shall be the duty of such owner, agent, consignee, or master to deliver to the principal immigration officer, in writing, as soon as discovered, all cases in which any of such aliens are liable to deportation to the port of arrival, together with a description of such aliens, together with any information in his possession and knowledge as to the whereabouts of such aliens, and before the departure of any such vessel it shall be the duty of such owner, agent, consignee, or master to deliver to such immigration officer a further list containing the names of such aliens who were not employed thereon at the time of the arrival but who will leave port thereon at the time of their departure, and also the names of those, if any, who have been paid off and discharged and of those, if any, who have been deported, landed, or repatriated; and in case of the failure of such owner, agent, consignee, or master to deliver such lists, or in case of the failure of such owner, agent, consignee, or master to deliver such lists of such aliens arriving and departing, respectively, or so to report such cases of departure, landing, or repatriation, the customs district in which the port of arrival is located shall be liable to the payment of a fine of \$10 for each alien concerning whom such lists are not delivered or a true report is not made as above required; and no such vessel shall be granted clearance to depart until the fine imposed upon deposit of a sum sufficient to cover such payment of such fine, and, in case of such vessel, the determination of such question upon deposit of a sum sufficient to cover such fine shall be a condition precedent to the granting of clearance to depart.

[illegible]

4  
-  
24

(5), (6), and (7)  
side.



Re  
 10  
 11  
 12  
 13  
 14  
 15  
 16  
 17  
 18  
 19  
 20  
 21  
 22  
 23  
 24  
 25  
 26  
 27  
 28  
 29  
 30

at a  
 45  
 46  
 irks,  
 or  
 Foreign  
 Antwerp  
 Foreign

that was taken off  
 the vessel of the vessel  
 and allowed to remain on board  
 until 15 March 1921  
 being 7 years on the  
 the points to be actually  
 on board.

Line Americ  
 Owners United  
 Local Agents

Ins. Inspector 120/30

Failure to furnish full or correct information in columns (2), (5), (6), and (7)  
 is punishable by a fine of ten dollars for each alien. See other side.

(5), (6), and (7)  
 side.



Form  
U. S. DEPARTMENT  
IMMIGRATION

Required

(1)

No.  
on  
list

1

2

3

4

5

6

7

8

9

10

11

12

13

14

15

16

17

18

19

20

21

22

23

24

25

26

27

28

29

30

Line Amer

Owners Unit

Local Agents

16-1940

at a

46

arks,  
i, or

Foreign

Antural  
Mons

Foreign

that was taken off  
the vessel by the  
immigration officer  
on 10th March 1930  
being 17 years in the  
U.S. and is actually  
in the U.S.

U. S. DEPARTMENT OF LABOR  
IMMIGRATION SERVICE

Port of New York, Aug. 2, 1930

I, master of the American S.S. Ambridge  
from port of New York, hereby certify that the following is a complete record of all  
changes in the personnel of the crew of said vessel since arrival at this port:

Total crew at time of arrival 42 Number of seamen deserted none  
Number of seamen discharged none Seamen left in hospital (or died) none  
Number of seamen signed on at this port none Total crew this date 42

The above-named vessel arrived at this port July 30, 1930, consigned to  
Dickmann, Wright & Co. is now lying at Army Base and is  
expected to sail Aug. 2nd, 1930 for Balls  
via United States port of New York First port of call in United States  
this voyage was New York

Following is a detailed and accurate statement of all changes in crew:  
DESERTING SEAMEN.

41

Name. Age. Nationality. When and where signed on.

None

RECEIVED  
AUG 2 1930

I acknowledge this reference to Section 36 of the Immigration Act of February 5, 1917, imposing a fine  
of \$10 for each change in crew not reported by me. I certify on honor that the foregoing is a complete and  
accurate report, and that, should any additional changes in crew occur before my vessel sails from this port,  
I will report such changes to the immigration authorities.

Master.

EXTRACT FROM IMMIGRATION ACT OF FEBRUARY 5, 1917.

Sec. 36. That upon arrival of any vessel in the United States from any foreign port or place it shall be the duty of the owner, agent,  
consignee, or master thereof to deliver to the principal immigration officer in charge of the port of arrival lists containing the names of  
all aliens employed on such vessel, stating the positions they respectively hold in the ship's company, when and where they were  
respectively shipped or engaged, and specifying those to be paid off and discharged in the port of arrival; or lists containing so much  
of such information as the Secretary of Labor shall by regulation prescribe; and after the arrival of any such vessel it shall be the duty  
of such owner, agent, consignee, or master to report to such immigration officer, in writing, as soon as discovered, all cases in which any  
such alien has illegally landed from the vessel, giving a description of such alien, together with any information likely to lead to his  
apprehension; and before the departure of any such vessel it shall be the duty of such owner, agent, consignee, or master to deliver  
to such immigration officer a further list containing the names of all alien employees who were not employed thereon at the time of the  
arrival but who will leave port thereon at the time of her departure, and also the names of those, if any, who have been paid off and dis-  
charged and of those, if any, who have deserted or landed; and in case of the failure of such owner, agent, consignee, or master so to  
deliver either of the said lists of such aliens arriving and departing, respectively, or so to report such cases of desertion or landing, such  
owner, agent, consignee, or master shall, if required by the Secretary of Labor, pay to the collector of customs of the customs district in  
which the port of arrival is located the sum of \$10 for each alien concerning whom correct lists are not delivered or a true report is not  
made as above required; and no such vessel shall be granted clearance pending the determination of the question of the liability to the  
payment of such fine, and, in the event such fine is imposed, while it remains unpaid; nor shall such fine be remitted or refunded;  
Provided, That clearance may be granted prior to the determination of such question upon deposit of a sum sufficient to cover such fine.

16-1940

16-1940

(5), (6), and (7)

side.



Required under

(1)

No.  
'on  
list

2-1 Goodr

2 115 000

3 M1 TC

4 Ling

5 Stra

6 10hr

Aug 1

x No.

79 421

10 von

11 1183

12 2118

13 67

14. *De la*

15

16

17

18

10

---

1

1

Line American Diamond Lines

United States Shipping Board

### Local Agents

Immigrant Inspector

128/30

\* See list of races on back hereof.

and (7)



LIST OR MANIFEST OF ALIENS EMPLOYED ON THE (VESSEL) AS MEMBERS OF CREW

Required under Act of Congress of February 5, 1917, to be delivered to the United States immigration officer by the representatives of any vessel having such aliens on board upon arrival at a port of the United States

Vessel Black Diamond, arriving

46

45

July 15, 1930

BLACK DIAMOND STEAMSHIP CORPORATION

39 BROADWAY

NEW YORK

44

Black Diamond

New York, N.Y.  
July 15, 1930

NOTICE TO DELIVER, DETAIN ON BOARD, OR REMOVE ALIENS

U. S. DEPARTMENT OF LABOR  
IMMIGRATION SERVICE

Port of NEW YORK 7/15/30  
Black Diamond

Pursuant to the provisions of the Acts of February 5, 1917, December 26, 1920, and May 26, 1924, and the Immigration Regulations issued by the Secretary of Labor thereunder, you are hereby directed to detain on board the following named aliens, with their baggage, your attention being invited to the appropriate sections of the statute appearing on the reverse side hereof:

ANTONIO PRESAS  
ANGELO BONATESTA

Receipt of the above notice is hereby acknowledged.

By direction of the Immigration Officer in charge.

Enclosed are the names of the crew of the vessel, the names of the crew, and in changing watches at night, it is noted that Killen was not in his bunk at that time.

Enclosing statements of various masters of the crew that have been made of the circumstances.

Very truly yours,

S/Slimbridge  
arrived New York 7/28/30  
Michael J. Dwyer  
U.S. Inspector

Michael J. Dwyer

(1) No. on list	(2) NAME IN FULL Family name Given name	(3) No. of seaman's identification card
1	Goodman Russel	
2	Swantemann Harold	
3	Mitchell Robert	
4	Lingo Cyrus	
5	Stratos Gust	
6	Inhulsen Henry	
7	Auslander Jack	
8	Heepfner Walter	
9	Galiazzo Flin	
10	Connelly John	
11	Vagey Vaughn	
12	Zuana Arthur	
13	Sheehan John	
14	Burke James	
15	Moore Robert	
16	Weaver Carl	
17	Berry Henry	
18	Bowman John	
19	Anershook Clarence	
20	Strand Nils	
21	Killen Bert	
22	Munoz Ferdinand	
23	Barton Edgar	
24	Bloss Peter	
25	Ley Peter	
26	Louijos Constantino	18
27	Hansen Thorolf	15
28	Fernandez Lauro	
29	Stein Frank	6 1/2
30	MacAteer John	25

(4) No. on list	(5) No. on list	(6) No. on list	(7) No. on list	(8) No. on list	(9) No. on list	(10) No. on list	(11) No. on list	(12) No. on list	(13) No. on list	(14) No. on list	(15) No. on list
30	English										
29	"										
41	Russian										
39	Greek	Greek									
33	Scand.	Norwegian									
27	Spanish	Spanish									
29	Austrian	Austrian									
42	Irish	Irish									

Line American Diamond Lines

Owners United States Shipping Board

Local Agents

Michael J. Dwyer  
U.S. Inspector 7/28/30

Failure to furnish full or correct information in columns (2), (5), (6), and (7) is punishable by a fine of ten dollars for each alien. See other side.

and (7)



LIST OR MANIFEST OF ALIENS EMPLOYED ON THE (VESSEL) AS MEMBERS OF CREW

Sheet No. 1

Required under Act of Congress of February 5, 1917, to be delivered to the United States immigration officer by the representatives of any vessel having such aliens on board upon arrival at a port of the United States

Vessel S/S Ambridge, arriving

45

46

BLACK DIAMOND STEAMSHIP CORPORATION

39 BROADWAY

NEW YORK

44

S.S. Ambridge

New York, N.Y.  
July 15, 1930

Black Diamond S.S. Corp.,  
New York, N.Y.

Mr. J. J. ...

Dear Sir-

S.S. Ambridge arrived at New York on the morning of July 15th. in lat. 40° 35' N. Long. 73° 35' W. The second mate, Dr. J. J. ... informed me that it had been reported to the bridge that the first mate, Mr. J. J. ... was missing and that the Chief Mate was injured in the search.

The search was continued until 1.15 A.M. At which time the entire ship had been gone over and it was found that the Chief Mate was not on board.

The following is from the deck log book. At 4.30 A.M. the report that the first mate, Mr. J. J. ... was missing was called out at 4.30 to go on watch. A search was made of the entire vessel, including all cargo spaces, bunkers, quarters and all accessible places. At 4.45 the first mate had not been found and was given up as missing. His personal effects were taken into custody by the Chief Mate and forwarded by Chief Mate, Dr. J. J. ... to the first mate, Mr. J. J. ... and locked up in the ship's chest. Various articles were placed in the ship's safe by the Master.

After questioning various members of the crew I decided that the first mate had probably committed suicide and sent radio to "Ambridge", "Ambridge", "Ambridge", advising them of the fact.

The first mate was last seen at about 4.30 P.M. July 14th. The three mates, including the Chief Mate, were in changing watches at midnight, it was noticed that the first mate was not in his bunk at that time.

Enclosing herewith are various members of the crew that have something of the circumstances.

Very truly yours,

J. J. ...

S/S Ambridge  
arrived New York 7/28/30  
Michael J. ...  
US Immigration Inspector

(1) No. on list	(2) NAME IN FULL Family name Given name	(3) No. of seaman's identification card
1	Goodman Russel	
2	Harold Svantemann Harold	
3	Mitchell Robert	
4	Lingo Cyrus	
5	Stratos Gust	
6	Inhulsen Henry	
7	Auslander Jack	
8	Hoepfner Walter	
9	Galiazzo Flin	
10	Connelly John	
11	Gagey Vaughn	
12	Zuana Arthur	
13	Sheehan John	
14	Burke James	
15	Moore Robert	
16	Weaver Carl	
17	Berry Henry	
18	Howman John	
19	Akershock Clarence	
20	Strand Nils	
21	Killen Bert	
22	Munoz Ferdinand	
23	Barton Edgar	
24	Bloss Peter	
25	Ley Peter	
26	Louijos Constantino	18
27	Hansen Thorolf	15
28	Fernandez Lauro	
29	Stein Frank	6 1/2
30	MacAteer John	25

30	English	5'11"	185	
29	"	6'1"	185	
47	Russian	5'9"	190	
39	Greek	5'10"	175	To Push Foreign
33	Scand.	5'11"	160	To Push Foreign
27	Spanish	5'11"	160	To Push Foreign
29	Austrian	5'6"	140	To Push Foreign
42	Irish	5'6"	150	To Push Foreign

Line American Diamond Lines

Owners United States Shipping Board

Local Agents

Michael J. ... 7/28/30  
US Immigration Inspector

Failure to furnish full or correct information in columns (2), (3), (4), (5), (6), and (7) is punishable by a fine of ten dollars for each alien. See other side.



LIST OR MANIFEST OF ALIENS EMPLOYED ON THE (VESSEL) AS MEMBERS OF CREW

Sheet No. 1

Required under Act of Congress of February 5, 1917, to be delivered to the United States immigration officer by the representatives of any vessel having such aliens on board upon arrival at a port of the United States

Vessel S/S Ambridge, arriving at New York

July 15, 1930 from the port of Antwerp Belgium

45

46

(1) No. on list	(2) NAME IN FULL Family name Given name	(3) No. of seaman's identification card	(4) Length of service at sea
1	Goodman Russel		
2	Swantemann Harold		
3	Mitchell Robert		
4	Lingo Cyrus		
5	Stratos Gust		
6	Inhulsen Henry		
7	Auslander Jack		
8	Heepfner Walter		
9	Gallazzo Flin		
10	Vonnolly John		
11	Uagey Vaughn		
12	Zuana Arthur		
13	Bheehan John		
14	Burke James		
15	Moore Robert		
16	Weaver Carl		
17	Berry Henry		
18	Bowman John		
19	Anershock Clarence		
20	Strand Nils		
21	Killen Bert		
22	Munoz Ferdinand		
23	Barton Edgar		
24	Bloss Peter		
25	Ley Peter		
26	Louijos Constantino		
27	Hansen Thorolf		
28	Fernandez Leuro		
29	Stein Frank		
30	MacAteer John		

BLACK DIAMOND STEAMSHIP CORPORATION  
39 BROADWAY  
NEW YORK

Form 359 NOTICE TO DELIVER, DETAIN ON BOARD, OR REMOVE ALIENS  
U. S. DEPARTMENT OF LABOR  
IMMIGRATION SERVICE  
Port of New York July 15, 1930  
To the Owner, Agent, Consignee, Master, or Officer in Charge of the S. S. AMBRIDGE  
Pursuant to the provisions of the Acts of February 5, 1917, June 10, 1920, May 26, 1924, and the Immigration Regulations issued by the Secretary of Labor thereunder, you are hereby notified that you have on board the following named aliens, with their baggage, your attention being directed to the appropriate sections of the statute appearing on the reverse side hereof:

ANTONIO PRESAS  
ANGELO BONATESTA

Receipt of the above notice is hereby acknowledged. By direction of the Immigration Officer in charge. J. M. Sullivan, Inspector

(14) Weight	(15) Physical marks, peculiarities, or disease
" 180	
" 190	
" 140	
" 155	
" 190	
" 170	
" 155	
" 158	Following Foreign
" 155	
" 170	
" 135	
" 158	To Reship Foreign
" 165	
" 185	
" 158	
" 158	
" 170	
" 160	
" 195	
" 160	
" 195	Missing at sea July 17. J.M. Sullivan
" 138	
" 185	
" 185	
" 190	
" 175	Following Foreign
" 160	To Reship Foreign
" 140	To Reship Foreign
" 150	To Reship Foreign

S/S Ambridge arrived New York 7/28/30  
Michael Sullivan  
U.S. Inspector

Very truly yours

J. M. Sullivan

Line American Diamond Lines  
Owners United States Shipping Board  
Local Agents

J. M. Sullivan  
U.S. Inspector  
7/28/30

Failure to furnish full or correct information in columns (2), (3), (4), and (7) is punishable by a fine of ten dollars for each alien. See other side.

and (7)



## LIST OR MANIFEST OF ALIENS EMPLOYED ON THE (VESSEL) AS MEMBERS OF CREW

Sheet No. 1

Required under Act of Congress of February 5, 1917, to be delivered to the United States immigration officer by the representatives of any vessel having such aliens on board upon arrival at a port of the United States

Vessel S/S Ambridge, arriving at New York

Date 28<sup>th</sup> 1930 from the port of Antwerp Belgium July 15, 1930

46

45

## BLACK DIAMOND STEAMSHIP CORPORATION

39 BROADWAY

NEW YORK

S.S. Ambridge

44

(14)  
Weight(15)  
Physical marks,  
peculiarities, or  
disease

(1) No. on list	(2) NAME IN FULL		(3) No. of seaman's identification card	(4) Length of service at sea
	Family name	Given name		
1	Goodman	Russel		
2	Wanda Brantemann	Harold		
3	Mitchell	Robert		
4	Lingo	Cyrus		
5	Stratos	Gust		
6	Inhulsen	Henry		
7	Auslander	Jack		
8	Hoepfner	Walter		20
9	Galiazzo	Flin		
10	Connelly	John		
11	Uagey	Vaughn		
12	Zuana	Arthur		4
13	Shuehan	John		
14	Burke	James		
15	Moore	Robert		
16	Weaver	Carl		
17	Berry	Henry		
18	Bowman	John		
19	Anershock	Clarence		
20	Strand	Nile		
21	Killen	Bert		
22	Munoz	Ferdinand		18
23	Barton	Edgar		
24	Bloss	Peter		
25	Ley	Peter		
26	Louijoe	Constantino		18
27	Hansen	Thorolf		15
28	Fernandez	Lauro		
29	Stein	Frank		6 1/2
30	MacAteer	John		25

Black Diamond S.S. Corp.,  
New York, N.Y.  
Mr. J. J. Smith, Operating Mgr.

Dear Sir:-

Black Diamond S.S. Corp. arrived in New York on the morning of July 15th. In the afternoon, July 15th, the second mate, Mr. J. J. Smith, informed me that it had been reported to the bridge that the first mate, Mr. J. J. Smith, was missing and that the Chief Mate was engaged in the search.

The search was continued until 6:00 A.M. At which time the Chief Mate had been found and it was found that the Chief Mate was not on board.

The following is from the last log book. At 1:00 A.M. the first mate, Mr. J. J. Smith, was missing when called at 1:00 A.M. to go on duty. A search was made of the entire vessel including all cargo stowage, baggage, quarters and all accessible places. At 1:00 A.M. the first mate was not found and was given up as missing. His personal effects were taken into custody by the Chief Mate and forwarded by Chief Mate, C. J. Smith, to the first mate, Mr. J. J. Smith, and placed in the ship's chest. Valuable articles were placed in the ship's safe by the master.

After questioning various members of the crew, I decided that the first mate had probably committed suicide and sent him to the hospital, London, and to the hospital, Antwerp, advising him of the fact.

The first mate was last seen at about 1:00 P.M. July 15th. The three officers, including the second mate and in changing watches that time.

Enclosing statements of various members of the crew that know something of the circumstances.

Very truly yours,

S/S Ambridge  
arrived New York (7/28/30)  
Michael J. Smith  
U.S. Inspector

J. J. Smith  
Master

180

190

140

155

190

170

155

158 To Russia Foreign

155

170

135

158 To Russia Foreign

165

185

158

158

170

160

195

160

Missing at sea July 17. J. J. Smith, Master

138

185

185

190

175 To Russia Foreign

160

140 To Russia Foreign

150

Line American Diamond Lines

Owners United States Shipping Board

Local Agents

See instructions on back hereof.  
Failure to furnish full or correct information in Columns (2), (3), (5), (6), and (7) is punishable by a fine of ten dollars for each alien. See other side.

and (7)



LIST OR MANIFEST OF ALIENS EMPLOYED ON THE (U.S.) VESSEL AS MEMBERS OF CREW

Required under Act of Congress of February 5, 1917, to be delivered to the United States immigration officer by the representatives of any vessel having such aliens on board upon arrival at a port of the United States

45 6

Vessel S/S Cambridge, arriving at New York

July 28<sup>th</sup>, 1930, from the port of Antwerp Belgium July 15, 1930

(1) No. on list	(2) NAME IN FULL		(3) No. of seaman's identification card	(4) Length of service at sea	(5) Position in ship's company	(6) SHIPPED OR ENGAGED		(7) Whether to be paid off or discharged at port of arrival	(8) Whether able to read	(9) Age	(10) Sex	(11) Race*	(12) Nationality	(13) Height	(14) Weight	(15) Physical marks, peculiarities, or disease
	Family name	Given name				When	Where									
1	Goodman	Russel	/		1st. Mate	June 24/30	New York	Yes	Yes	31	Male	English	U.S.	5'6"	180	
2	Harold Svantemann	Harold	/		2nd. Mate	"	"	"	"	39	"	Scand.	"	5'10"	190	
3	Mitchell	Robert	/		3d. Mate	"	"	"	"	20	"	English	"	5'6"	140	
4	Lingo	Cyrus	/		Radio Opr.	"	"	"	"	20	"	"	"	5'11"	155	
5	Stratos	Gust	/		Carpenter	"	"	"	"	41	"	Greek	US	5'9"	190	
6	Inhulsen	Henry	/		Bosun (AB)	"	"	"	"	27	"	German	U.S.	5'9"	170	
7	Auslander	Jack	/		AB	"	"	"	"	24	"	"	"	5'6"	155	
8	Hoepfner	Walter	/	20	"	"	"	"	"	35	"	"	German	5'7"	158	To Reship Foreign
9	Galiazzo	Flin	/		"	2	"	"	"	24	"	English	U.S.	5'6"	155	
10	Connelly	John	/		"	"	"	"	"	33	"	"	"	5'11"	170	
11	Oagey	Vaughn	/		"	"	"	"	"	26	"	"	"	5'6"	135	
12	Zuana	Arthur	/	4	"	"	"	"	"	29	"	Italy	Italy	5'9"	158	To Reship Foreign
13	Sheehan	John	/		"	"	"	"	"	31	"	English	U.S.	5'9"	165	
14	Burke	James	/		"	"	"	"	"	30	"	"	"	5'6"	185	
15	Moore	Robert	/		US	"	"	"	"	21	"	"	"	5'10"	158	
16	Weaver	Carl	/		US	"	"	"	"	22	"	"	"	5'11"	158	
17	Berry	Henry	/		Chief Eng.	"	"	"	"	34	"	"	"	5'6"	170	
18	Bowman	John	/		1st. Asst. Eng.	"	"	"	"	40	"	"	"	5'5"	160	
19	Anershock	Clarence	/		2nd. " "	"	"	"	"	36	"	"	"	6'0"	195	
20	Strand	Nils	/		3d. " "	"	"	"	"	33	"	Scand.	"	5'7"	160	
21	Killen	Bert	/		Oiler	"	"	"	"	30	"	(see attached letter from Eng. The Master)	"	5'5"	160	missing at sea July 17 - J.M. Master
22	Munoz	Ferdinand	/	18	"	"	"	"	"	30	"	Spain	"	5'3"	138	
23	Barton	Edgar	/		"	"	"	"	"	30	"	English	"	5'11"	185	
24	Bloss	Peter	/		Fireman	"	"	"	"	29	"	"	"	6'1"	185	
25	Ley	Peter	/		"	"	"	"	"	41	"	Russian	"	5'9"	190	
26	Louijos	Constantino	/	18	"	"	"	"	"	No	39	Greek	Greek	5'10"	175	To Reship Foreign
27	Hansen	Thorolf	/	15	"	"	"	"	"	Yes	33	Scand.	Norwegian	5'7"	160	Presented at Antwerp J.M. Master
28	Fernandez	Leuro	/		"	"	"	"	"	"	27	Spanish	Spanish	5'7"	160	To Reship Foreign
29	Stein	Frank	/	6 1/2	"	"	"	"	"	"	29	Austrian	Austrian	5'6"	140	To Reship Foreign
30	MacAteer	John	/	25	"	"	"	"	"	"	42	Irish	Irish	5'6"	150	To

Line American Diamond Lines  
Owners United States Shipping Board

Local Agents  
14-1240

Michael J. Dwyer  
U.S. Immigration Inspector  
7/28/30

\* Failure to furnish full or correct information in columns (2), (5), (6), and (7) is punishable by a fine of ten dollars for each alien. See other side.

Crew 42  
US 30  
12  
814 filled in  
July 28/30



# AFFIDAVIT OF THE MASTER OR COMMANDING OFFICER, OR FIRST OR SECOND OFFICER

I, Master, of the S/S Cambridge, do declare that the foregoing is a full and true list of all the crew brought in said vessel from any port or place during her present voyage. I have noted the copy of section 36 of the United States Immigration Law and of paragraph 6, subdivision (b), Immigration Rule 6, which appears below.

Sworn to before me this

28<sup>th</sup> day of July, 1930.

W. Michael Dwyer  
Immigrant Inspector.

J. M. Culbough  
Master, First or Second Officer

46

## IMPORTANT NOTICE TO MASTER

The list described below shall be prepared on blank forms approved by the Department and be ready for delivery to the immigration inspector boarding the vessel at the port of arrival, and shall in no instance be taken from the vessel. The list of changes of alien members of crews (B-77-108) shall not be retained on board, but shall be delivered by the master to the principal immigration officer at the port. When an arriving seaman is a "workaway" a notation to that effect should be made on the manifest.

## EXTRACT FROM ACT OF CONGRESS OF FEBRUARY 5, 1917

Sec. 36. That upon arrival of any vessel in the United States from any foreign port or place it shall be the duty of the owner, agent, consignee, or master thereof to deliver to the principal immigration officer in charge of the port of arrival lists containing the names of all aliens employed on such vessel, stating the positions they respectively hold in the ship's company, when and where they were respectively shipped or engaged, and specifying those to be paid off and discharged in the port of arrival; or lists containing so much of such information as the Secretary of Labor shall by regulation prescribe; and after the arrival of any such vessel it shall be the duty of such owner, agent, consignee, or master to report to such immigration officer, in writing, as soon as discovered, all cases in which any such alien has illegally landed from the vessel, giving a description of such alien, together with any information likely to lead to his apprehension; and before the departure of any such vessel it shall be the duty of such owner, agent, consignee, or master to deliver to such immigration officer a further list containing the names of all alien employees who were not employed thereon at the time of the arrival but who will leave port thereon at the time of her departure, and also the names of those, if any, who have been paid off and discharged, and of those, if any, who have departed or landed; and in case of the failure of such owner, agent, consignee, or master so to deliver either of the said lists of such aliens arriving and departing, respectively, or so to report such cases of desertion or landing, such owner, agent, consignee, or master shall, if required by the Secretary of Labor, pay to the collector of customs of the customs district in which the port of arrival is located the sum of \$10 for each alien concerning whom correct lists are not delivered or a true report is not made as above required; and no such vessel shall be granted clearance pending the determination of the question of the liability to the payment of such fine, and, in the event such fine is imposed, while it remains unpaid; nor shall such fine be remitted or refunded: *Provided*, That clearance may be granted prior to the determination of such question upon deposit of a sum sufficient to cover such fine.

## EXTRACT FROM SUBDIVISION B, RULE 6

Par. 6. Clearance shall not be granted any vessel until the lists required by Section 36 have been furnished, and not then unless, notice of liability to the administrative fine prescribed by said section or to that prescribed by section 35 having been served, the deposit specified in Rule 22 has been made.

## EXTRACT FROM ACT OF CONGRESS APPROVED MAY 26, 1924

### ALIEN SEAMEN

Sec. 19. No alien seaman excluded from admission into the United States under the immigration laws and employed on board any vessel arriving in the United States from any place outside thereof, shall be permitted to land in the United States, except temporarily for medical treatment, or pursuant to such regulations as the Secretary of Labor may prescribe for the ultimate departure, removal, or deportation of such alien from the United States.

Sec. 20. (a) The owner, charterer, agent, consignee, or master of any vessel arriving in the United States from any place outside thereof who fails to detain on board any alien seaman employed on such vessel until the immigration officer in charge at the port of arrival has inspected such seaman (which inspection in all cases shall include a personal physical examination by the medical examiners), or who fails to detain such seaman on board after such inspection or to deport such seaman if required by such immigration officer or the Secretary of Labor to do so, shall pay to the collector of customs of the customs district in which the port of arrival is located the sum of \$1,000 for each alien in respect of whom such failure occurs. No vessel shall be granted clearance pending the determination of the liability to the payment of such fine, or while the fine remains unpaid, except that clearance may be granted prior to the determination of such question upon the deposit of a sum sufficient to cover such fine, or of a bond with sufficient surety to secure the payment thereof approved by the collector of customs.

(b) Proof that an alien seaman did not appear upon the outgoing manifest of the vessel on which he arrived in the United States from any place outside thereof, or that he was reported by the master of such vessel as a deserter, shall be prima facie evidence of a failure to detain or deport after requirement by the immigration officer or the Secretary of Labor.

(c) If the Secretary of Labor finds that deportation of the alien seaman on the vessel on which he arrived would cause undue hardship to such seaman he may cause him to be deported on another vessel at the expense of the vessel on which he arrived, and such vessel shall not be granted clearance until such expense has been paid or its payment guaranteed to the satisfaction of the Secretary of Labor.

(d) Section 32 of the Immigration Act of 1917 is repealed, but shall remain in force as to all vessels, their owners, agents, consignees, and masters, and as to all seamen, arriving in the United States prior to the enactment of this Act.

## LIST OF RACES OR PEOPLES

African (black).	Korean.
Armenian.	Lithuanian.
Bohemian.	Magyar.
Bosnian.	Mexican.
Bulgarian.	Montenegrin.
Chinese.	Moravian.
Croatian.	Pacific Islander.
Cuban.	Polish.
Dalmatian.	Portuguese.
Dutch.	Roumanian.
East Indian.	Russian.
English.	Ruthenian (Russniak).
Finnish.	Scandinavian (Norwegians, Danes, and Swedes).
Flemish.	Scotch.
French.	Servian.
German.	Slovak.
Greek.	Slovenian.
Hebrew.	Spanish.
Herzegovinian.	Spanish American.
Irish.	Syrian.
Italian (north).	Turkish.
Italian (south).	Welsh.
Japanese.	West Indian (except Cuban).



LIST OR MANIFEST OF ALIENS EMPLOYED ON THE

Required under Act of Congress of February 5, 1917, to be delivered to the United States immigration officer by the representatives of any vessel having such aliens on board upon arrival at a port of the United States

46

arriving at NEW YORK

July 28<sup>th</sup>

1930, from the port of ANTWERP BELGIUM July 15, 1930

Line American Diamond Lines  
 Owners United States Shipping Board  
 Local Agents Black Diamond Co.  
 14-1242

NOTE.—Failure to furnish full or correct information in columns (2), (5), (6), and (7) is punishable by a fine of ten dollars for each alien. See other side.

is punishable by a fine of ten dollars for each alien. See other side.



AMERICAN CONSUL  
ANTWERP, BELGIUM  
JUL 14 1930  
Consular File No.



# AFFIDAVIT OF THE MASTER OR COMMANDING OFFICER, OR FIRST OR SECOND OFFICER

I, Master, of the S/S Ambidge, do declare that the foregoing is a full and true list of all the crew brought in said vessel from any port or place during her present voyage. I have noted the copy of section 36 of the United States Immigration Law and of paragraph 5, subdivision (b), Immigration Rule 6, which appears below.

Sworn to before me this 28<sup>th</sup> day of July, 1930  
Michael J. Dwyer  
Immigrant Inspector.

J. M. Cullough  
Master, First or Second Officer.

## IMPORTANT NOTICE TO MASTER

The list described below shall be prepared on blank forms approved by the Department and be ready for delivery to the immigration inspector boarding the vessel at the port of arrival, and shall in no instance be taken from the vessel. The list of changes of alien members of crews (Form 689) shall not be retained on board, but shall be delivered by the master to the principal immigration officer at the port. When an arriving seaman is a "workaway" a notation to that effect should be made on the manifest.

## EXTRACT FROM ACT OF CONGRESS OF FEBRUARY 5, 1917

Sec. 36. That upon arrival of any vessel in the United States from any foreign port or place it shall be the duty of the owner, agent, consignee, or master thereof to deliver to the principal immigration officer in charge of the port of arrival lists containing the names of all aliens employed on such vessel, stating the positions they respectively hold in the ship's company, when and where they were respectively shipped or engaged, and specifying those to be paid off and discharged in the port of arrival; or lists containing so much of such information as the Secretary of Labor shall by regulation prescribe; and after the arrival of any such vessel it shall be the duty of such owner, agent, consignee, or master to report to such immigration officer, in writing, as soon as discovered, all cases in which any such alien has illegally landed from the vessel, giving a description of such alien, together with any information likely to lead to his apprehension; and before the departure of any such vessel it shall be the duty of such owner, agent, consignee, or master to deliver to such immigration officer a further list containing the names of all alien employees who were not employed thereon at the time of the arrival but who will leave port thereon at the time of her departure, and also the names of those, if any, who have been paid off and discharged, and of those, if any, who have departed and are departing, respectively, or so to report such cases of desertion or landing, such owner, agent, consignee, or master shall, if required by the Secretary of Labor, pay to the collector of customs of the customs district in which the port of arrival is located the sum of \$10 for each alien concerning whom correct lists are not delivered or a true report is not made as above required; and no such vessel shall be granted clearance pending the determination of the question of the liability to the payment of such fine, and, in the event such fine is imposed, while it remains unpaid; nor shall such fine be remitted or refunded: *Provided*, That clearance may be granted prior to the determination of such question upon deposit of a sum sufficient to cover such fine.

## EXTRACT FROM SUBDIVISION B, RULE 6

Par. 6. Clearance shall not be granted any vessel until the lists required by Section 36 have been furnished, and not then unless, notice of liability to the administrative fine prescribed by said section or to that prescribed by section 35 having been served, the deposit specified in Rule 22 has been made.

## EXTRACT FROM ACT OF CONGRESS APPROVED MAY 26, 1924

### ALIEN SEAMEN

Sec. 19. No alien seaman excluded from admission into the United States under the immigration laws and employed on board any vessel arriving in the United States from any place outside thereof, shall be permitted to land in the United States, except temporarily for medical treatment, or pursuant to such regulations as the Secretary of Labor may prescribe for the ultimate departure, removal, or deportation of such alien from the United States.

Sec. 20. (a) The owner, charterer, agent, consignee, or master of any vessel arriving in the United States from any place outside thereof who fails to detain on board any alien seaman employed on such vessel until the immigration officer in charge at the port of arrival has inspected such seaman (which inspection in all cases shall include a personal physical examination by the medical examiners), or who fails to detain such seaman on board after such inspection or to deport such seaman if required by such immigration officer or the Secretary of Labor to do so, shall pay to the collector of customs of the customs district in which the port of arrival is located the sum of \$1,000 for each alien seaman in respect of whom such failure occurs. No vessel shall be granted clearance pending the determination of the liability to the payment of such fine, or while the fine remains unpaid, except that clearance may be granted prior to the determination of such question upon the deposit of a sum sufficient to cover such fine, or of a bond with sufficient surety to secure the payment thereof approved by the collector of customs.

(b) Proof that an alien seaman did not appear upon the outgoing manifest of the vessel on which he arrived in the United States from any place outside thereof, or that he was reported by the master of such vessel as a deserter, shall be prima facie evidence of a failure to detain or deport after requirement by the immigration officer or the Secretary of Labor.

(c) If the Secretary of Labor finds that deportation of the alien seaman on the vessel on which he arrived would cause undue hardship to such seaman he may cause him to be deported on another vessel at the expense of the vessel on which he arrived, and such vessel shall not be granted clearance until such expense has been paid or its payment guaranteed to the satisfaction of the Secretary of Labor.

(d) Section 32 of the Immigration Act of 1917 is repealed, but shall remain in force as to all vessels, their owners, agents, consignees, and masters, and as to all seamen, arriving in the United States prior to the enactment of this Act.

## LIST OF RACES OR PEOPLES

African (black).	Korean.
Armenian.	Lithuanian.
Bohemian.	Magyar.
Bosnian.	Mexican.
Bulgarian.	Montenegrin.
Chinese.	Moravian.
Croatian.	Pacific Islander.
Cuban.	Polish.
Dalmatian.	Portuguese.
Dutch.	Roumanian.
East Indian.	Russian.
English.	Ruthenian (Rusniak).
Finnish.	Scandinavian (Norwegians, Danes, and Swedes).
Flemish.	Scotch.
French.	Servian.
German.	Slovak.
Greek.	Slovenian.
Hebrew.	Spanish.
Herzegovinian.	Spanish American.
Irish.	Syrian.
Italian (north).	Turkish.
Italian (south).	Welsh.
Japanese.	West Indian (except Cuban).



## SEAMEN SIGNED ON AT THIS PORT

Name.	Age.	Nationality.	Name.	Age.	Nationality.
Otto Lanken	40	Germany	Carl Jensen	21	Denmark
Hjalmar Hansen	24	Norway	Gus Elfstrom	25	Sweden
Hemming Persson	31	Sweden	Fred Haverland	35	Holland
Guatav Petersen	23	Germany	Bruno Dirks	22	Germany
Ante Smoye	29	Jugo Slavia	Oswald Henning	37	Norway
Arend H.Fooh	28	Germany	Frits Moleski	26	Germany
John West	32	Sweden	Hans Voigt	40	Germany
Johan Johansen	31	Norway	Bertouch Anderson	27	Denmark
Ashjarn Sporsland	22	Norway	Lothar Ohm	29	Germany
Ramon Vanques	24	Ecuador	Fred Gansart	25	Germany
Henry Seeger	23	Germany	Alex Myja	31	Germany
Genaro Roma	30	Panama	John Emanuel	56	England
Walter Adam	28	England	Vernon Hunter	27	England

I acknowledge this reference to Section 36 of the Immigration Act of February 5, 1917, imposing a fine of \$10 for each change in crew not reported by me. I certify on honor that the foregoing is a complete and accurate report, and that, should any additional changes in crew occur before my vessel sails from this port, I will report such changes to the immigration authorities.

Master

EXTRACT FROM IMMIGRATION ACT OF FEBRUARY 5, 1917.

Sec. 36. That upon arrival of any vessel in the United States from any foreign port or place it shall be the duty of the owner, agent, consignee, or master thereof to deliver to the principal immigration officer in charge of the port of arrival, lists containing the names of all aliens employed on such vessel, stating the positions they respectively held in the ship's company, when such vessel was respectively shipped or engaged, and specifying those to be paid off and discharged in the port of arrival; or lists containing so much of such information as the Secretary of Labor shall by regulation prescribe; and after the arrival of any such vessel it shall be the duty of such officer to examine the lists so delivered, ascertaining, as soon as discovered, all cases in which any alien employed on such alien has illegally landed from the vessel, giving a description of such alien, together with the date of his apprehension; and before the departure of any such vessel it shall be the duty of such owner, agent, consignee, or master to deliver to such immigration officer a further list containing the names of all alien employees who were not employed thereon at the time of the departure of the vessel, giving a description of such alien, together with the date of his apprehension, and also the names of those, if any, who have been paid off and discharged and of those, if any, who have deserted or landed; and in the case of any such vessel it shall be the duty of such officer to deliver either of the said lists of such aliens arriving and departing, respectively, or so to report such cases of desertion or landing, such owner, agent, consignee, or master shall, if required by the Secretary of Labor, pay to the collector of customs of the customs district in which such vessel arrived a sum of \$10 for each alien concerning whom correct lists are not delivered or a true report is not made as above required; and no such vessel shall be permitted to depart from such port until such sum of \$10 for each alien is in payment of such fine, and, in the event such fine is imposed, while it remains unpaid; nor shall such fine be remitted or refunded. *Provided*, That clearance may be granted prior to the determination of such question upon deposit of a sum sufficient to cover such fine.

34—1038

STATEMENT OF MASTER OF VESSEL REGARDING CHANGES IN CREW  
PRIOR TO DEPARTURE.

U. S. DEPARTMENT OF LABOR  
IMMIGRATION SERVICE

PORT OF New York

July 29th. 1923

I, master of the American S. S. "STEELORE"  
(Nationality.)  
from port of Cruz Grande, hereby certify that the following is a complete record of all  
changes in the personnel of the crew of said vessel since arrival at this port:

Total crew at time of arrival.....	<b>44</b>	Number of seamen deserted.....	<b>None</b>
Number of seamen discharged.....	<b>44</b>	Seamen left in hospital (or died).....	
Number of seamen signed on at this port.....	<b>45</b>	Total crew this date.....	<b>45</b>

The above-named vessel arrived at this port..... **July 28th.** 1880, consigned to  
**Ore Steam ship Corp.**.....; is now lying at **Claremont Ter. N.J.**, and is  
expected to sail **July 29th.** 1880 for **Cruz Grande**  
via United States port of **Canal Zone**..... First port of call in United States  
this voyage was **New York**

Following is a detailed and accurate statement of all changes in crew:

[illegible]

14-1012

LIST OR MANIFEST OF ALLENS EMPLOYED ON THE VESSEL AS MEMBERS OF CREW

Sheet No.

representatives of any vessel having such aliens on board upon arrival at a

50, from the port of CRUZ GRANDE (CHILE) July 9/1930

49

(8)	(9)	(10)	(11)	(12)	(13)	(14)	(15)
Whether read at trial	Age	Sex	Race	Nationality	Height	Weight	Physical marks, peculiarities, or disease
Yes	54	Male	West Indies	U.S.	5.8.	180	
"	44	"	<i>German</i> U.S.	U.S.	5.8.	200	
"	40	"	<i>English</i> U.S.	U.S.	5.9.	175	
"	50	"	<i>English</i> U.S.	U.S.	5.8.	175	
"	20	"	<i>U.S.</i>	U.S.	5.9.	150	
"	40	"	Germany	Germany	5.7.	150	<i>To look down</i>
"	21	"	Scand.	Denmark	5.7.	155	<i>do</i>
"	24	"	"	Norway	5.8.	155	<i>do</i>
"	25	"	"	Sweden	5.7.	150	<i>do</i>
"	34	"	<i>U.S.</i>	U.S.	5.6.	145	<i>He is 4 1/2 feet tall, thin, and to look down</i>
"	20	"	U.S.	U.S.	5.9.	165	<i>do</i>
"	26	"	Germany	Germany	5.8.	160	<i>To look down</i>
"	27	"	Chile	Chile	5.8.	160	<i>do</i>
"	24	"	Germany	Germany	5.7.	160	<i>do</i>
"	35	"	Holland	Holland	5.8.	190	<i>do</i>
"	23	"	Germany	Germany	5.8.	155	<i>do</i>
"	22	"	"	"	5.7.	150	<i>do</i>
"	18	"	"	"	5.7.	155	<i>do</i>
"	21	"	<i>Hygonian</i>	U.S.	5.8.	150	
"	21	"	<i>U.S.</i>	U.S.	5.8.	155	
"	33	"	<i>English</i> U.S.	U.S.	6.0.	160	
"	28	"	U.S.	U.S.	6.0.	160	
"	39	"	U.S.	U.S.	5.7.	155	
"	49	"	Germany *	U.S.	5.9.	185	
"	23	"	"	Germany	5.8.	150	<i>To look down</i>
"	26	"	"	"	5.7.	155	<i>do</i>
"	23	"	Scotland	England	5.7.	150	<i>do</i>
"	40	"	Germany	Germany	5.9.	175	<i>do</i>
"	31	"	Scand.	Norway	5.9.	170	<i>do</i>
"	27	"	"	Denmark	5.8.	160	<i>do</i>

NOTE.—Failure to furnish full or correct information in columns (2), (5), (6), and (7 is punishable by a fine of ten dollars for each alien. See other side.







# LIST OR MANIFEST OF ALIENS EMPLOYED ON THE (VESSEL) AS MEMBERS OF CREW

Required under Act of Congress of February 5, 1917, to be delivered to the United States immigration officer by the representatives of any vessel having such aliens on board upon arrival at a port of the United States

49

Vessel "STEELORE", arriving at NEW YORK, JULY 28th., 1930, from the port of CRUZ GRANDE (CHILE) July 9, 1930

(2) NAME IN FULL		(3) No. of seaman's identification card	(4) Length of service at sea	(5) Position in ship's company	(6) SHIPPED OR ENGAGED		(7) Whether to be paid off or discharged at port of arrival	(8) Whether able to read	(9) Age	(10) Sex	(11) Race*	(12) Nationality	(13) Height	(14) Weight	(15) Physical marks, peculiarities, or disease
Family name	Given name				When	Where									
Simmons	Peter G.			Master	6/19/30	New York	Yes	Yes	54	Male	West Indies	U.S.	5.8.	180	
Teller	Walter E.			1st. Off.	"	"	"	"	44	"	German	U.S.	5.8.	200	
Clegg	Charles			2nd. "	"	"	"	"	40	"	English	U.S.	5.9.	175	
Kilmer	Charles H.			3rd. "	"	"	"	"	50	"	English	U.S.	5.8.	175	
Clanny	David T.			"	"	"	"	"	20	"	U.S.	U.S.	5.9.	150	
Lanken	Otto										Germany	Germany	5.7.	160	To Reship Foreign
Jensen	Carl										Scand.	Denmark	5.7.	155	Do
Hansen	Hjalmar										"	Norway	5.8.	155	Do
Elfstrom	Gus										"	Sweden	5.7.	150	Do
REYES	Alexander										Chile	Chile	5.6.	145	To Reship Foreign
Warren	Robert										U.S.	U.S.	5.9.	165	
Dickman	Albert										Germany	Germany	5.8.	160	To Reship Foreign
Catimo	Ramon										Chile	Chile	5.8.	160	Do
Petersen	Gustav										Germany	Germany	5.7.	160	Do
Haverland	Fred										Holland	Holland	5.8.	190	Do
Bols	William		14	O.S.	"	"	"	"	28	"	Germany	Germany	5.8.	155	Do
Donkar	Karl		1	"	"	"	"	"	22	"	"	"	5.7.	160	Do
Stubenbach	Carl		2	"	"	"	"	"	18	"	"	"	5.7.	155	Do
Gall	Joseph			"	"	"	"	"	21	"	Hungarian	U.S.	5.8.	150	
Schrader	Frank			"	"	"	"	"	21	"	German	U.S.	5.8.	155	
Kent	Paul C.			Ch. Eng.	"	"	"	"	33	"	English	U.S.	6.0.	160	
Simpson	Harry A.			1st Asst.	"	"	"	"	28	"	U.S.	U.S.	6.0.	160	
Adams	Robert A.			2nd. "	"	"	"	"	39	"	U.S.	U.S.	5.7.	155	
Hulsberg	Carl			3rd. "	"	"	"	"	49	"	Germany *	U.S.	5.9.	185	
Foch	Arend H.		8	Jr. Eng.	"	"	"	"	28	"	"	Germany	5.8.	160	To Reship Foreign
Moleski	Fritz		6	"	"	"	"	"	26	"	"	"	5.7.	155	Do
Whitehill	Thomas		12th trip	"	"	"	"	"	23	"	Scotland	England	5.7.	150	Do
Voigt	Hans		20	Storekeeper	"	"	"	"	40	"	Germany	Germany	5.9.	175	Do
Johansen	Johan		16	Oiler	"	"	"	"	31	"	Scand.	Norway	5.9.	170	Do
Anderson	Bertouch		8	"	"	"	"	"	27	"	"	Denmark	5.8.	160	Do

Form 559 NOTICE TO DELIVER, DETAIN ON BOARD, OR REMOVE ALIENS 48 ✓  
U. S. DEPARTMENT OF LABOR  
IMMIGRATION SERVICE  
Port of NEW YORK 7/28/1930  
To the Owner, Agent, Consignee, Master, or Officer in Charge of the S. S. STEEL ORE  
Pursuant to the provisions of the Acts of February 5, 1917, December 26, 1920, and May 26, 1924, and the Immigration Regulations issued by the Secretary of Labor thereunder, you are hereby directed to  
\*detain on board for further inspection by the Law Division of Ellis Island  
\*remove to the following named aliens, with their baggage, your attention being invited to the appropriate sections of the statute appearing on the reverse side hereof:  
ALEXANDER RAYES  
Receipt of the above notice is hereby acknowledged.  
By Michael J. Dwyer Master  
By Michael J. Dwyer Immigrant Inspector.

Ore Steamship Corp..  
Owners Ore Steamship Corp..  
Local Agents Ore Steamship Corp..  
14-1940

Michael J. Dwyer  
Immigrant Inspector. 7/28/30

\* See list of races on back hereof.  
Note.—Failure to furnish full & correct information in columns (2); (5); (6); and (7) is punishable by a fine of ten dollars for each alien. See other side.

44  
17  
27  
U.S.  
Dwyer



# LIST OR MANIFEST OF ALIENS EMPLOYED ON THE <sup>(U.S.)</sup> VESSEL AS MEMBERS OF CREW

Sheet No. 1

red under Act of Congress of February 5, 1917, to be delivered to the United States immigration officer by the representatives of any vessel having such aliens on board upon arrival at a port of the United States

49

Vessel "STEELORE", arriving at NEW YORK, JULY 28th., 1930, from the port of CRUZ GRANDE (CHILE) July 9, 1930

(2) NAME IN FULL		(3) No. of seaman's identification card	(4) Length of service at sea	(5) Position in ship's company	(6) SHIPPED OR ENGAGED		(7) Whether to be paid off or discharged at port of arrival	(8) Whether able to read	(9) Age	(10) Sex	(11) Race*	(12) Nationality	(13) Height	(14) Weight	(15) Physical marks, peculiarities, or disease
Family name	Given name				When	Where									
Simmons	Peter G.	/		Master	6/19/30	New York	Yes	Yes	54	Male	West Indies	U.S.	5.8.	180	
Teller	Walter E.	/		1st. Off.	"	"	"	"	44	"	German	U.S.	5.8.	200	
Clegg	Charles	/		2nd. "	"	"	"	"	40	"	English	U.S.	5.9.	175	
Kilmer	Charles H.	/		3rd. "	"	"	"	"	50	"	English	U.S.	5.8.	175	
Clanny	David T.	/		Radio	"	"	"	"	20	"	U.S.	U.S.	5.9.	160	
Lanken	Otto	/	20	Bosen	"	"	"	"	40	"	Germany	Germany	5.7.	160	To Re ship Foreign
Jensen	Carl	/	7	Deck Mech.	"	"	"	"	21	"	Scand.	Denmark	5.7.	165	Do
Hansen	Hjalmar	/	7	Q.M.	"	"	"	"	24	"	"	Norway	5.8.	165	Do
Elfstrom	Gus	/	8	"	"	"	"	"	25	"	"	Sweden	5.7.	160	Do
REYES	Alexander	/		"	"	"	"	"	34	"	U.S.	U.S.	5.6.	145	File No 4243 Release and. To Re ship Foreign
Warren	Robert	/		A.B.	"	"	"	"	30	"	U.S.	U.S.	5.9.	165	
Dickman	Albert	/	8	"	"	"	"	"	26	"	Germany	Germany	5.8.	160	To Re ship Foreign
Catimo	Ramon	/	12	"	"	"	"	"	27	"	Chile	Chile	5.8.	160	Do
Petersen	Gustav	/	9	"	"	"	"	"	24	"	Germany	Germany	5.7.	160	Do
Haverland	Fred	/	22	"	"	"	"	"	35	"	Holland	Holland	5.8.	190	Do
Bols	William	/	14	O.S.	"	"	"	"	28	"	Germany	Germany	5.8.	155	Do
Donkar	Karl	/	1	"	"	"	"	"	22	"	"	"	5.7.	150	Do
Stubenbach	Carl	/	2	"	"	"	"	"	18	"	"	"	5.7.	155	Do
Gall	Joseph	/		"	"	"	"	"	21	"	Hungarian	U.S.	5.8.	160	
Schrader	Frank	/		"	"	"	"	"	21	"	German	U.S.	5.8.	155	
Kent	Paul C.	/		Ch. Eng.	"	"	"	"	33	"	English	U.S.	6.0.	160	
Simpson	Harry A.	/		1st Asst.	"	"	"	"	28	"	U.S.	U.S.	6.0.	160	
Adams	Robert A.	/		2nd. "	"	"	"	"	39	"	U.S.	U.S.	5.7.	155	
Hulsberg	Carl	/		3rd. "	"	"	"	"	49	"	Germany *	U.S.	5.9.	185	
Foch	Arend H.	/	8	Jr. Eng.	"	"	"	"	28	"	"	Germany	5.8.	160	To Re ship Foreign
Moleski	Fritz	/	6	"	"	"	"	"	26	"	"	"	5.7.	155	Do
Whitehill	Thomas	/	1st trip	"	"	"	"	"	23	"	Scotland	England	5.7.	150	Do
Voigt	Hans	/	20	Storekeeper	"	"	"	"	40	"	Germany	Germany	5.9.	175	Do
Johansen	Johan	/	16	Oiler	"	"	"	"	31	"	Scand.	Norway	5.9.	170	Do
Anderson	Bertouch	/	8	"	"	"	"	"	27	"	"	Denmark	5.8.	160	Do

Ore Steamship Corp..

Owners Ore Steamship Corp..

Local Agents Ore Steamship Corp..

Michael J. Murphy  
Immigrant Inspector 7/28/30

\* See list of races on back hereof.

NOTE.—Failure to furnish full and correct information in columns (2), (5), (6), and (7) is punishable by a fine of ten dollars for each alien. See other side.

Brew 44  
U.S. 17  
dim 27



# AFFIDAVIT OF THE MASTER OR COMMANDING OFFICER, OR FIRST OR SECOND OFFICER

I, P. G. Simmons Master, of the S.S. "STEELORE", do declare that the foregoing is a full and true list of all the crew brought in said vessel from any port or place during her present voyage. I have noted the copy of section 36 of the United States Immigration Law and of paragraph 6, subdivision (b), Immigration Rule 6, which appears below.

Sworn to before me this 28<sup>th</sup> day of July, 1930

Michael Dwyer  
U.S. Immigrant Inspector.

P. G. Simmons  
Master, First or Second Officer.

## IMPORTANT NOTICE TO MASTER

The list described below shall be prepared on blank forms approved by the Department and be ready for delivery to the immigration inspector boarding the vessel at the port of arrival, and shall in no instance be taken from the vessel. The list of changes of alien members of crews (Form 650) shall not be retained on board, but shall be delivered by the master to the principal immigration officer at the port. When an arriving seaman is a "workaway" a notation to that effect should be made on the manifest.

## EXTRACT FROM ACT OF CONGRESS OF FEBRUARY 5, 1917

Sec. 36. That upon arrival of any vessel in the United States from any foreign port or place it shall be the duty of the owner, agent, consignee, or master thereof to deliver to the principal immigration officer in charge of the port of arrival lists containing the names of all aliens employed on such vessel, stating the positions they respectively hold in the ship's company, when and where they were respectively shipped or engaged, and specifying those to be paid off and discharged in the port of arrival; or lists containing so much of such information as the Secretary of Labor shall by regulation prescribe; and after the arrival of any such vessel it shall be the duty of such owner, agent, consignee, or master to report to such immigration officer, in writing, as soon as discovered, all cases in which any such alien has illegally landed from the vessel, giving a description of such alien, together with any information likely to lead to his apprehension; and before the departure of any such vessel it shall be the duty of such owner, agent, consignee, or master to deliver to such immigration officer a further list containing the names of all alien employees who were not employed thereon at the time of the arrival but who will leave port thereon at the time of her departure, and also the names of those, if any, who have been paid off and discharged, and of those, if any, who have deserted or landed; and in case of the failure of such owner, agent, consignee, or master so to deliver either of the said lists of such aliens arriving and departing, respectively, or so to report such cases of desertion or landing, such owner, agent, consignee, or master shall, if required by the Secretary of Labor, pay to the collector of customs of the customs district in which the port of arrival is located the sum of \$10 for each alien concerning whom correct lists are not delivered or a true report is not made as above required; and no such vessel shall be granted clearance pending the determination of the question of the liability to the payment of such fine, and, in the event such fine is imposed, while it remains unpaid, nor shall such fine be remitted or refunded; *Provided*, That clearance may be granted prior to the determination of such question upon deposit of a sum sufficient to cover such fine.

## EXTRACT FROM SUBDIVISION B, RULE 6

Par. 6. Clearance shall not be granted any vessel until the lists required by Section 36 have been furnished, and not then unless, notice of liability to the administrative fine prescribed by said section or to that prescribed by section 35 having been served, the deposit specified in Rule 22 has been made.

## EXTRACT FROM ACT OF CONGRESS APPROVED MAY 26, 1924

### ALIEN SEAMEN

Sec. 10. No alien seaman excluded from admission into the United States under the immigration laws and employed on board any vessel arriving in the United States from any place outside thereof, shall be permitted to land in the United States, except temporarily for medical treatment, or pursuant to such regulations as the Secretary of Labor may prescribe for the ultimate departure, removal, or deportation of such alien from the United States.

Sec. 20. (a) The owner, charterer, agent, consignee, or master of any vessel arriving in the United States from any place outside thereof who fails to detain on board any alien seaman employed on such vessel until the immigration officer in charge at the port of arrival has inspected such seaman (which inspection in all cases shall include a personal physical examination by the medical examiners), or who fails to detain such seaman on board after such inspection or to depart such seaman if required by such immigration officer or the Secretary of Labor to do so, shall pay to the collector of customs of the customs district in which the port of arrival is located the sum of \$1,000 for each alien seaman in respect of whom such failure occurs. No vessel shall be granted clearance pending the determination of such question upon the deposit of a sum sufficient to cover such fine, or of a bond with sufficient surety to secure the payment thereof approved by the collector of customs.

(b) Proof that an alien seaman did not appear upon the outgoing manifest of the vessel on which he arrived in the United States from any place outside thereof, or that he was reported by the master of such vessel as a deserter, shall be prima facie evidence of a failure to detain or depart after requirement by the immigration officer or the Secretary of Labor.

(c) If the Secretary of Labor finds that deportation of the alien seaman on the vessel on which he arrived would cause undue hardship to such seaman he may cause him to be deported on another vessel at the expense of the vessel on which he arrived, and such vessel shall not be granted clearance until such expense has been paid or its payment guaranteed to the satisfaction of the Secretary of Labor.

(d) Section 32 of the Immigration Act of 1917 is repealed, but shall remain in force as to all vessels, their owners, agents, consignees, and masters, and as to all seamen, arriving in the United States prior to the enactment of this Act.

14-1240

## LIST OF RACES OR PEOPLES

African (black).	Korean.
Armenian.	Lithuanian.
Bohemian.	Magyar.
Bosnian.	Mexican.
Bulgarian.	Montenegrin.
Chinese.	Moravian.
Croatian.	Pacific Islander.
Cuban.	Polish.
Dalmatian.	Portuguese.
Dutch.	Roumanian.
East Indian.	Russian.
English.	Ruthenian (Russniak).
Finnish.	Scandinavian (Norwegians, Danes, and Swedes).
Flemish.	Scotch.
French.	Servian.
German.	Slovak.
Greek.	Slovenian.
Hebrew.	Spanish.
Herzegovinian.	Spanish American.
Irish.	Syrian.
Italian (north).	Turkish.
Italian (south).	Welsh.
Japanese.	West Indian (except Cuban).



# LIST OR MANIFEST OF ALIENS EMPLOYED ON THE VESSEL AS MEMBERS OF CREW

Sheet No. 2

Required under Act of Congress of February 5, 1917, to be delivered to the United States immigration officer by the representatives of any vessel having such aliens on board upon arrival at a port of the United States

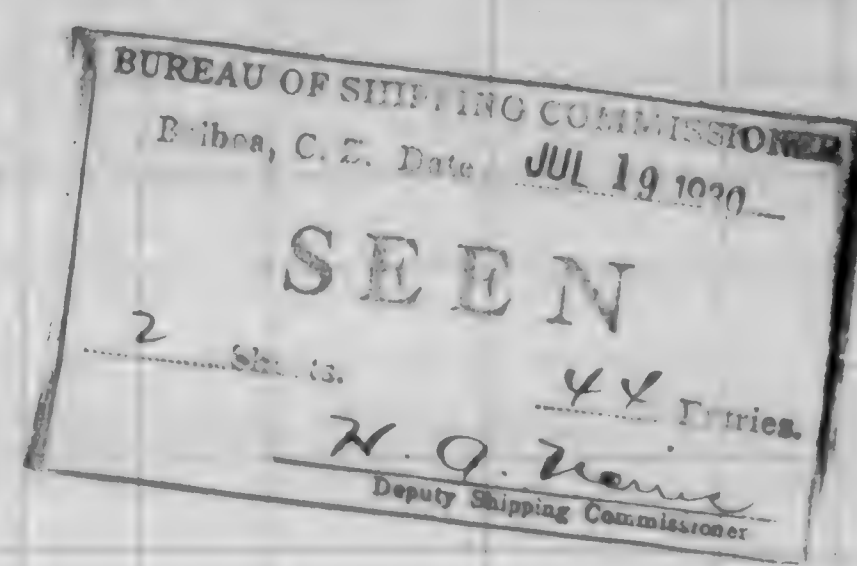
50

Vessel "STEELCORE", arriving at NEW YORK, JULY 28th, 1930, from the port of CRUZ GRANDE (CHILE) July 19, 1930

(1) No. on list	(2) NAME IN FULL Family name Given name		(3) No. of seaman's Identification card	(4) Length of service at sea	(5) Position in ship's company	(6) SHIPPED OR ENGAGED When Where		(7) Whether to be paid off or discharged at port of arrival	(8) Whether able to read	(9) Age	(10) Sex	(11) Race*	(12) Nationality	(13) Height	(14) Weight	(15) Physical marks, peculiarities, or disease
3 1	Sporaland	Aabjarn	/	6	Oiler	6/19/30	New York	Yes	Yes	22	Male	Scand.	Norway	5.7.	155	To Pushy Foreign
3 2	Ohm	Lothar	/	8	Fireman	"	"	"	"	39	"	Germany	Germany	5.8.	160	do
3 3	Akerman	Carl	/	29	"	"	"	"	"	48	"	Finland	Finland	5.8.	155	do
3 4	Miranda	Joseph	/	12	"	"	"	"	"	33	"	Spain	Spain	5.8.	155	do
3 5	Myja	Alex	/	7	Wiper	"	"	"	"	31	"	Germany	Germany	5.8.	160	do
3 6	Wandland	Otto	/	14	"	"	"	"	"	40	"	"	"	5.8.	165	do
3 7	Grabley	Warner	/		"	"	"	"	"	17	"	English	U.S.	5.7.	150	
3 8	Emanuel	John	/	20	Steward	"	"	"	"	56	"	West Indies	English	6.0.	175	To Pushy Foreign
3 9	Ford	Joshua	/		Ch.Cook.	"	"	"	"	42	"	"	U.S.	5.8.	165	
40	Adlam	Walter	/	7	2nd.	"	"	"	"	28	"	"	British	6.0.	175	To Pushy Foreign
41	Brown	Benny	/		Messman	"	"	"	"	24	"	afrikan black	U.S.	5.9.	165	
42	Williams	Harrison B.	/		"	"	"	"	"	41	"	afrikan black	U.S.	5.6.	155	
43	Hewitt	Douglas	/		Messboy	"	"	"	"	21	"	V.I. afrikan black	U.S.	5.8.	160	
44	Hanna	Victor	/	4	"	"	"	"	"	23	"	Panama	Panama	5.8.	165	To Pushy Foreign
15																
16																
17																
18																
19																
20																
21																
22																
23																
24																
25																
26																
27																
28																
29																
30																

NO U.S. CONSUL AT CRUZ GRANDE

Michael Dwyer  
U.S. Inspector 7/29/30  
MASTER



Line Ore Steamship Corp.,  
Owners Ore Steamship Corp.,  
Local Agents Ore Steamship Corp.,  
14-1940

Immigrant Inspector.

\* See list of races on back hereof.  
NOTE.—Failure to furnish full and correct information in columns (2), (5), (6), and (7) is punishable by a fine of ten dollars for each alien. See other side.



7-28-30

AFFIDAVIT OF THE MASTER OR COMMANDING OFFICER, OR FIRST OR SECOND OFFICER

I, P.G. Simmons Master, of the S.S. "STEELORE", do declare that the foregoing is a full and true list of all the crew brought in said vessel from any port or place during her present voyage. I have noted the copy of section 36 of the United States Immigration Law and of paragraph 6, subdivision (b), Immigration Rule 6, which appears below.

Sworn to before me this 28<sup>th</sup> day of July, 1930

W. H. H. H. H.  
Immigrant Inspector.

P.G. Simmons  
Master, First or Second Officer.

*True Grande Chile 7/9/30  
Balboa C. Z. 7/9/30*

IMPORTANT NOTICE TO MASTER

The list described below shall be prepared on blank forms approved by the Department and be ready for delivery to the immigration inspector boarding the vessel at the port of arrival, and shall in no instance be taken from the vessel. The list of changes of alien members of crews (Form 68b) shall not be retained on board, but shall be delivered by the master to the principal immigration officer at the port. When an arriving seaman is a "workaway" a notation to that effect should be made on the manifest.

EXTRACT FROM ACT OF CONGRESS OF FEBRUARY 5, 1917

Sec. 36. That upon arrival of any vessel in the United States from any foreign port or place it shall be the duty of the owner, agent, consignee, or master thereof to deliver to the principal immigration officer in charge of the port of arrival lists containing the names of all aliens employed on such vessel, stating the positions they respectively held in the ship's company, when and where they were respectively shipped or engaged, and specifying those to be paid off and discharged in the port of arrival; or lists containing so much of such information as the Secretary of Labor shall by regulation prescribe; and after the arrival of any such vessel it shall be the duty of such owner, agent, consignee, or master to report to such immigration officer, in writing, as soon as discovered, all cases in which the duty of such alien has illegally landed from the vessel, giving a description of such alien, together with any information likely to lead to his apprehension; and before the departure of any such vessel it shall be the duty of such owner, agent, consignee, or master to deliver to such immigration officer a further list containing the names of all alien employees who were not employed thereon at the time of the arrival but who will leave port thereon at the time of her departure, and also the names of those, if any, who have been paid off and discharged, and of those, if any, who have deserted or landed; and in case of the failure of such owner, agent, consignee, or master so to deliver either of the said lists of such aliens arriving and departing, respectively, or so to report such cases of desertion or landing, such owner, agent, consignee, or master shall, if required by the Secretary of Labor, pay to the collector of customs of the customs district in which the port of arrival is located the sum of \$10 for each alien concerning whom correct lists are not delivered or a true report is not made as above required; and no such vessel shall be granted clearance pending the determination of the question of the liability to the payment of such fine, and, in the event such fine is imposed, while it remains unpaid; nor shall such fine be remitted or refunded: *Provided*, That clearance may be granted prior to the determination of such question upon deposit of a sum sufficient to cover such fine.

EXTRACT FROM SUBDIVISION B, RULE 6

Par. 6. Clearance shall not be granted any vessel until the lists required by Section 36 have been furnished, and not then unless, notice of liability to the administrative fine prescribed by said section or to that prescribed by section 35 having been served, the deposit specified in Rule 22 has been made.

EXTRACT FROM ACT OF CONGRESS APPROVED MAY 26, 1924

ALIEN SEAMEN

Sec. 19. No alien seaman excluded from admission into the United States under the immigration laws and employed on board any vessel arriving in the United States from any place outside thereof, shall be permitted to land in the United States, except temporarily for medical treatment, or pursuant to such regulations as the Secretary of Labor may prescribe for the ultimate departure, removal, or deportation of such alien from the United States.

Sec. 20. (a) The owner, charterer, agent, consignee, or master of any vessel arriving in the United States from any place outside thereof who fails to detain on board any alien seaman employed on such vessel until the immigration officer in charge at the port of arrival has inspected such seaman (which inspection in all cases shall include a personal physical examination by the medical examiner), or who fails to detain such seaman on board after such inspection or to deport such seaman if required by such immigration officer or the Secretary of Labor to do so, shall pay to the collector of customs of the customs district in which the port of arrival is located the sum of \$1,000 for each alien seaman in respect of whom such failure occurs. No vessel shall be granted clearance pending the determination of the liability to the payment of such fine, or while the fine remains unpaid, except that clearance may be granted prior to the determination of such question upon the deposit of a sum sufficient to cover such fine, or of a bond with sufficient surety to secure the payment thereof approved by the collector of customs.

(b) Proof that an alien seaman did not appear upon the outgoing manifest of the vessel on which he arrived in the United States from any place outside thereof, or that he was reported by the master of such vessel as a deserter, shall be prima facie evidence of a failure to detain or deport after requirement by the immigration officer or the Secretary of Labor.

(c) If the Secretary of Labor finds that deportation of the alien seaman on the vessel on which he arrived would cause undue hardship to such seaman he may cause him to be deported on another vessel at the expense of the vessel on which he arrived, and such vessel shall not be granted clearance until such expense has been paid or its payment guaranteed to the satisfaction of the Secretary of Labor.

(d) Section 32 of the Immigration Act of 1917 is repealed, but shall remain in force as to all vessels, their owners, agents, consignees, and masters, and as to all seamen, arriving in the United States prior to the enactment of this Act.

LIST OF RACES OR PEOPLES

African (black).	Korean.
Armenian.	Lithuanian.
Bohemian.	Magyar.
Bosnian.	Mexican.
Bulgarian.	Montenegrin.
Chinese.	Moravian.
Croatian.	Pacific Islander.
Cuban.	Polish.
Dalmatian.	Portuguese.
Dutch.	Roumanian.
East Indian.	Russian.
English.	Ruthenian (Russniak).
Finnish.	Scandinavian (Norwegians, Danes, and Swedes).
Flemish.	Scotch.
French.	Servian.
German.	Slovak.
Greek.	Slovenian.
Hebrew.	Spanish.
Herzegovinian.	Spanish American.
Irish.	Syrian.
Italian (north).	Turkish.
Italian (south).	Welsh.
Japanese.	West Indian (except Cuban).



DATE OF APPL. 228125 AUG 6 1930  
 WITH NO. 228125 AUG 8 1930

AFFIDAVIT OF SURGEON

I, A. Cavassour Elder, Surgeon of the Myopia Harting Lereuch, do  
 solemnly, sincerely, and truly swear that I have had 25  
 years' experience as a Physician  
 and Surgeon, and that I am entitled to practice as such by and under the authority of  
M.R.C.S (ENG) & R.C. (LOND), and that I have made a personal examination of  
 each of the aliens named herein, and that the foregoing Lists or Manifest Sheets,  
6 in number, according  
 to the best of my knowledge and belief, are full, correct, and true in all particulars, relative to the mental and physical  
 condition of such aliens.

51

EE  
 5/6/30  
 18

Sworn to before me this \_\_\_\_\_ day of \_\_\_\_\_, 19

at \_\_\_\_\_

Note.—If a surgeon sails with the vessel, this affidavit of verification shall be executed before an immigration officer at port of arrival, and any changes that may have occurred en route in the condition of any of the aliens must be noted on the manifest before the affidavit is executed.  
 If no surgeon sails with the vessel, the affidavit of verification shall be executed at the port of departure before some officer authorized to administer oaths.

	DIRECT ENTRY (EX)	EXEMPT FROM HEAD TAX						TOTAL
		UNDER 14 YEARS	14 TO 18 YEARS	18 TO 21 YEARS	21 TO 25 YEARS	25 TO 30 YEARS	30 YEARS AND OVER	
1st Class	17			16	12	3	1	181
2nd Class								
3rd Class	20	9		25	1		3	106
4th Class	36	1		30	15			227
5th Class	55	2		7	36		12	115
TOTAL	128	12		58	64		16	609

LIST OF RACES OR PEOPLES

"Race or people" is to be determined by the stock from which aliens sprang and the language they speak. The original stock or blood shall be the basis of the classification, the mother tongue to be used only to assist in determining the original stock.

African (black).	Greek.	Roumanian.
Armenian.	Hebrew.	Russian.
Bohemian.	Herzegovinian.	Ruthenian (Russniak).
Bosnian.	Irish.	Scandinavian (Norwegians, Danes, and Swedes).
Bulgarian.	Italian (North).	Scotch.
Chinese.	Italian (South).	Servian.
Croatian.	Japanese.	Slovak.
Cuban.	Korean.	Slovenian.
Dalmatian.	Lithuanian.	Spanish.
Dutch.	Magyar.	Spanish American.
East Indian.	Mexican.	Syrian.
English.	Montenegrin.	Turkish.
Finnish.	Moravian.	Welsh.
Flemish.	Pacific Islander.	West Indian (other than Cuban).
French.	Polish.	
German.	Portuguese.	

	Aliens	U.S.C.	Total
1st Class	37	100	137
2nd Class	58	48	106
3rd Class	67	180	247
4th Class	79	36	115
5th Class	201	208	409

	Aliens	U.S.C.	Total
1st Class			
2nd Class			
3rd Class			
4th Class			
5th Class			

14-420



List

# LIST OR MANIFEST OF ALIEN PASSENGERS FOR THE UNITED STATES

ALL ALIENS arriving at a port of continental United States from a foreign port or a port of the insular possessions of the United States, and all aliens arriving at a port of said insular possessions from a foreign port, a port of continental United States, or FIRST-CLASS. This (pink) sheet is for the listing of

S. S.

"OLYMPIC"

Passengers sailing from

SOUTHAMPTON

23rd JULY

, 19 30.

1	2	3	4	5	6	7	8	9	10	11	12	13	14	15	16
No. on List	HEAD-TAX STATUS (This column for use of officials only)	NAME IN FULL Family name Given name	Age Yrs. Mos.	Sex	Married or single	Calling or occupation	Able to — Read Write	Nationality (Country of which citizen or subject)	† Race or people	Place of birth Country City or town, State, Province or District	Immigration Visa, Passport Visa, or Reentry Permit number (Prefix number with QIV, NQIV, FV, or RP and give section of act involved)	Issued Place Date	Data concerning verifications of landings, etc. (This column for use of Government officials only)	* Last permanent residence Country City or town, State, Province or District	No. on List
1		OTER													
2		HOLMES	Ellen N.	50	F	M	Nil.	Yes	English.	Yes	St. Britain			U.S.A.	Philadelphia
3		HOLMES	Jessie Anna.	14	F	S		Yes	English.	Yes	St. Britain			U.S.A.	Douglasston.
4		WHALE	JAMES.	30	M	S	Actor.	Yes	English.	Yes	St. Britain	English.		U.S.A.	New York.
5		DAY	Melrose.	48	F	S	Nurse.	Yes	English.	Yes	St. Britain	English		U.S.A.	New York.
6		Grunberg	Helena	51	f	s	nil	Yes	Polish	Yes	Polish	Polish		U.S.A.	New York
7		Greenberg	Estelles	40	f	s		U.S. Citizen by Parentage						U.S.A.	New York
8		Roberson	Charles	52	m	m	Art Dealer	Yes	English.	Yes	St. Brit	English		U.S.A.	New York
9															
10															
11															
12															
13															
14															
15															
16															
17															
18															
19															
20															
21															
22															
23															
24															
25															
26															
27															
28															
29															
30															

Line 1 Gibb Jane Transferred to Sheet 6 Line 8  
Lines 9 to 30 Blank

Total passengers

U. S. citizens

Aliens

Purser

\* Permanent residence within the meaning of this manifest shall be actual or intended residence of one year or more.  
† List of races will be found on the back of this sheet.



## ST

States, o  
FIRST-O

Arri

52

No.	on	List
1		
2		
3		
4		
5		
6		
7		
8		
9		
10		
11		
12		
13		
14		
15		
16		
17		
18		
19		
20		
21		
22		
23		
24		
25		
26		
27		
28		
29		
30		
31		
32		
33		
34		
35		
36		
37		
38		
39		
40		
41		
42		
43		
44		
45		
46		
47		
48		
49		
50		
51		
52		
53		
54		
55		
56		
57		
58		
59		
60		
61		
62		
63		
64		
65		
66		
67		
68		
69		
70		
71		
72		
73		
74		
75		
76		
77		
78		
79		
80		
81		
82		
83		
84		
85		
86		
87		
88		
89		
90		
91		
92		
93		
94		
95		
96		
97		
98		
99		
100		

24-25



# AFFIDAVIT OF THE MASTER OR COMMANDING OFFICER, OR FIRST OR SECOND OFFICER

I, G. E. Warner - master of the Ry n. p. e., from Loul Hampton do solemnly, sincerely, and truly swear that I have caused the surgeon of said vessel sailing therewith, or the surgeon employed by the owners thereof, to make a physical and mental examination of each and all of the aliens named in the foregoing Lists or Manifest Sheets,        in number, and that from the report of said surgeon and from my own investigation, I believe that no one of said aliens is of any of the classes excluded from admission into the United States by laws regulating immigration, and that also, according to the best of my knowledge and belief, the information in said Lists or Manifests concerning each of said aliens named therein is correct and true in every respect.

G. E. Warner  
Master Officer.

Sworn to before me this        day of       , 19         
at       

Immigration Officer.

14-430

## INSTRUCTIONS FOR PREPARING ALIEN MANIFESTS

Separate manifests should be prepared for each port at which passengers embark for the United States, recording on separate manifests immigrants and nonimmigrants, as defined by the Immigration Act of 1924; and also recording on separate manifests those aliens traveling in the third class and the so-called tourist class, whose visas bear the initials of Technical Advisers, and those whose visas do not bear such initials. The names of all members of a family shall appear upon the same manifest sheet when they travel in the same class; and if they travel in different classes, appropriate cross references should be made on the sheets on which the respective names are listed.

Column 2 (Head-of status).—Steamship lines should make no entries in this column. The space is for use of Government officials only.  
Column 4 (Age).—The answer in this column should be expressed in years or months, the latter applying only to those under 1 year of age.  
Column 5 (Sex).—The entry should be either M (male) or F (female).  
Column 6 (Married or single).—The answer should be M (married), S (single), Wd (widowed), or D (divorced).  
Column 7 (Calling or occupation).—The entry should describe as accurately as possible the occupation, trade, or profession of each alien arrival, as, for example: Civil engineer, stationary engineer, locomotive engineer, mining engineer, brass polisher, steel polisher, iron molder, wood turner, etc., and not simply as engineer, polisher, molder, turner, or other indefinite designations.  
A distinction should be made between farmers and farm laborers, regardless of the amount of money shown, as follows:  
A farmer is one who operates a farm, either for himself or for others.  
A farm laborer is one who works on a farm for the man who operates it.

Steamship companies should make this distinction on the manifests, and corrections should be made, if necessary, by inspectors and registry clerks during the personal examination of alien arrivals.

Column 8 (Able to read and write).—This column is subdivided and contains the following question: "Read what language for, if exemption is claimed, upon what ground?" In answering this question the language or dialect the alien is able to read should be stated. If alien is unable to read and claims exemption from the reading requirement, the ground for such exemption should be given.

Column 9 (Nationality).—Question 9 should be construed to mean the country of which alien is a citizen or subject.

Column 10 (Race or people).—See list of races printed on back of this sheet. The entry should show the race or people as given in said list.

Special attention should be paid to the distinction between race and the country of which citizen or subject, country of last permanent residence, and country of birth, and manifests should be carefully revised by inspectors and registry clerks in this regard. For instance, "France" appearing under the head of country does not mean "French" by race or people, and, similarly, "French" appearing under the head of race or people does not mean "France" by country. An Irish, German, or Hebrew alien by race might properly come under the heading of England, Switzerland, or any other country. In this connection the following distinctions should be especially observed:

### CUBAN

The term "Cuban" refers to the Cuban people (not Negroes).

### WEST INDIAN

"West Indian" refers to the people of the West Indies other than either Cubans or Negroes.

### SPANISH AMERICAN

"Spanish American" refers to the people of Central and South America of Spanish descent.

### AFRICAN (BLACK)

"African (black)" refers to the African Negro, whether coming from Cuba or other islands of the West Indies, North or South America, Europe, or Africa. Any alien with admixture of blood of the African Negro should be classified under this heading.

### ITALIAN (NORTH)

The people who are native to the basin of the River Po in northern Italy (i. e., compartments of Piedmont, Lombardy, Venetia, and Emilia) and their descendants, whether residing in Italy, Switzerland, Austria, or any other country, should be classed as "Italian (north)." Most of these people speak a Gallic dialect of the Italian language.

### ITALIAN (SOUTH)

The people who are native to that portion of Italy south of the basin of the River Po (i. e., compartments of Liguria, Tuscany, the Marches, Umbria, Rome, the Abruzzi and Molise, Campania, Apulia, Basilicata, Calabria, Sicily, and Sardinia) and their descendants should be classed as "Italian (south)."   
Column 11 (Place of birth).—The State, Province, or District of birth should be shown in addition to the city or town.

Column 12 (Serial number of document presented).—Prefix serial number of document with abbreviation "QIV," "NQIV," "IV," or "RP," as appropriate, to designate whether it is Quota Immigration Visa, Nonquota Immigration Visa, Passport Visa, or Reentry Permit; and also state section of the Immigration Act of 1924 involved, as Section 4 (a).

Column 13.—This question has reference to the place and date of issue of the document described in column 12, and is self-explanatory.

Column 14 (Verifications of landing, etc.).—Steamship lines should make no entries in this column. The space is for use of Government officials only.

Column 15 (Last permanent residence).—Actual or an intended residence of one year shall constitute permanent residence. The last country in which alien resided with the intention of remaining one year or more shall be the last permanent residence regardless of length of actual residence therein. The entries in column 15 should show the country, city or town, state, province, or district of last permanent residence. It is important for statistical purposes that steamship companies accurately show country of last permanent residence independent of country of temporary residence, country of birth, nationality, or race.

Country of last permanent residence of aliens who are permanent residents of the United States and are returning from a visit abroad should be recorded "United States."

Column 17 (Name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came).—The entry should give name, exact relationship, and complete address of such relative. If no such relative living, give name and address of friend. If no such relative or friend living in country whence alien came, give name and address of relative or friend in country of which citizen or subject, if such country is other than that whence alien came. Address should include street and number.

Column 18 (Final destination).—The answer to this question shall show the intended future permanent residence. An intended residence of one year shall constitute permanent residence. The entry should show definitely the place (city or town) of intended future permanent residence, if within the United States; country, if outside the United States, and port of intended departure.

Column 19 (Whether having a ticket to such final destination).—The answer should be either Yes (ticket) or No (no ticket).

Column 20 (By whom was passage paid).—The entry should show definitely by whom passage was paid, as self; husband, father, brother, or other relative; friend; steamship company, etc.

Column 21 (Whether in possession of \$50, and if less, how much).—The answer should give in each case (individual or family) the exact amount of money shown. Money brought by the head of a family should not be divided among the several members of the family.

Column 22 (Whether ever before in the United States; and if so, when, where, and date of last departure).—The entries should show whether or not (Yes or No) in the United States before; and if so, the year (or period of years) and place, as, 1894-1897, Philadelphia. Where in the United States more than once previously, indicate last residence only, and give exact or approximate date of last departure from the United States.

Column 23 (Whether going to join relative or friend).—The answer should show whether going to join either a relative or friend, with name and complete address; and if a relative, the exact relationship.

Columns 24 to 36.—These questions are self-explanatory and the answers, like all others on the sheet, are subject to revision by inspection officers in the examination of aliens. However, in answering question 30, if alien has been excluded and deported within one year and the Secretary of Labor has authorized him to reapply for admission, the authority for such resplication should be given.

U. S. GOVERNMENT PRINTING OFFICE: 1924



# AFFIDAVIT OF SURGEON

I, A. Vanasson Elder, Surgeon of the Ryan sailing thereunder, do solemnly, sincerely, and truly swear that I have had 25 years' experience as a Physician and Surgeon, and that I am entitled to practice as such by and under the authority of MRCS (ENG) & RCP (LOND), and that I have made a personal examination of each of the aliens named herein, and that the foregoing Lists or Manifest Sheets, 6 in number, according to the best of my knowledge and belief, are full, correct, and true in all particulars, relative to the mental and physical condition of such aliens.

Sworn to before me this \_\_\_\_\_ day of \_\_\_\_\_, 19\_\_\_\_

at \_\_\_\_\_

(Signature and title of immigration or other officer authorized to administer oaths)

Note.—If a surgeon sails with the vessel, this affidavit of verification shall be executed before an immigration officer at port of arrival, and any changes that may have occurred en route in the condition of any of the aliens must be noted on the manifest before the affidavit is executed. If no surgeon sails with the vessel, the affidavit of verification shall be executed at the port of departure before some officer authorized to administer oaths.

## LIST OF RACES OR PEOPLES

"Race or people" is to be determined by the stock from which aliens sprang and the language they speak. The original stock or blood shall be the basis of the classification, the mother tongue to be used only to assist in determining the original stock.

African (black).	Greek.	Roumanian.
Armenian.	Hebrew.	Russian.
Bohemian.	Herzegovinian.	Ruthenian (Rusniak).
Bosnian.	Irish.	Scandinavian (Norwegians, Danes, and Swedes).
Bulgarian.	Italian (North).	Scotch.
Chinese.	Italian (South).	Servian.
Croatian.	Japanese.	Slovak.
Cuban.	Korean.	Slovenian.
Dalmatian.	Lithuanian.	Spanish.
Dutch.	Magyar.	Spanish American.
East Indian.	Mexican.	Syrian.
English.	Montenegrin.	Turkish.
Finnish.	Moravian.	Welsh.
Flemish.	Pacific Islander.	West Indian (other than Cuban).
French.	Polish.	
German.	Portuguese.	



10

## S

State  
FIR3

A.

ALL ALIENS arriving at a port of continental United States from a foreign port or a port of the insular possessions of the United States, and all aliens arriving at a port of said insular possessions from a foreign port, a port of continental United States or a port of said insular possessions.

S. S. OLYMPIC

### Passengers sailing from

SOUTHAMPTON 23rd July 1930

, 19

N  
o  
Li

Total passengers . . . . . 20,000,000

U. S. citizens . . . . .

**Aliens . . . . .**

\* Permanent residence within the meaning of this manifest shall be actual or intended residence of one year or more.  
† List of races will be found on the back of this sheet.

14-42



ST  
State  
FIRS

A

16

New York 29th July 1930

19

54

List

10

The entries on this sheet must be typewritten or printed.

[illegible]

NOTE.—Full text of question 28 is as follows: Whether a person who believes in or advocates the overthrow by force or violence of the Government of the United States or of all forms of law, or who disbelieves in or is opposed to organized government, or who advocates the assassination of public officials, or who advocates or teaches the unlawful destruction of property, or is a member of or affiliated with any organization entertaining and teaching disbelief in or opposition to organized government or which teaches the unlawful destruction of property, or who advocates or teaches the duty, necessity, or propriety of the unlawful assaulting or killing of any officer or officers, either of specific individuals or of officers generally, of the Government of the United States or of any other organized government because of his or their official character.



# AFFIDAVIT OF THE MASTER OR COMMANDING OFFICER, OR FIRST OR SECOND OFFICER

I, J. E. Warner master, of the Hyacinth, from Louehampton do solemnly, sincerely, and truly swear that I have caused the surgeon of said vessel sailing therewith, or the surgeon employed by the owners thereof, to make a physical and mental examination of each and all of the aliens named in the foregoing Lists or Manifest Sheets, in number, and that from the report of said surgeon and from my own investigation, I believe that no one of said aliens is of any of the classes excluded from admission into the United States by laws regulating immigration, and that also, according to the best of my knowledge and belief, the information in said Lists or Manifests concerning each of said aliens named therein is correct and true in every respect.

Sworn to before me this \_\_\_\_\_ day of \_\_\_\_\_, 19\_\_\_\_

at \_\_\_\_\_

Immigration Officer.

14-420

## INSTRUCTIONS FOR PREPARING ALIEN MANIFESTS

Separate manifests should be prepared for each port at which passengers embark for the United States, recording on separate manifests immigrants and nonimmigrants, as defined by the Immigration Act of 1924; and also recording on separate manifests those aliens traveling in the third class and the so-called tourist class, whose visas bear the initials of Technical Advisers, and those whose visas do not bear such initials. The names of all members of a family shall appear upon the same manifest sheet when they travel in the same class; and if they travel in different classes, appropriate cross references should be made on the sheets on which the respective names are listed.

Column 2 (Head-tax status).—Steamship lines should make no entries in this column. The space is for use of Government officials only.

Column 4 (Age).—The answer in this column should be expressed in years or months, the latter applying only to those under 1 year of age.

Column 5 (Sex).—The entry should be either M (male) or F (female).

Column 6 (Married or single).—The answer should be M (married), S (single), Wd (widowed), or D (divorced).

Column 7 (Calling or occupation).—The entry should describe as accurately as possible the occupation, trade, or profession of each alien arrival, as, for example: Civil engineer, stationary engineer, locomotive engineer, mining engineer, brass polisher, steel polisher, iron moulder, wood turner, etc., and not simply as engineer, polisher, moulder, turner, or other indefinite designations.

A distinction should be made between farmers and farm laborers, regardless of the amount of money shown, as follows:

A farmer is one who operates a farm, either for himself or for others.

A farm laborer is one who works on a farm for the man who operates it.

Steamship companies should make this distinction on the manifests, and corrections should be made, if necessary, by inspectors and registry clerks during the personal examination of alien arrivals.

Column 8 (Able to read and write).—This column is subdivided and contains the following questions: "Read what language [or, if exemption is claimed, upon what ground]." In answering this question the language or dialect the alien is able to read should be stated. If alien is unable to read and claims exemption from the reading requirement, the ground for such exemption should be given.

Column 9 (Nationality).—Question 9 should be construed to mean the country of which alien is a citizen or subject.

Column 10 (Race or people).—See list of races printed on back of this sheet. The entry should show the race or people as given in said list.

Special attention should be paid to the distinction between race and the country of which citizen or subject, country of last permanent residence, and country of birth, and manifests should be carefully revised by inspectors and registry clerks in this regard. For instance, "France" appearing under the head of country does not mean "French" by race or people, and, similarly, "French" appearing under the head of race or people does not mean "France" by country. An Irish, German, or Hebrew alien by race might properly come under the heading of England, Switzerland, or any other country. In this connection the following distinctions should be especially observed:

### CUBAN

The term "Cuban" refers to the Cuban people (not Negroes).

### WEST INDIAN

"West Indian" refers to the people of the West Indies other than either Cubans or Negroes.

### SPANISH AMERICAN

"Spanish American" refers to the people of Central and South America of Spanish descent.

### AFRICAN (BLACK)

"African (black)" refers to the African Negro, whether coming from Cuba or other islands of the West Indies, North or South America, Europe, or Africa. Any alien with admixture of blood of the African Negro should be classified under this heading.

### ITALIAN (NORTH)

The people who are native to the basin of the River Po in northern Italy (i. e., compartments of Piedmont, Lombardy, Venetia, and Emilia) and their descendants, whether residing in Italy, Switzerland, Austria, or any other country, should be classed as "Italian (north)." Most of these people speak a Gallic dialect of the Italian language.

### ITALIAN (SOUTH)

The people who are native to that portion of Italy south of the basin of the River Po (i. e., compartments of Liguria, Tuscany, the Marches, Umbria, Rome, the Abruzzi and Molise, Campania, Apulia, Basilicata, Calabria, Sicily, and Sardinia) and their descendants should be classed as "Italian (south)."

Column 11 (Place of birth).—The State, Province, or District of birth should be shown in addition to the city or town.

Column 12 (Serial number of document presented).—Prefix serial number of document with abbreviation "QIV," "NQIV," "TV," or "RP," as appropriate, to designate whether it is Quota Immigration Visa, Nonquota Immigration Visa, Passport Visa, or Reentry Permit; and also state section of the Immigration Act of 1924 involved, as Section 4 (a).

Column 13.—This question has reference to the place and date of issue of the document described in column 12, and is self-explanatory.

Column 14 (Verifications of landing, etc.).—Steamship lines should make no entries in this column. The space is for use of Government officials only.

Column 15 (Last permanent residence).—Actual or an intended residence of one year shall constitute permanent residence. The last country in which alien resided with the intention of remaining one year or more shall be the last permanent residence. Regardless of length of actual residence therein. The entries in column 15 should show the country, city or town, state, province, or district of last permanent residence. It is important for statistical purposes that steamship companies accurately show country of last permanent residence independent of country of temporary residence, country of birth, nationality, or race.

Country of last permanent residence of aliens who are permanent residents of the United States and are returning from a visit abroad should be recorded as "United States."

Column 17 (Name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came).—The entry should give name, exact relationship, and complete address of such relative. If no such relative living, give name and address of friend. If no such relative or friend living in country whence alien came, give name and address of relative or friend in country of which citizen or subject. If such country is other than that whence alien came, address should include street and number.

Column 18 (Final destination).—The answer to this question shall show the intended future permanent residence. An intended residence of one year shall constitute permanent residence. The entry should show definitely the place (city or town) of intended future permanent residence, if within the United States; country, if outside the United States, and port of intended departure.

Column 19 (Whether having a ticket to such final destination).—The answer should be either Yes (ticket) or No (no ticket).

Column 20 (By whom was passage paid).—The entry should show definitely by whom passage was paid, as self; husband, father, brother, or other relative; friend; steamship company, etc.

Column 21 (Whether in possession of \$50, and if less, how much).—The answer should give in each case (individual or family) the exact amount of money shown. Money brought by the head of a family should not be divided among the several members of the family.

Column 22 (Whether ever before in the United States; and if so, when, where, and date of last departure).—The entries should show whether or not (Yes or No) in the United States before; and if so, the year (or period of years) and place, as 1894-1897, Philadelphia. Where in the United States more than once previously, indicate last residence only, and give exact or approximate date of last departure from the United States.

Column 23 (Whether going to join relative or friend).—The answer should show whether going to join either a relative or friend, with name and complete address; and if a relative, the exact relationship.

Columns 24 to 30.—These questions are self-explanatory and the answers, like all others on the sheet, are subject to revision by inspection officers in the examination of aliens. However, in answering question 30, if alien has been excluded and deported within one year and the Secretary of Labor has authorized him to reapply for admission, the authority for such reapplication should be given.

U. S. IMMIGRATION SERVICE OFFICE, 1924



### AFFIDAVIT OF SURGEON

I, A. Vavasour Elder, Surgeon of the Lyons Sailing Therswich, do  
solemnly, sincerely, and truly swear that I have had 25 years' experience as a Physician  
and Surgeon, and that I am entitled to practice as such by and under the authority of  
M.R.C.S (Eng) L.R.C.P (Lon), and that I have made a personal examination of  
each of the aliens named herein, and that the foregoing Lists or Manifest Sheets, in number, according  
to the best of my knowledge and belief, are full, correct, and true in all particulars, relative to the mental and physical  
condition of such aliens.

Sworn to before me this 17 day of July, 1920  
at St. Louis  
J. H. M. Z. M. Z. M. Z.  
(Signature and title of immigration or other officer authorized to administer oaths)

NOTE - If a surgeon sails with the vessel, this affidavit of verification shall be executed before an immigration officer at port of arrival, and any changes that may have occurred on route in the condition of any of the aliens must be noted on the manifest before the affidavit is executed.

### LIST OF RACES OR PEOPLES

"Race or people" is to be determined by the stock from which aliens sprang and the language they speak. The original stock or blood shall be the basis of the classification, the mother tongue to be used only to assist in determining the original stock.

African (black).	Greek.	Roumanian.
Armenian.	Hebrew.	Russian.
Bohemian.	Herzegovinian.	Ruthenian (Russniak).
Bosnian.	Irish.	Scandinavian (Norwegians, Danes, and Swedes).
Bulgarian.	Italian (North).	Scotch.
Chinese.	Italian (South).	Servian.
Croatian.	Japanese.	Slovak.
Cuban.	Korean.	Slovenian.
Dalmatian.	Lithuanian.	Spanish.
Dutch.	Magyar.	Spanish American.
East Indian.	Mexican.	Syrian.
English.	Montenegrin.	Turkish.
Finnish.	Moravian.	Welsh.
Flemish.	Pacific Islander.	West Indian (other than Cuban).
French.	Polish.	
German.	Portuguese.	



List

# LIST OR MANIFEST OF ALIEN PASSENGERS FOR THE UNITED STATES

ALL ALIENS arriving at a port of continental United States from a foreign port or a port of the insular possessions of the United States, and all aliens arriving at a port of said insular possessions from a foreign port, a port of continental United States, or a port of the insular possessions of the United States. This (pink) sheet is for the listing of

S. S.

"OLYMPIC"

Passengers sailing from

SOUTHAMPTON

23rd JULY, 1930.

1	2	3	4	5	6	7	8	9	10	11	12	13	14	15	16
No. on List	HEAD-TAX STATUS (This column for use of Government officials only)	NAME IN FULL Family name Given name	Age Yrs. Mos.	Sex	Married or single	Calling or occupation	Able to Read Write	Nationality (Country of which citizen or subject)	† Race or people	Place of birth Country City or town, State, Province or District	Immigration Visa, Passport Visa, or Reentry Permit number (Prefix number with QIV, NOV, PV, or RP and give section if so involved)	Issued Place Date	Data concerning verifications of landings, etc. (This column for use of Government officials only)	* Last permanent residence Country City or town, State, Province or District	
1	TRANSIT	DART John W.	43	M	W	Broker.	Yes English.	Yes Gt. Britain.	English.	England. Liverpool.	PV 12.	Liverpool. 17th July 1930.		England. Liverpool.	1
2	TRANSIT	DAN William	43	P	B	Nurse.	Yes English.	Yes Gt. Britain.	English.	Canada. Keppel.	PV 12.	Southampton. 17th July 1930.		U.S.A. New York.	2
3	TRANSIT	DUNK John D.	45	M	M	Purser.	Yes English.	Yes Gt. Britain.	English.	England. Charlton.	PV 12.	London. 17th July 1930.		England. Sidcup.	3
4	TRANSIT	HIOUCHI Teiya.	37	M	M	Merchant.	Yes Japanese.	Yes Japan.	Japanese.	Japan. Tokyo.	PV 12.	London. 11.7.30.		Japan. Tokyo.	4
5	TRANSIT	INCITE Yozo.	31	M	S	Director.	Yes German.	Yes Japan.	Japanese.	Japan. Osaka.	PV 12.	Kobe. 10th July 1930.		Japan. Osaka.	5
6	TRANSIT	KATER Norman W.	55	M	M	Grazier.	Yes English.	Yes Gt. Britain.	English.	Australia. Hills.	PV 12.	London. 10th July 1930.		Australia. Sydney.	6
7	DIPLOMAT	KUSIMOTO Chosaburo.	59	M	M	President.	Yes Japanese.	Yes Japan.	Japanese.	Japan. Nakanishi.	PV 12.	Kobe. 10th July 1930.		Japan. Osaka.	7
8	DIPLOMAT	KUSIMOTO Chosaburo.	59	M	M	President.	Yes Japanese.	Yes Japan.	Japanese.	Japan. Nakanishi.	PV 12.	Kobe. 10th July 1930.		Japan. Osaka.	8
9	TRANSIT	McPHERSON Elizabeth F.	46	P	W	Nil.	Yes English.	Yes Gt. Britain.	English.	England. London.	PV 12.	Kobe. 10th July 1930.		Canada. Vancouver.	9
10	TRANSIT	McPHERSON Edward J. C.	14	M	S	Nil.	Yes English.	Yes Gt. Britain.	English.	Canada. Vancouver.	PV 12.	Kobe. 10th July 1930.		Canada. Vancouver.	10
11	TRANSIT	PURNEY James A.	38	M	S	Nil.	Yes English.	Yes Gt. Britain.	English.	England. London.	PV 12.	London. 10th July 1930.		England. London.	11
12	TRANSIT	REIMANN Bernhard.	52	M	M	Silks.	Yes German.	Yes Switzerland.	German.	Switzerland. Wold.	PV 8.	Zurich. 10th July 1930.		Switzerland. Zollikon.	12
13	TRANSIT	REIMANN Bernhard.	28	M	S	Silks.	Yes German.	Yes Switzerland.	German.	Switzerland. Zurich.	PV 9.	Zurich. 10th July 1930.		Switzerland. Zollikon.	13
14	TRANSIT	WILKINSON Harold B.	47	M	M	Engineer.	Yes English.	Yes Gt. Britain.	English.	England. Chester.	PV 58.	London. 10th July 1930.		Chile. Santiago.	14
15	TRANSIT	YOSHIDA Yasotuna.	39	M	M	Inspector.	Yes Japanese.	Yes Japan.	Japanese.	Japan. Fukuoka.	PV 211.	Kobe. 10th July 1930.		Japan. Osaka.	15
16	TRANSIT	Borgstrom August	42	M	S	Secretary Marine	Yes Swedish.	Yes Sweden.	Swedish.	Sweden. Aspelund.	PV 17.	Stockholm. 17.7.30.		Sweden. Stockholm.	16
17	TRANSIT	Dodds Edith	40	F	W	Nil.	Yes English.	Yes Gt. Britain.	English.	England. Leeds.	PV 11.	Tampico. 7.8.30.		Mexico. Tampico.	17
18	TRANSIT	Dodds Edith	40	F	W	Nil.	Yes English.	Yes Gt. Britain.	English.	England. Leeds.	PV 11.	Tampico. 7.8.30.		Mexico. Tampico.	18
19	TRANSIT	Dodds Edith	40	F	W	Nil.	Yes English.	Yes Gt. Britain.	English.	England. Leeds.	PV 11.	Tampico. 7.8.30.		Mexico. Tampico.	19
20	TRANSIT	Dodds Edith	40	F	W	Nil.	Yes English.	Yes Gt. Britain.	English.	England. Leeds.	PV 11.	Tampico. 7.8.30.		Mexico. Tampico.	20
21															21
22															22
23															23
24															24
25															25
26															26
27															27
28															28
29															29
30															30

LINE 2. DAY MELROSE TRANSFERRED TO SHEET 11 LINE 5  
Lines 21 to 30 Blank

Total passengers . . . . .

U. S. citizens . . . . .

Aliens . . . . .

\* Permanent residence within the meaning of this manifest shall be actual or intended residence of one year or more.  
† List of races will be found on the back of this sheet.



## A

No  
on  
List

1

2  
3

29th JULY

19 70

56

4

14-00000



# AFFIDAVIT OF THE MASTER OR COMMANDING OFFICER, OR FIRST OR SECOND OFFICER

I, E. E. Warner Master, of the River, from Southampton do solemnly, sincerely, and truly swear that I have caused the surgeon of said vessel sailing therewith, or the surgeon employed by the owners thereof, to make a physical and mental examination of each and all of the aliens named in the foregoing Lists or Manifest Sheets, in number, and that from the report of said surgeon and from my own investigation, I believe that no one of said aliens is of any of the classes excluded from admission into the United States by laws regulating immigration, and that also, according to the best of my knowledge and belief, the information in said Lists or Manifests concerning each of said aliens named therein is correct and true in every respect.

Sworn to before me this 1st day of March, 1913  
at Southampton

Immigration Officer.

## INSTRUCTIONS FOR PREPARING ALIEN MANIFESTS

Separate manifests should be prepared for each port at which passengers embark for the United States, recording on separate manifests immigrants and nonimmigrants, as defined by the Immigration Act of 1924; and also recording on separate manifests those aliens traveling in the third class and the so-called tourist class, whose visas bear the initials of Technical Advisers, and those whose visas do not bear such initials. The names of all members of a family shall appear upon the same manifest sheet when they travel in the same class; and if they travel in different classes, appropriate cross references should be made on the sheets on which the respective names are listed.

Column 2 (Head-tax status).—Steamship lines should make no entries in this column. The space is for use of Government officials only.

Column 3 (Age).—The answer in this column should be expressed in years or months, the latter applying only to those under 1 year of age.

Column 4 (Sex).—The entry should be either M (male) or F (female).

Column 5 (Married or single).—The answer should be M (married), S (single), W (widow), or D (divorced).

Column 6 (Calling or occupation).—The entry should describe as accurately as possible the occupation, trade, or profession of each alien arrival, as, for example: Civil engineer, stationary engineer, locomotive engineer, mining engineer, brass polisher, steel polisher, iron molder, wood turner, etc., and not simply as engineer, polisher, molder, turner, or other indefinite designations.

A distinction should be made between farmers and farm laborers, regardless of the amount of money shown, as follows:

A farmer is one who operates a farm, either for himself or for others.

A farm laborer is one who works on a farm for the man who operates it.

Steamship companies should make this distinction on the manifests, and corrections should be made, if necessary, by inspectors and registry clerks during the personal examination of alien arrivals.

Column 7 (Able to read and write).—This column is subdivided and contains the following question: "Read what language I or, if exemption is claimed, upon what ground?" In answering this question the language or dialect the alien is able to read should be stated. If alien is unable to read and claims exemption from the reading requirement, the ground for such exemption should be given.

Column 8 (Nationality).—Question 8 should be construed to mean the country of which alien is a citizen or subject.

Column 9 (Race or people).—See list of races printed on back of this sheet. The entry should show the race or people as given in said list.

Special attention should be paid to the distinction between race and the country of which citizen or subject, country of last permanent residence, and country of birth, and manifests should be carefully revised by inspectors and registry clerks in this regard. For instance, "France" appearing under the head of country does not mean "French" by race or people, and, similarly, "French" appearing under the head of race or people does not mean "France" by country. An Irish, German, or Hebrew alien by race might properly come under the heading of England, Switzerland, or any other country. In this connection the following distinctions should be especially observed:

### CUBAN

The term "Cuban" refers to the Cuban people (not Negroes).

### WEST INDIAN

"West Indian" refers to the people of the West Indies other than either Cubans or Negroes.

### SPANISH AMERICAN

"Spanish American" refers to the people of Central and South America of Spanish descent.

### AFRICAN (BLACK)

"African (black)" refers to the African Negro, whether coming from Cuba or other islands of the West Indies, North or South America, Europe, or Africa. Any alien with admixture of blood of the African Negro should be classified under this heading.

### ITALIAN (NORTH)

The people who are native to the basin of the River Po in northern Italy (i. e., compartments of Piedmont, Lombardy, Venetia, and Emilia) and their descendants, whether residing in Italy, Switzerland, Austria, or any other country, should be classed as "Italian (north)." Most of these people speak a Gallic dialect of the Italian language.

### ITALIAN (SOUTH)

The people who are native to that portion of Italy south of the basin of the River Po (i. e., compartments of Liguria, Tuscany, the Marches, Umbria, Rome, the Abruzzi and Molise, Campania, Apulia, Basilicata, Calabria, Sicily, and Sardinia) and their descendants should be classed as "Italian (south)." The state, province, or district of birth should be shown in addition to the city or town.

Column 12 (Serial number of document presented).—Prefix serial number of document with abbreviation "QIV," "NIV," "PV," or "RP," as appropriate, to designate whether it is quota Immigration Visa, Nonquota Immigration Visa, Passport Visa, or Reentry Permit; and also state section of the Immigration Act of 1924 involved, as Section 4 (a).

Column 13.—This question has reference to the place and date of issue of the document described in column 12, and is self-explanatory.

Column 14 (Port of origin of landing, etc.).—Steamship lines should make no entries in this column. The space is for use of Government officials only.

Column 15 (Last permanent residence).—Actual or an intended residence of one year shall constitute permanent residence. The last country in which alien resided with the intention of remaining one year or more shall be the last permanent residence, regardless of length of actual residence therein. The entries in column 15 should show the country, city or town, state, province, or district of last permanent residence. It is important for statistical purposes that steamship companies accurately show country of last permanent residence independent of country of temporary residence, country of birth, nationality, or race.

Country of last permanent residence of aliens who are permanent residents of the United States and are returning from a visit abroad should be recorded "United States."

Column 17 (Name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came).—The entry should give name, exact relationship, and complete address of such relative. If no such relative living in country whence alien came, give name and address of relative or friend in country of which citizen or subject. If such country is other than that whence alien came, address should include street and number.

Column 18 (Final destination).—The answer to this question shall show the intended future permanent residence. An intended residence of one year shall constitute permanent residence. The entry should show definitely the place (city or town) of intended future permanent residence, if within the United States; country, if outside the United States, and port of intended departure.

Column 19 (Whether having a ticket to such final destination).—The answer should be either Yes (ticket) or No (no ticket).

Column 20 (By whom was passage paid).—The entry should show definitely by whom passage was paid, as self, husband, father, brother, or other relative; friend; steamship company, etc.

Column 21 (Whether in possession of \$50, and if less, how much).—The answer should give in each case (individual or family) the exact amount of money shown. Money brought by the head of a family should not be divided among the several members of the family.

Column 22 (Whether ever before in the United States; and if so, when, where, and date of last departure).—The entries should show whether or not (Yes or No) in the United States before; and if so, the year (or period of years) and place, as, 1894-1897, Philadelphia. Where in the United States more than once previously, indicate last residence only, and give exact or approximate date of last departure from the United States.

Column 23 (Whether going to join relative or friend).—The answer should show whether going to join either a relative or friend, with name and complete address; and if a relative, the exact relationship.

Columns 24 to 26.—These questions are self-explanatory and the answers, like all others on the sheet, are subject to revision by inspection officers in the examination of aliens. However, in answering question 26, if alien has been excluded and deported within one year and the Secretary of Labor has authorized him to reapply for admission, the authority for such reapplication should be given.



# AFFIDAVIT OF SURGEON

I, A. Vavasour Elder, Surgeon of the Olympic sailing therewith, do solemnly, sincerely, and truly swear that I have had 25 years' experience as a Physician and Surgeon, and that I am entitled to practice as such by and under the authority of M.B.C.S (ENG) L.R.C.P (LON), and that I have made a personal examination of each of the aliens named herein, and that the foregoing Lists or Manifest Sheets, 6 in number, according to the best of my knowledge and belief, are full, correct, and true in all particulars, relative to the mental and physical condition of such aliens.

Sworn to before me this \_\_\_\_\_ day of \_\_\_\_\_, 19\_\_\_\_

at \_\_\_\_\_

(Signature and title of immigration or other officer authorized to administer oaths)

Note.—If a surgeon sails with the vessel, this affidavit of verification shall be executed before an immigration officer at port of arrival, and any changes that may have occurred en route in the condition of any of the aliens must be noted on the manifest before the affidavit is executed. If no surgeon sails with the vessel, the affidavit of verification shall be executed at the port of departure before some officer authorized to administer oaths.

## LIST OF RACES OR PEOPLES

"Race or people" is to be determined by the stock from which aliens sprang, and the language they speak. The original stock or blood shall be the basis of the classification, the mother tongue to be used only to assist in determining the original stock.

African (black).	Greek.	Roumanian.
Armenian.	Hebrew.	Russian.
Bohemian.	Herzegovinian.	Ruthenian (Russiak).
Bosnian.	Irish.	Scandinavian (Norwegians, Danes, and Swedes).
Bulgarian.	Italian (North).	Scotch.
Chinese.	Italian (South).	Servian.
Croatian.	Japanese.	Slovak.
Cuban.	Korean.	Slovenian.
Dalmatian.	Lithuanian.	Spanish.
Dutch.	Magyar.	Spanish American.
East Indian.	Mexican.	Syrian.
English.	Montenegrin.	Turkish.
Finnish.	Moravian.	Welsh.
Flemish.	Pacific Islander.	West Indian (other than Cuban).
French.	Polish.	
German.	Portuguese.	



## ST

States  
FIRST

"CLYMATIC

Ar

SOUTHAMPTON

23rd JULY

, 19<sup>th</sup>.

16	No. on List	
	2	
	3	
	4	
	5	
	6	
	7	
	8	
	9	
	10	
	11	
	12	
	13	
	14	
	15	
	16	
	17	
	18	
	19	
	20	
	21	
	22	
	23	
	24	
	25	
	26	
	27	
	28	
	29	
	30	

\* Permanent residence within the meaning of this manifest shall be actual or intended residence of one year or more.

† List of races will be found on the back of this sheet.

**Aliens** . . . . .



## List 6

The entries on this sheet must be typewritten or printed.

52

Arriving at Port of NEW YORK, 29th JULY, 1930.

[illegible]

**NOTE.**—Full text of question 28 is as follows: Whether a person who believes in or advocates the overthrow by force or violence of the Government of the United States or of all forms of law, or who disbelieves in or is opposed to organized government, or who advocates the assassination of public officials, or who advocates or teaches the unlawful destruction of property, or is a member of or affiliated with any organization entertaining and teaching disbeliefs in or opposition to organized government or which teaches the unlawful destruction of property, or who advocates or teaches the duty, necessity, or propriety of the unlawful assaulting or killing of any officer or officers, either of specific individuals or of officers generally, of the Government of the United States or of any other organized government because of his or their official character.



AFFIDAVIT OF THE MASTER OR COMMANDING OFFICER, OR FIRST OR SECOND OFFICER

I, E. L. Warner master, of the Rigby, from Loughamilton, do solemnly, sincerely, and truly swear that I have caused the surgeon of said vessel sailing therewith, or the surgeon employed by the owners thereof, to make a physical and mental examination of each and all of the aliens named in the foregoing Lists or Manifest Sheets, 6 in number, and that from the report of said surgeon and from my own investigation, I believe that no one of said aliens is of any of the classes excluded from admission into the United States by laws regulating immigration, and that also, according to the best of my knowledge and belief, the information in said Lists or Manifests concerning each of said aliens named therein is correct and true in every respect.

E. L. Warner  
Master.

Sworn to before me this \_\_\_\_\_ day of \_\_\_\_\_, 19\_\_\_\_  
at \_\_\_\_\_

Immigration Officer.

14-420

INSTRUCTIONS FOR PREPARING ALIEN MANIFESTS

Separate manifests should be prepared for each port at which passengers embark for the United States, recording on separate manifests immigrants and nonimmigrants, as defined by the Immigration Act of 1924; and also recording on separate manifests those aliens traveling in the third class and the so-called tourist class, whose visas bear the initials of Technical Advisers, and those whose visas do not bear such initials. The names of all members of a family shall appear upon the same manifest sheet when they travel in the same class; and if they travel in different classes, appropriate cross references should be made on the sheets on which the respective names are listed.

Column 2 (*Head tax status*).—Steamship lines should make no entries in this column. The space is for use of Government officials only.

Column 4 (*Age*).—The answer in this column should be expressed in years or months, the latter applying only to those under 1 year of age.

Column 5 (*Sex*).—The entry should be either M (male) or F (female).

Column 6 (*Married or single*).—The answer should be M (married), S (single), Wd (widowed), or D (divorced).

Column 7 (*Calling or occupation*).—The entry should describe as accurately as possible the occupation, trade, or profession of each alien arrival, as, for example: Civil engineer, stationary engineer, locomotive engineer, mining engineer, brass polisher, steel polisher, iron molder, wood turner, etc., and not simply as engineer, polisher, molder, turner, or other indefinite designations.

A distinction should be made between farmers and farm laborers, regardless of the amount of money shown, as follows:

A farmer is one who operates a farm, either for himself or for others.

A farm laborer is one who works on a farm for the man who operates it.

Steamship companies should make this distinction on the manifests, and corrections should be made, if necessary, by inspectors and registry clerks during the personal examination of alien arrivals.

Column 8 (*Able to read and write*).—This column is subdivided and contains the following questions: "Read what language (or, if exemption is claimed, upon what ground)?" In answering this question the language, or dialect the alien is able to read should be stated. If alien is unable to read and claims exemption from the reading requirement, the ground for such exemption should be given.

Column 9 (*Nationality*).—Question 9 should be construed to mean the country of which alien is a citizen or subject.

Column 10 (*Race or people*).—See list of races printed on back of this sheet. The entry should show the race or people as given in said list.

Special attention should be paid to the distinction between race and the country of which citizen or subject, country of last permanent residence, and country of birth, and manifests should be carefully revised by inspectors and registry clerks in this regard. For instance, "France" appearing under the head of country does not mean "French" by race or people, and, similarly, "French" appearing under the head of race or people does not mean "France" by country. An Irish, German, or Hebrew alien by race might properly come under the heading of England, Switzerland, or any other country. In this connection the following distinctions should be especially observed:

CUBAN

The term "Cuban" refers to the Cuban people (not Negroes).

WEST INDIAN

"West Indian" refers to the people of the West Indies other than either Cubans or Negroes.

SPANISH AMERICAN

"Spanish American" refers to the people of Central and South America of Spanish descent.

AFRICAN (BLACK)

"African (black)" refers to the African Negro, whether coming from Cuba or other islands of the West Indies, North or South America, Europe, or Africa. Any alien with admixture of blood of the African Negro should be classified under this heading.

ITALIAN (NORTH)

The people who are native to the basin of the River Po in northern Italy (i. e., compartments of Piedmont, Lombardy, Venetia, and Emilia) and their descendants, whether residing in Italy, Switzerland, Austria, or any other country, should be classed as "Italian (north)." Most of these people speak a Gallic dialect of the Italian language.

ITALIAN (SOUTH)

The people who are native to that portion of Italy south of the basin of the River Po (i. e., compartments of Liguria, Tuscany, the Marches, Umbria, Rome, the Abruzzi and Molise, Campania, Apulia, Basilicata, Calabria, Sicily, and Sardinia) and their descendants should be classed as "Italian (south)."

Column 11 (*Place of birth*).—The State, Province, or District of birth should be shown in addition to the city or town.

Column 12 (*Serial number of document presented*).—Prefix serial number of document with abbreviation "QIV," "NIV," "PV," or "RP," as appropriate, to designate whether it is quota Immigration Visa, Nonquota Immigration Visa, Passport Visa, or Recentry Permit; and also state section of the Immigration Act of 1924 involved, as Section 4 (a).

Column 13.—This question has reference to the place and date of issue of the document described in column 12, and is self-explanatory.

Column 14 (*Verifications of landing, etc.*).—Steamship lines should make no entries in this column. The space is for use of Government officials only.

Column 15 (*Last permanent residence*).—Actual or an intended residence of one year shall constitute permanent residence. The last country in which alien resided with the intention of remaining one year or more shall be the last permanent residence regardless of length of actual residence therein. The entries in column 15 should show the country, city or town, state, province, or district of last permanent residence. It is important for statistical purposes that steamship companies accurately show country of last permanent residence independent of country of temporary residence, country of birth, nationality, or race.

Country of last permanent residence of aliens who are permanent residents of the United States and are returning from a visit abroad should be recorded "United States."

Column 17 (*Name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came*).—The entry should give name, exact relationship, and complete address of such relative. If no such relative living, give name and address of friend.

If no such relative or friend living in country whence alien came, give name and address of relative or friend in country of which citizen or subject. If such country is other than that whence alien came, address should include street and number.

Column 18 (*Final destination*).—The answer to this question shall show the intended future permanent residence. An intended residence of one year shall constitute permanent residence. The entry should show definitely the place (city or town) of intended future permanent residence, if within the United States; country, if outside the United States, and port of intended departure.

Column 19 (*Whether having a ticket to such final destination*).—The answer should be either Yes (ticket) or No (no ticket).

Column 20 (*By whom was passage paid*).—The entry should show definitely by whom passage was paid, as self, husband, father, brother, or other relative; friend; steamship company, etc.

Column 21 (*Whether in possession of \$50, and if less, how much*).—The answer should give in each case (individual or family) the exact amount of money shown. Money brought by the head of a family should not be divided among the several members of the family.

Column 22 (*Whether ever before in the United States; and if so, when, where, and date of last departure*).—The entries should show whether or not (Yes or No) in the United States before; and if so, the year (or period of years) and place, as 1894-1907, Philadelphia. Where in the United States more than once previously, indicate last residence only, and give exact or approximate date of last departure from the United States.

Column 23 (*Whether going to join relative or friend*).—The answer should show whether going to join either relative or friend, with name and complete address; and if a relative, the exact relationship.

Columns 24 to 36.—These questions are self-explanatory and the answers, like all others on the sheet, are subject to revision by inspection officers in the examination of aliens. However, in answering question 36, if alien has been excluded and deported within one year and the Secretary of Labor has authorized him to reapply for admission, the authority for such reapplication should be given.

U. S. GOVERNMENT PRINTING OFFICE: 1924



- AFFIDAVIT OF SURGEON

I, Alvador Elder, Surgeon of the Olympic sailing schooner, do solemnly, sincerely, and truly swear that I have had 25 years' experience as a Physician and Surgeon, and that I am entitled to practice as such by and under the authority of MEXICAN L.R.C. (202), and that I have made a personal examination of each of the aliens named herein, and that the foregoing Lists or Manifest Sheets, 6 in number, according to the best of my knowledge and belief, are full, correct, and true in all particulars, relative to the mental and physical condition of such aliens.

Sworn to before me this 29 day of July, 19 20 Surgeon  
at San Francisco  
Alvador Elder  
(Signature and title of immigration or other officer authorized to administer oaths)

Note.—If a surgeon sails with the vessel, this affidavit of verification shall be executed before an immigration officer at port of arrival, and any changes that may have occurred en route in the condition of any of the aliens must be noted on the manifest before the affidavit is executed.  
If no surgeon sails with the vessel, the affidavit of verification shall be executed at the port of departure before some officer authorized to administer oaths.

LIST OF RACES OR PEOPLES

"Race or people" is to be determined by the stock from which aliens sprang and the language they speak. The original stock or blood shall be the basis of the classification, the mother tongue to be used only to assist in determining the original stock.

African (black).	Greek.	Roumanian.
Armenian.	Hebrew.	Russian.
Bohemian.	Herzegovinian.	Ruthenian (Russniak).
Bosnian.	Irish.	Scandinavian (Norwegians, Danes, and Swedes).
Bulgarian.	Italian (North).	Scotch.
Chinese.	Italian (South).	Servian.
Croatian.	Japanese.	Slovak.
Cuban.	Korean.	Slovenian.
Dalmatian.	Lithuanian.	Spanish.
Dutch.	Magyar.	Spanish American.
East Indian.	Mexican.	Syrian.
English.	Montenegrin.	Turkish.
Finnish.	Moravian.	Welsh.
Flemish.	Pacific Islander.	West Indian (other than Cuban).
French.	Polish.	
German.	Portuguese.	



List

## LIST OR MANIFEST OF ALIEN PASSENGERS FOR THE UNITED

ALL ALIENS arriving at a port of continental United States from a foreign port or a port of the insular possessions of the United States, and all aliens arriving at a port of said insular possessions from a foreign port, a port of continental United  
This (pink) sheet is for the listing of

S. S. "OLYMPIC" Passengers sailing from

CHERBOURG

27th JULY

1930

1		2		3		4		5		6		7		8		9		10		11		12		13		14		15			
No. on List	HEAD-TAX STATUS <small>(This column for use of Government officials only)</small>	NAME IN FULL		Age		Sex	Married or single	Calling or occupation	Able to			Nationality. Country of which citizen or subject	Race or people	Place of birth		Immigration Visa, Passport Visa, or Reentry Permit number <small>(Prefix number with OIV, NOIV, FV, or RP and give section of act involved)</small>	Issued		Data concerning verifications of landings, etc. <small>(This column for use of Government officials only)</small>	*Last permanent residence											
		Family name	Given name	Yrs.	Mos.				Read	Read what language (or if exemption claimed, on what ground)	Write			Country	City or town, State, Province or District		Place	Date		Country	City or town, State, Province or District	Country	City or town, State, Province or District	Country	City or town, State, Province or District						
1	TRANS	MARTENS	Erile L.	22		M		Engineer.	Yes	English.	Yes	Holland.	Dutch.	Java.	Lassen.	FV 247.	Rotterdam.	26th November 1929.		Holland	The Hague.										
2		Claxton	Walter	20		M		Engineer.	Yes	French.	Yes	Brit	English	Java.	Lassen.	FV 247.	Rotterdam.	26th November 1929.		Holland	The Hague.										
3																															
4																															
5																															
6																															
7																															
8																															
9																															
10																															
11																															
12																															
13																															
14																															
15																															
16																															
17																															
18																															
19																															
20																															
21																															
22																															
23																															
24																															
25																															
26																															
27																															
28																															
29																															
30																															

Total passengers . . . . .  
U. S. citizens . . . . .  
Aliens . . . . .\* Permanent residence within the meaning of this manifest shall be actual or intended residence of one year or more.  
† List of races will be found on the back of this sheet.



States, or a port of another insular possession, in whatsoever class they travel, MUST be fully listed and the master or commanding officer of each vessel carrying such passengers must upon arrival deliver lists thereof to the immigration officer.

9

The entries on this sheet must be typewritten or printed.

NEW YORK

29th JULY

19 70

60

**NOTE.**—Full text of question 28 is as follows: Whether a person who believes in or advocates the overthrow by force or violence of the Government of the United States or of all forms of law, or who disbelieves in or is opposed to organized government, or who advocates the assassination of public officials, or who advocates or teaches the unlawful destruction of property, or is a member of, or affiliated with any organization entertaining and teaching disbelief in or opposition to organized government or which teaches the unlawful destruction of property, or who advocates or teaches the duty, necessity, or propriety of the unlawful assaulting or killing of any officers or officers, either of specific individuals or of officers generally, of the Government of the United States or of any other organized government because of his or their official character.



# AFFIDAVIT OF THE MASTER OR COMMANDING OFFICER, OR FIRST OR SECOND OFFICER

I, L. E. Warner, Master, of the Hyacinth, from Louthampton, do solemnly, sincerely, and truly swear that I have caused the surgeon of said vessel sailing therewith, or the surgeon employed by the owners thereof, to make a physical and mental examination of each and all of the aliens named in the foregoing Lists or Manifest Sheets, in number, and that from the report of said surgeon and from my own investigation, I believe that no one of said aliens is of any of the classes excluded from admission into the United States by laws regulating immigration, and that also, according to the best of my knowledge and belief, the information in said Lists or Manifests concerning each of said aliens named therein is correct and true in every respect.

Sworn to before me this 10 day of June, 19 30  
at London

Immigration Officer

16-430

## INSTRUCTIONS FOR PREPARING ALIEN MANIFESTS

Separate manifests should be prepared for each port at which passengers embark for the United States, recording on separate manifests immigrants and nonimmigrants, as defined by the Immigration Act of 1924; and also recording on separate manifests those aliens traveling in the third class and the so-called tourist class, whose visas bear the initials of Technical Advisers, and those whose visas do not bear such initials. The names of all members of a family shall appear upon the same manifest sheet when they travel in the same class; and if they travel in different classes, appropriate cross references should be made on the sheets on which the respective names are listed.

Column 2 (Head-tax status).—Steamship lines should make no entries in this column. The space is for use of Government officials only.

Column 3 (Age).—The answer in this column should be expressed in years or months, the latter applying only to those under 1 year of age.

Column 4 (Sex).—The entry should be either M (male) or F (female).

Column 5 (Married or single).—The answer should be M (married), S (single), Wd (widowed), or U (unmarried).

Column 6 (Calling or occupation).—The entry should describe as accurately as possible the occupation, trade, or profession of each alien arrived, as, for example: Civil engineer, steamship engineer, locomotive engineer, mining engineer, brass polisher, steel polisher, iron molder, wood turner, etc., and not simply as engineer, polisher, molder, turner, or other indefinite designations.

A distinction should be made between farmers and farm laborers, regardless of the amount of money shown, as follows:

A farmer is one who operates a farm, either for himself or for others.

A farm laborer is one who works on a farm for the man who operates it.

Steamship companies should make this distinction on the manifests, and corrections should be made, if necessary, by inspectors and registry clerks during the personal examination of alien arrivals.

Column 7 (Able to read and write).—This column is subdivided and contains the following question: "Read what language (or, if exemption is claimed, upon what ground)." In answering this question, the language or dialect the alien is able to read should be stated. If alien is unable to read and claims exemption from the reading requirement, the ground for such exemption should be given.

Column 8 (Nationality).—Question 8 should be construed to mean the country of which alien is a citizen or subject.

Column 9 (Race or people).—See list of races printed on back of this sheet. The entry should show the race or people as given in said list.

Special attention should be paid to the distinction between race and the country of which citizen or subject, country of last permanent residence, and country of birth, and manifests should be carefully revised by inspectors and registry clerks in this regard. For instance, "France" appearing under the head of country does not mean "French" by race or people, and similarly "French" appearing under the head of race or people does not mean "France" by country. An Irish, German, or Hebrew alien by race might properly come under the heading of English, Swiss, or Jew, or any other country. In this connection the following distinctions should be especially observed:

### CUBAN

The term "Cuban" refers to the Cuban people (not Negroes).

### WEST INDIAN

"West Indian" refers to the people of the West Indies other than either Cubans or Negroes.

### SPANISH AMERICAN

"Spanish American" refers to the people of Central and South America of Spanish descent.

### AFRICAN (BLACK)

"African (black)" refers to the African Negro, whether coming from Cuba or other islands of the West Indies, North or South America, Europe, or Africa. Any alien with admixture of blood of the African Negro should be classified under this heading.

### ITALIAN (NORTH)

The people who are native to the basin of the River Po in northern Italy (i. e., compartments of Piedmont, Lombardy, Venetia, and Emilia) and their descendants, whether residing in Italy, Switzerland, Austria, or any other country, should be classed as "Italian (north)." Most of these people speak a Gallic dialect of the Italian language.

### ITALIAN (SOUTH)

The people who are native to that portion of Italy south of the basin of the River Po (i. e., compartments of Liguria, Tuscany, the Marches, Umbria, Rome, the Abruzzi and Molise, Campania, Apulia, Basilicata, Calabria, Sicily, and Sardinia) and their descendants should be classed as "Italian (south)."

Column 11 (Place of birth).—The State, Province, or District of birth should be shown in addition to the city or town.

Column 12 (Serial number of document presented).—Prefix serial number of document with abbreviation "QIV," "NQIV," "PV," or "RV" as appropriate, to designate whether it is quota Immigration Visa, Nonquota Immigration Visa, Passport Visa, or Reentry Permit; and also state section of the Immigration Act of 1924 involved, as Section 4 (a).

Column 13.—This question has reference to the place and date of issue of the document described in column 12, and is self-explanatory.

Column 14 (Verifications of landing, etc.).—Steamship lines should make no entries in this column. The space is for use of Government officials only.

Column 15 (Last permanent residence).—Actual or an intended residence of one year shall constitute permanent residence. The last country in which alien resided with the intention of remaining one year or more shall be the last permanent residence regardless of length of actual residence therein. The entries in column 15 should show the country, city or town, state, province, or district of last permanent residence. It is important for statistical purposes that steamship companies accurately show country of last permanent residence independent of country of temporary residence, country of birth, nationality, or race.

Country of last permanent residence of aliens who are permanent residents of the United States and are returning from a visit abroad should be recorded "United States."

Column 17 (Name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came).—The entry should give name, exact relationship, and complete address of such relative. If no such relative living, give name and address of friend. If no such relative or friend living in country whence alien came, give name and address of relative or friend in country of which citizen or subject, if such country is other than that whence alien came. Address should include street and number.

Column 18 (Final destination).—The answer to this question shall show the intended future permanent residence. An intended residence of one year shall constitute permanent residence. The entry should show definitely the place (city or town) of intended future permanent residence, if within the United States; country, if outside the United States, and port of intended departure.

Column 19 (Whether having a ticket to such final destination).—The answer should be either Yes (ticket) or No (no ticket).

Column 20 (By whom was passage paid).—The entry should show definitely by whom passage was paid, as self; husband, father, brother, or other relative; friend; steamship company, etc.

Column 21 (Whether in possession of \$50, and if less, how much).—The answer should give in each case (individual or family) the exact amount of money shown. Money brought by the head of a family should not be divided among the several members of the family.

Column 22 (Whether ever before in the United States; and if so, when, where, and date of last departure).—The entries should show whether or not (Yes or No) in the United States before; and if so, the year (or period of years) and place, as, 1894-1897, Philadelphia. Where in the United States more than once previously, indicate last residence only, and give exact or approximate date of last departure from the United States.

Column 23 (Whether going to join relative or friend).—The answer should show whether going to join either a relative or friend, with name and complete address; and if a relative, the exact relationship.

Columns 24 to 30.—These questions are self-explanatory and the answers, like all others on the sheet, are subject to revision by inspection officers in the examination of aliens. However, in answering question 30, if alien has been excluded and deported within one year and the Secretary of Labor has authorized him to reapply for admission, the authority for such reapplication should be given.

U. S. GOVERNMENT PRINTING OFFICE: 1928



# AFFIDAVIT OF SURGEON

I, *Alvason Elder*, Surgeon of the *Lympo*, being therewith, do solemnly, sincerely, and truly swear that I have had *25* years' experience as a Physician and Surgeon, and that I am entitled to practise as such by and under the authority of *M.R.C.S. (ENG.) L.R.C.P. (LOND.)*, and that I have made a personal examination of each of the aliens named herein, and that the foregoing Lists or Manifest Sheets, in number according to the best of my knowledge and belief, are full, correct, and true in all particulars, relative to the mental and physical condition of such aliens.

Sworn to before me this \_\_\_\_\_ day of \_\_\_\_\_, 19\_\_\_\_

at \_\_\_\_\_

(Signature and Seal of Commissioner or other Officer authorized to administer oaths)

NOTE: If a surgeon sails with the vessel, this affidavit of verification shall be executed before an immigration officer at port of arrival, and any changes that may have occurred en route in the condition of any of the aliens must be noted on the manifest where the affidavit is executed. If no surgeon sails with the vessel, the affidavit of verification shall be executed at the port of departure before some officer authorized to administer oaths.

## LIST OF RACES OR PEOPLES

"Race or people" is to be determined by the stock from which aliens sprang and the language they speak. The original stock or blood shall be the basis of the classification; the mother tongue to be used only to assist in determining the original stock.

African (black)	Greek	Romanian.
Armenian	Hebrew	Russian.
Bohemian	Herzogovinian	Ruthenian (Russniak).
Bosnian	Irish	Scandinavian (Norwegians, Danes, and Swedes).
Bulgarian	Italian (North)	Scotch.
Chinese	Italian (South)	Servian.
Croatian	Japanese	Slovak.
Cuban	Korean	Slovenian.
Dalmatian	Lithuanian	Spanish.
Dutch	Magyar	Spanish American.
East Indian	Mexican	Syrian.
English	Montenegrin	Turkish.
Finnish	Moravian	Welsh.
Flemish	Pacific Islander	West Indian (other than Cuban).
French	Polish	
German	Portuguese	



**ALL ALIENS** arriving at a port of continental United States from a foreign port or a port of the insular possessions of the United States, and all aliens arriving at a port of said insular possessions from a foreign port, a port of continental United States.

This (pink) sheet is for the listing of \_\_\_\_\_

S.S. OLYMPIC

*Passengers sailing from* Cherbourg 23rd July 1930

, 19

1		2		3		4		5		6		7		8		9		10		11		12		13		14		15		16	
No. on List	HEAD-TAX STATUS (This column for use of Government officials only)	NAME IN FULL		Age		Sex	Married or single	Calling or occupation	Able to		Nationality Country of which citizen or subject	Race or people	Place of birth		Immigration Visa Number	Issued at	Date	Last permanent residence		Country	City or town										
		Family name	Given name	Yrs.	Mos.				Read	Write			Country	City or town				Country	City or town												
1		Waller	William	40	0	M		Officer	Can English	Can Ot	Brit	White	Canada	Montreal																	
2		Waller	William	40	0	M		Officer	Can English	Can Ot	Brit	White	Canada	Montreal																	
3	12510/96	Waller	William	40	0	M		Officer	Can English	Can Ot	Brit	White	Canada	Montreal																	
4		Waller	William	40	0	M		Officer	Can English	Can Ot	Brit	White	Canada	Montreal																	
5		Waller	William	40	0	M		Officer	Can English	Can Ot	Brit	White	Canada	Montreal																	
6		Waller	William	40	0	M		Officer	Can English	Can Ot	Brit	White	Canada	Montreal																	
7		Waller	William	40	0	M		Officer	Can English	Can Ot	Brit	White	Canada	Montreal																	
8		Waller	William	40	0	M		Officer	Can English	Can Ot	Brit	White	Canada	Montreal																	
9		Waller	William	40	0	M		Officer	Can English	Can Ot	Brit	White	Canada	Montreal																	
10		Waller	William	40	0	M		Officer	Can English	Can Ot	Brit	White	Canada	Montreal																	
11		Waller	William	40	0	M		Officer	Can English	Can Ot	Brit	White	Canada	Montreal																	
12		Waller	William	40	0	M		Officer	Can English	Can Ot	Brit	White	Canada	Montreal																	
13		Waller	William	40	0	M		Officer	Can English	Can Ot	Brit	White	Canada	Montreal																	
14		Waller	William	40	0	M		Officer	Can English	Can Ot	Brit	White	Canada	Montreal																	
15		Waller	William	40	0	M		Officer	Can English	Can Ot	Brit	White	Canada	Montreal																	
16		Waller	William	40	0	M		Officer	Can English	Can Ot	Brit	White	Canada	Montreal																	
17		Waller	William	40	0	M		Officer	Can English	Can Ot	Brit	White	Canada	Montreal																	
18		Waller	William	40	0	M		Officer	Can English	Can Ot	Brit	White	Canada	Montreal																	
19		Waller	William	40	0	M		Officer	Can English	Can Ot	Brit	White	Canada	Montreal																	
20		Waller	William	40	0	M		Officer	Can English	Can Ot	Brit	White	Canada	Montreal																	
21		Waller	William	40	0	M		Officer	Can English	Can Ot	Brit	White	Canada	Montreal																	
22		Waller	William	40	0	M		Officer	Can English	Can Ot	Brit	White	Canada	Montreal																	
23		Waller	William	40	0	M		Officer	Can English	Can Ot	Brit	White	Canada	Montreal																	
24		Waller	William	40	0	M		Officer	Can English	Can Ot	Brit	White	Canada	Montreal																	
25		Waller	William	40	0	M		Officer	Can English	Can Ot	Brit	White	Canada	Montreal																	
26		Waller	William	40	0	M		Officer	Can English	Can Ot	Brit	White	Canada	Montreal																	
27		Waller	William	40	0	M		Officer	Can English	Can Ot	Brit	White	Canada	Montreal																	
28		Waller	William	40	0	M		Officer	Can English	Can Ot	Brit	White	Canada	Montreal																	
29		Waller	William	40	0	M		Officer	Can English	Can Ot	Brit	White	Canada	Montreal																	
30		Waller	William	40	0	M		Officer	Can English	Can Ot	Brit	White	Canada	Montreal																	

Total Passengers	...	...
U.S. citizens	...	...
Aliens	...	...

\* Permanent residence within the meaning of this manifest shall be actual or intended residence of one year or more.



# STATES IMMIGRATION OFFICER AT PORT OF ARRIVAL

States, or a port of another insular possession, in whatsoever class they travel, MUST be fully listed and the master or commanding officer of each vessel carrying such passengers must upon arrival deliver lists thereof to the immigration officer

Arriving at Port of

New York 29th July 1930

19

C2

List 7

The entries on this sheet must be typewritten or printed.

No. on List	The name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came	Final Destination Intended future permanent residence	By whom was passage paid?	Whether ever before in the United States; and if so, when and where?	Whether going to join a relative or friend; and if so, what relative or friend, and his name and complete address	Purpose of coming to United States	Whether a polygamist	Whether an anarchist	Condition of health, mental and physical	Deformed or crippled, Nature, length of time, and cause	Height Feet Inches	Color of Hair Eyes	Marks of identification
1													
2													
3	Imperial Hotel London	U.Y.											
4													
5													
6													
7													
8													
9													
10													
11													
12													
13													
14													
15													
16													
17													
18													
19													
20													
21													
22													
23													
24													
25													
26													
27													
28													
29													
30													

NOTE: Full text of question 28 is as follows: Whether a person who believes in or advocates the overthrow by force or violence of the Government of the United States or of all forms of law, or who disbelieves in or is opposed to organized government, or who advocates the assassination of public officials, or who advocates or teaches the unlawful destruction of property, or is a member of or affiliated with any organization entertaining and teaching such beliefs in or opposition to organized government or which teaches the unlawful destruction of property, or is a teacher of the duty, necessity, or propriety of the unlawful assaulting or killing of any officer or officers, either of specific individuals or of officers generally, of the Government of the United States or of any other organized government because of his or their official character.



# AFFIDAVIT OF THE MASTER OR COMMANDING OFFICER, OR FIRST OR SECOND OFFICER

I, G. E. Warner - master, of the Ryan, from Loughamton, do solemnly, sincerely, and truly swear that I have caused the surgeon of said vessel sailing therewith, or the surgeon employed by the owners thereof, to make a physical and mental examination of each and all of the aliens named in the foregoing Lists or Manifest Sheets, in number, and that from the report of said surgeon and from my own investigation, I believe that no one of said aliens is of any of the classes excluded from admission into the United States by section three of the Immigration Act, and that also, according to the best of my knowledge and belief, the information in said Lists or Manifests concerning each of said aliens named therein is correct and true in every respect.

G. E. Warner  
Master Officer.

Sworn to before me this \_\_\_\_\_ day of \_\_\_\_\_, 19\_\_\_\_  
at \_\_\_\_\_

Immigration Officer.

## INSTRUCTIONS FOR FILLING ALIEN MANIFESTS

Separate sheets should be prepared for each port at which passengers embark.

Column 2 (Head-tax status).—Steamship lines should make no entries in this column. The space is for use of Government officials only.

Column 4 (Age).—The answer in this column should be expressed in years, or months, the latter applying only to those under 1 year of age.

Column 5 (Sex).—The entry should be either M (male) or F (female).

Column 6 (Married or single).—The answer should be M (married), S (single), Wd (widowed), or D (divorced).

Column 7 (Calling or occupation).—The entry should describe as accurately as possible the occupation, trade, or profession of each alien arrival, as, for example, Civil engineer, stationary engineer, locomotive engineer, mining engineer, brass polisher, steel polisher, iron molder, wood turner, etc., and not simply as engineer, polisher, molder, turner, or other indefinite designations.

A distinction should be made between farmers and farm laborers, regardless of the amount of money shown, as follows:

A farmer is one who operates a farm, either for himself or for others.

A farm laborer is one who works on a farm for the man who operates it.

Steamship companies should make this distinction on the manifests, and correction should be made, if necessary, by inspectors and registry clerks during the personal examination of alien arrivals.

Column 8 (Able to read and write).—This column is subdivided and contains the following question: "Read what language for, if exemption is claimed, upon what ground?" In answering this question the language or dialect the alien is able to read should be stated. If alien is unable to read and claims exemption from the reading requirement, the ground for such exemption should be given.

Column 9 (Nationality).—Question 9 should be construed to mean the country of which alien is a citizen or subject.

Column 10 (Race or people).—See list of races printed on back of this sheet. The entry should show the race or people as given in said list.

Special attention should be paid to the distinction between race and the country of which citizen or subject, country of last permanent residence, and country of birth, and manifests should be carefully revised by inspectors and registry clerks in this regard. For instance, "France" appearing under the head of country does not mean "French" by race or people, and, similarly, "French" appearing under the head of race or people does not mean "France" by country. An Irish, German, or Hebrew alien by race might properly come under the heading of England, Switzerland, or any other country. In this connection the following distinctions should be especially observed:

### CUBAN.

The term "Cuban" refers to the Cuban people (not Negroes).

### WEST INDIAN.

"West Indian" refers to the people of the West Indies other than either Cuban or Negroes.

### SPANISH AMERICAN.

"Spanish American" refers to the people of Central and South America of Spanish descent.

### AFRICAN (BLACK).

"African (black)" refers to the African Negro, whether coming from Cuba or other islands of the West Indies, North or South America, Europe, or Africa. Any alien, with a mixture of blood of the African Negro should be classified under this heading.

### ITALIAN (NORTH).

The people who are native to the basin of the River Po in northern Italy (i. e., compartments of Piedmont, Lombardy, Venetia, and Emilia) and their descendants, whether residing in Italy, Switzerland, Austria, or any other country, should be classed as "Italian (north)." Most of these people speak a Gallic dialect of the Italian language.

### ITALIAN (SOUTH).

The people who are native to that portion of Italy south of the basin of the River Po (i. e., compartments of Liguria, Tuscany, the Marches, Umbria, Rome, the Abruzzi and Molise, Campania, Apulia, Basilicata, Calabria, Sicily, and Sardinia) and their descendants should be classed as "Italian (south)."

Columns 11 to 14. These questions are self-explanatory.

Column 15 (Last permanent residence).—Actual or an intended residence of one year shall constitute permanent residence. The last country in which alien resided with the intention of remaining one year or more shall be the last permanent residence regardless of length of actual residence therein. The entries in column 15 should show the country and city or town of last permanent residence. It is important for statistical purposes that steamship companies accurately show country of last permanent residence independent of country of temporary residence, country of birth, nationality, or race.

Country of last permanent residence of aliens who are permanent residents of the United States and are returning from a visit abroad should be recorded "United States."

Column 17 (Name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came).—The entry should give name and address of such relative. If no such relative living, give name and address of friend.

Column 18 (Final destination).—The answer to this question shall show the intended future permanent residence. An intended residence of one year shall constitute permanent residence. The entry should show definitely the place (city or town) of intended future permanent residence, if within the United States; country, if outside the United States.

Column 19 (Whether having a ticket to such final destination).—The answer should be either "Yes (ticket)" or "No (no ticket)."

Column 20 (By whom was passage paid; as self, husband, father, brother, or other relative; friend; steamship company, etc.).—The entry should show definitely by whom passage was paid, as self, husband, father, brother, or other relative; friend; steamship company, etc.

Column 21 (Whether in possession of \$50, and if less, how much).—The answer should give in each case (individual or family) the exact amount of money shown. Money brought by the head of a family should not be divided among the several members of the family.

Column 22 (Whether ever before in the United States; and if so, when and where).—The entries should show whether or not (Yes or No) in the United States before, and if so, the year (or period of years) and place, as 1894-1895, Philadelphia.

Column 23 (Whether going to join relative or friend; and if so, what relative or friend).—The answer should show whether going to join either a relative or friend, and if so, what relative or friend, with name and complete address.

Columns 24 to 30. These questions are self-explanatory and the answers, like all others on the sheet, are subject to revision by inspection officers in the examination of aliens. However, in answering question 30, if alien has been deported within one year and the Secretary of Labor has authorized him to reapply for admission, the authority for such reapplication should be given.

IMP



Record on this blank United States citizens and citizens of insular possessions of the United States arriving at a port of continental United States from a foreign port or a port of the insular possessions of the United States, and such citizens arriving at a port of said insular possessions from a foreign port, a port of continental United States, or a port of another insular possession.

LIST OF UNITED STATES CITIZENS  
(FOR THE IMMIGRATION AUTHORITIES)

Printed in England. 14-008

Number

Sheet must

S. S.

"OLYMPIC"

sailing from

SOUTHAMPTON

23rd JULY

1930, Arriving at port of

NEW YORK

JULY

29

1930.

63

No. on List	NAME IN FULL	AGE	SEX	IF NATIVE OF UNITED STATES INSULAR POSSESSION OR IF NATIVE OF UNITED STATES, GIVE DATE AND PLACE OF BIRTH (CITY OR TOWN AND STATE).	IF NATURALIZED, GIVE NAME AND LOCATION OF COURT WHICH ISSUED NATURALIZATION PAPERS, AND DATE OF PAPERS.	ADDRESS IN UNITED STATES.
	FAMILY NAME	GIVEN NAME	YRS. MOS.			
1	BROWN	Caxton.	51	M M Mar 13th. 1879. Brooklyn, N.Y.		25, Leroy Road, Summit, N.J.
2	BROWN	Nabel N.	48	F M Sep 10th. 1881. Brooklyn, N.Y.		as above
3	BROWN	Elaine.	19	F S Oct 25th. 1910. Brooklyn, N.Y.		as above
4	BULLOCK	Charles J.	51	M M Dec 21st. 1878. Boston, Mass.		5, Channing St. Cambridge, Mass.
5	BULLOCK	Helena P.	53	F M Jan 15th. 1877. Philadelphia, Pa.		as above
6	CARPENTER	George C.	70	M M Feb 17th. 1860. Philadelphia, Pa.		11, 12th St., Philadelphia, Pa.
7	CARPENTER	Caroline G.	51	F M Feb 17th. 1879. Boston, Mass.		as above
8	COCKS	Rowland E.	40	M M Dec 17th. 1889. Cornwall, N.Y.		14 Hawthorne Road, Newville, N.Y.
9	CRAWFORD	Chester T.	33	M M May 15th. 1897. San Bernardino, Cal.		25, Livingston Court, West Brighton, N.Y.
10	CRAWFORD	Mary J.	37	F M Jul 30th. 1893. New York, N.Y.		as above
11	DRAYTON	Albert.	50	M M Apr 10th. 1880. Jersey City, N.J.		Johnson Ave., Jersey City, N.J.
12	FAY	Albert H.	50	M M Mar 12th. 1881. Appleton City, Mo.		12, 13th St., New York, N.Y.
13	FAY	Clara C.	50	F M Apr 22nd. 1879. Brooklyn, N.Y.		as above
14	FREEMAN	James T.	37	M M Jul 20th. 1893. New York, N.Y.		Mt. St. Alban, Washington, D.C.
15	FREEMAN	Ellie.	33	F M Apr 3rd. 1896. New York, N.Y.		as above
16	GREENER	John A.	50	M M Dec 1st. 1880. Pittsburgh, Pa.		127, Pittsburgh Ave., Pittsburgh, Pa.
17	JOHNSON	Edward.	31	M M	By Father's Naturalization.	1349, E. Broad St. Columbus, O.
18	JOHNSON	Helen.	37	F M Nov 2nd. 1893. Washington, Pa.		as above
19	JAMES	Blanche.	42	F S Oct 7th. 1887. Haverhill, Mass.		as above
20	FRIST	Mary.	37	F S Jan 1st. 1893. Haverhill, Mass.		as above
21	KLAUFER	Jane C.	39	F M Dec 1st. 1890. Boston, Mass.		14, Sutton Place South, New York, N.Y.
22	LEVY	Fanny.	50	F S Jan 19th. 1880. New York, N.Y.		Hotel Bolivar, New York, N.Y.
23	LEVY	Julia.	52	F S Jul 1st. 1878. New York, N.Y.		as above
24	MEYER	Louis.	51	M M Sep 10th. 1879. Philadelphia, Pa.		120, Rittenhouse Square, Philadelphia, Pa.
25	NEILSON	Jane.	37	F M Dec 1st. 1893. New York, N.Y.		as above
26	NEILSON	Katharine.	35	F S Jan 1st. 1895. New York, N.Y.		as above
27	PACKARD	Charles S. W.	70	M M Jun 2nd. 1860. Philadelphia, Pa.		1, 12th St., Philadelphia, Pa.
28	PACKARD	John H.	49	M M May 4th. 1881. Philadelphia, Pa.		New & Stenton Ave., Chestnut Hill, Pa.
29	PACKARD	Mildred D.	45	F M Apr 25th. 1885. Philadelphia, Pa.		as above
30	PACKARD	Mildred.	19	F S Feb 2nd. 1911. Philadelphia, Pa.		as above

IMPORTANT NOTICE.—1. Great care should be taken not to place on this list the name of any passenger who was not born in the United States or who has not taken out final naturalization papers.  
2. Where one or more members of a family are aliens, the names of all such members should be recorded upon the alien manifest. Suitable notation may be made upon such manifest opposite the names of those members who claim citizenship.  
3. Failure to observe the terms of this notice may result in delay to passengers at the port of arrival.  
4. List on this form only United States citizens or citizens of an insular possession of the United States.



Record on this blank United States citizens and citizens of insular possessions of the United States arriving at a port of continental United States from a foreign port or a port of the insular possessions of the United States, and such citizens arriving at a port of said insular possessions from a foreign port, a port of continental United States, or a port of another insular possession.

LIST OF UNITED STATES CITIZENS  
(FOR THE IMMIGRATION AUTHORITIES)

Printed in England 14-608

Number

2

Sheet must  
be filed

S. S.

"OLYMPIC"

sailing from

SOUTHAMPTON

20th JULY

1930., Arriving at port of

NEW YORK

JULY 29

1930.

No. on List	NAME IN FULL FAMILY NAME	GIVEN NAME	AGE Yrs. Mos.	Sex	IF NATIVE OF UNITED STATES INSULAR POSSESSION OR IF NATIVE OF UNITED STATES, GIVE DATE AND PLACE OF BIRTH (CITY OR TOWN AND STATE).	IF NATURALIZED, GIVE NAME AND LOCATION OF COURT WHICH ISSUED NATURALIZATION PAPERS, AND DATE OF PAPERS.	ADDRESS IN UNITED STATES
1	REMINGTON	Franklin	4	M	Dec 10th 1881. New York, N.Y.		Cosmos Bldg. N.Y.
2	REMINGTON	John	6	M	Jan 1st 1881. New York, N.Y.		28 Avenue
3	SINCLAIRE	Reinhold	28	M	Aug 20th. 1901. Corning, N.Y.		Grandeur Hotel, Colorado Springs, Col.
4	SINCLAIRE	Grace	22	F	May 10th. 1902. Millbrook, N.Y.		as above
5	SLATTERY	Maynard	28	M	Jan 7th. 1875. Lowell, Mass.		14, Beacon St. Boston, Mass.
6	SNARE	Frederick	25	M	Dec 4th. 1882. Huntingdon, Pa.		114, Liberty St. New York, N.Y.
7	STRAUS	Nathan	20	M		By Federal Naturalization.	60, West 31st St. New York, N.Y.
8	GRIFFIN	Elizabeth	25	F	Jul 14th. 1880. Prince Georges, Md.		as above
9	STOWELL	Anna	22	F		By Marriage.	as above
10	DEVLIN	John	20	M	Oct 20th. 1881. New York, N.Y.		70 Henry Ave. Harrison, N.Y.
11	WARING	Charles S.	28	M	Mar 10th. 1881. Fall River, Mass.		743, Rock St. Fall River, Mass.
12	WARING	Adeline M.	21	F	Mar 10th. 1889. Fall River, Mass.		as above
13	WARING	Edith	22	F	May 20th. 1882. Fall River, Mass.		as above
14	WIRTH	Walter	25	M	Apr 2nd. 1885. Mt. Carmel, Ill.		200, Howell Ave. Milwaukee, Wis.
15	WOOD	Alexander G.	50	M	Jul 5th. 1880. Riverton, N.J.		Riverton, N.J. 124 Locust St. - Ca.
16	WOOD	Gertie S.	48	F	Oct 20th. 1882. Philadelphia, Pa.		as above
17	WOOD	Alexander G.	17	F	Sep 10th. 1881. Norristown, N.J.		as above
18	WOOD	Jane A. E.	15	M	Jan 1st. 1881. Norristown, N.J.		as above
19	ARGUE	Robert D.	20	M	July 17th 1882. Philadelphia, Pa.		Board of Education, Newark, N.J.
20	RIEGER	Louis H.	25	M	Jan 20th. 1881. Philadelphia, Pa.		7311, Winston Rd. Chestnut Hill, Pa.
21	RIEGER	Margaret P.	25	F	Jan 20th. 1881. Philadelphia, Pa.		as above
22	CAMPBELL	H. Lyle	28	M	Nov 17th. 1880. Pinckneyville, Ill.		5354, Waterran Ave. St. Louis, Mo.
23	CLARK	Atherton	21	M	May 20th. 1880. Brockton, Mass.		Charles St. Ave & Oak Place, Baltimore, Md.
24	HEALY	Percy	48	M	Dec 10th. 1881. New York, N.Y.		100, Park Ave. New York, N.Y.
25	HILL	Harry S.	20	M	Jan 20th. 1881. New York, N.Y.		210, Broadway Ave. New York, N.Y.
26	HILL	Jessica M.	20	F	Jan 20th. 1881. Kentucky, Ky.		as above
27	KENT	Felice E.	25	F	Sep 18th. 1901. Georgetown, Ky.		100, W 36th St. New York, N.Y.
28	SCHERR	Abraham	25	M		By Federal Naturalization.	1904 20, South Main Ave. Atlantic City, N.J.
29	SHAW	S. William	25	M	May 20th. 1882. Baltimore, Md.		100, Main St. Longport, N.J.
30	OLIVER	Charles W.	21	M	Jan 20th. 1881. Chicago, Ill.		Alton Park, Philadelphia, Pa.

- IMPORTANT NOTICE.—1. Great care should be taken not to place on this list the name of any passenger who was not born in the United States or who has not taken out final naturalization papers.  
2. Where one or more members of a family are aliens, the names of all such members should be recorded upon the alien manifest. Suitable notation may be made upon such manifest opposite the names of those members who claim citizenship.  
3. Failure to observe the terms of this notice may result in delay to passengers at the port of arrival.  
4. List on this form only United States citizens or citizens of an insular possession of the United States.



Record on this blank United States citizens and citizens of insular possessions of the United States arriving at a port of continental United States from a foreign port or a port of the insular possessions of the United States, and such citizens arriving at a port of said insular possessions from a foreign port, a port of continental United States, or a port of another insular possession.

LIST OF UNITED STATES CITIZENS  
(FOR THE IMMIGRATION AUTHORITIES)

Printed in England 14-608

Number

3  
65

Sheet must  
1.

S. S.

"OLYMPIC"

sailing from

NEW YORK

1930

Arriving at port of

NEW YORK

JULY 29

1930

No. or List.	NAME IN FULL		AGE	SEX	MARRIED OR SINGLE	IF NATIVE OF UNITED STATES INSULAR POSSESSION OR IF NATIVE OF UNITED STATES, GIVE DATE AND PLACE OF BIRTH (CITY OR TOWN AND STATE).	IF NATURALIZED, GIVE NAME AND LOCATION OF COURT WHICH ISSUED NATURALIZATION PAPERS, AND DATE OF PAPERS.	ADDRESS IN UNITED STATES.
	FAMILY NAME	GIVEN NAME	Yrs. Mos.					
1	Clarke	Isabelle	23	F	✓	July 14th 1897	Chicago, Ill.	Allen Park, Philadelphia, Pa.
2	Clarke	Isabelle	23	F	✓			as above
3	Franklin	John	25	M	✓	Apr 4th 1891	New York	332, 4 47th St, New York city.
4	Franklin	Alfred	45	M	✓	Apr 1st 1881	New York	as above
5	Franklin	Alfred	25	M	✓	Jan 25th 1902	New York	as above
6	Franklin	Alfred	74	M	✓	Jul 7th 1856	Brooklyn, N.Y.	as above
7	Franklin	Isabelle	59	F	✓	Feb 22 1871	New York	10, 2, Hamilton St, New York.
8	Franklin	Isabelle	54	F	✓	Nov 18th 1875	Brooklyn, N.Y.	47th, Broadway, New York, Mass.
9	Franklin	Isabelle	42	F	✓	Aug 18th 1888	Brooklyn, N.Y.	Brooklyn, N.Y.
10	Franklin	Isabelle	38	F	✓	Dec 11th 1891	Brooklyn, N.Y.	37, Union St, Boston, Mass.
11	Franklin	Isabelle	34	F	✓	Dec 11th 1895	Brooklyn, N.Y.	as above
12	Franklin	Isabelle	34	F	✓	Dec 11th 1895	Brooklyn, N.Y.	71, 10th Street, Boston, Mass.
13	Franklin	Isabelle	34	F	✓	Dec 11th 1895	Brooklyn, N.Y.	40, 1 1/2th St, New York.
14	Franklin	Isabelle	34	F	✓	Dec 11th 1895	Brooklyn, N.Y.	as above
15	Franklin	Isabelle	34	F	✓	Dec 11th 1895	Brooklyn, N.Y.	as above
16	Franklin	Isabelle	34	F	✓	Dec 11th 1895	Brooklyn, N.Y.	as above
17	Franklin	Isabelle	34	F	✓	Dec 11th 1895	Brooklyn, N.Y.	as above
18	Franklin	Isabelle	34	F	✓	Dec 11th 1895	Brooklyn, N.Y.	as above
19	Franklin	Isabelle	34	F	✓	Dec 11th 1895	Brooklyn, N.Y.	as above
20	Franklin	Isabelle	34	F	✓	Dec 11th 1895	Brooklyn, N.Y.	as above
21	Franklin	Isabelle	34	F	✓	Dec 11th 1895	Brooklyn, N.Y.	as above
22	Franklin	Isabelle	34	F	✓	Dec 11th 1895	Brooklyn, N.Y.	as above
23	Franklin	Isabelle	34	F	✓	Dec 11th 1895	Brooklyn, N.Y.	as above
24	Franklin	Isabelle	34	F	✓	Dec 11th 1895	Brooklyn, N.Y.	as above
25	Franklin	Isabelle	34	F	✓	Dec 11th 1895	Brooklyn, N.Y.	as above
26	Franklin	Isabelle	34	F	✓	Dec 11th 1895	Brooklyn, N.Y.	as above
27	Franklin	Isabelle	34	F	✓	Dec 11th 1895	Brooklyn, N.Y.	as above
28	Franklin	Isabelle	34	F	✓	Dec 11th 1895	Brooklyn, N.Y.	as above
29	Franklin	Isabelle	34	F	✓	Dec 11th 1895	Brooklyn, N.Y.	as above
30	Franklin	Isabelle	34	F	✓	Dec 11th 1895	Brooklyn, N.Y.	as above

- IMPORTANT NOTICE.—1. Great care should be taken not to place on this list the name of any passenger who was not born in the United States or who has not taken out final naturalization papers.
2. Where one or more members of a family are aliens, the names of all such members should be recorded upon the alien manifest. Suitable notation may be made upon such manifest opposite the names of those members who claim citizenship.
3. Failure to observe the terms of this notice may result in delay to passengers at the port of arrival.
4. List on this form only United States citizens or citizens of an insular possession of the United States.



Record on this blank United States citizens and citizens of insular possessions of the United States arriving at a port of continental United States from a foreign port or a port of the insular possessions of the United States, and such citizens arriving at a port of said insular possessions from a foreign port, a port of continental United States, or a port of another insular possession.

LIST OF UNITED STATES CITIZENS  
(FOR THE IMMIGRATION AUTHORITIES)

Number

4

66

Printed in England 14-008

S. S.

"CLYDEIC"

sailing from

CHERBURG

23rd JULY

, 1930., Arriving at port of

NEW YORK

JULY 29

, 1930.

No.  
on  
List.

NAME IN FULL

AGE

SEX

MARRIED OR  
SINGLE

IF NATIVE OF UNITED STATES INSULAR POSSESSION OR  
IF NATIVE OF UNITED STATES, GIVE DATE AND  
PLACE OF BIRTH (CITY OR TOWN AND STATE)

IF NATURALIZED, GIVE NAME AND LOCATION OF COURT  
WHICH ISSUED NATURALIZATION PAPERS,  
AND DATE OF PAPERS.

ADDRESS IN UNITED STATES

1	AHEARN	Thomas J.	20	M	M	JUN 17th. 1890.	New York N.Y.		320. East 57th St. New York N.Y.
2	AHEARN	Suzanne.	21	F	M	Oct 2nd. 1908.	Houston. Tex.		as above
3	BALLARD	Russell H.	51	M	M			April 22th. 1928. Los Angeles, Cal.	112. N. Riverside Ave. Los Angeles, Cal.
4	BENNER	Harry H.	38	M	S	JUN 9th. 1892.	Albany. N.Y.		15. East 57th St. New York N.Y.
5	BROCKENRIDGE	Ruth A.	35	F	S	Dec 21st. 1894.	St. Louis. Mo.		5023. Westminister Ave. St. Louis. Mo.
6	CHRUPTI	Ernest.	40	M	M			District Court, New York N.Y. April 1 1928	178. West 76th St. New York N.Y.
7	CHRUPTI	Albertine.	39	F	M			April 1 1928. New York N.Y.	as above
8	CROSBY	Julia E. D.	50	F	M	Aug 2nd. 1879.	New York N.Y.		15. East 57th St. New York N.Y.
9	GUY	Evelyn S.	31	F	S	Apr 10th. 1898.	St. Louis. Mo.		10. East 57th St. New York N.Y.
10	HANDLER	Bernhard J.	38	M	M	Jul 20th. 1890.	New York N.Y.		18. Lincoln Ave. White Plains. N.Y.
11	HANDLER	Charlotte.	37	F	M	Oct 2nd. 1891.	New Jersey.		as above
12	HAMILL	Lila E.	30	F	M	Oct 2nd. 1899.	Philadelphia. Pa.		1322. Spruce St. Philadelphia. Pa.
13	HARVEY	Naude.	1	M	S	Nov 18th. 1899.	New Orleans. La.		277. Green Ave. Brooklyn N.Y.
14	MEADOWCROFT	Joseph W.	40	M	M	Oct 2nd. 1890.	Philadelphia. Pa.		1011. Harrison St. Philadelphia. Pa.
15	MERTZEL	Anna.	43	F	S			1928. White Plains. N.Y.	10. East 57th St. New York N.Y.
16	METCALFE	Arthur.	30	M	S			May 1920. New York N.Y.	100. East 56th St. New York N.Y.
17	MILLER	Charlotte S.	35	F	M	Apr 2nd. 1895.	Philadelphia. Pa.		as above
18	NEWTON	Gertrude.	30	F	M	Oct 2nd. 1899.	New York N.Y.		100. Prospect Ave. Harrison. Conn.
19	PILLSBURY	Mary E.	40	F	S	Sep 20th. 1890.	Detroit. Mich.		567. Prospect Place. Brooklyn N.Y.
20	RAFFEL	Frank E.	77	M	S	Oct 1th. 1852.	New Orleans. La.		225. West 86th St. New York N.Y.
21	SHINN	Grace A.	41	F	S	Oct 1st. 1888.	Polhar. N.Y.		345. East 68th St. New York N.Y.
22	STOKES	Walter.	45	M	M	May 11th. 1885.	Philadelphia. Pa.		104. S. 5th St. Philadelphia. Pa.
23	STOKES	Frances.	23	F	M	Sep 20th. 1901.	Philadelphia. Pa.		as above
24	STOKES	Charles.	45	M	M	Feb 8th. 1885.	Cleveland. O.		230. Lake Shore Ave. Chicago. Ills.
25	SILVER	Ellen.	34	F	S	Nov 1st. 1895.	New York N.Y.		c/o Brooklyn Trust Co. 179. Montague St. Brooklyn N.Y.
26	SWANSON	Alfred	47	M	S	Nov 11 1882	Boston. Mass.		21. Myrtle St. Boston. Mass.
27	SWANSON	Milton E.	49	M	S	Aug 15 1880	Boston. Mass.		212. Lincoln St. Fitchburg. Mass.
28	SWANSON	Ellen	44	F	S	Nov 1st 1885	New York		100. East 56th St. New York N.Y.
29	SWANSON	Barbara	47	F	S			District Court, New York N.Y. April 1 1928	as above
30	SWANSON	Barbara F.	45	F	M			1st District Dist. New York June 10 1890	100. East 56th St. New York N.Y.

Sheet 4, Line 3 Ballard Russell E duplicated Sheet 7 Line 1.  
Sheet 4, Line 17 Miller Charlotte S did not embark.

W. S. GREGORY, Purser.

- IMPORTANT NOTICE.—1. Great care should be taken not to place on this list the name of any passenger who was not born in the United States or who has not taken out final naturalization papers.  
2. Where one or more members of a family are aliens, the names of all such members should be recorded upon the alien manifest. Suitable notation may be made upon such manifest opposite the names of those members who claim citizenship.  
3. Failure to observe the terms of this notice may result in delay to passengers at the port of arrival.  
4. List on this form only United States citizens or citizens of an insular possession of the United States.



Record on this blank United States citizens and citizens of insular possessions of the United States arriving at a port of continental United States from a foreign port or a port of the insular possessions of the United States, and such citizens arriving at a port of said insular possessions from a foreign port, a port of continental United States, or a port of another insular possession.

LIST OF UNITED STATES CITIZENS  
(FOR THE IMMIGRATION AUTHORITIES)

Printed in England: 14-008

S. S.

"S.S. IC"

sailing from

, July 29, 1930, Arriving at port of NEW YORK

Number

5

sheet must  
ed.

July 29, 1930  
W. & S. Ltd.

No. on List	NAME IN FULL		AGE Yrs Mos	SEX	MARRIED OR SINGLE	IF NATIVE OF UNITED STATES INSULAR POSSESSION OR IF NATIVE OF UNITED STATES, GIVE DATE AND PLACE OF BIRTH (CITY OR TOWN AND STATE)	IF NATURALIZED, GIVE NAME AND LOCATION OF COURT WHICH ISSUED NATURALIZATION PAPERS, AND DATE OF PAPERS.	ADDRESS IN UNITED STATES
	FAMILY NAME	GIVEN NAME						
1	FRIDMANN	Barry A.	10	M	✓	Dec 1891, 1891	New York	Brooklyn, N.Y.
2	FRIDMANN	YIPPI	11	M	✓	Apr 1891, 1891	New York	Brooklyn, N.Y.
3	FRIDMANN	ALAN	12	M	✓	Dec 1891, 1891	Brooklyn, N.Y.	100, 110th Street, New York.
4	FRIDMANN	JANET	13	F	✓	Dec 1891, 1891	Brooklyn, N.Y.	100, 110th Street, New York.
5	FRIDMANN	JOHN	14	M	✓	Dec 1891, 1891	Brooklyn, N.Y.	100, 110th Street, New York.
6	FRIDMANN	ELIZABETH	15	F	✓	Dec 1891, 1891	Brooklyn, N.Y.	100, 110th Street, New York.
7	FRIDMANN	JAMES E.	16	M	✓	Dec 1891, 1891	Brooklyn, N.Y.	100, 110th Street, New York.
8	FRIDMANN	JOHN	17	M	✓	Dec 1891, 1891	Brooklyn, N.Y.	100, 110th Street, New York.
9	FRIDMANN	JOHN	18	M	✓	Dec 1891, 1891	Brooklyn, N.Y.	100, 110th Street, New York.
10	FRIDMANN	JOHN	19	M	✓	Dec 1891, 1891	Brooklyn, N.Y.	100, 110th Street, New York.
11	FRIDMANN	JOHN	20	M	✓	Dec 1891, 1891	Brooklyn, N.Y.	100, 110th Street, New York.
12	FRIDMANN	JOHN	21	M	✓	Dec 1891, 1891	Brooklyn, N.Y.	100, 110th Street, New York.
13	FRIDMANN	CORA	22	F	✓	Dec 1891, 1891	Brooklyn, N.Y.	100, 110th Street, New York.
14	FRIDMANN	JOHN	23	M	✓	Dec 1891, 1891	Brooklyn, N.Y.	100, 110th Street, New York.
15	FRIDMANN	JOHN	24	M	✓	Dec 1891, 1891	Brooklyn, N.Y.	100, 110th Street, New York.
16	FRIDMANN	JOHN	25	M	✓	Dec 1891, 1891	Brooklyn, N.Y.	100, 110th Street, New York.
17	FRIDMANN	JOHN	26	M	✓	Dec 1891, 1891	Brooklyn, N.Y.	100, 110th Street, New York.
18	FRIDMANN	JOHN	27	M	✓	Dec 1891, 1891	Brooklyn, N.Y.	100, 110th Street, New York.
19	FRIDMANN	ALICE	28	F	✓	Dec 1891, 1891	Brooklyn, N.Y.	100, 110th Street, New York.
20	FRIDMANN	JOHN	29	M	✓	Dec 1891, 1891	Brooklyn, N.Y.	100, 110th Street, New York.
21	FRIDMANN	JOHN	30	M	✓	Dec 1891, 1891	Brooklyn, N.Y.	100, 110th Street, New York.
22	FRIDMANN	JOHN	31	M	✓	Dec 1891, 1891	Brooklyn, N.Y.	100, 110th Street, New York.
23	FRIDMANN	JOHN	32	M	✓	Dec 1891, 1891	Brooklyn, N.Y.	100, 110th Street, New York.
24	FRIDMANN	JOHN	33	M	✓	Dec 1891, 1891	Brooklyn, N.Y.	100, 110th Street, New York.

IMPORTANT NOTICE.—1. Great care should be taken not to place on this list the name of any passenger who was not born in the United States or who has not taken out final naturalization papers.  
2. Where one or more members of a family are aliens, the names of all such members should be recorded upon the alien manifest. Suitable notation may be made upon such manifest opposite the names of those members who claim citizenship.  
3. Failure to observe the terms of this notice may result in delay to passengers at the port of arrival.  
4. List on this form only United States citizens or citizens of an insular possession of the United States.



# AFFIDAVIT OF SURGEON

I, A. G. Elder, Surgeon of the SS OLYMPIC, sailing hewish, do solemnly, sincerely, and truly swear that I have had twenty-six years' experience as a Physician and Surgeon, and that I am entitled to practice as such by and under the authority of A. R. C. S. (Eng.) L. R. C. P. (Lon.), and that I have made a personal examination of each of the aliens named herein, and that the foregoing Lists or Manifest Sheets, EIGHT in number, according to the best of my knowledge and belief, are full, correct, and true in all particulars, relative to the mental and physical condition of such aliens.

Sworn to before me this 23 day of JULY, 1930  
at NEW YORK

(Signature and title of Immigration or other officer authorized to administer oaths)

Note.—If a surgeon sails with the vessel, this affidavit of verification shall be executed before an immigration officer at port of arrival, and any changes that may have occurred en route in the condition of any of the aliens must be noted on the manifest before the affidavit is executed.  
If no surgeon sails with the vessel, the affidavit of verification shall be executed at the port of departure before some officer authorized to administer oaths.

## LIST OF RACES OR PEOPLES

"Race or people" is to be determined by the stock from which aliens sprang and the language they speak. The original stock or blood shall be the basis of the classification, the mother tongue to be used only to assist in determining the original stock.

African (black).	Greek.	Roumanian
Armenian.	Hebrew.	Russian.
Bohemian.	Herzegovinian.	Ruthenian (Russniak).
Bosnian.	Irish.	Scandinavian (Norwegians, Danes, and Swedes).
Bulgarian.	Italian (North).	Scotch.
Chinese.	Italian (South).	Servian.
Croatian.	Japanese.	Slovak.
Cuban.	Korean.	Slovenian.
Dalmatian.	Lithuanian.	Spanish.
Dutch.	Magyar.	Spanish American.
East Indian.	Mexican.	Syrian.
English.	Montenegrin.	Turkish.
Finnish.	Moravian.	Welsh.
Flemish.	Pacific Islander.	West Indian (other than Cuban).
French.	Polish.	
German.	Portuguese.	

List

The entries on this sheet must be written in printed.

68



## LIST OR MANIFEST OF ALIEN PASSENGERS FOR THE UNITED

ALL ALIENS arriving at a port of continental United States from a foreign port or a port of the insular possessions of the United States, and all aliens arriving at a port of said insular possessions from a foreign port, a port of continental United States, or a port of the insular possessions of the United States. This (yellow) sheet is for the listing of

S. S. "OLYMPIA" Passengers sailing from CHATEAUBEAU, July 25<sup>th</sup>, 1930

No. on List	HEAD-TAX STATUS (This column for use of Government officials only)	NAME IN FULL		Age		Sex	Married or single	Calling or occupation	Able to—			Nationality. (Country of which citizen or subject)	Race or people	Place of birth		Immigration Visa Number	Issued at—	Date	*Last permanent residence	
		Family name	Given name	Yrs.	Mo.				Read	Read what language (or, if exception claimed, on what ground)	Write			Country	City or town				Country	City or town
1	ADMITTED	ZISKIND	Vladimir	35		M	M	Engineer	Yes	Russian	Yes	Russian	Russian	Russia	Orskol	N.I. 8986	Berlin	July 16/1930	Russia	Moscow
2	ADMITTED	KOUBANIN	Michael	39		M	M	Prof.	Yes	Russian, German	Yes	Russian	Russian	Russia	Priluk, Priluk	N.I. 9004	Berlin	July 17/1930	Russia	Moscow
3	ADMITTED	MELNIKOFF	Michael	38		M	M	Engineer	Yes	Russian	Yes	Russian	Russian	Russia	Berugor	N.I. 8930	Berlin	July 15/1930	Russia	Kushka
4	ADMITTED	TATAROVSKI	Demetrius	31		M	M	Engineer	Yes	Russian, German	Yes	Russian	Russian	Russia	Gouern, Kharson	N.I. 8983	Berlin	July 16/1930	Russia	Moscow
5	ADMITTED	OLENIKOFF	Alexandre	28		M	M	Engineer	Yes	Russian, German	Yes	Russian	Russian	Russia	Moscow	N.I. 8981	Berlin	July 16/1930	Russia	Moscow
6	ADMITTED	GOLO	Isidor S	34		M	M	Engineer	Yes	Engl., Russian	Yes	Russian	Russian	Yugoslavia	Mostar	N.I. 8993	Berlin	July 17/1930	Russia	Moscow
7	ADMITTED	LIHACHOFF	Joan A Ivan	34		M	M	Engineer	Yes	Russian	Yes	Russian	Russian	Russia	Gny, Pula	N.I. 9040	Berlin	July 17/1930	Russia	Moscow
8	ADMITTED	KHOKHULIA	Voldemar	36		M	M	Engineer	Yes	Russian	Yes	Russian	Russian	Russia	Lor	N.I. 8928	Berlin	July 16/1930	Russia	Moscow
9	ADMITTED	SIDORA	Alexandre	30		M	M	Engineer	Yes	Russian	Yes	Russian	Russian	Russia	Gou, de	N.I. 8985	Berlin	July 16/1930	Russia	Moscow
10	ADMITTED	IMHOT	Emilbert	31		M	M	Farmer	Yes	German	Yes	Swiss	German	Switzerland	Grandols	N.I. 212	Langenne	July 10/1930	Switzerland	Grandols
11	ADMITTED	TAMARGO DIAZ	Bernardo	31		M	M	Merchant	Yes	Spanish	Yes	Spanish	Spanish	Rio	Pinas del Rio	N.I. 179	Paris	July 17/1930	Cuba	Pinas del Rio
12	ADMITTED	TAMARGO DIAZ	Joana	24		F	M	Housewife	Yes	Spanish	Yes	Spanish	Spanish	Rio	Pinas del Rio	N.I. 179	Paris	July 17/1930	Cuba	Pinas del Rio
13	ADMITTED	URQUILAGA VENTE	Joana	24		F	M	Housewife	Yes	Spanish	Yes	Spanish	Spanish	Rio	Pinas del Rio	N.I. 179	Paris	July 17/1930	Cuba	Pinas del Rio
14	ADMITTED	BLADENOFF	Nitro	48		M	M	Merchant	Yes	Bulgarian	Yes	Bulgarian	Bulgarian	Yugoslavia	Slansko	N.I. 1	Sofia	July 5th 1930	Bulgaria	Sofia
15	ADMITTED	DREAU	Theophile	38		M	M	Baker	Yes	French	Yes	French	French	France	Domarnen	N.I. 1745	Santes	July 5th 1930	France	Gouvin
16	ADMITTED	DREAU	Louise	38		F	M	Housewife	Yes	French	Yes	French	French	France	Gouvin	N.I. 1746	Santes	July 5th 1930	France	Gouvin
17	ADMITTED	JOST	Mathilda	24		F	S	Watch-maker	Yes	German	Yes	Swiss	Swiss	Switzerland	Oberbipp	N.I. 1289	Berne	3rd/April/1930	Switzerland	Berne

25

36

32

34

35

36

37

38

39

40

41

42

43

44

45

46

47

48

49

50

51

52

53

54

55

56

57

58

59

60

61

62

63

64

65

66

67

68

69

70

71

72

73

74

75

76

77

78

79

80

81

82

83

84

85

86

87

88

89

90

91

92

93

94

95

96

97

98

99

100

101

102

103

104

105

106

107

108

109

110

111

112

113

114

115

116

117

118

119

120

121

122

123

124

125

126

127

128

129

130

131

132

133

134

135

136

137

138

139

140

141

142

143

144

145

146

147

148

149

150

151

152

153

154

155

156

157

158

159

160

161

162

163

164

165

166

167

16

SHEET 10 - line 8, KHOKOULIA Voldemar. ~~XXXXXXXXXX~~ NOT ON BOARD

~~SECRET~~ 10 - line 9, SIDORA Alexandre, NOT ON BOARD.

Lines 17nto 30 Blank.

**Total passengers** . . . . . 494,000-495,000

U. S. citizens . . . . .

Alfons

\* Permanent residence within the meaning of this manifest shall be actual or intended residence of one year or more.

† List of races will be found on the back of this sheet.

I



## List

10

69

ST  
States  
SECO  
Ar

No. on List	16
1	
2	
3	
4	
5	
6	
7	
8	
9	
10	
11	
12	
13	
14	
15	
16	
17	
18	
19	
20	
21	
22	
23	
24	
25	
26	
27	
28	
29	
30	

14-00000



# AFFIDAVIT OF THE MASTER OR COMMANDING OFFICER, OR FIRST OR SECOND OFFICER

I, G. E. Warner (Master), of the S/S Olympic, from Soton & Chabney, do solemnly, sincerely, and truly swear that I have caused the surgeon of said vessel sailing therewith, or the surgeon employed by the owners thereof, to make a physical and mental examination of each and all of the aliens named in the foregoing Lists or Manifest Sheets, EIGHT in number, and that from the report of said surgeon and from my own investigation, I believe that no one of said aliens is of any of the classes excluded from admission into the United States by section three of the Immigration Act of February 5, 1917, and that also, according to the best of my knowledge and belief, the information in said Lists or Manifests concerning each of said aliens named therein is correct and true in every respect.

Sworn to before me this JULY day of 1930  
at NEW YORK

Immigration Officer.

## INSTRUCTIONS FOR FILLING ALIEN MANIFESTS

Separate sheets should be prepared for each port at which passengers embark.

Column 2 (Head-tax status).—Steamship lines should make no entries in this column. The space is for use of Government officials only.

Column 4 (Age).—The answer in this column should be expressed in years or months, the latter applying only to those under 1 year of age.

Column 5 (Sex).—The entry should be either M (male) or F (female).

Column 6 (Married or single).—The answer should be M (married), S (single), Wd (widowed), or D (divorced).

Column 7 (Calling or occupation).—The entry should describe as accurately as possible the occupation, trade, or profession of each alien arrived, as, for example: Civil engineer, stationary engineer, locomotive engineer, mining engineer, brass polisher, steel polisher, iron molder, wood turner, etc., and not simply an engineer, polisher, molder, tinner, or other indefinite designation.

A distinction should be made between farmers and farm laborers, regardless of the amount of money shown, as follows:

A farmer is one who operates a farm, either for himself or for others.

A farm laborer is one who works on a farm for the man who operates it.

Steamship companies should make this distinction on the manifests, and corrections should be made, if necessary, by inspectors and registry clerks during the personal examination of alien arrivals.

Column 8 (Ability to read and write).—This column is subdivided and contains the following question: "Read what language (or, if exemption is claimed, in what language)?" In answering this question the language or dialect the alien is able to read should be stated. If alien is unable to read and claims exemption from the reading requirement, the ground for such exemption should be given.

Column 9 (Nationality).—Question 9 should be construed to mean the country of which alien is a citizen or subject.

Column 10 (Race or people).—See list of races printed on back of this sheet. The entry should show the race or people as given in said list.

Special attention should be paid to the distinction between race and the country of which citizen or subject, country of last permanent residence, and country of birth, and manifests should be carefully revised by inspectors and registry clerks in this regard. For instance, "French" appearing under the head of country does not mean "French" by race or people, and, similarly, "French" appearing under the head of race or people does not mean "France" by country. An Irish, German, or Hebrew alien by race might properly come under the heading of England, Switzerland, or any other country. In this connection the following distinctions should be especially observed:

### CUBAN.

The term "Cuban" refers to the Cuban people (not Negroes).

### WEST INDIAN.

"West Indian" refers to the people of the West Indies other than either Cubans or Negroes.

### SPANISH AMERICAN.

"Spanish American" refers to the people of Central and South America of Spanish descent.

### AFRICAN (BLACK).

"African (black)" refers to the African Negro, whether coming from Cuba or other islands of the West Indies, North or South America, Europe, or Africa. Any alien with admixture of blood of the African Negro should be classified under this heading.

### ITALIAN (NORTH).

The people who are native to the basin of the River Po in northern Italy (i. e., compartments of Piedmont, Lombardy, Venetia, and Emilia) and their descendants, whether residing in Italy, Switzerland, Austria, or any other country, should be classed as "Italian (north)." Most of these people speak a Gallic dialect of the Italian language.

### ITALIAN (SOUTH).

The people who are native to that portion of Italy south of the basin of the River Po (i. e., compartments of Liguria, Tuscany, the Marches, Umbria, Rome, the Abruzzi and Molise, Campania, Apulia, Basilicata, Calabria, Sicily, and Sardinia) and their descendants should be classed as "Italian (south)."

Columns 11 to 14.—These questions are self-explanatory.

Column 15 (Last permanent residence).—Actual or an intended residence of one year shall constitute permanent residence. The last country in which alien resided with the intention of remaining one year or more shall be the last permanent residence regardless of length of actual residence therein. The entries in column 15 should show the country and city or town of last permanent residence. It is important for statistical purposes that steamship companies accurately show country of last permanent residence independent of country of temporary residence, country of birth, nationality, or race.

Country of last permanent residence of aliens who are permanent residents of the United States and are returning from a visit abroad should be recorded "United States."

Column 17 (Name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came).—The entry should give name and address of such relative. If no such relative living, give name and address of friend.

Column 18 (Final destination).—The answer to this question shall show the intended future permanent residence. An intended residence of one year shall constitute permanent residence. The entry should show definitely the place (city or town) of intended future permanent residence, if within the United States; country, if outside the United States.

Column 19 (Whether having a ticket to such final destination).—The answer should be either Yes (ticket) or No (no ticket).

Column 20 (By whom was passage paid).—The entry should show definitely by whom passage was paid, as self, husband, father, brother, or other relative; friend; steamship company, etc.

Column 21 (Whether in possession of \$50, and if less, how much).—The answer should give in each case (individual or family) the exact amount of money shown. Money brought by the head of a family should not be divided among the several members of the family.

Column 22 (Whether ever before in the United States; and if so, when and where).—The entries should show whether or not (Yes or No) in the United States before; and if so, the year (or period of years) and place, as, 1894-1897, Philadelphia.

Column 23 (Whether going to join relative or friend; and if so, what relative or friend).—The answer should show whether going to join either a relative or friend; and if so, what relative or friend, with name and complete address.

Columns 24 to 36.—These questions are self-explanatory and the answers, like all others on the sheet, are subject to revision by inspection officers in the examination of aliens. However, in answering question 30, if alien has been deported within one year and the Secretary of Labor has authorized him to reapply for admission, the authority for such reapplication should be given.



# AFFIDAVIT OF SURGEON

I, F. P. V. Elder, Surgeon of the SS OLYMPIC, sailing herein, do  
(State whether Surgeon "sailing therein" or "anchored by  
 vessel's side"; as the case may be)  
 solemnly, sincerely, and truly swear that I have had twenty-six  
 years' experience as a Physician  
 and Surgeon, and that I am entitled to practice as such by and under the authority of  
N. R. C. S. Reg. L. R. C. P. (Hon), and that I have made a personal examination of  
 each of the aliens named herein, and that the foregoing Lists or Manifest Sheets, EIGHT  
 in number, according  
 to the best of my knowledge and belief, are full, correct, and true in all particulars, relative to the mental and physical  
 condition of such aliens.

70

Sworn to before me this 19 day of JULY, 1930  
 at NEW YORK

C. Cavanaugh  
 Surgeon

NOTE.—If a surgeon sails with the vessel, this affidavit of verification shall be executed before an immigration officer at port of arrival, and any changes that may have occurred en route in  
 the condition of any of the aliens must be noted on the manifest before the affidavit is executed.  
 If no surgeon sails with the vessel, the affidavit of verification shall be executed at the port of departure before some officer authorized to administer oaths.

## LIST OF RACES OR PEOPLES

"Race or people" is to be determined by the stock from which aliens sprang and  
 the language they speak. The original stock or blood shall be the basis of the classifi-  
 cation, the mother tongue to be used only to assist in determining the original stock.

African (black).	Greek.	Roumanian
Armenian.	Hebrew.	Russian.
Bohemian.	Herzegovinian.	Ruthenian (Russniak).
Bosnian.	Irish.	Scandinavian (Norwegians, Danes, and Swedes).
Bulgarian.	Italian (North).	Scotch.
Chinese.	Italian (South).	Servian.
Croatian.	Japanese.	Slovak.
Cuban.	Korean.	Slovenian.
Dalmatian.	Lithuanian.	Spanish.
Dutch.	Magyar.	Spanish American.
East Indian.	Mexican.	Syrian.
English.	Montenegrin.	Turkish.
Finnish.	Moravian.	Welsh.
Flemish.	Pacific Islander.	West Indian (other than Cuban).
French.	Polish.	
German.	Portuguese.	



List

9

## LIST OR MANIFEST OF ALIEN PASSENGERS FOR THE UNITED

ALL ALIENS arriving at a port of continental United States from a foreign port or a port of the insular possessions of the United States, and all aliens arriving at a port of said insular possessions from a foreign port, a port of continental United States, or a port of the insular possessions of the United States. This (yellow) sheet is for the listing of

S. S. "OLYMPIC"

Passengers sailing from

CHERBOURG

23rd JULY, 1930

No. on List	HEAD-TAX STATUS (This column for use of Government officials only)	NAME IN FULL Family name Given name	Age Yrs. Mos.	Sex M F	Married or single	Calling or occupation	Able to— Read what language (or, if exemption claimed, on what ground) Write	Nationality (Country of which citizen or subject)	† Race or people	Place of birth Country City or town	Immigration Visa Number	Issued at—	Date	* Last permanent residence Country City or town
1	TRANSIT	BERKOWITZ	✓ Solomon	37	✓ M	M	Merchant yes English yes	CANADA	Hebrew	Roumania Neamtz	04-31	no visa		Canada Montreal X
2														
3														
4														
5														
6														
7														
8														
9														
10														
11														
12														
13														
14														
15														
16														
17														
18														
19														
20														
21														
22														
23														
24														
25														
26														
27														
28														
29														
30														

SHEET 9 - lines 2 to 30 Blank.

Total passengers . . . . .  
U. S. citizens . . . . .  
Aliens . . . . .

PURSER

\* Permanent residence within the meaning of this manifest shall be actual or intended residence of one year or more.  
† List of races will be found on the back of this sheet.

14-28



List

The entries on this sheet must be typewritten or printed.

71

## STATES IMMIGRATION OFFICER AT PORT OF ARRIVAL

States, or a port of another insular possession, in whatsoever class they travel, MUST be fully listed and the master or commanding officer of each vessel carrying such passengers must upon arrival deliver lists thereof to the immigration officer  
SECOND-CABIN PASSENGERS ONLY

Arriving at Port of NEW YORK, 20th JULY, 1930

No. on List	No. on List	The name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came	Final destination (*intended future permanent residence)	By whom was passage paid? (Whether alien paid his own passage, whether paid by relative, whether paid by any other person, or by any corporation, society, municipality, or government)	Whether in possession of \$50.00 and if less, how much?	Whether ever before in the United States; and if so, when and where?	Whether going to join a relative or friend; and if so, what relative or friend, and his name and complete address	Purpose of coming to United States	Length of time alien intended to remain in the United States	Whether alien intended to become a citizen of the United States	Ever in prison or institution, or institution for care and treatment of the insane, or in any other place, in which he was confined by authority of the law?	Whether a polygamist	Whether an anarchist	Whether alien has been previously deported within one year	Condition of health, mental and physical	Deformed or crippled, Nature, length of time, and cause	Height Feet Inches	Color of— Complexion Hair Eyes	Marks of identification		
1	1	Commodore Hotel, PARIS	Canada - Montreal	no	Self	yes yes 1930 N.Y.C.	IN TRANSIT TO CANADA Pennsylvania Hotel, New York	yes	3 days	no	no	no	no	no	good	no	5 8	fair	brn	brn	none
2	2																				
3	3																				
4	4																				
5	5																				
6	6																				
7	7																				
8	8																				
9	9																				
10	10																				
11	11																				
12	12																				
13	13																				
14	14																				
15	15																				
16	16																				
17	17																				
18	18																				
19	19																				
20	20																				
21	21																				
22	22																				
23	23																				
24	24																				
25	25																				
26	26																				
27	27																				
28	28																				
29	29																				
30	30																				

NOTE.—Full text of question 26 is as follows: Whether a person who believes in or advocates the overthrow by force or violence of the Government of the United States or of all forms of law, or who disbelieves in or is opposed to organized government, or who advocates the assassination of public officials, or who advocates or teaches the unlawful destruction of property, or is a member of or affiliated with any organization entertaining and teaching disbelief in or opposition to organized government or which teaches the unlawful destruction of property, or who advocates or teaches the duty, necessity, or propriety of the unlawful assaulting or killing of any officer or officers, either of specific individuals or of officers generally, of the Government of the United States or of any other organized government because of his or their official character.



# AFFIDAVIT OF THE MASTER OR COMMANDING OFFICER, OR FIRST OR SECOND OFFICER

I, G. E. Warner (Master), of the SS OLYMPIA, from Port-au-Prince, do solemnly, sincerely, and truly swear that I have caused the surgeon of said vessel sailing therewith, or the surgeon employed by the owners thereof, to make a physical and mental examination of each and all of the aliens named in the foregoing Lists or Manifest Sheets, Eight in number, and that from the report of said surgeon and from my own investigation, I believe that no one of said aliens is of any of the classes excluded from admission into the United States by section three of the Immigration Act of February 5, 1917, and that also, according to the best of my knowledge and belief, the information in said Lists or Manifests concerning each of said aliens named therein is correct and true in every respect.

G. E. Warner  
Master Officer.

Sworn to before me this July day of 1930  
at NEW YORK

Immigration Officer.

## INSTRUCTIONS FOR FILLING ALIEN MANIFESTS

Separate sheets should be prepared for each port at which passengers embark.

Column 2 (Head-tax status).—Steamship lines should make no entries in this column. The space is for use of Government officials only.  
Column 4 (Age).—The answer in this column should be expressed in years or months, the latter applying only to those under 1 year of age.  
Column 5 (Sex).—The entry should be either M (male) or F (female).  
Column 6 (Married or single).—The answer should be M (married), S (single), Wd (widowed), or D (divorced).  
Column 7 (Calling or occupation).—The entry should describe as accurately as possible the occupation, trade, or profession of each alien arrival, as, for example: Civil engineer, stationary engineer, locomotive engineer, mining engineer, brass polisher, steel polisher, iron molder, wood turner, etc., and not simply as engineer, polisher, molder, turner, or other indefinite designations.  
A distinction should be made between farmers and farm laborers, regardless of the amount of money shown, as follows:  
A farmer is one who operates a farm, either for himself or for others.  
A farm laborer is one who works on a farm for the man who operates it.  
Steamship companies should make this distinction on the manifests, and corrections should be made, if necessary, by inspectors and registry clerks during the personal examination of alien arrivals.  
Column 8 (Able to read and write).—This column is self-explanatory and contains the following question: "Read what language for." If exemption is claimed, upon what ground? In answering this question the language or dialect the alien is able to read should be stated. If alien is unable to read and claims exemption from the reading requirement, the ground for such exemption should be given.  
Column 9 (Nationality).—Question 9 should be construed to mean the country of which alien is a citizen or subject.  
Column 10 (Race or people).—See list of races printed on back of this sheet. The entry should show the race or people as given in said list.  
Special attention should be paid to the distinction between race and the country of which citizen or subject, country of last permanent residence, and country of birth, and manifests should be carefully revised by inspectors and registry clerks in this regard. For instance, "French" appearing under the head of country does not mean "French" by race or people, and, similarly, "French" appearing under the head of race or people does not mean "France" by country. An Irish, German, or Hindu alien by race might properly come under the heading of England, Switzerland, or any other country. In this connection the following distinctions should be especially observed:

### CUBAN.

The term "Cuban" refers to the Cuban people (not Negroes).

### WEST INDIAN.

"West Indian" refers to the people of the West Indies other than either Cubans or Negroes.

### SPANISH AMERICAN.

"Spanish American" refers to the people of Central and South America of Spanish descent.

### AFRICAN (BLACK).

"African (black)" refers to the African Negro, whether coming from Cuba or other islands of the West Indies, North or South America, Europe, or Africa. Any alien with admixture of blood of the African Negro should be classified under this heading.

### ITALIAN (NORTH).

The people who are native to the basin of the River Po in northern Italy (i. e., compartments of Piedmont, Lombardy, Venetia, and Emilia), and their descendants, whether residing in Italy, Switzerland, Austria, or any other country, should be classed as "Italian (north)." Most of these people speak a Gallic dialect of the Italian language.

### ITALIAN (SOUTH).

The people who are native to that portion of Italy south of the basin of the River Po (i. e., compartments of Liguria, Tuscany, the Marches, Umbria, Rome, the Abruzzi and Molise, Campania, Apulia, Basilicata, Calabria, Sicily, and Sardinia) and their descendants should be classed as "Italian (south)."

Columns 11 to 14.—These questions are self-explanatory.

Column 15 (Last permanent residence).—Actual or an intended residence of one year shall constitute permanent residence. The last country in which alien resided with the intention of remaining one year or more shall be the last permanent residence regardless of length of actual residence therein. The entries in column 15 should show the country and city or town of last permanent residence. It is important for statistical purposes that steamship companies accurately show country of last permanent residence independent of country of temporary residence, country of birth, nationality, or race.

Country of last permanent residence of aliens who are permanent residents of the United States and are returning from a visit abroad should be recorded "United States."

Column 17 (Name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came).—The entry should give name and address of such relative. If no such relative living, give name and address of friend.

Column 18 (Intend destination).—The answer to this question shall show the intended future permanent residence. An intended residence of one year shall constitute permanent residence. The entry should show definitely the place (city or town) of intended future permanent residence, if within the United States; country, if outside the United States.

Column 19 (Whether having a ticket to each final destination).—The answer should be either Yes (ticket) or No (no ticket).

Column 20 (By whom was passage paid).—The entry should show definitely by whom passage was paid, as self, husband, father, brother, or other relative; friend; steamship company, etc.

Column 21 (Whether in possession of \$50, and if less, how much).—The answer should give in each case (individual or family) the exact amount of money shown. Money brought by the head of a family should not be divided among the several members of the family.

Column 22 (Whether ever before in the United States, and if so, when and where).—The entries should show whether or not (Yes or No) in the United States before; and if so, the year (or period of years) and place, as, 1894-1897, Philadelphia.

Column 23 (Whether going to join relative or friend; and if so, what relative or friend).—The answer should show whether going to join either a relative or friend; and if so, what relative or friend, with name and complete address.

Columns 24 to 30.—These questions are self-explanatory and the answers, like all others on the sheet, are subject to revision by inspection officers in the examination of aliens. However, in answering question 30, if alien has been deported within one year and the Secretary of Labor has authorized him to reapply for admission, the authority for such reapplication should be given.

OFFICIALS' SIGNATURES



# AFFIDAVIT OF SURGEON

I, A. G. V. Elder, Surgeon of the SS OLYMPIC, sailing Reswick, do solemnly, sincerely, and truly swear that I have had twenty-six years' experience as a Physician and Surgeon, and that I am entitled to practice as such by and under the authority of M.R.C.S (Eng) L.R.C.P (Lon), and that I have made a personal examination of each of the aliens named herein, and that the foregoing Lists or Manifest Sheets, EIGHT in number, according to the best of my knowledge and belief, are full, correct, and true in all particulars, relative to the mental and physical condition of such aliens.

72

Sworn to before me this JULY day of 1930  
at NEW YORK

A. G. V. Elder  
Surgeon

Note.—If a surgeon sails with the vessel, this affidavit of verification shall be executed before an immigration officer at port of arrival, and any changes that may have occurred en route in the condition of any of the aliens must be noted on the manifest before the affidavit is executed.  
If no surgeon sails with the vessel, the affidavit of verification shall be executed at the port of departure before some officer authorized to administer oaths.

## LIST OF RACES OR PEOPLES

"Race or people" is to be determined by the stock from which aliens sprang and the language they speak. The original stock or blood shall be the basis of the classification, the mother tongue to be used only to assist in determining the original stock.

African (black).	Greek.	Roumanian
Armenian.	Hebrew.	Russian.
Bohemian.	Herzegovinian.	Ruthenian (Russniak).
Bosnian.	Irish.	Scandinavian (Norwegians, Danes, and Swedes).
Bulgarian.	Italian (North).	Scotch.
Chinese.	Italian (South).	Servian.
Croatian.	Japanese.	Slovak.
Cuban.	Korean.	Slovenian.
Dalmatian.	Lithuanian.	Spanish.
Dutch.	Magyar.	Spanish American.
East Indian.	Mexican.	Syrian.
English.	Montenegrin.	Turkish.
Finnish.	Moravian.	Welsh.
Flemish.	Pacific Islander.	West Indian (other than Cuban).
French.	Polish.	
German.	Portuguese.	



List

11

# LIST OR MANIFEST OF ALIEN PASSENGERS FOR THE UNITED

ALL ALIENS arriving at a port of continental United States from a foreign port or a port of the insular possessions of the United States, and all aliens arriving at a port of said insular possessions from a foreign port, a port of continental United States, or a port of the insular possessions of the United States. This (yellow) sheet is for the listing of

S. S. "OLYMPIC" Passengers sailing from SOUTHAMPTON, 23rd JULY, 1930

1	2	3	4	5	6	7	8	9	10	11	12	13	14	15	16					
No. on List	HEAD-TAX STATUS (This column for use of Government officials only)	NAME IN FULL		Age		Sex	Married or single	Calling or occupation	Able to—			Nationality. (Country of which citizen or subject)	† Race or people	Place of birth		Immigration Visa Number	Issued at—	Date	* Last permanent residence	
		Family name	Given name	Yrs.	Mos.				Read	Read what language (or, if exception claimed, on what ground)	Write			Country	City or town				Country	City or town
1		GULBENKIAN	Diren	23		m	s	Oriental Rugs	yes	English	yes	GT. BRIT.	Armenian	England	London	605032	Washington, D.C.	13th/May/1930	U.S.A.	Larchmont N.Y.
2		TILLEY	Marjorie L	37		f	s	School Principal	yes	French	yes	GT. BRIT.	English	England	Wooten-under-Edge	588847	Washington, D.C.	14th/Apr/1930	U.S.A.	Stamford
3		BLUMBERG	Sophia	29		f	m	Housewife	yes	English	yes	GT. BRIT.	Hebrew	Russia	Kovno	560499	Washington, D.C.	25th/Jun/1930	U.S.A.	Poughkeepsie
4		BARBIERI	Henrietta	66		f	wd	nil	yes	English	yes	GT. BRIT.	English	England	London	578640	Washington, D.C.	27th/Mar/1930	U.S.A.	San Francisco
5		JACK	Richard	48		m	m	Real Estate	yes	English	yes	GT. BRIT.	Scotch	Scotland	Minburgh	601591	Washington, D.C.	7th/May/1930	U.S.A.	New York
6		JACK	Mary	39		f	m	Housewife	yes	English	yes	GT. BRIT.	English	England	Bradford	597824	Washington, D.C.	30th/Apr/1930	U.S.A.	New York
7		LYNAM	Lucey	35		f	s	Bookkeeper	yes	English	yes	IRELAND	Irish	Ireland	Kilbeggan	597443	Washington, D.C.	29th/Apr/1930	U.S.A.	New York
8		MEYER	John E.	22		m	s	Bank Clerk	yes	German French	yes	GERMANY	German	Germany	Frankfort	622501	Washington, D.C.	16th/Jun/1930	U.S.A.	New York
9																				
10																				
11																				
12																				
13																				
14																				
15																				
16																				
17																				
18																				
19																				
20																				
21																				
22																				
23																				
24																				
25																				
26																				
27																				
28																				
29																				
30																				

Sheet 11 - lines 9 to 30 Blank.

SHEET 11 - lines 9 to 30 Blank.

Total passengers . . . . .  
U. S. citizens . . . . .  
Aliens . . . . .

W. S. Ferguson  
PURSER.

\* Permanent residence within the meaning of this manifest shall be actual or intended residence of one year or more.  
† List of races will be found on the back of this sheet.



The entries on this sheet must be typewritten or printed.

73

## Arriving at Port of

**NOTE.**—Full text of question 28 is as follows: Whether a person who believes in or advocates the overthrow by force or violence of the Government of the United States or of all forms of law, or who believes in or is opposed to organized government, or who advocates the assassination of public officials, or who advocates or teaches the unlawful destruction of property, or is a member of or affiliated with any organization entertaining and teaching disbelief in or opposition to organized government or which teaches the unlawful destruction of property, or who advocates or teaches the duty, necessity, or propriety of the unlawful assaulting or killing of any officer or officers, either of specific individuals or of officers generally, of the Government of the United States or of any other organized government because of his or their official character.



# AFFIDAVIT OF THE MASTER OR COMMANDING OFFICER, OR FIRST OR SECOND OFFICER

I, G. E. Warner (Master), of the SS Olympic, from Solon - Chebourg, do solemnly, sincerely, and truly swear that I have caused the surgeon of said vessel sailing thereon, or the surgeon employed by the owners thereof, to make a physical and mental examination of each and all of the aliens named in the foregoing Lists or Manifest Sheets, Eight in number, and that from the report of said surgeon and from my own investigation, I believe that no one of said aliens is of any of the classes excluded from admission into the United States by section three of the Immigration Act of February 3, 1917, and that also, according to the best of my knowledge and belief, the information in said Lists or Manifests concerning each of said aliens named therein is correct and true in every respect.

G. E. Warner  
Master Officer.

Sworn to before me this 9 day of JULY, 1930  
at NEW YORK

Immigration Officer.

14-425

## INSTRUCTIONS FOR FILLING ALIEN MANIFESTS

Separate sheets should be prepared for each port at which passengers embark.

Column 2. *Manifest sheet*.—Steamship lines should make no entries in this column. The space is for use of Government officials only.  
Column 3. *Age*.—The answer in this column should be expressed in years or months, the latter applying only to those under 1 year of age.  
Column 4. *Sex*.—The entry should be either M (male) or F (female).  
Column 5. *Married or single*.—The answer should be M (married), S (single), Wid (widowed), or D (divorced).  
Column 6. *Calling or occupation*.—The entry should describe as accurately as possible the occupation, trade, or profession of each alien abroad, as, for example, Civil engineer, elementary teacher, laborer, miner, engineer, master, painter, brewer, publisher, steel worker, iron worker, wood worker, etc., and not simply accountant, teacher, master, etc., or other indefinite descriptions.  
A description should be made between farmers and farm laborers, regardless of the amount of money shown, as follows:  
A farmer (one who owns a farm, either for himself or for others).  
A farm laborer (one who works on a farm for the owner or others).  
Steamship companies should make no entries in this column, and companies should be made.  
If necessary, the following questions should be asked in the typical examination of alien arrivals:  
Column 7. *Language and country of birth*.—This column should be filled in by the following questions: "What language do you speak?" "What country were you born in?" "In answering this question, the language or dialect the alien speaks should be stated. If it is impossible to read and translate the language from the reading instrument, the ground for such statement should be given."  
Column 8. *Country of last permanent residence*.—Question 8 should be answered to mean the country of which the alien is a citizen or subject.  
Column 9. *Country of birth*.—See list of races printed on back of this sheet. The entry should show the race or races as given on said list.  
Special attention should be paid to the distinction between race and the country of birth. Citizens of the United States should be placed in the column headed "White" by race of people and ancestry. "French" appearing under the head of "country of birth" does not mean "French" by race. An Irish, German, or Italian alien by race might properly come under the heading of English, Scotchman, or any other country. In this connection the following distinctions should be especially observed:

CUBAN.  
The term "Cuban" refers to the Cuban people (not Negroes).

WEST INDIAN.

"West Indian" refers to the people of the West Indies other than either Cubans or Negroes.

SPANISH-AMERICAN.

"Spanish American" refers to the people of Central and South America of Spanish descent.

AFRICAN-AMERICAN.

"African American" refers to the African Negro, whether coming from Cuba or other islands of the West Indies, North or South America, Europe, or Africa. Any alien with admixture of blood of the African Negro should be classified under this heading.

### ITALIAN (NORTH).

The people who are native to the basin of the River Po in northern Italy (i. e., compartments of Piedmont, Lombardy, Venetia, and Emilia) and their descendants, whether residing in Italy, Switzerland, Austria, or any other country, should be classed as "Italian (north)." Most of these people speak a Gallic dialect of the Italian language.

### ITALIAN (SOUTH).

The people who are native to that portion of Italy south of the basin of the River Po (i. e., compartments of Liguria, Tuscany, the Marches, Umbria, Rome, the Abruzzi and Molise, Campania, Apulia, Basilicata, Calabria, Sicily, and Sardinia) and their descendants should be classed as "Italian (south)." Most of these people speak a Gallic dialect of the Italian language.

Columns 11 to 14.—These questions are self-explanatory.  
Column 15. *Last permanent residence*.—Actual or an intended residence of one year shall constitute permanent residence. The last country in which such resident with the intention of remaining one year or more shall be the last permanent residence, regardless of length of actual residence therein. The entry in column 15 should show the country and city or town of last permanent residence. It is important for statistical purposes that steamship companies accurately show country of last permanent residence independent of country of temporary residence, country of birth, nationality, or race.  
Country of last permanent residence of aliens who are permanent residents of the United States and are returning from a visit abroad should be recorded "United States."  
Column 17. *Address and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came*.—The entry should give name and address of such relative. If no such relative living, give name and address of friend.

Column 18. *Final destination*.—The answer to this question shall show the intended future permanent residence. An intended residence of one year shall constitute permanent residence. The entry should show definitely the place (city or town) of intended future permanent residence, if within the United States; country, if outside the United States.

Column 19. *Whether having a ticket to such final destination*.—The answer should be either Yes (having) or No (not having).

Column 20. *By whom was passage paid*.—The entry should show definitely by whom passage was paid, as self, husband, father, brother, or other relative; friend; steamship company, etc.

Column 21. *Whether in possession of \$20, and if less, how much*.—The answer should give in each case (individual or family) the exact amount of money shown. Money brought by the head of a family should not be divided among the several members of the family.

Column 22. *Whether ever before in the United States, and if so, when and where*.—The entries should show whether or not (Yes or No) in the United States before; and if so, the year (or period of years) and place, as, 1894-1897, Philadelphia.

Column 23. *Whether going to join relative or friend; and if so, what relative or friend*.—The answer should show whether going to join either a relative or friend; and if so, what relative or friend, with name and complete address.

Columns 24 to 26.—These questions are self-explanatory and the answers, like all others on the sheet, are subject to revision by inspection officers in the examination of aliens. However, in answering question 26, if alien has been inspected within one year and the Secretary of Labor has authorized him to reapply for admission, the authority for such reapplication should be given.



# AFFIDAVIT OF SURGEON

I, F. P. V. Elder, Surgeon of the SS. OLYMPIC, sailing thence, do solemnly, sincerely, and truly swear that I have had twenty-six years' experience as a Physician and Surgeon, and that I am entitled to practice as such by and under the authority of M.R.C.S. (Eng.) L.R.C.P. (Lon.), and that I have made a personal examination of each of the aliens named herein, and that the foregoing Lists or Manifest Sheets, EIGHT in number, according to the best of my knowledge and belief, are full, correct, and true in all particulars, relative to the mental and physical condition of such aliens.

74

Sworn to before me this JULY day of 1930,  
at NEW YORK

C. Vavassour  
Surgeon

NOTE.—If a surgeon sails with the vessel, this affidavit of verification shall be executed before an immigration officer at port of arrival, and any changes that may have occurred en route in the condition of any of the aliens must be noted on the manifest before the affidavit is executed.  
If no surgeon sails with the vessel, the affidavit of verification shall be executed at the port of departure before some officer authorized to administer oaths.

## LIST OF RACES OR PEOPLES

"Race or people" is to be determined by the stock from which aliens sprang and the language they speak. The original stock or blood shall be the basis of the classification, the mother tongue to be used only to assist in determining the original stock.

African (black).	Greek.	Roumanian.
Armenian.	Hebrew.	Russian.
Bohemian.	Herzegovinian.	Ruthenian (Russiak).
Bosnian.	Irish.	Scandinavian (Norwegians, Danes, and Swedes).
Bulgarian.	Italian (North).	Scotch.
Chinese.	Italian (South).	Servian.
Croatian.	Japanese.	Slovak.
Cuban.	Korean.	Slovenian.
Dalmatian.	Lithuanian.	Spanish.
Dutch.	Magyar.	Spanish American.
East Indian.	Mexican.	Syrian.
English.	Montenegrin.	Turkish.
Finnish.	Moravian.	Welsh.
Flemish.	Pacific Islander.	West Indian (other than Cuban).
French.	Polish.	
German.	Portuguese.	



List

# LIST OR MANIFEST OF ALIEN PASSENGERS FOR THE UNITED STATES

ALL ALIENS arriving at a port of continental United States from a foreign port or a port of the insular possessions of the United States, and all aliens arriving at a port of said insular possessions from a foreign port, a port of continental United States, or a port of the insular possessions of the United States. This (yellow) sheet is for the listing of

S. S. OLYMPIC Passengers sailing from SOUTHAMPTON, JULY 23rd, 1930.

1	2	3	4	5	6	7	8	9	10	11	12	13	14	15		16				
No. on List	HEAD-TAX STATUS (This column for use of Government officials only)	NAME IN FULL		Age		Sex	Calling or occupation	Able to—			Nationality. (Country of which citizen or subject)	† Race or people	Place of birth		Immigration Visa Number	Issued at—	Date	* Last permanent residence		No. on List
		Family name	Given name	Yrs.	Mos.			Read	Read what language (or, if exemption claimed, on what ground)	Write			Country	City or town				Country	City or town	
1	ADMITTED	KELJO	Mina Ollintytar	30		f	housewife	yes	Finnish	yes	Finland	Finnish	Finland	Kurkijoki		Helsingfors	July 15th, 1930	Finland	Kurkijoki	1
2	ADMITTED	KELJO	Esteri	2		f	child	no	child	no	U.S.S.R.	Finnish	Finland	Jyväskylä		Helsingfors	July 15th, 1930	Finland	Kurkijoki	2
3		KOCH	Walter	23		m	clerk	yes	German	English	yes	Germany	German	Germany	Hellingen	1696	Curacao	Mar 29th, 1930	Curacao	3
4		KUTOKS	Miriam	23		f	milliner	yes	Yiddish	yes	Latvia	Hebrew	Latvia	Riga	54	Riga	June 3rd, 1930	Latvia	Riga	4
5																				5
6																				6
7																				7
8																				8
9																				9
10																				10
11																				11
12																				12
13																				13
14																				14
15																				15
16																				16
17																				17
18																				18
19																				19
20																				20
21																				21
22																				22
23																				23
24																				24
25																				25
26																				26
27																				27
28																				28
29																				29
30																				30

SHEET 7 - lines 5 to 30 Blank.

SHEET 7 - lines 5 to 30 Blank.

Total passengers . . . . .  
U. S. citizens . . . . .  
Aliens . . . . .

*W. S. Ferguson*  
FURSER

\* Permanent residence within the meaning of this manifest shall be actual or intended residence of one year or more.  
† List of races will be found on the back of this sheet.



## List

The entries on this sheet must be typewritten or printed.

75

NEW YORK

JULY 29th 1930

NOTE.—Full text of question 28 is as follows: Whether a person who believes in or advocates the overthrow by force or violence of the Government of the United States or of all forms of law, or who disbelieves in or is opposed to organized government, or who advocates the assassination of public officials, or who advocates or teaches the unlawful destruction of property, or is a member of or affiliated with any organization entertaining and teaching disbelief in or opposition to organized government or which teaches the unlawful destruction of property, or who advocates or teaches the duty, necessity, or propriety on the unlawful assaulting or killing of any officer or officers, either of specific individuals or of officers generally, of the Government of the United States or of any other organized government because of his or their official character.



# AFFIDAVIT OF THE MASTER OR COMMANDING OFFICER, OR FIRST OR SECOND OFFICER

I, G. E. Warner Master, of the S/S OLYMPIC, from Soton & Chesburg, do solemnly, sincerely, and truly swear that I have caused the surgeon of said vessel sailing therewith, or the surgeon employed by the owners thereof, to make a physical and mental examination of each and all of the aliens named in the foregoing Lists or Manifest Sheets, EIGHT in number, and that from the report of said surgeon and from my own investigation, I believe that no one of said aliens is of any of the classes excluded from admission into the United States by section three of the Immigration Act of February 5, 1917, and that also, according to the best of my knowledge and belief, the information in said Lists or Manifests concerning each of said aliens named therein is correct and true in every respect.

G. E. Warner  
Master Officer.

Sworn to before me this 23 day of July, 1930  
at NEW YORK

Immigration Officer.

## INSTRUCTIONS FOR FILLING ALIEN MANIFESTS

Separate sheets should be prepared for each port at which passengers embark.

Column 2 (Head-tax status).—Steamship lines should make no entries in this column. The space is for use of Government officials only.

Column 4 (Age).—The answer in this column should be expressed in years or months, the latter applying only to those under 1 year of age.

Column 5 (Sex).—The entry should be either M (male) or F (female).

Column 6 (Married or single).—The answer should be M (married), S (single), Wd (widowed), or D (divorced).

Column 7 (Calling or occupation).—The entry should describe as accurately as possible the occupation, trade, or profession of each alien arrival, as, for example: civil engineer, stationary engineer, locomotive engineer, mining engineer, brass polisher, steel polisher, iron molder, wood turner, etc., and not simply as engineer, polisher, molder, turner, or other indefinite designations.

A distinction should be made between farmers and farm laborers, regardless of the amount of money shown, as follows:

A farmer is one who operates a farm, either for himself or for others.

A farm laborer is one who works on a farm for the man who operates it.

Steamship companies should make this distinction on the manifests, and corrections should be made, if necessary, by inspectors and registry clerks during the personal examination of alien arrivals.

Column 8 (Able to read and write).—This column is subdivided and contains the following question: "Read what language [or, if exemption is claimed, upon what ground]." In answering this question the language or dialect the alien is able to read should be stated. If alien is unable to read and claims exemption from the reading requirement, the ground for such exemption should be given.

Column 9 (Nationality).—Question 9 should be construed to mean the country of which alien is a citizen or subject.

Column 10 (Race or people).—See list of races printed on back of this sheet. The entry should show the race or people as given in said list.

Special attention should be paid to the distinction between race and the country of which citizen or subject, country of last permanent residence, and country of birth, and manifests should be carefully revised by inspectors and registry clerks in this regard. For instance, "French" appearing under the head of country does not mean "French" by race or people, and, similarly, "French" appearing under the head of race or people does not mean "France" by country. An Irish, German, or Hebrew alien by race might properly come under the heading of England, Switzerland, or any other country. In this connection the following distinctions should be especially observed:

### CUBAN.

The term "Cuban" refers to the Cuban people (not Negroes).

### WEST INDIAN.

"West Indian" refers to the people of the West Indies other than either Cubans or Negroes.

### SPANISH AMERICAN.

"Spanish American" refers to the people of Central and South America of Spanish descent.

### AFRICAN (BLACK).

"African (black)" refers to the African Negro, whether coming from Cuba or other islands of the West Indies, North or South America, Europe, or Africa. Any alien with admixture of blood of the African Negro should be classified under this heading.

### ITALIAN (NORTH).

The people who are native to that portion of Italy south of the River Po in northern Italy (i. e., compartments of Piedmont, Lombardy, Venetia, and Emilia) and their descendants, whether residing in Italy, Switzerland, Austria, or any other country, should be classed as "Italian (north)." Most of these people speak a Gallic dialect of the Italian language.

### ITALIAN (SOUTH).

The people who are native to that portion of Italy south of the River Po (i. e., compartments of Liguria, Tuscany, the Marches, Umbria, Rome, the Abruzzi and Molise, Campania, Apulia, Basilicata, Calabria, Sicily, and Sardinia) and their descendants should be classed as "Italian (south)."

Columns 11 to 14.—These questions are self-explanatory.

Column 15 (Last permanent residence).—Actual or an intended residence of one year shall constitute permanent residence. The last country in which alien resided with the intention of remaining one year or more shall be the last permanent residence regardless of length of actual residence therein. The entries in column 15 should show the country and city or town of last permanent residence. It is important for statistical purposes that steamship companies accurately show country of last permanent residence independent of country of temporary residence, country of birth, nationality, or race.

Country of last permanent residence of aliens who are permanent residents of the United States and are returning from a visit abroad should be recorded "United States."

Column 17 (Name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came).—The entry should give name and address of such relative. If no such relative living, give name and address of friend.

Column 18 (Final destination).—The answer to this question shall show the intended future permanent residence. An intended residence of one year shall constitute permanent residence. The entry should show definitely the place (city or town) of intended future permanent residence, if within the United States; country, if outside the United States.

Column 19 (Whether having a ticket to such final destination).—The answer should be either Yes (ticket) or No (no ticket).

Column 20 (By whom was passage paid).—The entry should show definitely by whom passage was paid, as self, husband, father, brother, or other relative; friend; steamship company, etc.

Column 21 (Whether in possession of \$50, and if less, how much).—The answer should give in each case (individual or family) the exact amount of money shown. Money brought by the head of a family should not be divided among the several members of the family.

Column 22 (Whether ever before in the United States; and if so, when and where).—The entries should show whether or not (Yes or No) in the United States before; and if so, the year (or period of years) and place, as, 1894-1897, Philadelphia.

Column 23 (Whether going to join relative or friend; and if so, what relative or friend).—The answer should show whether going to join either a relative or friend; and if so, what relative or friend, with name and complete address.

Columns 24 to 26.—These questions are self-explanatory and the answers, like all others on the sheet, are subject to revision by inspection officers in the examination of aliens. However, in answering question 30, if alien has been deported within one year and the Secretary of Labor has authorized him to reapply for admission, the authority for such reapplication should be given.

Column 27 (Whether ever before in the United States; and if so, when and where).—The entries should show whether or not (Yes or No) in the United States before; and if so, the year (or period of years) and place, as, 1894-1897, Philadelphia.

Column 28 (Whether going to join relative or friend; and if so, what relative or friend).—The answer should show whether going to join either a relative or friend; and if so, what relative or friend, with name and complete address.

Columns 29 to 31.—These questions are self-explanatory and the answers, like all others on the sheet, are subject to revision by inspection officers in the examination of aliens. However, in answering question 30, if alien has been deported within one year and the Secretary of Labor has authorized him to reapply for admission, the authority for such reapplication should be given.

Column 32 (Whether ever before in the United States; and if so, when and where).—The entries should show whether or not (Yes or No) in the United States before; and if so, the year (or period of years) and place, as, 1894-1897, Philadelphia.

Column 33 (Whether going to join relative or friend; and if so, what relative or friend).—The answer should show whether going to join either a relative or friend; and if so, what relative or friend, with name and complete address.

Columns 34 to 36.—These questions are self-explanatory and the answers, like all others on the sheet, are subject to revision by inspection officers in the examination of aliens. However, in answering question 30, if alien has been deported within one year and the Secretary of Labor has authorized him to reapply for admission, the authority for such reapplication should be given.

Column 37 (Whether ever before in the United States; and if so, when and where).—The entries should show whether or not (Yes or No) in the United States before; and if so, the year (or period of years) and place, as, 1894-1897, Philadelphia.

Column 38 (Whether going to join relative or friend; and if so, what relative or friend).—The answer should show whether going to join either a relative or friend; and if so, what relative or friend, with name and complete address.



# AFFIDAVIT OF SURGEON

I, A. E. H. Elder, Surgeon of the S/S OLYMPIC, sailing hencewith, do solemnly, sincerely, and truly swear that I have had twenty-six years' experience as a Physician and Surgeon, and that I am entitled to practice as such by and under the authority of M.R.C.S. (Eng) L.R.C.P. (Hon), and that I have made a personal examination of each of the aliens named herein, and that the foregoing Lists or Manifest Sheets, EIGHT in number, according to the best of my knowledge and belief, are full, correct, and true in all particulars, relative to the mental and physical condition of such aliens.

76

Sworn to before me this 15 day of JULY, 1930  
at New York

C. V. V. V. V. V.  
Surgeon

(Signature and title of immigration or other officer authorized to administer oaths)

NOTE.—If a surgeon sails with the vessel, this affidavit of verification shall be executed before an immigration officer at port of arrival, and any changes that may have occurred en route in the condition of any of the aliens must be noted on the manifest before the affidavit is executed.  
If no surgeon sails with the vessel, the affidavit of verification shall be executed at the port of departure before some officer authorized to administer oaths.

## LIST OF RACES OR PEOPLES

"Race or people" is to be determined by the stock from which aliens sprang and the language they speak. The original stock or blood shall be the basis of the classification, the mother tongue to be used only to assist in determining the original stock.

African (black).	Greek.	Roumanian.
Armenian.	Hebrew.	Russian.
Bohemian.	Herzegovinian.	Ruthenian (Russniak).
Bosnian.	Irish.	Scandinavian (Norwegians, Danes, and Swedes).
Bulgarian.	Italian (North).	Scotch.
Chinese.	Italian (South).	Servian.
Croatian.	Japanese.	Slovak.
Cuban.	Korean.	Slovenian.
Dalmatian.	Lithuanian.	Spanish.
Dutch.	Magyar.	Spanish American.
East Indian.	Mexican.	Syrian.
English.	Montenegrin.	Turkish.
Finnish.	Moravian.	Welsh.
Flemish.	Pacific Islander.	West Indian (other than Cuban).
French.	Polish.	
German.	Portuguese.	







States, or a port of another insular possession, in whatsoever class they travel, **MUST** be fully listed and the master or commanding officer of each vessel carrying such passengers must upon arrival deliver lists thereof to the immigration officer.

**SECOND-CABIN PASSENGERS ONLY**

The entries on this sheet must be typewritten or printed.

NEW YORK

J U L Y 29th

1930.

77

**NOTE.**—Full text of question 28 is as follows: Whether a person who believes in or advocates the overthrow by force or violence of the Government of the United States or of all forms of law, or who disbelieves in or is opposed to organized government, or who advocates the assassination of public officials, or who advocates or teaches the unlawful destruction of property, or is a member of or affiliated with any organization entertaining and teaching disbel in opposition to organized government or which teaches the unlawful destruction of property, or who advocates or teaches the duty, necessity, or propriety of the unlawful assaulting or killing of any officer or officers, either of specific individuals or of officers generally, of the Government of the United States or of any other organized government because of his or their official character.



# AFFIDAVIT OF THE MASTER OR COMMANDING OFFICER, OR FIRST OR SECOND OFFICER

I, E. C. Warner (Master), of the SS OLYMPIC, from Port Chesterburg, do solemnly, sincerely, and truly swear that I have caused the surgeon of said vessel sailing therewith, or the surgeon employed by the owners thereof, to make a physical and mental examination of each and all of the aliens named in the foregoing Lists or Manifest Sheets, EIGHT in number, and that from the report of said surgeon and from my own investigation, I believe that no one of said aliens is of any of the classes excluded from admission into the United States by section three of the Immigration Act of February 5, 1917, and that also, according to the best of my knowledge and belief, the information in said Lists or Manifests concerning each of said aliens named therein is correct and true in every respect.

E. C. Warner  
Master Officer.

Sworn to before me this 13 day of JULY, 1930  
at NEW YORK

Immigration Officer.

## INSTRUCTIONS FOR FILLING ALIEN MANIFESTS

Separate sheets should be prepared for each port at which passengers embark.

Column 2 (*Head-tax status*).—Steamship lines should make no entries in this column. The space is for use of Government officials only.

Column 4 (*Age*).—The answer in this column should be expressed in years or months, the latter applying only to those under 1 year of age.

Column 5 (*Sex*).—The entry should be either M (male) or F (female).

Column 6 (*Married or single*).—The answer should be M (married), S (single), Wd (widowed), or D (divorced).

Column 7 (*Calling or occupation*).—The entry should describe as accurately as possible the occupation, trade, or profession of each alien arrival, as, for example: Civil engineer, stationary engineer, locomotive engineer, mining engineer, brass polisher, steel polisher, iron molder, wood turner, etc., and not simply as engineer, polisher, molder, turner, or other indefinite designations.

A distinction should be made between farmers and farm laborers, regardless of the amount of money shown, as follows:

A farmer is one who operates a farm, either for himself or for others.

A farm laborer is one who works on a farm for the man who operates it.

Steamship companies should make this distinction on the manifests, and corrections should be made, if necessary, by inspectors and registry clerks during the personal examination of alien arrivals.

Column 8 (*Ability to read*).—This column is subdivided and contains the following question: "Read what language (or, if exemption is claimed, upon what ground)?" In answering this question the language or dialect the alien is able to read should be stated. If alien is unable to read and claims exemption from the reading requirement, the ground for such exemption should be given.

Column 9 (*Nationality*).—Question 9 should be construed to mean the country of which alien is a citizen or subject.

Column 10 (*Race or people*).—See list of races printed on back of this sheet. The entry should show the race or people as given in said list.

Special attention should be paid to the distinction between race and the country of which citizen or subject, country of last permanent residence, and country of birth, and manifests should be carefully revised by inspectors and registry clerks in this regard. For instance, "France" appearing under the head of country does not mean "French" by race or people, and, similarly, "French" appearing under the head of race or people does not mean "France" by country. An Irish, German, or Hebrew alien by race might properly come under the heading of England, Switzerland, or any other country. In this connection the following distinctions should be especially observed:

### CUBAN.

The term "Cuban" refers to the Cuban people (not Negroes).

### WEST INDIAN.

"West Indian" refers to the people of the West Indies other than either Cubans or Negroes.

### SPANISH AMERICAN.

"Spanish American" refers to the people of Central and South America of Spanish descent.

### AFRICAN (BLACK).

"African (black)" refers to the African Negro, whether coming from Cuba or other islands of the West Indies, North or South America, Europe, or Africa. Any alien with admixture of blood of the African Negro should be classified under this heading.

### ITALIAN (NORTH).

The people who are native to that portion of Italy south of the basin of the River Po in northern Italy (i. e., compartments of Piedmont, Lombardy, Venetia, and Emilia) and their descendants, whether residing in Italy, Switzerland, Austria, or any other country, should be classed as "Italian (north)." Most of these people speak a Gallic dialect of the Italian language.

### ITALIAN (SOUTH).

The people who are native to that portion of Italy south of the basin of the River Po (i. e., compartments of Liguria, Tuscany, the Marches, Umbria, Rome, the Abruzzi and Molise, Campania, Apulia, Basilicata, Calabria, Sicily, and Sardinia) and their descendants should be classed as "Italian (south)."

Columns 11 to 14.—These questions are self-explanatory.

Column 15 (*Last permanent residence*).—Actual or an intended residence of one year shall constitute permanent residence. The last country in which alien resided with the intention of remaining one year or more shall be the last permanent residence regardless of length of actual residence therein. The entries in column 15 should show the country and city or town of last permanent residence. It is important for statistical purposes that steamship companies accurately show country of last permanent residence independent of country of temporary residence, country of birth, nationality, or race.

Country of last permanent residence of aliens who are permanent residents of the United States and are returning from a visit abroad should be recorded "United States."

Column 17 (*Name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came*).—The entry should give name and address of such relative. If no such relative living, give name and address of friend.

Column 18 (*Final destination*).—The answer to this question shall show the intended future permanent residence. An intended residence of one year shall constitute permanent residence. The entry should show definitely the place (city or town) of intended future permanent residence, if within the United States; country, if outside the United States.

Column 19 (*Whether having a ticket to such final destination*).—The answer should be either Yes (ticket) or No (no ticket).

Column 20 (*By whom was passage paid*).—The entry should show definitely by whom passage was paid, as self; husband, father, brother, or other relative; friend; steamship company, etc.

Column 21 (*Whether in possession of \$50, and if less, how much*).—The answer should give in each case (individual or family) the exact amount of money shown. Money brought by the head of a family should not be divided among the several members of the family.

Column 22 (*Whether ever before in the United States; and if so, when and where*).—The entries should show whether or not (Yes or No) in the United States before; and if so, the year (or period of years) and place, as, 1894-1897, Philadelphia.

Column 23 (*Whether going to join relative or friend; and if so, what relative or friend*).—The answer should show whether going to join either a relative or friend; and if so, what relative or friend, with name and complete address.

Columns 24 to 36.—These questions are self-explanatory and the answers, like all others on the sheet, are subject to revision by inspection officers in the examination of aliens. However, in answering question 36, if alien has been deported within one year and the Secretary of Labor has authorized him to reapply for admission, the authority for such reapplication should be given.



# AFFIDAVIT OF SURGEON

I, L. Q. V. Elder, Surgeon of the SS Olympic, sailing henceforth, do solemnly, sincerely, and truly swear that I have had twenty-six years' experience as a Physician and Surgeon, and that I am entitled to practice as such by and under the authority of M. R. C. S. Eng. L. R. C. P. (hon), and that I have made a personal examination of each of the aliens named herein, and that the foregoing Lists or Manifest Sheets, EIGHT in number, according to the best of my knowledge and belief, are full, correct, and true in all particulars, relative to the mental and physical condition of such aliens.

78

Sworn to before me this JULY day of 1930,  
at New York

L. Q. V. Elder  
Surgeon

(Signature and title of immigration or other officer authorized to administer oaths)

Note.—If a surgeon sails with the vessel, this affidavit of verification shall be executed before an immigration officer at port of arrival, and any changes that may have occurred en route in the condition of any of the aliens must be noted on the manifest before the affidavit is executed.  
If no surgeon sails with the vessel, the affidavit of verification shall be executed at the port of departure before some officer authorized to administer oaths.

## LIST OF RACES OR PEOPLES

"Race or people" is to be determined by the stock from which aliens sprang and the language they speak. The original stock or blood shall be the basis of the classification, the mother tongue to be used only to assist in determining the original stock.

African (black).	Greek.	Roumanian.
Armenian.	Hebrew.	Russian.
Bohemian.	Herzegovinian.	Ruthenian (Russniak).
Bosnian.	Irish.	Scandinavian (Norwegians, Danes, and Swedes).
Bulgarian.	Italian (North).	Scotch.
Chinese.	Italian (South).	Servian.
Croatian.	Japanese.	Slovak.
Cuban.	Korean.	Slovenian.
Dalmatian.	Lithuanian.	Spanish.
Dutch.	Magyar.	Spanish American.
East Indian.	Mexican.	Syrian.
English.	Montenegrin.	Turkish.
Finnish.	Moravian.	Welsh.
Flemish.	Pacific Islander.	West Indian (other than Cuban).
French.	Polish.	
German.	Portuguese.	



List

5

## LIST OR MANIFEST OF ALIEN PASSENGERS FOR THE UNITED

ALL ALIENS arriving at a port of continental United States from a foreign port or a port of the insular possessions of the United States, and all aliens arriving at a port of said insular possessions from a foreign port, a port of continental United States, or a port of the insular possessions of the United States.  
This (yellow) sheet is for the listing ofS. S. OLYMPIC Passengers sailing from SOUTHAMPTON, JULY 22<sup>ND</sup>, 1930.

1	2	3	4	5	6	7	8	9	10	11	12	13	14	15					
No. on List	HEAD-TAX STATUS (This column for use of Government officials only)	NAME IN FULL		Age Yrs. Mos.	Sex	Married or single	Calling or occupation	Able to—		Nationality (Country of which citizen or subject)	† Race or people	Place of birth		Immigration Visa Number	Issued at—	Date	* Last permanent residence		
		Family name	Given name					Read	Write			Country	City or town				Country	City or town	
1	TRANSPORT	MACKEY	Thomas William Colin	28	m	m	bank clerk	yes	English	yes	Gt. Brit	Scotch	Scotland	London	Transit	Transit	19th July/1930	Venezuela	Maracaibo
2	DIPLOMA	HIROKAWA	Hiroshi	38	m	m	teacher	yes	Japanese	yes	Japan	Japanese	Japan	Yamaguchi	Transit	London	3rd July/1930	Japan	Tokio
3	TRANSPORT	LAWLER	Harry	31	m	m	marine	yes	English	yes	Gt. Brit	English	England	Hull	Transit	Newcastle, Tyne	July 22 <sup>ND</sup> , 1930	England	Hull
4	TRANSPORT	SHARP	Mona	28	f	m	housewife	yes	English	yes	Gt. Brit	Scotch	Scotland	Glasgow	Transit	Glasgow	18th July/1930	Scotland	Glasgow
5	UNDER 16	SHARP	Sonia	4	f	s	child	no	child	no	Gt. Brit	Scotch	Scotland	Glasgow	Transit	Glasgow	18th July/1930	Scotland	Glasgow
6	TRANSPORT	SAWYER	Raymond Wilson	15	m	s	Student	yes	English	yes	BRITISH	British	Bahamas	Nassau	no visa	no visa		England	Truro
7																			
8																			
9																			
10																			
11																			
12																			
13																			
14																			
15																			
16																			
17																			
18																			
19																			
20																			
21																			
22																			
23																			
24																			
25																			
26																			
27																			
28																			
29																			
30																			

SEEK 5 - lines 7 to 30 Blank.

Total passengers . . .  
U. S. citizens . . .  
Aliens . . .W. S. Ferguson  
FURSER\* Permanent residence within the meaning of this manifest shall be actual or intended residence of one year or more.  
† List of races will be found on the back of this sheet.

14-421



## 0.

List.

The entries on this sheet must be typewritten or printed.

79

NOTE.—Full text of question 28 is as follows: Whether a person who believes in or advocates the overthrow by force or violence of the Government of the United States or of all forms of law, or who disbelieves in or is opposed to organized government, or who advocates the assassination of public officials, or who advocates or teaches the unlawful destruction of property, or is a member of or affiliated with any organization entertaining and teaching disbelief in or opposition to organized government or which teaches the unlawful destruction of property, or who advocates or teaches the duty, necessity, or propriety of the unlawful assaulting or killing of any officer or officers, either of specific individuals or of officers generally, of the Government of the United States or of any other organized government because of his or their official character.



# AFFIDAVIT OF THE MASTER OR COMMANDING OFFICER, OR FIRST OR SECOND OFFICER

I, L. E. Warner (Master), of the SS OLYMPIC, from Soton & Cherbourg, do solemnly, sincerely, and truly swear that I have caused the surgeon of said vessel sailing therewith, or the surgeon employed by the owners thereof, to make a physical and mental examination of each and all of the aliens named in the foregoing Lists or Manifest Sheets, EIGHT in number, and that from the report of said surgeon and from my own investigation, I believe that no one of said aliens is of any of the classes excluded from admission into the United States by section three of the Immigration Act of February 5, 1917, and that also, according to the best of my knowledge and belief, the information in said Lists or Manifests concerning each of said aliens named therein is correct and true in every respect.

L. E. Warner  
Master Officer.

Sworn to before me this \_\_\_\_\_ day of JULY, 1930  
at NEW YORK

Immigration Officer.

## INSTRUCTIONS FOR FILLING ALIEN MANIFESTS

Separate sheets should be prepared for each port at which passengers embark.

Column 2 (Head-tax status).—Steamship lines should make no entries in this column. The space is for use of Government officials only.  
Column 4 (Age).—The answer in this column should be expressed in years or months, the latter applying only to those under 1 year of age.  
Column 5 (Sex).—The entry should be either M (male) or F (female).  
Column 6 (Married or single).—The answer should be M (married), S (single), Wd (widowed), or D (divorced).  
Column 7 (Calling or occupation).—The entry should describe as accurately as possible the occupation, trade, or profession of each alien arrival, as, for example: Civil engineer, stationary engineer, locomotive engineer, mining engineer, brass polisher, steel polisher, iron molder, wood turner, etc., and not simply as engineer, polisher, molder, turner, or other indefinite designations.  
A distinction should be made between farmers and farm laborers, regardless of the amount of money shown, as follows:  
A farmer is one who operates a farm, either for himself or for others.  
A farm laborer is one who works on a farm for the man who operates it.  
Steamship companies should make this distinction on the manifests, and corrections should be made, if necessary, by inspectors and registry clerks during the personal examination of alien arrivals.  
Column 8 (Able to read and write).—This column is subdivided and contains the following question: "Read what language [or, if exemption is claimed, upon what ground]." In answering this question the language or dialect the alien is able to read should be stated. If alien is unable to read and claims exemption from the reading requirement, the ground for such exemption should be given.  
Column 9 (Nationality).—Question 9 should be construed to mean the country of which alien is a citizen or subject.  
Column 10 (Race or people).—See list of races printed on back of this sheet. The entry should show the race or people as given in said list.  
Special attention should be paid to the distinction between race and the country of which citizen or subject, country of last permanent residence, and country of birth, and manifests should be carefully revised by inspectors and registry clerks in this regard. For instance, "France" appearing under the head of race or people does not mean "French" by race or people, and, similarly, "French" appearing under the head of race or people does not mean "France" by country. An Irish, German, or Hebrew alien by race might properly come under the heading of England, Switzerland, or any other country. In this connection the following distinctions should be especially observed:

### CUBAN.

The term "Cuban" refers to the Cuban people (not Negroes).

### WEST INDIAN.

"West Indian" refers to the people of the West Indies other than either Cubans or Negroes.

### SPANISH AMERICAN.

"Spanish American" refers to the people of Central and South America of Spanish descent.

### AFRICAN (BLACK).

"African (black)" refers to the African Negro, whether coming from Cuba or other islands of the West Indies, North or South America, Europe, or Africa. Any alien with admixture of blood of the African Negro should be classified under this heading.

### ITALIAN (NORTH).

The people who are native to the basin of the River Po in northern Italy (i. e., compartments of Piedmont, Lombardy, Venetia, and Emilia) and their descendants, whether residing in Italy, Switzerland, Austria, or any other country, should be classed as "Italian (north)." Most of these people speak a Gallic dialect of the Italian language.

### ITALIAN (SOUTH).

The people who are native to that portion of Italy south of the basin of the River Po (i. e., compartments of Liguria, Tuscany, the Marches, Umbria, Rome, the Abruzzi and Molise, Campania, Apulia, Basilicata, Calabria, Sicily, and Sardinia) and their descendants should be classed as "Italian (south)."

Columns 11 to 14.—These questions are self-explanatory.  
Column 15 (Last permanent residence).—Actual or an intended residence of one year shall constitute permanent residence. The last country in which alien resided with the intention of remaining one year or more shall be the last permanent residence regardless of length of actual residence therein. The entries in column 15 should show the country and city or town of last permanent residence. It is important for statistical purposes that steamship companies accurately show country of last permanent residence independent of country of temporary residence, country of birth, nationality, or race.

Country of last permanent residence of aliens who are permanent residents of the United States and are returning from a visit abroad should be recorded "United States."  
Column 17 (Name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came).—The entry should give name and address of such relative. If no such relative living, give name and address of friend.

Column 18 (Final destination).—The answer to this question shall show the intended future permanent residence. An intended residence of one year shall constitute permanent residence. The entry should show definitely the place (city or town) of intended future permanent residence, if within the United States; country, if outside the United States.  
Column 19 (Whether having a ticket to such final destination).—The answer should be either Yes (ticket) or No (no ticket).

Column 20 (By whom was passage paid).—The entry should show definitely by whom passage was paid, as self, husband, father, brother, or other relative; friend; steamship company, etc.  
Column 21 (Whether in possession of \$50, and if less, how much).—The answer should give in each case (individual or family) the exact amount of money shown. Money brought by the head of a family should not be divided among the several members of the family.

Column 22 (Whether ever before in the United States; and if so, when and where).—The entries should show whether or not (Yes or No) in the United States before; and if so, the year (or period of years) and place, as, 1894-1897, Philadelphia.

Column 23 (Whether going to join relative or friend; and if so, what relative or friend).—The answer should show whether going to join either a relative or friend; and if so, what relative or friend, with name and complete address.

Columns 24 to 36.—These questions are self-explanatory and the answers, like all others on the sheet, are subject to revision by inspection officers in the examination of aliens. However, in answering question 30, if alien has been deported within one year and the Secretary of Labor has authorized him to reapply for admission, the authority for such reapplication should be given.



# AFFIDAVIT OF SURGEON

I, J. E. Oles, Surgeon of the S.S. OLYMPIC, sailing free, do solemnly, sincerely, and truly swear that I have had twenty-six years' experience as a Physician and Surgeon, and that I am entitled to practice as such by and under the authority of U.R.C.S. (Eng) L.R.C.P. (Hon), and that I have made a personal examination of each of the aliens named herein, and that the foregoing Lists or Manifest Sheets, EIGHT in number, according to the best of my knowledge and belief, are full, correct, and true in all particulars, relative to the mental and physical condition of such aliens.

80

Sworn to before me this \_\_\_\_\_ day of JULY, 1930  
at NEW YORK  
G. Vaccaro Notary  
Surgeon

NOTE.—If a surgeon sails with the vessel, this affidavit of verification shall be executed before an immigration officer at port of arrival, and any changes that may have occurred en route in the condition of any of the aliens must be noted on the manifest before the affidavit is executed.  
If no surgeon sails with the vessel, the affidavit of verification shall be executed at the port of departure before some officer authorized to administer oaths.

## LIST OF RACES OR PEOPLES

"Race or people" is to be determined by the stock from which aliens sprang and the language they speak. The original stock or blood shall be the basis of the classification, the mother tongue to be used only to assist in determining the original stock.

African (black).	Greek.	Roumanian.
Armenian.	Hebrew.	Russian.
Bohemian.	Herzegovinian.	Ruthenian (Russiak).
Bosnian.	Irish.	Scandinavian (Norwegians, Danes, and Swedes).
Bulgarian.	Italian (North).	Scotch.
Chinese.	Italian (South).	Servian.
Croatian.	Japanese.	Slovak.
Cuban.	Korean.	Slovenian.
Dalmatian.	Lithuanian.	Spanish.
Dutch.	Magyar.	Spanish American.
East Indian.	Mexican.	Serbo.
English.	Montenegrin.	Turkish.
Finnish.	Moravian.	Welsh.
Flemish.	Pacific islander.	West Indian (other than Cuban).
French.	Polish.	
German.	Portuguese.	



List

4

# LIST OR MANIFEST OF ALIEN PASSENGERS FOR THE UNITED

ALL ALIENS arriving at a port of continental United States from a foreign port or a port of the insular possessions of the United States, and all aliens arriving at a port of said insular possessions from a foreign port, a port of continental United States, or a port of the insular possessions of the United States. This (yellow) sheet is for the listing of

S. S. OLYMPIC Passengers sailing from SOUTHAMPTON, JULY 22nd, 1930.

1 No. on List	2 HEAD-TAX STATUS (This column for use of Government officials only)	3 NAME IN FULL		4 Age	5 Sex	6 Married or single	7 Calling or occupation	8 Able to—			9 Nationality. (Country of which citizen or subject)	10 † Race or people	11 Place of birth		12 Immigration Visa Number	13 Issued at—	14 Date	15 * Last permanent residence	
		Family name	Given name	Yrs. Mos.				Read	Read what language (or, if exemption claimed, on what ground)	Write			Country	City or town				Country	City or town
1	TRANSIT	BAKTER	Evelyn	49	f	m	housewife	yes	English	yes	Can. cit.	English	Canada	London	11419	London	24th May/1930	England	London
2	TRANSIT	PALCA	William	33	m	m	fur merchant	yes	English	yes	Canada	Hebrew	Poland	Czerwinski	---	no visa	---	Canada	Toronto
3	TRANSIT	LEA	Arthur C	63	m	m	retired	yes	English	yes	Canada	Canadian	Canada	Ontario	---	no visa	---	Canada	Simcoe
4	TRANSIT	LEA	Vera H	42	f	m	Housewife	yes	English	yes	Canada	Canadian	Canada	Ontario	---	no visa	---	Canada	Simcoe
5																			
6																			
7																			
8																			
9																			
10																			
11																			
12																			
13																			
14																			
15																			
16																			
17																			
18																			
19																			
20																			
21																			
22																			
23																			
24																			
25																			
26																			
27																			
28																			
29																			
30																			

SHEET 4 - line 1, BAKTER Evelyn, transferred to SHEET 3 - line 19.  
Lines 5 to 30 Blank.

Total passengers . . . . .  
U. S. citizens . . . . .  
Aliens . . . . .

W. S. D. GREGG  
PURSER

\* Permanent residence within the meaning of this manifest shall be actual or intended residence of one year or more.  
† List of races will be found on the back of this sheet.



# STATES IMMIGRATION OFFICER AT PORT OF ARRIVAL

States, or a port of another insular possession, in whatsoever class they travel, MUST be fully listed and the master or commanding officer of each vessel carrying such passengers must upon arrival deliver lists thereof to the immigration officer  
SECOND-CABIN PASSENGERS ONLY

List  
The entries on this must  
be typewritten or

81

Arriving at Port of NEW YORK, JULY 29th, 1930.

16	17	18	19	20	21	22	23	24	25	26	27	28	29	30	31	32	33	34	35	36
No. on List	The name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came	Final destination (*Intended future permanent residence)	By whom was passage paid? (Whether alien paid his own passage, whether paid by relative, whether paid by any other person or by any corporation, society, or other public or governmental body, or government)	Whether ever before in the United States; and if so, when and where?	Whether going to join a relative or friend; and if so, what relative or friend, and his name and complete address	Purpose of coming to United States	Whether alien intends to remain in the United States	Whether alien intends to be a member of the United States	Whether alien is a member of the United States	Whether alien is a member of the United States	Whether alien is a member of the United States	Whether alien is a member of the United States	Whether alien is a member of the United States	Whether alien is a member of the United States	Whether alien is a member of the United States	Whether alien is a member of the United States	Whether alien is a member of the United States	Whether alien is a member of the United States	Whether alien is a member of the United States	Whether alien is a member of the United States
		State	City or town	Yes or No	Year or period of years	Where?														
1	<del>Hubbard, Charles W. Baxter</del> <del>86, upon Alexandre Mares, London, England - London</del>	<del>England</del>	<del>London</del>	<del>yes</del>	<del>self</del>	<del>yes</del>	<del>yes</del>	<del>1914</del>	<del>Buffalo</del>	<del>no</del>	<del>no</del>	<del>no</del>	<del>no</del>	<del>no</del>	<del>no</del>	<del>no</del>	<del>no</del>	<del>no</del>	<del>no</del>	<del>no</del>
2	urcle, <del>Mr</del> Jacob Palca, 95, Kensington Court, London, SW.	Canada	Toronto	no	Self	yes	yes	1930	N.Y.C.	IN TRANSIT TO CANADA 163 King Str. Toronto, Canada	yes	2 days	no	no	no	no	no	no	no	no
3	Regent Palace Hotel, London	Canada	Ontario	no	Self	yes	yes	1930	N.Y.C.	IN TRANSIT TO CANADA 21, Norfolk Str. Simcoe, Ont.	yes	1 day	no	no	no	no	no	no	no	no
4	ditto	Canada	Ontario	no	accompany. Husband	yes	yes	1930	N.Y.C.	ditto	yes	1 day	no	no	no	no	no	no	no	no

NOTE.— Full text of question 28 is as follows: Whether a person who believes in or advocates the overthrow by force or violence of the Government of the United States or of all forms of law, or who disbelieves in or is opposed to organized government, or who advocates the assassination of public officials, or who advocates or teaches the unlawful destruction of property, or is a member of or affiliated with any organization entertaining and teaching disbelief in or opposition to organized government or which teaches the unlawful destruction of property, or who advocates or teaches the duty, necessity, or propriety of the unlawful assaulting or killing of any officer or officers, either of specific individuals or of officers generally, of the Government of the United States or of any other organized government because of his or their official character.



# AFFIDAVIT OF THE MASTER OR COMMANDING OFFICER, OR FIRST OR SECOND OFFICER

I, G. E. Wines (Master), of the S/S OLYMPIC, from Soton & Chebourg, do solemnly, sincerely, and truly swear that I have caused the surgeon of said vessel sailing therewith, or the surgeon employed by the owners thereof, to make a physical and mental examination of each and all of the aliens named in the foregoing Lists or Manifest Sheets, EIGHT in number, and that from the report of said surgeon and from my own investigation, I believe that no one of said aliens is of any of the classes excluded from admission into the United States by section three of the Immigration Act of February 5, 1917, and that also, according to the best of my knowledge and belief, the information in said Lists or Manifests concerning each of said aliens named therein is correct and true in every respect.

G. E. Wines  
Master Officer.

Sworn to before me this JULY day of 1930  
at NEW YORK

Immigration Officer.

## INSTRUCTIONS FOR FILLING ALIEN MANIFESTS

Separate sheets should be prepared for each port at which passengers embark.

Column 2 (*Head-tax status*).—Steamship lines should make no entries in this column. The space is for use of Government officials only.

Column 4 (*Age*).—The answer in this column should be expressed in years or months, the latter applying only to those under 1 year of age.

Column 5 (*Sex*).—The entry should be either M (male) or F (female).

Column 6 (*Married or single*).—The answer should be M (married), S (single), Wd (widowed), or D (divorced).

Column 7 (*Calling or occupation*).—The entry should describe as accurately as possible the occupation, trade, or profession of each alien arrival, as, for example: Civil engineer, stationary engineer, locomotive engineer, mining engineer, brass polisher, steel polisher, iron molder, wood turner, etc., and not simply as engineer, polisher, molder, turner, or other indefinite designations.

A distinction should be made between farmers and farm laborers, regardless of the amount of money shown, as follows:

A farmer is one who operates a farm, either for himself or for others.

A farm laborer is one who works on a farm for the man who operates it.

Steamship companies should make this distinction on the manifests, and corrections should be made, if necessary, by inspectors and registry clerks during the personal examination of alien arrivals.

Column 8 (*Able to read and write*).—This column is subdivided and contains the following question: "Read what language [or, if exemption is claimed, upon what ground]." In answering this question the language or dialect the alien is able to read should be stated. If alien is unable to read and claims exemption from the reading requirement, the ground for such exemption should be given.

Column 9 (*Nationality*).—Question 9 should be construed to mean the country of which alien is a citizen or subject.

Column 10 (*Race or people*).—See list of races printed on back of this sheet. The entry should show the race or people as given in said list.

Special attention should be paid to the distinction between race and the country of which citizen or subject, country of last permanent residence, and country of birth, and manifests should be carefully revised by inspectors and registry clerks in this regard. For instance, "France" appearing under the head of country does not mean "French" by race or people, and, similarly, "French" appearing under the head of race or people does not mean "France" by country. An Irish, German, or Hebrew alien by race might properly come under the heading of England, Switzerland, or any other country. In this connection the following distinctions should be especially observed:

### CUBAN.

The term "Cuban" refers to the Cuban people (not Negroes).

### WEST INDIAN.

"West Indian" refers to the people of the West Indies other than either Cubans or Negroes.

### SPANISH AMERICAN.

"Spanish American" refers to the people of Central and South America of Spanish descent.

### AFRICAN (BLACK).

"African (black)" refers to the African Negro, whether coming from Cuba or other islands of the West Indies, North or South America, Europe, or Africa. Any alien with admixture of blood of the African Negro should be classified under this heading.

### ITALIAN (NORTH).

The people who are native to the basin of the River Po in northern Italy (i. e., compartments of Piedmont, Lombardy, Venetia, and Emilia) and their descendants, whether residing in Italy, Switzerland, Austria, or any other country, should be classed as "Italian (north)." Most of these people speak a Gallic dialect of the Italian language.

### ITALIAN (SOUTH).

The people who are native to that portion of Italy south of the basin of the River Po (i. e., compartments of Liguria, Tuscany, the Marches, Umbria, Rome, the Abruzzi and Molise, Campania, Apulia, Basilicata, Calabria, Sicily, and Sardinia) and their descendants should be classed as "Italian (south)."

Columns 11 to 14.—These questions are self-explanatory.

Column 15 (*Last permanent residence*).—Actual or an intended residence of one year shall constitute permanent residence. The last country in which alien resided with the intention of remaining one year or more shall be the last permanent residence regardless of length of actual residence therein. The entries in column 15 should show the country and city or town of last permanent residence. It is important for statistical purposes that steamship companies accurately show country of last permanent residence independent of country of temporary residence, country of birth, nationality, or race.

Country of last permanent residence of aliens who are permanent residents of the United States and are returning from a visit abroad should be recorded "United States."

Column 17 (*Name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came*).—The entry should give name and address of such relative. If no such relative living, give name and address of friend.

Column 18 (*Final destination*).—The answer to this question shall show the intended future permanent residence. An intended residence of one year shall constitute permanent residence. The entry should show definitely the place (city or town) of intended future permanent residence, if within the United States; country, if outside the United States.

Column 19 (*Whether having a ticket to such final destination*).—The answer should be either Yes (ticket) or No (no ticket).

Column 20 (*By whom was passage paid*).—The entry should show definitely by whom passage was paid, as self, husband, father, brother, or other relative; friend; steamship company, etc.

Column 21 (*Whether in possession of \$50, and if less, how much*).—The answer should give in each case (individual or family) the exact amount of money shown. Money brought by the head of a family should not be divided among the several members of the family.

Column 22 (*Whether ever before in the United States; and if so, when and where*).—The entries should show whether or not (Yes or No) in the United States before; and if so, the year (or period of years) and place, as, 1894-1897, Philadelphia.

Column 23 (*Whether going to join a relative or friend; and if so, what relative or friend*).—The answer should show whether going to join either a relative or friend; and if so, what relative or friend, with name and complete address.

Columns 24 to 36.—These questions are self-explanatory and the answers, like all others on the sheet, are subject to revision by inspection officers in the examination of aliens. However, in answering question 30, if alien has been deported within one year and the Secretary of Labor has authorized him to reapply for admission, the authority for such reapplication should be given.



# AFFIDAVIT OF SURGEON

I, J. G. V. Eides, Surgeon of the S/S OLYMPIC, sailing Keweenaw, do solemnly, sincerely, and truly swear that I have had twenty-six years' experience as a Physician and Surgeon, and that I am entitled to practice as such by and under the authority of M.R.C.S. (Eng.) L.R.C.P. (Lon.), and that I have made a personal examination of each of the aliens named herein, and that the foregoing Lists or Manifest Sheets, EIGHT in number, according to the best of my knowledge and belief, are full, correct, and true in all particulars, relative to the mental and physical condition of such aliens.

J. G. V. Eides  
Surgeon

Sworn to before me this 25 day of JULY, 1930  
at NEW YORK

(Signature and title of Immigration or other officer authorized to administer oaths)

NOTE.—If a surgeon sails with the vessel, this affidavit of verification shall be executed before an immigration officer at port of arrival, and any changes that may have occurred en route in the condition of any of the aliens must be noted on the manifest before the affidavit is executed.  
If no surgeon sails with the vessel, the affidavit of verification shall be executed at the port of departure before some officer authorized to administer oaths.

## LIST OF RACES OR PEOPLES

"Race or people" is to be determined by the stock from which aliens sprang and the language they speak. The original stock or blood shall be the basis of the classification, the mother tongue to be used only to assist in determining the original stock.

African (black).	Greek.	Roumanian.
Armenian.	Hebrew.	Russian.
Bohemian.	Herzegovinian.	Ruthenian (Russniak).
Bosnian.	Irish.	Scandinavian (Norwegians, Danes, and Swedes).
Bulgarian.	Italian (North).	Scotch.
Chinese.	Italian (South).	Servian.
Croatian.	Japanese.	Slovak.
Cuban.	Korean.	Slovenian.
Dalmatian.	Lithuanian.	Spanish.
Dutch.	Magyar.	Spanish American.
East Indian.	Mexican.	Syrian.
English.	Montenegrin.	Turkish.
Finnish.	Moravian.	Welsh.
Flemish.	Pacific Islander.	West Indian (other than Cuban).
French.	Polish.	
German.	Portuguese.	



List

3

# LIST OR MANIFEST OF ALIEN PASSENGERS FOR THE UNITED

ALL ALIENS arriving at a port of continental United States from a foreign port or a port of the insular possessions of the United States, and all aliens arriving at a port of said insular possessions from a foreign port, a port of continental United States, or a port of the insular possessions of the United States. This (yellow) sheet is for the listing of

S. S. OLYMPIC Passengers sailing from SOUTHAMPTON, JULY 23rd, 1930

1	2	3	4	5	6	7	8	9	10	11	12	13	14	15						
No. on List	HEAD-TAX STATUS (This column for use of Government officials only)	NAME IN FULL		Age		Sex	Married or single	Calling or occupation	Able to—			Nationality. (Country of which citizen or subject)	Race or people	Place of birth		Immigration Visa Number	Issued at—	Date	*Last permanent residence	
		Family name	Given name	Yrs.	Mos.				Read	Read what language (or, if exemption claimed, on what ground)	Write			Country	City or town				Country	City or town
1	TRANSIT	ALLUM	Alice Silverston	50		f	s	teacher	yes	English	yes	Gt. Brit	English	England	London	10 5254	London	Mar. 14th 1930	England	London
2	TRANSIT	BLOOMFIELD	Barrett	24		m	s	traveller	yes	English	yes	Gt. Brit	Hebrew	England	London	919 413	London	July 10th, 1930	England	London
3	TRANSIT	DALLAS	George	31		m	m	member of parliament	yes	English	yes	Gt. Brit	Scotch	Scotland	Glasgow	535	London	July 18th, 1930	England	Wellington
4	TRANSIT	KISINDJI	Stanley	23		m	m	landlord	yes	English	yes	Africa	African	Africa	Mergo	407	London	July 17th, 1930	Africa	Mergo
5	REPORTED	KOSUTIC	August	27		m	m	engineer	yes	Italian-French	yes	Yugoslavia	Croatian	Yugoslavia	Zadar	407	London	May 14th, 1930	Yugoslavia	Zagreb
6	TRANSIT	WARSHAW	Saxon	49		m	m	solitor	yes	English	yes	Gt. Brit	English	England	Halifax	20	Bradford	July 14th, 1930	England	Halifax
7	TRANSIT	WARSHAW	Iorah	45		f	m	housewife	yes	English	yes	Gt. Brit	English	England	Halifax	20	Bradford	July 14th 1930	England	Halifax
8	TRANSIT	WILSON	Gwendolen	40		f	s	physician	yes	English	yes	Gt. Brit	Scotch	Scotland	Aberdeen	6503	London	July 17th 1930	England	London
9	TRANSIT	KEEGAN	William	28		m	s	Engineer	yes	English	yes	GT. BRIT	English	England	Birkenhead	6059	London	25th Mar. 1930	England	Birkenhead
10	TRANSIT	CHALLIS	Thomas Bryn	23		m	m	Engineer	yes	English	yes	GT. BRIT	English	England	London	5325	London	15th Mar. 1930	England	London
11	TRANSIT	MILLARD	Alfred William	28		m	s	Engineer	yes	English	yes	GT. BRIT	English	England	London	5969	London	24th Mar. 1930	England	London
12	TRANSIT	ANGELL	Douglas Harold	27		m	s	Engineer	yes	English	yes	GT. BRIT	English	England	Stroud	10745	London	12th May, 1930	England	Stroud
13	TRANSIT	MURRAY	John Walter	20		m	s	Engineer	yes	English	yes	GT. BRIT	English	England	Warrington	10933	London	20th May, 1930	England	Oxford
14	TRANSIT	FLETCHER	Florence Kate	59		f	wd	Teacher	yes	English	yes	GT. BRIT	English	England	Hayes	317	London	11th July 1930	England	London
15	TRANSIT	JOHNSON	Peter Emil	79		m	wd	Mintr	yes	Danish	yes	AUSTRALIA	Danish	Denmark	Helsingor	29	Brisbane	7th Mar. 1930	Australia	Brisbane
16	TRANSIT	JOHNSON	Anna	52		f	s	nil	yes	English	yes	AUSTRALIA	Australian	Australia	Brisbane	30	Brisbane	7th Mar. 1930	Australia	Brisbane
17	TRANSIT	LEWIN	Marcus	57		m	m	Merchant	yes	English	yes	S. AFRICA	English	England	Birmingham	44	Cape Town	23rd Jan. 1930	S. Africa	Cape Town
18	TRANSIT	LEWIN	Louisa	55		f	m	Housewife	yes	English	yes	S. AFRICA	English	England	Birmingham	44	Cape Town	23rd Jan. 1930	S. Africa	Cape Town
19	TRANSIT	BAXTER	Evelyn	49		f	s	Housewife	yes	English	yes	GT. BRIT	English	England	London	11419	London	24th/May/ 1930	England	London
20																				
21																				
22																				
23																				
24																				
25																				
26																				
27																				
28																				
29																				
30																				

SHEET 3 - lines 20 to 30 Blank

Total passengers . . . 19  
U. S. citizens . . .  
Aliens . . .

W. D. Greer  
PURSER

\* Permanent residence within the meaning of this manifest shall be actual or intended residence of one year or more.  
† List of races will be found on the back of this sheet.



States, or a port of another insular possession, in whatsoever class they travel, MUST be fully listed and the master or commanding officer of each vessel carrying such passengers must upon arrival deliver lists thereof to the immigration officer

SECOND-CABIN PASSENGERS ONLY

The entries on this sheet must be typewritten or printed.

83

**NOTE.**—Full text of question 28 is as follows: Whether a person who believes in or advocates the overthrow by force or violence of the Government of the United States or of all forms of law, or who believes in or is opposed to organized government, or who advocates the assassination of public officials, or who advocates or teaches the unlawful destruction of property, or is a member of or affiliated with any organization entertaining and teaching disbelief in or opposition to organized government, or which teaches the unlawful destruction of property, or who advocates or teaches the duty, necessity, or propriety of the unlawful assaulting or killing of any officer or officers, either of specific individuals or of officers generally, of the Government of the United States or of any other organized government because of his or their official character.



# AFFIDAVIT OF THE MASTER OR COMMANDING OFFICER, OR FIRST OR SECOND OFFICER

I, G. B. Warner, Master, of the S/S "OLYMPIC", from Salem + Charleston, do solemnly, sincerely, and truly swear that I have caused the surgeon of said vessel sailing therewith, or the surgeon employed by the owners thereof, to make a physical and mental examination of each and all of the aliens named in the foregoing Lists or Manifest Sheets, EIGHT in number, and that from the report of said surgeon and from my own investigation, I believe that no one of said aliens is of any of the classes excluded from admission into the United States by section three of the Immigration Act of February 5, 1917, and that also, according to the best of my knowledge and belief, the information in said Lists or Manifests concerning each of said aliens named therein is correct and true in every respect.

G. B. Warner  
Master Officer.

Sworn to before me this 10-7 day of July, 1918  
at New York

Immigration Officer.

## INSTRUCTIONS FOR FILLING ALIEN MANIFESTS

Separate sheets should be prepared for each port at which passengers embark.

Column 2 *Head-tax status*.—Steamship lines should make no entries in this column. The space is for use of Government officials only.  
Column 4 *Age*.—The answer in this column should be expressed in years or months, the latter applying only to those under 1 year of age.  
Column 5 *Sex*.—The entry should be either M male, or F female.  
Column 6 *Married or single*.—The answer should be M married, S single, W1 widowed, or D divorced.  
Column 7 *Calling or occupation*.—The entry should describe as accurately as possible the occupation, trade, or profession of such alien arrived, as, for example, civil engineer, stationary engineer, locomotive engineer, mining engineer, house painter, steel painter, iron molder, wood turner, etc., and not simply as engineer, painter, molder, turner, or other indefinite designation.  
A distinction should be made between farmers and farm laborers, regardless of the amount of money shown, as follows:  
A farmer is one who operates a farm, either for himself or for others.  
A farm laborer is one who works on a farm for the man who operates it.  
Steamship companies should make their entries on the manifests and corrections should be made, if necessary, by inspectors and registry clerks during the physical examination of such persons.  
Column 8 *How to read and write*.—This column should be filled out and contains the following question: "Read what language for if exemption is claimed, upon what ground?" In answering this question the language or languages the alien claims to read should be stated. If alien is manifestly deaf and claims exemption from the reading question, the ground for such exemption should be given.  
Column 9 *Immunity*.—Question 1 should be construed to mean the country of which alien is a citizen or subject.  
Column 10 *Place of birth*.—See list of names printed on back of this sheet. The entry should show the country of birth as given in said list.  
Special attention should be paid to the distinction between race and the country of birth, citizen or subject, country of last permanent residence, and country of birth, and manifests should be carefully checked by inspectors and registry clerks in this regard. For instance, "French" appearing under the head of race or people does not mean "French" by race or people, and, similarly, "German" appearing under the head of race or people does not mean "German" by country. An Irish, German, or Russian alien may race might properly come under the heading of England, Switzerland, or any other country. In this connection the following distinctions should be especially observed:

CUBAN.  
The term "Cuban" refers to the Cuban people (not Negroes).  
WEST INDIAN.  
"West Indian" refers to the people of the West Indies other than either Cubans or Negroes.  
SPANISH AMERICAN.  
"Spanish American" refers to the people of Central and South America of Spanish descent.  
AFRICAN BLACK.  
"African black" refers to the African Negro, whether coming from Cuba or other islands of the West Indies, North or South America, Europe, or Africa. Any alien with admixture of blood of the African Negro should be classified under this heading.

### ITALIAN (NORTH).

The people who are native to the basin of the River Po in northern Italy (i. e., compartments of Piedmont, Lombardy, Venetia, and Emilia) and their descendants, whether residing in Italy, Switzerland, Austria, or any other country, should be classed as "Italian (north)." Most of these people speak a Gallic dialect of the Italian language.

### ITALIAN (SOUTH).

The people who are native to that portion of Italy south of the basin of the River Po (i. e., compartments of Liguria, Tuscany, the Marches, Umbria, Rome, the Abruzzi and Molise, Campania, Apulia, Basilicata, Calabria, Sicily, and Sardinia) and their descendants should be classed as "Italian (south)."

Column 11 to 14.—These questions are self-explanatory.  
Column 15 *Last permanent residence*.—Actual or an intended residence of one year shall constitute permanent residence. The last country in which alien resided with the intention of remaining one year or more shall be the last permanent residence regardless of length of actual residence there. The entries in column 15 should show the country and city or town of last permanent residence. It is important for statistical purposes that steamship companies accurately show country of last permanent residence independent of country of temporary residence, country of birth, nationality, or race.  
Country of last permanent residence of aliens who are permanent residents of the United States and are departing from a vessel abroad should be recorded "United States."

Column 17 *Name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came*.—The entry should give name and address of such relative. If no such relative living, give name and address of friend.

Column 18 *Place of destination*.—The answer to this question shall show the intended future permanent residence. An intended residence of one year shall constitute permanent residence. The entry should show definitely the place (city or town) of intended future permanent residence, if within the United States; country, if outside the United States.

Column 19 *If holder of a ticket to such final destination*.—The answer should be either Yes (ticket) or No (no ticket).

Column 20 *By whom was passage paid*.—The entry should show definitely by whom passage was paid, as self, husband, father, brother, or other relative, friend, steamship company, etc.

Column 21 *Whether in possession of \$50, and if less, how much*.—The answer should give in each case individual or family the exact amount of money shown. Money brought by the head of a family should not be divided among the several members of the family.

Column 22 *Whether ever before in the United States; and if so, when and where*.—The entries should show whether or not (Yes or No) in the United States before; and if so, the year (or period of years) and place, as, 1896-1897, Philadelphia.

Column 23 *Whether going to join relative or friend; and if so, what relative or friend*.—The answer should show whether going to join either a relative or friend; and if so, what relative or friend, with name and complete address.

Column 24 to 26.—These questions are self-explanatory and the answers, like all others on the sheet, are subject to revision by inspection officers in the examination of aliens. However, in answering question 26, if alien has been deported within one year and the Secretary of Labor has authorized him to reapply for admission, the authority for such reapplication should be given.



Record on this blank United States citizens and citizens of insular possessions of the United States arriving at a port of continental United States from a foreign port or a port of the insular possessions of the United States, and such citizens arriving at a port of said insular possessions from a foreign port, a port of continental United States, or a port of another insular possession.

Number

LIST OF UNITED STATES CITIZENS  
(FOR THE IMMIGRATION AUTHORITIES)

(Printed in England) 14-607

S. S. "OLYMPIA" sailing from CHERBOURG, JULY 23rd 1930, Arriving at Port of NEW YORK 29th JULY 1930

No. or Last	NAME IN FULL FAMILY NAME. GIVEN NAME.	AGE Yrs. Mos.	Sex	IF NATIVE OF UNITED STATES INSULAR POSSESSION OR IF NATIVE OF UNITED STATES, GIVE DATE AND PLACE OF BIRTH (CITY OR TOWN AND STATE).	IF NATURALIZED, GIVE NAME AND LOCATION OF COURT WHICH ISSUED NATURALIZATION PAPERS, AND DATE OF PAPERS.	ADDRESS IN UNITED STATES
1	DENNIS Carmelle	30	F	Danielsville Ga. 1898		1841 Venne St. Washington D.C.
2	ESMAIL Allan	30	M		District Court Brooklyn N.Y. Nov. 8th 1920	131 Pacific St. Brooklyn N.Y.
3	HABLED Aldah	33	F		Supreme Court New York 1923 17th Novbr. 1922	44 83 Washington St. New York
4	WILLIAMS Estil	36	M		Supreme Court, Brooklyn New York 1923 July 17th	1059 - 70th St. Brooklyn N.Y.
6	FEINSOT Louis	30	M	Newark N.J. June 12th 1893		184 Market St. Newark N.J.
6	FEINSOT ANN	31	F	Irvington N.J. Feb. 12th 1899		184 Market St. Newark N.J.
7	JENNES Olive	18	F	Aug. 8th 1911 So. Portland Maine		303 Washington St. Down New Hamp
8	LIBBY Mildred Augusta	55	F	Cape Elizabeth Maine Nov. 25th 1874		Wrentham State School Wrentham Mass.
9	BEER Ethel	33	F	New York May 14th 1897		51 East 74th St. New York
10	OLELAND Elizabeth	46	F	Brooklyn June 27th 1885		c/o Bingham Fursery 88 Cannon St. New York
11	TROCSANY Gabriel	43	M		Iowa 30. Iowa 1918	Junction City Mo. 511 N. Adams
12	SUMMERS Ralph B.	41	M	Stone Mountain, Ga. 20th Sept. 1888		245 Cedar Ave Long Beach Cal.
13	SUMMERS May	63	F	Stone Mountain, Ga. 1st. May, 1867		245 Cedar Ave Long Beach Cal.
14	CASSIUS George D	37	M		Supreme Court New York 1923 August 31st 1920	703 - 2nd Ave Decatur Ala. 635, Burdington Place Laurel Florence Jensen
15	JOHNSON John	69	M		County Court of Cook County Chicago, Ill. 13th/March/1900	433 - 10th St. Chicago Ill.
16	ZUDRELL Anne E	37	F	Harrisburg, Pa. 23rd Sept. 1893		1637, Market St. Harrisburg, Pa
17	WILLIAMSON Herndon Edwin	40	M	Aug. 25th. 1890, Mocksville, N.Car.		2512, 33rd Ave. S., Seattle, Wash.
18	WILLIAMSON Carolyn	40	F	Jan. 31st. 1890, Jamestown, N. Dak.		ditto
19	WILLIAMSON Marjorie B	19	F	Sept. 15th. 1910, Seattle, Wash.		ditto
20	BACCANNELLI Ezio	50	M		Supreme Court 12th Jan/1923. New York City	411, 15th Str. Union City, N.J.
21						
22						
23						
24						
25						
26						
27						
28						
29						
30						

SHEET 8 - line 1, DENNIS Carmelle, NOT ON BOARD.  
SHEET 8 - line 11, TROCSANY Gabriel, NOT ON BOARD.  
Lines 21 to 30 Blank.

W. S. G. G. G. G. G.  
PURSER

- IMPORTANT NOTICE.—1. Great care should be taken not to place on this list the name of any passenger who was not born in the United States or who has not taken out final naturalization papers.  
2. Where one or more members of a family are aliens, the names of all such members should be recorded upon the alien manifest. Suitable notation may be made upon such manifest opposite the names of those members who claim citizenship.  
3. Failure to observe the terms of this notice may result in delay to passengers at the port of arrival.  
4. List on this form only United States citizens or citizens of an insular possession of the United States.



Record on this blank United States citizens and citizens of insular possessions of the United States arriving at a port of continental United States from a foreign port or a port of the insular possessions of the United States, and such citizens arriving at a port of said insular possessions from a foreign port, a port of continental United States, or a port of another insular possession.

LIST OF UNITED STATES CITIZENS  
(FOR THE IMMIGRATION AUTHORITIES)

Number

(Printed in England) 14-007

S. S. OLYMPIC

sailing from

Southampton

JULY 23rd, 1930, Arriving at Port of

NEW YORK

JULY 29

1930.

85

No. on List	NAME IN FULL FAMILY NAME GIVEN NAME	AGE Yrs. Mos.	SEX	MARRIED OR SINGLE	IF NATIVE OF UNITED STATES INSULAR POSSESSION OR IF NATIVE OF UNITED STATES, GIVE DATE AND PLACE OF BIRTH (CITY OR TOWN AND STATE).	IF NATURALIZED, GIVE NAME AND LOCATION OF COURT WHICH ISSUED NATURALIZATION PAPERS, AND DATE OF PAPERS.	ADDRESS IN UNITED STATES.
1	WILSON Edwin	52	m	m	June 29th 1877, Providence, R.I.		330, Westminster St., Providence, R.I.
2	WILSON Susan A.	49	f	m	August 14th 1880 Providence, R.I.		do
3	WILSON James	54	m	m	Apr 18th, 1876, Baltimore, Md.		2830, W. North Ave., Baltimore, Md.
4	WILSON Edward	46	m	m		Circuit Court Sept 17th, 1912, Locke Island, Ill	330, 12th Ave., Moline, Ill.
5	WILSON Alida	46	f	m		By virtue of Husband's Citizenship	do
6	WILSON Edith E.	61	f	wd		By virtue of Husband's Citizenship	Sanitarium, Battle Creek, Mich.
7	WILSON Frank	56	m	s	Sept. 22/ 1873 Cincinnati, Ohio.		2016, G. St., Washington, D.C.
8	WILSON George	49	m	m		By virtue of Father's Citizenship	632 N. Easton Rd., Glenside, Pa.
9	WILSON Jane L.	35	f	m	Philadelphia, Pa. 22nd May, 1895		ditto
10	WILSON Harold	29	m	m	Apr 6th, 1901, Washington, D.C.		Long Isld. N.Y.
11	WILSON Edward	40	m	m		June 10th, 1910, Eastern District, Va.	1220, Mathewson Ave., Springfield, Md.
12	WILSON Reginald	36	m	m	Sept 26th, 1893, Providence, R.I.		710, Lakeside West, Spring Falls, Minn.
13	WILSON Mary Helen	34	f	m	Nov 22nd, 1895, Gardinia, Ohio.		1227, Cypress Court, San Diego, Cal.
14	WILSON Herndon	40	m	m	Aug 26th, 1888, Knoxville, T.C.		do
15	WILSON Carolyn	40	f	m	Jan 21st, 1890, Jamestown, N.D.		2612, 33rd Ave., N. Seattle, Wash.
16	WILSON Marjorie	19	f	s	Jan 18th, 1910, Seattle, Wash.		do
17	WILSON Margaret L.	29	f	m	June 18th 1901, Chester, Penn.		308 - 79th St., New York, N.Y.
18	WILSON Walter	70	m	m		County Court Novbr. 1876, Newark, N.J.	135 - 75th St., New York, N.Y.
19	WILSON Albert H.	18	m	s	Jan 18th, 1911, Brooklyn, N.Y.		do
20	WILSON Mary Frances	34	f	s	Emet, Oklahoma, Dec. 3rd. 1895		150, Claremont Avenue, New York City.
21	WILSON John	38	m	m		County Court Lehigh Co. Pa. 23rd Dec. 1919	731, Fraley St. Bridgeport, Conn.
22	WILSON James	40	m	s		County Court Minneapolis. Nov. 20th. 1904	Athletic Club, Minneapolis, Minn.
23	WILSON Abraham	57	m	m		Supreme Court New York City, Mar. 13th 1897	1530, Sheridan Ave. New York City
24	WILSON Elizabeth	63	f	s		Supreme Court Bronx, N.Y. April, 1923	190, Montetore St. Brooklyn, N.Y.
25	WILSON Ida May	29	f	s	Pioneer, Ohio. July, 27th. 1900		Pioneer, Ohio
26	WILSON Bertilla J.	34	f	s	Fenelton, Pa. Nov. 19th. 1895		424, 2nd St. Braddock, Pa
27	WILSON James	66	m	m		Supreme Court Cook County, Chicago. 1893	1325, N. Michigan Ave. Pasadena, Cal.
28	WILSON Maud	61	f	m	18th/May, 1869. Monmouth, Ill		ditto
29	WILSON Owen	47	m	s		District Court Wheeling, W.Va. May, 1923	14, 13th Str. Wheeling, W. Va.
30	WILSON Maria S.	61	f	wd	June 28th. 1869 Heights Brooklyn, New York		c/o Mrs. John F. Talmadge. Easthampton, Long Island, New York

SHEET 1 - line 3, WILSON James, Not on Board. line 11, WILSON Edward, Not on Board.  
SHEET 1 - line 14, WILSON Herndon, transferred to SHEET 8 - line 17. line 15, WILSON Carolyn, transferred to SHEET 8 - line 18.  
SHEET 1 - line 16, WILSON Marjorie, transferred to SHEET 8 - line 19. line 19, WILSON Albert H. Not on Board.

- IMPORTANT NOTICE.—1. Great care should be taken not to place on this list the name of any passenger who was not born in the United States or who has not taken out final naturalization papers.  
2. Where one or more members of a family are aliens, the names of all such members should be recorded upon the alien manifest. Suitable notation may be made upon such manifest opposite the names of those members who claim citizenship.  
3. Failure to observe the terms of this notice may result in delay to passengers at the port of arrival.  
4. List on this form only United States citizens or citizens of an insular possession of the United States.



Record on this blank United States citizens and citizens of insular possessions of the United States arriving at a port of continental United States from a foreign port or a port of the insular possessions of the United States, and such citizens arriving at a port of said insular possessions from a foreign port, a port of continental United States, or a port of another insular possession.

Number

2

86

(Printed in England) 14-597

# LIST OF UNITED STATES CITIZENS

(FOR THE IMMIGRATION AUTHORITIES)

S. S.

"OLYMPIC"

sailing from

SOUTHAMPTON

23rd JUNE, 1930

Arriving at port of

NEW YORK

July 29th, 1930

W. S. L. A.

No. or List	NAME IN FULL		AGE	SEX	MARRIED OR SINGLE	IF NATIVE OF UNITED STATES INSULAR POSSESSION OR IF NATIVE OF UNITED STATES, GIVE DATE AND PLACE OF BIRTH (CITY OR TOWN AND STATE).	IF NATURALIZED, GIVE NAME AND LOCATION OF COURT WHICH ISSUED NATURALIZATION PAPERS, AND DATE OF PAPERS.	ADDRESS IN UNITED STATES.
	FAMILY NAME	GIVEN NAME	Yrs. Mos.					
1	O'CONNOR	John J	35	m	s	Bridgeport, Pa. Oct. 8th. 1894		415, Grove Str. Bridgeport, Pa
2	HAWARD	William M	41	m	m		District Court Boston, Mass. 21st June, 1926	587, Boylston Str. Boston, Mass
3	NILSON	Karl Olaf	27	m	s		District Court New York City, 1st/Octbr/1926	147, W 29th Str. New York City
4	LEVINE	Evelyn Rebecca	35	f	s		District Court Brooklyn, New York. 12th/Sept/1928	185, E 92nd Str. Brooklyn, New York
5	CANNON	Walter B	58	m	m	Prairie du Chein, Wis. 19th/Octbr/1871		HARVARD MEDICAL SCHOOL, 240, Longwood Ave. Boston, Mass
6	CANNON	Cornelia J	53	f	m	St. Paul. Minn. 17th/Novbr/1876		ditto
7								
8								
9								
10								
11								
12								
13								
14								
15								
16								
17								
18								
19								
20								
21								
22								
23								
24								
25								
26								
27								
28								
29								
30								

SHEET 2 - lines 7 to 30 Blank.

*W. S. L. A.*  
PURSER

- IMPORTANT NOTICE.—1. Great care should be taken *not* to place on this list the name of any passenger who was not born in the United States or who has not taken out final naturalization papers.  
2. Where one or more members of a family are aliens, the names of *all* such members should be recorded upon the *alien* manifest. Suitable notation may be made upon such manifest opposite the names of those members who claim citizenship.  
3. Failure to observe the terms of this notice may result in delay to passengers at the port of arrival.  
4. List on this form only United States citizens or citizens of an insular possession of the United States.

Quota Passengers



# AFFIDAVIT OF SURGEON

I, A. G. V. Elder, Surgeon of the S.S. Olympic, sailing therewith, do solemnly, sincerely, and truly swear that I have had twenty six years' experience as a Physician and Surgeon, and that I am entitled to practice as such by and under the authority of M. R. L. J. (Eng) S. R. L. P. (Sw), and that I have made a personal examination of each of the aliens named herein, and that the foregoing Lists or Manifest Sheets, ten in number, according to the best of my knowledge and belief, are full, correct, and true in all particulars, relative to the mental and physical condition of such aliens.

Sworn to before me this July day of 1930,  
at New York

(Signature and title of immigration or other officer authorized to administer oaths)

Note.—If a surgeon sails with the vessel, this affidavit of verification shall be executed before an immigration officer at port of arrival, and any changes that may have occurred en route in the condition of any of the aliens must be noted on the manifest before the affidavit is executed.  
If no surgeon sails with the vessel, the affidavit of verification shall be executed at the port of departure before some officer authorized to administer oaths.

## LIST OF RACES OR PEOPLES

"Race or people" is to be determined by the stock from which aliens sprang and the language they speak. The original stock or blood shall be the basis of the classification, the mother tongue to be used only to assist in determining the original stock.

African (black).	Greek.	Roumanian.
Armenian.	Hebrew.	Russian.
Bohemian.	Herzegovinian.	Ruthenian (Russiak).
Bosnian.	Irish.	Scandinavian (Norwegians, Danes, and Swedes).
Bulgarian.	Italian (North).	Scotch.
Chinese.	Italian (South).	Servian.
Croatian.	Japanese.	Slovak.
Cuban.	Korean.	Slovenian.
Dalmatian.	Lithuanian.	Spanish.
Dutch.	Magyar.	Spanish American.
East Indian.	Mexican.	Syrian.
English.	Montenegrin.	Turkish.
Finnish.	Moravian.	Welsh.
Flemish.	Pacific Islander.	West Indian (other than Cuban).
French.	Polish.	
German.	Portuguese.	

210

Quota Passengers

210



ALL ALIENS arriving at a port of continental United States from a foreign port or a port of the insular possessions of the United States, and all aliens arriving at a port of said insular possessions from a foreign port, a port of continental United States, or a port of the insular possessions of the United States. This (light blue) sheet is for the listing of

### QUOTA PASSENGERS AND TRANSITS

S. S.

O L Y M P I C

### Passengers sailing from

CHERBOURG JULY 23rd

19 30

Sheet C 17. Lines 6 to 30 Blank.

\* Permanent residence within the meaning of this manifest shall be actual or intended residence of one year or more.  
† List of races will be found on the back of this sheet.

14-42



## List

The entries on this sheet must be typewritten or printed.

38

NOTE.—Full text of question 28 is as follows: "Whether a person who believes in or advocates the overthrow by force or violence of the Government of the United States or of all forms of law, or who disbelieves in or is opposed to organized government, or who advocates the assassination of public officials, or who advocates or teaches the unlawful destruction of property, or is a member of or affiliated with any organization entertaining and teaching disbelief in or opposition to organized government or which teaches the unlawful destruction of property, or who advocates or teaches the duty, necessity, or propriety of the unlawful assaulting or killing of any officer or officers, either of specific individuals or of officers generally, of the Government of the United States or of any other organized government because of his or their official character."



# AFFIDAVIT OF THE MASTER OR COMMANDING OFFICER, OR FIRST OR SECOND OFFICER

I, G. E. Warner Master, of the S. S. "Olympic", from Santhampton's Wharves do solemnly, sincerely, and truly swear that I have caused the surgeon of said vessel sailing therewith, or the surgeon employed by the owners thereof, to make a physical and mental examination of each and all of the aliens named in the foregoing Lists or Manifest Sheets, in number, and that from the report of said surgeon and from my own investigation, I believe that no one of said aliens is of any of the classes excluded from admission into the United States by laws regulating immigration, and that also, according to the best of my knowledge and belief, the information in said Lists or Manifests concerning each of said aliens named therein is correct and true in every respect.

G. E. Warner  
Master Officer.

Sworn to before me this July day of 1930  
at New York

Immigration Officer.

## INSTRUCTIONS FOR PREPARING ALIEN MANIFESTS

Separate manifests should be prepared for each port at which passengers embark for the United States, recording on separate manifests immigrants and nonimmigrants, as defined by the Immigration Act of 1924; and also recording on separate manifests those aliens traveling in the third class and the so-called tourist class, whose visas bear the initials of Technical Advisers, and those whose visas do not bear such initials. The names of all members of a family shall appear upon the same manifest sheet when they travel in the same class; and if they travel in different classes, appropriate cross references should be made on the sheets on which the respective names are listed.

Column 2 (Head-tax status).—Steamship lines should make no entries in this column. The space is for use of Government officials only.  
Column 4 (Age).—The answer in this column should be expressed in years or months, the latter applying only to those under 1 year of age.  
Column 5 (Sex).—The entry should be either M (male) or F (female).  
Column 6 (Married or single).—The answer should be M (married), S (single), W (widowed), or D (divorced).  
Column 7 (Calling or occupation).—The entry should describe as accurately as possible the occupation, trade, or profession of each alien arrival, as, for example: Civil engineer, stationary engineer, locomotive engineer, mining engineer, brass polisher, steel turner, iron molder, wood turner, etc., and not simply as engineer, polisher, molder, turner, or other indefinite designations.  
A distinction should be made between farmers and farm laborers, regardless of the amount of money shown, as follows:  
A farmer is one who operates a farm, either for himself or for others.  
A farm laborer is one who works on a farm for the man who operates it.  
Steamship companies should make this distinction on the manifests, and corrections should be made, if necessary, by inspectors and registry clerks during the personal examination of alien arrivals.  
Column 8 (Able to read and write).—This column is subdivided and contains the following question: "Read what language [or, if exemption is claimed, upon what ground]." In answering this question the language or dialect the alien is able to read should be stated. If alien is unable to read and claims exemption from the reading requirement, the ground for such exemption should be given.  
Column 9 (Nationality).—Question 9 should be construed to mean the country of which alien is a citizen or subject.  
Column 10 (Race or people).—See list of races printed on back of this sheet. The entry should show the race or people as given in said list.

Special attention should be paid to the distinction between race and the country of which citizen or subject, country of last permanent residence, and country of birth, and manifests should be carefully revised by inspectors and registry clerks in this regard. For instance, "France" appearing under the head of country does not mean "French" by race or people, and, similarly, "French" appearing under the head of race or people does not mean "France" by country. An Irish, German, or Hebrew alien by race might properly come under the heading of England, Switzerland, or any other country. In this connection the following distinctions should be especially observed:

### CUBAN

The term "Cuban" refers to the Cuban people (not Negroes).

### WEST INDIAN

"West Indian" refers to the people of the West Indies other than either Cubans or Negroes.

### SPANISH AMERICAN

"Spanish American" refers to the people of Central and South America of Spanish descent.

### AFRICAN (BLACK)

"African (black)" refers to the African Negro, whether coming from Cuba or other islands of the West Indies, North or South America, Europe, or Africa. Any alien with admixture of blood of the African Negro should be classified under this heading.

### ITALIAN (NORTH)

The people who are native to the basin of the River Po in northern Italy (i. e., compartments of Piedmont, Lombardy, Venetia, and Emilia) and their descendants, whether residing in Italy, Switzerland, Austria, or any other country, should be classed as "Italian (north)." Most of these people speak a Gallic dialect of the Italian language.

### ITALIAN (SOUTH)

The people who are native to that portion of Italy south of the basin of the River Po (i. e., compartments of Liguria, Tuscany, the Marches, Umbria, Rome, the Abruzzi and Molise, Campania, Apulia, Basilicata, Calabria, Sicily, and Sardinia) and their descendants should be classed as "Italian (south)."

Column 11 (Place of birth).—The State, Province, or District of birth should be shown in addition to the city or town.  
Column 12 (Serial number of document presented).—Prefix serial number of document with abbreviation "QIV," "NQIV," "PV," or "RV," as appropriate, to designate whether it is Quota Immigration Visa, Nonquota Immigration Visa, Passport Visa, or Reentry Permit; and also state section of the Immigration Act of 1924 involved, as Section 4 (a).

Column 13.—This question has reference to the place and date of issue of the document described in column 12, and is self-explanatory.  
Column 14 (Verifications of landing, etc.).—Steamship lines should make no entries in this column. The space is for use of Government officials only.

Column 15 (Last permanent residence).—Actual or an intended residence of one year shall constitute permanent residence. The last country in which alien resided year shall constitute permanent residence. The entries in column 15 should show regardless of length of actual residence therein. The entries in column 15 should show the country, city or town, state, province, or district of last permanent residence. It is important for statistical purposes that steamship companies accurately show country of last permanent residence independent of country of temporary residence, country of birth, nationality, or race.

Country of last permanent residence of aliens who are permanent residents of the United States and are returning from a visit abroad should be recorded "United States."

Column 17 (Name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came).—The entry should give name, exact relationship, and complete address of such relative. If no such relative living give name and address of friend. If no such relative or friend living in country whence alien came, give name and address of relative or friend in country of which citizen or subject. If such country is other than that whence alien came. Address should include street and number.

Column 18 (Final destination).—The answer to this question shall show the intended future permanent residence. An intended residence of one year shall constitute permanent residence. The entry should show definitely the place (city or town) of intended future permanent residence, if within the United States; country, if outside the United States, and port of intended departure.

Column 19 (Whether having a ticket to such final destination).—The answer should be either Yes (ticket) or No (no ticket).

Column 20 (By whom was passage paid).—The entry should show definitely by whom passage was paid, as self; husband, father, brother, or other relative; friend; steamship company, etc.

Column 21 (Whether in possession of \$50, and if less, how much).—The answer should give in each case (individual or family) the exact amount of money shown. Money brought by the head of a family should not be divided among the several members of the family.

Column 22 (Whether ever before in the United States; and if so, when, where, and date of last departure).—The entries should show whether or not (Yes or No) in the United States before; and if so, the year (or period of years) and place, as, 1894-1897, Philadelphia. Where in the United States more than once previously, indicate last residence only, and give exact or approximate date of last departure from the United States.

Column 23 (Whether going to join relative or friend).—The answer should show whether going to join either a relative or friend, with name and complete address; and if a relative, the exact relationship.

Column 24 to 36.—These questions are self-explanatory and the answers, like all others on the sheet, are subject to revision by inspection officers in the examination of aliens. However, in answering question 36, if alien has been excluded and deported within one year and the Secretary of Labor has authorized him to reapply for admission, the authority for such reapplication should be given.

U. S. GOVERNMENT PRINTING OFFICE: 1929



# AFFIDAVIT OF SURGEON

I, A. G. V. Elder, Surgeon of the S. S. Olympic, sailing thereunto, do solemnly, sincerely, and truly swear that I have had twenty six years' experience as a Physician and Surgeon, and that I am entitled to practice as such by and under the authority of M. R. G. I. (Eng) L. R. G. D. (Lon), and that I have made a personal examination of each of the aliens named herein, and that the foregoing Lists or Manifest Sheets, none in number, according to the best of my knowledge and belief, are full, correct, and true in all particulars, relative to the mental and physical condition of such aliens.

89

Sworn to before me this 11 day of July, 1930.  
at New York

C. H. Vassant Elder  
Surgeon

Note.—If a surgeon sails with the vessel, this affidavit of verification shall be executed before an immigration officer at port of arrival, and any changes that may have occurred en route in the condition of any of the aliens must be noted on the manifest before the affidavit is executed.  
If no surgeon sails with the vessel, the affidavit of verification shall be executed at the port of departure before some officer authorized to administer oaths.

## LIST OF RACES OR PEOPLES

"Race or people" is to be determined by the stock from which aliens sprang and the language they speak. The original stock or blood shall be the basis of the classification, the mother tongue to be used only to assist in determining the original stock.

African (black).	Greek.	Roumanian.
Armenian.	Hebrew.	Russian.
Bohemian.	Herzegovinian.	Ruthenian (Russniak).
Bosnian.	Irish.	Scandinavian (Norwegians, Danes, and Swedes).
Bulgarian.	Italian (North).	Scotch.
Chinese.	Italian (South).	Servian.
Croatian.	Japanese.	Slovak.
Cuban.	Korean.	Slovenian.
Dalmatian.	Lithuanian.	Spanish.
Dutch.	Magyar.	Spanish American.
East Indian.	Mexican.	Syrian.
English.	Montenegrin.	Turkish.
Finnish.	Moravian.	Welsh.
Flemish.	Pacific Islander.	West Indian (other than Cuban).
French.	Polish.	
German.	Portuguese.	



List

# LIST OR MANIFEST OF ALIEN PASSENGERS FOR THE UNITED

ALL ALIENS arriving at a port of continental United States from a foreign port or a port of the insular possessions of the United States, and all aliens arriving at a port of said insular possessions from a foreign port, a port of continental United  
This (light blue) sheet is for the listing of

Non QUOTA IMMIGRANT S. S. OLYMPIC Passengers sailing from SOUTHAMPTON, JULY 23rd, 1930.

1	2	3		4		5	6	7	8			9	10	11		12	13		14	15	
No. on List	HEAD-TAX STATUS (This column for use of Government officials only)	NAME IN FULL		Age		Sex	Married or single	Calling or occupation	Able to—			Nationality. (Country of which citizen or subject)	† Race or people	Place of birth		Immigration Visa, Passport Visa, or Reentry Permit number (Prefix number with OIV, NQIV, PV, or RP and give section of act involved)	Issued		Data concerning verifications of landings, etc. (This column for use of Government officials only)	*Last permanent residence	
		Family name	Given name	Yrs.	Mos.				Read	Read what language (or if exemption claimed, on what ground)	Write			Country	City or town, State, Province or District		Place	Date		Country	City or town, State, Province or District
1		SUNDARESAN	Edward K	28		m		student	yes	English	yes	Indian	Indian	India	Salem	121	Madras	Mar 28th, 1930	VL-206-103	India	Palghat
2																					
3																					
4																					
5																					
6																					
7																					
8																					
9																					
10																					
11																					
12																					
13																					
14																					
15																					
16																					
17																					
18																					
19																					
20																					
21																					
22																					
23																					
24																					
25																					
26																					
27																					
28																					
29																					
30																					

Sheet 14. Lines 2 to 30. Blank.

14  
Total passengers . . . . .  
U. S. citizens . . . . .  
Aliens . . . . .

W. S. GREGORY  
T. H. BURSER.

\* Permanent residence within the meaning of this manifest shall be actual or intended residence of one year or more.  
† List of races will be found on the back of this sheet.



States, or a port of another insular possession, in whatsoever class they travel, MUST be fully listed and the master or commanding officer of each vessel carrying such passengers must upon arrival deliver lists thereof to the immigration officer

The entries on this sheet must be typewritten or printed.

90

**NOTE.**—Full text of question 28 is as follows: Whether a person who believes in or advocates the overthrow by force or violence of the Government of the United States or of all forms of law, or who believes in or is opposed to organized government, or who advocates the assassination of public officials, or who advocates or teaches the unlawful destruction of property, or is a member of or affiliated with any organization entertaining and teaching disbelief in or opposition to organized government or which teaches the unlawful destruction of property, or who advocates or teaches the duty, necessity, or propriety of the unlawful assaulting or killing of any officer or officers, either of specific individuals or of officers generally, of the Government of the United States or of any other organized government because of his or their official character.



# AFFIDAVIT OF THE MASTER OR COMMANDING OFFICER, OR FIRST OR SECOND OFFICER

I, G. E. Hanna Master, of the S. S. Olympic, from Baltimore, Maryland, do solemnly, sincerely, and truly swear that I have caused the surgeon of said vessel sailing therewith, or the surgeon employed by the owners thereof, to make a physical and mental examination of each and all of the aliens named in the foregoing Lists or Manifest Sheets, none in number, and that from the report of said surgeon and from my own investigation, I believe that no one of said aliens is of any of the classes excluded from admission into the United States by laws regulating immigration, and that also, according to the best of my knowledge and belief, the information in said Lists or Manifests concerning each of said aliens named therein is correct and true in every respect.

Sworn to before me this July day of 1930,  
at New York

Immigration Officer.

## INSTRUCTIONS FOR PREPARING ALIEN MANIFESTS

Separate manifests should be prepared for each port at which passengers embark for the United States, recording on separate manifests immigrants and nonimmigrants, as defined by the Immigration Act of 1924; and also recording on separate manifests those aliens traveling in the third class and the so-called tourist class, whose visas bear the initials of Technical Advisers, and those whose visas do not bear such initials. The names of all members of a family shall appear upon the same manifest sheet when they travel in the same class; and if they travel in different classes, appropriate cross references should be made on the sheets on which the respective names are listed.

Column 2 (Head-tax status).—Steamship lines should make no entries in this column. The space is for use of Government officials only.  
Column 4 (Age).—The answer in this column should be expressed in years or months, the latter applying only to those under 1 year of age.  
Column 5 (Sex).—The entry should be either M (male) or F (female).  
Column 6 (Married or single).—The answer should be M (married), S (single), Wd (widowed), or D (divorced).  
Column 7 (Calling or occupation).—The entry should describe as accurately as possible the occupation, trade, or profession of each alien arrival, as, for example: Civil engineer, stationery engineer, locomotive engineer, mining engineer, brass polisher, steel polisher, iron molder, wood turner, etc., and not simply as engineer, polisher, molder, turner, or other indefinite designations.  
A distinction should be made between farmers and farm laborers, regardless of the amount of money shown, as follows:  
A farmer is one who operates a farm, either for himself or for others.  
A farm laborer is one who works on a farm for the man who operates it.  
Steamship companies should make this distinction on the manifests, and corrections should be made, if necessary, by inspectors and registry clerks during the personal examination of alien arrivals.  
Column 8 (Able to read and write).—This column is subdivided and contains the following question: "Read what language [or, if exemption is claimed, upon what ground]." In answering this question the language or dialect the alien is able to read should be stated. If alien is unable to read and claims exemption from the reading requirement, the ground for such exemption should be given.  
Column 9 (Nationality).—Question 9 should be construed to mean the country of which alien is a citizen or subject.  
Column 10 (Race or people).—See list of races printed on back of this sheet. The entry should show the race or people as given in said list.  
Special attention should be paid to the distinction between race and the country of which citizen or subject, country of last permanent residence, and country of birth, and manifests should be carefully revised by inspectors and registry clerks in this regard. For instance, "France" appearing under the head of country does not mean "French" by race or people, and, similarly, "French" appearing under the head of race or people does not mean "France" by country. An Irish, German, or Hebrew alien by race might properly come under the heading of England, Switzerland, or any other country. In this connection the following distinctions should be especially observed:

### CUBAN

The term "Cuban" refers to the Cuban people (not Negroes).

### WEST INDIAN

"West Indian" refers to the people of the West Indies other than either Cubans or Negroes.

### SPANISH AMERICAN

"Spanish American" refers to the people of Central and South America of Spanish descent.

### AFRICAN (BLACK)

"African (black)" refers to the African Negro, whether coming from Cuba or other islands of the West Indies, North or South America, Europe, or Africa. Any alien with admixture of blood of the African Negro should be classified under this heading.

### ITALIAN (NORTH)

The people who are native to the basin of the River Po in northern Italy (i.e., compartments of Piedmont, Lombardy, Venetia, and Emilia) and their descendants, whether residing in Italy, Switzerland, Austria, or any other country, should be classed as "Italian (north)." Most of these people speak a Gallic dialect of the Italian language.

### ITALIAN (SOUTH)

The people who are native to that portion of Italy south of the basin of the River Po (i.e., compartments of Liguria, Tuscany, the Marches, Umbria, Rome, the Abruzzi and Molise, Campania, Apulia, Basilicata, Calabria, Sicily, and Sardinia) and their descendants should be classed as "Italian (south)."  
Column 11 (Place of birth).—The State, Province, or District of birth should be shown in addition to the city or town.

Column 12 (Serial number of document presented).—Prefix serial number of document with abbreviation "QIV," "NIV," "PV," or "RP," as appropriate, to designate whether it is Quota Immigration Visa, Nonquota Immigration Visa, Passport Visa, or Reentry Permit; and also state section of the Immigration Act of 1924 involved, as Section 4 (a).

Column 13.—This question has reference to the place and date of issue of the document described in column 12, and is self-explanatory.  
Column 14 (Verifications of landing, etc.).—Steamship lines should make no entries in this column. The space is for use of Government officials only.

Column 15 (Last permanent residence).—Actual or an intended residence of one year shall constitute permanent residence. The last country in which alien resided with the intention of remaining one year or more shall be the last permanent residence regardless of length of actual residence therein. The entries in column 15 should show the country, city or town, state, province, or district of last permanent residence. It is important for statistical purposes that steamship companies accurately show country of last permanent residence independent of country of temporary residence, country of birth, nationality, or race.

Country of last permanent residence of aliens who are permanent residents of the United States and are returning from a visit abroad should be recorded "United States."

Column 17 (Name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came).—The entry should give name, exact relationship, and complete address of such relative. If no such relative living, give name and address of friend. If no such relative or friend living in country whence alien came, give name and address of relative or friend in country of which citizen or subject, if such country is other than that whence alien came. Address should include street and number.

Column 18 (Final destination).—The answer to this question shall show the intended future permanent residence. An intended residence of one year shall constitute permanent residence. The entry should show definitely the place (city or town) of intended future permanent residence, if within the United States; country, if outside the United States, and port of intended departure.

Column 19 (Whether having a ticket to such final destination).—The answer should be either Yes (ticket) or No (no ticket).

Column 20 (By whom was passage paid).—The entry should show definitely by whom passage was paid, as self, husband, father, brother, or other relative; friend; steamship company, etc.

Column 21 (Whether in possession of \$50, and if less, how much).—The answer should give in each case (individual or family) the exact amount of money shown. Money brought by the head of a family should not be divided among the several members of the family.

Column 22 (Whether ever before in the United States; and if so, when, where, and date of last departure).—The entries should show whether or not (Yes or No) in the United States before; and if so, the year (or period of years) and place, as, 1894-1897, Philadelphia. Where in the United States more than once previously, indicate last residence only, and give exact or approximate date of last departure from the United States.

Column 23 (Whether going to join relative or friend).—The answer should show whether going to join either a relative or friend, with name and complete address; and if a relative, the exact relationship.

Columns 24 to 30.—These questions are self-explanatory and the answers, like all others on the sheet, are subject to revision by inspection officers in the examination of aliens. However, in answering question 30, if alien has been excluded and deported within one year and the Secretary of Labor has authorized him to reapply for admission, the authority for such resipitation should be given.



# AFFIDAVIT OF SURGEON

I, A. G. V. Elder, Surgeon of the S. S. "Olympic", <sup>(State whether Surgeon "assigned therewith" or "employed by others thereon" for the case may be)</sup> sailing therewith, do solemnly, sincerely, and truly swear that I have had twenty six years' experience as a Physician and Surgeon, and that I am entitled to practice as such by and under the authority of M. R. C. I. (Eng) S. R. C. P. (Lon), and that I have made a personal examination of each of the aliens named herein, and that the foregoing Lists or Manifest Sheets, two in number, according to the best of my knowledge and belief, are full, correct, and true in all particulars, relative to the mental and physical condition of such aliens.

91

Sworn to before me this        day of July, 1920.  
at New York

A. G. V. Elder  
Surgeon

(Signature and title of immigration or other officer authorized to administer oaths)

NOTE.—If a surgeon sails with the vessel, this affidavit of verification shall be executed before an immigration officer at port of arrival, and any changes that may have occurred en route in the condition of any of the aliens must be noted on the manifest before the affidavit is executed.  
If no surgeon sails with the vessel, the affidavit of verification shall be executed at the port of departure before some officer authorized to administer oaths.

## LIST OF RACES OR PEOPLES

"Race or people" is to be determined by the stock from which aliens sprang and the language they speak. The original stock or blood shall be the basis of the classification, the mother tongue to be used only to assist in determining the original stock.

African (black).	Greek.	Roumanian.
Armenian.	Hebrew.	Russian.
Bohemian.	Herzegovinian.	Ruthenian (Russniak).
Bosnian.	Irish.	Scandinavian (Norwegians, Danes, and Swedes).
Bulgarian.	Italian (North).	Scotch.
Chinese.	Italian (South).	Servian.
Croatian.	Japanese.	Slovak.
Cuban.	Korean.	Slovenian.
Dalmatian.	Lithuanian.	Spanish.
Dutch.	Magyar.	Spanish American.
East Indian.	Mexican.	Syrian.
English.	Montenegrin.	Turkish.
Finnish.	Moravian.	Welsh.
Flemish.	Pacific Islander.	West Indian (other than Cuban).
French.	Polish.	
German.	Portuguese.	



List

# LIST OR MANIFEST OF ALIEN PASSENGERS FOR THE UNITED

ALL ALIENS arriving at a port of continental United States from a foreign port or a port of the insular possessions of the United States, and all aliens arriving at a port of said insular possessions from a foreign port, a port of continental United States, or a port of the insular possessions of the United States, shall be listed on this (light blue) sheet for the listing of

TRANSIT

S. S.

OLYMPIA

Passengers sailing from

SOUTHAMPTON

JULY 23rd

1930.

1	2	3	4	5	6	7	8	9	10	11	12	13	14	15
No. on List	HEAD-TAX STATUS (This column for use of Government officials only)	NAME IN FULL Family name Given name	Age Yrs. Mos.	Sex	Married or single	Calling or occupation	Able to— Read Read what language (or if exemption claimed, on what ground) Write	Nationality (Country of which citizen or subject)	Race or people	Place of birth Country City or town, State, Province or District	Immigration Visa, Passport Visa, or Reentry Permit number (Prefix number with QN, NQIV, PL, or RP and give section of act involved)	Issued Place Date	Data concerning verifications of landings, etc. (This column for use of Government officials only)	Last permanent residence Country City or town, State, Province or District
1	495994	OLSEN	25	✓	m	seaman	yes 2-26-05 Norwegian	yes Norway	Scand.	Norway	04-28 Jualace	NI-3-2 July 18 1929		Norway
2														
3														
4														
5														
6														
7														
8														
9														
10														
11														
12														
13														
14														
15														
16														
17														
18														
19														
20														
21														
22														
23														
24														
25														
26														
27														
28														
29														
30														

Sheet 13. Lines 2 to 30. Blank.

Total passengers . . . . .  
U. S. citizens . . . . .  
Aliens . . . . .

\* Permanent residence within the meaning of this manifest shall be actual or intended residence of one year or more.  
† List of races will be found on the back of this sheet.



STATES IMMIGRATION OFFICER AT PORT OF ARRIVAL

States, or a port of another insular possession, in whatsoever class they travel, MUST be fully listed and the master or commanding officer of each vessel carrying such passengers must upon arrival deliver lists thereof to the immigration officer

TOURIST THIRD-CABIN PASSENGERS ONLY

Arriving at Port of NEW YORK, JULY 29th, 1950.

List

The entries on this sheet must be typewritten or printed.

[illegible]

**NOTE.**—Full text of question 28 is as follows: Whether a person who believes in or advocates the overthrow by force or violence of the Government of the United States or of all forms of law, or who believes in or is opposed to organized government, or who advocates the assassination of public officials, or who advocates or teaches the unlawful destruction of property, or is a member of or affiliated with any organization entertaining and teaching disbelief in or opposition to organized government or which teaches the unlawful destruction of property, or who advocates or teaches the duty, necessity, or propriety of the unlawful assaulting or killing of any officer or officers, either of specific individuals or of officers generally, of the Government of the United States or of any other organized government because of his or their official character.



# AFFIDAVIT OF THE MASTER OR COMMANDING OFFICER, OR FIRST OR SECOND OFFICER

I, G. E. Warner Master, of the S. S. "Olympic", from Santhampton & Blueburg, do solemnly, sincerely, and truly swear that I have caused the surgeon of said vessel sailing therewith, or the surgeon employed by the owners thereof, to make a physical and mental examination of each and all of the aliens named in the foregoing Lists or Manifest Sheets, 1 none in number, and that from the report of said surgeon and from my own investigation, I believe that no one of said aliens is of any of the classes excluded from admission into the United States by laws regulating immigration, and that also, according to the best of my knowledge and belief, the information in said Lists or Manifests concerning each of said aliens named therein is correct and true in every respect.

Sworn to before me this July day of 1930,  
at New York

Immigration Officer.

## INSTRUCTIONS FOR PREPARING ALIEN MANIFESTS

Separate manifests should be prepared for each port at which passengers embark for the United States, recording on separate manifests immigrants and nonimmigrants, as defined by the Immigration Act of 1924; and also recording on separate manifests those aliens traveling in the third class and the so-called tourist class, whose visas bear the initials of Technical Advisers, and those whose visas do not bear such initials. The names of all members of a family shall appear upon the same manifest sheet when they travel in the same class; and if they travel in different classes, appropriate cross references should be made on the sheets on which the respective names are listed.

Column 2 (*Head-tax status*).—Steamship lines should make no entries in this column. The space is for use of Government officials only.

Column 4 (*Age*).—The answer in this column should be expressed in years or months, the latter applying only to those under 1 year of age.

Column 5 (*Sex*).—The entry should be either M (male) or F (female).

Column 6 (*Married or single*).—The answer should be M (married), S (single), Wd (widowed), or D (divorced).

Column 7 (*Calling or occupation*).—The entry should describe as accurately as possible the occupation, trade, or profession of each alien arrival, as, for example: Civil engineer, stationary engineer, locomotive engineer, mining engineer, brass polisher, steel polisher, iron molder, wood turner, etc., and not simply as engineer, polisher, molder, turner, or other indefinite designations.

A distinction should be made between farmers and farm laborers, regardless of the amount of money shown, as follows:

A farmer is one who operates a farm, either for himself or for others.

A farm laborer is one who works on a farm for the man who operates it.

Steamship companies should make this distinction on the manifests, and corrections should be made, if necessary, by inspectors and registry clerks during the personal examination of alien arrivals.

Column 8 (*Abile to read and write*).—This column is subdivided and contains the following question: "Read what language (or, if exemption is claimed, upon what ground)." In answering this question the language or dialect the alien is able to read should be stated. If alien is unable to read and claims exemption from the reading requirement, the ground for such exemption should be given.

Column 9 (*Nationality*).—Question 9 should be construed to mean the country of which alien is a citizen or subject.

Column 10 (*Race or people*).—See list of races printed on back of this sheet. The entry should show the race or people as given in said list.

Special attention should be paid to the distinction between race and the country of which alien is a citizen or subject, country of last permanent residence, and country of birth, and manifests should be carefully revised by inspectors and registry clerks in this regard. For instance, "France" appearing under the head of country does not mean "French" by race or people, and, similarly, "French" appearing under the head of race or people does not mean "France" by country. An Irish, German, or Hebrew alien by race might properly come under the heading of England, Switzerland, or any other country. In this connection the following distinctions should be especially observed:

### CUBAN

The term "Cuban" refers to the Cuban people (not Negroes).

### WEST INDIAN

"West Indian" refers to the people of the West Indies other than either Cubans or Negroes.

### SPANISH AMERICAN

"Spanish American" refers to the people of Central and South America of Spanish descent.

### AFRICAN (BLACK)

"African (black)" refers to the African Negro, whether coming from Cuba or other islands of the West Indies, North or South America, Europe, or Africa. Any alien with admixture of blood of the African Negro should be classified under this heading.

### ITALIAN (NORTH)

The people who are native to the basin of the River Po in northern Italy (i. e., compartments of Piedmont, Lombardy, Venetia, and Emilia) and their descendants, whether residing in Italy, Switzerland, Austria, or any other country, should be classed as "Italian (north)." Most of these people speak a Gallic dialect of the Italian language.

### ITALIAN (SOUTH)

The people who are native to that portion of Italy south of the basin of the River Po (i. e., compartments of Liguria, Tuscany, the Marches, Umbria, Rome, the Abruzzi and Molise, Campania, Apulia, Basilicata, Calabria, Sicily, and Sardinia) and their descendants should be classed as "Italian (south)."

Column 11 (*Place of birth*).—The State, Province, or District of birth should be shown in addition to the city or town.

Column 12 (*Serial number of document presented*).—Prefix serial number of document with abbreviation "QIV," "NqIV," "PV," or "RP," as appropriate, to designate whether it is Quota Immigration Visa, Nonquota Immigration Visa, Passport Visa, or Reentry Permit; and also state section of the Immigration Act of 1924 involved, as Section 4 (a).

Column 13.—This question has reference to the place and date of issue of the document described in column 12, and is self-explanatory.

Column 14 (*Verifications of landing, etc.*).—Steamship lines should make no entries in this column. The space is for use of Government officials only.

Column 15 (*Last permanent residence*).—Actual or an intended residence of one year shall constitute permanent residence. The last country in which alien resided with the intention of remaining one year or more shall be the last permanent residence regardless of length of actual residence therein. The entries in column 15 should show the country, city or town, state, province, or district of last permanent residence. It is important for statistical purposes that steamship companies accurately show country of last permanent residence independent of country of temporary residence, country of birth, nationality, or race.

Country of last permanent residence of aliens who are permanent residents of the United States and are returning from a visit abroad should be recorded "United States."

Column 17 (*Name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came*).—The entry should give name, exact relationship, and complete address of such relative. If no such relative living, give name and address of friend. If no such relative or friend living in country whence alien came, give name and address of relative or friend in country of which citizen or subject, if such country is other than that whence alien came. Address should include street and number.

Column 18 (*Final destination*).—The answer to this question shall show the intended future permanent residence. An intended residence of one year shall constitute permanent residence. The entry should show definitely the place (city or town) of intended future permanent residence, if within the United States; country, if outside the United States, and port of intended departure.

Column 19 (*Whether having a ticket to such final destination*).—The answer should be either Yes (ticket) or No (no ticket).

Column 20 (*By whom was passage paid*).—The entry should show definitely by whom passage was paid, as self, husband, father, brother, or other relative; friend; steamship company, etc.

Column 21 (*Whether in possession of \$50, and if less, how much*).—The answer should give in each case (individual or family) the exact amount of money shown. Money brought by the head of a family should not be divided among the several members of the family.

Column 22 (*Whether ever before in the United States; and if so, when, where, and date of last departure*).—The entries should show whether or not (Yes or No) in the United States before; and if so, the year (or period of years) and place, as, 1894-1897, Philadelphia. Where in the United States more than once previously, indicate last residence only, and give exact or approximate date of last departure from the United States.

Column 23 (*Whether going to join relative or friend*).—The answer should show whether going to join either a relative or friend, with name and complete address; and if a relative, the exact relationship.

Columns 24 to 36.—These questions are self-explanatory and the answers, like all others on the sheet, are subject to revision by inspection officers in the examination of aliens. However, in answering question 30, if alien has been excluded and deported within one year and the Secretary of Labor has authorized him to reapply for admission, the authority for such reapplication should be given.



# AFFIDAVIT OF SURGEON

I, A. G. V. Elder, Surgeon of the S. S. Olympic, sailing from New York, do solemnly, sincerely, and truly swear that I have had years experience as a Physician and Surgeon, and that I am entitled to practice as such by and under the authority of M. R. G. S. (Eng) L. R. G. P. (Lon), and that I have made a personal examination of each of the aliens named herein, and that the foregoing Lists or Manifest Sheets, none in number, according to the best of my knowledge and belief, are full, correct, and true in all particulars, relative to the mental and physical condition of such aliens.

Sworn to before me this July day of 1930,  
at New York

A. Vavopoulos Elder  
Surgeon

93

Note.—If a surgeon sails with the vessel, this affidavit of verification shall be executed before an immigration officer at port of arrival, and any changes that may have occurred en route in the condition of any of the aliens must be noted on the manifest before the affidavit is executed.  
If no surgeon sails with the vessel, the affidavit of verification shall be executed at the port of departure before some officer authorized to administer oaths.

## LIST OF RACES OR PEOPLES

"Race or people" is to be determined by the stock from which aliens sprang and the language they speak. The original stock or blood shall be the basis of the classification, the mother tongue to be used only to assist in determining the original stock.

African (black).	Greek.	Roumanian.
Armenian.	Hebrew.	Russian.
Bohemian.	Herzegovinian.	Ruthenian (Russniak).
Bosnian.	Irish.	Scandinavian (Norwegians, Danes, and Swedes).
Bulgarian.	Italian (North).	Scotch.
Chinese.	Italian (South).	Servian.
Croatian.	Japanese.	Slovak.
Cuban.	Korean.	Slovenian.
Dalmatian.	Lithuanian.	Spanish.
Dutch.	Magyar.	Spanish American.
East Indian.	Mexican.	Syrian.
English.	Montenegrin.	Turkish.
Finnish.	Moravian.	Welsh.
Flemish.	Pacific Islander.	West Indian (other than Cuban).
French.	Polish.	
German.	Portuguese.	



# LIST OR MANIFEST OF ALIEN PASSENGERS FOR THE UNITED

ALL ALIENS arriving at a port of continental United States from a foreign port or a port of the insular possessions of the United States, and all aliens arriving at a port of said insular possessions from a foreign port, a port of continental United States, or a port of the insular possessions of the United States. This (light blue) sheet is for the listing of

VISITORS

S. S. OLYMPIC Passengers sailing from SOUTHAMPTON, JULY 23rd, 1930.

1	2	3	4	5	6	7	8	9	10	11	12	13	14	15						
No. on List	HEAD-TAX STATUS (This column for use of Government officials only)	NAME IN FULL		Age		Sex	Calling or occupation	Able to—		Nationality. (Country of which citizen or subject)	† Race or people	Place of birth		Immigration Visa, Passport Visa, or Reentry Permit number (Prefix number with OIV, NOIV, PV, or RP and give section of act involved)	Issued		Data concerning verifications of landings, etc. (This column for use of Government officials only)	*Last permanent residence		
		Family name	Given name	Yrs.	Mos.			Read	Read what language (or if exemption claimed, on what ground)			Write	Country		City or town, State, Province or District	Place		Date	Country	City or town, State, Province or District
1	TRANSIT	HART	Gladys Edith	32		f	domestic	yes	English	yes	Gt. Brit	English	England	York	Sec 2 (1) PV. 47	N.I. London	P. July 1, 1930		England	London
2	TRANSIT	LAURENCE	Andrew Taylor	46		f	MINISTER	yes	English	yes	Gt. Brit	Scotch	Scotland	Muthill	Sec 2 (2) PV. 34	P. Edinburgh	P. July 11th, 1930		Scotland	Edinburgh
3																				
4																				
5																				
6																				
7																				
8																				
9																				
10																				
11																				
12																				
13																				
14																				
15																				
16																				
17																				
18																				
19																				
20																				
21																				
22																				
23																				
24																				
25																				
26																				
27																				
28																				
29																				
30																				

Sheet 7. Lines 3 to 30 Blank.

Total passengers . . . . .  
U. S. citizens . . . . .  
Aliens . . . . .

W. A. G. Green. PURSER.

\* Permanent residence within the meaning of this manifest shall be actual or intended residence of one year or more.  
† List of races will be found on the back of this sheet.



## List

The entries on this sheet  
be typewritten or printed.

94

**NOTE.**—Full text of question 26 is as follows: Whether a person who believes in or advocates the overthrow by force or violence of the Government of the United States or of all forms of law, or who disbelieves in or is opposed to organized government, or who advocates the assassination of public officials, or who advocates or teaches the unlawful destruction of property, or is a member of or affiliated with any organization entertaining and teaching disbelief in or opposition to organized government or which teaches the unlawful destruction of property, or who advocates or teaches the duty, necessity, or propriety of the unlawful assaulting or killing of any officer or officers, either of specific individuals or of officers generally, of the Government of the United States or of any other organized government because of his or their official character.



# AFFIDAVIT OF THE MASTER OR COMMANDING OFFICER, OR FIRST OR SECOND OFFICER

I, G. E. Warner Master, of the S. S. Olympic, from Southampton & Hamburg, do solemnly, sincerely, and truly swear that I have caused the surgeon of said vessel sailing therewith, or the surgeon employed by the owners thereof, to make a physical and mental examination of each and all of the aliens named in the foregoing Lists or Manifest Sheets, none in number, and that from the report of said surgeon and from my own investigation, I believe that no one of said aliens is of any of the classes excluded from admission into the United States by laws regulating immigration, and that also, according to the best of my knowledge and belief, the information in said Lists or Manifests concerning each of said aliens named therein is correct and true in every respect.

G. E. Warner  
Master Officer.

Sworn to before me this 10 day of July, 1930  
at New York

Immigration Officer.

14-287

## INSTRUCTIONS FOR PREPARING ALIEN MANIFESTS.

Separate manifests should be prepared for each port at which passengers embark for the United States, recording on separate manifests immigrants and nonimmigrants, as defined by the Immigration Act of 1924; and also recording on separate manifests those aliens traveling in the third class and the so-called tourist class, whose visas bear the initials of Technical Advisers, and those whose visas do not bear such initials. The names of all members of a family shall appear upon the same manifest sheet when they travel in the same class; and if they travel in different classes, appropriate cross references should be made on the sheets on which the respective names are listed.

Column 2 (*Head-tax status*).—Steamship lines should make no entries in this column. The space is for use of Government officials only.  
Column 4 (*Age*).—The answer in this column should be expressed in years or months, the latter applying only to those under 1 year of age.  
Column 5 (*Sex*).—The entry should be either M (male) or F (female).  
Column 6 (*Married or single*).—The answer should be M (married), S (single), Wd (widowed), or D (divorced).  
Column 7 (*Calling or occupation*).—The entry should describe as accurately as possible the occupation, trade, or profession of each alien arrival, as, for example: Civil engineer, stationary engineer, locomotive engineer, mining engineer, brass polisher, steel polisher, iron molder, wood turner, etc., and not simply as engineer, polisher, molder, turner, or other indefinite designations.  
A distinction should be made between farmers and farm laborers, regardless of the amount of money shown, as follows:  
A farmer is one who operates a farm, either for himself or for others.  
A farm laborer is one who works on a farm for the man who operates it.  
Steamship companies should make this distinction on the manifests, and corrections should be made, if necessary, by inspectors and registry clerks during the personal examination of alien arrivals.  
Column 8 (*Able to read and write*).—This column is subdivided and contains the following question: "Read what language [or, if exemption is claimed, upon what ground]?" In answering this question the language or dialect the alien is able to read should be stated. If alien is unable to read and claims exemption from the reading requirement, the ground for such exemption should be given.  
Column 9 (*Nationality*).—Question 9 should be construed to mean the country of which alien is a citizen or subject.  
Column 10 (*Race or people*).—See list of races printed on back of this sheet. The entry should show the race or people as given in said list.  
Special attention should be paid to the distinction between race and the country of birth, and which citizen or subject, country of last permanent residence, and country of birth, manifests should be carefully revised by inspectors and registry clerks in this regard. For instance, "France" appearing under the head of country does not mean "French" by race or people, and similarly "French" appearing under the head of race or people does not mean "France" by country. An Irish, German, or Hebrew alien by race might properly come under the heading of England, Switzerland, or any other country. In this connection the following distinctions should be especially observed:

### CUBAN

The term "Cuban" refers to the Cuban people (not Negroes).

### WEST INDIAN

"West Indian" refers to the people of the West Indies other than either Cubans or Negroes.

### SPANISH AMERICAN

"Spanish American" refers to the people of Central and South America of Spanish descent.

### AFRICAN (BLACK)

"African (black)" refers to the African Negro, whether coming from Cuba or other islands of the West Indies, North or South America, Europe, or Africa. Any alien with admixture of blood of the African Negro should be classified under this heading.

### ITALIAN (NORTH)

The people who are native to the basin of the River Po in northern Italy (i. e., compartments of Piedmont, Lombardy, Venetia, and Emilia) and their descendants, whether residing in Italy, Switzerland, Austria, or any other country, should be classed as "Italian (north)." Most of these people speak a Gallic dialect of the Italian language.

### ITALIAN (SOUTH)

The people who are native to that portion of Italy south of the basin of the River Po (i. e., compartments of Liguria, Tuscany, the Marches, Umbria, Rome, the Abruzzi and Molise, Campania, Apulia, Basilicata, Calabria, Sicily, and Sardinia) and their descendants should be classed as "Italian (south)."

Column 11 (*Place of birth*).—The State, Province, or District of birth should be shown in addition to the city or town.

Column 12 (*Serial number of document presented*).—Prefix serial number of document with abbreviation "QIV," "NIV," or "RIV," as appropriate, to designate whether it is Quota Immigration Visa, Nonquota Immigration Visa, Passport Visa, or Reentry Permit; and also state section of the Immigration Act of 1924 involved, as Section 4 (a).

Column 13.—This question has reference to the place and date of issue of the document described in column 12, and is self-explanatory.

Column 14 (*Verifications of landing, etc.*).—Steamship lines should make no entries in this column. The space is for use of Government officials only.

Column 15 (*Last permanent residence*).—Actual or an intended residence of one year shall constitute permanent residence. The last country in which alien resided year shall constitute permanent residence. The entries in column 15 should show regardless of length of actual residence therein. The entries in column 15 should show the country, city or town, state, province, or district of last permanent residence. It is important for statistical purposes that steamship companies accurately show country of last permanent residence independent of country of temporary residence, country of birth, nationality, or race.

Country of last permanent residence of aliens who are permanent residents of the United States and are returning from a visit abroad should be recorded "United States."

Column 17 (*Name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came*).—The entry should give name, exact relationship, and complete address of such relative. If no such relative living, give name and address of friend.

If no such relative or friend living in country whence alien came, give name and address of relative or friend living in country of which citizen or subject. If such country is other than that whence alien came. Address should include street and number.

Column 18 (*Final destination*).—The answer to this question shall show the intended future permanent residence. An intended residence of one year shall constitute permanent residence. The entry should show definitely the place (city or town) of intended future permanent residence, if within the United States; country, if outside the United States, and port of intended departure.

Column 19 (*Whether having a ticket to such final destination*).—The answer should be either Yes (ticket) or No (no ticket).

Column 20 (*By whom visa passage paid*).—The entry should show definitely by whom passage was paid, as self; husband, father, brother, or other relative; friend; steamship company, etc.

Column 21 (*Whether in possession of \$50, and if less, how much*).—The answer should give in each case (individual or family) the exact amount of money shown. Money brought by the head of a family should not be divided among the several members of the family.

Column 22 (*Whether ever before in the United States, and if so, when, where, and date of last departure*).—The entries should show whether or not (Yes or No) in the United States before; and if so, the year (or period of years) and place, as, 1894-1897, Philadelphia. Where in the United States more than once previously, indicate last residence only, and give exact or approximate date of last departure from the United States.

Column 23 (*Whether going to join relative or friend*).—The answer should show whether going to join either a relative or friend, with name and complete address; and if a relative, the exact relationship.

Columns 24 to 30.—These questions are self-explanatory and the answers, like all others on the sheet, are subject to revision by inspection officers in the examination of aliens. However, in answering question 30, if alien has been excluded and deported within one year and the Secretary of Labor has authorized him to reapply for admission, the authority for such reapplication should be given.

U. S. GOVERNMENT PRINTING OFFICE: 1925



# AFFIDAVIT OF SURGEON

I, A. G. V. Elder, Surgeon of the S. S. Olympic, sailing therewith, do solemnly, sincerely, and truly swear that I have had twenty-two years' experience as a Physician and Surgeon, and that I am entitled to practice as such by and under the authority of M. R. G. J. (Eng) L. R. G. P. (Lon), and that I have made a personal examination of each of the aliens named herein, and that the foregoing Lists or Manifest Sheets, two in number, according to the best of my knowledge and belief, are full, correct, and true in all particulars, relative to the mental and physical condition of such aliens.

Sworn to before me this July day of July, 1930.  
at New York

C. Vavassour Elder  
Surgeon

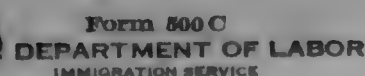
NOTE.—If a surgeon sails with the vessel, this affidavit of verification shall be executed before an immigration officer at port of arrival, and any changes that may have occurred en route in the condition of any of the aliens must be noted on the manifest before the affidavit is executed.  
If no surgeon sails with the vessel, the affidavit of verification shall be executed at the port of departure before some officer authorized to administer oaths.

## LIST OF RACES OR PEOPLES

"Race or people" is to be determined by the stock from which aliens sprang and the language they speak. The original stock or blood shall be the basis of the classification, the mother tongue to be used only to assist in determining the original stock.

African (black).	Greek.	Roumanian.
Armenian.	Hebrew.	Russian.
Bohemian.	Herzegovinian.	Ruthenian (Russniak).
Bosnian.	Irish.	Scandinavian (Norwegians, Danes, and Swedes).
Bulgarian.	Italian (North).	Scotch.
Chinese.	Italian (South).	Servian.
Croatian.	Japanese.	Slovak.
Cuban.	Korean.	Slovenian.
Dalmatian.	Lithuanian.	Spanish.
Dutch.	Magyar.	Spanish American.
East Indian.	Mexican.	Syrian.
English.	Montenegrin.	Turkish.
Finnish.	Moravian.	Welsh.
Flemish.	Pacific Islander.	West Indian (other than Cuban).
French.	Polish.	
German.	Portuguese.	





ALL ALIENS arriving at a port of continental United States from a foreign port or a port of the insular possessions of the United States, and all aliens arriving at a port of said insular possessions from a foreign port, a port of continental United States, or a port of the insular possessions of the United States. This (light blue) sheet is for the listing of

S. S. OLYMPIC

### Passengers sailing from

S O U T H A M P T O N

JULY 23rd 1930.

Sheet 6. Line 1. Ritchie John transferred to Sheet 4. Line 26.  
Sheet 6. Lines 9 to 30. Blank.

\* Permanent residence within the meaning of this manifest shall be actual or intended residence of one year or more.  
† List of races will be found on the back of this sheet.

Total passengers	• • • • •	_____
U. S. citizens	• • • • •	_____
Aliens	• • • • •	_____

W. S. & G. Co. PURSER.

14-42



# STATES IMMIGRATION OFFICER AT PORT OF ARRIVAL

States, or a port of another insular possession, in whatsoever class they travel, MUST be fully listed and the master or commanding officer of each vessel carrying such passengers must upon arrival deliver lists thereof to the immigration officer  
TOURIST THIRD-CABIN PASSENGERS ONLY

List

The entries on this sheet  
be typewritten or printed.

6

Arriving at Port of NEW YORK, JULY 29th, 1920.

36

16	17	18	19	20	21	22	23	24	25	26	27	28	29	30	31	32	33	34	35	36	37
No. on List	The name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came, or if none there, then in country of which a citizen or subject.	Final destination (*Intended future permanent residence)	By whom was passage paid?	Whether ever before in the United States, and if so, when and where?	Whether in possession of \$50, and if less, how much?	Whether going to join a relative or friend; state name and complete address, and if relative, exact relationship	Purpose of coming to United States	Whether a polygamist	Whether an anarchist	Whether a member of a subversive organization	Whether a member of a secret society	Whether a member of a political party	Whether a member of a religious organization	Whether a member of a fraternal organization	Whether a member of a labor union	Whether a member of a trade association	Whether a member of a professional association	Whether a member of a social club	Whether a member of a sports club	Whether a member of a literary club	Whether a member of a musical club
		In U. S. A., its territories or possessions	Foreign country via (port of departure)	State	City or town	Yes or No	Year or period of years	Where?	Date of last departure	Yes or No	Yes or No	Yes or No	Yes or No	Yes or No	Yes or No	Yes or No	Yes or No	Yes or No	Yes or No	Yes or No	Yes or No
1	wife, Mrs. Sofia Ritchie, 44, Allendale Rd., London, E. 11, B.	N.Y.	New York	yes	self	yes	1920	N.Y.C.	1920	no	no	no	no	no	no	no	no	no	no	no	no
2	mother, Mrs. Edith Knight, 25, Holland Rd., Hove, Sussex.	Miss Marshall	no	self	\$100.00	admitt. to	no	no	no	no	no	no	no	no	no	no	no	no	no	no	no
3	sister, Miss Elizabeth Breach, 61, vicarage Rd., Old Town, Eastbourne.	D.C.	Washington	no	self	admitt. to	no	no	no	no	no	no	no	no	no	no	no	no	no	no	no
4	father, Mr. James Duncan, 308, Holburn St., Aberdeen.	Col. Humbolt	yes	self	admitt. to	no	no	no	no	no	no	no	no	no	no	no	no	no	no	no	no
5	mother Mrs. Kate Timson 128 Crescent Rd., Lumsden, London	Mich. Flint	yes	self	admitt. to	no	no	no	no	no	no	no	no	no	no	no	no	no	no	no	no
6	mother in law do	Mich. Flint	yes	self	admitt. to	no	no	no	no	no	no	no	no	no	no	no	no	no	no	no	no
7	grandmother do	Mich. Flint	yes	self	admitt. to	no	no	no	no	no	no	no	no	no	no	no	no	no	no	no	no
8	mother Mrs. Louisa Banks Hampcourt Hotel Kensington London	Cal. Los Angeles	yes	self	admitt. to	no	no	no	no	no	no	no	no	no	no	no	no	no	no	no	no

Note.—Full text of question 28 is as follows: Whether a person who believes in or advocates the overthrow by force or violence of the Government of the United States or of all forms of law, or who disbelieves in or is opposed to organized government, or who advocates the assassination of public officials, or who advocates or teaches the unlawful destruction of property, or is a member of or affiliated with any organization entertaining and teaching disbelief in or opposition to organized government or which teaches the unlawful destruction of property, or who advocates or teaches the duty, necessity, or propriety of the unlawful assaulting or killing of any officer or officers, either of specific individuals or of officers generally, of the Government of the United States or of any other organized government because of his or their official character.



**AFFIDAVIT OF THE MASTER OR COMMANDING OFFICER, OR FIRST OR SECOND OFFICER**

I, G. E. Warner Master, of the S. S. Olympia, from Donhampton, Newburg, do solemnly, sincerely, and truly swear that I have caused the surgeon of said vessel sailing therewith, or the surgeon employed by the owners thereof, to make a physical and mental examination of each and all of the aliens named in the foregoing Lists or Manifest Sheets, two in number, and that from the report of said surgeon and from my own investigation, I believe that no one of said aliens is of any of the classes excluded from admission into the United States by laws regulating immigration, and that also, according to the best of my knowledge and belief, the information in said Lists or Manifests concerning each of said aliens named therein is correct and true in every respect.

Sworn to before me this July day of 1930  
at New York

G. E. Warner  
Master Officer

Immigration Officer.

14-430

**INSTRUCTIONS FOR PREPARING ALIEN MANIFESTS**

Separate manifests should be prepared for each port at which passengers embark for the United States, recording on separate manifests immigrants and nonimmigrants, as defined by the Immigration Act of 1924; and also recording on separate manifests those aliens traveling in the third class and the so-called tourist class, whose visas bear the initials of Technical Advisers, and those whose visas do not bear such initials. The names of all members of a family shall appear upon the same manifest sheet when they travel in the same class; and if they travel in different classes, appropriate cross references should be made on the sheets on which the respective names are listed.

Column 2 (*Head-tax status*).—Steamship lines should make no entries in this column. The space is for use of Government officials only.

Column 4 (*Age*).—The answer in this column should be expressed in years or months, the latter applying only to those under 1 year of age.

Column 5 (*Sex*).—The entry should be either M (male) or F (female).

Column 6 (*Married or single*).—The answer should be M (married), S (single), Wd (widowed), or D (divorced).

Column 7 (*Calling or occupation*).—The entry should describe as accurately as possible the occupation, trade, or profession of each alien arrival, as, for example: Civil engineer, stationary engineer, locomotive engineer, mining engineer, brass polisher, steel polisher, iron molder, wood turner, etc., and not simply as engineer, polisher, molder, turner, or other indefinite designations.

A distinction should be made between farmers and farm laborers, regardless of the amount of money shown, as follows:

A farmer is one who operates a farm, either for himself or for others.

A farm laborer is one who works on a farm for the man who operates it.

Steamship companies should make this distinction on the manifests, and corrections should be made, if necessary, by inspectors and registry clerks during the personal examination of alien arrivals.

Column 8 (*Able to read and write*).—This column is subdivided and contains the following question: "Read what language for, if exemption is claimed, upon what ground?" In answering this question the language or dialect the alien is able to read should be stated. If alien is unable to read and claims exemption from the reading requirement, the ground for such exemption should be given.

Column 9 (*Nationality*).—Question 9 should be construed to mean the country of which alien is a citizen or subject.

Column 10 (*Race or people*).—See list of races printed on back of this sheet. The entry should show the race or people as given in said list.

Special attention should be paid to the distinction between race and the country of which citizen or subject, country of last permanent residence, and country of birth, and manifests should be carefully revised by inspectors and registry clerks in this regard. For instance, "France" appearing under the head of country does not mean "French" by race or people, and, similarly, "French" appearing under the head of race or people does not mean "France" by country. An Irish, German, or Hebrew alien by race might properly come under the heading of England, Switzerland, or any other country. In this connection the following distinctions should be especially observed:

**CUBAN**

The term "Cuban" refers to the Cuban people (not Negroes).

**WEST INDIAN**

"West Indian" refers to the people of the West Indies other than either Cubans or Negroes.

**SPANISH AMERICAN**

"Spanish American" refers to the people of Central and South America of Spanish descent.

**AFRICAN (BLACK)**

"African (black)" refers to the African Negro, whether coming from Cuba or other islands of the West Indies, North or South America, Europe, or Africa. Any alien with admixture of blood of the African Negro should be classified under this heading.

**ITALIAN (NORTH)**

The people who are native to the basin of the River Po in northern Italy (i. e., compartments of Piedmont, Lombardy, Venetia, and Emilia) and their descendants, whether residing in Italy, Switzerland, Austria, or any other country, should be classed as "Italian (north)." Most of these people speak a Gallic dialect of the Italian language.

**ITALIAN (SOUTH)**

The people who are native to that portion of Italy south of the basin of the River Po (i. e., compartments of Liguria, Tuscany, the Marches, Umbria, Rome, the Abruzzi and Molise, Campania, Apulia, Basilicata, Calabria, Sicily, and Sardinia) and their descendants should be classed as "Italian (south)."

Column 11 (*Place of birth*).—The State, Province, or District of birth should be shown in addition to the city or town.

Column 12 (*Serial number of document presented*).—Prefix serial number of document with abbreviation "QIV," "XQIV," "IV," or "RIV," as appropriate, to designate whether it is Quota Immigration Visa, Nonquota Immigration Visa, Passport Visa, or Reentry Permit; and also state section of the Immigration Act of 1924 involved, as Section 4 (a).

Column 13.—This question has reference to the place and date of issue of the document described in column 12, and is self-explanatory.

Column 14 (*Verifications of landing, etc.*).—Steamship lines should make no entries in this column. The space is for use of Government officials only.

Column 15 (*Last permanent residence*).—Actual or an intended residence of one year shall constitute permanent residence. The last country in which alien resided with the intention of remaining one year or more shall be the last permanent residence regardless of length of actual residence therein. The entries in column 15 should show the country, city or town, state, province, or district of last permanent residence. It is important for statistical purposes that steamship companies accurately show country of last permanent residence independent of country of temporary residence, country of birth, nationality, or race.

Country of last permanent residence of aliens who are permanent residents of the United States and are returning from a visit abroad should be recorded "United States."

Column 17 (*Name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came*).—The entry should give name, exact relationship, and complete address of such relative. If no such relative living, give name and address of friend. If no such relative or friend living in country whence alien came, give name and address of relative or friend in country of which citizen or subject, if such country is other than that whence alien came. Address should include street and number.

Column 18 (*Final destination*).—The answer to this question shall show the intended future permanent residence. An intended residence of one year shall constitute permanent residence. The entry should show definitely the place (city or town) of intended future permanent residence, if within the United States; country, if outside the United States, and port of intended departure.

Column 19 (*Whether having a ticket to such final destination*).—The answer should be either Yes (ticket) or No (no ticket).

Column 20 (*By whom was passage paid*).—The entry should show definitely by whom passage was paid, as self; husband, father, brother, or other relative; friend; steamship company, etc.

Column 21 (*Whether in possession of \$50, and if less, how much*).—The answer should give in each case (individual or family) the exact amount of money shown. Money brought by the head of a family should not be divided among the several members of the family.

Column 22 (*Whether ever before in the United States; and if so, when, where, and date of last departure*).—The entries should show whether or not (Yes or No) in the United States before; and if so, the year (or period of years) and place, as, 1894-1897, Philadelphia. Where in the United States more than once previously, indicate last residence only, and give exact or approximate date of last departure from the United States.

Column 23 (*Whether going to join relative or friend*).—The answer should show whether going to join either a relative or friend, with name and complete address; and if a relative, the exact relationship.

Columns 24 to 36.—These questions are self-explanatory and the answers, like all others on the sheet, are subject to revision by inspection officers in the examination of aliens. However, in answering question 30, if alien has been excluded and deported within one year and the Secretary of Labor has authorized him to reapply for admission, the authority for such reapplication should be given.

U. S. GOVERNMENT PRINTING OFFICE: 1927



# AFFIDAVIT OF SURGEON

I, A. G. T. Elder, Surgeon of the S. S. "Olympic", sailing therefrom, do solemnly, sincerely, and truly swear that I have had twenty six years' experience as a Physician and Surgeon, and that I am entitled to practice as such by and under the authority of M. R. L. S. (Eng) S. R. L. P. (Law), and that I have made a personal examination of each of the aliens named herein, and that the foregoing Lists or Manifest Sheets, none in number, according to the best of my knowledge and belief, are full, correct, and true in all particulars, relative to the mental and physical condition of such aliens.

Sworn to before me this July day of 1930,  
at New York

A. G. T. Elder  
Surgeon

(Signature and title of immigration or other officer authorized to administer oaths)

NOTE.—If a surgeon sails with the vessel, this affidavit of verification shall be executed before an immigration officer at port of arrival, and any changes that may have occurred en route in the condition of any of the aliens must be noted on the manifest before the affidavit is executed.  
If no surgeon sails with the vessel, the affidavit of verification shall be executed at the port of departure before some officer authorized to administer oaths.

## LIST OF RACES OR PEOPLES

"Race or people" is to be determined by the stock from which aliens sprang and the language they speak. The original stock or blood shall be the basis of the classification, the mother tongue to be used only to assist in determining the original stock.

African (black).	Greek.	Roumanian.
Armenian.	Hebrew.	Russian.
Bohemian.	Herzegovinian.	Ruthenian (Russniak).
Bosnian.	Irish.	Scandinavian (Norwegians, Danes, and Swedes).
Bulgarian.	Italian (North).	Scotch.
Chinese.	Italian (South).	Servian.
Croatian.	Japanese.	Slovak.
Cuban.	Korean.	Slovenian.
Dalmatian.	Lithuanian.	Spanish.
Dutch.	Magyar.	Spanish American.
East Indian.	Mexican.	Syrian.
English.	Montenegrin.	Turkish.
Finnish.	Moravian.	Welsh.
Flemish.	Pacific Islander.	West Indian (other than Cuban).
French.	Polish.	
German.	Portuguese.	







## List

The entries on this sheet shall be typewritten or printed.

98

Arriving at Port of NEW YORK, JULY 20th., 1930.

NOTE.—Full text of question 28 is as follows: Whether a person who believes in or advocates the overthrow by force or violence of the Government of the United States or of all forms of law, or who believes in or is opposed to organized government, or who advocates the assassination of public officials, or who advocates or teaches the unlawful destruction of property, or is a member of or affiliated with any organization entertaining and teaching disbelief in or opposition to organized government or which teaches the unlawful destruction of property, or who advocates or teaches the duty, necessity, or propriety of the unlawful assaulting or killing of any officer or officers, either of specific individuals or of officers generally, of the Government of the United States or of any other organized government because of his or their official character.



**AFFIDAVIT OF THE MASTER OR COMMANDING OFFICER, OR FIRST OR SECOND OFFICER**

I, G. E. Warner, Master, of the S. S. "Olympic", from San Francisco, California do solemnly, sincerely, and truly ~~swear~~ that I have caused the surgeon of said vessel sailing therewith, or the surgeon employed by the owners thereof, to make a physical and mental examination of each and all of the aliens named in the foregoing Lists or Manifest Sheets, ~~in~~ in number, and that from the report of said surgeon and from my own investigation, I believe that no one of said aliens is of any of the classes excluded from admission into the United States by laws regulating immigration, and that also, according to the best of my knowledge and belief, the information in said Lists or Manifests concerning each of said aliens named therein is correct and true in every respect.

G. E. Warner  
Master Officer.

Sworn to before me this 10 day of July, 1920  
at New York

Immigration Officer.

14-430

**INSTRUCTIONS FOR PREPARING ALIEN MANIFESTS**

Separate manifests should be prepared for each port at which passengers embark for the United States, recording on separate manifests immigrants and nonimmigrants, as defined by the Immigration Act of 1924; and also recording on separate manifests those aliens traveling in the third class and the so-called tourist class, whose visas bear the initials of Technical Advisers, and those whose visas do not bear such initials. The names of all members of a family shall appear upon the same manifest sheet when they travel in the same class; and if they travel in different classes, appropriate cross references should be made on the sheets on which the respective names are listed.

Column 2 (*Head-tax status*).—Steamship lines should make no entries in this column. The space is for use of Government officials only.

Column 3 (*Age*).—The answer in this column should be expressed in years or months, the latter applying only to those under 1 year of age.

Column 4 (*Sex*).—The entry should be either M (male) or F (female).

Column 5 (*Married or single*).—The answer should be M (married), S (single), Wd (widowed), or D (divorced).

Column 6 (*Calling or occupation*).—The entry should describe as accurately as possible the occupation, trade, or profession of each alien arrival, as, for example: Civil engineer, stationary engineer, locomotive engineer, mining engineer, brass polisher, steel polisher, iron molder, wood turner, etc., and not simply as engineer, polisher, molder, turner, or other indefinite designations.

A distinction should be made between farmers and farm laborers, regardless of the amount of money shown, as follows:

A farmer is one who operates a farm, either for himself or for others.

A farm laborer is one who works on a farm for the man who operates it.

Steamship companies should make this distinction on the manifests, and corrections should be made, if necessary, by inspectors and registry clerks during the personal examination of alien arrivals.

Column 7 (*Able to read and write*).—This column is subdivided and contains the following question: "Read what language [or, if exemption is claimed, upon what ground]." In answering this question the language or dialect the alien is able to read should be stated. If alien is unable to read and claims exemption from the reading requirement, the ground for such exemption should be given.

Column 8 (*Nationality*).—Question 9 should be construed to mean the country of which alien is a citizen or subject.

Column 9 (*Race or people*).—See list of races printed on back of this sheet. The entry should show the race or people as given in said list.

Special attention should be paid to the distinction between race and the country of which citizen or subject, country of last permanent residence, and country of birth, and manifests should be carefully revised by inspectors and registry clerks in this regard. For instance, "France" appearing under the head of country does not mean "French" by race or people, and, similarly, "French" appearing under the head of race or people does not mean "France" by country. An Irish, German, or Hebrew alien by race might properly come under the heading of England, Switzerland, or any other country. In this connection the following distinctions should be especially observed:

**CUBAN**

The term "Cuban" refers to the Cuban people (not Negroes).

**WEST INDIAN**

"West Indian" refers to the people of the West Indies other than either Cubans or Negroes.

**SPANISH AMERICAN**

"Spanish American" refers to the people of Central and South America of Spanish descent.

**AFRICAN (BLACK)**

"African (black)" refers to the African Negro, whether coming from Cuba or other islands of the West Indies, North or South America, Europe, or Africa. Any alien with admixture of blood of the African Negro should be classified under this heading.

**ITALIAN (NORTH)**

The people who are native to the basin of the River Po in northern Italy (i. e., compartments of Piedmont, Lombardy, Venetia, and Emilia) and their descendants, whether residing in Italy, Switzerland, Austria, or any other country, should be classed as "Italian (north)." Most of these people speak a Gallic dialect of the Italian language.

**ITALIAN (SOUTH)**

The people who are native to that portion of Italy south of the basin of the River Po (i. e., compartments of Liguria, Tuscany, the Marches, Umbria, Rome, the Abruzzi and Molise, Campania, Apulia, Basilicata, Calabria, Sicily, and Sardinia) and their descendants should be classed as "Italian (south)."

Column 11 (*Place of birth*).—The State, Province, or District of birth should be shown in addition to the city or town.

Column 12 (*Serial number of document presented*).—Prefix serial number of document with abbreviation "QIV," "NQIV," "PV," or "RP," as appropriate, to designate whether it is Quota Immigration Visa, Nonquota Immigration Visa, Passport Visa, or Reentry Permit; and also state section of the Immigration Act of 1924 involved, as Section 4 (a).

Column 13.—This question has reference to the place and date of issue of the document described in column 12, and is self-explanatory.

Column 14 (*Verifications of landing, etc.*).—Steamship lines should make no entries in this column. The space is for use of Government officials only.

Column 15 (*Last permanent residence*).—Actual or an intended residence of one year shall constitute permanent residence. The last country in which alien resided with the intention of remaining one year or more shall be the last permanent residence regardless of length of actual residence therein. The entries in column 15 should show the country, city or town, state, province, or district of last permanent residence. It is important for statistical purposes that steamship companies accurately show country of last permanent residence independent of country of temporary residence, country of birth, nationality, or race.

Country of last permanent residence of aliens who are permanent residents of the United States and are returning from a visit abroad should be recorded "United States."

Column 17 (*Name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came*).—The entry should give name, exact relationship, and complete address of such relative. If no such relative living, give name and address of friend. If no such relative or friend living in country whence alien came, give name and address of relative or friend in country of which citizen or subject. If such country is other than that whence alien came, address should include street and number.

Column 18 (*Final destination*).—The answer to this question shall show the intended future permanent residence. An intended residence of one year shall constitute permanent residence. The entry should show definitely the place (city or town) of intended future permanent residence, if within the United States; country, if outside the United States, and port of intended departure.

Column 19 (*Whether having a ticket to such final destination*).—The answer should be either Yes (ticket) or No (no ticket).

Column 20 (*By whom was passage paid*).—The entry should show definitely by whom passage was paid, as self; husband, father, brother, or other relative; friend; steamship company, etc.

Column 21 (*Whether in possession of \$50, and if less, how much*).—The answer should give in each case (individual or family) the exact amount of money shown. Money brought by the head of a family should not be divided among the several members of the family.

Column 22 (*Whether ever before in the United States; and if so, when, where, and date of last departure*).—The entries should show whether or not (Yes or No) in the United States before; and if so, the year (or period of years) and place, as, 1894-1897, Philadelphia. Where in the United States more than once previously, indicate last residence only, and give exact or approximate date of last departure from the United States.

Column 23 (*Whether going to join relative or friend*).—The answer should show whether going to join either a relative or friend, with name and complete address; and if a relative, the exact relationship.

Columns 24 to 36.—These questions are self-explanatory and the answers, like all others on the sheet, are subject to revision by inspection officers in the examination of aliens. However, in answering question 36, if alien has been excluded and deported within one year and the Secretary of Labor has authorized him to reapply for admission, the authority for such reapplication should be given.

U. S. GOVERNMENT PRINTING OFFICE: 1919



### AFFIDAVIT OF SURGEON

I, A. G. V. Elder, Surgeon of the U. S. Army, sailing thenceforth, do solemnly, sincerely, and truly swear that I have had Twenty one years' experience as a Physician and Surgeon, and that I am entitled to practice as such by and under the authority of U. S. Army (Eng) L. R. 6 P (Son), and that I have made a personal examination of each of the aliens named herein, and that the foregoing Lists or Manifest Sheets, are in number, according to the best of my knowledge and belief, are full, correct, and true in all particulars, relative to the mental and physical condition of such aliens.

Sworn to before me this ..... day of July, 1930  
at New York

(Signature and title of immigration or other officer authorized to administer oath)

NOTE.—If a surgeon sails with the vessel, this affidavit of verification shall be executed before an immigration officer at port of arrival, and any changes that may have occurred en route in the condition of any of the aliens must be noted on the manifest before the affidavit is executed.  
If no surgeon sails with the vessel, the affidavit of verification shall be executed at the port of departure before some officer authorized to administer oaths.

### LIST OF RACES OR PEOPLES

"Race or people" is to be determined by the stock from which aliens sprang and the language they speak. The original stock or blood shall be the basis of the classification, the mother tongue to be used only to assist in determining the original stock.

African (black).	Greek.	Roumanian.
Armenian.	Hebrew.	Russian.
Bohemian.	Herzegovinian.	Ruthenian (Russniak).
Bosnian.	Irish.	Scandinavian (Norwegians, Danes, and Swedes).
Bulgarian.	Italian (North).	Scotch.
Chinese.	Italian (South).	Servian.
Croatian.	Japanese.	Slovak.
Cuban.	Korean.	Slovenian.
Dalmatian.	Lithuanian.	Spanish.
Dutch.	Magyar.	Spanish American.
East Indian.	Mexican.	Syrian.
English.	Montenegrin.	Turkish.
Finnish.	Moravian.	Welsh.
Flemish.	Pacific Islander.	West Indian (other than Cuban).
French.	Polish.	
German.	Portuguese.	



## LIST OR MANIFEST OF ALIEN PASSENGERS FOR THE UNITED

ALL ALIENS arriving at a port of continental United States from a foreign port or a port of the insular possessions of the United States, and all aliens arriving at a port of said insular possessions from a foreign port, a port of continental United States, or a port of the insular possessions of the United States. This (light blue) sheet is for the listing of

## RE-ENTRY PERMITS

S. S. OLYMPIC Passengers sailing from SOUTHAMPTON, JULY 23rd, 1930.

1		2		3		4		5		6		7		8		9		10		11		12		13		14		15	
No. on List	HEAD-TAX STATUS (This column for use of Government officials only)	NAME IN FULL		Age		Sex	Married or single	Calling or occupation	Able to—			Nationality. (Country of which citizen or subject)	† Race or people	Place of birth		Immigration Visa, Passport Visa, or Reentry Permit number (Prefix number with QIV, NOIV, PV, or RP and give section of act involved)	Issued		Data concerning verifications of landings, etc. (This column for use of Government officials only)	*Last permanent residence									
		Family name	Given name	Yrs.	Mos.				Read	Read what language (or if exemption claimed, on what ground)	Write			Country	City or town, State, Province or District		Place	Date		Country	City or town, State, Province or District								
1		ANDERSON	Wilhelmina	43		f	s	domestic	yes	English	yes	Gt. British	Scotch	Scotland	Inverkeith	R.P. 585607	Washington	Feb. 10th 1930		U. S. A.	New York								
2		COLBY	Mary A	52		f	m	housewife				Canada	English	Canada	Victoria, B.C.														
3		HEIDMAN	Erik	43		m	m	carpenter	yes	English	yes	Sweden	Scand.	Sweden	Ockelbo	R.P. 585499	Washington	Apr. 8th. 1930		U. S. A.	Pittsburgh								
4	U.S. CIT.	HEIDMAN	Lillian	35		f	m	housewife	yes	English	yes	U.S.A.	Scand.	U. S. A.	Pittsburgh	U.	S. C.	- -		U. S. A.	Pittsburgh								
5		DE WITTE	Hortense	41		f	m	housewife	yes	Flemish	yes	Belgium	Flemish	Belgium	Alost	R.P. 587587	Washington	Apr. 11th. 1930		U.S.A.	New York								
6		DE WITTE	Gabrielle	19		f	s	stenographer	yes	Flemish	yes	Belgium	Flemish	Belgium	Brussels	R.P. 587195	Washington	Apr. 19th. 1930		U.S.A.	New York								
7	U.S. CIT.	DE WITTE	Jules	5		m	s	child	no	English	no	U.S.A.	Flemish	U. S. A.	New York	BIRTH	CERTIFICATE	- -		U.S.A.	New York								
8		VAN CAMP	Marie	57		f	m	housewife	yes	English	yes	Belgium	Flemish	Belgium	Krimingen	R.P. 609224	Washington	May 20th. 1930		U.S.A.	New York								
9		VAN CAMP	Leopoldine	33		f	s	nurse	yes	Flemish	yes	Belgium	Flemish	Belgium	Antwerp	R.P. 609226	Washington	May 20th. 1930		U.S.A.	New York								
10		VAN CAMP	Cornelie	28		f	s	dressmaker	yes	Flemish	yes	Belgium	Flemish	Belgium	Antwerp	R.P. 609225	Washington	May 20th. 1930		U.S.A.	New York								
11		OSBORN	John	39		m	s	silver polisher	yes	English	yes	Gt. Brit	English	England	London	R.P. 603635	Washington	May 9th. 1930		U.S.A.	New York								
12		ROBERTS	George H	50		m	m	porter	yes	English	yes	Gt. Brit	English	England	London	R.P. 604732	Washington	June 20. 1930		U.S.A.	New York								
13		SZWED	Marcin	54		m	m	miner	yes	Polish	yes	Poland	Polish	Poland	Nowa Hres	R.P. 593052	Washington	Apr. 21st. 1930		U.S.A.	Edwardsville, Pa.								
14	U.S. CIT.	SZWED	Amela	16		f	s	mill girl	yes	English	yes	U.S.A.	Polish	U.S.A.	Edwardsville	U.	S. C.	- -		U.S.A.	Edwardsville								
15		ROBERTSON	James	37		m	s	salesman	yes	English	yes	Gt. Brit	Scotch	Scotland	Perthshire	R.P. 599567	Washington	Jan. 31st. 1930		U.S.A.	Wheeling, Va.								
16		BELCHER	Horace	22		m	s	machinist	yes	English	yes	Gt. Brit	English	England	Darleston	R.P. 600941	Washington	May 6th. 1930		U.S.A.	Stanford, Conn.								
17		CHRY	Alfred D	40		m	m	minister	yes	English	yes	Canada	English	Canada	New Hamburg	R.P. 616499	Washington	June 7th. 1930		U.S.A.	Lawrence, Kan.								
18		SCHNEIDER	Solomon	27		m	s	radio serviceman	yes	English	yes	Gt. Brit	English	England	Birmingham	R.P. 589036	Washington	Apr. 15th. 1930		U.S.A.	Brooklyn, N.Y.								
19		WEBBER	Dorothy Irene	30		f	m	housewife	yes	English	yes	Gt. Brit	English	England	Hove	R.P. 522317	Washington	Aug. 14th. 1929		U.S.A.	Kansas City, Miss.								
20	U.S. CIT.	WEBBER	Raymond Dor	8		m	s	child	no	English	yes	U.S.A.	English	U.S.A.	Kirksville	Birth Certificate	- -	- -		U.S.A.	Kansas City								
21	U.S. CIT.	WEBBER	Robert Bertram	7		m	s	child	no	English	yes	U.S.A.	English	U.S.A.	Kirksville	Birth Certificate	- -	- -		U.S.A.	Kansas City								
22	U.S. CIT.	WEBBER	Joan Irene	5		f	s	child	no	English	yes	U.S.A.	English	U.S.A.	Kirksville	Birth Certificate	- -	- -		U.S.A.	Kansas City								
23		HEIDMAN	Erik	43		m	m	carpenter																					
24		DEATH	John	35		m	s	carpenter	yes	English	yes	Gt. Brit	English	England	London	R.P. 612785	Washington	May 27th. 1930		U.S.A.	New York C.								
25		JESTRIES	Edward	60		m	m	internal decoration	yes	English	yes	Gt. Brit.	English	England	London	R.P. 583372	Washington	June 21. 1930		U.S.A.	New York								
26		RITCHIE	John	51		m	m	missionary	yes	English	yes	Gt. Brit.	Scotch	Scotland	Greenock	R.P. 605015	Washington	May 13. 1930		U.S.A.	N.Y.								
27		TWEEDIE	Constance	31		f	s	student	yes	English	yes	Gt. Brit.	Irish	Ireland	Noville	R.P. 606123	Washington	Mach. 14. 1930		U.S.A.	New York								
28		HILEY	Hilda	46		f	s	worker	yes	English	yes	Gt. Brit.	English	England	Bristol	R.P. 599436	Washington	Apr. 25. 1930		U.S.A.	New York								
29																													
30																													

Sheet 4. Line 2. Corry Mary A. transferred to Sheet C 4. Line 19.  
Sheet 4. Line 17. Grey Alfred D. transferred to Sheet C 32. Line

Sheet 4. Line 23. Hedman Erik. Duplicated. see Sheet 4. Line 3.  
Sheet 4. Lines 29 and 30 Blank.

\* Permanent residence within the meaning of this manifest shall be actual or intended residence of one year or more.  
† List of races will be found on the back of this sheet.

Total passengers . . . . .	1
U. S. citizens . . . . .	
Aliens . . . . .	

*W & L*







**AFFIDAVIT OF THE MASTER OR COMMANDING OFFICER, OR FIRST OR SECOND OFFICER**

I, G. E. Warner Master, of the S. S. Olympic, from Santhampton & the Hong, do solemnly, sincerely, and truly swear that I have caused the surgeon of said vessel sailing therewith, or the surgeon employed by the owners thereof, to make a physical and mental examination of each and all of the aliens named in the foregoing Lists or Manifest Sheets, none in number, and that from the report of said surgeon and from my own investigation, I believe that no one of said aliens is of any of the classes excluded from admission into the United States by laws regulating immigration, and that also, according to the best of my knowledge and belief, the information in said Lists or Manifests concerning each of said aliens named therein is correct and true in every respect.

G. E. Warner  
Master Officer.

Sworn to before me this July day of 1930,  
at New York

Immigration Officer.

14-420

**INSTRUCTIONS FOR PREPARING ALIEN MANIFESTS**

Separate manifests should be prepared for each port at which passengers embark for the United States, recording on separate manifests immigrants and nonimmigrants, as defined by the Immigration Act of 1924; and also recording on separate manifests those aliens traveling in the third class and the so-called tourist class, whose visas bear the initials of Technical Advisers, and those whose visas do not bear such initials. The names of all members of a family shall appear upon the same manifest sheet when they travel in the same class; and if they travel in different classes, appropriate cross references should be made on the sheets on which the respective names are listed.

Column 2 (*Head-tax status*).—Steamship lines should make no entries in this column. The space is for use of Government officials only.

Column 4 (*Age*).—The answer in this column should be expressed in years or months, the latter applying only to those under 1 year of age.

Column 5 (*Sex*).—The entry should be either M (male) or F (female).

Column 6 (*Married or single*).—The answer should be M (married), S (single), W (widowed), or D (divorced).

Column 7 (*Calling or occupation*).—The entry should describe as accurately as possible the occupation, trade, or profession of each alien arrival, as, for example: Civil engineer, stationary engineer, locomotive engineer, mining engineer, brass polisher, steel polisher, iron molder, wood turner, etc., and not simply as engineer, polisher, molder, turner, or other indefinite designations.

A distinction should be made between farmers and farm laborers, regardless of the amount of money shown, as follows:

A farmer is one who operates a farm, either for himself or for others.

A farm laborer is one who works on a farm for the man who operates it.

Steamship companies should make this distinction on the manifests, and corrections should be made, if necessary, by inspectors and registry clerks during the personal examination of alien arrivals.

Column 8 (*Able to read and write*).—This column is subdivided and contains the following question: "Read what language [or, if exemption is claimed, upon what ground]." In answering this question the language or dialect the alien is able to read should be stated. If alien is unable to read and claims exemption from the reading requirement, the ground for such exemption should be given.

Column 9 (*Nationality*).—Question 9 should be construed to mean the country of which alien is a citizen or subject.

Column 10 (*Race or people*).—See list of races printed on back of this sheet. The entry should show the race or people as given in said list.

Special attention should be paid to the distinction between race and the country of which citizen or subject, country of last permanent residence, and country of birth, and manifests should be carefully revised by inspectors and registry clerks in this regard.

For instance, "France" appearing under the head of country does not mean "French" by race or people, and, similarly, "French" appearing under the head of race or people does not mean "France" by country. An Irish, German, or Hebrew alien by race might properly come under the heading of England, Switzerland, or any other country. In this connection the following distinctions should be especially observed:

**CUBAN**

The term "Cuban" refers to the Cuban people (not Negroes).

**WEST INDIAN**

"West Indian" refers to the people of the West Indies other than either Cubans or Negroes.

**SPANISH AMERICAN**

"Spanish American" refers to the people of Central and South America of Spanish descent.

**AFRICAN (BLACK)**

"African (black)" refers to the African Negro, whether coming from Cuba or other islands of the West Indies, North or South America, Europe, or Africa. Any alien with admixture of blood of the African Negro should be classified under this heading.

**ITALIAN (NORTH)**

The people who are native to the basin of the River Po in northern Italy (i. e., compartments of Piedmont, Lombardy, Venetia, and Emilia) and their descendants, whether residing in Italy, Switzerland, Austria, or any other country, should be classed as "Italian (north)." Most of these people speak a Gallic dialect of the Italian language.

**ITALIAN (SOUTH)**

The people who are native to that portion of Italy south of the basin of the River Po (i. e., compartments of Liguria, Tuscany, the Marches, Umbria, Rome, the Abruzzi and Molise, Campania, Apulia, Basilicata, Calabria, Sicily, and Sardinia) and their descendants should be classed as "Italian (south)."

Column 11 (*Place of birth*).—The State, Province, or District of birth should be shown in addition to the city or town.

Column 12 (*Serial number of document presented*).—Prefix serial number of document with abbreviation "QIV," "NIV," "IV," or "IVP," as appropriate, to designate whether it is Quota Immigration Visa, Nonquota Immigration Visa, Passport Visa, or Reentry Permit; and also state section of the Immigration Act of 1924 involved, as Section 4 (a).

Column 13.—This question has reference to the place and date of issue of the document described in column 12, and is self-explanatory.

Column 14 (*Verifications of landing, etc.*).—Steamship lines should make no entries in this column. The space is for use of Government officials only.

Column 15 (*Last permanent residence*).—Actual or an intended residence of one year shall constitute permanent residence. The last country in which alien resided with the intention of remaining one year or more shall be the last permanent residence regardless of length of actual residence therein. The entries in column 15 should show the country, city or town, state, province, or district of last permanent residence. It is important for statistical purposes that steamship companies accurately show country of last permanent residence independent of country of temporary residence, country of birth, nationality, or race.

Country of last permanent residence of aliens who are permanent residents of the United States and are returning from a visit abroad should be recorded "United States."

Column 17 (*Name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came*).—The entry should give name, exact relationship, and complete address of such relative. If no such relative living, give name and address of friend. If no such relative or friend living in country whence alien came, give name and address of relative or friend in country of which citizen or subject, if such country is other than that whence alien came. Address should include street and number.

Column 18 (*Final destination*).—The answer to this question shall show the intended future permanent residence. An intended residence of one year shall constitute permanent residence. The entry should show definitely the place (city or town) of intended future permanent residence, if within the United States; country, if outside the United States, and port of intended departure.

Column 19 (*Whether having a ticket to such final destination*).—The answer should be either Yes (ticket) or No (no ticket).

Column 20 (*By whom was passage paid*).—The entry should show definitely by whom passage was paid, as self, husband, father, brother, or other relative; friend; steamship company, etc.

Column 21 (*Whether in possession of \$50, and if less, how much*).—The answer should give in each case (individual or family) the exact amount of money shown. Money brought by the head of a family should not be divided among the several members of the family.

Column 22 (*Whether ever before in the United States; and if so, when, where, and date of last departure*).—The entries should show whether or not (Yes or No) in the United States before; and if so, the year (or period of years) and place, as, 1894-1897, Philadelphia. Where in the United States more than once previously, indicate last residence only, and give exact or approximate date of last departure from the United States.

Column 23 (*Whether going to join relative or friend*).—The answer should show whether going to join either a relative or friend, with name and complete address; and if a relative, the exact relationship.

Columns 24 to 36.—These questions are self-explanatory and the answers, like all others on the sheet, are subject to revision by inspection officers in the examination of aliens. However, in answering question 30, if alien has been excluded and deported within one year and the Secretary of Labor has authorized him to reapply for admission, the authority for such reapplication should be given.



# AFFIDAVIT OF SURGEON

I, A. G. T. Elder, Surgeon of the S. S. Olympic, sailing thru, do solemnly, sincerely, and truly swear that I have had twenty six years' experience as a Physician and Surgeon, and that I am entitled to practice as such by and under the authority of N. R. C. J. (Eng) S. R. C. P. (Sen), and that I have made a personal examination of each of the aliens named herein, and that the foregoing Lists or Manifest Sheets, none in number, according to the best of my knowledge and belief, are full, correct, and true in all particulars, relative to the mental and physical condition of such aliens.

101

Sworn to before me this July day of 1930,  
at New York

C. Vavassier Elder  
Surgeon

NOTE.—If a surgeon sails with the vessel, this affidavit of verification shall be executed before an immigration officer at port of arrival, and any changes that may have occurred en route in the condition of any of the aliens must be noted on the manifest before the affidavit is executed.  
If no surgeon sails with the vessel, the affidavit of verification shall be executed at the port of departure before some officer authorized to administer oaths.

## LIST OF RACES OR PEOPLES

"Race or people" is to be determined by the stock from which aliens sprang and the language they speak. The original stock or blood shall be the basis of the classification, the mother tongue to be used only to assist in determining the original stock.

African (black).	Greek.	Roumanian.
Armenian.	Hebrew.	Russian.
Bohemian.	Herzegovinian.	Ruthenian (Russiak).
Bosnian.	Irish.	Scandinavian (Norwegians, Danes, and Swedes).
Bulgarian.	Italian (North).	Scotch.
Chinese.	Italian (South).	Servian.
Croatian.	Japanese.	Slovak.
Cuban.	Korean.	Slovenian.
Dalmatian.	Lithuanian.	Spanish.
Dutch.	Magyar.	Spanish American.
East Indian.	Mexican.	Syrian.
English.	Montenegrin.	Turkish.
Finnish.	Moravian.	Welsh.
Flemish.	Pacific Islander.	West Indian (other than Cuban).
French.	Polish.	
German.	Portuguese.	

*New Government*



## LIST OR MANIFEST OF ALIEN PASSENGERS FOR THE UNITED STATES OF AMERICA

ALL ALIENS arriving at a port of continental United States from a foreign port or a port of the insular possessions of the United States, and all aliens arriving at a port of said insular possessions from a foreign port, a port of continental United States, or a port of the insular possessions of the United States, shall be listed on this (light blue) sheet. This (light blue) sheet is for the listing of

S. S. OLYMPIC Passengers sailing from CHERBOURG JULY 23rd, 1900

[illegible]

Sheet C 30. Lines 3 to 30. Blank.

Total passengers	• • • • •	.....
U. S. citizens	• • • • •	.....

\* Permanent residence within the meaning of this manifest shall be actual or intended residence of one year or more.  
† List of races will be found on the back of this sheet.

1444



*List* \_\_\_\_\_

The entries on this sheet must be typewritten or printed.

102

## List

**NOTE.**—Full text of question 23 is as follows: Whether a person who believes in or advocates the overthrow by force or violence of the Government of the United States or of all forms of law, or who disbelieves in or is opposed to organized government, or who advocates the assassination of public officials, or who advocates or teaches the unlawful destruction of property, or is a member of or affiliated with any organization entertaining and teaching disbelief in or opposition to organized government or which teaches the unlawful destruction of property, or who advocates or teaches the duty, necessity, or propriety of the unlawful assaulting or killing of any officer or officers, either of specific individuals or of officers generally, of the Government of the United States or of any other organized government because of his or their official character.



# AFFIDAVIT OF THE MASTER OR COMMANDING OFFICER, OR FIRST OR SECOND OFFICER

I, G. E. Warner Master, of the S. S. Olympic, from London, England, do solemnly, sincerely, and truly swear that I have caused the surgeon of said vessel sailing therewith, or the surgeon employed by the owners thereof, to make a physical and mental examination of each and all of the aliens named in the foregoing Lists or Manifest Sheets, herein in number, and that from the report of said surgeon and from my own investigation, I believe that no one of said aliens is of any of the classes excluded from admission into the United States by laws regulating immigration, and that also, according to the best of my knowledge and belief, the information in said Lists or Manifests concerning each of said aliens named therein is correct and true in every respect.

G. E. Warner  
Master Officer.

Sworn to before me this 10th day of July, 1930  
at New York

Immigration Officer.

## INSTRUCTIONS FOR PREPARING ALIEN MANIFESTS

Separate manifests should be prepared for each port at which passengers embark for the United States, recording on separate manifests immigrants and nonimmigrants, as defined by the Immigration Act of 1924; and also recording on separate manifests those aliens traveling in the third class and the so-called tourist class, whose visas bear the initials of Technical Advisers, and those whose visas do not bear such initials. The names of all members of a family shall appear upon the same manifest sheet when they travel in the same class; and if they travel in different classes, appropriate cross references should be made on the sheets on which the respective names are listed.

Column 2 (Head-tax status).—Steamship lines should make no entries in this column. The space is for use of Government officials only.  
Column 4 (Age).—The answer in this column should be expressed in years or months, the latter applying only to those under 1 year of age.  
Column 5 (Sex).—The entry should be either M (male) or F (female).  
Column 6 (Married or single).—The answer should be M (married), S (single), Wd (widowed), or D (divorced).  
Column 7 (Calling or occupation).—The entry should describe as accurately as possible the occupation, trade, or profession of each alien arrival, as, for example: Civil engineer, stationary engineer, locomotive engineer, mining engineer, brass polisher, steel polisher, iron molder, wood turner, etc., and not simply as engineer, polisher, molder, turner, or other indefinite designations.  
A distinction should be made between farmers and farm laborers, regardless of the amount of money shown, as follows:  
A farmer is one who operates a farm, either for himself or for others.  
A farm laborer is one who works on a farm for the man who operates it.  
Steamship companies should make this distinction on the manifests, and corrections should be made, if necessary, by inspectors and registry clerks during the personal examination of alien arrivals.  
Column 8 (Able to read and write).—This column is subdivided and contains the following questions: "Read what language (or, if exemption is claimed, upon what ground);" "In answering this question the language or dialect the alien is able to read should be stated. If alien is unable to read and claims exemption from the reading requirement, the ground for such exemption should be given."  
Column 9 (Nationality).—Question 9 should be construed to mean the country of which alien is a citizen or subject.  
Column 10 (Race or people).—See list of races printed on back of this sheet. The entry should show the race or people as given in said list.  
Special attention should be paid to the distinction between race and the country of which citizen or subject, country of last permanent residence, and country of birth, and manifests should be carefully revised by inspectors and registry clerks in this regard. For instance, "France" appearing under the head of race or people "French" by race or people, and, similarly, "French" appearing under the head of race or people does not mean "France" by country. An Irish, German, or Hebrew alien by race might properly come under the heading of English, Swiss, or Jew, or any other country. In this connection the following distinctions should be especially observed:

CUBAN  
The term "Cuban" refers to the Cuban people (not Negroes).  
WEST INDIAN  
"West Indian" refers to the people of the West Indies other than either Cubans or Negroes.  
SPANISH AMERICAN  
"Spanish American" refers to the people of Central and South America of Spanish descent.  
AFRICAN (BLACK)  
"African (black)" refers to the African Negro, whether coming from Cuba or other islands of the West Indies, North or South America, Europe, or Africa. Any alien with admixture of blood of the African Negro should be classified under this heading.

ITALIAN (NORTH)  
The people who are native to the basin of the River Po in northern Italy (i. e., compartments of Piedmont, Lombardy, Venetia, and Emilia) and their descendants, whether residing in Italy, Switzerland, Austria, or any other country, should be classed as "Italian (north)." Most of these people speak a Gallic dialect of the Italian language.

## ITALIAN (SOUTH)

The people who are native to that portion of Italy south of the basin of the River Po (i. e., compartments of Liguria, Tuscany, the Marches, Umbria, Rome, the Abruzzi and Molise, Campania, Apulia, Basilicata, Calabria, Sicily, and Sardinia) and their descendants should be classed as "Italian (south)."  
Column 11 (Place of birth).—The State, Province, or District of birth should be shown in addition to the city or town.  
Column 12 (Serial number of document presented).—Prefix serial number of document with abbreviation "QIV," "NIV," or "RP," as appropriate, to designate whether it is Quota Immigration Visa, Nonquota Immigration Visa, Passport Visa, or Recentry Permit; and also state section of the Immigration Act of 1924 involved, as Section 4 (a).  
Column 13.—This question has reference to the place and date of issue of the document described in column 12, and is self-explanatory.  
Column 14 (Verifications of landing, etc.).—Steamship lines should make no entries in this column. The space is for use of Government officials only.  
Column 15 (Last permanent residence).—Actual or an intended residence of one year shall constitute permanent residence. The last country in which alien resided with the intention of remaining one year or more shall be the last permanent residence. The entries in column 15 should show the country, city or town, state, province, or district of last permanent residence. It is important for statistical purposes that steamship companies accurately show country of last permanent residence independent of country of temporary residence, country of birth, nationality, or race.  
Country of last permanent residence of aliens who are permanent residents of the United States and are returning from a visit abroad should be recorded "United States."  
Column 17 (Name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came).—The entry should give name, exact relationship, and complete address of such relative. If no such relative living, give name and address of friend. If no such relative or friend living in country whence alien came, give name and address of relative or friend in country of which citizen or subject. If such country is other than that whence alien came, address should include street and number.  
Column 18 (Final destination).—The answer to this question shall show the intended future permanent residence. An intended residence of one year shall constitute permanent residence. The entry should show definitely the place (city or town) of intended future permanent residence, if within the United States; country, if outside the United States, and port of intended departure.  
Column 19 (Whether having a ticket to such final destination).—The answer should be either Yes (ticket) or No (no ticket).  
Column 20 (By whom was passage paid).—The entry should show definitely by whom passage was paid, as self; husband, father, brother, or other relative; friend; steamship company, etc.  
Column 21 (Whether in possession of \$20, and if less, how much).—The answer should give in each case (individual or family) the exact amount of money shown. Money brought by the head of a family should not be divided among the several members of the family.  
Column 22 (Whether ever before in the United States; and if so, when, where, and date of last departure).—The entries should show whether or not (Yes or No) in the United States before; and if so, the year (or period of years) and place, as, 1894-1897, Philadelphia. Where in the United States more than once previously, indicate last residence only, and give exact or approximate date of last departure from the United States.  
Column 23 (Whether going to join relative or friend).—The answer should show whether going to join either a relative or friend, with name and complete address; and if a relative, the exact relationship.  
Columns 24 to 36.—These questions are self-explanatory and the answers, like all others on the sheet, are subject to revision by inspection officers in the examination of aliens. However, in answering question 30, if alien has been excluded and deported within one year and the Secretary of Labor has authorized him to reapply for admission, the authority for such reapplication should be given.



# AFFIDAVIT OF SURGEON

I, A. G. V. Elder, Surgeon of the S. S. Olympic, sailing herewith, do solemnly, sincerely, and truly swear that I have had twenty six years' experience as a Physician and Surgeon, and that I am entitled to practice as such by and under the authority of M. R. L. (Eng) E. R. L. P. (Lon), and that I have made a personal examination of each of the aliens named herein, and that the foregoing Lists or Manifest Sheets, ten in number, according to the best of my knowledge and belief, are full, correct, and true in all particulars, relative to the mental and physical condition of such aliens.

Sworn to before me this July day of 1930,  
at New York

NOTE:—If a surgeon sails with the vessel, this affidavit of verification shall be executed before an immigration officer at port of arrival, and any changes that may have occurred en route in the condition of any of the aliens must be noted on the manifest before the affidavit is executed.  
If no surgeon sails with the vessel, the affidavit of verification shall be executed at the port of departure before some officer authorized to administer oaths.

## LIST OF RACES OR PEOPLES

"Race or people" is to be determined by the stock from which aliens sprang and the language they speak. The original stock or blood shall be the basis of the classification, the mother tongue to be used only to assist in determining the original stock.

African (black).	Greek.	Roumanian.
Armenian.	Hebrew.	Russian.
Bohemian.	Herzegovinian.	Ruthenian (Russniak).
Bosnian.	Irish.	Scandinavian (Norwegians, Danes, and Swedes).
Bulgarian.	Italian (North).	Scotch.
Chinese.	Italian (South).	Servian.
Croatian.	Japanese.	Slovak.
Cuban.	Korean.	Slovenian.
Dalmatian.	Lithuanian.	Spanish.
Dutch.	Magyar.	Spanish American.
East Indian.	Mexican.	Syrian.
English.	Montenegrin.	Turkish.
Finnish.	Moravian.	Welsh.
Flemish.	Pacific Islander.	West Indian (other than Cuban).
French.	Polish.	
German.	Portuguese.	

Permits - Center



ALL ALIENS arriving at a port of continental United States from a foreign port or a port of the insular possessions of the United States, and all aliens arriving at a port of said insular possessions from a foreign port, a port of continental United States, or a port of the insular possessions of the United States. This (light blue) sheet is for the listing of

- REENTRY PERMITS -

S. S.

OLYMPIC

### Passengers sailing from

CHEBROURG 11.11.57

19 30

Sheet C 32. Line 6. Sparin Konrad. Not on Board.  
Sheet C 32. Lines 9 to 30 Blank.

\* Permanent residence within the meaning of this manifest shall be actual or intended residence of one year or more.  
† List of races will be found on the back of this sheet.

U. S. citizens . . . . .

Aliens . . . . .

A few



# STATES IMMIGRATION OFFICER AT PORT OF ARRIVAL

States, or a port of another insular possession, in whatsoever class they travel, MUST be fully listed and the master or commanding officer of each vessel carrying such passengers must upon arrival deliver lists thereof to the immigration officer  
TOURIST THIRD-CABIN PASSENGERS ONLY

Arriving at Port of NEW YORK, JULY 29th, 19 30.

104

No. on List	The name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came, or if none there, then in country of which a citizen or subject.	Final destination (*Intended future permanent residence)		By whom was passage paid? (Whether alien paid his own passage, whether paid by relative, whether paid by any other person, or by any corporation, society, association, or government)	Whether in possession of \$50. and if less, how much?	Whether ever before in the United States, and if so, when and where? (Last residence only)		Whether going to join a relative or friend; state name and complete address, and if relative, exact relationship	Purpose of coming to United States		Whether alien intends to go to any other country or to return to the United States	Whether alien intends to be employed by any person or to engage in any business or occupation in the United States	Whether a polygamist	Whether an anarchist	Whether alien believes in or advocates the overthrow by force or violence of the Government of the United States or of all forms of law, or who disbelieves in or is opposed to organized government, or who advocates the assassination of public officials, or who advocates or teaches the unlawful destruction of property, or is a member of or affiliated with any organization entertaining and teaching disbelief in or opposition to organized government or which teaches the unlawful destruction of property, or who advocates or teaches the duty, necessity, or propriety of the unlawful assaulting or killing of any officer or officers, either of specific individuals or of officers generally, of the Government of the United States or of any other organized government because of his or their official character.	Condition of health, mental and physical	Deformed or crippled. Nature, length of time, and cause	Height		Color of—		Marks of identification
		Foreign country via (port of departure)	In U. S. A., its territories or possessions			Yes or No	Year or period of years		Where?	Date of last departure								Whether alien intends to go to any other country or to return to the United States	Whether alien intends to be employed by any person or to engage in any business or occupation in the United States	Whether alien intends to be employed by any person or to engage in any business or occupation in the United States	Whether alien intends to be employed by any person or to engage in any business or occupation in the United States	
1	Mother - Mrs. Mary Ann Intenno			See 13																		
2	Grandmother			See 13																		
3	Father in Law Josef Kowienaki			See 13																		
4	Mother - Jones Kowienaki			See 13																		
5	Anna Kowienaki (Mother)			See 13																		
6	Friend Rev. L.M. Royce			See 13																		
7	Hotel Bergere Paris France			See 13																		
8	Splendide Hotel Paris France			See 13																		

NOTE.—Full text of question 28 is as follows: Whether a person who believes in or advocates the overthrow by force or violence of the Government of the United States or of all forms of law, or who disbelieves in or is opposed to organized government, or who advocates the assassination of public officials, or who advocates or teaches the unlawful destruction of property, or is a member of or affiliated with any organization entertaining and teaching disbelief in or opposition to organized government or which teaches the unlawful destruction of property, or who advocates or teaches the duty, necessity, or propriety of the unlawful assaulting or killing of any officer or officers, either of specific individuals or of officers generally, of the Government of the United States or of any other organized government because of his or their official character.



# C32

## AFFIDAVIT OF THE MASTER OR COMMANDING OFFICER, OR FIRST OR SECOND OFFICER

I, C. E. Warner Master, of the S. S. Clynyre, from San Francisco, California, do solemnly, sincerely, and truly swear that I have caused the surgeon of said vessel sailing therewith, or the surgeon employed by the owners thereof, to make a physical and mental examination of each and all of the aliens named in the foregoing Lists or Manifest Sheets, in number, and that from the report of said surgeon and from my own investigation, I believe that no one of said aliens is of any of the classes excluded from admission into the United States by laws regulating immigration, and that also, according to the best of my knowledge and belief, the information in said Lists or Manifests concerning each of said aliens named therein is correct and true in every respect.

C. E. Warner

Master Officer.

Sworn to before me this July day of 1930, at New York

Immigration Officer.

## INSTRUCTIONS FOR PREPARING ALIEN MANIFESTS

Separate manifests should be prepared for each port at which passengers embark for the United States, recording on separate manifests immigrants and nonimmigrants, as defined by the Immigration Act of 1924; and also recording on separate manifests those aliens traveling in the third class and the so-called tourist class, whose visas bear the initials of Technical Advisers, and those whose visas do not bear such initials. The names of all members of a family shall appear upon the same manifest sheet when they travel in the same class; and if they travel in different classes, appropriate cross references should be made on the sheets on which the respective names are listed.

Column 2 (*Head-tax status*).—Steamship lines should make no entries in this column. The space is for use of Government officials only.

Column 4 (*Age*).—The answer in this column should be expressed in years or months, the latter applying only to those under 1 year of age.

Column 5 (*Sex*).—The entry should be either M (male) or F (female).

Column 6 (*Married or single*).—The answer should be M (married), S (single), Wd (widowed), or D (divorced).

Column 7 (*Calling or occupation*).—The entry should describe as accurately as possible the occupation, trade, or profession of each alien arrival, as, for example: (Civil engineer, stationery engineer, locomotive engineer, mining engineer, brass polisher, steel polisher, iron molder, wood turner, etc., and not simply as engineer, polisher, molder, turner, or other indefinite designations.

A distinction should be made between farmers and farm laborers, regardless of the amount of money shown, as follows:

A farmer is one who operates a farm, either for himself or for others.

A farm laborer is one who works on a farm for the man who operates it.

Steamship companies should make this distinction on the manifests, and corrections should be made, if necessary, by inspectors and registry clerks during the personal examination of alien arrivals.

Column 8 (*Ability to read and write*).—This column is subdivided and contains the following question: "Read what language (or, if exemption is claimed, upon what ground)." In answering this question the language or dialect the alien is able to read should be stated. If alien is unable to read and claims exemption from the reading requirement, the ground for such exemption should be given.

Column 9 (*Nationality*).—Question 9 should be construed to mean the country of which alien is a citizen or subject.

Column 10 (*Race or people*).—See list of races printed on back of this sheet. The entry should show the race or people as given in said list.

Special attention should be paid to the distinction between race and the country of which citizen or subject, country of last permanent residence, and country of birth, and manifests should be carefully revised by inspectors and registry clerks in this regard. For instance, "France" appearing under the head of country does not mean "French" by race or people, and similarly "French" appearing under the head of race or people does not mean "France" by country. An Irish, German, or Hebrew alien by race might properly come under the heading of England, Switzerland, or any other country. In this connection the following distinctions should be especially observed:

### CUBAN

The term "Cuban" refers to the Cuban people (not Negroes).

### WEST INDIAN

"West Indian" refers to the people of the West Indies other than either Cubans or Negroes.

### SPANISH AMERICAN

"Spanish American" refers to the people of Central and South America of Spanish descent.

### AFRICAN (BLACK)

"African (black)" refers to the African Negro, whether coming from Cuba or other islands of the West Indies, North or South America, Europe, or Africa. Any alien with admixture of blood of the African Negro should be classified under this heading.

### ITALIAN (NORTH)

The people who are native to the basin of the River Po in northern Italy (i. e., compartments of Piedmont, Lombardy, Venetia, and Emilia) and their descendants, whether residing in Italy, Switzerland, Austria, or any other country, should be classed as "Italian (north)." Most of these people speak a Gallic dialect of the Italian language.

### ITALIAN (SOUTH)

The people who are native to that portion of Italy south of the basin of the River Po (i. e., compartments of Liguria, Tuscany, the Marches, Umbria, Rome, the Abruzzi and Molise, Campania, Apulia, Basilicata, Calabria, Sicily, and Sardinia) and their descendants should be classed as "Italian (south)."

Column 11 (*Place of birth*).—The State, Province, or District of birth should be shown in addition to the city or town.

Column 12 (*Serial number of document presented*).—Prefix serial number of document with abbreviation "QIV," "NQIV," "PV," or "RP," as appropriate, to designate whether it is Quota Immigration Visa, Nonquota Immigration Visa, Passport Visa, or Reentry Permit; and also state section of the Immigration Act of 1924 involved, as Section 4 (a).

Column 13.—This question has reference to the place and date of issue of the document described in column 12, and is self-explanatory.

Column 14 (*Verifications of landing, etc.*).—Steamship lines should make no entries in this column. The space is for use of Government officials only.

Column 15 (*Last permanent residence*).—Actual or an intended residence of one year shall constitute permanent residence. The last country in which alien resided with the intention of remaining one year or more shall be the last permanent residence regardless of length of actual residence therein. The entries in column 15 should show the country, city or town, state, province, or district of last permanent residence. It is important for statistical purposes that steamship companies accurately show country of last permanent residence independent of country of temporary residence, country of birth, nationality, or race.

Country of last permanent residence of aliens who are permanent residents of the United States and are returning from a visit abroad should be recorded "United States."

Column 17 (*Name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came*).—The entry should give name, exact relationship, and complete address of such relative. If no such relative living, give name and address of friend. If no such relative or friend living in country whence alien came, give name and address of relative or friend in country of which citizen or subject. If such country is other than that whence alien came, address should include street and number.

Column 18 (*Final destination*).—The answer to this question shall show the intended future permanent residence. An intended residence of one year shall constitute permanent residence. The entry should show definitely the place (city or town) of intended future permanent residence, if within the United States; country, if outside the United States, and port of intended departure.

Column 19 (*Whether having a ticket to such final destination*).—The answer should be either Yes (ticket) or No (no ticket).

Column 20 (*By whom was passage paid*).—The entry should show definitely by whom passage was paid, as self, husband, father, brother, or other relative; friend; steamship company, etc.

Column 21 (*Whether in possession of \$50, and if less, how much*).—The answer should give in each case (individual or family) the exact amount of money shown. Money brought by the head of a family should not be divided among the several members of the family.

Column 22 (*Whether ever before in the United States; and if so, when, where, and date of last departure*).—The entries should show whether or not (Yes or No) in the United States before; and if so, the year (or period of years) and place, as, 1894-1897, Philadelphia. Where in the United States more than once previously, indicate last residence only, and give exact or approximate date of last departure from the United States.

Column 23 (*Whether going to join relative or friend*).—The answer should show whether going to join either a relative or friend, with name and complete address; and if a relative, the exact relationship.

Columns 24 to 36.—These questions are self-explanatory and the answers, like all others on the sheet, are subject to revision by inspection officers in the examination of aliens. However, in answering question 30, if alien has been excluded and deported within one year and the Secretary of Labor has authorized him to reapply for admission, the authority for such reapplication should be given.



C.4

U. S. DEPARTMENT OF COMMERCE  
IMMIGRATION SERVICE

Record on this blank United States citizens and citizens of insular possessions of the United States arriving at a port of continental United States from a foreign port or a port of the insular possessions of the United States, and such citizens arriving at a port of said insular possessions from a foreign port, a port of continental United States, or a port of another insular possession.

LIST OF UNITED STATES CITIZENS  
(FOR THE IMMIGRATION AUTHORITIES)

105

C.4

S. S. OLYMPIC Sailing from CHERBOURG on July 23rd, 1930, Arriving at Port of NEW YORK 29th JULY, 1930.

No. ON LIST.	NAME IN FULL		AGE		SEX	MARRIED OR SINGLE	IF NATIVE OF UNITED STATES INSULAR POSSESSION OR IF NATIVE OF UNITED STATES, GIVE DATE AND PLACE OF BIRTH (CITY OR TOWN AND STATE).	IF NATURALIZED, GIVE NAME AND LOCATION OF COURT WHICH ISSUED NATURALIZATION PAPERS, AND DATE OF PAPERS.	ADDRESS IN UNITED STATES
	FAMILY NAME	GIVEN NAME	Yrs.	Mos.					
1	HUBER	Joseph A.	55		M	S			
2	HOSMAN	Kendall Erwin	22		M	S		Dist. court BOULDER 2d. Cal. 1900	1530 Glenarue St. DENVER Col.
3	SMITS	Bastian	73		M	M	Holland Mich. May 15th 1857		20 E. 70th St. NEW YORK CITY
4	SMITS	Helen H.	66		F	M	November 18th 1863 CONSTANTINE Mich.		885 S. Washington ST. CONSTANTINE Mich.
5	TURNER	Jonathan	61		M	M			885 S. Washington St. CONSTANTINE Mich.
6	TURNER	H. Mabel	49		F	M	Pawpaw Mich. August 18th 1880	circuit court LAHUS Mich. Oct. 29th 1898	715 Court St. PORT HURON Mich.
7	WACHSMAN	William	30		M	M	Batesville Ind. June 10th. 1900		715 Court St. PORT HURON Mich.
8	WACHSMAN	Charlotte	29		F	M	Grand Rapids Mich. Aug. 28th. 1900		132 Morningside Drive Grand Rapids Mich.
9	WYNE	Viviane E.	33		F	S	Ferndale Wash. June 8th 1897		do
10	WALLACE	Merle Elizabeth	51		F	S	PHILA. Pa October 12th 1879		FERREDALE Wash.
11	CARLTON	Earl Willie	26		M	S	Joagoin Tex. February 15th 1904		5439 Ellsworth ave PITTSBURGH Pa
12	SEATES	Samuel	30		M	S	CALCASIEN La November 11th 1900		JOAGGIN Texas
13	CASAS	Claude	35		M	M	Old Post office New York February 21st	February 21. '25	PO Box 165 GULF Texas
14	CASAS	Frances	34		F	M	NEW YORK	Old Post Office N.Y.	510 W. 47th St NEW YORK
15	HIGHGAS	William	48		M	M	NEW YORK	Old Post office November 7th 1928	510 W. 47th St. NEW YORK
16	MORRISON	John H.	29		M	S	Shelbyville Texas	WORCESTER Mass.	67 Berkeley St. BOSTON Mass.
17	GRANTHAM	Willie L.	25		M	S	SEELYVILLE March 10th 1901	Worcester county superior court Apl. 1913	CENTER Texas
18	ARNOLD	Eleanor	20		F	S	JOAGGIN Texas April 2nd 1905		Central Millinery JOAGGIN Tex.
19	CORRY	Mary	52		F	M	Tacoma Washington D.C. Feb. 24th. 1910		910 W. Granite St. Butte Montana
20	NAGY	John	40		M	M	Bracksville Ohio	By virtue of Parents citizenship	404 Mueller Apts. Butte Montana
21									2925 E 121 St. Cleveland Ohio
22									
23									
24									
25									
26									
27									
28									
29									
30									

Sheet C 4 Line 2 - Hosman Kendall Erwin - Duplicated - See Sheet C 3 Line 5.

Sheet C 4. Lines 21 to 30 Blank.

W. S. Gerson... PURSER.

## IMPORTANT NOTICE

- Great care should be taken not to place on this list the name of any passenger who was not born in the United States or who has not taken out final naturalization papers.
- Where one or more members of a family are aliens, the names of all such members should be recorded upon the alien manifest. Suitable notation may be made upon manifest opposite the names of those members who claim citizenship.
- Failure to observe the terms of this notice may result in delay to passengers at the port of arrival.
- List on this form only United States citizens or citizens of an insular possession of the United States.

C.4

C.4

- Reenter permits -



## 106

Sailing from CHERPOURG on July 23rd, 1930, Arriving at Port of NEW YORK

No. on List	NAME IN FULL		AGE		Sex	MARRIED OR SINGLE	IF NATIVE OF UNITED STATES INSULAR POSSESSION OR IF NATIVE OF UNITED STATES, GIVE DATE AND PLACE OF BIRTH (CITY OR TOWN AND STATE).	IF NATURALIZED, GIVE NAME AND LOCATION OF COURT WHICH ISSUED NATURALIZATION PAPERS, AND DATE OF PAPERS.	ADDRESS IN UNITED STATES.
	FAMILY NAME	GIVEN NAME	Yrs.	Mos.					
1	ATHASSOFF	Nikolai	41		M	S		Superior Ct. GARY Ind. May 12th 1925	107 E 7th Ave GARY Ind. Stearns Ind North X Mich 504 Broadway GARY Ind Ind
2	ATWATER	Martha E.	45		F	M	New Haven Conn. June 22nd 1885		494 Central ave NEW HAVEN Conn.
3	ATWATER	Miss Russell	21		M	S	New Haven Conn. April 9th 1909		494 Central ave NEW HAVEN Conn.
4	BROCKER	Morris	35		M	M		Supreme Ct. Cleveland Ohio 1926	918 Montgomery St/BROOKLYN NY
5	BARNARD	Mabel	47		F	S	Ganton Ill. April 15th 1883		193 Waverly st PALO ALTO Cal.
6	BOSWORTH	Hallian	55		M	M	San Francisco Cal. December 17th 1874		150 E. 52nd st NEW YORK CITY
7	BEVARD	Ralph R.	46		M	S	Canal Fulton Ohio October 17th. 1883		119 Cornell ave KENTON Ohio
8	BRUCKMAN	Dr. Frederick	32		M	M	Riverside California May 29th 1898		63 Putman ave NEW HAVEN Conn
9	BENKART	Gertrude M.	50		F	M	Youngstown Ohio August 25th 1879		5437 Ellsworth ave PITTSBURGH Pa
10	CZARNOCKI	Franciszek	34		M	M		City Ct. Buffalo NY September 5th 1929	908 Eagle st BUFFALO NY
11	CLARK	Thomas Hunt	31		M	M	May 11th 1899 Denver Col.		425 W. 21st ST NEW YORK CITY
12	CLARK	Juliette Wills	28		F	M	December 15th 1901 ALBANY NY		425 W. 21st St NEW YORK CITY
13	CLEVELAND	Holbrook G.	59		M	S	Plymouth Ind. August 13th 1870		224 West Haines st GERMANTOWN PHILA.
14	KELLEY	N. Donald	27		M	S	Syracuse Ill. June 8th 1903		246 Lenox ave NEW YORK NY
15	DE SILVAY	Canine	73		F	M	July 4th 1857 SYRACUSE NY		1528 Sutter st SAN FRANCISCO Cal.
16	DE GROOF	Fernand P.	38		M	M		November 14th 1918 District court of US. Brooklyn NY	149- 31 - 8th ave WHITESTONE LI NY.
17	DONLEY	Samuel	38		M	S	Williamstown Pa April 1st. 1892		6020 Cobbs Creek Parkway PHILA. Pa
18	DAMON	Alberta Hall	25		F	S	Reading Mass. July 23rd 1905		183 Summer ave READING Mass.
19	FRANK	Pauline Bertha	30		F	S	Oakland Cal. December 20th 1899		1931 - 90th ave OAKLAND Cal.
20	FOOTE	Ernest Gaston	27		M	M	Comanche Co. Texas September 6th 1902		Haskell Texas
21	FOOTE	Mrs Lucy Lee	25		F	M	Stephenville Texas December 18th 1904		Haskell Texas
22	FURST	Frederick	32		M	M	Baltimore Md March 2nd 1868		5109 St. Georges Ave. BALTIMORE Md
23	FURST	Mary	61		F	M	Baltimore Md October 28th 1869		5109 St. Georges Ave. Baltimore
24	GERBER	Violeta	33		F	S	Amboy Wash. March 17th 1897		AMBOY Washington
25	CIORE	Virginia	27		F	S	Virginia April 12th 1903	47	WASHINGTON D.C. Madison Va.
26	HUTTON	Ethel Lois	37		F	S	Ennis Mont. June 12th 1893		119 No. Angus st GRESNO California
27	HALLIDAY	Bertha	31		F	S	Point Arena Cal. February 1st 1899		POINT ARENA Cal.
28	HUBER	Georgina	53		M	M		Circuit Ct. Newark/NJ 1900	108 4th st NEWARK NJ
29	HUBER	Minie Wilhelmina	53		F	M	Newark NJ Nov. 24th. 1879		108 - 4th st NEWARK NJ
30	HINKLEY	Helen A.	28		F	S	Sumnerville Mass. July 18th. 1901		179 Florence St. Melrose Mass.

Sheet C 2. Line 15. De Silvey Canine. Not on Board

Sheet C 2. Line 20. Foote Ernest Gaston. Not on Board.

Sheet C 2. Line 21. Foote Lucy Lee. Not on Board.

## IMPORTANT NOTICE

IMPORTANT NOTICE.—1. Great care should be taken not to place on this list the name of any passenger who was not born in the United States or who has not taken out final naturalization papers.  
2. Where one or more members of a family are aliens, the names of *all* such members should be recorded upon the *alien* manifest. Suitable notation may be made upon the *citizen* manifest opposite the names of those members who claim citizenship.  
3. Failure to observe the terms of this notice may result in delay to passengers at the port of arrival.  
4. List on this form only United States citizens or citizens of an insular possession of the United States.

W. E. & G. E. CONPURSER



C:3

Record on this blank United States citizens and citizens of insular possessions of the United States arriving at a port of continental United States from a foreign port or a port of the insular possessions of the United States, and such citizens arriving at a port of said insular possessions from a foreign port, a port of continental United States, or a port of another insular possession.

LIST OF UNITED STATES CITIZENS  
(FOR THE IMMIGRATION AUTHORITIES)

Number

107

C:3

OLYMPIC Sailing from CHERBOURG on July 22nd, 1930, Arriving at Port of NEW YORK 29th JULY

No. on List.	NAME IN FULL		AGE		Sex	Married on Board	IF NATIVE OF UNITED STATES INSULAR POSSESSION OR IF NATIVE OF UNITED STATES, GIVE DATE AND PLACE OF BIRTH (CITY OR TOWN AND STATE).	IF NATURALIZED, GIVE NAME AND LOCATION OF COURT WHICH ISSUED NATURALIZATION PAPERS, AND DATE OF PAPERS.	ADDRESS IN UNITED STATES.
	FAMILY NAME.	GIVEN NAME.	Yrs.	Mos.					
1	HARDSTAFF	William	54		M		Conshohosken Pa Sept. 27th 1875		36 Linden ave KUKLYN Del.Co.Pa
2	HARDSTAFF	Carrie	50		F		Conshohosken Pa April 7th 1880		36 Linden ave KUKLYN Del.Co.Pa
3	HARDSTAFF	Anna	24		F		Phila. Pa January 14th 1906		36 Linden ave KUKLYN Del.Co.Pa
4	HEARNE	Lois	54		F		Montgomery Alabama October 12th 1876		Episcopal High school ALEXANDRIA Va.
5	HOSMAN	Kendall Erwin	22		M		Akron Indiana September 23rd.1907		20 west 70th st/ NEW YORK CITY
6	HINCHMAN	Lilly B.	60		F		Denville Pa March 16th 1870		377 Kings Highway West Haddonfield NJ
7	LANGLEY	Ernest F.	56		M		Henderson Kentucky September 6th 1900	Circuit Ct. Boston 1920 September 1920	18 Bates st. WAMBRIDGE Mass. 6151 Michigan Ave. CHICAGO Illinois
8	LAWSCHA	Tillie	28		F			Eastern District Court BROOKLYN NY May 14th 1929	186 Glynn St. BROOKLYN NY
9	LONDON	Getta	31		F				HASKELL Texas
10	MULLINO	Nettie	19		F		Rochester Tex. June 13th 1910		HASKELL Texas
11	MULLINO	Kathleen	25		F		Marey Texas. May 30th 1905		HASKELL Texas
12	MEIXELL	Benleh Hartman	55		F		Brooklyn NY October 13th 1873		7 Adelaide Place EDGEWATER NJ
13	MEIXELL	L.Granville H.	28		F		Atokison Kansas July 18th 1901		7 Adelaide Place EDGEWATER NJ
14	MC COURT	Inez	24		F		Ludington Mich. July 21st.1902		146 Lincoln st. NEWTON Mass.
15	MILLSTEIN	Louis	31		M		Tiffin Ohio May 25th 1903	County St. Bronx NY MAY 1928 7th May 1926	1567 Fulton ave NEW YORK CITY
16	MILLSTEIN	Juliette	26		F		Boston Mass MAY 1928 7th May 1926	Brooklyn County Ct. 1928	1567 Fulton ave NEW YORK CITY
17	Mc DOWELL	John H.	21		M		Tiffin Ohio May 25th 1903		Pressenden school West Newton Mass.
18	MULREADY	Ruth A.	22		F		Boston Mass MAY 1928 7th May 1926		41 Appleton St. Melrose Mass.
19	MARQUETTE	Flora	42		F		Hyaltsville Ohio December 17th 1887		1825 NEW HAMPSHIRE AVE WASHINGTON DC
20	NEGRIN	Issac J.	34		M			Ct. Rochester Superior/Feb.24th.1928	71 71 Vienne ST. ROCHESTER NY
21	PRICE	Helen	26		F		November 10th 1903 Md.		2326 Ashwood Place WASHINGTON DC
22	PEARCE	Charles A.	24		M		CHICAGO Ill. July 21st 1906		5 East 9th st. NEW YORK CITY
23	ROWE	Julia	27		F		April 10th 1903 Virginia		WASHINGTON DC Fredricksburg Va.
24	ROBERSON	Frances	62		M		New Orleans July 9th 1868		5151 So.Michigan ave CHICAGO Ill.
25	CLARK	Edna	38		F		Louisberg New Orleans/February 20th 1892		5151 So.Michigan ave CHICAGO Ill.
26	RANCK	John Milton	21		M		Strasburg Pa June 28th 1909		48 Jalaster Co. Pa STRASBURG
27	SUREN	Mrs. Maria	46		F			By marriage	2603 Park ave DETROIT Michign
28	SCHOFIELD	William K.	57		M		Monroe City Mo. October 23rd 1872		2307 So.Bronson ave LOS ANGELES Cal.
29	SCHOFIELD	Harriet A.	54		F		Harrisville RI. June 24th 1875		2307 So. Bronson ave LOS ANGELES Cal
30	MASSEY	Louise	23		F		March 2nd 1903 Maryland		WASHINGTON DC Bethesda My.

Sheet C 4. Line 9 London Getta. transferred to Sheet C 17 Line 2  
Sheet C 4. Line 10. Mullino Nettie. Not on Board.  
Sheet C 4. Line 11. Mullino Kathleen. Not on Board.  
Sheet C 4. Line 26. Ranck John Milton. Not on Board.

C:3

NOTICE.—1. Great care should be taken not to place on this list the name of any passenger who was not born in the United States or who has not taken out final naturalization papers.  
2. Where one or more members of a family are aliens, the names of all such members should be recorded upon the alien manifest. Suitable notation may be made upon such manifest opposite the names of those members who claim citizenship.  
3. Failure to observe the terms of this notice may result in delay to passengers at the port of arrival.  
4. List on this form only United States citizens or citizens of an insular possession of the United States.

C:3



## 108

S. S. OLYMPIC Sailing from SEATTLE, JULY 23rd, 1930, Arriving at Port of NEW YORK JULY 28th, 1930.

*Neota perula* —

Sheet 1. Line 1. Clark Edward Lester. Not on Board.  
Sheet 1. Line 2. Clark Ruth Fallis. Not on Board.  
Sheet 1. Line 3. Clark Priscilla Fallis. Not on Board.  
Sheet 1. Line 9. Arndt J. transferred to Sheet C 4. Line 18.  
Sheet 1. Line 6. Baker Maude E. Not on Board.

Sheet 1. Line 17. Schafer Hermann. Not on Board.  
Sheet 1. Line 30. Cobb Elizabeth transferred to Sheet C 5. Line 27.

W. E. & G. E. CON. PURSER.

**IMPORTANT NOTICE.**—1. Great care should be taken *not* to place on this list the name of any passenger who was not born in the United States or who has not taken out final naturalization papers.  
2. Where one or more members of a family are aliens, the names of *all* such members should be recorded upon the *alien* manifest. Suitable notation may be made upon such manifest opposite the names of those members who claim citizenship.  
3. Failure to observe the terms of this notice may result in delay to passengers at the port of arrival.  
4. List on this form only United States citizens or citizens of an insular possession of the United States.



3

Form 530-C  
DEPARTMENT OF LABOR  
IMMIGRATION SERVICE

Record on this blank United States citizens and citizens of insular possessions of the United States arriving at a port of continental United States from a foreign port or a port of the insular possessions of the United States, and such citizens arriving at a port of said insular possessions from a foreign port, a port of continental United States, or a port of another insular possession.

# LIST OF UNITED STATES CITIZENS

(FOR THE IMMIGRATION AUTHORITIES)

Number

3

S. S. OLYMPIC Sailing from SOUTHAMPTON, JULY 23rd, 1930, Arriving at Port of NEW YORK JULY 29th, 1930.

No. ON LIST	NAME IN FULL		AGE		Sex	MARRIED ON BOARD	IF NATIVE OF UNITED STATES INSULAR POSSESSION OR IF NATIVE OF UNITED STATES, GIVE DATE AND PLACE OF BIRTH (CITY OR TOWN AND STATE).	IF NATURALIZED, GIVE NAME AND LOCATION OF COURT WHICH ISSUED NATURALIZATION PAPERS, AND DATE OF PAPERS.	ADDRESS IN UNITED STATES.
	FAMILY NAME.	GIVEN NAME.	Yrs.	Mos.					
1	FINLEY	Harry D.	31		m		June 22nd, 1899, Pawnee City, Nebr.		New Concord, Ohio.
2	FINLEY	Wanda M.	34		f		Apr 19th, 1896, Bloomington, Ind.		do
3	FINLEY	Charles L.	4		m		XXXXXXXXXXXXXXXXXXXX	By virtue of Parents nationality	do
4	ROBINS	Ethel F.	46		f			By virtue of Fathers nationality	876, West Ave, Norwalk, Conn.
5	SPANNY	Harriet	16		f		Nov. 23rd, 1903 Woodbridge Conn.		Johnson Road, Woodbridge, Conn.
6	SHEEHAN	Jeremiah	46		m		Mar 2nd, 1882, New York, N.Y.		2526, Grand Concourse, Bronx, N.Y.
7	SHEEHAN	Margaret	43		f		May 2nd, 1887, New York, N.Y.		do
8	TOMLINSON	Roma	45		f			by virtue of husband's nationality.	Venegia Gold Mines, Yavapai Co. Ariz.
9	WILLIAMS	Hypatia	47		f			Mar 28th, 1925, Supreme Court, Syracuse, N.Y.	235, Lincoln Ave, Syracuse, N.Y.
10	WILDMAN	Arne	35		f		July 7th, 1895, Leesburg, Va.		Leesburg, Va.
11	WELLES	Edward Randolph	23		m		Apr 20th, 1907, Cincinnati, Ohio.		104, Woodside Ave, Trenton, N.J.
12	ZUEHL	Benjamin	47		m		Jan 12th, 1883, Britt, Iowa.		914, 2nd Ave, S.E., Le Mars, Iowa.
13	ZUEHL	Carrie	44		f		Nov 6th, 1886, Horton, Iowa.		do
14	BRANDTLE	R. Gustaf	69		m		Mar 19th, 1861, Ardover, Ill.		708 21st. St. Rock Island, Ill.
15	EVANS	Elizabeth	45		f			1913 Crawford County Ct. Pa.	485 Chestnut St. Meadville Pa.
16	EVANS	Lawrence	36		m		Poland Ohio 25th. August 1914		do
17	CHAMBERLAIN	John	21		m		Bloomington Ill. 12th. October 1905		112 Marvin Ave. Akron Ohio
18	MC CALL	Ambrose	20		m		White Plains N.Y. 23rd. April 1913		55 Orchard St. White Plains N.Y.
19	CLINE	James	42		m		Amsterdam N.Y. 31st. Dec. 1897		2519 Hillcourt Berkeley Cal.
20	CLINE	Jane	18		f		Northampton Mass. 27th. Feb. 1912		2519 Hillcourt Berkeley Cal.
21	PETERS	Mary	31		f		Leaville Ohio 28th. July 1899		Silver Lake R.R. I.
22	PETERS	Beatrice	30		f		Leaville Ohio 16th. March 1900		Cuyahoga Falls Ohio.
23	LAWTON	Rita	38		f		Berkeley Cal. 25th. June 1902		do
24									Bay Shore Long Island N.Y.
25									
26									
27									
28									
29									
30									

Sheet 3. Line 6. Sheehan Jeremiah. Not on Board.  
Sheet 3. Line 7. Sheehan Margaret. Not on Board.  
Sheet 3. Lines 24 to 30 Blank.

- IMPORTANT NOTICE.—1. Great care should be taken not to place on this list the name of any passenger who was not born in the United States or who has not taken out final naturalization papers.  
2. Where one or more members of a family are aliens, the names of all such members should be recorded upon the alien manifest. Suitable notation may be made upon such manifest opposite the names of those members who claim citizenship.  
3. Failure to observe the terms of this notice may result in delay to passengers at the port of arrival.  
4. List on this form only United States citizens or citizens of an insular possession of the United States.

Reenter forms



2

Form 630-C  
DEPARTMENT OF LABOR  
IMMIGRATION SERVICE

Record on this blank United States citizens and citizens of insular possessions of the United States arriving at a port of continental United States from a foreign port or a port of the insular possessions of the United States, and such citizens arriving at a port of said insular possessions from a foreign port, a port of continental United States, or a port of another insular possession.

# LIST OF UNITED STATES CITIZENS

(FOR THE IMMIGRATION AUTHORITIES)

Number

110

S. S. CLYMPIC

Sailing from

SOUTHAMPTON

JULY 23rd, 1930

Arriving at Port of

NEW YORK

JULY 29th, 1930

2

31

No. ON LIST	NAME IN FULL		AGE	Sex	MARRIED OR SINGLE	IF NATIVE OF UNITED STATES INSULAR POSSESSION OR IF NATIVE OF UNITED STATES, GIVE DATE AND PLACE OF BIRTH (CITY OR TOWN AND STATE).	IF NATURALIZED, GIVE NAME AND LOCATION OF COURT WHICH ISSUED NATURALIZATION PAPERS, AND DATE OF PAPERS.	ADDRESS IN UNITED STATES.
	FAMILY NAME	GIVEN NAME						
1	EDGE	Sigrid A.	32	f	s	1898, Brooklyn, N.Y.		64, Forest Ave., Glen Ridge, N.J.
2	MATHEWS	Mildred	31	f	m	1898, Lockport, N.Y.		427, E 69th St., New York City.
3	WAITAMAKER	Edward	35	m	m	July 7th, 1895, Samburg, S.C.		Charlotte, N.C.
4	WAITAMAKER	Mary Alexander	34	f	m	March 7th, 1896, Charlotte, N.C.		do
5	TIMPSON	Alfred A.	30	m	m	Feb 19th, 1896,		138 W. Hamilton St., Flint, Mich.
6	TIMPSON	Mildred	30	f	m			do
7	TIMPSON	John A.	5	m	s			do
8	SCHWARTZ	Emily M.	30	f	s	New York June 10th, 1900		765 Fairmount Place New York
9	SCHIFFER	Charles W.	52	m	m	Nov 5th, 1878, St. Johnsville, N.Y.		1005, Drexel Ave., Drexel Hill, Pa.
10	ROBERTSON	James		m	s			Wheeling, W. Va.
11	RAID	William	43	m	m		1925 Pittsburgh County Ct. Common Pleas.	506 Division St. Swickley Penn.
12	NICE	Edith A.	59	f	wd		7th June 1921 Ct. of Newark, N.J.	2706, Heath Ave., Kingsbridge, N.Y.
13	KEING	Ruth	33	f	s	Mar 5th, 1897, Honolulu, Hawaiian Islands		500, Riverside Drive, New York City.
14	HEERLEY	Effie	44	f	s	December 28, 1886, Philadelphia, Pa.		3737, X. Bouvier St., Philadelphia, Pa.
15	HART	Verling	36	m	m	June 12th, 1894, Ft. Russell, Wyoming.		6 W 7th Street Charlotte, N.C.
16	HART	Noel	31	f	m	Dec 24th, 1899, Baltimore, Md.		do
17	HOPKINS	Arthur	35	m	m		May 1918, Boston, Mass.	115, Valencia St., San Francisco, Cal.
18	HOPKINS	Harriett	33	f	m		by virtue of husband's nationality.	do
19	HOPKINS	Edith	19	f	s	Aug 20th, 1914, Rochester, N.Y.		do
20	HILEY	Hilda Mary	45	f	s			31 E 69th St., New York City.
21	HOWARD	Frank	45	m	s		May 1920 Circuit Court, Chicago, Ill.	1512, E. La Salle St., Chicago Ill.
22	GRIDL'Y	Frank Bertie	27	m	m		February 1927 Brooklyn County Ct.	279, 82nd St., Brooklyn, N.Y.
23	GRIDLEY	Anna	24	f	m	October 25th, 1905 Brooklyn N.Y.		do
24	GILLAM	Burns	59	m	wd		August 1911, New York County Court	870, E 175th St., New York, N.Y.
25	FOLEY	George C.	78	m	wd	June 20th, 1851 Philadelphia Pa.		4544 Locust St., Philadelphia, Pa.
26	FOLEY	Edith W.	40	f	s	June 11th, 1890 Willensport Pa.	51	do
27	DEFFORD	Frederick	41	m	m		July 29th, 1924 Rochester Sup. Ct.	138, Driving Park Ave., Rochester, N.Y.
28	DISSINGTON	John C.	35	m	m		Jan 17th, 1923, Supreme Court, Buffalo, N.Y.	68, Hamilton Blv., Kermore, N.Y.
29	CANROLL	Dorothy	39	f	s		Jan 13th, 1930, Superior Court, Gary, Ind.	2100, W 5th Ave., Gary, Ind.
30	CLARK	Henry Sloan	31	m	m	Jan 10th, 1899, Globe, Ariz.		1736, Clear View, Rd., Santa Barbara, Cal.

Sheet 2, Line 1. Edge Sigrid A. transferred to Sheet C 5, Line 17.  
Sheet 2, Line 2. Mathews Mildred, transferred to Sheet C 5, Line 18.  
Sheet 2, Line 5. Timpson Alfred A. transferred to Sheet 6, Line 5.  
Sheet 2, Line 6. Timpson Mildred, transferred to Sheet 6, Line 6.  
Sheet 2, Line 7. Timpson John A. transferred to Sheet 6, Line 7.

Sheet 2, Line 10. Robertson James transferred to Sheet 4, Line 15.  
Sheet 2, Line 20. Hiley Hilda Mary transferred to Sheet 4, Line 30.

W. S. FURGER.

- IMPORTANT NOTICE.**—1. Great care should be taken *not* to place on this list the name of any passenger who was not born in the United States or who has not taken out final naturalization papers.
2. Where one or more members of a family are aliens, the names of *all* such members should be recorded upon the *alien* manifest. Suitable notation may be made upon such manifest opposite the names of those members who claim citizenship.
3. Failure to observe the terms of this notice may result in delay to passengers at the port of arrival.
4. List on this form only United States citizens or citizens of an insular possession of the United States.

Reenter permits



# AFFIDAVIT OF SURGEON

I, A. J. Elder, Surgeon of the S.S. Olympic, sailing thence, do solemnly, sincerely, and truly swear that I have had Twenty Six years' experience as a Physician and Surgeon, and that I am entitled to practice as such by and under the authority of M.D.S. (England) (Lond.), and that I have made a personal examination of each of the aliens named herein, and that the foregoing Lists or Manifest Sheets, ELEVEN in number, according to the best of my knowledge and belief, are full, correct, and true in all particulars, relative to the mental and physical condition of such aliens.

Sworn to before me this July day of July, 1922  
at New York.

A. Parsons Elder  
Surgeon.

NOTE.—If a surgeon sails with the vessel, this affidavit of verification shall be executed before an immigration officer at port of arrival, and any changes that may have occurred en route in the condition of any of the aliens must be noted on the manifest before the affidavit is executed.  
If no surgeon sails with the vessel, the affidavit of verification shall be executed at the port of departure before some officer authorized to administer oaths.

## LIST OF RACES OR PEOPLES

"Race or people" is to be determined by the stock from which aliens sprang and the language they speak. The original stock or blood shall be the basis of the classification, the mother tongue to be used only to assist in determining the original stock.

African (black).	Greek.	Roumanian.
Armenian.	Hebrew.	Russian.
Bohemian.	Herzegovinian.	Ruthenian (Russniak).
Bosnian.	Irish.	Scandinavian (Norwegians, Danes, and Swedes).
Bulgarian.	Italian (North).	Scotch.
Chinese.	Italian (South).	Servian.
Croatian.	Japanese.	Slovak.
Cuban.	Korean.	Slovenian.
Dalmatian.	Lithuanian.	Spanish.
Dutch.	Magyar.	Spanish American.
East Indian.	Mexican.	Syrian.
English.	Montenegrin.	Turkish.
Finnish.	Moravian.	Welsh.
Flemish.	Pacific Islander.	West Indian (other than Cuban).
French.	Polish.	
German.	Portuguese.	

C31

111

— Renewal permits —

C31



List

# LIST OR MANIFEST OF ALIEN PASSENGERS FOR THE UNITED

ALL ALIENS arriving at a port of continental United States from a foreign port or a port of the insular possessions of the United States, and all aliens arriving at a port of said insular possessions from a foreign port, a port of continental United States, or a port of the insular possessions of the United States. This (white) sheet is for the listing of

REEMTER PERMIT PASSENGERS

S. S. OLYMPIA Passengers sailing from CHEROKEE JULY 27th, 1930

1	2	3	4	5	6	7	8	9	10	11	12	13	14	15					
No. on List	HEAD-TAX STATUS (This column for use of Government officials only)	NAME IN FULL		Age		Sex	Calling or occupation	Able to—			Nationality (Country of which citizen or subject)	† Race or people	Place of birth		Immigration Visa Number	Issued at—	Date	* Last permanent residence	
		Family name	Given name	Yrs.	Mos.			Read	Read what language (or, if exemption claimed, so what ground)	Write			Country	City or town				Country	City or town
1		CHOPOLICA	Justina	30		F	Housewife	Yes	Polish	Yes	Poland	Polish	Poland	Moscow	521193	Washington	Sept 7th 1929	U.S.A.	Garfield N.J.
2	68-01	CHOPOLICA	Anna	4		F	child	no	U.S.C. BORN GARFIELD N.J.	no	U.S.C.	Polish	U.S.A.	Garfield		UNITED STATES CITIZEN	August 1st 1930	U.S.A.	Garfield N.J.
3		ALEXANDRU	George	30		M	Barber	Yes	Romanian	Yes	Romania	Romanian	Romania	Soolari	523295	Washington	June 3rd 1929	U.S.A.	New York N.Y.
4		DELICH	Stano	30		M	Teacher	Yes	Croatian	Yes	Yugoslavia	Croatian	Bosnia	Slavonia	15055	Washington	June 3rd 1929	U.S.A.	Blairford Pa.
5		SEINDICOR	Ada	34		M	Sailor	Yes	Croatian	Yes	Yugoslavia	Croatian	Dalmatia	Sibenik	517395	Washington	June 3rd 1929	U.S.A.	New York
6		STANKO	Jan	30		M	Laborer	Yes	Slovak	Yes	Czechoslovak	Slovak	Czechoslovak	Praha	45155	Washington	Feb 10th 1930	C/Slovakia	Luknic
7		MIHAIL	Ioannis	52		M	Laborer	Yes	Bulgarian	Yes	Greece	Bulgarian	Macedonia	Rila	5331	Washington	Oct 15th 1929	U.S.A.	Detroit Mich
8		GULYAS	Antal (Tony)	34		M	Laborer	Yes	Hungarian	Yes	Hungary	Hungarian	Hungary	Buda-Pest	105	Washington	May 2nd 1929	U.S.A.	Detroit Mich
9		SEUCHIK	Maria	22		F	Housewife	Yes	Hungarian	Yes	Hungary	Hungarian	Hungary	Nyirahaza	523295	Washington	April 24th 1929	U.S.A.	Detroit Mich
10		NEMCIK	Francisco	35		M	Laborer	Yes	Slovak	Yes	Czechoslovak	Slovak	Czechoslovak	Vratislava	515295	Washington	Feb 14th 1929	U.S.A.	Torington Conn
11		MOHREN	Andrej	5		M	Laborer	Yes	Slovak	Yes	Czechoslovak	Slovak	Czechoslovak	Prague	54225	Washington	Nov 5th 1929	U.S.A.	Cleveland Ohio
12		HORVATH	Frank	47		M	Worker	Yes	Hungarian	Yes	Hungary	Hungarian	Hungary	Tolma	563645	Washington	Feb. 10th, 1930	U.S.A.	Akron Ohio
13																			
14																			
15																			
16																			
17																			
18																			
19																			
20																			
21																			
22																			
23																			
24																			
25																			
26																			
27																			
28																			
29																			
30																			

Sheet C 31 Nos 13 to 30

Sheet C 31 Nos 13 to 30 Blank.

Total passengers . . . . .  
U. S. citizens . . . . .  
Aliens . . . . .

W. S. & Co.  
PURSER.

\* Permanent residence within the meaning of this manifest shall be actual or intended residence of one year or more.  
† List of races will be found on the back of this sheet.



List

The entries on this sheet must be typewritten or printed.

## STATES IMMIGRATION OFFICER AT PORT OF ARRIVAL

States, or a port of another insular possession, in whatsoever class they travel, MUST be fully listed and the master or commanding officer of each vessel carrying such passengers must upon arrival deliver lists thereof to the immigration officer STEERAGE PASSENGERS ONLY

Arriving at Port of NEW YORK, 29th July, 1930, 19

112

16	17	18	19	20	21	22	23	24	25	26	27	28	29	30	31	32	33	34	35	36
No. on List	The name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came	Final destination (* Intended future permanent residence)		By whom was passage paid?	Whether having a ticket to each final destination	Whether in possession of \$50, and if less, how much?	Whether ever before in the United States; and if so, when and where?	Purpose of coming to United States		Whether a polygamist	Whether an anarchist	Whether coming to the United States to engage in business, to work, or to study	Whether coming to the United States to engage in agriculture, stock raising, or fishing	Whether coming to the United States to engage in domestic service	Whether coming to the United States to engage in other occupations	Condition of health, mental and physical	Deformed or crippled, Nature, length of time, and cause	Height Feet Inches	Color of— Hair Eyes	Marks of identification
		State	City or town			Yes or No	Yes or No	If yes— Year or period of years Where?	Length of time alien intends to remain in the United States	Whether alien intends to become a citizen of the United States	Whether alien is in possession of a license to practice a profession, trade, or business in the United States	Whether alien is in possession of a license to practice a profession, trade, or business in the United States	Whether alien is in possession of a license to practice a profession, trade, or business in the United States	Whether alien is in possession of a license to practice a profession, trade, or business in the United States	Whether alien is in possession of a license to practice a profession, trade, or business in the United States					
1	Mother Anna Pelora Mosskowitz, Poland Grandmother, Graz.	N.J.	Garfield	Yes Self	Yes	Yes	1921 1929	Garfield	Home	Yes	No	No	No	No	No	Good	No	5 5	fair blond	None
2	Brother William Cholewicki 207 Cambridge Ave Garfield N.J.	N.J.	Garfield	yes Accomp Mother	-	yes	Born 1919 USA	USA	always	Yes	No	No	No	No	No	good	no	3 0	fair fair blue	none
3	Father Alexanter Josif Bocolar, Dept. Pinar del Rio, N.Y.	N.Y.	New York	Yes Self	Yes	Yes	1929	N.Y. C.	Home	Yes	No	No	No	No	No	Good	No	5 -	fair brown	None
4	Brother Paul Delio 1000 1st St. East Boston, Ind.	Ind.	Canton	yes self	Yes	Yes	1923	Ind.	Home	Yes	No	No	No	No	No	Good	No	5 0	fair brown	None
5	Wife Danica Gindich Sib. a Dalmatia	NY	New York	Yes self	Yes	Yes	1929	San Francisco	Home	Yes	No	No	No	No	No	Good	No	5 10	dark brown grey	two finger of right hand are fractured
6	Wife Juliana Gindich Ljuban, Czechoslovakia	Ohio	Cleveland	yes self	Yes	Yes	1929	Cleveland	Home	Yes	No	No	No	No	No	Good	No	5 5	fair black brown	None
7	Wife Yelina Ruma Macedonia Greece	Mich	Detroit	yes self	Yes	Yes	1929	Detroit	Home	Yes	No	No	No	No	No	Good	No	5 4	fair brown brown	Red mark on forehead
8	Father Mr Antal Galvas Belenkover, Hungary	Ohio	Danahon	yes self	Yes	Yes	1929	Danahon	Home	Yes	No	No	No	No	No	Good	No	5 3	fair brown grey	None
9	Brother Mr Keeser Santor Keresend, Hungary	Mich	Detroit	yes self	Yes	Yes	1929	Detroit	Home	Yes	No	No	No	No	No	Good	No	5 2	fair brown brown	None
10	Wife Hecile Anna Kerikova, Yes Old Kermarek, Czechosl	Conn	Torrington	yes self	Yes	Yes	1930	Torrington	Home	Yes	No	No	No	No	No	Good	No	5 10	fair light blue	None
11	Wife Makron Judith Lubenda, Old Rila, Bohemia Czechosl	Ohio	Cleveland	yes self	Yes	Yes	1929	Cleveland	Home	Yes	No	No	No	No	No	Good	No	5 3	fair brown grey	None
12	Wife, Ferences Horvath, Tolma Megye, Hungarian.	Ohio	Akron	no self	yes	yes	1930	Akron	Home	Yes	No	No	No	No	No	good	no	5 7	fair fair brn	none

NOTE.—Full text of question 23 is as follows: Whether a person who believes in or advocates the overthrow by force or violence of the Government of the United States or of all forms of law, or who disbelieves in or is opposed to organized government, or who advocates the assassination of public officials, or who advocates or teaches the unlawful destruction of property, or is a member of or affiliated with any organization entertaining and teaching disbelief in or opposition to organized government or which teaches the unlawful destruction of property, or who advocates or teaches the duty, necessity, or propriety of the unlawful assaulting or killing of any officer or officers, either of specific individuals or of officers generally, of the Government of the United States or of any other organized government because of his or their official character.



# AFFIDAVIT OF THE MASTER OR COMMANDING OFFICER, OR FIRST OR SECOND OFFICER

I, E. Warner, of the S.S. Olympic, from Southampton, do solemnly, sincerely, and truly swear that I have caused the surgeon of said vessel sailing therewith, or the surgeon employed by the owners thereof, to make a physical and mental examination of each and all of the aliens named in the foregoing Lists or Manifest Sheets, ELEVEN in number, and that from the report of said surgeon and from my own investigation, I believe that no one of said aliens is of any of the classes excluded from admission into the United States by section three of the Immigration Act of February 5, 1917, and that also, according to the best of my knowledge and belief, the information in said Lists or Manifests concerning each of said aliens named therein is correct and true in every respect.

E. Warner  
Master, Officer.

Sworn to before me this 1 day of July, 1930.  
at New York

Immigration Officer.

## INSTRUCTIONS FOR FILLING ALIEN MANIFESTS

Separate sheets should be prepared for each port at which passengers embark.

Column 2 (Head-tax status).—Steamship lines should make no entries in this column. The space is for use of Government officials only.  
Column 4 (Age).—The answer in this column should be expressed in years or months, the latter applying only to those under 1 year of age.  
Column 5 (Sex).—The entry should be either M (male) or F (female).  
Column 6 (Married or single).—The answer should be M (married), S (single), Wd (widowed), or D (divorced).  
Column 7 (Calling or occupation).—The entry should describe as accurately as possible the occupation, trade, or profession of each alien arrival, as, for example, Civil engineer, stationary engineer, locomotive engineer, mining engineer, brass polisher, steel polisher, iron welder, wood turner, etc., and not simply as engineer, polisher, welder, turner, or other indefinite designations.  
A distinction should be made between farmers and farm laborers, regardless of the amount of money shown, as follows:  
A farmer is one who operates a farm, either for himself or for others.  
A farm laborer is one who works on a farm for the man who operates it.  
Steamship companies should make this distinction on the manifests, and corrections should be made, if necessary, by inspectors and registry clerks during the personal examination of alien arrivals.  
Column 8 (Able to read and write).—This column is subdivided and contains the following question: "Read what language [or, if exemption is claimed, upon what ground]." In answering this question the language or dialect the alien is able to read should be stated. If alien is unable to read and claims exemption from the reading requirement, the ground for such exemption should be given.  
Column 9 (Nationality).—Question 9 should be construed to mean the country of which alien is a citizen or subject.  
Column 10 (Race or people).—See list of races printed on back of this sheet. The entry should show the race or people as given in said list.  
Special attention should be paid to the distinction between race and the country of which citizen or subject, country of last permanent residence, and country of birth, and manifests should be carefully revised by inspectors and registry clerks in this regard. For instance, "France" appearing under the head of country does not mean "French" by race or people, and, similarly, "French" appearing under the head of race or people does not mean "France" by country. An Irish, German, or Hebrew alien by race might properly come under the heading of England, Switzerland, or any other country. In this connection the following distinctions should be especially observed:

CUBAN.  
The term "Cuban" refers to the Cuban people (not Negroes).

WEST INDIAN.

"West Indian" refers to the people of the West Indies other than either Cubans or Negroes.

SPANISH AMERICAN.

"Spanish American" refers to the people of Central and South America of Spanish descent.

AFRICAN (BLACK).

"African (black)" refers to the African Negro, whether coming from Cuba or other "lands of the West Indies, North or South America, Europe, or Africa. Any alien with admixture of blood of the African Negro should be classified under this heading.

### ITALIAN (NORTH).

The people who are native to the basin of the River Po in northern Italy (i. e., compartments of Piedmont, Lombardy, Venetia, and Emilia) and their descendants, whether residing in Italy, Switzerland, Austria, or any other country, should be classed as "Italian (north)." Most of these people speak a Gallic dialect of the Italian language.

### ITALIAN (SOUTH).

The people who are native to that portion of Italy south of the basin of the River Po (i. e., compartments of Liguria, Tuscany, the Marches, Umbria, Rome, the Abruzzi and Molise, Campania, Apulia, Basilicata, Calabria, Sicily, and Sardinia) and their descendants should be classed as "Italian (south)."

Columns 11 to 14.—These questions are self-explanatory.

Column 15 (Last permanent residence).—Actual or an intended residence of one year shall constitute permanent residence. The last country in which alien resided with the intention of remaining one year or more shall be the last permanent residence regardless of length of actual residence therein. The entries in column 15 should show the country and city or town of last permanent residence. It is important for statistical purposes that steamship companies accurately show country of last permanent residence independent of country of temporary residence, country of birth, nationality, or race.

Country of last permanent residence of aliens who are permanent residents of the United States and are returning from a visit abroad should be recorded "United States."

Column 17 (Name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came).—The entry should give name and address of such relative. If no such relative living, give name and address of friend.

Column 18 (Final destination).—The answer to this question shall show the intended future permanent residence. An intended residence of one year shall constitute permanent residence. The entry should show definitely the place (city or town) of intended future permanent residence, if within the United States; country, if outside the United States.

Column 19 (Whether having a ticket to such final destination).—The answer should be either Yes (ticket) or No (no ticket).

Column 20 (By whom was passage paid).—The entry should show definitely by whom passage was paid, as self, husband, father, brother, or other relative; friend; steamship company, etc.

Column 21 (Whether in possession of \$50, and if less, how much).—The answer should give in each case (individual or family) the exact amount of money shown. Money brought by the head of a family should not be divided among the several members of the family.

Column 22 (Whether ever before in the United States; and if so, when and where).—The entries should show whether or not (Yes or No) in the United States before; and if so, the year (or period of years) and place, as, 1894-1897, Philadelphia.

Column 23 (Whether going to join relative or friend; and if so, what relative or friend).—The answer should show whether going to join either a relative or friend; and if so, what relative or friend, with name and complete address.

Columns 24 to 26.—These questions are self-explanatory and the answers, like all others on the sheet, are subject to revision by inspection officers in the examination of aliens. However, in answering question 30, if alien has been deported within one year and the Secretary of Labor has authorized him to reapply for admission, the authority for such reapplication should be given.



# AFFIDAVIT OF SURGEON

I, A. V. Blair, Surgeon of the S. Olympic, sailing herein, do solemnly, sincerely, and truly swear that I have had Twenty Six years' experience as a Physician and Surgeon, and that I am entitled to practice as such by and under the authority of MRS. (Eng.) (A.C. (Ind.)), and that I have made a personal examination of each of the aliens named herein, and that the foregoing Lists or Manifest Sheets, ELEVEN in number, according to the best of my knowledge and belief, are full, correct, and true in all particulars, relative to the mental and physical condition of such aliens.

113

Sworn to before me this 23 day of July, 1930  
at New York

(Signature and title of immigration or other officer authorized to administer oaths)

NOTE.—If a surgeon sails with the vessel, this affidavit of verification shall be executed before an immigration officer at port of arrival, and any changes that may have occurred en route in the condition of any of the aliens must be noted on the manifest before the affidavit is executed.  
If no surgeon sails with the vessel, the affidavit of verification shall be executed at the port of departure before some officer authorized to administer oaths.

## LIST OF RACES OR PEOPLES

"Race or people" is to be determined by the stock from which aliens sprang and the language they speak. The original stock or blood shall be the basis of the classification, the mother tongue to be used only to assist in determining the original stock.

African (black).	Greek.	Roumanian.
Armenian.	Hebrew.	Russian.
Bohemian.	Herzegovinian.	Ruthenian (Russiak).
Bosnian.	Irish.	Scandinavian (Norwegians, Danes, and Swedes).
Bulgarian.	Italian (North).	Scotch.
Chinese.	Italian (South).	Servian.
Croatian.	Japanese.	Slovak.
Cuban.	Korean.	Slovenian.
Dalmatian.	Lithuanian.	Spanish.
Dutch.	Magyar.	Spanish American.
East Indian.	Mexican.	Syrian.
English.	Montenegrin.	Turkish.
Finnish.	Moravian.	Welsh.
Flemish.	Pacific Islander.	West Indian (other than Cuban).
French.	Polish.	
German.	Portuguese.	

10-430

In Transit to Canada -



ALL ALIENS arriving at a port of continental United States from a foreign port or a port of the insular possessions of the United States, and all aliens arriving at a port of said insular possessions from a foreign port, a port of continental United States, or a port of the insular possessions of the United States. This (white) sheet is for the listing of

TRANSIT TO CANADA

S. S.

OLYMPIC

### Passengers sailing from

C H E R B U R G J U L Y 23rd

, 19<sub>30</sub>

C23 Nos 3 to 30 Blank.

\* Permanent residence within the meaning of this manifest shall be actual or intended residence of one year or more.

† List of races will be found on the back of this sheet



States, or a port of another insular possession, in whatsoever class they travel, MUST be fully listed and the master or commanding officer of each vessel carrying such passengers must upon arrival deliver lists thereof to the immigration officer.

NEW YORK

29th July, 1930

19

### List

The entries on this sheet must be typewritten or printed.

114

**NOTE.**—Full text of question 28 is as follows: Whether a person who believes in or advocates the overthrow by force or violence of the Government of the United States or of all forms of law, or who believes in or is opposed to organized government, or who advocates the assassination of public officials, or who advocates or teaches the unlawful destruction of property, or is a member of or affiliated with any organization entertaining and teaching disaffection or opposition to organized government or which teaches the unlawful destruction of property, or who advocates or teaches the duty, necessity, or propriety of the unlawful assaulting or killing of any officer or officers, either of specific individuals or of officers generally, of the Government of the United States or of any other organized government because of his or their official character.



# AFFIDAVIT OF THE MASTER OR COMMANDING OFFICER, OR FIRST OR SECOND OFFICER

I, J. W. Arnet Master, of the Ed. Olympic, from Southampton, do solemnly, sincerely, and truly swear that I have caused the surgeon of said vessel sailing therewith, or the surgeon employed by the owners thereof, to make a physical and mental examination of each and all of the aliens named in the foregoing Lists or Manifest Sheets, ELEVEN in number, and that from the report of said surgeon and from my own investigation, I believe that no one of said aliens is of any of the classes excluded from admission into the United States by section three of the Immigration Act of February 5, 1917, and that also, according to the best of my knowledge and belief, the information in said Lists or Manifests concerning each of said aliens named therein is correct and true in every respect.

B. E. Lamm  
Master. Officer.

Sworn to before me this 10th day of July, 1932  
at New York.

Immigration Officer.

## INSTRUCTIONS FOR FILLING ALIEN MANIFESTS

Separate sheets should be prepared for each port at which passengers embark.

Column 2 (Head-tax status).—Steamship lines should make no entries in this column. The space is for use of Government officials only.

Column 4 (Age).—The answer in this column should be expressed in years or months, the latter applying only to those under 1 year of age.

Column 5 (Sex).—The entry should be either M (male) or F (female).

Column 6 (Married or single).—The answer should be M (married), S (single), Wd (widowed), or D (divorced).

Column 7 (Calling or occupation).—The entry should describe as accurately as possible the occupation, trade, or profession of each alien arrival, as, for example: Civil engineer, stationary engineer, locomotive engineer, mining engineer, brass polisher, steel polisher, iron molder, wood turner, etc., and not simply as engineer, polisher, molder, turner, or other indefinite designations.

A distinction should be made between farmers and farm laborers, regardless of the amount of money shown, as follows:

A farmer is one who operates a farm, either for himself or for others.

A farm laborer is one who works on a farm for the man who operates it.

Steamship companies should make this distinction on the manifests, and corrections should be made, if necessary, by inspectors and registry clerks during the personal examination of alien arrivals.

Column 8 (Able to read and write).—This column is subdivided and contains the following question: "Read what language (or, if exemption is claimed, upon what grounds)?" In answering this question the language or dialect the alien is able to read should be stated. If alien is unable to read and claims exemption from the reading requirement, the ground for such exemption should be given.

Column 9 (Nationality).—Question 9 should be construed to mean the country of which alien is a citizen or subject.

Column 10 (Race or people).—See list of races printed on back of this sheet. The entry should show the race or people as given in said list.

Special attention should be paid to the distinction between race and the country of which citizen or subject, country of last permanent residence, and country of birth, and manifests should be carefully revised by inspectors and registry clerks in this regard. For instance, "France" appearing under the head of country does not mean "French" by race or people, and, similarly, "French" appearing under the head of race or people does not mean "France" by country. An Irish, German, or Hebrew alien by race might properly come under the heading of England, Switzerland, or any other country. In this connection the following distinctions should be especially observed:

### CUBAN.

The term "Cuban" refers to the Cuban people (not Negroes).

### WEST INDIAN.

"West Indian" refers to the people of the West Indies other than either Cubans or Negroes.

### SPANISH AMERICAN.

"Spanish American" refers to the people of Central and South America of Spanish descent.

### AFRICAN (BLACK).

"African (black)" refers to the African Negro, whether coming from Cuba or other islands of the West Indies, North or South America, Europe, or Africa. Any alien with admixture of blood of the African Negro should be classified under this heading.

### ITALIAN (NORTH).

The people who are native to the basin of the River Po in northern Italy (i. e., compartments of Piedmont, Lombardy, Venetia, and Emilia) and their descendants, whether residing in Italy, Switzerland, Austria, or any other country, should be classed as "Italian (north)." Most of these people speak a Gallic dialect of the Italian language.

### ITALIAN (SOUTH).

The people who are native to that portion of Italy south of the basin of the River Po (i. e., compartments of Liguria, Tuscany, the Marches, Umbria, Rome, the Abruzzi and Molise, Campania, Apulia, Basilicata, Calabria, Sicily, and Sardinia) and their descendants should be classed as "Italian (south)."

Columns 11 to 14.—These questions are self-explanatory.

Column 15 (Last permanent residence).—Actual or an intended residence of one year shall constitute permanent residence. The last country in which alien resided with the intention of remaining one year or more shall be the last permanent residence regardless of length of actual residence therein. The entries in column 15 should show the country and city or town of last permanent residence. It is important for statistical purposes that steamship companies accurately show country of last permanent residence independent of country of temporary residence, country of birth, nationality, or race.

Country of last permanent residence of aliens who are permanent residents of the United States and are returning from a visit abroad should be recorded "United States."

Column 17 (Name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came).—The entry should give name and address of such relative. If no such relative living, give name and address of friend.

Column 18 (Final destination).—The answer to this question shall show the intended future permanent residence. An intended residence of one year shall constitute permanent residence. The entry should show definitely the place (city or town) of intended future permanent residence, if within the United States; country, if outside the United States.

Column 19 (Whether having a ticket to such final destination).—The answer should be either Yes (ticket) or No (no ticket).

Column 20 (By whom was passage paid).—The entry should show definitely by whom passage was paid, as self; husband, father, brother, or other relative; friend; steamship company, etc.

Column 21 (Whether in possession of \$50, and if less, how much).—The answer should give in each case (individual or family) the exact amount of money shown. Money brought by the head of a family should not be divided among the several members of the family.

Column 22 (Whether ever before in the United States; and if so, when and where).—The entries should show whether or not (Yes or No) in the United States before; and if so, the year (or period of years) and place, as, 1894-1897, Philadelphia.

Column 23 (Whether going to join relative or friend; and if so, what relative or friend).—The answer should show whether going to join either a relative or friend; and if so, what relative or friend, with name and complete address.

Columns 24 to 36.—These questions are self-explanatory and the answers, like all others on the sheet, are subject to revision by inspection officers in the examination of aliens. However, in answering question 30, if alien has been deported within one year and the Secretary of Labor has authorized him to reapply for admission, the authority for such reapplication should be given.



115

C. Vasquez Esq.

(Signature and title of immigration or other officer authorized to administer oath)

Wm. Everett B. Garrison alias

African (black).	Greek.	Roumanian.
Armenian.	Hebrew.	Russian.
Bohemian.	Herzegovinian.	Ruthenian (Russniak).
Bosnian.	Irish.	Scandinavian (Norwegians, Danes, and Swedes).
Bulgarian.	Italian (North).	Scotch.
Chinese.	Italian (South).	Servian.
Croatian.	Japanese.	Slovak.
Cuban.	Korean.	Slovenian.
Dalmatian.	Lithuanian.	Spanish.
Dutch.	Magyar.	Spanish American.
East Indian.	Mexican.	Syrian.
English.	Montenegrin.	Turkish.
Finnish.	Moravian.	Welsh.
Flemish.	Pacific Islander.	West Indian (other than Cuban).
French.	Polish.	
German.	Portuguese.	



List

# LIST OR MANIFEST OF ALIEN PASSENGERS FOR THE UNITED

ALL ALIENS arriving at a port of continental United States from a foreign port or a port of the insular possessions of the United States, and all aliens arriving at a port of said insular possessions from a foreign port, a port of continental United States, or a port of the insular possessions of the United States. This (white) sheet is for the listing of

S. S. OLYMPIC Passengers sailing from CHEBBOURG JULY 23rd, 1930

1	2	3	4	5	6	7	8	9	10	11	12	13	14	15					
No. on List	HEAD-TAX STATUS (This column for use of Government officials only)	NAME IN FULL		Age		Sex	Calling or occupation	Able to—			Nationality. (Country of which citizen or subject)	† Race or people	Place of birth		Immigration Visa Number	Issued at—	Date	* Last permanent residence	
		Family name	Given name	Yrs.	Mos.			Read	Read what language (or, if exemption claimed, on what ground)	Write			Country	City or town				Country	City or town
1		FILIPOFF	Mitzo	38		M	Labourer	No	Illiterate	No	Bulgaria	Bulgarian	Bulgaria	Stanimake	NQ 5	Sofia	July 10th 1930	U.S.A.	Fireco W. V.
2		MEKENDORFER	Elena Etel	31		M	Housewife	Yes	Hungarian	Yes	Rumania	German	Rumania	Fimiscara	NQ 01002	Bucarest	June 27th 1930	U.S.A.	Chicago Ill
3		PAPAZIAN	Hripsime	21		M	Housewife	Yes	Armenian	Yes	Armenia	Armenian	Turkey	Paton	NQ 48	Marseille	July 12th 1930	U.S.A.	Providence R.I.
4		PAPAZIAN	Pierre	1		M	Child	no	Child	no	Armenian	Armenian	France	Marseille	NQ 49	Marseille	July 12th 1930	U.S.A.	Providence R.I.
5																			
6																			
7																			
8																			
9																			
10																			
11																			
12																			
13																			
14																			
15																			
16																			
17																			
18																			
19																			
20																			
21																			
22																			
23																			
24																			
25																			
26																			
27																			
28																			
29																			
30																			

Completed by H. H. H. July 30 1930

54

Sheet C20 Nos 5 to 30 Blank.

Completed by *W. S. Gagesu* July 30 1930

Sheet C20 Nos 5 to 30 Blank.

*W. S. Gagesu*  
PURSER.

\* Permanent residence within the meaning of this manifest shall be actual or intended residence of one year or more.  
† List of races will be found on the back of this sheet.

Non quota returning aliens



# STATES IMMIGRATION OFFICER AT PORT OF ARRIVAL

States, or a port of another insular possession, in whatsoever class they travel, MUST be fully listed and the master or commanding officer of each vessel carrying such passengers must upon arrival deliver lists thereof to the immigration officer  
STEERAGE PASSENGERS ONLY

Arriving at Port of

N.Y. YORK

29th July, 1930

19

116

List

The entries on this sheet must be typewritten or printed.

16	17	18	19	20	21	22	23	24	25	26	27	28	29	30	31	32	33	34	35		
No. on List	The name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came	Final destination (* Intended future permanent residence)		By whom was passage paid? (Whether alien paid his own passage, whether paid by relative, whether paid by any other person, or by any association, society, municipality, or government)	Whether ever before in the United States; and if so, when and where?	Whether going to join a relative or friend; and if so, what relative or friend, and his name and complete address	Purpose of coming to United States			Whether a polygamist	Whether an anarchist	Whether a person who believes in or advocates the overthrow by force or violence of the Government of the United States or of all forms of law, or who disbelieves in or is opposed to organized government, or who advocates the assassination of public officials, or who advocates or teaches the unlawful destruction of property, or is a member of or affiliated with any organization entertaining and teaching disbelief in or opposition to organized government or which teaches the unlawful destruction of property, or who advocates or teaches the duty, necessity, or propriety of the unlawful resulting or killing of any officer or officers, either of specific individuals or of officers generally, of the Government of the United States or of any other organized government because of his or their official character.	Condition of health, mental and physical	Deformed or crippled, Nature, length of time, and cause	Height		Color of—	Marks of identification			
		State	City or town				Yes or No	Year or period of years	Where?						Length of time alien intends to remain in the United States	Whether alien intends to become a resident of the United States			Whether alien is a member of a labor union	Feet	Inches
1	Son Constantine Filipoff, Stanimaka, Bulgaria.	W. V	Fireco	Yes	Self	Yes	1912	Home, Box 14, Fireco, W. Va.	No	Always	Yes	No	No	No	No	No	Good	No	5 6	dark grey brown	None
2	Father Mihai Kobok Rumsaora Rumania	Ill	Chicago	No	Self	Yes	1923	Home, 10 South Ave. 954 5 10 Chicago	No	Always	Yes	No	No	No	No	No	Good	No	5 3 1/2	red brown grey	None
3	France Marseille	R.I	Providence	Yes	Self	Yes	1927	Husband Bedros Papazian 47 Main Str Providence R.I	No	Always	Yes	No	No	No	No	No	Good	No	5 4	dark Brown dark right cheek	Scar on
4	France Marseille	R.I	Providence	Yes	accompany Mother	Yes	1928	47 Main Str Providence R2I Helme	No	Always	Yes	No	No	No	No	No	Good	No	2 4	dark brown black	None

NOTE.—Full text of question 28 is as follows: Whether a person who believes in or advocates the overthrow by force or violence of the Government of the United States or of all forms of law, or who disbelieves in or is opposed to organized government, or who advocates the assassination of public officials, or who advocates or teaches the unlawful destruction of property, or is a member of or affiliated with any organization entertaining and teaching disbelief in or opposition to organized government or which teaches the unlawful destruction of property, or who advocates or teaches the duty, necessity, or propriety of the unlawful resulting or killing of any officer or officers, either of specific individuals or of officers generally, of the Government of the United States or of any other organized government because of his or their official character.



**AFFIDAVIT OF THE MASTER OR COMMANDING OFFICER, OR FIRST OR SECOND OFFICER**

I, E. L. Warner Master, of the S. S. Olympic, from San Francisco, do solemnly, sincerely, and truly ~~swear~~ that I have caused the surgeon of said vessel sailing therewith, or the surgeon employed by the owners thereof, to make a physical and mental examination of each and all of the aliens named in the foregoing Lists or Manifest Sheets, Eleven in number, and that from the report of said surgeon and from my own investigation, I believe that no one of said aliens is of any of the classes excluded from admission into the United States by section three of the Immigration Act of February 5, 1917, and that also, according to the best of my knowledge and belief, the information in said Lists or Manifests concerning each of said aliens named therein is correct and true in every respect.

E. L. Warner  
Master. Officer.

Sworn to before me this \_\_\_\_\_ day of July, 1930  
at New York

Immigration Officer.

**INSTRUCTIONS FOR FILLING ALIEN MANIFESTS**

Separate sheets should be prepared for each port at which passengers embark.

Column 2 (*Head-tax status*).—Steamship lines should make no entries in this column. The space is for use of Government officials only.

Column 4 (*Age*).—The answer in this column should be expressed in years or months, the latter applying only to those under 1 year of age.

Column 5 (*Sex*).—The entry should be either M (male) or F (female).

Column 6 (*Married or single*).—The answer should be M (married), S (single), Wd (widowed), or D (divorced).

Column 7 (*Calling or occupation*).—The entry should describe as accurately as possible the occupation, trade, or profession of each alien arrival, as, for example: Civil engineer, stationary engineer, locomotive engineer, mining engineer, brass polisher, steel polisher, iron molder, wood turner, etc., and not simply as engineer, polisher, molder, turner, or other indefinite designations.

A distinction should be made between farmers and farm laborers, regardless of the amount of money shown, as follows:

A farmer is one who operates a farm, either for himself or for others.

A farm laborer is one who works on a farm for the man who operates it.

Steamship companies should make this distinction on the manifests, and corrections should be made, if necessary, by inspectors and registry clerks during the personal examination of alien arrivals.

Column 8 (*Alien to read and write*).—This column is subdivided and contains the following question:

"Read what language [or, if exemption is claimed, upon what ground]?" In answering this question the language or dialect the alien is able to read should be stated. If alien is unable to read and claims exemption from the reading requirement, the ground for such exemption should be given.

Column 9 (*Nationality*).—Question 9 should be construed to mean the country of which alien is a citizen or subject.

Column 10 (*Race or people*).—See list of races printed on back of this sheet. The entry should show the race or people as given in said list.

Special attention should be paid to the distinction between race and the country of which citizen or subject, country of last permanent residence, and country of birth, and manifests should be carefully revised by inspectors and registry clerks in this regard. For instance, "France" appearing under the head of country does not mean "French" by race or people, and, similarly, "French" appearing under the head of race or people does not mean "France" by country. An Irish, German, or Hebrew alien by race might properly come under the heading of England, Switzerland, or any other country. In this connection the following distinctions should be especially observed:

**CUBAN.**

The term "Cuban" refers to the Cuban people (not Negroes).

**WEST INDIAN.**

"West Indian" refers to the people of the West Indies other than either Cubans or Negroes.

**SPANISH AMERICAN.**

"Spanish American" refers to the people of Central and South America of Spanish descent.

**AFRICAN (BLACK).**

"African (black)" refers to the African Negro, whether coming from Cuba or other islands of the West Indies, North or South America, Europe, or Africa. Any alien with admixture of blood of the African Negro should be classified under this heading.

**ITALIAN (NORTH).**

The people who are native to the basin of the River Po in northern Italy (i. e., compartments of Piedmont, Lombardy, Venetia, and Emilia) and their descendants, whether residing in Italy, Switzerland, Austria, or any other country, should be classed as "Italian (north)." Most of these people speak a Gallic dialect of the Italian language.

**ITALIAN (SOUTH).**

The people who are native to that portion of Italy south of the basin of the River Po (i. e., compartments of Liguria, Tuscany, the Marches, Umbria, Rome, the Abruzzi and Molise, Campania, Apulia, Basilicata, Calabria, Sicily, and Sardinia) and their descendants should be classed as "Italian (south)."

Columns 11 to 14.—These questions are self-explanatory.

Column 15 (*Last permanent residence*).—Actual or an intended residence of one year shall constitute permanent residence. The last country in which alien resided with the intention of remaining one year or more shall be the last permanent residence regardless of length of actual residence therein. The entries in column 15 should show the country and city or town of last permanent residence. It is important for statistical purposes that steamship companies accurately show country of last permanent residence independent of country of temporary residence, country of birth, nationality, or race.

Country of last permanent residence of aliens who are permanent residents of the United States and are returning from a visit abroad should be recorded "United States."

Column 17 (*Name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came*).—The entry should give name and address of such relative. If no such relative living, give name and address of friend.

Column 18 (*Final destination*).—The answer to this question shall show the intended future permanent residence. An intended residence of one year shall constitute permanent residence.

The entry should show definitely the place (city or town) of intended future permanent residence, if within the United States; country, if outside the United States.

Column 19 (*Whether having a ticket to such final destination*).—The answer should be either Yes (ticket) or No (no ticket).

Column 20 (*By whom was passage paid*).—The entry should show definitely by whom passage was paid, as self; husband, father, brother, or other relative; friend; steamship company, etc.

Column 21 (*Whether in possession of \$50, and if less, how much*).—The answer should give in each case (individual or family) the exact amount of money shown. Money brought by the head of a family should not be divided among the several members of the family.

Column 22 (*Whether ever before in the United States; and if so, when and where*).—The entries should show whether or not (Yes or No) in the United States before; and if so, the year (or period of years) and place, as, 1894-1897, Philadelphia.

Column 23 (*Whether going to join relative or friend; and if so, what relative or friend*).—The answer should show whether going to join either a relative or friend; and if so, what relative or friend, with name and complete address.

Columns 24 to 36.—These questions are self-explanatory and the answers, like all others on the sheet, are subject to revision by inspection officers in the examination of aliens. However, in answering question 30, if alien has been deported within one year and the Secretary of Labor has authorized him to reapply for admission, the authority for such reapplication should be given.

Column 37 (*Whether ever before in the United States; and if so, when and where*).—The entries should show whether or not (Yes or No) in the United States before; and if so, the year (or period of years) and place, as, 1894-1897, Philadelphia.

Column 38 (*Whether going to join relative or friend; and if so, what relative or friend*).—The answer should show whether going to join either a relative or friend; and if so, what relative or friend, with name and complete address.

Columns 39 to 51.—These questions are self-explanatory and the answers, like all others on the sheet, are subject to revision by inspection officers in the examination of aliens. However, in answering question 30, if alien has been deported within one year and the Secretary of Labor has authorized him to reapply for admission, the authority for such reapplication should be given.

Column 52 (*Whether ever before in the United States; and if so, when and where*).—The entries should show whether or not (Yes or No) in the United States before; and if so, the year (or period of years) and place, as, 1894-1897, Philadelphia.

Column 53 (*Whether going to join relative or friend; and if so, what relative or friend*).—The answer should show whether going to join either a relative or friend; and if so, what relative or friend, with name and complete address.

Columns 54 to 66.—These questions are self-explanatory and the answers, like all others on the sheet, are subject to revision by inspection officers in the examination of aliens. However, in answering question 30, if alien has been deported within one year and the Secretary of Labor has authorized him to reapply for admission, the authority for such reapplication should be given.

Column 67 (*Whether ever before in the United States; and if so, when and where*).—The entries should show whether or not (Yes or No) in the United States before; and if so, the year (or period of years) and place, as, 1894-1897, Philadelphia.

Column 68 (*Whether going to join relative or friend; and if so, what relative or friend*).—The answer should show whether going to join either a relative or friend; and if so, what relative or friend, with name and complete address.

Columns 69 to 81.—These questions are self-explanatory and the answers, like all others on the sheet, are subject to revision by inspection officers in the examination of aliens. However, in answering question 30, if alien has been deported within one year and the Secretary of Labor has authorized him to reapply for admission, the authority for such reapplication should be given.

Column 82 (*Whether ever before in the United States; and if so, when and where*).—The entries should show whether or not (Yes or No) in the United States before; and if so, the year (or period of years) and place, as, 1894-1897, Philadelphia.

Column 83 (*Whether going to join relative or friend; and if so, what relative or friend*).—The answer should show whether going to join either a relative or friend; and if so, what relative or friend, with name and complete address.

Columns 84 to 96.—These questions are self-explanatory and the answers, like all others on the sheet, are subject to revision by inspection officers in the examination of aliens. However, in answering question 30, if alien has been deported within one year and the Secretary of Labor has authorized him to reapply for admission, the authority for such reapplication should be given.

Column 97 (*Whether ever before in the United States; and if so, when and where*).—The entries should show whether or not (Yes or No) in the United States before; and if so, the year (or period of years) and place, as, 1894-1897, Philadelphia.

Column 98 (*Whether going to join relative or friend; and if so, what relative or friend*).—The answer should show whether going to join either a relative or friend; and if so, what relative or friend, with name and complete address.

Columns 99 to 111.—These questions are self-explanatory and the answers, like all others on the sheet, are subject to revision by inspection officers in the examination of aliens. However, in answering question 30, if alien has been deported within one year and the Secretary of Labor has authorized him to reapply for admission, the authority for such reapplication should be given.

Column 112 (*Whether ever before in the United States; and if so, when and where*).—The entries should show whether or not (Yes or No) in the United States before; and if so, the year (or period of years) and place, as, 1894-1897, Philadelphia.

Column 113 (*Whether going to join relative or friend; and if so, what relative or friend*).—The answer should show whether going to join either a relative or friend; and if so, what relative or friend, with name and complete address.

Columns 114 to 126.—These questions are self-explanatory and the answers, like all others on the sheet, are subject to revision by inspection officers in the examination of aliens. However, in answering question 30, if alien has been deported within one year and the Secretary of Labor has authorized him to reapply for admission, the authority for such reapplication should be given.

Column 127 (*Whether ever before in the United States; and if so, when and where*).—The entries should show whether or not (Yes or No) in the United States before; and if so, the year (or period of years) and place, as, 1894-1897, Philadelphia.

Column 128 (*Whether going to join relative or friend; and if so, what relative or friend*).—The answer should show whether going to join either a relative or friend; and if so, what relative or friend, with name and complete address.

Columns 129 to 141.—These questions are self-explanatory and the answers, like all others on the sheet, are subject to revision by inspection officers in the examination of aliens. However, in answering question 30, if alien has been deported within one year and the Secretary of Labor has authorized him to reapply for admission, the authority for such reapplication should be given.

Column 142 (*Whether ever before in the United States; and if so, when and where*).—The entries should show whether or not (Yes or No) in the United States before; and if so, the year (or period of years) and place, as, 1894-1897, Philadelphia.

Column 143 (*Whether going to join relative or friend; and if so, what relative or friend*).—The answer should show whether going to join either a relative or friend; and if so, what relative or friend, with name and complete address.

Columns 144 to 156.—These questions are self-explanatory and the answers, like all others on the sheet, are subject to revision by inspection officers in the examination of aliens. However, in answering question 30, if alien has been deported within one year and the Secretary of Labor has authorized him to reapply for admission, the authority for such reapplication should be given.

Column 157 (*Whether ever before in the United States; and if so, when and where*).—The entries should show whether or not (Yes or No) in the United States before; and if so, the year (or period of years) and place, as, 1894-1897, Philadelphia.

Column 158 (*Whether going to join relative or friend; and if so, what relative or friend*).—The answer should show whether going to join either a relative or friend; and if so, what relative or friend, with name and complete address.

Columns 159 to 171.—These questions are self-explanatory and the answers, like all others on the sheet, are subject to revision by inspection officers in the examination of aliens. However, in answering question 30, if alien has been deported within one year and the Secretary of Labor has authorized him to reapply for admission, the authority for such reapplication should be given.

Column 172 (*Whether ever before in the United States; and if so, when and where*).—The entries should show whether or not (Yes or No) in the United States before; and if so, the year (or period of years) and place, as, 1894-1897, Philadelphia.

Column 173 (*Whether going to join relative or friend; and if so, what relative or friend*).—The answer should show whether going to join either a relative or friend; and if so, what relative or friend, with name and complete address.

Columns 174 to 186.—These questions are self-explanatory and the answers, like all others on the sheet, are subject to revision by inspection officers in the examination of aliens. However, in answering question 30, if alien has been deported within one year and the Secretary of Labor has authorized him to reapply for admission, the authority for such reapplication should be given.

Column 187 (*Whether ever before in the United States; and if so, when and where*).—The entries should show whether or not (Yes or No) in the United States before; and if so, the year (or period of years) and place, as, 1894-1897, Philadelphia.

Column 188 (*Whether going to join relative or friend; and if so, what relative or friend*).—The answer should show whether going to join either a relative or friend; and if so, what relative or friend, with name and complete address.



# AFFIDAVIT OF SURGEON

I, A. J. O. Elar, Surgeon of the U.S.S. Albatross,  sailing hereon, do solemnly, sincerely, and truly swear that I have had Twenty Six years' experience as a Physician and Surgeon, and that I am entitled to practice as such by and under the authority of M.C.S. (Eng) L.R.C. (Lond), and that I have made a personal examination of each of the aliens named herein, and that the foregoing Lists or Manifest Sheets, ELEVEN in number, according to the best of my knowledge and belief, are full, correct, and true in all particulars, relative to the mental and physical condition of such aliens.

Sworn to before me this 29 day of July, 1930  
at New York.

(Signature and title of immigration or other officer authorized to administer oaths)

Note.—If a surgeon sails with the vessel, this affidavit of verification shall be executed before an immigration officer at port of arrival, and any changes that may have occurred en route in the condition of any of the aliens must be noted on the manifest before the affidavit is executed.  
If no surgeon sails with the vessel, the affidavit of verification shall be executed at the port of departure before some officer authorized to administer oaths.

## LIST OF RACES OR PEOPLES

"Race or people" is to be determined by the stock from which aliens sprang and the language they speak. The original stock or blood shall be the basis of the classification, the mother tongue to be used only to assist in determining the original stock.

African (black).	Greek.	Roumanian.
Armenian.	Hebrew.	Russian.
Bohemian.	Herzegovinian.	Ruthenian (Russiak).
Bosnian.	Irish.	Scandinavian (Norwegians, Danes, and Swedes).
Bulgarian.	Italian (North).	Scotch.
Chinese.	Italian (South).	Servian.
Croatian.	Japanese.	Slovak.
Cuban.	Korean.	Slovenian.
Dalmatian.	Lithuanian.	Spanish.
Dutch.	Magyar.	Spanish American.
East Indian.	Mexican.	Syrian.
English.	Montenegrin.	Turkish.
Finnish.	Moravian.	Welsh.
Flemish.	Pacific Islander.	West Indian (other than Cuban).
French.	Polish.	
German.	Portuguese.	

Quota Technical Advisors



## LIST OR MANIFEST OF ALIEN PASSENGERS FOR THE UNITED

ALL ALIENS arriving at a port of continental United States from a foreign port or a port of the insular possessions of the United States, and all aliens arriving at a port of said insular possessions from a foreign port, a port of continental United States, or a port of the insular possessions of the United States, shall be listed on this (white) sheet.

QUOTA TECHNICAL ADVISOR

**S. S.**

OLYMPIC

### Passengers sailing from

CHERBOURG JULY 23rd

19 30

1		2		3		4		5		6		7		8		9		10		11		12		13		14		15	
No. on List	HEAD-TAX STATUS <small>(This column for use of Government officials only)</small>	NAME IN FULL		Age		Sex	Married or single	Calling or occupation	Able to—			Nationality, (Country of which citizen or subject)	† Race or people	Place of birth		Immigration Visa Number	Issued at—	Date	* Last permanent residence										
		Family name	Given name	Yrs.	Mos.				Read	Read what language (or, if exception claimed, on what ground)	Write			Country	City or town				Country	City or town									
1		MIKLAUTSCH	Franciska	23		F	M	Housewife	Yes	German Slovenian	Yes	Austria	German	Austria	Poglantschach Q.	92	Vienne	July 8th 1900	Austria	Poglantschach									
2																													
3																													
4																													
5																													
6																													
7																													
8																													
9																													
10																													
11																													
12																													
13																													
14																													
15																													
16																													
17																													
18																													
19																													
20																													
21																													
22																													
23																													
24																													
25																													
26																													
27																													
28																													
29																													
30																													

55

Sheet C16 Nos 2 to 30

Blank.

Sheet C16 Nos 2 to 30

Blank.

Total passengers . . . . . 1,000,000

U. S. citizens . . . . .

**Aliens** . . . . .

PURSER.

\* Permanent residence within the meaning of this manifest shall be actual or intended residence of one year or more.  
† List of races will be found on the back of this sheet.

† List of races will be found on the back of this sheet.

14-02



## D

United  
ng of

The entries on this sheet must be typewritten or printed.

States, or a port of another insular possession, in whatsoever class they travel, MUST be fully listed and the master or commanding officer of each vessel carrying such passengers must upon arrival deliver lists thereof to the immigration officer

STEERAGE PASSENGERS ONLY

118

Arriving at Port of NEW YORK, 29th July, 1930, 19

Note.—Full text of question 28 is as follows: Whether a person who believes in or advocates the overthrow by force or violence of the Government of the United States or of all forms of law, or who disbelieves in or is opposed to organized government, or who advocates the assassination of public officials, or who advocates or teaches the unlawful destruction of property, or is a member or affiliated with any organization entertaining and teaching disbelief in or opposition to organized government or which teaches the unlawful destruction of property, or who advocates or teaches the duty, necessity, or propriety of the unlawful assaulting or killing of any officer or officers, either of specific individuals or of officers generally, of the Government of the United States or of any other organized government because of his or their official character.



**AFFIDAVIT OF THE MASTER OR COMMANDING OFFICER, OR FIRST OR SECOND OFFICER**

I, E. Warner <sup>Master</sup>, of the S. Olympic, from Southampton, do solemnly, sincerely, and truly swear that I have caused the surgeon of said vessel sailing therewith, or the surgeon employed by the owners thereof, to make a physical and mental examination of each and all of the aliens named in the foregoing Lists or Manifest Sheets, ELEVEN in number, and that from the report of said surgeon and from my own investigation, I believe that no one of said aliens is of any of the classes excluded from admission into the United States by section three of the Immigration Act of February 5, 1917, and that also, according to the best of my knowledge and belief, the information in said Lists or Manifests concerning each of said aliens named therein is correct and true in every respect.

E. Warner  
Officer.

Sworn to before me this 1st day of July, 1930  
at New York

Immigration Officer.

24-480

**INSTRUCTIONS FOR FILLING ALIEN MANIFESTS**

Separate sheets should be prepared for each port at which passengers embark.

Column 2 (*Head-tax status*).—Steamship lines should make no entries in this column. The space is for use of Government officials only.

Column 4 (*Age*).—The answer in this column should be expressed in years or months, the latter applying only to those under 1 year of age.

Column 5 (*Sex*).—The entry should be either M (male) or F (female).

Column 6 (*Married or single*).—The answer should be M (married), S (single), Wd (widowed), or D (divorced).

Column 7 (*Calling or occupation*).—The entry should describe as accurately as possible the occupation, trade, or profession of each alien arrival, as, for example: Civil engineer, stationary engineer, locomotive engineer, mining engineer, brass polisher, steel polisher, iron molder, wood turner, etc., and not simply as engineer, polisher, molder, turner, or other indefinite designations.

A distinction should be made between farmers and farm laborers, regardless of the amount of money shown, as follows:

A farmer is one who operates a farm, either for himself or for others.

A farm laborer is one who works on a farm for the man who operates it.

Steamship companies should make this distinction on the manifests, and corrections should be made, if necessary, by inspectors and registry clerks during the personal examination of alien arrivals.

Column 8 (*Able to read and write*).—This column is subdivided and contains the following question: "Read what language for, if exemption is claimed, upon what grounds?" In answering this question the language or dialect the alien is able to read should be stated. If alien is unable to read and claims exemption from the reading requirement, the ground for such exemption should be given.

Column 9 (*Nationality*).—Question 9 should be construed to mean the country of which alien is a citizen or subject.

Column 10 (*Race or people*).—See list of races printed on back of this sheet. The entry should show the race or people as given in said list.

Special attention should be paid to the distinction between race and the country of which citizen or subject, country of last permanent residence, and country of birth, and manifests should be carefully reviewed by inspectors and registry clerks in this regard. For instance, "French" appearing under the head of country does not mean "French" by race or people, and, similarly, "French" appearing under the head of race or people does not mean "France" by country. An Irish, German, or Hebrew alien by race might properly come under the heading of England, Switzerland, or any other country. In this connection the following distinctions should be especially observed:

**CUBAN.**

The term "Cuban" refers to the Cuban people (not Negroes).

**WEST INDIAN.**

"West Indian" refers to the people of the West Indies other than either Cubans or Negroes.

**SPANISH AMERICAN.**

"Spanish American" refers to the people of Central and South America of Spanish descent.

**AFRICAN (BLACK).**

"African (black)" refers to the African Negro, whether coming from Cuba or other islands of the West Indies, North or South America, Europe, or Africa. Any alien with admixture of blood of the African Negro should be classified under this heading.

**ITALIAN (NORTH).**

The people who are native to the basin of the River Po in northern Italy (i. e., compartments of Piedmont, Lombardy, Venetia, and Emilia) and their descendants, whether residing in Italy, Switzerland, Austria, or any other country, should be classed as "Italian (north)." Most of these people speak a Gallic dialect of the Italian language.

**ITALIAN (SOUTH).**

The people who are native to that portion of Italy south of the basin of the River Po (i. e., compartments of Liguria, Tuscany, the Marches, Umbria, Rome, the Abruzzi and Molise, Campania, Apulia, Basilicata, Calabria, Sicily, and Sardinia) and their descendants should be classed as "Italian (south)."

Columns 11 to 14.—These questions are self-explanatory.

Column 15 (*Last permanent residence*).—Actual or an intended residence of one year shall constitute permanent residence. The last country in which alien resided with the intention of remaining one year or more shall be the last permanent residence regardless of length of actual residence therein. The entries in column 15 should show the country and city or town of last permanent residence. It is important for statistical purposes that steamship companies accurately show country of last permanent residence independent of country of temporary residence, country of birth, nationality, or race.

Country of last permanent residence of aliens who are permanent residents of the United States and are returning from a visit abroad should be recorded "United States."

Column 17 (*Name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came*).—The entry should give name and address of such relative. If no such relative living, give name and address of friend.

Column 18 (*Final destination*).—The answer to this question shall show the intended future permanent residence. An intended residence of one year shall constitute permanent residence. The entry should show definitely the place (city or town) of intended future permanent residence, if within the United States; country, if outside the United States.

Column 19 (*Whether having a ticket to such final destination*).—The answer should be either Yes (ticket) or No (no ticket).

Column 20 (*By whom was passage paid*).—The entry should show definitely by whom passage was paid, as self, husband, father, brother, or other relative; friend; steamship company, etc.

Column 21 (*Whether in possession of \$50, and if less, how much*).—The answer should give in each case (individual or family) the exact amount of money shown. Money brought by the head of a family should not be divided among the several members of the family.

Column 22 (*Whether ever before in the United States; and if so, when and where*).—The entries should show whether or not (Yes or No) in the United States before; and if so, the year (or period of years) and place, as, 1894-1897, Philadelphia.

Column 23 (*Whether going to join relative or friend; and if so, what relative or friend*).—The answer should show whether going to join either a relative or friend; and if so, what relative or friend, with name and complete address.

Columns 24 to 30.—These questions are self-explanatory and the answers, like all others on the sheet, are subject to revision by inspection officers in the examination of aliens. However, in answering question 30, if alien has been deported within one year and the Secretary of Labor has authorized him to reapply for admission, the authority for such reapplication should be given.



# AFFIDAVIT OF SURGEON

I, Abt. Elder, Surgeon of the S.S. Olympic, sailing therewith, do solemnly, sincerely, and truly swear that I have had Twenty Six years' experience as a Physician and Surgeon, and that I am entitled to practice as such by and under the authority of M.C.C. (Eng) L.H.C. (Land), and that I have made a personal examination of each of the aliens named herein, and that the foregoing Lists or Manifest Sheets, Eleven in number, according to the best of my knowledge and belief, are full, correct, and true in all particulars, relative to the mental and physical condition of such aliens.

Sworn to before me this \_\_\_\_\_ day of July, 19 30  
at New York

A. V. V. V. V.  
Surgeon.

Note.—If a surgeon sails with the vessel, this affidavit of verification shall be executed before an immigration officer at port of arrival, and any changes that may have occurred en route in the condition of any of the aliens must be noted on the manifest before the affidavit is executed.  
If no surgeon sails with the vessel, the affidavit of verification shall be executed at the port of departure before some officer authorized to administer oaths.

## LIST OF RACES OR PEOPLES

"Race or people" is to be determined by the stock from which aliens sprang and the language they speak. The original stock or blood shall be the basis of the classification, the mother tongue to be used only to assist in determining the original stock.

African (black).	Greek.	Roumanian.
Armenian.	Hebrew.	Russian.
Bohemian.	Herzegovinian.	Ruthenian (Russniak).
Bosnian.	Irish.	Scandinavian (Norwegians, Danes, and Swedes).
Bulgarian.	Italian (North).	Scotch.
Chinese.	Italian (South).	Servian.
Croatian.	Japanese.	Slovak.
Cuban.	Korean.	Slovenian.
Dalmatian.	Lithuanian.	Spanish.
Dutch.	Magyar.	Spanish American.
East Indian.	Mexican.	Syrian.
English.	Montenegrin.	Turkish.
Finnish.	Moravian.	Welsh.
Flemish.	Pacific Islander.	West Indian (other than Cuban).
French.	Polish.	
German.	Portuguese.	

Quota

0.15



## List

QUOTA MANIFEST

S. S. OLYMPIC

Passengers sailing from CHEERBOURG on July 23rd

1930

Sheet C15 Nos 20 to 30 Blank.

W. B. & Greason  
PURSER.

\* Permanent residence within the meaning of this manifest shall be actual or intended residence of one year or more.  
+ List of races will be found on the back of this sheet.

14—



## Lis

120

### Arriving at Port of

NEW YORK

29th July, 1930

19

**NOTE.**—Full text of question 28 is as follows: Whether a person who believes in or advocates the overthrow by force or violence of the Government of the United States or of all forms of law, or who disbelieves in or is opposed to organized government, or who advocates the assassination of public officials, or who advocates or teaches the unlawful destruction of property, or is a member of or affiliated with any organization entertaining and teaching disbelief in or opposition to organized government or which teaches the unlawful destruction of property, or who advocates or teaches the duty, necessity, or propriety of the unlawful assaulting or killing of any officer or officers, either of specific individuals or of officers generally, of the Government of the United States or of any other organized government because of his or their official character.

# C.15



# AFFIDAVIT OF THE MASTER OR COMMANDING OFFICER, OR FIRST OR SECOND OFFICER

I, GE. Warner Master, of the S. Olympic, from Southampton, do solemnly, sincerely, and truly swear that I have caused the surgeon of said vessel sailing therewith, or the surgeon employed by the owners thereof, to make a physical and mental examination of each and all of the aliens named in the foregoing Lists or Manifest Sheets, ELEVEN in number, and that from the report of said surgeon and from my own investigation, I believe that no one of said aliens is of any of the classes excluded from admission into the United States by section three of the Immigration Act of February 5, 1917, and that also, according to the best of my knowledge and belief, the information in said Lists or Manifests concerning each of said aliens named therein is correct and true in every respect.

GE. Warner  
Master. Officer.

Sworn to before me this 14th day of July, 1920  
at New York

Immigration Officer.

## INSTRUCTIONS FOR FILLING ALIEN MANIFESTS

Separate sheets should be prepared for each port at which passengers embark.

Column 2 (Head-tax status).—Steamship lines should make no entries in this column. The space is for use of Government officials only.  
Column 4 (Age).—The answer in this column should be expressed in years or months, the latter applying only to those under 1 year of age.  
Column 5 (Sex).—The entry should be either M (male) or F (female).  
Column 6 (Married or single).—The answer should be M (married), S (single), Wd (widowed), or D (divorced).  
Column 7 (Calling or occupation).—The entry should describe as accurately as possible the occupation, trade, or profession of each alien arrival, as, for example, Civil engineer, stationary engineer, locomotive engineer, mining engineer, brass polisher, steel polisher, iron molder, wood turner, etc., and not simply as engineer, polisher, molder, turner, or other indefinite designations.  
A distinction should be made between farmers and farm laborers, regardless of the amount of money shown, as follows:  
A farmer is one who operates a farm, either for himself or for others.  
A farm laborer is one who works on a farm for the man who operates it.  
Steamship companies should make this distinction on the manifests, and corrections should be made, if necessary, by inspectors and registry clerks during the personal examination of alien arrivals.  
Column 8 (Able to read and write).—This column is subdivided and contains the following question: "Read what language (or, if exemption is claimed, where was born)?" In answering this question the language or dialect the alien is able to read should be stated. If alien is unable to read and claims exemption from the reading requirement, the ground for such exemption should be given.  
Column 9 (Nationality).—Question 9 should be construed to mean the country of which alien is a citizen or subject.  
Column 10 (Race or people).—See list of races printed on back of this sheet. The entry should show the race or people as given in said list.  
Special attention should be paid to the distinction between race and the country of which citizen or subject, country of last permanent residence, and country of birth, and manifests should be carefully revised by inspectors and registry clerks in this regard. For instance, "French" appearing under the head of race or people does not mean "French" by race or people, and, similarly, "French" appearing under the head of race or people does not mean "France" by country. An Irish, German, or Hebrew alien by race might properly come under the heading of England, Switzerland, or any other country. In this connection the following distinctions should be especially observed:

CUBAN.  
The term "Cuban" refers to the Cuban people (not Negroes).  
WEST INDIAN.  
"West Indian" refers to the people of the West Indies other than either Cubans or Negroes.  
SPANISH AMERICAN.  
"Spanish American" refers to the people of Central and South America of Spanish descent.  
AFRICAN (BLACK).  
"African (black)" refers to the African Negro, whether coming from Cuba or other islands of the West Indies, North or South America, Europe, or Africa. Any alien with admixture of blood of the African Negro should be classified under this heading.

### ITALIAN (NORTH).

The people who are native to the basin of the River Po in northern Italy (i. e., compartments of Piedmont, Lombardy, Venetia, and Emilia) and their descendants, whether residing in Italy, Switzerland, Austria, or any other country, should be classed as "Italian (north)." Most of these people speak a Gallic dialect of the Italian language.

### ITALIAN (SOUTH).

The people who are native to that portion of Italy south of the basin of the River Po (i. e., compartments of Liguria, Tuscany, the Marches, Umbria, Rome, the Abruzzi and Molise, Campania, Apulia, Basilicata, Calabria, Sicily, and Sardinia) and their descendants should be classed as "Italian (south)."

Columns 11 to 14.—These questions are self-explanatory.  
Column 15 (Last permanent residence).—Actual or an intended residence of one year shall constitute permanent residence. The last country in which alien resided with the intention of remaining one year or more shall be the last permanent residence regardless of length of actual residence therein. The entries in column 15 should show the country and city or town of last permanent residence. It is important for statistical purposes that steamship companies accurately show country of last permanent residence independent of country of temporary residence, country of birth, nationality, or race.  
Country of last permanent residence of aliens who are permanent residents of the United States and are returning from a visit abroad should be recorded "United States."  
Column 17 (Name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came).—The entry should give name and address of such relative. If no such relative living, give name and address of friend.  
Column 18 (Final destination).—The answer to this question shall show the intended future permanent residence. An intended residence of one year shall constitute permanent residence. The entry should show definitely the place (city or town) of intended future permanent residence, if within the United States; country, if outside the United States.  
Column 19 (Whether having a ticket to such final destination).—The answer should be either Yes (ticket) or No (no ticket).  
Column 20 (By whom was passage paid).—The entry should show definitely by whom passage was paid, as self, husband, father, brother, or other relative; friend; steamship company, etc.  
Column 21 (Whether in possession of \$50, and if less, how much).—The answer should give in each case (individual or family) the exact amount of money shown. Money brought by the head of a family should not be divided among the several members of the family.  
Column 22 (Whether ever before in the United States; and if so, when and where).—The entries should show whether or not (Yes or No) in the United States before; and if so, the year (or period of years) and place, as, 1894-1897, Philadelphia.  
Column 23 (Whether going to join relative or friend; and if so, what relative or friend).—The answer should show whether going to join either a relative or friend; and if so, what relative or friend, with name and complete address.  
Columns 24 to 36.—These questions are self-explanatory and the answers, like all others on the sheet, are subject to revision by inspection officers in the examination of aliens. However, in answering question 30, if alien has been deported within one year and the Secretary of Labor has authorized him to reapply for admission, the authority for such reapplication should be given.



# AFFIDAVIT OF SURGEON

I, Alfred E. Eder, Surgeon of the S. S. Olympic, sailing herein, do solemnly, sincerely, and truly swear that I have had twenty six years' experience as a Physician and Surgeon, and that I am entitled to practice as such by and under the authority of M.R.C.S. (Eng.) & D.C.P. (Lond.), and that I have made a personal examination of each of the aliens named herein, and that the foregoing Lists or Manifest Sheets, ELEVEN in number, according to the best of my knowledge and belief, are full, correct, and true in all particulars, relative to the mental and physical condition of such aliens.

Sworn to before me this 1st day of July, 1920, at New York,  
C. Vavassourides Surgeon

Form.—If a surgeon sails with the vessel, this affidavit of verification shall be executed before an immigration officer at port of arrival, and any changes that may have occurred en route in the condition of any of the aliens must be noted on the manifest before the affidavit is executed.  
 If no surgeon sails with the vessel, the affidavit of verification shall be executed at the port of departure before some officer authorized to administer oaths.

## LIST OF RACES OR PEOPLES

"Race or people" is to be determined by the stock from which aliens sprang and the language they speak. The original stock or blood shall be the basis of the classification, the mother tongue to be used only to assist in determining the original stock.

African (black).	Greek.	Roumanian.
Armenian.	Hebrew.	Russian.
Bohemian.	Herzegovinian.	Ruthenian (Russniak).
Bosnian.	Irish.	Scandinavian (Norwegians, Danes, and Swedes).
Bulgarian.	Italian (North).	Scotch.
Chinese.	Italian (South).	Servian.
Croatian.	Japanese.	Slovak.
Cuban.	Korean.	Slovenian.
Dalmatian.	Lithuanian.	Spanish.
Dutch.	Magyar.	Spanish American.
East Indian.	Mexican.	Syrian.
English.	Montenegrin.	Turkish.
Finnish.	Moravian.	Welsh.
Flemish.	Pacific Islander.	West Indian (other than Cuban).
French.	Polish.	
German.	Portuguese.	

Non quota technical admission



List

## LIST OR MANIFEST OF ALIEN PASSENGERS FOR THE UNITED

ALL ALIENS arriving at a port of continental United States from a foreign port or a port of the insular possessions of the United States, and all aliens arriving at a port of said insular possessions from a foreign port, a port of continental United States, or a port of STEERAGE PASS  
This (white) sheet is for the listing of

NON QUOTA TECHNICAL ADVISOR

S. S. OLYMPIC . Passengers sailing from CHERRBOURG JULY 23rd, 1930

STATE STA

States, or a port of STEERAGE PASS

Arriving at Arriv

2		3		4	5	6	7	8		9	10	11	12	13	14	15		16	16			
No. on List	HEAD-TAX STATUS (This column for use of Government officials only)	NAME IN FULL		Age		Sex	Calling or occupation	Able to—			Nationality. (Country of which citizen or subject)	† Race or people	Place of birth		Immigration Visa Number	Issued at—	Date	*Last permanent residence		No. on List	The name relative	No. on List
		Family name	Given name	Yrs.	Mos.			Read	Write	Country			City or town	Country				City or town				
1		VASKO	Barbora	34		F	M Laborer	Yes	Slovak	Yes	Czechosl	Slovak	Czechosl	Valkey Sari s	NQ 41	Prague	July 18th 1930	Czechosl	Valkey Sari s	1		1
2	UNDER 16	VASKO	Marie	11		F	S child	Yes	Slovak	Yes	Czechosl	Slovak	Czechosl	Valkey Sari s	NQ 42	Prague	July 18th 1930	Czechosl	Vesky Sari s	2	Father	2
3	1294153 - Prague - 1/2/34	MRAZKA	Anna	32		F	M Housewife	Yes	Slovak	Yes	Czechosl	Slovak	Czechosl	Pozdisovce	NQ 56	Prague	July 18th 1930	Czechosl	Trhoviste	3	Grandfather	3
4	UNDER 16	MRAZKA	Anna	6		F	S child	Yes	Slovak	Yes	Czechosl	Slovak	Czechosl	Trhoviste	NQ 57	Prague	July 18th 1930	Czechosl	Trhoviste	4	Grandfather	4
5	UNDER 16	MRAZKA	Michal	7		M	S child	Yes	Slovak	Yes	Czechosl	Slovak	Czechosl	Trhoviste	NQ 58	Prague	July 18th 1930	Czechosl	Trhoviste	5	Grandfather	5
6																				6		6
7																				7		7
8																				8		8
9																				9		9
10																				10		10
11																				11		11
12																				12		12
13																				13		13
14																				14		14
15																				15		15
16																				16		16
17																				17		17
18																				18		18
19																				19		19
20																				20		20
21																				21		21
22																				22		22
23																				23		23
24																				24		24
25																				25		25
26																				26		26
27																				27		27
28																				28		28
29																				29		29
30																				30		30

57

Completed 7 p.m. 4.11.1934

Sheet C11 Nos 6 to 30 Blank.

Sheet C11 Nos 6 to 30 Blank.

Total passengers . . . . .  
U. S. citizens . . . . .  
Aliens . . . . .W. C. Gerson  
PURSER.\* Permanent residence within the meaning of this manifest shall be actual or intended residence of one year or more.  
† List of races will be found on the back of this sheet.

14-521



States, or a port of another insular possession, in whatsoever class they travel, MUST be fully listed and the master or commanding officer of each vessel carrying such passengers must upon arrival deliver lists thereof to the immigration officer.

NEW YORK

29th July, 1930

19

The entries on this sheet must be typewritten or printed.

122

**NOTE.**—Full text of question 28 is as follows: Whether a person who believes in or advocates the overthrow by force or violence of the Government of the United States or of all forms of law, or who disbelieves in or is opposed to organized government, or who advocates the assassination of public officials, or who advocates or teaches the unlawful destruction of property, or is a member of or affiliated with any organization entertaining and teaching disbelief in or opposition to organized government or who teaches the unlawful destruction of property, or who advocates or teaches the duty, necessity, or propriety of the unlawful assaulting or killing of any officer or officers, either of specific individuals or of officers generally, of the Government of the United States or of any other organized government because of his or their official character.



# AFFIDAVIT OF THE MASTER OR COMMANDING OFFICER, OR FIRST OR SECOND OFFICER

I, E. E. Warner Master, of the U. S. Olympic, from Southampton, do solemnly, sincerely, and truly swear that I have caused the surgeon of said vessel sailing therewith, or the surgeon employed by the owners thereof, to make a physical and mental examination of each and all of the aliens named in the foregoing Lists or Manifest Sheets, ELEVEN in number, and that from the report of said surgeon and from my own investigation, I believe that no one of said aliens is of any of the classes excluded from admission into the United States by section three of the Immigration Act of February 5, 1917, and that also, according to the best of my knowledge and belief, the information in said Lists or Manifests concerning each of said aliens named therein is correct and true in every respect.

E. E. Warner  
Master Officer.

Sworn to before me this 22 day of July, 1930  
at New York

Immigration Officer.

## INSTRUCTIONS FOR FILLING ALIEN MANIFESTS

Separate sheets should be prepared for each port at which passengers embark.

Column 2 (Head-tax status).—Steamship lines should make no entries in this column. The space is for use of Government officials only.  
Column 4 (Age).—The answer in this column should be expressed in years or months, the latter applying only to those under 1 year of age.  
Column 5 (Sex).—The entry should be either M (male) or F (female).  
Column 6 (Married or single).—The answer should be M (married), S (single), Wd (widowed), or D (divorced).  
Column 7 (Calling or occupation).—The entry should describe as accurately as possible the occupation, trade, or profession of each alien arrival, as, for example: Civil engineer, stationary engineer, locomotive engineer, mining engineer, brass polisher, steel polisher, iron molder, wood turner, etc., and not simply as engineer, polisher, molder, turner, or other indefinite designations.  
A distinction should be made between farmers and farm laborers, regardless of the amount of money shown, as follows:  
A farmer is one who operates a farm, either for himself or for others.  
A farm laborer is one who works on a farm for the man who operates it.  
Steamship companies should make this distinction on the manifests, and corrections should be made, if necessary, by inspectors and registry clerks during the personal examination of alien arrivals.  
Column 8 (Able to read and write).—This column is subdivided and contains the following question: "Read what language [or, if exemption is claimed, upon what ground]?" In answering this question the language or dialect the alien is able to read should be stated. If alien is unable to read and claims exemption from the reading requirement, the ground for such exemption should be given.  
Column 9 (Nationality).—Question 9 should be construed to mean the country of which alien is a citizen or subject.  
Column 10 (Race or people).—See list of races printed on back of this sheet. The entry should show the race or people as given in said list.  
Special attention should be paid to the distinction between race and the country of which citizen or subject, country of last permanent residence, and country of birth, and manifests should be carefully reviewed by inspectors and registry clerks in this regard. For instance, "France" appearing under the head of country does not mean "French" by race or people, and, similarly, "French" appearing under the head of race or people does not mean "France" by country. An Irish, German, or Hebrew alien by race might properly come under the heading of England, Switzerland, or any other country. In this connection the following distinctions should be especially observed:

CUBAN.  
The term "Cuban" refers to the Cuban people (not Negroes).  
WEST INDIAN.  
"West Indian" refers to the people of the West Indies other than either Cubans or Negroes.  
SPANISH AMERICAN.  
"Spanish American" refers to the people of Central and South America of Spanish descent.  
AFRICAN (BLACK).  
"African (black)" refers to the African Negro, whether coming from Cuba or other islands of the West Indies, North or South America, Europe, or Africa. Any alien with admixture of blood of the African Negro should be classified under this heading.

### ITALIAN (NORTH).

The people who are native to the basin of the River Po in northern Italy (i. e., compartments of Piedmont, Lombardy, Venetia, and Emilia) and their descendants, whether residing in Italy, Switzerland, Austria, or any other country, should be classed as "Italian (north)." Most of these people speak a Gallic dialect of the Italian language.

### ITALIAN (SOUTH).

The people who are native to that portion of Italy south of the basin of the River Po (i. e., compartments of Liguria, Tuscany, the Marches, Umbria, Rome, the Abruzzi and Molise, Campania, Apulia, Basilicata, Calabria, Sicily, and Sardinia) and their descendants should be classed as "Italian (south)."

Columns 11 to 14.—These questions are self-explanatory.  
Column 15 (Last permanent residence).—Actual or an intended residence of one year shall constitute permanent residence. The last country in which alien resided with the intention of remaining one year or more shall be the last permanent residence regardless of length of actual residence therein. The entries in column 15 should show the country and city or town of last permanent residence. It is important for statistical purposes that steamship companies accurately show country of last permanent residence independent of country of temporary residence, country of birth, nationality, or race.

Country of last permanent residence of aliens who are permanent residents of the United States and are returning from a visit abroad should be recorded "United States."

Column 17 (Name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came).—The entry should give name and address of such relative. If no such relative living, give name and address of friend.

Column 18 (Final destination).—The answer to this question shall show the intended future permanent residence. An intended residence of one year shall constitute permanent residence. The entry should show definitely the place (city or town) of intended future permanent residence, if within the United States; country, if outside the United States.

Column 19 (Whether having a ticket to such final destination).—The answer should be either Yes (ticket) or No (no ticket).

Column 20 (By whom was passage paid).—The entry should show definitely by whom passage was paid, as self, husband, father, brother, or other relative; friend; steamship company, etc.

Column 21 (Whether in possession of \$50, and if less, how much).—The answer should give in each case (individual or family), the exact amount of money shown. Money brought by the head of a family should not be divided among the several members of the family.

Column 22 (Whether ever before in the United States; and if so, when and where).—The entries should show whether or not (Yes or No) in the United States before; and if so, the year (or period of years) and place, as, 1894-1897, Philadelphia.

Column 23 (Whether going to join relative or friend; and if so, what relative or friend).—The answer should show whether going to join either a relative or friend; and if so, what relative or friend, with name and complete address.

Columns 24 to 36.—These questions are self-explanatory and the answers, like all others on the sheet, are subject to revision by inspection officers in the examination of aliens. However, in answering question 30, if alien has been deported within one year and the Secretary of Labor has authorized him to reapply for admission, the authority for such reapplication should be given.

GOVERNMENT PRINTING OFFICE



# AFFIDAVIT OF SURGEON

I, W. V. Blunt, Surgeon of the S. Olympic, sailing thence, do solemnly, sincerely, and truly swear that I have had Twenty Six years' experience as a Physician and Surgeon, and that I am entitled to practice as such by and under the authority of M.C.S. (Eng) L.R.C.P. (Lond), and that I have made a personal examination of each of the aliens named herein, and that the foregoing Lists or Manifest Sheets, Eleven in number, according to the best of my knowledge and belief, are full, correct, and true in all particulars, relative to the mental and physical condition of such aliens.

123

Sworn to before me this July day of 1926,  
at New York

C. Macarone  
Surgeon

NOTE.—If a surgeon sails with the vessel, this affidavit of verification shall be executed before an immigration officer at port of arrival, and any changes that may have occurred en route in the condition of any of the aliens must be noted on the manifest before the affidavit is executed.  
If no surgeon sails with the vessel, the affidavit of verification shall be executed at the port of departure before some officer authorized to administer oaths.

## LIST OF RACES OR PEOPLES

"Race or people" is to be determined by the stock from which aliens sprang and the language they speak. The original stock or blood shall be the basis of the classification, the mother tongue to be used only to assist in determining the original stock.

African (black).	Greek.	Roumanian.
Armenian.	Hebrew.	Russian.
Bohemian.	Herzegovinian.	Ruthenian (Russiak).
Bosnian.	Irish.	Scandinavian (Norwegians, Danes, and Swedes).
Bulgarian.	Italian (North).	Scotch.
Chinese.	Italian (South).	Servian.
Croatian.	Japanese.	Slovak.
Cuban.	Korean.	Slovenian.
Dalmatian.	Lithuanian.	Spanish.
Dutch.	Magyar.	Spanish American.
East Indian.	Mexican.	Syrian.
English.	Montenegrin.	Turkish.
Finnish.	Moravian.	Welsh.
Flemish.	Pacific Islander.	West Indian (other than Cuban).
French.	Polish.	
German.	Portuguese.	



12

Form 500B  
DEPARTMENT OF LABOR  
IMMIGRATION SERVICE

## LIST OR MANIFEST OF ALIEN PASSENGERS FOR THE UNITED

ALL ALIENS arriving at a port of continental United States from a foreign port or a port of the insular possessions of the United States, and all aliens arriving at a port of said insular possessions from a foreign port, a port of continental United  
This (white) sheet is for the listing of

S. S. OLYMPIC Passengers sailing from SOUTHAMPTON, JULY 23rd, 1930.

1	2	3	4	5	6	7	8	9	10	11	12	13	14	15
No. on List	HEAD-TAX STATUS (This column for use of Government officials only)	NAME IN FULL Family name Given name	Age Yrs. Mos.	Sex	Married or single	Calling or occupation	Able to— Read Write	Nationality (Country of which citizen or subject)	† Race or people	Place of birth Country City or town	Immigration Visa Number	Issued at—	Date	* Last permanent residence Country City or town
1	TRANSIT	HOLM	Walter	21	m	s	seaman	yes	Norwegian	yes	Norway	Scand.	Norway	Horten
2	TRANSIT	AATLO	Hjalmar	18	m	s	seaman	yes	Norwegian	yes	Norway	Scand.	Norway	Tranahjem
3	TRANSIT	NILSEN	Rolf	26	m	m	seaman	yes	Norwegian	yes	Norway	Scand.	Norway	Botero
4	TRANSIT	JOHNSON	Ingvald	32	m	m	seaman	yes	Norwegian	yes	Norway	Scand.	Norway	Vesterdaalen
5	TRANSIT	GRONSTADT	Finn	22	m	s	seaman	yes	Norwegian	yes	Norway	Scand.	Norway	Birge
6	TRANSIT	OLSEN	Henry	25	m	s	seaman	yes	Norwegian	yes	Norway	Scand.	Norway	Birge
7														
8														
9														
10														
11														
12														
13														
14														
15														
16														
17														
18														
19														
20														
21														
22														
23														
24														
25														
26														
27														
28														
29														
30														

Sheet 12 No 6 Olsen Henry Not on Board.

Sheet 12 Nos 7 to 30 Blank.

12

Total passengers . . . . .

U. S. citizens . . . . .

Aliens . . . . .

W. S. GREGG  
PURSER.

\* Permanent residence within the meaning of this manifest shall be actual or intended residence of one year or more.

† List of races will be found on the back of this sheet.

10-481

HILDAUR



# STATES IMMIGRATION OFFICER AT PORT OF ARRIVAL

States, or a port of another insular possession, in whatsoever class they travel, MUST be fully listed and the master or commanding officer of each vessel carrying such passengers must upon arrival deliver lists thereof to the immigration officer  
STEERAGE PASSENGERS ONLY

Arriving at Port of NEW YORK, JULY 29th, 1930. 124

No. on List	The name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came	Final destination (*Intended future permanent residence)	By whom was passage paid? (Whether alien paid for passage, whether paid by relative, whether paid by any other person, or by any corporation, society, association, or government)	Whether ever before in the United States; and if so, when and where?	Whether going to join a relative or friend; and if so, what relative or friend, and his name and complete address	Purpose of coming to United States	Whether alien has been previously deported within one year	Condition of health, mental and physical	Deformed or crippled, Nature, length of time, and cause	Height Feet Inches	Color of— Hair Eyes	Marks of identification
1	father, John Jensen, Horten, Norway, Hatten.	NORWAY OSLO	yes employers	no no	Joining Norwegian s.s. "Tiradentes", New York, yes TRANS.	no	no	good	no	5 8	fair bld bl	none
2	father, Martin Jensen, Larvik, Norway, Hildur	NORWAY OSLO	yes employers	no no	do	yes	no	good	no	5 11	fair bld bl	none
3	wife, Hilda Jensen, Notero, Norway, Watere	NORWAY OSLO	yes employers	no	various times and places	yes	no	good	no	5 10	fair bld bl	none
4	wife, Mali Johnson, Fahuksviken, Molde, Norway, Gracertsen	NORWAY OSLO	yes employers	no	various times and places	yes	no	good	no	5 8	fair br bl	none
5	father, Hjalvor Berge, Norway, Buge.	NORWAY OSLO	yes employers	no no	do	yes	no	good	no	6 1	fair bld bl	none
6	father, Ole S. Olsen,	N.Y. s.s. Tiradentes	yes employers	yes 1920	do	yes	no	good	no	5 8	fair bld bl	none

NOTE.—Full text of question 23 is as follows: Whether a person who believes in or advocates the overthrow by force or violence of the Government of the United States or of all forms of law, or who disbelieves in or is opposed to organized government, or who advocates the assassination of public officials, or who advocates or teaches the unlawful destruction of property, or is a member of or affiliated with any organization entertaining and teaching disbelief in or opposition to organized government or which teaches the unlawful destruction of property, or who advocates or teaches the duty, necessity, or propriety of the unlawful assaulting or killing of any officer or officers, either of specific individuals or of officers generally, of the Government of the United States or of any other organized government because of his or their official character.



# AFFIDAVIT OF THE MASTER OR COMMANDING OFFICER, OR FIRST OR SECOND OFFICER

I, E. E. Marnet Master, of the St. Olympic, from Southampton, do solemnly, sincerely, and truly swear that I have caused the surgeon of said vessel sailing therewith, or the surgeon employed by the owners thereof, to make a physical and mental examination of each and all of the aliens named in the foregoing Lists or Manifest Sheets, ELEVEN in number, and that from the report of said surgeon and from my own investigation, I believe that no one of said aliens is of any of the classes excluded from admission into the United States by section three of the Immigration Act of February 5, 1917, and that also, according to the best of my knowledge and belief, the information in said Lists or Manifests concerning each of said aliens named therein is correct and true in every respect.

E. E. Marnet  
Master Officer.

Sworn to before me this 10th day of July, 1930  
at New York

Immigration Officer.

## INSTRUCTIONS FOR FILLING ALIEN MANIFESTS

Separate sheets should be prepared for each port at which passengers embark.

Column 2 (Head-tax status).—Steamship lines should make no entries in this column. The space is for use of Government officials only.

Column 4 (Age).—The answer in this column should be expressed in years or months, the latter applying only to those under 1 year of age.

Column 5 (Sex).—The entry should be either M (male) or F (female).

Column 6 (Married or single).—The answer should be M (married), S (single), Wd (widowed), or D (divorced).

Column 7 (Calling or occupation).—The entry should describe as accurately as possible the occupation, trade, or profession of each alien arrival, as, for example: Civil engineer, stationary engineer, locomotion, mining engineer, brass polisher, steel polisher, iron molder, wood turner, etc., and not simply as engineer, polisher, molder, turner, or other indefinite designations.

A distinction should be made between farmers and farm laborers, regardless of the amount of money shown, as follows:

A farmer is one who operates a farm, either for himself or for others.

A farm laborer is one who works on a farm for the man who operates it.

Steamship companies should make this distinction on the manifests, and corrections should be made, if necessary, by inspectors and registry clerks during the personal examination of alien arrivals.

Column 8 (Able to read and write).—This column is subdivided and contains the following question: "Read what language (or, if exemption is claimed, upon what ground)?" In answering this question the language or dialect the alien is able to read should be stated. If alien is unable to read and claims exemption from the reading requirement, the ground for such exemption should be given.

Column 9 (Nationality).—Question 9 should be construed to mean the country of which alien is a citizen or subject.

Column 10 (Race or people).—See list of races printed on back of this sheet. The entry should show the race or people as given in said list.

Special attention should be paid to the distinction between race and the country of which citizen or subject, country of last permanent residence, and country of birth, and manifests should be carefully revised by inspectors and registry clerks in this regard. For instance, "France" appearing under the head of country does not mean "French" by race or people, and, similarly, "French" appearing under the head of race or people does not mean "France" by country. An Irish, German, or Hebrew alien by race might properly come under the heading of England, Switzerland, or any other country. In this connection the following distinctions should be especially observed:

### CUBAN.

The term "Cuban" refers to the Cuban people (not Negroes).

### WEST INDIAN.

"West Indian" refers to the people of the West Indies other than either Cubans or Negroes.

### SPANISH AMERICAN.

"Spanish American" refers to the people of Central and South America of Spanish descent.

### AFRICAN (BLACK).

"African (black)" refers to the African Negro, whether coming from Cuba or other islands of the West Indies, North or South America, Europe, or Africa. Any alien with admixture of blood of the African Negro should be classified under this heading.

### ITALIAN (NORTH).

The people who are native to the basin of the River Po in northern Italy (i. e., compartments of Piedmont, Lombardy, Venetia, and Emilia) and their descendants, whether residing in Italy, Switzerland, Austria, or any other country, should be classed as "Italian (north)." Most of these people speak a Gallic dialect of the Italian language.

### ITALIAN (SOUTH).

The people who are native to that portion of Italy south of the basin of the River Po (i. e., compartments of Liguria, Tuscany, the Marches, Umbria, Rome, the Abruzzi and Molise, Campania, Apulia, Basilicata, Calabria, Sicily, and Sardinia) and their descendants should be classed as "Italian (south)."

Columns 11 to 14.—These questions are self-explanatory.

Column 15 (Last permanent residence).—Actual or an intended residence of one year shall constitute permanent residence. The last country in which alien resided with the intention of remaining one year or more shall be the last permanent residence regardless of length of actual residence therein. The entries in column 15 should show the country and city or town of last permanent residence. It is important for statistical purposes that steamship companies accurately show country of last permanent residence independent of country of temporary residence, country of birth, nationality, or race.

Country of last permanent residence of aliens who are permanent residents of the United States and are returning from a visit abroad should be recorded "United States."

Column 17 (Name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came).—The entry should give name and address of such relative. If no such relative living, give name and address of friend.

Column 18 (Final destination).—The answer to this question shall show the intended future permanent residence. An intended residence of one year shall constitute permanent residence. The entry should show definitely the place (city or town) of intended future permanent residence, if within the United States; country, if outside the United States.

Column 19 (Whether having a ticket to such final destination).—The answer should be either Yes (ticket) or No (no ticket).

Column 20 (By whom was passage paid).—The entry should show definitely by whom passage was paid, as self, husband, father, brother, or other relative; friend; steamship company, etc.

Column 21 (Whether in possession of \$50, and if less, how much).—The answer should give in each case (individual or family) the exact amount of money shown. Money brought by the head of a family should not be divided among the several members of the family.

Column 22 (Whether ever before in the United States; and if so, when and where).—The entries should show whether or not (Yes or No) in the United States before; and if so, the year (or period of years) and place, as, 1894-1897, Philadelphia.

Column 23 (Whether going to join relative or friend; and if so, what relative or friend).—The answer should show whether going to join either a relative or friend; and if so, what relative or friend, with name and complete address.

Columns 24 to 36.—These questions are self-explanatory and the answers, like all others on the sheet, are subject to revision by inspection officers in the examination of aliens. However, in answering question 30, if alien has been deported within one year and the Secretary of Labor has authorized him to reapply for admission, the authority for such reapplication should be given.



# AFFIDAVIT OF SURGEON

I, Ag. V. Elact, Surgeon of the H. Olympic, sailing Merwin, do solemnly, sincerely, and truly that I have had \_\_\_\_\_ years' experience as a Physician and Surgeon, and that I am entitled to practice as such by and under the authority of M.R.C.S. Eng. (R.C.P. Lond), and that I have made a personal examination of each of the aliens named herein, and that the foregoing Lists or Manifest Sheets, ELEVEN in number, according to the best of my knowledge and belief, are full, correct, and true in all particulars, relative to the mental and physical condition of such aliens.

125

Sworn to before me this \_\_\_\_\_ day of July, 1930,  
at New York.

A. Vavronas Eder  
Surgeon.

NOTE.—If a surgeon sails with the vessel, this affidavit of verification shall be executed before an immigration officer at port of arrival, and any changes that may have occurred en route in the condition of any of the aliens must be noted on the manifest before the affidavit is executed.  
If no surgeon sails with the vessel, the affidavit of verification shall be executed at the port of departure before some officer authorized to administer oaths.

## LIST OF RACES OR PEOPLES

"Race or people" is to be determined by the stock from which aliens sprang and the language they speak. The original stock or blood shall be the basis of the classification, the mother tongue to be used only to assist in determining the original stock.

African (black).	Greek.	Roumanian.
Armenian.	Hebrew.	Russian.
Bohemian.	Herzegovinian.	Ruthenian (Russniak).
Bosnian.	Irish.	Scandinavian (Norwegians, Danes, and Swedes).
Bulgarian.	Italian (North).	Scotch.
Chinese.	Italian (South).	Servian.
Croatian.	Japanese.	Slovak.
Cuban.	Korean.	Slovenian.
Dalmatian.	Lithuanian.	Spanish.
Dutch.	Magyar.	Spanish American.
East Indian.	Mexican.	Syrian.
English.	Montenegrin.	Turkish.
Finnish.	Moravian.	Welsh.
Flemish.	Pacific Islander.	West Indian (other than Cuban).
French.	Polish.	
German.	Portuguese.	



11

Form 500B  
DEPARTMENT OF LABOR  
IMMIGRATION SERVICE

# LIST OR MANIFEST OF ALIEN PASSENGERS FOR THE UNITED STATES, or STEERING

ALL ALIENS arriving at a port of continental United States from a foreign port or a port of the insular possessions of the United States, and all aliens arriving at a port of said insular possessions from a foreign port, a port of continental United States, or STEERING. This (white) sheet is for the listing of Arrivals

S. S. OLYMPIC Passengers sailing from SOUTHAMPTON, JULY 23rd, 1930.

No. on List	HEAD-TAX STATUS (This column for use of Government officials only)	NAME IN FULL		Age		Sex	Married or single	Calling or occupation	Able to—			Nationality (Country of which citizen or subject)	† Race or people	Place of birth		Immigration Visa Number	Issued at—	Date	*Last permanent residence		No. on List
		Family name	Given name	Yrs.	Mos.				Read	Read what language (or, if exemption claimed, on what ground)	Write			Country	City or town				Country	City or town	
1		HAARISTO	Johan Albert	42	W	m	m	carpenter	yes	Swedish	yes	Finland	finnish	Finland	Edervettil	113	Helsingfors	July 15th, 1930	U.S.A.	New York	1
2		MAC PHERSON	WILLIAM	41	W	m	m	carpenter	yes	English	yes	Scotland	Scottish	Scotland	Edinburgh	113	Southampton	July 29, 1930	U.S.A.	New York	2
3																					3
4																					4
5																					5
6																					6
7																					7
8																					8
9																					9
10																					10
11																					11
12																					12
13																					13
14																					14
15																					15
16																					16
17																					17
18																					18
19																					19
20																					20
21																					21
22																					22
23																					23
24																					24
25																					25
26																					26
27																					27
28																					28
29																					29
30																					30

Sheet 11 Nos 2 to 30 Blank.

Total passengers . . . . .  
U. S. citizens . . . . .  
Aliens . . . . .

PURSER.

\* Permanent residence within the meaning of this manifest shall be actual or intended residence of one year or more.  
† List of races will be found on the back of this sheet.



STA  
ates, or  
TEERAG

Arriu

# 11

126

NEW YORK

J U L Y 29th

19 30 .

[illegible]

NOTE.—Full text of question 28 is as follows: Whether a person who believes in or advocates the overthrow by force or violence of the Government of the United States or of all forms of law, or who disbelieves in or is opposed to organized government, or who advocates the assassination of public officials, or who advocates or teaches the unlawful destruction of property, or is a member of or affiliated with any organization entertaining and teaching disbelief in or opposition to organized government, or which teaches the unlawful destruction of property, or who advocates or teaches the duty, necessity, or propriety of the unlawful assaulting or killing of any officer or officers, either of specific individuals or of officers generally, of the Government of the United States or of any other organized government because of his or their official character.

14-480



# AFFIDAVIT OF THE MASTER OR COMMANDING OFFICER, OR FIRST OR SECOND OFFICER

I, G. E. Warner Master, of the S. Olympic, from Southampton, do solemnly, sincerely, and truly swear that I have caused the surgeon of said vessel sailing therewith, or the surgeon employed by the owners thereof, to make a physical and mental examination of each and all of the aliens named in the foregoing Lists or Manifest Sheets, ELLEN in number, and that from the report of said surgeon and from my own investigation, I believe that no one of said aliens is of any of the classes excluded from admission into the United States by section three of the Immigration Act of February 5, 1917, and that also, according to the best of my knowledge and belief, the information in said Lists or Manifests concerning each of said aliens named therein is correct and true in every respect.

G. E. Warner  
Master. Officer.

Sworn to before me this 10 day of July, 1930  
at New York.

Immigration Officer.

34-420

## INSTRUCTIONS FOR FILLING ALIEN MANIFESTS

Separate sheets should be prepared for each port at which passengers embark.

Column 2 (Head-tax status).—Steamship lines should make no entries in this column. The space is for use of Government officials only.

Column 4 (Age).—The answer in this column should be expressed in years or months, the latter applying only to those under 1 year of age.

Column 5 (Sex).—The entry should be either M (male) or F (female).

Column 6 (Married or single).—The answer should be M (married), S (single), Wd (widowed), or D (divorced).

Column 7 (Calling or occupation).—The entry should describe as accurately as possible the occupation, trade, or profession of each alien arrival, as, for example: Civil engineer, stationary engineer, locomotive engineer, mining engineer, brass polisher, steel polisher, iron molder, wood turner, etc., and not simply as engineer, polisher, molder, turner, or other indefinite designations. A distinction should be made between farmers and farm laborers, regardless of the amount of money shown, as follows:

A farmer is one who operates a farm, either for himself or for others.  
A farm laborer is one who works on a farm for the man who operates it.  
Steamship companies should make this distinction on the manifests, and corrections should be made, if necessary, by inspectors and registry clerks during the personal examination of alien arrivals.

Column 8 (Able to read and write).—This column is subdivided and contains the following question: "Read what language (or, if exemption is claimed, upon what ground)?" In answering this question the language or dialect the alien is able to read should be stated. If alien is unable to read and claims exemption from the reading requirement, the ground for such exemption should be given.

Column 9 (Nationality).—Question 9 should be construed to mean the country of which alien is a citizen or subject.

Column 10 (Race or people).—See list of races printed on back of this sheet. The entry should show the race or people as given in said list. Special attention should be paid to the distinction between race and the country of which citizen or subject, country of last permanent residence, and country of birth, and manifests should be carefully revised by inspectors and registry clerks in this regard. For instance, "France" appearing under the head of country does not mean "French" by race or people, and, similarly, "French" appearing under the head of race or people does not mean "France" by country. An Irish, German, or Hebrew alien by race might properly come under the heading of England, Switzerland, or any other country. In this connection the following distinctions should be especially observed:

### CUBAN.

The term "Cuban" refers to the Cuban people (not Negroes).

### WEST INDIAN.

"West Indian" refers to the people of the West Indies other than either Cubans or Negroes.

### SPANISH AMERICAN.

"Spanish American" refers to the people of Central and South America of Spanish descent.

### AFRICAN (BLACK).

"African (black)" refers to the African Negro, whether coming from Cuba or other islands of the West Indies, North or South America, Europe, or Africa. Any alien with admixture of blood of the African Negro should be classified under this heading.

### ITALIAN (NORTH).

The people who are native to the basin of the River Po in northern Italy (i. e., compartments of Piedmont, Lombardy, Veneto, and Emilia) and their descendants, whether residing in Italy, Switzerland, Austria, or any other country, should be classed as "Italian (north)." Most of these people speak a Gallic dialect of the Italian language.

### ITALIAN (SOUTH).

The people who are native to that portion of Italy south of the basin of the River Po (i. e., compartments of Liguria, Tuscany, the Marches, Umbria, Rome, the Abruzzi and Molise, Campania, Apulia, Basilicata, Calabria, Sicily, and Sardinia) and their descendants should be classed as "Italian (south)."

Columns 11 to 14.—These questions are self-explanatory.  
Column 15 (Last permanent residence).—Actual or an intended residence of one year shall constitute permanent residence. The last country in which alien resided with the intention of remaining one year or more shall be the last permanent residence regardless of length of actual residence therein. The entries in column 15 should show the country and city or town of last permanent residence. It is important for statistical purposes that steamship companies accurately show country of last permanent residence independent of country of temporary residence, country of birth, nationality, or race.

Country of last permanent residence of aliens who are permanent residents of the United States and are returning from a visit abroad should be recorded "United States."

Column 17 (Name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came).—The entry should give name and address of such relative. If no such relative living, give name and address of friend.

Column 18 (Final destination).—The answer to this question shall show the intended future permanent residence. An intended residence of one year shall constitute permanent residence. The entry should show definitely the place (city or town) of intended future permanent residence, if within the United States; country, if outside the United States.

Column 19 (Whether having a ticket to such final destination).—The answer should be either Yes (ticket) or No (no ticket).

Column 20 (By whom was passage paid).—The entry should show definitely by whom passage was paid, as self; husband, father, brother, or other relative; friend; steamship company, etc.

Column 21 (Whether in possession of \$50, and if less, how much).—The answer should give in each case (individual or family) the exact amount of money shown. Money brought by the head of a family should not be divided among the several members of the family.

Column 22 (Whether ever before in the United States; and if so, when and where).—The entries should show whether or not (Yes or No) in the United States before; and if so, the year (or period of years) and place, as, 1894-1897, Philadelphia.

Column 23 (Whether going to join relative or friend; and if so, what relative or friend, with name and complete address).—These questions are self-explanatory and the answers, like all others on the sheet, are subject to revision by inspection officers in the examination of aliens. However, in answering question 30, if alien has been deported within one year and the Secretary of Labor has authorized him to reapply for admission, the authority for such reapplication should be given.

U. S. DEPARTMENT OF COMMERCE



# AFFIDAVIT OF SURGEON

I, Ab. V. Elder, Surgeon of the U. S. Olympic, sailing therewith, do solemnly, sincerely, and truly swear that I have had Twenty Six years' experience as a Physician and Surgeon, and that I am entitled to practice as such by and under the authority of M.D.S. (Eng) (R.C.P. (Eng)), and that I have made a personal examination of each of the aliens named herein, and that the foregoing Lists or Manifest Sheets, ELEVEN in number, according to the best of my knowledge and belief, are full, correct, and true in all particulars, relative to the mental and physical condition of such aliens.

Sworn to before me this 22 day of July, 1930  
at New York

A. V. Elder  
Surgeon

127

NOTE.—If a surgeon sails with the vessel, this affidavit of verification shall be executed before an immigration officer at port of arrival, and any changes that may have occurred en route in the condition of any of the aliens must be noted on the manifest before the affidavit is executed.  
If no surgeon sails with the vessel, the affidavit of verification shall be executed at the port of departure before some officer authorized to administer oaths.

## LIST OF RACES OR PEOPLES

"Race or people" is to be determined by the stock from which aliens sprang and the language they speak. The original stock or blood shall be the basis of the classification, the mother tongue to be used only to assist in determining the original stock.

African (black).	Greek.	Roumanian.
Armenian.	Hebrew.	Russian.
Bohemian.	Herzegovinian.	Ruthenian (Russiak).
Bosnian.	Irish.	Scandinavian (Norwegians, Danes, and Swedes).
Bulgarian.	Italian (North).	Scotch.
Chinese.	Italian (South).	Servian.
Croatian.	Japanese.	Slovak.
Cuban.	Korean.	Slovenian.
Dalmatian.	Lithuanian.	Spanish.
Dutch.	Magyar.	Spanish American.
East Indian.	Mexican.	Syrian.
English.	Montenegrin.	Turkish.
Finnish.	Moravian.	Welsh.
Flemish.	Pacific Islander.	West Indian (other than Cuban).
French.	Polish.	
German.	Portuguese.	



10

Form 200B  
DEPARTMENT OF LABOR  
IMMIGRATION SERVICE

## LIST OR MANIFEST OF ALIEN PASSENGERS FOR THE UNITED

ALL ALIENS arriving at a port of continental United States from a foreign port or a port of the insular possessions of the United States, and all aliens arriving at a port of said insular possessions from a foreign port, a port of continental United States, or a port of the insular possessions of the United States, and all aliens arriving at a port of said insular possessions from a foreign port, a port of continental United States, or a port of the insular possessions of the United States. This (white) sheet is for the listing of

S. S.

OLYMPIC

Passengers sailing from

SOUTHAMPTON

JULY 23rd

1930

STA

States, or  
STEERAGE

Arriv

No. on List	HEAD-TAX STATUS (This column for use of Government officials only)	NAME IN FULL Family name Given name	Age Yrs. Mos.	Sex	Married or single	Calling or occupation	Able to— Read Write	Nationality (Country of which citizen or subject)	† Race or people	Place of birth Country City or town	Immigration Visa Number	Issued at—	Date	* Last permanent residence Country City or town	No. on List
1		BACZKO Chaja Lora	18	f	s	Nil	yes Polish yes	Poland	Polish	Poland Podlaska	4206	Warsaw	July 14th, 1930	Poland Podlaska	1
2		BACZKO Chana	16	f	s	Nil	yes Polish yes	Poland	Polish	Poland Podlaska	4207	Warsaw	July 14th, 1930	Poland Podlaska	2
3		POKOTYTO Anna	21	f	s	domestic	yes Polish yes	Poland	Polish	Poland Staros	4225	Warsaw	July 15th, 1930	Poland Staros	3
4		ROTSZTAJN Chaja Sora	32	f	m	housewife	no illiterate no	Poland	Polish	Poland Stoczeko	1086	Warsaw	May 19th, 1930	Poland Kosow	4
5	UNDER 16	ROTSZTAJN Moszko	6	m	s	child	no child no	Poland	Polish	Poland Stoczeko	1089	Warsaw	May 19th, 1930	Poland Kosow	5
6	UNDER 16	ROTSZTAJN Boruch	8	m	s	child	no child no	Poland	Polish	Poland Stoczeko	1087	Warsaw	May 19th, 1930	Poland Kosow	6
7	UNDER 16	ROTSZTAJN Syma	9	f	s	school	yes Polish yes	Poland	Polish	Poland Stoczeko	1088	Warsaw	May 19th, 1930	Poland Kosow	7
8		MAPIORKOWSKA Walorja	23	f	m	housewife	yes Polish yes	Poland	Polish	Poland Warrady	1009	Warsaw	Apr 17th, 1930	Poland Prycanow	8
9		MAPIORKOWSKA Klemens	1	m	s	child	no child no	Poland	Polish	Poland Prycanow	925	Warsaw	Apr 17th, 1930	Poland Prycanow	9
10		HLADKIJ Teodor Bohdan	18	m	s	school	yes Polish yes	Poland	Polish	Poland Serebki	2990	Warsaw	Apr 26th, 1930	Poland Tarnopol	10
11		FAJN Fanta	20	f	s	Nil	yes Polish yes	Poland	Polish	Poland Rakow	2861	Warsaw	Apr 5th, 1930	Poland Rakow	11
12		SWIECZNIK Szloma	20	m	m	barber	yes Polish yes	Poland	Polish	Poland Bereznisa	965	Warsaw	Apr 16th, 1930	Poland Bereznisa	12
13		PERELMAN Citla	37	f	m	housewife	yes Polish yes	Poland	Polish	Poland Takroczy	3015	Warsaw	Apr 26th, 1930	Poland Warsaw	13
14		PERELMAN Ita Kajla	11	f	s	school	yes Polish yes	Poland	Polish	Poland Warsaw	2904	Warsaw	Apr 26th, 1930	Poland Warsaw	14
15		PERELMAN Teuba	9	f	s	school	yes Polish yes	Poland	Polish	Poland Warsaw	2905	Warsaw	Apr 26th, 1930	Poland Warsaw	15
16		PERELMAN Jakob	15	m	s	student	yes Polish yes	Poland	Polish	Poland Warsaw	3016	Warsaw	Apr 26th, 1930	Poland Warsaw	16
17		ALEXANDER Robert	36	m	wd	seaman	yes English yes	Gt. Brit	English	England London	6775	London	July 16th, 1930	England London	17
18		ABROMEIT Albert	29	m	s	labourer	yes German yes	Germany	German	Germany Giewerlauken	2597	Berlin	July 1st, 1930	Germany Giewerlauken	18
19		McKIE Wilhelmina	29	f	s	Nil	yes English yes	Gt. Brit	English	England Liverpool	12778	London	May 3rd, 1930	England London	19
20		SPEGAL Max	35	m	m	butcher	yes English yes	Gt. Brit	Russian	Russia Keshiroff	1500	London	July 9th, 1930	England London	20
21		HUMPHREYS Priscilla Ann	20	f	m	housewife	yes English yes	Gt. Brit	Welsh	Wales Ferndale	28740	Southampton	July 2nd, 1930	Wales Ferndale	21
22		ZILSEPHENIE Gustav	26	m	s	merchant	yes German yes	Germany	German	Germany Metz	1210	Cologne	Apr 1st, 1930	Germany Cologne	22
23		PERELMAN Max	49	m	s	banker	yes Polish yes	U.S.C.	Polish	Poland Warsaw	UNITED STATES CITIZEN			U.S.A. New York	23
24															24
25															25
26															26
27															27
28															28
29															29
30															30

Sheet 10 Nos 24 to 30 Blank.

Total passengers . . . . .  
U. S. citizens . . . . .  
Aliens . . . . .

PURSER.

\* Permanent residence within the meaning of this manifest shall be actual or intended residence of one year or more.  
† List of races will be found on the back of this sheet.



# 10

The entries on this page  
be typewritten or printed.

128

Notes.—Full text of question 23 is as follows: Whether a person who believes in or advocates the overthrow by force or violence of the Government of the United States or of all forms of law, or who disbelieves in or is opposed to organized government, or who advocates the assassination of public officials, or who advocates or teaches the unlawful destruction of property, or is a member of or affiliated with any organization entertaining and teaching disbelief in or opposition to organized government or which teaches the unlawful destruction of property, or who advocates or teaches the duty, necessity, or propriety of the unlawful assaulting or killing of any officer or officers, either of specific individuals or of officers generally, of the Government of the United States or of any other organized government because of his or their official character.



# AFFIDAVIT OF THE MASTER OR COMMANDING OFFICER, OR FIRST OR SECOND OFFICER

I, G. E. Harnes Master, of the S. S. Olympic, from Southampton, do solemnly, sincerely, and truly swear that I have caused the surgeon of said vessel sailing therewith, or the surgeon employed by the owners thereof, to make a physical and mental examination of each and all of the aliens named in the foregoing Lists or Manifest Sheets, ELEVEN in number, and that from the report of said surgeon and from my own investigation, I believe that no one of said aliens is of any of the classes excluded from admission into the United States by section three of the Immigration Act of February 5, 1917, and that also, according to the best of my knowledge and belief, the information in said Lists or Manifests concerning each of said aliens named therein is correct and true in every respect.

G. E. Harnes  
Master. Officer.

Sworn to before me this 10 day of July, 1933  
at New York

Immigration Officer.

## INSTRUCTIONS FOR FILLING ALIEN MANIFESTS

Separate sheets should be prepared for each port at which passengers embark.

Column 2 (Head-tax status).—Steamship lines should make no entries in this column. The space is for use of Government officials only.  
Column 4 (Age).—The answer in this column should be expressed in years or months, the latter applying only to those under 1 year of age.  
Column 5 (Sex).—The entry should be either M (male) or F (female).  
Column 6 (Married or single).—The answer should be M (married), S (single), Wd (widowed), or D (divorced).  
Column 7 (Calling or occupation).—The entry should describe as accurately as possible the occupation, trade, or profession of each alien arrival, as, for example: Civil engineer, stationary engineer, locomotive engineer, mining engineer, brass polisher, steel polisher, iron molder, wood turner, etc., and not simply as engineer, polisher, molder, turner, or other indefinite designations.  
A distinction should be made between farmers and farm laborers, regardless of the amount of money shown, as follows:  
A farmer is one who operates a farm, either for himself or for others.  
A farm laborer is one who works on a farm for the man who operates it.  
Steamship companies should make this distinction on the manifests, and corrections should be made, if necessary, by inspectors and registry clerks during the personal examination of alien arrivals.  
Column 8 (Able to read and write).—This column is subdivided and contains the following question: "Read what language for, if exemption is claimed, upon what ground?" In answering this question the language or dialect the alien is able to read should be stated. If alien is unable to read and claims exemption from the reading requirement, the ground for such exemption should be given.  
Column 9 (Nationality).—Question 9 should be construed to mean the country of which alien is a citizen or subject.  
Column 10 (Race or people).—See list of races printed on back of this sheet. The entry should show the race or people as given in said list.  
Special attention should be paid to the distinction between race and the country of which citizen or subject, country of last permanent residence, and country of birth, and manifests should be carefully reviewed by inspectors and registry clerks in this regard. For instance, "France" appearing under the head of race or people does not mean "French" by race or people, and, similarly, "French" appearing under the head of country does not mean "France" by country. An Irish, German, or Hebrew alien by the head of race or people does not mean "French" by country. An Irish, German, or Hebrew alien by the head of race or people does not mean "French" by country. An Irish, German, or Hebrew alien by the head of race or people does not mean "French" by country. In this connection the following distinctions should be especially observed:

### CUBAN.

The term "Cuban" refers to the Cuban people (not Negroes).

### WEST INDIAN.

"West Indian" refers to the people of the West Indies other than either Cubans or Negroes.

### SPANISH AMERICAN.

"Spanish American" refers to the people of Central and South America of Spanish descent.

### AFRICAN (BLACK).

"African (black)" refers to the African Negro, whether coming from Cuba or other islands of the West Indies, North or South America, Europe, or Africa. Any alien with admixture of blood of the African Negro should be classified under this heading.

### ITALIAN (NORTH).

The people who are native to the basin of the River Po in northern Italy (i. e., compartments of Piedmont, Lombardy, Venetia, and Emilia) and their descendants, whether residing in Italy, Switzerland, Austria, or any other country, should be classed as "Italian (north)." Most of these people speak a Gallic dialect of the Italian language.

### ITALIAN (SOUTH).

The people who are native to that portion of Italy south of the basin of the River Po (i. e., compartments of Liguria, Tuscany, the Marches, Umbria, Rome, the Abruzzi and Molise, Campania, Apulia, Basilicata, Calabria, Sicily, and Sardinia) and their descendants should be classed as "Italian (south)."

Columns 11 to 14.—These questions are self-explanatory.  
Column 15 (Last permanent residence).—Actual or an intended residence of one year shall constitute permanent residence. The last country in which alien resided with the intention of remaining one year or more shall be the last permanent residence regardless of length of actual residence therein. The entries in column 15 should show the country and city or town of last permanent residence. It is important for statistical purposes that steamship companies accurately show country of last permanent residence independent of country of temporary residence, country of birth, nationality, or race.

Country of last permanent residence of aliens who are permanent residents of the United States and are returning from a visit abroad should be recorded "United States."

Column 17 (Name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came).—The entry should give name and address of such relative. If no such relative living, give name and address of friend.

Column 18 (Final destination).—The answer to this question shall show the intended future permanent residence. An intended residence of one year shall constitute permanent residence. The entry should show definitely the place (city or town) of intended future permanent residence, if within the United States; country, if outside the United States.

Column 19 (Whether having a ticket to such final destination).—The answer should be either Yes (ticket) or No (no ticket).

Column 20 (By whom was passage paid).—The entry should show definitely by whom passage was paid, as self; husband, father, brother, or other relative; friend; steamship company, etc.

Column 21 (Whether in possession of \$50, and if less, how much).—The answer should give in each case (individual or family) the exact amount of money shown. Money brought by the head of a family should not be divided among the several members of the family.

Column 22 (Whether ever before in the United States; and if so, when and where).—The entries should show whether or not (Yes or No) in the United States before; and if so, the year (or period of years) and place, as, 1894-1897, Philadelphia.

Column 23 (Whether going to join relative or friend; and if so, what relative or friend).—The answer should show whether going to join either a relative or friend; and if so, what relative or friend, with name and complete address.

Columns 24 to 26.—These questions are self-explanatory and the answers, like all others on the sheet, are subject to revision by inspection officers in the examination of aliens. However, in answering question 30, if alien has been deported within one year and the Secretary of Labor has authorized him to reapply for admission, the authority for such reapplication should be given.

GOVERNMENT PRINTING OFFICE



# AFFIDAVIT OF SURGEON

I, Ag. V. Ellet, Surgeon of the U. Olympic, do solemnly, sincerely, and truly swear that I have had Twenty Six years' experience as a Physician and Surgeon, and that I am entitled to practice as such by and under the authority of M.C.S. (Eng) R.C.P. (Lond), and that I have made a personal examination of each of the aliens named herein, and that the foregoing Lists or Manifest Sheets, Eleven in number, according to the best of my knowledge and belief, are full, correct, and true in all particulars, relative to the mental and physical condition of such aliens.

Sworn to before me this \_\_\_\_\_ day of July, 1933  
at New York

C. V. Vassant Ellet  
Surgeon

NOTE.—If a surgeon sails with the vessel, this affidavit of verification shall be executed before an immigration officer at port of arrival, and any changes that may have occurred en route in the condition of any of the aliens must be noted on the manifest before the affidavit is executed.  
If no surgeon sails with the vessel, the affidavit of verification shall be executed at the port of departure before some officer authorized to administer oaths.

## LIST OF RACES OR PEOPLES

"Race or people" is to be determined by the stock from which aliens sprang and the language they speak. The original stock or blood shall be the basis of the classification, the mother tongue to be used only to assist in determining the original stock.

African (black).	Greek.	Roumanian.
Armenian.	Hebrew.	Russian.
Bohemian.	Herzegovinian.	Ruthenian (Russniak).
Bosnian.	Irish.	Scandinavian (Norwegians, Danes, and Swedes).
Bulgarian.	Italian (North).	Scotch.
Chinese.	Italian (South).	Servian.
Croatian.	Japanese.	Slovak.
Cuban.	Korean.	Slovenian.
Dalmatian.	Lithuanian.	Spanish.
Dutch.	Magyar.	Spanish American.
East Indian.	Mexican.	Syrian.
English.	Montenegrin.	Turkish.
Finnish.	Moravian.	Welsh.
Flemish.	Pacific Islander.	West Indian (other than Cuban).
French.	Polish.	
German.	Portuguese.	



ALL ALIENS arriving at a port of continental United States from a foreign port or a port of the insular possessions of the United States, and all aliens arriving at a port of said insular possessions from a foreign port, a port of continental United States, or a port of the insular possessions of the United States, shall be listed on this (white) sheet in the following order:

S. S. OLYMPIC. Passengers sailing from SOUTHAMPTON, JULY 23rd, 1930.

Total passengers . . . . .	-----
U. S. citizens . . . . .	-----
Aliens . . . . .	-----

W. E. L. Gregson  
PURSER.

\* Permanent residence within the meaning of this manifest shall be actual or intended residence of one year or more.  
† List of races will be found on the back of this sheet.



130

## Arriving at Port of

34 434



# AFFIDAVIT OF THE MASTER OR COMMANDING OFFICER, OR FIRST OR SECOND OFFICER

I, Y. E. Warner Master, of the U. S. Olympic, from Southampton, do solemnly, sincerely, and truly swear that I have caused the surgeon of said vessel sailing therewith, or the surgeon employed by the owners thereof, to make a physical and mental examination of each and all of the aliens named in the foregoing Lists or Manifest Sheets, ELEVEN in number, and that from the report of said surgeon and from my own investigation, I believe that no one of said aliens is of any of the classes excluded from admission into the United States by section three of the Immigration Act of February 5, 1917, and that also, according to the best of my knowledge and belief, the information in said Lists or Manifests concerning each of said aliens named therein is correct and true in every respect.

Y. E. Warner  
Master Officer.

Sworn to before me this July day of 1930  
at New York

Immigration Officer.

## INSTRUCTIONS FOR FILLING ALIEN MANIFESTS

Separate sheets should be prepared for each port at which passengers embark.

Column 2 (*Head-tax status*).—Steamship lines should make no entries in this column. The space is for use of Government officials only.

Column 4 (*Age*).—The answer in this column should be expressed in years or months, the latter applying only to those under 1 year of age.

Column 5 (*Sex*).—The entry should be either M (male) or F (female).

Column 6 (*Married or single*).—The answer should be M (married), S (single), Wd (widowed), or D (divorced).

Column 7 (*Calling or occupation*).—The entry should describe as accurately as possible the occupation, trade, or profession of each alien arrival, as, for example: Civil engineer, stationary engineer, locomotive engineer, mining engineer, brass polisher, steel polisher, iron molder, wood turner, etc., and not simply as engineer, polisher, molder, turner, or other indefinite designations.

A distinction should be made between farmers and farm laborers, regardless of the amount of money shown, as follows:

A farmer is one who operates a farm, either for himself or for others.  
A farm laborer is one who works on a farm for the man who operates it.

Steamship companies should make this distinction on the manifests, and corrections should be made, if necessary, by inspectors and registry clerks during the personal examination of alien arrivals.

Column 8 (*Able to read and write*).—This column is subdivided and contains the following question: "Read what language [or, if exemption is claimed, upon what ground]?" In answering this question the language or dialect the alien is able to read should be stated. If alien is unable to read and claims exemption from the reading requirement, the ground for such exemption should be given.

Column 9 (*Nationality*).—Question 9 should be construed to mean the country of which alien is a citizen or subject.

Column 10 (*Race or people*).—See list of races printed on back of this sheet. The entry should show the race or people as given in said list.

Special attention should be paid to the distinction between race and the country of which citizen or subject, country of last permanent residence, and country of birth, and manifests should be carefully revised by inspectors and registry clerks in this regard. For instance, "France" appearing under the head of race or people does not mean "French" by race or people, and, similarly, "French" appearing under the head of race or people does not mean "France" by country. An Irish, German, or Hebrew alien by race might properly come under the heading of England, Switzerland, or any other country. In this connection the following distinctions should be especially observed:

### CUBAN.

The term "Cuban" refers to the Cuban people (not Negroes).

### WEST INDIAN.

"West Indian" refers to the people of the West Indies other than either Cubans or Negroes.

### SPANISH AMERICAN.

"Spanish American" refers to the people of Central and South America of Spanish descent.

### AFRICAN (BLACK).

"African (black)" refers to the African Negro, whether coming from Cuba or other islands of the West Indies, North or South America, Europe, or Africa. Any alien with admixture of blood of the African Negro should be classified under this heading.

### ITALIAN (NORTH).

The people who are native to the basin of the River Po in northern Italy (i. e., compartments of Piedmont, Lombardy, Venetia, and Emilia) and their descendants, whether residing in Italy, Switzerland, Austria, or any other country, should be classed as "Italian (north)." Most of these people speak a Gallic dialect of the Italian language.

### ITALIAN (SOUTH).

The people who are native to that portion of Italy south of the basin of the River Po (i. e., compartments of Liguria, Tuscany, the Marches, Umbria, Rome, the Abruzzi and Molise, Campania, Apulia, Basilicata, Calabria, Sicily, and Sardinia) and their descendants should be classed as "Italian (south)."

Columns 11 to 14.—These questions are self-explanatory.

Column 15 (*Last permanent residence*).—Actual or an intended residence of one year shall constitute permanent residence. The last country in which alien resided with the intention of remaining one year or more shall be the last permanent residence regardless of length of actual residence therein. The entries in column 15 should show the country and city or town of last permanent residence. It is important for statistical purposes that steamship companies accurately show country of last permanent residence independent of country of temporary residence, country of birth, nationality, or race.

Country of last permanent residence of aliens who are permanent residents of the United States and are returning from a visit abroad should be recorded "United States."

Column 17 (*Name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came*).—The entry should give name and address of such relative. If no such relative living, give name and address of friend.

Column 18 (*Final destination*).—The answer to this question shall show the intended future permanent residence. An intended residence of one year shall constitute permanent residence. The entry should show definitely the place (city or town) of intended future permanent residence, if within the United States; country, if outside the United States.

Column 19 (*Whether having a ticket to such final destination*).—The answer should be either Yes (ticket) or No (no ticket).

Column 20 (*By whom was passage paid*).—The entry should show definitely by whom passage was paid, as self; husband, father, brother, or other relative; friend; steamship company, etc.

Column 21 (*Whether in possession of \$50, and if less, how much*).—The answer should give in each case (individual or family) the exact amount of money shown. Money brought by the head of a family should not be divided among the several members of the family.

Column 22 (*Whether ever before in the United States; and if so, when and where*).—The entries should show whether or not (Yes or No) in the United States before; and if so, the year (or period of years) and place, as, 1894-1897, Philadelphia.

Column 23 (*Whether going to join relative or friend; and if so, what relative or friend*).—The answer should show whether going to join either a relative or friend; and if so, what relative or friend, with name and complete address.

Columns 24 to 26.—These questions are self-explanatory and the answers, like all others on the sheet, are subject to revision by inspection officers in the examination of aliens. However, in answering question 30, if alien has been deported within one year and the Secretary of Labor has authorized him to reapply for admission, the authority for such reapplication should be given.



# AFFIDAVIT OF SURGEON

I, A. V. Elder, Surgeon of the U. S. Olympic, sailing directly, do solemnly, sincerely, and truly swear that I have had Twenty Six years' experience as a Physician and Surgeon, and that I am entitled to practice as such by and under the authority of M.C.S. (Eng) L.R.C.P. (Lond), and that I have made a personal examination of each of the aliens named herein, and that the foregoing Lists or Manifest Sheets, Eleven in number, according to the best of my knowledge and belief, are full, correct, and true in all particulars, relative to the mental and physical condition of such aliens.

Sworn to before me this July day of 1933  
at New York

A. V. Elder  
Surgeon

131

NOTE.—If a surgeon sails with the vessel, this affidavit of verification shall be executed before an immigration officer at port of arrival, and any changes that may have occurred en route in the condition of any of the aliens must be noted on the manifest before the affidavit is executed.  
If no surgeon sails with the vessel, the affidavit of verification shall be executed at the port of departure before some officer authorized to administer oaths.

## LIST OF RACES OR PEOPLES

"Race or people" is to be determined by the stock from which aliens sprang and the language they speak. The original stock or blood shall be the basis of the classification, the mother tongue to be used only to assist in determining the original stock.

African (black).	Greek.	Roumanian.
Armenian.	Hebrew.	Russian.
Bohemian.	Herzegovinian.	Ruthenian (Russniak).
Bosnian.	Irish.	Scandinavian (Norwegians, Danes, and Swedes).
Bulgarian.	Italian (North).	Scotch.
Chinese.	Italian (South).	Servian.
Croatian.	Japanese.	Slovak.
Cuban.	Korean.	Slovenian.
Dalmatian.	Lithuanian.	Spanish.
Dutch.	Magyar.	Spanish American.
East Indian.	Mexican.	Syrian.
English.	Montenegrin.	Turkish.
Finnish.	Moravian.	Welsh.
Flemish.	Pacific Islander.	West Indian (other than Cuban).
French.	Polish.	
German.	Portuguese.	

*Ukon yudka*



ALL ALIENS arriving at a port of continental United States from a foreign port or a port of the insular possessions of the United States, and all aliens arriving at a port of said insular possessions from a foreign port, a port of continental United States, or a port of the insular possessions of the United States. This (white) sheet is for the listing of

NON QUOTA ASSINERE:

S. S.

OLYMPIC

### Passengers sailing from

C H E R B O U R C J U L Y 23rd

193

Sheet C10 Nos 5 to 30 Blank.

W. E. & G. E. G. E. G.  
PURSER.

\* Permanent residence within the meaning of this manifest shall be actual or intended residence of one year or more.  
 † List of races will be found on the back of this sheet.

24-41



# STATES IMMIGRATION OFFICER AT PORT OF ARRIVAL

States, or a port of another insular possession, in whatsoever class they travel, MUST be fully listed and the master or commanding officer of each vessel carrying such passengers must upon arrival deliver lists thereof to the immigration officer  
STEERAGE PASSENGERS ONLY

Arriving at Port of NEW YORK, 29th July, 1930, 19

List

The entries on this sheet must be typewritten or printed.

132

16	17	18	19	20	21	22	23	24	25	26	27	28	29	30	31	32	33	34	35	
No. on List	The name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came	Final destination (*Intended future permanent residence)	Whether having a ticket to such final destination	By whom was passage paid? (Whether alien paid his own passage, whether paid by relative, whether paid by any other person, or by an organization, society, mutual aid, or permanent)	Whether in possession of \$5.00 and if less, how much?	Whether ever before in the United States; and if so, when and where?	Whether going to join a relative or friend; and if so, what relative or friend, and his name and complete address	Purpose of coming to United States	Whether alien intended to become a citizen of the United States	Whether alien intended to become a citizen of the United States	Whether alien intended to become a citizen of the United States	Whether alien intended to become a citizen of the United States	Whether alien intended to become a citizen of the United States	Whether alien intended to become a citizen of the United States	Whether alien intended to become a citizen of the United States	Whether alien intended to become a citizen of the United States	Whether alien intended to become a citizen of the United States	Whether alien intended to become a citizen of the United States	Whether alien intended to become a citizen of the United States	
		State	City or town			If yes— Year or period of years	Where?										Height Feet Inches	Complexion	Color of— Hair Eyes	
1	Father Haim Rotman Medera Palestine	Cal	Berkwaley	no	Father See Q 17	Yes	No	No	University of Berkeley Cal.	Yes	5 years	Yes	No	No	No	No	No	Good	No	5 7 med black brown None
2	Father Mr L. Pintow P. O Box 130 Haifa Palestine	Cal	Berkwaley	Yes	Father See Q 17	Yes	No	No	University of Berkeley Cal	Yes	5 years	Yes	No	No	No	No	No	Good	No	5 4 med brown brown None
3	Friend Boris Tone, Rome, Busie Split Rokova 34 D almatia	Cal	Vallejo	Yes	Husband See Q 23	Yes	No	No	Husband Marcelino Veloria Opulencia 508 Pennsylvania Str Vallejo Cal No	Yes	Always	Yes	No	No	No	No	No	Good	No	5 3 fair brown brown None
4	Father Mr Belint Simon S zamossalji Skatmar Hung.	Pa	Duquesne	Yes	Mother See Q 23	Yes	No	No	Mother Mrs Szussana Nryztor Simon 913 Crawford Av Duquesne Pa	Yes	Always	Yes	No	No	No	No	No	Good	No	5 7 fair brown brown Nonw
5																				
6																				
7																				
8																				
9																				
10																				
11																				
12																				
13																				
14																				
15																				
16																				
17																				
18																				
19																				
20																				
21																				
22																				
23																				
24																				
25																				
26																				
27																				
28																				
29																				
30																				

NOTE.—Full text of question 23 is as follows: Whether a person who believes in or advocates the overthrow by force or violence of the Government of the United States or of all forms of law, or who disbelieves in or is opposed to organized government, or who advocates the assassination of public officials, or who advocates or teaches the unlawful destruction of property, or is a member of or affiliated with any organization entertaining and teaching disbelief in or opposition to organized government or which teaches the unlawful destruction of property, or who advocates or teaches the duty, necessity, or propriety of the unlawful assaulting or killing of any officer or officers, either of specific individuals or of officers generally, of the Government of the United States or of any other organized government because of his or their official character.



# AFFIDAVIT OF THE MASTER OR COMMANDING OFFICER, OR FIRST OR SECOND OFFICER

I, W. E. Warner Master, of the S. Olympic, from Southampton, do solemnly, sincerely, and truly swear that I have caused the surgeon of said vessel sailing therewith, or the surgeon employed by the owners thereof, to make a physical and mental examination of each and all of the aliens named in the foregoing Lists or Manifest Sheets, ELEVEN in number, and that from the report of said surgeon and from my own investigation, I believe that no one of said aliens is of any of the classes excluded from admission into the United States by section three of the Immigration Act of February 5, 1917, and that also, according to the best of my knowledge and belief, the information in said Lists or Manifests concerning each of said aliens named therein is correct and true in every respect.

W. E. Warner  
Master Officer.

Sworn to before me this 10 day of July, 1930  
at New York.

Immigration Officer.

## INSTRUCTIONS FOR FILLING ALIEN MANIFESTS

Separate sheets should be prepared for each port at which passengers embark.

Column 2 (*Head-tax status*).—Steamship lines should make no entries in this column. The space is for use of Government officials only.  
Column 4 (*Age*).—The answer in this column should be expressed in years or months, the latter applying only to those under 1 year of age.  
Column 5 (*Sex*).—The entry should be either M (male) or F (female).  
Column 6 (*Married or single*).—The answer should be M (married), S (single), Wd (widowed), or D (divorced).  
Column 7 (*Calling or occupation*).—The entry should describe as accurately as possible the occupation, trade, or profession of each alien arrival, as, for example: Civil engineer, stationary engineer, locomotive engineer, mining engineer, brass polisher, steel polisher, iron molder, wood turner, etc., and not simply as engineer, polisher, molder, turner, or other indefinite designations.  
A distinction should be made between farmers and farm laborers, regardless of the amount of money shown, as follows:  
A farmer is one who operates a farm, either for himself or for others.  
A farm laborer is one who works on a farm for the man who operates it.  
Steamship companies should make this distinction on the manifests, and corrections should be made, if necessary, by inspectors and registry clerks during the personal examination of alien arrivals.  
Column 8 (*Able to read and write*).—This column is subdivided and contains the following question: "Read what language (or, if exemption is claimed, upon what ground)?" In answering this question the language or dialect the alien is able to read should be stated. If alien is unable to read and claims exemption from the reading requirement, the ground for such exemption should be given.  
Column 9 (*Nationality*).—Question 9 should be construed to mean the country of which alien is a citizen or subject.  
Column 10 (*Race or people*).—See list of races printed on back of this sheet. The entry should show the race or people as given in said list.  
Special attention should be paid to the distinction between race and the country of which citizen or subject, country of last permanent residence, and country of birth, and manifests should be carefully revised by inspectors and registry clerks in this regard. For instance, "French" appearing under the head of country does not mean "French" by race or people, and, similarly, "French" appearing under the head of race or people does not mean "France" by country. An Irish, German, or Hebrew alien by race might properly come under the heading of England, Switzerland, or any other country. In this connection the following distinctions should be especially observed:

### CUBAN.

The term "Cuban" refers to the Cuban people (not Negroes).

### WEST INDIAN.

"West Indian" refers to the people of the West Indies other than either Cubans or Negroes.

### SPANISH AMERICAN.

"Spanish American" refers to the people of Central and South America of Spanish descent.

### AFRICAN (BLACK).

"African (black)" refers to the African Negro, whether coming from Cuba or other islands of the West Indies, North or South America, Europe, or Africa. Any alien with admixture of blood of the African Negro should be classified under this heading.

### ITALIAN (NORTH).

The people who are native to the basin of the River Po in northern Italy (i. e., compartments of Piedmont, Lombardy, Venetia, and Liguria) and their descendants, whether residing in Italy, Switzerland, Austria, or any other country, should be classed as "Italian (north)." Most of these people speak a Gallic dialect of the Italian language.

### ITALIAN (SOUTH).

The people who are native to that portion of Italy south of the basin of the River Po (i. e., compartments of Liguria, Tuscany, the Marches, Umbria, Rome, the Abruzzi and Molise, Campania, Apulia, Basilicata, Calabria, Sicily, and Sardinia) and their descendants should be classed as "Italian (south)."

Columns 11 to 14.—These questions are self-explanatory.

Column 15 (*Last permanent residence*).—Actual or an intended residence of one year shall constitute permanent residence. The last country in which alien resided with the intention of remaining one year or more shall be the last permanent residence regardless of length of actual residence therein. The entries in column 15 should show the country and city or town of last permanent residence. It is important for statistical purposes that steamship companies accurately show country of last permanent residence independent of country of temporary residence, country of birth, nationality, or race.

Country of last permanent residence of aliens who are permanent residents of the United States and are returning from a visit abroad should be recorded "United States."

Column 17 (*Name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came*).—The entry should give name and address of such relative. If no such relative living, give name and address of friend.

Column 18 (*Final destination*).—The answer to this question shall show the intended future permanent residence. An intended residence of one year shall constitute permanent residence. The entry should show definitely the place (city or town) of intended future permanent residence, if within the United States; country, if outside the United States.

Column 19 (*Whether having a ticket to such final destination*).—The answer should be either Yes (ticket) or No (no ticket).

Column 20 (*By whom was passage paid*).—The entry should show definitely by whom passage was paid, as self; husband, father, brother, or other relative; friend; steamship company, etc.

Column 21 (*Whether in possession of \$50, and if less, how much*).—The answer should give in each case (individual or family) the exact amount of money shown. Money brought by the head of a family should not be divided among the several members of the family.

Column 22 (*Whether ever before in the United States; and if so, when and where*).—The entries should show whether or not (Yes or No) in the United States before; and if so, the year (or period of years) and place, as, 1894-1897, Philadelphia.

Column 23 (*Whether going to join relative or friend; and if so, what relative or friend*).—The answer should show whether going to join either a relative or friend; and if so, what relative or friend, with name and complete address.

Columns 24 to 36.—These questions are self-explanatory and the answers, like all others on the sheet, are subject to revision by inspection officers in the examination of aliens. However, in answering question 30, if alien has been deported within one year and the Secretary of Labor has authorized him to reapply for admission, the authority for such reapplication should be given.

GOVERNMENT PRINTING OFFICE



Record on this blank United States citizens and citizens of insular possessions of the United States arriving at a port of continental United States from a foreign port or a port of the insular possessions of the United States, and such citizens arriving at a port of said insular possessions from a foreign port, a port of continental United States, or a port of another insular possession.

# TOURIST CLASS

## LIST OF UNITED STATES CITIZENS (FOR THE IMMIGRATION AUTHORITIES)

Number

133

S. S. "OLYMPIC" sailing from

1930, Arriving at Port of NEW YORK

29th JULY

1930  
W. & S. Ltd.

No. OR LIST	NAME IN FULL		AGE	SEX	MARRIED OR SINGLE	IF NATIVE OF UNITED STATES INSULAR POSSESSION OR IF NATIVE OF UNITED STATES, GIVE DATE AND PLACE OF BIRTH (CITY OR TOWN AND STATE)	IF NATURALIZED, GIVE NAME AND LOCATION OF COURT WHICH ISSUED NATURALIZATION PAPERS, AND DATE OF PAPERS.	ADDRESS IN UNITED STATES
	FAMILY NAME	GIVEN NAME						
1	CARTER	Robert	34	✓	✓	St. Louis, Mo.		100 E. 10th St. St. Louis, Mo.
2	LEWIS	Robert	34	✓	✓	St. Louis, Mo.		100 E. 10th St. St. Louis, Mo.
3	JACKSON	Robert	34	✓	✓	St. Louis, Mo.		100 E. 10th St. St. Louis, Mo.
4	JACKSON	Robert	34	✓	✓	St. Louis, Mo.		100 E. 10th St. St. Louis, Mo.
5	JACKSON	Robert	34	✓	✓	St. Louis, Mo.		100 E. 10th St. St. Louis, Mo.
6	JACKSON	Robert	34	✓	✓	St. Louis, Mo.		100 E. 10th St. St. Louis, Mo.
7	JACKSON	Robert	34	✓	✓	St. Louis, Mo.		100 E. 10th St. St. Louis, Mo.
8	JACKSON	Robert	34	✓	✓	St. Louis, Mo.		100 E. 10th St. St. Louis, Mo.
9	JACKSON	Robert	34	✓	✓	St. Louis, Mo.		100 E. 10th St. St. Louis, Mo.
10	JACKSON	Robert	34	✓	✓	St. Louis, Mo.		100 E. 10th St. St. Louis, Mo.
11	JACKSON	Robert	34	✓	✓	St. Louis, Mo.		100 E. 10th St. St. Louis, Mo.
12	JACKSON	Robert	34	✓	✓	St. Louis, Mo.		100 E. 10th St. St. Louis, Mo.
13	JACKSON	Robert	34	✓	✓	St. Louis, Mo.		100 E. 10th St. St. Louis, Mo.
14	JACKSON	Robert	34	✓	✓	St. Louis, Mo.		100 E. 10th St. St. Louis, Mo.
15	JACKSON	Robert	34	✓	✓	St. Louis, Mo.		100 E. 10th St. St. Louis, Mo.
16	JACKSON	Robert	34	✓	✓	St. Louis, Mo.		100 E. 10th St. St. Louis, Mo.
17	JACKSON	Robert	34	✓	✓	St. Louis, Mo.		100 E. 10th St. St. Louis, Mo.
18	JACKSON	Robert	34	✓	✓	St. Louis, Mo.		100 E. 10th St. St. Louis, Mo.
19	JACKSON	Robert	34	✓	✓	St. Louis, Mo.		100 E. 10th St. St. Louis, Mo.
20	JACKSON	Robert	34	✓	✓	St. Louis, Mo.		100 E. 10th St. St. Louis, Mo.
21	JACKSON	Robert	34	✓	✓	St. Louis, Mo.		100 E. 10th St. St. Louis, Mo.
22	JACKSON	Robert	34	✓	✓	St. Louis, Mo.		100 E. 10th St. St. Louis, Mo.
23	JACKSON	Robert	34	✓	✓	St. Louis, Mo.		100 E. 10th St. St. Louis, Mo.
24	JACKSON	Robert	34	✓	✓	St. Louis, Mo.		100 E. 10th St. St. Louis, Mo.
25	JACKSON	Robert	34	✓	✓	St. Louis, Mo.		100 E. 10th St. St. Louis, Mo.
26	JACKSON	Robert	34	✓	✓	St. Louis, Mo.		100 E. 10th St. St. Louis, Mo.
27	JACKSON	Robert	34	✓	✓	St. Louis, Mo.		100 E. 10th St. St. Louis, Mo.
28	JACKSON	Robert	34	✓	✓	St. Louis, Mo.		100 E. 10th St. St. Louis, Mo.
29	JACKSON	Robert	34	✓	✓	St. Louis, Mo.		100 E. 10th St. St. Louis, Mo.
30	JACKSON	Robert	34	✓	✓	St. Louis, Mo.		100 E. 10th St. St. Louis, Mo.

Comp 3 30 p. Wallace Insp. 7/29/30

W. S. L. Seaton

- IMPORTANT NOTICE.—1. Great care should be taken not to place on this list the name of any passenger who was not born in the United States or who has not taken out final naturalization papers.  
2. Where one or more members of a family are aliens, the names of all such members should be recorded upon the alien manifest. Suitable notation may be made upon such manifest opposite the names of those members who claim citizenship.  
3. Failure to observe the terms of this notice may result in delay to passengers at the port of arrival.  
4. List on this form only United States citizens or citizens of an insular possession of the United States.



Record on this blank United States citizens and citizens of insular possessions of the United States arriving at a port of continental United States from a foreign port or a port of the insular possessions of the United States, and such citizens arriving at a port of said insular possessions from a foreign port, a port of continental United States, or a port of another insular possession.

# LIST OF UNITED STATES CITIZENS

(FOR THE IMMIGRATION AUTHORITIES)

134

S.S. OLYMPIC

sailing from CHERBOURG on July 23rd

, 1930, Arriving at Port of New York 29th July, 1930.

No. on List	NAME IN FULL		AGE	SEX	IF NATIVE OF UNITED STATES INSULAR POSSESSION OR IF NATIVE OF UNITED STATES, GIVE DATE AND PLACE OF BIRTH (CITY OR TOWN AND STATE)	IF NATURALIZED, GIVE NAME AND LOCATION OF COURT WHICH ISSUED NATURALIZATION PAPERS, AND DATE OF PAPERS.	ADDRESS IN UNITED STATES.
	FAMILY NAME	GIVEN NAME	Yrs. Mos.				
1	THOMAS	Imro	39	M	M	Supreme Court, / PITTSBURGH Pa 1917 May.	521 Verona st BRADDOCK Pa
2	THOMAS	Eleanor	14	M	S	BRADDOCK Pa May 7th 1916	521 Verona st BRADDOCK Pa
3	KUZYLA	Anna	34	F	M	Pittsburgh Pa by husband's papers.	Husband - 521 Verona st BRADDOCK Pa
4	ASALOS	Susie	42	F	M	by husband's papers	30. Meridian Ave INDIANAPOLIS Ind. 2331 <del>Indiana</del>
5	LIEBER	Israel	53	M	M	District court New York 1924	191 Rivington 75 NEW YORK CITY
6	MARCINKOWSKI	Maryann	34	M	M	Supreme Court, / New York 1923 October.	N. York <del>Ind</del> R.F.D.1 Prospect Ave HAMPSHIRE
7	SCHWINDER	Isak Isie	36	M	S	District Court, / BROOKLYN NY December 5th 1927	429 Hillsdale St, 558 <del>Brooklyn</del> BROOKLYN NY
8	ZDILLAE	Andy	34	M	S	(Served with U.S. Army) Camp Travis St Antonio Texas 1918.	4830 Washington st. TACOMA Wash.
9	GALT	Joseph	46	M	S	District Court, / New Brunswick NY October 7th 1921	3 John st. CARTERET NJ
10	TROGSANY	Gabriel	44	M	S	(Served with U.S. Army) 1918 Camp Dodge Ohio.	511 N. Adam st. JUNCTION CITY Kansas
11	FEIRMAN	Tanna	21	M	M	By Virtue of Parent's Citizenship. <del>by Certificate of Citizenship</del>	491 Hageman ave BROOKLYN NY
12	BARTOLOTTI BORELLI	Luigia	42	F	M	Circuit Court, Benton Ill/ February 1922	Ill. 508 East 4th st. WEST FRANKFORT
13	BORELLI	Eolanda	5	F	S	West Frankfort Ill. April 15th 1924	Ill. 508 East 4th st. WEST FRANKFORT
14	CADONA	Marcisus	44	M	M	District Court, / Syracuse NY November 25th 1922	Box No. 73 SYRACUSE NY
15	PANE	Giuseppe	49	M	M	Superior Court, / March 10th 1925 SACRAMENTO Cal.	1348-55th ST. SACRAMENTO Cal.
16	PANE	Rose	40	F	M	Supreme Court, Sacramento, Cal, 9th Mo., 1926.	1348- 55th st. SACRAMENTO Cal.
17	PANE	Teresa	16	F	S	4th November, 1914. New York City.	1348- 55th st. SACRAMENTO Cal.
18	PANE	Joseph	9	M	S	October, 1922. Sacramento, California.	1248- 55th st. SACRAMENTO Cal.
19	DECAMINADA	Teresa	40	F	M	18th May, 1890, Central City, Col. <del>U.S. Supreme Court, October 1926</del>	8748 Box Avis Ave DETROIT Mich.
20	DECAMINADA	Lina	6	F	S	12th Oct, 1923, Parlette, Ohio.	8748 Box Avis Ave DETROIT Mich.
21	ZADRA	Edgilio	47	M	M	5th Circuit Court October 1929 Michigan GOYEBIC Country	IRONWOOD Mich. Box 402
22	ZADRA	Anna	46	F	M	Circuit Court, Messemmer, Mich., <del>By Certificate</del> 13th November, 1928.	IRONWOOD Mich. Box 402
23	LANZOTTI	J. Arturo	18	M	S	Mark Ill. September 23rd 1911	13121 Charet st. DETROIT Mich.
24	KAJLA	Frank	37	M	M	District Court, / Cleveland Ohio March 15th 1929	2113 Gehring Ave., CLEVELAND OHIO
25	TAKAOS	Louis	41	M	M	Circuit Court, / DETROIT Mich 1924 June, 11th.	6614 Rankin Str Detroit Mich.
26	CARPENTER	C. Frank	32	M	M	Newkirk Ohio. February 22nd 1907	422 E. 6th st. OKLA CITY Okla.

Sheet C1 No. 26 Carpenter C. Frank. ~~transferred~~ SHEET 8 LINE 9  
Sheet C1 Nos 27 to 30 Blank.

PURSER.

- IMPORTANT NOTICE. -1. Great care should be taken *not* to place on this list the name of any passenger who was not born in the United States or who has not taken out final naturalization papers.
2. Where one or more members of a family are aliens, the names of *all* such members should be recorded upon the *alien* manifest. Suitable notation may be made upon such manifest opposite the names of those members who claim citizenship.
3. Failure to observe the terms of this notice may result in delay to passengers at the port of arrival.
4. List on this form only United States citizens or citizens of an insular possession of the United States.



Record on this blank United States citizens and citizens of insular possessions of the United States arriving at a port of continental United States from a foreign port or a port of the insular possessions of the United States, and such citizens arriving at a port of said insular possessions from a foreign port, a port of continental United States, or a port of another insular possession.

LIST OF UNITED STATES CITIZENS  
(FOR THE IMMIGRATION AUTHORITIES)

Number

135

S. S. OLYMPIC sailing from SOUTHAMPTON, JULY 23rd, 1930, Arriving at Port of NEW YORK, JULY 24th, 1930.

No. List.	NAME IN FULL		AGE	Sex	IF NATIVE OF UNITED STATES INSULAR POSSESSION OR IF NATIVE OF UNITED STATES, GIVE DATE AND PLACE OF BIRTH (CITY OR TOWN AND STATE).	IF NATURALIZED, GIVE NAME AND LOCATION OF COURT WHICH ISSUED NATURALIZATION PAPERS, AND DATE OF PAPERS.	ADDRESS IN UNITED STATES.
	FAMILY NAME	GIVEN NAME	Yrs. Mos.	Married or Single			
1	MAKOWKA	Wojciech	57	m		City Court May, 1901/Pittsburgh, Pa.	1206, Park St., McKeesport, Pa.
2	MAKOWKA	August	27	m	Aug 8th, 1902, McKeesport, Pa.		do
3	SZURMAWSKI	Frank	43	m		Buffalo City Court, March, 1928.	861, Olive St., Tonawanda, N.Y.
4	MAKOWKA	Michael	42	m		City Court, May, 1912/Pittsburgh, Pa.	1300, Hamilton Ave., McKeesport, Pa.
5	HUK	Michal	35	m		Buffalo City Court, 24th April, 1924.	44, Leona St., Buffalo, N.Y.
6	PERELMAN	Max	42	m		Mar 1st, 1922, Brooklyn, N.Y.	945, 1st St., Bronx, N.Y.
7	SHASKE	Bronislaw	21	m	Apr 7th, 1908, Philadelphia, Pa.		3305, E. Thompson St., Philadelphia, Pa.
8	SCHAFER	Hermann	49	m		Alameda County Ct., Cal. 8th December, 1918.	1314 8th Ave., Oakland, Cal.
9	CAKOWSKI	Frank	33	m	Nov 1st, 1897, Ocala, Fla.		515 N. 13th St., Frederick, Okla.
10							
11							
12							
13							
14							
15							
16							
17							
18							
19							
20							
21							
22							
23							
24							
25							
26							
27							
28							
29							
30							

Sheet 8 Perelman Max Transferred to Sheet 10 No. 23.  
Sheet 8 Nos 10 to 30 Blank.

W. S. Ferguson  
PURSER.

- IMPORTANT NOTICE.—1. Great care should be taken not to place on this list the name of any passenger who was not born in the United States or who has not taken out final naturalization papers.  
2. Where one or more members of a family are aliens, the names of all such members should be recorded upon the alien manifest. Suitable notation may be made upon such manifest opposite the names of those members who claim citizenship.  
3. Failure to observe the terms of this notice may result in delay to passengers at the port of arrival.  
4. List on this form only United States citizens or citizens of an insular possession of the United States.



# RECORD OF DETAINED ALIENS

136

S. S. OLYMPIC

TIME STAR

arrived July 30, 1930

, 192

M.,

, from

No.	NAME OF ALIEN	Group	MANIFEST		NUMBER OF ALIENS	CAUSE OF DETENTION	DISPOSITION	DISCHARGED			MEALS		
			Group	Number				By Inspector	Date	Time	Breakfast	Dinner	Supper
33f	1 ✓ KELJO Milna	10:20	7	1/2	2	TO CALL	L. A.	John	7/31	11 <sup>30</sup>	2	2	2
1f	✓ Esteri						L. A.						
75f	2 ✓ FREIDMAN Leja	10:20	C15	19	1	TO CALL	Son Morris 634 St. Paul and Thompson Sts. John 7/31 11 <sup>30</sup>				1		
71m	3 ✓ LABUNSKI Aron	"	C15	7/8	2	TO CALL	Langdon St. New York City John 7/31 11 <sup>30</sup>				1		
67f	✓ Hana Sura	"	C15										
25m	4 ✓ PRESS Borouch	"	15	11/12	2	TO CALL	Talk 22 774 St. Paul and Thompson Sts. John 7/31 11 <sup>30</sup>						
23f	✓ Hana	"											
21f	5 ✓ PAPIZIAN Hripsime	"	20	3/4	2	TO CALL	Baron R. 47 Helene Providence John 7/30 2 <sup>00</sup>				2		
1m	✓ Pierre	"					L. A.						
20f	6 ✓ SIMON Katalin	11:30	C10	4	1	TO CALL	R. Moller Hungarian Simon 413 Broadway John 7/30 4 <sup>10</sup>				1		
20m	7 ✓ SWIECZNIK Szloma	"	10	12	1	MED HOLD	L. A.	John	7/30	2 <sup>05</sup>	1		
34m	8 ✓ DICLER Jonchel	"	15	13/17	5	TO CALL	Bro. Benjamin Dickler 78 1/2 Ave. John 7/30 1 <sup>20</sup>				5		
31f	✓ Golda												
7f	✓ Rivoa												
5f	✓ Beila												
9m	✓ Livva												
21m	9 ✓ PETRANDIS Georgios	11:40	C15	3	1	TO HOSP ON AR	From H 8/6-10 <sup>00</sup> Tallahassee, Fla. RR Bro. Nicolas P. Tallahassee Cafe John 8/6 10 <sup>45</sup>						
34m	10 ✓ SAVVA Iacovos	12:00	C15	2	1	" " "	From H 8/6-10 <sup>00</sup> Cousin John Caravattis 175 W 64 St. John 8/6 11 <sup>15</sup>						



# RECORD OF ALIENS HELD FOR SPECIAL INQUIRY.

31

No. 137

S. S. OLYMPIC WHITE STAR

arrived July 30, 1930

, 19

M.,

, from

*Aug 1930*

Index No.	NAMES	MANIFEST.	No. PERSONS.	CAUSE OF DETENTION.	INSPECTOR.	ACTIONS OF THE BOARDS OF SPECIAL INQUIRY.										DEPARTMENTAL AND EXECUTIVE ORDERS.		DEPORTED.		MEALS.				
						DEF.-EXCL.				REHEARINGS.			ADMITTED.			DATE.	RECORD No.	ORDERS.	DATE.	SHIP.	OFFICER.	BREAKFAST.	DINNER.	SUPPER.
						Date.	Page.	Sec'y.	Date.	Page.	Sec'y.	Date.	Page.	Sec'y.	Time.									
34m 1	LIMACHEFF Jean 2 Cab.	10 7	RUSS. DOUBT. TEMP. VISIT.	10:20	DAVIS	7/30 1st 6'						7/30 2nd 2'	491 1/2 251											
32m 2	KUBANIN Minsel 2 Cab.	10 2	" " " "	"	"	7/30 1st 6'						7/30 2nd 2'	491 1/2 254											
28m 3	OLSHNIKOFF Alexander 2 Cab.	10 5	" " " "	"	"	7/30 1st 6'						7/30 2nd 2'	491 1/2 255											
35m 4	ZISKIND Vledimir 2 Cab.	10 1	" " " "	"	"	7/30 1st 6'						7/30 2nd 2'	491 1/2 256											
31m 5	TATAROVSKY Demetrius 2 Cab.	10 4	" " " "	"	"	7/30 1st 6'						7/30 2nd 2'	491 1/2 257											
38m 6	MELNIKOFF Michel 2 Cab.	10 3	" " " "	"	"	7/30 1st 6'						7/30 2nd 2'	491 1/2 258											
34m 7	GOLO Luconis 2 Cab.	10 6	" " " "	"	"	7/30 1st 6'						7/30 2nd 2'	491 1/2 259											
7m 8	KOSUTIC August 2 Cab.	3 5	WUGO SLAV. L.P.C. C.H.	"	KELLY	8/14 121 ac 8/15 3 6'						8/30 155 ad 8/16 30.60	491 1/2 260											
10m 9	ZATMAN Pintore	C10 2	BRIT QUOTA	"	HIBLIN							7/30 2nd 2'	491 1/2 261											
25m 10	ROTMAN Aminadav	C10 1	BRIT Quota	"	"							7/30 2nd 2'	491 1/2 262											
28m 11	SUNDARESAN Edward	14	BRIT QUOTA	"	"							7/31 34 Jack 2 <sup>00</sup>												
20m 12	Swieczniss Syloma	10 12	Pol. Visa		John	7/31 100 6'						8/1 21 CC 9 <sup>15</sup>												
42m 13	Mladenhoff Metre	10 13	Pol. Visa		John	7/31 60 Jack						8/13 77 Jack 3 <sup>00</sup>												
33f 14	Reljo Miana	7 12	From Visa?		John							7/31 50 K8 4 <sup>15</sup>												
1f	Esteni																							



[illegible]

I acknowledge this reference to Section 36 of the Immigration Act of February 5, 1917, imposing a fine of \$10 for each change in crew not reported by me. I certify on honor that the foregoing is a complete and accurate report, and that, should any additional changes in crew occur before my vessel sails from this port, I will report such changes to the immigration authorities.

## Master

EXTRACT FROM IMMIGRATION ACT OF FEBRUARY 5, 1917.

[illegible]

14.1613

Printed & Sold by A. L. Russell, Inc.  
Form 682-11-27

STATEMENT OF MASTER OF VESSEL REGARDING CHANGES IN CREW  
PRIOR TO DEPARTURE.

U. S. DEPARTMENT OF LABOR  
IMMIGRATION SERVICE

Port of New York

I, master of the BRITISH S.S. OLYMPIC 1 Aug, 1950  
(Nationally)  
from port of Southampton, hereby certify that the following is a complete record of all  
changes in the personnel of the crew of said vessel since arrival at this port:

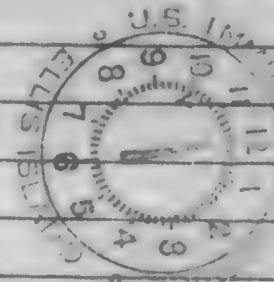
Total crew at time of arrival 748 Number of seamen deserted N/A  
 Number of seamen discharged — Seamen left in hospital (or died) —  
 Number of seamen signed on at this port — Total crew this date 748

The above-named vessel arrived at this port 29 July, 1950, consigned to WHITE STAR LINE; is now lying at PIER 59 N.Y., and is expected to sail 2ND Aug., 1950, for SOUTHAMPTON via United States port of NEW YORK. First port of call in United States this voyage was NEW YORK.

Following is a detailed and accurate statement of all changes in crew:

## DESERTING SEAMEN.

138

Name.	Age.	Nationality.	When and where signed on.
			

14-1613

U.S. **VESSEL AS MEMBERS OF CREW**  
 tion officer by the representatives of any vessel having such aliens  
 United States.

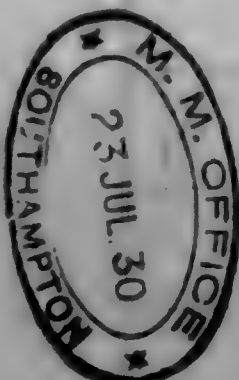
1930, from the port of SOUTHAMPTON

139

(7)	(8)	(9)	(10)	(11)	(12)	(13)	(14)	(15)
	Whether isolated at arrival	Age	Sex	Race	Nationality	Height	Weight	Physical marks, peculiarities or disease
10	YES	59	Male	English	British	5 10	161	
		56				5 8	142	
		51				5 11	176	
		51				5 7	154	
		46				5 8	150	
		32				5 7	146	
		37				5 9	157	
		35				5 7	145	
		36				5 6	145	
		42				5 7	156	
		29				5 8	160	
		42				5 11	170	
		32				5 6	154	
		27				5 6	146	
		27				5 7	140	
		27				5 8	151	
		23				5 11	164	
		41				6 1	174	
		41				5 8	156	
		41				5 7	162	
		53				5 9	154	
		54				5 8	156	
		50				5 8	162	
		55				5 7	148	
		48				5 10	161	
		36				5 9	154	
		45				5 7	146	
		28				5 7	143	
		43				5 8	150	
		46				5 6	145	

\* Good list of races on back cover.

**Notes.**—Failure to furnish full or correct information in columns (2), (5), (6) and (7) is punishable by a fine of Ten Dollars for each alien. See other title.





LIST OR MANIFEST OF ALIENS EMPLOYED ON THE V

Required under Act of Congress of February 5, 1917, to be delivered to the United States immigration on board upon arrival at a port of the United States.

Vessel s/s "OLYMPIC", arriving at NEW YORK, 28th JULY,

NAME IN FULL		(3)	(4)	(5)	(6)	(7)
Family name.	Given name.	Age	Length of service at sea	POSITION IN SHIPS COMPANY	SHIPPED OR ENGAGED	Whether to be off or discharge port of arrival
WARNER	GEORGE			COMMANDER	23-7-1930	So'ton H O
EVANS	WILLIAM			Asst. Do.		
BIRD	FREDERICK			Chief Mate		
CROSS	FREDERICK			1st. Mate		
DEVLIN	WILLIAM			2nd Mate		
MORFEE	Sidney			3rd Mate		
I'ANSON	Arthur			4th Mate		
DAY	Henry			5th Mate		
CHAMFORD	Douglas			6th Mate		
KIDDER	Arpin			Surgeon		
HESSEION	John			Asst. Surgeon		
GIBSON	William			PURSER		
COOK	Stanley			Asst. Purser		
RAFFLE	David			do.		
BIGLEY	Reginald			Purser's Clerk		
GOTCH	Reginald			do.		
WOODS	Arthur			do.		
DE TAUBE	Constantino			Reception Officer		
STIMS	Henry			Carpenter		
MARWOOD	Frank			Do's Mate		
JONES	William			Boatswain		
KENNEDY	David			do's Mate		
SALTER	Henry			do's Mate		
COMARD	Ernest			Master-at-Arms		
YENDALL	Percy			do		
BENNETT	John			Storekeeper		
OSMAN	Frank			Laundryman		
NEWSOME	Leslie			Q.M. & A.B.		
RYLAND	Henry			do		
KEARON	Samuel			do		



# 748-2 USC LIST OR MANIFEST OF ALIENS EMPLOYED ON THE VESSEL AS MEMBERS OF CREW

Required under Act of Congress of February 5, 1917, to be delivered to the United States immigration officer by the representatives of any vessel having such aliens on board upon arrival at a port of the United States.

139

Vessel S/S "OLYMPIC", arriving at NEW YORK, 29th JULY, 1930, from the port of SOUTHAMPTON

Name	Age	Nationality	When and where signed on	Signature	NAME IN FULL		No. of previous identification card	Length of service at sea	POSITION IN SHIP'S COMPANY	SHIPPED OR ENGAGED		Whether to be paid off or discharged at port of arrival	Whether able to read	Age	Sex	Race*	Nationality	Height	Weight	Physical marks, peculiarities, or disease
					Family name.	Given name.				When	Where									
					WARNER	GEORGE			COMMANDER	23-7-1930	So'ton	N O	YES	59	Male	English	British	5 10	161	
					EVANS	WILLIAM			Asst. Do.					56				5 8	142	
					BURD	FREDERICK			Chief Mate					51				5 11	176	
					CROSS	FREDERICK			1st. Mate					51				5 7	154	
					DEVLIN	WILLIAM			2nd Mate					46				5 8	150	
					MORFEE	Sidney			3rd Mate					32				5 7	146	
					I'ANSON	Arthur			4th Mate					37				5 9	157	
					DAY	Henry			5th Mate					35				5 7	143	
					CRAWFORD	Douglas			6th Mate					36				5 6	145	
					ELDER	Arwin			Surgeon					42				5 7	156	
					HESSION	John			Asst. Surgeon					29				5 8	160	
					GREGSON	William			PURSER					42				5 11	170	
					COOK	Stanley			Asst. Purser					32				5 6	154	
					RAFFLE	David			do.					27				5 6	146	
					BICKLEY	Reginald			Pursers Clerk					27				5 7	140	
					GOUGH	Reginald			do.					27				5 8	151	
					WOODS	Arthur			do.					23				5 11	164	
					DE TAUBE	Constantine			Reception Officer					40		Russian	Russian	6 1	174	
					SIMMS	Henry			Carpenter					41		English	British	5 8	158	
					MARWOOD	Frank			Do's Mate					41				5 7	162	
					JONES	William			Boatswain					53				5 9	154	
					KENNEDY	David			do's Mate					54				5 8	156	
					SALTER	Henry			do's Mate					40				5 8	162	
					COWARD	Ernest			Master-at-Arms					55				5 7	148	
					YENDALL	Percy			do					48				5 10	161	
					BENEST	John			Storekeeper					36				5 9	154	
					OSMAN	Frank			Lamptrimmer					45				5 7	148	
					NEWSOME	Leslie			Q.M. & A.B.					28				5 7	143	
					HYLAND	Henry			do					43				5 8	150	
					KEARON	Samuel			do					46				5 6	145	

Printed in England.

Line

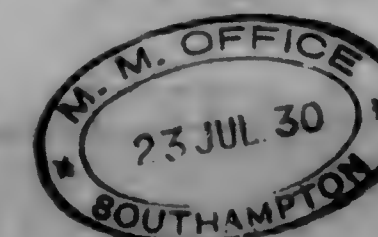
Owners

Local Agents  
14-1289

Immigrant Inspector.

\* See list of races on back hereof.

Note - Failure to furnish full or correct information in columns (2), (3), (4) and (5) is punishable by a fine of Ten Dollars for each alien. See other side.





AFFIDAVIT OF THE MASTER OR COMMANDING OFFICER, OR FIRST OR SECOND OFFICER.

I, \_\_\_\_\_, of the \_\_\_\_\_, do declare  
that the foregoing is a full and true list of all the crew brought in said vessel from any port or place during her present voyage.  
I have noted the copy of section 36 of the United States Immigration Law and of subdivisions 3 (a) and (b) of Immigration  
Rule 10 which appear below.

Sworn to before me this \_\_\_\_\_

day of \_\_\_\_\_, 19 \_\_\_\_\_

Master, First or Second Officer.

Immigrant Inspector

IMPORTANT NOTICE TO MASTER.

The list described below shall be prepared and ready for delivery to the immigration inspector boarding the vessel at the port of arrival, and shall in no instance be taken from the vessel. The list of changes of alien members of crews (Form 689) shall not be retained on board, but shall be delivered by the master to the principal immigration officer at the port.

EXTRACT FROM ACT OF CONGRESS OF FEBRUARY 5, 1917.

Sec. 36. That upon arrival of any vessel in the United States from any foreign port or place it shall be the duty of the owner, agent, consignee, or master thereof to deliver to the principal immigration officer in charge of the port of arrival lists containing the names of all aliens employed on such vessel, stating the positions they respectively hold in the ship's company, when and where they were respectively shipped or engaged, and specifying those to be paid off and discharged in the port of arrival; or lists containing so much of such information as the Secretary of Labor shall by regulation prescribe; and after the arrival of any such vessel it shall be the duty of such owner, agent, consignee, or master to report to such immigration officer, in writing, as soon as discovered, all cases in which any such alien has illegally landed from the vessel, giving a description of such alien, together with any information likely to lead to his apprehension; and before the departure of any such vessel it shall be the duty of such owner, agent, consignee, or master to deliver to such immigration officer a further list containing the names of all alien employees who were not employed thereon at the time of the arrival but who will leave port thereon at the time of her departure, and also the names of those, if any, who have been paid off and discharged, and of those, if any, who have deserted or landed; and in case of the failure of such owner, agent, consignee, or master so to deliver either of the said lists of such aliens arriving and departing, respectively, or so to report such cases of desertion or landing, such owner, agent, consignee, or master shall, if required by the Secretary of Labor, pay to the collector of customs of the customs district in which the port of arrival is located the sum of \$10 for each alien concerning whom correct lists are not delivered or a true report is not made as above required; and no such vessel shall be granted clearance pending the determination of the question of the liability to the payment of such fine, and, in the event such fine is imposed, while it remains unpaid; nor shall such fine be remitted or refunded: *Provided*, That clearance may be granted prior to the determination of such question upon deposit of a sum sufficient to cover such fine.

EXTRACT FROM SUBDIVISION 3, RULE 10.

SUBD. 3. *Manifesting, registering, and identifying.*—(a) Arriving and departing seamen shall be manifested on the blank forms provided for that purpose by the department, in accordance with the terms of section 36. When an arriving seaman is a "workaway" a notation to that effect should be made upon the manifest.

(b) Clearance shall not be granted any vessel until the lists required by section 36 have been furnished, and not then unless notice of liability to the administrative fine prescribed by said section or to that prescribed by section 35 having been served, the deposit specified in Rule 28 (subd. 2) has been made.

LIST OF RACES OR PEOPLES.

African (black).	Korean.
Armenian.	Lithuanian.
Bohemian.	Magyar.
Bosnian.	Mexican.
Bulgarian.	Montenegrin.
Chinese.	Moravian.
Croatian.	Pacific Islander.
Cuban.	Polish.
Dalmatian.	Portuguese.
Dutch.	Roumanian.
East Indian.	Russian.
English.	Ruthenian (Russniak).
Finnish.	Scandinavian (Norwegians, Danes, and Swedes).
Flemish.	Scotch.
French.	Servian.
German.	Slovak.
Greek.	Slovenian.
Hebrew.	Spanish.
Herzegovinian.	Spanish American.
Irish.	Syrian.
Italian (north).	Turkish.
Italian (south).	Welsh.
Japanese.	West Indian (except Cuban).



# LIST OR MANIFEST OF ALIENS EMPLOYED ON THE VESSEL AS MEMBERS OF CREW

Required under Act of Congress of February 5, 1917, to be delivered to the United States immigration officer by the representatives of any vessel having such aliens on board upon arrival at a port of the United States.

Sheet No. 2

140

Vessel S/S "OLYMPIC", arriving at NEW YORK, 29th JULY, 1930, from the port of SOUTHAMPTON

(1) No. on list	(2) NAME IN FULL		(3) No. of seaman's identification card	(4) Length of service at sea	(5) POSITION IN SHIP'S COMPANY	(6) SHIPPED OR ENGAGED		(7) Whether to be paid off or discharged at port of arrival	(8) Whether able to read	(9) Age	(10) Sex	(11) Race*	(12) Nationality	(13) Height	(14) Weight	(15) Physical marks, peculiarities, or disease
	Family name.	Given name.				When	Where									
1	BRUNNEN	George			Q.M. & A.B.	23/7/1930	So'ton	N O	YES	40	Male	English	British	5 8	142	
2	HARDING	Frederick								26				5 7	151	
3	CONWAY	William								27				5 6	148	
4	COOPER	William			Saloon Deck and A.B.					48				5 6	140	
5	SEBBORN	William								41				5 7	152	
6	SHORTER	John								50				5 7	148	
7	CALDWELL	Prince								30				5 7	151	
8	TIZARD	William								41				5 8	156	
9	CAROLAN	Phillip								52				5 6	144	
10	BRISTOW	William								31				5 6	148	
11	BARNETT	Fred			Window Cleaner and A.B.					54				5 9	154	
12	COOK	Henry								53				5 8	147	
13	BECKETT	Henry								26				5 8	138	
14	WEARNE	Timothy			A. B.					49				5 4	136	
15	COLMAN	George								33				5 6	149	
16	LUNDY	James								39				5 5	136	
17	BURROUGHS	George								49				5 7	151	
18	MILLBANK	George								47				5 8	154	
19	COLLINS	John								22				5 7	160	
20	CASS	Reginald								20				5 6	141	
21	DOSWELL	Edwin								47				5 6	138	
22	FOSTER	George								38				5 8	152	
23	HUGGETT	Frederick								40				5 7	157	
24	FLEET	Joseph								42				5 7	148	
25	STEGGANT	Reginald								41				5 6	141	
26	HOLLINS	Arthur								36				5 6	139	
27	SHUTE	Ernest								23				5 9	156	
28	FRENCH	Frank								42				5 7	146	
29	STRICKLAND	Frank								53				5 7	152	
30	BARRY	James								38				5 7	142	

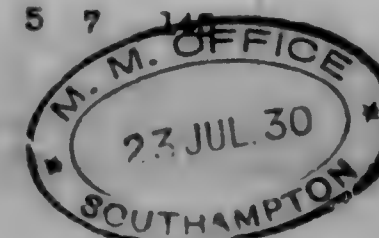
Printed in England.

Line

Owners

Local Agents  
14-1240

Immigrant Inspector.



\* See list of races on back hereof

Notes.—Failure to furnish full or correct information in columns (2), (3), (6) and (7) is punishable by a fine of Ten Dollars for each alien. See other side.



AFFIDAVIT OF THE MASTER OR COMMANDING OFFICER, OR FIRST OR SECOND OFFICER.

I, \_\_\_\_\_, of the \_\_\_\_\_, do declare that the foregoing is a full and true list of all the crew brought in said vessel from any port or place during her present voyage. I have noted the copy of section 36 of the United States Immigration Law and of subdivisions 3 (a) and (b) of Immigration Rule 10 which appear below.

Sworn to before me this \_\_\_\_\_

day of \_\_\_\_\_, 19\_\_\_\_

Master, First or Second Officer

Immigrant Inspector

IMPORTANT NOTICE TO MASTER.

The list described below shall be prepared and ready for delivery to the immigration inspector boarding the vessel at the port of arrival, and shall in no instance be taken from the vessel. The list of changes of alien members of crews (Form 689) shall not be retained on board, but shall be delivered by the master to the principal immigration officer at the port.

EXTRACT FROM ACT OF CONGRESS OF FEBRUARY 5, 1917.

SEC. 36. That upon arrival of any vessel in the United States from any foreign port or place it shall be the duty of the owner, agent, consignee, or master thereof to deliver to the principal immigration officer in charge of the port of arrival lists containing the names of all aliens employed on such vessel, stating the positions they respectively hold in the ship's company, when and where they were respectively shipped or engaged, and specifying those to be paid off and discharged in the port of arrival; or lists containing so much of such information as the Secretary of Labor shall by regulation prescribe; and after the arrival of any such vessel it shall be the duty of such owner, agent, consignee, or master to report to such immigration officer, in writing, as soon as discovered, all cases in which any such alien has illegally landed from the vessel, giving a description of such alien, together with any information likely to lead to his apprehension; and before the departure of any such vessel it shall be the duty of such owner, agent, consignee, or master to deliver to such immigration officer a further list containing the names of all alien employees who were not employed thereon at the time of the arrival but who will leave port thereon at the time of her departure, and also the names of those, if any, who have been paid off and discharged, and of those, if any, who have deserted or landed; and in case of the failure of such owner, agent, consignee, or master so to deliver either of the said lists of such aliens arriving and departing, respectively, or so to report such cases of desertion or landing, such owner, agent, consignee, or master shall, if required by the Secretary of Labor, pay to the collector of customs of the customs district in which the port of arrival is located the sum of \$10 for each alien concerning whom correct lists are not delivered or a true report is not made as above required; and no such vessel shall be granted clearance pending the determination of the question of the liability to the payment of such fine, and, in the event such fine is imposed, while it remains unpaid; nor shall such fine be remitted or refunded: *Provided*, That clearance may be granted prior to the determination of such question upon deposit of a sum sufficient to cover such fine.

EXTRACT FROM SUBDIVISION 3, RULE 10.

SUBD. 3. *Manifesting, registering, and identifying.*—(a) Arriving and departing seamen shall be manifested on the blank forms provided for that purpose by the department, in accordance with the terms of section 36. When an arriving seaman is a "workaway" a notation to that effect should be made upon the manifest.

(b) Clearance shall not be granted any vessel until the lists required by section 36 have been furnished, and not then unless notice of liability to the administrative fine prescribed by said section or to that prescribed by section 35 having been served, the deposit specified in Rule 28 (subd. 2) has been made.

LIST OF RACES OR PEOPLES.

African (black).	Korean.
Armenian.	Lithuanian.
Bohemian.	Magyar.
Bosnian.	Mexican.
Bulgarian.	Montenegrin.
Chinese.	Moravian.
Croatian.	Pacific Islander.
Cuban.	Polish.
Dalmatian.	Portuguese.
Dutch.	Romanian.
East Indian.	Russian.
English.	Ruthenian (Russniak).
Finnish.	Scandinavian (Norwegians, Danes, and Swedes).
Flemish.	Scotch.
French.	Servian.
German.	Slovak.
Greek.	Slovenian.
Hebrew.	Spanish.
Herzegovinian.	Spanish American.
Irish.	Syrian.
Italian (north).	Turkish.
Italian (south).	Welsh.
Japanese.	West Indian (except Cuban).



# LIST OR MANIFEST OF ALIENS EMPLOYED ON THE VESSEL AS MEMBERS OF CREW

Sheet No.

Required under Act of Congress of February 5, 1917, to be delivered to the United States immigration officer by the representatives of any vessel having such aliens on board upon arrival at a port of the United States.

141

Vessel S/S "OLYMPIC", arriving at NEW YORK, 29th JULY, 1930, from the port of SOUTHAMPTON

(1) No. on list	(2) NAME IN FULL Family name. Given name.	(3) No. of seaman's identification card	(4) Length of service at sea	(5) POSITION IN SHIP'S COMPANY	(6) SHIPPED OR ENGAGED When Where	(7) Whether to be paid off or discharged at port of arrival	(8) Whether able to read	(9) Age	(10) Sex	(11) Race*	(12) Nationality	(13) Height	(14) Weight	(15) Physical marks, peculiarities, or disease
1	NOT ON BOARD.													
2	AMAR													
3	STOCK													
4	JUDD													
5	ALLOWAY													
6	HODGE													
7	REED													
8	JEFFERIES													
9	THOMPSON													
10	MOGUCKIN													
11	HOOKEY													
12	RICHARDS													
13	SPARSHOTT													
14	SHERBORNE													
15	WATSON													
16	FORMHALS													
17	HUTCHINSON													
18	JOSLIN													
19	CLAY													
20	SALTER													
21	OULD													
22	BULLOCK													
23	BARWICK													
24	HADE													
25	CLARK													
26	TURNER													
27	TUNNADINE													
28	READ													
29	FITZGERALD													
30														

Printed in England.

Line

Owners

Local Agents  
14-1240

Immigrant Inspector.

\* See list of races on back hereof.

NOTE.—Failure to furnish full or correct information in columns (2), (3), (6) and (7) is punishable by a fine of Ten Dollars for each alien. See other side.





**AFFIDAVIT OF THE MASTER OR COMMANDING OFFICER, OR FIRST OR SECOND OFFICER.**

I, \_\_\_\_\_, of the \_\_\_\_\_, do declare  
that the foregoing is a full and true list of all the crew brought in said vessel from any port or place during her present voyage.  
I have noted the copy of section 36 of the United States Immigration Law and of subdivisions 3 (a) and (b) of Immigration  
Rule 10 which appear below.

*Master, First or Second Officer.*

Sworn to before me this \_\_\_\_\_ day of \_\_\_\_\_, 19\_\_\_\_

*Immigrant Inspector.*

**IMPORTANT NOTICE TO MASTER.**

The list described below shall be prepared and ready for delivery to the immigration inspector boarding the vessel at the port of arrival, and shall in no instance be taken from the vessel. The list of changes of alien members of crews (Form 689) shall not be retained on board, but shall be delivered by the master to the principal immigration officer at the port.

**EXTRACT FROM ACT OF CONGRESS OF FEBRUARY 5, 1917.**

SEC. 36. That upon arrival of any vessel in the United States from any foreign port or place it shall be the duty of the owner, agent, consignee, or master thereof to deliver to the principal immigration officer in charge of the port of arrival lists containing the names of all aliens employed on such vessel, stating the positions they respectively hold in the ship's company, when and where they were respectively shipped or engaged, and specifying those to be paid off and discharged in the port of arrival; or lists containing so much of such information as the Secretary of Labor shall by regulation prescribe; and after the arrival of any such vessel it shall be the duty of such owner, agent, consignee, or master to report to such immigration officer, in writing, as soon as discovered, all cases in which any such alien has illegally landed from the vessel, giving a description of such alien, together with any information likely to lead to his apprehension; and before the departure of any such vessel it shall be the duty of such owner, agent, consignee, or master to deliver to such immigration officer a further list containing the names of all alien employees who were not employed thereon at the time of the arrival but who will leave port thereon at the time of her departure, and also the names of those, if any, who have been paid off and discharged, and of those, if any, who have deserted or landed; and in case of the failure of such owner, agent, consignee, or master so to deliver either of the said lists of such aliens arriving and departing, respectively, or so to report such cases of desertion or landing, such owner, agent, consignee, or master shall, if required by the Secretary of Labor, pay to the collector of customs of the customs district in which the port of arrival is located the sum of \$10 for each alien concerning whom correct lists are not delivered or a true report is not made as above required; and no such vessel shall be granted clearance pending the determination of the question of the liability to the payment of such fine, and, in the event such fine is imposed, while it remains unpaid; nor shall such fine be remitted or refunded: *Provided*, That clearance may be granted prior to the determination of such question upon deposit of a sum sufficient to cover such fine.

**EXTRACT FROM SUBDIVISION 3, RULE 10.**

SUBD. 3. *Manifesting, registering, and identifying.*—(a) Arriving and departing seamen shall be manifested on the blank forms provided for that purpose by the department, in accordance with the terms of section 36. When an arriving seaman is a "workaway" a notation to that effect should be made upon the manifest.

(b) Clearance shall not be granted any vessel until the lists required by section 36 have been furnished, and not then unless notice of liability to the administrative fine prescribed by said section or to that prescribed by section 35 having been served, the deposit specified in Rule 28 (subd. 2) has been made.

**LIST OF RACES OR PEOPLES.**

African (black).	Korean.
Armenian.	Lithuanian.
Bohemian.	Magyar.
Bosnian.	Mexican.
Bulgarian.	Montenegrin.
Chinese.	Moravian.
Croatian.	Pacific Islander.
Cuban.	Polish.
Dalmatian.	Portuguese.
Dutch.	Roumanian.
East Indian.	Russian.
English.	Ruthenian (Rusniak).
Finnish.	Scandinavian (Norwegians, Danes, and Swedes).
Flemish.	Scotch.
French.	Servian.
German.	Slovak.
Greek.	Slovenian.
Hebrew.	Spanish.
Herzegovinian.	Spanish American.
Irish.	Syrian.
Italian (north).	Turkish.
Italian (south).	Welsh.
Japanese.	West Indian (except Cuban).



# LIST OR MANIFEST OF ALIENS EMPLOYED ON THE VESSEL AS MEMBERS OF CREW

Required under Act of Congress of February 5, 1917, to be delivered to the United States immigration officer by the representatives of any vessel having such aliens on board upon arrival at a port of the United States.

142

Vessel **S.S. "OLYMPIC"**, arriving at **NEW YORK**, **29th JULY**, 19**30**, from the port of **SOUTHAMPTON**

(1) No. on list	(2) NAME IN FULL		(3) No. of seaman's identification card	(4) Length of service at sea	(5) POSITION IN SHIP'S COMPANY	(6) SHIPPED OR ENGAGED		(7) Whether to be paid off or discharged at port of arrival	(8) Whether able to read	(9) Age	(10) Sex	(11) Race*	(12) Nationality	(13) Height	(14) Weight	(15) Physical marks, peculiarities, or disease
	Family name.	Given name.				When	Where									
1	OLDERSHAW	ROBERT			Chief Engr.	23. 7. 30	Sot'on	No	Yes	54		English	British	5.9	162	
2	FERGUSON	John			Chief Sect. do					47				5.7	158	
3	STEVENS	Garfield			Engineer					53				5.7	160	
4	MC KENZIE	James			do					46				5.7	152	
5	WISE	Frank			do					32				5.8	156	
6	O'KEEFE	William			do					41				5.8	137	
7	NICHOLAS	Sydney			do					41				5.6	147	
8	FOSTER	Sydney			do					43				5.6	151	
9	CARSTAIRS	William			do					42				5.4	150	
10	HUSBAND	Arthur			do					38				5.7	141	
11	EDWARDS	Ernest			do					41				5.7	141	
12	LOVE	Harry			do					42				5.7	154	
13	HARNETT	Cecil			do					29				5.7	141	
14	CORKHILL	Thomas			do					31				5.7	147	
15	WILLIAMS	Matthew			do					52				5.8	163	
16	CANTHORNE	Alfred			do					32				5.7	156	
17	GREEN	Albert			do					39				5.7	140	
18	RESCÉ	GEORGE			do					35				5.8	156	
19																
20	THOMPSON	Alexander			do					40				5.9	162	
21	LEARMOUTH	Archibald			do					38				5.6	138	
22	SAVAGE	Hugh			do					26				5.7	132	
23	COOMBS	Rex			do					26				5.9	146	
24	LAKE	Harold			do					29				5.7	148	
25	TARGETT	Edmund			do					26				5.9	154	
26	WHITE	James			do					38				5.8	159	
27	WRIGHT	James			Jun. Engr.					50				5.9	153	
28	RICHERS	Charles			do					25				5.8	151	
29	SCULLARD	Charles			do					26				5.6	158	
30	NOT ON BOARD. SMITH	Thomas			do					27				5.6	145	

Printed in England.

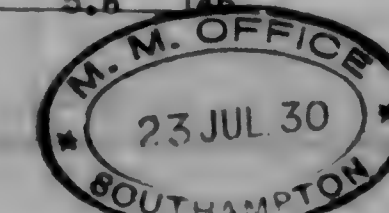
Line

Owners

Local Agents  
14-1280

Immigrant Inspector.

\* See list of races on back hereof.  
Note.—Failure to furnish full or correct information in columns (2), (5), (6) and (7) is punishable by a fine of Ten Dollars for each alien. See other side.





# AFFIDAVIT OF THE MASTER OR COMMANDING OFFICER, OR FIRST OR SECOND OFFICER.

I, \_\_\_\_\_, of the \_\_\_\_\_, do declare that the foregoing is a full and true list of all the crew brought in said vessel from any port or place during her present voyage. I have noted the copy of section 36 of the United States Immigration Law and of subdivisions 3 (a) and (b) of Immigration Rule 10 which appear below.

Sworn to before me this \_\_\_\_\_ day of \_\_\_\_\_, 19\_\_\_\_

Master, First or Second Officer

Immigrant Inspector

## IMPORTANT NOTICE TO MASTER.

The list described below shall be prepared and ready for delivery to the immigration inspector boarding the vessel at the port of arrival, and shall in no instance be taken from the vessel. The list of changes of alien members of crews (Form 689) shall not be retained on board, but shall be delivered by the master to the principal immigration officer at the port.

## EXTRACT FROM ACT OF CONGRESS OF FEBRUARY 5, 1917.

SEC. 36. That upon arrival of any vessel in the United States from any foreign port or place it shall be the duty of the owner, agent, consignee, or master thereof to deliver to the principal immigration officer in charge of the port of arrival lists containing the names of all aliens employed on such vessel, stating the positions they respectively hold in the ship's company, when and where they were respectively shipped or engaged, and specifying those to be paid off and discharged in the port of arrival; or lists containing so much of such information as the Secretary of Labor shall by regulation prescribe; and after the arrival of any such vessel it shall be the duty of such owner, agent, consignee, or master to report to such immigration officer, in writing, as soon as discovered, all cases in which any such alien has illegally landed from the vessel, giving a description of such alien, together with any information likely to lead to his apprehension; and before the departure of any such vessel it shall be the duty of such owner, agent, consignee, or master to deliver to such immigration officer a further list containing the names of all alien employees who were not employed thereon at the time of the arrival but who will leave port thereon at the time of her departure, and also the names of those, if any, who have been paid off and discharged, and of those, if any, who have deserted or landed; and in case of the failure of such owner, agent, consignee, or master so to deliver either of the said lists of such aliens arriving and departing, respectively, or so to report such cases of desertion or landing, such owner, agent, consignee, or master shall, if required by the Secretary of Labor, pay to the collector of customs of the customs district in which the port of arrival is located the sum of \$10 for each alien concerning whom correct lists are not delivered or a true report is not made as above required; and no such vessel shall be granted clearance pending the determination of the question of the liability to the payment of such fine, and, in the event such fine is imposed, while it remains unpaid; nor shall such fine be remitted or refunded: *Provided*, That clearance may be granted prior to the determination of such question upon deposit of a sum sufficient to cover such fine.

## EXTRACT FROM SUBDIVISION 3, RULE 10.

SUBD. 3. *Manifesting, registering, and identifying.*—(a) Arriving and departing seamen shall be manifested on the blank forms provided for that purpose by the department, in accordance with the terms of section 35. When an arriving seaman is a "workaway" a notation to that effect should be made upon the manifest.

(b) Clearance shall not be granted any vessel until the lists required by section 36 have been furnished, and not then unless notice of liability to the administrative fine prescribed by said section or to that prescribed by section 35 having been served, the deposit specified in Rule 28 (subd. 2) has been made.

## LIST OF RACES OR PEOPLES.

African (black).	Korean.
Armenian.	Lithuanian.
Bohemian.	Magyar.
Bosnian.	Mexican.
Bulgarian.	Montenegrin.
Chinese.	Moravian.
Croatian.	Pacific Islander.
Cuban.	Polish.
Dalmatian.	Portuguese.
Dutch.	Roumanian.
East Indian.	Russian.
English.	Ruthenian (Russiak).
Finnish.	Scandinavian (Norwegians, Danes, and Swedes).
Flemish.	Scotch.
French.	Servian.
German.	Slovak.
Greek.	Slovenian.
Hebrew.	Spanish.
Herzegovinian.	Spanish American.
Irish.	Syrian.
Italian (north).	Turkish.
Italian (south).	Welsh.
Japanese.	West Indian (except Cuban).



# LIST OR MANIFEST OF ALIENS EMPLOYED ON THE VESSEL AS MEMBERS OF CREW

Required under Act of Congress of February 5, 1917, to be delivered to the United States immigration officer by the representatives of any vessel having such aliens on board upon arrival at a port of the United States.

Vessel **S.S. "OLYMPIC"**, arriving at **NEW YORK**, **29th JULY**, 1930, from the port of **SOUTHAMPTON**

143

(1) No. on list	(2) NAME IN FULL		(3) No. of seaman's identification card	(4) Length of service at sea	(5) POSITION IN SHIP'S COMPANY	(6) SHIPPED OR ENGAGED		(7) Whether to be paid off or discharged at port of arrival	(8) Whether able to read	(9) Age	(10) Sex	(11) Race*	(12) Nationality	(13) Height	(14) Weight	(15) Physical marks, peculiarities, or disease
	Family name.	Given name.				When	Where									
1	COLLINS	Edward			Junr. Engr.	25. 7.30	Sot'on	No	Yes	30	M	English	British	5.7	148	
2	SURTEES	Thomas			do					27				5.6	142	
3	HILYER	Leo			do					30				5.6	146	
4	RYLAND	Reginald			do					22				5.7	138	
5	W ROLANDS	David			do					24				5.7	148	
6	STAPLES	Joseph			do					22				5.9	156	
7	SMITH	William			Deck Engr.					46				5.8	152	
8	JONES	Thomas			do					36				5.6	149	
9	PITMAN	LEOPOLD			Sanitary Engr.					45				5.8	160	
10	KUNNIARD	John			Asst. do					34				5.7	158	
11	BRIGHT	William			Boilermaker					27				6.1	168	
12	ANGELL	Arthur			Asst. do					44				5.10	163	
13	PROPERT	James			Chief Elect.					46				5.6	142	
14	ROPER	Harold			2nd. do					27				5.8	156	
15	ROPER	Harold			3rd. do					33				5.9	154	
16	PARSONS	Charles			4th. do					32				5.8	150	
17	KNOWLES	Arthur			5th. do					29				5.11	172	
18	LANFEAR	Frank			6th. do					37				5.7	148	
19	ROGERS	Norman			7th. do					24				5.6	137	
20	CAMPBELL <del>ROBERTSON</del>	JAMES <del>ROBERTSON</del>			Joiner					47 <del>25</del>				5.8	140	
21	WALSWORTH	William			Engrs. Writer					31				5.7	154	
22	DAVIS	George			Mess Room Stwd					29				5.8	157	
23	ORR	Henry			do					35				5.5	142	
24	ANDREWS	Geoffrey			do					34				5.6	148	
25	BIRCH	Thomas			do					37				5.8	151	
26	NOT ON BOARD.				do					20				5.7	153	
27	TAYLOR	Edward			do					33				5.9	159	
28	JAMES	Francis			do					22				5.7	147	
29	WHITE	Ernest			do					32				5.7	152	
30	MIDDLETON	Alfred			Storekeeper					64				5.9	161	

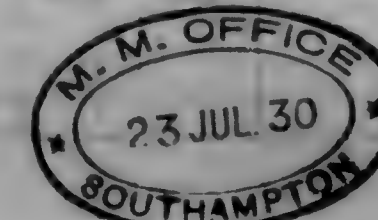
Printed in England.

Line

Owners

Local Agents  
14-1247

Immigrant Inspector.



\* See list of races on back hereof.  
Note.—Failure to furnish full or correct information in columns (2), (5), (6) and (7) is punishable by a fine of Ten Dollars for each alien. See other side.



# AFFIDAVIT OF THE MASTER OR COMMANDING OFFICER, OR FIRST OR SECOND OFFICER.

I, \_\_\_\_\_, of the \_\_\_\_\_, do declare  
that the foregoing is a full and true list of all the crew brought in said vessel from any port or place during her present voyage.  
I have noted the copy of section 36 of the United States Immigration Law and of subdivisions 3 (a) and (b) of Immigration  
Rule 10 which appear below.

Master, First or Second Officer

Sworn to before me this \_\_\_\_\_ day of \_\_\_\_\_, 19\_\_\_\_

Immigrant Inspector

## IMPORTANT NOTICE TO MASTER.

The list described below shall be prepared and ready for delivery to the immigration inspector boarding the vessel at the port of arrival, and shall in no instance be taken from the vessel. The list of changes of alien members of crews (Form 689) shall not be retained on board, but shall be delivered by the master to the principal immigration officer at the port.

## EXTRACT FROM ACT OF CONGRESS OF FEBRUARY 5, 1917.

SEC. 36. That upon arrival of any vessel in the United States from any foreign port or place it shall be the duty of the owner, agent, consignee, or master thereof to deliver to the principal immigration officer in charge of the port of arrival lists containing the names of all aliens employed on such vessel, stating the positions they respectively hold in the ship's company, when and where they were respectively shipped or engaged, and specifying those to be paid off and discharged in the port of arrival; or lists containing so much of such information as the Secretary of Labor shall by regulation prescribe; and after the arrival of any such vessel it shall be the duty of such owner, agent, consignee, or master to report to such immigration officer, in writing, as soon as discovered, all cases in which any such alien has illegally landed from the vessel, giving a description of such alien, together with any information likely to lead to his apprehension; and before the departure of any such vessel it shall be the duty of such owner, agent, consignee, or master to deliver to such immigration officer a further list containing the names of all alien employees who were not employed thereon at the time of the arrival but who will leave port thereon at the time of her departure, and also the names of those, if any, who have been paid off and discharged, and of those, if any, who have deserted or landed; and in case of the failure of such owner, agent, consignee, or master so to deliver either of the said lists of such aliens arriving and departing, respectively, or so to report such cases of desertion or landing, such owner, agent, consignee, or master shall, if required by the Secretary of Labor, pay to the collector of customs of the customs district in which the port of arrival is located the sum of \$10 for each alien concerning whom correct lists are not delivered or a true report is not made as above required; and no such vessel shall be granted clearance pending the determination of the question of the liability to the payment of such fine, and, in the event such fine is imposed, while it remains unpaid; nor shall such fine be remitted or refunded: *Provided*, That clearance may be granted prior to the determination of such question upon deposit of a sum sufficient to cover such fine.

## EXTRACT FROM SUBDIVISION 3, RULE 10.

SUBD. 3. *Manifesting, registering, and identifying.*—(a) Arriving and departing seamen shall be manifested on the blank forms provided for that purpose by the department, in accordance with the terms of section 36. When an arriving seaman is a "workaway" a notation to that effect should be made upon the manifest.

(b) Clearance shall not be granted any vessel until the lists required by section 36 have been furnished, and not then unless notice of liability to the administrative fine prescribed by said section or to that prescribed by section 35 having been served, the deposit specified in Rule 28 (subd. 2) has been made.

## LIST OF RACES OR PEOPLES.

African (black).	Korean.
Armenian.	Lithuanian.
Bohemian.	Magyar.
Bosnian.	Mexican.
Bulgarian.	Montenegrin.
Chinese.	Moravian.
Croatian.	Pacific Islander.
Cuban.	Polish.
Dalmatian.	Portuguese.
Dutch.	Roumanian.
East Indian.	Russian.
English.	Ruthenian (Russniak).
Finnish.	Scandinavian (Norwegians, Danes, and Swedes).
Flemish.	Scotch.
French.	Servian.
German.	Slovak.
Greek.	Slovenian.
Hebrew.	Spanish.
Herzegovinian.	Spanish American.
Irish.	Syrian.
Italian (north).	Turkish.
Italian (south).	Welsh.
Japanese.	West Indian (except Cuban).



# LIST OR MANIFEST OF ALIENS EMPLOYED ON THE VESSEL AS MEMBERS OF CREW

Required under Act of Congress of February 5, 1917, to be delivered to the United States immigration officer by the representatives of any vessel having such aliens on board upon arrival at a port of the United States.

144

Vessel **S.S. "OLYMPIC"**, arriving at **NEW YORK**, **29th JULY**, 19 **30**, from the port of **SOUTHAMPTON**

(1)	(2)	(3)	(4)	(5)	(6)	(7)	(8)	(9)	(10)	(11)	(12)	(13)	(14)	(15)			
No. on list	NAME IN FULL		No. of seaman's identification card	Length of service at sea	POSITION IN SHIP'S COMPANY	SHIPPED OR ENGAGED		Whether to be paid off or discharged at port of arrival		Whether able to read	Age	Sex	Race	Nationality	Height	Weight	Physical marks, peculiarities, or disease
	Family name.	Given name.				When	Where										
1	LONG	Edwin			Storekeeper	23. 7. 30	Sot'on	No	Yes	45	M	English	British		5.7	148	
2	STONE	Harry			Asst do					39					5.8	150	
3	HORN	Walter			do					33					5.6	140	
4	MATON	Henry			Ref. Greaser					43					5.8	148	
5	SAUNDERS	George			do					40					5.7	147	
6	CHANNELL	George			do					30					5.10	156	
7	LEADBETTER	James			Elec. Greaser					32					5.9	146	
8	MC GAW	Robert			do					46					5.8	153	
9	HEDGES	John			do					44					5.3	140	
10	BAILEY	Wilfred			do					41					5.6	145	
11	ROBSON	William			do					50					5.7	152	
12	BARNES	William			do					38					5.5	139	
13	KELLY	Frank			Fan Greaser					32					5.6	140	
14	WARREN	George			do					42					5.8	142	
15	JANNAWAY	Frederick			S.O.Greaser					35					5.4	137	
16	GILLITT	William			do					46					5.6	146	
17	SULLIVAN	Denis			do					27					5.5	135	
18	KENISH	Harold			Launchman					27					5.6	130	
19	JEWELL	William			do					44					5.7	139	
20	WRIGHT	Thomas			Greaser					43					5.6	134	
21	WEBB	William								38					5.7	147	
22	ASHEN	Harry								38					5.3	146	
23	DAY	Ernest								29					5.6	143	
24	EDSALL	Alfred								29					5.7	138	
25	F MADLEY	William								32					5.4	135	
26	CLUETT	Alfred								31					5.3	140	
27	SULLIVAN	William								38					5.4	138	
28	HUGHES (HUGHES)	William								41					5.6	137	
29	OLINES	Harry								37					5.7	140	
30	TAYLOR	David								54					5.6	138	

Printed in England.

Line

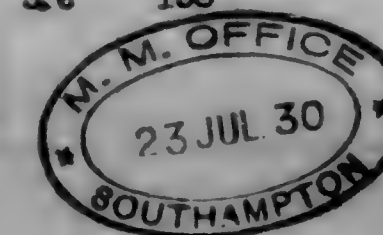
Owners

Local Agents  
14-1500

Immigrant Inspector.

\* See list of races on back hereof.

Notes.—Failure to furnish full or correct information in columns (2), (5), (6) and (7) is punishable by a fine of Ten Dollars for each alien. See other side.





# AFFIDAVIT OF THE MASTER OR COMMANDING OFFICER, OR FIRST OR SECOND OFFICER.

I, \_\_\_\_\_, of the \_\_\_\_\_, do declare  
that the foregoing is a full and true list of all the crew brought in said vessel from any port or place during her present voyage.  
I have noted the copy of section 36 of the United States Immigration Law and of subdivisions 3 (a) and (b) of Immigration  
Rule 10 which appear below.

Master, First or Second Officer.

Sworn to before me this \_\_\_\_\_ day of \_\_\_\_\_, 19\_\_\_\_

Immigrant Inspector.

## IMPORTANT NOTICE TO MASTER.

The list described below shall be prepared and ready for delivery to the immigration inspector boarding the vessel at the port of arrival and shall in no instance be taken from the vessel. The list of changes of alien members of crews (Form 689) shall not be retained on board, but shall be delivered by the master to the principal immigration officer at the port.

## EXTRACT FROM ACT OF CONGRESS OF FEBRUARY 5, 1917.

Sec. 36. That upon arrival of any vessel in the United States from any foreign port or place it shall be the duty of the owner, agent, consignee, or master thereof to deliver to the principal immigration officer in charge of the port of arrival lists containing the names of all aliens employed on such vessel, stating the positions they respectively hold in the ship's company, when and where they were respectively shipped or engaged, and specifying those to be paid off and discharged in the port of arrival; or lists containing so much of such information as the Secretary of Labor shall by regulation prescribe; and after the arrival of any such vessel it shall be the duty of such owner, agent, consignee, or master to report to such immigration officer, in writing, as soon as discovered, all cases in which any such alien has illegally landed from the vessel, giving a description of such alien, together with any information likely to lead to his apprehension; and before the departure of any such vessel it shall be the duty of such owner, agent, consignee, or master to deliver to such immigration officer a further list containing the names of all alien employees who were not employed thereon at the time of the arrival but who will leave port thereon at the time of her departure, and also the names of those, if any, who have been paid off and discharged, and of those, if any, who have deserted or landed; and in case of the failure of such owner, agent, consignee, or master so to deliver either of the said lists of such aliens arriving and departing, respectively, or so to report such cases of desertion or landing, such owner, agent, consignee, or master shall, if required by the Secretary of Labor, pay to the collector of customs of the customs district in which the port of arrival is located the sum of \$10 for each alien concerning whom correct lists are not delivered or a true report is not made as above required; and no such vessel shall be granted clearance pending the determination of the question of the liability to the payment of such fine, and, in the event such fine is imposed, while it remains unpaid; nor shall such fine be remitted or refunded: *Provided*, That clearance may be granted prior to the determination of such question upon deposit of a sum sufficient to cover such fine.

## EXTRACT FROM SUBDIVISION 3, RULE 10.

Subd. 3. *Manifesting, registering, and identifying.*—(a) Arriving and departing seamen shall be manifested on the blank forms provided for that purpose by the department, in accordance with the terms of section 36. When an arriving seaman is a "workaway" a notation to that effect should be made upon the manifest.

(b) Clearance shall not be granted any vessel until the lists required by section 36 have been furnished, and not then unless notice of liability to the administrative fine prescribed by said section or to that prescribed by section 35 having been served, the deposit specified in Rule 28 (subd. 2) has been made.

## LIST OF RACES OR PEOPLES.

African (black).	Korean.
Armenian.	Lithuanian.
Bohemian.	Magyar.
Bosnian.	Mexican.
Bulgarian.	Montenegrin.
Chinese.	Moravian.
Croatian.	Pacific Islander.
Cuban.	Polish.
Dalmatian.	Portuguese.
Dutch.	Roumanian.
East Indian.	Russian.
English.	Ruthenian (Russniak).
Finnish.	Scandinavian (Norwegians, Danes, and Swedes).
Flemish.	Scotch.
French.	Servian.
German.	Slovak.
Greek.	Slovenian.
Hebrew.	Spanish.
Herzegovinian.	Spanish American.
Irish.	Syrian.
Italian (north).	Turkish.
Italian (south).	Welsh.
Japanese.	West Indian (except Cuban).



# LIST OR MANIFEST OF ALIENS EMPLOYED ON THE VESSEL AS MEMBERS OF CREW

Required under Act of Congress of February 5, 1917, to be delivered to the United States immigration officer by the representatives of any vessel having such aliens on board upon arrival at a port of the United States.

145

Vessel **S.S. "OLYMPIC"**, arriving at **NEW YORK**, **29th JULY**, 1930, from the port of **SOUTHAMPTON**

(1)	(2)	(3)	(4)	(5)	(6)	(7)	(8)	(9)	(10)	(11)	(12)	(13)	(14)	(15)		
No. on list	NAME IN FULL		No. of seaman's identification card	Length of service at sea	POSITION IN SHIP'S COMPANY	SHIPPED OR ENGAGED		Whether to be paid off or discharged at port of arrival	Whether able to read	Age	Sex	Race	Nationality	Height	Weight	Physical marks, peculiarities, or disease
	Family name.	Given name.				When	Where									
1	WEBB	Frederick			Crewman	23. 7.30	Sot'on	No	Yes	45	M	English	British	5.7	140	
2	WRIGHT	Christopher								28				5.10	141	
3	TAYLOR	William								38				5.8	132	
4	HALL	Alfred								29				5.11	142	
5	THORNHILL	John								41				5.4	138	
6	NOT ON BOARD.									27				5.7	140	
7	SCOTT	John								38				5.7	151	
8	DEWEY	Harry								41				5.9	159	
9	WHITWORTH	Arthur								37				5.6	148	
10	WITT	Reginald								37				5.7	140	
11	CLARK	William								49				5.6	142	
12	NORMAN	Edward								52				5.6	141	
13	HAYNES	Robert								32				5.9	156	
14	HAINES	Charles								45				5.7	156	
15	TAYLOR	Charles			Attendant					44				5.7	148	
16	MILLER	Alexander								41				5.9	160	
17	HICKS	Edward								39				5.8	158	
18	WILDEY	John								32				5.8	159	
19	HALFORD	John								39				5.4	145	
20	HURST	George								44				5.7	151	
21	TUBBS	William								46				5.6	148	
22	HANCOCK	John								25				5.8	153	
23	WATTS	Sydney								26				5.7	156	
24	DAVIES	Harry								22				5.7	149	
25	PITCHER	Alfred								28				5.9	161	
26	WEBBER	Henry								44				5.7	148	
27	TRODD	Henry								35				5.7	147	
28	BLANCHARD	George								53				5.7	147	
29	SMART	John								58				5.6	152	
30	FOYLE	Frederick								36				5.5	147	

Printed in England.

Line

Owners

Local Agents  
16-1540

Immigrant Inspector.



\* See list of races on back hereof.

Nota.—Failure to furnish full or correct information in columns (2), (3), (4) and (7) is punishable by a fine of Ten Dollars for each alien. See other side.



# AFFIDAVIT OF THE MASTER OR COMMANDING OFFICER, OR FIRST OR SECOND OFFICER.

I, \_\_\_\_\_, of the \_\_\_\_\_, do declare  
that the foregoing is a full and true list of all the crew brought in said vessel from any port or place during her present voyage.  
I have noted the copy of section 36 of the United States Immigration Law and of subdivisions 3 (a) and (b) of Immigration  
Rule 10 which appear below.

Master, First or Second Officer

Sworn to before me this \_\_\_\_\_ day of \_\_\_\_\_, 19\_\_\_\_

Immigrant Inspector

## IMPORTANT NOTICE TO MASTER.

The list described below shall be prepared and ready for delivery to the immigration inspector boarding the vessel at the port of arrival, and shall in no instance be taken from the vessel. The list of changes of alien members of crews (Form 689) shall not be retained on board, but shall be delivered by the master to the principal immigration officer at the port.

## EXTRACT FROM ACT OF CONGRESS OF FEBRUARY 5, 1917.

Sec. 36. That upon arrival of any vessel in the United States from any foreign port or place it shall be the duty of the owner, agent, consignee, or master thereof to deliver to the principal immigration officer in charge of the port of arrival lists containing the names of all aliens employed on such vessel, stating the positions they respectively hold in the ship's company, when and where they were respectively shipped or engaged, and specifying those to be paid off and discharged in the port of arrival; or lists containing so much of such information as the Secretary of Labor shall by regulation prescribe; and after the arrival of any such vessel it shall be the duty of such owner, agent, consignee, or master to report to such immigration officer, in writing, as soon as discovered, all cases in which any such alien has illegally landed from the vessel, giving a description of such alien, together with any information likely to lead to his apprehension; and before the departure of any such vessel it shall be the duty of such owner, agent, consignee, or master to deliver to such immigration officer a further list containing the names of all alien employees who were not employed thereon at the time of the arrival but who will leave port thereon at the time of her departure, and also the names of those, if any, who have been paid off and discharged, and of those, if any, who have deserted or landed; and in case of the failure of such owner, agent, consignee, or master so to deliver either of the said lists of such aliens arriving and departing, respectively, or so to report such cases of desertion or landing, such owner, agent, consignee, or master shall, if required by the Secretary of Labor, pay to the collector of customs of the customs district in which the port of arrival is located the sum of \$10 for each alien concerning whom correct lists are not delivered or a true report is not made as above required; and no such vessel shall be granted clearance pending the determination of the question of the liability to the payment of such fine, and, in the event such fine is imposed, while it remains unpaid; nor shall such fine be remitted or refunded: *Provided*, That clearance may be granted prior to the determination of such question upon deposit of a sum sufficient to cover such fine.

## EXTRACT FROM SUBDIVISION 3, RULE 10.

SUBD. 3. *Manifesting, registering, and identifying.*—(a) Arriving and departing seamen shall be manifested on the blank forms provided for that purpose by the department, in accordance with the terms of section 36. When an arriving seaman is a "workaway" a notation to that effect should be made upon the manifest.

(b) Clearance shall not be granted any vessel until the lists required by section 36 have been furnished, and not then unless notice of liability to the administrative fine prescribed by said section or to that prescribed by section 35 having been served, the deposit specified in Rule 28 (subd. 2) has been made.

## LIST OF RACES OR PEOPLES.

African (black).	Korean.
Armenian.	Lithuanian.
Bohemian.	Magyar.
Bosnian.	Mexican.
Bulgarian.	Montenegrin.
Chinese.	Moravian.
Croatian.	Pacific Islander.
Cuban.	Polish.
Dalmatian.	Portuguese.
Dutch.	Roumanian.
East Indian.	Russian.
English.	Ruthenian (Russniak).
Finnish.	Scandinavian (Norwegians, Danes, and Swedes).
Flemish.	Scotch.
French.	Servian.
German.	Slovak.
Greek.	Slovenian.
Hebrew.	Spanish.
Herzegovinian.	Spanish American.
Irish.	Syrian.
Italian (north).	Turkish.
Italian (south).	Welsh.
Japanese.	West Indian (except Cuban).



# LIST OR MANIFEST OF ALIENS EMPLOYED ON THE VESSEL AS MEMBERS OF CREW

Required under Act of Congress of February 5, 1917, to be delivered to the United States immigration officer by the representatives of any vessel having such aliens on board upon arrival at a port of the United States.

146

Vessel **S.S. OLYMPIC**, arriving at **NEW YORK**, **29th JULY**, 1930, from the port of **SOUTHAMPTON**

(1)	(2)		(3)	(4)	(5)	(6)	(7)	(8)	(9)	(10)	(11)	(12)	(13)	(14)	(15)	
No. on list	NAME IN FULL		No. of seaman's identification card	Length of service at sea	POSITION IN SHIP'S COMPANY	SHIPPED OR ENGAGED		Whether to be paid off or discharged at port of arrival	Whether able to read	Age	Sex	Race*	Nationality	Height	Weight	Physical marks, peculiarities, disease
	Family name.	Given name.				When	Where									
1	LANGLEY	Albert			Attendant	23. 7. 30	Sot'on	No	Yes	44	M	English	British	5.8	154	
2	WITHERS	Frank								46				5.4	146	
3	JOHNSON	William								46				5.8	149	
4	ENGLAND	James			Crewer					33				5.7	148	
5	PENNY	Frederick								36				5.6	142	
6	LONGMAN	James								29				5.4	154	
7	NOT ON BOARD.									20				5.6	184	
8	SCAMMEL	Bert								31				5.8	136	
9	GODDING	Charles								41				5.7	158	
10	GRANT	Thomas								25				5.7	142	
11	MARTIN	James			Cleaner					24				5.7	147	
12	GALE	George			Attendant					25				5.7	142	
13	NOT ON BOARD.									22				5.5	156	
14	BARNES	Frederick								25				5.8	150	
15	HORN	William								40				5.4	142	
16	FANSTONE	George								22				5.8	163	
17	MORELL	John								55				5.7	135	
18	LEGGETT	Charles								36				5.9	138	
19	DUNFORD	John								47				5.9	137	
20	LEMON	William								27				5.6	136	
21	NOT ON BOARD.									22				5.8	152	
22	FRAGNELL	George								23				5.7	147	
23	MOORE	Henry								36				5.6	138	
24	MC CLURE	George								45				5.8	154	
25	SIDMONDS	Mark								50				5.6	157	
26	BUNDY	Charles								24				5.10	147	
27	KNELLER	Charles								21				5.8	155	
28	NOT ON BOARD.									28				5.4	130	
29	BLUNDELL	John								29				5.6	139	
30	THOMPSON	Robert								35				5.8	157	

Printed in England.

Line

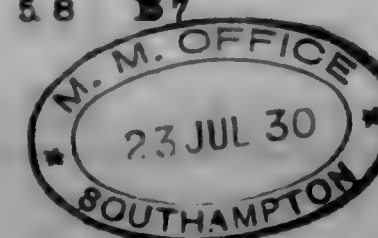
Owners

Local Agents  
14-1299

Immigrant Inspector.

\* See list of races on back hereof.

Notes.—Failure to furnish full or correct information in columns (2), (3), (4) and (7) is punishable by a fine of Ten Dollars for each alien. See other side.





# AFFIDAVIT OF THE MASTER OR COMMANDING OFFICER, OR FIRST OR SECOND OFFICER.

I, \_\_\_\_\_, of the \_\_\_\_\_, do declare  
that the foregoing is a full and true list of all the crew brought in said vessel from any port or place during her present voyage.  
I have noted the copy of section 36 of the United States Immigration Law and of subdivisions 3 (a) and (b) of Immigration  
Rule 10 which appear below.

Master, First or Second Officer

Sworn to before me this

day of

19

5

Immigrant Inspector

## IMPORTANT NOTICE TO MASTER.

The list described below shall be prepared and ready for delivery to the immigration inspector boarding the vessel at the port of arrival, and shall in no instance be taken from the vessel. The list of changes of alien members of crews (Form 589) shall not be retained on board, but shall be delivered by the master to the principal immigration officer at the port.

## EXTRACT FROM ACT OF CONGRESS OF FEBRUARY 5, 1917.

SEC. 36. That upon arrival of any vessel in the United States from any foreign port or place it shall be the duty of the owner, agent, consignee, or master thereof to deliver to the principal immigration officer in charge of the port of arrival lists containing the names of all aliens employed on such vessel, stating the positions they respectively held in the ship's company, when and where they were respectively shipped or engaged, and specifying those to be paid off and discharged in the port of arrival; or lists containing so much of such information as the Secretary of Labor shall by regulation prescribe; and after the arrival of any such vessel it shall be the duty of such owner, agent, consignee, or master to report to such immigration officer, in writing, as soon as discovered, all cases in which any such alien has illegally landed from the vessel, giving a description of such alien, together with any information likely to lead to his apprehension; and before the departure of any such vessel it shall be the duty of such owner, agent, consignee, or master to deliver to such immigration officer a further list containing the names of all alien employees who were not employed thereon at the time of the arrival but who will leave port thereon at the time of her departure, and also the names of those, if any, who have been paid off and discharged, and of those, if any, who have deserted or landed; and in case of the failure of such owner, agent, consignee, or master so to deliver either of the said lists of such aliens arriving and departing, respectively, or so to report such cases of desertion or landing, such owner, agent, consignee, or master shall, if required by the Secretary of Labor, pay to the collector of customs of the customs district in which the port of arrival is located the sum of \$10 for each alien concerning whom correct lists are not delivered or a true report is not made as above required; and no such vessel shall be granted clearance pending the determination of the question of the liability to the payment of such fine, and, in the event such fine is imposed, while it remains unpaid; nor shall such fine be remitted or refunded: *Provided*, That clearance may be granted prior to the determination of such question upon deposit of a sum sufficient to cover such fine.

## EXTRACT FROM SUBDIVISION 3, RULE 10.

SUBD. 3. *Manifesting, registering, and identifying.*—(a) Arriving and departing seamen shall be manifested on the blank forms provided for that purpose by the department, in accordance with the terms of section 36. When an arriving seaman is a "workaway" a notation to that effect should be made upon the manifest.

(b) Clearance shall not be granted any vessel until the lists required by section 36 have been furnished, and not then unless notice of liability to the administrative fine prescribed by said section or to that prescribed by section 35 having been served, the deposit specified in Rule 28 (subd. 2) has been made.

## LIST OF RACES OR PEOPLES.

African (black).	Korean.
Armenian.	Lithuanian.
Bohemian.	Magyar.
Bosnian.	Mexican.
Bulgarian.	Montenegrin.
Chinese.	Moravian.
Croatian.	Pacific Islander.
Cuban.	Polish.
Dalmatian.	Portuguese.
Dutch.	Roumanian.
East Indian.	Russian.
English.	Ruthenian (Rusniak).
Finnish.	Scandinavian (Norwegians, Danes, and Swedes).
Flemish.	Scotch.
French.	Servian.
German.	Slovak.
Greek.	Slovenian.
Hebrew.	Spanish.
Herzegovinian.	Spanish American.
Irish.	Syrian.
Italian (north).	Turkish.
Italian (south).	Welsh.
Japanese.	West Indian (except Cuban).



# LIST OR MANIFEST OF ALIENS EMPLOYED ON THE VESSEL AS MEMBERS OF CREW

Required under Act of Congress of February 5, 1917, to be delivered to the United States immigration officer by the representatives of any vessel having such aliens on board upon arrival at a port of the United States.

147

Vessel S.S. "OLYMPIC", arriving at NEW YORK, 29th JULY, 1930, from the port of SOUTHAMPTON

(1) No. on list	(2) NAME IN FULL		(3) No.-of seaman's identification card	(4) Length of service at sea	(5) POSITION IN SHIP'S COMPANY	(6) SHIPPED OR ENGAGED		(7) Whether to be paid off or discharged at port of arrival	(8) Whether able to read	(9) Age	(10) Sex	(11) Race*	(12) Nationality	(13) Height	(14) Weight	(15) Physical marks, peculiarities, or disease
	Family name.	Given name.				When	Where									
1	SYMS	Walter			Cleaner	23. 7. 30	Scot' on	No	Yes	24	M	Engl <sup>ish</sup>	Brit <sup>ish</sup>	5.10	147	
2	NOT ON BOARD															
3	HORN	Arthur								26				5.8	160	
4	HENNESKEY	Michael								27				5.8	145	
5	MC EVOY	Alfred								23				5.6	151	
6	SILVESTER	Horace								47				5.7	148	
7	BLAKE	Percy								24				5.4	131	
8	MOUNSEY	Edwin								25				5.8	152	
9	TAFL <sup>ey</sup>	George								25				5.5	146	
10	PARKINSON	William								37				5.7	140	
11	NOT ON BOARD									20				5.6	145	
12	MACDONALD	Ernest								35				5.8	148	
13	JENKINS	Robert								25				5.10	161	
14	MOLLOY	Peter								30				5.9	148	
15	MOGER	George			Mess man					26				5.7	150	
16	PENNEY	William								40				5.4	151	
17	WILLS	WILLIAM			do					34				5.8	151	
18	NEA	FRANCIS			Greaser					44				5.9	159	
19	ALBERT	STANLEY			Cleaner					25				5.8	161	
20	MACDONALD	ALEXANDER			do					26				5.9	146	
21	JUL	GEORGE			do					22				5.7	141	
22	NOT ON BOARD									23				5.9	146	
23	OWENS	EDWARD			do					30				5.8	143	
24	JOB	WILLIAM			ENG					41				5.5	148	
25	BROOKS	WILLIAM								32				5.8	145	
26	DAVEY	GEORGE			Cleaner					27				5.8	149	
27																
28																
29																
30																



Printed in England.

Line

Owners

Local Agents  
10-1240

Immigrant Inspector.

\* See list of races on back hereof.

NOTE.—Failure to furnish full or correct information in columns (3), (5), (6) and (7) is punishable by a fine of Ten Dollars for each alien. See other side.



# AFFIDAVIT OF THE MASTER OR COMMANDING OFFICER, OR FIRST OR SECOND OFFICER.

I, \_\_\_\_\_, of the \_\_\_\_\_, do declare  
that the foregoing is a full and true list of all the crew brought in said vessel from any port or place during her present voyage.  
I have noted the copy of section 36 of the United States Immigration Law and of subdivisions 3 (a) and (b) of Immigration  
Rule 10 which appear below.

Master, First or Second Officer

Sworn to before me this \_\_\_\_\_ day of \_\_\_\_\_, 19\_\_\_\_

Immigrant Inspector

## IMPORTANT NOTICE TO MASTER.

The list described below shall be prepared and ready for delivery to the immigration inspector boarding the vessel at the port of arrival, and shall in no instance be taken from the vessel. The list of changes of alien members of crews (Form 689) shall not be retained on board, but shall be delivered by the master to the principal immigration officer at the port.

## EXTRACT FROM ACT OF CONGRESS OF FEBRUARY 5, 1917.

SEC. 36. That upon arrival of any vessel in the United States from any foreign port or place it shall be the duty of the owner, agent, consignee, or master thereof to deliver to the principal immigration officer in charge of the port of arrival lists containing the names of all aliens employed on such vessel, stating the positions they respectively hold in the ship's company, when and where they were respectively shipped or engaged, and specifying those to be paid off and discharged in the port of arrival; or lists containing so much of such information as the Secretary of Labor shall by regulation prescribe; and after the arrival of any such vessel it shall be the duty of such owner, agent, consignee, or master to report to such immigration officer, in writing, as soon as discovered, all cases in which any such alien has illegally landed from the vessel, giving a description of such alien, together with any information likely to lead to his apprehension; and before the departure of any such vessel it shall be the duty of such owner, agent, consignee, or master to deliver to such immigration officer a further list containing the names of all alien employees who were not employed thereon at the time of the arrival but who will leave port thereon at the time of her departure, and also the names of those, if any, who have been paid off and discharged, and of those, if any, who have deserted or landed; and in case of the failure of such owner, agent, consignee, or master so to deliver either of the said lists of such aliens arriving and departing, respectively, or so to report such cases of desertion or landing, such owner, agent, consignee, or master shall, if required by the Secretary of Labor, pay to the collector of customs of the customs district in which the port of arrival is located the sum of \$10 for each alien concerning whom correct lists are not delivered or a true report is not made as above required; and no such vessel shall be granted clearance pending the determination of the question of the liability to the payment of such fine, and, in the event such fine is imposed, while it remains unpaid; nor shall such fine be remitted or refunded: *Provided*, That clearance may be granted prior to the determination of such question upon deposit of a sum sufficient to cover such fine.

## EXTRACT FROM SUBDIVISION 3, RULE 10.

SUBD. 3. *Manifesting, registering, and identifying.*—(a) Arriving and departing seamen shall be manifested on the blank forms provided for that purpose by the department, in accordance with the terms of section 36. When an arriving seaman is a "workaway" a notation to that effect should be made upon the manifest.

(b) Clearance shall not be granted any vessel until the lists required by section 36 have been furnished, and not then unless notice of liability to the administrative fine prescribed by said section or to that prescribed by section 35 having been served, the deposit specified in Rule 28 (subd. 2) has been made.

## LIST OF RACES OR PEOPLES.

African (black).	Korean.
Armenian.	Lithuanian.
Bohemian.	Magyar.
Bosnian.	Mexican.
Bulgarian.	Montenegrin.
Chinese.	Moravian.
Croatian.	Pacific Islander.
Cuban.	Polish.
Dalmatian.	Portuguese.
Dutch.	Romanian.
East Indian.	Russian.
English.	Ruthenian (Russniak).
Finnish.	Scandinavian (Norwegians, Danes, and Swedes).
Flemish.	Scotch.
French.	Servian.
German.	Slovak.
Greek.	Slovenian.
Hebrew.	Spanish.
Herzegovinian.	Spanish American.
Irish.	Syrian.
Italian (north).	Turkish.
Italian (south).	Welsh.
Japanese.	West Indian (except Cuban).



# LIST OR MANIFEST OF ALIENS EMPLOYED ON THE VESSEL AS MEMBERS OF CREW

Required under Act of Congress of February 5, 1917, to be delivered to the United States immigration officer by the representatives of any vessel having such aliens on board upon arrival at a port of the United States.

Vessel "OLYMPIC", arriving at New York 29th July 1930, from the port of Southampton

148

(1)	(2)	(3)	(4)	(5)	(6)	(7)	(8)	(9)	(10)	(11)	(12)	(13)	(14)	(15)	
No. on list	NAME IN FULL		No. of seaman's identification card	Length of service at sea	POSITION IN SHIP'S COMPANY	SHIPPED OR ENGAGED	Whether to be paid off or discharged at port of arrival	Whether able to read	Age	Sex	Race*	Nationality	Height	Weight	Physical marks, peculiarities, or disease
	Family name.	Given name.				When	Where								
1	SMITH	THOMAS			Chief Steward	23/7/30	So'ton	No	Yes	58	M	English	British	5.10	159
2	WHITEHEAD	EDWARD			2nd do					48				5.8	174
3	JONES	JOHN			Asst do					40				5.9	175
4	BURRAGE	PERCY			do do					31				5.9	144
5	AMOS	ARTHUR			do do					39				5.9	150
6	MCKERRELL	WILLIAM			Linenkeeper					54				5.8	147
7	DRAPER	GEORGE			Asst do					37				5.9	160
8	GODLEY	CHARLES			Storekeeper					45				5.5	151
9	WATTS	JOHN			Asst do					29				5.9	146
10	DORAN	HENRY								42				5.7	169
11	TRASK	LESLIE								26				5.8	140
12	BOX	PERCY								52				5.6	140
13	SLADE	ALBERT								36				5.11	170
14	THORNE	JOHN								26				5.6	134
15	LEECHAM	ADA			Nurse					30	F			5.6	140
16	FORREST	EDITH								40				5.4	130
17	KEMP	CHARLOTTE			Stewardess					33				5.8	136
18	SKILLING	ANNIE								52				5.4	140
19	MCNEILLY	ANNIE								50				5.3	136
20	WRIGHT	AGNES								47				5.3	144
21	NORFOLK	ADA								43				5.8	136
22	DARTNALL	ETHEL								52				5.6	154
23	NOT ON BOARD.	ANNIE								31				5.7	151
24	LOCK	MARY								49				5.9	156
25	AMBRIDGE	EDITH								50				5.5	145
26	RIDDLE	ISABEL								38				5.5	147
27	BLEW	GWENDOLINE								46				5.7	138
28	BASFORD	DOROTHY								41				5.3	133
29	DACEY	CELIA								32				5.4	147
30	GRAY	JEAN								44				5.5	144

Printed in England.

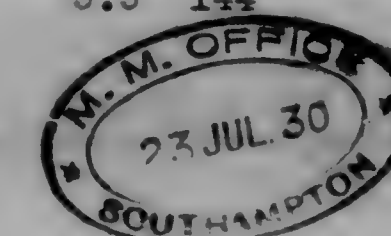
Line

Owners

Local Agents  
16-1360

Immigrant Inspector.

\* See list of races on back hereof.  
Note.—Failure to furnish full or correct information in columns (2), (3), (5), (6) and (7) is punishable by a fine of Ten Dollars for each alien. See other side.





# AFFIDAVIT OF THE MASTER OR COMMANDING OFFICER, OR FIRST OR SECOND OFFICER.

I, \_\_\_\_\_, of the \_\_\_\_\_, do declare  
that the foregoing is a full and true list of all the crew brought in said vessel from any port or place during her present voyage.  
I have noted the copy of section 36 of the United States Immigration Law and of subdivisions 3 (a) and (b) of Immigration  
Rule 10 which appear below.

Sworn to before me this \_\_\_\_\_

day of \_\_\_\_\_

, 19 \_\_\_\_\_

Master, First or Second Officer.

Immigrant Inspector.

## IMPORTANT NOTICE TO MASTER.

The list described below shall be prepared and ready for delivery to the immigration inspector boarding the vessel at the port of arrival, and shall in no instance be taken from the vessel. The list of changes of alien members of crews (Form 689) shall not be retained on board, but shall be delivered by the master to the principal immigration officer at the port.

## EXTRACT FROM ACT OF CONGRESS OF FEBRUARY 5, 1917.

Sec. 36. That upon arrival of any vessel in the United States from any foreign port or place it shall be the duty of the owner, agent, consignee, or master thereof to deliver to the principal immigration officer in charge of the port of arrival lists containing the names of all aliens employed on such vessel, stating the positions they respectively hold in the ship's company, when and where they were respectively shipped or engaged, and specifying those to be paid off and discharged in the port of arrival; or lists containing so much of such information as the Secretary of Labor shall by regulation prescribe; and after the arrival of any such vessel it shall be the duty of such owner, agent, consignee, or master to report to such immigration officer, in writing, as soon as discovered, all cases in which any such alien has illegally landed from the vessel, giving a description of such alien, together with any information likely to lead to his apprehension; and before the departure of any such vessel it shall be the duty of such owner, agent, consignee, or master to deliver to such immigration officer a further list containing the names of all alien employees who were not employed thereon at the time of the arrival but who will leave port thereon at the time of her departure, and also the names of those, if any, who have been paid off and discharged, and of those, if any, who have deserted or landed; and in case of the failure of such owner, agent, consignee, or master so to deliver either of the said lists of such aliens arriving and departing, respectively, or so to report such cases of desertion or landing, such owner, agent, consignee, or master shall, if required by the Secretary of Labor, pay to the collector of customs of the customs district in which the port of arrival is located the sum of \$10 for each alien concerning whom correct lists are not delivered or a true report is not made as above required; and no such vessel shall be granted clearance pending the determination of the question of the liability to the payment of such fine, and, in the event such fine is imposed, while it remains unpaid; nor shall such fine be remitted or refunded: *Provided*, That clearance may be granted prior to the determination of such question upon deposit of a sum sufficient to cover such fine.

## EXTRACT FROM SUBDIVISION 3, RULE 10.

SUBD. 3. *Manifesting, registering, and identifying.*—(a) Arriving and departing seamen shall be manifested on the blank forms provided for that purpose by the department, in accordance with the terms of section 36. When an arriving seaman is a "workaway" a notation to that effect should be made upon the manifest.

(b) Clearance shall not be granted any vessel until the lists required by section 36 have been furnished, and not then unless notice of liability to the administrative fine prescribed by said section or to that prescribed by section 35 having been served, the deposit specified in Rule 28 (subd. 2) has been made.

## LIST OF RACES OR PEOPLES.

African (black).	Korean.
Armenian.	Lithuanian.
Bohemian.	Magyar.
Bosnian.	Mexican.
Bulgarian.	Montenegrin.
Chinese.	Moravian.
Croatian.	Pacific Islander.
Cuban.	Polish.
Dalmatian.	Portuguese.
Dutch.	Roumanian.
East Indian.	Russian.
English.	Ruthenian (Rusniak).
Finnish.	Scandinavian (Norwegians, Danes, and Swedes).
Flemish.	Scotch.
French.	Servian.
German.	Slovak.
Greek.	Slovenian.
Hebrew.	Spanish.
Herzegovinian.	Spanish American.
Irish.	Syrian.
Italian (north).	Turkish.
Italian (south).	Welsh.
Japanese.	West Indian (except Cuban).



# LIST OR MANIFEST OF ALIENS EMPLOYED ON THE VESSEL AS MEMBERS OF CREW

Required under Act of Congress of February 5, 1917, to be delivered to the United States immigration officer by the representatives of any vessel having such aliens on board upon arrival at a port of the United States.

Vessel "OLYMPIC", arriving at New York 20th July 1930, from the port of Southampton

149

(1) No. on list	(2) NAME IN FULL Family name. Given name.	(3) No. of seaman's identification card	(4) Length of service at sea	(5) POSITION IN SHIP'S COMPANY	(6) SHIPPED OR ENGAGED When Where	(7) Whether to be paid off or discharged at port of arrival	(8) Whether able to read	(9) Age	(10) Sex	(11) Race*	(12) Nationality	(13) Height	(14) Weight	(15) Physical marks, peculiarities, or disease
1	POCOCK LYDIA			Stewardess	23/7/30 So'ton	No	Yes	33	F	Russian	British	5.4	144	
2	SYMES EDITH							43		English		5.7	146	
3	MARSHALL NELLIE							48				5.4	140	
4	DONAGHE MABEL							29				5.6	161	
5	MERCER ADA							42				5.6	147	
6	BOELLA ANITA							26				5.2	148	
7	CHILMAN DORA			T.B. Attat				40				5.7	150	
8	HUMPHREYS MARIE			do				31				5.3	138	
9	FREW MARION			Hairdresser				40				5.9	144	
10	SAVAGE CONSTANCE							23				5.6	143	
11	RICHENS MARY							23				5.7	134	
12	GOULD ERNEST			Cinema Op.				28	M			5.10	150	
13	FAIRBURN CHARLES			Stenographer				38				5.9	156	
14	REES DAVID			Writer				44				5.6	148	
15	BARR KENNETH							25				5.8	146	
16	BULL EVELYN							43				5.9	154	
17	EDMONDS SAMUEL							27				5.5	140	
18	ALLAN RICHARD							33				5.8	137	
19	SHORT CHARLES			Steward				37				5.9	158	
20	WILDE ERNEST							56				5.8	160	
21	PERRITON STANLEY							39				5.7	140	
22	JONES ROBERT							35				5.9	152	
23	GREEN CLARENCE							35				5.8	147	
24	KENNEDY EDWARD							38				5.9	161	
25	LARKEN WILLIAM							48				5.10	134	
26	MCCAIG ROBERT							50				5.5	153	
27	BUTT GEORGE							38				5.10	158	
28	MCCALLUM ROBERT							38				5.8	144	
29	KIRBY MICHAEL							38				5.4	137	
30	MILLER WILLIAM							29				5.7	141	

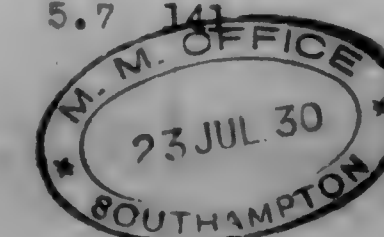
Printed in England.

Date

Owners

Local Agents  
14-1240

Immigrant Inspector.



\* See list of races on back hereof.  
Note: - Failure to furnish full or correct information in columns (2), (3), (5), (6) and (7) is punishable by a fine of Ten Dollars for each alien. See other side.



**AFFIDAVIT OF THE MASTER OR COMMANDING OFFICER, OR FIRST OR SECOND OFFICER.**

I, \_\_\_\_\_, of the \_\_\_\_\_, do declare  
that the foregoing is a full and true list of all the crew brought in said vessel from any port or place during her present voyage.  
I have noted the copy of section 36 of the United States Immigration Law and of subdivisions 3 (a) and (b) of Immigration  
Rule 10 which appear below.

Sworn to before me this \_\_\_\_\_

day of \_\_\_\_\_

, 19 \_\_\_\_\_

Master, First or Second Officer

Immigrant Inspector

**IMPORTANT NOTICE TO MASTER.**

The list described below shall be prepared and ready for delivery to the immigration inspector boarding the vessel at the port of arrival, and shall in no instance be taken from the vessel. The list of changes of alien members of crews (Form 689) shall not be retained on board, but shall be delivered by the master to the principal immigration officer at the port.

**EXTRACT FROM ACT OF CONGRESS OF FEBRUARY 5, 1917.**

SEC. 36. That upon arrival of any vessel in the United States from any foreign port or place it shall be the duty of the owner, agent, consignee, or master thereof to deliver to the principal immigration officer in charge of the port of arrival lists containing the names of all aliens employed on such vessel, stating the positions they respectively hold in the ship's company, when and where they were respectively shipped or engaged, and specifying those to be paid off and discharged in the port of arrival; or lists containing so much of such information as the Secretary of Labor shall by regulation prescribe; and after the arrival of any such vessel it shall be the duty of such owner, agent, consignee, or master to report to such immigration officer, in writing, as soon as discovered, all cases in which any such alien has illegally landed from the vessel, giving a description of such alien, together with any information likely to lead to his apprehension; and before the departure of any such vessel it shall be the duty of such owner, agent, consignee, or master to deliver to such immigration officer a further list containing the names of all alien employees who were not employed thereon at the time of the arrival but who will leave port thereon at the time of her departure, and also the names of those, if any, who have been paid off and discharged, and of those, if any, who have deserted or landed; and in case of the failure of such owner, agent, consignee, or master so to deliver either of the said lists of such aliens arriving and departing, respectively, or so to report such cases of desertion or landing, such owner, agent, consignee, or master shall, if required by the Secretary of Labor, pay to the collector of customs of the customs district in which the port of arrival is located the sum of \$10 for each alien concerning whom correct lists are not delivered or a true report is not made as above required; and no such vessel shall be granted clearance pending the determination of the question of the liability to the payment of such fine, and, in the event such fine is imposed, while it remains unpaid; nor shall such fine be remitted or refunded: *Provided*, That clearance may be granted prior to the determination of such question upon deposit of a sum sufficient to cover such fine.

**EXTRACT FROM SUBDIVISION 3, RULE 10.**

SUBD. 3. *Manifesting, registering, and identifying.*—(a) Arriving and departing seamen shall be manifested on the blank forms provided for that purpose by the department, in accordance with the terms of section 35. When an arriving seaman is a "workaway" a notation to that effect should be made upon the manifest.

(b) Clearance shall not be granted any vessel until the lists required by section 36 have been furnished, and not then unless notice of liability to the administrative fine prescribed by said section or to that prescribed by section 35 having been served, the deposit specified in Rule 28 (subd. 2) has been made.

**LIST OF RACES OR PEOPLES.**

African (black).	Korean.
Armenian.	Lithuanian.
Bohemian.	Magyar.
Bosnian.	Mexican.
Bulgarian.	Montenegrin.
Chinese.	Moravian.
Croatian.	Paenit Islander.
Cuban.	Polish.
Dalmatian.	Portuguese.
Dutch.	Romanian.
East Indian.	Russian.
English.	Ruthenian (Russniak).
Finnish.	Scandinavian (Norwegians, Danes, and Swedes).
Flemish.	Scotch.
French.	Servian.
German.	Slovak.
Greek.	Slovenian.
Hebrew.	Spanish.
Herzegovinian.	Spanish American.
Irish.	Syrian.
Italian (north).	Turkish.
Italian (south).	Welsh.
Japanese.	West Indian (except Cuban).



# LIST OR MANIFEST OF ALIENS EMPLOYED ON THE VESSEL AS MEMBERS OF CREW

Required under Act of Congress of February 5, 1917, to be delivered to the United States immigration officer by the representatives of any vessel having such aliens on board upon arrival at a port of the United States.

150

Vessel "OLYMPIC", arriving at New York 29th July 1930, from the port of Southampton

(1)	(2)	(3)	(4)	(5)	(6)	(7)	(8)	(9)	(10)	(11)	(12)	(13)	(14)	(15)	
No. on list	NAME IN FULL		No. of seaman's identification card	Length of service at sea	POSITION IN SHIP'S COMPANY	SHIPPED OR ENGAGED	Whether to be paid off or discharged at port of arrival	Whether able to read	Age	Sex	Race*	Nationality	Height	Weight	Physical marks, peculiarities, or disease
	Family name.	Given name.				When	Where								
1	AVERY	ERNEST			Steward	23/7/30	So'ton	No	Yes	28	M	English	British	5.5	146
2	LAWRENCE	FRANCIS								31				5.9	151
3	RADMORE	LIONEL								32				5.8	160
4	SMITH	ARTHUR								45				5.7	147
5	BLACKMAN	FRED								36				5.7	150
6	KNIGHT	FRANK								34				5.6	140
7	THOMPSON	HAROLD								28				5.7	158
8	DONISTHORPE	ERNEST								40				5.5	145
9	FITZGERALD	WILLIAM								43				5.6	146
10	RAMSEY	CHARLES								41				5.6	153
11	TURNBULL	ROBERT								37				5.8	156
12	HUMBY	EDWARD								41				5.7	145
13	LOVE	HARRY								40				5.6	146
14	GRANT	THOMAS								32				5.6	141
15	CAFFNEY	JAMES								34				5.7	152
16	MASON	WILLIAM								40				5.7	143
17	SHANK	CECIL								35				5.7	145
18	D'HERMILLEY	RICHARD								47				5.4	136
19	DUNFORD	CLYDE								31				5.8	147
20	PEGG	CECIL								42				5.6	149
21	MATTHIAS	GOMER								41				5.8	145
22	SNOOK	PERCY								34				5.6	151
23	POND	HARRY								37				5.11	162
24	WALLEN	ERNEST								35				5.6	143
25	TAYLOR	ARTHUR								31				5.7	138
26	MAXTED	HARRY								29				5.8	168
27	LAUGHLAND	WILLIAM								31				5.7	155
28	ALLAN	HARRY								34				5.8	151
29	REAY	JAMES								32				5.7	138
30	SEYMOUR	GEORGE								33				5.8	154

Printed in England.

Line

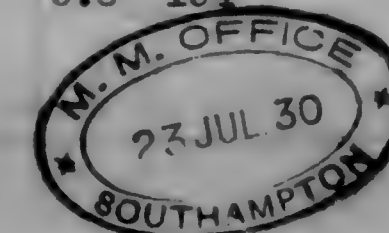
Owners

Local Agents  
14-1540

Immigrant Inspector.

\* See list of races on back hereof.

Notes.—Failure to furnish full or correct information in columns (2), (5), (6) and (7) is punishable by a fine of Ten Dollars for each alien. See other side.





# AFFIDAVIT OF THE MASTER OR COMMANDING OFFICER, OR FIRST OR SECOND OFFICER.

I, \_\_\_\_\_, of the \_\_\_\_\_, do declare  
that the foregoing is a full and true list of all the crew brought in said vessel from any port or place during her present voyage.  
I have noted the copy of section 36 of the United States Immigration Law and of subdivisions 3 (a) and (b) of Immigration  
Rule 10 which appear below.

Sworn to before me this \_\_\_\_\_

day of \_\_\_\_\_, 19 \_\_\_\_\_

Master, First or Second Officer

Immigrant Inspector.

## IMPORTANT NOTICE TO MASTER.

The list described below shall be prepared and ready for delivery to the immigration inspector boarding the vessel at the port of arrival, and shall in no instance be taken from the vessel. The list of changes of alien members of crews (Form 689) shall not be retained on board, but shall be delivered by the master to the principal immigration officer at the port.

## EXTRACT FROM ACT OF CONGRESS OF FEBRUARY 5, 1917.

SEC. 36. That upon arrival of any vessel in the United States from any foreign port or place it shall be the duty of the owner, agent, consignee, or master thereof to deliver to the principal immigration officer in charge of the port of arrival lists containing the names of all aliens employed on such vessel, stating the positions they respectively hold in the ship's company, when and where they were respectively shipped or engaged, and specifying those to be paid off and discharged in the port of arrival; or lists containing so much of such information as the Secretary of Labor shall by regulation prescribe; and after the arrival of any such vessel it shall be the duty of such owner, agent, consignee, or master to report to such immigration officer, in writing, as soon as discovered, all cases in which any such alien has illegally landed from the vessel, giving a description of such alien, together with any information likely to lead to his apprehension; and before the departure of any such vessel it shall be the duty of such owner, agent, consignee, or master to deliver to such immigration officer a further list containing the names of all alien employees who were not employed thereon at the time of the arrival but who will leave port thereon at the time of her departure, and also the names of those, if any, who have been paid off and discharged, and of those, if any, who have deserted or landed; and in case of the failure of such owner, agent, consignee, or master so to deliver either of the said lists of such aliens arriving and departing, respectively, or so to report such cases of desertion or landing, such owner, agent, consignee, or master shall, if required by the Secretary of Labor, pay to the collector of customs of the customs district in which the port of arrival is located the sum of \$10 for each alien concerning whom correct lists are not delivered or a true report is not made as above required; and no such vessel shall be granted clearance pending the determination of the question of the liability to the payment of such fine, and, in the event such fine is imposed, while it remains unpaid; nor shall such fine be remitted or refunded: *Provided*, That clearance may be granted prior to the determination of such question upon deposit of a sum sufficient to cover such fine.

## EXTRACT FROM SUBDIVISION 3, RULE 10.

SUBD. 3. *Manifesting, registering, and identifying.*—(a) Arriving and departing seamen shall be manifested on the blank forms provided for that purpose by the department, in accordance with the terms of section 36. When an arriving seaman is a "workaway" a notation to that effect should be made upon the manifest.

(b) Clearance shall not be granted any vessel until the lists required by section 36 have been furnished, and not then unless notice of liability to the administrative fine prescribed by said section or to that prescribed by section 35 having been served, the deposit specified in Rule 28 (subd. 2) has been made.

## LIST OF RACES OR PEOPLES.

African (black).	Korean.
Armenian.	Lithuanian.
Bohemian.	Magyar.
Bosnian.	Mexican.
Bulgarian.	Montenegrin.
Chinese.	Moravian.
Croatian.	Pacific Islander.
Cuban.	Polish.
Dalmatian.	Portuguese.
Dutch.	Roumanian.
East Indian.	Russian.
English.	Ruthenian (Russniak).
Finnish.	Scandinavian (Norwegians, Danes, and Swedes).
Flemish.	Scotch.
French.	Servian.
German.	Slovak.
Greek.	Slovenian.
Hebrew.	Spanish.
Herzegovinian.	Spanish American.
Irish.	Syrian.
Italian (north).	Turkish.
Italian (south).	Welsh.
Japanese.	West Indian (except Cuban).



# LIST OR MANIFEST OF ALIENS EMPLOYED ON THE VESSEL AS MEMBERS OF CREW

Required under Act of Congress of February 5, 1917, to be delivered to the United States immigration officer by the representatives of any vessel having such aliens on board upon arrival at a port of the United States.

151

Vessel "OLYMPIC", arriving at New York, 29th July 1930, from the port of Southampton

(1) No. on list	(2) NAME IN FULL Family name. Given name.	(3) No. of seaman's identification card.	(4) Length of service at sea	(5) POSITION IN SHIP'S COMPANY	(6) SHIPPED OR ENGAGED When Where	(7) Whether to be paid off or discharged at port of arrival	(8) Whether able to read	(9) Age	(10) Sex	(11) Race*	(12) Nationality	(13) Height	(14) Weight	(15) Physical marks, peculiarities, or disease
1	MOLACHLAN EDWARD			Steward	23/7/30 So'ton	No	Yes	40	M	English	British	5.8	162	
2	BONDIA FRANK							30		Spanish		5.7	143	
3	WOODRUFFE ARTHUR			Storekeeper				22		English		5.8	146	
4	BREMER THOMAS			Steward				22				5.6	141	
5	POPE ARTHUR							38				5.8	156	
6	CHAMBERS HENRY							46				5.9	151	
7	COLLINS WILLIAM			Storekeeper				35				5.8	146	
8														
9														
10	MURRAY BERTRAM			Steward's Boy				17		English		5.6	141	
11	DAVIS JOHN							19				5.7	145	
12	GORRELL ROBERT			Capt's Stwd				29				5.7	140	
13	SANGER ARTHUR			R.R. Stwd				35				5.6	138	
14	OSTLER BERNARD			Asst do				28				5.5	140	
15	RANGE EDWIN			S.R. Stwd				41				5.10	164	
16	TAYLOR ARTHUR			Asst do				52				5.7	156	
17	MASON WILLIAM			V.C. Stwd				42				5.9	161	
18	GODDARD WILLIAM			Asst do				32				5.8	154	
19	KEEN PERCY			Lounge Stwd				52				5.7	148	
20	NOT ON BOARD. HARVEY EDWARD			Deck Stwd				32				6.2	164	
21	HAWKINS LOFTUS			Asst do				36				5.6	137	
22	LANE REGINALD			Asst do				35				5.6	140	
23	TOOMBS PERCY			Bug. do				45				5.6	144	
24	WATSON ARTHUR			Deck Pants				43				5.8	175	
25	RIGGS EDWARD			Asst do				22				5.8	150	
26	EVANS CYRIL			Gym Att'dt				30				5.9	150	
27	BRYANT WILLIAM			Sq Racket				37				5.7	143	
28	HALSALL JOHN			Bagg Master				37				5.11	148	
29	LORD JOHN			Clothes Presr				42				5.7	140	
30	BROWN ERNEST			T.B. Att'dt				45				5.6	147	

Printed in England.

Line

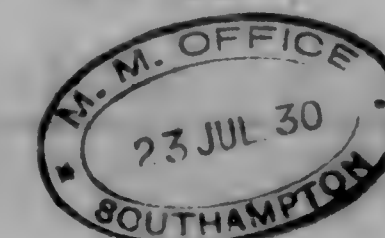
Owners

Local Agents  
16-1349

Immigrant Inspector.

\* See list of races on back hereof.

Notes.—Failure to furnish full or correct information in columns (2), (5), (6) and (7) is punishable by a fine of Ten Dollars for each alien. See other side.





**AFFIDAVIT OF THE MASTER OR COMMANDING OFFICER, OR FIRST OR SECOND OFFICER.**

I, \_\_\_\_\_, of the \_\_\_\_\_, do declare that the foregoing is a full and true list of all the crew brought in said vessel from any port or place during her present voyage. I have noted the copy of section 36 of the United States Immigration Law and of subdivisions 3 (a) and (b) of Immigration Rule 10 which appear below.

Sworn to before me this \_\_\_\_\_

day of \_\_\_\_\_, 19\_\_\_\_

Master, First or Second Officer

Immigrant Inspector

**IMPORTANT NOTICE TO MASTER.**

The list described below shall be prepared and ready for delivery to the immigration inspector boarding the vessel at the port of arrival, and shall in no instance be taken from the vessel. The list of changes of alien members of crews (Form 689) shall not be retained on board, but shall be delivered by the master to the principal immigration officer at the port.

**EXTRACT FROM ACT OF CONGRESS OF FEBRUARY 5, 1917.**

Sec. 36. That upon arrival of any vessel in the United States from any foreign port or place it shall be the duty of the owner, agent, consignee, or master thereof to deliver to the principal immigration officer in charge of the port of arrival lists containing the names of all aliens employed on such vessel, stating the positions they respectively hold in the ship's company, when and where they were respectively shipped or engaged, and specifying those to be paid off and discharged in the port of arrival; or lists containing so much of such information as the Secretary of Labor shall by regulation prescribe; and after the arrival of any such vessel it shall be the duty of such owner, agent, consignee, or master to report to such immigration officer, in writing, as soon as discovered, all cases in which any such alien has illegally landed from the vessel, giving a description of such alien, together with any information likely to lead to his apprehension; and before the departure of any such vessel it shall be the duty of such owner, agent, consignee, or master to deliver to such immigration officer a further list containing the names of all alien employees who were not employed thereon at the time of the arrival but who will leave port thereon at the time of her departure, and also the names of those, if any, who have been paid off and discharged, and of those, if any, who have deserted or landed; and in case of the failure of such owner, agent, consignee, or master so to deliver either of the said lists of such aliens arriving and departing, respectively, or so to report such cases of desertion or landing, such owner, agent, consignee, or master shall, if required by the Secretary of Labor, pay to the collector of customs of the customs district in which the port of arrival is located the sum of \$10 for each alien concerning whom correct lists are not delivered or a true report is not made as above required; and no such vessel shall be granted clearance pending the determination of the question of the liability to the payment of such fine, and, in the event such fine is imposed, while it remains unpaid; nor shall such fine be remitted or refunded: *Provided*, That clearance may be granted prior to the determination of such question upon deposit of a sum sufficient to cover such fine.

**EXTRACT FROM SUBDIVISION 3, RULE 10.**

SUBD. 3. *Manifesting, registering, and identifying.*—(a) Arriving and departing seamen shall be manifested on the blank forms provided for that purpose by the department, in accordance with the terms of section 36. When an arriving seaman is a "workaway" a notation to that effect should be made upon the manifest.

(b) Clearance shall not be granted any vessel until the lists required by section 36 have been furnished, and not then unless notice of liability to the administrative fine prescribed by said section or to that prescribed by section 35 having been served, the deposit specified in Rule 28 (subd. 2) has been made.

**LIST OF RACES OR PEOPLES.**

African (black).	Korean.
Armenian.	Lithuanian.
Bohemian.	Magyar.
Bosnian.	Mexican.
Bulgarian.	Montenegrin.
Chinese.	Moravian.
Croatian.	Pacific Islander.
Cuban.	Polish.
Dalmatian.	Portuguese.
Dutch.	Roumanian.
East Indian.	Russian.
English.	Ruthenian (Russniak).
Finnish.	Scandinavian (Norwegians, Danes, and Swedes).
Flemish.	Scotch.
French.	Servian.
German.	Slovak.
Greek.	Slovenian.
Hebrew.	Spanish.
Herzegovinian.	Spanish American.
Irish.	Syrian.
Italian (north).	Turkish.
Italian (south).	Welsh.
Japanese.	West Indian (except Cuban).



# LIST OR MANIFEST OF ALIENS EMPLOYED ON THE VESSEL AS MEMBERS OF CREW

Required under Act of Congress of February 5, 1917, to be delivered to the United States immigration officer by the representatives of any vessel having such aliens on board upon arrival at a port of the United States.

Vessel "OLYMPIC", arriving at New York, 29th September, 1930, from the port of Southampton

(1) No. on list	(2) NAME IN FULL Family name. Given name.	(3) No. of seaman's identification card	(4) Length of service at sea	(5) POSITION IN SHIP'S COMPANY	(6) SHIPPED OR ENGAGED When Where	(7) Whether to be paid off or discharged at port of arrival	(8) Whether able to read	(9) Age	(10) Sex	(11) Race*	(12) Nationality	(13) Height	(14) Weight	(15) Physical marks, peculiarities, or disease
1	LEATHER ARTHUR			T.B. Atttd	23/7/30 So'ton	No	Yes	29	M	English	British	5.8	150	
2	DUARTE WILLIAM							44				5.5	136	
3	ASTRIDGE JOHN			Barber				53				5.7	152	
4	CAMM JOHN							27				5.7	146	
5	BUDIK HENRY							49		Austrian	Austrian	5.4	141	
FIRST. 6	FARDY WOMER							24		English	British	5.6	154	
7	BONJEKOVIC THOMAS							42		Serbian	Serbian	5.4	132	
8	DALY STANLEY			Bellboy				15		English	British	5.7	121	
9	CHALK JOHN							15				5.3	101	
10	MCDANIEL MARTIN							15				5.3	123	
11	TOLEMAN ERIC							15				5.0	100	
12	AMOS HENRY							17				5.4	116	
13	PEARSE JOHN							14				5.0	98	
14	JUDD FRANK							15				5.3	123	
15	HARRISON RICHARD							15				5.4	125	
16	BOYD GEORGE							17				5.6	128	
17	WHITLOCK FREDERICK							14				5.4	116	
18	BULLBROOKE LEONARD							15				5.5	114	
19	HOLKER WILLIAM							15				5.4	118	
20	COLE CHARLES							16				5.3	121	
21	GRAY GEORGE							15				5.2	119	
22	WHITE JACK							15				5.5	123	
23	BARNES ERNEST							17				5.5	131	
24	KEALL REGINALD							16				5.6	146	
25	WORT STANLEY			Printer				28				5.8	130	
26	TURNER RICHMOND							40				5.5	140	
27	TEARE GEORGE							42				5.6	146	
28	DAY CHARLES							48				5.6	141	
29	HARMON ALBERT			Bath Stwd				36				5.11	159	
30	JOHNSON CHARLES							47				5.7	160	

Printed in England.

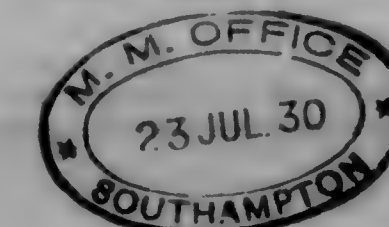
Line

Owners

Local Agents  
14-1930

Immigrant Inspector.

\* See list of names on back hereof.  
Note.—Failure to furnish full or correct information in columns (2), (3), (4) and (5) is punishable by a fine of Ten Dollars for each alien. See other side.





AFFIDAVIT OF THE MASTER OR COMMANDING OFFICER, OR FIRST OR SECOND OFFICER.

I, \_\_\_\_\_, of the \_\_\_\_\_, do declare  
that the foregoing is a full and true list of all the crew brought in said vessel from any port or place during her present voyage.  
I have noted the copy of section 36 of the United States Immigration Law and of subdivisions 3 (a) and (b) of Immigration  
Rule 10 which appear below.

Master, First or Second Officer

Sworn to before me this \_\_\_\_\_ day of \_\_\_\_\_, 19\_\_\_\_

Immigrant Inspector.

IMPORTANT NOTICE TO MASTER.

The list described below shall be prepared and ready for delivery to the immigration inspector boarding the vessel at the port of arrival, and shall in no instance be taken from the vessel. The list of changes of alien members of crews (Form 689) shall not be retained on board, but shall be delivered by the master to the principal immigration officer at the port.

EXTRACT FROM ACT OF CONGRESS OF FEBRUARY 5, 1917.

SEC. 36. That upon arrival of any vessel in the United States from any foreign port or place it shall be the duty of the owner, agent, consignee, or master thereof to deliver to the principal immigration officer in charge of the port of arrival lists containing the names of all aliens employed on such vessel, stating the positions they respectively hold in the ship's company, when and where they were respectively shipped or engaged, and specifying those to be paid off and discharged in the port of arrival; or lists containing so much of such information as the Secretary of Labor shall by regulation prescribe; and after the arrival of any such vessel it shall be the duty of such owner, agent, consignee, or master to report to such immigration officer, in writing, as soon as discovered, all cases in which any such alien has illegally landed from the vessel, giving a description of such alien, together with any information likely to lead to his apprehension; and before the departure of any such vessel it shall be the duty of such owner, agent, consignee, or master to deliver to such immigration officer a further list containing the names of all alien employees who were not employed thereon at the time of the arrival but who will leave port thereon at the time of her departure, and also the names of those, if any, who have been paid off and discharged, and of those, if any, who have deserted or landed; and in case of the failure of such owner, agent, consignee, or master so to deliver either of the said lists of such aliens arriving and departing, respectively, or so to report such cases of desertion or landing, such owner, agent, consignee, or master shall, if required by the Secretary of Labor, pay to the collector of customs of the customs district in which the port of arrival is located the sum of \$10 for each alien concerning whom correct lists are not delivered or a true report is not made as above required; and no such vessel shall be granted clearance pending the determination of the question of the liability to the payment of such fine, and, in the event such fine is imposed, while it remains unpaid; nor shall such fine be remitted or refunded: *Provided*, That clearance may be granted prior to the determination of such question upon deposit of a sum sufficient to cover such fine.

EXTRACT FROM SUBDIVISION 3, RULE 10.

SUBD. 3. *Manifesting, registering, and identifying.*—(a) Arriving and departing seamen shall be manifested on the blank forms provided for that purpose by the department, in accordance with the terms of section 36. When an arriving seaman is a "workaway" a notation to that effect should be made upon the manifest.

(b) Clearance shall not be granted any vessel until the lists required by section 36 have been furnished, and not then unless notice of liability to the administrative fine prescribed by said section or to that prescribed by section 35 having been served, the deposit specified in Rule 28 (subd. 2) has been made.

LIST OF RACES OR PEOPLES.

African (black).	Korean.
Armenian.	Lithuanian.
Bohemian.	Magyar.
Bosnian.	Mexican.
Bulgarian.	Montenegrin.
Chinese.	Moravian.
Croatian.	Pacific Islander.
Cuban.	Polish.
Dalmatian.	Portuguese.
Dutch.	Roumanian.
East Indian.	Russian.
English.	Ruthenian (Russniak).
Finnish.	Scandinavian (Norwegians, Danes, and Swedes).
Flemish.	Scotch.
French.	Servian.
German.	Slovak.
Greek.	Slovenian.
Hebrew.	Spanish.
Herzegovinian.	Spanish American.
Irish.	Syrian.
Italian (north).	Turkish.
Italian (south).	Welsh.
Japanese.	West Indian (except Cuban).



# LIST OR MANIFEST OF ALIENS EMPLOYED ON THE VESSEL AS MEMBERS OF CREW

Required under Act of Congress of February 5, 1917, to be delivered to the United States immigration officer by the representatives of any vessel having such aliens on board upon arrival at a port of the United States.

153

Vessel "OLYMPIC", arriving at New York, 29th July, 1930, from the port of Southampton

(1) No. on list	(2) NAME IN FULL Family name. Given name.	(3) No. of seaman's identification card.	(4) Length of service at sea	(5) POSITION IN SHIP'S COMPANY	(6) SHIPPED OR ENGAGED When Where	(7) Whether to be paid off or discharged at port of arrival	(8) Whether able to read	(9) Age	(10) Sex	(11) Race	(12) Nationality	(13) Height	(14) Weight	(15) Physical marks, peculiarities, or disease
1	GALE FREDERICK			Bath Stwd	23/7/30 So'ton	No	Yes	47	M	English	British	5.7	160	
2	JEFFS FREDERICK							52				5.4	151	
3	DE JONG LEOPOLD							41				5.8	140	
4	PARKER THOMAS							48				5.8	147	
5	SUNDERLAND CHARLES			B.R. Stwd				48				5.9	162	
6	ROBERTSON ALBERT							47				5.9	159	
7	CHANDLER FREDERICK							47				5.8	151	
8	CRABB ALFRED							51				5.6	148	
9	ALCOCK WILLIAM							53				5.9	149	
10	TURNER HUBERT							51				5.8	161	
11	DENT RICHARD							39				5.6	140	
12	LIGHT EDWARD							40				5.9	141	
13	WILLIAMS ALBERT							45				5.7	144	
14	MCGUIRK WILLIAM							49				5.3	142	
15	LAY WILLIAM							54			U.S.Cit	5.7	136	
16	WELLER ALFRED							54			British	5.10	154	
17	FUGH ALFRED							38				5.7	145	
18	JOHNSON ALFRED							61			U.S.Cit	5.8	141	
19	METCALF ARTHUR							38			British	5.11	146	
20	DANIELS SYDNEY							38				6.0	154	
21	PRESCOTT ALBERT							48				5.9	144	
22	GRAY OLIVER							48				5.8	136	
23	WINTER HENRY							55				5.9	196	
24	STOCK GEORGE							47				5.7	142	
25	BLACK FRANK							39				5.9	163	
26	CLARKE NICHOLAS							52				5.5	136	
27	PURKIS ALFRED							27				5.9	143	
28	LEARY JAMES							50				5.7	162	
29	OAKLEY ALBERT							38				5.7	140	
30	ROGERSON ARTHUR							50				5.9	169	

Printed in England.

Line

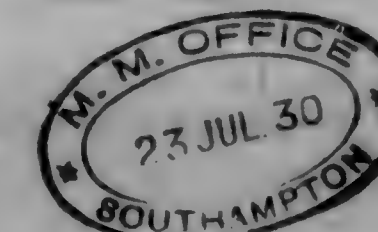
Owners

Local Agents  
16-1280

Immigrant Inspector.

\* See list of races on back hereof.

Notes.—Failure to furnish full or correct information in columns (3), (5), (6) and (7) is punishable by a fine of Ten Dollars for each alien. See other side.





AFFIDAVIT OF THE MASTER OR COMMANDING OFFICER, OR FIRST OR SECOND OFFICER.

I, \_\_\_\_\_, of the \_\_\_\_\_, do declare  
that the foregoing is a full and true list of all the crew brought in said vessel from any port or place during her present voyage.  
I have noted the copy of section 36 of the United States Immigration Law and of subdivisions 3 (a) and (b) of Immigration  
Rule 10 which appear below.

Master, First or Second Officer

Sworn to before me this \_\_\_\_\_ day of \_\_\_\_\_, 19\_\_\_\_

Immigrant Inspector

IMPORTANT NOTICE TO MASTER.

The list described below shall be prepared and ready for delivery to the immigration inspector boarding the vessel at the port of arrival, and shall in no instance be taken from the vessel. The list of changes of alien members of crews (Form 689) shall not be retained on board, but shall be delivered by the master to the principal immigration officer at the port.

EXTRACT FROM ACT OF CONGRESS OF FEBRUARY 5, 1917.

SEC. 36. That upon arrival of any vessel in the United States from any foreign port or place it shall be the duty of the owner, agent, consignee, or master thereof to deliver to the principal immigration officer in charge of the port of arrival lists containing the names of all aliens employed on such vessel, stating the positions they respectively hold in the ship's company, when and where they were respectively shipped or engaged, and specifying those to be paid off and discharged in the port of arrival; or lists containing so much of such information as the Secretary of Labor shall by regulation prescribe; and after the arrival of any such vessel it shall be the duty of such owner, agent, consignee, or master to report to such immigration officer, in writing, as soon as discovered, all cases in which any such alien has illegally landed from the vessel, giving a description of such alien, together with any information likely to lead to his apprehension; and before the departure of any such vessel it shall be the duty of such owner, agent, consignee, or master to deliver to such immigration officer a further list containing the names of all alien employees who were not employed thereon at the time of the arrival but who will leave port thereon at the time of her departure, and also the names of those, if any, who have been paid off and discharged, and of those, if any, who have deserted or landed; and in case of the failure of such owner, agent, consignee, or master so to deliver either of the said lists of such aliens arriving and departing, respectively, or so to report such cases of desertion or landing, such owner, agent, consignee, or master shall, if required by the Secretary of Labor, pay to the collector of customs of the customs district in which the port of arrival is located the sum of \$10 for each alien concerning whom correct lists are not delivered or a true report is not made as above required; and no such vessel shall be granted clearance pending the determination of the question of the liability to the payment of such fine, and, in the event such fine is imposed, while it remains unpaid; nor shall such fine be remitted or refunded: *Provided*, That clearance may be granted prior to the determination of such question upon deposit of a sum sufficient to cover such fine.

EXTRACT FROM SUBDIVISION 3, RULE 10.

SUBD. 3. *Manifesting, registering, and identifying.*—(a) Arriving and departing seamen shall be manifested on the blank forms provided for that purpose by the department, in accordance with the terms of section 36. When an arriving seaman is a "workaway" a notation to that effect should be made upon the manifest.

(b) Clearance shall not be granted any vessel until the lists required by section 36 have been furnished, and not then unless notice of liability to the administrative fine prescribed by said section or to that prescribed by section 35 having been served, the deposit specified in Rule 28 (subd. 2) has been made.

LIST OF RACES OR PEOPLES.

African (black).	Korean.
Armenian.	Lithuanian.
Bohemian.	Magyar.
Bosnian.	Mexican.
Bulgarian.	Montenegrin.
Chinese.	Moravian.
Croatian.	Pacific Islander.
Cuban.	Polish.
Dalmatian.	Portuguese.
Dutch.	Roumanian.
East Indian.	Russian.
English.	Ruthenian (Russniak).
Finnish.	Scandinavian (Norwegians, Danes, and Swedes).
Flemish.	Scotch.
French.	Servian.
German.	Slovak.
Greek.	Slovenian.
Hebrew.	Spanish.
Herzegovinian.	Spanish American.
Irish.	Syrian.
Italian (north).	Turkish.
Italian (south).	Welsh.
Japanese.	West Indian (except Cuban).



# LIST OR MANIFEST OF ALIENS EMPLOYED ON THE VESSEL AS MEMBERS OF CREW

Required under Act of Congress of February 5, 1917, to be delivered to the United States immigration officer by the representatives of any vessel having such aliens on board upon arrival at a port of the United States.

154

Vessel "OLYMPIC", arriving at New York, 29th July 1930, 19, from the port of Southampton

(1) No. on list	(2) NAME IN FULL Family name. Given name.	(3) No. of passenger's identification card	(4) Length of service at sea	(5) POSITION IN SHIP'S COMPANY	(6) SHIPPED OR ENGAGED When Where	(7) Whether to be paid off or discharged at port of arrival	(8) Whether able to read	(9) Age	(10) Sex	(11) Race*	(12) Nationality	(13) Height	(14) Weight	(15) Physical marks, peculiarities, or disease
1	COOMBER VICTOR			B.R. Stwd	23/7/30 So'ton	No	Yes	39	M	English	British	5.7	136	
2	SEDDON FREDERICK							56				5.9	148	
3	DAVIS CHARLES							42				5.8	147	
4	BEARDSWORTH FRED							48				5.7	136	
5	PURCELL SYDNEY			Chief Pants				39				5.5	186	
6	EARLY CHARLES			Asst Pants				36				5.6	145	
7	GEARING ERNEST							23				5.6	140	
8	GRINTER JAMES							26				5.7	138	
9	CRIMBLE CHARLES							29				5.8	147	
10	STEELE JAMES							22				5.9	142	
11	SIMS LEONARD							40				5.6	146	
12	TAYLOR ROBERT							44				5.8	170	
13	CARTER HERBERT							52				5.8	139	
14	LEA FREDERICK							20				5.7	146	
15	STOCKWELL HARRY							21				5.9	158	
16	KELLY CONSTANTINE			Plate Stwd				39				5.9	160	
17	NORTHCOTT ALBERT							24				5.6	136	
18	HIGGINS GEORGE							29				5.6	150	
19	MORGAN CYRIL							24				5.8	159	
20	MATHIESON HAROLD							26				5.7	148	
21	FLANAGAN JOHN			Chief Boots				41				5.6	154	
22	ROOKE WILLIAM			Asst do				48				5.7	158	
23	FRY WILLIAM							38				5.10	176	
24	BATCHELOR HARRY							26				5.6	134	
25	BURRIS GEORGE							30				5.9	140	
26	DIXON WILLIAM							48				5.10	144	
27	BICKERSTAFFE JOSEPH			Night Watch				54				5.9	156	
28	LAVENDER WILLIAM							36				5.10	161	
29	SMITH FREDERICK							59				5.9	154	
30	PEARCE-DAVIES ALEXANDER							40				5.7	148	

Printed in England.

Line

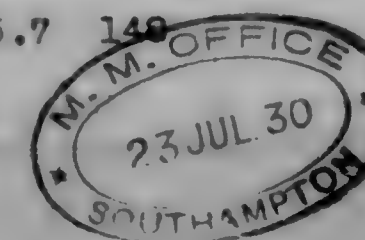
Owners

Local Agents  
14-150

Immigrant Inspector.

\* See list of races on back hereof.

NOTE - Failure to furnish full or correct information in columns (3), (5), (8) and (7) is punishable by a fine of Ten Dollars for each alien. See other side.





# AFFIDAVIT OF THE MASTER OR COMMANDING OFFICER, OR FIRST OR SECOND OFFICER.

I, \_\_\_\_\_, of the \_\_\_\_\_, do declare that the foregoing is a full and true list of all the crew brought in said vessel from any port or place during her present voyage. I have noted the copy of section 36 of the United States Immigration Law and of subdivisions 3 (a) and (b) of Immigration Rule 10 which appear below.

Master, First or Second Officer

Sworn to before me this \_\_\_\_\_ day of \_\_\_\_\_, 19\_\_\_\_

Immigrant Inspector

## IMPORTANT NOTICE TO MASTER.

The list described below shall be prepared and ready for delivery to the immigration inspector boarding the vessel at the port of arrival, and shall in no instance be taken from the vessel. The list of changes of alien members of crews (Form 689) shall not be retained on board, but shall be delivered by the master to the principal immigration officer at the port.

## EXTRACT FROM ACT OF CONGRESS OF FEBRUARY 5, 1917.

SEC. 36. That upon arrival of any vessel in the United States from any foreign port or place it shall be the duty of the owner, agent, consignee, or master thereof to deliver to the principal immigration officer in charge of the port of arrival lists containing the names of all aliens employed on such vessel, stating the positions they respectively hold in the ship's company, when and where they were respectively shipped or engaged, and specifying those to be paid off and discharged in the port of arrival; or lists containing so much of such information as the Secretary of Labor shall by regulation prescribe; and after the arrival of any such vessel it shall be the duty of such owner, agent, consignee, or master to report to such immigration officer, in writing, as soon as discovered, all cases in which any such alien has illegally landed from the vessel, giving a description of such alien, together with any information likely to lead to his apprehension; and before the departure of any such vessel it shall be the duty of such owner, agent, consignee, or master to deliver to such immigration officer a further list containing the names of all alien employees who were not employed thereon at the time of the arrival but who will leave port thereon at the time of her departure, and also the names of those, if any, who have been paid off and discharged, and of those, if any, who have deserted or landed; and in case of the failure of such owner, agent, consignee, or master so to deliver either of the said lists of such aliens arriving and departing, respectively, or so to report such cases of desertion or landing, such owner, agent, consignee, or master shall, if required by the Secretary of Labor, pay to the collector of customs of the customs district in which the port of arrival is located the sum of \$10 for each alien concerning whom correct lists are not delivered or a true report is not made as above required; and no such vessel shall be granted clearance pending the determination of the question of the liability to the payment of such fine, and, in the event such fine is imposed, while it remains unpaid; nor shall such fine be remitted or refunded: *Provided*, That clearance may be granted prior to the determination of such question upon deposit of a sum sufficient to cover such fine.

## EXTRACT FROM SUBDIVISION 3, RULE 10.

SUBD. 3. *Manifesting, registering, and identifying.*—(a) Arriving and departing seamen shall be manifested on the blank forms provided for that purpose by the department, in accordance with the terms of section 36. When an arriving seaman is a "workaway" a notation to that effect should be made upon the manifest.

(b) Clearance shall not be granted any vessel until the lists required by section 36 have been furnished, and not then unless notice of liability to the administrative fine prescribed by said section or to that prescribed by section 35 having been served, the deposit specified in Rule 28 (subd. 2) has been made.

## LIST OF RACES OR PEOPLES.

African (black).	Korean.
Armenian.	Lithuanian.
Bohemian.	Magyar.
Bosnian.	Mexican.
Bulgarian.	Montenegrin.
Chinese.	Moravian.
Croatian.	Pacific Islander.
Cuban.	Polish.
Dalmatian.	Portuguese.
Dutch.	Roumanian.
East Indian.	Russian.
English.	Ruthenian (Russniak).
Finnish.	Scandinavian (Norwegians, Danes, and Swedes).
Flemish.	Scotch.
French.	Servian.
German.	Slovak.
Greek.	Slovenian.
Hebrew.	Spanish.
Herzegovinian.	Spanish American.
Irish.	Syrian.
Italian (north).	Turkish.
Italian (south).	Welsh.
Japanese.	West Indian (except Cuban).



# LIST OR MANIFEST OF ALIENS EMPLOYED ON THE VESSEL AS MEMBERS OF CREW

Required under Act of Congress of February 5, 1917, to be delivered to the United States immigration officer by the representatives of any vessel having such aliens on board upon arrival at a port of the United States.

Vessel "OLYMPIC"

, arriving at New York

, 29th July 1930, 19

, from the port of Southampton

155

(1) No. on list	(2) NAME IN FULL		(3) No. of seaman's identification card	(4) Length of service at sea	(5) POSITION IN SHIP'S COMPANY		(6) SHIPPED OR ENGAGED		(7) Whether to be paid off or discharged at port of arrival	(8) Whether able to read	(9) Age	(10) Sex	(11) Race*	(12) Nationality	(13) Height	(14) Weight	(15) Physical marks, peculiarities, or disease
	Family name.	Given name.			When	Where											
1	COX	FRED			Night Watch	23/7/30	So'ton	No	Yes	48	M	English	British	5.6	148		
2	NOT ON BOARD.	ERNEST															
3	DYER	HARRY								29					5.6	134	
4	THOMPSON	FRANCIS								50					6.0	150	
5	OLIVER	HENRY								38					5.8	147	
6	BALL	THOMAS								60					5.7	145	
7	KNIGHT	FRANK								50					5.6	140	
8	WAREHAM	ROBERT								39					5.7	146	
9	HARRISON	ALFRED								48					5.9	141	
10	CHEAR	DOUGLAS			S.M. Stwd					59					5.6	151	
11	DAVIS	PHILIP			Asst L. Stwd					29					5.8	143	
12	ALDRIDGE	JOHN			Boilboy					18					5.4	107	
13	SWANTON	PERENCE			do					14					5.0	100	
14					Night Watch					30					5.6	141	
15																	
16																	
17																	
18																	
19																	
20																	
21																	
22																	
23																	
24																	
25																	
26																	
27																	
28																	
29																	
30																	



Printed in England.

Line

Owners

Local Agents  
14-1540

Immigrant Inspector.

\* See list of races on back hereof

Notes.—Failure to furnish full or correct information in columns (2), (5), (6) and (7) is punishable by a fine of Ten Dollars for each alien. See other side.



# AFFIDAVIT OF THE MASTER OR COMMANDING OFFICER, OR FIRST OR SECOND OFFICER.

I, \_\_\_\_\_, of the \_\_\_\_\_, do declare  
that the foregoing is a full and true list of all the crew brought in said vessel from any port or place during her present voyage.  
I have noted the copy of section 36 of the United States Immigration Law and of subdivisions 3 (a) and (b) of Immigration  
Rule 10 which appear below.

Master, First or Second Officer.

Sworn to before me this \_\_\_\_\_ day of \_\_\_\_\_, 19\_\_\_\_

Immigrant Inspector

## IMPORTANT NOTICE TO MASTER.

The list described below shall be prepared and ready for delivery to the immigration inspector boarding the vessel at the port of arrival, and shall in no instance be taken from the vessel. The list of changes of alien members of crews (Form 689) shall not be retained on board, but shall be delivered by the master to the principal immigration officer at the port.

## EXTRACT FROM ACT OF CONGRESS OF FEBRUARY 5, 1917.

SEC. 36. That upon arrival of any vessel in the United States from any foreign port or place it shall be the duty of the owner, agent, consignee, or master thereof to deliver to the principal immigration officer in charge of the port of arrival lists containing the names of all aliens employed on such vessel, stating the positions they respectively hold in the ship's company, when and where they were respectively shipped or engaged, and specifying those to be paid off and discharged in the port of arrival; or lists containing so much of such information as the Secretary of Labor shall by regulation prescribe; and after the arrival of any such vessel it shall be the duty of such owner, agent, consignee, or master to report to such immigration officer, in writing, as soon as discovered, all cases in which any such alien has illegally landed from the vessel, giving a description of such alien, together with any information likely to lead to his apprehension; and before the departure of any such vessel it shall be the duty of such owner, agent, consignee, or master to deliver to such immigration officer a further list containing the names of all alien employees who were not employed thereon at the time of the arrival but who will leave port thereon at the time of her departure, and also the names of those, if any, who have been paid off and discharged, and of those, if any, who have deserted or landed; and in case of the failure of such owner, agent, consignee, or master so to deliver either of the said lists of such aliens arriving and departing, respectively, or so to report such cases of desertion or landing, such owner, agent, consignee, or master shall, if required by the Secretary of Labor, pay to the collector of customs of the customs district in which the port of arrival is located the sum of \$10 for each alien concerning whom correct lists are not delivered or a true report is not made as above required; and no such vessel shall be granted clearance pending the determination of the question of the liability to the payment of such fine, and, in the event such fine is imposed, while it remains unpaid; nor shall such fine be remitted or refunded: *Provided*, That clearance may be granted prior to the determination of such question upon deposit of a sum sufficient to cover such fine.

## EXTRACT FROM SUBDIVISION 3, RULE 10.

SUBD. 3. *Manifesting, registering, and identifying.*—(a) Arriving and departing seamen shall be manifested on the blank forms provided for that purpose by the department, in accordance with the terms of section 36. When an arriving seaman is a "workaway" a notation to that effect should be made upon the manifest.

(b) Clearance shall not be granted any vessel until the lists required by section 36 have been furnished, and not then unless notice of liability to the administrative fine prescribed by said section or to that prescribed by section 35 having been served, the deposit specified in Rule 28 (subd. 2) has been made.

## LIST OF RACES OR PEOPLES.

African (black).	Korean.
Armenian.	Lithuanian.
Bohemian.	Magyar.
Bosnian.	Mexican.
Bulgarian.	Montenegrin.
Chinese.	Moravian.
Croatian.	Pacific Islander.
Cuban.	Polish.
Dalmatian.	Portuguese.
Dutch.	Roumanian.
East Indian.	Russian.
English.	Ruthenian (Rusnick).
Finnish.	Scandinavian (Norwegians, Danes, and Swedes).
Flemish.	Scotch.
French.	Servian.
German.	Slovak.
Greek.	Slovenian.
Hebrew.	Spanish.
Herzegovinian.	Spanish American.
Irish.	Syrian.
Italian (north).	Turkish.
Italian (south).	Welsh.
Japanese.	West Indian (except Cuban).



# LIST OR MANIFEST OF ALIENS EMPLOYED ON THE VESSEL AS MEMBERS OF CREW

Required under Act of Congress of February 5, 1917, to be delivered to the United States immigration officer by the representatives of any vessel having such aliens on board upon arrival at a port of the United States.

156

Vessel "OLYMPIC", arriving at NEW YORK, 29th JULY, 1930, from the port of SOUTHAMPTON

(1) No. on list	(2) NAME IN FULL Family name. Given name.	(3) No. of seaman's identification card	(4) Length of service at sea	(5) POSITION IN SHIP'S COMPANY	(6) SHIPPED OR ENGAGED When Where	(7) Whether to be paid off or discharged at port of arrival	(8) Whether able to read	(9) Age	(10) Sex	(11) Race*	(12) Nationality	(13) Height	(14) Weight	(15) Physical marks, peculiarities, or disease
1	PHILLIPS IVOR			Chief 2nd Cl Stwd	23.7.30 So'ton	No	Yes	34	M	ENGLISH	BRITISH	5.6	216	
2	NOT ON BOARD. HONNELL			Saloon Stwd				37				5.10	160	
3	DIGWEED ARTHUR			Steward				46				5.4	129	
4	DUDDRIDGE LEO							32				5.8	142	
5	WILLSHER AUBREY							28				5.6	169	
6	HILL FRANCIS							31				5.10	142	
7	GREET ALBERT							28				5.4	127	
8	MC DOUGALL PETER							27				5.10	142	
9	DOYLE CORNELIUS							36				5.8	146	
10	COPPLE JAMES							46				6.0	168	
11	KNIGHT RAYMOND							28				5.7	136	
12	HAMMETT MARK							28				5.9	141	
13	CROSSFIELD SHERIDAN							61				5.11	151	
14	GALE ALBERT							27				5.6	125	
15	LE FEUVRE FRED							22				5.8	146	
16	GOULD REGINALD							27				5.9	145	
17	PARSONS JOHN							23				5.6	145	
18	LAMY HENRY							20				6.0	149	
19	MC ALLEN OSWALD							22				5.6	126	
20	WILLCOX JAMES							45				5.6	168	
21	BALMUNEN ISAAC							64		FINNISH		5.3	154	
22	THOMAS FREDERICK			Lift Attndt				15		ENGLISH		5.2	115	
23	SPENCER PERCY			S.R.Stewd				39				5.4	150	
24	DYER JAMES			Lounge Std				32				5.8	147	
25	SCAMMELL PERCY			Deck Stewd				27				5.10	154	
26	TOURTEL JOHN			Panatrope Attndt				23				5.7	135	
27	GRIFFITHS JOSEPH			Bath Stwd				29				5.7	147	
28	HUBBOLD GEORGE							29				5.9	156	
29	CANNINGS ALBERT							32				5.8	165	
30	LEWIS WILLIAM			B.R.Stewd				50				5.9	161	

Printed in England.

Line

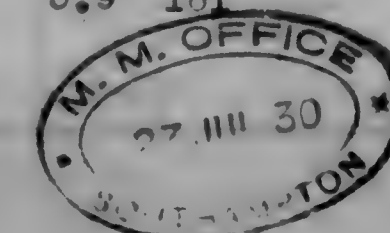
Owners

Local Agents  
14-1840

Immigrant Inspector.

\* See list of races on back hereof

Notes.—Failure to furnish full or correct information in columns (3), (5), (6) and (7) is punishable by a fine of Ten Dollars for each alien. See other side.





# AFFIDAVIT OF THE MASTER OR COMMANDING OFFICER, OR FIRST OR SECOND OFFICER.

I, \_\_\_\_\_, of the \_\_\_\_\_, do declare  
that the foregoing is a full and true list of all the crew brought in said vessel from any port or place during her present voyage.  
I have noted the copy of section 36 of the United States Immigration Law and of subdivisions 3 (a) and (b) of Immigration  
Rule 10 which appear below.

Master, First or Second Officer

Sworn to before me this \_\_\_\_\_ day of \_\_\_\_\_, 19\_\_\_\_

Immigrant Inspector.

## IMPORTANT NOTICE TO MASTER.

The list described below shall be prepared and ready for delivery to the immigration inspector boarding the vessel at the port of arrival, and shall in no instance be taken from the vessel. The list of changes of alien members of crews (Form 689) shall not be retained on board, but shall be delivered by the master to the principal immigration officer at the port.

## EXTRACT FROM ACT OF CONGRESS OF FEBRUARY 5, 1917.

SEC. 36. That upon arrival of any vessel in the United States from any foreign port or place it shall be the duty of the owner, agent, consignee, or master thereof to deliver to the principal immigration officer in charge of the port of arrival lists containing the names of all aliens employed on such vessel, stating the positions they respectively hold in the ship's company, when and where they were respectively shipped or engaged, and specifying those to be paid off and discharged in the port of arrival; or lists containing so much of such information as the Secretary of Labor shall by regulation prescribe; and after the arrival of any such vessel it shall be the duty of such owner, agent, consignee, or master to report to such immigration officer, in writing, as soon as discovered, all cases in which any such alien has illegally landed from the vessel, giving a description of such alien, together with any information likely to lead to his apprehension; and before the departure of any such vessel it shall be the duty of such owner, agent, consignee, or master to deliver to such immigration officer a further list containing the names of all alien employees who were not employed thereon at the time of the arrival but who will leave port thereon at the time of her departure, and also the names of those, if any, who have been paid off and discharged, and of those, if any, who have deserted or landed; and in case of the failure of such owner, agent, consignee, or master so to deliver either of the said lists of such aliens arriving and departing, respectively, or so to report such cases of desertion or landing, such owner, agent, consignee, or master shall, if required by the Secretary of Labor, pay to the collector of customs of the customs district in which the port of arrival is located the sum of \$10 for each alien concerning whom correct lists are not delivered or a true report is not made as above required; and no such vessel shall be granted clearance pending the determination of the question of the liability to the payment of such fine, and, in the event such fine is imposed, while it remains unpaid; nor shall such fine be remitted or refunded: *Provided*, That clearance may be granted prior to the determination of such question upon deposit of a sum sufficient to cover such fine.

## EXTRACT FROM SUBDIVISION 3, RULE 10.

SUBD. 3. *Manifesting, registering, and identifying.*—(a) Arriving and departing seamen shall be manifested on the blank forms provided for that purpose by the department, in accordance with the terms of section 36. When an arriving seaman is a "workaway" a notation to that effect should be made upon the manifest.

(b) Clearance shall not be granted any vessel until the lists required by section 36 have been furnished, and not then unless notice of liability to the administrative fine prescribed by said section or to that prescribed by section 35 having been served, the deposit specified in Rule 28 (subd. 2) has been made.

## LIST OF RACES OR PEOPLES.

African (black).	Korean.
Armenian.	Lithuanian.
Bohemian.	Magyar.
Bosnian.	Mexican.
Bulgarian.	Montenegrin.
Chinese.	Moravian.
Croatian.	Pacific Islander.
Cuban.	Polish.
Dalmatian.	Portuguese.
Dutch.	Roumanian.
East Indian.	Russian.
English.	Ruthenian (Russniak).
Finnish.	Scandinavian (Norwegians, Danes, and Swedes).
Flemish.	Scotch.
French.	Servian.
German.	Slovak.
Greek.	Slovenian.
Hebrew.	Spanish.
Herzegovinian.	Spanish American.
Irish.	Syrian.
Italian (north).	Turkish.
Italian (south).	Welsh.
Japanese.	West Indian (except Cuban).



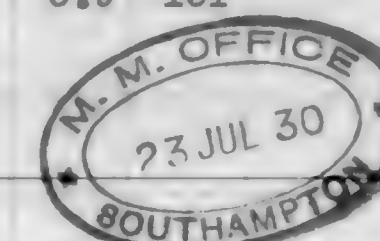
# LIST OR MANIFEST OF ALIENS EMPLOYED ON THE VESSEL AS MEMBERS OF CREW

Required under Act of Congress of February 5, 1917, to be delivered to the United States immigration officer by the representatives of any vessel having such aliens on board upon arrival at a port of the United States.

157

Vessel "OLYMPIC", arriving at NEW YORK, 29th JULY, 1930, from the port of SOUTHAMPTON

(1) No. on list	(2) NAME IN FULL		(3) No. of seaman's identification card	(4) Length of service at sea	(5) POSITION IN SHIP'S COMPANY	(6) SHIPPED OR ENGAGED		(7) Whether to be paid off or discharged at port of arrival	(8) Whether able to read	(9) Age	(10) Sex	(11) Race*	(12) Nationality	(13) Height	(14) Weight	(15) Physical marks, peculiarities, or disease
	Family name.	Given name.				When.	Where									
1	HARRISON	HAROLD			Steward	23.7.30	So'ton	No	Yes	30	M	ENGLISH	BRITISH	5.6	142	
2	CHANDLER	JOHN			B.R. do					38				5.6	140	
3	NORMAN	RONALD								26				5.6	138	
4	SCOTT	FRANK								35				5.8	140	
5	GIBSON	VIVIAN								32				5.11	156	
6	CHURCHER	CECIL								39				5.7	100	
7	TAYLOR	GEORGE								44				5.3	150	
8	MACPHERSON	WILLIAM								44				5.10	182	
9	O'SHAUGHNESSY	THOMAS								41				5.9	185	
10	REDMAN	THOMAS			Chief					54				5.5	154	
11	PARRY	RONALD			2nd Cl Pants					42				5.6	156	
12	PHILLIPS	LESLIE			Asst Pants					20				5.10	158	
13	ROSE	WALTER								29				5.8	140	
14	NOT ON BOARD. HALLON	JOHN			Plate Stowd					28				5.6	145	
15	BENNETT	WILLIAM								26				5.9	145	
16	KING	CYRIL			Chief					22				5.7	135	
17	THOMAS	HENRY			2nd Cl Boots					55				5.6	145	
18	HIBBERD	HAROLD			Asst do					25				5.6	134	
19	CHANDLER	JOHN								20				5.7	140	
20	HEMPSTEAD	HARRY			Steward					40				5.9	151	
21																
22																
23																
24																
25																
26																
27																
28																
29																
30																



Printed in England.

Line

Owners

Local Agents  
15-1580

Immigrant Inspector.

\* See list of races on back hereof.

Notes.—Failure to furnish full or correct information in columns (2), (5), (6) and (7) is punishable by a fine of Ten Dollars for each alien. See other side.



# AFFIDAVIT OF THE MASTER OR COMMANDING OFFICER, OR FIRST OR SECOND OFFICER.

I, \_\_\_\_\_, of the \_\_\_\_\_, do declare that the foregoing is a full and true list of all the crew brought in said vessel from any port or place during her present voyage. I have noted the copy of section 36 of the United States Immigration Law and of subdivisions 3 (a) and (b) of Immigration Rule 10 which appear below.

Sworn to before me this \_\_\_\_\_

day of \_\_\_\_\_

, 19 \_\_\_\_\_

Master, First or Second Officer.

Immigrant Inspector

## IMPORTANT NOTICE TO MASTER.

The list described below shall be prepared and ready for delivery to the immigration inspector boarding the vessel at the port of arrival, and shall in no instance be taken from the vessel. The list of changes of alien members of crews (Form 689) shall not be retained on board, but shall be delivered by the master to the principal immigration officer at the port.

## EXTRACT FROM ACT OF CONGRESS OF FEBRUARY 5, 1917.

Sec. 36. That upon arrival of any vessel in the United States from any foreign port or place it shall be the duty of the owner, agent, consignee, or master thereof to deliver to the principal immigration officer in charge of the port of arrival lists containing the names of all aliens employed on such vessel, stating the positions they respectively hold in the ship's company, when and where they were respectively shipped or engaged, and specifying those to be paid off and discharged in the port of arrival; or lists containing so much of such information as the Secretary of Labor shall by regulation prescribe; and after the arrival of any such vessel it shall be the duty of such owner, agent, consignee, or master to report to such immigration officer, in writing, as soon as discovered, all cases in which any such alien has illegally landed from the vessel, giving a description of such alien, together with any information likely to lead to his apprehension; and before the departure of any such vessel it shall be the duty of such owner, agent, consignee, or master to deliver to such immigration officer a further list containing the names of all alien employees who were not employed thereon at the time of the arrival but who will leave port thereon at the time of her departure, and also the names of those, if any, who have been paid off and discharged, and of those, if any, who have deserted or landed; and in case of the failure of such owner, agent, consignee, or master so to deliver either of the said lists of such aliens arriving and departing, respectively, or so to report such cases of desertion or landing, such owner, agent, consignee, or master shall, if required by the Secretary of Labor, pay to the collector of customs of the customs district in which the port of arrival is located the sum of \$10 for each alien concerning whom correct lists are not delivered or a true report is not made as above required; and no such vessel shall be granted clearance pending the determination of the question of the liability to the payment of such fine, and, in the event such fine is imposed, while it remains unpaid; nor shall such fine be remitted or refunded: *Provided*, That clearance may be granted prior to the determination of such question upon deposit of a sum sufficient to cover such fine.

## EXTRACT FROM SUBDIVISION 3, RULE 10.

SUBD. 3. *Manifesting, registering, and identifying.*—(a) Arriving and departing seamen shall be manifested on the blank forms provided for that purpose by the department, in accordance with the terms of section 36. When an arriving seaman is a "workaway" a notation to that effect should be made upon the manifest.

(b) Clearance shall not be granted any vessel until the lists required by section 36 have been furnished, and not then unless notice of liability to the administrative fine prescribed by said section or to that prescribed by section 35 having been served, the deposit specified in Rule 28 (subd. 2) has been made.

## LIST OF RACES OR PEOPLES.

African (black).	Korean.
Armenian.	Lithuanian.
Bohemian.	Magyar.
Bosnian.	Mexican.
Bulgarian.	Montenegrin.
Chinese.	Moravian.
Croatian.	Pacific Islander.
Cuban.	Polish.
Dalmatian.	Portuguese.
Dutch.	Roumanian.
East Indian.	Russian.
English.	Ruthenian (Russiaki).
Finnish.	Scandinavian (Norwegians, Danes, and Swedes).
Flemish.	Scotch.
French.	Servian.
German.	Slovak.
Greek.	Slovenian.
Hebrew.	Spanish.
Herzegovinian.	Spanish American.
Irish.	Syrian.
Italian (north).	Turkish.
Italian (south).	Welsh.
Japanese.	West Indian (except Cuban).



# LIST OR MANIFEST OF ALIENS EMPLOYED ON THE VESSEL AS MEMBERS OF CREW

Required under Act of Congress of February 5, 1917, to be delivered to the United States immigration officer by the representatives of any vessel having such aliens on board upon arrival at a port of the United States.

Vessel "OLYMPIC", arriving at NEW YORK, 29. JULY, 1930, from the port of SOUTHAMPTON

(1)	(2)	(3)	(4)	(5)	(6)	(7)	(8)	(9)	(10)	(11)	(12)	(13)	(14)	(15)		
No. on list	NAME IN FULL		No. of seaman's identification card	Length of service at sea	POSITION IN SHIP'S	SHIPPED OR ENGAGED		Whether to be paid off or discharged at port of arrival	Whether able to read	Age	Sex	Race*	Nationality	Height	Weight	Physical marks, peculiarities, or disease
	COMPANY	When			Where											
	Family name.	Given name.														
1	VESEY	WILLIAM			Leader	23.7.30	So'ton	No	Yes	31	M	ENGLISH	BRITISH	5.10	148	
2	AUSTIN	RALPH			Pianist					26				5.11	150	
3	LORD	JOHN			Drummer					38				5.6	145	
4	PAYNE	GEORGE			Bandmaster <del>XXXXXX</del>					35				5.3	121	
5	GRIFFITHS	SAMUEL			Bandsman					38				5.11	175	
6	BARTON	MORRIS								29				5.6	138	
7	WAKE	THOMAS								36				5.10	139	
8	MATTHEWS	STANLEY								39				5.9	169	
9	MC MANUS	PATRICK								39				5.5	131	
10	STEAN	WILLIAM								32				5.6	146	
11	MORTON	VERNON			Bandmaster					23				5.4	120	
12	RANSLEY	ARTHUR			Bandsman					29				5.9	146	
13	MINES	WILLIAM								39				5.9	143	
14	HOWELL	CLAUD								36				5.8	142	
15	AMOS	FREDERICK								23				5.11	149	
16																
17					Chief											
18	PARRY	GEORGE			Tourist Stwd					46				5.2	134	
19	SEXTON	REGINALD			2nd do					36				5.11	148	
20	CORREA	AMERIC O			Saloon Stwd					35		PORTUGUESE		5.10	150	
21	JEANES	ALFRED			Steward					45		ENGLISH		5.6	140	
22	FURZE	VICTOR								46				5.7	172	
23	FROST	PHILLIP								31				6.0	154	
24	GRANT	THOMAS								27				5.11	168	
25	HILL	CLIFFORD								43				5.4	132	
26	PAVEY	VICTOR			B.R.Stewd					31				5.7	154	
27	GARDNER	JOHN								46				5.10	154	
28	TARRANT	BERT			Steward					30				6.1	170	
29	LEADBETTER	HENRY								31				5.10	170	
30	KEMP	ARTHUR								56				5.7	154	

Printed in England.

Line

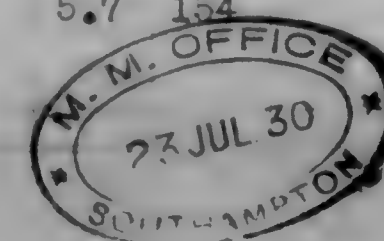
Owners

Local Agents  
14-1940

Immigrant Inspector.

\* See list of races on back hereof.

Notes.—Failure to furnish full or correct information in columns (2), (3), (4) and (7) is punishable by a fine of Ten Dollars for each alien. See other side.





# AFFIDAVIT OF THE MASTER OR COMMANDING OFFICER, OR FIRST OR SECOND OFFICER.

I, \_\_\_\_\_, of the \_\_\_\_\_, do declare  
that the foregoing is a full and true list of all the crew brought in said vessel from any port or place during her present voyage.  
I have noted the copy of section 36 of the United States Immigration Law and of subdivisions 3 (a) and (b) of Immigration  
Rule 10 which appear below.

Master, First or Second Officer

Sworn to before me this \_\_\_\_\_ day of \_\_\_\_\_, 19\_\_\_\_

Immigrant Inspector

## IMPORTANT NOTICE TO MASTER.

The list described below shall be prepared and ready for delivery to the immigration inspector boarding the vessel at the port of arrival, and shall in no instance be taken from the vessel. The list of changes of alien members of crews (Form 689) shall not be retained on board, but shall be delivered by the master to the principal immigration officer at the port.

## EXTRACT FROM ACT OF CONGRESS OF FEBRUARY 5, 1917.

SEC. 36. That upon arrival of any vessel in the United States from any foreign port or place it shall be the duty of the owner, agent, consignee, or master thereof to deliver to the principal immigration officer in charge of the port of arrival lists containing the names of all aliens employed on such vessel, stating the positions they respectively hold in the ship's company, when and where they were respectively shipped or engaged, and specifying those to be paid off and discharged in the port of arrival; or lists containing so much of such information as the Secretary of Labor shall by regulation prescribe; and after the arrival of any such vessel it shall be the duty of such owner, agent, consignee, or master to report to such immigration officer, in writing, as soon as discovered, all cases in which any such alien has illegally landed from the vessel, giving a description of such alien, together with any information likely to lead to his apprehension; and before the departure of any such vessel it shall be the duty of such owner, agent, consignee, or master to deliver to such immigration officer a further list containing the names of all alien employees who were not employed thereon at the time of the arrival but who will leave port thereon at the time of her departure, and also the names of those, if any, who have been paid off and discharged, and of those, if any, who have deserted or landed; and in case of the failure of such owner, agent, consignee, or master so to deliver either of the said lists of such aliens arriving and departing, respectively, or so to report such cases of desertion or landing, such owner, agent, consignee, or master shall, if required by the Secretary of Labor, pay to the collector of customs of the customs district in which the port of arrival is located the sum of \$10 for each alien concerning whom correct lists are not delivered or a true report is not made as above required; and no such vessel shall be granted clearance pending the determination of the question of the liability to the payment of such fine, and, in the event such fine is imposed, while it remains unpaid; nor shall such fine be remitted or refunded: *Provided*, That clearance may be granted prior to the determination of such question upon deposit of a sum sufficient to cover such fine.

## EXTRACT FROM SUBDIVISION 3, RULE 10.

SUBD. 3. *Manifesting, registering, and identifying.*—(a) Arriving and departing seamen shall be manifested on the blank forms provided for that purpose by the department, in accordance with the terms of section 36. When an arriving seaman is a "workaway" a notation to that effect should be made upon the manifest.

(b) Clearance shall not be granted any vessel until the lists required by section 36 have been furnished, and not then unless notice of liability to the administrative fine prescribed by said section or to that prescribed by section 35 having been served, the deposit specified in Rule 28 (subd. 2) has been made.

## LIST OF RACES OR PEOPLES.

African (black).	Korean.
Armenian.	Lithuanian.
Bohemian.	Magyar.
Bosnian.	Mexican.
Bulgarian.	Montenegrin.
Chinese.	Moravian.
Croatian.	Pacific Islander.
Cuban.	Polish.
Dalmatian.	Portuguese.
Dutch.	Roumanian.
East Indian.	Russian.
English.	Ruthenian (Rusniak).
Finnish.	Scandinavian (Norwegians, Danes, and Swedes).
Flemish.	Scotch.
French.	Servian.
German.	Slovak.
Greek.	Slovenian.
Hebrew.	Spanish.
Herzegovinian.	Spanish American.
Irish.	Syrian.
Italian (north).	Turkish.
Italian (south).	Welsh.
Japanese.	West Indian (except Cuban).



U. S. DEPARTMENT OF JUSTICE  
Immigration and Naturalization Service

I hereby certify that, due to the end of the film strip,  
it was necessary to continue Volume number 10884  
on the following reel, thus making a splice in the negative  
essential.

OCT 7 1943  
Date

Dina Roman  
Camera Operator

OCT 7 1943  
Date

Robert A. ... Chief  
Mail, Files & Records Section  
Port of New York



U. S. DEPARTMENT OF JUSTICE  
Immigration and Naturalization Service

I hereby certify that, due to the end of the film strip,  
it was necessary to continue Volume number 10384  
on the following reel, thus making a splice in the negative  
essential.

OCT 7 1943  
Date

Dina Roman  
Camera Operator

OCT 7 1943  
Date

Robert A. ... Chief  
Mail, Files & Records Section  
Port of New York



# LIST OR MANIFEST OF ALIENS EMPLOYED ON THE VESSEL AS MEMBERS OF CREW

Required under Act of Congress of February 5, 1917, to be delivered to the United States immigration officer by the representatives of any vessel having such aliens on board upon arrival at a port of the United States.

Vessel "OLYMPIC", arriving at NEW YORK, 29th JULY, 1930, from the port of SOUTHAMPTON

(1)	(2)	(3)	(4)	(5)	(6)	(7)	(8)	(9)	(10)	(11)	(12)	(13)	(14)	(15)		
No. on list	NAME IN FULL		No. of seaman's identification card	Length of service at sea	POSITION IN SHIP'S COMPANY	SHIPPED OR ENGAGED		Whether to be paid off or discharged at port of arrival	Whether able to read	Age	Sex	Race*	Nationality	Height	Weight	Physical marks, peculiarities, or disease
	Family name.	Given name.				When	Where									
1	WYATT	EDWARD			Steward	23.7.30	So'ton	No	Yes	22	M	ENGLISH	BRITISH	5.10	158	
2	IMM	ERNEST								21				5.6	156	
3	FINN	MAURICE								35				5.4	156	
4	SMITH	WILLIAM								32				5.6	140	
5	PEGNUM	HERBERT								27				5.8	140	
6	BALL	RONALD								27				5.7	132	
7	SKINSTIFF	HERBERT								25				5.8	144	
8	NOT ON BOARD. DICKSON									28				5.8	143	
9	NICHOLLS	JOHN								31				5.7	137	
10	RADFORD	EDWIN								25				5.3	132	
11	MACARTNEY	NORMAN								20				6.0	168	
12	WALLACE	HUGH								22				5.9	154	
13	JONES	ROBERT								28				5.8	151	
14	WARNEKEY	JAMES								26				5.10	147	
15	DRAKE	JOHN								17				5.8	126	
16	LE GROS	PHILIP								33				5.1	116	
17	COOMBS	ARTHUR								33				5.7	140	
18	WILCOX	WALTER								26				5.8	154	
19	DALEY	ALBERT								29				5.6	126	
20	MOORAT	JOHN								30				5.7	132	
21	RIGBY	THOMAS								19				5.7	132	
22	ANDREWS	HARRY								31				5.3	134	
23	BOYNTON	ALBERT								30				5.10	168	
24	TUTT	HENRY								20				5.7	143	
25	OFFER	VICTOR			S.R.Stewd					33				5.5	154	
26	HIGGINS	THOMAS			Lounge Stewd					25				5.7	153	
27	OLLETT	EDWARD			Deck Stewd					37				5.10	155	
28	GILES	PERCY			Pantryman					36				5.5	150	
29	REID	GEORGE			Asst do					21				5.7	154	
30	WATERMAN	HENRY			do					26				5.6	158	

Printed in England.

Line

Owners

Local Agents  
14-1930

Immigrant Inspector.



\* See list of races on back hereof.

Notes—Failure to furnish full or correct information in columns (2), (5), (6) and (7) is punishable by a fine of Ten Dollars for each alien. See other side.



# AFFIDAVIT OF THE MASTER OR COMMANDING OFFICER, OR FIRST OR SECOND OFFICER.

I, \_\_\_\_\_, of the \_\_\_\_\_, do declare  
that the foregoing is a full and true list of all the crew brought in said vessel from any port or place during her present voyage.  
I have noted the copy of section 36 of the United States Immigration Law and of subdivisions 3 (a) and (b) of Immigration  
Rule 10 which appear below.

Master, First or Second Officer

Sworn to before me this \_\_\_\_\_ day of \_\_\_\_\_, 19\_\_\_\_

Immigrant Inspector

## IMPORTANT NOTICE TO MASTER.

The list described below shall be prepared and ready for delivery to the immigration inspector boarding the vessel at the port of arrival, and shall in no instance be taken from the vessel. The list of changes of alien members of crews (Form 689) shall not be retained on board, but shall be delivered by the master to the principal immigration officer at the port.

## EXTRACT FROM ACT OF CONGRESS OF FEBRUARY 5, 1917.

SEC. 36. That upon arrival of any vessel in the United States from any foreign port or place it shall be the duty of the owner, agent, consignee, or master thereof to deliver to the principal immigration officer in charge of the port of arrival lists containing the names of all aliens employed on such vessel, stating the positions they respectively hold in the ship's company, when and where they were respectively shipped or engaged, and specifying those to be paid off and discharged in the port of arrival; or lists containing so much of such information as the Secretary of Labor shall by regulation prescribe; and after the arrival of any such vessel it shall be the duty of such owner, agent, consignee, or master to report to such immigration officer, in writing, as soon as discovered, all cases in which any such alien has illegally landed from the vessel, giving a description of such alien, together with any information likely to lead to his apprehension; and before the departure of any such vessel it shall be the duty of such owner, agent, consignee, or master to deliver to such immigration officer a further list containing the names of all alien employees who were not employed thereon at the time of the arrival but who will leave port thereon at the time of her departure, and also the names of those, if any, who have been paid off and discharged, and of those, if any, who have deserted or landed; and in case of the failure of such owner, agent, consignee, or master so to deliver either of the said lists of such aliens arriving and departing, respectively, or so to report such cases of desertion or landing, such owner, agent, consignee, or master shall, if required by the Secretary of Labor, pay to the collector of customs of the customs district in which the port of arrival is located the sum of \$10 for each alien concerning whom correct lists are not delivered or a true report is not made as above required; and no such vessel shall be granted clearance pending the determination of the question of the liability to the payment of such fine, and, in the event such fine is imposed, while it remains unpaid; nor shall such fine be remitted or refunded: *Provided*, That clearance may be granted prior to the determination of such question upon deposit of a sum sufficient to cover such fine.

## EXTRACT FROM SUBDIVISION 3, RULE 10.

SUBD. 3. *Manifesting, registering, and identifying.*—(a) Arriving and departing seamen shall be manifested on the blank forms provided for that purpose by the department, in accordance with the terms of section 36. When an arriving seaman is a "workaway" a notation to that effect should be made upon the manifest.

(b) Clearance shall not be granted any vessel until the lists required by section 36 have been furnished, and not then unless notice of liability to the administrative fine prescribed by said section or to that prescribed by section 35 having been served, the deposit specified in Rule 28 (subd. 2) has been made.

## LIST OF RACES OR PEOPLES.

African (black).	Korean.
Armenian.	Lithuanian.
Bohemian.	Magyar.
Bosnian.	Mexican.
Bulgarian.	Montenegrin.
Chinese.	Moravian.
Croatian.	Pacific Islander.
Cuban.	Polish.
Dalmatian.	Portuguese.
Dutch.	Roumanian.
East Indian.	Russian.
English.	Ruthenian (Russiak).
Finnish.	Scandinavian (Norwegians, Danes, and Swedes).
Flemish.	Scotch.
French.	Servian.
German.	Slovak.
Greek.	Slovenian.
Hebrew.	Spanish.
Herzegovinian.	Spanish American.
Irish.	Syrian.
Italian (north).	Turkish.
Italian (south).	Welsh.
Japanese.	West Indian (except Cuban).



# LIST OR MANIFEST OF ALIENS EMPLOYED ON THE VESSEL AS MEMBERS OF CREW

Required under Act of Congress of February 5, 1917, to be delivered to the United States immigration officer by the representatives of any vessel having such aliens on board upon arrival at a port of the United States.

160

Vessel "OLYMPIC", arriving at NEW YORK, 29th JULY, 1930, from the port of SOUTHAMPTON

(1)	(2)	(3)	(4)	(5)	(6)	(7)	(8)	(9)	(10)	(11)	(12)	(13)	(14)	(15)	
No. on list	NAME IN FULL		No. of seaman's identification card	Length of service at sea	POSITION IN SHIP'S COMPANY	SHIPPED OR ENGAGED	Whether to be paid off or discharged at port of arrival	Whether able to read	Age	Sex	Race*	Nationality	Height	Weight	Physical marks, peculiarities, or disease
	Family name.	Given name.				When	Where								
1	KNIGHT	WILLIAM			Chief										
2	MAZZA	GIOVANNI			3rd Cl Stewd	23.7.30	So'ton	No	Yes	38	M	ENGLISH	BRITISH	5.8	186
3	HERNER	NEFALI			Interpreter										
4	WICKS	HARRY			Senior					27		POLISH	POLISH	6.0	150
5	COWARD	FREDERICK			Hospl Atttdt					55		ENGLISH	BRITISH	5.8	196
6	KOPOZYWSKI	BENJAMIN			2nd do					35				5.9	158
7	PAUL	WILLIAM			Polish do					23		POLISH	POLISH	5.11	167
8	BILLS	ERNEST			Hospl Atttdt					38				5.7	207
9	BROWN	LESLIE			Saloon					59		ENGLISH	BRITISH	5.8	164
10	SHORE	LESLIE			3rd Cl Stewd					25				5.10	170
11	DOBBS	SIDNEY			Stewrad					30				5.9	151
12	COLLINS	WILLIAM								57				5.6	143
13	HORTON	ARTHUR								42				6.0	168
14	PARKER	ARNOLD								49				5.9	154
15	MAISALA	VILKO								26				5.6	126
16	MACKROW	ERNEST								32		FINNISH	FINNISH	5.6	136
17	HOWELL	GEORGE								59		ENGLISH	BRITISH	5.1	112
18	WILLIAMS	JAMES								26				5.7	133
19	HOPKINS	ROBERT								29				5.4	142
20	AMES	STANLEY								28				5.9	158
21	HAYTER	STEWART								25				5.11	170
22	PARRELLY	WALTER								25				5.11	141
23	SAVAGE	ALBERT								35				5.6	145
24	THOMAS	WILLIAM								30				5.5	153
25	WEBSTER	WILFRED								24				5.5	156
26	SOOTON	RAYMOND								22				5.7	147
27	ROBERTSON	DANIEL								20				6.0	154
28	BUCKLEY	LEONARD								48				5.6	151
29	SHEARS	WILLIAM								29				5.7	162
30	PRIDMORE	JOHN								24				5.9	158
										45				5.6	138

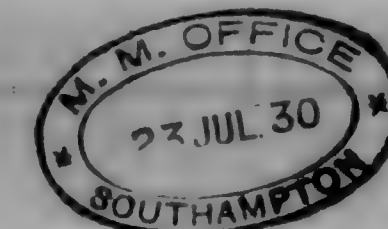
Printed in England.

Line

Owners

Local Agents

Immigrant Inspector.



\* See list of races on back hereof.  
Note.—Failure to furnish full or correct information in columns (2), (5), (6) and (7) is punishable by a fine of Ten Dollars for each alien. See other side.



AFFIDAVIT OF THE MASTER OR COMMANDING OFFICER, OR FIRST OR SECOND OFFICER.

I, \_\_\_\_\_, of the \_\_\_\_\_, do declare that the foregoing is a full and true list of all the crew brought in said vessel from any port or place during her present voyage. I have noted the copy of section 36 of the United States Immigration Law and of subdivisions 3 (a) and (b) of Immigration Rule 10 which appear below.

Sworn to before me this \_\_\_\_\_

day of \_\_\_\_\_

19 \_\_\_\_\_

Master, First or Second Officer.

Immigrant Inspector.

IMPORTANT NOTICE TO MASTER.

The list described below shall be prepared and ready for delivery to the immigration inspector boarding the vessel at the port of arrival, and shall in no instance be taken from the vessel. The list of changes of alien members of crews (Form 689) shall not be retained on board, but shall be delivered by the master to the principal immigration officer at the port.

EXTRACT FROM ACT OF CONGRESS OF FEBRUARY 5, 1917.

Sec. 36. That upon arrival of any vessel in the United States from any foreign port or place it shall be the duty of the owner, agent, consignee, or master thereof to deliver to the principal immigration officer in charge of the port of arrival lists containing the names of all aliens employed on such vessel, stating the positions they respectively hold in the ship's company, when and where they were respectively shipped or engaged, and specifying those to be paid off and discharged in the port of arrival; or lists containing so much of such information as the Secretary of Labor shall by regulation prescribe; and after the arrival of any such vessel it shall be the duty of such owner, agent, consignee, or master to report to such immigration officer, in writing, as soon as discovered, all cases in which any such alien has illegally landed from the vessel, giving a description of such alien, together with any information likely to lead to his apprehension; and before the departure of any such vessel it shall be the duty of such owner, agent, consignee, or master to deliver to such immigration officer a further list containing the names of all alien employees who were not employed thereon at the time of the arrival but who will leave port thereon at the time of her departure, and also the names of those, if any, who have been paid off and discharged, and of those, if any, who have deserted or landed; and in case of the failure of such owner, agent, consignee, or master so to deliver either of the said lists of such aliens arriving and departing, respectively, or so to report such cases of desertion or landing, such owner, agent, consignee, or master shall, if required by the Secretary of Labor, pay to the collector of customs of the customs district in which the port of arrival is located the sum of \$10 for each alien concerning whom correct lists are not delivered or a true report is not made as above required; and no such vessel shall be granted clearance pending the determination of the question of the liability to the payment of such fine, and, in the event such fine is imposed, while it remains unpaid; nor shall such fine be remitted or refunded: *Provided*, That clearance may be granted prior to the determination of such question upon deposit of a sum sufficient to cover such fine.

EXTRACT FROM SUBDIVISION 3, RULE 10.

Subd. 3. *Manifesting, registering, and identifying.*—(a) Arriving and departing seamen shall be manifested on the blank forms provided for that purpose by the department, in accordance with the terms of section 36. When an arriving seaman is a "workaway" a notation to that effect should be made upon the manifest.

(b) Clearance shall not be granted any vessel until the lists required by section 36 have been furnished, and not then unless notice of liability to the administrative fine prescribed by said section or to that prescribed by section 35 having been served, the deposit specified in Rule 28 (subd. 2) has been made.

LIST OF RACES OR PEOPLES.

African (black).	Korean.
Armenian.	Lithuanian.
Bohemian.	Magyar.
Bosnian.	Mexican.
Bulgarian.	Montenegrin.
Chinese.	Moravian.
Croatian.	Pacific Islander.
Cuban.	Polish.
Dalmatian.	Portuguese.
Dutch.	Romanian.
East Indian.	Russian.
English.	Ruthenian (Rusniak).
Finnish.	Scandinavian (Norwegians, Danes, and Swedes).
Flemish.	Scotch.
French.	Servian.
German.	Slovak.
Greek.	Slovenian.
Hebrew.	Spanish.
Herzegovinian.	Spanish American.
Irish.	Syrian.
Italian (north).	Turkish.
Italian (south).	Welsh.
Japanese.	West Indian (except Cuban).



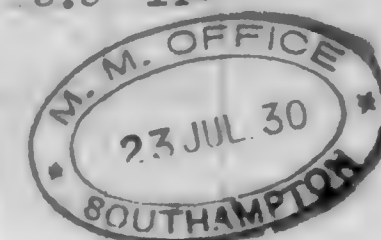
# LIST OR MANIFEST OF ALIENS EMPLOYED ON THE VESSEL AS MEMBERS OF CREW

Required under Act of Congress of February 5, 1917, to be delivered to the United States immigration officer by the representatives of any vessel having such aliens on board upon arrival at a port of the United States.

161

Vessel "OLYMPIC", arriving at New York, 29th July 1930, from the port of Southampton

(1) No. on list	(2) NAME IN FULL		(3) No. of seaman's identification card	(4) Length of service at sea	(5) POSITION IN SHIP'S COMPANY	(6) SHIPPED OR ENGAGED		(7) Whether to be paid off or discharged at port of arrival	(8) Whether able to read	(9) Age	(10) Sex	(11) Race*	(12) Nationality	(13) Height	(14) Weight	(15) Physical marks, peculiarities, or disease
	Family name.	Given name.				When	Where									
1	COLES	CLIFFORD			S.R. Steward	23/7/30	So'ton	No	Yes	43	M	English	British	5.6	138	
2	VINE	ARTHUR			Lounge Stwd					32				5.9	154	
3	TOOMER	HARRY			Pants					34				5.10	143	
4	HANNAN	WILLIAM			Asst do					19				5.9	149	
5	PAYTON	ALFRED			G.H. Stwd					49				5.7	185	
6	MITCHELL	WILLIAM								52				5.3	138	
7	BINNS	CLAUDE								40				5.4	126	
8	HOLLAND	ERNEST								39				5.7	156	
9	FLETCHER	JOHN								34				5.7	168	
10	DAVIES	FREDERICK								25				5.8	146	
11	NOT ON BOARD	HARRY			STOWAGE					20				5.9	145	
12	HARRISON	HAROLD			do					24				5.7	141	
13	WITTE	JAMES								18				5.5	140	
14																
15																
16																
17																
18																
19																
20																
21																
22																
23																
24																
25																
26																
27																
28																
29																
30																



Printed in England.

Line

Owners

Local Agents  
16-1240

Immigrant Inspector.

\* See list of races on back hereof.

NOTE.—Failure to furnish full or correct information in columns (2), (5), (6) and (7) is punishable by a fine of Ten Dollars for each alien. See other side.



# AFFIDAVIT OF THE MASTER OR COMMANDING OFFICER, OR FIRST OR SECOND OFFICER.

I, \_\_\_\_\_, of the \_\_\_\_\_, do declare that the foregoing is a full and true list of all the crew brought in said vessel from any port or place during her present voyage. I have noted the copy of section 36 of the United States Immigration Law and of subdivisions 3 (a) and (b) of Immigration Rule 10 which appear below.

Sworn to before me this \_\_\_\_\_

day of \_\_\_\_\_, 19 \_\_\_\_\_

Master, First or Second Officer.

Immigrant Inspector

## IMPORTANT NOTICE TO MASTER.

The list described below shall be prepared and ready for delivery to the immigration inspector boarding the vessel at the port of arrival, and shall in no instance be taken from the vessel. The list of changes of alien members of crews (Form 689) shall not be retained on board, but shall be delivered by the master to the principal immigration officer at the port.

## EXTRACT FROM ACT OF CONGRESS OF FEBRUARY 5, 1917.

SEC. 36. That upon arrival of any vessel in the United States from any foreign port or place it shall be the duty of the owner, agent, consignee, or master thereof to deliver to the principal immigration officer in charge of the port of arrival lists containing the names of all aliens employed on such vessel, stating the positions they respectively hold in the ship's company, when and where they were respectively shipped or engaged, and specifying those to be paid off and discharged in the port of arrival; or lists containing so much of such information as the Secretary of Labor shall by regulation prescribe; and after the arrival of any such vessel it shall be the duty of such owner, agent, consignee, or master to report to such immigration officer, in writing, as soon as discovered, all cases in which any such alien has illegally landed from the vessel, giving a description of such alien, together with any information likely to lead to his apprehension; and before the departure of any such vessel it shall be the duty of such owner, agent, consignee, or master to deliver to such immigration officer a further list containing the names of all alien employees who were not employed thereon at the time of the arrival but who will leave port thereon at the time of her departure, and also the names of those, if any, who have been paid off and discharged, and of those, if any, who have deserted or landed; and in case of the failure of such owner, agent, consignee, or master so to deliver either of the said lists of such aliens arriving and departing, respectively, or so to report such cases of desertion or landing, such owner, agent, consignee, or master shall, if required by the Secretary of Labor, pay to the collector of customs of the customs district in which the port of arrival is located the sum of \$10 for each alien concerning whom correct lists are not delivered or a true report is not made as above required; and no such vessel shall be granted clearance pending the determination of the question of the liability to the payment of such fine, and, in the event such fine is imposed, while it remains unpaid; nor shall such fine be remitted or refunded: *Provided*, That clearance may be granted prior to the determination of such question upon deposit of a sum sufficient to cover such fine.

## EXTRACT FROM SUBDIVISION 3, RULE 10.

SUBD. 3. *Manifesting, registering, and identifying.*—(a) Arriving and departing seamen shall be manifested on the blank forms provided for that purpose by the department, in accordance with the terms of section 36. When an arriving seaman is a "workaway" a notation to that effect should be made upon the manifest.

(b) Clearance shall not be granted any vessel until the lists required by section 36 have been furnished, and not then unless notice of liability to the administrative fine prescribed by said section or to that prescribed by section 35 having been served, the deposit specified in Rule 28 (subd. 2) has been made.

## LIST OF RACES OR PEOPLES.

African (black).	Korean.
Armenian.	Lithuanian.
Bohemian.	Magyar.
Bosnian.	Mexican.
Bulgarian.	Montenegrin.
Chinese.	Moravian.
Croatian.	Pacific Islander.
Cuban.	Polish.
Dalmatian.	Portuguese.
Dutch.	Roumanian.
East Indian.	Russian.
English.	Ruthenian (Rusniak).
Finnish.	Scandinavian (Norwegians, Danes, and Swedes).
Flemish.	Scotch.
French.	Servian.
German.	Slovak.
Greek.	Slovenian.
Hebrew.	Spanish.
Herzegovinian.	Spanish American.
Irish.	Syrian.
Italian (north).	Turkish.
Italian (south).	Welsh.
Japanese.	West Indian (except Cuban).



# LIST OR MANIFEST OF ALIENS EMPLOYED ON THE VESSEL AS MEMBERS OF CREW

Required under Act of Congress of February 5, 1917, to be delivered to the United States immigration officer by the representatives of any vessel having such aliens on board upon arrival at a port of the United States.

162

Vessel S.S. "OLYMPIC", arriving at NEW YORK, 29th. JULY, 1930, from the port of SOUTHAMPTON

(1) No. on list	(2) NAME IN FULL Family name. Given name.		(3) No. of seaman's identification card	(4) Length of service at sea	(5) POSITION IN SHIP'S COMPANY	(6) SHIPPED OR ENGAGED When Where		(7) Whether to be paid off or discharged at port of arrival	(8) Whether able to read	(9) Age	(10) Sex	(11) Race*	(12) Nationality	(13) Height	(14) Weight	(15) Physical marks, peculiarities, or disease
1	POUSSE	Jules			Chef	23. 7 30	Got on	No	Yes	48	M	French	French	5.4	140	
2	ARNAUDY	Emil			Asst. do					30		do	do	5.7	153	
3	RICHEDA	Angelo			Cook					36		Italian	Italian	5.8	186	
4	BRAHAN	Elia								40		French	British	5.8	156	
5	REGULAR	Charles								19		English	do	5.6	131	
6	AVALLE	Carlo								43		Italian	Italian	5.9	154	
7	PECKHAM	William			Baker					42		English	British	5.11	168	
8	JONES	George			Cook					41				5.6	154	
9	WHITE	Charles								27				5.9	161	
10	DAVIES	Frank								40				5.5	154	
11	GABETTE	Ouido								38		Italian	Italian	5.6	161	
12	READ	William								31		English	British	5.2	131	
13	THOMPSON	George								38				5.9	146	
14	HERBERT	Horace								26				5.7	132	
15	KNIGHT	James								32				5.9	147	
16	EMERY	Edward								37				5.7	138	
17	RICE	Arthur								34				5.7	161	
18	ETHERIDGE	Herbert								42				5.10	164	
19	THORPE	Sydney								28				5.3	131	
20	GORDON	Leonard								32				6.1	150	
21	GRICE	Arthur								24				5.3	160	
22	SNOOK	William								31				5.7	161	
23	DAY	Edwin								28				5.6	134	
24	ENFOLD	John			Kitchen Porter					26				5.6	156	
25	O'ROURKE	Joseph								30				5.7	161	
26	ROSENBLOOM	Maurice								25				5.10	154	
27	JACOBS	Frank								20				5.4	137	
28	CLAY	Sydney								41				5.6	147	
29	BROWN	Joseph			Bakers Porter					26				5.6	131	
30	GARDNER	Emanuel			Kitchen Porter					37				5.10	162	

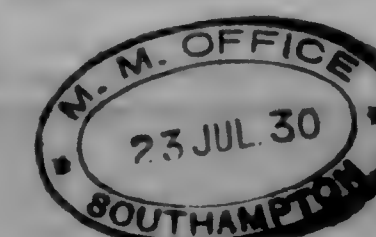
Printed in England.

Line

Owners

Local Agents  
14-1540

Immigrant Inspector.



\* See list of races on back hereof.

NOTE - Failure to furnish full or correct information in columns (2), (5), (6) and (7) is punishable by a fine of Ten Dollars for each alien. See other side.

NOTE - Failure to furnish full or correct information in columns (3), (4), (6) and (7) is punishable by a fine of Ten Dollars for each alien. See other side.



# AFFIDAVIT OF THE MASTER OR COMMANDING OFFICER, OR FIRST OR SECOND OFFICER.

I, \_\_\_\_\_, of the \_\_\_\_\_, do declare  
that the foregoing is a full and true list of all the crew brought in said vessel from any port or place during her present voyage.  
I have noted the copy of section 36 of the United States Immigration Law and of subdivisions 3 (a) and (b) of Immigration  
Rule 10 which appear below.

Master, First or Second Officer.

Sworn to before me this \_\_\_\_\_ day of \_\_\_\_\_, 19\_\_\_\_.

Immigrant Inspector.

## IMPORTANT NOTICE TO MASTER.

The list described below shall be prepared and ready for delivery to the immigration inspector boarding the vessel at the port of arrival, and shall in no instance be taken from the vessel. The list of changes of alien members of crews (Form 689) shall not be retained on board, but shall be delivered by the master to the principal immigration officer at the port.

## EXTRACT FROM ACT OF CONGRESS OF FEBRUARY 5, 1917.

SEC. 36. That upon arrival of any vessel in the United States from any foreign port or place it shall be the duty of the owner, agent, consignee, or master thereof to deliver to the principal immigration officer in charge of the port of arrival lists containing the names of all aliens employed on such vessel, stating the positions they respectively hold in the ship's company, when and where they were respectively shipped or engaged, and specifying those to be paid off and discharged in the port of arrival; or lists containing so much of such information as the Secretary of Labor shall by regulation prescribe; and after the arrival of any such vessel it shall be the duty of such owner, agent, consignee, or master to report to such immigration officer, in writing, as soon as discovered, all cases in which any such alien has illegally landed from the vessel, giving a description of such alien, together with any information likely to lead to his apprehension; and before the departure of any such vessel it shall be the duty of such owner, agent, consignee, or master to deliver to such immigration officer a further list containing the names of all alien employees who were not employed thereon at the time of the arrival but who will leave port thereon at the time of her departure, and also the names of those, if any, who have been paid off and discharged, and of those, if any, who have deserted or landed; and in case of the failure of such owner, agent, consignee, or master so to deliver either of the said lists of such aliens arriving and departing, respectively, or so to report such cases of desertion or landing, such owner, agent, consignee, or master shall, if required by the Secretary of Labor, pay to the collector of customs of the customs district in which the port of arrival is located the sum of \$10 for each alien concerning whom correct lists are not delivered or a true report is not made as above required; and no such vessel shall be granted clearance pending the determination of the question of the liability to the payment of such fine, and, in the event such fine is imposed, while it remains unpaid; nor shall such fine be remitted or refunded: *Provided*, That clearance may be granted prior to the determination of such question upon deposit of a sum sufficient to cover such fine.

## EXTRACT FROM SUBDIVISION 3, RULE 10.

SUBD. 3. *Manifesting, registering, and identifying.*—(a) Arriving and departing seamen shall be manifested on the blank forms provided for that purpose by the department, in accordance with the terms of section 36. When an arriving seaman is a "workaway" a notation to that effect should be made upon the manifest.

(b) Clearance shall not be granted any vessel until the lists required by section 36 have been furnished, and not then unless notice of liability to the administrative fine prescribed by said section or to that prescribed by section 35 having been served, the deposit specified in Rule 28 (subd. 2) has been made.

## LIST OF RACES OR PEOPLES.

African (black).	Korean.
Armenian.	Lithuanian.
Bohemian.	Magyar.
Bosnian.	Mexican.
Bulgarian.	Montenegrin.
Chinese.	Moravian.
Croatian.	Pacific Islander.
Cuban.	Polish.
Dalmatian.	Portuguese.
Dutch.	Roumanian.
East Indian.	Russian.
English.	Ruthenian (Russniak).
Finnish.	Scandinavian (Norwegians, Danes, and Swedes).
Flemish.	Scotch.
French.	Servian.
German.	Slovak.
Greek.	Slovenian.
Hebrew.	Spanish.
Herzegovinian.	Spanish American.
Irish.	Syrian.
Italian (north).	Turkish.
Italian (south).	Welsh.
Japanese.	West Indian (except Cuban).

Total

69

69



# LIST OR MANIFEST OF ALIENS EMPLOYED ON THE VESSEL AS MEMBERS OF CREW

Required under Act of Congress of February 5, 1917, to be delivered to the United States immigration officer by the representatives of any vessel having such aliens on board upon arrival at a port of the United States.

Vessel S.S. "OLYMPIC", arriving at NEW YORK, 29th, JULY, 1930, from the port of SOUTHAMPTON

163

(1) No. on list	(2) NAME IN FULL Family name. Given name.	(3) No. of seaman's identification card	(4) Length of service at sea	(5) POSITION IN SHIP'S COMPANY	(6) SHIPPED OR ENGAGED When Where	(7) Whether to be paid off or discharged at port of arrival	(8) Whether able to read	(9) Age	(10) Sex	(11) Race	(12) Nationality	(13) Height	(14) Weight	(15) Physical marks, peculiarities, or disease
1	LYTHE Richard			Cooks Apptee	23. 7. 30 Scot'on	No	Yes	17	M	English	British	5.9	156	
2	SIMS Robert							18				5.9	140	
3	BUCKELL Arthur							17				5.4	120	
4	OLIVER William			Cook				29				5.10	164	
5	ISLES William							24				5.7	159	
6	MC LAUGHLIN Thomas							24				5.6	162	
7	BRICKNELL Arthur							24				5.8	140	
8	BARBANANTI Giuseppe							64		Italian	Italian	5.7	140	
9	KEARL Charles							32		English	British	5.5	140	
10	MC NESBY Edward							29				5.8	157	
11	HARDING Frank							21				5.3	140	
12	SINCLAIR Alfred							28				5.10	159	
13	JEFFAY Jacobs							26				5.9	146	
14	MADDOCK Christopher							52				5.7	190	
15	CROOK William							36				5.6	139	
16	PRITCHARD Lawrence							31				5.5	136	
17	REDMAN William							28				5.8	154	
18	HENDERSON Thomas			Chief Baker				55				5.6	147	
19	LEGGE Edward			Asst. do				50				5.7	154	
20	HOLDING William							40				5.9	140	
21	CHAPPELL Herbert							31				5.7	142	
22	STOCK Henry							38				5.7	142	
23	WALKER Bert							30				5.6	149	
24	WESTCOTT Alex							49				5.7	148	
25	ENNERY Herbert							28				5.5	154	
26	HOUGH Fred							49				5.8	168	
27	PRESSLEY Frank			Bakers Apptee				17				5.9	132	
28	GREENLESS Leslie							17				5.9	135	
29	CROUCHER Frederick							16				5.6	131	
30	JONES Henry			Confectioner				24				5.6	150	

Total

69

69

Printed in England.

Line

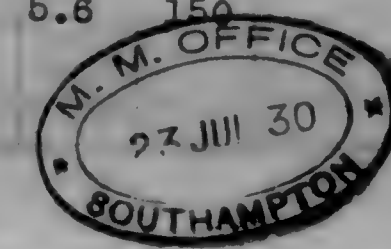
Owners

Local Agent's  
14-1380

Immigrant Inspector.

\* See list of races on back hereof.

Note.—Failure to furnish full or correct information in columns (3), (4), (6) and (7) is punishable by a fine of Ten Dollars for each alien. See other side.





# AFFIDAVIT OF THE MASTER OR COMMANDING OFFICER, OR FIRST OR SECOND OFFICER.

I, \_\_\_\_\_, of the \_\_\_\_\_, do declare  
that the foregoing is a full and true list of all the crew brought in said vessel from any port or place during her present voyage.  
I have noted the copy of section 36 of the United States Immigration Law and of subdivisions 3 (a) and (b) of Immigration  
Rule 10 which appear below.

Master, First or Second Officer.

Sworn to before me this \_\_\_\_\_ day of \_\_\_\_\_, 19\_\_\_\_

Immigrant Inspector.

## IMPORTANT NOTICE TO MASTER.

The list described below shall be prepared and ready for delivery to the immigration inspector boarding the vessel at the port of arrival, and shall in no instance be taken from the vessel. The list of changes of alien members of crews (Form 689) shall not be retained on board, but shall be delivered by the master to the principal immigration officer at the port.

## EXTRACT FROM ACT OF CONGRESS OF FEBRUARY 5, 1917.

SEC. 36. That upon arrival of any vessel in the United States from any foreign port or place it shall be the duty of the owner, agent, consignee, or master thereof to deliver to the principal immigration officer in charge of the port of arrival lists containing the names of all aliens employed on such vessel, stating the positions they respectively hold in the ship's company, when and where they were respectively shipped or engaged, and specifying those to be paid off and discharged in the port of arrival; or lists containing so much of such information as the Secretary of Labor shall by regulation prescribe; and after the arrival of any such vessel it shall be the duty of such owner, agent, consignee, or master to report to such immigration officer, in writing, as soon as discovered, all cases in which any such alien has illegally landed from the vessel, giving a description of such alien, together with any information likely to lead to his apprehension; and before the departure of any such vessel it shall be the duty of such owner, agent, consignee, or master to deliver to such immigration officer a further list containing the names of all alien employees who were not employed thereon at the time of the arrival but who will leave port thereon at the time of her departure, and also the names of those, if any, who have been paid off and discharged, and of those, if any, who have deserted or landed; and in case of the failure of such owner, agent, consignee, or master so to deliver either of the said lists of such aliens arriving and departing, respectively, or so to report such cases of desertion or landing, such owner, agent, consignee, or master shall, if required by the Secretary of Labor, pay to the collector of customs of the customs district in which the port of arrival is located the sum of \$10 for each alien concerning whom correct lists are not delivered or a true report is not made as above required; and no such vessel shall be granted clearance pending the determination of the question of the liability to the payment of such fine, and, in the event such fine is imposed, while it remains unpaid; nor shall such fine be remitted or refunded: *Provided*, That clearance may be granted prior to the determination of such question upon deposit of a sum sufficient to cover such fine.

## EXTRACT FROM SUBDIVISION 3, RULE 10.

SUBD. 3. *Manifesting, registering, and identifying.*—(a) Arriving and departing seamen shall be manifested on the blank forms provided for that purpose by the department, in accordance with the terms of section 36. When an arriving seaman is a "workaway" a notation to that effect should be made upon the manifest.

(b) Clearance shall not be granted any vessel until the lists required by section 36 have been furnished, and not then unless notice of liability to the administrative fine prescribed by said section or to that prescribed by section 35 having been served, the deposit specified in Rule 28 (subd. 2) has been made.

## LIST OF RACES OR PEOPLES.

African (black).	Korean.
Armenian.	Lithuanian.
Bohemian.	Magyar.
Bosnian.	Mexican.
Bulgarian.	Montenegrin.
Chinese.	Moravian.
Croatian.	Pacific Islander.
Cuban.	Polish.
Dalmatian.	Portuguese.
Dutch.	Roumanian.
East Indian.	Russian.
English.	Ruthenian (Russniak).
Finnish.	Scandinavian (Norwegians, Danes, and Swedes).
Flemish.	Scotch.
French.	Servian.
German.	Slovak.
Greek.	Slovenian.
Hebrew.	Spanish.
Herzegovinian.	Spanish American.
Irish.	Syrian.
Italian (north).	Turkish.
Italian (south).	Welsh.
Japanese.	West Indian (except Cuban).

Total

69



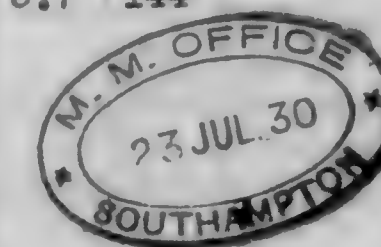
# LIST OR MANIFEST OF ALIENS EMPLOYED ON THE VESSEL AS MEMBERS OF CREW

Required under Act of Congress of February 5, 1917, to be delivered to the United States immigration officer by the representatives of any vessel having such aliens on board upon arrival at a port of the United States.

164

Vessel S.S. "OLYMPIC", arriving at NEW YORK, 29th JULY, 1930, from the port of SOUTHAMPTON

(1) No. on list	(2) NAME IN FULL Family name. Given name.	(3) No. of seaman's identification card	(4) Length of service at sea	(5) POSITION IN SHIP'S COMPANY	(6) SHIPPED OR ENGAGED When Where	(7) Whether to be paid off or discharged at port of arrival	(8) Whether able to read	(9) Age	(10) Sex	(11) Race*	(12) Nationality	(13) Height	(14) Weight	(15) Physical marks, peculiarities, or disease
1	LUSTED Samuel			Assistant Confectioner	23. 7. 30 Sot'on	No	Yes	38	M	English	British	5.6	150	
2	GALLAGHER James			V. Baker				49				5.5	143	
3	GEE Frank			Chf. Butcher				52				5.7	190	
4	CAFFEY Ben			Asst. do				49				5.7	160	
5	WHITCOMBE William							40				5.10	143	
6	BOWERS John							29				5.6	147	
7	WALE Thomas							26				5.10	160	
8	BLAKER Arthur							27				5.7	161	
9	HARRISON Ernest							33				5.9	170	
10	KING SYDNEY			Kil. Porter				25				5.8	155	
11	PEARCE EDWIN			do				42				5.6	151	
12	SOFTLEY CHARLES			Bak Porter				24				5.7	144	
13														
14														
15														
16														
17														
18														
19														
20														
21														
22														
23														
24														
25														
26														
27														
28														
29														
30														



Printed in England.

Line

Owners

Local Agents  
14-1500

Immigrant Inspector.

\* See list of races on back hereof.

Notes. - Failure to furnish full or correct information in columns (2), (3), (6) and (7) is punishable by a fine of Ten Dollars for each alien. See other side.

Total

69

69



**AFFIDAVIT OF THE MASTER OR COMMANDING OFFICER, OR FIRST OR SECOND OFFICER.**

I, \_\_\_\_\_, of the \_\_\_\_\_, do declare  
that the foregoing is a full and true list of all the crew brought in said vessel from any port or place during her present voyage.  
I have noted the copy of section 36 of the United States Immigration Law and of subdivisions 3 (a) and (b) of Immigration  
Rule 10 which appear below.

Sworn to before me this \_\_\_\_\_

day of \_\_\_\_\_, 19 \_\_\_\_\_

Master, First or Second Officer.

Immigrant Inspector.

**IMPORTANT NOTICE TO MASTER.**

The list described below shall be prepared and ready for delivery to the immigration inspector boarding the vessel at the port of arrival, and shall in no instance be taken from the vessel. The list of changes of alien members of crews (Form 689) shall not be retained on board, but shall be delivered by the master to the principal immigration officer at the port.

**EXTRACT FROM ACT OF CONGRESS OF FEBRUARY 5, 1917.**

SEC. 36. That upon arrival of any vessel in the United States from any foreign port or place it shall be the duty of the owner, agent, consignee, or master thereof to deliver to the principal immigration officer in charge of the port of arrival lists containing the names of all aliens employed on such vessel, stating the positions they respectively hold in the ship's company, when and where they were respectively shipped or engaged, and specifying those to be paid off and discharged in the port of arrival; or lists containing so much of such information as the Secretary of Labor shall by regulation prescribe; and after the arrival of any such vessel it shall be the duty of such owner, agent, consignee, or master to report to such immigration officer, in writing, as soon as discovered, all cases in which any such alien has illegally landed from the vessel, giving a description of such alien, together with any information likely to lead to his apprehension; and before the departure of any such vessel it shall be the duty of such owner, agent, consignee, or master to deliver to such immigration officer a further list containing the names of all alien employees who were not employed thereon at the time of the arrival but who will leave port thereon at the time of her departure, and also the names of those, if any, who have been paid off and discharged, and of those, if any, who have deserted or landed; and in case of the failure of such owner, agent, consignee, or master so to deliver either of the said lists of such aliens arriving and departing, respectively, or so to report such cases of desertion or landing, such owner, agent, consignee, or master shall, if required by the Secretary of Labor, pay to the collector of customs of the customs district in which the port of arrival is located the sum of \$10 for each alien concerning whom correct lists are not delivered or a true report is not made as above required; and no such vessel shall be granted clearance pending the determination of the question of the liability to the payment of such fine, and, in the event such fine is imposed, while it remains unpaid; nor shall such fine be remitted or refunded: *Provided*, That clearance may be granted prior to the determination of such question upon deposit of a sum sufficient to cover such fine.

**EXTRACT FROM SUBDIVISION 3, RULE 10.**

Subd. 3. *Manifesting, registering, and identifying.*—(a) Arriving and departing seamen shall be manifested on the blank forms provided for that purpose by the department, in accordance with the terms of section 36. When an arriving seaman is a "workaway" a notation to that effect should be made upon the manifest.

(b) Clearance shall not be granted any vessel until the lists required by section 36 have been furnished, and not then unless notice of liability to the administrative fine prescribed by said section or to that prescribed by section 35 having been served, the deposit specified in Rule 28 (subd. 2) has been made.

**LIST OF RACES OR PEOPLES.**

African (black).	Korean
Armenian.	Lithuanian.
Bohemian.	Magyar.
Bosnian.	Mexican.
Bulgarian.	Montenegrin.
Chinese.	Moravian.
Croatian.	Pacific Islander.
Cuban.	Polish.
Dalmatian.	Portuguese.
Dutch.	Roumanian.
East Indian.	Russian.
English.	Ruthenian (Russniak).
Finnish.	Scandinavian (Norwegians, Danes, and Swedes).
Flemish.	Scotch.
French.	Servian.
German.	Slovak.
Greek.	Slovenian.
Hebrew.	Spanish.
Herzegovinian.	Spanish American.
Irish.	Syrian.
Italian (north).	Turkish.
Italian (south).	Welsh.
Japanese.	West Indian (except Cuban).



# LIST OR MANIFEST OF ALIENS EMPLOYED ON THE VESSEL AS MEMBERS OF CREW

Required under Act of Congress of February 5, 1917, to be delivered to the United States immigration officer by the representatives of any vessel having such aliens on board upon arrival at a port of the United States.

RESTAURANT 1/3 Vessel "OLYMPIC", arriving at NEW YORK, JULY 29, 1930, from the port of SOUTHAMPTON, ENGLAND.

165

(1)	(2)	(3)	(4)	(5)	(6)	(7)	(8)	(9)	(10)	(11)	(12)	(13)	(14)	(15)	
No. on list	NAME IN FULL		No. of seaman's identification card	Length of service at sea	POSITION IN SHIP'S COMPANY	SHIPPED OR ENGAGED	Whether to be paid off or discharged at port of arrival	Whether able to read	Age	Sex	Race*	Nationality	Height	Weight	Physical marks, peculiarities, or disease
	Family name.	Given name.				When	Where								

Printed in England.

Line

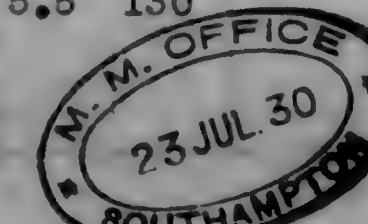
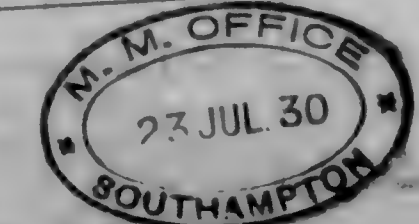
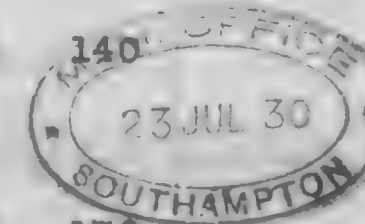
Owners

Local Agents  
14-1280

Immigrant Inspector.

\* See list of races on back hereof

Note: Failure to furnish full or correct information in columns (3), (5), (6) and (7) is punishable by a fine of Ten Dollars for each alien. See other side.



Total

69

69



**AFFIDAVIT OF THE MASTER OR COMMANDING OFFICER, OR FIRST OR SECOND OFFICER.**

I, \_\_\_\_\_, of the \_\_\_\_\_, do declare  
that the foregoing is a full and true list of all the crew brought in said vessel from any port or place during her present voyage.  
I have noted the copy of section 36 of the United States Immigration Law and of subdivisions 3 (a) and (b) of Immigration  
Rule 10 which appear below.

Master, First or Second Officer.

Sworn to before me this \_\_\_\_\_ day of \_\_\_\_\_, 19\_\_\_\_

Immigrant Inspector.

**IMPORTANT NOTICE TO MASTER.**

The list described below shall be prepared and ready for delivery to the immigration inspector boarding the vessel at the port of arrival, and shall in no instance be taken from the vessel. The list of changes of alien members of crews (Form 689) shall not be retained on board, but shall be delivered by the master to the principal immigration officer at the port.

**EXTRACT FROM ACT OF CONGRESS OF FEBRUARY 5, 1917.**

SEC. 36. That upon arrival of any vessel in the United States from any foreign port or place it shall be the duty of the owner, agent, consignee, or master thereof to deliver to the principal immigration officer in charge of the port of arrival lists containing the names of all aliens employed on such vessel, stating the positions they respectively hold in the ship's company, when and where they were respectively shipped or engaged, and specifying those to be paid off and discharged in the port of arrival; or lists containing so much of such information as the Secretary of Labor shall by regulation prescribe; and after the arrival of any such vessel it shall be the duty of such owner, agent, consignee, or master to report to such immigration officer, in writing, as soon as discovered, all cases in which any such alien has illegally landed from the vessel, giving a description of such alien, together with any information likely to lead to his apprehension; and before the departure of any such vessel it shall be the duty of such owner, agent, consignee, or master to deliver to such immigration officer a further list containing the names of all alien employees who were not employed thereon at the time of the arrival but who will leave port thereon at the time of her departure, and also the names of those, if any, who have been paid off and discharged, and of those, if any, who have deserted or landed; and in case of the failure of such owner, agent, consignee, or master so to deliver either of the said lists of such aliens arriving and departing, respectively, or so to report such cases of desertion or landing, such owner, agent, consignee, or master shall, if required by the Secretary of Labor, pay to the collector of customs of the customs district in which the port of arrival is located the sum of \$10 for each alien concerning whom correct lists are not delivered or a true report is not made as above required; and no such vessel shall be granted clearance pending the determination of the question of the liability to the payment of such fine, and, in the event such fine is imposed, while it remains unpaid; nor shall such fine be remitted or refunded: *Provided*, That clearance may be granted prior to the determination of such question upon deposit of a sum sufficient to cover such fine.

**EXTRACT FROM SUBDIVISION 3, RULE 10.**

SUBD. 3. *Manifesting, registering, and identifying.*—(a) Arriving and departing seamen shall be manifested on the blank forms provided for that purpose by the department, in accordance with the terms of section 36. When an arriving seaman is a "workaway" a notation to that effect should be made upon the manifest.

(b) Clearance shall not be granted any vessel until the lists required by section 36 have been furnished, and not then unless notice of liability to the administrative fine prescribed by said section or to that prescribed by section 35 having been served, the deposit specified in Rule 28 (subd. 2) has been made.

**LIST OF RACES OR PEOPLES.**

African (black).	Korean.
Armenian.	Lithuanian.
Bohemian.	Magyar.
Bosnian.	Mexican.
Bulgarian.	Montenegrin.
Chinese.	Moravian.
Croatian.	Pacific Islander.
Cuban.	Polish.
Dalmatian.	Portuguese.
Dutch.	Roumanian.
East Indian.	Russian.
English.	Ruthenian (Russniak).
Finnish.	Scandinavian (Norwegians, Danes, and Swedes).
Flemish.	Scotch.
French.	Servian.
German.	Slovak.
Greek.	Slovenian.
Hebrew.	Spanish.
Herzegovinian.	Spanish American.
Irish.	Syrian.
Italian (north).	Turkish.
Italian (south).	Welsh.
Japanese.	West Indian (except Cuban).

Total

69

69



78  
Sheet No. 7

# LIST OR MANIFEST OF ALIENS EMPLOYED ON THE VESSEL AS MEMBERS OF CREW

Required under Act of Congress of February 5, 1917, to be delivered to the United States immigration officer by the representatives of any vessel having such aliens on board upon arrival at a port of the United States.

RESTAURANT 2/3 Vessel "OLYMPIC", arriving at NEW YORK, JULY, 1930, from the port of SOUTHAMPTON, ENGLAND.

166

(1)	(2)	(3)	(4)	(5)	(6)	(7)	(8)	(9)	(10)	(11)	(12)	(13)	(14)	(15)	
No. on list	NAME IN FULL		No. of seaman's identification card	Length of service at sea	POSITION IN SHIP'S COMPANY	SHIPPED OR ENGAGED	Whether to be paid off or discharged at port of arrival	Whether able to read	Age	Sex	Race	Nationality	Height	Weight	Physical marks, peculiarities, or disease
	Family name.	Given name.				When	Where								

M. M. OFFICE  
23 JUL 30  
SOUTHAMPTON

M. M. OFFICE  
23 JUL 30  
SOUTHAMPTON

M. M. OFFICE  
23 JUL 30  
SOUTHAMPTON

M. M. OFFICE  
23 JUL 30  
SOUTHAMPTON

M. M. OFFICE  
23 JUL 30  
SOUTHAMPTON

M. M. OFFICE  
23 JUL 30  
SOUTHAMPTON

M. M. OFFICE  
23 JUL 30  
SOUTHAMPTON

Total  
69



# AFFIDAVIT OF THE MASTER OR COMMANDING OFFICER, OR FIRST OR SECOND OFFICER.

I, \_\_\_\_\_, of the \_\_\_\_\_, do declare  
that the foregoing is a full and true list of all the crew brought in said vessel from any port or place during her present voyage.  
I have noted the copy of section 36 of the United States Immigration Law and of subdivisions 3 (a) and (b) of Immigration  
Rule 10 which appear below.

Sworn to before me this \_\_\_\_\_

day of \_\_\_\_\_, 19 \_\_\_\_\_

Master, First or Second Officer.

Immigrant Inspector.

## IMPORTANT NOTICE TO MASTER.

The list described below shall be prepared and ready for delivery to the immigration inspector boarding the vessel at the port of arrival, and shall in no instance be taken from the vessel. The list of changes of alien members of crews (Form 689) shall not be retained on board, but shall be delivered by the master to the principal immigration officer at the port.

## EXTRACT FROM ACT OF CONGRESS OF FEBRUARY 5, 1917.

SEC. 36. That upon arrival of any vessel in the United States from any foreign port or place it shall be the duty of the owner, agent, consignee, or master thereof to deliver to the principal immigration officer in charge of the port of arrival lists containing the names of all aliens employed on such vessel, stating the positions they respectively hold in the ship's company, when and where they were respectively shipped or engaged, and specifying those to be paid off and discharged in the port of arrival; or lists containing so much of such information as the Secretary of Labor shall by regulation prescribe; and after the arrival of any such vessel it shall be the duty of such owner, agent, consignee, or master to report to such immigration officer, in writing, as soon as discovered, all cases in which any such alien has illegally landed from the vessel, giving a description of such alien, together with any information likely to lead to his apprehension; and before the departure of any such vessel it shall be the duty of such owner, agent, consignee, or master to deliver to such immigration officer a further list containing the names of all alien employees who were not employed thereon at the time of the arrival but who will leave port thereon at the time of her departure, and also the names of those, if any, who have been paid off and discharged, and of those, if any, who have deserted or landed; and in case of the failure of such owner, agent, consignee, or master so to deliver either of the said lists of such aliens arriving and departing, respectively, or so to report such cases of desertion or landing, such owner, agent, consignee, or master shall, if required by the Secretary of Labor, pay to the collector of customs of the customs district in which the port of arrival is located the sum of \$10 for each alien concerning whom correct lists are not delivered or a true report is not made as above required; and no such vessel shall be granted clearance pending the determination of the question of the liability to the payment of such fine, and, in the event such fine is imposed, while it remains unpaid; nor shall such fine be remitted or refunded: *Provided*, That clearance may be granted prior to the determination of such question upon deposit of a sum sufficient to cover such fine.

## EXTRACT FROM SUBDIVISION 3, RULE 10.

SUBD. 3. *Manifesting, registering, and identifying.*—(a) Arriving and departing seamen shall be manifested on the blank forms provided for that purpose by the department, in accordance with the terms of section 36. When an arriving seaman is a "workaway" a notation to that effect should be made upon the manifest.

(b) Clearance shall not be granted any vessel until the lists required by section 36 have been furnished, and not then unless notice of liability to the administrative fine prescribed by said section or to that prescribed by section 35 having been served, the deposit specified in Rule 28 (subd. 2) has been made.

## LIST OF RACES OR PEOPLES.

African (black).	Korean.
Armenian.	Lithuanian.
Bohemian.	Magyar.
Bosnian.	Mexican.
Bulgarian.	Montenegrin.
Chinese.	Moravian.
Croatian.	Pacific Islander.
Cuban.	Polish.
Dalmatian.	Portuguese.
Dutch.	Roumanian.
East Indian.	Russian.
English.	Ruthenian (Russniak).
Finnish.	Scandinavian (Norwegians, Danes, and Swedes).
Flemish.	Scotch.
French.	Servian.
German.	Slovak.
Greek.	Slovenian.
Hebrew.	Spanish.
Herzegovinian.	Spanish American.
Irish.	Syrian.
Italian (north).	Turkish.
Italian (south).	Welsh.
Japanese.	West Indian (except Cuban).



AFFIDAVIT OF SURGEON

Form 690  
U.S. DEPARTMENT OF LABOR  
IMMIGRATION SERVICE

Sheet No. 19-8

LIST OR MANIFEST OF ALIENS EMPLOYED ON THE VESSEL AS MEMBERS OF CREW

Required under Act of Congress of February 5, 1917, to be delivered to the United States immigration officer by the representatives of any vessel having such aliens on board upon arrival at a port of the United States.

RESTAURANT 3/3 Vessel "OLYMPIC", arriving at NEW YORK, JULY, 1930, from the port of SOUTHAMPTON, ENGLAND.

167

(1)	(2)	(3)	(4)	(5)	(6)	(7)	(8)	(9)	(10)	(11)	(12)	(13)	(14)	(15)
No. on list	NAME IN FULL		No. of seaman's identification card	Length of service at sea	POSITION IN SHIP'S COMPANY	SHIPPED OR ENGAGED		Whether to be paid off or discharged at port of arrival	Whether able to read	Age	Sex	Race	Nationality	Height Weight
	Family name.	Given name.				When	Where							Physical marks, peculiarities, or disease
1					ASST COOK	July 23rd 1930	So'ton	No	Yes		Male			
2	PARR	WILLIAM			COFFEE MAN					25		English	British	5.6 140
3	ORD	JOHN			ASST COFFEE MAN					39		"	"	5.11 165
4	DOWNS	CYNIL			PANTRYMAN					33		"	"	5.9 180
5	WILLIAMS	CHARLES			ASST PANTS					30		"	"	5.8 140
6	MATHEWS	ARCHIBALD								30		"	"	5.4 120
7	BREINGAN	JOHN								21		"	"	5.9 136
8	BAKER	WILLIAM								48		"	"	5.6 140
9														
10														
11	COKER	HARRY			1ST KITCHEN PORTER					31		English	British	5.4 180
12	PETTS	ROBERT			KITCHEN PORTER					22		"	"	5.10 154
13	PARKHURST	ARTHUR								48		"	"	5.4 126
14	CATLIN	ALBERT			COOKS' APPRENTICE					17		"	"	5.3 110
15	HARE	ALBERT								17		"	"	5.4 120
16	GREGORY	REGINALD			STAFF ATTENDANT					42		"	"	5.9 146
17														
18														
19														
20														
21														
22														
23														
24														
25														
26														
27														
28														
29														
30														

The above named persons have produced satisfactory evidence of the nationalities stated after their names and none of them is under an agreement to be discharged in the United States. They are all necessary for the operation of the vessel.



American Consulate,  
Southampton, England,  
July 23, 1930.

C. H. Miles  
In Sept.

Seen for the journey  
to the United States  
M. H. L. L. L.  
American Vice Consul.

American Consulate,  
July 23, 1930

Total

69

69

Printed in England.

Line

Owners

Local Agents

Immigrant Inspector.

\* See list of races on back hereof.

Notes.—Failure to furnish full or correct information in columns (2), (3), (4), (5) and (7) is punishable by a fine of Ten Dollars for each alien. See other side.



AFFIDAVIT OF THE MASTER OR COMMANDING OFFICER, OR FIRST OR SECOND OFFICER.

I, *L. E. Warner*, Master, of the British *4/5 "Olympic"*, do declare that the foregoing is a full and true list of all the crew brought in said vessel from any port or place during her present voyage. I have noted the copy of section 36 of the United States Immigration Law and of subdivisions 3 (a) and (b) of Immigration Rule 10 which appear below.

*L. E. Warner*  
Master, ~~First or Second Officer~~

Sworn to before me this                      day of                      , 19                     

Immigrant Inspector.

IMPORTANT NOTICE TO MASTER.

The list described below shall be prepared and ready for delivery to the immigration inspector boarding the vessel at the port of arrival, and shall in no instance be taken from the vessel. The list of changes of alien members of crews (Form 689) shall not be retained on board, but shall be delivered by the master to the principal immigration officer at the port.

EXTRACT FROM ACT OF CONGRESS OF FEBRUARY 5, 1917.

SEC. 36. That upon arrival of any vessel in the United States from any foreign port or place it shall be the duty of the owner, agent, consignee, or master thereof to deliver to the principal immigration officer in charge of the port of arrival lists containing the names of all aliens employed on such vessel, stating the positions they respectively hold in the ship's company, when and where they were respectively shipped or engaged, and specifying those to be paid off and discharged in the port of arrival; or lists containing so much of such information as the Secretary of Labor shall by regulation prescribe; and after the arrival of any such vessel it shall be the duty of such owner, agent, consignee, or master to report to such immigration officer, in writing, as soon as discovered, all cases in which any such alien has ~~illegally~~ landed from the vessel, giving a description of such alien, together with any information likely to lead to his apprehension; and before the departure of any such vessel it shall be the duty of such owner, agent, consignee, or master to deliver to such immigration officer a further list containing the names of all alien employees who were not employed thereon at the time of the arrival but who will leave port thereon at the time of her departure, and also the names of those, if any, who have been paid off and discharged, and of those, if any, who have deserted or landed; and in case of the failure of such owner, agent, consignee, or master so to deliver either of the said lists of such aliens arriving and departing, respectively, or so to report such cases of desertion or landing, such owner, agent, consignee, or master shall, if required by the Secretary of Labor, pay to the collector of customs of the customs district in which the port of arrival is located the sum of \$10 for each alien concerning whom correct lists are not delivered or a true report is not made as above required; and no such vessel shall be granted clearance pending the determination of the question of the liability to the payment of such fine, and, in the event such fine is imposed, while it remains unpaid; nor shall such fine be remitted or refunded: *Provided*, That clearance may be granted prior to the determination of such question upon deposit of a sum sufficient to cover such fine.

EXTRACT FROM SUBDIVISION 3, RULE 10.

SUBD. 3. *Manifesting, registering, and identifying.*—(a) Arriving and departing seamen shall be manifested on the blank form provided for that purpose by the department, in accordance with the terms of section 36. When an arriving seaman is a "workaway" a notation to that effect should be made upon the manifest.

(b) Clearance shall not be granted any vessel until the lists required by section 36 have been furnished, and not then unless notice of liability to the administrative fine prescribed by said section or to that prescribed by section 35 having been served, the deposit specified in Rule 28 (subd. 2) has been made.

14-1240

LIST OF RACES OR PEOPLES.

African (black).	Korean.
Armenian.	Lithuanian.
Bohemian.	Magyar.
Bosnian.	Mexican.
Bulgarian.	Montenegrin.
Chinese.	Moravian.
Croatian.	Pacific Islander.
Cuban.	Polish.
Dalmatian.	Portuguese.
Dutch.	Roumanian.
East Indian.	Russian.
English.	Ruthenian (Rusniak).
Finnish.	Scandinavian (Norwegians, Danes, and Swedes).
Flemish.	Scotch.
French.	Servian.
German.	Slovak.
Greek.	Slovenian.
Hebrew.	Spanish.
Herzegovinian.	Spanish American.
Irish.	Syrian.
Italian (north).	Turkish.
Italian (south).	Welsh.
Japanese.	West Indian, (except Cuban).



# LIST OR MANIFEST OF ALIENS EMPLOYED ON THE VESSEL AS MEMBERS OF CREW

Sheet No. 3

Required under Act of Congress of February 5, 1917, to be delivered to the United States immigration officer by the representatives of any vessel having such aliens on board upon arrival at a port of the United States.

Vessel "OLYMPIC", arriving at New York, 29th July, 1930, from the port of Southampton

168

(1) No. on list	(2) NAME IN FULL Family name. Given name.	(3) No. of seaman's identification card	(4) Length of service at sea	(5) POSITION IN SHIP'S COMPANY	(6) SHIPPED OR ENGAGED When Where	(7) Whether to be paid off or discharged at port of arrival	(8) Whether able to read	(9) Age	(10) Sex	(11) Race*	(12) Nationality	(13) Height	(14) Weight	(15) Physical marks, peculiarities, or disease
1	BEST	WILLIAM		Cleaner	23/7/30 So'ton	No	Yes	32	M	English	British	5.8	146	
2				American Consulate										
3				Southampton, England										
4				July 23, 1930										
5				Seen for the journey										
6				to the United States										
7				William B. Biddle										
8				American Vice Consul										
9														
10														
11														
12														
13														
14														
15														
16														
17														
18														
19														
20														
21														
22														
23														
24														
25														
26														
27														
28														
29														
30														

The above named persons have produced satisfactory evidence of the nationalities stated after their names and none of them is under an agreement to be discharged in the United States. They are all necessary for the operation of the vessel.



*C. B. Biddle*  
*Dr. Supt*

Printed in England.

Line

Owners

Local Agents  
14-1599

Immigrant Inspector.

\* See list of races on back hereof.  
Note.—Failure to furnish full or correct information in columns (2), (8), (9) and (7) is punishable by a fine of Ten Dollars for each alien. See other side.



AFFIDAVIT OF THE MASTER OR COMMANDING OFFICER, OR FIRST OR SECOND OFFICER.

I, *H. E. Warner* - Master of the British *"Olympic"*, do declare that the foregoing is a full and true list of all the crew brought in said vessel from any port or place during her present voyage. I have noted the copy of section 36 of the United States Immigration Law and of subdivisions 3 (a) and (b) of Immigration Rule 10 which appear below.

Sworn to before me this

day of

19

Immigrant Inspector.

IMPORTANT NOTICE TO MASTER.

The list described below shall be prepared and ready for delivery to the immigration inspector boarding the vessel at the port of arrival, and shall in no instance be taken from the vessel. The list of changes of alien members of crews (Form 689) shall not be retained on board, but shall be delivered by the master to the principal immigration officer at the port.

EXTRACT FROM ACT OF CONGRESS OF FEBRUARY 5, 1917.

Sec. 36. That upon arrival of any vessel in the United States from any foreign port or place it shall be the duty of the owner, agent, consignee, or master thereof to deliver to the principal immigration officer in charge of the port of arrival lists containing the names of all aliens employed on such vessel, stating the positions they respectively hold in the ship's company, when and where they were respectively shipped or engaged, and specifying those to be paid off and discharged in the port of arrival; or lists containing so much of such information as the Secretary of Labor shall by regulation prescribe; and after the arrival of any such vessel it shall be the duty of such owner, agent, consignee, or master to report to such immigration officer, in writing, as soon as discovered, all cases in which any such alien has illegally landed from the vessel, giving a description of such alien, together with any information likely to lead to his apprehension; and before the departure of any such vessel it shall be the duty of such owner, agent, consignee, or master to deliver to such immigration officer a further list containing the names of all alien employees who were not employed thereon at the time of the arrival but who will leave port thereon at the time of her departure, and also the names of those, if any, who have been paid off and discharged, and of those, if any, who have deserted or landed; and in case of the failure of such owner, agent, consignee, or master so to deliver either of the said lists of such aliens arriving and departing, respectively, or so to report such cases of desertion or landing, such owner, agent, consignee, or master shall, if required by the Secretary of Labor, pay to the collector of customs of the customs district in which the port of arrival is located the sum of \$10 for each alien concerning whom correct lists are not delivered or a true report is not made as above required; and no such vessel shall be granted clearance pending the determination of the question of the liability to the payment of such fine, and, in the event such fine is imposed, while it remains unpaid; nor shall such fine be remitted or refunded: *Provided*, That clearance may be granted prior to the determination of such question upon deposit of a sum sufficient to cover such fine.

EXTRACT FROM SUBDIVISION 3, RULE 10.

Subd. 3. Manifesting, registering, and identifying.—(a) Arriving and departing seamen shall be manifested on the blank forms provided for that purpose by the department, in accordance with the terms of section 36. When an arriving seaman is a "workaway" a notation to that effect should be made upon the manifest.

(b) Clearance shall not be granted any vessel until the lists required by section 36 have been furnished, and not then unless notice of liability to the administrative fine prescribed by said section or to that prescribed by section 35 having been served, the deposit specified in Rule 28 (subd. 2) has been made.

LIST OF RACES OR PEOPLES.

African (black).	Korean.
Armenian.	Lithuanian.
Bohemian.	Magyar.
Bosnian.	Mexican.
Bulgarian.	Montenegrin.
Chinese.	Moravian.
Croatian.	Pacific Islander.
Cuban.	Polish.
Dalmatian.	Portuguese.
Dutch.	Roumanian.
East Indian.	Russian.
English.	Ruthenian (Russniak).
Finnish.	Scandinavian (Norwegians, Danes, and Swedes).
Flemish.	Scotch.
French.	Servian.
German.	Slovak.
Greek.	Slovenian.
Hebrew.	Spanish.
Herzegovinian.	Spanish American.
Irish.	Syrian.
Italian (north).	Turkish.
Italian (south).	Welsh.
Japanese.	West Indian (except Cuban).











# STATES IMMIGRATION OFFICER AT PORT OF ARRIVAL

States, or a port of another insular possession, in whatsoever class they travel, MUST be fully listed and the master or commanding officer of each vessel carrying such passengers must upon arrival deliver lists thereof to the immigration officer  
FIRST-CABIN PASSENGERS ONLY

Arriving at Port of New York, N.Y.

, July, 28th-1930

, 19

List 4

The entries on this sheet must be typewritten or printed.

170

16	17	18	19	20	21	22	23	24	25	26	27	28	29	30	31	32	33	34	35	36
No. on List	The name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came	Final destination (*intended future permanent residence)	By whom was passage paid? (Whether alien paid his own passage, whether paid by relative, whether paid by any other person, or by any corporation, society, municipality, or government)	Whether having a ticket to such final destination	Whether in possession of \$50, and if less, how much?	Whether ever before in the United States; and if so, when and where?	Whether going to join a relative or friend; and if so, what relative or friend, and his name and complete address	Purpose of coming to United States Whether alien intends to return to his own country, or to remain permanently in the United States	Length of time alien intends to remain in the United States	Whether alien intends to become a citizen of the United States	Whether alien is or has been engaged in any business, profession, occupation, or vocation in the United States	Whether alien is or has been engaged in any business, profession, occupation, or vocation in the United States	Whether alien is or has been engaged in any business, profession, occupation, or vocation in the United States	Whether alien is or has been engaged in any business, profession, occupation, or vocation in the United States	Whether alien is or has been engaged in any business, profession, occupation, or vocation in the United States	Whether alien is or has been engaged in any business, profession, occupation, or vocation in the United States	Whether alien is or has been engaged in any business, profession, occupation, or vocation in the United States	Whether alien is or has been engaged in any business, profession, occupation, or vocation in the United States	Whether alien is or has been engaged in any business, profession, occupation, or vocation in the United States	Whether alien is or has been engaged in any business, profession, occupation, or vocation in the United States
		State	City or town			Yes or No	Year or period of years	Where?												
1	Mother Mrs. E. de Bertot La Ceiba, Honduras	Honduras	La Ceiba	no	self	yes	no	in transit for Spain	yes	2 Weeks	no	no	no	no	no	no	good	none	5	6 Wte. Brn. Brn. none
2																				
3																				
4																				
5																				
6																				
7																				
8																				
9																				
10																				
11																				
12																				
13																				
14																				
15																				
16																				
17																				
18																				
19																				
20																				
21																				
22																				
23																				
24																				
25																				
26																				
27																				
28																				
29																				
30																				

NOTE.—Full text of question 28 is as follows: Whether a person who believes in or advocates the overthrow by force or violence of the Government of the United States or of all forms of law, or who disbelieves in or is opposed to organized government, or who advocates the assassination of public officials, or who advocates or teaches the unlawful destruction of property, or is a member of or affiliated with any organization entertaining and teaching disbeliefs in or opposition to organized government or which teaches the unlawful destruction of property, or who advocates or teaches the duty, necessity, or propriety of the unlawful assaulting or killing of any officer or officers, either of specific individuals or of officers generally, of the Government of the United States or of any other organized government because of his or their official character.







Record on this blank United States citizens and citizens of insular possessions of the United States arriving at a port of continental United States from a foreign port or a port of the insular possessions of the United States, and such citizens arriving at a port of said insular possessions from a foreign port, a port of continental United States, or a port of another insular possession.

Number 2

LIST OF UNITED STATES CITIZENS  
(FOR THE IMMIGRATION AUTHORITIES)

S. S. CEFALU # 6 Sailing from LA CEIBA, HONDURAS, July 23, 30, 1922, Arriving at Port of NEW YORK, N.Y. July 29, 1922

No. on List	NAME IN FULL		AGE		SEX	MARRIED OR SINGLE	IF NATIVE OF UNITED STATES INSULAR POSSESSION OR IF NATIVE OF UNITED STATES, GIVE DATE AND PLACE OF BIRTH, CITY OR TOWN AND STATE.	IF NATURALIZED, GIVE NAME AND LOCATION OF COURT WHICH ISSUED NATURALIZATION PAPERS, AND DATE OF PAPERS.	ADDRESS IN UNITED STATES.
	FAMILY NAME	GIVEN NAME	Yrs.	Mos.					
1	Hurst	Sandy Lee	55		M	M	July 4, 1875, Lancaster Pa.,		831 Summer Grove Bryn Mawr Pa.
2	Hart	Mary F.	32		F	S	November 4, 1898 Danbury Conn.		135 E 33rd St. New York City
3	Jones	Ethel M	34		F	S	April 16, 1896 Philadelphia Pa		48 E. Washington Phil. Pa
4	Killian	Dorothy M	24		F	S	October 16, 1905 Penna. <i>Phila.</i>		5734 Oxford Ave. Phila.
5	Keogh	Hellen U.	23		F	S	September 21, 1906 New York City		2166 University Ave New York City
6	Kerrigan	Dorothy	22		F	S	June 7, 1908 Lowell Mass.		68 St. Pauls Ave Brooklyn Ave
7	Kerrigan	Mildred B.	28		F	S	April 9, 1902 Lowell Mass.		do
8	Kerrigan	Elizabeth C.	55		F	M	February 28, 1875 Brooklyn N.Y.		do
9	Killgore	James N	17		M	S	July 28, 1912 Newark N.J.	March 9, 1884, England Naturalized on Fathers Papers	66 Tuxido Road Montclair N.J.
10	Kilgore	Evelyn	46		F	M			do
11	Kilgore	James N.	47		M	M	August 31, 1882, Diver New Jersey		do
12	Lamb	Grace	41		F	S	October 19, 1889 New York N.Y.		260 East 202nd St New York City
13	Lotka	Alfred J.	50		M	M	March 2, 1880 (In Austria of American Parents)		80 Clarkson Ave, Brooklyn
14	Marks	Phillip	28		M	S	June 4, 1902 New York City		590 E. 166 St. New York N.Y.
15	McGuire	Cathrine M	23		F	S	July 5, 1907 New Rochell, N.Y.		435 Riverside Drive N.Y. City
16	McMahon	Kathleen L.	25		F	S	January 24, 1905 New York City		3325 Decatur St. New York City
17	Nock	Edward	50		M	S	Spet 1, 1880 Washington CD.		200 5th Ave. N.Y. City
18	Orr	Scott W.	42		M	W.	May 19 1888 Brunswick Maine		48 Goodlegs Ave Needam Mass.
19	Oman	Vendela	40		F	D		1889 Court of Appeals, New York City	365 West 20th Street New York
20	Polack	Jane	30		F	S	December 21, 1900 New York City		535 W. 48th St. New York City
21	Polack	Helene	32		F	S	Januar 1898 New York City		do
22	Reelfs	John B	59		M	S		Nov-23-1920 -New York, City	Davis Ave. White Plains N.Y.
23	Rieman	Mabel	32		F	S	Jersey City N.Y. Apr-21-1898		359 St. Johns Place Brooklyn
24	Rothmayer	Miss. Ruth A	31		F	S	Brooklyn N.Y. May 7-99		9434 Woodhaven N.Y.
25	Rothmayer	Mrs. Mildred	38		F	S	New York City Sep-1891		9434 Park Lane A H New York N.Y.
26	Ritter	Miss. Elizabeth	37		F	S	do. Sep-6-1892		24 James St. New York, City
27	Rock	Mary E	33		F	S	Boston Mass. Sep-30-1896		1638 Commonwealth Ave. Mass.
28	Smith	Isabella W.V.	60		F	W	7 Lake Mahopac N.Y. Sep-3-1870		111 Cherry St. Elizabeth N.J.
29	Smith	Ellen	32		F	S	New York, N.Y. Moh-9-1898		211 W. 80 St. New York, N.Y.
30	Smylie	Margaret S	39		F	S		July 1919 Philadelphia Pa.	Noble Hosp. Westerfield Mass.

- Number 13 did not embark.*  
*L. M. C. Wood*
- IMPORTANT NOTICE.—1. Great care should be taken not to place on this list the name of any passenger who was not born in the United States or who has not taken out final naturalization papers.  
2. Where one or more members of a family are aliens, the names of all such members should be recorded upon the alien manifest. Suitable notation may be made upon such manifest opposite the names of those members who claim citizenship.  
3. Failure to observe the terms of this notice may result in delay to passengers at the port of arrival.  
4. List on this form only United States citizens or citizens of an insular possession of the United States.



Record on this blank United States citizens and citizens of insular possessions of the United States arriving at a port of continental United States from a foreign port or a port of the insular possessions of the United States, and such citizens arriving at a port of said insular possessions from a foreign port, a port of continental United States, or a port of another insular possession.

Number 3

LIST OF UNITED STATES CITIZENS  
(FOR THE IMMIGRATION AUTHORITIES)

172

S. S. *Cafalu # 6*

Sailing from

*La Ceiba, Honduras*

, July 23rd-1930, ~~1922~~, Arriving at Port of New York, N.Y.

July 23rd-1930, ~~1922~~

No. ON LIST	NAME IN FULL		AGE		Sex	MARRIED or Single	IF NATIVE OF UNITED STATES INSULAR POSSESSION OR IF NATIVE OF UNITED STATES, GIVE DATE AND PLACE OF BIRTH (CITY OR TOWN AND STATE).	IF NATURALIZED, GIVE NAME AND LOCATION OF COURT WHICH ISSUED NATURALIZATION PAPERS, AND DATE OF PAPERS.	ADDRESS IN UNITED STATES.
	FAMILY NAME	GIVEN NAME	Yrs.	Mos.					
1	Vores	Florence M	33		f	s	Lake Mahopac N.Y.	Mar-1897	111 Cherry St. Elizabeth N.J.
2	Vogl	Hermine	21		f	s	Brooklyn N.Y.	Feb-13-909	7877 79th-Lane Glendale N.Y.
3	Weir	Kathlyn M	25		f	s	New York, N.Y.	Mar-12-1905	3328 Hull Ave. N.York, City
4	Whalen	Marion F	58		f	m	do.	May 29-1872	104-12-118 St. Richmond Hill N.Y.
5	Whalen	George F	58		m	m	Poughkeepsie N.Y.	Mar-18-1872	do.
6	Hart	Grace	30		f	s	Dambury Conn.	May 4-1900	33 Houseman St, Dambury Conn.
7	Creely	Mary	28		f	s	New Orleans, La.	8/18/1902	3517 1/2 Camp St. N.O. La.
8	Creely	Joseph	11		m	s	do.	12/23/18	do.
9	Toews	Emma	23		f	s	Jersey City, N.J.	Nov-22-1906	405 Poplar Ave. Maywood, N. J.
10									
11									
12									
13									
14									
15									
16									
17									
18									
19									
20									
21									
22									
23									
24									
25									
26									
27									
28									
29									
30									

( NOTE:- Alfred J. Lotka Manifest Sheet #2  
(LINE #13 DID NOT EMBARK)

*W. H. John  
Master*

- IMPORTANT NOTICE.—1. Great care should be taken *not* to place on this list the name of any passenger who was not born in the United States or who has not taken out final naturalization papers.  
2. Where one or more members of a family are aliens, the names of *all* such members should be recorded upon the *alien* manifest. Suitable notation may be made upon such manifest opposite the names of those members who claim citizenship.  
3. Failure to observe the terms of this notice may result in delay to passengers at the port of arrival.  
4. List on this form only United States citizens or citizens of an insular possession of the United States.



Record on this blank United States citizens and citizens of insular possessions of the United States arriving at a port of continental United States from a foreign port or a port of the insular possessions of the United States, and such citizens arriving at a port of said insular possessions from a foreign port, a port of continental United States, or a port of another insular possession.

Number 1

LIST OF UNITED STATES CITIZENS  
(FOR THE IMMIGRATION AUTHORITIES)

173

S. S. CEFALU #8

Sailing from LA CEIBA, HONDURAS JULY 23, 1930, ~~1932~~, Arriving at Port of NEW YORK, N.Y., JULY 29, 1930, ~~1932~~

No. on List	NAME IN FULL		AGE		SEX	MARRIED OR SINGLE	IF NATIVE OF UNITED STATES INSULAR POSSESSION OR IF NATIVE OF UNITED STATES, GIVE DATE AND PLACE OF BIRTH (CITY OR TOWN AND STATE)	IF NATURALIZED, GIVE NAME AND LOCATION OF COURT WHICH ISSUED NATURALIZATION PAPERS, AND DATE OF PAPERS.	ADDRESS IN UNITED STATES
	FAMILY NAME	GIVEN NAME	Yrs.	Mos.					
1	Aston	Lillian	25		F	S	New York, N.Y. October 12, 1904		Brooklyn, NY 442 3rd Street
2	Anselm	Elizabeth	42		F	S	Clayton, Mo. April 4, 1888		106 E. 52nd Street NY City
3	Bates	Adilade	36		F	S	Reading, Penn. May 2, 1904		1020 North 4th Street Reading Pa.
4	Barowitz	Anna	32		F	S	Brooklyn N.Y. March 14, 1898		1986 Washington Ave. Bronx, N.Y.
5	Bogin	Bertha	33		F	S	Div. Brooklyn, N.Y. Sept 21, 1896		2450 42nd Street, Long Island
6	Benischke	Emma L.	24		F	S	New Jersey N.J. April 15, 1906		43 Passaic St Maywood N.J.
7	Carey	Helen	27		F	M	April 29, 1903, New York City		8523 Fort Hamilton Pkwy. Brooklyn
8	Carey	Bernard J.	34		M	M	May 25, 1896 Kingston Pa		do
9	Clarkin	Patrick	36		M	M	Jan. 22, 1895 New York City		1055 Grand Concourse NY City
10	Carson	Louise	30		F	S	May 28, 1900 Omaha, Neb.		110 Morningside Dr. New York City
11	Dinegar	Charles	39		M	S	July 30, 1890, New York City		231 N. 230th St. New York City
12	Devlin	Florence M.	44		F	M	October 20th, 1885 Brooklyn N.Y.		755 Ocean Ave. Brooklyn N.Y.
13	Devlin	Harry K.	42		M	M		White Plains, New Jersey April 11 1924, S.C. of Westchester	do
14	DuFour	Charles F.	57		M	M	April 27th 1893, Leighton Pa		128 Bloomingdale Ave Wayne Pa.
15	Frank	Clara May	30		F	S	February 26, 1900 Washington D.C.		1201 Brawnswood Ave Washington D.C.
16	Frank	Josephine M.	21		F	S	Jan. 27, 1909, Washington D.C.		do
17	Fiveash	George W.	49		M	S	Aug. 28, 1880, Norfolk, Virginia		719 Maury St. Norfolk Va.
18	French	Evelyn	27		F	S	April 9, 1903, Brooklyn N.Y.		328 Sterling Pl. Brooklyn NY
19	Friekenhaus	Gladys P.	40		F	S	April 11, 1890 Brooklyn NY		657 10th Street Brooklyn NY
20	Fairchild	Leslie	38		M	S	November 1893, Bridgeport Conn.		303 Beechwood Ave Bridgeport Conn.
21	Fix	Margaret	25		F	S	February 21, 1905 Reading Pa.		203 Douglas Ave. Reading Pa
22	Green	Katharine	30		F	S	November 15, 1899, Ternton, New Jersey		8815 90th St. Woodhaven N.Y.
23	Granniss	Lewis	34		M	S	August 18, 1895 Waterbury, Conn		223 Washington Ave Bridgeport Conn
24	Gallager	Mary C.	35		F	S	March 21, 1895, Brooklyn Mass		8 St. Peter St. Boston Mass
25	Helm	Agusto	49		M	S	March 2, 1881, New York City		2885 Briggs Ave, New York City
26	Halpin	Eugene E.	35		M	M	February 27, 1895 New York City		225 Parkside Drive Brooklyn
27	Halpin	Catharine	32		F	M	December 22, 1890 New York City		do
28	Hoffman	Marion T.	50		F	W.	Roseland Ill. Oct 24, 1880		480 Herkimer St Brooklyn
29	Heniques	Carlotta A.	27		F	M	August 10, 1902 Mt. Vernon N.Y.		1204 Shakespear Ave New York City
30	Holtzizer	Ralph	31		M	S	November 25, 1899 Chambersberg Pa.		5428 Walnut Street Philadelpha

- IMPORTANT NOTICE.—1. Great care should be taken not to place on this list the name of any passenger who was not born in the United States or who has not taken out final naturalization papers.  
2. Where one or more members of a family are aliens, the names of all such members should be recorded upon the alien manifest. Suitable notation may be made upon such manifest opposite the names of those members who claim citizenship.  
3. Failure to observe the terms of this notice may result in delay to passengers at the port of arrival.  
4. List on this form only United States citizens or citizens of an insular possession of the United States.



# RECORD OF ALIENS HELD FOR SPECIAL INQUIRY.

No. \_\_\_\_\_

174

S. S. CEFALU

DI GEORGIO FRUIT CORP.

arrived

July 29, 1930

, 19

M.,

, from

*July 1930*

Index No.	NAMES	MANIFEST GROUP. No.	No. Persons	CAUSE OF DETENTION.	INSPECTOR.	ACTIONS OF THE BOARDS OF SPECIAL INQUIRY.										DEPARTMENTAL AND EXECUTIVE ORDERS.		DEPORTED.		MEALS.			
						DEF.-EXCL.			REHEARINGS.			ADMITTED.				DATE.	RECORD No.	ORDERS.	DATE.	SHIP.	OFFICE.	BREAKFAST.	DINNER.
Date.	Page.	Sec'y.	Date.	Page.	Sec'y.	Date.	Page.	Sec'y.	Date.	Page.	Sec'y.	Time.											

29m 1 RIBA MARRUGAT Jose 1 Cab. 4 1 SP. DOUBT. TRANSIT

11:00 WALL

*7/29/30 CC 2<sup>20</sup> 33 n.d. @  
2<sup>5th</sup> # 441434*

*30*







PRINTED AND SOLD BY A. L. RUSSELL, INC., 47 WEST ST., N. Y.  
FORM 990  
DEPARTMENT OF LABOR  
IMMIGRATION SERVICE

Vessel Honduranian s.s. CREALU  
 , arriving at, NEW YORK, N. Y. JULY 29 1930

## DISCHARGED SEAMEN.

(CONTINUED ON NEXT PAGE)

14-1613

Vaccaro Line  
Line.....  
Owners Standard Fruit & S.S. Co., .....  
Local Agents American Fruit & S.S. Corp., .....

Agen



# LIST OR MANIFEST OF ALIENS EMPLOYED ON THE VESSEL AS MEMBERS OF CREW

Required under Act of Congress of February 5, 1917, to be delivered to the United States immigration officer by the representatives of any vessel having such aliens on board upon arrival at a port of the United States

Vessel Honduranian a.s. CEMALU, arriving at NEW YORK, N. Y., JULY 29, 1930, from the port of LA CEIBA HONDURAS JULY 23, 1930 176

(2)		(3)	(4)	(5)	(6)	(7)	(8)	(9)	(10)	(11)	(12)	(13)	(14)	(15)	
NAME IN FULL		No. of seaman's identification card	Length of service at sea	Position in ship's com- pany	SHIPPED OR ENGAGED		Whether to be paid off or discharged at port of arrival	Whether able to read	Age	Sex	Race*	Nationality	Height	Weight	Physical marks, peculiarities, or disease
Family Name	Given Name				When	Where									
John	William H.			Master	6/4/30	New York	Yes	Yes	38	M	Welsh	British	5.10	160	
Lascelles	Henry			Chief Officer	"	"	"	"	41	M	Irish	British	5.10	175	
Philip Bell	Philip			2nd "	"	"	"	"	27	M	"	"	6.	145	
Mc Culloch	Ignatius			3rd "	"	"	"	"	29	M	Scotch	"	5.5	135	
Wood	Lyra			Chief Radio	"	"	"	"	21	M	Span-Amer	Honduran	5.10	145	
Innis	George			2nd "	"	"	"	"	21	M	French	American	5.11	160	
Baird	Robert			Chief Engnr.	"	"	"	"	47	M	Scotch	"	5.10	190	
Elliott	William			2nd "	"	"	"	"	45	M	Irish	British	5.8	186	
Addison	Thomas			3rd "	"	"	"	"	29	M	"	"	6.1	154	
Wylie	Samuel			4th "	"	"	"	"	31	M	"	"	5.8	140	
Sutherland	Kenneth			Chf. Ref. Engnr.	"	"	"	"	32	M	Scotch	"	5.6	158	
Mc Gill	Herbert			2nd "	"	"	"	"	42	M	Irish	"	5.10	165	
Cowan	Norman			3rd "	"	"	"	"	24	M	Scotch	"	6.	192	
Kilgallen	John			Surgeon	6/17/30	"	"	"	29	M	Irish	American	5.10	150	
Ebanks	Keiffer			Bosun	6/4/30	"	"	"	31	M	Span-Amer	Honduran	5.6	150	
Seraguso	Salvatore			Watchman	"	"	"	"	63	M	Italian	Italian	5.6	180	
Fernandez	Domingo			Q'Master	6/5/30	"	"	"	27	M	Spanish	Spanish	5.2	130	
Borden	Walter			"	6/19/30	"	"	"	25	M	Span-Amer	Honduran	5.2	125	
Le Blanc	Urbain			Carpenter	7/17/30	"	"	"	45	M	French	American	5.7	175	
Ahmed	Ali			Sailor	6/4/30	"	"	"	27	M	Arab British	British	5.5	136	
Smith	Murphy			"	"	"	"	"	23	M	W. Indian	British	5.10	160	
Formosa	Peter			"	"	"	"	"	32	M	Spanish	American	5.5	155	
Thompson	James			"	6/5/30	"	"	"	18	M	English	British	5.5	140	
Mc Lean	Reynold			"	6/18/30	"	"	"	22	M	Span-Amer	Honduran	5.7	141	
Mena	Antonio			"	6/19/30	"	"	"	34	M	Mexican	Mexican	5.6	145	
Osgood	Denver			"	6/24/30	Ceiba	"	"	26	M	Span-Amer	Honduran	5.7	135	
Ebanks	Harrington			"	"	"	"	"	20	M	"	"	5.7	140	
Banks	Hamstead			"	7/16/30	New York	"	"	32	M	"	"	5.9	160	
Dixon	Russell			"	"	"	"	"	23	M	"	"	5.5	135	
Saleh	Mohamed			Donkeyman	6/18/30	"	"	"	26	M	Arab	British	5.5	135	

Line Vaccaro Line

Owners Standard Fruit & S.S. Co.,

Local Agents American Fruit & S.S. Corp.,

Immigrant Inspector

\*See list of races on back hereof.  
Note.—Failure to furnish full or correct information in columns (2), (5), (6), and (7) is punishable by a fine of ten dollars for each alien. See other side.



**AFFIDAVIT OF THE MASTER OR COMMANDING OFFICER, OR FIRST OR SECOND OFFICER**

I, Wm. H. John, Master of the Honduranian s.s. Cefalu, do declare that the foregoing is a full and true list of all the crew brought in said vessel from any port or place during her present voyage. I have noted the copy of section 36 of the United States Immigration Law and of Par. 5 subdivision (b), Immigration Rule 6 which appears below.

*W. H. John*  
Master, First or Second Officer

Sworn to before me this \_\_\_\_\_ day of \_\_\_\_\_, 19\_\_\_\_

\_\_\_\_\_  
Immigrant Inspector

**IMPORTANT NOTICE TO MASTER**

The list described below shall be prepared on blank forms approved by the Department and be ready for delivery to the immigration inspector boarding the vessel at the port of arrival, and shall in no instance be taken from the vessel. The list of changes of alien members of crews (Form 689) shall not be retained on board, but shall be delivered by the master to the principal immigration officer at the port.

When an arriving seaman is a "workaway," a notation to that effect should be made on the manifest.

**EXTRACT FROM ACT OF CONGRESS OF FEBRUARY 5, 1917**

Sec. 36. That upon arrival of any vessel in the United States from any foreign port or place it shall be the duty of the owner, agent, consignee, or master thereof to deliver to the principal immigration officer in charge of the port of arrival lists containing the names of all aliens employed on such vessel, stating the positions they respectively hold in the ship's company, when and where they were respectively shipped or engaged, and specifying those to be paid off and discharged in the port of arrival; or lists containing so much of such information as the Secretary of Labor shall by regulation prescribe; and after the arrival of any such vessel it shall be the duty of such owner, agent, consignee, or master to report to such immigration officer, in writing, as soon as discovered, all cases in which any such alien has illegally landed from the vessel, giving a description of such alien, together with any information likely to lead to his apprehension; and before the departure of any such vessel it shall be the duty of such owner, agent, consignee, or master to deliver to such immigration officer a further list containing the names of all alien employees who were not employed thereon at the time of the arrival but who will leave port thereon at the time of her departure, and also the names of those, if any, who have been paid off and discharged, and of those, if any, who have deserted or landed; and in case of the failure of such owner, agent, consignee, or master so to deliver either of the said lists of such aliens arriving and departing, respectively, or so to report such cases of desertion or landing, such owner, agent, consignee, or master shall, if required by the Secretary of Labor, pay to the collector of customs of the customs district in which the port of arrival is located the sum of \$10 for each alien concerning whom correct lists are not delivered or a true report is not made as above required; and no such vessel shall be granted clearance pending the determination of the question of the liability to the payment of such fine, and, in the event such fine is imposed, while it remains unpaid; nor shall such fine be remitted or refunded: *Provided*, That clearance may be granted prior to the determination of such question upon deposit of a sum sufficient to cover such fine.

**EXTRACT FROM SUBDIVISION B, RULE 6**

Par. 5. Clearance shall not be granted any vessel until the lists required by section 36 have been furnished, and not then unless, notice of liability to the administrative fine prescribed by said section or to that prescribed by section 35 having been served, the deposit specified in Rule 22 has been made.

14-1240

**LIST OF RACES OR PEOPLES**

African (Black)	Korean.
Armenian.	Lithuanian.
Bohemian.	Magyar.
Bosnian.	Mexican.
Bulgarian.	Montenegrin.
Chinese.	Moravian.
Croatian.	Pacific Islander.
Cuban.	Polish.
Dalmatian.	Portuguese.
Dutch.	Roumanian.
East Indian.	Russian.
English.	Ruthenian (Russniak).
Finnish.	Scandinavian (Norwegians, Danes and Swedes).
Flemish.	Scotch.
French.	Servian.
German.	Slovak.
Greek.	Slovenian.
Hebrew.	Spanish.
Herzegovinian.	Spanish American.
Irish.	Syrian.
Italian (north).	Turkish.
Italian (south).	Welsh.
Japanese.	West Indian (except Cuban).



# LIST OR MANIFEST OF ALIENS EMPLOYED ON THE VESSEL AS MEMBERS OF CREW

Required under Act of Congress of February 5, 1917, to be delivered to the United States immigration officer by the representatives of any vessel having such aliens on board upon arrival at a port of the United States

Vessel Honduranian s.s. Cefalu, arriving at NEW YORK, N. Y., JULY 29, 1930, from the port of LA CEIBA, HONDURAS JULY 23, 1930

177

(1) No. on list	(2) NAME IN FULL Family Name Given Name		(3) No. of seaman's identification card	(4) Length of service at sea	(5) Position in ship's com- pany	(6) SHIPPED OR ENGAGED When Where		(7) Whether to be paid off or discharged at port of arrival	(8) Whether able to read	(9) Age	(10) Sex	(11) Race*	(12) Nationality	(13) Height	(14) Weight	(15) Physical marks, peculiarities, or disease
1	Ahmed	Ismail			Oiler	6/4/30	New York	Yes	Yes	32	M	Arab	British	5.4	139	
2	Mohamed	Racid			"	"	"	"	"	35	M	"	"	5.6	151	
3	Mohamed	Ali			Ref. Oiler	"	"	"	"	38	M	"	"	5.6	150	
4	Aout	Ali			"	"	"	"	"	28	M	"	"	5.5	139	
5	Nagi	Hassan			"	"	"	"	"	24	M	"	"	5.5	146	
6	Ali	Ahmed			Fireman	"	"	"	"	40	M	"	"	5.6	139	
7	Ahmed	Mohamed			"	"	"	"	"	39	M	"	"	5.4	129	
8	Sahab	Sala			"	"	"	"	"	42	M	"	"	5.5	155	
9	Ahmed	Sar			"	7/1/30	"	"	"	40	M	"	"	5.6	140	
10	Ali	Mohamed			"	"	"	"	"	38	M	"	"	5.4	129	
11	Dem	Ali			"	"	"	"	"	41	M	"	"	5.8	144	
12	Ali	Ismail			"	7/16/30	"	"	"	36	M	"	"	5.6	143	
13	Hassan	Mohamed			"	"	"	"	"	35	M	"	"	5.7	138	
14	Ahmed	Abdul			"	"	"	"	"	38	M	"	"	5.5	135	
15	Gudman	Mathias			Chf. Steward	6/4/30	"	"	"	50	M	Scandina- vian	Norwegian	5.10	175	
16	Hill	Carl			2nd "	"	"	"	"	35	M	German	American	5.4	151	
17	Freret	Cecile			Stewardess	"	"	"	"	53	M	French	"	5.2	120	
18	Beths	Benjamin			Chief Cook	"	"	"	"	32	M	Dutch	Dutch	5.9	160	
19	Franzella	Salvador			2nd "	"	"	"	"	28	M	Italian	American	5.7	205	
20	Berger	Gustav			3rd "	7/1/30	"	"	"	29	M	Austrian	Austrian	5.6	150	
21	Mc Pherson	John			Baker	6/4/30	"	"	"	36	M	Scotch	British	5.6	156	
22	Schwarz	Kurt			Pantryman	6/17/30	"	"	"	25	M	German	German	5.7	130	
23	Hollman	Herbert			2nd "	7/16/30	"	"	"	21	M	German	German	5.8	144	
24	Dickey	James			Watchman	6/4/30	"	"	"	24	M	Irish	British	5.8	147	
25	Ward	JOHN			Deck Steward	"	"	"	"	21	M	"	"	5.4	120	
26	Dawson	Harry			Asst. Stewd	"	"	"	"	18	M	English	American	5.9	130	
27	Dempster	Francis			"	"	"	"	"	24	M	Irish	British	5.6	149	
28	Mc Allister	Hugh			"	"	"	"	"	25	M	"	"	5.7	150	
29	Ybarra	Ernest			"	"	"	"	"	25	M	Span-Amer	Honduran	6.	180	
30	Iaccoco	Bernardo			"	"	"	"	"	30	M	Italian	Italian	5.4	150	

Line Vaccaro Line  
Owners Standard Fruit & S.S. Co.,  
Local Agents American Fruit & S.S. Corp.,

Immigrant Inspector

\*See list of races on back hereof.  
Note.—Failure to furnish full or correct information in columns (2), (5), (6), and (7) is punishable by a fine of ten dollars for each alien. See other side.



**AFFIDAVIT OF THE MASTER OR COMMANDING OFFICER, OR FIRST OR SECOND OFFICER**

I Wm. H. John, Master of the Honduranian s.s. Cefalu, do declare that the foregoing is a full and true list of all the crew brought in said vessel from any port or place during her present voyage. I have noted the copy of section 36 of the United States Immigration Law and of Par. 5 subdivision (b) Immigration Rule 6 which appears below.

*Wm. H. John*  
Master, ~~First Second Officer~~

Sworn to before me this \_\_\_\_\_ day of \_\_\_\_\_, 19\_\_\_\_

\_\_\_\_\_  
Immigrant Inspector

**IMPORTANT NOTICE TO MASTER**

The list described below shall be prepared on blank forms approved by the Department and be ready for delivery to the immigration inspector boarding the vessel at the port of arrival, and shall in no instance be taken from the vessel. The list of changes of alien members of crews (Form 689) shall not be retained on board, but shall be delivered by the master to the principal immigration officer at the port.

When an arriving seaman is a "workaway," a notation to that effect should be made on the manifest.

**EXTRACT FROM ACT OF CONGRESS OF FEBRUARY 5, 1917**

Sec. 36. That upon arrival of any vessel in the United States from any foreign port or place it shall be the duty of the owner, agent, consignee, or master thereof to deliver to the principal immigration officer in charge of the port of arrival lists containing the names of all aliens employed on such vessel, stating the positions they respectively hold in the ship's company, when and where they were respectively shipped or engaged, and specifying those to be paid off and discharged in the port of arrival; or lists containing so much of such information as the Secretary of Labor shall by regulation prescribe; and after the arrival of any such vessel it shall be the duty of such owner, agent, consignee, or master to report to such immigration officer, in writing, as soon as discovered, all cases in which any such alien has illegally landed from the vessel, giving a description of such alien, together with any information likely to lead to his apprehension; and before the departure of any such vessel it shall be the duty of such owner, agent, consignee, or master to deliver to such immigration officer a further list containing the names of all alien employees who were not employed thereon at the time of the arrival but who will leave port thereon at the time of her departure, and also the names of those, if any, who have been paid off and discharged, and of those, if any, who have deserted or landed; and in case of the failure of such owner, agent, consignee, or master so to deliver either of the said lists of such aliens arriving and departing, respectively, or so to report such cases of desertion or landing, such owner, agent, consignee, or master shall, if required by the Secretary of Labor, pay to the collector of customs of the customs district in which the port of arrival is located the sum of \$10 for each alien concerning whom correct lists are not delivered or a true report is not made as above required; and no such vessel shall be granted clearance pending the determination of the question of the liability to the payment of such fine, and, in the event such fine is imposed, while it remains unpaid; nor shall such fine be remitted or refunded: *Provided*, That clearance may be granted prior to the determination of such question upon deposit of a sum sufficient to cover such fine.

**EXTRACT FROM SUBDIVISION B, RULE 6**

Par. 5. Clearance shall not be granted any vessel until the lists required by section 36 have been furnished, and not then unless, notice of liability to the administrative fine prescribed by said section or to that prescribed by section 35 having been served, the deposit specified in Rule 22 has been made.

14-1240

**LIST OF RACES OR PEOPLES**

African (Black)	Korean.
Armenian.	Lithuanian.
Bohemian.	Magyar.
Bosnian.	Mexican.
Bulgarian.	Montenegrin.
Chinese.	Moravian.
Croatian.	Pacific Islander.
Cuban.	Polish.
Dalmatian.	Portuguese.
Dutch.	Roumanian.
East Indian.	Russian.
English.	Ruthenian (Russniak).
Finnish.	Scandinavian (Norwegians, Danes and Swedes).
Flemish.	Scotch.
French.	Servian.
German.	Slovak.
Greek.	Slovenian.
Hebrew.	Spanish.
Herzegovinian.	Spanish American.
Irish.	Syrian.
Italian (north).	Turkish.
Italian (south).	Welsh.
Japanese.	West Indian (except Cuban).



# LIST OR MANIFEST OF ALIENS EMPLOYED ON THE VESSEL AS MEMBERS OF CREW

Required under Act of Congress of February 5, 1917, to be delivered to the United States immigration officer by the representatives of any vessel having such aliens on board upon arrival at a port of the United States

178

Vessel Honduranian s.s. CEFALU, arriving at, NEW YORK, N. Y., JULY 29, 19 30, from the port of LA CEIBA, HONDURAS JULY 23, 1930

(1)	(2)		(3)	(4)	(5)	(6)		(7)	(8)	(9)	(10)	(11)	(12)	(13)	(14)	(15)	
No. on list	NAME IN FULL		No. of seaman's identification card	Length of service at sea	Position in ship's company	SHIPPED OR ENGAGED		Whether to be paid off or discharged at port of arrival	Whether able to read	Age	Sex	Race*	Nationality	Height	Weight	Physical marks, peculiarities, or disease	
	Family Name	Given Name				When	Where										
1	Castrogiovanni	Anthony			Asst. Steward	6/4/30	New York	Yes	-	Yes	21	M	Italian	American	5.4	130	
2	Ramades	Geko			" "	6/3/30	"	"		"	29	M	Span-Amer	Nicaraguan	5.	108	
3	Hard	Joseph			" "	6/11/30	"	"		"	32	M	English	American	5.6	145	
4	Schapiro	Morris			" "	7/1/30	"	"		"	39	M	Hebrew	American	5.	116	
5	Kopman	Arthur			" "	7/16/30	"	"		"	22	M	German	German	5.4	132	
6	Miller	Rudolph			" "	7/15/30	"	"		"	20	M	German	American	6.	163	
7	Curren	Joseph			" "	"	"	"		"	18	M	English	American	6.5	204	
8	Quenedo	Gonzalo			Barber	6/5/30	"	"		"	22	M	Mexican	Mexican	5.	146	
9	Wilson	Edward			Messman	6/4/30	"	"		"	28	M	Irish	British	5.9	149	
10	Breaux	John			"	6/19/30	"	"		"	18	M	French	American	5.4	130	

American Consulate.

No. 9(457)

at La Ceiba, Honduras.

(City) (Country)

SEEN

For the journey to the United States,

New York, N. Y.



*Nelson R. Park*  
Date JUL 23 1930  
(The validity of this visa expires  
twelve months from this date, pro-  
vided the passport itself continues  
to be valid for that period.)

*Replied with (70) Twenty.*

Line Vaccaro Line  
Owners Standard Fruit & S.S. Co.,  
Local Agents American Fruit & S.S. Corp.,

Immigrant Inspector

\*See list of races on back hereof.  
Note.—Failure to furnish full or correct information in columns (2), (5), (6),  
and (7) is punishable by a fine of ten dollars for each alien. See other side.



**AFFIDAVIT OF THE MASTER OR COMMANDING OFFICER, OR FIRST OR SECOND OFFICER**

I, Wm. H. John, Master of the Honduranian s.s. Cefalu, do declare that the foregoing is a full and true list of all the crew brought in said vessel from any port or place during her present voyage. I have noted the copy of section 36 of the United States Immigration Law and of Par. 5 subdivision (b) Immigration Rule 6 which appears below.

*W. H. John*  
Master, First or Second Officer

Sworn to before me this \_\_\_\_\_ day of \_\_\_\_\_, 19\_\_\_\_

\_\_\_\_\_  
Immigrant Inspector

**IMPORTANT NOTICE TO MASTER**

The list described below shall be prepared on blank forms approved by the Department and be ready for delivery to the immigration inspector boarding the vessel at the port of arrival, and shall in no instance be taken from the vessel. The list of changes of alien members of crews (Form 689) shall not be retained on board, but shall be delivered by the master to the principal immigration officer at the port.

When an arriving seaman is a "workaway," a notation to that effect should be made on the manifest.

**EXTRACT FROM ACT OF CONGRESS OF FEBRUARY 5, 1917**

Sec. 36. That upon arrival of any vessel in the United States from any foreign port or place it shall be the duty of the owner, agent, consignee, or master thereof to deliver to the principal immigration officer in charge of the port of arrival lists containing the names of all aliens employed on such vessel, stating the positions they respectively hold in the ship's company, when and where they were respectively shipped or engaged, and specifying those to be paid off and discharged in the port of arrival; or lists containing so much of such information as the Secretary of Labor shall by regulation prescribe; and after the arrival of any such vessel it shall be the duty of such owner, agent, consignee, or master to report to such immigration officer, in writing, as soon as discovered, all cases in which any such alien has illegally landed from the vessel, giving a description of such alien, together with any information likely to lead to his apprehension; and before the departure of any such vessel it shall be the duty of such owner, agent, consignee, or master to deliver to such immigration officer a further list containing the names of all alien employees who were not employed thereon at the time of the arrival but who will leave port thereon at the time of her departure, and also the names of those, if any, who have been paid off and discharged, and of those, if any, who have deserted or landed; and in case of the failure of such owner, agent, consignee, or master so to deliver either of the said lists of such aliens arriving and departing, respectively, or so to report such cases of desertion or landing, such owner, agent, consignee, or master shall, if required by the Secretary of Labor, pay to the collector of customs of the customs district in which the port of arrival is located the sum of \$10 for each alien concerning whom correct lists are not delivered or a true report is not made as above required; and no such vessel shall be granted clearance pending the determination of the question of the liability to the payment of such fine, and, in the event such fine is imposed, while it remains unpaid; nor shall such fine be remitted or refunded: *Provided*, That clearance may be granted prior to the determination of such question upon deposit of a sum sufficient to cover such fine.

**EXTRACT FROM SUBDIVISION B, RULE 6**

Par. 5. Clearance shall not be granted any vessel until the lists required by section 36 have been furnished, and not then unless, notice of liability to the administrative fine prescribed by said section or to that prescribed by section 35 having been served, the deposit specified in Rule 22 has been made.

14-1240

**LIST OF RACES OR PEOPLES**

African (Black)	Korean.
Armenian.	Lithuanian.
Bohemian.	Magyar.
Bosnian.	Mexican.
Bulgarian.	Montenegrin.
Chinese.	Moravian.
Croatian.	Pacific Islander.
Cuban.	Polish.
Dalmatian.	Portuguese.
Dutch.	Roumanian.
East Indian.	Russian.
English.	Ruthenian (Russniak).
Finnish.	Scandinavian (Norwegians, Danes and Swedes).
Flemish.	Scotch.
French.	Servian.
German.	Slovak.
Greek.	Slovenian.
Hebrew.	Spanish.
Herzegovinian.	Spanish American.
Irish.	Syrian.
Italian (north).	Turkish.
Italian (south).	Welsh.
Japanese.	West Indian (except Cuban).



# AFFIDAVIT OF SURGEON

DATE OF ARRIVAL Aug 7 1930  
 RAIL NO. 226140

I, G. MELLON, Surgeon of the S.S. TIVIVES, sailing therewith, do solemnly, sincerely, and truly declare that I have had 17 years' experience as a Physician and Surgeon, and that I am entitled to practice as such by and under the authority of State of New York, and that I have made a personal examination of each of the aliens named herein, and that the foregoing Lists or Manifest Sheets, 3 in number, according to the best of my knowledge and belief, are full, correct, and true in all particulars, relative to the mental and physical condition of such aliens.

179

G. Mellon  
 Surgeon.

Sworn to before me this \_\_\_\_\_ day of \_\_\_\_\_, 1930

at \_\_\_\_\_

Note—If a surgeon sails with the vessel, this affidavit of verification shall be executed before an immigration officer at port of arrival, and any changes that may have occurred en route in the condition of any of the aliens must be noted on the manifest before the affidavit is executed. If no surgeon sails with the vessel, the affidavit of verification shall be executed at the port of departure before some officer authorized to administer oaths.

	MALES	FEMALES	TOTAL
ALIENS			
12004	16	6	22
12005			
12006			
12007			
12008			
TOTAL	16	6	22

## LIST OF RACES OR PEOPLES

"Race or people" is to be determined by the stock from which aliens sprang and the language they speak. The original stock or blood shall be the basis of the classification, the mother tongue to be used only to assist in determining the original stock.

African (black).	Greek.	Roumanian.
Armenian.	Hebrew.	Russian.
Bohemian.	Herzegovinian.	Ruthenian (Russniak).
Bosnian.	Irish.	Scandinavian (Norwegians, Danes, and Swedes).
Bulgarian.	Italian (North).	Scotch.
Chinese.	Italian (South).	Servian.
Croatian.	Japanese.	Slovak.
Cuban.	Korean.	Slovenian.
Dalmatian.	Lithuanian.	Spanish.
Dutch.	Magyar.	Spanish American.
East Indian.	Mexican.	Syrian.
English.	Montenegrin.	Turkish.
Finnish.	Moravian.	Welsh.
Flemish.	Pacific Islander.	West Indian (other than Cuban).
French.	Polish.	
German.	Portuguese.	



List

3

## LIST OR MANIFEST OF ALIEN PASSENGERS FOR THE UNITED

ALL ALIENS arriving at a port of continental United States from a foreign port or a port of the insular possessions of the United States, and all aliens arriving at a port of said insular possessions from a foreign port, a port of continental United  
This (pink) sheet is for the listing of

S. S. TIVIVES

Passengers sailing from

SANTIAGO, CUBA.

July, 31<sup>st</sup>

1930.

1	2	3	4	5	6	7	8	9	10	11	12	13	14	15							
No. on List	HEAD-TAX STATUS (This column for use of Government officials only)	NAME IN FULL		Age		Sex	Married or single	Calling or occupation	Able to —			Nationality. (Country of which citizen or subject)	† Race or people	Place of birth		Immigration Visa, Passport Visa, or Reentry Permit number (Prefix number with QIV, NQIV, PV, or RP and give section of act involved)	Issued		Data concerning verifications of landings, etc. (This column for use of Government officials only)	*Last permanent residence	
		Family name	Given name	Yrs.	Mos.				Read	Read what language (or if exemption claimed, on what ground)	Write			Country	City or town, State, Province or District		Place	Date		Country	City or town, State, Province or District
1		SANCHEZ	Bienvenido	19		M	S	Student	Yes	Spanish	Yes	Cuba	Cuban	Cuba	Santiago	QIV 112	Santiago	7/23/30		Cuba	Santiago.
2	JEMP. STAY	DE LA TORRE	Teodoro	45		M	M	Doctor	"	do	"	do	do	do	do					do	do
3	JEMP. STAY	VASQUEZ	Domingo	42		M	M	Engineer	"	English	"	do	do	do	do					do	do
4																					
5																					
6																					
7																					
8																					
9																					
10																					
11																					
12																					
13																					
14																					
15																					
16																					
17																					
18																					
19																					
20																					
21																					
22																					
23																					
24																					
25																					
26																					
27																					
28																					
29																					
30																					

Total passengers . . . . .

U. S. citizens . . . . .

Aliens . . . . .

\* Permanent residence within the meaning of this manifest shall be actual or intended residence of one year or more.  
† List of races will be found on the back of this sheet.



## List 3

The entries on this sheet must be typewritten or printed.

180

**NOTE.**—Full text of question 28 is as follows: Whether a person who believes in or advocates the overthrow by force or violence of the Government of the United States or of all forms of law, or who disbelieves in or is opposed to organized government, or who advocates the assassination of public officials, or who advocates or teaches the unlawful destruction of property, or is a member of or affiliated with any organization entertaining and teaching disbelief in or opposition to organized government, or which teaches the unlawful destruction of property, or who advocates or teaches the duty, necessity, or propriety of the unlawful assaulting or killing of any officer or officers, either of specific individuals or of officers generally, of the Government of the United States or of any other organized government because of his or their official character.



# AFFIDAVIT OF THE MASTER OR COMMANDING OFFICER, OR FIRST OR SECOND OFFICER

I, C. D. MORAN, Master, of the S.S. TIVIVES, from SANTIAGO, do solemnly, sincerely, and truly declare that I have caused the surgeon of said vessel sailing therewith, or the surgeon employed by the owners thereof, to make a physical and mental examination of each and all of the aliens named in the foregoing Lists or Manifest Sheets, 3 in number, and that from the report of said surgeon and from my own investigation, I believe that no one of said aliens is of any of the classes excluded from admission into the United States by laws regulating immigration, and that also, according to the best of my knowledge and belief, the information in said Lists or Manifests concerning each of said aliens named therein is correct and true in every respect.

*C. D. Moran*

Master

Sworn to before me this \_\_\_\_\_ day of \_\_\_\_\_, 19\_\_\_\_  
at \_\_\_\_\_

Immigration Officer.

14-420

## INSTRUCTIONS FOR PREPARING ALIEN MANIFESTS

Separate manifests should be prepared for each port at which passengers embark for the United States, recording on separate manifests immigrants and nonimmigrants, as defined by the Immigration Act of 1924; and also recording on separate manifests those aliens traveling in the third class and the so-called tourist class, whose visas bear the initials of Technical Advisers, and those whose visas do not bear such initials. The names of all members of a family shall appear upon the same manifest sheet when they travel in the same class; and if they travel in different classes, appropriate cross references should be made on the sheets on which the respective names are listed.

Column 2 (*Head-tax status*).—Steamship lines should make no entries in this column. The space is for use of Government officials only.

Column 4 (*Age*).—The answer in this column should be expressed in years or months, the latter applying only to those under 1 year of age.

Column 5 (*Sex*).—The entry should be either M (male) or F (female).

Column 6 (*Married or single*).—The answer should be M (married), S (single), WD (widowed), or D (divorced).

Column 7 (*Calling or occupation*).—The entry should describe as accurately as possible the occupation, trade, or profession of each alien arrival, as, for example: Civil engineer, stationary engineer, locomotive engineer, mining engineer, brass polisher, steel polisher, iron molder, wood turner, etc., and not simply as engineer, polisher, molder, turner, or other indefinite designations.

A distinction should be made between farmers and farm laborers, regardless of the amount of money shown, as follows:

A farmer is one who operates a farm, either for himself or for others.

A farm laborer is one who works on a farm for the man who operates it. Steamship companies should make this distinction on the manifests, and corrections should be made, if necessary, by inspectors and registry clerks during the personal examination of alien arrivals.

Column 8 (*able to read and write*).—This column is subdivided and contains the following question: "Read what language (or, if exemption is claimed, upon what ground)." In answering this question the language or dialect the alien is able to read should be stated. If alien is unable to read and claims exemption from the reading requirement, the ground for such exemption should be given.

Column 9 (*Nationality*).—Question 9 should be construed to mean the country of which alien is a citizen or subject.

Column 10 (*Race or people*).—See list of races printed on back of this sheet. The entry should show the race or people as given in said list.

Special attention should be paid to the distinction between race and the country of which citizen or subject, country of last permanent residence, and country of birth, and manifests should be carefully revised by inspectors and registry clerks in this regard. For instance, "France" appearing under the head "Country" does not mean "French" by race or people, and, similarly, "French" appearing under the head "Race or people" does not mean "France" by country. An Irish, German, or Hebrew alien by race might properly come under the heading of England, Switzerland, or any other country. In this connection the following distinctions should be especially observed:

### CUBAN

The term "Cuban" refers to the Cuban people (not Negroes).

### WEST INDIAN

"West Indian" refers to the people of the West Indies other than either Cubans or Negroes.

### SPANISH AMERICAN

"Spanish American" refers to the people of Central and South America of Spanish descent.

### AFRICAN (BLACK)

"African (black)" refers to the African Negro, whether coming from Cuba or other islands of the West Indies, North or South America, Europe, or Africa. Any alien with admixture of blood of the African Negro should be classified under this heading.

### ITALIAN (NORTH)

The people who are native to the basin of the River Po in northern Italy (i. e., compartments of Lombardy, Venetia, and Emilia) and their descendants, whether residing in Italy, Switzerland, Austria, or any other country, should be classed as "Italian (north)." Most of these people speak a Gallic dialect of the Italian language.

### ITALIAN (SOUTH)

The people who are native to that portion of Italy south of the basin of the River Po (i. e., compartments of Liguria, Tuscany, the Marches, Umbria, Rome, the Abruzzi and Molise, Campania, Apulia, Basilicata, Calabria, Sicily, and Sardinia) and their descendants should be classed as "Italian (south)." Column 11 (*Place of birth*).—The State, Province, or District of birth should be shown in addition to the city or town.

Column 12 (*Serial number of document presented*).—Prefix serial number of document with abbreviation "QIV," "NqIV," "PV," or "RV," as appropriate, to designate whether it is quota Immigration Visa, Nonquota Immigration Visa, Passport Visa, or Reentry Permit; and also state section of the Immigration Act of 1924 involved, as Section 4 (a).

Column 13.—This question has reference to the place and date of issue of the document described in column 12, and is self-explanatory.

Column 14 (*Conditions of landing, etc.*).—Steamship lines should make no entries in this column. The space is for use of Government officials only.

Column 15 (*Last permanent residence*).—Actual or an intended residence of one year shall constitute permanent residence. The last country in which alien resided with the intention of remaining one year or more shall be the last permanent residence, regardless of length of actual residence therein. The entries in column 15 should show the country, city or town, state, province, or district of last permanent residence. It is important for statistical purposes that steamship companies accurately show country of last permanent residence independent of country of temporary residence, country of birth, nationality, or race.

Country of last permanent residence of aliens who are permanent residents of the United States and are returning from a visit abroad should be recorded "United States."

Column 17 (*Name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came*).—The entry should give name, exact relationship, and complete address of such relative. If no such relative living, give name and address of friend. If no such relative or friend living in country whence alien came, give name and address of relative or friend in country of which citizen or subject. If such country is other than that whence alien came, address should include street and number.

Column 18 (*Final destination*).—The answer to this question shall show the intended future permanent residence. An intended residence of one year shall constitute permanent residence. The entry should show definitely the place (city or town) of intended future permanent residence, if within the United States; country, if outside the United States, and port of intended departure.

Column 19 (*Whether having a ticket to such final destination*).—The answer should be either Yes (ticket) or No (no ticket).

Column 20 (*By whom, and passage paid*).—The entry should show definitely by whom passage was paid, as self, husband, father, brother, or other relative; friend; steamship company, etc.

Column 21 (*Whether in possession of \$50, and if less, how much*).—The answer should give in each case (individual or family) the exact amount of money shown. Money brought by the head of a family should not be divided among the several members of the family.

Column 22 (*Whether ever before in the United States; and if so, when, where, and date of last departure*).—The entries should show whether or not (Yes or No) in the United States before; and if so, the year (or period of years) and place, as, 1904-1907, Philadelphia. Where in the United States more than once previously, indicate last residence only, and give exact or approximate date of last departure from the United States.

Column 23 (*Whether going to join relative or friend*).—The answer should show whether going to join either a relative or friend, with name and complete address; and if a relative, the exact relationship.

Columns 24 to 30.—These questions are self-explanatory and the answers, like all others on the sheet, are subject to revision by inspection officers in the examination of aliens. However, in answering question 30, if alien has been excluded and deported within one year and the Secretary of Labor has authorized him to reapply for admission, the authority for such reapplication should be given.

U. S. DEPARTMENT OF COMMERCE, 1924



# AFFIDAVIT OF SURGEON

I, G. MELLON, Surgeon of the S.S. TIVIVES, sailing therewith, do solemnly, sincerely, and truly declare that I have had 17 years' experience as a Physician and Surgeon, and that I am entitled to practice as such by and under the authority of State of New York, and that I have made a personal examination of each of the aliens named herein, and that the foregoing Lists or Manifest Sheets, 2 in number, according to the best of my knowledge and belief, are full, correct, and true in all particulars, relative to the mental and physical condition of such aliens.

181

John Mellon  
Surgeon,

Sworn to before me this 17 day of August, 1917

at \_\_\_\_\_

(Signature and title of immigration or other officer authorized to administer oaths)

Note: If a surgeon sails with the vessel, this affidavit of verification shall be executed before an immigration officer at port of arrival, and any changes that may have occurred en route in the conditions of any of the aliens must be noted on the manifest before the affidavit is executed. If no surgeon sails with the vessel, the affidavit of verification shall be executed at the port of departure before some officer authorized to administer oaths.

## LIST OF RACES OR PEOPLES

"Race or people" is to be determined by the stock from which aliens sprang and the language they speak. The original stock or blood shall be the basis of the classification, the mother tongue to be used only to assist in determining the original stock.

African (black).	Greek.	Roumanian.
Armenian.	Hebrew.	Russian.
Bohemian.	Herzegovinian.	Ruthenian (Russiak).
Bosnian.	Irish.	Scandinavian (Norwegians, Danes, and Swedes).
Bulgarian.	Italian (North).	Scotch.
Chinese.	Italian (South).	Servian.
Croatian.	Japanese.	Slovak.
Cuban.	Korean.	Slovenian.
Dalmatian.	Lithuanian.	Spanish.
Dutch.	Magyar.	Spanish American.
East Indian.	Mexican.	Syrian.
English.	Montenegrin.	Turkish.
Finnish.	Moravian.	Welsh.
Flemish.	Pacific Islander.	West Indian (other than Cuban).
French.	Polish.	
German.	Portuguese.	



List

2

## LIST OR MANIFEST OF ALIEN PASSENGERS FOR THE UNITED STATES

ALL ALIENS arriving at a port of continental United States from a foreign port or a port of the insular possessions of the United States, and all aliens arriving at a port of said insular possessions from a foreign port, a port of continental United States, or a port of the insular possessions of the United States.  
This (pink) sheet is for the listing of

S. S.

TIVIVES

Passengers sailing from

BARRIOS, GU.

July, 20th, 1930

Passengers sailing from BARRIOS, GU., July, 20th., 1930																Arr					
1	2	3		4	5	6	7	8		9	10	11		12	13		14	15		16	
No. on List	HEAD-TAX STATUS (This column for use of Government officials only)	NAME IN FULL		Age		Sex	Calling or occupation	Able to--			Nationality (Country of which citizen or subject)	Race or people	Place of birth		Immigration Visa, Passport Visa, or Reentry Permit number (Prefix number with QIV, NQIV, PV, or RP and give section of act involved)	Issued		Data concerning verifications of landings, etc. (This column for use of Government officials only)	*Last permanent residence		No. on List
		Family name	Given name	Yrs.	Mos.			Read	Read what language or if exemption claimed, on what ground	Write			Country	City or town, State, Province or District		Place	Date		Country	City or town, State, Province or District	
1	TRANSIT	GOMEZ	Luciano	19		M	S	Valet	Yes	Spanish	Spanish	American	02-91	Honduras	Gennope	PV 3(2)	Teguicigalpa	7/10/30	Honduras	Teguicigalpa	1
2	TRANSIT	SMITH	Gordon	45		M	M	Planter	"	English	Gt. Britain	English	03-15	England	London	do	London	9/30/29	Guatemala	Guatemala	2
3	TRANSIT	SMITH	Lucy	44		F	M	Ho'wife	"	do	do	do	03-91	Guatemala	Livingston	do	do	do	do	do	3
4	TRANSIT	BALILEY	Florence	55		F	M	do	"	do	do	do	03-85	Jamaica	Lulla	do	do	do	do	do	4
5	TRANSIT	BETTS	May	52		F	M	do	"	do	do	do	04-15-3	U. S. A.	Saranak L.	In transit to Canada.	do	do	do	do	5
6	TRANSIT	BETTS	Douglas	17		M	S	Student	"	do	do	do	04-80	Canada	Montreal	do	do	do	do	do	6
7	TRANSIT	CARTER	Helen	51		F	M	Ho'wife	"	do	do	do	21-85	Jamaica	St James	QIV 110	Kingston	7/17/30	Jamaica	Kingston.	7
8	TRANSIT	DUNK	Doris	35		F	W	do	"	do	do	do	20- do	do	St Andrew	QIV 129	do	7/19/30	do	St Andrew	8
9	TRANSIT	HOLLNESS	Ira	24		F	S	Dressmaker	"	do	do	do	20- do	do	Westmoreland	QIV 122	do	7/18/30	do	Westmoreland	9
10	TRANSIT	LINDO	Lena	33		F	S	do	"	do	do	do	03- do	do	Kingston	do	do	do	do	Kingston.	10
11	TRANSIT	LLOYD	Isabel	41		F	S	None	"	do	do	do	03-15	England	Beckenham	PV 3(2)	Kingston	7/11/30	England	Tadworth	11
12	TRANSIT	NUNES	Daisy	36		F	S	Domestic	"	do	do	do	20-85	Jamaica	Kingston	QIV 56061	do	7/3/30	Jamaica	Kingston	12
13	TRANSIT	PECK	John	38		M	M	Planter	"	do	do	do	20-85	do	Clarendon	" 23233	do	7/12/30	do	do	13
14	TRANSIT	SIMMONS	David	41		M	M	do	"	do	do	do	03-15	England	E. Buckham	do	do	do	do	do	14
15	TRANSIT	TAYLOR	Allen	18		M	S	Student	"	do	do	do	20-15	Jamaica	Kingston	QIV 56062	Kingston	7/3/30	do	do	15
16	TRANSIT	TAYLOR	Ivy	19		F	S	do	"	do	do	do	do	do	do	QIV 56060	do	do	do	do	16
17	TRANSIT	TAYLOR	Lena	11		F	S	do	"	do	do	do	do	do	do	QIV 56063	do	do	do	do	17
18	TRANSIT	WAINWRIGHT	Margarite	7		F	S	do	"	do	do	do	07- do	do	do	NQIV 121	do	8/25/30	do	do	18
19	TRANSIT	WAINWRIGHT	Mona	6		F	S	do	"	do	do	do	07- do	do	do	NQIV 122	do	do	do	do	19
20	TRANSIT	WHITE	Lucille	23		F	S	Dressmaker	"	do	do	do	20- do	do	do	QIV 56056	do	7/2/30	do	do	20
21	TRANSIT	PASSENGERS FROM SANTIAGO CUBA - July, 24th, 1930.																			
22	TRANSIT	BAINCO	Maria	29		F	S	Domestic	"	Spanish	Cuba	Cuban	03-83	Cuba	Guantanamo	do	do	do	do	do	21
23	TRANSIT	MERRER	Alberto	21		M	S	Student	"	do	do	do	08-83	do	Santiago	do	do	do	do	do	22
24	TRANSIT	FORNADO	Margarita	14		F	S	do	"	do	do	do	20-83	do	Manzanillo	Manzanillo QIV 8	Santiago	7/24/30	Cuba	Palma	23
25	TRANSIT	GONSALEZ	Fabio	21		M	S	do	"	do	do	do	03-83	Cuba	Santiago	do	do	do	do	do	24
26	TRANSIT	GOURAIGE	Juliana	54		F	M	Ho'wife	"	do	do	do	03- do	do	do	do	do	do	do	do	25
27	TRANSIT	LEYVA	Manuel	19		M	S	Student	"	do	do	do	04- do	do	Banes	NQIV 11 SANTIAGO	7/8/30	do	do	do	26
28	TRANSIT	MACDONALD	Dorothy	32		F	M	Ho'wife	"	English	Gt. Britain	Scottish	03-50	Canada	Brantford	NQIV 6	Santiago	7/16/30	do	Santiago	27
29	TRANSIT	MORELL	Edilberto	33		M	M	None	"	Spanish	Cuba	Cuban	09-13	Cuba	Santiago	do	do	do	do	do	28
30	TRANSIT	MORELL	Therese	35		F	M	Ho'wife	"	do	do	do	10-12	Germany	Bremen	NQIV 14 SANTIAGO	7/5/30	do	do	do	29
31	TRANSIT	PALOU	Mary	18		F	S	Student	"	do	do	do	08-83	Cuba	Santiago	DO 5	DO	DO	do	do	30

Total passengers . . . . .  
U. S. citizens . . . . .  
Aliens . . . . .\* Permanent residence within the meaning of this manifest shall be actual or intended residence of one year or more.  
† List of races will be found on the back of this sheet.



# STATES IMMIGRATION OFFICER AT PORT OF ARRIVAL

States, or a port of another insular possession, in whatsoever class they travel, MUST be fully listed and the master or commanding officer of each vessel carrying such passengers must upon arrival deliver lists thereof to the immigration officer

Arriving at Port of NEW YORK, N. Y., July, 28th, 1930, 19

182

List **2**

The entries on this sheet must be typewritten or printed.

No. on List	The name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came, or if none there, then in country of which a citizen or subject.	Final destination (*Intended future permanent residence)		By whom was passage paid? (Whether alien paid his own passage, whether paid by relative, whether paid by any other person, or by any corporation, society, municipality, or government)	Whether ever before in the United States, and if so, when and where? (Last residence only)	Whether going to join a relative or friend; state name and complete address, and if relative, exact relationship	Purpose of coming to United States		Whether a polygamist	Whether an anarchist	Whether a person who believes in or advocates the overthrow by force or violence of the Government of the United States or of all forms of law, or who disbelieves in or is opposed to organized government, or who advocates the assassination of public officials, or who advocates or teaches the unlawful destruction of property, or is a member of or affiliated with any organization entertaining and teaching disbeliefs in or opposition to organized government or which teaches the unlawful destruction of property, or who advocates or teaches the duty, necessity, or propriety of the unlawful assaulting or killing of any officer or officers, either of specific individuals or of officers generally, of the Government of the United States or of any other organized government because of his or their official character.	Condition of health, mental and physical	Deformed or crippled. Nature, length of time, and cause	Height Feet Inches	Color of Complexion Hair Eyes	Marks of identification
		Foreign country via (port of departure)	In U. S. A., its territories or possessions State City or town				Yes or No	Year or period of years								
1	Father: Jose Gomez, Tegucigalpa, Honduras.	Honduras		Yes Employer	Y N	With Employer, Geo. Merrill, State Dept. Washington.	No 6 mos	No No	No No	No No	No No	Good	No	5 6	Fr Brn	Brown NONE
2	None/ Guatemala.	Gaute		Self	Y Y 1929	Hotel Pennsylvania, NYC.	No 1 Week	No No	No No	No No	No No	"	No	5 10	" "	Blue do
3	do do	do		Husband	Y Y 1929	do do do	No 1 Week	No No	No No	No No	No No	"	No	5 7	" "	" do
4	Son: Edgar Baily, Luicoa, Jamaica.	Jama.		Self	Y No	Son: John Baily, 230, W. 147th St. NYC.	No 6 mos	No No	No No	No No	No No	"	No	5 8	COLORED	do
5	Friend: Mrs Brown, Half Way Tree, Jamaica.	Canada		do	Y Y Born there.	Husband: Walter Betts, 2365, S. 7th St. Phila. Pa.	Intransit to	No Canadian	No No	No No	No No	"	No	5 8	Fr Brn	Blue do
6	do do	do		Mother	Y Y 1929	Father: do do	No do	No No	No No	No No	No No	"	No	5 11	" "	Brn do
7	Friend: Mrs Carey, Anchovey, Jamaica.	Cal. Hollywood		Self	Y N	Son: Dr A. Carter, N. Hollywood, Calif.	No Perm	Yes No	No No	No No	No No	"	No	5 5	COLORED	do
8	Mother: Mrs J. G. Doyer, Gordon Town, Ja.	NY Jamaica		do	Y N	Cousin: Mrs H. Alkins, 145-40 South St. Jamaica.	No do	Yes No	No No	No No	No No	"	No	5 2	do	do
9	Father: J. Holness, Newmarket, Jamaica.	NY New York		do	Y N	Brother: James Holness, 2473, 7th Ave. N. Y. C.	No do	Yes No	No No	No No	No No	"	No	5 4	do	do
10	Mother: Mrs Alice Lindo, Cross Rds. Ja.	Jam.		do	Y Y 1929	Cousin: Mrs Ruth Mais, 486, Convent Ave. N. Y. C.	No 3 mos	No No	No No	No No	No No	"	No	5 4	do	do
11	Bro: W. H. Lloyd, Tedworth, England.	Eng.		do	Y N	Friend: Mrs Macy, Warrenton, Va.	No 3 mos	No No	No No	No No	No No	"	No	5 8	Fr Brn	Grey do
12	Cousin: Agatha Leo, Allmantown, Ja.	N. Y. New York		do	Y N	Sister: Mrs Lily Lyons, 18, St. Nicholas Ave. NYC.	No Perm	Yes No	No No	No No	No No	"	No	5	COLORED	do
13	Bro: William Peck, Kingston, Ja.	N. Y. do		do	Y Y 1928	Bro: Herbert Peck, 278, Henrietta St. NYC.	No Perm	Yes No	No No	No No	No No	"	No	5 6	do	do
14	None/ Kingston., Father: R. Paylor, Kingston, Ja.	Jam.		do	Y Y 1929	Aunt: Mrs R. D. Forbes, Wood's Hole, Mass.	No 3 mos	No No	No No	No No	No No	"	No	6 2	Fr Brown	Blue do
15	do do	N. Y. New York		do	Y N	Aunt: Mrs Lily Lyons, 18, St. Nicholas Ave. NYC.	No Perm	Yes No	No No	No No	No No	"	No	5 11	COLORED	do
16	do do	do do		do	Y N	do do do	No Perm	Yes No	No No	No No	No No	"	No	5 3	do	do
17	do do	do do		do	Y N	do do do	No Perm	Yes No	No No	No No	No No	"	No	4 8	do	do
18	Grandfather, A. Wainwright, Kingston, Ja.	do do		do	Y N	Father: Mr O. Wainwright, 107-29, Pinegrove St. Jam. L. I.	No Perm	Yes No	No No	No No	No No	"	No	4 1	do	do
19	Father: A. A. White, Kingston, Ja.	do do		do	Y N	Sister: Mrs Ivy Roman, 128 W. 115 St. N. Y. C.	No Perm	Yes No	No No	No No	No No	"	No	5 3	do	do
20	do do	do do		do	Y N	Brother: Jose Blanco, 526, W. 111 St. N. Y. C.	No 6 mos	No No	No No	No No	No No	"	No	5 2	Dk Brn	brn do
21	None/ Guantanamo, Cuba. Father: Dr N. Ferrer, Santiago, Cuba.	Cuba		do	Y N 1928	Returning to: 204, Bay State Rd. Boston.	No 2 yrs	No No	No No	No No	No No	"	No	5 8	Fr "	Hazel do
22	Father: Joaquin Fontabau, Gen. Palma, Cuba.	N. J. Summit		Father	Y N	Friend: Mrs Maria Minde, Summit, N. J.	No Perm	Yes No	No No	No No	No No	"	No	5	" "	brn do
23	Father: Ramon Gonzalez, Santiago, Cuba.	Cuba		Self	Y N	Friend: Angel Castano, 1629, Lexington Ave. NYC.	No 6 mos	No No	No No	No No	No No	"	No	5 7	" "	" do
24	None/ Guantanamo, Cuba. Father: Hermanio Leyva, Baness, Cuba.	do		do	Y N	Son: Jose Blanco, 626, W. 111 St. N. Y. C.	No 6 mos	No No	No No	No No	No No	"	No	5 6	" "	" do
25	Friend: Mrs Coleman, Santiago, Cuba.	N. Y. do		Husband	Y Y 1929	Brother: Jose Leyva, 203, W. 112 St. NYC.	No Perm	Yes No	No No	No No	No No	"	No	5 6	" "	" do
26	None/ Santiago Cuba.	N. Y. Woodside		Self	Y Y 1928	Husband: Mr James MacDonald, P. George Hotel, N. Y. C.	No Perm	Yes No	No No	No No	No No	"	No	5 2	Fr Blk,	" do
27	do do	N. Y. do		Husband	Y Y do do	Sister-in-law: Helen Schmedt, 4808, 4 St. Woodside, L. I.	No Perm	Yes No	No No	No No	No No	"	No	5 8	" Brn	" do
28	Father: Pedro, Santiago, Cuba.	Cuba		Father	Y N	Friend: Elizabeth Andros, 69/ 5th. Ave. N. Y. C.	No 1 mos	No No	No No	No No	No No	"	No	5 4	" "	" do

NOTE.—Full text of question 28 is as follows: Whether a person who believes in or advocates the overthrow by force or violence of the Government of the United States or of all forms of law, or who disbelieves in or is opposed to organized government, or who advocates the assassination of public officials, or who advocates or teaches the unlawful destruction of property, or is a member of or affiliated with any organization entertaining and teaching disbeliefs in or opposition to organized government or which teaches the unlawful destruction of property, or who advocates or teaches the duty, necessity, or propriety of the unlawful assaulting or killing of any officer or officers, either of specific individuals or of officers generally, of the Government of the United States or of any other organized government because of his or their official character.



# AFFIDAVIT OF THE MASTER OR COMMANDING OFFICER, OR FIRST OR SECOND OFFICER

I, C. D. MCRAE, Master, of the S.S. TIVIVES, from SANTIAGO, do solemnly, sincerely, and truly that I have caused the surgeon of said vessel sailing therewith, or the surgeon employed by the owners thereof, to make a physical and mental examination of each and all of the aliens named in the foregoing Lists or Manifest Sheets, 2 in number, and that from the report of said surgeon and from my own investigation, I believe that no one of said aliens is of any of the classes excluded from admission into the United States by laws regulating immigration, and that also, according to the best of my knowledge and belief, the information in said Lists or Manifests concerning each of said aliens named therein is correct and true in every respect.

C. D. Mcrae  
Master

Sworn to before me this \_\_\_\_\_ day of \_\_\_\_\_, 19\_\_\_\_  
at \_\_\_\_\_

Immigration Officer.

## INSTRUCTIONS FOR PREPARING ALIEN MANIFESTS

Separate manifests should be prepared for each port at which passengers embark for the United States, recording on separate manifests immigrants and nonimmigrants, as defined by the Immigration Act of 1924; and also recording on separate manifests those aliens traveling in the third class and the so-called tourist class, whose visas bear the initials of Technical Advisers, and those whose visas do not bear such initials. The names of all members of a family shall appear upon the same manifest sheet when they travel in the same class; and if they travel in different classes, appropriate cross references should be made on the sheets on which the respective names are listed.

Column 2 (*Head tax status*).—Steamship lines should make no entries in this column. The space is for use of Government officials only.  
Column 4 (*Age*).—The answer in this column should be expressed in years or months, the latter applying only to those under 1 year of age.  
Column 5 (*Sex*).—The entry should be either M (male) or F (female).  
Column 6 (*Married or single*).—The answer should be M (married), S (single), Wd (widowed), or D (divorced).  
Column 7 (*Calling or occupation*).—The entry should describe as accurately as possible the occupation, trade, or profession of each alien, as, for example: Civil engineer, stationary engineer, locomotive engineer, mining engineer, brass polisher, steel polisher, iron molder, wood turner, etc., and not simply as engineer, polisher, molder, turner, or other indefinite designations.  
A distinction should be made between farmers and farm laborers, regardless of the amount of money shown, as follows:  
A farmer is one who operates a farm, either for himself or for others.  
A farm laborer is one who works on a farm for the man who operates it.  
Steamship companies should make this distinction on the manifests, and corrections should be made, if necessary, by inspectors and registry clerks during the personal examination of alien arrivals.  
Column 8 (*Ability to read and write*).—This column is subdivided and contains the following question: "Read what language (or, if exemption is claimed, upon what ground)." In answering this question the language or dialect the alien is able to read should be stated. If alien is unable to read and claims exemption from the reading requirement, the ground for such exemption should be given.  
Column 9 (*Nationality*).—Question 9 should be construed to mean the country of which alien is a citizen or subject.  
Column 10 (*Race or people*).—See list of races printed on back of this sheet. The entry should show the race or people as given in said list.  
Special attention should be paid to the distinction between race and country of birth, and which citizen or subject, country of last permanent residence, and country of birth, manifests should be carefully reviewed by inspectors and registry clerks in this regard. For instance, "French" appearing under the head of race or people, "French" by race or people, and, similarly, "French" appearing under the head of race or people does not mean "France" by country. An Irish, German, or Hebrew alien by race might properly come under the heading of England, Switzerland, or any other country. In this connection the following distinctions should be especially observed:

**CUBAN**  
The term "Cuban" refers to the Cuban people (not Negroes).  
**WEST INDIAN**  
"West Indian" refers to the people of the West Indies other than either Cubans or Negroes.  
**SPANISH AMERICAN**  
"Spanish American" refers to the people of Central and South America of Spanish descent.  
**AFRICAN (BLACK)**  
"African (black)" refers to the African Negro, whether coming from Cuba or other islands of the West Indies, North or South America, Europe, or Africa. Any alien with admixture of blood of the African Negro should be classified under this heading.  
**ITALIAN (NORTH)**

The people who are native to the basin of the River Po in northern Italy (i. e., compartments of Piedmont, Lombardy, Venetia, and Emilia) and their descendants, whether residing in Italy, Switzerland, Austria, or any other country, should be classed as "Italian (north)." Most of these people speak a Gallic dialect of the Italian language.

## ITALIAN (SOUTH)

The people who are native to that portion of Italy south of the basin of the River Po (i. e., compartments of Liguria, Tuscany, the Marches, Umbria, Rome, the Abruzzi and Molise, Campania, Apulia, Basilicata, Calabria, Sicily, and Sardinia) and their descendants should be classed as "Italian (south)."  
Column 11 (*Place of birth*).—The State, Province, or District of birth should be shown in addition to the city or town.  
Column 12 (*Serial number of document presented*).—Prefix serial number of document with abbreviation "QIV." "NIV." or "IV." as appropriate, to designate whether it is Quota Immigration Visa, Nonquota Immigration Visa, Passport Visa, or Reentry Permit; and also state section of the Immigration Act of 1924 involved, as Section 4 (a).  
Column 13.—This question has reference to the place and date of issue of the document described in column 12, and is self-explanatory.  
Column 14 (*Verifications of landing, etc.*).—Steamship lines should make no entries in this column. The space is for use of Government officials only.  
Column 15 (*Last permanent residence*).—Actual or his intended residence of one year shall constitute permanent residence. The last country in which alien resided year shall constitute permanent residence. The entries in column 15 should show the country, city or town, state, province, or district of last permanent residence, with the intention of remaining one year or more shall be the last permanent residence regardless of length of actual residence therein. The entries in column 15 should show country of last permanent residence independent of country of temporary residence, country of birth, nationality, or race.  
Country of last permanent residence of aliens who are permanent residents of the United States and are returning from a visit abroad should be recorded "United States."  
Column 17 (*Name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came*).—The entry should give name, exact relationship, and complete address of such relative. If no such relative living, give name and address of friend. If no such relative or friend living in country whence alien came, give name and address of relative or friend in country of which citizen or subject, if such country is other than that whence alien came. Address should include street and number.  
Column 18 (*Final destination*).—The answer to this question shall show the intended future permanent residence. An intended residence of one year shall constitute permanent residence. The entry should show definitely the place (city or town) of intended future permanent residence, if within the United States; country, if outside the United States, and port of intended departure.  
Column 19 (*Whether having a ticket to such final destination*).—The answer should be either Yes (ticket) or No (no ticket).  
Column 20 (*By whom was passage paid*).—The entry should show definitely by whom passage was paid, as self, husband, father, brother, or other relative; friend; steamship company, etc.  
Column 21 (*Whether in possession of \$50, and if less, how much*).—The answer should give in each case (individual or family) the exact amount of money shown. Money brought by the head of a family should not be divided among the several members of the family.  
Column 22 (*Whether ever before in the United States; and if so, when, where, and date of last departure*).—The entries should show whether or not (Yes or No) in the United States before; and if so, the year (or period of years) and place, as, 1894-1897, Philadelphia. Where in the United States more than once previously, indicate last residence only, and give exact or approximate date of last departure from the United States.  
Column 23 (*Whether going to join relative or friend*).—The answer should show whether going to join either a relative or friend, with name and complete address; and if a relative, the exact relationship.  
Columns 24 to 36.—These questions are self-explanatory and the answers, like all others on the sheet, are subject to revision by inspection officers in the examination of aliens. However, in answering question 30, if alien has been excluded and deported within one year and the Secretary of Labor has authorized him to reapply for admission, the authority for such reapplication should be given.



Record on this blank United States citizens and citizens of insular possessions of the United States arriving at a port of continental United States from a foreign port or a port of the insular possessions of the United States, and such citizens arriving at a port of said insular possessions from a foreign port, a port of continental United States, or a port of another insular possession.

Number

# LIST OF UNITED STATES CITIZENS (FOR THE IMMIGRATION AUTHORITIES)

183

S. S. TIVIVES

Sailing from NEW YORK

, July, 25th., 1923, Arriving at Port of NEW YORK

July, 29th., 1923.

No. on List	NAME IN FULL	AGE	Sex	IF NATIVE OF UNITED STATES INSULAR POSSESSION OR IF NATIVE OF UNITED STATES, GIVE DATE AND PLACE OF BIRTH (CITY OR TOWN AND STATE).	IF NATURALIZED, GIVE NAME AND LOCATION OF COURT WHICH ISSUED NATURALIZATION PAPERS, AND DATE OF PAPERS.	ADDRESS IN UNITED STATES.
FAMILY NAME.	GIVEN NAME.	Yes.	Mo.	Mar.		
1	ADAMS	John	43	M	Mar. 10. 1887	Needlesport, N.Y.
2	ADAMS	Margaret	38	F	Aug. 27. 1882	Syracuse, N.Y.
3	BURNETT	Hugh	41	M	Nov. 30. 1883	Cincinnati, O.
4	BURNETT	Blanche	42	F	July, 20th. 1883	do
5	RELLINER	Robert	26	M	Jan. 31. 1904	Holyoke, Mass.
6	NEVIN	Shirley	29	F	Oct. 3. 1900	Eastern, Pa.
7	SEVERANCE	Gloria	31	F	Mar. 17. 1899	E.L. Meadow, Mass.
8	SMITH	Mary	41	F	March, 15. 1889	Scranton, Pa.
9	WENDIE	Miriam	30	F	May, 26. 1900	Bethlehem, Pa.
10	PASSENGERS FROM BARRIOS GU. July, 20th. 1930.	Leopold	61	M	July, 23rd. 1868	New York, N.Y.
11	FICHTER	George	32	M	July, 13th. 1896	St. Louis, Mo.
12	MERRELL	Charles	29	M	March, 12. 1901.	Boston, Mass.
13	PASSENGERS FROM KINSTON, JA. July, 23rd. 1930.	James	40	M	Mar. 31. 1890.	Washington, D.C.
14	JECKER	James	59	M	Nov. 13th. 1870	Norwalk, Conn.
15	PANTON	Martha	57	F	June, 16th. 1873.	New York, N.Y.
16	PHILLIPS	Gerald	36	M		
17	ROWE	Helen	49	F	Mar. 26. 1879	Camden, N.J.
18	SIMMONS	Dorothea	38	F	Sept. 27. 1891	Milton, Mass.
19	SNYDER	Emma	45	F	June, 29. 1885.	Merchantville, N.J.
20	WESTCOTT	Millie	47	F	May, 13. 1883	Camden, N.J.
21	PASSENGERS FROM SANTIAGO CUBA, July, 24th. 1930.	Jesse	43	M	July, 7. 1887	N. Berwick, Maine.
22	AUSTIN	Earle	27	M	Dec. 26. 1902	Brockton, Mass.
23	CURRIER	George	45	M		
24	MINDE	Maris	36	F		
25	MINDE	George	9	M	Mar. 12. 1921	New York, N.Y.
26	MINDE	Theodore	4	M	May, 23. 1926	do do
27	PHILLIPS	William	25	M	April, 25. 1905	Delayston, Va.
28	MINDE	Mary	7	F	June, 14. 1923	New York, N.Y.
29	DE LA TORRE	Ida	40	F	May, 3rd. 1890.	Winchester, Va.
30						

- IMPORTANT NOTICE.—1. Great care should be taken not to place on this list the name of any passenger who was not born in the United States or who has not taken out final naturalization papers.  
2. Where one or more members of a family are aliens, the names of all such members should be recorded upon the alien manifest. Suitable notation may be made upon such manifest opposite the names of those members who claim citizenship.  
3. Failure to observe the terms of this notice may result in delay to passengers at the port of arrival.  
4. List on this form only United States citizens or citizens of an insular possession of the United States.



# RECORD OF ALIENS HELD FOR SPECIAL INQUIRY.

No. *Aug 8/30*  
*Aug 8/30*

S. S. TIVIVES UNITED FRUIT CO arrived July 29, 1930, 19 M., from 184

Index No.	NAMES	MANIFEST.		CAUSE OF DETENTION.	INSPECTOR.	ACTIONS OF THE BOARDS OF SPECIAL INQUIRY.										DEPARTMENTAL AND EXECUTIVE ORDERS.		DEPORTED.		MEALS.																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																							
		GROUP.	No.			DEF.—EXCL.			REHEARINGS.			ADMITTED.				DATE.	RECORD No.	ORDERS.	DATE.	SHIP.	OFFICER.	BREAKFAST.	DINNER.	SUPPER.																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																			
						Date.	Page.	Sec'y.	Date.	Page.	Sec'y.	Date.	Page.	Sec'y.	Time.																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																												
14f	LINDO Lena 1 Cab.	2	10	BRIT. DOUBT. TEM. STAY	12:30 YOUNG	7/29 45/60									7/29 122 EC 4 <sup>15</sup>	99184/234																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																											

STATEMENT OF RESULTS OF SPECIAL INQUIRY

SEE LIST ATTACHED. SEAMEN SIGNED ON AT THIS PORT.



[illegible]

I acknowledge this reference to Section 36 of the Immigration Act of February 5, 1917, imposing a fine of \$10 for each change in crew not reported by me. I certify on honor that the foregoing is a complete and accurate report, and that, should any additional changes in crew occur before my vessel sails from this port, I will report such changes to the immigration authorities.

Master.

EXTRACT FROM IMMIGRATION ACT OF FEBRUARY 5, 1917.

Sec. 36. That upon arrival of any vessel in the United States from any foreign port or place it shall be the duty of the owner, agent, consignee, or master thereof to deliver to the principal immigration officer in charge of the port of arrival lists containing the names of all aliens employed on such vessel, stating the positions they respectively hold in the ship's company, when and where they were respectively shipped or engaged, and specifying those to be paid off and discharged in the port of arrival; or lists containing so much of such information as the Secretary of Labor shall by regulation prescribe; and after the arrival of any such vessel it shall be the duty of the principal immigration officer in charge of the port of arrival to examine the lists so delivered, and to cause to be paid off and discharged any such alien has illegally landed from the vessel, giving a description of such alien, together with any information likely to lead to his apprehension; and before the departure of any such vessel it shall be the duty of such owner, agent, consignee, or master to deliver to such immigration officer a further list containing the names of all alien employees who were not employed thereon at the time of the arrival but who will leave port thereon at the time of her departure, and also the names of those, if any, who have been paid off and discharged from the vessel, giving a description of each, and also the names of those who have been paid off and discharged from the vessel; and deliver either of the said lists of such aliens arriving and departing, respectively, or so report such cases of desertion or landing, such owner, agent, consignee, or master shall, if required by the Secretary of Labor, pay to the collector of customs of the customs district in which the port of arrival is located the sum of \$10 for each alien concerning whom correct lists are not delivered or a true report is not made as above required, and to such vessel shall be granted clearance pending the determination of the question of its liability to the said penalty, and the vessel shall be permitted to depart from the port of arrival, and the vessel shall be liable to the said penalty. *Provided*, That clearance may be granted prior to the determination of such question upon deposit of a sum sufficient to cover such fine.

GET BACK IN THE RING WITH US

14—1913

STATEMENT OF MASTER OF VESSEL REGARDING CHANGES IN CREW  
PRIOR TO DEPARTURE.

U. S. DEPARTMENT OF LABOR  
IMMIGRATION SERVICE

PORT OF NEW YORK, N. Y.

August, 2nd., 1973

I, master of the AMERICAN S. S. TIVIVES  
(Nationality.)  
from port of SANTIAGO, hereby certify that the following is a complete record of all  
changes in the personnel of the crew of said vessel since arrival at this port:

Total crew at time of arrival.....	<b>89</b>	Number of seamen deserted.....	<b>NONE</b>
Number of seamen discharged.....	<b>89</b>	Seamen left in hospital (or died).....	<b>None</b>
Number of seamen signed on at this port.....	<b>89</b>	Total crew this date.....	<b>89</b>

The above-named vessel arrived at this port July, 29th, 1930 consigned to UNITED FRUIT COMPANY; is now lying at Pier 16, ER., and is expected to sail August, 2nd, 1930 for WEST INDIES & CENTRAL AMERICAN PORTS.  
~~It is not to be loaded with~~ CUBA DIRECT. First port of call in United States this voyage was NEW YORK, NY.

Following is a detailed and accurate statement of all changes in crew: 185

## DESERTING SEAMEN.

[illegible]

14-1612

1930, from the port of SANTIAGO, CUBA.

Sheet No. \_\_\_\_\_

(9)	(10)	(11)	(12)	(13)	(14)	(15)	REMARKS
Whether he is an alien	Age	Sex	Race*	Nationality	Height	Weight	Physical marks, peculiarities, or disease
Y	39	M	U. S.	Citizen.			
Y	34	M		do			
Y	45	M		do			
Y	25	M		do			
Y	32	M	African	British	5.8	145	NONE
Y	45	M	do	Dutch	5.8	150	do
Y	39	M	English	British	5.9	180	do
Y	22	M	Scandi- navian	Norwegian	5.8	174	do
Y	34	M	U. S.	Citizen.			do
Y	42	M	African	Dutch.	5.3	145	do
Y	31	M	do	British	5.11	160	do
Y	38	M	do	Dutch	5.10	165	do
Y	28	M	do	British	5.9	155	do
Y	41	M	do	Dutch	5.11	180	do
Y	30	M	do	Dutch	5.9	155	do
Y	20	M	U. S.	Citizen	5.6	140	do
Y	22	M		do	5.7	155	do
Y	24	M	African	British	5.5	145	do
Y	26	M	English	British	5.11	170	do
Y	30	M	U. S.	Citizen	6.0	175	do
Y	39	M		do	5.8	160	do
Y	22	M		do	5.11	155	do
Y	23	M		do	5.8	150	do
Y	38	M		do	5.6	150	do
Y	37	M		do	5.5	140	do
Y	36	M		do	5.6	160	do
Y	20	M	U. S.	Citizen	5.5	140	do
Y	21	M	English	British	5.8	160	do
Y	40	M	do	do	5.7	150	do
Y	25	M	do	do	5.6	145	do



# LIST OR MANIFEST OF ALIENS EMPLOYED ON THE VESSEL

ired under Act of Congress of February 5, 1917, to be delivered to the United States immigration officer by the represe  
port of the United States

July, 29th, 1930, fr

Vessel TIVIVES arriving at NEW YORK, NY.

(2)	(3)	(4)	(5)	(6)	(7)	(8)	(9)
State whether member of crew last preceding voyage of vessel to U. S.	NAME IN FULL	Length of service at sea	Position in ship's company	When	Where	Whether paid off or discharged at port of arrival	Age
YES	MORAE	Clare	Master	7/3/30	NEW YORK	Discharged	38
"	STARK	HARRY	Ch. Officer	do	do	do	34
"	O'BRIEN	THOMAS	2nd. do	do	do	do	4
"	HANKS	EDGAR	3rd. do	do	do	do	2
"	MCCARTHY	LESTER	Carpenter	do	do	do	3
"	MARTIN	HENRY	Boys	do	do	do	4
"	HOGES	HENRY	Qtr. Mstr.	do	do	do	4
"	JOHANSEN	ARNE	do	do	do	do	2
NO	CAPELLA	RACUL	do	do	do	do	3
Yes	LA CRUZ	NOBERTA	A. B. Seaman	do	do	do	4
"	MILLER	DANIEL	do	do	do	do	4
"	EBERIO	WILBERARO	do	do	do	do	4
"	SKYERS	LEONARD	do	do	do	do	4
"	GOELOE	JOHN	do	do	do	do	4
"	ACOSTA	ALFONSO	do	do	do	do	4
"	BELLAMY	EIL	Ord. Seaman	do	do	do	4
"	BELLAMY	JOHN	do	do	do	do	4
"	GONZALEZ	JOHN	do	do	do	do	4
"	HENDERSON	JOHN	Purser	do	do	do	4
"	CROBAUER	FRANK	Asst. Purser	do	do	do	4
No	MELON	GEORGE	Doctor	do	do	do	4
Yes	ROPER	WALTER	Chf. Radio	do	do	do	4
"	SCISCENTO	JOSEPH	Jr. do	do	do	do	4
"	COOTE	ARCHIE	Chf. Engr.	do	do	do	4
"	JOHANSON	CHRIS	1st. Asst. do	do	do	do	4
"	BEARDON	FRANK	2nd. do do	do	do	do	4
No	DANA	DONALD	3rd. do do	do	do	do	4
Yes	CRICHTON	HENRY	Jr. Engr.	do	do	do	4
"	SALMOND	NOEL	Chf. Refrg. Engr do	do	do	do	4
"	WILDE	HAROLD	2nd. do do do	do	do	do	4

## CREW SIGNED ON AT NEW YORK JULY, 30th, 1930. AS PER ATTACHED CREW LIST.

Name.	Age.	Nationality.	When and where signed on.
CARLOS FREMUS	29	DUTCH	CASTILLA, HO. 7/13/30.
ANTONIO PEREZ	39	SPANISH	BARRIOS, GU. 7/15/30.
JOSE BLANCO	35	DO	DO
MIGUEL SANJURO	27	DO	DO



# DECK DEPARTMENT.

1.	Herbert	Friswold	\$300.00	Master	35	American
2.	Harry	Starl	180.00	Chf. Officer	34	"
3.	Thomas	O'Brien	160.00	2nd. do.	45	"
4.	Edgar	Hanks	145.00	3rd. do.	25	"
5.	Lester	McCarthy	80.00	Carpenter	32	British
6.	Henry	Martin	65.00	Bosun	45	Dutch
7.	Racul	Capelle	60.00	Q. Master	34	American
8.	Henry	Hodges	60.00	"	39	British
9.	Arne	Mohansen	60.00	"	22	Norwegian
10.	Roberte	La Cruz	55.00	A.B. Seaman	42	Dutch
11.	Juan	Coelee	55.00	"	41	"
12.	Carlo	Tremus	55.00	"	29	"
13.	Alfonso	Acosta	55.00	"	30	"
14.	Wilebrado	Eberio	55.00	"	32	"
15.	Daniel	Miller	55.00	"	31	"
16.	Ell	Bellamy	40.00	Ord. Seaman	28	American
17.	John	Bellamy	40.00	"	22	"
18.	Benito	Laury	40.00	"	43	Haitian
24.	Vivian	Cooke	.01	"	31	British

# PURSER'S DEPARTMENT.

19.	William	Heaslip	150.00	Purser	32	American
20.	Axel	Dahlgard	90.00	Asst. Purser	23	Danish

# MEDICAL DEPARTMENT.

21.	Ralph	Watters	150.00	Doctor	35	American
-----	-------	---------	--------	--------	----	----------

# RADIO DEPARTMENT.

22.	Walter	Roper	115.00	Chf. Radio	22	American
23.	Joseph	Scimcente	85.00	Jr. "	23	"

# ENGINE DEPARTMENT.

1.	Archie	Coots	285.00	Chf. Engineer	38	American
2.	Christian	Johansen	180.00	1st. Asst. "	37	"
3.	John	Riley	160.00	2nd. " "	35	"
4.	Donald	Dana	135.00	3rd. " "	20	"
5.	Henry	Crichton	90.00	Jr. Engineer	22	British
6.	Noel	Salmon	157.50	Chf. Refg. "	40	"
7.	Harold	Wilde	130.00	2nd. " "	26	"
8.	Thomas	Mackay	90.00	3rd. " "	28	"
9.	Ianacio	Conde	65.00	Donkeyman	25	Spanish
10.	Emilio	Garrido	65.00	Storekeeper	48	"
11.	Manuel	Antoniano	65.00	Oiler	34	"
12.	Luis	Fernandez	65.00	"	29	"
13.	Antonio	Blando	65.00	"	42	"
14.	Joaquin	Suarez	65.00	"	27	"
15.	Fernando	Lesta	65.00	"	20	"
16.	Jose	Lugris	65.00	"	24	"
17.	Arturo	Fernandez	60.00	Fireman	33	"
18.	Salvatore	Agosta	60.00	"	29	"
19.	Daniel	Majia	60.00	"	32	Colombian
20.	Juan	Blanco	50.00	Wiper	22	Spanish
21.	Jose	Blanco	50.00	"	36	"



1.	Jesse	Schock	170.00	Chf. Steward	34	American
2.	Edward	Hughes	100.00	Ind. "	41	British
3.	Ramona	Broadwater	45.00	Stewardess	29	American
4.	John	Crimmins	75.00	Bartender	43	"
5.	Julian	Oleaga	140.00	Chf. Cook	35	Spanish
6.	Francisco	Aberasturi	95.00	2nd. "	34	"
7.	Gervasio	Resola	80.00	Fry "	34	"
8.	Francisco	Sahon	75.00	Larder "	25	"
9.	Ignacio	Sendagorta	75.00	Ships "	25	"
10.	Abelardo	Martinez	55.00	Vegt. "	27	"
11.	Manuel	Amela	40.00	Cookmate	43	"
12.	George	Campbell	40.00	"	25	Panamanian
13.	Clinton	Bethune	40.00	"	22	American
14.	William	Renke	115.00	"	23	German
15.	Otto	Albert	80.00	Baker	24	"
16.	John	Wartyniak	85.00	2nd. "	30	Austrian
17.	Alex	MacCowan	80.00	Butcher	55	British
18.	Joseph	Hill	60.00	Pantryman	34	American
19.	William	Hamilton	70.00	Storekeeper	34	"
20.	Langfort	Pearls	100.00	Printer	33	British
21.	Raymond	Smith	50.00	Linenkeeper	25	"
22.	Philip	Cassey	60.00	Messman	32	American
23.	Joseph	Wright	45.00	Saloonman	33	Panamanian
24.	Pedro	Cuevas	45.00	Asst. Stewd.	32	American
25.	Joseph	Manroe	45.00	Deck Steward	25	British
26.	George	Thompson	45.00	Asst. Stewd.	44	"
27.	George	Thomas	45.00	"	28	"
28.	Oscar	Clark	45.00	"	30	American
29.	Percival	Samuels	45.00	"	34	British
30.	Glenroy	Atkinson	45.00	"	22	American
31.	John	Santino	45.00	"	26	Guatemalan
32.	George	Russell	45.00	"	32	British
33.	Phelix	Hilton	45.00	"	23	"
34.	Josiah	Howe	45.00	"	35	American
35.	Fred	Bennett	45.00	"	30	"
36.	Robert	Hemmings	45.00	"	34	British
37.	Ernest	Nelson	45.00	"	38	"
38.	Percival	Brown	45.00	"	32	"
39.	Luis	Verette	45.00	"	23	American
40.	Ustis	Graham	45.00	"	21	British
41.	Francisco	Andrade	40.00	Endman	26	Spanish
42.	George	Stewart	35.00	Firem. Messboy	22	American
43.	Martin	Kirsten	.01	Bellboy	60	"
44.	Ralph	Lawson	.01	Barber	30	British
				Workaway		



1	CLARE	MORAN
2	HARRY	STARK
3	THOMAS	O'BRIEN
4	EDGAR	HANKE
5	LESTER	MCCARTHY
6	HENRY	MARTIN
7	HENRY	NODDIE
8	ARNE	JOHANSEN
9	RAOUL	CAPELLO
10	ROBERTA	LA CRUZ
11	DANIEL	MILLER
12	WILBRADO	HEERIO
13	LEONARD	SKYERS
14	JOHN	GORLOE
15	ALFONSO	ACOSTA
16	BIL	BELLAMY
17	JOHN	BELLAMY
18	JOHN	GONZALES
19	JOHN	HENDERSON
20	FRANK	GROBAUER
21	GEORGE	MELION
22	WALTER	ROPER
23	JOSEPH	SCISCENTO

188

MASTER		39	AMERICAN
CH. OFFICER		34	DO
2nd. DO		45	DO
3rd. DO		25	DO
CARPENTER		32	BRITISH
BOSN		45	DUTCH
QUARTER MASTER		39	BRITISH
DO		22	NORWEGIAN
DO		34	AMERICAN
A.B. SEAMAN		42	DUTCH
DO		31	BRITISH
DO		36	DUTCH
DO		28	BRITISH
DO		41	DUTCH
DO		30	DO
ORD. SEAMAN		20	AMERICAN
DO		22	DO
DO		24	DOMINGO
PURSER		26	BRITISH
ASST. PURSER		30	AMERICAN
DOCTOR		39	AMERICAN
CHIEF RADIO		22	AMERICAN
JR. DO		23	DO

#### ENGINE DEPARTMENT

1	ARCHIE	COOTE	CH. ENGINEER	36	AMERICAN
2	CHRIS	JOHANSON	1st. Asst. DO	37	DO
3	FRANK	REARDON	2nd. " DO	36	DO
4	DONALD	DANA	3rd. " DO	20	DO
5	HENRY	CRIGHTON	JR. ENGINEER	21	BRITISH
6	NOEL	SALMOND	CH. REFRG. ENGR.	40	DO
7	HAROLD	WILDE	2nd. DO DO	25	DO
8	THOMAS	MCKAY	3rd. DO DO	28	DO
9	ANDRES	GONZALES	DONKEYMAN	34	SPANISH
10	EMILIO	GARRIBO	STOREKEEPER	43	DO
11	MANUEL	ANTONIANO	OILER	34	DO
12	LUIS	FERNANDEZ	DO	29	DO
13	ANTONIO	BLANCO	DO	42	DO
14	AMBROSEN	ESPEYEL	DO	26	MEXICAN
15	JOAQUIN	SEAREZ	DO	27	SPANISH
16	FERNANDO	LESTA	DO	20	DO
17	ARTURO	FERNANDEZ	FIREMAN	33	DO
18	SALVADORE	ACOSTA	DO	22	DO
19	JOSEPH	LUGRIS	DO	24	DO
20	JOSE	BLANCO	WIPER	22	DO
21	DANIEL	MEJIA	DO	32	COLUMBIAN



1.	Jesse	Scheck	170.00	Chf. Steward	34	American
2.	Edward	Hughes	100.00	2nd. "	41	British
3.	Ramona	Broadwater	45.00	Stewardess	29	American
4.	John	Crimmins	75.00	Bartender	43	"
5.	Julian	Oleaga	140.00	Chf. Cook	35	Spanish
6.	Francisco	Aberasturi	95.00	2nd. "	34	"
7.	Gervasio	Resola	80.00	Fry "	34	"
8.	Francisco	Sahon	75.00	Larder "	25	"
9.	Ignacio	Sendagorta	75.00	Ships "	25	"
10.	Abelardo	Martinez	55.00	Vegt. "	87	"
11.	Manuel	Amela	40.00	Cooksmate	43	"
12.	George	Campbell	40.00	"	25	Panamanian
13.	Clinton	Bethune	40.00	"	22	American
14.	William	Renke	115.00	Baker	23	German
15.	Otto	Albert	80.00	2nd. "	24	"
16.	John	Warzyniak	85.00	Butcher	30	Austrian
17.	Alex	MacCulllan	50.00	Pantryman	55	British
18.	Joseph	Hill	60.00	Storekeeper	34	American
19.	William	Hamilton	70.00	Printer	34	"
20.	Langfort	Pearls	100.00	Linenkeeper	33	British
21.	Raymond	Smith	50.00	Messman	85	"
22.	Philip	Cassey	60.00	Saloonman	32	American
23.	Joseph	Wright	45.00	Asst. Stewd.	33	Panamanian
24.	Pedro	Cuevas	45.00	Deck Steward	32	American
25.	Joseph	Manroe	45.00	Asst. Stewd.	25	British
26.	George	Thompson	45.00	"	44	"
27.	George	Thomas	45.00	"	28	"
28.	Oscar	Clark	45.00	"	30	American
29.	Percival	Samuels	45.00	"	34	British
30.	Glenroy	Atkinson	45.00	"	22	American
31.	John	Santino	45.00	"	26	Guatemalan
32.	George	Russell	45.00	"	32	British
33.	Phelix	Hilton	45.00	"	23	"
34.	Josiah	Rowe	45.00	"	35	American
35.	Fred	Bennett	45.00	"	30	"
36.	Robert	Hemmings	45.00	"	34	British
37.	Ernest	Nelson	45.00	"	38	"
38.	Percival	Brown	45.00	"	32	"
39.	Luis	Verette	45.00	"	23	American
40.	Uetis	Graham	40.00	Endman	21	British
41.	Francisco	Andrade	50.00	Firem. Messboy	26	Spanish
42.	George	Stewart	35.00	Bellboy	22	American
43.	Martin	Kirsten	.01	Barber	60	"
44.	Ralph	Lawson	.01	Workaway	30	British

187



Ma, Cook	10/29/28	do
Lantryman	10/12/28	do
Bartender	11/28/28	do
Printer	9/2/28	do
Deck Steward	5/17/27	do

731



STEWARDS DEPARTMENT			
1	JESSE	SCHROCK	CHV. STEWARD 34 AMERICAN
2	EDWARD	HUGHES	2nd. DO 41 BRITISH
3	RAMONA	BROADWATER	STEWARDESS 59 AMERICAN
4	JULIAN	OLEAGA	CHV. COOK 35 SPANISH
5	FRANCISCO	ABERASTURI	2nd. DO 34 DO
6	GERVASIO	RESOLA	FRY COOK 34 DO
7	FRANCISCO	SAHON	LARDER COOK 25 DO
8	IGNACIO	SENDAGORTA	SHIPS DO 25 DO
9	ESCOLASTICO	MARTINEZ	VEGT. DO 34 DO
10	MANUEL	ALMELA	COOKSMATE 43 DO
11	<del>CLEVELAND</del>	<del>WILL</del>	<del>DO 25 BRITISH</del>
12	RAYMOND	SMITH	DO 25 DO
13	WILLIAM	RENKE	BAKER 23 GERMAN
14	OTTO	ALBERT	2nd. BAKER 24 DO
15	JOHN	WARZYNIAK	BUTCHER 30 AUSTRIAN
16	ALEXANDER	MOGLELLAN	PANTRYMAN 55 BRITISH
17	JOSEPH	HILL	STOREKEEPER 34 AMERICAN
18	JOHN	CRIMMINS	BARTENDER 43 DO
19	WILLIAM	HAMILTON	PRINTER 34 DO
20	LANG	PEARL	LINENKEEPER 33 BRITISH
21	PERCIVAL	SAMUELS	MESSMAN 25 DO
22	PHILIP	CASSEY	SALOONMAN 32 AMERICAN
23	SAMUEL	THOMAS	ASST. STEWARD 25 BRITISH
24	PEDRO	CUEVAS	DO 32 SPANISH
25	JOSEPH	WRIGHT	DO 34 BRITISH
26	HARRY	HARRIS	DO 24 AMERICAN
27	ERNEST	NELSON	DO 32 BRITISH
28	SIMON	ROBINSON	DO 27 DO
29	CHARLES	LOGAN	DO 22 DO
30	JOSEPH	MUNRO	DO 27 DO
31	SIDNEY	GREEN	DO 25 AMERICAN
32	FRANK	MOORE	DO 24 BRITISH
33	MAXMILLIAN	SADDLER	DO 30 DO
34	FELIX	HILTON	DO 23 DO
35	JOSIAH	ROWE	DO 35 AMERICAN
36	FRED	BENNETT	DO 30 BRITISH
37	ROBERT	HEMMINGS	DO 34 DO
38	PERCY	BROWN	DO 32 DO
39	GEORGE	THOMPSON	DO 36 DO
40	JOHN	MICHELL	ENDMAN 21 AMERICAN
41	FRANCISCO	ANDREDE	FIREMENS MESS 26 SPANISH
42	GEORGE	STEWART	BELLBOY 22 AMERICAN
43	MARTIN	KIRSTEN	BARBER 60 DO



# LIST OR MANIFEST OF ALIENS EMPLOYED ON THE VESSEL AS MEMBERS OF CREW

to be delivered to the United States immigration officer by the representatives of any vessel having such aliens on board upon arrival at a port of the United States

Sheet No. 2

# LIST OR MANIFEST OF ALIENS EMPLOYED ON THE VESSEL AS MEMBERS OF CREW

red under Act of Congress of February 5, 1917, to be delivered to the United States immigration officer by the representatives of any vessel having such aliens on board upon arrival at a port of the United States

Sheet No. 1

Vessel TIVIVES, arriving at NEW YORK, NY., July, 29th., 1930, from the port of SANTIAGO, CUBA.

190

(2) State whether member of crew last preceding voyage of vessel to U. S.	(3) NAME IN FULL		(4) Length of service at sea	(5) Position in ship's company	(6) SHIPPED OR ENGAGED		(7) Whether to be paid off or discharged at port of arrival	(8) Whether able to read	(9) Age	(10) Sex	(11) Race*	(12) Nationality	(13) Height	(14) Weight	(15) Physical marks, peculiarities, or disease	REMARKS
	Family name	Given name			When	Where										
YES	MCRAE	Clare		Master	7/3/30	NEW YORK	To be Paid off and Discharged Y	Y	39	M	U. S. Citizen.					
"	STARK	HARRY		Ch. Officer	do	do	do	Y	34	M	do					
"	O'BRIEN	THOMAS		2nd. do	do	do	do	Y	45	M	do					
"	HANKS	EDGAR		3rd. do	do	do	do	Y	25	M	do					
"	MCCARTHY	LESTER		Carpenter	do	do	do	Y	32	M	African	British	5.8	145	NONE	
"	MARTIN	HENRY		Boat	do	do	do	Y	45	M	do	Dutch	5.8	150	do	
"	HODGES	HENRY		Qtr. Mstr.	do	do	do	Y	39	M	English	British	5.9	180	do	
No	JOHANSEN	ARNE		do	do	do	do	Y	22	M	Scandi- navian	Norwegian	5.8	174	do	
Yes	CAPELLE	RAOUL		do	do	do	do	Y	34	M	U.S. Citizen.					
"	LA CRUZ	NOBERTA		A.B. Seaman	do	do	do	Y	42	M	African	Dutch	5.3	145	do	
"	MILLER	DANIEL		do	do	do	do	Y	31	M	do	British	5.11	160	do	
"	EBERIO	WILEBRARO		do	do	do	do	Y	38	M	do	Dutch	5.10	165	do	
"	SKYERS	LEONARD		do	do	do	do	Y	28	M	do	British	5.9	155	do	
"	GOELOE	JOHN		do	do	do	do	Y	41	M	do	Dutch	5.11	180	do	
"	ACOSTA	ALFONSO		do	do	do	do	Y	30	M	do	Dutch	5.9	155	do	
"	BELLAMY	EIL		Ord. Seaman	do	do	do	Y	20	M	U. S. Citizen		5.6	140	do	
"	BELLAMY	JOHN		do	do	do	do	Y	22	M	do		5.7	155	do	
"	GONZALEZ	JOHN		do	do	do	do	Y	24	M	African	British	5.5	145	do	
"	HENDERSON	JOHN		Purser	do	do	do	Y	28	M	English	British	5.11	170	do	
No	GROBAUER	FRANK		Asst. Purser	do	do	do	Y	30	M	U. S. Citizen		6.0	175	do	
Yes	MELLON	GEORGE		Doctor	do	do	do	Y	39	M	do		5.8	160	do	
"	ROPER	WALTER		Chf. Radio	do	do	do	Y	22	M	do		5.11	155	do	
"	SCISCENTO	JOSEPH		Jr. do	do	do	do	Y	23	M	do		5.8	150	do	
"	COOTE	ARCHIE		Chf. Engr.	do	do	do	Y	38	M	do		5.6	150	do	
"	JOHANSON	CHRIS		1st. Asst. do	do	do	do	Y	37	M	do		5.5	140	do	
No	REARDON	FRANK		2nd. do do	do	do	do	Y	36	M	do		5.6	160	do	
Yes	DANA	DONALD		3rd. do do	do	do	do	Y	20	M	U. S. Citizen		5.5	140	do	
"	CRICHTON	HENRY		Jr. Engr.	do	do	do	Y	21	M	English	British	5.8	160	do	
"	SALMOND	NOEL		Chf. Refrg. Engr do	do	do	do	Y	40	M	do	do	5.7	150	do	
"	WILDE	HAROLD		2nd. do do do	do	do	do	Y	25	M	do	do	5.6	145	do	



## LIST OR MANIFEST OF ALIENS EMPLOYED ON THE VESSEL AS MEMBERS OF CREW

## AFFIDAVIT OF THE MASTER OR COMMANDING OFFICER, OR FIRST OR SECOND OFFICER

I, \_\_\_\_\_, of the \_\_\_\_\_, do declare  
that the foregoing is a full and true list of all the crew brought in said vessel from any port or place during her present  
voyage. I have noted the copy of section 36 of the United States Immigration Law and of paragraph 5, subdivision (b),  
Immigration Rule 6, which appears below.

Master, First or Second Officer.

Sworn to before me this \_\_\_\_\_ day of \_\_\_\_\_, 19\_\_\_\_

Immigrant Inspector.

## IMPORTANT NOTICE TO MASTER

The list described below shall be prepared on blank forms approved by the Department and be ready for delivery to the immigration  
inspector boarding the vessel at the port of arrival, and shall in no instance be taken from the vessel. The list of changes of alien members  
of crews (Form 680) shall not be retained on board, but shall be delivered by the master to the principal immigration officer at the port.  
When an arriving seaman is a "workaway" a notation to that effect should be made on the manifest.

## EXTRACT FROM ACT OF CONGRESS OF FEBRUARY 5, 1917

Sec. 36. That upon arrival of any vessel in the United States from any foreign port or place it shall be the duty of the owner, agent,  
consignee, or master thereof to deliver to the principal immigration officer in charge of the port of arrival lists containing the names of all  
aliens employed on such vessel, stating the positions they respectively hold in the ship's company, when and where they were respectively  
shipped, or engaged, and specifying those to be paid off and discharged in the port of arrival, or lists containing so much of such information  
as the Secretary of Labor shall by regulation prescribe; and after the arrival of any such vessel it shall be the duty of such owner, agent,  
consignee, or master to report to such immigration officer, in writing, as soon as discovered, all cases in which any such alien has illegally  
landed from the vessel, giving a description of such alien, together with any information likely to lead to his apprehension; and before the  
departure of any such vessel it shall be the duty of such owner, agent, consignee, or master to deliver to such immigration officer a further  
list containing the names of all alien employees who were not employed thereon at the time of the arrival but who will leave port thereon  
at the time of her departure, and also the names of those, if any, who have been paid off and discharged, and of those, if any, who have de-  
serted or landed; and in case of the failure of such owner, agent, consignee, or master so to deliver either of the said lists of such aliens arriv-  
ing and departing, respectively, or so to report such cases of desertion or landing, such owner, agent, consignee, or master shall, if required  
by the Secretary of Labor, pay to the collector of customs of the customs district in which the port of arrival is located the sum of \$10 for  
each alien concerning whom correct lists are not delivered or a true report is not made as above required; and no such vessel shall be granted  
clearance pending the determination of the question of the liability to the payment of such fine, and, in the event such fine is imposed, while  
it remains unpaid; nor shall such fine be remitted or refunded: *Provided*, That clearance may be granted prior to the determination of such  
question upon deposit of a sum sufficient to cover such fine.

## EXTRACT FROM SUBDIVISION B, RULE 6

Par. 6. Clearance shall not be granted any vessel until the lists required by Section 36 have been furnished, and not then unless, notice  
of liability to the administrative fine prescribed by said section or to that prescribed by section 35 having been served, the deposit specified  
in Rule 22 has been made.

## EXTRACT FROM ACT OF CONGRESS APPROVED MAY 26, 1924

## ALIEN SEAMEN

Sec. 19. No alien seaman excluded from admission into the United States under the immigration laws and employed on board any vessel  
arriving in the United States from any place outside thereof, shall be permitted to land in the United States, except temporarily for medical  
treatment, or pursuant to such regulations as the Secretary of Labor may prescribe for the ultimate departure, removal, or deportation of such  
alien from the United States.

Sec. 20. (a) The owner, charterer, agent, consignee, or master of any vessel arriving in the United States from any place outside thereof  
who fails to detain on board any alien seaman employed on such vessel until the immigration officer in charge at the port of arrival has in-  
spected such seaman (which inspection in all cases shall include a personal physical examination by the medical examiners), or who fails to  
detain such seaman on board after such inspection or to deport such seaman if required by such immigration officer or the Secretary of Labor  
to do so, shall pay to the collector of customs of the customs district in which the port of arrival is located the sum of \$1,000 for each alien  
seaman in respect of whom such failure occurs. No vessel shall be granted clearance pending the determination of the liability to the pay-  
ment of such fine, or while the fine remains unpaid, except that clearance may be granted prior to the determination of such question upon  
the deposit of a sum sufficient to cover such fine, or of a bond with sufficient surety to secure the payment thereof approved by the collector  
of customs.

(b) Proof that an alien seaman did not appear upon the outgoing manifest of the vessel on which he arrived in the United States from  
any place outside thereof, or that he was reported by the master of such vessel as a deserter, shall be prima facie evidence of a failure to  
detain or deport after requirement by the immigration officer or the Secretary of Labor.

(c) If the Secretary of Labor finds that deportation of the alien seaman on the vessel on which he arrived would cause undue hardship  
to such seaman, he may cause him to be detained on another vessel at the expense of the vessel on which he arrived, and such vessel shall

## LIST OF RACES OR PEOPLES

African (black).	Korean.
Armenian.	Lithuanian.
Bohemian.	Magyar.
Bosnian.	Mexican.
Bulgarian.	Montenegrin.
Chinese.	Moravian.
Croatian.	Pacific Islander.
Cuban.	Polish.
Dalmatian.	Portuguese.
Dutch.	Roumanian.
East Indian.	Russian.
English.	Ruthenian (Russniak).
Finnish.	Scandinavian (Norwegians, Danes, and Swedes).
Flemish.	Scotch.
French.	Servian.
German.	Slovak.
Greek.	Slovenian.
Hebrew.	Spanish.
Herzegovinian.	Spanish American.
Irish.	Syrian.
Italian (north).	Turkish.



## AFFIDAVIT OF SURGEON

Form 896  
U. S. DEPARTMENT OF LABOR  
IMMIGRATION SERVICESheet No. 2

## LIST OR MANIFEST OF ALIENS EMPLOYED ON THE VESSEL AS MEMBERS OF CREW

Required under Act of Congress of February 5, 1917, to be delivered to the United States immigration officer by the representatives of any vessel having such aliens on board upon arrival at a port of the United States

191

Vessel TIVIVES, arriving at NEW YORK N.Y., July 29th, 1930, from the port of SANTIAGO, CUBA

(1) No. on list	(2) State whether member of crew last preceding voyage of vessel to U. S.	(3) NAME IN FULL Family name Given name		(4) Length of service at sea	(5) Position in ship's company	(6) SHIPPED OR ENGAGED When Where		(7) Whether to be paid off or dis- charged at port of arrival	(8) Whether able to read	(9) Age	(10) Sex	(11) Race*	(12) Nationality	(13) Height	(14) Weight	(15) Physical marks, peculiarities, or disease	REMARKS
1	YES	MCKAY	THOMAS		3rd. Refrg. Engr.	7/3/30	New York	To be paid off and discharged	Y	28	M	English	British	5.9	160	NONE	
2	"	GONZALES	ANDRES		Donkeyman	do	do	do	Y	34	M	Spanish	Spanish	5.4	140	do	
3	"	CARRIDO	EMILIO		Storekeeper	do	do	do	Y	48	M	do	do	5.4	145	do	
4	"	ANTONIANO	MANUEL		Oiler	do	do	do	Y	34	M	do	do	5.3	130	do	
5	"	FERNANDEZ	LUIS		do	do	do	do	Y	29	M	do	do	5.5	145	do	
6	"	BLANCO	ANTONIO		do	do	do	do	Y	42	M	do	do	5.4	150	do	
7	"	ESPEVEL	AMBROSEN		do	do	do	do	Y	26	M	Mexican	Mexican	5.2	125	do	
8	"	SUAREZ	JOAQUIN		do	do	do	do	Y	27	M	Spanish	Spanish	5.3	135	do	
9	"	LESTA	FERNANDO		do	do	do	do	Y	20	M	do	do	5.5	140	do	
10	"	FERNANDEZ	ARTURO		Fireman	do	do	do	Y	33	M	do	do	5.3	145	do	
11	"	ACOSTA	SALVADORE		do	do	do	do	Y	29	M	do	do	5.6	155	do	
12	No	LUGRIS	JOSEPH		do	do	do	do	Y	24	M	do	do	5.4	150	do	
13	"	BLANCO	JOSE		Wiper	do	do	do	Y	22	M	do	do	5.5	150	do	
14	Yes	MEJIA	DANIEL		do	do	do	do	Y	32	M	Span. Amer.	Columbian	5.4	145	do	
15	"	SCHECK	JESSE		Chf. Steward	do	do	do	Y	34	M	U.S. Citizen		5.4	155	do	
16	"	HUGHES	EDWARD		2nd. do	do	do	do	Y	41	M	English	British	5.5	150	do	
17	"	BROADWATER	ROMONA		Stewardess	do	do	do	Y	39	F	U. S. Citizen		5.10	155	do	
18	"	OLEAGA	JULIAN		Chf. Cook	do	do	do	Y	35	M	do	do	5.7	170	do	
19	"	ABERASTURI	FRANCISCO		2nd. do	do	do	do	Y	34	M	Spanish	Spanish	5.6	155	do	
20	"	RESOLA	CERVASIO		Fry Cook	do	do	do	Y	34	M	do	do	5.5	145	do	
21	"	SAHON	FRANCISCO		Larder do	do	do	do	Y	25	M	do	do	5.5	140	do	
22	"	SENDAGORTA	IGNACIO		Ships do	do	do	do	Y	25	M	do	do	5.4	140	do	
23	"	MARTINEZ	ESCOLASTICO		Vegt. do	do	do	do	Y	34	M	do	do	5.3	150	do	
24	"	ALMELA	MANUEL		Cooksmate	do	do	do	Y	43	M	do	do	5.6	160	do	
25	No	HALL	CLEVELAND		do	do	do	do	Y	26	M	English	British	5.4	145	do	
26	Yes	SMITH	RAYMOND		do	do	do	do	Y	25	M	do	do	5.3	140	do	
27	"	RENKE	WILLIAM		Baker	do	do	do	Y	23	M	German	German	5.8	165	do	
28	No	ALBERT	OTTO		2nd. do	do	do	do	Y	24	M	do	do	5.8	170	do	
29	Yes	WARZYNIAK	JOHN		Butcher	do	do	do	Y	30	M	Austrian	Austrian	5.9	180	do	
30	"	MCCLELLAN	ALEXANDER		Pantryman	do	do	do	Y	55	M	English	British	5.6	150	do	

Line

UNITED FRUIT CO  
UNITED FRUIT CO. S/S CORP  
UNITED FRUIT COLocal Agents  
10-1240Sgt. and  
Fwd. StampVid. (Consul.)  
Date July 10/1930

Immigrant Inspector.

\* See list of races on back hereof.

Note.—Failure to furnish full or correct information in columns (3), (6), (7), and (8) is punishable by a fine of ten dollars for each alien. See other side.



## LIST OR MANIFEST OF ALIENS EMPLOYED ON THE VESSEL AS MEMBERS OF CREW

Required under Act of Congress of February 5, 1917, to be delivered to the United States immigration officer by the representatives of any vessel having such aliens on board upon arrival at a port of the United States

### AFFIDAVIT OF THE MASTER OR COMMANDING OFFICER, OR FIRST OR SECOND OFFICER

I, \_\_\_\_\_, of the \_\_\_\_\_, do declare that the foregoing is a full and true list of all the crew brought in said vessel from any port or place during her present voyage. I have noted the copy of section 56 of the United States Immigration Law and of paragraph 5, subdivision (b), Immigration Rule 6, which appears below.

Sworn to before me this \_\_\_\_\_ day of \_\_\_\_\_, 19\_\_\_\_

Master, First or Second Officer.

Immigrant Inspector.

### IMPORTANT NOTICE TO MASTER

The list described below shall be prepared on blank forms approved by the Department and be ready for delivery to the immigration inspector boarding the vessel at the port of arrival, and shall in no instance be taken from the vessel. The list of changes of alien members of crew (Form 600) shall not be retained on board, but shall be delivered by the master to the principal immigration officer at the port. When an arriving seaman is a "workaway" a notation to that effect should be made on the manifest.

### EXTRACT FROM ACT OF CONGRESS OF FEBRUARY 5, 1917

Sec. 36. That upon arrival of any vessel in the United States from any foreign port or place it shall be the duty of the owner, agent, consignee, or master thereof to deliver to the principal immigration officer in charge of the port of arrival lists containing the names of all aliens employed on such vessel, stating the positions they respectively hold in the ship's company, when and where they were respectively shipped or engaged, and specifying those to be paid off and discharged in the port of arrival; or lists containing so much of such information as the Secretary of Labor shall by regulation prescribe; and after the arrival of any such vessel it shall be the duty of such owner, agent, consignee, or master to report to such immigration officer, in writing, as soon as discovered, all cases in which any such alien has illegally landed from the vessel, giving a description of such alien, together with any information likely to lead to his apprehension; and before the departure of any such vessel it shall be the duty of such owner, agent, consignee, or master to deliver to such immigration officer a further list containing the names of all alien employees who were not employed thereon at the time of the arrival but who will leave port thereon at the time of her departure, and also the names of those, if any, who have been paid off and discharged, and of those, if any, who have departed and departing, respectively, or so to report such cases of desertion or landing, such owner, agent, consignee, or master shall, if required by the Secretary of Labor, pay to the collector of customs of the customs district in which the port of arrival is located the sum of \$10 for each alien concerning whom correct lists are not delivered or a true report is not made as above required; and no such vessel shall be granted clearance pending the determination of the question of the liability to the payment of such fine, and, in the event such fine is imposed, while it remains unpaid; nor shall such fine be remitted or refunded: *Provided*, That clearance may be granted prior to the determination of such question upon deposit of a sum sufficient to cover such fine.

### EXTRACT FROM SUBDIVISION B, RULE 6

Par. 6. Clearance shall not be granted any vessel until the lists required by Section 36 have been furnished, and, not then unless, notice of liability to the administrative fine prescribed by said section or to that prescribed by section 35 having been served, the deposit specified in Rule 22 has been made.

### EXTRACT FROM ACT OF CONGRESS APPROVED MAY 26, 1924

#### ALIEN SEAMEN

Sec. 19. No alien seaman excluded from admission into the United States under the immigration laws and employed on board any vessel arriving in the United States from any place outside thereof, shall be permitted to land in the United States, except temporarily for medical treatment, or pursuant to such regulations as the Secretary of Labor may prescribe for the ultimate departure, removal, or deportation of such alien from the United States.

Sec. 20. (a) The owner, charterer, agent, consignee, or master of any vessel arriving in the United States from any place outside thereof who fails to detain on board any alien seaman employed on such vessel until the immigration officer in charge at the port of arrival has inspected such seaman (which inspection in all cases shall include a personal physical examination by the medical examiners), or who fails to detain such seaman on board after such inspection or to deport such seaman if required by such immigration officer or the Secretary of Labor to do so, shall pay to the collector of customs of the customs district in which the port of arrival is located the sum of \$1,000 for each alien seaman in respect of whom such failure occurs. No vessel shall be granted clearance pending the determination of the liability to the payment of such fine, or while the fine remains unpaid, except that clearance may be granted prior to the determination of such question upon deposit of a sum sufficient to cover such fine, or of a bond with sufficient surety to secure the payment thereof approved by the collector of customs.

(b) Proof that an alien seaman did not appear upon the outgoing manifest of the vessel on which he arrived in the United States from any place outside thereof, or that he was reported by the master of such vessel as a deserter, shall be prima facie evidence of a failure to detain or deport after requirement by the immigration officer or the Secretary of Labor.

(c) If the Secretary of Labor finds that deportation of the alien seaman on the vessel on which he arrived would cause undue hardship

### LIST OF RACES OR PEOPLES

African (black).	Korean.
Armenian.	Lithuanian.
Bohemian.	Magyar.
Bosnian.	Mexican.
Bulgarian.	Montenegrin.
Chinese.	Moravian.
Croatian.	Pacific Islander.
Cuban.	Polish.
Dalmatian.	Portuguese.
Dutch.	Roumanian.
East Indian.	Russian.
English.	Ruthenian (Russniak).
Finnish.	Scandinavian (Norwegians, Danes, and Swedes).
Flemish.	Scotch.
French.	Servian.
German.	Slovak.
Greek.	Slovenian.
Hebrew.	Spanish.
Herzegovinian.	Spanish American.
Irish.	Syrian.
Italian (north).	Turkish.



# LIST OR MANIFEST OF ALIENS EMPLOYED ON THE VESSEL AS MEMBERS OF CREW

Required under Act of Congress of February 5, 1917, to be delivered to the United States immigration officer by the representatives of any vessel having such aliens on board upon arrival at a port of the United States

Vessel TIVIVES, arriving at New York, July, 29th, 1930, from the port of SANTIAGO? CUBA.

192

(1) No. on list	(2) State whether member of crew last preceding voyage of vessel to U. S.	(3) NAME IN FULL		(4) Length of service at sea	(5) Position in ship's company	(6) SHIPPED OR ENGAGED		(7) Whether to be paid off or discharged at port of arrival	(8) Whether able to read	(9) Age	(10) Sex	(11) Race*	(12) Nationality	(13) Height	(14) Weight	(15) Physical marks, peculiarities, or disease	REMARKS
		Family name	Given name			When	Where										
1	Yes	HILL	JOSEPH		Storekeeper	7/3/30	New York	To be Paid off and Discharged	Y	34	M	U. S.	Citizen	5.11	170	NONE	
2	"	CRIMMINS	JOHN		Bar tender	do	do	do	Y	43	M	do	do	5.7	160	do	
3	"	HAMILTON	WILLIAM		Printer	do	do	do	Y	34	M	do	do	5.8	165	do	
4	"	PEART	LANG		Linenkeeper	do	do	do	Y	33	M	English	British	5.5	155	do	
5	"	SAMUELS	PERCIVAL		Messman	do	do	do	Y	34	M	do	do	5.6	145	do	
6	"	CASSEY	PHILIP		Saloonman	do	do	do	Y	32	M	U. S.	Citizen	5.10	175	do	
7	No	THOMAS	SAMUEL		Asst. Steward	do	do	do	Y	25	M	African	British	5.6	150	do	
8	"	CUEVAS	PEDRO		do do	do	do	do	Y	32	M	do	Spanish	5.5	145	do	
9	Yes	WRIGHT	JOSEPH		do do	do	do	do	Y	34	M	do	British	5.9	150	do	
10	"	HARRIS	HARRY		do do	do	do	do	Y	24	M	U. S.	Citizen	5.9	160	do	
11	"	NELSON	ERNEST		do do	do	do	do	Y	38	M	African	British	5.8	145	do	
12	"	ROBINSON	SIMON		do do	do	do	do	Y	27	M	do	do	5.7	140	do	
13	No	LOGAN	CHARLES		do do	do	do	do	Y	22	M	do	do	5.6	145	do	
14	Yes	MUNRO	JOSEPH		do do	do	do	do	Y	27	M	do	do	5.5	140	do	
15	"	GREEN	SIDNEY		do do	do	do	do	Y	25	M	U. S.	Citizen	5.5	150	do	
16	No	MOORE	FRANK		do do	do	do	do	Y	24	M	African	British	5.4	145	do	
17	Yes	SADDLER	MAXMILLIAN		do do	do	do	do	Y	30	M	do	do	5.4	135	do	
18	"	HILTON	FELIX		do do	do	do	do	Y	23	M	do	do	5.3	125	do	
19	"	ROWE	JOSIAH		do do	do	do	do	Y	35	M	U. S.	Citizen	5.4	135	do	
20	"	BENNETT	FRED		do do	do	do	do	Y	30	M	African	British	5.3	130	do	
21	"	HEMMINGS	ROBERT		do do	do	do	do	Y	34	M	do	do	5.6	145	do	
22	"	BROWN	PERCY		do do	do	do	do	Y	32	M	do	do	5.4	150	do	
23	"	THOMPSON	GEORGE		do do	do	do	do	Y	36	M	do	do	5.5	130	do	
24	"	MICHELL	JOHN		Endman	do	do	do	Y	21	M	U. S.	Citizen	5.7	155	do	do failed to join 7/3/30
25	"	ANDREDE	FRANCISCO		Firemens Mess	do	do	do	Y	26	M	Spanish	Spanish	5.4	130	do	
26	"	STEWART	GEORGE		Bellboy	do	do	do	Y	22	M	U. S.	Citizen	5.4	150	do	
27	"	KIRSTEN	MARTIN		Barber	do	do	do	Y	60	M	do	do	5.5	155	do	
28																	
29																	
30																	

American Consulate.

No. 1

at: Santiago de Cuba

(City)

(Country)

SEEN Closing with total crew of eighty-seven (87)

For the journey to the United States,

via Kingsport

(Consul.)

Date July 10/1930

Seal and  
Fee Stamp

Immigrant Inspector.

Line UNITED FRUIT CO  
Owners UNITED FRUIT CO 55 CORP  
Local Agents UNITED FRUIT CO

\* See list of races on back hereof.  
NOTE.—Failure to furnish full or correct information in columns (3), (6), (7), and (8) is punishable by a fine of ten dollars for each alien. See other side.



# AFFIDAVIT OF THE MASTER OR COMMANDING OFFICER, OR FIRST OR SECOND OFFICER

I, \_\_\_\_\_, of the \_\_\_\_\_, do declare that the foregoing is a full and true list of all the crew brought in said vessel from any port or place during her present voyage. I have noted the copy of section 36 of the United States Immigration Law and of paragraph 5, subdivision (b), Immigration Rule 6, which appears below.

Sworn to before me this \_\_\_\_\_ day of \_\_\_\_\_, 19\_\_\_\_

Master, First or Second Officer.

Immigrant Inspector.

## IMPORTANT NOTICE TO MASTER

The list described below shall be prepared on blank forms approved by the Department and be ready for delivery to the immigration inspector boarding the vessel at the port of arrival, and shall in no instance be taken from the vessel. The list of changes of alien members of crews (Form 689) shall not be retained on board, but shall be delivered by the master to the principal immigration officer at the port. When an arriving seaman is a "workaway" a notation to that effect should be made on the manifest.

## EXTRACT FROM ACT OF CONGRESS OF FEBRUARY 5, 1917

Sec. 36. That upon arrival of any vessel in the United States from any foreign port or place it shall be the duty of the owner, agent, consignee, or master thereof to deliver to the principal immigration officer in charge of the port of arrival lists containing the names of all aliens employed on such vessel, stating the positions they respectively hold in the ship's company, when and where they were respectively shipped or engaged, and specifying those to be paid off and discharged in the port of arrival; or lists containing so much of such information as the Secretary of Labor shall by regulation prescribe; and after the arrival of any such vessel it shall be the duty of such owner, agent, consignee, or master to report to such immigration officer, in writing, as soon as discovered, all cases in which any such alien has illegally landed from the vessel, giving a description of such alien, together with any information likely to lead to his apprehension; and before the departure of any such vessel it shall be the duty of such owner, agent, consignee, or master to deliver to such immigration officer a further list containing the names of all alien employees who were not employed thereon at the time of the arrival but who will leave port thereon at the time of her departure, and also the names of those, if any, who have been paid off and discharged, and of those, if any, who have departed or landed; and in case of the failure of such owner, agent, consignee, or master so to deliver either of the said lists of such aliens arriving and departing, respectively, or so to report such cases of desertion or landing, such owner, agent, consignee, or master shall, if required by the Secretary of Labor, pay to the collector of customs of the customs district in which the port of arrival is located the sum of \$10 for each alien concerning whom correct lists are not delivered or a true report is not made as above required; and no such vessel shall be granted clearance pending the determination of the question of the liability to the payment of such fine, and, in the event such fine is imposed, while it remains unpaid; nor shall such fine be remitted or refunded; *Provided*, That clearance may be granted prior to the determination of such question upon deposit of a sum sufficient to cover such fine.

## EXTRACT FROM SUBDIVISION B, RULE 6

Par. 6. Clearance shall not be granted any vessel until the lists required by Section 36 have been furnished, and not then unless, notice of liability to the administrative fine prescribed by said section or to that prescribed by section 36 having been served, the deposit specified in Rule 22 has been made.

## EXTRACT FROM ACT OF CONGRESS APPROVED MAY 26, 1924

### ALIEN SEAMEN

Sec. 19. No alien seaman excluded from admission into the United States under the immigration laws and employed on board any vessel arriving in the United States from any place outside thereof, shall be permitted to land in the United States, except temporarily for medical treatment, or pursuant to such regulations as the Secretary of Labor may prescribe for the ultimate departure, removal, or deportation of such alien from the United States.

Sec. 20. (a) The owner, charterer, agent, consignee, or master of any vessel arriving in the United States from any place outside thereof who fails to detain on board any alien seaman employed on such vessel until the immigration officer in charge at the port of arrival has inspected such seaman (which inspection in all cases shall include a personal physical examination by the medical examiners), or who fails to detain such seaman on board after such inspection or to deport such seaman if required by such immigration officer or the Secretary of Labor to do so, shall pay to the collector of customs of the customs district in which the port of arrival is located the sum of \$1,000 for each alien seaman in respect of whom such failure occurs. No vessel shall be granted clearance pending the determination of the liability to the payment of such fine, or while the fine remains unpaid, except that clearance may be granted prior to the determination of such question upon the deposit of a sum sufficient to cover such fine, or of a bond with sufficient surety to secure the payment thereof approved by the collector of customs.

(b) Proof that an alien seaman did not appear upon the outgoing manifest of the vessel on which he arrived in the United States from any place outside thereof, or that he was reported by the master of such vessel as a deserter, shall be prima facie evidence of a failure to detain or deport after requirement by the immigration officer or the Secretary of Labor.

(c) If the Secretary of Labor finds that deportation of the alien seaman on the vessel on which he arrived would cause undue hardship to such seaman he may cause him to be deported on another vessel at the expense of the vessel on which he arrived, and such vessel shall not be granted clearance until such expense has been paid or its payment guaranteed to the satisfaction of the Secretary of Labor.

(d) Section 32 of the Immigration Act of 1917 is repealed, but shall remain in force as to all vessels, their owners, agents, consignees, and masters, and as to all seamen, arriving in the United States prior to the enactment of this Act.

16-1340

## LIST OF RACES OR PEOPLES

African (black).	Korean.
Armenian.	Lithuanian.
Bohemian.	Magyar.
Bosnian.	Mexican.
Bulgarian.	Montenegrin.
Chinese.	Moravian.
Croatian.	Pacific Islander.
Cuban.	Polish.
Dalmatian.	Portuguese.
Dutch.	Roumanian.
East Indian.	Russian.
English.	Ruthenian (Rusniak).
Finnish.	Scandinavian (Norwegians, Danes, and Swedes).
Flemish.	Scotch.
French.	Servian.
German.	Slovak.
Greek.	Slovenian.
Hebrew.	Spanish.
Herzegovinian.	Spanish American.
Irish.	Syrian.
Italian (north).	Turkish.
Italian (south).	Welsh.
Japanese.	West Indian (except Cuban).



# LIST OR MANIFEST OF ALIENS EMPLOYED ON THE VESSEL AS MEMBERS OF CREW

Required under Act of Congress of February 5, 1917, to be delivered to the United States immigration officer by the representatives of any vessel having such aliens on board upon arrival at a port of the United States

193

Vessel **TIVIVES**, arriving at **NEW YORK**

July, 29th., 1930, from the port of **SANTIAGO, CUBA.**

(1) No. on list	(2) State whether member of crew last preceding voyage of vessel to U. S.	(3) NAME IN FULL Family name Given name	(4) Length of service at sea	(5) Position in ship's company	(6) SHIPPED OR ENGAGED When Where	(7) Whether to be paid off or discharged at port of arrival	(8) Whether able to read	(9) Age	(10) Sex	(11) Race*	(12) Nationality	(13) Height	(14) Weight	(15) Physical marks, peculiarities, or disease	REMARKS
1	FIRST	FREMUS CARLOS		Ord. Seaman	7/13/30 CASTILLA	To be paid off and discharged Y		29	M	African	Dutch	5.11	174	NONE	
2															
3															
4															
5															
6															
7															
8															
9															
10	FIRST	PEREZ ANTONIO		Wiper	7/15/30 BARRIOS	do	Y	39	M	Spanish	Spanish	5.7	145	None	
11	"	BLANCO JOSE		do	do do	do	Y	35	M	do	do	5.8	155	"	
12	"	SANJURO MIGUEL		do	do do	do	Y	27	M	do	do	5.7	149	"	
13	AMERICAN CONSULATE AT PUERTO RICO Date JUL 29 1930 I hereby certify that the visa below affixed to this crew list has been examined and found in accordance with regulations prescribed by the Department of State P. J. Powers American Vice Consul														
14															
15															
16															
17															
18															
19															
20															
21															
22															
23															
24															
25															
26															
27															
28															
29															
30															



SEEN closed with (88)  
For the journey to the United States,  
via May ports  
Lawrence K. Lohr  
(Consul)  
Date JUL 13 1930  
Supplementary

Line **UNITED FRUIT CO**  
Owners **UNITED FRUIT CO**  
Local Agents **UNITED FRUIT CO**

\* See list of races on back hereof.  
NOTE.—Failure to furnish full or correct information in columns (3), (6), (7), and (8) is punishable by a fine of ten dollars for each alien. See other side.



7-29-30

**AFFIDAVIT OF THE MASTER OR COMMANDING OFFICER, OR FIRST OR SECOND OFFICER**

I, G. D. MCRAE Master, of the S.S. TIVIVES, do declare that the foregoing is a full and true list of all the crew brought in said vessel from any port or place during her present voyage. I have noted the copy of section 36 of the United States Immigration Law and of paragraph 5, subdivision (b), Immigration Rule 6, which appears below.

Sworn to before me this \_\_\_\_\_ day of \_\_\_\_\_, 19\_\_\_\_

\_\_\_\_\_  
Immigrant Inspector.

**IMPORTANT NOTICE TO MASTER**

The list described below shall be prepared on blank forms approved by the Department and be ready for delivery to the immigration inspector boarding the vessel at the port of arrival, and shall in no instance be taken from the vessel. The list of changes of alien members of crews (Form 689) shall not be retained on board, but shall be delivered by the master to the principal immigration officer at the port. When an arriving seaman is a "workaway" a notation to that effect should be made on the manifest.

**EXTRACT FROM ACT OF CONGRESS OF FEBRUARY 5, 1917**

Sec. 36. That upon arrival of any vessel in the United States from any foreign port or place it shall be the duty of the owner, agent, consignee, or master thereof to deliver to the principal immigration officer in charge of the port of arrival lists containing the names of all aliens employed on such vessel, stating the positions they respectively hold in the ship's company, when and where they were respectively shipped or engaged, and specifying those to be paid off and discharged in the port of arrival; or lists containing so much of such information as the Secretary of Labor shall by regulation prescribe; and after the arrival of any such vessel it shall be the duty of such owner, agent, consignee, or master to report to such immigration officer, in writing, as soon as discovered, all cases in which any such alien has illegally landed from the vessel, giving a description of such alien, together with any information likely to lead to his apprehension; and before the departure of any such vessel it shall be the duty of such owner, agent, consignee, or master to deliver to such immigration officer a further list containing the names of all alien employees who were not employed thereon at the time of the arrival but who will leave port thereon at the time of her departure, and also the names of those, if any, who have been paid off and discharged, and of those, if any, who have deserted or landed; and in case of the failure of such owner, agent, consignee, or master so to deliver either of the said lists of such aliens arriving and departing, respectively, or so to report such cases of desertion or landing, such owner, agent, consignee, or master shall, if required by the Secretary of Labor, pay to the collector of customs of the customs district in which the port of arrival is located the sum of \$10 for each alien concerning whom no true report is not made as above required; and no such vessel shall be granted clearance pending the determination of the question of the liability to the payment of such fine, and, in the event such fine is imposed, while it remains unpaid, nor shall such fine be remitted or refunded: Provided, That clearance may be granted prior to the determination of such question upon deposit of a sum sufficient to cover such fine.

**EXTRACT FROM SUBDIVISION B, RULE 6**

Par. 6. Clearance shall not be granted any vessel until the lists required by Section 36 have been furnished, and not then unless, notice of liability to the administrative fine prescribed by said section or to that prescribed by section 35 having been served, the deposit specified in Rule 22 has been made.

**EXTRACT FROM ACT OF CONGRESS APPROVED MAY 26, 1924**

**ALIEN SEAMEN**

Sec. 10. No alien seaman excluded from admission into the United States under the immigration laws and employed on board any vessel arriving in the United States from any place outside thereof, shall be permitted to land in the United States, except temporarily for medical treatment, or pursuant to such regulations as the Secretary of Labor may prescribe for the ultimate departure, removal, or deportation of such alien from the United States.

Sec. 20. (a) The owner, charterer, agent, consignee, or master of any vessel arriving in the United States from any place outside thereof who fails to detain on board any alien seaman employed on such vessel until the immigration officer in charge at the port of arrival has inspected such seaman (which inspection, in all cases, shall include a personal physical examination by the medical examiners), or who fails to detain such seaman on board after such inspection or to deport such seaman if required by such immigration officer or the Secretary of Labor to do so, shall pay to the collector of customs of the customs district in which the port of arrival is located the sum of \$1,000 for each alien seaman in respect of whom such failure occurs. No vessel shall be granted clearance pending the determination of the liability to the payment of such fine, or while the fine remains unpaid, except that clearance may be granted prior to the determination of such question upon the deposit of a sum sufficient to cover such fine, or of a bond with sufficient surety to secure the payment thereof approved by the collector of customs.

(b) Proof that an alien seaman did not appear upon the outgoing manifest of the vessel on which he arrived in the United States from any place outside thereof, or that he was reported by the master of such vessel as a deserter, shall be prima facie evidence of a failure to detain or deport after requirement by the immigration officer or the Secretary of Labor.

(c) If the Secretary of Labor finds that deportation of the alien seaman on the vessel on which he arrived would cause undue hardship to such seaman he may cause him to be deported on another vessel at the expense of the vessel on which he arrived, and such vessel shall not be granted clearance until such expense has been paid or its payment guaranteed to the satisfaction of the Secretary of Labor.

(d) Section 32 of the Immigration Act of 1917 is repealed, but shall remain in force as to all vessels, their owners, agents, consignees, and masters, and as to all seamen, arriving in the United States prior to the enactment of this Act.

**LIST OF RACES OR PEOPLES**

African (black).	Korean.
Armenian.	Lithuanian.
Bohemian.	Magyar.
Bosnian.	Mexican.
Bulgarian.	Montenegrin.
Chinese.	Moravian.
Croatian.	Pacific Islander.
Cuban.	Polish.
Dalmatian.	Portuguese.
Dutch.	Roumanian.
East Indian.	Russian.
English.	Ruthenian (Russiak).
Finnish.	Scandinavian (Norwegians, Danes, and Swedes).
Flemish.	Scotch.
French.	Servian.
German.	Slovak.
Greek.	Slovenian.
Hebrew.	Spanish.
Herzegovinian.	Spanish American.
Irish.	Syrian.
Italian (north).	Turkish.
Italian (south).	Welsh.
Japanese.	West Indian (except Cuban).



COPIES OF ARRIVAL  
1930  
AUG 8 1930  
WILL DO

194

<sup>14</sup> - 2 Blanks and

NOTE.—If a surgeon sails with the vessel, this affidavit of verification shall be executed before an immigration officer at port of arrival, and any changes that may have occurred en route in the condition of any of the alien(s) must be noted on the manifest before the affidavit is executed.

NAME	EXEMPT FROM HEAD TAX										TOTAL PASSENGERS
	1	2	3	4	5	6	7	8	9	10	
10											43
10											17
20											60

LIST OF RACES OR PEOPLES

"Race or people" is to be determined by the stock from which aliens sprang and the language they speak. The original stock or blood shall be the basis of the classification, the mother tongue to be used only to assist in determining the original stock.

African (black).	Greek.	Roumanian.
Armenian.	Hebrew.	Russian.
Bohemian.	Herzegovinian.	Ruthenian (Russniak).
Bosnian.	Irish.	Scandinavian (Norwegians, Danes, and Swedes).
Bulgarian.	Italian (North).	Scotch.
Chinese.	Italian (South).	Servian.
Croatian.	Japanese.	Slovak.
Cuban.	Korean.	Slovenian.
Dalmatian.	Lithuanian.	Spanish.
Dutch.	Magyar.	Spanish American.
East Indian.	Mexican.	Syrian.
English.	Montenegrin.	Turkish.
Finnish.	Moravian.	Welsh.
Flemish.	Pacific Islander.	West Indian (other than Cuban).
French.	Polish.	
German.	Portuguese.	

11—2

21-430

7-29-30

10/11/11



## STAT

States, or a  
FIRST-CAB

Arrivir

ALL ALIENS arriving at a port of continental United States from a foreign port or a port of the insular possessions of the United States, and all aliens arriving at a port of said insular possessions from a foreign port, a port of continental United States, or a port of said insular possessions. This (pink) sheet is for the listing of

S. S. PRINS FREDRIK HENDRIK

Passengers sailing from ... FORT AU LANCE 24th ... July

19 30

Total passengers . . . . .	33
U. S. citizens . . . . .	17
Aliens . . . . .	16

\* Permanent residence within the meaning of this manifest shall be actual or intended residence of one year or more.  
† List of races will be found on the back of this sheet.



## List ..... 10

The entries on this sheet must be typewritten or printed.

### Arriving at Port of

New-York

Jyly

, 19 30

195

**Note.**—Full text of question 28 is as follows: Whether a person who believes in or advocates the overthrow by force or violence of the Government of the United States or of all forms of law, or who disbelieves in or is opposed to organized government, or who advocates the assassination of public officials, or who advocates or teaches the unlawful destruction of property, or is a member of or affiliated with any organization entertaining and teaching disbelief in or opposition to organized government or which teaches the unlawful destruction of property, or who advocates or teaches the duty, necessity, or propriety of the unlawful assaulting or killing of any officer or officers, either of specific individuals or of officers generally, of the Government of the United States or of any other organized government because of his or their official character.



# AFFIDAVIT OF THE MASTER OR COMMANDING OFFICER, OR FIRST OR SECOND OFFICER

I, Frederick, of the Steamship, from Italy, do solemnly, sincerely, and truly declare that I have caused the surgeon of said vessel sailing therewith, or the surgeon employed by the owners thereof, to make a physical and mental examination of each and all of the aliens named in the foregoing Lists or Manifest Sheets, ten in number, and that from the report of said surgeon and from my own investigation, I believe that no one of said aliens is of any of the classes excluded from admission into the United States by section three of the Immigration Act of February 5, 1917, and that also, according to the best of my knowledge and belief, the information in said Lists or Manifests concerning each of said aliens named therein is correct and true in every respect.

Frederick  
Officer.

Sworn to before me this 17th day of July, 1920  
at NEW YORK

Immigration Officer.

14-430

## INSTRUCTIONS FOR FILLING ALIEN MANIFESTS

Separate sheets should be prepared for each port at which passengers embark.

Column 2 (*Head-tax status*).—Steamship lines should make no entries in this column. The space is for use of Government officials only.

Column 4 (*Age*).—The answer in this column should be expressed in years or months, the latter applying only to those under 1 year of age.

Column 5 (*Sex*).—The entry should be either M (male) or F (female).

Column 6 (*Married or single*).—The answer should be M (married), S (single), Wd (widowed), or D (divorced).

Column 7 (*Calling or occupation*).—The entry should describe as accurately as possible the occupation, trade, or profession of each alien arrival, as, for example, "civil engineer, stationary engineer, locomotive engineer, mining engineer, brass polisher, steel polisher, iron molder, wood turner, etc., and not simply as engineer, polisher, molder, turner, or other indefinite designations.

A distinction should be made between farmers and farm laborers, regardless of the amount of money shown, as follows:

A farmer is one who operates a farm, either for himself or for others.

A farm laborer is one who works on a farm for the man who operates it.

Steamship companies should make this distinction on the manifests, and corrections should be made, if necessary, by inspectors and registry clerks during the personal examination of alien arrivals.

Column 8 (*Able to read and write*).—This column is subdivided and contains the following question: "Read what language (or, if exemption is claimed, upon what ground)?" In answering this question

"Read what language" (or, if exemption is claimed, upon what ground)?" In answering this question

the last word or dialect the alien is able to read should be stated. If alien is unable to read and claims exemption from the reading requirement, the ground for such exemption should be given.

Column 9 (*Nationality*).—Question 9 should be construed to mean the country of which alien is a citizen or subject.

Column 10 (*Race or people*).—See list of races printed on back of this sheet. The entry should show the race or people as given in said list.

Special attention should be paid to the distinction between race and the country of which citizen or subject, country of last permanent residence, and country of birth, and manifests should be carefully revised by inspectors and registry clerks in this regard. For instance, "French" appearing under the head of country does not mean "French" by race or people, and, similarly, "French" appearing under the head of race or people does not mean "France" by country. An Irish, German, or Hebrew alien by race might properly come under the heading of England, Switzerland, or any other country. In this connection, the following distinctions should be especially observed:

### CUBAN.

The term "Cuban" refers to the Cuban people (not Negroes).

### WEST INDIAN.

"West Indian" refers to the people of the West Indies other than either Cubans or Negroes.

### SPANISH AMERICAN.

"Spanish American" refers to the people of Central and South America of Spanish descent.

### AFRICAN (BLACK).

"African (black)" refers to the African Negro, whether coming from Cuba or other islands of the West Indies, North or South America, Europe, or Africa. Any alien with admixture of blood of the African Negro should be classified under this heading.

### ITALIAN (NORTH).

The people who are native to the basin of the River Po in northern Italy (i. e., compartments of Piedmont, Lombardy, Venetia, and Emilia) and their descendants, whether residing in Italy, Switzerland, Austria, or any other country, should be classed as "Italian (north)." Most of these people speak a Gallic dialect of the Italian language.

### ITALIAN (SOUTH).

The people who are native to that portion of Italy south of the basin of the River Po (i. e., compartments of Liguria, Tuscany, the Marches, Umbria, Rome, the Abruzzi and Molise, Campania, Apulia, Basilicata, Calabria, Sicily, and Sardinia) and their descendants should be classed as "Italian (south)."

Columns 11 to 14.—These questions are self-explanatory.

Column 15 (*Last permanent residence*).—Actual or an intended residence of one year shall constitute permanent residence. The last country in which alien resided with the intention of remaining one year or more shall be the last permanent residence regardless of length of actual residence therein. The entries in column 15 should show the country and city or town of last permanent residence. It is important for statistical purposes that steamship companies accurately show country of last permanent residence independent of country of temporary residence, country of birth, nationality, or race.

Country of last permanent residence of aliens who are permanent residents of the United States and are returning from a visit abroad should be recorded "United States."

Column 17 (*Name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came*).—The entry should give name and address of such relative. If no such relative living, give name and address of friend.

Column 18 (*Intend destination*).—The answer to this question shall show the intended future permanent residence. An intended residence of one year shall constitute permanent residence. The entry should show definitely the place (city or town) of intended future permanent residence, if within the United States; country, if outside the United States.

Column 19 (*Whether having a ticket to each final destination*).—The answer should be either Yes (ticket) or No (no ticket).

Column 20 (*By whom was passage paid*).—The entry should show definitely by whom passage was paid, as self, husband, father, brother, or other relative; friend; steamship company, etc.

Column 21 (*Whether in possession of \$50, and if less, how much*).—The answer should give in each case (individual or family) the exact amount of money shown. Money brought by the head of a family should not be divided among the several members of the family.

Column 22 (*Whether ever before in the United States; and if so, when and where*).—The entries should show whether or not (Yes or No) in the United States before; and if so, the year (or period of years) and place, as, 1891-1897, Philadelphia.

Column 23 (*Whether going to join relative or friend; and if so, what relative or friend*).—The answer should show whether going to join either a relative or friend; and if so, what relative or friend, with name and complete address.

Columns 24 to 36.—These questions are self-explanatory and the answers, like all others on the sheet, are subject to revision by inspection officers in the examination of aliens. However, in answering question 30, if alien has been deported within one year and the Secretary of Labor has authorized him to reapply for admission, the authority for such reapplication should be given.

GOVERNMENT PRINTING OFFICE



# AFFIDAVIT OF SURGEON

I, J. Plankowa, Surgeon of the Dutch sailing vessel Frederik Hendrik, sailing therewith <sup>(State whether Surgeon "sailing thereon" or "employed by owner thereof" as the case may be)</sup> one years' experience as a Physician and Surgeon, and that I am entitled to practice as such by and under the authority of the Dutch Government, and that I have made a personal examination of each of the aliens named herein, and that the foregoing Lists or Manifest Sheets, ten in number, according to the best of my knowledge and belief, are full, correct, and true in all particulars, relative to the mental and physical condition of such aliens.

196

Sworn to before me this 10 day of July, 1930  
at New-York

*(Signature and title of immigration or other officer authorized to administer oaths)*

Note.—If a surgeon sails with the vessel, this affidavit of verification shall be executed before an immigration officer at port of arrival, and any changes that may have occurred en route in the condition of any of the aliens must be noted on the manifest before the affidavit is executed.  
If no surgeon sails with the vessel, the affidavit of verification shall be executed at the port of departure before some officer authorized to administer oaths.

## LIST OF RACES OR PEOPLES

"Race or people" is to be determined by the stock from which aliens sprang and the language they speak. The original stock or blood shall be the basis of the classification, the mother tongue to be used only to assist in determining the original stock.

African (black).	Greek.	Roumanian
Armenian.	Hebrew.	Russian.
Bohemian.	Herzegovinian.	Ruthenian (Russiak).
Bosnian.	Irish.	Scandinavian (Norwegians, Danes, and Swedes).
Bulgarian.	Italian (North).	Scotch.
Chinese.	Italian (South).	Servian.
Croatian.	Japanese.	Slovak.
Cuban.	Korean.	Slovenian.
Dalmatian.	Lithuanian.	Spanish.
Dutch.	Magyar.	Spanish American.
East Indian.	Mexican.	Syrian.
English.	Montenegrin.	Turkish.
Finnish.	Moravian.	Welsh.
Flemish.	Pacific Islander.	West Indian (other than Cuban).
French.	Polish.	
German.	Portuguese.	



List 5

# LIST OR MANIFEST OF ALIEN PASSENGERS FOR THE UNITED STATES

ALL ALIENS arriving at a port of continental United States from a foreign port or a port of the insular possessions of the United States, and all aliens arriving at a port of said insular possessions from a foreign port, a port of continental United States, or a port of the insular possessions of the United States. This (pink) sheet is for the listing of

S. S. Prins Frederik Hendrik. Passengers sailing from La Guaira, Venezuela, July 18, 1930, 19

1		2		3		4		5		6		7		8		9		10		11		12		13		14		15		16	
No. on List	HEAD-TA-STATES	NAME IN FULL		Age		Sex	Calling or occupation	Able to		Nationality (Country of which citizen or subject)	† Race or people	Place of birth		Immigration Visa Number	Issued at—	Date	* Last permanent residence		No. on List												
		FAMILY NAME	Given name	Yrs.	Mos.			Read	Read what language (or, if exemption claimed, on what ground)			Write	Country				City or town	Country		City or town											
1	TRANSIT	Melema.	Bartolome.	28.	M.	M.	S. Merchant.	yes.	Spanish.	yes.	Venezuela.	Span-American.	Venezuela.	Valencia.	10.	Caracas.	July 9, 1930.	Venezuela.	Caracas.	1											
2		Falcon.	Jose.	44.	M.	M.	do.	yes.	do.	yes.	do.	do.	do.	Coro.	9.	do.	July 17, 1930.	do.	do.	2											
3		Alvarez.	Rogelio.	20.	M.	M.	S. Student.	yes.	do.	yes.	do.	do.	do.	Maracay.	10.	do.	July 10, 1930.	do.	do.	3											
4																				4											
5																				5											
6																				6											
7																				7											
8																				8											
9																				9											
10																				10											
11																				11											
12																				12											
13																				13											
14																				14											
15																				15											
16																				16											
17																				17											
18																				18											
19																				19											
20																				20											
21																				21											
22																				22											
23																				23											
24																				24											
25																				25											
26																				26											
27																				27											
28																				28											
29																				29											
30																				30											

Total passengers . . . . . 11  
U. S. citizens . . . . . 0  
Aliens . . . . . 11

\* Permanent residence within the meaning of this manifest shall be actual or intended residence of one year or more.  
† List of races will be found on the back of this sheet.



# STATES IMMIGRATION OFFICER AT PORT OF ARRIVAL

States, or a port of another insular possession, in whatsoever class they travel, MUST be fully listed and the master or commanding officer of each vessel carrying such passengers must upon arrival deliver lists thereof to the immigration officer  
FIRST-CABIN PASSENGERS ONLY

Arriving at Port of

NEW-YORK

July 29, 1930

197

List 5

The entries on this sheet must be typewritten or printed.

No. on List	No. on List	The name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came	Final destination (Intended future permanent residence)	Whether having a ticket to such final destination	By whom was passage paid? (Whether alien paid his own passage, whether paid by relative, whether paid by some other person, or by any corporation, society, association, or government)	Whether in possession of \$50. and if less, how much?	Whether ever before in the United States; and if so, when and where?	Whether going to join a relative or friend, and if so, what relative or friend, and his name and complete address	Purpose of coming to United States	Whether a polygamist	Whether an anarchist	Whether a person who believes in or advocates the overthrow by force or violence of the Government of the United States or of all forms of law, or who disbelieves in or is opposed to organized government, or who advocates the assassination of public officials, or who advocates or teaches the unlawful destruction of property, or who advocates or teaches the duty, necessity, or propriety of the unlawful assaulting or killing of any officer or officers, either of specific individuals or of officers generally, of the Government of the United States or of any other organized government because of his or their official character.	Whether alien has been previously deported within one year	Condition of health, mental and physical	Deformed or crippled. Nature, length of time, and cause	Height Feet Inches	Color of Hair Eyes	Marks of identification		
1	1	Brother : Mr Fr. Melean. Esquina Delicias. Caracas.	N.Y. New York City	yes.	self.	yes.	no	Brother : Mr Dimas R. Melean. 101 West 115 str. New York City.	yes.	no	no	no	no	good.	no	5	5.	darkblack brown.	none.	
2	2	Friend : Mr Camilo Alvarez. Gorda a S. Pablo 66. Caracas.	do.	do.	yes.	self.	yes.	yes	1928 N. York.	yes.	Indefinite	no	no	no	good.	no	5	4.	dark black brown	none.
3	3	Father : do. do. do. do.	do.	do.	yes.	self.	yes.	yes	1929 N. York.	yes.	Indefinite	no	no	no	good.	no	5	5	darkblack brown.	none.

NOTE.—Full text of question 28 is as follows: Whether a person who believes in or advocates the overthrow by force or violence of the Government of the United States or of all forms of law, or who disbelieves in or is opposed to organized government, or who advocates the assassination of public officials, or who advocates or teaches the unlawful destruction of property, or who advocates or teaches the duty, necessity, or propriety of the unlawful assaulting or killing of any officer or officers, either of specific individuals or of officers generally, of the Government of the United States or of any other organized government because of his or their official character.



# AFFIDAVIT OF THE MASTER OR COMMANDING OFFICER, OR FIRST OR SECOND OFFICER

I, Master, of the Dutch ss Prins Frederik, from Amsterdam, do solemnly, sincerely, and truly declare that I have caused the surgeon of said vessel sailing therewith, or the surgeon employed by the owners thereof, to make a physical and mental examination of each and all of the aliens named in the foregoing Lists or Manifest Sheets, ten in number, and that from the report of said surgeon and from my own investigation, I believe that no one of said aliens is of any of the classes excluded from admission into the United States by section three of the Immigration Act, and that also, according to the best of my knowledge and belief, the information in said Lists or Manifests concerning each of said aliens named therein is correct and true in every respect.

[Signature]  
Officer.

Sworn to before me this 15 day of July, 19 30  
at NEW-YORK

[Signature]  
Immigration Officer.

16-480

## INSTRUCTIONS FOR FILLING ALIEN MANIFESTS

Separate sheets should be prepared for each port at which passengers embark.

Column 2 (*Head-tax status*).—Steamship lines should make no entries in this column. The space is for use of Government officials only.

Column 4 (*Age*).—The answer in this column should be expressed in years or months, the latter applying only to those under 1 year of age.

Column 5 (*Sex*).—The entry should be either M (male) or F (female).

Column 6 (*Married or single*).—The answer should be M (married), S (single), Wd (widowed), or D (divorced).

Column 7 (*Calling or occupation*).—The entry should describe as accurately as possible the occupation, trade, or profession of each alien arrival, as, for example, Civil engineer, stationary engineer, locomotive engineer, mining engineer, brass polisher, steel polisher, fruit molder, wood turner, etc., and not simply as engineer, polisher, molder, turner, or other indefinite designations.

A distinction should be made between farmers and farm laborers, regardless of the amount of money shown, as follows:

A farmer is one who operates a farm, either for himself or for others.

A farm laborer is one who works on a farm for the man who operates it.

Steamship companies should make this distinction on the manifests, and corrections should be made, if necessary, by inspectors and registry clerks during the personal examination of alien arrivals.

Column 8 (*Able to read and write*).—This column is subdivided and contains the following question: "Read what language (or, if exemption is claimed, upon what ground)?" In answering this question the language or dialect the alien is able to read should be stated. If alien is unable to read and claims exemption from the reading requirement, the ground for such exemption should be given.

Column 9 (*Nationality*).—Question 9 should be construed to mean the country of which alien is a citizen or subject.

Column 10 (*Race or people*).—See list of races printed on back of this sheet. The entry should show the race or people as given in said list.

Special attention should be paid to the distinction between race and the country of which citizen or subject, country of last permanent residence, and country of birth, and manifests should be carefully passed by inspectors and registry clerks in this regard. For instance, "France" appearing under the head of country does not mean "French" by race or people, and, similarly, "French" appearing under the head of race or people does not mean "France" by country. An Irish, German, or Bohemian alien by race might properly come under the heading of England, Switzerland, or any other country. In this connection the following distinctions should be especially observed:

### CUBAN.

The term "Cuban" refers to the Cuban people (not Negroes).

### WEST INDIAN.

"West Indian" refers to the people of the West Indies other than either Cubans or Negroes.

### SPANISH AMERICAN.

"Spanish American" refers to the people of Central and South America of Spanish descent.

### AFRICAN (BLACK).

"African (black)" refers to the African Negro, whether coming from Cuba or other islands of the West Indies, North or South America, Europe, or Africa. Any alien with admixture of blood of the African Negro should be classified under this heading.

### ITALIAN (NORTH).

The people who are native to the basin of the River Po in northern Italy (i. e., compartments of Piedmont, Lombardy, Venetia, and Emilia) and their descendants, whether residing in Italy, Switzerland, Austria, or any other country, should be classed as "Italian (north)." Most of these people speak a Gallic dialect of the Italian language.

### ITALIAN (SOUTH).

The people who are native to that portion of Italy south of the basin of the River Po (i. e., compartments of Liguria, Tuscany, the Marches, Umbria, Rome, the Abruzzi and Molise, Campania, Apulia, Basilicata, Calabria, Sicily, and Sardinia) and their descendants should be classed as "Italian (south)." These questions are self-explanatory.

Column 11 to 14.—These questions are self-explanatory.

Column 15 (*Last permanent residence*).—Actual or an intended residence of one year shall constitute permanent residence. The last country in which alien resided with the intention of remaining one year or more shall be the last permanent residence regardless of length of actual residence therein. The entries in column 15 should show the country and city or town of last permanent residence. It is important for statistical purposes that steamship companies accurately show country of last permanent residence independent of country of temporary residence, country of birth, nationality, or race.

Country of last permanent residence of aliens who are permanent residents of the United States and are returning from a visit abroad should be recorded "United States."

Column 17 (*Name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came*).—The entry should give name and address of such relative. If no such relative living, give name and address of friend.

Column 18 (*Final destination*).—The answer to this question shall show the intended future permanent residence. An intended residence of one year shall constitute permanent residence. The entry should show definitely the place (city or town) of intended future permanent residence, if within the United States; country, if outside the United States.

Column 19 (*Whether having a ticket to such final destination*).—The answer should be either Yes (ticket) or No (no ticket).

Column 20 (*By whom was passage paid*).—The entry should show definitely by whom passage was paid, as self; husband, father, brother, or other relative; friend; steamship company, etc.

Column 21 (*Whether in possession of \$50, and if less, how much*).—The answer should give in each case (individual or family) the exact amount of money shown. Money brought by the head of a family should not be divided among the several members of the family.

Column 22 (*Whether ever before in the United States; and if so, when and where*).—The entries should show whether or not (Yes or No) in the United States before; and if so, the year (or period of years) and place, as, 1894-1897, Philadelphia.

Column 23 (*Whether going to join relative or friend; and if so, what relative or friend*).—The answer should show whether going to join either a relative or friend; and if so, what relative or friend, with name and complete address.

Columns 24 to 26.—These questions are self-explanatory and the answers, like all others on the sheet, are subject to revision by inspection officers in the examination of aliens. However, in answering question 26, if alien has been deported within one year and the Secretary of Labor has authorized him to reapply for admission, the authority for such reapplication should be given.

Column 27 (*Whether going to join relative or friend; and if so, what relative or friend*).—The answer should show whether going to join either a relative or friend; and if so, what relative or friend, with name and complete address.

Columns 24 to 26.—These questions are self-explanatory and the answers, like all others on the sheet, are subject to revision by inspection officers in the examination of aliens. However, in answering question 26, if alien has been deported within one year and the Secretary of Labor has authorized him to reapply for admission, the authority for such reapplication should be given.



# AFFIDAVIT OF SURGEON

I, J. H. Blankens, Surgeon of the Dutch ss. Irina Frederik Hendrik, sailing therewith  
 solemnly, sincerely, and truly declare that I have had one years' experience as a Physician  
 and Surgeon, and that I am entitled to practice as such by and under the authority of the Dutch Government  
 , and that I have made a personal examination of  
 each of the aliens named herein, and that the foregoing Lists or Manifest Sheets, ten in number, according  
 to the best of my knowledge and belief, are full, correct, and true in all particulars, relative to the mental and physical  
 condition of such aliens.

198

Sworn to before me this 14 day of JULY, 1900  
 at NEW-YORK

*J. H. Blankens*

NOTE.—If a surgeon sails with the vessel, this affidavit of verification shall be executed before an immigration officer at port of arrival, and any changes that may have occurred en route in  
 the condition of any alien shall be noted on the manifest before the affidavit is executed.  
 If no surgeon sails with the vessel, the affidavit of verification shall be executed at the port of departure before some officer authorized to administer oaths.

## LIST OF RACES OR PEOPLES

"Race or people" is to be determined by the stock from which aliens sprang and  
 the language they speak. The original stock or blood shall be the basis of the classifi-  
 cation, the mother tongue to be used only to assist in determining the original stock.

African (black).	Greek.	Roumanian.
Armenian.	Hebrew.	Russian.
Bohemian.	Herzegovinian.	Ruthenian (Russniak).
Bosnian.	Irish.	Scandinavian (Norwegians, Danes, and Swedes).
Bulgarian.	Italian (North).	Scotch.
Chinese.	Italian (South).	Servian.
Croatian.	Japanese.	Slovak.
Cuban.	Korean.	Slovenian.
Dalmatian.	Lithuanian.	Spanish.
Dutch.	Magyar.	Spanish American.
East Indian.	Mexican.	Syrian.
English.	Montenegrin.	Turkish.
Finnish.	Moravian.	Welsh.
Flemish.	Pacific Islander.	West Indian (other than Cuban).
French.	Polish.	
German.	Portuguese.	



## ST

States,  
FIRST.

Arr

ALL ALIENS arriving at a port of continental United States from a foreign port or a port of the insular possessions of the United States, and all aliens arriving at a port of said insular possessions from a foreign port, a port of continental United States, or a port of said insular possessions. This (pink) sheet is for the listing of

S. S. " " . Passengers sailing from BREMER, N.Y., 10th JULY, 1930.

Total passengers . . . . .	7
U. S. citizens . . . . .	0
Aliens . . . . .	5

\* Permanent residence within the meaning of this manifest shall be actual or intended residence of one year or more.  
† List of races will be found on the back of this sheet.



States, or a port of another insular possession, in whatsoever class they travel, MUST be fully listed and the master or commanding officer of each vessel carrying such passengers must upon arrival deliver lists thereof to the immigration officer  
FIRST-CABIN PASSENGERS ONLY

*List* 3

The entries on this sheet must be typewritten or printed.

199

Arriving at Port of NEW YORK, U.S.A.

JULY 24, 1950

**NOTE.**—Full text of question 28 is as follows: Whether a person who believes in or advocates the overthrow by force or violence of the Government of the United States or of all forms of law, or who disbelieves in or is opposed to organized government, or who advocates the assassination of public officials, or who advocates or teaches the unlawful destruction of property, or is a member or affiliated with any organization entertaining and teaching disbelief in or opposition to organized government or which teaches the unlawful destruction of property, or who advocates or teaches the duty, necessity, or propriety of the unlawful assaulting or killing of any officer or officers, either of specific individuals or of officers generally, of the Government of the United States or of any other organized government because of his or their official character.



# AFFIDAVIT OF THE MASTER OR COMMANDING OFFICER, OR FIRST OR SECOND OFFICER

I, Master, of the Dutch ss Prins Frederik, from Amsterdam, do solemnly, sincerely, and truly declare that I have caused the surgeon of said vessel sailing therewith, or the surgeon employed by the owners thereof, to make a physical and mental examination of each and all of the aliens named in the foregoing Lists or Manifest Sheets, ten in number, and that from the report of said surgeon and from my own investigation, I believe that no one of said aliens is of any of the classes excluded from admission into the United States by section three of the Immigration Act of February 5, 1917, and that also, according to the best of my knowledge and belief, the information in said Lists or Manifests concerning each of said aliens named therein is correct and true in every respect.

[Signature]  
Officer.

Sworn to before me this        day of July, 19 30  
at New-York.

[Signature]  
Immigration Officer.

14-430

## INSTRUCTIONS FOR FILLING ALIEN MANIFESTS

Separate sheets should be prepared for each port at which passengers embark.

Column 2 (*Head-tax status*).—Steamship lines should make no entries in this column. The space is for use of Government officials only.

Column 4 (*Age*).—The answer in this column should be expressed in years or months, the latter applying only to those under 1 year of age.

Column 5 (*Sex*).—The entry should be either M (male) or F (female).

Column 6 (*Married or single*).—The answer should be M (married), S (single), Wd (widowed), or D (divorced).

Column 7 (*Calling or occupation*).—The entry should describe as accurately as possible the occupation, trade, or profession of each alien arrival, as, for example: civil engineer, stationary engineer, locomotive engineer, mining engineer, brass polisher, steel polisher, iron molder, wood turner, etc., and not merely receiver, packer, molder, turner, or other indefinite designations.

A distinction should be made between farmers and farm laborers, regardless of the amount of money shown, as follows:

A farmer is one who operates a farm, either for himself or for others.

A farm laborer is one who works on a farm for the man who operates it.

Steamship companies should make this distinction on the manifests, and corrections should be made, if necessary, by inspectors and registry clerks during the personal examination of alien arrivals.

Column 8 (*Ability to read and write*).—This column is subdivided and contains the following question: "Read what language for, if exemption is claimed, upon what ground?" In answering this question the language or dialect the alien is able to read should be stated. If alien is unable to read and claims exemption from the reading requirement, the ground for such exemption should be given.

Column 9 (*Nationality*).—Question 9 should be construed to mean the country of which alien is a citizen or subject.

Column 10 (*Race or people*).—See list of races printed on back of this sheet. The entry should show the race or people as given in said list.

Special attention should be paid to the distinction between race and the country of which citizen or subject, country of last permanent residence, and country of birth, and manifests should be carefully examined by inspectors and registry clerks in this regard. For instance, "France" appearing under the heading of country does not mean "French" by race or people, and, similarly, "French" appearing under the heading of race or people does not mean "France" by country. An Irish, German, or Italian alien by race might properly come under the heading of England, Switzerland, or any other country. In this connection, the following distinctions should be especially observed:

### CUBAN.

The term "Cuban" refers to the Cuban people (not Negroes).

### WEST INDIAN.

"West Indian" refers to the people of the West Indies other than either Cubans or Negroes.

### SPANISH AMERICAN.

"Spanish American" refers to the people of Central and South America of Spanish descent.

### AFRICAN (BLACK).

"African (black)" refers to the African Negro, whether coming from Cuba or other islands of the West Indies, North or South America, Europe, or Africa. Any alien with admixture of blood of the African Negro should be classified under this heading.

### ITALIAN (NORTH).

The people who are native to the basin of the River Po in northern Italy (i. e., compartments of Piedmont, Lombardy, Venetia, and Lincia) and their descendants, whether residing in Italy, Switzerland, Austria, or any other country, should be classed as "Italian (north)." Most of these people speak a Gallic dialect of the Italian language.

### ITALIAN (SOUTH).

The people who are native to that portion of Italy south of the basin of the River Po (i. e., compartments of Liguria, Tuscany, the Marches, Umbria, Rome, the Abruzzi and Molise, Campania, Apulia, Basilicata, Calabria, Sicily, and Sardinia) and their descendants should be classed as "Italian (south)."

Columns 11 to 14.—These questions are self-explanatory.

Column 15 (*Last permanent residence*).—Actual as an intended residence of one year shall constitute permanent residence. The last country in which alien resided with the intention of remaining one year or more shall be the last permanent residence regardless of length of actual residence therein. The entries in column 15 should show the country and city or town of last permanent residence. It is important for statistical purposes that steamship companies accurately show country of last permanent residence independent of country of temporary residence, country of birth, nationality, or race.

Country of last permanent residence of aliens who are permanent residents of the United States and are returning from a visit abroad should be recorded "United States."

Column 17 (*Name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came*).—The entry should give name and address of such relative. If no such relative living, give name and address of friend.

Column 18 (*Final destination*).—The answer to this question shall show the intended future permanent residence. An intended residence of one year shall constitute permanent residence. The entry should show definitely the place (city or town) of intended future permanent residence, if within the United States; country, if outside the United States.

Column 19 (*Whether having a ticket to such final destination*).—The answer should be either Yes (ticket) or No (no ticket).

Column 20 (*By whom was passage paid*).—The entry should show definitely by whom passage was paid, as self, husband, father, brother, or other relative; friend; steamship company, etc.

Column 21 (*Whether in possession of \$50, and if so, when and where*).—The answer should give in each case individual or family (the exact amount of money shown. Money brought by the head of a family should not be divided among the several members of the family.

Column 22 (*Whether ever before in the United States; and if so, when and where*).—The entries should show whether or not (Yes or No) in the United States before; and if so, the year (or period of years) and place, as, 1884-1887, Philadelphia.

Column 23 (*Whether going to join relative or friend; and if so, what relative or friend*).—The answer should show whether or going to join either a relative or friend; and if so, what relative or friend, with name and complete address.

Columns 24 to 30.—These questions are self-explanatory and the answers, like all others on the sheet, are subject to revision by inspection officers in the examination of aliens. However, in answering question 30, if alien has been deported within one year and the Secretary of Labor has authorized him to reapply for admission, the authority for such reapplication should be given.



### AFFIDAVIT OF SURGEON

I, \_\_\_\_\_, Surgeon of the Dutch Seaman's Hospital, Herewith certify (State whether Surgeon "with them-with" or "employed by others-they") as follows:-  
solemnly, sincerely, and truly declare \_\_\_\_\_ one years' experience as a Physician  
and Surgeon, and that I am entitled to practice as such by and under the authority of the Dutch Government  
\_\_\_\_\_, and that I have made a personal examination of \_\_\_\_\_ in number, according  
each of the aliens named herein, and that the foregoing Lists or Manifest Sheets,  
to the best of my knowledge and belief, are full, correct, and true in all particulars, relative to the mental and physical  
condition of such aliens.

J. J. B. [Signature]

Sworn to before me this \_\_\_\_\_ day of \_\_\_\_\_

$$d) \quad \Delta G^\circ = -10.1 \text{ kJ}$$

Note: If a seaman sails with the vessel, this affidavit of verification shall be executed before an immigration officer at port of arrival, and any changes that may have occurred en route in the condition of any of the claims must be noted on the manifest before the affidavit is executed.

## LIST OF RACES OR PEOPLES

"Race or people" is to be determined by the stock from which aliens sprang and the language they speak. The original stock or blood shall be the basis of the classification, the mother tongue to be used only to assist in determining the original stock.

African (black).	Greek.	Roumanian.
Armenian.	Hebrew.	Russian.
Bohemian.	Herzegovinian.	Ruthenian (Russniak).
Bosnian.	Irish.	Scandinavian (Norwegians, Danes, and Swedes).
Bulgarian.	Italian (North).	Scotch.
Chinese.	Italian (South).	Servian.
Croatian.	Japanese.	Slovak.
Cuban.	Korean.	Slovenian.
Dalmatian.	Lithuanian.	Spanish.
Dutch.	Magyar.	Spanish American.
East Indian.	Mexican.	Syrian.
English.	Montenegrin.	Turkish.
Finnish.	Moravian.	Welsh.
Flemish.	Pacific Islander.	West Indian (other than Cuban).
French.	Polish.	
German.	Portuguese.	



AFFIDAVIT OF THE MASTER OR COMMANDING OFFICER, OR FIRST OR SECOND OFFICER

Form 620  
U. S. DEPARTMENT OF LABOR  
IMMIGRATION SERVICE

# LIST OR MANIFEST OF ALIEN PASSENGERS FOR THE UNITED STATES

List 1

ALL ALIENS arriving at a port of continental United States from a foreign port or a port of the insular possessions of the United States, and all aliens arriving at a port of said insular possessions from a foreign port, a port of continental United States, or a FIRST-CLASS Arrive

S. S. "HMS. FREDERIK HENDRIK" Passengers sailing from AMSTERDAM, June 10th, 1930

S. S. " PRINS-FREDERIK-HENDRIK " Passengers sailing from																				15			
1	2	3		4	5	6	7	8		9	10	11		12	13	14	15		16				
No. on List	HEAD-TAX STATUS (This column for use of Government officials only)	NAME IN FULL		Age		Sex	Married or single	Calling or occupation	Able to		Nationality. (Country of which citizen or subject)	Race or people	Place of birth		Immigration Visa Number	Issued at	Date	* Last permanent residence		No. on List			
		Family name	Given name	Yrs.	Mos.				Read	Write			Country	City or town				Country	City or town				
1	TRANSIT	DE LANG EVERTSEN	Coenelis Johannes	34	7	m	s	employee	y	Dutch	Malayan	y	Dutch	Dutch	Holland	Dieren	0327	Mo 547 visitor	Amsterdam	June 7th	Holland	Arnhem	27
2																							
3																							
4																							
5																							
6																							
7																							
8																							
9																							
10																							
11																							
12																							
13																							
14																							
15																							
16																							
17																							
18																							
19																							
20																							
21																							
22																							
23																							
24																							
25																							
26																							
27																							
28																							
29																							
30																							

Total passengers . . . . . 1  
U. S. citizens . . . . . 0  
Aliens . . . . . 1

\* Permanent residence within the meaning of this manifest shall be actual or intended residence of one year or more.  
† List of names will be found on the back of this sheet.



States, or a port of another insular possession, in whatsoever class they travel, MUST be fully listed and the master or commanding officer of each vessel carrying such passengers must upon arrival deliver lists thereof to the immigration officer

FIRST-CABIN PASSENGERS ONLY

The entries on this sheet must be typewritten or printed.

201

## Arriving at Port of

NEW YORK.

July 29, 1930

**NOTE.**—Full text of question 28 is as follows: Whether a person who believes in or advocates the overthrow by force or violence of the Government of the United States or of all forms of law, or who disbelieves in or is opposed to organized government, or who advocates the assassination of public officials, or who advocates or teaches the unlawful destruction of property, or is a member of or affiliated with any organization entertains and teaches disbeliefs or opposition to organized government or which teaches the unlawful destruction of property, or who advocates or teaches the duty, necessity, or propriety of the unlawful assaulting or killing of any officer or officers, either of specific individuals or of officers generally, of the Government of the United States or of any other organized government because of his or their official character.



Printed and Sold  
13 Water  
U. S. DEPA  
Immis

Very respect,  
J. A. K. [Signature]  
mark  
Officer.

*Immigration Officer.*

Separate sheets should be prepared for each port at which passengers embark.

Negro should be classified under this heading.

GOVERNMENT PRINTING OFFICE

"African-black" refers to the African Negro, whether coming from Cuba or other islands of the West Indies, South or South America, Europe, or Africa. Any alien with admixture of blood of the African Negro should be classified under this heading.

14-698

S. S.

5	K3
---	----

2	32
---	----

3 3c

4 50

5 20

0

[illegible]

10 T 6

11 11

12

13

14

15 3

16 3

17

10 -A-

20

21

72

23

24

25

2f)

27

40

1



1



1

100

10

10



Record on this blank United States citizens and citizens of insular possessions of the United States arriving at a port of continental United States from a foreign port or a port of the insular possessions of the United States, and such citizens arriving at a port of said insular possessions from a foreign port, a port of continental United States, or a port of another insular possession.

Number 2

LIST OF UNITED STATES CITIZENS  
FOR THE IMMIGRATION AUTHORITIES

S. S. "PRINCE PATRICK" sailing from Port of Origin, Jul. 1920, Arriving at Port of New York, July 1920

1920 202

List	NAME IN FULL		AGE	Sex	IF NATIVE OF UNITED STATES IN FULL POSSESSION OR IF NATIVE OF UNITED STATES, GIVE DATE AND PLACE OF BIRTH (CITY OR TOWN AND STATE)	IF NATURALIZED GIVE NAME AND LOCATION OF COURT WHICH ISSUED NATURALIZATION PAPERS AND DATE OF PAPERS	ADDRESS IN UNITED STATES
	Family Name	Given Name					
1	Wayner	Donald	30	M	Blairburg Scotland October 17th 1885 born by American parents	-	700 Madison, 44 W. 11th Street New York City
2	Slesner	Victor	33	M	Philadelphia, Pa. April, 1887	-	107 Grand St. N. Y. City
3	Scott	Lena	32	F	Scottsboro (Ga.), 1888	-	Edenburg, Maryland.
4	Scott	Benjamin C	12	M	Edenburg (Ga.), 1888	-	Edenburg, Maryland.
5	Erake	Elmer	40	M	W. H. U.	DEPT. OF COMMERCE, U.S., PHILADELPHIA, 1888	100 Pacific Street, Brooklyn
6	Erake	Alfred Elmer	8	M	Brooklyn, N.Y., 1888	-	24 Pacific Street, Brooklyn.
7	Judson	Thomas C	30	M	New York City, N.Y., 1888	-	Easton, Mass.
8	Steitz	Rebecca Steitz	7	F	Philadelphia, Pa. April, 1887	-	17 Louisiana Square, Boston (Mass.)
9	Leonard	Marie	14	F	London (England), 1888	-	Route 4, Box 100, Olympia (Wash.)
10	Leonard	Vivian	11	F	London (England), 1888	-	same as # 9
11	Leonard	John A	10	M	London (England), July 12, 1887	-	same as # 9
12	Dialer	Thos	10	M	London, England, 1888	-	Brooklyn, New York
13	Dialer	John	10	M	London, England, 1888	-	same as # 12
14	Dialer	John	10	M	London (England), 1888	-	100 West 11th Street, Idaho
15	Stark	Albert	31	M	London, England, January 18th, 1888	-	100 West 11th Street, New York
16	Sylvester	William E	30	M	London (England), 1888	-	100 West 11th Street, New York
17	Sylvester	Virginia	28	F	London (England), 1888	-	100 West 11th Street, New York
18	*****	*****	33	M	*****	-	*****
19	*****	*****	33	F	*****	-	*****
20							
21							
22							
23							
24							
25							
26							
27							
28							
29							
30							

IMPORTANT NOTICE.—1. Great care should be taken not to place on this list the name of any passenger who was not born in the United States or who has not taken out final naturalization papers.  
2. Where one or more members of a family are aliens, the names of all such members should be recorded upon the alien manifest. Suitable notation may be made upon such manifest opposite the names of those members who claim citizenship.  
3. Failure to observe the terms of this notice may result in delay to passengers at the port of arrival.  
4. List on this form only United States citizens or citizens of an insular possession of the United States.



203

**Table 1**

\* *Journal of Management Education* 23(10):1139-1150, 1999.

Thomas A. Gilley  
 Treasurer,  
 1111 1/2 N. 1st St.

110.

Number 7

## 204

IMMIGRATION AUTHORITIES)

, July 21, 1920, Arriving at Port of New - York

204  
July 29, 1930

IF INSULAR POSSESSION OR STATES, GIVE DATE AND Y OR TOWN AND STATE).	IF NATURALIZED, GIVE NAME AND LOCATION OF COURT WHICH ISSUED NATURALIZATION PAPERS, AND DATE OF PAPERS.	ADDRESS IN UNITED STATES.
Philadelphia USA.		Wife: J.J. Mc. Ginniss 3637 North str. Philadelphia USA.
St. Vincent Y.I. USA		Wife: Mrs. E.C. Neal 42 Maple Ave Montclair N.J.
Philadelphia ALABAMA USA		223 Bush Street S. Francisco Calif Standard Oil Co of California
Haway ALABAMA USA		Mother: Mrs. J. Fitzpatrick Union Springs Alabama

**IMPORTANT NOTICE.**—1. Great care should be taken *not* to place on this list the name of any passenger who was not born in the United States or who has not taken out final naturalization papers.

2. Where one or more members of a family are aliens, the names of *all* such members should be recorded upon the *alien* manifest. Suitable notation may be made upon such manifest opposite the names of those members who claim citizenship.

3. Failure to observe the terms of this notice may result in delay to passengers at the port of arrival.

4. List on this form only United States citizens or citizens of an insular possession of the United States.

16-505

14-0



AMERICAN CONSULAR SERVICE

Curacao, West Indies, July 21, 1930

Royal Netherlands Steamship Company,

Curacao.

Gentlemen:-

Mr. Joseph J. McGinnis, who seeks passage of your line to New York, is in possession of a License to Chief Engineer of Steam Vessels. As these licenses are only issued to persons who have fully proved that they are American citizens his possession of such license may be deemed proof that he is an American citizen.

Very respectfully yours,

*Thomas W. Voetter*  
Thomas W. Voetter,  
American Consul.

130.

possessions of the United States arriving at a port of continental United States from a  
and such citizens arriving at a port of said insular possessions from a foreign port, a

Number 7

UNITED STATES CITIZENS  
(IMMIGRATION AUTHORITIES)

204

July 21, 1930, Arriving at Port of New York July 29, 1930

IF INSULAR POSSESSION OR  
STATES, GIVE DATE AND  
OR TOWN AND STATE).

IF NATURALIZED, GIVE NAME AND LOCATION OF COURT  
WHICH ISSUED NATURALIZATION PAPERS,  
AND DATE OF PAPERS.

ADDRESS IN UNITED STATES.

Philadelphia USA.

Wife: J.J. McGinnis 3637

North str. Philadelphia USA.

St. Vincent V.I. USA

Wife: Mrs. E.O. Neal 42 Maple Ave

Montclair N.J.

Philadelphia Arkansas USA

225 Bush Street S. Francisco Calif

Standard Oil Co of California

Midway Alabama USA

Mother: Mrs. I. Fitzpatrick

Union Springs Alabama

78

- IMPORTANT NOTICE.**—1. Great care should be taken *not* to place on this list the name of any passenger who was not born in the United States or who has not taken out final naturalization papers.  
2. Where one or more members of a family are aliens, the names of *all* such members should be recorded upon the *alien* manifest. Suitable notation may be made upon each manifest opposite the names of those members who claim citizenship.  
3. Failure to observe the terms of this notice may result in delay to passengers at the port of arrival.  
4. List on this form only United States citizens or citizens of an insular possession of the United States.



possessions of the United States arriving at a port of continental United States from a  
 States, and such citizens arriving at a port of said insular possessions from a foreign port, a  
 another insular possession.

Number 7

# LIST OF UNITED STATES CITIZENS (FOR THE IMMIGRATION AUTHORITIES)

204

203

S. S. *AMERICAN*

Sailing from *NEW YORK*

, *JULY 21*, 19*20*, Arriving at Port of *NEW YORK*

*July 29, 1920*

No. List	NAME IN FULL		AGE		SEX	MARRIED or Single	IF NATIVE OF UNITED STATES INSULAR POSSESSION OR IF NATIVE OF UNITED STATES, GIVE DATE AND PLACE OF BIRTH, CITY OR TOWN AND STATE.	IF NATURALIZED, GIVE NAME AND LOCATION OF COURT WHICH ISSUED NATURALIZATION PAPERS, AND DATE OF PAPERS.	ADDRESS IN UNITED STATES.
	FAMILY NAME	GIVEN NAME	Yrs	Mos					
1	<i>McGinniss</i>	<i>JOHN A.</i>	<i>41</i>	<i>7</i>	<i>M</i>	<i>Married</i>	<i>1871 December 1883 Philadelphia Pa.</i>		<i>Wife: J.J. McGinniss 3637 North str. Philadelphia Pa.</i>
2	<i>O'NEAL</i>	<i>ERRIN A.</i>	<i>41</i>	<i>5</i>	<i>M</i>	<i>Married</i>	<i>1878 October 1882 St. Vincent V.I. USA</i>		<i>Wife Mrs. E. O'Neal 42 Maple Ave Montclair N.J.</i>
3	<i>ROBERTS</i>	<i>JOHN THOMAS</i>	<i>31</i>	<i>2</i>	<i>M</i>	<i>Married</i>	<i>2nd April 1889 Alexandria Arkansas USA</i>		<i>232 Bush Street S. Francisco Calif Member of I. O. of California</i>
4	<i>WITKOWSKI</i>	<i>JOHN DAVID</i>	<i>24</i>	<i>10</i>	<i>M</i>	<i>Married</i>	<i>13 November 1895 El Paso, Texas USA</i>		<i>Wife Mrs. J. Fitzpatrick Union Springs Alabama</i>
5									
6									
7									
8									
9									
10									
11									
12									
13									
14									
15									
16									
17									
18									
19									
20									
21									
22									
23									
24									
25									
26									
27									
28									
29									
30									

- IMPORTANT NOTICE.—1. Great care should be taken *not* to place on this list the name of any passenger who was not born in the United States or who has not taken out final naturalization papers.  
 2. Where one or more members of a family are aliens, the names of *all* such members should be recorded upon the *alien* manifest. Suitable notation may be made upon such manifest opposite the names of those members who claim citizenship.  
 3. Failure to observe the terms of this notice may result in delay to passengers at the port of arrival.  
 4. List on this form only United States citizens or citizens of an insular possession of the United States.



# AFFIDAVIT OF SURGEON

I, J. Blankens, Surgeon of the Dutch ss Prins Frederik, Hendrik sailing therewith, do solemnly, sincerely, and truly declare that I have had one years' experience as a Physician and Surgeon, and that I am entitled to practice as such by and under the authority of the Dutch Government, and that I have made a personal examination of each of the aliens named herein, and that the foregoing Lists or Manifest Sheets, ten in number, according to the best of my knowledge and belief, are full, correct, and true in all particulars, relative to the mental and physical condition of such aliens.

205

Sworn to before me this 14 day of July, 1930

at New York

(Signature and title of Immigration or other officer authorized to administer oaths)

Note.—If a surgeon sails with the vessel, this affidavit of verification shall be executed before an immigration officer at port of arrival, and any changes that may have occurred en route in the condition of any of the aliens must be noted on the manifest before the affidavit is executed.  
If no surgeon sails with the vessel, the affidavit of verification shall be executed at the port of departure before some officer authorized to administer oaths.

## LIST OF RACES OR PEOPLES

"Race or people" is to be determined by the stock from which aliens sprang and the language they speak. The original stock or blood shall be the basis of the classification, the mother tongue to be used only to assist in determining the original stock.

African (black).	Greek.	Roumanian.
Armenian.	Hebrew.	Russian.
Bohemian.	Herzegovinian.	Ruthenian (Russniak).
Bosnian.	Irish.	Scandinavian (Norwegians, Danes, and Swedes).
Bulgarian.	Italian (North).	Scotch.
Chinese.	Italian (South).	Servian.
Croatian.	Japanese.	Slovak.
Cuban.	Korean.	Slovenian.
Dalmatian.	Lithuanian.	Spanish.
Dutch.	Magyar.	Spanish American.
East Indian.	Mexican.	Syrian.
English.	Montenegrin.	Turkish.
Finnish.	Moravian.	Welsh.
Flemish.	Pacific Islander.	West Indian (other than Cuban).
French.	Polish.	
German.	Portuguese.	



List 6

# LIST OR MANIFEST OF ALIEN PASSENGERS FOR THE UNITED STATES

ALL ALIENS arriving at a port of continental United States from a foreign port or a port of the insular possessions of the United States, and all aliens arriving at a port of said insular possessions from a foreign port, a port of continental United States, or SECOND-  
This (yellow) sheet is for the listing of

S. S. Prins Frederik Hendrik Passengers sailing from 21th July Curacao, 19 30

1	2	3	4	5	6	7	8	9	10	11	12	13	14	15	16						
No. on List	HEAD-TAX STATUS (This column for use of Government officials only)	NAME IN FULL		Age		Sex	Married or single	Calling or occupation	Able to—			Nationality, (Country of which citizen or subject)	† Race or people	Place of birth		Immigration Visa Number	Issued at—	Date	* Last permanent residence		No. on List
		Family name	Given name	Yrs.	Mos.				Read	Read what language (or, if exemption claimed, on what ground)	Write			Country	City or town				Country	City or town	
1		ADAMS	JAMES ALEXANDER	29	11	M		S Mechanic	Yes	English	Yes	British	20-8	Antigua	St. John's	41063	Willemstad Curacao	14th July '30	Curacao Willemstad		1
2																					2
3																					3
4																					4
5																					5
6																					6
7																					7
8																					8
9																					9
10																					10
11																					11
12																					12
13																					13
14																					14
15																					15
16																					16
17																					17
18																					18
19																					19
20																					20
21																					21
22																					22
23																					23
24																					24
25																					25
26																					26
27																					27
28																					28
29																					29
30																					30

Total passengers . . . . . 5  
U. S. citizens . . . . . 4  
Aliens . . . . . 1

\* Permanent residence within the meaning of this manifest shall be actual or intended residence of one year or more.  
† List of races will be found on the back of this sheet.



TA  
es, or  
COND-  
rri

lo.  
on  
ist

6

lo.  
on  
ist

1 Fr  
CL

3

5  
68

0



# AFFIDAVIT OF THE MASTER OR COMMANDING OFFICER, OR FIRST OR SECOND OFFICER

I, Master, of the Dutch ss Prins Frederik, from Amsterdam, do solemnly, sincerely, and truly declare that I have caused the surgeon of said vessel sailing therewith, or the surgeon employed by the owners thereof, to make a physical and mental examination of each and all of the aliens named in the foregoing Lists or Manifest Sheets, ten in number, and that from the report of said surgeon and from my own investigation, I believe that no one of said aliens is of any of the classes excluded from admission into the United States by section three of the Immigration Act of February 5, 1917, and that also, according to the best of my knowledge and belief, the information in said Lists or Manifests concerning each of said aliens named therein is correct and true in every respect.

Officer.

Sworn to before me this 1 day of July, 1930  
at New-York

Immigration Officer.

## INSTRUCTIONS FOR FILLING ALIEN MANIFESTS

Separate sheets should be prepared for each port at which passengers embark.

Column 2 (*Head-tax status*).—Steamship lines should make no entries in this column. The space is for use of Government officials only.

Column 4 (*Age*).—The answer in this column should be expressed in years or months, the latter applying only to those under 1 year of age.

Column 5 (*Sex*).—The entry should be either M (male) or F (female).

Column 6 (*Married or single*).—The answer should be M (married), S (single), Wd (widowed), or D (divorced).

Column 7 (*Calling or occupation*).—The entry should describe as accurately as possible the occupation, trade, or profession of each alien arrival, as, for example: Civil engineer, stationary engineer, locomotive engineer, mining engineer, brass polisher, steel polisher, iron molder, wood turner, etc., and not simply as engineer, polisher, molder, turner, or other indefinite designations.

A distinction should be made between farmers and farm laborers, regardless of the amount of money shown, as follows:

A farmer is one who operates a farm, either for himself or for others.

A farm laborer is one who works on a farm for the man who operates it.

Steamship companies should make this distinction on the manifests, and corrections should be made, if necessary, by inspectors and registry clerks during the personal examination of alien arrivals.

Column 8 (*Ability to read and write*).—This column is subdivided and contains the following question: "Read what language (or, if exemption is claimed, upon what ground)." In answering this question the language or dialect the alien is able to read should be stated. If alien is unable to read and claims exemption from the reading requirement, the ground for such exemption should be given.

Column 9 (*Nationality*).—Question 9 should be construed to mean the country of which alien is a citizen or subject.

Column 10 (*Race or people*).—See list of races printed on back of this sheet. The entry should show the race or people as given in said list.

Special attention should be paid to the distinction between race and the country of which citizen or subject, country of last permanent residence, and country of birth, and manifests should be carefully revised by inspectors and registry clerks in this regard. For instance, "France" appearing under the head of country does not mean "French" by race or people, and, similarly, "French" appearing under the head of race or people does not mean "France" by country. An Irish, German, or Hebrew alien by race might properly come under the heading of England, Switzerland, or any other country. In this connection the following distinctions should be especially observed:

### CUBAN.

The term "Cuban" refers to the Cuban people (not Negroes).

### WEST INDIAN.

"West Indian" refers to the people of the West Indies other than either Cubans or Negroes.

### SPANISH AMERICAN.

"Spanish American" refers to the people of Central and South America of Spanish descent.

### AFRICAN (BLACK).

"African (black)" refers to the African Negro, whether coming from Cuba or other islands of the West Indies, North or South America, Europe, or Africa. Any alien with admixture of blood of the African Negro should be classified under this heading.

### ITALIAN (NORTH).

The people who are native to the basin of the River Po in northern Italy (i. e., compartments of Piedmont, Lombardy, Venetia, and Emilia) and their descendants, whether residing in Italy, Switzerland, Austria, or any other country, should be classed as "Italian (north)." Most of these people speak a Gallic dialect of the Italian language.

### ITALIAN (SOUTH).

The people who are native to that portion of Italy south of the basin of the River Po (i. e., compartments of Liguria, Tuscany, the Marches, Umbria, Rome, the Abruzzi and Molise, Campania, Apulia, Basilicata, Calabria, Sicily, and Sardinia) and their descendants should be classed as "Italian (south)."

Columns 11 to 14.—These questions are self-explanatory.

Column 15 (*Last permanent residence*).—Actual or an intended residence of one year shall constitute permanent residence. The last country in which alien resided with the intention of remaining one year or more shall be the last permanent residence regardless of length of actual residence therein. The entries in column 15 should show the country and city or town of last permanent residence. It is important for statistical purposes that steamship companies accurately show country of last permanent residence independent of country of temporary residence, country of birth, nationality, or race.

Country of last permanent residence of aliens who are permanent residents of the United States and are returning from a visit abroad should be recorded "United States."

Column 17 (*Name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came*).—The entry should give name and address of such relative. If no such relative living, give name and address of friend.

Column 18 (*Final destination*).—The answer to this question shall show the intended future permanent residence. An intended residence of one year shall constitute permanent residence. The entry should show definitely the place (city or town) of intended future permanent residence, if within the United States; country, if outside the United States.

Column 19 (*Whether having a ticket to such final destination*).—The answer should be either Yes (ticket) or No (no ticket).

Column 20 (*By whom was passage paid*).—The entry should show definitely by whom passage was paid, as self, husband, father, brother, or other relative; friend; steamship company, etc.

Column 21 (*Whether in possession of \$50, and if less, how much*).—The answer should give in each case (individual or family) the exact amount of money shown. Money brought by the head of a family should not be divided among the several members of the family.

Column 22 (*Whether ever before in the United States; and if so, when and where*).—The entries should show whether or not (Yes or No) in the United States before; and if so, the year (or period of years) and place, as, 1894-1897, Philadelphia.

Column 23 (*Whether going to join relative or friend; and if so, what relative or friend*).—The answer should show whether going to join either a relative or friend; and if so, what relative or friend, with name and complete address.

Columns 24 to 36.—These questions are self-explanatory and the answers, like all others on the sheet, are subject to revision by inspection officers in the examination of aliens. However, in answering question 30, if alien has been deported within one year and the Secretary of Labor has authorized him to reapply for admission, the authority for such reapplication should be given.



# AFFIDAVIT OF SURGEON

I, J. Blankema, Surgeon of the Dutch ss Prins Frederik Hendrik sailing therewith, do solemnly, sincerely, and truly declare that I have had one years' experience as a Physician and Surgeon, and that I am entitled to practice as such by and under the authority of the Dutch Government, and that I have made a personal examination of each of the aliens named herein, and that the foregoing Lists or Manifest Sheets, ten in number, according to the best of my knowledge and belief, are full, correct, and true in all particulars, relative to the mental and physical condition of such aliens.

207

Sworn to before me this 14 day of July, 19 30  
at New-York

J. Blankema

(Signature and title of immigration or other officer authorized to administer oaths)

Note.—If a surgeon sails with the vessel, this affidavit of verification shall be executed before an immigration officer at port of arrival, and any changes that may have occurred en route in the condition of any of the aliens must be noted on the manifest before the affidavit is executed.  
If no surgeon sails with the vessel, the affidavit of verification shall be executed at the port of departure before some officer authorized to administer oaths.

## LIST OF RACES OR PEOPLES

"Race or people" is to be determined by the stock from which aliens sprang and the language they speak. The original stock or blood shall be the basis of the classification, the mother tongue to be used only to assist in determining the original stock.

African (black).	Greek.	Roumanian.
Armenian.	Hebrew.	Russian.
Bohemian.	Herzegovinian.	Ruthenian (Russniak).
Bosnian.	Irish.	Scandinavian (Norwegians, Danes, and Swedes).
Bulgarian.	Italian (North).	Scotch.
Chinese.	Italian (South).	Servian.
Croatian.	Japanese.	Slovak.
Cuban.	Korean.	Slovenian.
Dalmatian.	Lithuanian.	Spanish.
Dutch.	Magyar.	Spanish American.
East Indian.	Mexican.	Syrian.
English.	Montenegrin.	Turkish.
Finnish.	Moravian.	Welsh.
Flemish.	Pacific Islander.	West Indian (other than Cuban).
French.	Polish.	
German.	Portuguese.	



List 6

# LIST OR MANIFEST OF ALIEN PASSENGERS FOR THE UNITED STATES

ALL ALIENS arriving at a port of continental United States from a foreign port or a port of the insular possessions of the United States, and all aliens arriving at a port of said insular possessions from a foreign port, a port of continental United States, or a port of the insular possessions of the United States. This (yellow) sheet is for the listing of

S. S. Prins Frederik Hendrik Passengers sailing from La Guaira, Venezuela, July 18, 1930, 19

1	2	3		4		5	6	7	8			9	10	11		12	13	14	15		16
		NAME IN FULL		Age		Sex	Married or single	Calling or occupation	Able to—			Nationality (Country of which citizen or subject)	† Race or people	Place of birth		Immigration Visa Number	Issued at—	Date	* Last permanent residence		No. on List
No. on List	HEAD-TAX STATUS (This column to be filled by Government officials only)	Family name	Given name	Yrs.	Mos.				Read	Read what language (or, if exemption claimed, on what ground)	Write			Country	City or town				Country	City or town	
1		Marshall.	Bernardine.	32.		F.	M.	Home.	yes	English.	yes.	English.	do.	Trinidad.	Las Lomas.	62014.	Caracas.	June 3, 1930.	Venezuela	Caracas.	1
2	UNDER 16	Marshall.	Cynthia.	6.		F.	S.	Scholar.	no		no	do.	do.	do.	Port of Spain.	62013.	do.	do.	do.	do.	2
3		Raues.	Ramona.	21.		F.	S.	Home.	yes	English.	yes.	do.	do.	do.	Sangre Chiquita.	62012.	do.	do.	do.	do.	3
4		Hamilton.	William.	31.		M.	S.	Labourer.	yes	do.	yes.	Venezuela.	do.	do.	El Callad.	8.	do.	July 10, 1930	do.	do.	4
5		Peters.	Rawlins.	27.		M.	S.	Auto driver.	yes	do.	yes.	England.	do.	do.	Port of Trinidad.	58.	do.	July 9, 1930.	do.	do.	5
6	TRANSIT	Vegas Montezuma.	Juan.	44.		M.	M.	Bird-dealer.	yes	Spanish.	yes.	Venezuela.	Span-American.	Venezuela.	La Guaira.	1141730	La Guaira.	do.	La Guaira.	do.	6
7		Dias.	Jose Vicente.	53.		M.	M.	carpenter	yes	do.	yes.	do.	do.	do.	Caracas.	52.	Caracas.	July 17, 1930	do.	Caracas.	7
8		Dias.	Rosario.	50.		F.	M.	Home.	yes	do.	yes.	do.	do.	do.	do.	52.	do.	do.	do.	do.	8
9																					9
10																					10
11																					11
12																					12
13																					13
14																					14
15																					15
16																					16
17																					17
18																					18
19																					19
20																					20
21																					21
22																					22
23																					23
24																					24
25																					25
26																					26
27																					27
28																					28
29																					29
30																					30

Total passengers . . . . . 11  
U. S. citizens . . . . . 0  
Aliens . . . . . 11

\* Permanent residence within the meaning of this manifest shall be actual or intended residence of one year or more.  
† List of races will be found on the back of this sheet.



## ST

States, or  
SECOND

Arri

Arru

Arri

ST

## SECON

No. on List	16
1	
2	
3	
4	
5	
6	
7	
8	
9	
10	
11	
12	
13	
14	
15	
16	
17	
18	
19	
20	
21	
22	
23	
24	
25	
26	
27	
28	
29	
30	





# AFFIDAVIT OF THE MASTER OR COMMANDING OFFICER, OR FIRST OR SECOND OFFICER

I, Master, of the Dutch ss Prins Frederik, from Amsterdam, do solemnly, sincerely, and truly swear that I have caused the surgeon of said vessel sailing therewith, or the surgeon employed by the owners thereof, to make a physical and mental examination of each and all of the aliens named in the foregoing Lists or Manifest Sheets, ten in number, and that from the report of said surgeon and from my own investigation, I believe that no one of said aliens is of any of the classes excluded from admission into the United States by section three of the Immigration Act of February 5, 1917, and that also, according to the best of my knowledge and belief, the information in said Lists or Manifests concerning each of said aliens named therein is correct and true in every respect.

[Signature]  
Officer.

Sworn to before me this 22 day of July, 19 30  
at New-York

[Signature]  
Immigration Officer.

14-420

## INSTRUCTIONS FOR FILLING ALIEN MANIFESTS

Separate sheets should be prepared for each port at which passengers embark.

Column 2 (*Head-tax status*).—Steamship lines should make no entries in this column. The space is for use of Government officials only.  
Column 4 (*Age*).—The answer in this column should be expressed in years or months, the latter applying only to those under 1 year of age.  
Column 5 (*Sex*).—The entry should be either M (male) or F (female).  
Column 6 (*Married or single*).—The answer should be M (married), S (single), Wd (widowed), or D (divorced).  
Column 7 (*Calling or occupation*).—The entry should describe as accurately as possible the occupation, trade, or profession of each alien arrival, as, for example: Civil engineer, stationary engineer, locomotive engineer, mining engineer, brass polisher, steel polisher, iron smelter, wood turner, etc., and not simply as engineer, polisher, miller, turner, or other indefinite designations.  
A distinction should be made between farmers and farm laborers, regardless of the amount of money shown, as follows:  
A farmer is one who operates a farm, either for himself or for others.  
A farm laborer is one who works on a farm for the man who operates it.  
Steamship companies should make this distinction on the manifests, and corrections should be made, if necessary, by inspectors and registry clerks during the personal examination of alien arrivals.  
Column 8 (*Able to read and write*).—This column is subdivided and contains the following question: "Read what language [or, if exemption is claimed, upon what ground]?" In answering this question the language or dialect the alien is able to read should be stated. If alien is unable to read and claims exemption from the reading requirement, the ground for such exemption should be given.  
Column 9 (*Nationality*).—Question 9 should be construed to mean the country of which alien is a citizen or subject.  
Column 10 (*Race or people*).—See list of races printed on back of this sheet. The entry should show the race or people as given in said list.  
Special attention should be paid to the distinction between race and the country of which citizen or subject, country of last permanent residence, and country of birth, and manifests should be carefully revised by inspectors and registry clerks in this regard. For instance, "France" appearing under the head of country does not mean "French" by race or people, and, similarly, "French" appearing under the head of race or people does not mean "France" by country. An Irish, German, or Hebrew alien by the head of race or people comes under the heading of England, Switzerland, or any other country. In this connection the following distinctions should be especially observed:

CUBAN.  
The term "Cuban" refers to the Cuban people (not Negroes).  
WEST INDIAN.  
"West Indian" refers to the people of the West Indies other than either Cubans or Negroes.  
SPANISH AMERICAN.  
"Spanish American" refers to the people of Central and South America of Spanish descent.  
AFRICAN (BLACK).  
"African (black)" refers to the African Negro, whether coming from Cuba or other islands of the West Indies, North or South America, Europe, or Africa. Any alien with admixture of blood of the African Negro should be classified under this heading.

ITALIAN (NORTH).  
The people who are native to the basin of the River Po in northern Italy (i. e., compartments of Piedmont, Lombardy, Venetia, and Emilia) and their descendants, whether residing in Italy, Switzerland, Austria, or any other country, should be classed as "Italian (north)." Most of these people speak a Gallic dialect of the Italian language.  
ITALIAN (SOUTH).  
The people who are native to that portion of Italy south of the basin of the River Po (i. e., compartments of Liguria, Tuscany, the Marches, Umbria, Rome, the Abruzzi and Molise, Campania, Apulia, Basilicata, Calabria, Sicily, and Sardinia) and their descendants should be classed as "Italian (south)."  
Columns 11 to 14.—These questions are self-explanatory.  
Column 15 (*Last permanent residence*).—Actual or an intended residence of one year shall constitute permanent residence. The last country in which alien resided with the intention of remaining one year or more shall be the last permanent residence regardless of length of actual residence therein. The entries in column 15 should show the country and city or town of last permanent residence. It is important for statistical purposes that steamship companies accurately show country of last permanent residence independent of country of temporary residence, country of birth, nationality, or race.  
Column 16 (*Country of last permanent residence of alien who are permanent residents of the United States and are returning from a visit abroad should be recorded "United States."*)  
Column 17 (*Name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came*).—The entry should give name and address of such relative. If no such relative living, give name and address of friend.  
Column 18 (*Final destination*).—The answer to this question shall show the intended future permanent residence. An intended residence of one year shall constitute permanent residence. The entry should show definitely the place (city or town) of intended future permanent residence, if within the United States; country, if outside the United States.  
Column 19 (*Whether having a ticket to each final destination*).—The answer should be either Yes (ticket) or No (no ticket).  
Column 20 (*By whom was passage paid*).—The entry should show definitely by whom passage was paid, as self, husband, father, brother, or other relative; friend; steamship company, etc.  
Column 21 (*Whether in possession of \$50, and if less, how much*).—The answer should give in each case (individual or family) the exact amount of money shown. Money brought by the head of a family should not be divided among the several members of the family.  
Column 22 (*Whether ever before in the United States; and if so, when and where*).—The entries should show whether or not (Yes or No) in the United States before; and if so, the year (or period of years) and place, as, 1894-1897, Philadelphia.  
Column 23 (*Whether going to join relative or friend; and if so, what relative or friend*).—The answer should show whether going to join either a relative or friend; and if so, what relative or friend, with name and complete address.  
Columns 24 to 36.—These questions are self-explanatory and the answers, like all others on the sheet, are subject to revision by inspection officers in the examination of aliens. However, in answering question 30, if alien has been deported within one year and the Secretary of Labor has authorized him to reapply for admission, the authority for such reapplication should be given.

CONTINUATION PREVIOUS SHEET



# AFFIDAVIT OF SURGEON

I, J. Blankens, Surgeon of the Dutch ss Prins Frederik, Hendrik sailing therewith/  
(State whether "Surgeon" sailing therewith or "employed by" as the case may be)  
solemnly, sincerely, and truly declare that I have had one years' experience as a Physician  
and Surgeon, and that I am entitled to practice as such by and under the authority of Dutch Government  
, and that I have made a personal examination of  
each of the aliens named herein, and that the foregoing Lists or Manifest Sheets, ten in number, according  
to the best of my knowledge and belief, are full, correct, and true in all particulars, relative to the mental and physical  
condition of such aliens.

209

Sworn to before me this 11 day of July, 1930  
at New-York

(Signature and title of immigration or other officer authorized to administer oaths)

NOTE.—If a surgeon sails with the vessel, this affidavit of verification shall be executed before an immigration officer at port of arrival, and any changes that may have occurred en route in the conditions of any of the aliens must be noted on the manifest before the affidavit is executed.  
If no surgeon sails with the vessel, the affidavit of verification shall be executed at the port of departure before some officer authorized to administer oaths.

## LIST OF RACES OR PEOPLES

"Race or people" is to be determined by the stock from which aliens sprang and the language they speak. The original stock or blood shall be the basis of the classification, the mother tongue to be used only to assist in determining the original stock.

African (black).	Greek.	Roumanian.
Armenian.	Hebrew.	Russian.
Bohemian.	Herzegovinian.	Ruthenian (Russniak).
Bosnian.	Irish.	Scandinavian (Norwegians, Danes, and Swedes).
Bulgarian.	Italian (North).	Scotch.
Chinese.	Italian (South).	Servian.
Croatian.	Japanese.	Slovak.
Cuban.	Korean.	Slovenian.
Dalmatian.	Lithuanian.	Spanish.
Dutch.	Magyar.	Spanish American.
East Indian.	Mexican.	Syrian.
English.	Montenegrin.	Turkish.
Finnish.	Moravian.	Welsh.
Flemish.	Pacific Islander.	West Indian (other than Cuban).
French.	Polish.	
German.	Portuguese.	



## ST

States, of  
SECOND

Arri

ALL ALIENS arriving at a port of continental United States from a foreign port or a port of the insular possessions of the United States, and all aliens arriving at a port of said insular possessions from a foreign port, a port of continental United States, or a port of said insular possessions. This (yellow) sheet is for the listing of

S. S. Friedrich Hendrik Passengers sailing from Demerara, L.C., 14th July, 1930

Total passengers . . . . .	5
U. S. citizens . . . . .	0
Aliens . . . . .	5

\* Permanent residence within the meaning of this manifest shall be actual or intended residence of one year or more.  
† List of races will be found on the back of this sheet.



The entries on this sheet must be typewritten or printed.

## STATES IMMIGRATION OFFICER AT PORT OF ARRIVAL

States, or a port of another insular possession, in whatsoever class they travel, MUST be fully listed and the master or commanding officer of each vessel carrying such passengers must upon arrival deliver lists thereof to the immigration officer  
SECOND-CABIN PASSENGERS ONLY

Arriving at Port of NEW YORK

210

July 29, 1930

No. on List	The name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came	Final destination (*Intended future permanent residence)	By whom was passage paid? (Whether alien paid his own passage, whether paid by relative, whether paid by any other person, or by any corporation, society, municipality, or government)	Whether having a ticket to such final destination	Whether in possession of \$50, and if less, how much?	Whether ever before in the United States; and if so, when and where?	Whether going to join a relative or friend; and if so, what relative or friend, and his name and complete address	Purpose of coming to United States	Whether alien intended to remain in the United States	Whether alien intended to become a citizen of the United States	Whether alien is a member of a labor union or is engaged in any other activity which might lead to his becoming a member of a labor union	Whether alien is a member of a political party or is engaged in any other activity which might lead to his becoming a member of a political party	Whether alien has been previously deported within one year	Condition of health, mental and physical	Deformed or crippled, Nature, length of time, and cause	Height Feet Inches	Color of— Complexion Hair Eyes	Marks of identification		
1	Widow: P.M. Green Paramaribo N.Y.	Hoboken New Jersey	Self	Yes	No	-	Uncle: Mr. Arnold-Stumph Hoboken 707 Clintonstr. N.Y.	Yes	6 months	No	No	No	No	No	Yes	Good	No	5 -	Brn Bl. D.Br	None
2	Keizerstraat 154 Surinam	Washington	Self	Yes	No	-	Howard University Washington D.C.	Yes	5 years	Yes	No	No	No	No	No	Good	No	5 8	Brn Bl. Br.	None
3	J. Heneveld Keizerstr. 123 Paramaribo Surinam D.G. Sister	Washington	Self	Yes	No	-	Howard University Washington D.C.	Yes	5 years	Yes	No	No	No	No	No	Good	No	5 7	BlackBlackDrBr	Scar under Left eye
4	G. Samuels Sister Heerenstr 24 Paramaribo D.G. Surinam	Washington	Self	Yes	No	-	Howard University Washington D.C.	Yes	5 years	Yes	No	No	No	No	No	Good	No	5 7	BlackBlackDrBr	Scar under Left eye

NOTE.—Full text of question 28 is as follows: Whether a person who believes in or advocates the overthrow by force or violence of the Government of the United States or of all forms of law, or who disbelieves in or is opposed to organized government, or who advocates the assassination of public officials, or who advocates or teaches the unlawful destruction of property, or is a member of or affiliated with any organization entertaining and teaching disbelief in or opposition to organized government or which teaches the unlawful destruction of property, or who advocates or teaches the duty, necessity, or propriety of the unlawful assaulting or killing of any officer or officers, either of specific individuals or of officers generally, of the Government of the United States or of any other organized government because of his or their official character.



# AFFIDAVIT OF THE MASTER OR COMMANDING OFFICER, OR FIRST OR SECOND OFFICER

I, Master, of the Dutch ss Prins Frederik, from Amsterdam, do solemnly, sincerely, and truly declare that I have caused the surgeon Hendrik of said vessel sailing therewith, or the surgeon employed by the owners thereof, to make a physical and mental examination of each and all of the aliens named in the foregoing Lists or Manifest Sheets, ten in number, and that from the report of said surgeon and from my own investigation, I believe that no one of said aliens is of any of the classes excluded from admission into the United States by section three of the Immigration Act of February 5, 1917, and that also, according to the best of my knowledge and belief, the information in said Lists or Manifests concerning each of said aliens named therein is correct and true in every respect.

*[Signature]*  
Officer.

Sworn to before me this 14 day of July, 19 30  
at New-York

*[Signature]*  
Immigration Officer.

## INSTRUCTIONS FOR FILLING ALIEN MANIFESTS

Separate sheets should be prepared for each port at which passengers embark.

Column 2 (*Head-tax status*).—Steamship lines should make no entries in this column. The space is for use of Government officials only.

Column 4 (*Age*).—The answer in this column should be expressed in years or months, the latter applying only to those under 1 year of age.

Column 5 (*Sex*).—The entry should be either M (male) or F (female).

Column 6 (*Married or single*).—The answer should be M (married), S (single), Wd (widowed), or D (divorced).

Column 7 (*Calling or occupation*).—The entry should describe as accurately as possible the occupation, trade, or profession of each alien arrival, as, for example: Civil engineer, stationary engineer, locomotive engineer, mining engineer, brass polisher, steel polisher, iron molder, wood turner, etc., and not simply as engineer, polisher, molder, turner, or other indefinite designations.

A distinction should be made between farmers and farm laborers, regardless of the amount of money shown, as follows:

A farmer is one who operates a farm, either for himself or for others.

A farm laborer is one who works on a farm for the man who operates it.

Steamship companies should make this distinction on the manifest, and corrections should be made, if necessary, by inspectors and registry clerks during the personal examination of alien arrivals.

Column 8 (*Able to read and write*).—This column is subdivided and contains the following question: "Read what language [or, if exemption is claimed, upon what ground]?" In answering this question the language or dialect the alien is able to read should be stated. If alien is unable to read and claims exemption from the reading requirement, the ground for such exemption should be given.

Column 9 (*Nationality*).—Question 9 should be construed to mean the country of which alien is a citizen or subject.

Column 10 (*Race or people*).—See list of races printed on back of this sheet. The entry should show the race or people as given in said list.

Special attention should be paid to the distinction between race and the country of which citizen or subject, country of last permanent residence, and country of birth, and manifests should be carefully reviewed by inspectors and registry clerks in this regard. For instance, "France" appearing under the head of country does not mean "French" by race or people, and similarly, "French" appearing under the head of race or people does not mean "France" by country. An Irish, German, or Hebrew alien by race might properly come under the heading of England, Switzerland, or any other country. In this connection the following distinctions should be especially observed:

### CUBAN.

The term "Cuban" refers to the Cuban people (not Negroes).

### WEST INDIAN.

"West Indian" refers to the people of the West Indies other than either Cubans or Negroes.

### SPANISH AMERICAN.

"Spanish American" refers to the people of Central and South America of Spanish descent.

### AFRICAN (BLACK).

"African (black)" refers to the African Negro, whether coming from Cuba or other islands of the West Indies, North or South America, Europe, or Africa. Any alien with admixture of blood of the African Negro should be classified under this heading.

### ITALIAN (NORTH).

The people who are native to that portion of the River Po in northern Italy (i. e., compartments of Piedmont, Lombardy, Venetia, and Emilia) and their descendants, whether residing in Italy, Switzerland, Austria, or any other country, should be classed as "Italian (north)." Most of these people speak a Gallic dialect of the Italian language.

### ITALIAN (SOUTH).

The people who are native to that portion of Italy south of the River Po (i. e., compartments of Liguria, Tuscany, the Marches, Umbria, Rome, the Abruzzi and Molise, Campania, Apulia, Basilicata, Calabria, Sicily, and Sardinia) and their descendants should be classed as "Italian (south)."

Columns 11 to 14.—These questions are self-explanatory.

Column 15 (*Last permanent residence*).—Actual or an intended residence of one year shall constitute permanent residence. The last country in which alien resided with the intention of remaining one year or more shall be the last permanent residence regardless of length of actual residence therein. The entries in column 15 should show the country and city or town of last permanent residence. It is important for statistical purposes that steamship companies accurately show country of last permanent residence independent of country of temporary residence, country of birth, nationality, or race.

Country of last permanent residence of aliens who are permanent residents of the United States and are returning from a visit abroad should be recorded "United States."

Column 17 (*Name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came*).—The entry should give name and address of such relative. If no such relative living, give name and address of friend.

Column 18 (*Final destination*).—The answer to this question shall show the intended future permanent residence. An intended residence of one year shall constitute permanent residence. The entry should show definitely the place (city or town) of intended future permanent residence, if within the United States; country, if outside the United States.

Column 19 (*Whether having a ticket to such final destination*).—The answer should be either Yes (ticket) or No (no ticket).

Column 20 (*By whom was passage paid*).—The entry should show definitely by whom passage was paid, as self, husband, father, brother, or other relative; friend; steamship company, etc.

Column 21 (*Whether in possession of \$50, and if less, how much*).—The answer should give in each case (individual or family) the exact amount of money shown. Money brought by the head of a family should not be divided among the several members of the family.

Column 22 (*Whether ever before in the United States; and if so, when and where*).—The entries should show whether or not (Yes or No) in the United States before; and if so, the year (or period of years) and place, as, 1894-1897, Philadelphia.

Column 23 (*Whether going to join relative or friend; and if so, what relative or friend*).—The answer should show whether going to join either a relative or friend; and if so, what relative or friend, with name and complete address.

Columns 24 to 36.—These questions are self-explanatory and the answers, like all others on the sheet, are subject to revision by inspection officers in the examination of aliens. However, in answering question 30, if alien has been deported within one year and the Secretary of Labor has authorized him to reapply for admission, the authority for such reapplication should be given.



# AFFIDAVIT OF SURGEON

I, J. Blanka, Surgeon of the Dutch ss. Fredrik Hendrik sailing therewith  
solemnly, sincerely, and truly declare that I have had one years' experience as a Physician  
and Surgeon, and that I am entitled to practice as such by and under the authority of Dutch Government  
, and that I have made a personal examination of  
each of the aliens named herein, and that the foregoing Lists or Manifest Sheets, ten in number, according  
to the best of my knowledge and belief, are full, correct, and true in all particulars, relative to the mental and physical  
condition of such aliens.

211

J. Blanka

Sworn to before me this        day of JULY, 1930

at New-York

(Signature and title of immigration or other officer authorized to administer oaths)

Note.—If a surgeon sails with the vessel, this affidavit of verification shall be executed before an immigration officer at port of arrival, and any changes that may have occurred en route in  
the condition of any of the aliens must be noted on the manifest before the affidavit is executed.  
If no surgeon sails with the vessel, the affidavit of verification shall be executed at the port of departure before some officer authorized to administer oaths.

## LIST OF RACES OR PEOPLES

"Race or people" is to be determined by the stock from which aliens sprang and  
the language they speak. The original stock or blood shall be the basis of the classifi-  
cation, the mother tongue to be used only to assist in determining the original stock.

African (black).	Greek.	Roumanian.
Armenian.	Hebrew.	Russian.
Bohemian.	Herzegovinian.	Ruthenian (Russniak).
Bosnian.	Irish.	Scandinavian (Norwegians, Danes, and Swedes).
Bulgarian.	Italian (North).	Scotch.
Chinese.	Italian (South).	Servian.
Croatian.	Japanese.	Slovak.
Cuban.	Korean.	Slovenian.
Dalmatian.	Lithuanian.	Spanish.
Dutch.	Magyar.	Spanish American.
East Indian.	Mexican.	Syrian.
English.	Montenegrin.	Turkish.
Finnish.	Moravian.	Welsh.
Flemish.	Pacific Islander.	West Indian (other than Cuban).
French.	Polish.	
German.	Portuguese.	




List 2

# LIST OR MANIFEST OF ALIEN PASSENGERS FOR THE UNITED STATES

ALL ALIENS arriving at a port of continental United States from a foreign port or a port of the insular possessions of the United States, and all aliens arriving at a port of said insular possessions from a foreign port, a port of continental United States, or SECOND-  
This (yellow) sheet is for the listing of

S. S. "PRINCE FREDERIK HENDRIK" Passengers sailing from PARAMARIBO, 1930

1	2	3	4	5	6	7	8	9	10	11	12	13	14	15	16
No. on List	HEAD-TAX STATUS (This column for use of Government officials only)	NAME IN FULL Family name Given name	Age Yrs. Mos.	Sex	Married or single	Calling or occupation	Able to— Read Write	Nationality (Country of which citizen or subject)	† Race or people	Place of birth Country City or town	Immigration Visa Number	Issued at—	Date	* Last permanent residence Country City or town	No. on List
1	TRANSIT	CHIN YON KWE	34 10	m	single	Merchant	yes Chinese	yes China	Chinese	China Canton				Paramaribo, Surinam	1
2	TRANSIT	WOL A TSOI	40 4	m	"	Merchant	yes Chinese	yes "	"	" "					2
3	TRANSIT	WOL SUEI YU	7 0	m	"	none	-- --	-- "	"	" "					3
4	TRANSIT	LIE SACK FONG	40 3	m	"	Merchant	yes Chinese	yes "	"	" "					4
5	TRANSIT	Tjin A Lien	31 7	m	"	Merchant	yes Chinese	yes "	"	" "					5
6															6
7															7
8															8
9															9
10															10
11															11
12															12
13															13
14															14
15															15
16															16
17															17
18															18
19															19
20															20
21															21
22															22
23															23
24															24
25															25
26															26
27															27
28															28
29															29
30															30

Total passengers . . . . . 5

U. S. citizens . . . . . 0

Aliens . . . . . 5

\* Permanent residence within the meaning of this manifest shall be actual or intended residence of one year or more.  
† List of races will be found on the back of this sheet.



## TA

es, or  
OND-

riiv

List ..... 2 .....

the entries on this sheet must  
typewritten or printed.

2

[illegible]

Note.—Full text of question 28 is as follows: Whether a person who believes in or advocates the overthrow by force or violence of the Government of the United States or of all forms of law, or who disbelieves in or is opposed to organized government, or who advocates the assassination of public officials, or who advocates or teaches the unlawful destruction of property, or is a member of or affiliated with any organization entertaining and teaching disbelief in or opposition to organized government or which teaches the unlawful destruction of property, or who advocates or teaches the duty, necessity, or propriety of the unlawful assaulting or killing of any officer or officers, either of specific individuals or of officers generally, of the Government of the United States or of any other organized government because of his or their official character.



# AFFIDAVIT OF THE MASTER OR COMMANDING OFFICER, OR FIRST OR SECOND OFFICER

I, Master, of the Dutch ship Prins Frederik, from Amsterdam, do solemnly, sincerely, and truly declare that I have caused the surgeon of said vessel sailing therewith, or the surgeon employed by the owners thereof, to make a physical and mental examination of each and all of the aliens named in the foregoing Lists or Manifest Sheets, ten in number, and that from the report of said surgeon and from my own investigation, I believe that no one of said aliens is of any of the classes excluded from admission into the United States by section three of the Immigration Act of February 5, 1917, and that also, according to the best of my knowledge and belief, the information in said Lists or Manifests concerning each of said aliens named therein is correct and true in every respect.

*[Signature]*  
Officer.

Sworn to before me this        day of July, 1930  
at New York

*[Signature]*  
Immigration Officer.

14-430

## INSTRUCTIONS FOR FILLING ALIEN MANIFESTS

Separate sheets should be prepared for each port at which passengers embark.

Column 2 (Head-tax status).—Steamship lines should make no entries in this column. The space is for use of Government officials only.

Column 4 (Age).—The answer in this column should be expressed in years or months, the latter applying only to those under 1 year of age.

Column 5 (Sex).—The entry should be either M (male) or F (female).

Column 6 (Married or single).—The answer should be M (married), S (single), Wd (widowed), or D (divorced).

Column 7 (Calling or occupation).—The entry should describe as accurately as possible the occupation, trade, or profession of each alien arrival, as, for example: Civil engineer, stationary engineer, locomotive engineer, mining engineer, brass polisher, steel polisher, iron molder, wood turner, etc., and not simply as engineer, polisher, molder, turner, or other indefinite designations.

A distinction should be made between farmers and farm laborers, regardless of the amount of money shown, as follows:

A farmer is one who operates a farm, either for himself or for others.

A farm laborer is one who works on a farm for the man who operates it.

Steamship companies should make this distinction on the manifests, and corrections should be made, if necessary, by inspectors and registry clerks during the personal examination of alien arrivals.

Column 8 (Able to read and write).—This column is subdivided and contains the following question: "Read what language [or, if exemption is claimed, upon what ground]." In answering this question the language or dialect the alien is able to read should be stated. If alien is unable to read and claims exemption from the reading requirement, the ground for such exemption should be given.

Column 9 (Nationality).—Question 9 should be construed to mean the country of which alien is a citizen or subject.

Column 10 (Race or people).—See list of races printed on back of this sheet. The entry should show the race or people as given in said list.

Special attention should be paid to the distinction between race and the country of which citizen or subject, country of last permanent residence, and country of birth, and manifests should be carefully revised by inspectors and registry clerks in this regard. For instance, "France" appearing under the head of country does not mean "French" by race or people, and, similarly, "French" appearing under the head of race or people does not mean "France" by country. An Irish, German, or Hebrew alien by race might properly come under the heading of England, Switzerland, or any other country. In this connection the following distinctions should be especially observed:

### CUBAN.

The term "Cuban" refers to the Cuban people (not Negroes).

### WEST INDIAN.

"West Indian" refers to the people of the West Indies other than either Cubans or Negroes.

### SPANISH AMERICAN.

"Spanish American" refers to the people of Central and South America of Spanish descent.

### AFRICAN (BLACK).

"African (black)" refers to the African Negro, whether coming from Cuba or other islands of the West Indies, North or South America, Europe, or Africa. Any alien with admixture of blood of the African Negro should be classified under this heading.

### ITALIAN (NORTH).

The people who are native to the basin of the River Po in northern Italy (i. e., compartments of Piedmont, Lombardy, Venetia, and Emilia) and their descendants, whether residing in Italy, Switzerland, Austria, or any other country, should be classed as "Italian (north)." Most of these people speak a Gallic dialect of the Italian language.

### ITALIAN (SOUTH).

The people who are native to that portion of Italy south of the basin of the River Po (i. e., compartments of Liguria, Tuscany, the Marches, Umbria, Rome, the Abruzzi and Molise, Campania, Apulia, Basilicata, Calabria, Sicily, and Sardinia) and their descendants should be classed as "Italian (south)."

Columns 11 to 14.—These questions are self-explanatory.

Column 15 (Last permanent residence).—Actual or an intended residence of one year shall constitute permanent residence. The last country in which alien resided with the intention of remaining one year or more shall be the last permanent residence regardless of length of actual residence therein. The entries in column 15 should show the country and city or town of last permanent residence. It is important for statistical purposes that steamship companies accurately show country of last permanent residence independent of country of temporary residence, country of birth, nationality, or race.

Country of last permanent residence of aliens who are permanent residents of the United States and are returning from a visit abroad should be recorded "United States."

Column 17 (Name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came).—The entry should give name and address of such relative. If no such relative living, give name and address of friend.

Column 18 (Final destination).—The answer to this question shall show the intended future permanent residence. An intended residence of one year shall constitute permanent residence. The entry should show definitely the place (city or town) of intended future permanent residence, if within the United States; country, if outside the United States.

Column 19 (Whether having a ticket to such final destination).—The answer should be either Yes (ticket) or No (no ticket).

Column 20 (By whom was passage paid).—The entry should show definitely by whom passage was paid, as self; husband, father, brother, or other relative; friend; steamship company, etc.

Column 21 (Whether in possession of \$50, and if less, how much).—The answer should give in each case (individual or family) the exact amount of money shown. Money brought by the head of a family should not be divided among the several members of the family.

Column 22 (Whether ever before in the United States; and if so, when and where).—The entries should show whether or not (Yes or No) in the United States before; and if so, the year (or period of years) and place, as, 1894-1897, Philadelphia.

Column 23 (Whether going to join relative or friend; and if so, what relative or friend).—The answer should show whether going to join either a relative or friend; and if so, what relative or friend, with name and complete address.

Columns 24 to 36.—These questions are self-explanatory and the answers, like all others on the sheet, are subject to revision by inspection officers in the examination of aliens. However, in answering question 30, if alien has been deported within one year and the Secretary of Labor has authorized him to reapply for admission, the authority for such reapplication should be given.







at a  
215

Form No. 1  
Immigration and Naturalization Service

# LIST OR MANIFEST OF ALIENS EMPLOYED ON THE VESSEL

ired under Act of Congress of February 5, 1917, to be delivered to the United States immigration officer by the representa  
port of the United States

Vessel FRIMS FREDERIK HENDRIK, arriving at NEW YORK, 29 of JUL, 1920, from

(1)	(2)	(3)	(4)	(5)	(6)	(7)	(8)	(9)	(10)
Name	State of birth and date of crew last preceding voyage of vessel to U. S.	NAME IN FULL Family name Given name	Length of service at sea	Position in ship's company	SHIPPED OR ENGAGED When Where	Whether to be paid or dis- charged at port of arrival	Whether able to read	Age	Sex
GIJESSEN V.D.		WILLEM	10 years	CAPTAIN	17.6.30 AMSTERDAM	NO	YES	47	MA
RIJKE		FREDERIK	10 "	OFFICER	"	"	"	37	"
PIJL V.D.		CORNELIS	10 "	"	"	"	"	31	"
SMIT		ALBERT JAN	6 "	"	"	"	"	24	"
BRUJUN DE		PIER CORNELIS	1 "	"	"	"	"	17	"
MENSCH		PIETER	24 "	ENGINEER	"	"	"	45	"
VRIES DE		SAKE	11 "	"	"	"	"	30	"
LIGTENBERG, V.		JACOBUS CORNELIS	0 "	"	"	"	"	27	"
KOONSTRA		CHRISTIAAN	1 "	"	"	"	"	20	"
BLANKSMA		JOHANNES	1 "	DOCTOR	"	"	"	27	"
VERBEEK		PAULUS	0 "	WIRELESS OPERATOR	"	"	"	29	"
AMERICAN		CORNELIS JACOBUS	1 "	"	"	"	"	19	"
SPITS		CORNELIS	50 "	BOATSWAIN	"	"	"	65	"
OTTEN		ANON JAN	15 "	CARPENTER	"	"	"	35	"
AVELINO		MANUEL ERNESTO	10 "	LAMPMAN	"	"	"	35	"
LICHTENDAHL		HENDRIK	4 "	SAILOR	"	"	"	42	"
MOMMERS		JOHANNES JOSEPHUS	7 "	"	"	"	"	20	"
NAARDEN		ABRAM	0 "	"	"	"	"	22	"
LARSEN		ROALD GUTORM	2 "	"	"	"	"	23	"
SPITS		FEDDE	20 "	"	"	"	"	42	"
HERNANDEZ		JUAN RAMON	30 "	"	"	"	"	44	"
SCHAAR V.D.		BERNARD HERMAN	2 months	BOY	"	"	"	15	"
HONDEMA		ANDRIES	7 "	"	"	"	"	17	"
WALLROTH		SIEITZE	24 yrs	FIREMAN OILMAN	"	"	"	35	"
ROOBOL		JAN ANTHONIE	14 "	"	"	"	"	27	"
SLEPMAN		JAN	0 "	"	"	"	"	28	"
SCHOON		WILLEM	13 "	FIREMAN	"	"	"	29	"
BASTIAAN		ARIE	3 "	"	"	"	"	26	"
VICTORIA		PEDRO SEM	12 "	"	"	"	"	51	"
HAGMAN		BERNARDUS ST. J.	2 "	TRIMMER	"	"	"	23	"

Re

(1)  
No.  
on  
list

1  
2  
3  
4  
5  
6  
7  
8  
9  
10

Line: 100  
Owners: STEAMSHIP COMPANY  
Local Agents: N.Y.S.S. CO.  
14-1200

Immigrant Inspector

(CONTINUED ON NEXT PAGE)

14-1013



## LIST OR MANIFEST OF ALIENS EMPLOYED ON THE VESSEL AS MEMBERS OF CREW

Sheet No. I

Required under Act of Congress of February 5, 1917, to be delivered to the United States immigration officer by the representatives of any vessel having such aliens on board upon arrival at a port of the United States

Vessel PRINS FREDERIK HENDRIK, arriving at NEW YORK, 29 th JULY, 1930, from the port of AMSTERDAM

214

(2) State whether member of crew last preceding voyage of vessel to U. S.	(3) NAME IN FULL		(4) Length of service at sea	(5) Position in ship's company	(6) SHIPPED OR ENGAGED		(7) Whether to be paid off or discharged at port of arrival	(8) Whether able to read	(9) Age	(10) Sex	(11) Race*	(12) Nationality	(13) Height	(14) Weight	(15) Physical marks, peculiarities, or disease	REMARKS
	Family name	Given name			When	Where										
	GIESSEN V.D.	WILLEM	✓ 30 yrs	CAPTAIN	17.6.30	AMSTERDAM	NO	YES	47	MAN	DUTCH	DUTCH	5'10"	210		
	RIJKE	FREDERIK	✓ 16 "	OFFICER	"	"	"	"	37	"	"	"	5'8"	132		
	PIJL V.D.	CORNELIS	✓ 15 "	"	"	"	"	"	31	"	"	"	5'8"	215		
	SMIT	ALBERT JAN	✓ 6 "	"	"	"	"	"	24	"	"	"	5'8"	175		
	BRIJN DE	PIETER CORNELIS	✓ 1 "	"	"	"	"	"	17	"	"	"	5'8"	130		
	MENSCH	PIETER	✓ 24 "	ENGINEER	"	"	"	"	45	"	"	"	5'10"	155		
	VRIES DE	SAKE	✓ 11 "	"	"	"	"	"	30	"	"	"	5'8"	145		
	LIGTENBERG, V.	JACOBUS CORNELIS	✓ 5 "	"	"	"	"	"	27	"	"	"	5'7"	155		
	KOORSTRA	CHRISTIAAN	✓ 2 "	"	"	"	"	"	20	"	"	"	5'11"	140		
1ST	BLANKSMA	JOHANNES	✓ 1 "	DOCTOR	"	"	"	"	27	"	"	"	5'8"	140		
1ST	VERBEEK	PAULUS	✓ 6 "	WIRELESS OPERATOR	"	"	"	"	29	"	"	"	6'0"	180		
1ST	AMERLAAN	CORNELIS JACOBUS	✓ 14 "	"	"	"	"	"	19	"	"	"	5'9"	155		
	SPITS	CORNELIS	✓ 50 "	BOATSWAIN	"	"	"	"	63	"	"	"	5'3"	160		
	OTTEN	AMON JAN	✓ 11 "	CARPENTER	"	"	"	"	35	"	"	"	5'7"	150		
	AVELINO	MANUEL ERNESTO	✓ 10 "	LAMPMAN	"	"	"	"	31	"	PORTUGUESE	PORTUGUESE	5'12"	132		
	LICHTENDAHL	HENDRIK	✓ 4 "	SAILOR	"	"	"	"	42	"	DUTCH	DUTCH	5'9"	160		
	MOMMERS	JOHANNES JOSEPHUS	✓ 7 "	"	"	"	"	"	20	"	"	"	5'9"	170		
	NAARDEN	ABRAM	✓ 0 "	"	"	"	"	"	22	"	"	"	5'6"	157		
1ST	LARSEN	ROALD GUTTORM	✓ 2 "	"	"	"	"	"	23	"	NORWEGIAN	NORWEGIAN	5'7"	155		
1ST	SPITS KENNE	FEDDE	✓ 20 "	"	"	"	"	"	42	"	DUTCH	DUTCH	5'3"	160		
1ST	HERNANDEZ	JUAN RAMON	✓ 30 "	"	"	"	"	"	44	"	W. INDIAN	DUTCH	5'6"	150		
1ST	SCHAAR V.D.	BERNARD HERMAN	✓ 2 mths	BOY	"	"	"	"	15	"	DUTCH	"	5'5"	150		
1ST	HONDEMA	ANDRIES	✓ 2 "	"	"	"	"	"	17	"	"	"	5'7"	140		
	WALLROTH	SIETZE	✓ 24 yrs	FIREMAN OILMAN	"	"	"	"	35	"	"	"	5'5"	140		
	ROOBOL	JAN ANTHONIE	✓ 14 "	"	"	"	"	"	27	"	"	"	5'9"	160		
	SIEPMAN	JAN	✓ 8 "	"	"	"	"	"	28	"	"	"	5'6"	160		
	SCHOON	WILLEM	✓ 13 "	FIREMAN	"	"	"	"	29	"	"	"	5'8"	160		
1ST	BASTIAAN	ARIE	✓ 3 "	"	"	"	"	"	26	"	"	"	5'6"	170		
1ST	VICTORIA	PEORO SEM	✓ 12 "	"	"	"	"	"	37	"	W. INDIAN	"	5'10"	175		
	HAGEMAN	BERNARDUS ST. J.	✓ 2 "	TRIMMER	"	"	"	"	23	"	DUTCH	"	5'11"	180		

Line 214Owners ROYAL NETHERLANDS STEAMSHIP COMPANYLocal Agents R.N.S.S.CO.

Immigrant Inspector.

\*See list of races on back hereof.  
Note.—Failure to furnish full or correct information in columns (3), (6), (7), and (8) is punishable by a fine of ten dollars for each alien. See other side.



# AFFIDAVIT OF THE MASTER OR COMMANDING OFFICER, OR FIRST OR SECOND OFFICER

I, WILLIAM VAN DER GIESSEN, CAPTAIN, of the S.S. "S. J. VAN DER GIESSEN", do declare that the foregoing is a full and true list of all the crew brought in said vessel from any port or place during her present voyage. I have noted the copy of section 36 of the United States Immigration Law and of paragraph 5, subdivision (b), Immigration Rule 6, which appears below.

*[Signature]*  
Master, First or Second Officer.

Sworn to before me this \_\_\_\_\_ day of JULY, 1920.

Immigrant Inspector.

## IMPORTANT NOTICE TO MASTER

The list described below shall be prepared on blank forms approved by the Department and be ready for delivery to the immigration inspector boarding the vessel at the port of arrival, and shall in no instance be taken from the vessel. The list of changes of alien members of crews (Form 686) shall not be retained on board, but shall be delivered by the master to the principal immigration officer at the port. When an arriving seaman is a "workaway" a notation to that effect should be made on the manifest.

## EXTRACT FROM ACT OF CONGRESS OF FEBRUARY 5, 1917

Sec. 36. That upon arrival of any vessel in the United States from any foreign port or place it shall be the duty of the owner, agent, consignee, or master thereof to deliver to the principal immigration officer in charge of the port of arrival lists containing the names of all aliens employed on such vessel, stating the positions they respectively hold in the ship's company, when and where they were respectively shipped or engaged, and specifying those to be paid off and discharged in the port of arrival; or lists containing so much of such information as the Secretary of Labor shall by regulation prescribe; and after the arrival of any such vessel it shall be the duty of such owner, agent, consignee, or master to report to such immigration officer, in writing, as soon as discovered, all cases in which any such alien has illegally landed from the vessel, giving a description of such alien, together with any information likely to lead to his apprehension; and before the departure of any such vessel it shall be the duty of such owner, agent, consignee, or master to deliver to such immigration officer a further list containing the names of all alien employees who were not employed thereon at the time of the arrival but who will leave port thereon at the time of her departure, and also the names of those, if any, who have been paid off and discharged, and of those, if any, who have deserted or landed; and in case of the failure of such owner, agent, consignee, or master so to deliver either of the said lists of such aliens arriving and departing, respectively, or so to report such cases of desertion or landing, such owner, agent, consignee, or master shall, if required by the Secretary of Labor, pay to the collector of customs of the customs district in which the port of arrival is located the sum of \$10 for each alien concerning whom correct lists are not delivered or a true report is not made as above required; and no such vessel shall be granted clearance pending the determination of the question of the liability to the payment of such fine, and, in the event such fine is imposed, while it remains unpaid; nor shall such fine be remitted or refunded: *Provided*, That clearance may be granted prior to the determination of such question upon deposit of a sum sufficient to cover such fine.

## EXTRACT FROM SUBDIVISION B, RULE 6

Par. 6. Clearance shall not be granted any vessel until the lists required by Section 36 have been furnished, and not then unless, notice of liability to the administrative fine prescribed by said section or to that prescribed by section 35 having been served, the deposit specified in Rule 22 has been made.

## EXTRACT FROM ACT OF CONGRESS APPROVED MAY 26, 1924

### ALIEN SEAMEN

Sec. 19. No alien seaman excluded from admission into the United States under the immigration laws and employed on board any vessel arriving in the United States from any place outside thereof, shall be permitted to land in the United States, except temporarily for medical treatment, or pursuant to such regulations as the Secretary of Labor may prescribe for the ultimate departure, removal, or deportation of such alien from the United States.

Sec. 20. (a) The owner, charterer, agent, consignee, or master of any vessel arriving in the United States from any place outside thereof who fails to detain on board any alien seaman employed on such vessel until the immigration officer in charge at the port of arrival has inspected such seaman (which inspection in all cases shall include a personal physical examination by the medical examiners), or who fails to detain such seaman on board after such inspection or to deport such seaman if required by such immigration officer or the Secretary of Labor to do so, shall pay to the collector of customs of the customs district in which the port of arrival is located the sum of \$1,000 for each alien seaman in respect of whom such failure occurs. No vessel shall be granted clearance pending the determination of the liability to the payment of such fine, or while the fine remains unpaid, except that clearance may be granted prior to the determination of such question upon the deposit of a sum sufficient to cover such fine, or of a bond with sufficient surety to secure the payment thereof approved by the collector of customs.

(b) Proof that an alien seaman did not appear upon the outgoing manifest of the vessel on which he arrived in the United States from any place outside thereof, or that he was reported by the master of such vessel as a deserter, shall be prima facie evidence of a failure to detain or deport after requirement by the immigration officer or the Secretary of Labor.

(c) If the Secretary of Labor finds that deportation of the alien seaman on the vessel on which he arrived would cause undue hardship to such seaman he may cause him to be deported on another vessel at the expense of the vessel on which he arrived, and such vessel shall not be granted clearance until such expense has been paid or its payment guaranteed to the satisfaction of the Secretary of Labor.

(d) Section 32 of the Immigration Act of 1917 is repealed, but shall remain in force as to all vessels, their owners, agents, consignees, and masters, and as to all seamen, arriving in the United States prior to the enactment of this Act.

## LIST OF RACES OR PEOPLES

African (black).	Korean.
Armenian.	Lithuanian.
Bohemian.	Magyar.
Bosnian.	Mexican.
Bulgarian.	Montenegrin.
Chinese.	Moravian.
Croatian.	Pacific Islander.
Cuban.	Polish.
Dalmatian.	Portuguese.
Dutch.	Roumanian.
East Indian.	Russian.
English.	Ruthenian (Russniak).
Finnish.	Scandinavian (Norwegians, Danes, and Swedes).
Flemish.	Scotch.
French.	Servian.
German.	Slovak.
Greek.	Slovenian.
Hebrew.	Spanish.
Herzegovinian.	Spanish American.
Irish.	Syrian.
Italian (north).	Turkish.
Italian (south).	Welsh.
Japanese.	West Indian (except Cuban).



# LIST OR MANIFEST OF ALIENS EMPLOYED ON THE VESSEL AS MEMBERS OF CREW

Required under Act of Congress of February 5, 1917, to be delivered to the United States immigration officer by the representatives of any vessel having such aliens on board upon arrival at a port of the United States

Vessel PRINS FREDRIK HENDRIK, arriving at NEW YORK, 29 JULY, 1930, from the port of AMSTERDAM

215

(1) No. on list	(2) State whether member of crew last preceding voyage of vessel to U. S.	(3) NAME IN FULL Family name Given name	(4) Length of service at sea	(5) Position in ship's company	(6) SHIPPED OR ENGAGED When Where	(7) Whether to be paid off or discharged at port of arrival	(8) Whether able to read	(9) Age	(10) Sex	(11) Race*	(12) Nationality	(13) Height	(14) Weight	(15) Physical marks, peculiarities, or disease	REMARKS
1	FIRST	PONSEN	ARIE JOHANNES	2 years	TRIMMER	17.6.30	AMSTERDAM	NO	YES	21	MAN	DUTCH	DUTCH	5'5" 135	
2	FIRST	KNOESTER	JACOBUS	2	"	"	"	"	26	"	"	"	"	5'6" 133	
3	FIRST	FRIELING	JAN	4 months	BOY	"	"	"	16	"	"	"	"	5'7" 140	
4		DIJK V.	WILHELMUS ANT.	25 years	STWARD	"	"	"	45	"	"	"	"	5'10" 180	
5		MOLLIS	ALBERTUS	1	"	"	"	"	31	"	"	"	"	6'0" 205	
6		GIMBERGH	WILLEM THEODOOR	7	PANTRYMAN	"	"	"	25	"	"	"	"	5'10" 164	
7		NIEUWENHUIS	ANTONIUS J.B.	2	PANTRYSERVANT	"	"	"	24	"	"	"	"	5'7" 155	
8	FIRST	KRUISLAND	ALGIJ	1	"	"	"	"	18	"	W. INDIAN	"	"	5'5" 120	
9		BAERSELMAN	FREDRIK HENDRIK	5	COOK	"	"	"	43	"	DUTCH	"	"	5'5" 130	
10	FIRST	HILGERS	FREDRIK CHR.	11	"	"	"	"	29	"	"	"	"	6'9" 180	
11		MOLENAAR	JACOB	14	"	"	"	"	27	"	"	"	"	6'0" 176	
12		KEVENAAR	HENDRICUS	7	"	"	"	"	26	"	"	"	"	5'7" 155	
13		ZAND V.T.	HENDRIK	6	SERVANT	"	"	"	25	"	"	"	"	5'6" 155	
14		NETER	LOUIS	13	"	"	"	"	37	"	"	"	"	5'11" 154	
15		MEULEN V.D.	PIETER	8	"	"	"	"	29	"	"	"	"	5'10" 155	
X 16		HEIJER BEN	ARIE	2	"	"	"	"	24	"	"	"	"	5'10" 145	
17		BAKSTEEN	BERNARDUS	26	"	"	"	"	37	"	"	"	"	5'5" 157	
18		KATZIE	FRANK EDWIN	3	"	"	"	"	27	"	W. INDIAN	"	"	5'5" 160	
19	FIRST	GAZENDAM	NICOLAAS LAURENS	2	"	"	"	"	33	"	DUTCH	"	"	5'5" 133	
20	FIRST	SMIT	PETRUS	6	STEWARD	"	"	"	34	"	"	"	"	6'0" 133	
21		HENNEP	HENDRIK	2	SERVANT	"	"	"	20	"	W. INDIAN	"	"	5'8" 170	
X 22		LENG	HENDRIK JOHANNES	4	"	"	"	"	21	"	DUTCH	"	"	5'5" 110	
23		PASVEER	HENDRIK	6	"	"	"	"	28	"	"	"	"	5'7" 152	
24	FIRST	BIENVENU	JOSE	3	"	"	"	"	22	"	W. INDIAN	"	"	5'9" 195	
25		MACKINTOSH	SELINA PETRONELLA	3	"	"	"	"	47	WOMAN	"	"	"	5'6" 162	
26															
27		AMERICAN CONSULATE GENERAL No. <u>90</u> at <u>AMSTERDAM, Netherlands</u> SEEN For the purpose of the United States, the passport <u>June 19 30</u> <u>55 Names</u>													
28		JUN 20 1930 FEE STAMP AMERICAN CONSULATE GENERAL AT AMSTERDAM, NETHERLANDS													

Line SURINAAM LINE  
Owners ROYAL NETHERLANDS STEAMSHIP COMPANY  
Local Agents R.N.S.S.C.O.

Immigrant Inspector

\* See list of races on back hereof.  
Note.—Failure to furnish full or correct information in columns (3), (6), (7), and (8) is punishable by a fine of ten dollars for each alien. See other side.



# AFFIDAVIT OF THE MASTER OR COMMANDING OFFICER, OR FIRST OR SECOND OFFICER

I, WILLIAM VAN DER BEEK, of the SAINT PAUL, do declare that the foregoing is a full and true list of all the crew brought in said vessel from any port or place during her present voyage. I have noted the copy of section 36 of the United States Immigration Law and of paragraph 5, subdivision (b), Immigration Rule 6, which appears below.

Sworn to before me this 11 day of JULY, 1920.

Immigrant Inspector,

## IMPORTANT NOTICE TO MASTER

The list described below shall be prepared on blank forms approved by the Department and be ready for delivery to the immigration inspector boarding the vessel at the port of arrival, and shall in no instance be taken from the vessel. The list of changes of alien members of crews (Form 689) shall not be retained on board, but shall be delivered by the master to the principal immigration officer at the port. When an arriving seaman is a "workaway" a notation to that effect should be made on the manifest.

## EXTRACT FROM ACT OF CONGRESS OF FEBRUARY 5, 1917

Sec. 36. That upon arrival of any vessel in the United States from any foreign port or place it shall be the duty of the owner, agent, consignee, or master thereof to deliver to the principal immigration officer in charge of the port of arrival lists containing the names of all aliens employed on such vessel, stating the positions they respectively hold in the ship's company, when and where they were respectively shipped or engaged, and specifying those to be paid off and discharged in the port of arrival or lists containing so much of such information as the Secretary of Labor shall by regulation prescribe; and after the arrival of any such vessel it shall be the duty of such owner, agent, consignee, or master to report to such immigration officer, in writing, as soon as discovered, all cases in which any such alien has illegally landed from the vessel, giving a description of such alien, together with any information likely to lead to his apprehension; and before the departure of any such vessel it shall be the duty of such owner, agent, consignee, or master to deliver to such immigration officer a further list containing the names of all alien employees who were not employed thereon at the time of the arrival but who will leave port thereon at the time of her departure, and also the names of those, if any, who have been paid off and discharged, and of those, if any, who have deserted or landed; and in case of the failure of such owner, agent, consignee, or master so to deliver either of the said lists of such aliens arriving and departing, respectively, or so to report such cases of desertion or landing, such owner, agent, consignee, or master shall, if required by the Secretary of Labor, pay to the collector of customs of the customs district in which the port of arrival is located the sum of \$10 for each alien concerning whom correct lists are not delivered or a true report is not made as above required; and no such vessel shall be granted clearance pending the determination of the question of the liability to the payment of such fine, and, in the event such fine is imposed, while it remains unpaid; nor shall such fine be remitted or refunded; *Provided*, That clearance may be granted prior to the determination of such question upon deposit of a sum sufficient to cover such fine.

## EXTRACT FROM SUBDIVISION B, RULE 6

Par. 6. Clearance shall not be granted any vessel until the lists required by Section 36 have been furnished, and not then unless, notice of liability to the administrative fine prescribed by said section or to that prescribed by section 35 having been served, the deposit specified in Rule 22 has been made.

## EXTRACT FROM ACT OF CONGRESS APPROVED MAY 26, 1924

### ALIEN SEAMEN

Sec. 19. No alien seaman excluded from admission into the United States under the immigration laws and employed on board any vessel arriving in the United States from any place outside thereof, shall be permitted to land in the United States, except temporarily for medical treatment, or pursuant to such regulations as the Secretary of Labor may prescribe for the ultimate departure, removal, or deportation of such alien from the United States.

Sec. 20. (a) The owner, charterer, agent, consignee, or master of any vessel arriving in the United States from any place outside thereof who fails to detain on board any alien seaman employed on such vessel until the immigration officer in charge at the port of arrival has inspected such seaman (which inspection in all cases shall include a personal physical examination by the medical examiners), or who fails to detain such seaman on board after such inspection or to deport such seaman if required by such immigration officer or the Secretary of Labor to do so, shall pay to the collector of customs of the customs district in which the port of arrival is located the sum of \$1,000 for each alien seaman in respect of whom such failure occurs. No vessel shall be granted clearance pending the determination of the liability to the payment of such fine, or while the fine remains unpaid, except that clearance may be granted prior to the determination of such question upon the deposit of a sum sufficient to cover such fine, or of a bond with sufficient surety to secure the payment thereof approved by the collector of customs.

(b) Proof that an alien seaman did not appear upon the outgoing manifest of the vessel on which he arrived in the United States from any place outside thereof, or that he was reported by the master of such vessel as a deserter, shall be prima facie evidence of a failure to detain or deport after requirement by the immigration officer or the Secretary of Labor.

(c) If the Secretary of Labor finds that deportation of the alien seaman on the vessel on which he arrived would cause undue hardship to such seaman he may cause him to be deported on another vessel at the expense of the vessel on which he arrived, and such vessel shall not be granted clearance until such expense has been paid or its payment guaranteed to the satisfaction of the Secretary of Labor.

(d) Section 32 of the Immigration Act of 1917 is repealed, but shall remain in force as to all vessels, their owners, agents, consignees, and masters, and as to all seamen, arriving in the United States prior to the enactment of this Act.

## LIST OF RACES OR PEOPLES

African (black).	Korean.
Armenian.	Lithuanian.
Bohemian.	Magyar.
Bosnian.	Mexican.
Bulgarian.	Montenegrin.
Chinese.	Moravian.
Croatian.	Pacific Islander.
Cuban.	Polish.
Dalmatian.	Portuguese.
Dutch.	Roumanian.
East Indian.	Russian.
English.	Ruthenian (Rusniak).
Finnish.	Scandinavian (Norwegians, Danes, and Swedes).
Flemish.	Scotch.
French.	Servian.
German.	Slovak.
Greek.	Slovenian.
Hebrew.	Spanish.
Herzegovinian.	Spanish American.
Irish.	Syrian.
Italian (north).	Turkish.
Italian (south).	Welsh.
Japanese.	West Indian (except Cuban).



# AFFIDAVIT OF THE MASTER OR COMMANDING OFFICER, OR FIRST OR SECOND OFFICER

I, WILLIAM VAN DER VEER, of the U.S.S. ALBATROSS, do declare that the foregoing is a full and true list of all the crew brought in said vessel from any port or place during her present voyage. I have noted the copy of section 36 of the United States Immigration Law and of paragraph 5, subdivision (b), Immigration Rule 6, which appears below.

Sworn to before me this 10 day of JULY, 1920

W. Van der Veer  
Master, First or Second Officer.

Immigrant Inspector,

## IMPORTANT NOTICE TO MASTER

The list described below shall be prepared on blank forms approved by the Department and be ready for delivery to the immigration inspector boarding the vessel at the port of arrival, and shall in no instance be taken from the vessel. The list of changes of alien numbers of crews (Form 689) shall not be retained on board, but shall be delivered by the master to the principal immigration officer at the port. When an arriving seaman is a "workaway" a notation to that effect should be made on the manifest.

## EXTRACT FROM ACT OF CONGRESS OF FEBRUARY 5, 1917

SEC. 36. That upon arrival of any vessel in the United States from any foreign port or place it shall be the duty of the owner, agent, consignee, or master thereof to deliver to the principal immigration officer in charge of the port of arrival lists containing the names of all aliens employed on such vessel, stating the positions they respectively hold in the ship's company, when and where they were respectively shipped or engaged, and specifying those to be paid off and discharged in the port of arrival; or lists containing so much of such information as the Secretary of Labor shall by regulation prescribe; and after the arrival of any such vessel it shall be the duty of such owner, agent, consignee, or master to report to such immigration officer, in writing, as soon as discovered, all cases in which any such alien has illegally landed from the vessel, giving a description of such alien, together with any information likely to lead to his apprehension; and before the departure of any such vessel it shall be the duty of such owner, agent, consignee, or master to deliver to such immigration officer a further list containing the names of all alien employees who were not employed thereon at the time of the arrival but who will leave port thereon at the time of her departure, and also the names of those, if any, who have been paid off and discharged, and of those, if any, who have deserted or landed; and in case of the failure of such owner, agent, consignee, or master so to deliver either of the said lists of such aliens arriving and departing, respectively, or so to report such cases of desertion or landing, such owner, agent, consignee, or master shall, if required by the Secretary of Labor, pay to the collector of customs of the customs district in which the port of arrival is located the sum of \$10 for each alien concerning whom correct lists are not delivered or a true report is not made as above required; and no such vessel shall be granted clearance pending the determination of the question of the liability to the payment of such fine, and, in the event such fine is imposed, while it remains unpaid; nor shall such fine be remitted or refunded; *Provided*, That clearance may be granted prior to the determination of such question upon deposit of a sum sufficient to cover such fine.

## EXTRACT FROM SUBDIVISION B, RULE 6

Par. 6. Clearance shall not be granted any vessel until the lists required by Section 36 have been furnished, and not then unless, notice of liability to the administrative fine prescribed by said section or to that prescribed by section 35 having been served, the deposit specified in Rule 22 has been made.

## EXTRACT FROM ACT OF CONGRESS APPROVED MAY 26, 1924

### ALIEN SEAMEN

SEC. 10. No alien seaman excluded from admission into the United States under the immigration laws and employed on board any vessel arriving in the United States from any place outside thereof, shall be permitted to land in the United States, except temporarily for medical treatment, or pursuant to such regulations as the Secretary of Labor may prescribe for the ultimate departure, removal, or deportation of such alien from the United States.

SEC. 20. (a) The owner, charterer, agent, consignee, or master of any vessel arriving in the United States from any place outside thereof who fails to detain on board any alien seaman employed on such vessel until the immigration officer in charge at the port of arrival has inspected such seaman (which inspection in all cases shall include a personal physical examination by the medical examiners), or who fails to detain such seaman on board after such inspection or to deport such seaman if required by such immigration officer or the Secretary of Labor to do so, shall pay to the collector of customs of the customs district in which the port of arrival is located the sum of \$1,000 for each alien seaman in respect of whom such failure occurs. No vessel shall be granted clearance pending the determination of the liability to the payment of such fine, or while the fine remains unpaid, except that clearance may be granted prior to the determination of such question upon the deposit of a sum sufficient to cover such fine, or of a bond with sufficient surety to secure the payment thereof approved by the collector of customs.

(b) Proof that an alien seaman did not appear upon the outgoing manifest of the vessel on which he arrived in the United States from any place outside thereof, or that he was reported by the master of such vessel as a deserter, shall be prima facie evidence of a failure to detain or deport after requirement by the immigration officer or the Secretary of Labor.

(c) If the Secretary of Labor finds that deportation of the alien seaman on the vessel on which he arrived would cause undue hardship to such seaman he may cause him to be deported on another vessel at the expense of the vessel on which he arrived, and such vessel shall not be granted clearance until such expense has been paid or its payment guaranteed to the satisfaction of the Secretary of Labor.

(d) Section 32 of the Immigration Act of 1917 is repealed, but shall remain in force as to all vessels, their owners, agents, consignees, and masters, and as to all seamen, arriving in the United States prior to the enactment of this Act.

## LIST OF RACES OR PEOPLES

African (black).	Korean.
Armenian.	Lithuanian.
Bohemian.	Magyar.
Bosnian.	Mexican.
Bulgarian.	Montenegrin.
Chinese.	Moravian.
Croatian.	Pacific Islander.
Cuban.	Polish.
Dalmatian.	Portuguese.
Dutch.	Roumanian.
East Indian.	Russian.
English.	Ruthenian (Russiak).
Finnish.	Scandinavian (Norwegians, Danes, and Swedes).
Flemish.	Scotch.
French.	Servian.
German.	Slovak.
Greek.	Slovenian.
Hebrew.	Spanish.
Herzegovinian.	Spanish American.
Irish.	Syrian.
Italian (north).	Turkish.
Italian (south).	Welsh.
Japanese.	West Indian (except Cuban).



## LIST OR MANIFEST OF ALIENS EMPLOYED ON THE VESSEL AS MEMBERS OF CREW

Required under Act of Congress of February 5, 1917, to be delivered to the United States immigration officer by the representatives of any vessel having such aliens on board upon arrival at a port of the United States

216

Vessel SS "PRINS FREDERIK HENDRIK", arriving at NEW YORK, July 29 th, 1930, from the port of CURACAO D.W.I.

(1) No. on list	(2) NAME IN FULL		(3) Length of service at sea	(4) Position in ship's company	(5) SHIPPED OR ENGAGED		(6) Whether to be paid off or discharged at port of arrival	(7) Whether able to read	(8) Age	(9) Sex	(10) Race*	(11) Nationality	(12) Height	(13) Weight	(14) Physical marks, peculiarities, or disease	REMARKS
	Family name	Given name			When	Where										
1	BITCHENO	WILLIAM H.		Wireless Oper.	21-7-30	Curacao	No	yes	22	M	English	British	5'10"	175	lbs.	
2	EIDER	CHARLES		waiter	21-7-30	Curacao	No	yes	27	M	W.Indian	Dutch	5'10"	155	"	
3	VAN AALST	CHARLES L.A.		waiter	21-7-30	Curacao	No	yes	20	M	W.Indian	Dutch	5'8"	160	"	
4	U.S. CONSUL, No. 1276															
5	at Curacao, West India															
6	(City) (Country)															
7	SEEN															
8	For the journey to the United States,															
9	at Port au Prince															
10	(Consul)															
11	Date JUL 21 1930															
12	(The validity of this visa expires															
13	twelve months from this date, pro															
14	vided the passport is not changed															
15	to be valid for that period.															
16	Seal and															
17	Fee Stamp															
18	3 Seamen Dis. 3 Shipped JUL 21 1930															
19	(No.) (No.) (Date)															
20	20 for															
21																
22																
23																
24																
25																
26																
27																
28																
29																
30																

Line \_\_\_\_\_

Owners \_\_\_\_\_

Local Agents \_\_\_\_\_

Immigrant Inspector \_\_\_\_\_

\* See list of races on back hereof.

NOTE.—Failure to furnish full or correct information in columns (2), (5), (6), and (7) is punishable by a fine of ten dollars for each alien. See other side.



7-29-30

... from any port or place during her p  
n Law and of paragraph 5, subdissio

*Master, First or Second Officer*

Immigrant Inspector

The list described below shall be prepared on blank forms approved by the Department and be ready for delivery to the immigration inspector boarding the vessel at the port of arrival, and shall in no instance be taken from the vessel. The list of changes of alien members of crews (Form 650) shall not be retained on board, but shall be delivered by the master to the principal immigration officer at the port. When an arriving seaman is a "workaway" a notation to that effect should be made on the manifest.

Sec. 366. That upon arrival of any vessel in the United States from any foreign port or place it shall be the duty of the owner, agent, consignee, or master of such vessel to deliver to the principal immigration officer in charge of the port of arrival lists containing the names of all persons who have been employed on such vessel, stating the positions they respectively hold in the ship's company, when and where they were respectively shipped or engaged, and specifying those to be paid off and discharged in the port of arrival; or lists containing so much of such information as the Secretary of Labor shall by regulation prescribe; and after the arrival of any such vessel it shall be the duty of the owner, agent, consignee, or master to report to such immigration officer the names of all such alien employees who have been employed on such vessel, and if any such alien was illegally landed, or if any such alien was not lawfully admitted to the United States, to report the same, together with any information likely to lead to his apprehension; and before the departure of any such vessel it shall be the duty of such owner, agent, consignee, or master to deliver to such immigration officer a further list containing the names of all alien employees who were not employed thereon at the time of the arrival but who will leave port thereon at the time of her departure, and also the names of those, if any, who have been employed on such vessel since the time of her arrival, but who have been discharged or repatriated, respectively, or so to report such cases of desertion or landing, such owner, agent, consignee, or master shall, if required by the Secretary of Labor, pay to the collector of customs of the customs district in which the port of arrival is located the sum of \$10 for each alien concerning whom correct lists are not delivered or a true report is not made as above required; and no such vessel shall be allowed to clear the port pending the delivery of such lists, or the payment of such fine, or the satisfaction of such demand, as may be required; and if such clearance is refused, pending the delivery of such lists, or the payment of such fine, or the satisfaction of such demand, as may be required, such vessel shall not sail until such fine is remitted or refunded: *Provided*, That clearance may be granted prior to the determination of such question upon deposit of a sum sufficient to cover such fine.

Par. 6. Clearance shall not be granted any vessel until the lists required by Section 36 have been furnished, and not then unless, notice of liability to the administrative fine prescribed by said section or to that prescribed by section 35 having been served, the deposit specified in Rule 22 has been made.

## ALIEN SEAMEN

Sec. 19. No alien seaman excluded from admission into the United States under the immigration laws and employed on board any vessel arriving in the United States from any place outside thereof, shall be permitted to land in the United States, except temporarily for medical treatment, or pursuant to such regulations as the Secretary of Labor may prescribe for the ultimate departure, removal, or deportation of such alien from the United States.

Sec. 20. (a) The owner, charterer, agent, consignee, or master of any vessel arriving in the United States from any place outside thereof who fails to detain aboard any alien seaman transported on such vessel until the immigration officer in charge at the port of arrival has inspected and released such seaman (which inspection in all cases shall include a personal physical examination by the medical examiners), or who fails to detain aboard such seaman on board after such inspection or to deport such seaman if required by such immigration officer or the Secretary of Labor to do so, shall pay to the collector of customs of the customs district in which the port of arrival is located the sum of \$1,000 for each alien seaman in respect of whom such failure occurs, and the collector of customs shall retain such sum until the collector is satisfied with the payment of such fine, or until the fine remains unpaid, except that clearance may be granted prior to the determination of such question upon the deposit of a sum sufficient to cover such fine, or of a bond with sufficient surety to secure the payment thereof approved by the collector of customs.

(b) Proof that an alien seaman did not appear upon the outgoing manifest of the vessel on which he arrived in the United States from any place outside thereof, or that he was reported by the master of such vessel as a deserter, shall be prima facie evidence of a failure to meet the requirements of the immigration officer or the Secretary of Labor.

(c) If the Secretary of Labor finds that deportation of the alien seaman on the vessel on which he arrived would cause undue hardship to such seaman he may cause him to be deported on another vessel at the expense of the vessel on which he arrived, and such vessel shall be satisfied clearance until such expense has been paid or its payment guaranteed to the satisfaction of the Secretary of Labor.

(d) Section 32 of the Immigration Act of 1917 is repealed, but shall remain in force as to all vessels, their owners, agents, consignees and masters, and as to all seamen, arriving in the United States prior to the enactment of this Act.

African (black).	Korean.
Armenian.	Lithuanian.
Bohemian.	Magyar.
Bosnian.	Mexican.
Bulgarian.	Montenegrin.
Chinese.	Moravian.
Croatian.	Pacific Islander.
Cuban.	Polish.
Dalmatian.	Portuguese.
Dutch.	Roumanian.
East Indian.	Russian.
English.	Ruthenian (Russniak).
Finnish.	Scandinavian (Norwegians, Danes, and Swedes).
Flemish.	Scotch.
French.	Servian.
German.	Slovak.
Greek.	Slovenian.
Hebrew.	Spanish.
Herzegovinian.	Spanish American.
Irish.	Syrian.
Italian (north).	Turkish.
Italian (south).	Welsh.
Japanese.	West Indian (except Cuban).



Record on this blank United States citizens and citizens of insular possessions of the United States arriving at a port of continental United States from a foreign port or a port of the insular possessions of the United States, and such citizens arriving at a port of said insular possessions from a foreign port, a port of continental United States, or a port of another insular possession.

LIST OF UNITED STATES CITIZENS  
(FOR THE IMMIGRATION AUTHORITIES)

S. S. M.S. "TAI PING YANG".

Sailing from KOBE, JAPAN.

JUNE 26th. 1930. 192 , Arriving at Port of

Number

217

No. on List	NAME IN FULL		AGE		SEX	MARRIED or SINGLE	IF NATIVE OF UNITED STATES INSULAR POSSESSION OR IF NATIVE OF UNITED STATES, GIVE DATE AND PLACE OF BIRTH (CITY OR TOWN AND STATE).	IF NATURALIZED, GIVE NAME AND LOCATION OF COURT WHICH ISSUED NATURALIZATION PAPERS, AND DATE OF PAPERS.	ADDRESS IN UNITED STATES.
	FAMILY NAME	GIVEN NAME	Yrs.	Mos.					
1	MOORE	BOUDE CHAMBERS	33	1	M	N	Foreign born citizen, Kobe, Japan, May 13th. 1897.		25 East - 22nd. str. New York, City.
2	MOORE	ANNA MC. ALPINE	32	8	F	M	Foreign born citizen, Kobe, Japan, Oct. 30th. 1897.		
3	MOORE	BOUDE CLISBY	5	4	M	S	Born: NAGASAKI, Japan March 11th. 1925		
4	MOORE	LARDNER CHARLES	4	0	M	S	Born: KURUME, Japan, June 25th. 1925.		
5	MOORE	KATHERINE ANN	2	1	F	S	Born: Osaka, Japan, May 6th. 1928.		
6	MOORE	JAMES MALLON	0	5	M	S	Born: Osaka, Japan, February 15th. 1930.		
7									
8									
9									
10									
11									
12									
13									
14									
15									
16									
17									
18									
19									
20									
21									
22									
23									
24									
25									
26									
27									
28									
29									
30									

- IMPORTANT NOTICE.—1. Great care should be taken *not* to place on this list the name of any passenger who was not born in the United States or who has not taken out final naturalization papers.  
2. Where one or more members of a family are aliens, the names of *all* such members should be recorded upon the *alien* manifest. Suitable notation may be made upon such manifest opposite the names of those members who claim citizenship.  
3. Failure to observe the terms of this notice may result in delay to passengers at the port of arrival.  
4. List on this form only United States citizens or citizens of an insular possession of the United States.



DATE OF RECEIPT \_\_\_\_\_  
BY \_\_\_\_\_  
NO. \_\_\_\_\_

APR 1930

1/2 Sec

Long

Long

Mar 7-29-30

50

11111



Record on this blank United States citizens and citizens of insular possessions of the United States arriving at a port of continental United States from a foreign port or a port of the insular possessions of the United States, and such citizens arriving at a port of said insular possessions from a foreign port, a port of continental United States, or a port of another insular possession.

Number 1

# LIST OF UNITED STATES CITIZENS (FOR THE IMMIGRATION AUTHORITIES)

218

~~SKY~~ M.V. "TAI PING YANG"

Sailing from SHANGHAI

June 22nd, 1930, Arriving at Port of NEW YORK.

July 29th, 1930.

No. ON LIST	NAME IN FULL		AGE		SEX	MARRIED OR SINGLE	IF NATIVE OF UNITED STATES INSULAR POSSESSION OR IF NATIVE OF UNITED STATES, GIVE DATE AND PLACE OF BIRTH (CITY OR TOWN AND STATE)	IF NATURALIZED, GIVE NAME AND LOCATION OF COURT WHICH ISSUED NATURALIZATION PAPERS, AND DATE OF PAPERS.	ADDRESS IN UNITED STATES
	FAMILY NAME	GIVEN NAME	Yrs.	Mos.					
1	NICHOLSON	Mabelle Ainsworth	46	9	F	M	Stockton, California. August 5th. 1883 <i>Prof. 2933 P</i> <i>J. C. Bufarolo, San. Aug.</i> <i>7/29/30</i>		2961 Sacramento St. SAN FRANCISCO.
2									
3									
4									
5									
6									
7									
8									
9									
10									
11									
12									
13									
14									
15									
16									
17									
18									
19									
20									
21									
22									
23									
24									
25									
26									
27									
28									
29									
30									

**IMPORTANT NOTICE.**—1. Great care should be taken *not* to place on this list the name of any passenger who was not born in the United States or who has not taken out final naturalization papers.  
2. Where one or more members of a family are aliens, the name of *all* such members should be recorded upon the *alien* manifest. Suitable notation may be made upon such manifest opposite the names of those members who claim citizenship.  
3. Failure to observe the terms of this notice may result in delay to passengers at the port of arrival.  
4. List on this form only United States citizens or citizens of an insular possession of the United States.



STATEMENT OF MASTER OF VESSEL REGARDING CHANGES IN CREW  
PRIOR TO DEPARTURE.

U. S. DEPARTMENT OF LABOR  
IMMIGRATION SERVICE

Port of NEW YORK, August 30th. 1930.

I, master of the PANAMANIAN, M/S. "TAI PING YANG", 192  
from port of PANAMA (Nationally), hereby certify that the following is a complete record of all  
changes in the personnel of the crew of said vessel since arrival at this port:  
Total crew at time of arrival 32

Total crew at time of arrival 38 Number of seamen deserted None  
 Number of seamen discharged 13 Seamen left in hospital (or died) None  
 Number of seamen signed on at this port 16 Total crew this date 41

The above-named vessel arrived at this port 14 July 29th., 1930, consigned to Barber Steamship Lines, Inc.,; is now lying at 36 Atlantic, Brooklyn, and is expected to sail July 30th, 1930, 192 for Manila and Shanghai etc. via United States port of Newport News, Norfolk, Los Angeles. First port of call in United States this voyage was San Francisco, Calif.

Following is a detailed and accurate statement of all changes in crew:

## DESERTING SEAMEN

Name.	Age.	Nationality.	When and where signed on
-------	------	--------------	--------------------------

SEAMEN SIGNED ON AT THIS PORT.			
	Age.	Nationality.	
Olaf Ottosen	36	Norwegian	
Kristian Lier	28	"	
Charles Olsen	18	"	
Elof Christiansen	17	"	
Kristian Stranger	20	"	
Arthur Lind	22	"	
Gunnar Firing	18	"	
Erling Lindmoen	20	"	
Victor Pedersen	22	"	
Erling Hansen	29	"	
Oskar Mathiassen	23	"	
Gunnar Jensen	23	"	
Petter Lydersen	20	"	
Gunnar Christiansen	28	"	
Henry Bjerke	16	"	
Olaf Høier	52	"	

I acknowledge this reference to Section 36 of the Immigration Act of February 5, 1917, imposing a fine of \$10 for each change in crew not reported by me. I certify on honor that the foregoing is a complete and accurate report, and that, should any additional changes in crew occur before my vessel sails from this port, I will report such changes to the immigration authorities.

*Master.*

EXTRACT FROM IMMIGRATION ACT OF FEBRUARY 5, 1917

[illegible]

14-1613

14-1611

VESSEL AS MEMBERS OF CREW *all aliens*  
the representatives of any vessel having such aliens

representatives of any vessel having such aliens on board upon arrival at a

1920, from the port of

Enochal July 24/20

220

	(9)	(10)	(11)	(12)	(13)	(14)	(15)	REMARKS
either is to tell	Age	Sex	Race*	Rationality	Height	Weight	Physical make, peculiarities, or disease	
12	38	male.	Lean	Normal	5'11"	190		
-	38	-	-	-	5'4"	168		
-	39	-	-	-	5'9"	165		
-	27	-	-	-	5'9"	140		
-	23	-	-	-	5'9"	168		
-	28	-	-	-	5'9"	170		
-	58	-	-	-	5'1"	165		
-	55	-	-	-	5'10"	200		
-	21	-	-	-	5'8"	160		
-	20	-	-	-	5'8"	155		
-	21	-	-	-	5'10"	145		
-	19	-	-	-	5'10"	150		Over. Per.
-	22	-	-	-	5'10"	160		
-	21	-	-	-	5'8"	145		
-	23	-	-	-	5'9"	195		Over. Per.
-	17	-	-	-	5'10"	155		
-	17	-	-	-	5'6"	140		
-	45	-	-	-	5'11"	200		
-	30	-	-	-	5'5"	140		
-	17	-	-	-	5'6"	135		
-	21	-	-	-	5'6"	135		
-	37	-	-	-	5'8"	158		
-	29	-	-	-	5'9"	180		
-	29	-	-	-	5'11"	180		
-	29	-	-	-	5'4"	178		
-	28	-	-	-	5'9"	170		
-	32	-	-	-	5'9"	170		
-	24	-	-	-	5'9"	168		
-	33	-	-	-	6'0"	175		
-	26	-	-	-	5'8"	160		

Local Agents  
14-1240

Line Carbor M1 rail  
 Owners Carbor Pacific Corp.  
 Local Agents Carbor M1 rail  
 14-1340

W. C. DePasola

7/29/11

\* See list of races on back hereof  
NOTE.—Failure to furnish full or

NOTE.—Failure to furnish full or correct information in columns (3), (6), (7), and (8) is punishable by a fine of ten dollars for each alien. See other side.



Form 890  
S. DEPARTMENT OF LABOR  
IMMIGRATION SERVICE

Required under Act of Congress of February 5, 1917, to be delivered to the United States immigration officer by the  
" *L. P. Lang* port of the United States  
and vessel *San Francisco*

and vessel Sai Tung Yang, arriving at New York, July 29, 1921

(1)	(2)	(3)	(4)	(5)	(6)	(7)	(8)
No. on list	State whether member of crew or voyager to U. S.	NAME IN FULL	Length service at sea	Position in ship's company	SHIPPED OR ENGAGED	Whether to be paid off or charged at port of arrival	Whether able to read
		Family name	Given name		When	Where	
		Andersen	varad	1st. 1st. Master	25/1929	fuel	no
		Andersen	Olaf	Chief off.	8/1919		
		Pirkeland	Agnes	2nd	8/22/1929		
		Olson	Joe	3rd	8/15/1929		
		Salverson	George	4th	1/4/1929	new York	
		Olson	John	Wireless op.	8/22/1929	fuel	
		Higberg	Carl	Boatswain	8/15/1929		
		Johansen	Peter	Carpenter			
		Norwegian	Emil	Apprentice			
		Olson	Wage				
		Christiansen	Peter				
		Wilhelm	John				
		Larsen	Wage	O. S.	28-1929	new York	yes
		Elefson	Emil		8/25/1929	fuel	no
		Jackson	John				
		Tron	Leif	F. B.	1/13/1929	new York	yes
		Olson	Erling	O. S.	12/15/1929	fuel	no
		Ness	Peter				
		Swendsen	Simon	Steward	12/1929		
		Andersen	Erne	Cook	12/15/29		
		Pedersen	Simon	Eng			
		Thomsen	Rosent	Boy			
		Herviksen	Harry	Boy	5/16/1929	Manila	yes
		Johansen	John	Chief Eng	8/23/1929	fuel	no
		Gilbert	John	2nd	8/18/1929		
		Rasmussen	Freddie	3rd			
		Egnes	Edward	4th			
		Nilsen	Har	Electrician	1/1929		
		Nilsen	Simon	Ref. Eng	3/12/1929	new York	
		Thomsen	George	Boatswain	12/15/1929	fuel	
		Thomsen	Simon				

Line Barber H. Linn  
 Owners Barber Linn Corp.  
 Local Agents Barber H. Linn  
 14-1340

Р. С. Тупаров 7/29/2  
У. С. Институт Гипертер.

Name.	Age.	Nationality	When and where signed on.	Sickness.
<i>[Handwritten signature]</i>				

Name.	Age.	Nationality.	When and where signed on.
Petter Næs	45	Norwegian	8/25/29, Kiel.
Simon Svendsen	30	"	" "
Henry B. Nielsen	33	"	" "
Tom Wilhelmsen	19	"	3/28/30, New York.
Johan Jacobsen	22	"	3/13/30, " "
Gunnar Nilsen	23	"	3/12/30, " "
Olaf Falck Jensen	31	"	3/26/30, " "
Haakon Gaarder	19	"	3/29/30, " "
Alfred Gierstad	32	"	3/24/30, " "
Jens Weterby	24	"	3/22/30, " "
Arne Swaa	25	"	3/29/30, " "
Lorents Jørgensen	20	"	5/8/30, Manila, P. I.
Aksel Grip	49	Swedish	7/14/30, San Francisco, Calif.

[illegible]



LIST OR MANIFEST OF ALIENS EMPLOYED ON THE VESSEL AS MEMBERS OF CREW

Sheet No. 1

required under Act of Congress of February 5, 1917, to be delivered to the United States immigration officer by the representatives of any vessel having such aliens on board upon arrival at a port of the United States

Vessel Tai Lung Yang, arriving at New York, July 29, 1930, from the port of Cristobal, July 24/30 220

No. on list	State whether member of crew last preceding voyage of vessel to U. S.	NAME IN FULL		Length of service at sea	Position in ship's company	SHIPPED OR ENGAGED		Whether to be paid off or discharged at port of arrival	Whether able to read	Age	Sex	Race*	Nationality	Height	Weight	Physical marks, peculiarities, or disease	REMARKS
		Family name	Given name			When	Where										
		Andersen	Harald	12 years	Master	23/6 1929	Kiel	No	Yes	38	Male	Scand. Norwegian	5'11"	190			
		Andersen	Olaf	24	Chief off.	1/8 1929				38				5'7"	168		
		Birkeland	Bjorne	10	2nd	8/22 1929				32				5'9"	165		
		Olson	Oac	10	3rd	8/25 1929				27				5'9"	170		
		Salvesen	Gjorg	5	4th	1/4 1929	New York			23				5'8"	168		
		Olson	Johnsen	5	Wireless op.	8/22 1929	Kiel			28				5'9"	170		
		Higberg	Carl	40	Boatwain	8/25 1929				58				5'1"	165		
		Johansen	Peter	35	Carpenter					55				5'10"	200		
		Nicolayson	Einar	4	Apprentice					21				5'8"	160		
		Olson	Rage	3 1/2						20				5'8"	155		
		Christiansen	Per	3						21				5'10"	165		
		Wilhelmsen	Tom	1		4/18 1930	New York	Yes		19				5'10"	150		Resh. for.
		Larsen	Rage	4	C. S.	8/25 1929	Kiel	No		22				5'10"	160		
		Ellersen	Gunnar	4						213				5'8"	160		
		Jacobsen	Johan	10	A. B.	3/13 1930	New York	Yes		213				5'9"	175		Resh. for.
		Gram	Leif	1	C. S.	8/25 1929	Kiel	No		17				5'10"	155		
		Olson	Erling	1						17				5'6"	140		
		Ness	Petter	20	Steward	8/22 1929				45				5'11"	200		
		Svensen	Simon	13	Cook	8/25 1930				30				5'7"	140		
		Bagtersen	Erne	1	Boy					17				5'6"	135		
		Pedersen	Gunnar	1	Boy					17				5'6"	135		
		Jorgensen	Korenty	5	Boy	5/6 1930	Manila	Yes		21				5'8"	158		Resh. for.
		Helviksen	Harry	10	Chief Eng.	8/25 1929	Kiel	No		37				5'9"	180		
		Johansen	Johan	4	2nd	8/16 1929				29				5'11"	180		
		Hilbert	Gjorgre	4	3rd					29				5'7"	178		
		Larsen	Ingvald	6	4th					28				5'9"	170		
		Egenes	Olav	1	Electrician	8/1 1929				32				5'9"	170		
		Nilsen	Gunnar	25	Refing Eng.	7/12 1930	New York			46				5'9"	168		
		Nilsen	Jung	14	Helmsman	8/25 1929	Kiel			33				6'0"	175		
		Thueren	Gunnar	4						22				5'8"	160		

Line Barber H. L. L.  
Owners Pacific Corp.  
Local Agents Barber H. L. L.

G. C. Trefarolo 7/29/30  
U. S. Immigrant Inspector.

\*See list of races on back hereof.  
Note.—Failure to furnish full or correct information in columns (3), (6), (7), and (8) is punishable by a fine of ten dollars for each alien. See other side.



# AFFIDAVIT OF THE MASTER OR COMMANDING OFFICER, OR FIRST OR SECOND OFFICER

I, Master, of the Tai Ping Yang, do declare that the foregoing is a full and true list of all the crew brought in said vessel from any port or place during her present voyage. I have noted the copy of section 36 of the United States Immigration Law and of paragraph 5, subdivision (b), Immigration Rule 6, which appears below.

Sworn to before me this

29 day of July, 1930

G. C. Infante  
U. S. Immigrant Inspector.

Harold  
Master, First or Second Officer.

## IMPORTANT NOTICE TO MASTER

The list described below shall be prepared on blank forms approved by the Department and be ready for delivery to the immigration inspector boarding the vessel at the port of arrival, and shall in no instance be taken from the vessel. The list of changes of alien members of crews (Form 680) shall not be retained on board, but shall be delivered by the master to the principal immigration officer at the port. When an arriving seaman is a "workaway" a notation to that effect should be made on the manifest.

## EXTRACT FROM ACT OF CONGRESS OF FEBRUARY 5, 1917

Sec. 36. That upon arrival of any vessel in the United States from any foreign port or place it shall be the duty of the owner, agent, consignee, or master thereof to deliver to the principal immigration officer in charge of the port of arrival lists containing the names of all aliens employed on such vessel, stating the positions they respectively held in the ship's company, when and where they were respectively shipped or engaged, and specifying those to be paid off and discharged in the port of arrival; or lists containing so much of such information as the Secretary of Labor shall by regulation prescribe; and after the arrival of any such vessel it shall be the duty of such owner, agent, consignee, or master to report to such immigration officer, in writing, as soon as discovered, all cases in which any such alien has illegally landed from the vessel, giving a description of such alien, together with any information likely to lead to his apprehension; and before the departure of any such vessel it shall be the duty of such owner, agent, consignee, or master to deliver to such immigration officer a further list containing the names of all alien employees who were not employed thereon at the time of the arrival but who will leave port thereon at the time of her departure, and also the names of those, if any, who have been paid off and discharged, and of those, if any, who have deserted or landed; and in case of the failure of such owner, agent, consignee, or master so to deliver either of the said lists of such aliens arriving and departing, respectively, or so to report such cases of desertion or landing, such owner, agent, consignee, or master shall, if required by the Secretary of Labor, pay to the collector of customs of the customs district in which the port of arrival is located the sum of \$10 for each alien concerning whom correct lists are not delivered or a true report is not made as above required; and no such vessel shall be granted clearance pending the determination of the question of the liability to the payment of such fine, and, in the event such fine is imposed, while it remains unpaid; nor shall such fine be remitted or refunded: *Provided*, That clearance may be granted prior to the determination of such question upon deposit of a sum sufficient to cover such fine.

## EXTRACT FROM SUBDIVISION B, RULE 6

Par. 6. Clearance shall not be granted any vessel until the lists required by Section 36 have been furnished, and not then unless, notice of liability to the administrative fine prescribed by said section or to that prescribed by section 35 having been served, the deposit specified in Rule 22 has been made.

## EXTRACT FROM ACT OF CONGRESS APPROVED MAY 26, 1924

### ALIEN SEAMEN

Sec. 19. No alien seaman excluded from admission into the United States under the immigration laws and employed on board any vessel arriving in the United States from any place outside thereof, shall be permitted to land in the United States, except temporarily for medical treatment, or pursuant to such regulations as the Secretary of Labor may prescribe for the ultimate departure, removal, or deportation of such alien from the United States.

Sec. 20. (a) The owner, charterer, agent, consignee, or master of any vessel arriving in the United States from any place outside thereof who fails to detain on board any alien seaman employed on such vessel until the immigration officer in charge at the port of arrival has inspected such seaman (which inspection in all cases shall include a personal physical examination by the medical examiners), or who fails to detain such seaman on board after such inspection or to report such seaman if required by such immigration officer or the Secretary of Labor to do so, shall pay to the collector of customs of the customs district in which the port of arrival is located the sum of \$1,000 for each alien seaman in respect of whom such failure occurs. No vessel shall be granted clearance pending the determination of the liability to the payment of such fine, or while the fine remains unpaid, except that clearance may be granted prior to the determination of such question upon the deposit of a sum sufficient to cover such fine, or of a bond with sufficient surety to secure the payment thereof approved by the collector of customs.

(b) Proof that an alien seaman did not appear upon the outgoing manifest of the vessel on which he arrived in the United States from any place outside thereof, or that he was reported by the master of such vessel as a deserter, shall be prima facie evidence of a failure to detain or deport after requirement by the immigration officer or the Secretary of Labor.

(c) If the Secretary of Labor finds that deportation of the alien seaman on the vessel on which he arrived would cause undue hardship to such seaman he may cause him to be deported on another vessel at the expense of the vessel on which he arrived, and such vessel shall not be granted clearance until such expense has been paid or its payment guaranteed to the satisfaction of the Secretary of Labor.

(d) Section 32 of the Immigration Act of 1917 is repealed, but shall remain in force as to all vessels, their owners, agents, consignees, and masters, and as to all seamen, arriving in the United States prior to the enactment of this Act.

## LIST OF RACES OR PEOPLES

African (black).	Korean.
Armenian.	Lithuanian.
Bohemian.	Magyar.
Bosnian.	Mexican.
Bulgarian.	Montenegrin.
Chinese.	Moravian.
Croatian.	Pacific Islander.
Cuban.	Polish.
Dalmatian.	Portuguese.
Dutch.	Roumanian.
East Indian.	Russian.
English.	Ruthenian (Russniak).
Finnish.	Scandinavian (Norwegians, Danes, and Swedes).
Flemish.	Scotch.
French.	Servian.
German.	Slovak.
Greek.	Slovenian.
Hebrew.	Spanish.
Herzegovinian.	Spanish American.
Irish.	Syrian.
Italian (north).	Turkish.
Italian (south).	Welsh.
Japanese.	West Indian (except Cuban).

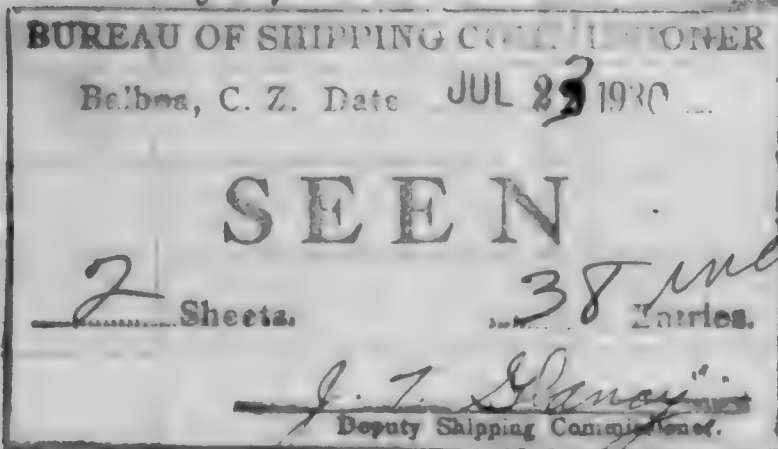


# LIST OR MANIFEST OF ALIENS EMPLOYED ON THE VESSEL AS MEMBERS OF CREW

Required under Act of Congress of February 5, 1917, to be delivered to the United States immigration officer by the representatives of any vessel having such aliens on board upon arrival at a port of the United States

Panama in Vessel Tai Ping Yang, arriving at New York, July 22, 1930 from the port of Cristobal, July 24/30 221

(1) No. on list	(2) State whether member of crew last preceding voyage of vessel, to U. S.	(3) NAME IN FULL Family name Given name	(4) Length of service at sea	(5) Position in ship's company	(6) SHIPPED OR ENGAGED When Where	(7) Whether to be paid off or discharged at port of arrival	(8) Whether able to read	(9) Age	(10) Sex	(11) Race*	(12) Nationality	(13) Height	(14) Weight	(15) Physical marks, peculiarities, or disease	REMARKS
31		Ehren Leif	2 1/2 yrs	Master	15 1929 Kiel	No	Yes	22	M.	Scand. Norweg.		5'8"	160		
32		Andersen Thoralf	1		9/19/1929 Oslo	-	-	20	-	-	-	5'8"	160		
33		Gjersted Alfred	1 1/2		12/1 1930 New York	Yes	-	33	-	-	-	5'8"	165		Nesh. for.
34		Jensen Olef Falsk	1 1/2		-	-	-	31	-	-	-	5'8"	168		" "
35		Saarder Haakon	2		-	-	-	18	-	-	-	5'7"	160		" "
36		Westberg Jens	1 1/2	Stiller	-	-	-	24	-	-	-	5'8"	170		" "
37		Svee Arne	1 1/2		-	-	-	25	-	-	-	5'8"	168		Nesh. for.
38		Grip Aksel Wm	2 1/2	Master	15 1930 San Pedro	-	-	49	-	-	-	5'8"	160		" "



G. C. Tufarolo, Sec. Aug.  
7/29/30

Line Barber & Line  
Owners Barber & Line  
Local Agents Barber & Line

Immigrant Inspector.

\* See list of races on back hereof.  
NOTE.—Failure to furnish full or correct information in columns (3), (6), (7), and (8) is punishable by a fine of ten dollars for each alien. See other side.



7-29-30

AFFIDAVIT OF THE MASTER OR COMMANDING OFFICER, OR FIRST OR SECOND OFFICER

I, Master, of the San. M. S. King do declare that the foregoing is a full and true list of all the crew brought in said vessel from any port or place during her present voyage. I have noted the copy of section 36 of the United States Immigration Law and of paragraph 5, subdivision (b), Immigration Rule 6, which appears below.

Sworn to before me this 29 day of July, 1930  
G. C. Tufarolo  
 U. S. Immigrant Inspector.

Master, First or Second Officer.

IMPORTANT NOTICE TO MASTER

The list described below shall be prepared on blank forms approved by the Department and be ready for delivery to the immigration inspector boarding the vessel at the port of arrival, and shall in no instance be taken from the vessel. The list of changes of alien members of crews (Form 680) shall not be retained on board, but shall be delivered by the master to the principal immigration officer at the port. When an arriving seaman is a "workaway" a notation to that effect should be made on the manifest.

EXTRACT FROM ACT OF CONGRESS OF FEBRUARY 5, 1917

Sec. 36. That upon arrival of any vessel in the United States from any foreign port or place it shall be the duty of the owner, agent, consignee, or master thereof to deliver to the principal immigration officer in charge of the port of arrival lists containing the names of all aliens employed on such vessel, stating the positions they respectively hold in the ship's company, when and where they were respectively shipped or engaged, and specifying those to be paid off and discharged in the port of arrival; or lists containing so much of such information as the Secretary of Labor shall by regulation prescribe; and after the arrival of any such vessel it shall be the duty of such owner, agent, consignee, or master to report to such immigration officer, in writing, as soon as discovered, all cases in which any such alien has illegally landed from the vessel, giving a description of such alien, together with any information likely to lead to his apprehension; and before the departure of any such vessel it shall be the duty of such owner, agent, consignee, or master to deliver to such immigration officer a further list containing the names of all alien employees who were not employed thereon at the time of the arrival but who will leave port thereon sorted or landed; and in case of the failure of such owner, agent, consignee, or master so to deliver either of the said lists of such aliens arriving and departing, respectively, or so to report such cases of desertion or landing, such owner, agent, consignee, or master shall, if required by the Secretary of Labor, pay to the collector of customs of the customs district in which the port of arrival is located the sum of \$10 for each alien concerning whom correct lists are not delivered or a true report is not made as above required; and no such vessel shall be granted clearance pending the determination of the question of the liability to the payment of such fine, and, in the event such fine is imposed, while it remains unpaid; nor shall such fine be remitted or refunded: *Provided*, That clearance may be granted prior to the determination of such question upon deposit of a sum sufficient to cover such fine.

EXTRACT FROM SUBDIVISION B, RULE 6

Par. 6. Clearance shall not be granted any vessel until the lists required by Section 36 have been furnished, and not then unless, notice of liability to the administrative fine prescribed by said section or to that prescribed by section 35 having been served, the deposit specified in Rule 22 has been made.

EXTRACT FROM ACT OF CONGRESS APPROVED MAY 26, 1924

ALIEN SEAMEN

Sec. 19. No alien seaman excluded from admission into the United States under the immigration laws and employed on board any vessel arriving in the United States from any place outside thereof, shall be permitted to land in the United States, except temporarily for medical treatment, or pursuant to such regulations as the Secretary of Labor may prescribe for the ultimate departure, removal, or deportation of such alien from the United States.

Sec. 20. (a) The owner, charterer, agent, consignee, or master of any vessel arriving in the United States from any place outside thereof who fails to detain on board any alien seaman employed on such vessel until the immigration officer in charge at the port of arrival has inspected such seaman (which inspection in all cases shall include a personal physical examination by the medical examiners), or who fails to detain such seaman on board after such inspection or to deport such seaman if required by such immigration officer or the Secretary of Labor to do so, shall pay to the collector of customs of the customs district in which the port of arrival is located the sum of \$1,000 for each alien seaman in respect of whom such failure occurs. No vessel shall be granted clearance pending the determination of the liability to the payment of such fine, or while the fine remains unpaid, except that clearance may be granted prior to the determination of such question upon the deposit of a sum sufficient to cover such fine, or of a bond with sufficient surety to secure the payment thereof approved by the collector of customs.

(b) Proof that an alien seaman did not appear upon the outgoing manifest of the vessel on which he arrived in the United States from any place outside thereof, or that he was reported by the master of such vessel as a deserter, shall be prima facie evidence of a failure to detain or deport after requirement by the immigration officer or the Secretary of Labor.

(c) If the Secretary of Labor finds that deportation of the alien seaman on the vessel on which he arrived would cause undue hardship to such seaman he may cause him to be deported on another vessel at the expense of the vessel on which he arrived, and such vessel shall not be granted clearance until such expense has been paid or its payment guaranteed to the satisfaction of the Secretary of Labor.

(d) Section 32 of the Immigration Act of 1917 is repealed, but shall remain in force as to all vessels, their owners, agents, consignees, and masters, and as to all seamen, arriving in the United States prior to the enactment of this Act.

LIST OF RACES OR PEOPLES

African (black).	Korean.
Armenian.	Lithuanian.
Bohemian.	Magyar.
Bosnian.	Mexican.
Bulgarian.	Montenegrin.
Chinese.	Moravian.
Croatian.	Pacific Islander.
Cuban.	Polish.
Dalmatian.	Portuguese.
Dutch.	Roumanian.
East Indian.	Russian.
English.	Ruthenian (Russniak).
Finnish.	Scandinavian (Norwegians, Danes, and Swedes).
Flemish.	Scotch.
French.	Servian.
German.	Slovak.
Greek.	Slovenian.
Hebrew.	Spanish.
Herzegovinian.	Spanish American.
Irish.	Syrian.
Italian (north).	Turkish.
Italian (south).	Welsh.
Japanese.	West Indian (except Cuban).

2



22694 JUL 19 1930

AFFIDAVIT OF SURGEON

I, Doctor H. H. H., Surgeon of the C<sup>o</sup> Maritime Belge (K<sup>o</sup> Royal), do solemnly, sincerely and truly swear that I have had thirty years' experience as a Physician and Surgeon, and that I am entitled to practice as such by and under the authority of the Belgian government, and that I have made a personal examination of each of the aliens named herein, and that the foregoing Lists or Manifest Sheets, one in number, according to the best of my knowledge and belief, are full, correct, and true in all particulars, relative to the mental and physical condition of such aliens.

222

Sworn before me this 19<sup>th</sup> day of July, 19 30.

at Antwerp

H. H. H.

Note.—If the vessel with the vessel, this affidavit of verification shall be executed before an immigration officer at port of arrival, and any changes that may have occurred en route in the condition of the vessel must be noted on the manifest before the affidavit is executed. If no surgeon is on the vessel, the affidavit of verification shall be executed at the port of departure before an immigration officer authorized to administer oaths.

Arr 7-29-30

1	4	5	5
1	4	5	5
LIST OF RACES OR PEOPLES			

"Race or people" is to be determined by the stock from which aliens sprang and the language they speak. The original stock or blood shall be the basis of the classification, the mother tongue to be used only to assist in determining the original stock.

African (black).	Greek.	Roumanian
Armenian.	Hebrew.	Russian.
Bohemian.	Herzegovinian.	Ruthenian (Russniak).
Bosnian.	Irish.	Scandinavian (Norwegians, Danes, and Swedes).
Bulgarian.	Italian (North).	Scotch.
Chinese.	Italian (South).	Servian.
Croatian.	Japanese.	Slovak.
Cuban.	Korean.	Slovenian.
Dalmatian.	Lithuanian.	Spanish.
Dutch.	Magyar.	Spanish American.
East Indian.	Mexican.	Syrian.
English.	Montenegrin.	Turkish.
Finnish.	Moravian.	Welsh.
Flemish.	Pacific Islander.	West Indian (other than Cuban).
French.	Polish.	
German.	Portuguese.	

	Total
1	4
4	5
5	5
Total	14

Arr 7-29-30



List 1

# LIST OR MANIFEST OF ALIEN PASSENGERS FOR THE UNITED STATES

ALL ALIENS arriving at a port of continental United States from a foreign port or a port of the insular possessions of the United States, and all aliens arriving at a port of said insular possessions from a foreign port, a port of continental United States, or FIRST-CLASS Arrivals  
This (pink) sheet is for the listing of

S. S. Emile Franqui.

Passengers sailing from Antwerp

, July 17th, 1930

1	2	3	4	5	6	7	8	9	10	11	12	13	14	15	16					
No. on List	HEAD-TAX STATUS (This column for use of Government officials only)	NAME IN FULL		Age		Sex	Calling or occupation	Able to			Nationality, (Country of which citizen or subject)	Race or people	Place of birth		Immigration Visa Number	Issued at—	Date	* Last permanent residence		No. on List
		Family name	Given name	Yrs.	Mo.			Read	Read what language (or, if exemption claimed, on what ground)	Write			Country	City or town				Country	City or town	
1		Schmits	Théodore	52	-	M	Marchant	yes	English French German	yes	German	German	Germany	Orefeld	Non quota	Antwerp	1930. July 17th	N.York	Brooklyn.	1
2																				2
3																				3
4																				4
5																				5
6																				6
7																				7
8																				8
9																				9
10																				10
11																				11
12																				12
13																				13
14																				14
15																				15
16																				16
17																				17
18																				18
19																				19
20																				20
21																				21
22																				22
23																				23
24																				24
25																				25
26																				26
27																				27
28																				28
29																				29
30																				30

Total passengers . . . . . 5  
U. S. citizens . . . . . 4  
Aliens . . . . . 1

\* Permanent residence within the meaning of this manifest shall be actual or intended residence of one year or more.  
† List of races will be found on the back of this sheet.







# AFFIDAVIT OF THE MASTER OR COMMANDING OFFICER, OR FIRST OR SECOND OFFICER

I, J. Bidini, master, of the St. Emile Francaise, from Antwerp, do solemnly, sincerely, and truly swear that I have caused the surgeon of said vessel sailing therewith, or the surgeon employed by the owners thereof, to make a physical and mental examination of each and all of the aliens named in the foregoing Lists or Manifest Sheets, me in number, and that from the report of said surgeon and from my own investigation, I believe that no one of said aliens is of any of the classes excluded from admission into the United States by section three of the Immigration Act, and that also, according to the best of my knowledge and belief, the information in said Lists or Manifests concerning each of said aliens named therein is correct and true in every respect.

J. Bidini  
Master, Officer.

Sworn to before me this 1st day of June, 1914  
at Antwerp

[Signature]  
Immigration Officer.

## INSTRUCTIONS FOR FILLING ALIEN MANIFESTS

Separate sheets should be prepared for each port at which passengers embark.

Column 2 (Head-tax status).—Steamship lines should make no entries in this column. The space is for use of Government officials only.  
Column 4 (Age).—The answer in this column should be expressed in years or months, the latter applying only to those under 1 year of age.

Column 5 (Sex).—The entry should be either M (male) or F (female).  
Column 6 (Married or single).—The answer should be M (married), S (single), Wd (widowed), or D (divorced).

Column 7 (Calling or occupation).—The entry should describe as accurately as possible the occupation, trade, or profession of each alien arrival, as, for example: Civil engineer, stationary engineer, boatman, miner, mining engineer, brass polisher, steel polisher, iron molder, wood turner, etc., and not simply as engineer, polisher, molder, turner, or other indefinite designations.

A distinction should be made between farmers and farm laborers, regardless of the amount of money shown, as follows:

A farmer is one who operates a farm, either for himself or for others.

A farm laborer is one who works on a farm for the man who operates it.

Steamship companies should make this distinction on the manifests, and corrections should be made, if necessary, by inspectors and registry clerks during the personal examination of alien arrivals.

Column 8 (Able to read and write).—This column is subdivided and contains the following question: "Read what language (or, if exemption is claimed, upon what ground)." In answering this question the language or dialect the alien is able to read should be stated. If alien is unable to read and claims exemption from the reading requirement, the ground for such exemption should be given.

Column 9 (Nationality).—Question 9 should be construed to mean the country of which alien is a citizen or subject.

Column 10 (Race or people).—See list of races printed on back of this sheet. The entry should show the race or people as given in said list.

Special attention should be paid to the distinction between race and the country of which citizen or subject, country of last permanent residence, and country of birth, and manifests should be carefully revised by inspectors and registry clerks in this regard. For instance, "France" appearing under the head of country does not mean "French" by race or people, and, similarly, "French" appearing under the head of race or people does not mean "France" by country. An Irish, German, or Hebrew alien by race might properly come under the heading of England, Switzerland, or any other country. In this connection the following distinctions should be especially observed:

### CUBAN.

The term "Cuban" refers to the Cuban people (not Negroes).

### WEST INDIAN.

"West Indian" refers to the people of the West Indies other than either Cubans or Negroes.

### SPANISH AMERICAN.

"Spanish American" refers to the people of Central and South America of Spanish descent.

### AFRICAN (BLACK).

"African (black)" refers to the African Negro, whether coming from Cuba or other islands of the West Indies, North or South America, Europe, or Africa. Any alien with admixture of blood of the African Negro should be classified under this heading.

### ITALIAN (NORTH).

The people who are native to the basin of the River Po in northern Italy (i. e., compartments of Piedmont, Lombardy, Venetia, and Emilia) and their descendants, whether residing in Italy, Switzerland, Austria, or any other country, should be classed as "Italian (north)." Most of these people speak a Gallic dialect of the Italian language.

### ITALIAN (SOUTH).

The people who are native to that portion of Italy south of the basin of the River Po (i. e., compartments of Liguria, Tuscany, the Marches, Umbria, Rome, the Abruzzi and Molise, Campania, Apulia, Basilicata, Calabria, Sicily, and Sardinia) and their descendants should be classed as "Italian (south)." Most of these people speak a Gallic dialect of the Italian language.

Column 11 to 14.—These questions are self-explanatory.

Column 15 (Last permanent residence).—Actual or an intended residence of one year shall constitute permanent residence. The last country in which alien resided with the intention of remaining one year or more shall be the last permanent residence regardless of length of actual residence therein. The entries in column 15 should show the country and city or town of last permanent residence. It is important for statistical purposes that steamship companies accurately show country of last permanent residence independent of country of temporary residence, country of birth, nationality, or race.

Country of last permanent residence of aliens who are permanent residents of the United States and are returning from a visit abroad should be recorded "United States."

Column 17 (Name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came).—The entry should give name and address of such relative. If no such relative living, give name and address of friend.

Column 18 (Final destination).—The answer to this question shall show the intended future permanent residence. An intended residence of one year shall constitute permanent residence. The entry should show definitely the place (city or town) of intended future permanent residence, if within the United States; country if outside the United States.

Column 19 (Whether having a ticket to such final destination).—The answer should be either Yes (ticket) or No (no ticket).

Column 20 (By whom was passage paid).—The entry should show definitely by whom passage was paid, as self, husband, father, brother, or other relative; friend; steamship company, etc.

Column 21 (Whether in possession of \$50, and if less, how much).—The answer should give in each case (individual or family) the exact amount of money shown. Money brought by the head of a family should not be divided among the several members of the family.

Column 22 (Whether ever before in the United States; and if so, when and where).—The entries should show whether or not (Yes or No) in the United States before; and if so, the year (or period of years) and place, as, 1894-1897, Philadelphia.

Column 23 (Whether going to join relative or friend; and if so, what relative or friend).—The answer should show whether going to join either a relative or friend; and if so, what relative or friend, with name and complete address.

Column 24 to 36.—These questions are self-explanatory and the answers, like all others on the sheet, are subject to revision by inspection officers in the examination of aliens. However, in answering question 26, if alien has been deported within one year and the Secretary of Labor has authorized him to reapply for admission, the authority for such reapplication should be given.

Column 26 (Whether ever before in the United States; and if so, when and where).—The entries should show whether or not (Yes or No) in the United States before; and if so, the year (or period of years) and place, as, 1894-1897, Philadelphia.

Column 27 (Whether going to join relative or friend; and if so, what relative or friend).—The answer should show whether going to join either a relative or friend; and if so, what relative or friend, with name and complete address.

Column 28 (Whether ever before in the United States; and if so, when and where).—The entries should show whether or not (Yes or No) in the United States before; and if so, the year (or period of years) and place, as, 1894-1897, Philadelphia.

Column 29 (Whether going to join relative or friend; and if so, what relative or friend).—The answer should show whether going to join either a relative or friend; and if so, what relative or friend, with name and complete address.

Column 30 (Whether ever before in the United States; and if so, when and where).—The entries should show whether or not (Yes or No) in the United States before; and if so, the year (or period of years) and place, as, 1894-1897, Philadelphia.

Column 31 (Whether going to join relative or friend; and if so, what relative or friend).—The answer should show whether going to join either a relative or friend; and if so, what relative or friend, with name and complete address.

Column 32 (Whether ever before in the United States; and if so, when and where).—The entries should show whether or not (Yes or No) in the United States before; and if so, the year (or period of years) and place, as, 1894-1897, Philadelphia.

Column 33 (Whether going to join relative or friend; and if so, what relative or friend).—The answer should show whether going to join either a relative or friend; and if so, what relative or friend, with name and complete address.

Column 34 (Whether ever before in the United States; and if so, when and where).—The entries should show whether or not (Yes or No) in the United States before; and if so, the year (or period of years) and place, as, 1894-1897, Philadelphia.

Column 35 (Whether going to join relative or friend; and if so, what relative or friend).—The answer should show whether going to join either a relative or friend; and if so, what relative or friend, with name and complete address.

Column 36 (Whether ever before in the United States; and if so, when and where).—The entries should show whether or not (Yes or No) in the United States before; and if so, the year (or period of years) and place, as, 1894-1897, Philadelphia.



Record on this form United States citizens and citizens of insular possessions of the United States arriving at a port of continental United States from a foreign port or a port of the insular possessions of the United States, and such citizens arriving at a port of said insular possessions from a foreign port, a port of continental United States, or a port of another insular possession.

# LIST OF UNITED STATES CITIZENS

(FOR THE IMMIGRATION AUTHORITIES)

Number 1

224

S. S. Emile Francqui

sailing from Antwerp.

July 19th., 1930.

Arriving at Port of

New-York.

July 29. 1930.

No. on List.	NAME IN FULL.	AGE.	Sex.	IF NATIVE OF UNITED STATES INSULAR POSSESSION OR IF NATIVE OF UNITED STATES, GIVE DATE AND PLACE OF BIRTH (CITY OR TOWN AND STATE).	IF NATURALIZED, GIVE NAME AND LOCATION OF COURT WHICH ISSUED NATURALIZATION PAPERS AND DATE OF PAPERS.	ADDRESS IN UNITED STATES.
FAMILY NAME.	GIVEN NAME.	YRS. MOS.	MARRIED OR SINGLE.			
1	Reed					
2	Reed					
3	Dieterle					
4	Bruel					
5						
6						
7						
8						
9						
10						
11						
12						
13						
14						
15						
16						
17						
18						
19						
20						
21						
22						
23						
24						
25						
26						
27						
28						
29						
30						

1 Reed Corden William 30 8 M M Chicago Ill. Nov. 20th 1899. Pass. 628774 Home address. 111 East 80th str. New-York City

2 Reed Naenie 32 9 F M Belivar. N.York. October 14th-1897. " " " " " " " " " " " "

3 Dieterle Ruth 30 4 F M Wheeling. West Va. May 22nd-1900 " 546580 Home address/ 1708 East 89 str. Cleveland. Ohio

4 Bruel Jeanne 17 4 F S New-Bethelle New-York March 31-1913 " 118108 Home address: 1091 Buchwick Av. Brooklyn. N.York.

G. C. Dupre, Jr. Aug. 7/29/30

1/8 Cabin

IMPORTANT NOTICE.— 1. Great care should be taken not to place on this list the name of any passenger who was not born in the United States or who has not taken out final naturalization papers. 2. Where one or more members of a family are aliens, the names of all such members should be recorded upon the alien manifest. Suitable notation may be made upon such manifest opposite the names of those members who claim citizenship. 3. Failure to observe the terms of this notice may result in delay to passengers at the port of arrival. 4. List on this form only United States citizens or citizens of an insular possession of the United States.







## part of the United States.

Vessel *Emile Franquet*, arriving at (3)

New York, July 29<sup>th</sup>, 1930, from the port of

[illegible]

Line Ci Mar. Reg. Dept. 1900  
 Owners Polignac Inc  
 Local Agents 10 local about  
new for

W.S. Immigrant Inspector.  
 to the 30- Park Ave  
 State Dept advised 7/29/00  
 Place to see of



Printed and Sold by A. L. Russell, Inc., 13 Water St., N. Y.  
U. S. DEPARTMENT OF LABOR  
IMMIGRATION SERVICE

LIST OR MANIFEST OF ALIENS EMPLOYED ON THE VESSEL AS MEMBERS OF CREW

Required under Act of Congress of February 5, 1917, to be delivered to the United States immigration officer by the representatives of any vessel having such aliens on board upon arrival at a port of the United States.

Vessel *Emile Franqueu*, arriving at, *New York*, *July 29<sup>th</sup>*, 1930, from the port of *Antwerp July 19/30*

226

(2) NAME IN FULL		(3) No. of seaman's identification card	(4) Length of service at sea	(5) Position in ship's company	(6) SHIPPED OR ENGAGED	(7) Whether to be paid off or discharged at port of arrival	(8) Whether able to read	(9) Age	(10) Sex	(11) Race*	(12) Nationality	(13) Height	(14) Weight	(15) Physical marks, peculiarities, or disease
Family name	Given name				When	Where								
Bidoul	Jean	✓	20	Captain	July 18 <sup>th</sup> 1930	Antwerp	No	Yes	41	M	Flemish Belgian			
Heusers	Jacques	✓	11	Ch. officer					29			5'6"		
Soudant	Henri	✓	5	2nd					23			6'		
Van Dugem	Pierre	✓	4	3rd								5'8"		
Schurden	Raymond	✓										5'5"		
Wouters	Bernell	✓										5'6"		
Rems	Eudoreus	✓										5'9"		
Pedus	Victor	✓										5'9"		
Amorsson	Mosken	✓										5'8"		
Kemman	Ferdis	✓										5'4"		
Rauchs	Jean	✓										5'9"		
Cherrier	Leonard	✓										5'6"		
Therrien	Bernell	✓										5'8"		
Grinay	Albert	✓							23			5'8"		
Noel	Edgard	✓							21			5'7"		
Slimmer	John	✓	6 M.						20			5'7"		
Messiant	Adrien	✓	4 M.	O. S.					17			5'8"		
Tanssens	Antoine	✓	13	Chief Engineer					33			5'10"		
Boogaart	Alphonse	✓	16	2nd					33			5'7"		
Rais	Edward	✓	3	3rd					29			5'5"		
Berliandson	Jan	✓	2	4th					19			5'5"		
Beulmans	John	✓	-	ast.					22			5'7"		
Von Wege	Helmut	✓	3 1/2						25		German	5'9"		
Smeyers	Jan	✓	3						21		Flemish Belgian	5'6"		
Thomas	Joannes	✓	10	Oilier					30			5'7"		
Van der Meer	Henri	✓	35	Oilier					58			5'6"		
Bartels	Trans	✓	11						29		German	5'7"		
Hoovin	Seurunt	✓	6	fireman					32		Flemish Belgian	5'5"		
Van der Schueren	Petrus	✓	4	fireman					38			5'9"		
Verbracken	Petrus	✓	3						31			5'7"		
Verbracken	Alphons	✓	3						41			5'8"		

NOTICE TO DELIVER, DETAIN ON BOARD, OR REMOVE ALIENS  
U. S. DEPARTMENT OF LABOR  
IMMIGRATION SERVICE  
Port of *Antwerp* 1930  
(Prepare in Duplicate)  
To the Owner, Agent, Consignee, Master, or Officer in Charge of the S. S. *Emile Franqueu* Line.  
Pursuant to the provisions of the Acts of February 5, 1917, December 26, 1920, and May 26, 1924, and the Immigration Regulations issued by the Secretary of Labor thereunder, you are hereby directed to  
detain on board *not on arrival* (Place of delivery or detention)  
the following named aliens, with their baggage, your attention being invited to the appropriate sections of the statute appearing on the reverse side hereof:  
NAME *Verbracken Alphons*  
By direction of the Immigration Officer in Charge.  
Receipt of the above notice is hereby acknowledged.  
Title of person signing receipt: *G. C. Insparolo*  
When delivery to the immigration station is directed, the alien must be detained on board the ship on which they arrived until the immigrant transfer to such station begins. Such transfer must be made by the most direct and expeditious route with the least possible contact with the public. Aliens who have been held for further medical examination in the belief that they are suffering from communicable diseases must be completely isolated from other passengers and from the public.

Line *Ci Mar Belg Lloyd Royal*  
Owners *Belgian Line*  
Local Agents *to Pearl Street*  
*New York*

*G. C. Insparolo* 7/29/30  
U. S. Immigrant Inspector.  
Atty H 30 - Verbracken  
State Dept advised 7/29/30  
Have leave granted 5 1/2 hrs. 7/31/30

\*See list of races on back hereof.  
Note.—Failure to furnish full or correct information in columns (2), (5), (6), and (7) is punishable by a fine of ten dollars for each alien. See other side.

Signed on at departure of *Antwerp*, instead of *De Meyer, France*.



LIST OR MANIFEST OF ALIENS EMPLOYED ON THE VESSEL AS MEMBERS OF CREW

Sheet No. 1

Required under Act of Congress of February 5, 1917, to be delivered to the United States immigration officer by the representatives of any vessel having such aliens on board upon arrival at a port of the United States.

226

Vessel *Emile Franquet*, arriving at *New York*, *July 29<sup>th</sup>*, 1930, from the port of *Antwerp July 19/30*

(2)	(3)	(4)	(5)	(6)	(7)	(8)	(9)	(10)	(11)	(12)	(13)	(14)	(15)
NAME IN FULL	No. of seaman's identification card	Length of service at sea	Position in ship's com- pany	SHIPPED OR ENGAGED	Whether to be paid off or discharged at port of arrival	Whether able to read	Age	Sex	Race*	Nationality	Height	Weight	Physical marks, peculiarities, or disease
Family name	Given name			When	Where								
Bidoul	Jean	20	Captain	July 18/30	Antwerp	No	41	M	Flemish	Belgian	5'6"		
Heusers	Jacques	11	Ch. officer				29				6'		
Soudant	Henri	5	2nd				23				5'8"		
Van Dugem	Pierre	4	3rd				21				5'5"		
Schurlden	Raymond	4	Htl.				26				5'6"		
Woulas	Cornell	10	W.O.				24				5'9"		
Em	Eudoreas		2nd W.O.				49				5'9"		
Pedus	Pietro	26	Boatman				45				5'8"		
Antonsson	Hookon	25	Carpenter				49				5'4"		
Bimmman	Louis	32	Sailor				23				5'9"		
Raichs	Jean	1 1/2					20				5'6"		
Chersan	Leonard	3					20				5'8"		
Heusers	Cornell	3					23				5'8"		
Geinay	Albert	2 1/2					21				5'7"		
Noel	Edgard	4					20				5'7"		
Steinmeyer	John	6 M.					17				5'8"		
Mussiant	Adrien	4 M.	O.S.				33				5'10"		
Tansem	Antoine	13	Chief Engineer				33				5'7"		
Booyant	Alphonse	16	2nd				21				5'5"		
Rais	Eduard	7	3rd				19				5'5"		
Bordiansen	Jan	2	Htl.				22				5'7"		
Beulmans	John		Asst.				25			German	5'9"		
Von Wege	Helmut	3 1/2					21			Flemish Belgian	5'6"		
Smeyers	Jan	3					30				5'7"		
Thomas	Joannes	10	Older				58				5'6"		
Van Karmuygh	Henri	35	Older				29			German German	5'7"		
Bordals	Trans	11					32			Flemish Belgian	5'5"		
Stovins	Laurent	6	fireman				38				5'9"		
Van Kerschoven	Petrus	4	fireman				31				5'7"		
Verbraeken	Petrus	3					41				5'8"		
Verbraeken	Alphons												

Not vizaed - H. on board - Signed in place of 2/6 - too late for viza  
July 19/30

Line *Ci Mar Belg Lloyd Royal*  
Owners *Belgian line*  
Local Agents *10 Pearl Street*  
*New York*

*G. C. Tinsford* 7/29/30  
U. S. Immigrant Inspector.

\*See list of races on back hereof.  
Note.—Failure to furnish full or correct information in columns (2), (5), (6), and (7) is punishable by a fine of ten dollars for each alien. See other side.

*State Dept advised 7/29/30*  
*Have leave granted 8/1/30*  
*State Dept 7/31/30*



1-29-30

AFFIDAVIT OF THE MASTER OR COMMANDING OFFICER, OR FIRST OR SECOND OFFICER

I, J. Bidoul, Master of the Belgian Y. Marie Françoise, do declare that the foregoing is a full and true list of all the crew brought in said vessel from any port or place during her present voyage. I have noted the copy of section 36 of the United States Immigration Law and of Par. 5 subdivision (b) Immigration Rule 6 which appears below.

Sworn to before me this

29 day of July, 1930

G. C. Augerols  
U.S. Immigration Inspector.

Master, First or Second Officer.

IMPORTANT NOTICE TO MASTER

The list described below shall be prepared on blank forms approved by the Department and be ready for delivery to the immigration inspector boarding the vessel at the port of arrival, and shall in no instance be taken from the vessel. The list of changes of alien members of crews (Form 689) shall not be retained on board, but shall be delivered by the master to the principal immigration officer at the port.

When an arriving seaman is a "workaway," a notation to that effect should be made on the manifest.

EXTRACT FROM ACT OF CONGRESS OF FEBRUARY 5, 1917

Sec. 36. That upon arrival of any vessel in the United States from any foreign port or place it shall be the duty of the owner, agent, consignee, or master thereof to deliver to the principal immigration officer in charge of the port of arrival lists containing the names of all aliens employed on such vessel, stating the positions they respectively hold in the ship's company, when and where they were respectively shipped or engaged, and specifying those to be paid off and discharged in the port of arrival; or lists containing so much of such information as the Secretary of Labor shall by regulation prescribe; and after the arrival of any such vessel it shall be the duty of such owner, agent, consignee, or master to report to such immigration officer, in writing, as soon as discovered, all cases in which any such alien has illegally landed from the vessel, giving a description of such alien, together with any information likely to lead to his apprehension; and before the departure of any such vessel it shall be the duty of such owner, agent, consignee, or master to deliver to such immigration officer a further list containing the names of all alien employees who were not employed thereon at the time of the arrival but who will leave port thereon at the time of her departure, and also the names of those, if any, who have been paid off and discharged, and of those, if any, who have deserted or landed; and in case of the failure of such owner, agent, consignee, or master so to deliver either of the said lists of such aliens arriving and departing, respectively, or so to report such cases of desertion or landing, such owner, agent, consignee, or master shall, if required by the Secretary of Labor, pay to the collector of customs of the customs district in which the port of arrival is located the sum of \$10 for each alien concerning whom correct lists are not delivered or a true report is not made as above required; and no such vessel shall be granted clearance pending the determination of the question of the liability to the payment of such fine, and, in the event such fine is imposed, while it remains unpaid; nor shall such fine be remitted or refunded: *Provided*, That clearance may be granted prior to the determination of such question upon deposit of a sum sufficient to cover such fine.

EXTRACT FROM SUBDIVISION B, RULE 6

Par. 5. Clearance shall not be granted any vessel until the lists required by section 36 have been furnished, and not then unless, notice of liability to the administrative fine prescribed by said section or to that prescribed by section 35 having been served, the deposit specified in Rule 22 has been made.

LIST OF RACES OR PEOPLES

African (black).	Korean.
Armenian.	Lithuanian.
Bohemian.	Magyar
Bosnian.	Mexican.
Bulgarian.	Montenegrin.
Chinese.	Moravian.
Croatian.	Pacific Islander.
Cuban.	Polish.
Dalmatian.	Portuguese.
Dutch.	Roumanian.
East Indian.	Russian.
English.	Ruthenian (Russniak.)
Finnish.	Scandinavian (Norwegians, Danes, and Swedes).
Flemish.	Scotch.
French.	Servian.
German.	Slovak.
Greek.	Slovenian.
Hebrew.	Spanish.
Herzegovinian.	Spanish American.
Irish.	Syrian.
Italian (north).	Turkish.
Italian (south).	Welsh.
Japanese.	West Indian (except Cuban).



# LIST OR MANIFEST OF ALIENS EMPLOYED ON THE VESSEL AS MEMBERS OF CREW

Required under Act of Congress of February 5, 1917, to be delivered to the United States immigration officer by the representatives of any vessel having such aliens on board upon arrival at a port of the United States.

Vessel *Emile Francqui*, arriving at *New York*, *July 29*, 1930, from the port of *Antwerp July 19/30* 227

(1) No. on list	(2) NAME IN FULL Family name Given name	(3) No. of seaman's identification card	(4) Length of service at sea	(5) Position in ship's com- pany	(6) SHIPPED OR ENGAGED When Where	(7) Whether to be paid off or discharged at port of arrival	(8) Whether able to read	(9) Age	(10) Sex	(11) Race*	(12) Nationality	(13) Height	(14) Weight	(15) Physical marks, peculiarities, or disease
1	<i>Nelson</i> <i>Leonard</i>	✓	28	<i>fireman</i>	<i>July 18/30 Antwerp</i>	<i>no</i>	<i>yes</i>	49	M	<i>Flemish</i>	<i>Belgian</i>	5'7"		
2	<i>Sulani</i> <i>Emile</i>	✓	8	"	"	"	"	27	"	<i>Esthonian</i>	"	5'6"		
3	<i>Alonso</i> <i>Emilio</i>	✓	20	"	"	"	"	44	"	<i>Spanish</i>	<i>Spanish</i>	5'3"		
4	<i>Bigault</i> <i>Peter</i>	✓	4	"	"	"	"	25	"	<i>Flemish</i>	<i>Belgian</i>	5'7"		
5	<i>Van Noeck</i> <i>James</i>	✓	4	"	"	"	"	25	"	"	"	5'7"		
6	<i>De Meyere</i> <i>Frank</i>	✓	14	"	"	"	"	37	"	"	"			<i>Failed to join</i>
7	<i>Walshy</i> <i>John</i>	✓	4	"	"	"	"	28	"	"	"	5'5"		
8	<i>Van Blom</i> <i>Gaston</i>	✓	4	"	"	"	"	29	"	"	"	5'7"		
9	<i>Van Noorem</i> <i>Frank</i>	✓	8	"	"	"	"	34	"	"	"	5'7"		
10	<i>Jurgen</i> <i>Peter</i>	✓	9	"	"	"	"	29	"	"	"	5'7"		
11	<i>Vuwaekes</i> <i>Charles</i>	✓	15	"	"	"	"	36	"	"	"	5'8"		
12	<i>Smel</i> <i>Camille</i>	✓	4	"	"	"	"	25	"	"	"	5'7"		
13	<i>Smith</i> <i>William</i>	✓	-	<i>Asst Engineer</i>	"	"	"	19	"	<i>English</i>	<i>English</i>	5'8"		
14	<i>Boeckeljaers</i> <i>Franciscus</i>	✓	21	<i>trimmer</i>	"	"	"	19	"	<i>Flemish</i>	<i>Belgian</i>	5'5"		
15	<i>Gebruers</i> <i>Alphonse</i>	✓	3	"	"	"	"	24	"	"	"	5'7"		
16	<i>Van der Heyden</i> <i>Franciscus</i>	✓	41	"	"	"	"	25	"	"	"	5'8"		
17	<i>Stijns</i> <i>John</i>	✓	30	<i>Steward</i>	"	"	"	43	"	"	"	5'5"		
18	<i>Stobbaert</i> <i>Benji</i>	✓	12	<i>2nd</i>	"	"	"	22	"	"	"	5'7"		
19	<i>Wauters</i> <i>Joseph</i>	✓	15	<i>Asst</i>	"	"	"	51	"	"	"	5'6"		
20	<i>Dierksen</i> <i>Arnoldus</i>	✓	6	"	"	"	"	34	"	<i>Dutch</i>	<i>Holland</i>	5'6"		
21	<i>Huyghe</i> <i>Hendrik</i>	✓	21	<i>M.H.</i>	"	"	"	22	"	<i>Flemish</i>	<i>Belgian</i>	5'5"		
22	<i>Van Hooyden</i> <i>Albert</i>	✓	21	<i>Men boy</i>	"	"	"	16	"	"	"	5'8"		
23	<i>Nagels</i> <i>Seurint</i>	✓	21	<i>Cabin boy</i>	"	"	"	19	"	"	"	5'4"		
24	<i>Van Bieten</i> <i>Comell</i>	✓	11	<i>cook</i>	"	"	"	26	"	"	"	5'7"		
25	<i>Genasse</i> <i>Marcel</i>	✓	37	<i>2nd Baker</i>	"	"	"	18	"	"	"	5'5"		
26	<i>Van der Heyden</i> <i>Omer</i>	✓	37	<i>Cook's boy</i>	"	"	"	16	"	"	"	6'		
27	<i>Beverin</i> <i>Andre</i>	✓	17	<i>Cadet</i>	"	"	"	22	"	"	"	5'6"		
28	<i>Adrienssens</i> <i>Marin</i>	✓	1 1/2	"	"	"	"	18	"	"	"	5'6"		
29	<i>De la Rue</i> <i>Andre</i>	✓	-	"	"	"	"	17	"	"	"	5'8"		
30	<i>Gerard</i> <i>Adolphe</i>	✓	47	"	"	"	"	23	"	"	"	6'		
31	<i>Van Alsenoy</i> <i>Joseph</i>	✓	47	"	"	"	"	17	"	"	"	5'7"		

Line *Belgian Line*  
Owners *Cie Mar. Belge Lloyd Royal*  
Local Agents *10 Pearl Street*  
*New York*

*G. C. Infarolo* 7/29/30  
U. S. Immigrant Inspector.

See list of races on back hereof.  
Note.—Failure to furnish full or correct information in columns (2), (5), (6), and (7) is punishable by a fine of ten dollars for each alien. See other side.



**AFFIDAVIT OF THE MASTER OR COMMANDING OFFICER, OR FIRST OR SECOND OFFICER**

I, J. Bidmal Master of the Belgische Stoomvaart Maatschappij, do declare that the foregoing is a full and true list of all the crew brought in said vessel from any port or place during her present voyage. I have noted the copy of section 36 of the United States Immigration Law and of Par. 5 subdivision (b) Immigration Rule 6 which appears below.

Sworn to before me this 27 day of July, 1930

G. C. Sifers  
U.S. Immigration Inspector.

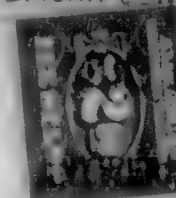
Master, First or Second Officer.

AMERICAN CONSULATE GENERAL  
No 231  
at ANTWERP, BELGIUM  
SEE  
for the journey to the United States  
via direct  
Date JUL 18 1930



CONSULAR FEE No

AMERICAN CONSULATE GENERAL



9 1930

BELGIUM

Consular stamp No 2  
affixed to original of this document  
Fee No. 3.50

**IMPORTANT NOTICE TO MASTER**

The list described below shall be prepared on blank forms approved by the Department and be ready for delivery to the immigration inspector boarding the vessel at the port of arrival, and shall in no instance be taken from the vessel. The list of changes of alien members of crews (Form 689) shall not be retained on board, but shall be delivered by the master to the principal immigration officer at the port.

When an arriving seaman is a "workaway," a notation to that effect should be made on the manifest.

**EXTRACT FROM ACT OF CONGRESS OF FEBRUARY 5, 1917**

Sec. 36. That upon arrival of any vessel in the United States from any foreign port or place it shall be the duty of the owner, agent, consignee, or master thereof to deliver to the principal immigration officer in charge of the port of arrival lists containing the names of all aliens employed on such vessel, stating the positions they respectively hold in the ship's company, when and where they were respectively shipped or engaged, and specifying those to be paid off and discharged in the port of arrival; or lists containing so much of such information as the Secretary of Labor shall by regulation prescribe; and after the arrival of any such vessel it shall be the duty of such owner, agent, consignee, or master to report to such immigration officer, in writing, as soon as discovered, all cases in which any such alien has illegally landed from the vessel, giving a description of such alien, together with any information likely to lead to his apprehension; and before the departure of any such vessel it shall be the duty of such owner, agent, consignee, or master to deliver to such immigration officer a further list containing the names of all alien employees who were not employed thereon at the time of the arrival but who will leave port thereon at the time of her departure, and also the names of those, if any, who have been paid off and discharged, and of those, if any, who have deserted or landed; and in case of the failure of such owner, agent, consignee, or master so to deliver either of the said lists of such aliens arriving and departing, respectively, or so to report such cases of desertion or landing, such owner, agent, consignee, or master shall, if required by the Secretary of Labor, pay to the collector of customs of the customs district in which the port of arrival is located the sum of \$10 for each alien concerning whom correct lists are not delivered or a true report is not made as above required; and no such vessel shall be granted clearance pending the determination of the question of the liability to the payment of such fine, and, in the event such fine is imposed, while it remains unpaid; nor shall such fine be remitted or refunded: *Provided*, That clearance may be granted prior to the determination of such question upon deposit of a sum sufficient to cover such fine.

**EXTRACT FROM SUBDIVISION B, RULE 6**

Par. 5. Clearance shall not be granted any vessel until the list required by section 36 have been furnished, and not then unless, notice of liability to the administrative fine prescribed by said section or to that prescribed by section 35 having been served, the deposit specified in Rule 22 has been made.

16-1840

**LIST OF RACES OR PEOPLES**

African (black).	Korean.
Armenian.	Lithuanian.
Bohemian.	Magyar
Bosnian.	Mexican.
Bulgarian.	Montenegrin.
Chinese.	Moravian.
Croatian.	Pacific Islander.
Cuban.	Polish.
Dalmatian.	Portuguese.
Dutch.	Roumanian.
East Indian.	Russian.
English.	Ruthenian (Rusniak.)
Finnish.	Scandinavian (Norwegians, Danes, and Swedes).
Flemish.	Scotch.
French.	Servian.
German.	Slovak.
Greek.	Slovenian.
Hebrew.	Spanish.
Herzegovinian.	Spanish American.
Irish.	Syrian.
Italian (north).	Turkish.
Italian (south).	Welsh.
Japanese.	West Indian (except Cuban).



# AFFIDAVIT OF SURGEON

DATE OF ARRIVAL 1914  
 FILE NO 226142 RULLED

I, Lee H. Sherman M.D., Surgeon of the U.S.S. Villard, sailing thereon, do solemnly, sincerely, and truly swear that I have had twenty-seven (27) years' experience as a Physician and Surgeon, and that I am entitled to practice as such by and under the authority of graduation as M.D. from the Bellevue Hospital College of Medicine in 1895, and that I have made a personal examination of each of the aliens named herein, and that the foregoing Lists or Manifest Sheets, in number, according to the best of my knowledge and belief, are full, correct, and true in all particulars, relative to the mental and physical condition of such aliens.

228

Sworn to before me this 29 day of July, 1914.

at

(Signature and title of immigration or other officer authorized to administer oaths)

Notes: If a surgeon sails with the vessel, this affidavit of verification shall be executed before an immigration officer at port of arrival, and any changes that may have occurred en route in the condition of any of the aliens must be reported to the nearest immigration officer. If no surgeon sails with the vessel, the affidavit of verification shall be executed at the port of departure before some officer authorized to administer oaths.

11	3	10	57	2	67
24		11			15
37	3	1	5	5	46
39	6	23	54	1	198

## LIST OF RACES OR PEOPLES

"Race or people" is to be determined by the stock from which aliens sprang and the language they speak. The original stock or blood shall be the basis of the classification, the mother tongue to be used only to assist in determining the original stock.

African (black).	Greek.	Roumanian.
Armenian.	Hebrew.	Russian.
Bohemian.	Herzegovinian.	Ruthenian (Russniak).
Bosnian.	Irish.	Scandinavian (Norwegians, Danes, and Swedes).
Bulgarian.	Italian (North).	Scotch.
Chinese.	Italian (South).	Servian.
Croatian.	Japanese.	Slovak.
Cuban.	Korean.	Slovenian.
Dalmatian.	Lithuanian.	Spanish.
Dutch.	Magyar.	Spanish American.
East Indian.	Mexican.	Syrian.
English.	Montenegrin.	Turkish.
Finnish.	Moravian.	Welsh.
Flemish.	Pacific Islander.	West Indian (other than Cuban).
French.	Polish.	
German.	Portuguese.	



# LIST OR MANIFEST OF ALIEN PASSENGERS FOR THE UNITED STATES, or FIRST-C

ALL ALIENS arriving at a port of continental United States from a foreign port or a port of the insular possessions of the United States, and all aliens arriving at a port of said insular possessions from a foreign port, a port of continental United States, or FIRST-C

List

4

S. S. "VOLTAIRE"

Passengers sailing from BUENOS AIRES

July 8th, 1930

STA  
States, or  
FIRST-C  
Arriv

1	2	3	4	5	6	7	8	9	10	11	12	13	14	15	16
No. on List	HEAD-TAX STATUS (This column is used only by the collector)	NAME IN FULL Family name Given name	Age Yrs. Mos.	Sex	Married or single	Calling or occupation	Able to Read what language (or, if exemption claimed, on what ground) Write	Nationality (Country of which citizen or subject)	Race or people	Place of birth Country City or town	Immigration Visa Number	Issued at	Date	* Last permanent residence Country City or town	No. on List
1		MAHON	38	F		None	yes English	yes Gt. Brit.	English	BWI Grenada	NI 3	Barbados	5.7.30	BSA New York	1
2															2
3															3
4															4
5															5
6															6
7															7
8															8
9															9
10															10
11															11
12															12
13															13
14															14
15															15
16															16
17															17
18															18
19															19
20															20
21															21
22															22
23															23
24															24
25															25
26															26
27															27
28															28
29															29
30															30

Total passengers  
U. S. citizens  
Aliens

\* Permanent residence within the meaning of this manifest shall be actual or intended residence of one year or more.  
† List of races will be found on the back of this sheet.



## ST

states, or  
FIRST-C

Arrie

14. 350

The entries on this sheet must be typewritten or printed.

No.	on	List
1		
2		
3		
4		
5		
6		
7		
8		
9		
10		
11		
12		
13		
14		
15		
16		
17		
18		
19		
20		
21		
22		
23		
24		
25		
26		
27		
28		
29		
30		
31		
32		
33		
34		
35		
36		
37		
38		
39		
40		
41		
42		
43		
44		
45		
46		
47		
48		
49		
50		
51		
52		
53		
54		
55		
56		
57		
58		
59		
60		
61		
62		
63		
64		
65		
66		
67		
68		
69		
70		
71		
72		
73		
74		
75		
76		
77		
78		
79		
80		
81		
82		
83		
84		
85		
86		
87		
88		
89		
90		
91		
92		
93		
94		
95		
96		
97		
98		
99		
100		

1

29



# AFFIDAVIT OF THE MASTER OR COMMANDING OFFICER, OR FIRST OR SECOND OFFICER

I, William E. Norman, Master, of the ss. Volcani, from B. Am., do solemnly, sincerely, and truly swear that I have caused the surgeon of said vessel sailing therewith, or the surgeon employed by the owners thereof, to make a physical and mental examination of each and all of the aliens named in the foregoing list or Manifest Sheet, in number, and that from the report of said surgeon and from my own investigation, I believe that none of said aliens is of any of the classes excluded from admission into the United States by section three of the Immigration Act, and that also, according to the best of my knowledge and belief, the information in said list or Manifest Sheet concerning each of said aliens named therein is correct and true in every respect.

W. E. Norman  
Master, Officer.

I swear to before me this 29<sup>th</sup> day of July, 1930  
at New York

Immigration Officer.

## INSTRUCTIONS FOR FILLING ALIEN MANIFESTS

Separate sheets should be prepared for each port at which passengers embark.

Column 2 (*Head of state*).—Steamship lines should make no entries in this column. The space is for use of Government officials only.

Column 4 (*Age*).—The answer in this column should be expressed in years or months, the latter applying only to those under 1 year of age.

Column 5 (*Sex*).—The entry should be either M (male) or F (female).  
Column 6 (*Marital or single*).—The answer should be M (married), S (single), W (widowed), or D (divorced).

Column 7 (*Calling or occupation*).—The entry should describe as accurately as possible the occupation, trade, or profession of each alien arrival, as, for example, Civil engineer, stationary engineer, locomotive engineer, mining engineer, house painter, seed picker, iron moulder, wood turner, etc., and not simply manufacturer, painter, molder, tinner, or other indefinite designations.

A distinction should be made between farmers and farm laborers, regardless of the amount of money shown, as follows:

A farmer is one who operates a farm, either for himself or for others.

A farm laborer is one who works on a farm for the man who operates it.

Steamship companies should make this distinction on the manifests, and corrections should be made, if necessary, by inspectors and registry clerks during the personal examination of alien arrivals.

Column 8 (*Place of birth and country*).—This column is subdivided and contains the following question: "Read what language for, if exemption is claimed, upon what ground?" In answering this question the language or dialect the alien is able to read should be stated. If alien is unable to read and claims exemption from the reading requirement, the ground for such exemption should be given.

Column 9 (*Nationality*).—Question 9 should be construed to mean the country of which alien is a citizen or subject.

Column 10 (*Race or people*).—See list of races printed on back of this sheet. The entry should show the race or people as given in said list.

Special attention should be paid to the distinction between race and the country of which citizen or subject, country of last permanent residence, and country of birth, and manifests should be carefully checked by inspectors and registry clerks in this regard. For instance, "French" appearing under the head of country does not mean "French" by race or people, and, similarly, "French" appearing under the head of race does not mean "French" by country. An Irish, German, or Hebrew alien by race and by people does not mean "French" by country. Any alien with admixture of blood of the African Negro should be classified under this heading.

Column 11 (*Whether he has a ticket to such final destination*).—The answer should be either Yes (check) or No (no ticket).

Column 12 (*By whom was passage paid*).—The entry should show definitely by whom passage was paid, as self, husband, father, brother, or other relative; friend; steamship company, etc.

Column 13 (*Whether in possession of \$20, and if less, how much*).—The answer should give in each case (individual or family) the exact amount of money shown. Money brought by the head of a family should not be divided among the several members of the family.

Column 14 (*Whether ever before in the United States; and if so, when and where*).—The entries should show whether or not (Yes or No) in the United States before; and if so, the year (or period of years) and place, as, 1894-1897, Philadelphia.

Column 15 (*Whether going to join relative or friend; and if so, what relative or friend*).—The answer should show whether going to join either a relative or friend; and if so, what relative or friend, with name and complete address.

Column 16 (*Whether ever before in the United States; and if so, when and where*).—The entries should show whether or not (Yes or No) in the United States before; and if so, the year (or period of years) and place, as, 1894-1897, Philadelphia.

Column 17 (*Whether ever before in the United States; and if so, when and where*).—The entries should show whether or not (Yes or No) in the United States before; and if so, the year (or period of years) and place, as, 1894-1897, Philadelphia.

Column 18 (*Whether ever before in the United States; and if so, when and where*).—The entries should show whether or not (Yes or No) in the United States before; and if so, the year (or period of years) and place, as, 1894-1897, Philadelphia.

Column 19 (*Whether ever before in the United States; and if so, when and where*).—The entries should show whether or not (Yes or No) in the United States before; and if so, the year (or period of years) and place, as, 1894-1897, Philadelphia.

Column 20 (*Whether ever before in the United States; and if so, when and where*).—The entries should show whether or not (Yes or No) in the United States before; and if so, the year (or period of years) and place, as, 1894-1897, Philadelphia.

Column 21 (*Whether ever before in the United States; and if so, when and where*).—The entries should show whether or not (Yes or No) in the United States before; and if so, the year (or period of years) and place, as, 1894-1897, Philadelphia.

Column 22 (*Whether ever before in the United States; and if so, when and where*).—The entries should show whether or not (Yes or No) in the United States before; and if so, the year (or period of years) and place, as, 1894-1897, Philadelphia.

Column 23 (*Whether ever before in the United States; and if so, when and where*).—The entries should show whether or not (Yes or No) in the United States before; and if so, the year (or period of years) and place, as, 1894-1897, Philadelphia.

Column 24 (*Whether ever before in the United States; and if so, when and where*).—The entries should show whether or not (Yes or No) in the United States before; and if so, the year (or period of years) and place, as, 1894-1897, Philadelphia.

Column 25 (*Whether ever before in the United States; and if so, when and where*).—The entries should show whether or not (Yes or No) in the United States before; and if so, the year (or period of years) and place, as, 1894-1897, Philadelphia.

Column 26 (*Whether ever before in the United States; and if so, when and where*).—The entries should show whether or not (Yes or No) in the United States before; and if so, the year (or period of years) and place, as, 1894-1897, Philadelphia.

Column 27 (*Whether ever before in the United States; and if so, when and where*).—The entries should show whether or not (Yes or No) in the United States before; and if so, the year (or period of years) and place, as, 1894-1897, Philadelphia.

Column 28 (*Whether ever before in the United States; and if so, when and where*).—The entries should show whether or not (Yes or No) in the United States before; and if so, the year (or period of years) and place, as, 1894-1897, Philadelphia.

Column 29 (*Whether ever before in the United States; and if so, when and where*).—The entries should show whether or not (Yes or No) in the United States before; and if so, the year (or period of years) and place, as, 1894-1897, Philadelphia.

Column 30 (*Whether ever before in the United States; and if so, when and where*).—The entries should show whether or not (Yes or No) in the United States before; and if so, the year (or period of years) and place, as, 1894-1897, Philadelphia.

Column 31 (*Whether ever before in the United States; and if so, when and where*).—The entries should show whether or not (Yes or No) in the United States before; and if so, the year (or period of years) and place, as, 1894-1897, Philadelphia.

Column 32 (*Whether ever before in the United States; and if so, when and where*).—The entries should show whether or not (Yes or No) in the United States before; and if so, the year (or period of years) and place, as, 1894-1897, Philadelphia.

Column 33 (*Whether ever before in the United States; and if so, when and where*).—The entries should show whether or not (Yes or No) in the United States before; and if so, the year (or period of years) and place, as, 1894-1897, Philadelphia.

Column 34 (*Whether ever before in the United States; and if so, when and where*).—The entries should show whether or not (Yes or No) in the United States before; and if so, the year (or period of years) and place, as, 1894-1897, Philadelphia.

Column 35 (*Whether ever before in the United States; and if so, when and where*).—The entries should show whether or not (Yes or No) in the United States before; and if so, the year (or period of years) and place, as, 1894-1897, Philadelphia.

Column 36 (*Whether ever before in the United States; and if so, when and where*).—The entries should show whether or not (Yes or No) in the United States before; and if so, the year (or period of years) and place, as, 1894-1897, Philadelphia.

### ITALIAN (NORTH).

The people who are native to the basin of the River Po in northern Italy (i. e., compartments of Piedmont, Lombardy, Venetia, and Emilia) and their descendants, whether residing in Italy, Switzerland, Austria, or any other country, should be classed as "Italian (north)." Most of these people speak a Gallic dialect of the Italian language.

### ITALIAN (SOUTH).

The people who are native to that portion of Italy south of the basin of the River Po (i. e., compartments of Liguria, Tuscany, the Marches, Umbria, Rome, the Abruzzi and Molise, Campania, Apulia, Basilicata, Calabria, Sicily, and Sardinia) and their descendants should be classed as "Italian (south)."

Column 14 (*Whether ever before in the United States; and if so, when and where*).—These questions are self-explanatory.

Column 15 (*Whether ever before in the United States; and if so, when and where*).—The last country in which alien resided with the intention of constituting permanent residence. The last country in which alien resided with the intention of remaining one year or more shall be the last permanent residence regardless of length of actual residence therein. The entries in column 15 should show the country and city or town of last permanent residence. This is important for statistical purposes that steamship companies accurately show country of last permanent residence independent of country of temporary residence, country of birth, nationality, or race.

Country of last permanent residence of aliens who are permanent residents of the United States and are returning from a visit abroad should be recorded "United States."

Column 17 (*Name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came*).—The entry should give name and address of such relative. If no such relative living, give name and address of friend.

Column 18 (*Whether ever before in the United States; and if so, when and where*).—The answer to this question shall show the intended future permanent residence. An intended residence of one year shall constitute permanent residence. The entry should show definitely the place (city or town) of intended future permanent residence, if will in the United States, country, if outside the United States.

Column 19 (*Whether ever before in the United States; and if so, when and where*).—The answer should be either Yes (check) or No (no ticket).

Column 20 (*Whether ever before in the United States; and if so, when and where*).—The entry should show definitely by whom passage was paid, as self, husband, father, brother, or other relative; friend; steamship company, etc.

Column 21 (*Whether in possession of \$20, and if less, how much*).—The answer should give in each case (individual or family) the exact amount of money shown. Money brought by the head of a family should not be divided among the several members of the family.

Column 22 (*Whether ever before in the United States; and if so, when and where*).—The entries should show whether or not (Yes or No) in the United States before; and if so, the year (or period of years) and place, as, 1894-1897, Philadelphia.

Column 23 (*Whether ever before in the United States; and if so, when and where*).—The entries should show whether or not (Yes or No) in the United States before; and if so, the year (or period of years) and place, as, 1894-1897, Philadelphia.

Column 24 (*Whether ever before in the United States; and if so, when and where*).—The entries should show whether or not (Yes or No) in the United States before; and if so, the year (or period of years) and place, as, 1894-1897, Philadelphia.

Column 25 (*Whether ever before in the United States; and if so, when and where*).—The entries should show whether or not (Yes or No) in the United States before; and if so, the year (or period of years) and place, as, 1894-1897, Philadelphia.

Column 26 (*Whether ever before in the United States; and if so, when and where*).—The entries should show whether or not (Yes or No) in the United States before; and if so, the year (or period of years) and place, as, 1894-1897, Philadelphia.

Column 27 (*Whether ever before in the United States; and if so, when and where*).—The entries should show whether or not (Yes or No) in the United States before; and if so, the year (or period of years) and place, as, 1894-1897, Philadelphia.

Column 28 (*Whether ever before in the United States; and if so, when and where*).—The entries should show whether or not (Yes or No) in the United States before; and if so, the year (or period of years) and place, as, 1894-1897, Philadelphia.

Column 29 (*Whether ever before in the United States; and if so, when and where*).—The entries should show whether or not (Yes or No) in the United States before; and if so, the year (or period of years) and place, as, 1894-1897, Philadelphia.

Column 30 (*Whether ever before in the United States; and if so, when and where*).—The entries should show whether or not (Yes or No) in the United States before; and if so, the year (or period of years) and place, as, 1894-1897, Philadelphia.

Column 31 (*Whether ever before in the United States; and if so, when and where*).—The entries should show whether or not (Yes or No) in the United States before; and if so, the year (or period of years) and place, as, 1894-1897, Philadelphia.

Column 32 (*Whether ever before in the United States; and if so, when and where*).—The entries should show whether or not (Yes or No) in the United States before; and if so, the year (or period of years) and place, as, 1894-1897, Philadelphia.

Column 33 (*Whether ever before in the United States; and if so, when and where*).—The entries should show whether or not (Yes or No) in the United States before; and if so, the year (or period of years) and place, as, 1894-1897, Philadelphia.

Column 34 (*Whether ever before in the United States; and if so, when and where*).—The entries should show whether or not (Yes or No) in the United States before; and if so, the year (or period of years) and place, as, 1894-1897, Philadelphia.

Column 35 (*Whether ever before in the United States; and if so, when and where*).—The entries should show whether or not (Yes or No) in the United States before; and if so, the year (or period of years) and place, as, 1894-1897, Philadelphia.

Column 36 (*Whether ever before in the United States; and if so, when and where*).—The entries should show whether or not (Yes or No) in the United States before; and if so, the year (or period of years) and place, as, 1894-1897, Philadelphia.

Column 37 (*Whether ever before in the United States; and if so, when and where*).—The entries should show whether or not (Yes or No) in the United States before; and if so, the year (or period of years) and place, as, 1894-1897, Philadelphia.

Column 38 (*Whether ever before in the United States; and if so, when and where*).—The entries should show whether or not (Yes or No) in the United States before; and if so, the year (or period of years) and place, as, 1894-1897, Philadelphia.

Column 39 (*Whether ever before in the United States; and if so, when and where*).—The entries should show whether or not (Yes or No) in the United States before; and if so, the year (or period of years) and place, as, 1894-1897, Philadelphia.

Column 40 (*Whether ever before in the United States; and if so, when and where*).—The entries should show whether or not (Yes or No) in the United States before; and if so, the year (or period of years) and place, as, 1894-1897, Philadelphia.

Column 41 (*Whether ever before in the United States; and if so, when and where*).—The entries should show whether or not (Yes or No) in the United States before; and if so, the year (or period of years) and place, as, 1894-1897, Philadelphia.

Column 42 (*Whether ever before in the United States; and if so, when and where*).—The entries should show whether or not (Yes or No) in the United States before; and if so, the year (or period of years) and place, as, 1894-1897, Philadelphia.

Column 43 (*Whether ever before in the United States; and if so, when and where*).—The entries should show whether or not (Yes or No) in the United States before; and if so, the year (or period of years) and place, as, 1894-1897, Philadelphia.

Column 44 (*Whether ever before in the United States; and if so, when and where*).—The entries should show whether or not (Yes or No) in the United States before; and if so, the year (or period of years) and place, as, 1894-1897, Philadelphia.

Column 45 (*Whether ever before in the United States; and if so, when and where*).—The entries should show whether or not (Yes or No) in the United States before; and if so, the year (or period of years) and place, as, 1894-1897, Philadelphia.



# AFFIDAVIT OF SURGEON

I, Lee H. Thompson, Surgeon of the W. Wallace, do solemnly, sincerely, and truly swear that I have had study for (30) years experience as a Physician and Surgeon, and that I am entitled to practice as such by and under the authority of Graduation from Bellevue Hospital Medical College of N.Y. City, 1896, and that I have made a personal examination of each of the aliens named herein, and that the foregoing Lists or Manifest Sheets, in number, according to the best of my knowledge and belief, are full, correct, and true in all particulars, relative to the mental and physical condition of such aliens.

230

Sworn to before me this 29<sup>th</sup> day of July, 1930  
at New York

NOTE: If a surgeon sails with the vessel, this affidavit of verification shall be executed before an immigration officer at port of arrival, and any changes that may have occurred en route in the classification of the passengers shall be noted on the manifest before the affidavit is executed. If a surgeon sails with the vessel, the affidavit of verification shall be executed at the port of departure before some officer authorized to administer oaths.

## LIST OF RACES OR PEOPLES

"Race or people" is to be determined by the stock from which aliens sprang and the language they speak. The original stock or blood shall be the basis of the classification, the mother tongue to be used only to assist in determining the original stock.

African (black).	Greek.	Roumanian.
Armenian.	Hebrew.	Russian.
Bohemian.	Herzegovinian.	Ruthenian (Rusniak).
Bosnian.	Irish.	Scandinavian (Norwegians, Danes, and Swedes).
Bulgarian.	Italian (North).	Scotch.
Chinese.	Italian (South).	Servian.
Croatian.	Japanese.	Slovak.
Cuban.	Korean.	Slovenian.
Dalmatian.	Lithuanian.	Spanish.
Dutch.	Magyar.	Spanish American.
East Indian.	Mexican.	Syrian.
English.	Montenegrin.	Turkish.
Finnish.	Moravian.	Welsh.
Flemish.	Pacific Islander.	West Indian (other than Cuban).
French.	Polish.	
German.	Portuguese.	



List

3

# LIST OR MANIFEST OF ALIEN PASSENGERS FOR THE UNITED STATES

ALL ALIENS arriving at a port of continental United States from a foreign port or a port of the insular possessions of the United States, and all aliens arriving at a port of said insular possessions from a foreign port, a port of continental United States, or a port of the insular possessions of the United States. This (pink) sheet is for the listing of

S. S. "VOLTAIRE"

Passengers sailing from BUENOS AIRES

July 8th.1930, 19

ST

States, or FIRST-

Arri

No. on List	HEAD TAX STATUS (Transit, Diplomat, or other) (Government certificate only)	NAME IN FULL	Age	Sex	Calling or occupation	Able to—	Nationality. (Country of which citizen or subject)	Race or people	Place of Birth	Immigration Visa Number	Issued at—	Date	* Last permanent residence	No. on List							
		Family name	Given name	Yrs. Mos.	Married or single	Read	Read what language (or, if exception claimed, on what ground)	Write	Country	City or town			Country	City or town							
1	TRANSIT	COUPE	FREDERICK JAMES	34	M	Manager	yes	English	yes	Gt.Brit.	Irish	02-13	Ireland Sligo	TV 6	Buenos Aires	Jul.3rd.30	ArgentinaBuenos Aires	1			
2	TRANSIT	MAUDE	ALBERT SYDNEY	52	M	Engineer	yes	do.	yes	do.	English	04-15	England Manchester	Transit 1	do.	Jul.2nd.30	do.	do.	2		
3	TRANSIT	MAUDE	CHARLOTTE	52	F	Housewife	yes	do.	yes	do.	do.		do.	Transit 2	do.	do.	do.	do.	3		
4	TRANSIT	MAUDE	OLIVE	21	F	None	yes	do.	yes	do.	do.		do.	Transit 3	do.	do.	do.	do.	4		
5	U.S. CITIZEN	MYRIN	MABEL PEW	41	F	M	Born Pittsburgh Pa.	June 11th. 1889	p.p.no. 154395	Washington	January 9th.1930								5		
6	TRANSIT	MAC DONALD	MARY	5	F	S	None	no	no	Argentina	Scotch	03-96	Argentina Espallata	TV 8	Buenos Aires	Jul.7th.30	ArgentinaBuenos Aires	6			
7	TRANSIT	CHICA	JUAN ANTONIO	29	M	S	Mechanic	yes	Spanish	yes	El Salvador	02-91	El Salvador	Cojatepeque	TV 4	do.	Jul.3rd.30	do.	do.	7	
8	TRANSIT	HARBOUR DOUGLAS	MARGARITA	19	F	S	Governess	yes	English	yes	Argentina	02-96	Argentina	Las varas	TV 7	do.	Jul.7th.30	do.	do.	8	
9	TRANSIT	RIDGE	WALTER GEORGE	42	M	M	Representative	yes	English	yes	Gt.Brit.	02-96	England	Liverpool	TV 4	Sao Paulo	Jul.7th.1930	Brazil	Sao Paulo	9	
10	TRANSIT	CONESA	CARLOS MAROTO	47	M	M	Representative	yes	Spanish	yes	Spain	02-96	Spain	Madrid	TV 2	Rio de J.	July 7th.30	do.	Rio de J.	10	
11	TRANSIT	TROOP	BESSIE	72	F	W	None	yes	English	yes	Canada	04-80	Canada	Pictou	do.	do.	do.	do.	do.	11	
12	TRANSIT	CIPRIANI	LOUISE U	69	F	W	None	yes	do.	yes	Gt.Brit.	03-85	Trinidad	P.O.Spain	TV 5/1191	Trinidad	Jul.8th.30	BWI	Trinidad	12	
13	TRANSIT	HING KING	JOSEPH RODERICK	44	M	M	Accountant	yes	do.	yes	do.	03-34	co.	Couva	TV 10/1204	do.	Jul.9th.30	do.	do.	13	
14	TRANSIT	HING KING	CYNTHIA EULALIE	17	F	S	None	yes	do.	yes	do.		do.	P.O.Spain	do.	do.	do.	do.	do.	14	
15	TRANSIT	DA SILVA	MANOEL J	55	M	W	Merchant	yes	do.	yes	Portugal	03-34	Portugal	Madeira	TV 13/1221	do.	Jul.14th.30	do.	do.	15	
16	TRANSIT	SOBALVARRO	ALFONSO	34	M	W	Manager	yes	do.	yes	Guatemala	02-91	Guatemala	Guatemala City	31	Caracas	15.7.30	Venezuela	Caracas	16	
17	TRANSIT	URIBE	CONSTANZA	63	F	M	Housewife	yes	Spanish	yes	Venezuela	01-96	Venezuela	San Antonio	TV 148	do.	Jul.16th.30	do.	Nenez	17	
18	DIPLOMAT	URIBE	ANTONIO J	30	M	S	Govmt	yes	do.	yes	do.	01-96	do.	do.	do.	do.	do.	do.	do.	do.	18
19	TRANSIT	OCHOA	HENRIQUE	36	M	M	Merchant	yes	do.	yes	do.	03-85	do.	Caracas	23/1273	Trinidad	Jul.21st.30	do.	Caracas	19	
20	TRANSIT	OCHOA	MARGOT	26	F	M	Housewife	yes	do.	yes	do.		do.	do.	24/1274	do.	do.	do.	do.	do.	20
21	UNDER 16	OCHOA	RAQUEL	5	M	S	None	no	do.	yes	do.		do.	do.	do.	do.	do.	do.	do.	do.	21
22	UNDER 16	OCHOA	HENRIQUE	2	M	S	None	no	do.	no	do.		do.	do.	do.	do.	do.	do.	do.	do.	22
23	TRANSIT	MC CORMICK	MARIA D	60	F	W	None	yes	English	yes	Gt.Brit.	03-85	Port Rico	San Juan	NI 7 TV	Barbados	Jul.11th.30	BWI	Barbados	23	
24	TRANSIT	BAYLEY	HERBERT	19	M	S	Student	yes	do.	yes	do.	04-85	Barbados	Transit 2	do.	do.	Jul.14th.30	do.	do.	do.	24
25	TRANSIT	BAYLEY	MARJORIE L	17	F	S	do.	yes	do.	yes	do.		do.	do.	do.	3	do.	do.	do.	do.	25
26	TRANSIT	PETERLIN	EDITH M	49	F	S	None	yes	do.	yes	do.		do.	do.	do.	5	do.	Jul.17th.30	Australia	Sydney	26
27	TRANSIT	GRIFFITH	WALTER S	26	M	S	Clerk	yes	do.	yes	do.	20-85	do.	Q 55024	do.	do.	Jul.3rd.30	BWI	Barbados	27	
28	TRANSIT	COX	C.PEARL	34	F	S	Typist	yes	do.	yes	do.	20-85	do.	Q 55025	do.	do.	Jul.8th.30	do.	do.	do.	28
29	TRANSIT	THORNE	S.CLIFFORD	58	M	M	Engineer	yes	do.	yes	do.	04-85	do.	Nl 9	do.	do.	Jul.16th.30	do.	do.	do.	29
30	TRANSIT	THORNE	LILLIAN D	53	F	M	Housewife	yes	do.	yes	do.	03-85	do.	do.	do.	do.	do.	do.	do.	do.	30

3

Total passengers  
U. S. citizens  
Aliens

\* Permanent residence within the meaning of this manifest shall be actual or intended residence of one year or more.  
† List of races will be found on the back of this sheet.



# STATES IMMIGRATION OFFICER AT PORT OF ARRIVAL

States, or a port of another insular possession, in whatsoever class they travel, MUST be fully listed and the master or commanding officer of each vessel carrying such passengers must upon arrival deliver lists thereof to the immigration officer  
FIRST-CABIN PASSENGERS ONLY

Arriving at Port of New York

July 29th.

, 19 30

231

List

The entries on this list must be typewritten or printed.

No. on List	No. on List	The name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came	Final destination (*Intended future permanent residence)	By whom was passage paid? (Whether alien paid his own passage, whether paid by relative, whether paid by any other person or by any corporation, society, association, or government)	Whether having a ticket to such final destination	Whether ever before in the United States; and if so, when and where?	Whether going to join a relative or friend; and if so, what relative or friend, and his name and complete address	Purpose of coming to United States	Whether a polygamist	Whether an anarchist	Whether a person who believes in or advocates the overthrow by force or violence of the Government of the United States or of all forms of law, or who disbelieves in or is opposed to organized government, or who advocates the assassination of public officials, or who advocates or teaches the unlawful destruction of property, or who advocates or teaches the duty, necessity, or propriety of the unlawful assassination or killing of any officer or officers, either of specific individuals or of officers generally, of the Government of the United States or of any other organized government because of his or their official character.	Condition of health, mental and physical	Deformed or crippled. Nature, length of time, and cause	Height Feet Inches	Color of Hair Eyes	Marks of identification					
			State	City or town		Yes or No	If yes Year or period of years														
1	1	None	Arg.	B.Aires	no	company	yes no	-----	Done	yes 2 mos	no	no	no	no	no	good	no	5 8	fr	lt	ble
2	2	Son. S.J.Maude Belgrano 510 B.Aires	Canada	Quebec	no	self	yes no	-----	In transit to Canada	yes in transit	no	no	no	no	no	good	no	5 8	fr	brn	hsl
3	3	Son do.	do.	do.	no	Husband	yes no	-----	do.	do. do.	no	no	no	no	no	good	no	5 2	fr	brn	ble
4	4	Brother do.	do.	do.	no	father	yes no	-----	do.	do. do.	no	no	no	no	no	good	no	5 4	fr	blnd	ble
5	5								Bryn Mawr Pa.												
6	6	Guardian Mr. J. Myrin Calle Cordoba 744 B.Aires	Arg.	B.Aires	no	Guardian	-- no	-----	Accompanying Mrs. Myrin do.	yes 3 mos	no	no	no	no	no	good	no	3 6	fr	blnd	ble
7	7	None	do.	do.	no	employer	yes yes	1930 NY	Employer's address Hotel Paramount New York	yes 5 mos	no	no	no	no	no	good	no	5 3	drk	blk	brn
8	8	Parents Mr. and Mrs. Barbour Tacuari 1783 Buenos Aires	do.	do.	no	do.	yes no	-----	Accompanying Mr. Hufnagel Address, 271 Madison Ave. N.Y.	yes 3 mos	no	no	no	no	no	good	no	5 3	fr	blnd	ble
9	9	None	Brazil	SPaulo	no	company	yes yes	1902 1922 1927	Wife. Rozella Ridge. Chicago 6125 Evans Avenue Chicago Ill	yes 3 mos	no	no	no	no	no	good	no	5 8	fr	fr	ble
10	10	None	Cuba	Havana	no	do.	yes yes	1928 N.Y.	152 West 42 nd. St. N.Y.C.	yes 10 days	no	no	no	no	no	good	no	5 8	med	gry	brn
11	11	None	Canada	Halifax NS	no	self	yes yes	1929 do.	In transit to Canada	in transit	no	no	no	no	no	good	no	5 4	fr	gry	gry
12	12	Friend. F.C.Mathien 133 Charlotte St. P.O.Spain	T'dad	P.O.Spain	no	do.	yes yes	1929 NY	Daughter. Mrs. M. W. 161p 13 W. 102nd. St NYC	yes 6 mos	no	no	no	no	no	good	no	5 5	slw	gry	brn
13	13	Friend. Gordon Grant Port of Spain Trinidad	do.	do.	no	do.	yes yes	1920 do.	Brother Mr. C H King 336 Central Park West NYC	do. 3 mos	no	no	no	no	no	good	no	5 7	ylw	blk	brn
14	14	Friend. do.	do.	do.	no	do.	yes no	-----	Uncle do.	do. do.	no	no	no	no	no	good	no	5 7	ylw	blk	brn
15	15	Friend. A. Wright Alston and Co. Trinidad	do.	do.	no	do.	yes yes	1929 NY	Sister Helen Pinto 3410 Colair Avenue W. Bronx	do 3 mos	no	no	no	no	no	good	na	5 5	drk	gry	brn
16	16	Lago Petroleum Copp. Caracas Venezuela	Venezuela	Caracas	no	do.	yes yes	1928 do.	Hotel Biltmore New York	do 4 mos	no	no	no	no	no	good	no	5 11	fr	brn	lgt
17	17	Relative. General T.Uribe Caracas Venezuela	do.	Nenez	no	Govmt do.	yes yes	1927 NY 1925	c/o/ Venezuelan Consulate 113 Broad St. New York	yes 2 mos	no	no	no	no	no	good	no	5 3	fr	gry	brn
18	18	Relative do.	do.	do.	no	do.	yes yes	1930 NY	do.	yes do.	no	no	no	no	no	good	no	5 8	fr	blk	brn
19	19	Brother Dr O.Ochoa Caracas Venezuela	do.	Caracas	no	self	yes no	-----	Sister. Mrs. Surillo 4433 Carpenter Ave. Bronx	yes 5 mos	no	no	no	no	no	good	no	5 6	slw	brn	brn
20	20	Brother in law do.	do.	do.	no	husband	yes no	09	Sister in law do	do. do.	no	no	no	no	no	good	no	5 -	fr	blk	brn
21	21	Uncle do.	do.	do.	no	father	yes no	-----	Aunt do.	do. do.	no	no	no	no	no	good	no		fr	blk	brn
22	22	do. do.	do.	do.	no	do.	yes no	-----	do. do.	do. do.	no	no	no	no	no	good	no		fr	blk	brn
23	23	Daughter Mrs. L. Manning Golden Grove St. Phillip B'dos	Bridgetown		no	self	yes yes	1902 NY 1929	Sister. Mrs. R. Kerocheval 612 W. 135th. St NYC	yes 6 mos	no	no	no	no	no	good	no	5 6	fr	gry	gry
24	24	Parents. Mr. and Mrs. Bayley Cheapside St. Michael B'dos	Canada	Toronto	no	father	yes yes	1927 NY	In transit to Canada	in transit	no	no	no	no	no	good	no	5 7	fr	brn	gry
25	25	Parents do.	do.	do.	no	do.	yes no	-----	do.	do. do.	no	no	no	no	no	good	no	5 3	fr	blnd	hsl
26	26	Sister. Mrs. E. Collins Worthing Barbados	Australia	Sydney	no	self	yes yes	1919 NY 1930 transit	In transit to Australia	in transit	no	no	no	no	no	good	no	5 6	fr	gry	gry
27	27	Sister. Miss D. Griffiths Christchurch Barbados	NY	Lamrelton	no	do.	yes no	-----	Sister. Miss D. Griffiths Lamrelton Long Island NY	no pmnt	yes	no	no	no	no	good	no	5 11	fr	brn	gry
28	28	Brother Mr. C. Cox St. George Barbados	NY	Brooklyn	yes	do.	yes no	-----	Sister. Miss E. Cox 1066 E 2nd. St. Brooklyn NY	no do. yes	no	no	no	no	no	good	no	5 3	fr	brn	brn
29	29	Brother Mr. E. Thorne Georgetown Barbados	BWI	Barbados	yes	self	yes yes	1929 NY	do.	yes 2 mos	no	no	no	no	no	good	no	6 0	fr	gry	gry
30	30	Brother in law do.	do.	do.	yes	husband	yes yes	do. do.	do.	do. do.	no	no	no	no	no	good	no	5 6	fr	gry	gry

NOTE.—Full text of question 28 is as follows: Whether a person who believes in or advocates the overthrow by force or violence of the Government of the United States or of all forms of law, or who disbelieves in or is opposed to organized government, or who advocates the assassination of public officials, or who advocates or teaches the unlawful destruction of property, or is a member of or affiliated with any organization entertaining and teaching disbeliefs in or opposition to organized government or which teaches the unlawful destruction of property, or who advocates or teaches the duty, necessity, or propriety of the unlawful assassination or killing of any officer or officers, either of specific individuals or of officers generally, of the Government of the United States or of any other organized government because of his or their official character.



# AFFIDAVIT OF THE MASTER OR COMMANDING OFFICER, OR FIRST OR SECOND OFFICER

I, William E. Norman - MASTER, of the VOLTAIRE, from BUENOS AYRES, do solemnly, sincerely, and truly swear that I have caused the surgeon of said vessel sailing therewith, or the surgeon employed by the owners thereof, to make a physical and mental examination of each and all of the aliens named in the foregoing Lists or Manifest Sheets, in number, and that from the report of said surgeon and from my own investigation, I believe that no one of said aliens is of any of the classes excluded from admission into the United States by section three of the Immigration Act, and that also, according to the best of my knowledge and belief, the information in said Lists or Manifests concerning each of said aliens named therein is correct and true in every respect.

Sworn to before me this 29<sup>th</sup> day of July, 1930  
at NEW YORK

Immigration Officer.

## INSTRUCTIONS FOR FILLING ALIEN MANIFESTS

Separate sheets should be prepared for each port at which passengers embark.

Column 2 (*Head-tax status*).—Steamship lines should make no entries in this column. The space is for use of Government officials only.

Column 3 (*Age*).—The answer in this column should be expressed in years or months, the latter applying only to those under 1 year of age.

Column 4 (*Sex*).—The entry should be either M (male) or F (female).

Column 5 (*Married or single*).—The answer should be M (married), S (single), Wd (widowed), or Div (divorced).

Column 7 (*Calling or occupation*).—The entry should describe as accurately as possible the occupation, trade, or profession of each alien arrived, as, for example: Civil engineer, stationary engineer, locomotive engineer, mine engineer, brass polisher, steel polisher, iron molder, wood turner, etc., and not simply an occupation, polisher, molder, turner, or other indefinite designation.

A distinction should be made between farmers and farm laborers, regardless of the amount of money shown, as follows:

A farmer is one who operates a farm, either for himself or for others.

A farm laborer is one who works on a farm for the man who operates it.

Steamship companies should make this distinction on the manifests, and corrections should be made, if necessary, by inspection and registry clerks during the personal examination of alien arrivals.

Column 8 (*Ability to read and write*).—This column is subdivided and contains the following question: "Read what language for, if exemption is claimed, upon what ground?" In answering this question

the language or dialect the alien is able to read should be stated. If alien is unable to read and claims exemption from the reading requirement, the ground for such exemption should be given.

Column 9 (*Nationality*).—Question 9 should be construed to mean the country of which alien is a citizen or subject.

Column 10 (*Race or people*).—See list of races printed on back of this sheet. The entry should show the race or people as given in said list.

Special attention should be paid to the distinction between race and the country of which citizen or subject, country of last permanent residence, and country of birth, and manifests should be carefully

checked by inspectors and registry clerks in this regard. For instance, "French" appearing under last country does not mean "French" by race or people, and, similarly, "French" appearing under last country does not mean "French" by country. An Irish, German, or Hebrew alien by the head of race or people does not mean "French" by country. Any alien with admixture of blood of the African Negro should be classified under this heading.

In this connection the following distinctions should be especially observed:

### CUBAN.

The term "Cuban" refers to the Cuban people (not Negroes).

### WEST INDIAN.

"West Indian" refers to the people of the West Indies other than either Cubans or Negroes.

### SPANISH AMERICAN.

"Spanish American" refers to the people of Central and South America of Spanish descent.

### AFRICAN (BLACK).

"African (black)" refers to the African Negro, whether coming from Cuba or other islands of the West Indies, North or South America, Europe, or Africa. Any alien with admixture of blood of the African Negro should be classified under this heading.

### ITALIAN (NORTH).

The people who are native to the basin of the River Po in northern Italy (i. e., compartments of Piedmont, Lombardy, Venetia, and Emilia) and their descendants, whether residing in Italy, Switzerland, Austria, or any other country, should be classed as "Italian (north)." Most of these people speak a Gallic dialect of the Italian language.

### ITALIAN (SOUTH).

The people who are native to that portion of Italy south of the basin of the River Po (i. e., compartments of Liguria, Tuscany, the Marches, Umbria, Rome, the Abruzzi and Molise, Campania, Apulia, Basilicata, Calabria, Sicily, and Sardinia) and their descendants should be classed as "Italian (south)."

Column 11 to 14.—These questions are self-explanatory.

Column 15 (*Last permanent residence*).—Actual or an intended residence of one year shall constitute permanent residence. The last country in which alien resided with the intention of

remaining one year or more shall be the last permanent residence regardless of length of actual residence therein. The entries in column 15 should show the country and city or town of last permanent residence. It is important for statistical purposes that steamship companies accurately show country of last permanent residence independent of country of temporary residence, country of birth, nationality, or race.

Country of last permanent residence of aliens who are permanent residents of the United States and are returning from a visit abroad should be recorded "United States."

Column 17 (*Name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came*).—The entry should give name and address of such relative. If no such relative living, give name and address of friend.

Column 18 (*Final destination*).—The answer to this question shall show the intended future permanent residence. An intended residence of one year shall constitute permanent residence. The entry should show definitely the place (city or town) of intended future permanent residence, if within the United States; country, if outside the United States.

Column 19 (*Whether having a ticket to such final destination*).—The answer should be either Yes (ticket) or No (no ticket).

Column 20 (*By whom was passage paid*).—The entry should show definitely by whom passage was paid, as self; husband, father, brother, or other relative; friend; steamship company, etc.

Column 21 (*Whether in possession of \$50, and if less, how much*).—The answer should give in each case (individual or family) the exact amount of money shown. Money brought by the head of a family should not be divided among the several members of the family.

Column 22 (*Whether ever before in the United States; and if so, when and where*).—The entries should show whether or not (Yes or No) in the United States before; and if so, the year (or period of years) and place, as, 1894-1897, Philadelphia.

Column 23 (*Whether going to join relative or friend; and if so, what relative or friend*).—The answer should show whether going to join either a relative or friend; and if so, what relative or friend, with name and complete address.

Columns 24 to 26.—These questions are self-explanatory and the answers, like all others on the sheet, are subject to revision by inspection officers in the examination of aliens. However, in answering question 26, if alien has been deported within one year and the Secretary of Labor has authorized him to reapply for admission, the authority for such reapplication should be given.



Record on this blank United States citizens and citizens of insular possessions of the United States arriving at a port of continental United States from a foreign port or a port of the insular possessions of the United States, and such citizens arriving at a port of said insular possessions from a foreign port, a port of continental United States, or a port of another insular possession.

Number

**LIST OF UNITED STATES CITIZENS**  
(FOR THE IMMIGRATION AUTHORITIES)

S. S. "VOLTAIRE"

Sailing from BUENOS AIRES

July 8th., 1920, Arriving at Port of New York

July 29th, 1920 232

No. on List.	NAME IN FULL		AGE	SEX	IF NATIVE OF UNITED STATES INSULAR POSSESSION OR IF NATIVE OF UNITED STATES, GIVE DATE AND PLACE OF BIRTH (CITY OR TOWN AND STATE).	IF NATURALIZED, GIVE NAME AND LOCATION OF COURT WHICH ISSUED NATURALIZATION PAPERS, AND DATE OF PAPERS.	ADDRESS IN UNITED STATES.
	FAMILY NAME	GIVEN NAME	Yrs. Mos.				
EMBARKED AT BUENOS AIRES JULY 8th. 1930							
1	SAMA DE ATERO	MANUEL M	43	M	M Porto Rico Nov. 27th. 1886	p.p.no. 37709 May 7th. 1929 Washington	Hotel Paramount New York
2	SAMA DE ATERO	MARIA T	34	F	M	p.p.no. 37840 May 7th. 1930 do. by husband's papers	do. do.
3	SAMA DE ATERO	HAROLD	9	M	S New York Sept. 16th. 1920		do. do.
4	SAMA DE ATERO	WALTER	7	M	S do. Dec. 28th. 1922		do. do.
5	SAMA DE ATERO	ELSIE T	6	F	S do. Jan. 4th. 1926		do. do.
6	SAMA DE ATERO	HELEN G	4	F	S do. June 22nd. 1926		do. do.
7	HUFNAGEL	LUIS F E	43	M	M Uruguay	p.p.no. 505 Buenos Aires Jun 23rd. 30 By father's papers	271 Madison Avenue New York City
8	HUFNAGEL	DORIS R	41	F	M Pittsburgh Pa. May 23rd. 1889	p.p. no. 512 July 7th. 30 Buenos Aires	do. do.
9	HUFNAGEL	JOHN RICHARD	10	M	S New York Nov. 22nd. 1919	do. do.	do. do.
10	HUFNAGEL	BABETTE	9	F	S Argentina	By father's papers	do. do.
11	HUFNAGEL	LUIS F E	8	M	S do.	By father's papers	do. do.
12	LULIC	ALEXANDER	27	M	S Scranton Pa. Feb. 27th. 1903	p.p.no. 876 W'ton Oct. 25th. 29. N.Y. Series	802 Luzerne St. Scranton Pa.
13	SUSSFELD	ABRAHAM	58	M	M	p.p.no. 247692 W'ton May 23rd. 1930 Supreme Court State New York 1898	525 West End. Avenue New York City
14	BERRY	LLOYD WILLIAM	58	M	S Brooklyn N.Y. Nov. 29th. 1872	p.p.no. 510 Buenos Aires July 3rd. 30.	Guernsey Road, Swarthmore Pa.
15	LEVIN	ESTHER WIMAN	33	F	M Deep River Conn. Jun. 11th. 1897	p.p.no. 454728 Aug. 31st. 27 W'ton	1 Elton St., Brooklyn New York
16	LEVIN	BARBARA	8	F	S	by father's papers	do. do.
17	HOTTMANN	CLARENCE	24	M	S Berwyn Ill. Aug. 11th. 1905	p.p.no. 426735 Jun. 24th. 27	1448 Glenlake Ave. Chicago Ill.
18	ZEIGLER	CARL AUGUSTO	53	M	M Philadelphia Pa. Apr. 9th. 1877	p.p.no. 260331 Jun. 4th. 1930 W'ton	1012 Walnut St. Philadelphia Pa.
19	ZEIGLER	MARJORIE	53	F	M Franklin Pa. Dec. 24th. 1976	p.p.no. 99576 July 8th. 29 W'ton	do. do.
20	NEUMANN	JOHN HERMANN	32	M	M Denham Ind. May 3rd. 1898	p.p.no. 430868 Jun. 29th. 1927 W'ton	2134 North Leamington Avenue Chicago Ill.
21	NEUMANN	DOROTHY	28	F	M Santos Brazil	p.p.no. 430868 June. 29th. 1927 W'ton By husband's papers	do. do.
22	NEUMANN	JOHN EDWARD	5	M	S do.	By father's papers	do. do.
23	NEUMANN	MARION CLARA	1 5	F	S do.	do. do.	do. do.
24	GRAY	LOUIS R	65	M	M June 23rd. 1865 West End. N.J.	p.p.no. 6902 W'ton Apr. 8th. 29	71 Water St. New York
25	GRAY	MARIA	50	F	M Rio de Janeiro	by husband's papers	do. do.
26	GRAY	LOUIS R	13	M	S Petropolis Brazil	by father's papers	do. do.
27	WATERMAN	CHARLES J	28	M	S New York April 16th. 1902	p.p.no. 660728 W'ton Dec. 28th. 28.	75 West St. New York
28	DE BAUM JNR.	ALBERT TODD	43	M	S Caigo Ill. June 4th. 1887	p.p.no. 683688 W'ton March. 13th. 29	301 28th. St. Cairo Ill.
29	LUDWIN	LEONARD	34	M	S	p.p.no. 144112 W'ton Nov. 23rd. 29 Federal Dist. Ct. Toledo Ohio Jun. 11th. 29	629 W. 115th. St., New York City.
30							

MASTER

- IMPORTANT NOTICE.**—1. Great care should be taken *not* to place on this list the name of any passenger who was not born in the United States or who has not taken out final naturalization papers.  
2. Where one or more members of a family are aliens, the names of *all* such members should be recorded upon the *alien* manifest. Suitable notation may be made upon such manifest opposite the names of those members who claim citizenship.  
3. Failure to observe the terms of this notice may result in delay to passengers at the port of arrival.  
4. List on this form only United States citizens or citizens of an insular possession of the United States.



Record on this blank United States citizens and citizens of insular possessions of the United States arriving at a port of continental United States from a foreign port or a port of the insular possessions of the United States, and such citizens arriving at a port of said insular possessions from a foreign port, a port of continental United States, or a port of another insular possession.

LIST OF UNITED STATES CITIZENS  
(FOR THE IMMIGRATION AUTHORITIES)

Number

2

233

Printed in England 1930

S. S. "VOLTALRE"

sailing from BUENOS AIRES

JULY 8th. 1930, 19

Arriving at port of

New York

July 29th. 1930

W. S. S. Ltd.

No. on List	NAME IN FULL Family Name Given Name	AGE Yrs. Mos.	SEX	IF NATIVE OF UNITED STATES INSULAR POSSESSION OR IF NATIVE OF UNITED STATES, GIVE DATE AND PLACE OF BIRTH (CITY OR TOWN AND STATE)	IF NATURALIZED, GIVE NAME AND LOCATION OF COURT WHICH ISSUED NATURALIZATION PAPERS, AND DATE OF PAPERS.	ADDRESS IN UNITED STATES.
1	GAGGERO	LEANDRO	37	M M Uruguay	EMBARKED AT MONTEVIDEO JULY 8th. 1930	1192 Park Avenue New York City.
2	GAGGERO	AUDREY	35	F M London England.	p.p.no. 651047 W'ton Nov. 20th. 28 Supreme Ct. State N.Y. Jul. 18th. 1918 By husband's papers	do. do.
3	FORD	JESSE LEE	25	M S Ardmore, Okla. 27th Jan'y 1905	EMBARKED at TRINIDAD 22nd July 1930. Passport No 595655 Washington 15/6/28	Seminole, Okla Bogota, New Jersey.
4	REGAN	THOMAS	47	M M New York City 31st Decr 1882	EMBARKED at BARBADOS 23rd July 1930.	do:
5	REGAN	WILLIAM	13	M S New York City 22nd May 1917.	EMBARKED AT TRINIDAD (Contd)	259 85th St N.Y.C.
6	HINTON	ROSEMARY	24	F S Brooklyn N.Y.	March 13th. 1906	319 85th St N.Y.C.
7	KASSENROCK	BERNADETTE	26	F S do.	June 15th. 1904	

MASTER

- 2
- IMPORTANT NOTICE.—1. Great care should be taken not to place on this list the name of any passenger who was not born in the United States or who has not taken out final naturalization papers.  
2. Where one or more members of a family are aliens, the names of all such members should be recorded upon the alien manifest. Suitable notation may be made upon such manifest opposite the names of those members who claim citizenship.  
3. Failure to observe the terms of this notice may result in delay to passengers at the port of arrival.  
4. List on this form only United States citizens or citizens of an insular possession of the United States.
- 2



# AFFIDAVIT OF SURGEON

I, Lee H. Sherrin M.D., Surgeon of the U.S. Marine, sailing the U.S.S. Albatross, do solemnly, sincerely, and truly swear that I have had twenty-seven (27) years' experience as a Physician and Surgeon, and that I am entitled to practice as such by and under the authority of graduation as M.D. from the Bellevue Hospital Medical College, New York City, in 1895, and that I have made a personal examination of each of the aliens named herein, and that the foregoing Lists or Manifest Sheets, in number, according to the best of my knowledge and belief, are full, correct, and true in all particulars, relative to the mental and physical condition of such aliens.

234

Sworn to before me this 29 day of July, 19 30

at New York

John C. Gledhill  
Notary Public

(Signature and title of immigration or other officer authorized to administer oaths)

NOTE.—If a surgeon sails with the vessel, this affidavit of verification shall be executed before an immigration officer at port of arrival, and any changes that may have occurred en route in the condition of any of the aliens must be noted on the manifest before the affidavit is executed.  
If no surgeon sails with the vessel, the affidavit of verification shall be executed at the port of departure before some officer authorized to administer oaths.

## LIST OF RACES OR PEOPLES

"Race or people" is to be determined by the stock from which aliens sprung and the language they speak. The original stock or blood shall be the basis of the classification, the mother tongue to be used only to assist in determining the original stock.

African (black).	Greek.	Roumanian.
Armenian.	Hebrew.	Russian.
Bohemian.	Herzegovinian.	Ruthenian (Russniak).
Bosnian.	Irish.	Scandinavian (Norwegians, Danes, and Swedes).
Bulgarian.	Italian (North).	Scotch.
Chinese.	Italian (South).	Servian.
Croatian.	Japanese.	Slovak.
Cuban.	Korean.	Slovenian.
Dalmatian.	Lithuanian.	Spanish.
Dutch.	Magyar.	Spanish American.
East Indian.	Mexican.	Syrian.
English.	Montenegrin.	Turkish.
Finnish.	Moravian.	Welsh.
Flemish.	Pacific Islander.	West Indian (other than Cuban).
French.	Polish.	
German.	Portuguese.	



List 7

# LIST OR MANIFEST OF ALIEN PASSENGERS FOR THE UNITED STATES

ALL ALIENS arriving at a port of continental United States from a foreign port or a port of the insular possessions of the United States, and all aliens arriving at a port of said insular possessions from a foreign port, a port of continental United States, or a port of the insular possessions of the United States. This (yellow) sheet is for the listing of

S. S. "VOLTAIRE"

Passengers sailing from Buenos Aires

July 8th.

1930

No. on List	HEAD-TAX STATUS (This column for use of Government officials only)	NAME IN FULL Family name Given name	Age Yrs. Mos.	Sex	Married or single	Calling or occupation	Able to— Read what language (or, if exemption claimed, on what ground)	Nationality (Country of which citizen or subject)	Place of birth Country City or town	Immigration Visa Number	Issued at—	Date	*Last permanent residence Country City or town	No. on List
1		HUTCHINSON LILLIE A	41	M		Clerk	yes English	yes Gt. Brit.	W. Indian BWI Barbados	RP 590468	Washington	Apr. 16th. 30	USA Brooklyn	1
2		HOOPER DAISY	29	F		Domestic	yes do.	yes do.	African do. do.	RP 547191	do.	16.11.29	do. New York	2
3		BEST EDICA LOUISA	35	F	M	Housewife	yes do.	yes do.	do. do. do.	RP 584831	do.	Apr. 7th. 30	do. Brooklyn	3
4	U. S. CIT.	BEST ANDRE D	2	10	F				Born August 27th. 1927 at New York					4
5		DOTTIN EMILINE	38	F		Domestic	yes English	yes Gt. Brit.	African BWI Barbados	RP 560070	Washington	Jan. 23rd. 30	USA New York	5
6		HEALIS LILLIAN I	31	F	M	Housewife	yes do.	yes do.	do. BWI do.	RP 591666	do.	Apr. 18th. 30	do. do.	6
7	Vk 517/55	BRATHWAITE LOUISE E	29	F		Domestic	yes do.	yes do.	do. do. do.	RP 612564	do.	May 27th. 30	do. do.	7
8		GODDARD CLEMENT	41	M	M	Superintendent	yes do.	yes do.	do. do. do.	RP 592175	do.	Apr. 19th. 30	do. do.	8
9		CADOGAN MURIEL V	35	F		Domestic	yes do.	yes do.	do. do. do.	RP 559466	do.	Jan. 20th. 30	do. do.	9
10		PARKES REBECCA	53	F	M	Housewife	yes do.	yes do.	do. do. do.	RP 552463	do.	5.12.29	do. do.	10
11		BISPHAM FRANCIS K	51	F	W	do.	yes do.	yes do.	do. do. do.	RP 568784	do.	Mar. 1st. 30	do. do.	11
12		GILL MYRTLE L	34	F	M	do.	yes do.	yes do.	do. do. do.	NQ 3	Barbados	Jul. 18th. 30	BWI Barbados	12
13		YARD VERNON O	20	M		Motor mechanic	yes do.	yes do.	do. do. do.	NQ 4	do.	Jul. 21st. 30	do. do.	13
14	TRANSIT	KING GEORGE R	46	M	M	manager	yes do.	yes do.	English do. do.	NQ 1	do.	Jul. 2nd. 30	do. do.	14
15	TRANSIT	CUMMINS REGINALD H	46	M	M	garage manager	yes do.	yes do.	do. do. do.	NQ 8	do.	Jul. 14th. 30	do. do.	15
16	TRANSIT	CUMMINS CLARA V	47	F	M	Housewife	yes do.	yes do.	do. do. do.	do.	do.	do.	do. do.	16
17		SIMMONS ALICE K	35	F		Domestic	yes do.	yes do.	do. do. do.	NQ 9	do.	Jul. 22nd. 30	USA New York	17
18		HAMLETT CLARA M	75	F	W	None	yes do.	yes do.	African do. do.	Q 2550	do.	Jun. 26th. 30	BWI Barbados	18
19		SYDNEY SARAH S	76	F	W	None	yes do.	yes do.	do. do. do.	Montserrat Q 55026	do.	Jul. 9th. 30	do. Montserrat	19
20		SYDNEY CLARIBELLE	27	F		Domestic	yes do.	yes do.	do. do. do.	RP 582036	Washington	Apr. 2nd. 30	USA New York	20
21		SPENCER ALMA	28	F		Typist	yes do.	yes do.	W. Indian do. Barbados	Q 55022	Barbados	Jun. 2nd. 30	BWI Barbados	21
22														22
23														23
24														24
25														25
26														26
27														27
28														28
29														29
30														30

Total passengers . . . . .  
U. S. citizens . . . . .  
Aliens . . . . .

\* Permanent residence within the meaning of this manifest shall be actual or intended residence of one year or more.  
† List of races will be found on the back of this sheet.



## List

The entries on this sheet must be typewritten or printed.

Arriving at Port of New York

July 29th, 1930

235

28  
 Note.—Full text of question 28 is as follows: Whether a person who believes in or advocates the overthrow by force or violence of the Government of the United States or of all forms of law, or who believes in or is opposed to organized government, or who advocates the assassination of public officials, or who advocates or teaches the unlawful destruction of property, or is a member of or affiliated with any organization entertaining and teaching disbelief in or opposition to organized government or which teaches the unlawful destruction of property, or who advocates or teaches the duty, necessity, or propriety of the unlawful assaulting or killing of any officer or officers, either of specific individuals or of officers generally, of the Government of the United States or of any other organized government because of his or their official character.



AFFIDAVIT OF THE MASTER OR COMMANDING OFFICER, OR FIRST OR SECOND OFFICER

I, William B. N. [redacted] M.D., of the S.S. Voltani, from B. Ave, do solemnly, sincerely, and truly swear that I have caused the surgeon of said vessel sailing therewith, or the surgeon employed by the owners thereof, to make a physical and mental examination of each and all of the aliens named in the foregoing Lists or Manifest Sheets, in number, and that from the report of said surgeon and from my own investigation, I believe that no one of said aliens is of any of the classes excluded from admission into the United States by section three of the Immigration Act, and that also, according to the best of my knowledge and belief, the information in said Lists or Manifests concerning each of said aliens named therein is correct and true in every respect.

W.E. Norman.  
Master Officer

Sworn to before me this 29<sup>th</sup> day of July, 1930  
at New York

*Mr. Olding*  
Immigration Officer.

## INSTRUCTIONS FOR FILLING ALIEN MANIFESTS

Separate sheets should be prepared for each port at which passengers embark.

Column 2 (*Head-tax status*).—Steamship lines should make no entries in this column. The space is for use of Government officials only.

Column 4 (Age). The answer in this column should be in years, applying only to those under 1 year of age.

Column 6 (*Married or single*).—The answer should be M (married), S (single), Wd (widowed), or D (divorced).

(Column 7 (*Calling or occupation*).-- The entry should denote the calling, trade, or profession of each alien arrival, as, for example: Civil engineer, stationary engineer, boatman, tradesman, etc., and not motive power, engine, boiler, iron molder, wood turner, etc., and not other indefinite designations.

A distinction should be made between farmers and farm laborers, regardless of the amount of money shown, as follows:

A farm laborer is one who works on a farm for the man who operates it.

*Column 8: Date to read and write.*—This column is subdivided and contains the following question:  
“If alien unable to read and write, if exemption is claimed, upon what ground?” In answering this question

\*Read what language [in the exemption] should be stated. If alien is unable to read or write the language or dialect the alien is able to read should be stated. If alien is unable to read at all, the exemption from the reading requirement, the ground for such exemption should be given.

Exemption from the reading requirement, the ground for such exemption should be given. The country of which alien is a native-born citizen of the United States—Question 9 should be construed to mean the country of which alien is a

Column 10 (*Race or people*).—See list of races printed on back of this sheet. The entry should show the race or people of the person.

Special attention should be paid to the distinction between race and the country of which citizen or subject, country of last permanent residence, and country of birth, and manifests should be carefully subject, country of last permanent residence, and country of birth, and manifests should be carefully subject, country of last permanent residence, and country of birth, and manifests should be carefully

head of country does not mean "French" by race or people, and, similarly, "French" appearing under the head of country does not mean "France" by country. An Irish, German, or Hebrew alien by the head of race or people does not mean "Ireland, Germany, or Switzerland, or any other country. In the

the head of race or people, and the heading of England, Switzerland, or any other country, race might properly come under the heading of England, Switzerland, or any other country. In connection the following distinctions should be especially observed:

CUBAN.

The term "Cuban" refers to the Cuban people (not Negroes).

WEST INDIAN.

SPANISH AMERICAN.

"Spanish American" refers to the people of Central and South America of Spanish descent.  
AFRICAN (BLACK).

"African (black)" refers to the African Negro, whether coming from Cuba or other islands of the West Indies, South America, Europe, or Africa. Any alien with admixture of blood of the African race is included.

Indies, North or South America, Europe, or Africa. Any Negro should be classified under this heading.

ITALIAN (NORTH).

The people who are native to the basin of the River Po in northern Italy (i. e., compartments of Piedmont, Lombardy, Venetia, and Emilia) and their descendants, whether residing in Italy, Switzerland, Austria, or any other country, should be classed as "Italian (north)." Most of these people speak a Gallic dialect of the Italian language.

ITALIAN (SOUTH)

The people who are native to that portion of Italy south of the River Po (i. e., the compartments of Liguria, Tuscany, the Marches, Umbria, Rome, the Abruzzi and Molise, Campania, Apulia, Basilicata, Calabria, Sicily, and Sardinia) and their descendants should be classed as "Italian (southern)." These considerations are self-explanatory.

(Column 15 (*Last permanent residence*). Actual or an intended residence of one year shall constitute permanent residence. The last country in which alien resided with intention of establishing permanent residence shall be the last permanent residence regardless of length of actual residence.)

It is important for statistical purposes that steamship companies accurately maintain the entries in column 15 should show the country and city or town of last residence therein. The entries in column 15 should show the country and city or town of last residence therein. It is important for statistical purposes that steamship companies accurately maintain the entries in column 15 should show the country and city or town of last residence therein. It is important for statistical purposes that steamship companies accurately maintain the entries in column 15 should show the country and city or town of last residence therein.

Country of last permanent residence of aliens who are permanent residents of the United States.

Country of last permanent residence should be recorded as United States, and are returning from a visit abroad should be recorded as country whence they returned.

Column 17 (Name and complete address of nearest relative or friend in country whence they returned).—This column should give name and address of such relative, giving the nearest relative living, if no such relative living, give the nearest friend.

Column 18 (*Final destination*).—The answer to this question shall show the intended future residence of one year shall constitute permanent residence.

The entry should show definitely the place (city or town) of intended future permanent residence if within the United States; country, if outside the United States, (and, if applicable, the city or town to which such final destination).—The answer should be either

Column 20. *By whom was passage paid?* The entry should show definitely by whom passage was paid. If the relative friend; steamship company, etc.

[illegible]

each case (individual or family) the case and the family should not be divided among the several members of the family. (Column 22) *Whether ever before in the United States; and if so, when and where.*—The entire family should be entered as one case, Yes or No in the United States before; and if so, the year (or period) when and where.

Column 23 (Whether going to join relative or friend; and if so, what relative or friend).—T

friend, with name and complete address.

the sheet, are subject to revision by inspection officers in the examination of answers. If, in answering question 26, if alien has been deported within one year and the Secretary of Labor has refused him to reapply for admission, the authority for such reapplication should be given.

authorized him to resupply for administrative



# AFFIDAVIT OF SURGEON

I, Lee H. Hennen, Surgeon of the U.S. Vulture, Swearing, do solemnly, sincerely, and truly swear that I have had thirty (30) years' experience as a Physician and Surgeon, and that I am entitled to practice as such by and under the authority of graduation as such from Bellevue Hospital Medical College of N.Y. City 1895, and that I have made a personal examination of each of the aliens named herein, and that the foregoing Lists or Manifest Sheets, in number, according to the best of my knowledge and belief, are full, correct, and true in all particulars, relative to the mental and physical condition of such aliens.

236

Sworn to before me this 29<sup>th</sup> day of July, 1930

at New York

James C. Aldridge  
James C. Aldridge

NOTE.—If a surgeon sails with the vessel, this affidavit of verification shall be executed before an immigration officer at port of arrival, and any changes that may have occurred en route in the condition of any of the aliens must be noted on the manifest before the affidavit is executed.  
If no surgeon sails with the vessel, the affidavit of verification shall be executed at the port of departure before some officer authorized to administer oaths.

## LIST OF RACES OR PEOPLES

"Race or people" is to be determined by the stock from which aliens sprang and the language they speak. The original stock or blood shall be the basis of the classification, the mother tongue to be used only to assist in determining the original stock.

African (black).	Greek.	Roumanian.
Armenian.	Hebrew.	Russian.
Bohemian.	Herzegovinian.	Ruthenian (Russiak).
Bosnian.	Irish.	Scandinavian (Norwegians, Danes, and Swedes).
Bulgarian.	Italian (North).	Scotch.
Chinese.	Italian (South).	Servian.
Croatian.	Japanese.	Slovak.
Cuban.	Korean.	Slovenian.
Dalmatian.	Lithuanian.	Spanish.
Dutch.	Magyar.	Spanish American.
East Indian.	Mexican.	Syrian.
English.	Montenegrin.	Turkish.
Finnish.	Moravian.	Welsh.
Flemish.	Pacific Islander.	West Indian (other than Cuban).
French.	Polish.	
German.	Portuguese.	



List

## LIST OR MANIFEST OF ALIEN PASSENGERS FOR THE UNITED STATES

ALL ALIENS arriving at a port of continental United States from a foreign port or a port of the insular possessions of the United States, and all aliens arriving at a port of said insular possessions from a foreign port, a port of continental United States, or a port of the insular possessions of the United States.  
This (yellow) sheet is for the listing of

S. S. "VOLTAIRE"

Passengers sailing from Buenos Aires

July 8th.1930

19

ST

States,  
SECOND

Arr

No. on List	HEAD-TAX STATUS (This column for use of Government officials only)	NAME IN FULL Family name Given name	Age Yrs. Mos.	Sex	Married or single	Calling or occupation	Able to— Read Write	Nationality (Country of which citizen or subject)	Race or people	Place of birth Country City or town	Immigration Visa Number	Issued at—	Date	*Last permanent residence Country City or town	No. on List
1	TRANSIT	MIJARES FERNANDEZ FRANCISCO JOSE	18	M	S	Student	yes Spanish	yes Spanish	Spanish	Mexico Mexico City	5	Buenos Aires	July 5th.30	Argentina B.Aires	1
2		GORIA	JUAN JOSE ANTONIO	18	M	S	Clerk	yes do.	yes Argentina	Argentina Rosario	NQ 18	Rosario	June 25th.30	do. Rosario	2
3		SCOTT	FLORENCE DOROTHY	31	F	S	Governess	yes English	yes Canadian	England London	TV 5	Buenos Aires	July 3rd.30	do. B.Aires	3
4		ALONSO	JUSTO	30	M	S	Broker	yes Spanish	yes Uruguay	Uruguay Montevideo	TV 1	Montevideo	July 2nd.1930	Uruguay Montevideo	4
5		HUSSEL	HARRY EMANUEL	25	M	M	mechanic	yes German	yes Germany	Germany Hamburg	NQ 113	Sao Paulo	May 5th.1930	USA Pontiac	5
6	TRANSIT	OJEDA	ALEJANDRO TREVINO	38	M	M	Cleric	yes Spanish	yes Mexico	Mexico Monterrey	Transit	Rio de Janeiro	July 3rd.30	Mexico Mexico City	6
7		GORDON	ROBERT CECIL	31	M	M	Clerk	yes English	yes Gt.Brit.	W.Indian Trinidad P.Of Spain	TV 20/1247	Trinidad	17.1.30	Trinidad P.of Spain	7
8	TRANSIT	TOWINE	ISAAC JAMES	48	M	M	Official	yes do.	yes do.	Chinese B.Guiana Georgetown	Govt Offcl 21/1253	do.	18.7.30	do. do.	8
9	TRANSIT	TOWINE	IDA IRENE	46	F	M	Housewife	yes do.	yes do.	W.Indian Barbados Bridgetown	do.	do.	do.	do. do.	9
10		DA SILVA	CHRISTINA	34	F	S	Nurse	yes do.	yes do.	do. St.VincentKingston	Q 1588	do.	May 7th.30	do. do.	10
11		MAPP	VICTOR GARDENER	10	M	S	Student	yes do.	yes do.	English B.W.I. Tobago	Q 65542	do.	Jul.1st.30	do. do.	11
12		ROBERTS	ELEANOR	66	F	W	None	yes do.	yes do.	do. Barbados	TV 9/1202	do.	Jul.9th.30	do. do.	12
13	U. S. CIT.	MARSON	CARMEN ELSA	10	F	S				July 16th.1920 New York					13
14		WHITE	LYRA	10	F	S	Student	yes English	yes Gt.Brit.	W.Indian B.W.I. Trinidad	NQ 2(a)	Trinidad	Jul.13th.30	Trinidad P.Of Spain	14
15	TRANSIT	CORRIE	JOHN DONALD	46	M	M	Sevt	yes do.	yes do.	do. do.	TV 1139	do.	28.6.30	do. Belmont	15
16	TRANSIT	CORRIE	CORA ROSILLA	45	F	M	Housewife	yes do.	yes do.	do. do.	do.	do.	do.	do. do.	16
17		VOTOR	CECILE	27	F	S	Maid	yes do.	yes do.	African do.	RP 543521	Washington	Nov.8th.29	USA New York	17
18		STEVENSON	EDNA MAY	23	F	S	Clerk	yes do.	yes do.	English do.	Q 46921	Trinidad	May 14th.30	B.W.I. Trinidad	18
19		LLANOS	ANDREW EUSEBIO	28	M	S	Carpenter	yes do.	yes do.	Spanish do.	TV 14/1223	do.	Jul.14th.1930	W.Indies Aruba	19
20		OROZCO	ISABEL	26	F	S	Teacher	yes do.	yes Colombia	Colombia Baranquilla	5	Baranquilla	Jul.9th.30	Colombia Baranquilla	20
21		NEWMAN	GEORGE MAXWELL	35	M	S	Planter	yes do.	yes Gt.Brit.	English B.Guiana Georgetown	TV 2	Georgetown	10.7.30	B.Guiana Georgetown	21
22		MULLOON	HERBERT WILLIAM	31	M	S	Civil Sevt.	yes do.	yes Gt.Brit.	W.Indian B.W.I. Trinidad	22/1270	Port of Spain	Jul.12th.30	B.W.I. Trinidad	22
23		SEBETE	ALBERTINA	63	F	W	Domestic	yes do.	yes do.	African do.	do.	Barbados	20.6.30	do. Barbados	23
24		SEBETE	EDITH A	25	F	S		yes do.	yes do.	do. do.	do.	Washington	8.3.30	do. Brooklyn	24
25	U. S. CIT.	BLADES	CRASAR B	9	M	S				Born New York July 30th.1921					25
26		ROLLINS	ELIZABETH	32	F	M	Housewife	yes English	yes Gt.Brit.	African B.W.I. Barbados	RP 599475	Washington	May 2nd.30	USA New York	26
27		SEALY	META I	24	F	S	Domestic	yes do.	yes do.	do. do.	RP 570959	do.	Mar.8th.30	do. Brooklyn	27
28		HOPPIN	ALPHONSO	26	M	S	mechanic	yes do.	yes do.	do. do.	RP 559325	do.	Jan.18th.30	do. do.	28
29		ASHEBY	PRISCILLA L	23	F	M	Housewife	yes do.	yes do.	do. do.	NQ 245	Barbados	Jan.20th.1930	B.W.I. Barbados	29
30		GIBBS	DELBERT	40	M	M	Fireman	yes do.	yes do.	do. do.	RP 601855	Washington	May 7th.30	USA New York	30

Total passengers . . . . .

U. S. citizens . . . . .

Aliens . . . . .

\* Permanent residence within the meaning of this manifest shall be actual or intended residence of one year or more.  
† List of race will be found on the back of this sheet.

16-211



ST  
States, c  
SECON

The entries on this sheet must be typewritten or printed.

States, c  
SECON

Arri

237

28  
 Note.—Full text of question is as follows: Whether a person who believes in or advocates the overthrow by force or violence of the Government of the United States or of all forms of law, or who disbelieves in or is opposed to organized government, or who advocates the assassination of public officials, or who advocates or teaches the unlawful destruction of property, or is a member of or affiliated with any organization entertaining and teaching disbelief in or opposition to organized government or which teaches the unlawful destruction of property, or who advocates or teaches the duty, necessity, or propriety of the unlawful assaulting or killing of any officer or officers, either of specific individuals or of officers generally, of the Government of the United States or of any other organized government because of his or their official character.



# AFFIDAVIT OF THE MASTER OR COMMANDING OFFICER, OR FIRST OR SECOND OFFICER

I, William B. Norman, Master, of the VOLTAIRE, from BUENOS AYRES, do solemnly, sincerely, and truly swear that I have caused the surgeon of said vessel sailing therewith, or the surgeon employed by the owners thereof, to make a physical and mental examination of each and all of the aliens named in the foregoing Lists or Manifest Sheets, in number, and that from the report of said surgeon and from my own investigation, I believe that no one of said aliens is of any of the classes excluded from admission into the United States by section three of the Immigration Act, and that also, according to the best of my knowledge and belief, the information in said Lists or Manifests concerning each of said aliens named therein is correct and true in every respect.

W.E. Norman

MASTER

Sworn to before me this 29<sup>th</sup> day of July, 1920  
at NEW YORK

Immigration Officer.

## INSTRUCTIONS FOR FILLING ALIEN MANIFESTS

Separate sheets should be prepared for each port at which passengers embark.

Column 2 (*Head tax status*).—Steamship lines should make no entries in this column. The space is for use of Government officials only.

Column 4 (*Age*).—The answer in this column should be expressed in years or months, the latter applying only to those under 1 year of age.

Column 5 (*Sex*).—The entry should be either M (male) or F (female).

Column 6 (*Married or single*).—The answer should be M (married), S (single), W (widowed), or D (divorced).

Column 7 (*Calling or occupation*).—The entry should describe as accurately as possible the occupation, trade, or profession of each alien arrival, as, for example: Civil engineer, stationary engineer, locomotive engineer, mining engineer, brass polisher, steel polisher, iron molder, wood turner, etc., and not simply seaman, polisher, molder, turner, or other indefinite designations.

A distinction should be made between farmers and farm laborers, regardless of the amount of money shown, as follows:

A farmer is one who operates a farm, either for himself or for others.

A farm laborer is one who works on a farm for the man who operates it.

Steamship companies should make the distinction on the manifests, and corrections should be made, if necessary, by inspectors and registry clerks during the personal examination of alien arrivals.

Column 8 (*Ability to read and write*).—This column is subdivided and contains the following questions: "Read what language (or, if exemption is claimed, upon what ground)." In answering this question the language or dialect the alien is able to read should be stated. If alien is unable to read and claimed exemption from the reading requirement, the ground for such exemption should be given.

Column 9 (*Nationality*).—Question 9 should be construed to mean the country of which alien is a citizen or subject.

Column 10 (*Race or people*).—See list of races printed on back of this sheet. The entry should show the race or people given in said list.

Special attention should be paid to the distinction between race and the country of which citizen or subject, country of last permanent residence, and country of birth, and manifests should be carefully revised by inspectors and registry clerks in this regard. For instance, "French" appearing under the head of country does not mean "France" by race or people, and similarly, "French" appearing under the head of race or people does not mean "France" by country. An Irish, German, or Hebrew alien by race might properly come under the heading of England, Switzerland, or any other country. In this connection the following distinctions should be especially observed:

### CUBAN.

The term "Cuban" refers to the Cuban people (not Negroes).

### WEST INDIAN.

"West Indian" refers to the people of the West Indies other than either Cubans or Negroes.

### SPANISH AMERICAN.

"Spanish American" refers to the people of Central and South America of Spanish descent.

### AFRICAN (BLACK).

"African (black)" refers to the African Negro, whether coming from Cuba or other island of the West Indies, North or South America, Europe, or Africa. Any alien with admixture of blood of the African Negro should be classified under this heading.

### ITALIAN (NORTH).

The people who are native to the basin of the River Po in northern Italy (i. e., compartments of Piedmont, Lombardy, Venetia and Lanchio and their descendants, whether residing in Italy, Switzerland, Austria, or any other country, should be classed as "Italian (north)." Most of these people speak a Gallic dialect of the Italian language.

### ITALIAN (SOUTH).

The people who are native to that portion of Italy south of the basin of the River Po (i. e., compartments of Liguria, Tuscany, the Marches, Umbria, Rome, the Abruzzi and Molise, Campania, Apulia, Basilicata, Calabria, Sicily, and Sardinia) and their descendants should be classed as "Italian (south)." The entry should give name and address of such relative.

Column 14 (*Final destination*).—The answer to this question shall show the intended future permanent residence. An intended residence of one year shall constitute permanent residence. The entry should show definitely the place (city or town) of intended future permanent residence, if within the United States; country, if outside the United States.

Column 15 (*Country of last permanent residence*).—Actual or an intended residence of one year shall constitute permanent residence. The last country in which alien resided with the intention of remaining one year or more shall be the last permanent residence regardless of length of actual residence therein. The entries in column 15 should show the country and city or town of last permanent residence. It is important for statistical purposes that steamship companies accurately show country of last permanent residence independent of country of temporary residence, country of birth, nationality, or race.

Country of last permanent residence of aliens who are permanent residents of the United States and are returning from a visit abroad should be recorded "United States."

Column 17 (*Name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came*).—The entry should give name and address of such relative. If no such relative living, give name and address of friend.

Column 18 (*Final destination*).—The answer to this question shall show the intended future permanent residence. An intended residence of one year shall constitute permanent residence. The entry should show definitely the place (city or town) of intended future permanent residence, if within the United States; country, if outside the United States.

Column 19 (*Whether having a ticket to such final destination*).—The answer should be either Yes (ticket) or No (no ticket).

Column 20 (*By whom passage paid*).—The entry should show definitely by whom passage was paid, as self, husband, father, brother, or other relative; friend; steamship company, etc.

Column 21 (*Whether in possession of \$50, and if less, how much*).—The answer should give in each case (individual or family) the exact amount of money shown. Money brought by the head of a family should not be divided among the several members of the family.

Column 22 (*Whether ever before in the United States, and if so, when and where*).—The entries should show whether or not (Yes or No) in the United States before; and if so, the year (or period of years) and place, as, 1894-1897, Philadelphia.

Column 23 (*Whether alien is a relative or friend, and if so, what relative or friend*).—The answer should show whether going to join either a relative or friend; and if so, what relative or friend, with name and complete address.

Columns 24 to 36.—These questions are self-explanatory and the answers, like all others on the sheet, are subject to revision by inspection officers in the examination of aliens. However, in answering question 26, if alien has been deported within one year and the Secretary of Labor has authorized him to reapply for admission, the authority for such reapplication should be given.

U. S. DEPARTMENT OF COMMERCE

U. S. DEPARTMENT OF COMMERCE

IMMIGRATION

(Printed in England)

8.

No. of List.

1. BY

2. SC

3. SC

4. HA

5. HA

6. D

7. I

8. AF

9. JA

10. G

11. F

12. W

13. W

14. W

15.

16.

17.

18.

19.

20.

21.

22.

23.

24.

25.

26.

27.

28.

29.

30.

5 C

IM



Record on this blank United States citizens and citizens of insular possessions of the United States arriving at a port of continental United States from a foreign port or a port of the insular possessions of the United States, and such citizens arriving at a port of said insular possessions from a foreign port, a port of continental United States, or a port of another insular possession.

LIST OF UNITED STATES CITIZENS  
(FOR THE IMMIGRATION AUTHORITIES)

Number

5

(Printed in England) 14-207

S. S. "VOLTAIRE"

sailing from Buenos Aires

, July 8th, 1930, Arriving at Port of New York

July 29th, 1930

238

No.  
of  
List.

No.  
of  
List.

NAME IN FULL

AGE

SEX

MARRIED OR  
SINGLE

IF NATIVE OF UNITED STATES INSULAR POSSESSION OR  
IF NATIVE OF UNITED STATES, GIVE DATE AND  
PLACE OF BIRTH (CITY OR TOWN AND STATE)

IF NATURALIZED, GIVE NAME AND LOCATION OF COURT  
WHICH ISSUED NATURALIZATION PAPERS,  
AND DATE OF PAPERS.

ADDRESS IN UNITED STATES

FAMILY NAME

GIVEN NAME

Yrs. Mos.

EMBARKED AT BUENOS AIRES JULY 8th. 1930

North Tonawanda June 5th. 1970

P.P.no. 277943 W'ton Apr. 30th. 1923

332 Goundry St.  
N. Tonawanda N.Y.

EMBARKED AT MONTEVIDEO JULY 8th. 1930

pp.no. 113668 Aug. 21st. 1925

Battle Creek  
Michigan

By husband's Papers

By father's papers

do. do.

EMBARKED AT RIO DE JANEIRO JULY 13th. 1930

Opp no. 454600 W'ton Aug. 31st. 27

London  
Kentucky

By father's papers

By husband's papers

do. do.

EMBARKED AT TRINIDAD 22nd July 1930.

Wooster, Oh. 21.8.07

p.p.no. 45336 W'ton 13.5.29

1473 Beall Avenue  
Wooster Ohio

2.6.02

396595 do. 23.5.30

do:

EMBARKED AT BARBADOS 23rd July 1930.

District Ct New York City 24th March 1930.

308 W 140 St.  
New York City

do: 8th April 1929

130 W 142nd Street,  
New York City

do: 3rd Decr 1923

140 W 121st Street  
New York City

Friend Mrs L. Challenor  
405 Waverley Avenue, Brooklyn  
Aunt Mrs R. Lord  
404 W 31st Street, New York

do:

Brother Joseph B. Weekes  
328 Bergen St, Brooklyn, NY

MASTER.

93

IMPORTANT NOTICE.—1. Great care should be taken not to place on this list the name of any passenger who was not born in the United States or who has not taken out final naturalization papers.  
2. Where one or more members of a family are aliens, the names of all such members should be recorded upon the alien manifest. Suitable notation may be made upon such manifest opposite the names of those members who claim citizenship.  
3. Failure to observe the terms of this notice may result in delay to passengers at the port of arrival.  
4. List on this form only United States citizens or citizens of an insular possession of the United States.



# AFFIDAVIT OF SURGEON

I, Lu H. H. H. H., Surgeon of the J. S. S. V. L. L., sailing the vessel, do solemnly, sincerely, and truly swear that I have had twenty-two (22) years' experience as a Physician and Surgeon, and that I am entitled to practice as such by and under the authority of Graduate of the Allen Hospital Medical College, New York City, 1895, and that I have made a personal examination of each of the aliens named herein, and that the foregoing Lists or Manifest Sheets, in number, according to the best of my knowledge and belief, are full, correct, and true in all particulars, relative to the mental and physical condition of such aliens.

239

Sworn to before me this 29 day of July, 1930  
at New York

(Signature and title of immigration or other officer authorized to administer oaths)

Note.—If a surgeon sails with the vessel, this affidavit of verification shall be executed before an immigration officer at port of arrival, and any changes that may have occurred en route in the condition of any of the aliens must be noted on the manifest before the affidavit is executed.  
If no surgeon sails with the vessel, the affidavit of verification shall be executed at the port of departure before some officer authorized to administer oaths.

## LIST OF RACES OR PEOPLES

"Race or people" is to be determined by the stock from which aliens sprang and the language they speak. The original stock or blood shall be the basis of the classification, the mother tongue to be used only to assist in determining the original stock.

African (black).	Greek.	Roumanian
Armenian.	Hebrew.	Russian.
Bohemian.	Herzogovinian.	Ruthenian (Rusniak).
Bosnian.	Irish.	Scandinavian (Norwegians, Danes, and Swedes).
Bulgarian.	Italian (North).	Scotch.
Chinese.	Italian (South).	Servian.
Croatian.	Japanese.	Slovak.
Cuban.	Korean.	Slovenian.
Dalmatian.	Lithuanian.	Spanish.
Dutch.	Magyar.	Spanish American.
East Indian.	Mexican.	Syrian.
English.	Montenegrin.	Turkish.
Finnish.	Moravian.	Welsh.
Flemish.	Pacific Islander.	West Indian (other than Cuban).
French.	Polish.	
German.	Portuguese.	



List *12*

# LIST OR MANIFEST OF ALIEN PASSENGERS FOR THE UNITED

ALL ALIENS arriving at a port of continental United States from a foreign port or a port of the insular possessions of the United States, and all aliens arriving at a port of said insular possessions from a foreign port, a port of continental United  
This (white) sheet is for the listing of

S. S. "VOLTAIRE" . Passengers sailing from Buenos Aires, July 8th, 1930

1	2	3	4	5	6	7	8	9	10	11	12	13	14	15							
No. on List	HEAD-TAX STATUS (This column for use of Government officials only)	NAME IN FULL		Age		Sex	Calling or occupation	Able to—			Nationality. (Country of which citizen or subject)	† Race or people	Place of birth		Immigration Visa Number	Issued at—	Date	* Last permanent residence			
		Family name	Given name	Yrs.	Mos.			Read	Read what language (or, if exemption claimed, on what ground)	Write			Country	City or town				Country	City or town		
✓		THOMAS ✓	CATHERINE	20		F	S Domestic	yes	English	yes	Gt. Brit.	African	EMBARKED AT BARBADOS JULY 23rd. 1930 C-7-83 BWI	Antigua	NQ 1 40	Barbados	Jul. 2nd. 30	BWI	Antigua		
2																					
3																					
4																					
5																					
6																					
7																					
8																					
9																					
10																					
11																					
12																					
13																					
14																					
15																					
16																					
17																					
18																					
19																					
20																					
21																					
22																					
23																					
24																					
25																					
26																					
27																					
28																					
29																					
30																					

Total passengers . . . . .  
U. S. citizens . . . . .  
Aliens . . . . .

\* Permanent residence within the meaning of this manifest shall be actual or intended residence of one year or more.  
† List of races will be found on the back of this sheet.



# STATES IMMIGRATION OFFICER AT PORT OF ARRIVAL

States, or a port of another insular possession, in whatsoever class they travel, MUST be fully listed and the master or commanding officer of each vessel carrying such passengers must upon arrival deliver lists thereof to the immigration officer  
STEERAGE PASSENGERS ONLY

Arriving at Port of NEW YORK

July 29th/1930

240

List 12

The entries on this sheet must be typewritten or printed

16	17	18	19	20	21	22	23	24	25	26	27	28	29	30	31	32	33	34	35	36		
No. on List	The name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came	Final destination (* Intended future permanent residence)		Whether having a ticket to such final destination	By whom was passage paid? (Whether alien paid his own passage, whether paid by relative, whether paid by any other person, or by any corporation, society, municipality, or government)	Whether in possession of \$20, and if less, how much?	Whether ever before in the United States; and if so, when and where?		Whether going to join a relative or friend; and if so, what relative or friend, and his name and complete address	Purpose of coming to United States		Whether a polygamist	Whether an anarchist	Whether a person who believes in or advocates the overthrow of the Government of the United States or of any State or Territory, or who advocates the unlawful destruction of property, or who advocates or teaches the duty, necessity, or propriety of the unlawful assaulting or killing of any officer or officers, either of specific individuals or of officers generally, of the Government of the United States or of any other organized government because of his or their official character.	Whether alien had been previously deported within one year	Condition of health, mental and physical	Deformed or crippled, Nature, length of time, and cause	Height		Color of—	Marks of identification	
		State	City or town				Yes or No	Year or period of years		Where?	Whether alien intends to become a citizen of the United States							Length of time alien intends to remain in the United States	Feet			Inches
1	Father. Mr. D. Thomas Codrington Barbuda Antigua NY	NY	New York	yes	mother	15	no		Mother. Mrs. E. Thomas 215 E. 98th St. NYC	1 year/10 years	yes/no	no/no	no	no	no	good	no	5	4	blk	blk	brn
2																						
3																						
4																						
5																						
6																						
7																						
8																						
9																						
10																						
11																						
12																						
13																						
14																						
15																						
16																						
17																						
18																						
19																						
20																						
21																						
22																						
23																						
24																						
25																						
26																						
27																						
28																						
29																						
30																						
31																						
32																						
33																						
34																						
35																						
36																						

Note.—Full text of question 28 is as follows: Whether a person who believes in or advocates the overthrow by force or violence of the Government of the United States or of all forms of law, or who disbelieves in or is opposed to organized government, or who advocates the assassination of public officials, or who advocates or teaches the unlawful destruction of property, or is a member of or affiliated with any organization entertaining and teaching disbelief in or opposition to organized government or which teaches the unlawful destruction of property, or who advocates or teaches the duty, necessity, or propriety of the unlawful assaulting or killing of any officer or officers, either of specific individuals or of officers generally, of the Government of the United States or of any other organized government because of his or their official character.

12



# AFFIDAVIT OF THE MASTER OR COMMANDING OFFICER, OR FIRST OR SECOND OFFICER

I, William E. Norman Master, of the Voltaire, from B. Am., do solemnly, sincerely, and truly swear that I have caused the surgeon of said vessel sailing therewith, or the surgeon employed by the owners thereof, to make a physical and mental examination of each and all of the aliens named in the foregoing Lists or Manifest Sheets, in number, and that from the report of said surgeon and from my own investigation, I believe that no one of said aliens is of any of the classes excluded from admission into the United States by section three of the Immigration Act of February 5, 1917, and that also, according to the best of my knowledge and belief, the information in said Lists or Manifests concerning each of said aliens named therein is correct and true in every respect.

Sworn to before me this 29<sup>th</sup> day of July, 1920  
at New York

W. E. Norman  
Master  
Immigration Officer.

## INSTRUCTIONS FOR FILLING ALIEN MANIFESTS

Separate sheets should be prepared for each port at which passengers embark.

Column 2 (*Head-tax status*).—Steamship lines should make no entries in this column. The space is for use of Government officials only.

Column 4 (*Age*).—The answer in this column should be expressed in years or months, the latter applying only to those under 1 year of age.

Column 5 (*Sex*).—The entry should be either M (male) or F (female).

Column 6 (*Married or single*).—The answer should be M (married), S (single), Wd (widowed), or D (divorced).

Column 7 (*Calling or occupation*).—The entry should describe as accurately as possible the occupation, trade, or profession of each alien arrival, as, for example: Civil engineer, stationary engineer, locomotive engineer, mining engineer, brass polisher, steel polisher, iron molder, wood turner, etc., and not simply as engineer, polisher, molder, turner, or other indefinite designations.

A distinction should be made between farmers and farm laborers, regardless of the amount of money shown, as follows:

A farmer is one who operates a farm, either for himself or for others.

A farm laborer is one who works on a farm for the man who operates it.

Steamship companies should make this distinction on the manifests, and corrections should be made, if necessary, by inspectors and registry clerks during the personal examination of alien arrivals.

Column 8 (*Able to read and write*).—This column is subdivided and contains the following question: "Read what language or, if exemption is claimed, upon what ground?"—In answering this question the language or dialect the alien is able to read should be stated. If alien is unable to read and claims exemption from the reading requirement, the ground for such exemption should be given.

Column 9 (*Nationality*).—Question 9 should be construed to mean the country of which alien is a citizen or subject.

Column 10 (*Race or people*).—See list of races printed on back of this sheet. The entry should show the race or people as given in said list.

Special attention should be paid to the distinction between race and the country of which citizen or subject, country of last permanent residence, and country of birth, and manifests should be carefully revised by inspectors and registry clerks in this regard. For instance, "France" appearing under the head of country does not mean "French" by race or people, and, similarly, "French" appearing under the head of race or people does not mean "France" by country. An Irish, German, or Hebrew alien by race might properly come under the heading of England, Switzerland, or any other country. In this connection the following distinctions should be especially observed:

### CUBAN.

The term "Cuban" refers to the Cuban people (not Negroes).

### WEST INDIAN.

"West Indian" refers to the people of the West Indies other than either Cubans or Negroes.

### SPANISH AMERICAN.

"Spanish American" refers to the people of Central and South America of Spanish descent.

### AFRICAN (BLACK).

"African (black)" refers to the African Negro, whether coming from Cuba or other islands of the West Indies, North or South America, Europe, or Africa. Any alien with admixture of blood of the African Negro should be classified under this heading.

### ITALIAN (NORTH).

The people who are native to that portion of Italy south of the River Po in northern Italy (i. e., compartments of Piedmont, Lombardy, Venetia, and Emilia) and their descendants, whether residing in Italy, Switzerland, Austria, or any other country, should be classed as "Italian (north)." Most of these people speak a Gallic dialect of the Italian language.

### ITALIAN (SOUTH).

The people who are native to that portion of Italy south of the River Po (i. e., compartments of Liguria, Tuscany, the Marches, Umbria, Rome, the Abruzzi and Molise, Campania, Apulia, Basilicata, Calabria, Sicily, and Sardinia) and their descendants should be classed as "Italian (south)."

Columns 11 to 14.—These questions are self-explanatory.

Column 15 (*Last permanent residence*).—Actual or an intended residence of one year shall constitute permanent residence. The last country in which alien resided with the intention of remaining one year or more shall be the last permanent residence regardless of length of actual residence therein. The entries in column 15 should show the country and city or town of last permanent residence. It is important for statistical purposes that steamship companies accurately show country of last permanent residence independent of country of temporary residence, country of birth, nationality, or race.

Country of last permanent residence of aliens who are permanent residents of the United States and are returning from a visit abroad should be recorded as "United States."

Column 17 (*Name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came*).—The entry should give name and address of such relative. If no such relative living, give name and address of friend.

Column 18 (*Final destination*).—The answer to this question shall show the intended future permanent residence. An intended residence of one year shall constitute permanent residence. The entry should show definitely the place (city or town) of intended future permanent residence, if within the United States; country, if outside the United States.

Column 19 (*Whether having a ticket to such final destination*).—The answer should be either Yes (ticket) or No (no ticket).

Column 20 (*By whom was passage paid*).—The entry should show definitely by whom passage was paid, as self; husband, father, brother, or other relative; friend; steamship company, etc.

Column 21 (*Whether in possession of \$50, and if less, how much*).—The answer should give in each case (individual or family) the exact amount of money shown. Money brought by the head of a family should not be divided among the several members of the family.

Column 22 (*Whether ever before in the United States; and if so, when and where*).—The entries should show whether or not (Yes or No) in the United States before; and if so, the year (or period of years) and place, as, 1894-1897, Philadelphia.

Column 23 (*Whether going to join relative or friend; and if so, what relative or friend*).—The answer should show whether going to join either a relative or friend; and if so, what relative or friend, with name and complete address.

Columns 24 to 30.—These questions are self-explanatory and the answers, like all others on the sheet, are subject to revision by inspection officers in the examination of aliens. However, in answering question 30, if alien has been deported within one year and the Secretary of Labor has authorized him to reapply for admission, the authority for such reapplication should be given.

GOVERNMENT PRINTING OFFICE



# AFFIDAVIT OF SURGEON

I, Lee H. Himmelfarb, Surgeon of the SS Wallace, sailing to San Francisco, do solemnly, sincerely, and truly, swear that I have had thirty five (35) years' experience as a Physician and Surgeon, and that I am entitled to practice as such by and under the authority of graduation as M.D. from Bellevue Hospital Medical College of N.Y. City, 1894, and that I have made a personal examination of each of the aliens named herein, and that the foregoing Lists or Manifest Sheets, \_\_\_\_\_ in number, according to the best of my knowledge and belief, are full, correct, and true in all particulars, relative to the mental and physical condition of such aliens.

241

Sworn to before me this 29<sup>th</sup> day of July, 1930

at New York

(Signature and title of immigration or other officer authorized to administer oaths)

NOTE.—If a surgeon sails with the vessel, this affidavit of verification shall be executed before an immigration officer at port of arrival, and any changes that may have occurred en route in the condition of any of the aliens must be noted on the manifest before the affidavit is executed. If no surgeon sails with the vessel, the affidavit of verification shall be executed at the port of departure before some officer authorized to administer oaths.

## LIST OF RACES OR PEOPLES

"Race or people" is to be determined by the stock from which aliens sprang and the language they speak. The original stock or blood shall be the basis of the classification, the mother tongue to be used only to assist in determining the original stock.

African (black).	Greek.	Roumanian.
Armenian.	Hebrew.	Russian.
Bohemian.	Herzegovinian.	Ruthenian (Russiak).
Bosnian.	Irish.	Scandinavian (Norwegians, Danes, and Swedes).
Bulgarian.	Italian (North).	Scotch.
Chinese.	Italian (South).	Servian.
Croatian.	Japanese.	Slovak.
Cuban.	Korean.	Slovenian.
Dalmatian.	Lithuanian.	Spanish.
Dutch.	Magyar.	Spanish American.
East Indian.	Mexican.	Syrian.
English.	Montenegrin.	Turkish.
Finnish.	Moravian.	Welsh.
Flemish.	Pacific Islander.	West Indian (other than Cuban).
French.	Polish.	
German.	Portuguese.	



List

# LIST OR MANIFEST OF ALIEN PASSENGERS FOR THE UNITED

ALL ALIENS arriving at a port of continental United States from a foreign port or a port of the insular possessions of the United States, and all aliens arriving at a port of said insular possessions from a foreign port, a port of continental United States, or a port of the insular possessions of the United States. This (white) sheet is for the listing of

S. S. "VOLTAIRE"

Passengers sailing from BUENOS AIRES

July 8th. 1930

19

No. on List	HEAD-TAX STATUS (This column for use of Government officials only)	NAME IN FULL		Age		Sex	Married or single	Calling or occupation	Able to—			Nationality (Country of which citizen or subject)	† Race or people	Place of birth		Immigration Visa Number	Issued at—	Date	* Last permanent residence	
		Family name	Given name	Yrs.	Mos.				Read	Read what language (or, if exemption claimed, on what ground)	Write			Country	City or town				Country	City or town
1	ADMITTED	RAIMONDO	JUAN	36		M	S	Hospital Clerk	yes	Spanish	yes	Argentina	Southern Italian	Argentina	B. Aires	710 1	Buenos Aires	Jul. 2nd. 30	Argentina	B. Aires
2		KASIOURI	CHRISTOFIS ANDREA	29		M	M	Labourer	yes	Spanish	yes	Gt. Brit.	Greek	Cyprus	Eptakomi	Q 2224	do.	Apr. 16th. 30	do.	do.
3		MICHAEL	CONSTANDIS	39		M	S	do.	yes	do.	yes	do.	do.	do.	do.	Q 2226	do.	do.	do.	do.
4		MEYRANX	VICTOR	23		M	S	Student	yes	Spanish	yes	Argentina	French	Argentina	B. Aires	400 7	do.	Jul. 7th. 30	do.	do.
5		TRQIA	RODOLFO RICARDO	22		M	S	Boxer	yes	do.	yes	do.	Italian	do.	Matanzas	NQ 8 4C	do.	do.	do.	do.
6		GARCIA Y GARCIA	DEMETRIO FELIPE	29		M	S	Chauffeur	yes	do.	yes	pain	Spanish	Spain	Horcajo	TV 643	do.	Jun. 13th. 30	do.	do.
7		PREMOLI	CESAR IRIDE	25		M	M	Clerk	yes	do.	yes	Argentina	American	Argentina	B. Aires	NQ 455 4C	do.	Jun. 18th. 30	do.	do.
8		PREMOLI	OLGA ELVIRA	24		F	M	Housewife	yes	do.	yes	do.	German	Germany	Berlin	NQ 456 4C	do.	do.	do.	do.
9		MOORE	GEORGE	29		M	S	Salesman	yes	Spanish	yes	Gt. Brit.	English	England	Liverpool	Q 55364	do.	Jul. 3rd. 30	do.	do.
10		FOX	CHARLES	35		M	M	Accountant	yes	do.	yes	do.	Hebrew	do.	do.	Q 2253	do.	May 13th. 30	do.	do.
11		FOX	HETTIE	33		F	M	Housewife	yes	do.	yes	do.	do.	do.	do.	Q 2254	do.	do.	do.	do.
12	UNDER 16	FOX	LOTTIE	8		F	S	Student	yes	do.	yes	do.	do.	do.	do.	Q 2255	do.	do.	do.	do.
13	UNDER 16	FOX	HAROLD	4		M	S	None	no	none	no	Argentina	do.	Argentina	Chubut	NQ 418	do.	do.	do.	do.
14		HOLZNER	MAGDALENA	18		F	S	Clerk	yes	German	yes	Germany	German	Germany	Uebersee	Q 707	do.	Mar. 13th. 30	do.	do.
15		KAVLARI	STYLIANO GEORGIU	21		M	S	Labourer	yes	Greek	yes	Gt. Brit.	Greek	Cyprus	Daulou	Q 3082	do.	Jun. 23rd. 30	do.	do.
16		GABOULI	DAVID	22		M	S	Student	yes	English	yes	Argentina	American	Argentina	B. Aires	NQ 6 4C	do.	Jul. 7th. 30	do.	do.
17		WEBER	GEORGE	25		M	M	Mechanic	yes	German	yes	Germany	German	Germany	Urach	R.P. 574384	Washington	Mar. 18th. 30	USA	New York
18		WEBER	SUSANNA	16		F	M	Housewife	yes	German	yes	do.	do.	Yugoslavia	Bukin	1461	Sao Paulo	Jul. 10th. 30	Brazil	Sao Paulo
19		MATTHES	ERWIN	30		M	S	Mechanic	yes	Portuguese	yes	Brazil	Portuguese	Brazil	Piranguera	NQ 8 4C	do.	do.	do.	do.
20	ADMITTED	PENEDO	Francisco FERRAZ	24		M	S	Barber	yes	Portuguese	yes	do.	do.	do.	Bica de Peira	NQ 4 4C	do.	Jul. 5th. 30	do.	Rio Claro
21		KUZMAN	JACABINA FRANULOVICH	21		F	M	Housewife	no	do.	no	Yugoslavia	Slovak	Yugoslavia	Blata	NQ 5 4a	do.	do.	do.	Sao Paulo
22		GREENIDGE	LIONEL WINSTONE	31		M	M	Mechanic	yes	Portuguese	yes	Brazil	African	Brazil	Barbados	Q 43	Rio de Janeiro	Jul. 10th. 30	do.	Rio de Janeiro
23		GREENIDGE	ELEANORA INEZ	40		F	M	Housewife	yes	do.	yes	do.	do.	do.	do.	Q 44	do.	do.	do.	do.
24		GOMES	CONSTANTINO	20		M	S	Clerk	yes	Portuguese	yes	do.	Portuguese	Brazil	Rio de Jan	NQ 2 4C	do.	Jul. 2nd. 30	do.	do.
25		ALLEYNE	FREDERICK	18		M	S	Domestic	yes	English	yes	British	African	BWI	Barbados	NQ 216 4a	Barbados	16th Apr 1930	BWI	Barbados
26		JOHN	SANDRINE	34		F	M	Housewife	yes	do.	yes	do.	do.	BWI	Grenada	Q 55027	do.	11th July 1930	BWI	Grenada
27	UNDER 16	KELSICK	CASWELL B	6		M	S	None	no	none	no	do.	do.	BWI	Barbados	NQ 2 4a	do.	2nd July 1930	BWI	Barbados
28		KELSICK	DOROTHY	23		F	M							District Court	New York City	15th April 1929				
29	UNDER 16	KELSICK	GEORGE E daniel	7		M	S							Born	New York City	24th July 1922				
30	UNDER 16	KELSICK	LAUREL E	2		F	S							Born	Barbados	15th May 1930.				

Total passengers . . . . .  
U. S. citizens . . . . .  
Aliens . . . . .

\* Permanent residence within the meaning of the manifest shall be actual or intended residence of one year or more.  
† List of races will be found on the back of this sheet.

Bel. FR 7-29-30 2 Pm



# STATES IMMIGRATION OFFICER AT PORT OF ARRIVAL

States, or a port of another insular possession, in whatsoever class they travel, MUST be fully listed and the master or commanding officer of each vessel carrying such passengers must upon arrival deliver lists thereof to the immigration officer  
STEERAGE PASSENGERS ONLY

Arriving at Port of

NEW YORK

July 29th. 1930

19

242

List

The entries on this sheet must be typewritten or printed.

16	17	18	19	20	21	22	23	24	25	26	27	28	29	30	31	32	33	34	35	36
No. on List	The name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came	Final destination (* intended future permanent residence)	By whom was passage paid? (Whether also paid his own passage, whether paid by relative, whether paid by any other person, or by any corporation, society, municipality, or government)	Whether having a ticket to such final destination	Whether ever before in the United States; and if so, when and where?	Whether going to join a relative or friend; and if so, what relative or friend, and his name and complete address	Purpose of coming to United States	Whether a polygamist	Whether an anarchist	Whether a person who believes in or advocates the overthrow by force or violence of the Government of the United States or of all forms of law, or who disbelieves in or is opposed to organized government, or who advocates the assassination of public officials, or who advocates or teaches the unlawful destruction of property, or is a member of or affiliated with any organization entertaining and teaching disbelief in or opposition to organized government or which teaches the unlawful destruction of property, or who advocates or teaches the duty, necessity, or propriety of the unlawful assaulting or killing of any officer or officers, either of specific individuals or of officers generally, of the Government of the United States or of any other organized government because of his or their official character.	Condition of health, mental and physical	Deformed or crippled, Nature, length of time, and cause	Height Feet Inches	Color of— Hair Eyes	Marks of identification					
1	Father. Antonio Raimondo Vieytes 1420 B. Aires Arg.	N.Y.	self	yes	yes	Friend. Angel Briguari 164 Wills St. Paterson N.J.	no	no	no	no	no	no	5	6	fr	blk	brn			
2	None	do.	do.	yes	do.	Cousin Panagis Lisandou 308 W. 40th. St. N.Y.C.	no	pmnt	yes	no	no	no	5	6	fr	blk	hsl			
3	None	do.	do.	yes	do.	Cousin do.	no	do.	yes	no	no	no	5	6	fr	blk	brn			
4	Father. Juan Mayrans Calle Caracas 427 B. Aires	do.	do.	yes	do.	None	yes	do.	no	no	no	no	5	9	fr	blnd	gry			
5	Father. Ernesto Teglio Calle Portela 114 B. Aires	do.	do.	yes	do.	None	yes	do.	no	no	no	no	5	7	fr	brn	brn			
6	Cousin Antonio Dominguez St. Clare Palermo B. Aires	Spain	Borocajo	no	do.	None	no	3 mos	no	no	no	no	5	8	fr	blk	brn			
7	Father. Cesar Premoli Bernal P.C.S. Argentina	Ill.	Chicago	no	do.	Father in law Otto Eighert 1034 Spalding Avenue Chicago	yes	no	no	no	no	no	5	8	fr	dk	brn			
8	Father in law do.	do.	do.	no	husband	Father do.	no	do.	yes	no	no	no	5	6	fr	dk	gry			
9	None	N.J.	Newark	no	self	Friend. William Goodwin 271 N. 7th. St. Newark	no	pmnt	yes	no	no	no	5	11	fr	fr	ble			
10	Friend. D. Kempner Rameralda 264 Temperley B. Aires	N.Y.	New Yprk	yes	do.	Brother in law William Levy 1746 50th. St. Brooklyn	no	do.	yes	no	no	no	5	8	fr	blk	brn			
11	Friend. do.	do.	do.	yes	husband	Brother do.	no	do.	yes	no	no	no	5	2	fr	brn	brn			
12	Friend. do.	do.	do.	yes	father	Emile do.	no	do.	yes	no	no	no	4	-	fr	brn	brn			
13	Friend. do.	do.	do.	yes	do.	do.	no	do.	yes	no	no	no	3	6	fr	brn	ble			
14	None	do.	do.	yes	self	Friend. Margarethe Boshnlein 1395 Myrtle Avenue Brooklyn	no	do.	yes	no	no	no	5	6	fr	brn	gry			
15	Friend. K. Georgi Calle Canning 1390 B. Aires	do.	do.	yes	do.	Cousin Theodoros M. Elias 1263 Nostrand Avenue Brooklyn	no	do.	yes	no	no	no	5	5	fr	blk	brn			
16	Father. Lucio Cabouli Calle Bogota 4064 B. Aires	do.	do.	yes	do.	Friend. Jose Hernandez 230 W. 113th. St. N.Y.C.	no	do.	yes	no	no	no	5	6	fr	brn	gry			
17	Aunt Magdalena Tupp Rua Arastacia 53 S. Paulo	do.	do.	yes	do.	Home. 33 Locust St. Brooklyn	no	permt	yes	no	no	no	5	8	fr	fr	ble			
18	Aunt do.	do.	do.	yes	husband	Husband do.	no	do.	yes	no	no	no	5	2	fr	fr	ble			
19	Father E. Matthes Blumenau Sta. Catharina Brazil	do.	do.	yes	self	None	yes	do.	no	no	no	no	5	8	fr	brn	hsl			
20	Friend. Decio Dias Av. Angelica Sao Paulo Brazil	do.	do.	yes	self	Friend. Emilio Giorgi 214 Frank St. N.Y.C.	yes	3 yrs	no	no	no	no	5	5	fr	brn	brn			
21	Father. A. Frankulvich Sao Paulo Brazil	Cal.	San Francisco	no	husband	Husband John Kusman 415 Nassau St. San Francisco	no	pmnt	yes	no	no	no	5	2	fr	brn	brn			
22	None	N.Y.	New York	yes	self	Mother Frances Greenidge 143 West 142nd. St. N.Y.C.	no	do.	yes	no	no	no	5	10	fr	blk	brn			
23	None	do.	do.	yes	husband	Mother in law do.	no	do.	yes	no	no	no	5	3	fr	blk	brn			
24	Mother Mrs. Hilda S. Gomes Rua Sao Francisco Xavier 169 do. XXIV Rio de J.	do.	do.	yes	self	Brother in law Dionysio Beltrame 2238 4th Ave Bronx N.Y.	no	do.	yes	no	no	no	5	11	med	brn	brn			
25	Grandfather J. N. Sealey Richmond, Barbados	NY	New York	yes	Father	Parents Mr and Mrs S. Alleyne 218 W 63rd St New York	no	do.	yes	no	no	no	4	-	fr	blk	brn			
26	Mother in law Mrs R. John St Marks, Barbados	NY	Brooklyn	yes	Husband	Husband O. John 235 Whatford avenue, B'lyn	no	do.	yes	no	no	no	5	4	fr	blk	brn			
27	Grandmother Mrs M. Newsam Boscobelle, Barbados	NY	New York	yes	Father	Father George Kelsick 2647-8th Ave, New York	no	do.	yes	no	no	no	3	3	fr	blk	brn			
28						Husband do.														
29						Father do.														
30						Father do.														

NOTE.—Full text of question 26 is as follows: Whether a person who believes in or advocates the overthrow by force or violence of the Government of the United States or of all forms of law, or who disbelieves in or is opposed to organized government, or who advocates the assassination of public officials, or who advocates or teaches the unlawful destruction of property, or is a member of or affiliated with any organization entertaining and teaching disbelief in or opposition to organized government or which teaches the unlawful destruction of property, or who advocates or teaches the duty, necessity, or propriety of the unlawful assaulting or killing of any officer or officers, either of specific individuals or of officers generally, of the Government of the United States or of any other organized government because of his or their official character.



# AFFIDAVIT OF THE MASTER OR COMMANDING OFFICER, OR FIRST OR SECOND OFFICER

I, William E. Norman, of the VOLTAIRE, from BUENOS AYRES, do solemnly, sincerely, and truly swear that I have caused the surgeon of said vessel sailing therewith, or the surgeon employed by the owners thereof, to make a physical and mental examination of each and all of the aliens named in the foregoing Lists or Manifest Sheets, in number, and that from the report of said surgeon and from my own investigation, I believe that no one of said aliens is of any of the classes excluded from admission into the United States by section three of the Immigration Act of February 5, 1917, and that also, according to the best of my knowledge and belief, the information in said Lists or Manifests concerning each of said aliens named therein is correct and true in every respect.

W. E. Norman  
MASTER

Sworn to before me this 14<sup>th</sup> day of July, 1930  
at NEW YORK

Immigration Officer.

## INSTRUCTIONS FOR FILLING ALIEN MANIFESTS

Separate sheets should be prepared for each port at which passengers embark.

Column 2 (*Head-tax status*).—Steamship lines should make no entries in this column. The space is for use of Government officials only.  
Column 4 (*Age*).—The answer in this column should be expressed in years or months, the latter applying only to those under 1 year of age.  
Column 5 (*Sex*).—The entry should be either M (male) or F (female).  
Column 6 (*Married or single*).—The answer should be M (married), S (single), Wd (widowed), or D (divorced).  
Column 7 (*Calling or occupation*).—The entry should describe as accurately as possible the occupation, trade, or profession of each alien at arrival, as, for example: Civil engineer, stationary engineer, locomotive engineer, mining engineer, brass polisher, steel polisher, iron molder, wood turner, etc., and not simply as engineer, polisher, molder, turner, or other indefinite designations.  
A distinction should be made between farmers and farm laborers, regardless of the amount of money shown, as follows:  
A farmer is one who operates a farm, either for himself or for others.  
A farm laborer is one who works on a farm for the man who operates it.  
Steamship companies should make this distinction on the manifests, and corrections should be made, if necessary, by inspectors and registry clerks during the personal examination of alien arrivals.  
Column 8 (*Able to read and write*).—This column is subdivided and contains the following question: "Read what language [or, if exemption is claimed, upon what ground]?" In answering this question the language or dialect the alien is able to read should be stated. If alien is unable to read and claims exemption from the reading requirement, the ground for such exemption should be given.  
Column 9 (*Nationality*).—Question 9 should be construed to mean the country of which alien is a citizen or subject.  
Column 10 (*Race or people*).—See list of races printed on back of this sheet. The entry should show the race or people as given in said list.  
Special attention should be paid to the distinction between race and the country of which citizen or subject, country of last permanent residence, and country of birth, and manifests should be carefully revised by inspectors and registry clerks in this regard. For instance, "France" appearing under the head of race or people does not mean "French" by race or people, and, similarly, "French" appearing under the head of race or people does not mean "France" by country. An Irish, German, or Hebrew alien by race might properly come under the heading of England, Switzerland, or any other country. In this connection the following distinctions should be especially observed:

CUBAN.  
The term "Cuban" refers to the Cuban people (not Negroes).

WEST INDIAN.

"West Indian" refers to the people of the West Indies other than either Cubans or Negroes.

SPANISH AMERICAN.

"Spanish American" refers to the people of Central and South America of Spanish descent.

AFRICAN (BLACK).

"African (black)" refers to the African Negro, whether coming from Cuba or other islands of the West Indies, North or South America, Europe, or Africa. Any alien with admixture of blood of the African Negro should be classified under this heading.

### ITALIAN (NORTH).

The people who are native to the basin of the River Po in northern Italy (i. e., compartments of Piedmont, Lombardy, Venetia, and Emilia) and their descendants, whether residing in Italy, Switzerland, Austria, or any other country, should be classed as "Italian (north)." Most of these people speak a Gallic dialect of the Italian language.

### ITALIAN (SOUTH).

The people who are native to that portion of Italy south of the basin of the River Po (i. e., compartments of Liguria, Tuscany, the Marches, Umbria, Rome, the Abruzzi and Molise, Campania, Apulia, Basilicata, Calabria, Sicily, and Sardinia) and their descendants should be classed as "Italian (south)."

Columns 11 to 14.—These questions are self-explanatory.

Column 15 (*Last permanent residence*).—Actual or an intended residence of one year shall constitute permanent residence. The last country in which alien resided with the intention of remaining one year or more shall be the last permanent residence regardless of length of actual residence therein. The entries in column 15 should show the country and city or town of last permanent residence. It is important for statistical purposes that steamship companies accurately show country of last permanent residence independent of country of temporary residence, country of birth, nationality, or race.

Country of last permanent residence of aliens who are permanent residents of the United States and are returning from a visit abroad should be recorded "United States."

Column 17 (*Name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came*).—The entry should give name and address of such relative. If no such relative living, give name and address of friend.

Column 18 (*Final destination*).—The answer to this question shall show the intended future permanent residence. An intended residence of one year shall constitute permanent residence. The entry should show definitely the place (city or town) of intended future permanent residence, if within the United States; country, if outside the United States.

Column 19 (*Whether having a ticket to such final destination*).—The answer should be either Yes (ticket) or No (no ticket).

Column 20 (*By whom was passage paid*).—The entry should show definitely by whom passage was paid, as self, husband, father, brother, or other relative; friend; steamship company, etc.

Column 21 (*Whether in possession of \$50, and if less, how much*).—The answer should give in each case (individual or family) the exact amount of money shown. Money brought by the head of a family should not be divided among the several members of the family.

Column 22 (*Whether ever before in the United States; and if so, when and where*).—The entries should show whether or not (Yes or No) in the United States before; and if so, the year (or period of years) and place, as, 1894-1897, Philadelphia.

Column 23 (*Whether going to join relative or friend; and if so, what relative or friend*).—The answer should show whether going to join either a relative or friend; and if so, what relative or friend, with name and complete address.

Columns 24 to 36.—These questions are self-explanatory and the answers, like all others on the sheet, are subject to revision by inspection officers in the examination of aliens. However, in answering question 30, if alien has been deported within one year and the Secretary of Labor has authorized him to reapply for admission, the authority for such reapplication should be given.



# AFFIDAVIT OF SURGEON

I, Lee H. Hennen M.D., Surgeon of the SS Wallace, sailing thru, do solemnly, sincerely, and truly swear that I have had thirty four (34) years' experience as a Physician and Surgeon, and that I am entitled to practice as such by and under the authority of graduation from Bullman Hospital Medical College of N.Y. City 1895, and that I have made a personal examination of each of the aliens named herein, and that the foregoing Lists or Manifest Sheets, in number, according to the best of my knowledge and belief, are full, correct, and true in all particulars, relative to the mental and physical condition of such aliens.

243

Sworn to before me this 29<sup>th</sup> day of July, 19 30

at New York

(Signature and title of immigration or other officer authorized to administer oaths)

NOTE.—If a surgeon sails with the vessel, this affidavit of verification shall be executed before an immigration officer at port of arrival, and any changes that may have occurred en route in the condition of any of the aliens must be noted on the manifest before the affidavit is executed.  
If no surgeon sails with the vessel, the affidavit of verification shall be executed at the port of departure before some officer authorized to administer oaths.

## LIST OF RACES OR PEOPLES

"Race or people" is to be determined by the stock from which aliens sprang and the language they speak. The original stock or blood shall be the basis of the classification, the mother tongue to be used only to assist in determining the original stock.

African (black).	Greek.	Roumanian
Armenian.	Hebrew.	Russian.
Bohemian.	Herzegovinian.	Ruthenian (Russiak).
Bosnian.	Irish.	Scandinavian (Norwegians, Danes, and Swedes).
Bulgarian.	Italian (North).	Scotch.
Chinese.	Italian (South).	Servian.
Croatian.	Japanese.	Slovak.
Cuban.	Korean.	Slovenian.
Dalmatian.	Lithuanian.	Spanish.
Dutch.	Magyar.	Spanish American.
East Indian.	Mexican.	Syrian.
English.	Montenegrin.	Turkish.
Finnish.	Moravian.	Welsh.
Flemish.	Pacific Islander.	West Indian (other than Cuban).
French.	Polish.	
German.	Portuguese.	



ALL ALIENS arriving at a port of continental United States from a foreign port or a port of the insular possessions of the United States, and all aliens arriving at a port of said insular possessions from a foreign port, a port of continental United States, or a port of the insular possessions of the United States, shall be subject to examination by the United States Customs Service. This (white) sheet is for the listing of

Passengers sailing from BUENOS AIRES

July 8th. 1930, 19

Total passengers	1,000
U. S. citizens	1,000
Aliens	1,000

\* Permanent residence within the meaning of this manifest shall be actual or intended residence of one year or more.  
† List of races will be found on the back of this sheet.



The entries on this sheet must be typewritten or printed.

244

## Arriving at Port of

*Note.*—Full text of question 28 is as follows: Whether a person who believes in or advocates the overthrow by force or violence of the Government of the United States or of all forms of law, or who believes in or is opposed to organized government, or who advocates the assassination of public officials, or who advocates or teaches the unlawful destruction of property, or is a member of or affiliated with any organization entertaining and teaching disbelief in or opposition to organized government or which teaches the unlawful destruction of property, or who advocates or teaches the duty, necessity, or propriety of the unlawful assaulting or killing of any officer or officers, either of specific individuals or of officers generally, of the Government of the United States or of any other organized government because of his or their official character.

10



## AFFIDAVIT OF THE MASTER OR COMMANDING OFFICER, OR FIRST OR SECOND OFFICER

I, William E. Nolan, MASTER, of the VOLTAIRE, from BUENOS AYRES; do solemnly, sincerely, and truly swear that I have caused the surgeon of said vessel sailing therewith, or the surgeon employed by the owners thereof, to make a physical and mental examination of each and all of the aliens named in the foregoing Lists or Manifest Sheets, \_\_\_\_\_ in number, and that from the report of said surgeon and from my own investigation, I believe that no one of said aliens is of any of the classes excluded from admission into the United States by section three of the Immigration Act of February 5, 1917, and that also, according to the best of my knowledge and belief, the information in said Lists or Manifests concerning each of said aliens named therein is correct and true in every respect.

Sworn to before me this 29<sup>th</sup> day of July, 1930  
at NEW YORK

Immigration Officer:

## INSTRUCTIONS FOR FILLING ALIEN MANIFESTS

Separate sheets should be prepared for each port at which passengers embark.

Column 2 (*Head-tax status*).—Steamship lines should make no entries in this column. The space is for use of Government officials only.

Column 4 (*Age*).—The answer in this column should be expressed in years or months, the latter applying only to those under 1 year of age.

Column 6 (*Married or single*).—The answer should be M (married), S (single), Wd (widowed), or D (divorced).

Column 7 (*Calling or occupation*).—The entry should describe as accurately as possible the occupation, trade, or profession of each alien arrival, as, for example: Civil engineer, stationary engineer, locomotive engineer, mining engineer, brass polisher, steel polisher, iron molder, wood turner, etc., and not simply engineer, polisher, molder, turner, or other indefinite designations.

A distinction should be made between farmers and farm laborers, regardless of the amount of money shown, as follows:

A farmer is one who operates a farm, either for himself or for others.  
A farm laborer is one who works on a farm for the man who operates it.  
Steamship companies should make this distinction on the manifests, and corrections should be made, if necessary, by customs and registry clerks during the personal examination of alien arrivals.

(Column 8 (*Able to read and write*).—This column is subdivided and contains the following question: "Read what language [or, if exemption is claimed, upon what ground]." In answering this question the language or dialect the alien is able to read should be stated. If alien is unable to read and claims exemption on the ground that he is unable to read, the ground for such exemption should be given.

(Column 9 (*Nationality*).—Question 9 should be construed to mean the country of which alien is a citizen or subject.

Special attention should be paid to the distinction between race and the country of which citizen or the race or people as given in said list.

Special attention should be paid to the distinction between race and nationality on the subject, country of last permanent residence, and country of birth, and manifests should be carefully reviewed by inspectors and registry clerks in this regard. For instance, "France" appearing under the head of country does not mean "French" by race or people, and, similarly, "French" appearing under the head of race does not mean "France" as a country. An Irish, German, or Hebrew alien by

head of country does not mean "French" by race or people, and, similarly, the head of race or people does not mean "France" by country. An Irish, German, or Hebrew alien by race might properly come under the heading of England, Switzerland, or any other country. In this connection the following distinctions should be especially observed:

CUBAN.

The term "Cuban" refers to the Cuban people (not Negroes).

WEST INDIAN.

"West Indian" refers to the people of the West Indies other than either Cubans or Negroes.

SPANISH AMERICAN.

"Spanish American" refers to the people of Central and South America of Spanish descent.

AFRICAN (BLACK).

"African (black)" refers to the African Negro, whether coming from Cuba or other islands of the West Indies, or Africa. Any alien with admixture of blood of the African race.

ITALIAN (NORTH).

The people who are native to the basin of the River Po in northern Italy (i. e., compartments of Piedmont, Lombardy, Venetia, and Emelia) and their descendants, whether residing in Italy, Switzerland, Austria, or any other country, should be classed as "Italian (north)." Most of these people speak a Gallic dialect of the Italian language.

ITALIAN (SOUTH).

The people who are native to that portion of Italy south of the basin of the River Po (i. e., compartments of Liguria, Tuscany, the Marches, Umbria, Rome, the Abruzzi and Molise, Campania, Apulia, Basilicata, Calabria, Sicily, and Sardinia) and their descendants should be classed as "Italian (south)." <sup>14</sup> These questions are self-explanatory.

Column 15 (*Last permanent residence*).—Actual or an intended residence of one year shall constitute permanent residence. The last country in which alien resided with the intention of permanent residence shall be the last permanent residence regardless of length of actual residence.

constitute permanent residence. If a person has been in the United States for a continuous period of one year or more, he shall be considered to have acquired permanent residence regardless of length of actual residence therein. The entries in column 15 should show the country and city or town of last permanent residence. It is important for statistical purposes that steamship companies accurately show country of last permanent residence independent of country of temporary residence, country of birth, nationality, or race.

Country of last permanent residence of aliens who are permanent residents of the United States and are returning from a visit abroad should be recorded "United States."

Column 17 (Name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien should give name and address of such relative. If no such relative living, give

Column 18 (*Final destination*).—The answer to this question shall show the intended future residence of the alien. An intended residence of one year shall constitute permanent residence.

Column 18 (*Final destination*).—The answer should be either "permanent residence" or "temporary residence." If "permanent residence," the entry should show definitely the place (city or town) of intended future permanent residence if within the United States; country, if outside the United States.

Column 19 (*Whether having a ticket to such final destination*).—The answer should be either Yes (ticket) or No (no ticket).

Column 21 (Whether in possession of \$50, and if less, how much).—The answer should give in each case (individual or family) the exact amount of money shown. Money brought by the head of the family, divided among the several members of the family.

Column 22 (Whether ever before in the United States; and if so, when and where).—The entries should show whether or not (Yes or No) in the United States before; and if so, the year (or period).

Column 23 (*Whether going to join relative or friend; and if so, what relative or friend*).—The answer should show whether going to join either a relative or friend; and if so, what relative or friend.

Columns 24 to 36.—These questions are self-explanatory and the answers, like all others on the sheet, are subject to revision by inspection officers in the examination of aliens. However, if the answers are not satisfactory, they should be rechecked within one year and the Secretary of Labor has

the sheet, are subject to revision by inspection officers in the examination room. In answer to question 30, if alien has been deported within one year and the Secretary of Labor has authorized him to reapply for admission, the authority for such reapplication should be given.



# AFFIDAVIT OF SURGEON

I, Lee H. Hennrich, Surgeon of the U.S. Marine, salvage boat, do solemnly, sincerely, and truly swear that I have had thirty (30) years' experience as a Physician and Surgeon, and that I am entitled to practice as such by and under the authority of Graduation as M.D. from Bellevue Hospital Medical College, N.Y.C. in 1895, and that I have made a personal examination of each of the aliens named herein, and that the foregoing Lists or Manifest Sheets, \_\_\_\_\_ in number, according to the best of my knowledge and belief, are full, correct, and true in all particulars, relative to the mental and physical condition of such aliens.

245

Sworn to before me this 29<sup>th</sup> day of July, 1930  
at New York

(Signature and title of immigration or other officer authorized to administer oaths)  
Note:—If a surgeon sails with the vessel, this affidavit of verification shall be executed before an immigration officer at port of arrival, and any changes that may have occurred en route in the condition of any of the aliens must be noted on the manifest before the affidavit is executed.  
If no surgeon sails with the vessel, the affidavit of verification shall be executed at the port of departure before some officer authorized to administer oaths.

## LIST OF RACES OR PEOPLES

"Race or people" is to be determined by the stock from which aliens sprang and the language they speak. The original stock or blood shall be the basis of the classification, the mother tongue to be used only to assist in determining the original stock.

African (black).	Greek.	Roumanian
Armenian.	Hebrew.	Russian.
Bohemian.	Herzegovinian.	Ruthenian (Russniak).
Bosnian.	Irish.	Scandinavian (Norwegians, Danes, and Swedes).
Bulgarian.	Italian (North).	Scotch.
Chinese.	Italian (South).	Servian.
Croatian.	Japanese.	Slovak.
Cuban.	Korean.	Slovenian.
Dalmatian.	Lithuanian.	Spanish.
Dutch.	Magyar.	Spanish American.
East Indian.	Mexican.	Syrian.
English.	Montenegrin.	Turkish.
Finnish.	Moravian.	Welsh.
Flemish.	Pacific Islander.	West Indian (other than Cuban).
French.	Polish.	
German.	Portuguese.	



ALL ALIENS arriving at a port of continental United States from a foreign port or a port of the insular possessions of the United States, and all aliens arriving at a port of said insular possessions from a foreign port, a port of continental United States, or a port of the insular possessions of the United States, shall be listed on this (white) sheet is for the listing of

Passengers sailing from BUENOS AIRES, July 8th. 1930, 19

Total passengers	1,000
U. S. citizens	1,000
AEons	1,000

\* Permanent residence within the meaning of this manifest shall be actual or intended residence of one year or more.  
† List of races will be found on the back of this sheet.



# STATES IMMIGRATION OFFICER AT PORT OF ARRIVAL

States, or a port of another insular possession, in whatsoever class they travel, MUST be fully listed and the master or commanding officer of each vessel carrying such passengers must upon arrival deliver lists thereof to the immigration officer  
STEERAGE PASSENGERS ONLY

Arriving at Port of New York, July 29th, 1930

List 9  
The entries on this sheet must be typewritten or printed.

246

16	17	18	19	20	21	22	23	24	25	26	27	28	29	30	31	32	33	34	35	36
No. on List	The name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came	Final destination (*Intended future permanent residence)	By whom was passage paid? (Whether alien paid his own passage, whether paid by relative, whether paid by any other person, or by any cooperative society, association, or government)	Whether ever before in the United States; and if so, when and where?	Whether going to join a relative or friend; and if so, what relative or friend, and his name and complete address	Purpose of coming to United States	Whether alien intended to remain in the United States	Whether alien intended to become a citizen of the United States	Whether alien intended to become a naturalized citizen of the United States	Whether alien intended to become a naturalized citizen of the United States	Whether alien intended to become a naturalized citizen of the United States	Whether alien intended to become a naturalized citizen of the United States	Whether alien intended to become a naturalized citizen of the United States	Whether alien intended to become a naturalized citizen of the United States	Whether alien intended to become a naturalized citizen of the United States	Whether alien intended to become a naturalized citizen of the United States	Whether alien intended to become a naturalized citizen of the United States	Whether alien intended to become a naturalized citizen of the United States	Whether alien intended to become a naturalized citizen of the United States	Whether alien intended to become a naturalized citizen of the United States
		State	City or town	Yes or No	Year or period of years	Where?														
1	U.S. Passport No. 177025 issued at Washington March 17th, 1930						Cousin O. Manchi 3813 10th Avenue Brooklyn New York													
2	None	NY	Brooklyn	no	husband	yes	1923													
3	Wife Secundina Tajer 1451 Calle Belgica B. Aires	N J.	Newark	no	self	yes	1911													
4	None	NY	New York	yes	husband	yes	1925													
5																				
6																				
7																				
8	Mother Marian Nurse Harmony Hall Rd Barbados	NY	New York C.	yes	self	yes	1920													
9	Mother Mrs T.A. Harewood Near Hopewell, Barbados	NY	Brooklyn	yes	self	yes	1910													
10	Cousin Louise Forde Brooklyn Ave Barbados	NY	do:	yes	do:	yes	1922													
11																				
12																				
13																				
14																				
15																				
16																				
17																				
18																				
19																				
20																				
21																				
22																				
23																				
24																				
25																				
26																				
27																				
28																				
29																				
30																				

Norm.—Full text of question 28 is as follows: Whether a person who believes in or advocates the overthrow by force or violence of the Government of the United States or of all forms of law, or who disbelieves in or is opposed to organized government, or who advocates the assassination of public officials, or who advocates or teaches the unlawful destruction of property, or is a member of or affiliated with any organization entertaining and teaching disbelief in or opposition to organized government or which teaches the unlawful destruction of property, or who advocates or teaches the duty, necessity, or propriety of the unlawful assaulting or killing of any officer or officers, either of specific individuals or of officers generally, of the Government of the United States or of any other organized government because of his or their official character.



# AFFIDAVIT OF THE MASTER OR COMMANDING OFFICER, OR FIRST OR SECOND OFFICER

I, William B. Norman, of the VOLTAIRE, from BUENOS AYRES, do solemnly, sincerely, and truly swear that I have caused the surgeon of said vessel sailing therewith, or the surgeon employed by the owners thereof, to make a physical and mental examination of each and all of the aliens named in the foregoing Lists or Manifest Sheets, in number, and that from the report of said surgeon and from my own investigation, I believe that no one of said aliens is of any of the classes excluded from admission into the United States by section three of the Immigration Act of February 5, 1917, and that also, according to the best of my knowledge and belief, the information in said Lists or Manifests concerning each of said aliens named therein is correct and true in every respect.

W. B. Norman  
MASTER

Sworn to before me this 29<sup>th</sup> day of July, 1920  
at NEW YORK

[Signature]  
Immigration Officer.

## INSTRUCTIONS FOR FILLING ALIEN MANIFESTS

Separate sheets should be prepared for each port at which passengers embark.

Column 2 (Head-tax status).—Steamship lines should make no entries in this column. The space is for use of Government officials only.

Column 4 (Age).—The answer in this column should be expressed in years or months, the latter applying only to those under 1 year of age.

Column 5 (Sex).—The entry should be either M (male) or F (female).

Column 6 (Married or single).—The answer should be M (married), S (single), Wd (widowed), or D (divorced).

Column 7 (Calling or occupation).—The entry should describe as accurately as possible the occupation, trade, or profession of each alien arrival, as, for example: Civil engineer, stationary engineer, locomotive engineer, mining engineer, lease polisher, steel polisher, iron molder, wood turner, etc., and not simply as engineer, polisher, molder, turner, or other indefinite designations.

A distinction should be made between farmers and farm laborers, regardless of the amount of money shown, as follows:

A farmer is one who operates a farm, either for himself or for others.

A farm laborer is one who works on a farm for the man who operates it.

Steamship companies should make this distinction on the manifests, and corrections should be made, if necessary, by inspectors and registry clerks during the personal examination of alien arrivals.

Column 8 (Able to read and write).—This column is subdivided and contains the following question: "Read what language [or, if exemption is claimed, upon what ground]." In answering this question the language or dialect the alien is able to read should be stated. If alien is unable to read and claims exemption from the reading requirement, the ground for such exemption should be given.

Column 9 (Nationality).—Question 9 should be construed to mean the country of which alien is a citizen or subject.

Column 10 (Race or people).—See list of races printed on back of this sheet. The entry should show the race or people as given in said list.

Special attention should be paid to the distinction between race and the country of which citizen or subject, country of last permanent residence, and country of birth, and manifests should be carefully reviewed by inspectors and registry clerks in this regard. For instance, "France" appearing under the head of country does not mean "French" by race or people, and, similarly, "French" appearing under the head of race or people does not mean "France" by country. An Irish, German, or Hebrew alien by race might properly come under the heading of England, Switzerland, or any other country. In this connection the following distinctions should be especially observed:

### CUBAN.

The term "Cuban" refers to the Cuban people (not Negroes).

### WEST INDIAN.

"West Indian" refers to the people of the West Indies other than either Cubans or Negroes.

### SPANISH AMERICAN.

"Spanish American" refers to the people of Central and South America of Spanish descent.

### AFRICAN (BLACK).

"African (black)" refers to the African Negro, whether coming from Cuba or other islands of the West Indies, North or South America, Europe, or Africa. Any alien with admixture of blood of the African Negro should be classified under this heading.

### ITALIAN (NORTH).

The people who are native to the basin of the River Po in northern Italy (i. e., compartments of Piedmont, Lombardy, Venetia, and Emilia) and their descendants, whether residing in Italy, Switzerland, Austria, or any other country, should be classed as "Italian (north)." Most of these people speak a Gallic dialect of the Italian language.

### ITALIAN (SOUTH).

The people who are native to that portion of Italy south of the basin of the River Po (i. e., compartments of Liguria, Tuscany, the Marches, Umbria, Rome, the Abruzzi and Molise, Campania, Apulia, Basilicata, Calabria, Sicily, and Sardinia) and their descendants should be classed as "Italian (south)."

Columns 11 to 14.—These questions are self-explanatory.

Column 15 (Last permanent residence).—Actual or an intended residence of one year shall constitute permanent residence. The last country in which alien resided with the intention of remaining one year or more shall be the last permanent residence regardless of length of actual residence therein. The entries in column 15 should show the country and city or town of last permanent residence. It is important for statistical purposes that steamship companies accurately show country of last permanent residence independent of country of temporary residence, country of birth, nationality, or race.

Country of last permanent residence of aliens who are permanent residents of the United States and are returning from a visit abroad should be recorded "United States."

Column 17 (Name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came).—The entry should give name and address of such relative. If no such relative living, give name and address of friend.

Column 18 (Final destination).—The answer to this question shall show the intended future permanent residence. An intended residence of one year shall constitute permanent residence. The entry should show definitely the place (city or town) of intended future permanent residence, if within the United States; country, if outside the United States.

Column 19 (Whether having a ticket to such final destination).—The answer should be either Yes (ticket) or No (no ticket).

Column 20 (By whom was passage paid).—The entry should show definitely by whom passage was paid, as self, husband, father, brother, or other relative; friend; steamship company, etc.

Column 21 (Whether in possession of \$50, and if less, how much).—The answer should give in each case (individual or family) the exact amount of money shown. Money brought by the head of a family should not be divided among the several members of the family.

Column 22 (Whether ever before in the United States; and if so, when and where).—The entries should show whether or not (Yes or No) in the United States before; and if so, the year (or period of years) and place, as, 1894-1897, Philadelphia.

Column 23 (Whether going to join relative or friend; and if so, what relative or friend).—The answer should show whether going to join either a relative or friend; and if so, what relative or friend, with name and complete address.

Columns 24 to 36.—These questions are self-explanatory and the answers, like all others on the sheet, are subject to revision by inspection officers in the examination of aliens. However, in answering question 30, if alien has been deported within one year and the Secretary of Labor has authorized him to reapply for admission, the authority for such reapplication should be given.



Record on this blank United States citizens and citizens of insular possessions of the United States arriving at a port of continental United States from a foreign port or a port of the insular possessions of the United States, and such citizens arriving at a port of said insular possessions from a foreign port, a port of continental United States, or a port of another insular possession.

Number

# LIST OF UNITED STATES CITIZENS (FOR THE IMMIGRATION AUTHORITIES)

(Printed in England 14)

S. S. "VOLTAIRE"

sailing from BUENOS AIRES

, JULY 8th. 1939 19 , Arriving at Port of NEW YORK

JULY 29th. 1939

247

No. ON LIST	NAME IN FULL		AGE	SEX	MARRIED OR SINGLE	IF NATIVE OF UNITED STATES INSULAR POSSESSION OR IF NATIVE OF UNITED STATES, GIVE DATE AND PLACE OF BIRTH (CITY OR TOWN AND STATE).	IF NATURALIZED, GIVE NAME AND LOCATION OF COURT WHICH ISSUED NATURALIZATION PAPERS, AND DATE OF PAPERS.	ADDRESS IN UNITED STATES.
	FAMILY NAME	GIVEN NAME						
1	BRUSKI	ABRAHAM	37	M	M	EMBARKED AT BUENOS AIRES JULY 8th. 1930	p.p.no. 153023 Jan. 3rd. 1930 Washington Southern District of New York July 19th 1928 No. 2670834	21 East 110th. St New York City
2								
3								
4								
5								
6								
7								
8								
9								
10								
11								
12								
13								
14								
15								
16								
17								
18								
19								
20								
21								
22								
23								
24								
25								
26								
27								
28								
29								
30								

X W.E. woman  
MASTER

98

**IMPORTANT NOTICE.**—1. Great care should be taken *not* to place on this list the name of any passenger who was not born in the United States or who has not taken out final naturalization papers.  
2. Where one or more members of a family are aliens, the names of *all* such members should be recorded upon the *alien* manifest. Suitable notation may be made upon such manifest opposite the names of those members who claim citizenship.  
3. Failure to observe the terms of this notice may result in delay to passengers at the port of arrival.  
4. List on this form only United States citizens or citizens of an insular possession of the United States.



# LIST OR MANIFEST OF ALIENS EMPLOYED ON THE VESSEL AS MEMBERS OF CREW

Sheet No

2

Required under Act of Congress of February 5, 1917, to be delivered to the United States immigration officer by the representatives of any vessel having such aliens on board upon arrival at a port of the United States.

(Manned in England.)

Vessel "VOLTAIRE"

arriving at NEW YORK

JULY 29, 1930 from the port of BUENOS AIRES AND INTERMEDIATES

248

(1)	(2)	(3)	(4)	(5)	(6)	(7)	(8)	(9)	(10)	(11)	(12)	(13)	(14)	(15)
No. on list	NAME IN FULL	No. of seaman's identification card	Length of service at sea	Position in ship's company	SHIPPED OR ENGAGED	Whether to be paid off or discharged at port of arrival	Whether able to read	Age	Sex	*Race	Nationality	Height	Weight	Physical marks, peculiarities, or disease
	Family name	Given name			When	Where								
1	SIMMONS	JAMES		A B	20.5.30	Barbados	No	Yes	37	M	African British	5.7	152	
2	SAUNDERS	PETER		"	"	"	"	"	31	M	"	5.8	159	
First P E	BERGLAND	JAMES		"	11.6.30	"	"	"	39	M	"	5.8	139	
4	PERKINS	ALLAN		"	20.5.30	"	"	"	50	M	"	5.6	154	
5	APPLETHWAITE	RUPERT		"	"	"	"	"	20	M	"	5.10	154	
First P E	FARLEY	CHARLES		"	11.6.30	"	"	"	45	M	"	5.7	147	
First P E	BRATHWAITE	McDONALD	PX 8943 8/26/4	O S	"	"	"	"	21	M	"	5.9	148	
First P E	HOPE	JULIUS		"	"	"	"	"	21	M	"	5.8	164	
9	GIBBS	HAROLD		"	20.5.30	"	"	"	19	M	"	5.7	149	
First P E	PHILLIPS	JOHN	20/8/17	"	11.6.30	"	"	"	22	M	"	5.9	156	
11	BROWN	CYRIL		"	20.5.30	M	"	"	30	M	"	5.9	169	
12	EDGEHILL	STANLEY		"	"	"	"	"	25	M	"	5.8	145	
13	GRIFFITH	FREDERICK		Lampgrimmer	"	"	"	"	39	M	"	5.7	150	
14	LLOYD	JOHN		BaggageMaster	"	"	"	"	46	M	"	5.8	140	
First P E	WILLIAMS	HENRY E		Ch. Engr.	4.6.30	N. York	"	"	59	M	English British	5.11	208	
16	THOMPSON	JOHN V		2nd.do.	"	"	"	"	31	M	"	5.10	198	
17	COLLINS	GEORGE		3rd.do.	"	"	"	"	27	M	"	5.9	156	
18	JONES	EDWARD		4th.do.	"	"	"	"	36	M	Welsh	5.7	183	
19	BISSET	ALEXANDER		5th.do.	"	"	"	"	27	M	Scotch	5.10	175	
20	THOMPSON	SAMUEL		6th.do.	"	"	"	"	25	M	Irish	5.10	168	
21	YOUNG	JOSEPH		7th.do.	"	"	"	"	27	M	English	5.7	146	
22	DUFTON	STANLEY		8th.do.	"	"	"	"	21	M	"	5.7	144	
23	BEECHY	CLAUDE ST.V.		9th.do.	"	"	"	"	21	M	"	5.9	164	
24	THOMPSON	SAMUEL		10th.do.	"	"	"	"	21	M	"	6.0	149	
25	WORTHINGTON	FREDERICK		Ch. Frig. Engr.	"	"	"	"	50	M	"	5.6	159	
26	SHAW	ERNEST		2nd.do.	"	"	"	"	34	M	"	5.8	158	
27	PRING	ROBERT		Ch. Electr.	"	"	"	"	44	M	"	6.3	216	
28	SMITH	IAN		2nd.do.	"	"	"	"	31	M	Scotch	5.6	164	
29	MONTGOMERY	THOMAS		Sanitary Engr.	"	"	"	"	36	M	English	5.8	176	
30	NURSE	RUFUS		Donkeyman	20.5.30	Barbados	No	"	40	M	African	5.10	179	

Line

Owners

Local Agents

14-1340

Immigrant Inspector

\*See list of races on back hereof.

NOTE - Failure to furnish full or correct information in columns (2), (5), (6) and (7) is punishable by a fine of ten dollars for each alien. See other side.

2

2



# AFFIDAVIT OF THE MASTER OR COMMANDING OFFICER, OR FIRST OR SECOND OFFICER

I, \_\_\_\_\_, of the \_\_\_\_\_, do declare  
that the foregoing is a full and true list of all the crew brought in said vessel from any port or place during her present  
voyage. I have noted the copy of section 36 of the United States Immigration Law and of subdivisions 3 (a) and (b) of  
Immigration Rule 10 which appear below.

Master, First or Second Officer.

Sworn to before me this \_\_\_\_\_ day of \_\_\_\_\_, 19\_\_\_\_

Immigrant Inspector.

## IMPORTANT NOTICE TO MASTER

The list described below shall be prepared and ready for delivery to the immigration  
inspector boarding the vessel at the port of arrival, and shall in no instance be taken from the  
vessel. The list of changes of alien members of crews (Form 689) shall not be retained on  
board, but shall be delivered by the master to the principal immigration officer at the port.

## EXTRACT FROM ACT OF CONGRESS OF FEBRUARY 5, 1917

Sec. 36. That upon arrival of any vessel in the United States from any foreign port or  
place it shall be the duty of the owner, agent, consignee, or master thereof to deliver to the  
principal immigration officer in charge of the port of arrival lists containing the names of all  
aliens employed on such vessel, stating the positions they respectively hold in the ship's com-  
pany, when and where they were respectively shipped or engaged, and specifying those to be  
paid off and discharged in the port of arrival; or lists containing so much of such information  
as the Secretary of Labor shall by regulation prescribe; and after the arrival of any such vessel  
it shall be the duty of such owner, agent, consignee, or master to report to such immigration  
officer in writing, as soon as discovered, all cases in which any such alien has illegally landed  
from the vessel, giving a description of such alien, together with any information likely to  
lead to his apprehension; and before the departure of any such vessel it shall be the duty of  
such owner, agent, consignee, or master to deliver to such immigration officer a further list  
containing the names of all alien employees who were not employed thereon at the time of the  
arrival but who will leave port thereon at the time of her departure, and also the names of  
those, if any, who have been paid off and discharged, and of those, if any, who have deserted  
or landed; and in case of the failure of such owner, agent, consignee, or master so to deliver  
either of the said lists of such aliens arriving and departing, respectively, or so to report such  
cases of desertion or landing, such owner, agent, consignee, or master shall, if required by the  
Secretary of Labor, pay to the collector of customs of the customs district in which the port  
of arrival is located the sum of \$10 for each alien concerning whom correct lists are not deliv-  
ered or a true report is not made as above required; and no such vessel shall be granted clear-  
ance pending the determination of the question of the liability to the payment of such fine,  
and, in the event such fine is imposed, while it remains unpaid; nor shall such fine be remitted  
or refunded: *Provided*, That clearance may be granted prior to the determination of such  
question upon deposit of a sum sufficient to cover such fine.

## EXTRACT FROM SUBDIVISION 3, RULE 10

Subd. 3. *Manifesting, registering, and identifying.*—(a) Arriving and departing seamen  
shall be manifested on the blank forms provided for that purpose by the department, in  
accordance with the terms of section 36. When an arriving seaman is a "workaway" a nota-  
tion to that effect should be made upon the manifest.

(b) Clearance shall not be granted any vessel until the lists required by section 36 have  
been furnished, and not then unless notice of liability to the administrative fine prescribed  
by said section or to that prescribed by section 35 having been served, the deposit specified  
in Rule 28 (subd. 2) has been made.

## LIST OF RACES OR PEOPLES

African (black).	Korean.
Armenian.	Lithuanian.
Bohemian.	Magyar.
Bosnian.	Mexican.
Bulgarian.	Montenegrin.
Chinese.	Moravian.
Croatian.	Pacific Islander.
Cuban.	Polish.
Dalmatian.	Portuguese.
Dutch.	Roumanian.
East Indian.	Russian.
English.	Ruthenian (Russniak).
Finnish.	Scandinavian (Norwegians, Danes, and Swedes).
Flemish.	Scotch.
French.	Servian.
German.	Slovak.
Greek.	Slovenian.
Hebrew.	Spanish.
Herzegovinian.	Spanish American.
Irish.	Syrian.
Italian (north).	Turkish.
Italian (south).	Welsh.
Japanese.	West Indian (except Cuban).



Form 680  
U.S. DEPARTMENT OF LABOR  
IMMIGRATION SERVICE

# LIST OR MANIFEST OF ALIENS EMPLOYED ON THE VESSEL AS MEMBERS OF CREW

Sheet No

249

Required under Act of Congress of February 5, 1917, to be delivered to the United States immigration officer by the representatives of any vessel having such aliens on board upon arrival at a port of the United States.

(New to England.)

Vessel "VOLTAIRE"

arriving at NEW YORK

JULY 29, 1930 from the port of BUENOS AIRES AND INTERMEDIATES

3

(1)	(2)	(3)	(4)	(5)	(6)	(7)	(8)	(9)	(10)	(11)	(12)	(13)	(14)	(15)
No. on list	NAME IN FULL	No of seaman's identification card	Length of service at sea	Position in ship's company	SHIPPED OR ENGAGED	Whether to be paid off or discharged at port of arrival	Whether able to read	Age	Sex	*Race	Nationality	Height	Weight	Physical marks, peculiarities, or disease
	Family name	Given name			When	Where								
1	ARCHER	EDWARD		Dayman	20.5.30	Barbados	No	Yes	23	M	African	British	5.9	149
2	YEARWOOD	SAMUEL		"	"	"	"	"	32	M	"	"	5.7	156
3	FORDE	WILLIAM		Storekeeper	"	"	"	"	30	M	"	"	5.7	145
4	DOLLY	SAMUEL		Frig. Greaser	"	"	"	"	38	M	"	"	5.11	160
5	GRIFFITHS	ERNEST		"	"	"	"	"	46	M	"	"	5.8	158
6	FOSTER	CHARLES		Greaser	"	"	"	"	46	M	"	"	5.6	148
7	SOBERS	ERNEST		"	"	"	"	"	55	M	"	"	5.6	153
8	WALTON	THOMAS		"	"	"	"	"	40	M	"	"	5.8	158
9	DUKE	ALFRED		"	"	"	"	"	28	M	"	"	6.0	168
10	CRICLOW	ALFRED		"	"	"	"	"	41	M	"	"	6.0	175
11	EARLE	McALDER		"	"	"	"	"	25	M	"	"	5.11	174
12	WEEKS	JAMES		Fireman	"	"	"	"	41	M	"	"	5.8	158
13	WALLACE	JEREMY		"	"	"	"	"	27	M	"	"	5.9	175
14	BROOKES	CLARENCE		"	"	"	"	"	25	M	"	"	5.11	186
15	WHITE	CLIFFORD		"	"	"	"	"	39	M	"	"	5.8	164
16	CUTTING	BENJAMIN		"	"	"	"	"	49	M	"	"	5.9	150
First P/E	BEND	FITZ		"	11.6.30	"	"	"	27	M	"	"	5.8	160
First B/E	O'NEILE	CLIFFORD		"	"	"	"	"	32	M	"	"	5.6	148
First B/E	FIELDS	GERALD		"	"	"	"	"	20	M	"	"	5.9	161
20	ARMSTRONG	LEONARD		"	20.5.30	"	"	"	25	M	"	"	5.9	156
21	LEWIS	CHARLES		"	"	"	"	"	31	M	"	"	5.8	167
22	THORPE	CECIL		"	"	"	"	"	40	M	"	"	5.9	163
First P/E	HOWARD	JOSEPH		Wiper	11.6.30	"	"	"	20	M	"	"	5.9	154
First P/E	GRAVES	GEORGE		"	"	"	"	"	22	M	"	"	5.10	163
First P/E	HINDS	CHARLES		"	"	"	"	"	20	M	"	"	5.7	149
26	WILSON	CHARLES		Fireman	4.6.30	New York	No	"	39	M	"	"	5.9	155
27	CRAIG	CUTHBERT		Food Std	"	"	YES	"	21	M	"	"	5.7	143
28	WOOD	WILLIAM		Purser	"	"	"	"	36	M	English	British	5.6	158
First P/E	PATERSON	WILLIAM		Asst Purser	"	"	"	"	21	M	"	"	5.11	151
First B/E	SHERWIN	LEE HERBERT		Surgeon	"	"	"	"	56	M	"	USA	5.10	164

Line.  
Owners  
Local Agents  
14-1240.

\*See list of races on back hereof.  
Note.—Failure to furnish full or correct information in columns (2), (5), (6) and (7) is punishable by a fine of ten dollars for each alien. See other side.

Immigration Inspector



AFFIDAVIT OF THE MASTER OR COMMANDING OFFICER, OR FIRST OR SECOND OFFICER

I, \_\_\_\_\_, of the \_\_\_\_\_, do declare  
that the foregoing is a full and true list of all the crew brought in said vessel from any port or place during her present  
voyage. I have noted the copy of section 36 of the United States Immigration Law and of subdivisions 3 (a) and (b) of  
Immigration Rule 10 which appear below.

Master, First or Second Officer.

Sworn to before me this \_\_\_\_\_ day of \_\_\_\_\_, 19\_\_\_\_

Immigrant Inspector.

IMPORTANT NOTICE TO MASTER

The list described below shall be prepared and ready for delivery to the immigration  
inspector boarding the vessel at the port of arrival, and shall in no instance be taken from the  
vessel. The list of changes of alien members of crews (Form 689) shall not be retained on  
board, but shall be delivered by the master to the principal immigration officer at the port.

EXTRACT FROM ACT OF CONGRESS OF FEBRUARY 5, 1917

Sec. 36. That upon arrival of any vessel in the United States from any foreign port or  
place it shall be the duty of the owner, agent, consignee, or master thereof to deliver to the  
principal immigration officer in charge of the port of arrival lists containing the names of all  
aliens employed on such vessel, stating the positions they respectively hold in the ship's com-  
pany, when and where they were respectively shipped or engaged, and specifying those to be  
paid off and discharged in the port of arrival; or lists containing so much of such information  
as the Secretary of Labor shall by regulation prescribe; and after the arrival of any such vessel  
it shall be the duty of such owner, agent, consignee, or master to report to such immigration  
officer, in writing, as soon as discovered, all cases in which any such alien has illegally landed  
from the vessel, giving a description of such alien, together with any information likely to  
lead to his apprehension; and before the departure of any such vessel it shall be the duty of  
such owner, agent, consignee, or master to deliver to such immigration officer a further list  
containing the names of all alien employees who were not employed thereon at the time of the  
arrival but who will leave port thereon at the time of her departure, and also the names of  
those, if any, who have been paid off and discharged, and of those, if any, who have deserted  
or landed; and in case of the failure of such owner, agent, consignee, or master so to deliver  
either of the said lists of such aliens arriving and departing, respectively, or so to report such  
cases of desertion or landing, such owner, agent, consignee, or master shall, if required by the  
Secretary of Labor, pay to the collector of customs of the customs district in which the port  
of arrival is located the sum of \$10 for each alien concerning whom correct lists are not deliv-  
ered or a true report is not made as above required; and no such vessel shall be granted clear-  
ance pending the determination of the question of the liability to the payment of such fine.  
and, in the event such fine is imposed, while it remains unpaid; nor shall such fine be remitted  
or refunded: *Provided*, That clearance may be granted prior to the determination of such  
question upon deposit of a sum sufficient to cover such fine.

EXTRACT FROM SUBDIVISION 3, RULE 10

Subd. 3. *Manifesting, registering, and identifying.*—(a) Arriving and departing seamen  
shall be manifested on the blank forms provided for that purpose by the department, in  
accordance with the terms of section 36. When an arriving seaman is a "workaway" a nota-  
tion to that effect should be made upon the manifest.

(b) Clearance shall not be granted any vessel until the lists required by section 36 have  
been furnished, and not then unless notice of liability to the administrative fine prescribed  
by said section or to that prescribed by section 35 having been served, the deposit specified  
in Rule 28 (subd. 2) has been made.

LIST OF RACES OR PEOPLES

African (black).	Korean.
Armenian.	Lithuanian.
Bohemian.	Magyar.
Bosnian.	Mexican.
Bulgarian.	Montenegrin.
Chinese.	Moravian.
Croatian.	Pacific Islander.
Cuban.	Polish.
Dalmatian.	Portuguese.
Dutch.	Roumanian.
East Indian.	Russian.
English.	Ruthenian (Russniak).
Finnish.	Scandinavian (Norwegians, Danes, and Swedes).
Flemish.	Scotch.
French.	Servian.
German.	Slovak.
Greek.	Slovenian.
Hebrew.	Spanish.
Herzegovinian.	Spanish American.
Irish.	Syrian.
Italian (north).	Turkish.
Italian (south).	Welsh.
Japanese.	West Indian (except Cuban).







AFFIDAVIT OF THE MASTER OR COMMANDING OFFICER, OR FIRST OR SECOND OFFICER

I, \_\_\_\_\_, of the \_\_\_\_\_, do declare  
that the foregoing is a full and true list of all the crew brought in said vessel from any port or place during her present  
voyage. I have noted the copy of section 36 of the United States Immigration Law and of subdivisions 3 (a) and (b) of  
Immigration Rule 10 which appear below.

Master, First or Second Officer.

Sworn to before me this \_\_\_\_\_ day of \_\_\_\_\_, 19\_\_\_\_

Immigrant Inspector.

IMPORTANT NOTICE TO MASTER

The list described below shall be prepared and ready for delivery to the immigration  
inspector boarding the vessel at the port of arrival, and shall in no instance be taken from the  
vessel. The list of changes of alien members of crews (Form 689) shall not be retained on  
board, but shall be delivered by the master to the principal immigration officer at the port.

EXTRACT FROM ACT OF CONGRESS OF FEBRUARY 5, 1917

SEC. 36. That upon arrival of any vessel in the United States from any foreign port or  
place it shall be the duty of the owner, agent, consignee, or master thereof to deliver to the  
principal immigration officer in charge of the port of arrival lists containing the names of all  
aliens employed on such vessel, stating the positions they respectively hold in the ship's com-  
pany, when and where they were respectively shipped or engaged, and specifying those to be  
paid off and discharged in the port of arrival; or lists containing so much of such information  
as the Secretary of Labor shall by regulation prescribe; and after the arrival of any such vessel  
it shall be the duty of such owner, agent, consignee, or master to report to such immigration  
officer, in writing, as soon as discovered, all cases in which any such alien has illegally landed  
from the vessel, giving a description of such alien, together with any information likely to  
lead to his apprehension; and before the departure of any such vessel it shall be the duty of  
such owner, agent, consignee, or master to deliver to such immigration officer a further list  
containing the names of all alien employees who were not employed thereon at the time of the  
arrival but who will leave port thereon at the time of her departure, and also the names of  
those, if any, who have been paid off and discharged, and of those, if any, who have deserted  
or landed; and in case of the failure of such owner, agent, consignee, or master so to deliver  
either of the said lists of such aliens arriving and departing, respectively, or so to report such  
cases of desertion or landing, such owner, agent, consignee, or master shall, if required by the  
Secretary of Labor, pay to the collector of customs of the customs district in which the port  
of arrival is located the sum of \$10 for each alien concerning whom correct lists are not deliv-  
ered or a true report is not made as above required; and no such vessel shall be granted clear-  
ance pending the determination of the question of the liability to the payment of such fine,  
and, in the event such fine is imposed, while it remains unpaid; nor shall such fine be remitted  
or refunded: *Provided*, That clearance may be granted prior to the determination of such  
question upon deposit of a sum sufficient to cover such fine.

EXTRACT FROM SUBDIVISION 3, RULE 10

SUBD. 3. *Manifesting, registering, and identifying.*—(a) Arriving and departing seamen  
shall be manifested on the blank forms provided for that purpose by the department, in  
accordance with the terms of section 36. When an arriving seaman is a "workaway" a nota-  
tion to that effect should be made upon the manifest.

(b) Clearance shall not be granted any vessel until the lists required by section 36 have  
been furnished, and not then unless notice of liability to the administrative fine prescribed  
by said section or to that prescribed by section 35 having been served, the deposit specified  
in Rule 28 (subd. 2) has been made.

LIST OF RACES OR PEOPLES

African (black).	Korean.
Armenian.	Lithuanian.
Bohemian.	Magyar.
Bosnian.	Mexican.
Bulgarian.	Montenegrin.
Chinese.	Moravian.
Croatian.	Pacific Islander.
Cuban.	Polish.
Dalmatian.	Portuguese.
Dutch.	Roumanian.
East Indian.	Russian.
English.	Ruthenian (Russniak).
Finnish.	Scandinavian (Norwegians, Danes, and Swedes).
Flemish.	Scotch.
French.	Servian.
German.	Slovak.
Greek.	Slovenian.
Hebrew.	Spanish.
Herzegovinian.	Spanish American.
Irish.	Syrian.
Italian (north).	Turkish.
Italian (south).	Welsh.
Japanese.	West Indian (except Cuban).



Form 680  
U.S. DEPARTMENT OF LABOR  
IMMIGRATION SERVICE

# LIST OR MANIFEST OF ALIENS EMPLOYED ON THE VESSEL AS MEMBERS OF CREW

Sheet No 251

Required under Act of Congress of February 5, 1917, to be delivered to the United States immigration officer by the representatives of any vessel having such aliens on board upon arrival at a port of the United States.

(Made in England.)

Vessel "VOLTAIRE"

arriving at NEW YORK

JULY 29, 1930 from the port of BUENOS AIRES AND INTERMEDIATES

(1)	(2)	(3)	(4)	(5)	(6)	(7)	(8)	(9)	(10)	(11)	(12)	(13)	(14)	(15)		
No. on list	NAME IN FULL		No of seaman's identification card	Length of service at sea	Position in ship's company	SHIPPED OR ENGAGED		Whether to be paid off or discharged at port of arrival	Whether able to read	Age	Sex	*Race	Nationality	Height	Weight	Physical marks, peculiarities, or disease
	Family name	Given name				When	Where									
1	RICHARDSON	ROBERT	/		Asst Stwd	4.6.30	N. York	YES	Yes	37	M	English	British	5.9	168	ret to Eng
2	PARKINSON	ERIC	/		"	"	"	YES	"	17	M	"	"	5.7	140	ret to Eng
First P & E	WHITE	HAROLD	/		"	"	"	No	"	20	M	"	"	5.9	161	ret to Eng
First P & E	DEL VALLE	ORLANDO	/		"	"	"	YES	"	30	M	Spanish	P.Rican	5.6	146	ret to Eng
First P & E	RANKMORE	SIDNEY	/		"	"	"	"	"	32	M	English	British	5.8	157	ret to Eng
6	JONES	ROBERT M	/		"	"	"	No	"	20	M	"	"	5.9	154	ret to Eng
First P & E	MONTERO	MANUEL	/		"	"	"	"	"	27	M	Spanish American	Mexican	5.7	158	ret to Eng
8	LLOYD	WILLIAM	/		"	"	"	YES	"	22	M	English	British	5.9	150	ret to Eng
First P & E	SILVER	LEONARD	/		"	"	"	"	"	24	M	"	"	5.8	153	ret to Eng
10	BROWN	STANLEY	/		Elev. Boy	"	"	No	"	16	M	"	"	5.4	130	ret to Eng
First P & E	MARINO	JOSEPH	/		Bell Boy	"	"	yes	"	20	M	Italian	U S A	5.7	140	ret to Eng
First P & E	KEENAN	CHARLES	/		"	"	"	"	"	21	M	U S A	"	5.10	161	ret to Eng
13	SPENCER	NELL	/		Stwdess	"	"	"	"	37	F	English	British	5.4	115	ret to Eng
14	NELSON	SARA	/		"	"	"	No	"	49	F	U S A	U S A	5.5	128	ret to Eng
15	GABBOTT	ROBERT	/		2nd. Cab. Std	"	"	"	"	30	M	English	British	5.9	154	ret to Eng
16	SURRIDGE	PERCIVAL	/		Head Waiter	"	"	"	"	20	M	"	"	5.10	149	ret to Eng
17	WATKINSON	JAMES	/		S R Stwd	"	"	YES	"	41	M	"	"	5.10	164	ret to Eng
18	SCRIMSHAW	ALBERT	/		Lounge Std	"	"	No	"	29	M	"	"	5.7	145	ret to Eng
First P & E	ROBERTS	GEORGE	/		Bath Std	"	"	YES	"	25	M	"	"	5.7	136	ret to Eng
20	POOLEY	THOMAS	/		Hospt. Attndt	"	"	"	"	19	M	"	"	5.8	150	ret to Eng
First P & E	JONES	WILLIAM	/		B R Std	"	"	YES	"	22	M	"	"	5.8	154	ret to Eng
First P & E	WILSON	HARCOURT	/		Asst Std	"	"	No	"	24	M	"	"	5.9	162	ret to Eng
First P & E	SCHWARZ	KARL	/		"	"	"	YES	"	28	M	German	German	5.8	164	ret to Eng
24	TOWNSON	ROBERT	/		"	"	"	No	"	19	M	English	British	5.7	151	ret to Eng
First P & E	BANNISTER	JOSEPH	/		"	"	"	"	"	42	M	African	"	5.5	125	ret to Eng
26	BAILEY	GEORGE	/		Chef	"	"	YES	"	40	M	English	"	5.10	198	ret to Eng
27	JENKINS	EDWARD	/		2nd. Cook	"	"	No	"	43	M	"	"	5.8	165	ret to Eng
28	O'NEILL	PATRICK	/		Entree Cook	"	"	"	"	39	M	"	"	5.6	154	ret to Eng
First P & E	CAMPBELL	NEIL	/		R & G Cook	"	"	YES	"	34	M	Scotch	"	5.9	158	ret to Eng
30	MOFFATT	THOMAS	/		Ch. Bkr. & Confr	"	"	"	"	44	M	English	"	5.7	157	ret to Eng

1260.

Owners

Local Agents

16-1260.

\*See list of races on back hereof.

NOTE.—Failure to furnish full or correct information in columns (9), (10), (11) and (12) is punishable by a fine of ten dollars for each alien. See other side.



# AFFIDAVIT OF THE MASTER OR COMMANDING OFFICER, OR FIRST OR SECOND OFFICER

I, \_\_\_\_\_, of the \_\_\_\_\_, do declare  
that the foregoing is a full and true list of all the crew brought in said vessel from any port or place during her present  
voyage. I have noted the copy of section 36 of the United States Immigration Law and of subdivisions 3 (a) and (b) of  
Immigration Rule 10 which appear below.

Master, First or Second Officer.

Sworn to before me this \_\_\_\_\_ day of \_\_\_\_\_, 19\_\_\_\_

Immigrant Inspector.

## IMPORTANT NOTICE TO MASTER

The list described below shall be prepared and ready for delivery to the immigration  
inspector boarding the vessel at the port of arrival, and shall in no instance be taken from the  
vessel. The list of changes of alien members of crews (Form 689) shall not be retained on  
board, but shall be delivered by the master to the principal immigration officer at the port.

## EXTRACT FROM ACT OF CONGRESS OF FEBRUARY 5, 1917

Sec. 36. That upon arrival of any vessel in the United States from any foreign port or  
place it shall be the duty of the owner, agent, consignee, or master thereof to deliver to the  
principal immigration officer in charge of the port of arrival lists containing the names of all  
aliens employed on such vessel, stating the positions they respectively hold in the ship's com-  
pany, when and where they were respectively shipped or engaged, and specifying those to be  
paid off and discharged in the port of arrival; or lists containing so much of such information  
as the Secretary of Labor shall by regulation prescribe; and after the arrival of any such vessel  
it shall be the duty of such owner, agent, consignee, or master to report to such immigration  
officer, in writing, as soon as discovered, all cases in which any such alien has illegally landed  
from the vessel, giving a description of such alien, together with any information likely to  
lead to his apprehension; and before the departure of any such vessel it shall be the duty of  
such owner, agent, consignee, or master to deliver to such immigration officer a further list  
containing the names of all alien employees who were not employed thereon at the time of the  
arrival but who will leave port thereon at the time of her departure, and also the names of  
those, if any, who have been paid off and discharged, and of those, if any, who have deserted  
or landed; and in case of the failure of such owner, agent, consignee, or master so to deliver  
either of the said lists of such aliens arriving and departing, respectively, or so to report such  
cases of desertion or landing, such owner, agent, consignee, or master shall, if required by the  
Secretary of Labor, pay to the collector of customs of the customs district in which the port  
of arrival is located the sum of \$10 for each alien concerning whom correct lists are not deliv-  
ered or a true report is not made as above required; and no such vessel shall be granted clear-  
ance pending the determination of the question of the liability to the payment of such fine,  
and, in the event such fine is imposed, while it remains unpaid; nor shall such fine be remitted  
or refunded: *Provided*, That clearance may be granted prior to the determination of such  
question upon deposit of a sum sufficient to cover such fine.

## EXTRACT FROM SUBDIVISION 3, RULE 10

Subd. 3. *Manifesting, registering, and identifying.*—(a) Arriving and departing seamen  
shall be manifested on the blank forms provided for that purpose by the department, in  
accordance with the terms of section 36. When an arriving seaman is a "workaway" a nota-  
tion to that effect should be made upon the manifest.

(b) Clearance shall not be granted any vessel until the lists required by section 36 have  
been furnished, and not then unless notice of liability to the administrative fine prescribed  
by said section or to that prescribed by section 35 having been served, the deposit specified  
in Rule 28 (subd. 2) has been made.

## LIST OF RACES OR PEOPLES

African (black).	Korean.
Armenian.	Lithuanian.
Bohemian.	Magyar.
Bosnian.	Mexican.
Bulgarian.	Montenegrin.
Chinese.	Moravian.
Croatian.	Pacific Islander.
Cuban.	Polish.
Dalmatian.	Portuguese.
Dutch.	Roumanian.
East Indian.	Russian.
English.	Ruthenian (Russiak).
Finnish.	Scandinavian (Norwegians, Danes, and Swedes).
Flemish.	Scotch.
French.	Servian.
German.	Slovak.
Greek.	Slovenian.
Hebrew.	Spanish.
Herzegovinian.	Spanish American.
Irish.	Syrian.
Italian (north).	Turkish.
Italian (south).	Welsh.
Japanese.	West Indian (except Cuban).



Form 680  
U.S. DEPARTMENT OF LABOR  
IMMIGRATION SERVICE

# LIST OR MANIFEST OF ALIENS EMPLOYED ON THE VESSEL AS MEMBERS OF CREW

Sheet No

6

Required under Act of Congress of February 5, 1917, to be delivered to the United States immigration officer by the representatives of any vessel having such aliens on board upon arrival at a port of the United States.

(Made in England.)

Vessel "VOLTAIRE"

arriving at NEW YORK

JULY 29 19 30 from the port of

BUENOS AIRES AND INTERMEDIATES

252

(1)	(2)	(3)	(4)	(5)	(6)	(7)	(8)	(9)	(10)	(11)	(12)	(13)	(14)	(15)
No. on list	NAME IN FULL	No. of seaman's identification card	Length of service at sea	Position in ship's company	SHIPPED OR ENGAGED	Whether to be paid off or discharged at port of arrival	Whether able to read	Age	Sex	*Race	Nationality	Height	Weight	Physical marks, peculiarities, or disease
	Family name	Given name			When	Where								
1	HUGHES	HENRY		2nd. Baker	4.6.30	N. York	No	Yes	56	M	English	British	5.10	164
2	HEIDELBERG	EMIL		3rd. do.	"	"	YES	"	56	M	German	German	5.10	160
First P. E.	QUINLAN	PATRICK		Asst. do.	"	"	"	"	22	M	Irish	British	5.9	156
4	CROWTHER	ROBERT		Ch. Butcher	"	"	No	"	37	M	English	"	5.10	167
5	SPOFFORTH	GEORGE		2nd. do.	"	"	"	"	19	M	"	"	5.11	165
6	NUGENT	GEORGE		3rd. do.	"	"	YES	"	20	M	"	"	5.10	154
7	FELL	JEROME		barber	"	"	No	"	44	M	U S A	U S A	5.8	158
8	FELL	ELEANOR		Manicurist	"	"	"	"	28	F	"	"	5.4	121
9	GOODWIN	DANIEL		Bandmaster	"	"	"	"	40	M	"	"	5.9	161
First P. E.	STERN	SIDNEY		Bandman	"	"	"	"	21	M	"	"	5.8	157
11	OTERI	ARMANDO		"	"	"	"	"	23	M	Italian	"	5.10	168
First P. E.	MILLER	PETER		"	"	"	"	"	30	M	U S A	"	5.7	164
13	MACITSMAN	BORIS		"	"	"	"	"	40	M	Russian	"	5.6	154
14	WILLIAMS	GEORGE		Larder Cook	"	"	YES	"	37	M	English	BRITISH	5.7	157
15	RUTHER	WILLIAM		Steerage Cook	"	"	No	"	26	M	"	"	5.6	149
16	GRIBBLE	FREDERICK		Asst. Entree Cook	"	"	YES	"	45	M	"	"	5.7	156
17	JOHNSON	GEORGE		Printer	"	"	No	"	49	M	"	"	5.11	150
18	HADDOCK	ALFRED		Ship's Ck.	"	"	"	"	60	M	"	"	5.6	148
19	BULLOCK	ALFRED		Offer's Std	"	"	YES	"	18	M	"	"	5.7	146
First P. E.	McCONNEY	REGINALD	609/54	Engr's Std	"	"	"	"	21	M	African	"	5.10	154
First P. E.	BANNISTER	EVANS		Asst Std	"	"	"	"	20	M	"	"	5.9	168
First P. E.	PATRICK	LEONARD		"	"	"	YES	"	23	M	"	BRITISH	5.9	141
First P. E.	REECE	EUSTACE		"	"	"	No	"	45	M	"	"	5.8	158
24	CARROLL	JAMES		Asst Cook	"	"	YES	"	27	M	English	"	5.7	160
First P. E.	ROETT	SEYMOUR		Engr's Std	"	"	No	"	23	M	African	"	5.9	161
26	SHAW	SAMUEL		Laundryman	"	"	"	"	29	M	English	"	5.11	165
27	SHAW	JOSEPHINE		Laundress	"	"	"	"	28	F	"	"	5.7	115
First P. E.	BRANCH	IRVING	9966/959	Laundry Help	11.6.30	Barbados	"	"	19	M	African	"	6.0	188
29	MORRIS	CHRISTOPHER		Scullion	20.5.30	"	"	"	27	M	"	"	5.9	164
30	PHILLIPS	GEORGE		G H Std	"	"	"	"	22	M	"	"	5.7	133

Line  
Owners  
Local Agents  
14-1940.

\*See list of races on back hereof.  
Note.—Failure to furnish full or correct information in columns (2), (5), (6) and (7) is punishable by a fine of ten dollars for each alien. See other side.

Immigrant Inspector



# AFFIDAVIT OF THE MASTER OR COMMANDING OFFICER, OR FIRST OR SECOND OFFICER

I, \_\_\_\_\_, of the \_\_\_\_\_, do declare that the foregoing is a full and true list of all the crew brought in said vessel from any port or place during her present voyage. I have noted the copy of section 36 of the United States Immigration Law and of subdivisions 3 (a) and (b) of Immigration Rule 10 which appear below.

Master, First or Second Officer.

Sworn to before me this \_\_\_\_\_ day of \_\_\_\_\_, 19\_\_\_\_

Immigrant Inspector.

## IMPORTANT NOTICE TO MASTER

The list described below shall be prepared and ready for delivery to the immigration inspector boarding the vessel at the port of arrival, and shall in no instance be taken from the vessel. The list of changes of alien members of crews (Form 689) shall not be retained on board, but shall be delivered by the master to the principal immigration officer at the port.

## EXTRACT FROM ACT OF CONGRESS OF FEBRUARY 5, 1917

Sec. 36. That upon arrival of any vessel in the United States from any foreign port or place it shall be the duty of the owner, agent, consignee, or master thereof to deliver to the principal immigration officer in charge of the port of arrival lists containing the names of all aliens employed on such vessel, stating the positions they respectively hold in the ship's company, when and where they were respectively shipped or engaged, and specifying those to be paid off and discharged in the port of arrival; or lists containing so much of such information as the Secretary of Labor shall by regulation prescribe; and after the arrival of any such vessel it shall be the duty of such owner, agent, consignee, or master to report to such immigration officer, in writing, as soon as discovered, all cases in which any such alien has illegally landed from the vessel, giving a description of such alien, together with any information likely to lead to his apprehension; and before the departure of any such vessel it shall be the duty of such owner, agent, consignee, or master to deliver to such immigration officer a further list containing the names of all alien employees who were not employed thereon at the time of the arrival but who will leave port thereon at the time of her departure, and also the names of those, if any, who have been paid off and discharged, and of those, if any, who have deserted or landed; and in case of the failure of such owner, agent, consignee, or master so to deliver either of the said lists of such aliens arriving and departing, respectively, or so to report such cases of desertion or landing, such owner, agent, consignee, or master shall, if required by the Secretary of Labor, pay to the collector of customs of the customs district in which the port of arrival is located the sum of \$10 for each alien concerning whom correct lists are not delivered or a true report is not made as above required; and no such vessel shall be granted clearance pending the determination of the question of the liability to the payment of such fine, and, in the event such fine is imposed, while it remains unpaid; nor shall such fine be remitted or refunded: *Provided*, That clearance may be granted prior to the determination of such question upon deposit of a sum sufficient to cover such fine.

## EXTRACT FROM SUBDIVISION 3, RULE 10

Subd. 3. *Manifesting, registering, and identifying.*—(a) Arriving and departing seamen shall be manifested on the blank forms provided for that purpose by the department, in accordance with the terms of section 36. When an arriving seaman is a "workaway" a notation to that effect should be made upon the manifest.

(b) Clearance shall not be granted any vessel until the lists required by section 36 have been furnished, and not then unless notice of liability to the administrative fine prescribed by said section or to that prescribed by section 35 having been served, the deposit specified in Rule 28 (subd. 2) has been made.

## LIST OF RACES OR PEOPLES

African (black).	Korean.
Armenian.	Lithuanian.
Bohemian.	Magyar.
Bosnian.	Mexican.
Bulgarian.	Montenegrin.
Chinese.	Moravian.
Croatian.	Pacific Islander.
Cuban.	Polish.
Dalmatian.	Portuguese.
Dutch.	Roumanian.
East Indian.	Russian.
English.	Ruthenian (Russniak).
Finnish.	Scandinavian (Norwegians, Danes, and Swedes).
Flemish.	Scotch.
French.	Servian.
German.	Slovak.
Greek.	Slovenian.
Hebrew.	Spanish.
Herzegovinian.	Spanish American.
Irish.	Syrian.
Italian (north).	Turkish.
Italian (south).	Welsh.
Japanese.	West Indian (except Cuban).



# LIST OR MANIFEST OF ALIENS EMPLOYED ON THE VESSEL AS MEMBERS OF CREW

Sheet No.

Required under Act of Congress of February 5, 1917, to be delivered to the United States immigration officer by the representatives of any vessel having such aliens on board upon arrival at a port of the United States.

Vessel "VOLTAIRE"

, arriving at, NEW YORK

JULY 19, 1930

, from the port of

BUENOS AIRES AND INTERMEDIATES

253

(1) No. on list	(2) NAME IN FULL		(3) No. of seaman's identification card	(4) Length of service at sea	(5) Position in ship's com- pany	(6) SHIPPED OR ENGAGED		(7) Whether to be paid off or discharged at port of arrival	(8) Whether able to read	(9) Age	(10) Sex	(11) Race*	(12) Nationality	(13) Height	(14) Weight	(15) Physical marks, peculiarities, or disease
	Family name	Given name				When	Where									
1	RAMSEY	ROY			Engr's Std	20.5.30	Barbados	No	Yes	22	M	African	British	5.11	176	
2	POLLARD	WILLIAM			G H Std	"	"	"	"	23	Mm	"	"	5.6	130	
3	ROACH	EVAN			Veg Cook	"	"	"	"	26	M	"	"	5.6	148	
4	GACHETTE	WILFRED			2nd. Cl. Pantryman	"	"	"	"	38	M	"	"	5.7	154	
5	BROWN	ONESTERFIELD			Scullion	"	"	"	"	22	M	"	"	5.7	164	
First P M	GILL	GEORGE			"	11.6.30	"	"	"	29	M	"	"	5.9	158	
7	TAYLOR	ERNEST			"	20.5.30	"	"	"	37	M	"	"	5.8	169	
8	SPRINGER	SOLOMON			Fruit & Salad	"	"	"	"	35	M	"	"	5.8	158	
9	HINDS	LEONARD			Asst Std	"	"	"	"	27	M	"	"	5.6	136	
10	HUNTER	OSCAR			Scullion	"	"	"	"	24	M	"	"	5.7	149	
11	RIVERA	ORVILLE			Engrs Std	"	"	"	"	20	M	"	"	5.9	143	
12	CADOGAN	ARTHUR			Scullion	"	"	"	"	24	M	"	"	5.10	168	
First P M	WILLS	HALLIAN			3rd. Cl/Std	11.6.30	"	"	"	49	M	"	"	5.7	153	
First P M	KING	GLADSTONE			Bagler	"	"	"	"	23	M	"	"	5.10	163	
15	BAYLEY	LOUISE			Stdess	20.5.30	"	"	"	22	M	"	"	5.5	127	
16	RIVERA	ARTHUR			Pantry Boy	"	"	"	"	20	M	"	"	5.8	138	
17	HARRIS	ARNOTT			Asst Std	"	"	"	"	20	M	"	"	5.8	146	
18	EDWARDS	ERNEST			"	"	"	"	"	18	M	"	"	5.6	138	
19	MORGAN	EWART			Engrs Std	"	"	"	"	25	M	"	"	5.10	154	

AMERICAN CONSULATE (NEW YORK)

RECEIVED

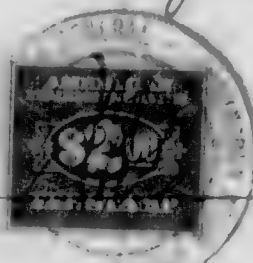
FOR THE

East Coast of America

Joseph M. Hunt

JUL 7 - 1930 4501

One Hundred and Ninety-nine (199) all told  
\$2.00 equals \$580.00



Line Import and Holt

Owners Messrs. Import and Holt Ltd.,

Local Agents Messrs. Sanderson and Sons Inc.,

14-529

Immigrant Inspector.

\*See list of races on back hereof.  
Note.—Failure to furnish full or correct information in columns (2), (5), (6), and (7) is punishable by a fine of ten dollars for each alien. See other side.



**AFFIDAVIT OF THE MASTER OR COMMANDING OFFICER, OR FIRST OR SECOND OFFICER**

I, William E. Norman Master of the British s.s. "VOLTAIRE", do declare that the foregoing is a full and true list of all the crew brought in said vessel from any port or place during her present voyage. I have noted the copy of section 36 of the United States Immigration Law and of Par. 5 subdivision (b) Immigration Rule 6 which appears below.

W. E. Norman

Master, First or Second Officer.

Sworn to before me this \_\_\_\_\_ day of July, 19 30

\_\_\_\_\_  
Immigrant Inspector.

**IMPORTANT NOTICE TO MASTER**

The list described below shall be prepared on blank forms approved by the Department and be ready for delivery to the immigration inspector boarding the vessel at the port of arrival, and shall in no instance be taken from the vessel. The list of changes of alien members of crews (Form 689) shall not be retained on board, but shall be delivered by the master to the principal immigration officer at the port.

When an arriving seaman is a "workaway," a notation to that effect should be made on the manifest.

**EXTRACT FROM ACT OF CONGRESS OF FEBRUARY 5, 1917**

SEC. 36. That upon arrival of any vessel in the United States from any foreign port or place it shall be the duty of the owner, agent, consignee, or master thereof to deliver to the principal immigration officer in charge of the port of arrival lists containing the names of all aliens employed on such vessel, stating the positions they respectively hold in the ship's company, when and where they were respectively shipped or engaged, and specifying those to be paid off and discharged in the port of arrival; or lists containing so much of such information as the Secretary of Labor shall by regulation prescribe; and after the arrival of any such vessel it shall be the duty of such owner, agent, consignee, or master to report to such immigration officer, in writing, as soon as discovered, all cases in which any such alien has illegally landed from the vessel, giving a description of such alien, together with any information likely to lead to his apprehension; and before the departure of any such vessel it shall be the duty of such owner, agent, consignee, or master to deliver to such immigration officer a further list containing the names of all alien employees who were not employed thereon at the time of the arrival but who will leave port thereon at the time of her departure, and also the names of those, if any, who have been paid off and discharged, and of those, if any, who have deserted or landed; and in case of the failure of such owner, agent, consignee, or master so to deliver either of the said lists of such aliens arriving and departing, respectively, or so to report such cases of desertion or landing, such owner, agent, consignee, or master shall, if required by the Secretary of Labor, pay to the collector of customs of the customs district in which the port of arrival is located the sum of \$10 for each alien concerning whom correct lists are not delivered or a true report is not made as above required; and no such vessel shall be granted clearance pending the determination of the question of the liability to the payment of such fine, and, in the event such fine is imposed, while it remains unpaid; nor shall such fine be remitted or refunded: *Provided*, That clearance may be granted prior to the determination of such question upon deposit of a sum sufficient to cover such fine.

**EXTRACT FROM SUBDIVISION B, RULE 6**

Par. 5. Clearance shall not be granted any vessel until the lists required by section 36 have been furnished, and not then unless, notice of liability to the administrative fine prescribed by said section or to that prescribed by section 35 having been served, the deposit specified in Rule 22 has been made.

**LIST OF RACES OR PEOPLES**

African (black).	Korean.
Armenian.	Lithuanian.
Bohemian.	Magyar
Bosnian.	Mexican.
Bulgarian.	Montenegrin.
Chinese.	Moravian.
Croatian.	Pacific Islander.
Cuban.	Polish.
Dalmatian.	Portuguese.
Dutch.	Roumanian.
East Indian.	Russian.
English.	Ruthenian (Russniak.)
Finnish.	Scandinavian (Norwegians, Danes, and Swedes).
Flemish.	Scotch.
French.	Servian.
German.	Slovak.
Greek.	Slovenian.
Hebrew.	Spanish.
Herzegovinian.	Spanish American.
Irish.	Syrian.
Italian (north).	Turkish.
Italian (south).	Welsh.
Japanese.	West Indian (except Cuban).



# LIST OR MANIFEST OF ALIENS EMPLOYED ON THE VESSEL AS MEMBERS OF CREW

Required under Act of Congress of February 5, 1917, to be delivered to the United States immigration officer by the representatives of any vessel having such aliens on board upon arrival at a port of the United States.

(Made in England.)

Vessel "VOLTAIRE"

arriving at NEW YORK

July 29

19 30

from the port of

BUENOS AIRES AND INTERMEDIATES

W. A. A. 110.

14-1940.

(1) No. on list	(2) NAME IN FULL Family name Given name	(3) No. of seaman's identification card	(4) Length of service at sea	(5) Position in ship's com- pany	(6) SHIPPED OR ENGAGED When Where	(7) Whether to be paid off or discharged at port of arrival	(8) Whether able to read	(9) Age	(10) Sex	(11) Race	(12) Nationality	(13) Height	(14) Weight	(15) Physical marks, peculiarities, or disease
--------------------------	--	---	---	--	--	--	-----------------------------------	------------	-------------	--------------	---------------------	----------------	----------------	---

1	FRANCIS JOACHIM			GRUBBER	7.7.30	BUENOS AIRES	No	Yes	47	M	African	British	5.9	156	None
---	-----------------	--	--	---------	--------	--------------	----	-----	----	---	---------	---------	-----	-----	------

SUPPLEMENTARY VESSEL

AMERICAN CONSULATE  
at Santos, Brazil

SEEN

For the purpose of the Immigration Act of 1917, the undersigned has seen the following named persons and has found them to be the same as those named in the manifest of the vessel "VOLTAIRE" arriving at Santos, Brazil, on July 29, 1930.

AMERICAN CONSULATE  
at Santos, Brazil  
JULY 12, 1930  
J. PARSONS  
Notary Public

No fee prescribed

THIS LIST, IN 8 SHEETS, BEARS THE NAMES  
OF 198 MEN REPORTED AS MEMBERS OF THE CREW.  
(Including Master)

Line.  
Owners  
Local Agents  
14-1940.

Immigrant Inspector

\*See list of races on back hereof.

NOTE.—Failure to furnish full or correct information in columns (2), (5), (6) and (7) is punishable by a fine of ten dollars for each alien. See other side.



Sheet No. \_\_\_\_\_

**AFFIDAVIT OF THE MASTER OR COMMANDING OFFICER, OR FIRST OR SECOND OFFICER**

I, \_\_\_\_\_, of the \_\_\_\_\_, do declare that the foregoing is a full and true list of all the crew brought in said vessel from any port or place during her present voyage. I have noted the copy of section 36 of the United States Immigration Law and of subdivisions 3 (a) and (b) of Immigration Rule 10 which appear below.

Master, First or Second Officer.

Sworn to before me this \_\_\_\_\_

day of \_\_\_\_\_, 19 \_\_\_\_\_

Immigrant Inspector.

**IMPORTANT NOTICE TO MASTER**

The list described below shall be prepared and ready for delivery to the immigration inspector boarding the vessel at the port of arrival, and shall in no instance be taken from the vessel. The list of changes of alien members of crews (Form 689) shall not be retained on board, but shall be delivered by the master to the principal immigration officer at the port.

**EXTRACT FROM ACT OF CONGRESS OF FEBRUARY 5, 1917**

Sec. 36. That upon arrival of any vessel in the United States from any foreign port or place it shall be the duty of the owner, agent, consignee, or master thereof to deliver to the principal immigration officer in charge of the port of arrival lists containing the names of all aliens employed on such vessel, stating the positions they respectively hold in the ship's company, when and where they were respectively shipped or engaged, and specifying those to be paid off and discharged in the port of arrival; or lists containing so much of such information as the Secretary of Labor shall by regulation prescribe; and after the arrival of any such vessel it shall be the duty of such owner, agent, consignee, or master to report to such immigration officer, in writing, as soon as discovered, all cases in which any such alien has illegally landed from the vessel, giving a description of such alien, together with any information likely to lead to his apprehension; and before the departure of any such vessel it shall be the duty of such owner, agent, consignee, or master to deliver to such immigration officer a further list containing the names of all alien employees who were not employed thereon at the time of the arrival but who will leave port thereon at the time of her departure, and also the names of those, if any, who have been paid off and discharged, and of those, if any, who have deserted or landed; and in case of the failure of such owner, agent, consignee, or master so to deliver either of the said lists of such aliens arriving and departing, respectively, or so to report such cases of desertion or landing, such owner, agent, consignee, or master shall, if required by the Secretary of Labor, pay to the collector of customs of the customs district in which the port of arrival is located the sum of \$10 for each alien concerning whom correct lists are not delivered or a true report is not made as above required; and no such vessel shall be granted clearance pending the determination of the question of the liability to the payment of such fine, and, in the event such fine is imposed, while it remains unpaid; nor shall such fine be remitted or refunded: *Provided*, That clearance may be granted prior to the determination of such question upon deposit of a sum sufficient to cover such fine.

**EXTRACT FROM SUBDIVISION 3, RULE 10**

Subd. 3. *Manifesting, registering, and identifying.*—(a) Arriving and departing seamen shall be manifested on the blank forms provided for that purpose by the department, in accordance with the terms of section 36. When an arriving seaman is a "workaway" a notation to that effect should be made upon the manifest.

(b) Clearance shall not be granted any vessel until the lists required by section 36 have been furnished, and not then unless notice of liability to the administrative fine prescribed by said section or to that prescribed by section 35 having been served, the deposit specified in Rule 28 (subd. 2) has been made.

**LIST OF RACES OR PEOPLES**

African (black).	Korean.
Armenian.	Lithuanian.
Bohemian.	Magyar.
Bosnian.	Mexican.
Bulgarian.	Montenegrin.
Chinese.	Moravian.
Croatian.	Pacific Islander.
Cuban.	Polish.
Dalmatian.	Portuguese.
Dutch.	Roumanian.
East Indian.	Russian.
English.	Ruthenian (Russniak).
Finnish.	Scandinavian (Norwegians, Danes, and Swedes).
Flemish.	Scotch.
French.	Servian.
German.	Slovak.
Greek.	Slovenian.
Hebrew.	Spanish.
Herzegovinian.	Spanish American.
Irish.	Syrian.
Italian (north).	Turkish.
Italian (south).	Welsh.
Japanese.	West Indian (except Cuban).



# LIST OR MANIFEST OF ALIENS EMPLOYED ON THE VESSEL AS MEMBERS OF CREW

Sheet No. 9

Required under Act of Congress of February 5, 1917, to be delivered to the United States immigration officer by the representatives of any vessel having such aliens on board upon arrival at a port of the United States.

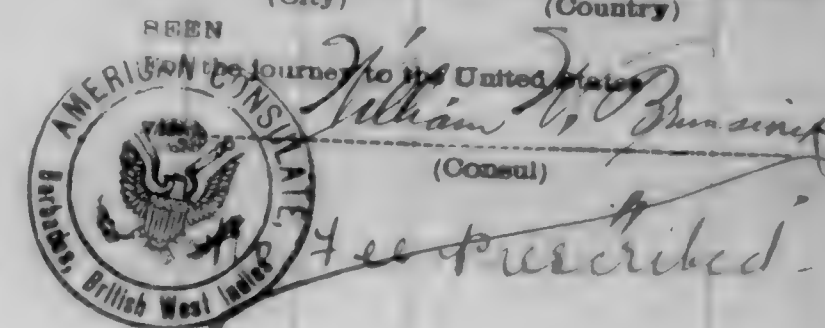
Vessel BRITISH S.S. "VOLTAIRE", arriving at, NEW YORK, U.S.A., 19 30, from the port of BUENOS AIRES, etc.

255

(1) No. on list	(2) NAME IN FULL		(3) No. of seaman's identification card	(4) Length of service at sea	(5) Position in ship's com- pany	(6) SHIPPED OR ENGAGED		(7) Whether to be paid off or discharged at port of arrival	(8) Whether able to read	(9) Age	(10) Sex	(11) Race*	(12) Nationality	(13) Height	(14) Weight	(15) Physical marks, peculiarities, or disease
	Family name	Given name				When	Where									
1	BUNYAN	GEORGE		12 yrs	A.B. Seaman.	22.7.30.	BARBADOS	yes	yes	42	M	African	British.	5.6.	142	None.
2	SCORZANO	RALPH		2 yrs	Asst. Stwd.	do	do	no	yes	20	M	English	do	5.6.	130	"
3	PUCKERIN	JOSAPH		7 yrs	do	do	do	no	yes	24	M	do	do	5.7.	125	"
4	CRAIG	WILLIAM		5 yrs	do	do	do	no	yes	35	M	African	do	5.10	168	"
5	JORDAN	ERNEST		4 yrs	do	do	do	no	yes	40	M	do	do	5.7.	125	"
6	MOORE	ERNEST		First	do	do	do	no	yes	29	M	do	do	5.8.	140	"
7	JOHNSON	EDMUND		3 yrs	A.B. Seaman	do	do	no	yes	25	M	do	do	5.6.	140	"
8	HARRIS	CHARLES		First	Asst. Stwd.	do	do	no	yes	40	M	do	do	5.7.	152	"
9	SEALEY	MORLAND		6 mos.	do	do	do	no	yes	21	M	do	do	5.4.	120	"
10	BURKE	DUNCAN		20 yrs	do	do	do	no	yes	47	M	do	do	5.6.	155	"
11	GODDARD	GOULBOURNE		First	Scullion.	do	do	no	yes	36	M	do	do	5.8.	135	"
12	PHILLIPS	LAURIE		16 yrs	Asst. Stwd.	do	do	no	yes	38	M	do	do	5.8.	135	"
13	ROBERTS	EDWARD		4 yrs	2nd Butcher	do	do	yes	yes	24	M	English	do	5.7.	130	"
14	BURTON	CHARLES		First	Wiper	do	do	no	yes	31	M	African.	do	5.6.	148	"
15	STRAUGHAN	JOSEPH		15 yrs.	Fireman.	do	do	no	yes	34	M	do	do	5.10	152	"

Barbados Visa Ends Here

AMERICAN CONSULATE No. 994  
at Barbados, British West Indies JUL 23 1930  
(City) (Country)



Line  
Owners  
Local Agents

Immigrant Inspector.

\*See list of races on back hereof.  
Note.—Failure to furnish full or correct information in columns (2), (5), (6),  
and (7) is punishable by a fine of ten dollars for each alien. See other side.



7-29-30

AFFIDAVIT OF THE MASTER OR COMMANDING OFFICER, OR FIRST OR SECOND OFFICER

I, William E. Norman Master, of the S.S. Voltani, do declare that the foregoing is a full and true list of all the crew brought in said vessel from any port or place during her present voyage. I have noted the copy of section 36 of the United States Immigration Law and of Par. 3 subdivision (b) Immigration Rule 6 which appears below.

Sworn to before me this 29th day of July, 1930

[Signature]  
Immigrant Inspector.

IMPORTANT NOTICE TO MASTER

The list described below shall be prepared on blank forms approved by the Department and be ready for delivery to the immigration inspector boarding the vessel at the port of arrival, and shall in no instance be taken from the vessel. The list of changes of alien members of crews (Form 689) shall not be retained on board, but shall be delivered by the master to the principal immigration officer at the port.

When an arriving seaman is a "workaway," a notation to that effect should be made on the manifest.

EXTRACT FROM ACT OF CONGRESS OF FEBRUARY 5, 1917

Sec. 36. That upon arrival of any vessel in the United States from any foreign port or place it shall be the duty of the owner, agent, consignee, or master thereof to deliver to the principal immigration officer in charge of the port of arrival lists containing the names of all aliens employed on such vessel, stating the positions they respectively hold in the ship's company, when and where they were respectively shipped or engaged, and specifying those to be paid off and discharged in the port of arrival; or lists containing so much of such information as the Secretary of Labor shall by regulation prescribe; and after the arrival of any such vessel it shall be the duty of such owner, agent, consignee, or master to report to such immigration officer, in writing, as soon as discovered, all cases in which any such alien has illegally landed from the vessel, giving a description of such alien, together with any information likely to lead to his apprehension; and before the departure of any such vessel it shall be the duty of such owner, agent, consignee, or master to deliver to such immigration officer a further list containing the names of all alien employees who were not employed thereon at the time of the arrival but who will leave port thereon at the time of her departure, and also the names of those, if any, who have been paid off and discharged, and of those, if any, who have deserted or landed; and in case of the failure of such owner, agent, consignee, or master so to deliver either of the said lists of such aliens arriving and departing, respectively, or so to report such cases of desertion or landing, such owner, agent, consignee, or master shall, if required by the Secretary of Labor, pay to the collector of customs of the customs district in which the port of arrival is located the sum of \$10 for each alien concerning whom correct lists are not delivered or a true report is not made as above required; and no such vessel shall be granted clearance pending the determination of the question of the liability to the payment of such fine, and, in the event such fine is imposed, while it remains unpaid; nor shall such fine be remitted or refunded. *Provided*, That clearance may be granted prior to the determination of such question upon deposit of a sum sufficient to cover such fine.

EXTRACT FROM SUBDIVISION B, RULE 6

Par. 5. Clearance shall not be granted any vessel until the lists required by section 36 have been furnished, and not then unless, notice of liability to the administrative fine prescribed by said section or to that prescribed by section 35 having been served, the deposit specified in Rule 22 has been made.

LIST OF RACES OR PEOPLES

African (black).	Korean.
Armenian.	Lithuanian.
Bohemian.	Magyar
Bosnian.	Mexican.
Bulgarian.	Montenegrin.
Chinese.	Moravian.
Croatian.	Pacific Islander.
Cuban.	Polish.
Dalmatian.	Portuguese.
Dutch.	Roumanian.
East Indian.	Russian.
English.	Ruthenian (Russniak.)
Finnish.	Scandinavian (Norwegians, Danes, and Swedes).
Flemish.	Scotch.
French.	Servian.
German.	Slovak.
Greek.	Slovenian.
Hebrew.	Spanish.
Herzegovinian.	Spanish American.
Irish.	Syrian.
Italian (north).	Turkish.
Italian (south).	Welsh.
Japanese.	West Indian (except Cuban).



# RECORD OF DETAINED ALIENS

256

S. S. VOLTAIRE L & H. arrived July 29, 1930, M., from

No.	NAME OF ALIEN	MANIFEST		NUMBER OF ALIENS		CAUSE OF DETENTION	DISPOSITION	DISCHARGED			MEALS		
		Group	Number	One year old or under	Older than one year			By Inspector	Date	Time	Breakfast	Dinner	Supper
18f	1 HOLZNER Magdalena 1:15	11	14	1		TO CALL	<i>Little Pains High</i> <i>Mrs. Peter H - 292 Mamaroneck Ave Yonkers 7/29/30</i>						
20f	2 THOMAS Catherine 1:30	12	1	1		TO CALL	<i>Mother, Eunice 215 E. 98th St NYC Yonkers 7/29/30</i>						
21f	3 KUZMAN Jacobina 2:00	11	21	1		TO CALL	<i>Hub John 415 Mission St San Francisco Yonkers 7/31/30</i>				2	2	2



# RECORD OF ALIENS HELD FOR SPECIAL INQUIRY.

No. 257

S. S. VOLTAIRE

LAMP & HOLL

arrived

July 29, 1930

, 19

M.,

, from

Index No.	NAMES.	MANIFEST.		CAUSE OF DETENTION.	INSPECTOR.	ACTIONS OF THE BOARDS OF SPECIAL INQUIRY.												DEPARTMENTAL AND EXECUTIVE ORDERS.			DEPORTED.		MEALS.			
		GROUP.	No. PERSONS.			DEF.—EXCL.			REHEARINGS.			ADMITTED.			DATE.	RECORD No.	ORDERS.	DATE.	SHIP.	OFFICER.	BREAKFAST.	DINNER.	SUPPER.			
						Date.	Page.	Sec'y.	Date.	Page.	Sec'y.	Date.	Page.	Sec'y.										Time.		
1	MAC DONALD Mary 1 Cab.	3	6	ARGENTINE UNDER 16	12:30	KING																				
36m 2	RAIMONDO Juan	11	1	" VISA & P.D. & L.P.C. 2:05	FLANN																					
24m 3	PENEDO Francisco Ferraz	11	20	BRAZIL VISA	2:00	"																				

7/29/30 CC1<sup>00</sup>

7/30/30 10 9<sup>55</sup>

7/30/30 10 10<sup>15</sup>

4-C

4-C

1-1

1-1







[illegible]

EXTRACT FROM IMMIGRATION ACT OF FEBRUARY 6, 1917.

I acknowledge this reference to Section 36 of the Immigration Act of February 5, 1917, imposing a fine of \$10 for each change in crew not reported by me. I certify on honor that the foregoing is a complete and accurate report, and that should any additional changes in crew occur before my vessel sails from this port, I will report such changes to the immigration authorities.

Mr. J. M. ...  
Master.

192

I, master of the \_\_\_\_\_ (Name of ship),  
hereby certify that the following is a complete record of all  
changes in the personnel of the crew of said vessel since arrival at this port:  
Total crew at time of arrival \_\_\_\_\_  
Number of seamen discharged \_\_\_\_\_  
Seamen left in hospital (or died) \_\_\_\_\_  
Total crew this date \_\_\_\_\_  
The above-named vessel arrived at this port \_\_\_\_\_ 192 , consigned to \_\_\_\_\_  
and is \_\_\_\_\_, is now lying at \_\_\_\_\_, 192 , for \_\_\_\_\_  
via United States port of \_\_\_\_\_  
this voyage was \_\_\_\_\_  
Following is a detailed and accurate statement of all changes in crew:  
DEPARTING SEAMAN:  
Age \_\_\_\_\_ Nationality \_\_\_\_\_  
Name \_\_\_\_\_  
When and where registered on \_\_\_\_\_

561

U. S. DEPARTMENT OF LABOR  
IMMIGRATION SERVICE.

## PRIOR TO DEPARTURE

[illegible]

## DISCHARGED SEAMEN

Name.	Age.	Nationality.	When and where signed on.
Dollard William	23	British	Barbados July 1880.
Phillips George	39	"	"
Ramsey Roy	32	"	"
Rivera Orville	20	"	"
Morgan Ernest	25	"	"
Lachette Wilfred	36	"	"
Roach Evan	24	"	"
Ming Eldstone	23	"	"
Hinds Leonard	27	"	"
Taylor Ernest	31	"	"
Hunter Oscar	24	"	"
Carolan Chesterfield	24	"	"
Morris Christopher	33	"	"
Gill George	29	"	"
Edwards Edward	49	"	"
Rivera Arthur	19	"	"
Tillis William	49	"	"
Forde William	30	"	"
Lewis Charles	31	"	"
Yearwood Samuel	32	"	"
Dolly Samuel	38	"	"
Griith Ernest	41	"	"
Soobers Ernest	55	"	"
Duke Alfred	48	"	"
Crichlow Alfred	41	"	"
McFarle McAlaer	26	"	"
Walton Thomas	24	"	"
O'Neale Charles	32	"	"
Foster Charles	46	"	"
Thorpe Clarence	40	"	"
Weekes James	41	"	"
Wallace Jeremy	27	"	"
White Clifford	39	"	"
Armstrong Leonard	38	"	"
Brooks Clarence	31	"	"

Line ...  
Owners  
Local A

### Local A

14

Name.	Age.	Nationality.	Name.	Age.	Nationality.
-------	------	--------------	-------	------	--------------

Name.	Age.	Nationality.	When and where signed on.
Cutting Benjamin	49	British	Barbados July 23 rd. 1880
Braughan Joseph	34	"	"
Howard Joseph	30	"	"
Greaves George	27	"	"
Nurse Rufus	30	"	"
Griffith Cornelius	34	"	"
Gonsalves Joseph	30	"	"
Guth Joseph	35	"	"
Levis Charles	48	"	"
Brescott Fitzgerald	46	"	"
Brady Wallace	38	"	"
Lloyd Joseph	46	"	"
Griffith Frederick	48	"	"
Baunders Peter	32	"	"
Crichlow Thomas	43	"	"
St. Hill Joseph	50	"	"
Williams Gabriel	30	"	"
Allen Henry	49	"	"
Franklin George	22	"	"
Perkins Allan	58	"	"
Clarke Sieport	22	"	"
Appelthwaite Rupert	21	"	"
Parley Charles	45	"	"
Manicks John	39	"	"
Trotman Rupert	32	"	"
Inniss Clarence	34	"	"
Bergland James	39	"	"
Lynch Augustus	23	"	"
Livingstone William	45	"	"
Gibbs Harold	19	"	"
Ednegill Stanley	24	"	"
Brathwaite MacDonald	30	"	"
Brown Chesterfield	21	"	"
Gorzano Ralph	20	"	"
Puckerin Joseph	24	"	"
Sraig William	35	"	"
Jordan Ernest	40	"	"
Moore Ernest	29	"	"
Harris Charles	40	"	"
Sealy Morland	21	"	"
Rock Goulbourne	36	"	"
Burke Duncan	47	"	"
Phillips Laurie	38	"	"
Edward Archer	24	"	"

Bend Fitz  
Burton Charles  
Hinds Charles  
Hope John  
John Phillips  
John Edward

Line  
Opera  
Local Agents  
14-1940.



No.	Name	Age	Nationality	When and where signed on.
49	Cutting Benjamin	49	Irish	Barbados July 23 rd. 1920
50	Stevenson Joseph	54	Irish	
51	Howard Joseph	50	Irish	
52	Frederick George	27	Irish	
53	James William	30	Irish	
54	William Cornelius	30	Irish	
55	John Joseph	30	Irish	
56	Leah M. Miller	43	Irish	
57	Robert Fitzgerald	46	Irish	
58	John Joseph	46	Irish	
59	John Joseph	46	Irish	
60	John Joseph	46	Irish	
61	John Joseph	46	Irish	
62	John Joseph	46	Irish	
63	John Joseph	46	Irish	
64	John Joseph	46	Irish	
65	John Joseph	46	Irish	
66	John Joseph	46	Irish	
67	John Joseph	46	Irish	
68	John Joseph	46	Irish	
69	John Joseph	46	Irish	
70	John Joseph	46	Irish	
71	John Joseph	46	Irish	
72	John Joseph	46	Irish	
73	John Joseph	46	Irish	
74	John Joseph	46	Irish	
75	John Joseph	46	Irish	
76	John Joseph	46	Irish	
77	John Joseph	46	Irish	
78	John Joseph	46	Irish	
79	John Joseph	46	Irish	
80	John Joseph	46	Irish	
81	John Joseph	46	Irish	
82	John Joseph	46	Irish	
83	John Joseph	46	Irish	
84	John Joseph	46	Irish	
85	John Joseph	46	Irish	
86	John Joseph	46	Irish	
87	John Joseph	46	Irish	
88	John Joseph	46	Irish	
89	John Joseph	46	Irish	
90	John Joseph	46	Irish	
91	John Joseph	46	Irish	
92	John Joseph	46	Irish	
93	John Joseph	46	Irish	
94	John Joseph	46	Irish	
95	John Joseph	46	Irish	
96	John Joseph	46	Irish	
97	John Joseph	46	Irish	
98	John Joseph	46	Irish	
99	John Joseph	46	Irish	
100	John Joseph	46	Irish	

No.	Name	Age	Nationality	When and where signed on.
31	Brooks Clarence	31	Irish	
32	Armstrong Leonard	30	Irish	
33	White Clifford	30	Irish	
34	White James	30	Irish	
35	White James	30	Irish	
36	White James	30	Irish	
37	White James	30	Irish	
38	White James	30	Irish	
39	White James	30	Irish	
40	White James	30	Irish	
41	White James	30	Irish	
42	White James	30	Irish	
43	White James	30	Irish	
44	White James	30	Irish	
45	White James	30	Irish	
46	White James	30	Irish	
47	White James	30	Irish	
48	White James	30	Irish	
49	White James	30	Irish	
50	White James	30	Irish	
51	White James	30	Irish	
52	White James	30	Irish	
53	White James	30	Irish	
54	White James	30	Irish	
55	White James	30	Irish	
56	White James	30	Irish	
57	White James	30	Irish	
58	White James	30	Irish	
59	White James	30	Irish	
60	White James	30	Irish	
61	White James	30	Irish	
62	White James	30	Irish	
63	White James	30	Irish	
64	White James	30	Irish	
65	White James	30	Irish	
66	White James	30	Irish	
67	White James	30	Irish	
68	White James	30	Irish	
69	White James	30	Irish	
70	White James	30	Irish	
71	White James	30	Irish	
72	White James	30	Irish	
73	White James	30	Irish	
74	White James	30	Irish	
75	White James	30	Irish	
76	White James	30	Irish	
77	White James	30	Irish	
78	White James	30	Irish	
79	White James	30	Irish	
80	White James	30	Irish	
81	White James	30	Irish	
82	White James	30	Irish	
83	White James	30	Irish	
84	White James	30	Irish	
85	White James	30	Irish	
86	White James	30	Irish	
87	White James	30	Irish	
88	White James	30	Irish	
89	White James	30	Irish	
90	White James	30	Irish	
91	White James	30	Irish	
92	White James	30	Irish	
93	White James	30	Irish	
94	White James	30	Irish	
95	White James	30	Irish	
96	White James	30	Irish	
97	White James	30	Irish	
98	White James	30	Irish	
99	White James	30	Irish	
100	White James	30	Irish	

DISCHARGED SEAMEN

When and where signed on.

Nationality.

Age.

Name.

PRIOR TO DEPARTURE.

U. S. DEPARTMENT OF LABOR  
IMMIGRATION SERVICE.

Port of..... 192

I, master of the..... SS.....  
(Signature) hereby certify that the following is a complete record of all changes in the personnel of the crew of said vessel since arrival at this port:

Total crew at time of arrival..... Number of seamen deserted.....  
Number of seamen discharged..... Seamen left in hospital (or died).....  
Number of seamen signed on at this port..... Total crew this date.....

The above-named vessel arrived at this port..... 192, consigned to.....  
is now lying at..... and is expected to sail..... 192, for.....  
via United States port of..... First port of call in United States this voyage was.....

Following is a detailed and accurate statement of all changes in crew:

Name	Age	Nationality	When and where signed on.
------	-----	-------------	---------------------------

I acknowledge this reference to Section 36 of the Immigration Act of February 5, 1917, imposing a fine of \$10 for each change in crew not reported by me. I certify on honor that the foregoing is a complete and accurate report, and that should any additional changes in crew occur before my vessel sails from this port, I will report such changes to the immigration authorities.

*W. W. W. Purse*  
Master.

EXTRACT FROM IMMIGRATION ACT OF FEBRUARY 5, 1917.

Sec. 36. That upon arrival of any vessel in the United States from any foreign port or place it shall be the duty of the owner, agent, consignee, or master thereof to deliver to the principal immigration officer in charge of the port of arrival lists containing the names of all aliens employed on such vessel, stating the positions they respectively held in the ship's company, when and where they were respectively shipped or engaged, and specifying those to be paid off and discharged in the port of arrival; or lists containing to such principal immigration officer as the Secretary of Labor shall by regulation prescribe; and after the arrival of any such vessel it shall be the duty of such owner, agent, consignee, or master to report to such immigration officer, in writing, as soon as discovered, all cases in which any such alien has illegally landed from the vessel, giving a description of such alien, together with any information likely to lead to his apprehension; and before the departure of any such vessel it shall be the duty of such owner, agent, consignee, or master to deliver to such immigration officer a further list containing the names of all alien employees who were not employed thereon at the time of the arrival but who will leave port thereon at the time of her departure, and also the names of those, if any, who have been paid off and discharged and of those, if any, who have deserted or landed; and in case of the failure of such owner, agent, consignee or master so to deliver either of the said lists of such aliens arriving and departing, respectively, or so to report such cases of desertion or landing, such owner, agent, consignee, or master shall, if required by the Secretary of Labor, pay to the collector of customs of the customs district in which the port of arrival is located the sum of \$10 for each alien concerning whom correct lists are not delivered or whose report is not made as above required; and no such vessel shall be granted clearance pending the determination of the question of the liability to the payment of such fine, and, in the event such fine is imposed, while it remains unpaid; nor shall such fine be remitted, or refunded; Provided, That clearance may be granted prior to the determination of such question upon deposit of a sum sufficient to cover such fine.

No.	Age	Whether discharged at arrival	Age
57	57		
33	33		
31	31		
28	28		
27	27		
36	36		
29	29		
20	20		
45	45		
54	54		
27	27		
34	34		
28	28		
47	47		
45	45		
28	28		
44	44		
35	35		
28	28		
47	47		
28	28		
34	34		
50	50		
27	27		
47	47		
28	28		
29	29		
22	22		
26	26		

VESEL AS ME  
be representatives of any

1930 from the port

et to be paid  
discharged at  
of arrival



# LIST OR MANIFEST OF ALIENS EMPLOYED ON THE VESSEL

Required under Act of Congress of February 5, 1917, to be delivered to the United States immigration officer by the representative of the United States.

JULY 1930

Vessel "VOLTAIRE"

arriving at NEW YORK

(1) NAME IN FULL  
(2) Family name  
(3) No. of seaman's identification card  
(4) Length of service at sea  
(5) Position in ship's company  
(6) SHIPPED OR ENGAGED  
(7) Whether to be paid off or discharged at port of arrival

Family name	Given name	No. of seaman's identification card	Length of service at sea	Position in ship's company	SHIPPED OR ENGAGED	Whether to be paid off or discharged at port of arrival
NORMAN	WILLIAM			Master	4.6.30	N. York
FURLONG	PHILLIP			Ch. Officer.		
BARTON	HORACE			1st.		
BARAGWANATH	JOHN			2nd.		
LEWIS	GEORGE			3rd.		
BURNETT	WILLIAM			1st. W T O		
FORBES	CHARLES			2nd. do.		
JONES	LLOYD			3rd. do.		
HEAP	STEPHEN			Bos'm		
PETERSSON	JOHANN			Carpenter		
WOLSTENHOLME	JOHN			do.'s Mate		
GRIFFITHS	CORNELIUS			Bos'un's Mate	20.5.30	Barbados
GONSALVES	JOSEPH			do.		
DRADY	WALLACE			QM & AB		
LEWIS	CHARLES					
PRESCOTT	FINZGERALD					
SMITH	JOSEPH			A B	11.6.30	
LYNCH	AUGUSTUS				20.5.30	
CRICHLON	EVAN				11.6.30	
LIVINGSTONE	WILLIAM				20.5.30	
ROBINSON	WILLIAM					
TROTMAN	RUPERT				11.6.30	
INNIS	CLARENCE				20.5.30	
HILL	JOSEPH					
WILLIAMS	GABRIEL					
ALLEN	HENRY					
MANICKS	JOHN					
BISHOP	HILTON				11.6.30	
CLARKE	SIEBERT				20.5.30	
FRANKLIN	GEORGE					

Name.	Age.	Nationality.	When and where signed on.	Sickness.
Bannister Evans	21	British	New York June 4th. 1930	
Leonard Strick	23	"	do.	
Reece Eustace	43	"	do.	
Roberts Ernest	24	British	Barbados July 23rd. 1930	

## DISCHARGED SEAMEN.

Name.	Age.	Nationality.	When and where signed on.
Alexander Bisset	28	British	New York June 4th. 1930
Ian Smith	31	"	do.
Percy Desbury	24	"	do.
Walter Kerr	26	"	do.
William Mc Nessey	42	"	do.
Erton Harris	31	"	do.
Samuel Yevenes	31	Chilean	do.
Sara Nelson	49	USA	do.
Francisco Sanchez	51	Spain	do.
Joseph Marino	20	USA	do.
Thomas Poley	20	British	do.
Robert Jones	21	"	do.
Harold White	29	"	do.
Orlando De Valle	30	Chilean	do.
Widney Penmore	32	British	do.
William Lloyd	32	British	do.
Leonard Silver	24	"	do.
William Jones	22	"	do.
George Roberts	25	"	do.
Harcourt Wilson	24	"	do.
Karl Schwarz	42	German	do.
Joseph Bannister	42	British	do.
Perlaberg Emil	43	German	do.
Patrick Quinnan	30	Britia.	do.
Samuel Harrison	46	"	do.
Daniel Goodwin	41	USA	do.
Armando Oteri	43	"	do.
Moris Macktsman	21	"	do.
Sidney Stern	30	"	do.
Pter Miller	46	"	do.
Jerome Fell	28	"	do.
Eleanor Fell	23	"	do.
Seymour Roett	21	"	do.
Charles Keenan	21	"	do.
Reginald McConney	21	British	do.

[CONTINUED ON NEXT PAGE.]



## LIST OR MANIFEST OF ALIENS EMPLOYED ON THE VESSEL AS MEMBERS OF CREW

Required under Act of Congress of February 5, 1917, to be delivered to the United States immigration officer by the representatives of any vessel having such aliens on board upon arrival at a port of the United States.

260

Vessel "VOLTAIRE"

arriving at NEW YORK

JULY 29, 1930

from the port of BUENOS AIRES AND INTERMEDIATES

(2) NAME IN FULL		(3) No. of seaman's identification card	(4) Length of service at sea	(5) Position in ship's com- pany	(6) SHIPPED OR ENGAGED		(7) Whether to be paid off or discharged at port of arrival	(8) Whether able to read	(9) Age	(10) Sex	(11) Race	(12) Nationality	(13) Height	(14) Weight	(15) Physical marks, peculiarities, or disease
Family name	Given name				When	Where									
NORMAN	WILLIAM	✓		Master	4.6.30	N. York	No	Yes	57	M	English	British	5.9	160	
FURLONG	PHILLIP	✓		Ch. Offor.	"	"	"	"	33	M	"	"	5.10	184	
BARTON	HORACE	✓		1st. "	"	"	"	"	31	M	"	"	6.1	193	
BARAGWANATH	JOHN	✓		2nd. "	"	"	"	"	28	M	"	"	5.11	164	
LEWIS	GEORGE	✓		3rd. "	"	"	"	"	27	M	"	"	5.10	161	
BURNETT	WILLIAM	✓		1st. W T O	"	"	"	"	36	M	Scottish	"	5.7	184	
FORBES	CHARLES	✓		2nd. do.	"	"	"	"	29	M	"	"	5.8	167	
JONES	LLOYD	✓		3rd. do.	"	"	"	"	20	M	Welsh	"	5.9	138	
HEAP	STEPHEN	✓		Bos'un	"	"	"	"	45	M	English	"	5.10	180	
PETERSSON	JOHANN	✓		Carpenter	"	"	"	"	54	M	Scandinavian	"	5.9	159	
WOLSTENHOLME	JOHN	✓		do.'s Mate	"	"	"	"	27	M	English	"	5.7	148	
GRIFFITHS	CORNELIUS	✓		Bos'un's Mate	20.5.30	Barbados	No	"	34	M	African	"	5.9	149	
GONSALVES	JOSEPH	✓		do.	do.	"	"	"	30	M	W. Indian	"	5.10	164	
DRADY	WALLACE	✓		QM & AB	"	"	"	"	28	M	African	"	5.8	154	
LEWIS	CHARLES	✓		"	"	"	"	"	47	M	"	"	5.6	143	
PRESCOTT	FITZGERALD	✓		"	"	"	"	"	46	M	"	"	5.8	164	
SMITH	JOSEPH	✓		"	"	"	"	"	35	M	"	"	5.8	153	
LYNCH	AUGUSTUS	✓		A B	11.6.30	"	"	"	28	M	"	"	5.6	153	
GRICHLOW	EVAN	✓		"	20.5.30	"	"	"	44	M	"	"	5.8	167	
LIVINGSTONE	WILLIAM	✓		"	11.6.30	"	"	"	45	M	"	"	5.7	168	
ROBINSON	WILLIAM	✓		"	20.5.30	"	"	"	26	M	"	"	5.6	145	
TROTMAN	RUPERT	✓		"	"	"	"	"	22	M	"	"	5.9	150	
INNIS	CLARENCE	✓		"	11.6.30	"	"	"	34	M	"	"	5.9	157	
HILL	JOSEPH	✓		"	20.5.30	"	"	"	50	M	"	"	5.6	136	
WILLIAMS	GABRIEL	✓		"	"	"	"	"	27	M	"	"	5.7	149	
ALLEN	HENRY	✓		"	"	"	"	"	47	M	"	"	5.9	168	
MANICKS	JOHN	✓		"	"	"	"	"	28	M	"	"	5.10	164	
BISHOP	HILTON	✓		"	11.6.30	"	"	"	29	M	"	"	5.8	148	
CLARKE	SIEBERT	✓		"	20.5.30	"	"	"	22	M	"	"	5.11	162	
FRANKLIN	GEORGE	✓		"	"	"	"	"	26	M	"	"	5.9	164	

\*See list of races on back hereof.

NOTE - Failure to furnish full or correct information in columns (2), (3), (4) and (7) is punishable by a fine of ten dollars for each alien. See other side.

Immigrant Inspector



# AFFIDAVIT OF THE MASTER OR COMMANDING OFFICER, OR FIRST OR SECOND OFFICER

I, \_\_\_\_\_, of the \_\_\_\_\_, do declare  
that the foregoing is a full and true list of all the crew brought in said vessel from any port or place during her present  
voyage. I have noted the copy of section 36 of the United States Immigration Law and of subdivisions 3 (a) and (b) of  
Immigration Rule 10 which appear below.

Master, First or Second Officer.

Sworn to before me this \_\_\_\_\_ day of \_\_\_\_\_, 19\_\_\_\_

Immigrant Inspector.

## IMPORTANT NOTICE TO MASTER

The list described below shall be prepared and ready for delivery to the immigration  
inspector boarding the vessel at the port of arrival, and shall in no instance be taken from the  
vessel. The list of changes of alien members of crews (Form 689) shall not be retained on  
board, but shall be delivered by the master to the principal immigration officer at the port.

## EXTRACT FROM ACT OF CONGRESS OF FEBRUARY 5, 1917

Sec. 36. That upon arrival of any vessel in the United States from any foreign port or  
place it shall be the duty of the owner, agent, consignee, or master thereof to deliver to the  
principal immigration officer in charge of the port of arrival lists containing the names of all  
aliens employed on such vessel, stating the positions they respectively held in the ship's com-  
pany, when and where they were respectively shipped or engaged, and specifying those to be  
paid off and discharged in the port of arrival; or lists containing so much of such information  
as the Secretary of Labor shall by regulation prescribe; and after the arrival of any such vessel  
it shall be the duty of such owner, agent, consignee, or master to report to such immigration  
officer, in writing, as soon as discovered, all cases in which any such alien has illegally landed  
from the vessel, giving a description of such alien, together with any information likely to  
lead to his apprehension; and before the departure of any such vessel it shall be the duty of  
such owner, agent, consignee, or master to deliver to such immigration officer a further list  
containing the names of all alien employees who were not employed thereon at the time of the  
arrival but who will leave port thereon at the time of her departure, and also the names of  
those, if any, who have been paid off and discharged, and of those, if any, who have deserted  
or landed; and in case of the failure of such owner, agent, consignee, or master so to deliver  
either of the said lists of such aliens arriving and departing, respectively, or so to report such  
cases of desertion or landing, such owner, agent, consignee, or master shall, if required by the  
Secretary of Labor, pay to the collector of customs of the customs district in which the port  
of arrival is located the sum of \$10 for each alien concerning whom correct lists are not deliv-  
ered or a true report is not made as above required; and no such vessel shall be granted clear-  
ance pending the determination of the question of the liability to the payment of such fine,  
and, in the event such fine is imposed, while it remains unpaid; nor shall such fine be remitted  
or refunded: *Provided*, That clearance may be granted prior to the determination of such  
question upon deposit of a sum sufficient to cover such fine.

## EXTRACT FROM SUBDIVISION 3, RULE 10

SECT. 3. Manifesting, registering, and identifying. — (a) Arriving and departing seamen  
shall be manifested on the blank forms provided for that purpose by the department, in  
accordance with the terms of section 36. When an arriving seaman is a "workaway" a nota-  
tion to that effect should be made upon the manifest.

(b) Clearance shall not be granted any vessel until the lists required by section 36 have  
been furnished, and not then unless notice of liability to the administrative fine prescribed  
by said section or to that prescribed by section 35 having been served, the deposit specified  
in Rule 28 (subd. 2) has been made.

## LIST OF RACES OR PEOPLES

African (black).	Korean.
Armenian.	Lithuanian.
Bohemian.	Magyar.
Bosnian.	Mexican.
Bulgarian.	Montenegrin.
Chinese.	Moravian.
Croatian.	Pacific Islander.
Cuban.	Polish.
Dalmatian.	Portuguese.
Dutch.	Roumanian.
East Indian.	Russian.
English.	Ruthenian (Russniak).
Finnish.	Scandinavian (Norwegians, Danes, and Swedes).
Flemish.	Scotch.
French.	Servian.
German.	Slovak.
Greek.	Slovenian.
Hebrew.	Spanish.
Herzegovinian.	Spanish American.
Irish.	Syrian.
Italian (north).	Turkish.
Italian (south).	Welsh.
Japanese.	West Indian (except Cuban).



Samuel

Name.	Age.	Nationality.	Name.	Age.	Nationality.
-------	------	--------------	-------	------	--------------

I acknowledge this reference to Section 36 of the Immigration Act of February 5, 1917, imposing a fine of \$10 for each change in crew not reported by me. I certify on honor that the foregoing is a complete and accurate report, and that, should any additional changes in crew occur before my vessel sails from this port, I will report such changes to the immigration authorities.

I acknowledge this reference to Section 36 of the Immigration Act of February 5, 1917, imposing a fine of \$10 for each change in crew not reported by me. I certify on honor that the foregoing is a complete and accurate report, and that, should any additional changes in crew occur before my vessel sails from this port, I will report such changes to the immigration authorities.

EXTRACT FROM IMMIGRATION ACT OF FEBRUARY 5, 1917.

Sec. 36. That upon arrival of any vessel in the United States from any foreign port or place it shall be the duty of the owner, agent, consignee, or master thereof to deliver to the principal immigration officer in charge at the port of arrival a list containing the names of all aliens employed on such vessel, stating the positions they respectively hold in the service of the company, when and where they were respectively engaged, and specifying those to be paid off and discharged at the time of arrival; and after the arrival of any such vessel it shall be the duty of such owner, agent, consignee, or master to report to the principal immigration officer, in writing, as soon as discovered, all cases in which such alien has been apprehended; and before the departure of any such vessel it shall be the duty of such owner, agent, consignee, or master to report to the principal immigration officer a further statement giving the names of all alien employees who were not employed thereon at the time of their departure and discharged and of those, if any, at the time of her departure, and also the names of those, if any, who have been paid off or discharged, or master so to deliver either of the said lists, and in case of the failure of such owner, agent, consignee, or master to deliver either of the said lists, or in case of the failure of such owner, agent, consignee, or master to pay the collector of customs of the customs district in which the port of arrival is situated, a sum of \$10 for each alien whose name appears on the said lists, if correct lists are not delivered or a true report is not made as above required; and in every event such fine is imposed until the determination of the question of the liability to the payment of such fine, and no such fine may be granted prior to the determination of such question upon deposit of a sum sufficient to cover such fine.

14-1613

14-1613

STATEMENT OF MASTER OF VESSEL REGARDING CHANGES IN CREW  
PRIOR TO DEPARTURE.

Port of New York  
July 30, 1930

I, master of the MS. "Ch", S. S. Swift,  
from port of San Francisco (Nationality),  
hereby certify that the following is a complete record of all  
changes in the personnel of the crew of said vessel since arrival at this port:  
Total crew at time of arrival 34 Number of seamen deserted NONE  
Number of seamen discharged 34 Seamen left in hospital (or died) NONE  
Number of seamen signed on at this port 23 Total crew this date 33

The above-named vessel arrived at this port July 29, 1933, consigned to J. D. Manning & Co.; is now lying at Iron Hook, Penn., and is expected to sail July 31, 1933, for London via United States port of London. First port of call in United States this voyage was New York.

Following is a detailed and accurate statement of all changes in crew:

**DESERTING SEAMEN.**

Name.	Age.	Nationality.	When and where signed on.
<i>[Signature]</i>			

14-1613

## Sheet No.

representatives of any vessel having such aliens on board upon arrival at a

920, from the port of

CURACAO, D. W. I.

4/13/50

262

(8)	(9)	(10)	(11)	(12)	(13)	(14)	REMARKS
Age	Sex	Race*	Nationality	Height	Weight	Physical marks, peculiarities, or disease	
34	Male	Irish	American	5 6	200	None	
29		Dutch		5 4	130	"	
22		Irish		5 9	190	"	
49		English		5 6	160	"	
23		German		6 2	170	"	
49		English		5 7	130	Tat BA	
18		Irish		6 0	180	None	
34		"		6 0	150	Tat BA	
33		"		6 0	145	None	
21		German		5 6	140	"	
41		"		5 6	180	Tat BA	
19		Irish		5 4	128	None	
18		French		5 7	130	Scar R.E.	
36		"		5 6	140	None	
42		Irish		5 11	200	Tat BA	
37		Dutch		5 11	160	Tat LA	
55		Irish		5 8	165	Tat BA	
42		"		5 9	160	None	
27		"		5 10	175	"at BA	
29		German		5 8	135	None	
20		English		5 9	150	"	
30		Spanish	Ecuador	5 7	135	"	
25		French	American	5 2	135	"	
56		Spain		5 11	180	"	
22		Jewish	American	5 11	170	"	
21		English	"	5 11	150	"	
18		"	"	6 00	170	"	
26		NZ		5 4	130	Tat LA	
23		P I	American	5 4	130	"	
33		Irish	U.S.	5 7	150	None	

Total of all American  
by Capt. J. H. M. 30

\* See list of races on back hereof.  
NOTE.—Failure to furnish full or correct information in columns (2), (3), (6), and (7) is punishable by a fine of ten dollars for each alien. See other side.



# LIST OR MANIFEST OF ALIENS EMPLOYED ON

Filed under Act of Congress of February 5, 1917, to be delivered to the United States immigration office at the port of the United States

Vessel "SWIFTEAGLE", arriving at New York, N.Y.

(2) NAME IN FULL		(3) Length of service at sea Years	(4) Position in ship's company	(5) SHIPPED OR ENGAGED When	(6) Whether to be off or discharged port of arrival
Family name	Given name			Where	
Sullivan	Maurice	15	Master	7-10-30	Fall River
Hassel	Edward	15	1st Mate		
Healy	Weston	4	2nd "		
Roberts	Robert	42	3rd "		
Schmidt	Otto	6	Wirel. Oper.		
Howard	Elmer	23	Bosun		
Sliney	Thomas	1	AB		
Dixon	George	12	"		
Cavanaugh	Edward	7	"		
Thal	Robert	3	"		
Smith	Henry	24	"		
Finn	John	2	"		
Fortin	Rollin	1	O.S.		
Chretien	Alfred	1	"		
McGinnis	Joseph	25	Chief Engr.		
Bailey	John	10	1st Asst.		
Leighton	Wehler	35	2nd "		
Mahon	James	17	3rd "		
Freel	Edward	7	Pumpman		
Hofer	Andrews	11	Officer		
Priest	Philip	3	"		
Marriot	Charles	12	"		
DuBois	Ivan	4	Fireman		
Gonzales	Gerald	30	"		
Kahn	Sidney	1	"		
Negus	Philip	1 month	Wiper		
Negus	Raymond	"	"		
Vik	Cecil	8 years	Steward		
Segovia	Crispin	2	"		
Murphy	Edward	1	"		
</					

DISCHARGED SEAMEN.

Name.	Age.	Nationality.	When and where signed on.
E. Marrett	30	Canada	Feb. 10-30
J. Gonzales	34	Spain	
J. Moon	22	Canada	
O. R. Vik	26	New York	

Line Boat Owning & Operating Co.  
Owners ditto.  
Local Agents C. D. Mallory & Co.

Henry M. Lind  
Immigrant



# LIST OR MANIFEST OF ALIENS EMPLOYED ON THE VESSEL AS MEMBERS OF CREW

Record under Act of Congress of February 5, 1917, to be delivered to the United States immigration officer by the representatives of any vessel having such aliens on board upon arrival at a port of the United States

Vessel "SWIFTEAGLE", arriving at New York, Aug 29, 1930, from the port of CURACAO, D.W.I. Aug 2/30

262

NAME IN FULL		Length of service at sea Years	Position in ship's company	SHIPPED OR ENGAGED		Whether to be paid off or discharged at port of arrival	Whether able to read	Age	Sex	Race*	Nationality	Height	Weight	Physical marks, peculiarities, or disease	REMARKS
Family name	Given name			When	Where										
Sullivan	Maurice	15	Master	7-10-30	Fall River	Dischgd	Yes	34	Male	Irish	U.S. American	5 6	200	None	
Hassel	Edward	15	1st. Mate					29		Dutch		5 4	130	"	
Healy	Weston	4	2nd. "					22		Irish		5 9	190	"	
Roberts	Robert	42	3rd. "					49		English		5 6	160	"	
Schmidt	Otto	6	Wirel. Oper.					23		German		6 2	170	"	
Howard	Elmer	23	Bosun					49		English		5 7	130	Tat BA	
Slaney	Thomas	1	AB					18		Irish		6 0	180	None	
Dixon	George	12	"					34		"		6 0	150	Tat BA	
Cavanaugh	Edward	7	"					33		"		6 0	145	None	
Thal	Robert	3	"					21		German		5 6	140	"	
Smith	Henry	24	"					41		"		5 6	180	Tat BA	
Finn	John	2	"					19		Irish		5 4	128	None	
Fortin	Rollin	1	O.S.					18		French		5 7	130	Scar R.E.	
Chretien	Alfred	1	"					36		"		5 6	140	None	
McGinnis	Joseph	25	Chief Engr.					42		Irish		5 11	200	Tat BA	
Bailey	John	10	1st. Asst.					37		Dutch		5 11	160	Tat LA	
Leighton	Wehler	35	2nd. "					55		Irish		5 8	165	Tat BA	
Mahon	James	17	3rd. "					42		"		5 9	160	None	
Freel	Edward	7	Pumpman					27		"		5 10	175	Tat BA	
Hofer	Andrews	11	Oilier					29		German		5 8	155	None	
Priest	Philip	3	"					20		English		5 9	150	"	
Marriot	Charles	12	"					30		Spanish	Ecuador	5 7	135	"	
DuBois	Ivan	4	Fireman					23		French	U.S. American	5 2	135	"	
Gonzales	Gerald	30	"					56		Spain	Spain	5 11	180	"	
Kahn	Sidney	1	"					22		Jewish	U.S. American	5 11	170	"	
Negus	Philip	1 month	Wiper					21		English	"	5 11	150	"	
Negus	Raymond	"	"					18		"	"	6 00	170	"	
Vik	Cecil	8 years	Steward					26		NZ	U.S.	5 4	130	Tat LA	
Segovia	Crispin	2	Cook					23		P I	U.S. American	5 4	130	"	
Murphy	Edwrad	1	Baker					33		Irish	U.S.	5 7	150	None	

Paid off at Curacao by Capt. J. M. S. 30

Line Boat Owning & Operating Co.

Owners ditto.

Local Agents C. D. Mallory & Co.

Harry M. Lusk  
Immigrant Inspector

\* See list of races on back hereof.  
NOTE.—Failure to furnish full or correct information in columns (2), (5), (6), and (7) is punishable by a fine of ten dollars for each alien. See other side.

Revised 34  
Alvin 4



# AFFIDAVIT OF THE MASTER OR COMMANDING OFFICER, OR FIRST OR SECOND OFFICER

I, Master, of the SS. Hartough, do declare that the foregoing is a full and true list of all the crew brought in said vessel from any port or place during her present voyage. I have noted the copy of section 36 of the United States Immigration Law and of paragraph 5, subdivision (b), Immigration Rule 6, which appears below.

Sworn to before me this 4 day of July, 1920

Immigrant Inspector.

Master, First or Second Officer.

## IMPORTANT NOTICE TO MASTER

The list described below shall be prepared on blank forms approved by the Department and be ready for delivery to the immigration inspector boarding the vessel at the port of arrival, and shall in no instance be taken from the vessel. The list of changes of alien members of crews (Form 689) shall not be retained on board, but shall be delivered by the master to the principal immigration officer at the port. When an arriving seaman is a "workaway" a notation to that effect should be made on the manifest.

## EXTRACT FROM ACT OF CONGRESS OF FEBRUARY 5, 1917

Sec. 36. That upon arrival of any vessel in the United States from any foreign port or place it shall be the duty of the owner, agent, consignee, or master thereof to deliver to the principal immigration officer in charge of the port of arrival lists containing the names of all aliens employed on such vessel, stating the positions they respectively hold in the ship's company, when and where they were respectively shipped or engaged, and specifying those to be paid off and discharged in the port of arrival; or lists containing so much of such information as the Secretary of Labor shall by regulation prescribe; and after the arrival of any such vessel it shall be the duty of such owner, agent, consignee, or master to report to such immigration officer, in writing, as soon as discovered, all cases in which any such alien has illegally departed from any such vessel, giving a description of such alien, together with any information likely to lead to his apprehension; and before the departure of any such vessel it shall be the duty of such owner, agent, consignee, or master to deliver to such immigration officer a further list containing the names of all alien employees who were not employed thereon at the time of the arrival but who will leave port thereon at the time of her departure, and also the names of those, if any, who have been paid off and discharged, and of those, if any, who have deserted or landed; and in case of the failure of such owner, agent, consignee, or master so to deliver either of the said lists of such aliens arriving and departing, respectively, or so to report such cases of desertion or landing, such owner, agent, consignee, or master shall, if required by the Secretary of Labor, pay to the collector of customs of the customs district in which the port of arrival is located the sum of \$10 for each alien concerning whom correct lists are not delivered or a true report is not made as above required; and no such vessel shall be granted clearance pending the determination of the question of the liability to the payment of such fine, and, in the event such fine is imposed, while it remains unpaid; nor shall such fine be remitted or refunded: *Provided*, That clearance may be granted prior to the determination of such question upon deposit of a sum sufficient to cover such fine.

## EXTRACT FROM SUBDIVISION B, RULE 6

Par. 6. Clearance shall not be granted any vessel until the lists required by Section 36 have been furnished, and not then unless, notice of liability to the administrative fine prescribed by said section or to that prescribed by section 35 having been served, the deposit specified in Rule 22 has been made.

## EXTRACT FROM ACT OF CONGRESS APPROVED MAY 26, 1924

### ALIEN SEAMEN

Sec. 19. No alien seaman excluded from admission into the United States under the immigration laws and employed on board any vessel arriving in the United States from any place outside thereof, shall be permitted to land in the United States, except temporarily for medical treatment, or pursuant to such regulations as the Secretary of Labor may prescribe for the ultimate departure, removal, or deportation of such alien from the United States.

Sec. 20. (a) The owner, charterer, agent, consignee, or master of any vessel arriving in the United States from any place outside thereof who fails to detain on board any alien seaman employed on such vessel until the immigration officer in charge at the port of arrival has inspected such seaman (which inspection in all cases shall include a personal physical examination by the medical examiners), or who fails to detain such seaman on board after such inspection or to deport such seaman if required by such immigration officer or the Secretary of Labor to do so, shall pay to the collector of customs of the customs district in which the port of arrival is located the sum of \$1,000 for each alien seaman in respect of whom such failure occurs. No vessel shall be granted clearance pending the determination of the liability to the payment of such fine, or while the fine remains unpaid, except that clearance may be granted prior to the determination of such question upon the deposit of a sum sufficient to cover such fine, or of a bond with sufficient surety to secure the payment thereof approved by the collector of customs.

(b) Proof that an alien seaman did not appear upon the outgoing manifest of the vessel on which he arrived in the United States from any place outside thereof, or that he was reported by the master of such vessel as a deserter, shall be prima facie evidence of a failure to detain or deport after requirement by the immigration officer or the Secretary of Labor.

(c) If the Secretary of Labor finds that deportation of the alien seaman on the vessel on which he arrived would cause undue hardship to such seaman he may cause him to be deported on another vessel at the expense of the vessel on which he arrived, and such vessel shall not be granted clearance until such expense has been paid or its payment guaranteed to the satisfaction of the Secretary of Labor.

(d) Section 32 of the Immigration Act of 1917 is repealed, but shall remain in force as to all vessels, their owners, agents, consignees, and masters, and as to all seamen, arriving in the United States prior to the enactment of this Act.

11-1240

## LIST OF RACES OR PEOPLES

African (black).	Korean.
Armenian.	Lithuanian.
Bohemian.	Magyar.
Bosnian.	Mexican.
Bulgarian.	Montenegrin.
Chinese.	Moravian.
Croatian.	Pacific Islander.
Cuban.	Polish.
Dalmatian.	Portuguese.
Dutch.	Roumanian.
East Indian.	Russian.
English.	Ruthenian (Russniak).
Finnish.	Scandinavian (Norwegians, Danes, and Swedes).
Flemish.	Scotch.
French.	Servian.
German.	Slovak.
Greek.	Slovenian.
Hebrew.	Spanish.
Herzegovinian.	Spanish American.
Irish.	Syrian.
Italian (north).	Turkish.
Italian (south).	Welsh.
Japanese.	West Indian (except Cuban).



# LIST OR MANIFEST OF ALIENS EMPLOYED ON THE VESSEL AS MEMBERS OF CREW

Required under Act of Congress of February 5, 1917, to be delivered to the United States immigration officer by the representatives of any vessel having such aliens on board upon arrival at a port of the United States

263

Vessel "SWIFTEAGLE", arriving at New York, July 24, 1930, from the port of CURACAO, D.W.I. July 24/30

(1) No. on list	(2) NAME IN FULL		(3) Length of service at sea	(4) Position in ship's company	(5) SHIPPED OR ENGAGED		(6) Whether to be paid off or discharged at port of arrival	(7) Whether able to read	(8) Age	(9) Sex	(10) Race*	(11) Nationality	(12) Height	(13) Weight	(14) Physical marks, peculiarities, or disease	REMARKS
	Family name	Given name			When	Where										
1	Dufresne	Theodore	5 years	Messman	7-10-30	Fall River	Discharged	Yes	25	Male	French	U.S. American	5 5	150	None	
2	Huntley	James	26 "	"	"	"	"	"	40	"	Irish	"	5 7	145	THt RA	
3	Lemoon	Joseph	8 "	"	"	"	"	"	22	"	Sweden	Sweden	5 7	145	None	
4	Bartlett	William	1 month	Utility	"	"	"	"	16	"	English	W.S.	5.9	135	"	
5	Kenny	William	1 month	Workaway	7-20-30	Curacao	"	"	73	"	"	US	5.6			
6	American Consulate, Curacao, West Indies															
7	at (City) (Country)															
8	SEEN															
9	For the journey to the United States,															
10	direct															
11	JUL 20 1930															
12	The validity of this visa expires twelve months from this date, provided the passport itself continues to be valid for that period.															
13	35 Seamen included in this Visa (No.) (Initials)															
14	No fee															
15																
16																
17																
18																
19																
20																
21																
22																
23																
24																
25																
26																
27																
28																
29																
30																

*Kenny m. Lusk  
Inspt.*

Line Boat Owning & Operating Co.  
Owners ditto.  
Local Agents C.B. Mallory & CO.

Immigrant Inspector.

\* See list of races on back hereof.  
NOTE.—Failure to furnish full or correct information in columns (2), (5), (6), and (7) is punishable by a fine of ten dollars for each alien. See other side.



# 7-29-30 AFFIDAVIT OF THE MASTER OR COMMANDING OFFICER, OR FIRST OR SECOND OFFICER

I, Master, of the S.S. Snafleagh, do declare that the foregoing is a full and true list of all the crew brought in said vessel from any port or place during her present voyage. I have noted the copy of section 36 of the United States Immigration Law and of paragraph 5, subdivision (b), Immigration Rule 6, which appears below.

Sworn to before me this 29 day of July, 1930

Henry M. Smith  
Immigrant Inspector.

M.B. Sullivan  
Master, First or Second Officer.

## IMPORTANT NOTICE TO MASTER

The list described below shall be prepared on blank forms approved by the Department and be ready for delivery to the immigration inspector boarding the vessel at the port of arrival, and shall in no instance be taken from the vessel. The list of changes of alien members of crews (Form 689) shall not be retained on board, but shall be delivered by the master to the principal immigration officer at the port. When an arriving seaman is a "workaway" a notation to that effect should be made on the manifest.

## EXTRACT FROM ACT OF CONGRESS OF FEBRUARY 5, 1917

Sec. 36. That upon arrival of any vessel in the United States from any foreign port or place it shall be the duty of the owner, agent, consignee, or master thereof to deliver to the principal immigration officer in charge of the port of arrival lists containing the names of all aliens employed on such vessel, stating the positions they respectively hold in the ship's company, when and where they were respectively shipped or engaged, and specifying those to be paid off and discharged in the port of arrival; or lists containing so much of such information as the Secretary of Labor shall by regulation prescribe; and after the arrival of any such vessel it shall be the duty of such owner, agent, consignee, or master to report to such immigration officer, in writing, as soon as discovered, all cases in which any such alien has illegally landed from the vessel, giving a description of such alien, together with any information likely to lead to his apprehension; and before the departure of any such vessel it shall be the duty of such owner, agent, consignee, or master to deliver either of the said lists of such aliens arrived or departed, respectively, or so to report such cases of desertion or landing, such owner, agent, consignee, or master shall, if required by the Secretary of Labor, pay to the collector of customs of the customs district in which the port of arrival is located the sum of \$10 for each alien concerning whom correct lists are not delivered or a true report is not made as above required; and no such vessel shall be granted clearance pending the determination of the question of the liability to the payment of such fine, and, in the event such fine is imposed, while it remains unpaid; nor shall such fine be remitted or refunded: *Provided*, That clearance may be granted prior to the determination of such question upon deposit of a sum sufficient to cover such fine.

## EXTRACT FROM SUBDIVISION B, RULE 6

Par. 6. Clearance shall not be granted any vessel until the lists required by Section 36 have been furnished, and not then unless, notice of liability to the administrative fine prescribed by said section or to that prescribed by section 35 having been served, the deposit specified in Rule 22 has been made.

## EXTRACT FROM ACT OF CONGRESS APPROVED MAY 26, 1924

### ALIEN SEAMEN

Sec. 19. No alien seaman excluded from admission into the United States under the immigration laws and employed on board any vessel arriving in the United States from any place outside thereof, shall be permitted to land in the United States, except temporarily for medical treatment, or pursuant to such regulations as the Secretary of Labor may prescribe for the ultimate departure, removal, or deportation of such alien from the United States.

Sec. 20. (a) The owner, charterer, agent, consignee, or master of any vessel arriving in the United States from any place outside thereof who fails to detain on board any alien seaman employed on such vessel until the immigration officer in charge at the port of arrival has inspected such seaman (which inspection in all cases shall include a personal physical examination by the medical examiners), or who fails to detain such seaman on board after such inspection or to deport such seaman if required by such immigration officer or the Secretary of Labor to do so, shall pay to the collector of customs of the customs district in which the port of arrival is located the sum of \$1,000 for each alien seaman in respect of whom such failure occurs. No vessel shall be granted clearance pending the determination of the liability to the payment of such fine, or while the fine remains unpaid, except that clearance may be granted prior to the determination of such question upon the deposit of a sum sufficient to cover such fine, or of a bond with sufficient surety to secure the payment thereof approved by the collector of customs.

(b) Proof that an alien seaman did not appear upon the outgoing manifest of the vessel on which he arrived in the United States from any place outside thereof, or that he was reported by the master of such vessel as a deserter, shall be prima facie evidence of a failure to detain or deport after requirement by the immigration officer or the Secretary of Labor.

(c) If the Secretary of Labor finds that deportation of the alien seaman on the vessel on which he arrived would cause undue hardship to such seaman he may cause him to be deported on another vessel at the expense of the vessel on which he arrived, and such vessel shall not be granted clearance until such expense has been paid or its payment guaranteed to the satisfaction of the Secretary of Labor.

(d) Section 32 of the Immigration Act of 1917 is repealed, but shall remain in force as to all vessels, their owners, agents, consignees, and masters, and as to all seamen, arriving in the United States prior to the enactment of this Act.

## LIST OF RACES OR PEOPLES

African (black).	Korean.
Armenian.	Lithuanian.
Bohemian.	Magyar.
Bosnian.	Mexican.
Bulgarian.	Montenegrin.
Chinese.	Moravian.
Croatian.	Pacific Islander.
Cuban.	Polish.
Dalmatian.	Portuguese.
Dutch.	Roumanian.
East Indian.	Russian.
English.	Ruthenian (Russniak).
Finnish.	Scandinavian (Norwegians, Danes, and Swedes).
Flemish.	Scotch.
French.	Servian.
German.	Slovak.
Greek.	Slovenian.
Hebrew.	Spanish.
Herzegovinian.	Spanish American.
Irish.	Syrian.
Italian (north).	Turkish.
Italian (south).	Welsh.
Japanese.	West Indian (except Cuban).



U. S. DEPARTMENT OF JUSTICE  
Immigration and Naturalization Service

MICROPHOTOGRAPHIC CERTIFICATION

I hereby certify that I am the legal custodian of the original record of the manifests of arriving aliens and United States Citizens and of crew lists of arriving vessels duly delivered to the immigration authorities at the Port of New York, N. Y., contained in the volume enumerated below for vessels arriving at said port on the date indicated:

10 384  
July 28-29-1930

that microphotographic copies of the above described original records appear on this roll of film; that in conformity with instructions received by me from the Commissioner of Immigration and Naturalization I caused said originals to be microphotographed under my personal supervision by.....UNIVERSITY MICROFILMS..... and compared with the original documents; that the images appearing on this roll of microfilm are true and complete photographic copies of the above described original records; and that said original records have been microphotographed to serve as permanent records in accordance with all of the requirements of Public 115, 78 Congress, First Session, approved July 7, 1943, and of the regulations promulgated by the National Archives Council and approved by the President of the United States in accordance with the provisions of Section 2 of said Act.

Executed in the County of New York, State of New York, this.....  
day of.....OCT 7 1943....., 194.....

*[Signature]*  
Clerk in Charge, Immigration Records  
Port of New York

CERTIFICATE OF CAMERA OPERATOR

I hereby certify that the microphotographic images appearing on this roll of film are true and complete microphotographic copies of original records of the Immigration and Naturalization Service described above. I operated the camera at the time that these records were microphotographed.

OCT 7 1943

Date

*[Signature]*  
Camera Operator



परुलिन

रुलिन